Kombajny S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster™

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kombajny S660, S670, S680, S685, S690 i HillMaster™

OMHXE65381 WYDANIE H3 (POLISH)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Wersja europejska

PRINTED IN U.S.A.

Wstęp

PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE TĘ INSTRUKCJĘ, aby zapoznać się z prawidłowym użytkowaniem i obsługą techniczną maszyny. Zaniechanie tego może doprowadzić do wypadku lub uszkodzenia sprzętu. Ta instrukcja i znaki bezpieczeństwa na maszynie mogą być dostępne również w innych językach (skontaktować się z dealerem John Deere w celu zamówienia).

TA INSTRUKCJA OBSŁUGI POWINNA BYĆ TRAKTOWANA jako nieodłączna część maszyny. W razie sprzedaży maszyny, należy dołączyć do niej instrukcję.

DANE TECHNICZNE w tej instrukcji podane są w jednostkach metrycznych i ich ekwiwalentach stosowanych w USA. Stosować wyłącznie odpowiednie części wymienne oraz elementy złączne. Metryczne lub calowe śruby i nakrętki mogą wymagać stosowania odpowiednio metrycznych lub calowych kluczy.

LEWA I PRAWA STRONA są określane zgodnie z kierunkiem ruchu do przodu.

NUMERY IDENTYFIKACYJNE WYROBU (P.I.N.) NALEŻY WPISAĆ w rozdziale Dane techniczne lub Numery identyfikacyjne. Dokładne zapisanie wszystkich numerów może być pomocne przy poszukiwaniu skradzionej maszyny. Numery te będą również potrzebne dealerowi podczas zamawiania części wymiennych. Przechowywać numery identyfikacyjne w bezpiecznym miejscu poza maszyną.

USTAWIANIE UKŁADU ZASILANIA PALIWEM w sposób inny niż określony w specyfikacji fabrycznej lub inne przeciążanie maszyny spowoduje utratę gwarancji na tę maszynę.

PRZED DOSTARCZENIEM MASZYNY dealer przeprowadził jej przegląd. Po przepracowaniu pierwszych 20-50 godzin ustalić z dealerem termin przeglądu po sprzedaży dla zapewnienia najlepszych osiągów.

TEN KOMBAJN jest przewidziany do zastosowania WYŁĄCZNIE w typowych pracach rolniczych lub podobnych operacjach (“PRZEZNACZENIE MASZYNY”). Wykorzystanie maszyny w inny sposób będzie traktowane jako sprzeczne z jej przeznaczeniem. Producent nie bierze odpowiedzialności za uszkodzenia lub wypadki wynikające z niewłaściwego użytkowania, a ryzyko to całkowicie ponosi użytkownik. Niezbędnym elementem użytkowania maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem jest również ścisłe stosowanie się do warunków pracy, obsługi i napraw określonych przez producenta.

TEN KOMBAJN POWINIEN BYĆ UŻYTKOWANY, obsługiwany i naprawiany jedynie przez osoby znające wszystkie szczegółowe dane techniczne oraz odpowiednie przepisy bezpieczeństwa (zapobieganie wypadkom). Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom, wszystkich innych ogólnych przepisów BHP oraz przepisów drogowych. Jakiekolwiek niedozwolone modyfikacje kombajnu zwalniają producenta od odpowiedzialności za wynikające z tego tytułu uszkodzenia lub wypadki.

OUO6075,00001E9 -53-22SEP08-1/1

Widok identyfikacyjny



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -53-28FEB13-1/1

Spis treści

Strona

Funkcje bezpieczeństwa

Funkcje bezpieczeństwa maszyny 05-1

Bezpieczeństwo

Rozpoznawanie informacji dotyczących bezpieczeństwa.....10-1
Znaczenie napisów ostrzegawczych 10-1
Przestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.....10-1
Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa 10-2
Jazda maszyną.....10-2
Przestrzegać przepisów ruchu drogowego.....10-2
Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny.....10-2
Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny 10-3
Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem 10-3
Jazda po drodze z zamontowanym hederem.....10-3
Unikać linii elektroenergetycznych pod napięciem.....10-3
Parkowanie i wyjście z maszyny 10-4
Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy.....10-4
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru.....10-4
W razie pożaru 10-5
Nagłe wypadki 10-5
Ostrożnie postępować z płynem startowym 10-5
Stosować odzież ochronną.....10-6
Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego.....10-6
Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od noży.....10-6
Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych.....10-7
Używać pasów bezpieczeństwa 10-7
Bezpieczny transport kombajnu z hederem 10-7
Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny.....10-8
Bezpieczeństwo przy obsłudze 10-8
Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących 10-9
Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem.....10-9
Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem 10-10
Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami 10-10

Strona

Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności 10-10
Zachowanie bezpiecznej odległości od obracających się wałów napędowych 10-11
Zamontować wszystkie osłony i zabezpieczenia 10-11
Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem..... 10-11
Unikać otwierania wysoko-ciśnieniowego układu paliwowego 10-12
Obsługiwać układy akumulatora hydraulicznego w bezpieczny sposób.....10-12
Zabezpieczyć się przed płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem.....10-12
Bezpieczna obsługa opon 10-13
Usuwać odpady w odpowiedni sposób.....10-13
Bezpieczna obsługa układu chłodzenia.....10-13
Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych 10-14
Prawidłowo podpierać maszynę.....10-14
Przechowywać wyposażenie w bezpieczny sposób.....10-14
Bezpieczna obsługa pasów napędowych.....10-15
Bezpieczne postępowanie z podzespołami elektronicznymi i podpórkami 10-15
Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu 10-15
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami 10-16
Bezpieczne czyszczenie filtra spalin 10-17
Unikanie gorących spalin.....10-18
Czyszczenie filtra spalin 10-18

Rozmieszczenie znaków bezpieczeństwa

Obrazkowe znaki ostrzegawcze.....15-1
Instrukcja obsługi.....15-1
Obsługa i naprawa.....15-1
Pas bezpieczeństwa.....15-2
Hamulec postojowy 15-2
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem.....15-2
Akumulator 15-3
Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych 15-3
Zbiornik ziarna 15-3
Wyjście awaryjne.....15-4
Drabinka wejścia na pomost/do kabiny 15-4
Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi 15-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

Instrukcje oryginalne. Wszystkie informacje, ilustracje i dane techniczne w tej instrukcji są oparte na najnowszych informacjach dostępnych w momencie publikacji. Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

COPYRIGHT © 2013
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Strona

Koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia) 15-5
Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego 15-5
Osłona przenośnika pochyłego 15-5
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem.....15-6
Akumulator 15-6
Łańcuch przenośnika pochyłego 15-6
Rama wychylna przenośnika pochyłego 15-7
Lewa osłona 15-7
Pokrywy dostępowe zbiornika ziarna 15-7
Ślimak wyładowaczy składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia).....15-8
Skrzynka akumulatora.....15-8
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem.....15-8
Akumulator 15-9
Rozdrabniacz.....15-9
Rozrzutnik.....15-9
Blokada rozrzutnika.....15-10
Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy 15-10
Zagrożenie pożarem.....15-10
Zbiornik ziarna.....15-11
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem.....15-11
Akumulator 15-12
Układ chłodzenia 15-12
Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna 15-12
Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna.....15-13
Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy 15-13
Przenośnik czystego ziarna.....15-13
Chwytacz kamieni.....15-14
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem.....15-14
Akumulator 15-14
Osłona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły).....15-15
Rozrusznik.....15-15

Elementy sterujące i przyrządy

Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów 20-1

Górny panel sterujący

Górny panel sterujący.....25-1
Mikrofon (opcja).....25-1
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja) 25-1
Przełącznik sterujący lusterek (opcja) 25-2
Typy radia (opcja).....25-2
Radia z rynku wtórnego.....25-3
Programowanie radia na częstotliwość lokalną ..25-3
Sterowanie radiem.....25-3
Antena 25-3
Mocowanie systemów łączności/radia CB.....25-4

Strona

Ekrany wyświetlacza CommandCenter™

Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (GreenStar™ 3 CommandCenter™ z ekranem bezdotykowym) 30-1
Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (GreenStar™ 3 CommandCenter™ z ekranem dotykowym) ..30-2
Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3).....30-3
Układ nawigacji na wyświetlaczu.....30-4
Identyfikacja ikony wyświetlacza 30-8
Układ regionów wyświetlacza.....30-10
Układ lewego regionu wyświetlacza 30-11
Kombajn—Główny ekran.....30-11
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) 30-12
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu).....30-12
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania systemu).....30-12
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (ikony monitorowania systemu) 30-13
Ręczne WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zapisu....30-13
Rekonfiguracja szczegółowych ustawień maszyny.....30-14
Rekonfiguracja ustawień monitora osiągów 30-14
Ekran informacji o zbiorze 30-15
Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia 30-17
Skasuj podsumowania pola.....30-18
Skasuj podsumowanie rośliny 30-19
Ekran ustawień kombajnu 30-19
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchylenia wydajności rozładunku.....30-25
Ustawienia funkcji składania.....30-26
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych....30-27
Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu.....30-29
Kalibracja plonu.....30-30
Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu 30-39
Zmiana kodu promienia opony 30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności.....30-40
Tabela wilgotności i gęstości 30-41
Tabela standardowych mas.....30-41
Zmiana ustawień rośliny i strat ziarna 30-42
Zmiana ustawień maszyny 30-44
Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin.....30-45
Interaktywna regulacja kombajnu.....30-47
Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia).....30-55

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ekran ustawień hedera....30-56
Zmiana ustawień hederu....30-58
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)....30-60
Ekran informacji dotyczących silnika....30-61
Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)....30-62
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)....30-63
Ekran diagnostyki i kalibracji....30-64
Wybór źródła dźwięku....30-66
Strona startowa MW/LW....30-67
Strona startowa CD/MP3....30-69
Strona startowa USB (radio Premium)....30-71
Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX)....30-73
Dźwięk Bluetooth®....30-73
Ustawienia radia....30-74
Obsługa telefonu (radio Premium)....30-75
Książka telefoniczna (radio Premium)....30-76
Rejestr telefonu (radio Premium)....30-77
Ustawienia telefonu (radio Premium)....30-78
Poziom jasności i kolor ramki brzegowej....30-80
Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary....30-83
Odczyty diagnostyczne, testy wyświetlacza, informacje o oprogramowaniu....30-86
Podłączanie wielu wyświetlaczy i dodatkowych elementów sterujących....30-88
Aplikacja centrum komunikatów....30-89
Aplikacja monitora osiągów....30-91
Aplikacja menedżera układu strony....30-94
Interfejs wideo....30-95
Obraz wideo, a bezpieczeństwo....30-96
Wideo (zależnie od wyposażenia)....30-96
Aplikacja menedżera dostępu....30-98

Konsola podłokietnika CommandTouch™

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika....35-1
Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego....35-2
Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego....35-3
Przełącznik włączania separatora....35-3
Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)....35-4
Przełączniki prędkości obrotowej silnika....35-5
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)....35-5
Przełączniki trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)....35-6
Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)....35-8

Strona

Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia)....35-9
Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)....35-9
Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™....35-10
Pokrętło Dial-A-Speed....35-11
Przełącznik zabezpieczenia transportowego....35-12
Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)....35-12
Elementy sterujące CommandARM™....35-13
Przełącznik regulacji hedera....35-15
Przełącznik regulacji prędkości młocarni....35-16
Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego....35-16
Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika....35-17
Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia)....35-19
Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego....35-20
Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej....35-21
Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego....35-21
Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)....35-22
Elementy sterownicze interfejsu operatora....35-22
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)....35-23
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster....35-25
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak™....35-26
Przełączniki świateł....35-27
Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia)....35-28
Dźwignia wielofunkcyjna....35-29
Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni....35-29
Przełącznik szybkiego zatrzymywania....35-30
Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego....35-30
Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego....35-31
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera....35-31
Przełącznik przechylenia poprzecznego....35-32
Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego....35-32
Przełącznik prędkości tylnego wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy....35-33
Przyciski aktywacji hedera....35-34
Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)....35-34
Przyciski synchronizacji maszyny - funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia)....35-35

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Słupek narożny kabiny z CommandTouch™

Słupek narożny kabiny z CommandTouch™ 40-1
Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera...40-4
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera 40-5
Kombinacje trybów przycisku aktywacji.....40-6
Przywracanie wysokości hedera 40-7
Wykrywanie wysokości hedera.....40-9
Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex).....40-11
Układ Dial-A-Speed.....40-13
System przechylania poprzecznego (opcja).....40-15
Aktywne położenie pływające hedera.....40-17
Przywracanie położenia nagarniacza.....40-19
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-21
Wyświetlacz VisionTrak™ 40-23
Monitor osiągów VisionTrak™ (informacje ogólne) 40-25
Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie.....40-26
VisionTrak—wstępna regulacja maszyny.....40-29
Sprawdzenie działania VisionTrak™ 40-29

Procedury kalibracji

Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację.....45-1
Procedury kalibracji 45-2
Kody błędów kalibracji.....45-2

Stanowisko operatora

Położenie schowka na instrukcję obsługi 50-1
Wyjście awaryjne.....50-1
Podłączenie do sieci Ethernet John Deere FarmSight™ (zależnie od wyposażenia) 50-1
Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja podstawowa)—Regulacja.....50-2
Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko z tkaniny Premium)—Regulacja.....50-3
Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko skórzane Premium)—Regulacja.....50-4
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja.....50-5
Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny/skórzane Premium)—Regulacja 50-5
Przełącznik wentylacji/ogrzewania siedziska (siedzisko skórzane Premium) 50-6
Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium).....50-6
Siedzisko instruktora—Regulacja.....50-7
Lodówka (zależnie od wyposażenia).....50-7
Pasy bezpieczeństwa 50-8
Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja 50-8
Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja 50-8

Strona

Pomocnicza szyna zasilająca.....50-9
Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-9
Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami) 50-10
Gaśnica 50-10
Lokalizacja gaśnicy.....50-11
Kolumna kierownicza.....50-11
Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej 50-12
Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu) 50-12
Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) 50-13
Pedały hamulców 50-13
Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony...50-14
Wyświetlacz GreenStar™ i Systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™ 50-14

Światła i sygnalizacja

Przełączniki świateł 55-1
Rozmieszczenie świateł 55-2
Światła drogowe (tylko Rosja) 55-8
Opóźnienie świateł/limit czasu.....55-8
Kierunkowskazy.....55-9
Oświetlenie wnętrza kabiny 55-9
Oświetlenie mapy 55-9

Przenośnik pochyły

Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego 60-1
Osłony boczne przenośnika pochyłego 60-1
Pokrywy przenośnika pochyłego 60-2
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania.....60-2
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej.....60-3
Chwytacz kamieni.....60-3
Rama przechylna do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego—regulacja 60-4
Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja.....60-6
Ogniwa łańcucha przenośnika pochyłego—Demontaż.....60-7
Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości 60-8
Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana.....60-8
Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja 60-10
Zgarniacz górnego wału przenośnika pochyłego—Regulacja 60-11
Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego 60-11
Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana 60-12

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja 60-14
Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana 60-17
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja 60-22
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana 60-22
Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Regulacja 60-23
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana 60-23
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja 60-26
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana 60-26
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja 60-27
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana 60-27
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja 60-29
Wskaźnik ręcznego przechylania (Układ przechylania poprzecznego) 60-29
Przyłączanie wielozłącza i blokada zbiorcza 60-30
Przyłączanie i odłączanie hedera od przenośnika pochyłego 60-33
Blokada zbiorcza—regulacja 60-34
Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja 60-36
Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek 60-36
Kołki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie) 60-37
Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego 60-37
Położenie śrub ścinanych 60-37

Osłony

Osłony odchylane 65-1
Boczne osłony z lewej strony 65-2
Boczne osłony z prawej strony 65-4
Pokrywy separatora 65-5

Strona

Separator

Standardowy przyspieszacz przepływu masy—Wymiana łopatki 70-1
Przyspieszacz przepływu masy do trudnych roślin—Wymiana łopatek 70-2
Przyspieszacz przepływu masy z palcami—Wymiana łopatek 70-3
Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu) 70-4
Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana 70-7
Pas przyspieszacza zasilania—regulacja 70-9
Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości 70-9
Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość 70-10
Rodzaje klepiska 70-11
Podkładki dystansowe rusztu separatora 70-11
Typy rusztów separatora 70-12
Pokrywy rusztów separatora (zależnie od wyposażenia) 70-12
Śruby ścinane sektora zębatego klepiska 70-13
Sekcje klepiska—demontaż i montaż 70-13
Poziomowanie klepiska 70-19
Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia) 70-23
Elementy i zęby młócące (wirnik TriStream)—Demontaż i montaż 70-24
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie) 70-25
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) 70-26
Elementy i zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)—Demontaż i montaż 70-27
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) 70-30
Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) 70-31
Separator Posi-Torq™—Dwuzakresowy 70-32
Odstęp koła pasowego napędu separatora—Regulacja 70-33
Pas bezstopniowego napędu separatora—Wymiana 70-34
Przekładki stołu przenośnika ślimakowego 70-35
Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja 70-35

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pas odrzutnika rozładowującego—Wymiana ...70-36
Odrzutnik rozładowujący — wymiana łopatki (S660 i S670) ...70-41
Standardowy odrzutnik rozładowujący — Wymiana łopatki (S680, S685 i S690) ...70-42
Odrzutnik rozładowujący do trudnych roślin (ryżu)—Wymiana łopatek ...70-43
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — regulacja (S670, S680, S685 i S690) ...70-44
Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — wymiana (S670, S680, S685 i S690) ...70-44
Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) — wymiana łopatki (S670, S680, S685 i S690) ...70-46
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Regulacja ...70-47
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Wymiana ...70-47
Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Regulacja ...70-48
Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Wymiana ...70-48
Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego ...70-49
Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki) ...70-49
Koła zębate ślimaka kosza sitowego — ręczna pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) ...70-49
Koła zębate ślimaka kosza sitowego—pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) ...70-50
Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—regulacja ...70-50
Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—wymiana ...70-51
Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana ...70-51
Element uruchamiający wentylatora czyszczącego—regulacja ...70-52
Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ...70-52
Sito kłosowe i ziarnowe—Pomiar ...70-52
Sito kłosowe ogólnego zastosowania, 29 mm (1-1/8 in.) ...70-53
Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 41 mm (1-5/8 in.) ...70-53
Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań 29 mm (1-1/8 in.) ...70-54
Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami 29 mm (1-1/8 in.) ...70-54
Przełącznik regulacji sita ziarnowego/sita kłosowego ...70-54
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją—Regulacja ...70-55
Elementy sita kłosowego/sita ziarnowego—demontaż i montaż ...70-55

Strona

Silnik sita kłosowego/sita ziarnowego—regulacja ręczna ...70-58
Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja ...70-59
Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana ...70-59
Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja ...70-60
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ...70-61
Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ...70-62
Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) ...70-62
Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja ...70-63
Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670) ...70-63
Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) ...70-64
Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) ...70-65
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) ...70-66
Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690) ...70-66
Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690) ...70-67
Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) ...70-69
Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690) ...70-71
Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ...70-71
Pasy napędowe—Lewa strona ...70-72
Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670) ...70-73
Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690) ...70-74
Przyspieszacz zasilania—usuwanie zapchania ...70-75
Separator—Usuwanie zapchania ...70-76
Odrzutnik rozładowujący—usuwanie zapchania ...70-77

Rozdrabniacz i rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne) ...75-1
Pokosowanie (informacje ogólne) ...75-1
Tylna płyta rozdrabniacza—Regulacja ...75-1
Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Regulacja ...75-2
Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja ...75-2

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne 75-3
Kierownice rozdrabniacza (regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne 75-4
Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja) 75-5
Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja) ..75-5
Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja)....75-6
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja 75-8
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-9
Zsuwnie pneumatyczne....75-9
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza....75-10
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 75-10
Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja....75-11
Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana....75-12
Ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja 75-13
Noże rozdrabniacza—Centrowanie....75-14
Przełącznik regulacji rozdrabniacza 75-16
Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana....75-16
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja 75-17
Pas rozdrabniacza—Wymiana 75-18
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja....75-23
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S660 i S670) 75-24
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S680, S685 i S690)....75-27
Rozrzutnik (Informacje ogólne)....75-31
Rozrzutnik—Pozycja pokosu....75-31
Rozrzutnik—Obniżanie....75-33
Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana....75-34
Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana....75-35
Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja)....75-36

Rozdrabniacz i rozrzutnik (model Premium)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne)....80-1
Pokosowanie (informacje ogólne) 80-1
Kierownice rozdrabniacza—Regulacja....80-2
Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja 80-2
Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne 80-3
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja 80-4
Płyta odchylająca materiał roślinny 80-5
Zsuwnie pneumatyczne....80-5
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza....80-6
Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia)—Demontaż....80-7
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) 80-7

Strona

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja....80-8
Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana 80-9
Nóż środkowego systemu rozdziału—Wymiana 80-10
Dodatkowe ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja....80-11
Noże rozdrabniacza—Centrowanie....80-12
Przełącznik regulacji rozdrabniacza 80-14
Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana....80-14
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja 80-15
Pas rozdrabniacza—Wymiana 80-16
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja....80-21
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S670) 80-22
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S680, S685 i S690)....80-25
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana....80-29
Grabie zgarniające do pokosu....80-30

Zbiornik ziarna i układ rozładunku

Zbiornik ziarna/drabinka silnika 85-1
Otwory spustowe zbiornika ziarna....85-1
Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna....85-2
Czujniki napełnienia zbiornika ziarna—regulacja 85-3
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie....85-4
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja....85-4
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna 85-5
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego ..85-5
Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna 85-6
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie ..85-6
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja 85-7
Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie 85-8
Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie 85-9
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja....85-9
Łoże ślimaka wyładowczego—Regulacja....85-10
Położenie ślimaka wyładowczego—Regulacja 85-10
Położenia ramienia blokującego ślimaka wyładowczego....85-11
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S660 i S670) 85-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S680, S685 i S690) 85-13

Obsługa - układ elektryczny
Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących 90-1
Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości 90-1
Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego 90-2
Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące 90-2
Bezpieczne postępowanie z akumulatorami 90-3
Akumulatory—Bezpieczny montaż 90-4
Przewody akumulatora—podłączanie 90-4
Akumulatory—ładowanie 90-5
Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej 90-5
Akumulatory—Podłączanie akumulatora pomocniczego 90-6
Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670) 90-6
Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 90-8
Wyłącznik odcinający akumulator 90-9
Skrzynka bezpieczników 90-10
Pokrywa skrzynki bezpieczników 90-11
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych 90-12
Żarówka reflektora kabiny—Wymiana 90-13
Reflektory kabiny—Regulacja 90-13
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana 90-14
Światła halogenowe kabiny—Regulacja 90-14
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana 90-15
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana 90-15
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja 90-16
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych świateł ksenonowych (HID) ..90-16
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana 90-17
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja 90-18
Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego—Wymiana 90-19

Strona

Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana 90-20
Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana 90-20
Światła awaryjne/obrysowe, światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne—Wymiana 90-21
Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana 90-21
Oświetlenie mapy—Wymiana 90-22

Kody diagnostyczne
Dostęp do menu kodów diagnostycznych 95-1
Priorytety kodów diagnostycznych 95-3

Napęd układu jezdnego i oś tylna
Bezpieczna obsługa opon 100-1
Jazda po drodze z zamontowanym hederem 100-1
Naklejka obciążenia 100-1
Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie 100-2
Informacje o przednich i tylnych oponach 100-2
Kołek gwintowany do montowania kół napędowych 100-3
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) 100-3
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) 100-4
Przesunięcie przednich kół napędowych 100-5
Przygotowanie podwójnych kół do transportu lub obsługi 100-5
Demontaż przednich kół—Koła bliźniacze 100-6
Montaż przednich kół—Koła bliźniacze 100-8
Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja) 100-9
Moment dokręcania śrub tylnych kół 100-10
Dociążanie cieczą 100-10
Wymagania dotyczące dociążenia (S660) 100-11
Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 100-12
Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™) 100-13
Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690) 100-14
Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™) 100-15
Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika 100-15

Obsługa w okresie docierania
Docieranie silnika 105-1
Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach 105-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie).....105-5
Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II).....105-5
Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV).....105-6

Czynności kontrolne przed uruchomieniem
Poziom oleju silnikowego 110-1
Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego.....110-2
Poziom płynu chłodzącego.....110-2
Układ paliwowy.....110-3
Odpowietrznik zbiornika paliwa 110-4
Położenia wlotu powietrza do silnika.....110-5
Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie transportowe) 110-6
Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe).....110-8
Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie polowe wysunięte).....110-10
Czyszczenie przedziału silnika.....110-11

Użytkowanie silnika
Czyszczenie filtra spalin 115-1
Przegląd filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B).....115-1
Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego.....115-2
Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) 115-2
Czyszczenie filtra spalin na postoju (Interim Tier 4/Stage III B).....115-3
Czujnik wykrywania obiektów (Interim Tier 4/Stage III B) 115-4
Uruchamianie silnika 115-5
Zatrzymywanie silnika 115-6
Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika 115-6
Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia) 115-7
Podgrzewacz płynu chłodzącego 115-8

Obsługa - Silnik
Tylna drabinka i pomost.....120-1
Pokrywa dostępu do filtra silnika 120-1
Pokrywy dostępowe silnika.....120-1
Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch 120-2
Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa 120-2
Układ paliwowy.....120-3
Poziom oleju silnikowego 120-4
Zbiornik paliwa—Napełnianie.....120-5
Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości 120-5
Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo.....120-5

Strona

Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie.....120-6
Filtr początkowy paliwa—czyszczenie.....120-7
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie 120-8
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja).....120-9
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-10
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-11
Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) 120-12
Układ paliwowy—Odpowietrzanie 120-13
Układ chłodzenia—Opróżnianie 120-14
Układ chłodzenia—Napełnianie.....120-16
Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych 120-16
Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670).....120-17
Pas silnika—Ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690) 120-17
Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-18
Pas osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....120-21
Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-26
Pas osłony obrotowej—prowadzenie 120-29
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670).....120-29
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690).....120-30
Pasek silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-31
Pas silnika—Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690).....120-32
Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-32
Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690).....120-36
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-41
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690).....120-42

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45
Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-50
Osłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica (układu chłodzenia silnika) i chłodnica powietrza doładowania—Czyszczenie ... 120-54
Szczotka osłony obrotowej—regulacja ... 120-56
Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-56
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-58
Filtry powietrza—wymontowanie ... 120-59
Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-60
Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra pyłowego silnika wysokoprężnego i pozbywanie się go (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-60
Pozbywanie się filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-61

Transport

Jazda po drodze z zamontowanym hederem ... 125-1
Jazda maszyną po drogach ... 125-1
Alarm jazdy do tyłu ... 125-6
Transport maszyny na przyczepie ... 125-7
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny ... 125-14
Informacje dotyczące transportu ... 125-15
Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów) ... 125-15
Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwaną przyciskami) ... 125-16
Półautomatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (standard) ... 125-17
Automatyczny zaczep do przyczep—Przyłączanie (opcja) ... 125-17

Strona

Przedni hak holowniczy ... 125-17
Tylny hak holowniczy ... 125-18

Informacje dotyczące zbioru

Wskazówki dotyczące zbioru ... 130-1

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Lucerna / Jęczmień / Rzepak (canola) / Ciecierzyca ... 135-1
Kukurydza (sucha) / Kukurydza (mokra) / Kolby kukurydzy na kiszonkę (CCM) / Fasola jadalna ... 135-3
Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica ... 135-5
Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna ... 135-7
Owies / Groch / Kukurydza (Popcorn) / Rzepak (suchy) ... 135-9
Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran ... 135-11
Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto ... 135-13
Pszenica trudna / Pszenica zwykła ... 135-14
Strona z opisami odnośników ... 135-15
Procedura odłączania napędu ... 135-16

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane) ... 140-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis ... 140-1
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności ... 140-2
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Docelowe ciśnienie ... 140-3
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna moc silnika ... 140-4
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru ... 140-5
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość ... 140-6
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja statusu ... 140-7
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna ... 140-8
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Działanie systemu ... 140-9
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Informacje dodatkowe (WŁĄCZONY ślimak wyładowczy oraz Warunki polowe) ... 140-10
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Najlepsze sposoby użytkowania ... 140-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™—Objawy związane z działaniem systemu i warunkami polowymi....140-12
Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™....140-14
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart....140-16

Układ poziomowania HillMaster™ (zależnie od wyposażenia)
Układ HillMaster (informacje ogólne)....145-1
Przygotowanie do codziennego działania HillMaster....145-4
Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster....145-5

Zapobieganie pożarom
Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom....150-1
Użytkowanie gaśnicy....150-1
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru....150-2
Nagłe wypadki....150-2
Ostrożnie postępować z płynem startowym....150-2
Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych....150-3
Gaśnica....150-3
Lokalizacja gaśnicy....150-3
W razie pożaru....150-4
Czyszczenie przedziału silnika....150-4

Czyszczenie maszyny
Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia....155-1
Czyszczenie maszyny (okresowe)....155-2
Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)....155-10

Paliwa i środki smarne
Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru....160-1
Unikanie zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa....160-1
Zbiornik paliwa—Napełnianie....160-2
Przechowywanie oleju napędowego i zasady postępowania....160-2
Olej napędowy....160-3
Biodiesel....160-4
Smarność oleju napędowego....160-5
Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne....160-6
Płyn chłodzący do wysokoobciążonych silników wysokoprężnych....160-7

Strona

Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych....160-8
Dodatek uszlachetniający do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....160-8
Dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego....160-9
Praca w ciepłym klimacie....160-9
Informacje dodatkowe na temat płynów chłodzących do silników wysokoprężnych i dodatku uszlachetniającego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....160-10
Testowanie płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych....160-11
Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II)....160-12
Olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere (Interim Tier 4/Stage III B)....160-12
Olej do silników diesel (Tier 2/Stage II)....160-13
Olej do silników diesel (Interim Tier 4/Stage III B)....160-14
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II)....160-15
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B)....160-16
Oilscan™ i CoolScan™....160-16
Oleje do przekładni ProDrive™, napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™, układu napędu hydrostatycznego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika....160-17
Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwolnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora....160-18
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego....160-19
Smar....160-19
Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia)....160-20
Filtry oleju....160-20
Filtry paliwa....160-20
Alternatywne i syntetyczne środki smarne....160-20
Przechowywanie środków smarnych....160-20
Mieszanie środków smarnych....160-21

Smarowanie i czynności konserwacyjne
Okresy międzyobsługowe—kasowanie lub opóźnianie....165-1
Umiejscowienie nalepek smarowania....165-2
Wymiana przewodów hydraulicznych....165-3
Czystość układu hydraulicznego....165-3
Symbole smarowania....165-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Co 10 godzin 165-4
Co 10 godzin 165-5
Co 10 godzin (maszyny HillMaster™) 165-6
Co 50 godzin 165-7
Co 50 godzin 165-8
Co 50 godzin 165-10
Co 50 godzin 165-12
Co 50 godzin (maszyny HillMaster™) 165-13
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690) 165-14
Co 100 godzin 165-15
Co 200 godzin 165-16
Co 200 godzin (S660) 165-17
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 165-18
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-19
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 165-20
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 165-22
Co 400 godzin (S660 i S670) 165-23
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 165-25
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 165-26
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 165-27
Co 400 godzin 165-29
Co 400 godzin 165-31
Co 400 godzin 165-32
Co 400 godzin 165-33
Co 400 godzin (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670) 165-35
Co 400 godzin (maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami) 165-36
Co 400 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690) 165-37
Co 400 godzin 165-38
Co 400 godzin 165-40
Co 800 godzin 165-41
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670) 165-42
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690) 165-43
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690) 165-44
Co 2000 godzin (S660 i S670) 165-45
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690) 165-46
Co 2000 godzin 165-47
Co 2000 godzin lub co sześć lat 165-48
W razie potrzeby 165-49
Co 4500 godzin lub co pięć lat 165-50

Wykrywanie i usuwanie usterek

Przenośnik pochyły 170-1
Separator 170-2

Strona

Hydrostatyczny napęd układu jezdnego 170-6
Napęd na cztery koła (opcja) 170-9
Układ kierowniczy 170-9
Hamulce 170-10
Silnik 170-11
Układ elektryczny 170-21
Nagrzewnica 170-22
Klimatyzator 170-23
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany) 170-24
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany) 170-24

Przechowywanie

Przygotowanie maszyny do przechowywania 175-1
Po okresie przechowywania 175-2

Specyfikacje

Prędkość robocza (S660 i S670) 180-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690) 180-3
Specyfikacje (S660 i S670) 180-5
Specyfikacje (S680, S685 i S690) 180-8
Wymiary (S660 i S670) 180-11
Wymiary (S670 HillMaster™) 180-12
Wymiary (S680, S685 i S690) 180-13
Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™) 180-14
Punkty odniesienia wymiarów 180-15
Drgania ogólne 180-16
Poziom hałasu 180-16
Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów 180-16
Deklaracja zgodności WE 180-17
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych ujednoliconych 180-18
Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych 180-19

Numery identyfikacyjne maszyny

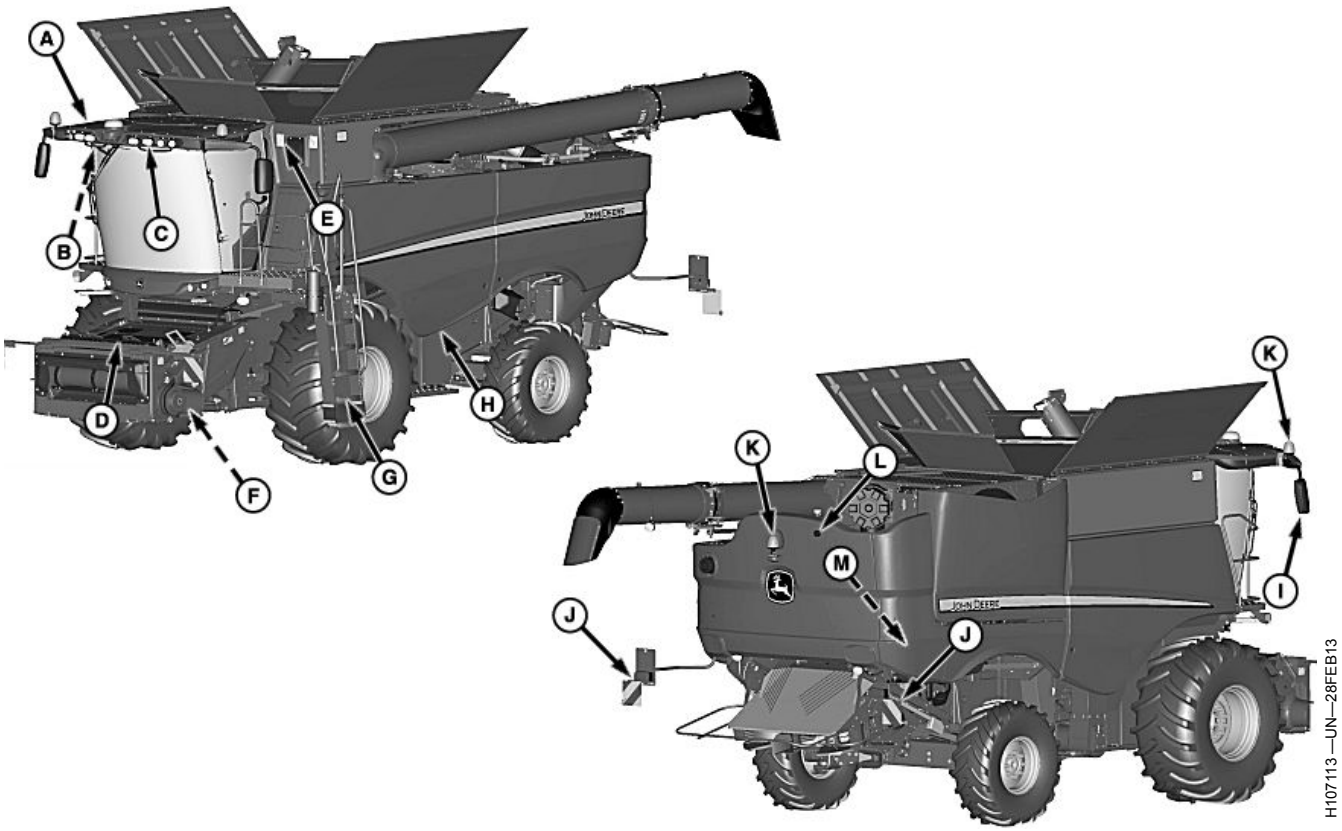
Objaśnienie numeru seryjnego maszyny 185-1
Numery identyfikacyjne 185-2
Tabliczka znamionowa maszyny 185-2
Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny 185-3
Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II) 185-3
Numer seryjny silnika (Interim Tier 4/Stage III B) 185-3
Pompa zespołu napędu hydrostatycznego 185-4
Silnik zespołu napędu hydrostatycznego 185-4
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła 185-4
Przekładnia silnika 185-5
Skrzynia przekładniowa napędu rotora 185-5
Przekładnia 185-5
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego 185-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia) 185-6
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia) 185-6
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-7
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium) 185-7
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-7
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-8
Zachować dowód własności 185-8
Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób 185-8

Funkcje bezpieczeństwa maszyny



Funkcje bezpieczeństwa - widok z przodu / widok z tyłu

A—Funkcje bezpieczeństwa kabiny: Układ obecności operatora, elektroniczna blokada uruchomienia silnika, pasy bezpieczeństwa, sygnał dźwiękowy, awaryjne wyjście bezpieczeństwa (okno), hamulec postojowy, kierunkowskazy
B—Uchwyty
C—Reflektory
D—Maty antypoślizgowe
E—Znaki bezpieczeństwa
F—Mechaniczny ogranicznik zabezpieczający (przenośnik pochyły)
G—Stopnie antypoślizgowe i pomost z poręczami
H—Osłony
I— Lusterka wsteczne
J— Światła ostrzegawcze i tablice odblaskowe
K—Obrotowe światła sygnalizacyjne
L— Alarm cofania
M—Antypoślizgowy pomost obsługowy z poręczami

Oprócz funkcji bezpieczeństwa pokazanych tutaj, inne podzespoły i układy, światła bezpieczeństwa zainstalowane na maszynie oraz komunikaty bezpieczeństwa i instrukcje zawarte w instrukcji obsługi przyczyniają się do zapewnienia bezpiecznej pracy, jeżeli idą w parze z ostrożnością i rozwagą kompetentnego operatora.

OUO6075,00013F1 -53-28FEB13-1/1

Rozpoznawanie informacji dotyczących bezpieczeństwa

To jest symbol niebezpieczeństwa. Ten symbol umieszczony na maszynie lub w tej instrukcji oznacza potencjalne niebezpieczeństwo uszkodzenia ciała.

Stosować zalecane środki ostrożności i robocze procedury bezpieczeństwa.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -53-29SEP98-1/1

Znaczenie napisów ostrzegawczych

Napisy — NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE lub UWAGA — są używane razem z symbolem niebezpieczeństwa. NIEBEZPIECZEŃSTWO oznacza zagrożenie najwyższego stopnia.

Napisy ostrzegawcze NIEBEZPIECZEŃSTWO lub OSTRZEŻENIE są umieszczane w miejscach szczególnych zagrożeń. Ogólne środki ostrożności są wymienione na napisach ostrzegawczych UWAGA. Środki ostrożności opisane w tej instrukcji są oznaczane napisem UWAGA.



TS187 —53—30SEP88

DX,SIGNAL -53-03MAR93-1/1

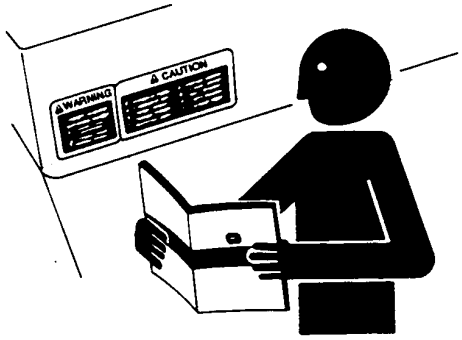
Przestrzeganie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa

Dokładnie przeczytać wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa zamieszczone w tej instrukcji i na znakach bezpieczeństwa na maszynie. Utrzymywać znaki bezpieczeństwa w dobrym stanie. Uzupełniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Upewniać się, że nowe zespoły i części wymienne posiadają aktualne znaki bezpieczeństwa. Wymienne znaki bezpieczeństwa są dostępne u dealera John Deere.

Na częściach i podzespołach, pochodzących od dostawców, mogą występować dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem, nie przedstawione w tej instrukcji obsługi.

Zapoznać się z prawidłową obsługą maszyny i używaniem elementów sterowniczych. Nie dopuszczać osób bez odpowiedniego przeszkolenia do obsługi maszyny.

Utrzymywać maszynę w dobrym stanie technicznym. Nieautoryzowane modyfikacje maszyny mogą pogorszyć



TS201 —UN—15APR13

jej funkcjonowanie i/lub bezpieczeństwo obsługi oraz wpływać na trwałość maszyny.

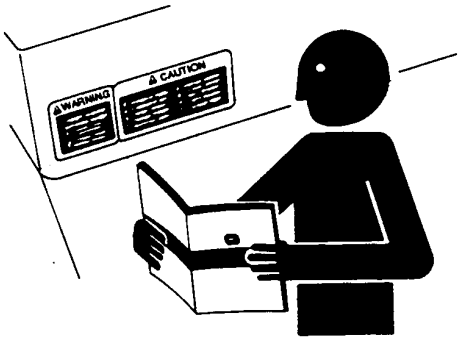
Jeżeli jakakolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,READ -53-16JUN09-1/1

Uzupełnianie znaków bezpieczeństwa

Uzupełniać zagubione znaki bezpieczeństwa lub wymieniać uszkodzone. Posługiwać się tą instrukcją obsługi w celu prawidłowego rozmieszczenia znaków bezpieczeństwa.

Na częściach i podzespołach, pochodzących od dostawców, mogą występować dodatkowe informacje związane z bezpieczeństwem, nie przedstawione w tej instrukcji obsługi.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -53-18AUG09-1/1

Jazda maszyną

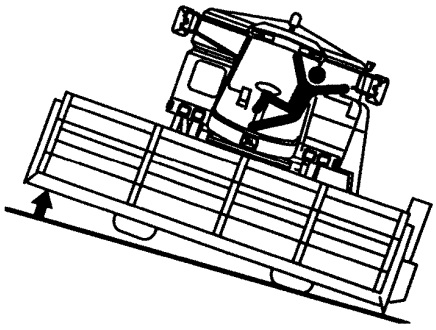
Pracować maszyną tylko wtedy, gdy wszystkie osłony są prawidłowo zamontowane.

Przed ruszeniem sprawdzać zawsze najbliższe otoczenie (np. obecność dzieci). Zapewnić właściwą widoczność. Bezpośrednio przed ruszeniem użyć ostrzegawczo sygnału dźwiękowego.

Zawsze dostosowywać prędkość jazdy do warunków drogowych lub polowych. Unikać ostrych skrętów podczas jazdy pod górę lub z góry oraz w poprzek stoku. Zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania na zboczach z pełnym zbiornikiem ziarna.

Podczas przyłączania lub odłączania hedera przestrzegać zaleceń w instrukcji obsługi hedera.

Podczas jazdy na zakrętach uwzględniać szerokość osprzętu oraz wychylanie się tyłu maszyny na boki. Dodatkowe urządzenia oraz stan podłoża wpływają na charakterystykę jazdy kombajnu.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Na pochyłościach, nierównym terenie oraz przed ostrymi zakrętami zmniejszać prędkość jazdy. Przed zjazdem ze stromego zbocza zmieniać bieg na niższy.

Unikać zagłębień, rowów i innych przeszkód, które mogą spowodować gwałtowne przechylenie kombajnu, szczególnie na zboczach.

OUO6075,0000AB7 -53-21FEB07-1/1

Przestrzegać przepisów ruchu drogowego

Podczas jazdy po drogach publicznych zawsze stosować się do lokalnych przepisów ruchu drogowego.

OUO6075,0000032 -53-22JAN01-1/1

Bezpieczeństwo eksploatacji maszyny

Przed rozpoczęciem pracy maszyną zawsze sprawdzać drogę i ogólny stan bezpieczeństwa pracy.

FX,READY -53-28FEB91-1/1

Nie dopuszczać pasażerów i dzieci do maszyny

Na maszynie może przebywać tylko operator. Nie przewozić pasażerów na maszynie z wyjątkiem przypadków prowadzenia szkoleń lub krótkich przejazdów w celach obserwacji.

Pasażerowie narażeni są na zranienie w wyniku wypadnięcia z maszyny. Pasażerowie ograniczają też pole widzenia kierowcy, pogarszając w ten sposób bezpieczeństwo pracy.

Dzieci nigdy nie powinny przebywać na maszynie lub w kabinie przy pracującym silniku.

Siedzisko instruktora powinno być wykorzystywane tylko do celów instruktażowych lub krótkich przejazdów służących obserwacji maszyny, a nie do lokowania na nim dzieci.



TS253 —UN—23AUG88

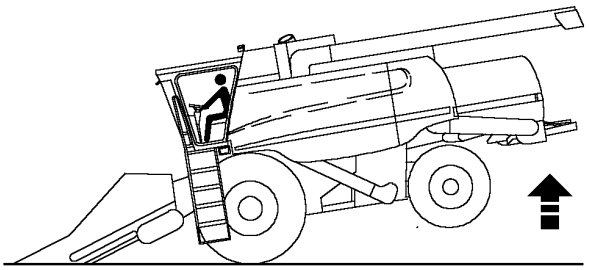
HX,AG,SF6904 -53-22JUL99-1/1

Dociążenie dla zapewnienia odpowiedniego kontaktu kół z podłożem

Ciężki osprzęt umieszczony z przodu powoduje przesunięcie środka ciężkości, co może znacząco wpływać na pracę i sterowność kombajnu oraz skuteczność działania hamulców.

W celu uzyskania właściwego kontaktu z podłożem odpowiednio dociążyć tył kombajnu w razie potrzeby.

Nie przekraczać dopuszczalnych wartości maksymalnego obciążenia osi oraz masy całkowitej.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -53-05FEB99-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

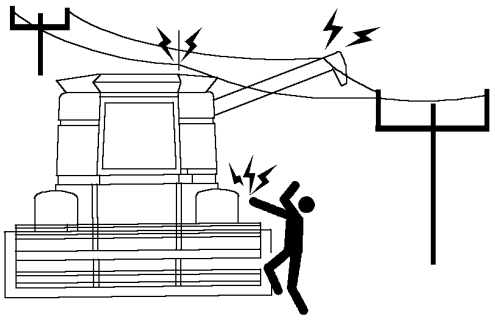
Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0003B9B -53-03NOV04-1/1

Unikać linii elektroenergetycznych pod napięciem

Przed wyjechaniem na drogę publiczną umieścić ślimak wyładowczy zbiornika ziarna w położeniu transportowym i opuścić poręcz dostępu do zbiornika ziarna.

Przed wyjechaniem na drogę publiczną zabezpieczyć antenę radiową w położeniu transportowym; w przeciwnym razie może dotknąć do nisko zwisających przewodów elektrycznych. W wyniku tego operator może doznać ciężkiego porażenia prądem elektrycznym.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -53-22JUL99-1/1

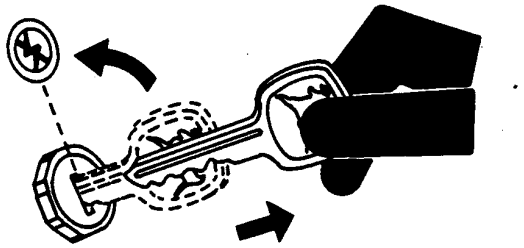
Parkowanie i wyjście z maszyny

Opuścić zespół żniwny na podłoże.

Przed wyjściem z maszyny wyłączyć zespół żniwny i separator. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i wyłączyć maszynę. Włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki i zamknąć kabinę na klucz.

Nigdy nie pozostawiać bez opieki maszyny z pracującym silnikiem.

Nigdy nie opuszczać kabiny operatora podczas jazdy.



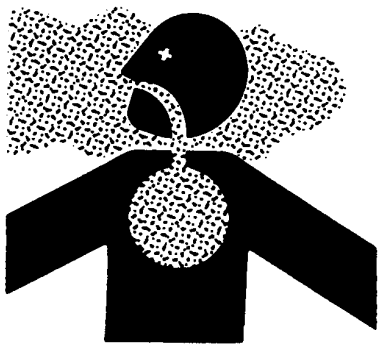
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -53-30JUN11-1/1

Zapewnić dobrą wentylację w miejscu pracy

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -53-17FEB99-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

W razie pożaru

Natychmiast wstrzymać zbiór przy zauważeniu pierwszych oznak pożaru. Może to być swąd dymu lub widoczny dym lub płomienie.

Nie ryzykować odniesienia obrażeń ciała. Jeśli pożar jest w zbyt dużym stopniu zaawansowany, nie próbować go gasić.

Jeśli pożar można bezpiecznie ugasić, postępować ostrożnie przestrzegając następujących zaleceń:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w podstawę ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.



TS227 —UN—15APR13

6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku lub wody.

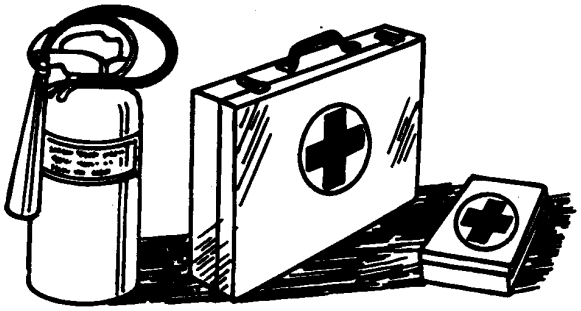
OUO6075,00001DE -53-18SEP08-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Ostrożnie postępować z płynem startowym

Płyn startowy jest łatwo palny.

Nie używać płynu startowego w pobliżu źródła iskier lub otwartego ognia. Trzymać płyn startowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu startowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie podpalać ani nie uszkadzać pustych pojemników.



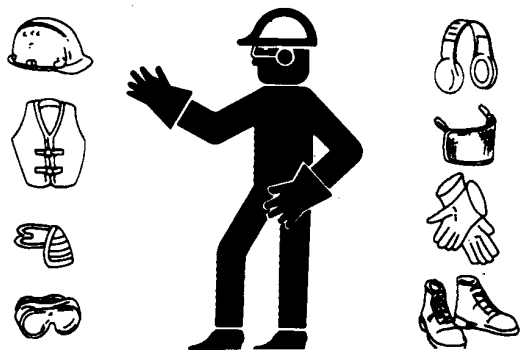
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -53-16APR92-1/1

Stosować odzież ochronną

Używać dopasowanej odzieży i wyposażenia ochronnego dostosowanego do rodzaju pracy.

Bezpieczne użytkowanie sprzętu wymaga pełnej uwagi operatora. Nie słuchać radia lub muzyki przez słuchawki podczas pracy maszyną.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -53-03MAR93-1/1

Zachować bezpieczną odległość od zespołu żniwnego

Zespół tnący, podajnik ślimakowo-palcowy, nagarniacz i rolki zasilające nie mogą być całkowicie osłonięte ze względu na ich funkcje. Trzymać się z dala od tych zespołów, gdy są w ruchu. Zawsze rozłączać sprzęgło główne, zatrzymywać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki przed obsługą lub usunięciem materiału z zapchanej maszyny.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -53-28SEP10-1/1

Trzymać ręce w bezpiecznej odległości od noży

Nigdy nie próbować usuwać materiału blokującego zespół żniwny przed wyłączeniem separatora, ustawieniem hamulca postojowego, wyłączeniem silnika oraz wyjęciem kluczyka ze stacyjki.

Przed uruchomieniem silnika zadbać o to, aby nikt nie przebywał w pobliżu maszyny.



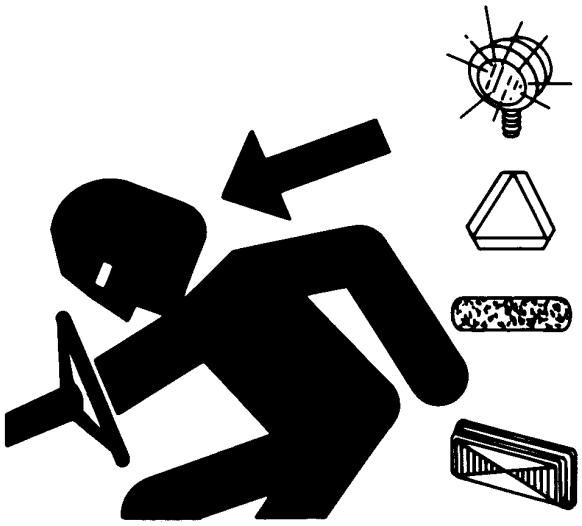
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -53-28SEP10-1/1

Używać świateł i urządzeń ostrzegawczych

Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia lub oznakowania.

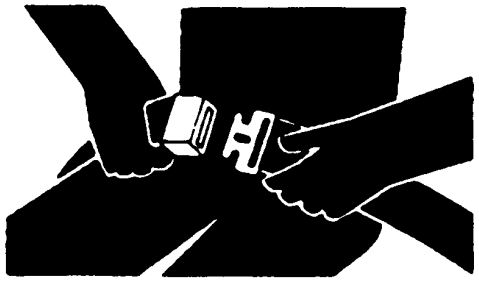


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -53-22JUL99-1/1

Używać pasów bezpieczeństwa

Podczas jazdy operator kombajnu lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -53-22JUL99-1/1

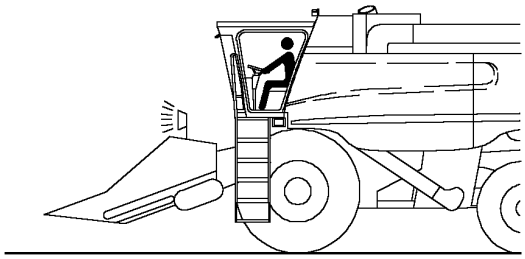
Bezpieczny transport kombajnu z hederem

W Polsce niedozwolona jest jazda tym kombajnem po drogach publicznych. Heder może być transportowany po drodze publicznej tylko na specjalnym wózku. Wózek musi być wyposażony w odpowiednie światła oraz trójkąt ostrzegawczy umieszczony z tyłu.

Jeśli zaistnieje konieczność jazdy kombajnu z przyłączonym hederem, upewnić się, że działają migające światła ostrzegawcze na hederze i znaki odblaskowe są czyste i dobrze widoczne.

Zalecane jest skorzystanie z pojazdu pilotującego lub osoby, która obserwuje drogę, szczególnie na zatłoczonych, wąskich lub pochyłych drogach i przy przekraczaniu mostów.

Utrzymywać bezpieczną prędkość jazdy, odpowiednio do warunków.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -53-22JAN01-1/1

Zapobiegać nie kontrolowanemu odtoczeniu się lub poruszeniu maszyny

Unikać możliwości okaleczenia lub śmierci w wyniku nieoczekiwanego poruszenia się maszyny lub jej podzespołów.

Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą się poruszyć, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -53-08JUL99-1/1

Bezpieczeństwo przy obsłudze

Przed wykonaniem czynności obsługowych zapoznać się z procedurami obsługowymi. Utrzymywać czyste i suche miejsce pracy.

Nigdy nie smarować, nie obsługiwać i nie regulować maszyny będącej w ruchu. Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Wyłączać wszystkie napędy i zmniejszać ciśnienie przy pomocy układów sterowania. Opuszczać wyposażenie na podłoże. Wyłączać silnik. Wyjmować kluczyk. Poczekać, aż maszyna ostygnie.

Podpierać w bezpieczny sposób wszystkie części maszyny, które muszą być podniesione dla przeprowadzenia czynności obsługowych.

Utrzymywać wszystkie części w dobrym stanie i dbać, aby były prawidłowo zamontowane. Natychmiast naprawiać uszkodzenia. Wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Usuwać nadmiar smaru, oleju lub resztki innych materiałów.

W maszynach samojezdnych odłączać przewód masowy akumulatora (-) przed regulacją układu elektrycznego lub spawaniem maszyny.

W maszynach przyczepianych odłączyć zespół przewodów elektrycznych od ciągnika przed obsługą układu elektrycznego lub spawaniem maszyny.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -53-17FEB99-1/1

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód akumulatora.
3. Zewrzeć ze sobą końcówkę dodatnią i ujemną. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po zakończeniu spawania wykonać kroki 1—5 w odwrotnej kolejności.

DX,WW,ECU02 -53-14AUG09-1/1

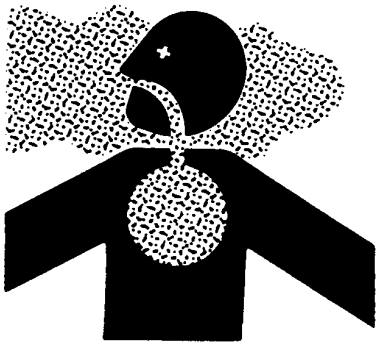
Usunąć powłokę malarską przed spawaniem lub nagrzewaniem

Unikać potencjalnie toksycznych oparów i pyłu.

Niebezpieczne opary mogą powstawać podczas nagrzewania malowanych powierzchni przez spawanie, lutowanie lub stosowanie palników.

Usuwać powłokę malarską przed nagrzewaniem:

- Usunąć powłokę malarską w obszarze minimum 100 mm (4 in.) od rozgrzewanego miejsca. Jeśli powłoka nie daje się usunąć, stosować odpowiednie wyposażenie do ochrony dróg oddechowych podczas nagrzewania lub spawania.
- Jeśli farba jest piaskowana lub szlifowana, unikać wdychania pyłu. Zakładać odpowiedni respirator.
- Jeśli używa się rozpuszczalnika lub środka do usuwania farby, zmyć go przy pomocy mydła i wody przed spawaniem. Zabierać pojemniki z rozpuszczalnikiem i środkiem do usuwania farby lub inne łatwopalne materiały z miejsca pracy. Poczekać co najmniej 15 minut przed spawaniem lub nagrzewaniem na rozproszenie się oparów.



TS220 —UN—15APR13

Nie używać chlorowanych rozpuszczalników w obszarze spawania.

Wykonywać wszystkie prace na zewnątrz lub w dobrze przewietrzanych pomieszczeniach, aby zapewnić odprowadzanie toksycznych oparów i pyłu.

Odpowiednio postępować z farbą i rozpuszczalnikiem.

DX,PAINT -53-24JUL02-1/1

Unikać nagrzewania w pobliżu przewodów pod ciśnieniem

Podczas nagrzewania w pobliżu przewodów ciśnieniowych może wytworzyć się łatwopalna zawiesina rozpylonej cieczy, będąca potencjalnym źródłem ciężkich poparzeń. Nie wytwarzać ciepła przez spawanie, lutowanie lub używanie palnika w pobliżu przewodów ciśnieniowych, albo innych łatwopalnych materiałów. Przewody ciśnieniowe mogą przypadkowo pęknąć, gdy ciepło rozprzestrzeni się poza bezpośrednie otoczenie płomienia.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -53-10DEC04-1/1

Unikać kontaktu z poruszającymi się częściami

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych. Nigdy nie czyścić, smarować lub regulować maszyny będącej w ruchu.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -53-15JUN90-1/1

Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ślimaki poprzeczne w zbiorniku ziarna. Ze względu na ich funkcje, ślimaki poprzeczne nie mogą być całkowicie osłonięte. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy uruchomionym silniku. Przed wejściem do zbiornika ziarna w celu usunięcia resztek materiału, zawsze wyłączać silnik, włączać hamulec postojowy i wyjmować kluczyk ze stacyjki

Jeśli ziarno w zbiorniku zawiesza się i nie przepływa do ślimaków poprzecznych, wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk, a następnie z miejsca na klapie przedziału silnikowego rozbić zawieszony materiał i przywrócić płynność przepływu, używając pręta, kija od szczotki lub łopaty.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -53-24MAY04-1/1

Zachowanie bezpiecznej odległości od obracających się wałów napędowych

Zaplątanie się w obracający się wał napędowy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Wszystkie osłony muszą znajdować się na swoich miejscach przez cały czas. Upewnić się, że obrotowe osłony mają zapewnioną swobodę ruchu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem połączeń, regulacji lub jakichkolwiek prac serwisowych w obrębie silnika lub napędzanych podzespołów maszyny, zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie obracające się części i wały napędowe są nieruchome.



TS1644 —UN—22AUG95

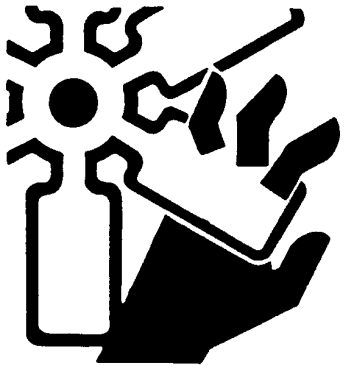
DX,ROTATING -53-18AUG09-1/1

Zamontować wszystkie osłony i zabezpieczenia

Obracające się wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

Podczas pracy wszystkie osłony i zabezpieczenia muszą przez cały czas znajdować się na swoim miejscu.

Nosić dopasowaną odzież. Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji, podłączeń lub czyszczeniem miejsc w obszarze wentylatorów i ich podzespołów napędowych zatrzymać silnik i upewnić się, że wentylatory, pasy, koła pasowe i napędy są nieruchome.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -53-03MAY11-1/1

Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem

Okresowo sprawdzać przewody hydrauliczne – przynajmniej raz w roku – pod kątem przecieków, załamań, przecięć, pęknięć, przetarć, pęcherzy, korozji, odkrytych splotów drutu i innych oznak zużycia lub uszkodzenia.

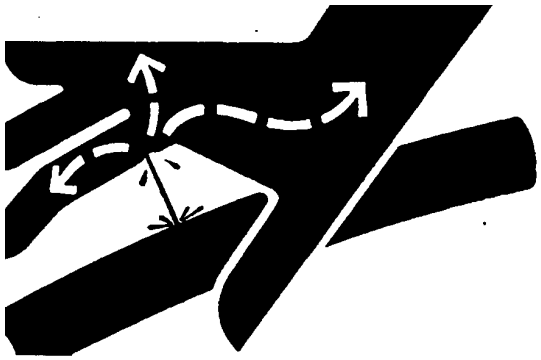
Natychmiast wymieniać zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów, używając części zamiennych zatwierdzonych przez John Deere.

Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała.

Aby uniknąć niebezpieczeństwa, uwolnić ciśnienie przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dokręcić wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia.

Sprawdzać przecieki za pomocą kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej. Takie informacje w języku angielskim można uzyskać w Wydziale Medycznym firmy Deere & Company w stanie Illinois, USA, dzwoniąc pod numer 1-800-822-8262 lub +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -53-12OCT11-1/1

Unikać otwierania wysokociśnieniowego układu paliwowego

Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie rozłączać ani nie próbować naprawiać przewodów paliwowych, czujników lub żadnych innych elementów pomiędzy wysokociśnieniową pompą paliwową a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR).

Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. (Skontaktować się z dealerem John Deere w celu wykonania naprawy.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -53-07JAN03-1/1

Obsługiwać układy akumulatora hydraulicznego w bezpieczny sposób

Ciecz lub gaz wydostający się z układów, do których włączone są akumulatory pod ciśnieniem, takich jak układ klimatyzacji, hydrauliczny lub hamowania, może spowodować poważne obrażenia ciała. Ciepło z zewnątrz może spowodować rozerwanie akumulatora, a przewody pod ciśnieniem mogą zostać przypadkowo przecięte. Nie spawać, ani nie używać palnika gazowego w pobliżu akumulatora lub przewodów pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem akumulatora z układu pod ciśnieniem, całkowicie zredukować ciśnienie.

Przed wymontowaniem akumulatora całkowicie zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Nigdy nie próbować zwalniać ciśnienia w układzie hydraulicznym lub akumulatorze przez poluzowanie złącza.



TS281 —UN—15APR13

Akumulatory nie mogą być naprawiane.

DX,WW,ACCLA2 -53-22AUG03-1/1

Zabezpieczyć się przed płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem

Płyn rozpylony pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Chronić ręce i ciało przed kontaktem z płynem rozpylonym pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli zdarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy rozpylony pod wysokim ciśnieniem płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej. Informacje takie są dostępne w Ośrodku Medycznym firmy John Deere w Moline, Illinois, U.S.A.



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -53-16APR92-1/1

Bezpieczna obsługa opon

Gwałtowne rozdzielenie się opony i części obręczy może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia. Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może spowodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego - eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.



RXA0103438 —UN—11JUN09

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.

DX,WW,RIMS -53-19AUG09-1/1

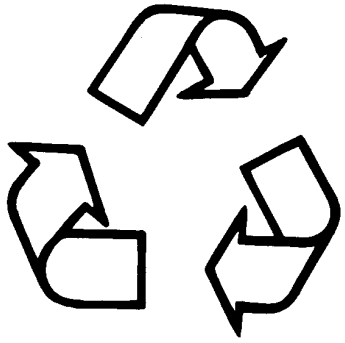
Usuwać odpady w odpowiedni sposób

Nieprawidłowe usuwanie odpadów stanowi zagrożenie dla środowiska i ekologii. Potencjalnie szkodliwe odpady sprzętu John Deere obejmują takie materiały, jak: olej, paliwo, płyn chłodzący, płyn hamulcowy, filtry i akumulatory.

Używać szczelnych pojemników do spuszczania płynów. Nie używać pojemników po środkach spożywczych lub napojach, z których ktoś przez pomyłkę może się napić.

Nie wylewać odpadów płynnych na ziemię, do ścieku ani żadnych źródeł wody.

Środki chłodnicze układów klimatyzacji ulatniające się w powietrze mogą szkodzić atmosferze ziemskiej. Przepisy państwowe mogą wymagać zatrudnienia certyfikowanych ośrodków obsługi do odzysku i recyklingu zużytych środków chłodniczych układów klimatyzacji.



TS1133 —UN—15APR13

Zasięgać informacji o prawidłowych sposobach recyklingu i usuwania odpadów w lokalnych ośrodkach ochrony środowiska i recyklingu lub u dealera John Deere.

DX,DRAIN -53-03MAR93-1/1

Bezpieczna obsługa układu chłodzenia

Gwałtowne uwolnienie płynu z układu chłodzenia pod ciśnieniem może spowodować poważne poparzenia.

Wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Poczekać ze zdejmowaniem korka, aż układ ostygnie. Przed zdjęciem korka powoli go poluzować, aby zmniejszyć ciśnienie.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -53-21FEB07-1/1

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 —UN—15APR13

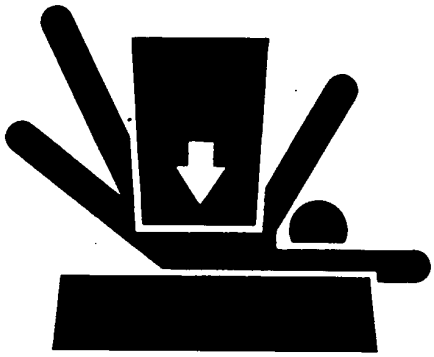
HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Prawidłowo podpierać maszynę

Przed wykonywaniem prac przy maszynie opuszczać zawsze osprzęt lub narzędzie na podłoże. Jeśli wykonanie danej pracy wymaga podniesienia maszyny lub jej wyposażenia, podeprzeć je w bezpieczny sposób. Hydrauliczne urządzenia podporowe, pozostawione w podniesionym położeniu, mogą opadać lub przeciekać.

Nie podpierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć pod ciągłym obciążeniem. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku. Stosować procedury zalecane w niniejszej instrukcji.

Jeśli razem z maszyną używane są narzędzia lub inne wyposażenie, stosować się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi narzędzia lub wyposażenia.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -53-24FEB00-1/1

Przechowywać wyposażenie w bezpieczny sposób

Przechowywane wyposażenie, takie jak: koła bliźniacze, osłona klatkowa i ładowarki mogą spaść powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

Przechowywać wyposażenie i narzędzia w sposób bezpieczny, aby zapobiec ich upadkowi. Nie dopuszczać do przebywania bawiących się dzieci i osób postronnych na powierzchniach magazynowych.



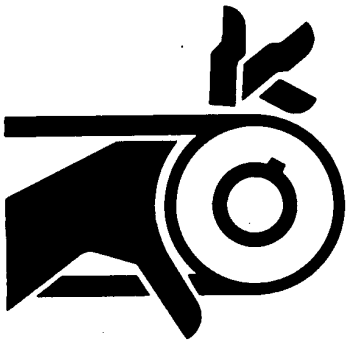
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -53-03MAR93-1/1

Bezpieczna obsługa pasów napędowych

Przy obsłudze pasów napędowych stosować następujące środki ostrożności:

- Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia dłoni lub ręki. Nie próbować czyścić, sprawdzać lub regulować pasów, podczas gdy maszyna jest w ruchu. Zawsze zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.
- Nie próbować czyścić pasów za pomocą łatwopalnych rozpuszczalników.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -53-06FEB03-1/1

Bezpieczne postępowanie z podzespołami elektronicznymi i podpórkami

Upadek podczas montażu lub demontażu podzespołów elektronicznych zamontowanych na osprzęcie może spowodować poważne obrażenia ciała. Używać drabiny albo podestu, aby zapewnić sobie łatwy dostęp do każdego miejsca montażu. Wykorzystywać mocne i bezpieczne podpórki dla nóg i poręcze. Nie montować ani nie demontować podzespołów w warunkach wilgoci lub oblodzenia.

Do przeprowadzenia montażu lub obsługi stacji bazowej RTK na wieży lub wysokiej konstrukcji zatrudnić osobę z uprawieniami do prac na wysokości.

Przy montażu lub obsłudze masztu odbiornika GPS używanego na narzędziu, stosować prawidłowe techniki podnoszenia i odpowiednie wyposażenie ochronne.



TS249 —UN—23AUG88

Maszt jest ciężki i może być nieporęczny. Jeśli miejsca montażu są niedostępne z podłoża lub podestu obsługowego, potrzebne są dwie osoby.

DX,WW,RECEIVER -53-24AUG10-1/1

Unikać wypadków podczas jazdy do tyłu

Przed ruszeniem maszyną upewnić się, że nikt nie znajduje się na drodze jej ruchu. Odwrócić się, aby uzyskać lepszą widoczność i patrzeć bezpośrednio. Poprosić drugą osobę o pomoc podczas cofania przy ograniczonej widoczności lub w ciasnych miejscach.

Nie polegać tylko na kamerze sprawdzając czy z tyłu maszyny nie ma ludzi lub przeszkód. System może być ograniczony przez wiele czynników, takich jak praktyki serwisowe, warunki otoczenia i zakres roboczy.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -53-30AUG10-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Opłukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczaną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

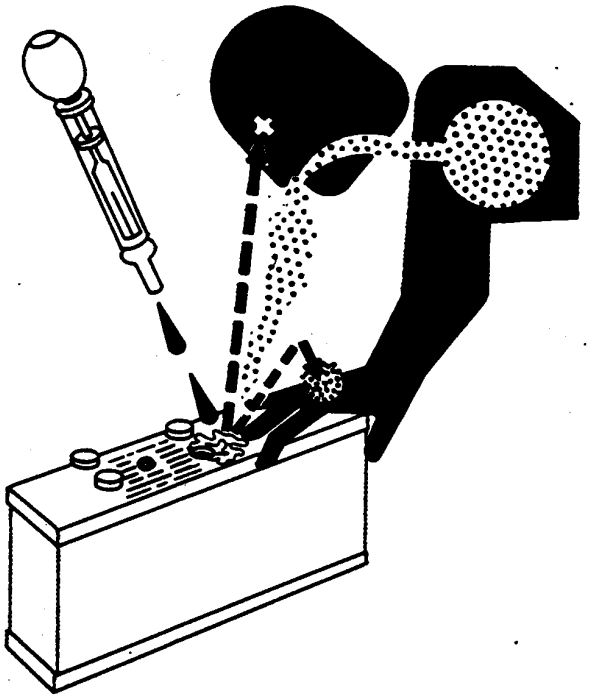
W razie połknięcia kwasu:

1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości. **Po obsłudze umyć ręce.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Bezpieczne czyszczenie filtra spalin

Podczas czyszczenia filtra spalin, silnik może pracować na podwyższonych obrotach jałowych i przy wysokiej temperaturze przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i elementy filtra spalin są tak gorące, że mogą spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie się lub stopienie zwykłych materiałów.

Trzymać maszynę z dala od ludzi, zwierząt lub obiektów podatnych na zagrożenia lub uszkodzenia pochodzące od gorących spalin lub podzespołów. Nie dopuścić do wzniecenia ognia lub wywołania eksplozji przez łatwopalne materiały i opary w pobliżu wydechu. Wylot spalin nie może być skierowany na ludzi lub cokolwiek, co mogłoby się stopić, zapalić lub eksplodować.

W trakcie i po zakończeniu czyszczenia filtra spalin uważnie obserwować maszynę oraz otoczenie pod kątem tlącego się ognia.

Dolewanie paliwa podczas pracy silnika może spowodować pożar lub eksplozję. Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny i wycierać rozlane paliwo.

Jeśli maszyna ma być transportowana na samochodzie ciężarowym lub przyczepie, zawsze pamiętać o zatrzymaniu silnika.

Kontakt z gorącymi elementami układu wydechowego może spowodować poważne obrażenia ciała.

Unikać kontaktu z tymi elementami, dopóki nie ostygną do bezpiecznej temperatury.

Jeśli procedura obsługowa wymaga uruchomienia silnika:

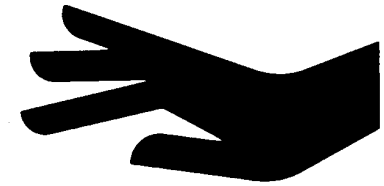
- Podzespoły napędzane włączać tylko wtedy, gdy jest to wymagane przez procedurę obsługową
- Upewnić się, że żadne osoby postronne nie przebywają w pobliżu stanowiska operatora i maszyny

Chronić ręce, stopy i odzież przed elementami układów napędowych.

Zawsze zapobiegać ruchowi maszyny (ustawiać położenie neutralne), włączać hamulec postojowy lub mechanizm parkowania i odłączać zasilanie osprzętu lub narzędzi przed opuszczeniem stanowiska operatora.

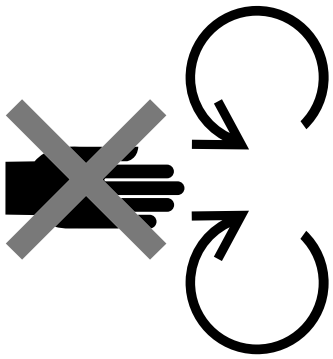


TS227 —UN—15APR13





TS271 —UN—23AUG88



TS1693 —UN—09DEC09

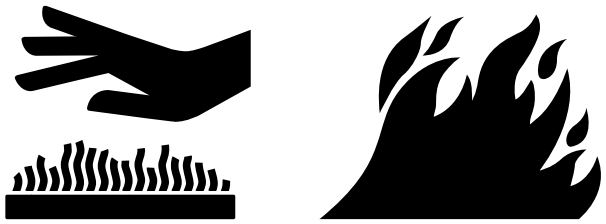
Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki (jeśli jest) przed pozostawieniem maszyny bez dozoru.

OUO6075,0000E81 -53-07FEB12-1/1

Unikanie gorących spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu przy pracującym silniku może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących gazów spalinowych, unikać ich kontaktu ze skórą.

Części układu wydechowego oraz spaliny stają się bardzo gorące podczas pracy. Gazy spalinowe i podzespoły osiągają temperatury wystarczająco wysokie, aby spowodować oparzenia u ludzi oraz zapalenie lub roztopienie pospolitych materiałów.



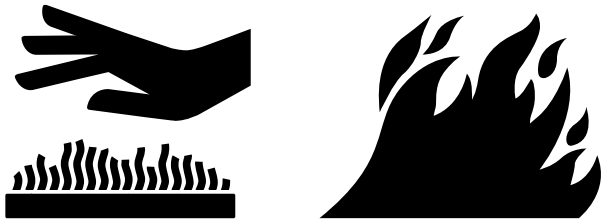
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -53-20AUG09-1/1

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Rozmieszczenie znaków bezpieczeństwa

Obrazkowe znaki ostrzegawcze

Znaki bezpieczeństwa są umieszczone w różnych ważnych miejscach maszyny w celu sygnalizowania potencjalnych zagrożeń. Niebezpieczeństwo jest identyfikowane przez znak obrazkowy umieszczony w trójkącie ostrzegawczym. Znak obrazkowy informuje, jak uniknąć zranienia. Znaki ostrzegawcze, ich rozmieszczenie na maszynie i krótki tekst objaśniający pokazano poniżej.

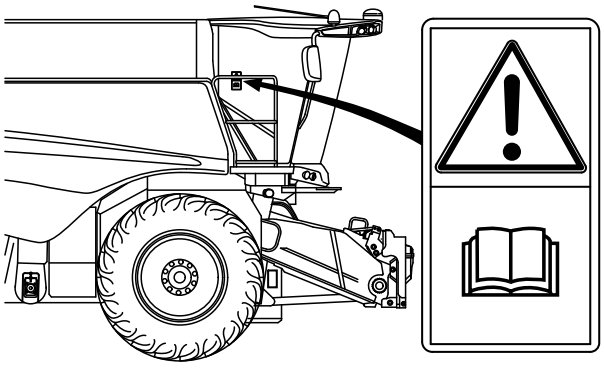


TS231 —53—08SEP03

OUO6075,0001163 -53-19JUN12-1/1

Instrukcja obsługi

Ta instrukcja obsługi zawiera wszystkie ważne informacje, których znajomość jest konieczna do bezpiecznego użytkowania maszyny. Aby uniknąć wypadków, dokładnie stosować się do wszystkich przepisów bezpieczeństwa.

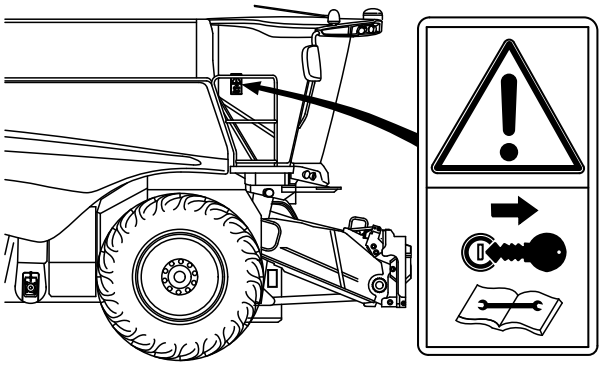


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -53-09AUG13-1/1

Obsługa i naprawa

Przed wykonywaniem napraw lub czynności obsługowych wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania informacji na temat wszystkich prac serwisowych.

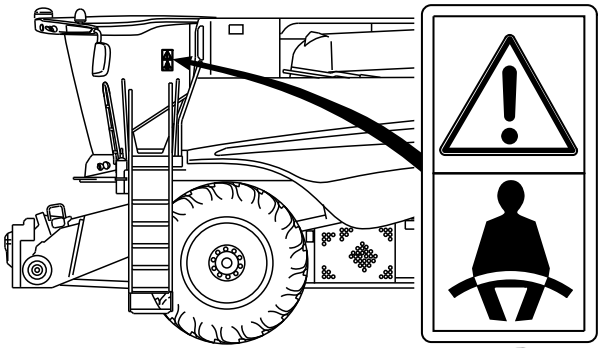


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -53-03SEP10-1/1

Pas bezpieczeństwa

Fotel instruktażowy jest przeznaczony do treningu operatora lub diagnozowania problemów z maszyną. Nie sadzać na nim pasażerów ani dzieci. Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.



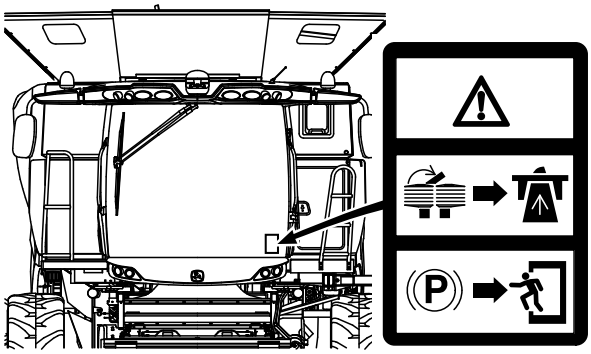
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -53-03SEP10-1/1

Hamulec postojowy

Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem maszyny.

Przed wyjazdem na drogę sprząc obydwa pedały hamulców.

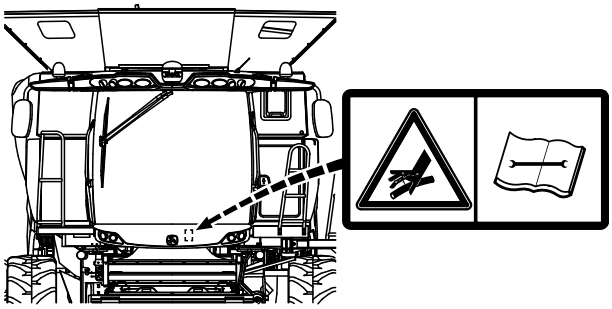


H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -53-24JAN12-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.



H108688 —UN—01AUG13

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

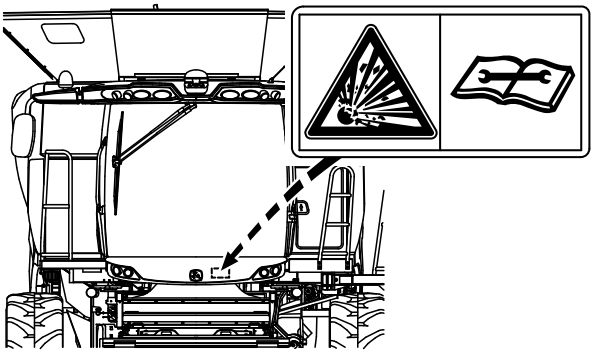
OUO6075,00015C0 -53-05AUG13-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na wsporniku kabiny i występuje tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

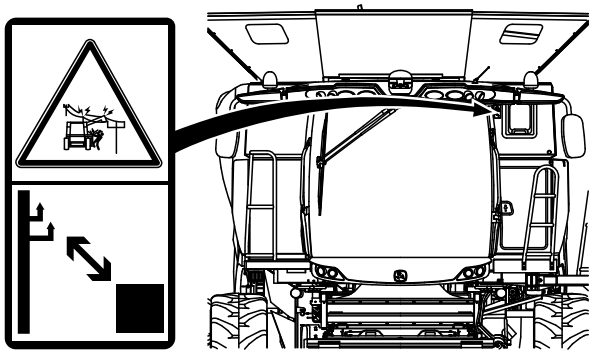


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -53-18JUN13-1/1

Unikać nisko zwisających przewodów linii elektroenergetycznych

Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia prądem. Nie stykać ze sobą przewodów elektrycznych. Opuścić pokrywy zbiornika ziarna podczas pracy w pobliżu zawieszonych nisko linii elektroenergetycznych.

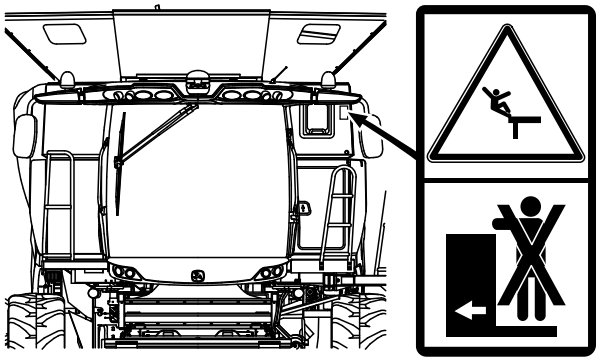


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -53-03SEP10-1/1

Zbiornik ziarna

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wprowadzać zbiornika ziarna do tego obszaru.

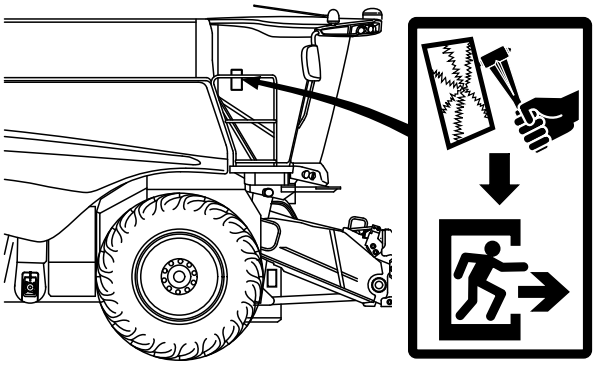


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -53-03SEP10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek i uderzyć w okno, aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

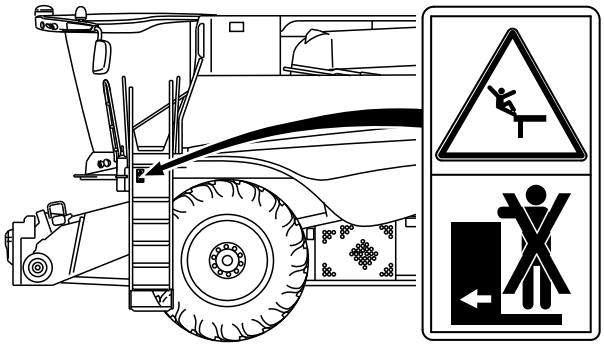


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -53-14SEP10-1/1

Drabinka wejścia na pomost/do kabiny

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie dopuszczać, aby na drabince wejściowej lub pomoście przebywali pasażerowie podczas ruchu maszyny.

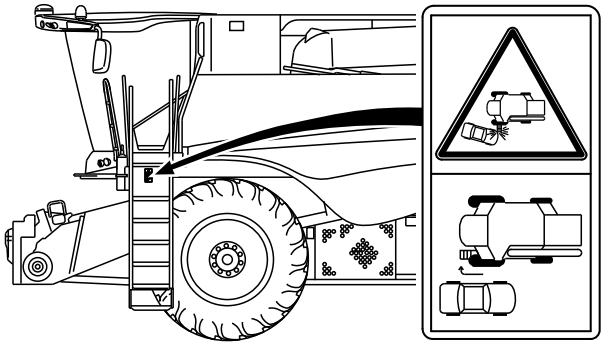


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -53-03SEP10-1/1

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi

Unikać kolizji z innymi pojazdami mechanicznymi. Mogą spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed wyjechaniem na drogę publiczną, zawsze przechylać drabinkę do przodu do zablokowanego położenia.



H96815 —UN—03AUG10

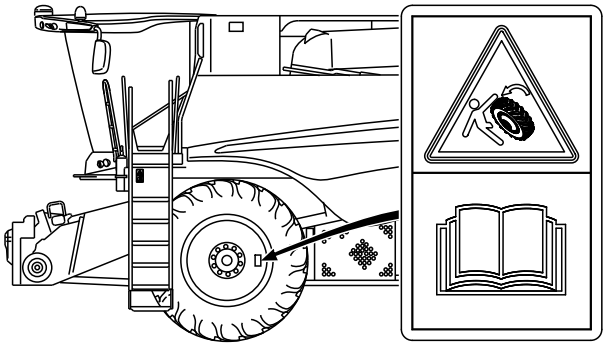
OUO6041,0000403 -53-03SEP10-1/1

Koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na kołach bliźniaczych, po obydwu stronach maszyny.

Koła bliźniacze mają zrównoważony środek ciężkości. Zachować ostrożność podczas demontażu. Montaż i demontaż kół wymaga udziału dwóch osób.

W celu uniknięcia obrażeń ciała, do demontażu i montażu zapewniono specjalne kołki naprowadzające. Zapoznać się z instrukcją dostarczoną wraz z kołami bliźniaczymi.



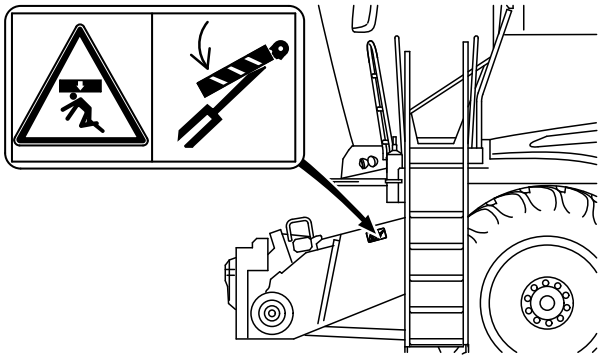
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -53-31JUL13-1/1

Ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Przed wejściem pod heder opuścić go na podłoże lub założyć ogranicznik zabezpieczający, umieszczony na siłowniku podnoszenia przenośnika pochyłego.

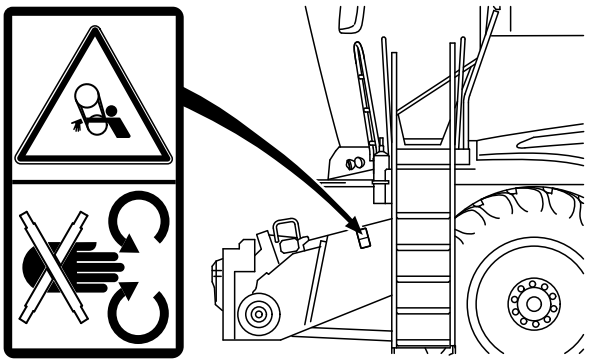


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -53-03SEP10-1/1

Osłona przenośnika pochyłego

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -53-09AUG13-1/1

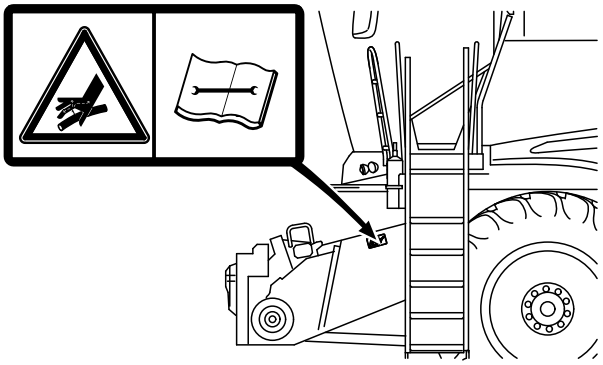
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

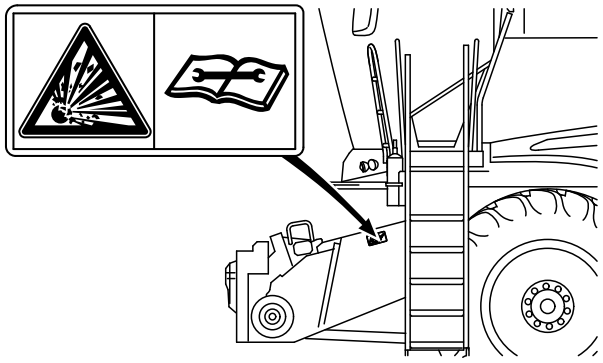


OUO6075,00015C3 -53-31JUL13-1/1

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

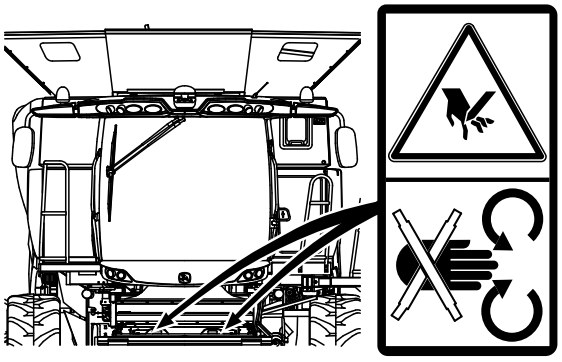
Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.



OUO6075,000091B -53-18JUN13-1/1

Łańcuch przenośnika pochyłego

Potencjalne zagrożenie stwarzają wirujące elementy maszyny.

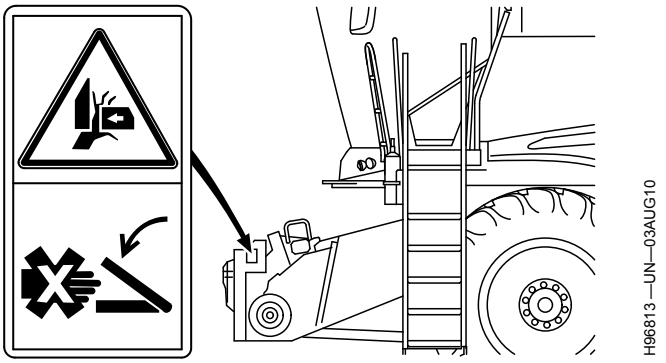


OUO6075,00015C5 -53-31JUL13-1/1

Rama wychylna przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach przenośnika pochyłego.

Heder może się przechylić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć. Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Stać w bezpiecznej odległości przy uruchomionym silniku.

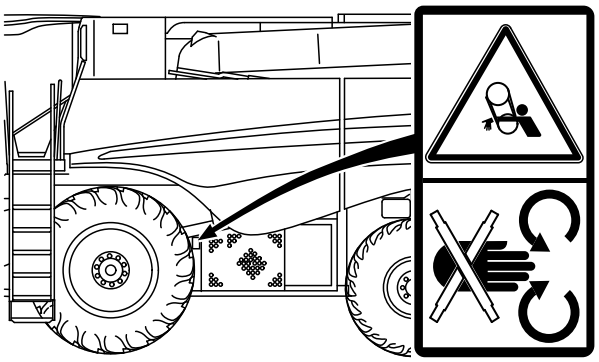


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -53-03SEP10-1/1

Lewa osłona

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

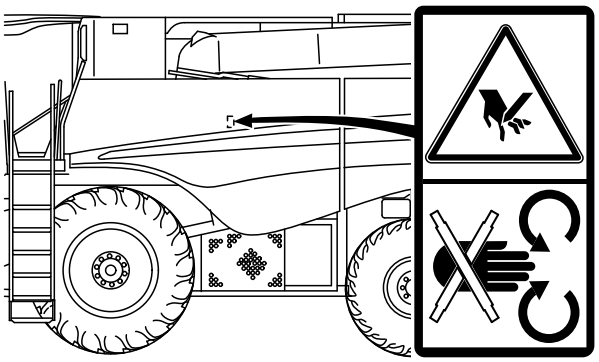


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -53-03SEP10-1/1

Pokrywy dostępowe zbiornika ziarna

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem pokryw dostępowych.



H96825 —UN—04AUG10

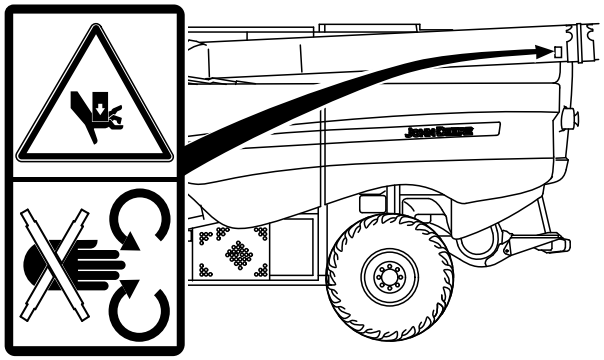
OUO6041,0000406 -53-03SEP10-1/1

Ślimak wyładowaczy składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)

W razie awarii siłownika elektrycznego ślimaka wyładowczego, umieścić sworzeń blokujący ślimaka wyładowczego w położeniu blokowania.

Wykorzystać drabinę lub podobny sprzęt o odpowiedniej nośności w celu dostania się do sworznia blokującego. Nie próbować dostać się do ślimaka z pomostu silnika.

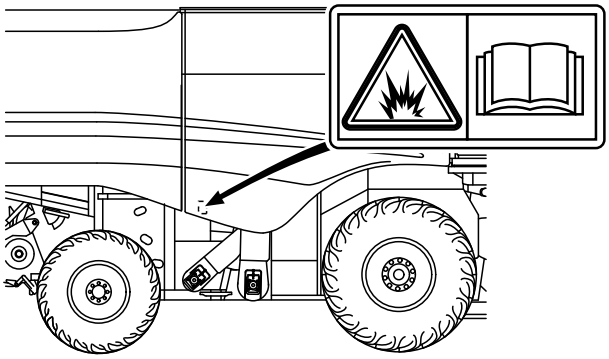
Unikać obrażeń ciała na skutek kontaktu z podzespołami przegubów ślimaka. Trzymać ręce z daleka od punktów zacisku, gdy siłownik jest wymontowany, ponieważ może nastąpić niespodziewane przemieszczenie ślimaka.



H96827 —UN—04AUG10

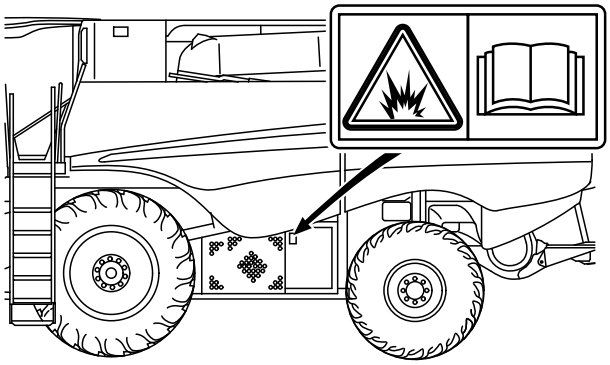
OUO6041,00003F9 -53-03SEP10-1/1

Skrzynka akumulatora



H108693 —UN—31JUL13

S660 i S670



H108694 —UN—31JUL13

S680, S685 i S690

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia lub śmierci w wyniku eksplozji. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynka akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Po wykonaniu prac obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora, zawsze z powrotem zakładać rurki odpowietrzające.

OUO6075,00015C6 -53-31JUL13-1/1

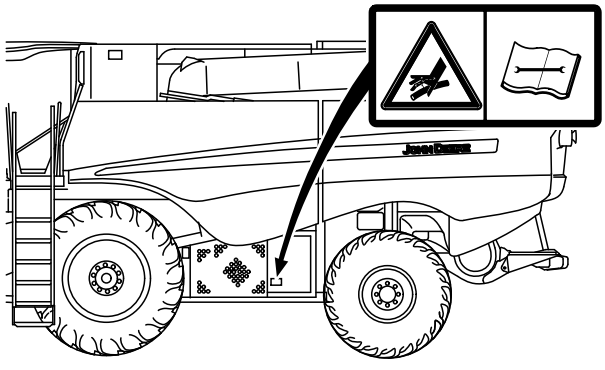
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.



H108695 —UN—09AUG13

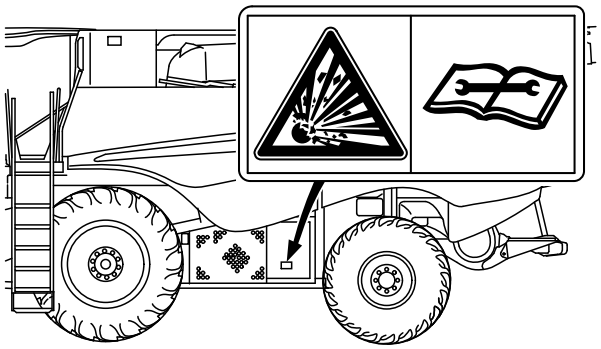
S660 i S670

OUO6075,00015C7 -53-09AUG13-1/1

Akumulator

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

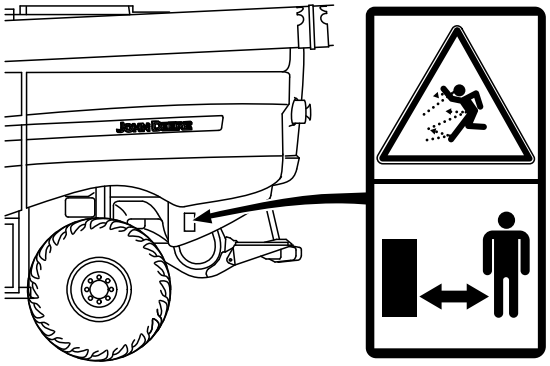


H96902 —UN—04AUG10

S660 i S670

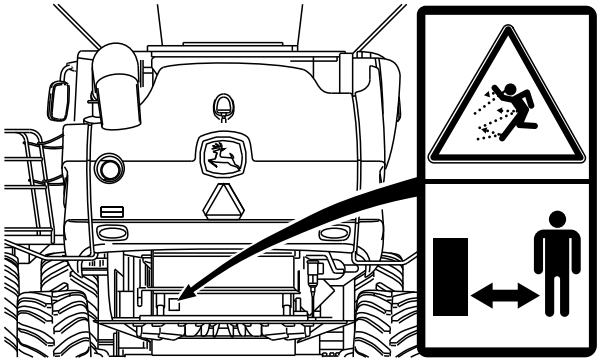
OUO6075,00015D8 -53-09AUG13-1/1

Rozdrabniacz



H96831 —UN—04AUG10

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozdrabniacza.



H108697 —UN—09AUG13

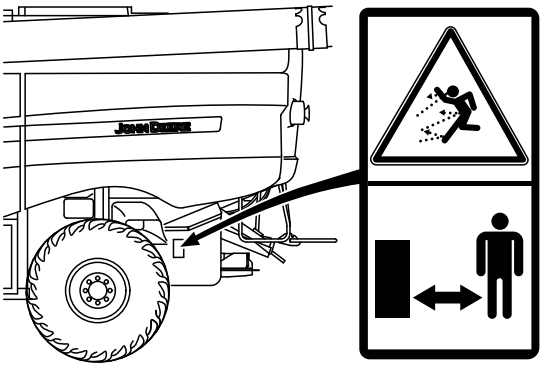
Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami. Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.

OUO6075,00015D4 -53-09AUG13-1/1

Rozrzutnik

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Unikać poważnego zranienia odrzucanymi przedmiotami. Stać w bezpiecznej odległości przy pracującym silniku.



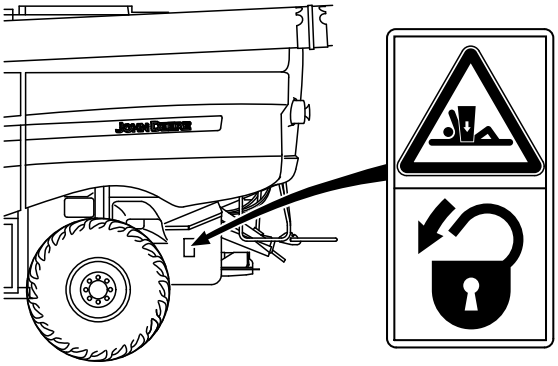
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -53-03SEP10-1/1

Blokada rozrzutnika

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się po obydwu stronach rozrzutnika.

Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku zmiażdżenia. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

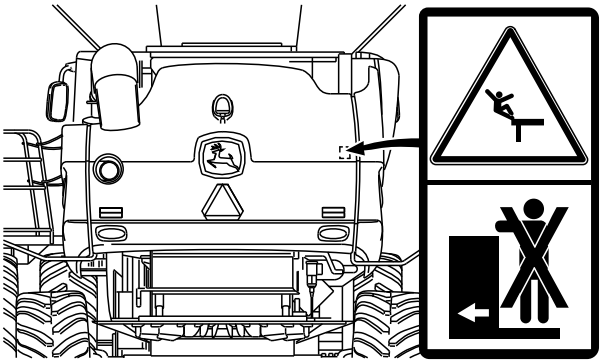


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -53-03SEP10-1/1

Tylna drabinka wejściowa i pomost obsługowy

Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie wspinać się na drabinkę, gdy maszyna jest w ruchu.

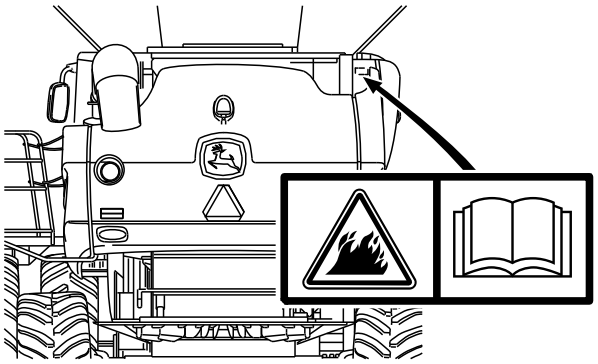


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -53-03SEP10-1/1

Zagrożenie pożarem

Zachować ostrożność, aby uniknąć zapalenia się sprzętu. Nagromadzenie plew, pozostałości oraz innego materiału roślinnego w komorze silnika, na silniku lub obok poruszających się części może doprowadzić do pożaru. Należy często sprawdzać i czyścić te obszary.

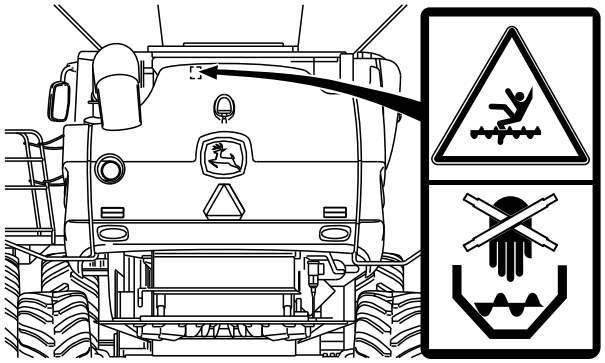


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -53-31JUL13-1/1

Zbiornik ziarna

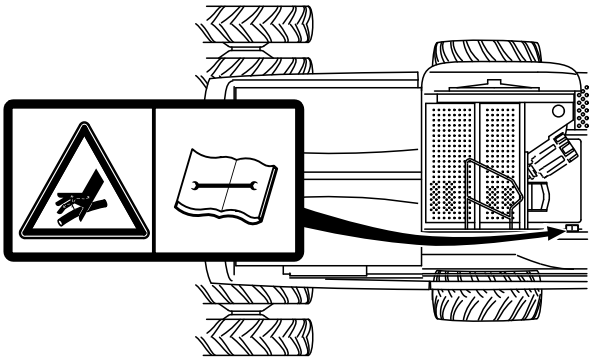
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.



H96845 —UN—04AUG10

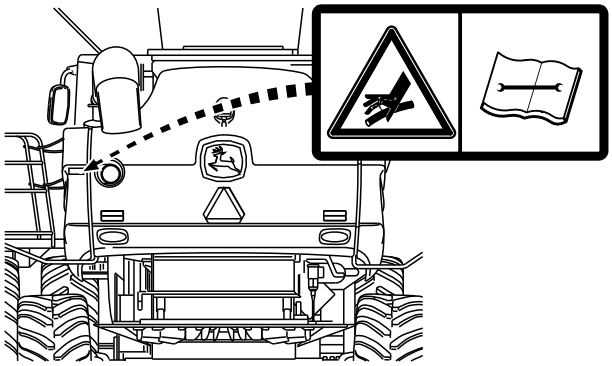
OUO6041,000040A -53-03SEP10-1/1

Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem



H108703 —UN—08AUG13

(umieszczona na zbiorniku hydraulicznym)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 i S690
(umieszczona obok głównego zaworu sterującego)

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

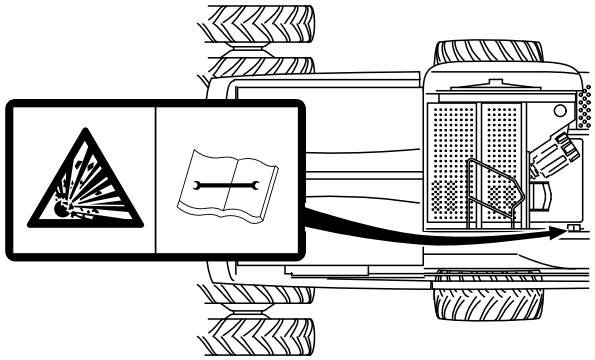
Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

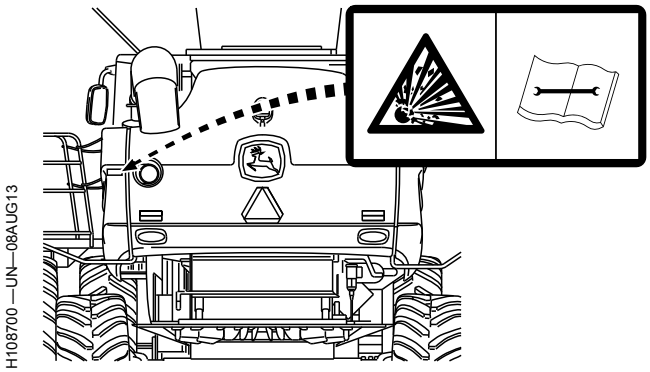
OUO6075,00015D5 -53-09AUG13-1/1

Akumulator



(umieszczona na zbiorniku hydraulicznym)

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.



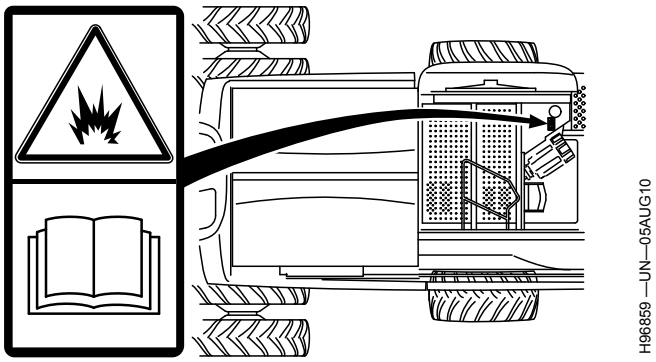
S680, S685 i S690
(umieszczona obok głównego zaworu sterującego)

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,00015D6 -53-09AUG13-1/1

Układ chłodzenia

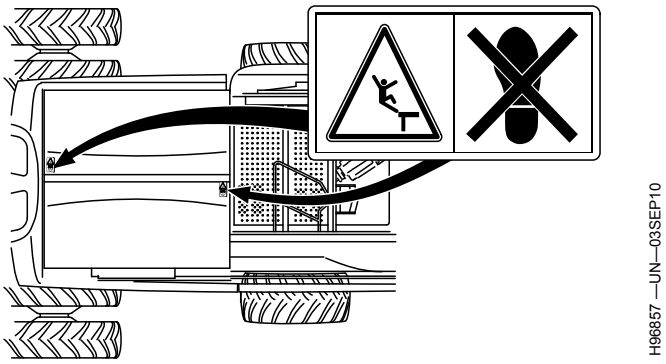
Układ chłodzenia jest pod ciśnieniem. Aby zapobiec poparzeniu w wyniku niekontrolowanego uwolnienia pary i gorącego płynu chłodzącego, poczekać aż układ ochłodzi się. Powoli poluzować korek. Uwolnić ciśnienie przed zdjęciem korka.



OUO6041,0000402 -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze zbiornikiem ziarna

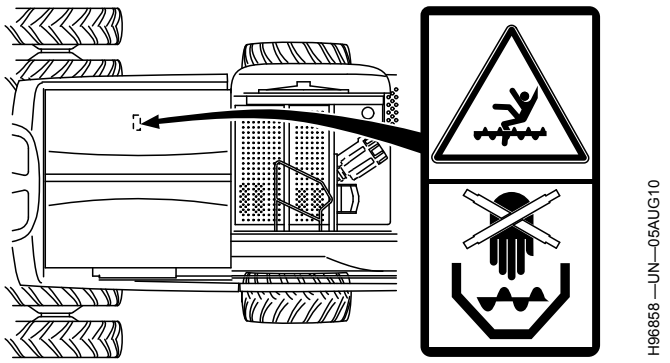
Unikać poważnego zranienia w wyniku wypadku. Nie stawać ani nie chodzić po pokrywach zbiornika ziarna.



OUO6041,000040F -53-03SEP10-1/1

Unikać kontaktu ze ślimakiem załadunku czystego ziarna

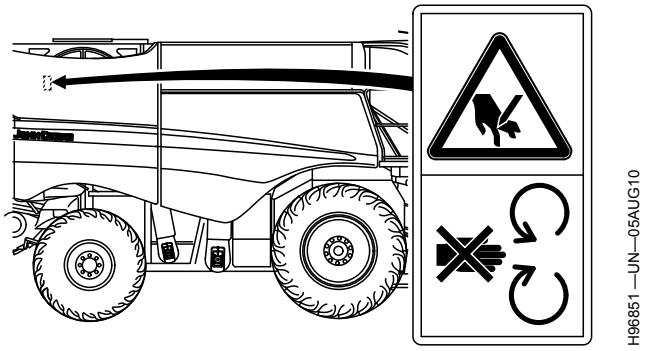
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nie wchodzić do zbiornika ziarna przy pracującym silniku.



OUO6041,0000410 -53-03SEP10-1/1

Drzwiczki osłony obrotowej i wentylator chłodnicy

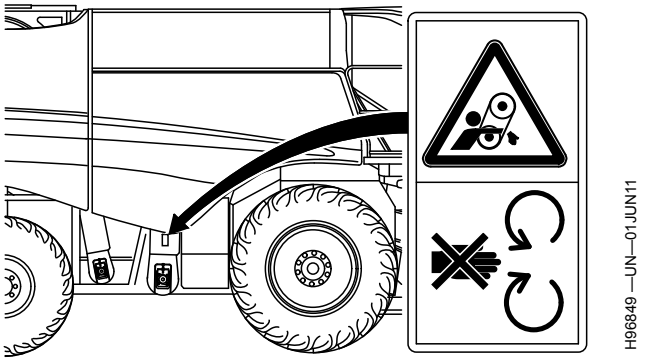
Unikać obrażeń ciała spowodowanych przez elementy obracającego się wentylatora lub osłony obrotowej. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed otwarciem drzwiczek osłony obrotowej.



OUO6041,00003FF -53-03SEP10-1/1

Przenośnik czystego ziarna

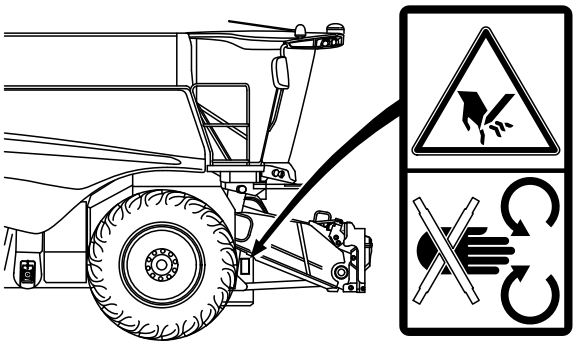
Unikać poważnego zranienia lub śmierci w wyniku pochwycenia przez ruchome części. Nigdy nie podnosić osłony przy pracującym silniku. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



OUO6041,00003FE -53-03SEP10-1/1

Chwytacz kamieni

Unikać poważnego zranienia w wyniku zaplątania się w przyspieszacz zasilania. Przyspieszacz zasilania obraca się, gdy separator jest włączony i zatrzyma się po wyłączeniu separatora. Nie czyścić chwytacza kamieni, dopóki zespół młócący nie zostanie zatrzymany.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -53-03SEP10-1/1

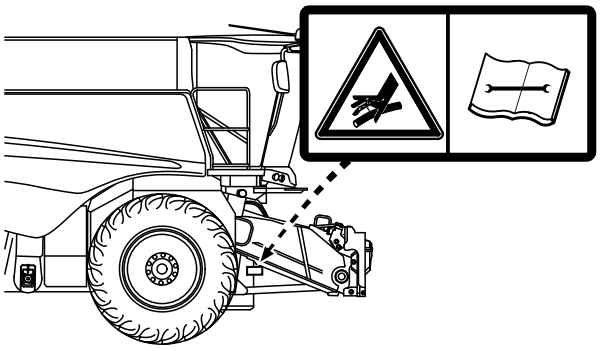
Olej hydrauliczny i gaz pod ciśnieniem

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytacza kamieni i znajduje się tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, które może spowodować kontakt z olejem hydraulicznym i gaz pod ciśnieniem.

Przed wymontowaniem podzespołów układu hydraulicznego, wymontowaniem lub naładowaniem akumulatorów należy:

1. Zredukować ciśnienie w układzie hydraulicznym. Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi oraz instrukcji napraw.
2. Wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk.



H108701 —UN—01AUG13

Do naładowania akumulatora należy stosować wyłącznie SUCHY AZOT. Skontaktować się z lokalnym dealerem John Deere.

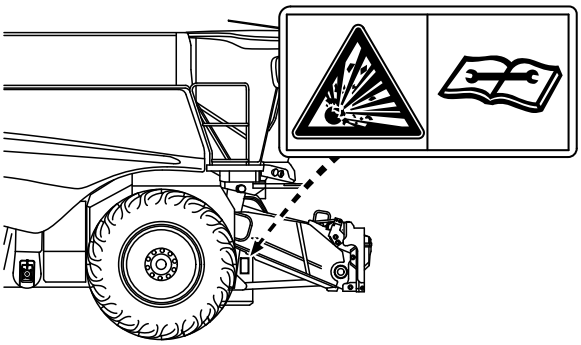
OUO6075,00015CF -53-31JUL13-1/1

Akumulator

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na pokrywie chwytacza kamieni i znajduje się tylko w maszynach wyposażonych w przekładnię ProDrive™.

Aby zapobiec ryzyku zranienia, jak również możliwości uszkodzenia akumulatora lub układu hydraulicznego, utrzymywać zalecane ciśnienie gazowego azotu.

Ładować tylko suchym azotem. Nominalne ciśnienie robocze wynosi 21500 kPa (3120 psi). Skontaktować się z dealerem John Deere.



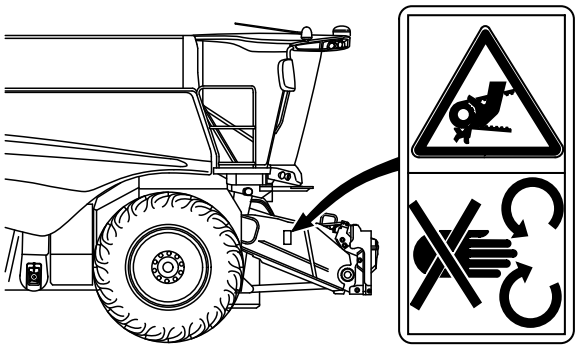
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -53-01JUL13-1/1

Osłona napędu przenośnika łańcuchowo-listwowego (przenośnik pochyły)

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na zewnętrznej i wewnętrznej stronie osłon i po obu stronach przenośnika pochyłego.

Nie otwierać osłony przy uruchomionym silniku.



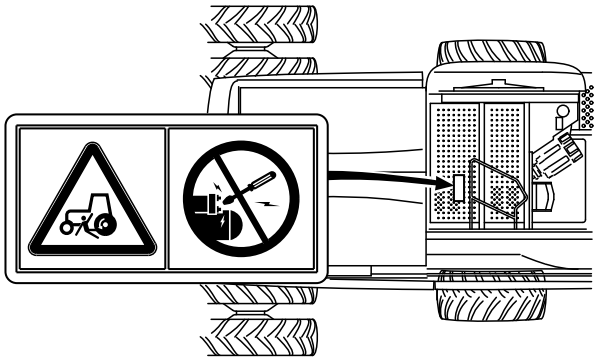
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -53-03SEP10-1/1

Rozrusznik

WSKAZÓWKA: Nalepka znajduje się na rozruszniku.

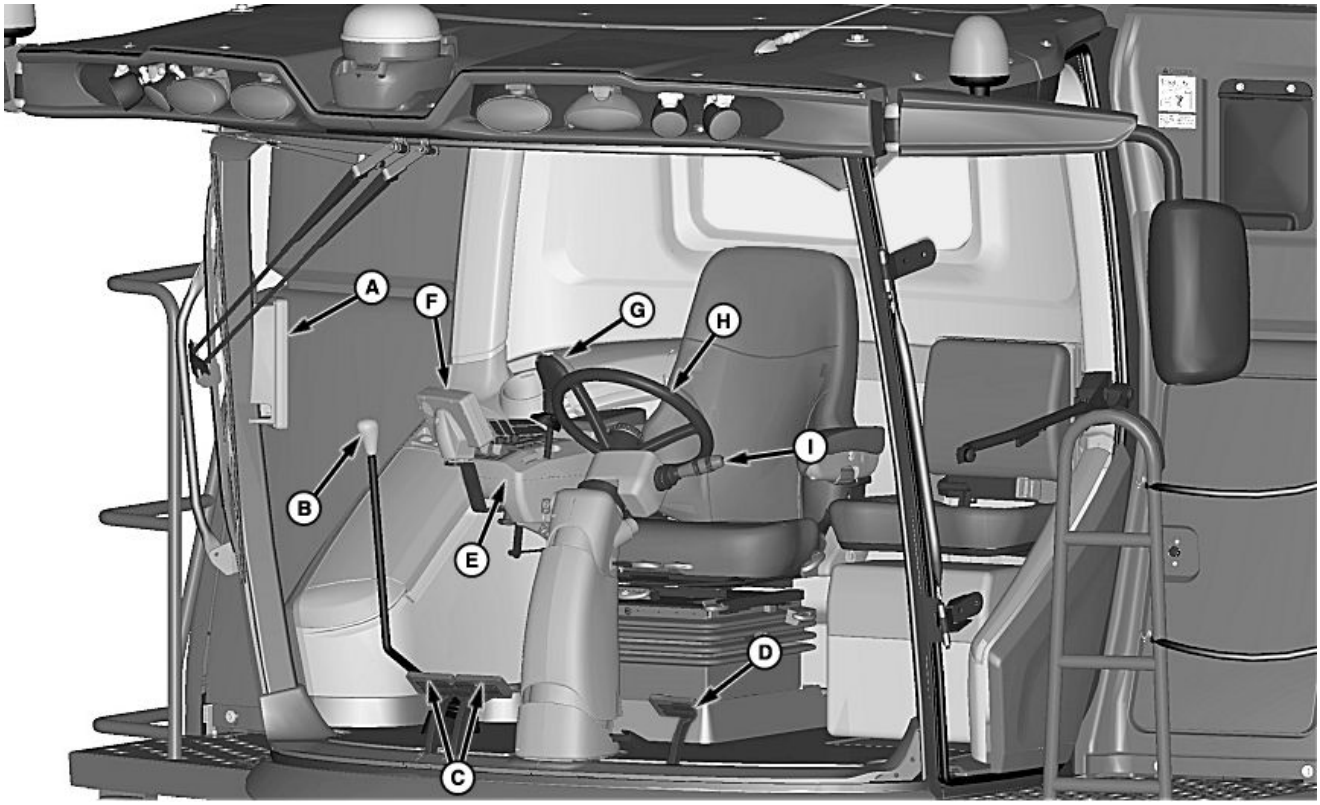
Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika lub cewki elektromagnetycznej. Maszyna lub jej zespoły mogą zostać wprawione w ruch, jeśli normalny obwód zostanie pominięty.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -53-31JUL13-1/1

Widok ogólny elementów sterowniczych i przyrządów

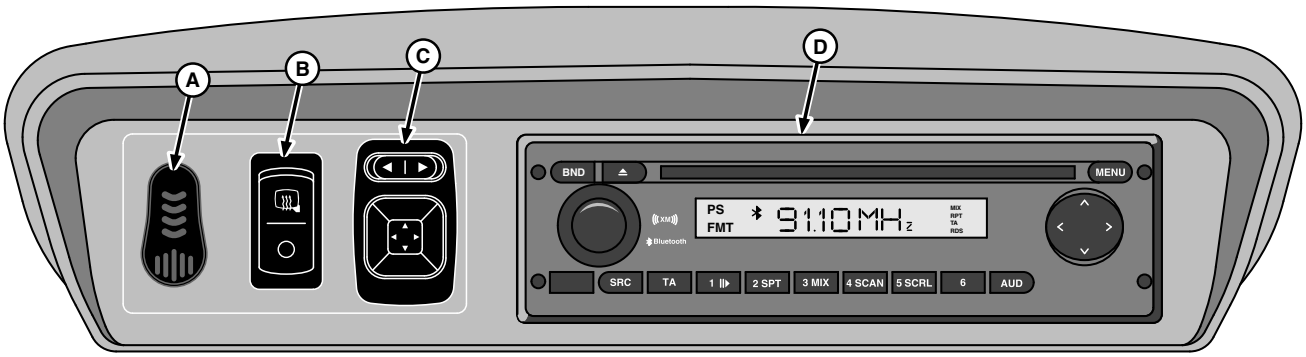


A—Słupek narożny kabiny CommandTouch™
B—Dźwignia przekładni (zależnie od wyposażenia)
C—Pedały hamulców
D—Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)
E—Konsola podłokietnika CommandTouch™
F—Wyświetlacz CommandCenter™
G—Dźwignia wielofunkcyjna
H—Kolumna kierownicy
I— Dźwignia wyboru świateł/kierunkowskazy

CommandTouch jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000495 -53-10DEC10-1/1

Górny panel sterujący



H105037 —UN—16MAR12

A—Mikrofon (opcja)
B—Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)
C—Przełącznik sterujący lusterek (opcja)
D—Radio (opcja)

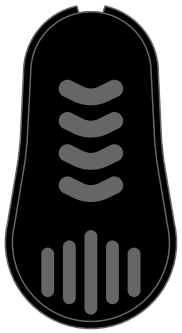
OUO6075,00010DA -53-19MAR12-1/1

Mikrofon (opcja)

WSKAZÓWKA: Aby mikrofon działał, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Operator korzysta z mikrofonu w górnym panelu w celu komunikacji w trybie głośnomówiącym przy pomocy telefonu komórkowego Bluetooth® (Bluetooth musi być włączony).

WSKAZÓWKA: Bluetooth to technologia komunikacji krótkiego zasięgu, która umożliwia bezprzewodowe połączenie z telefonem komórkowym.



H97351 —UN—14JUL10

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

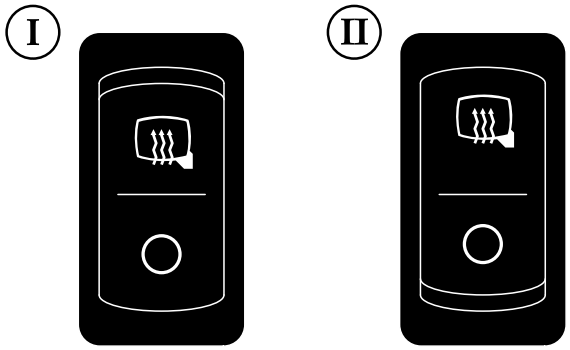
OUO6075,000089A -53-14JUL10-1/1

Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)

WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Lusterka są wyposażone w nagrzewnice do usuwania szronu i mgły.

Przełącznik ogrzewania lusterek (I) (dolna część przełącznika wciśnięta) WYŁĄCZA zasilanie. Przełącznik ogrzewania lusterek (II) (górna część przełącznika wciśnięta) włącza ogrzewanie lusterek.



H97712 —UN—23AUG10

I— Przełącznik ogrzewania lusterek (WYŁĄCZONY)
II— Przełącznik ogrzewania lusterek (WŁĄCZONY)

OUO6075,00008AE -53-20AUG10-1/1

Przełącznik sterujący lusterek (opcja)

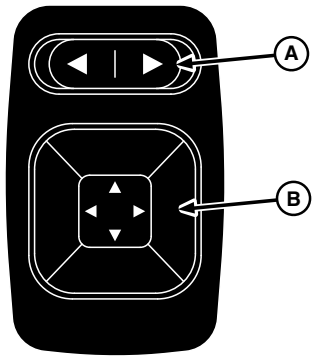
WSKAZÓWKA: W celu wyregulowania lusterek, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Przełącznik sterujący lusterek (A) kieruje zasilanie do lewego lub prawego lusterka. Nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zasilić lewe lusterko lub prawą stronę, aby zasilić prawe lusterko.

Przełącznik regulacji lusterek (B) przesuwa wybrane lusterko w górę lub w dół i w lewo lub w prawo.

A—Przełącznik sterujący lusterek

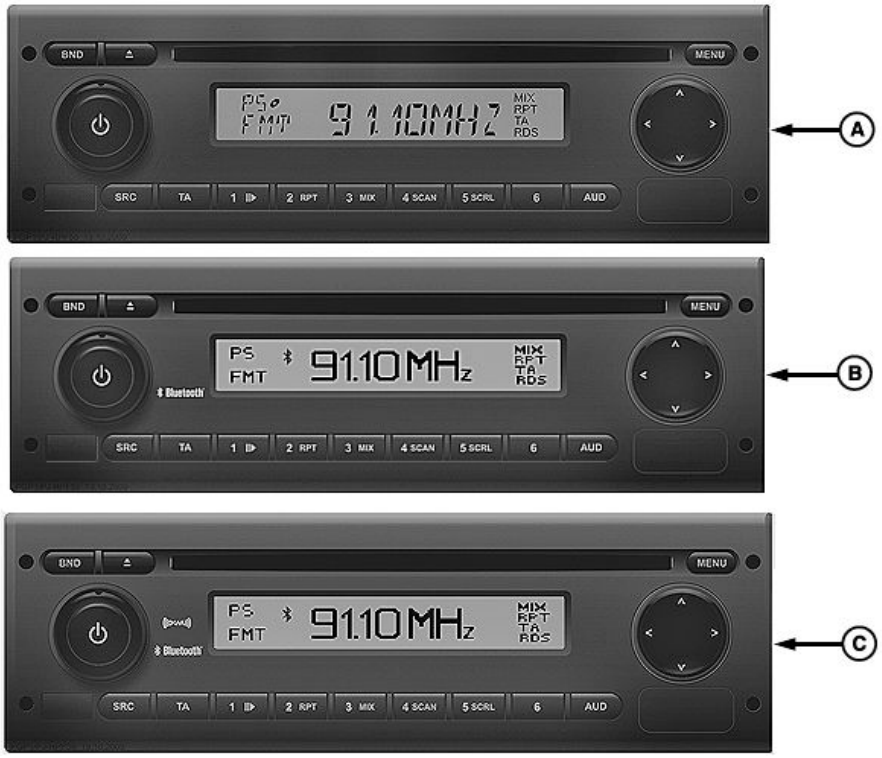
B—Przełącznik regulacji lusterek



H97350 —UN—14JUL10

OUO6075,00003F6 -53-14JUL10-1/1

Typy radia (opcja)



H105321 —UN—01MAY12

Główne funkcje	Radio	Podłączenie urządzeń zewnętrznych	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Radio satelitarne
(A) — System radiowy Deluxe z CD	X	X	X	X			
(B) — System radiowy Premium (rynek europejski/eksportowy)	X	X	X	X	X	X	
(C) — System radiowy Premium (rynek północnoamerykański)	X	X	X	X	X	X	X

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,0001045 -53-25JUN12-1/1

Radia z rynku wtórnego

WAŻNE: Przy montażu lub wymianie radia z rynku wtórnego w celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze swoim dealerem firmy John Deere.

OUO6075,0000B6E -53-21MAR11-1/1

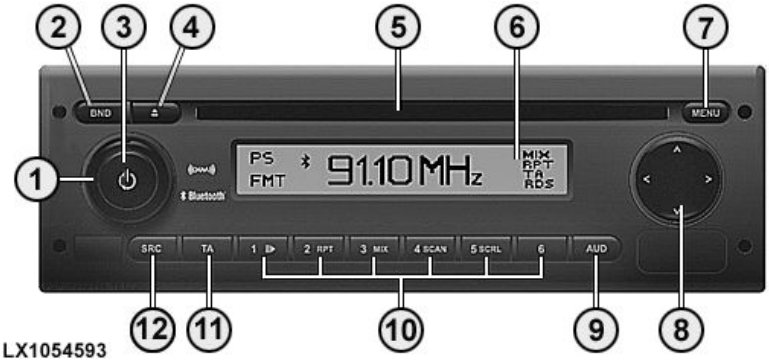
Programowanie radia na częstotliwość lokalną

WSKAZÓWKA: Jeśli wymagana jest inna częstotliwość strojenia tunera radiowego, należy skontaktować się z dealerem John Deere.

Zakres fal (Stany Zjednoczone/Kanada)		Zakres fal (Europa)	
FM	87,7 – 107,9 MHz	UKW (FM)	87,5 – 108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4 – 162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -53-25JUN12-1/1

Sterowanie radiem



LX1054593 —UN—25AUG11

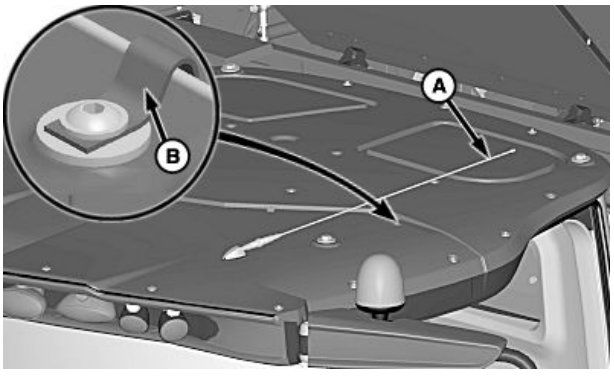
1— Sterowanie głośnością
2— Przycisk zakresu fal (BND)
3— Przycisk zasilania/wyciszania
4— Przycisk wysuwania
5— Szczelina na CD
6— Wyświetlacz radia
7— Przycisk Menu
8— Wielofunkcyjny przełącznik klawiszowy
9— Przycisk audio (AUD)
10— Blokada klawiszy (1—6)
11— Przycisk komunikatów o ruchu drogowym (TA)
12— Przycisk wyboru źródła (SRC)

OUO6075,0001047 -53-17MAY12-1/1

Antena

Jeśli radio nie jest używane lub maszyna jest transportowana, złożyć antenę (A) i zamocować zaciskiem (B).

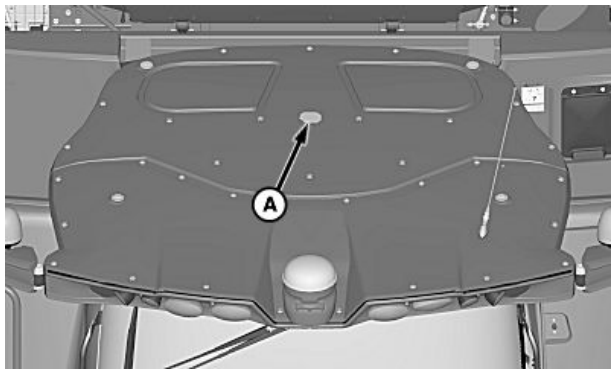
A—Antena radiowa
B—Zacisk



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -53-01NOV10-1/1

Mocowanie systemów łączności/radia CB



H94464 —UN—14MAY10

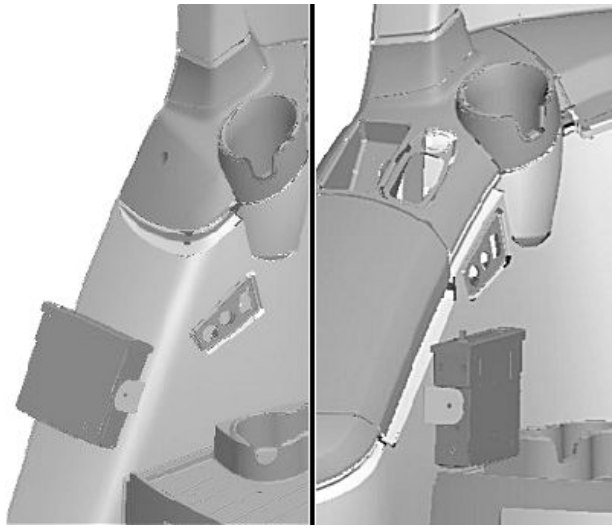


H96333 —UN—14MAY10



H101604 —UN—18MAY11

Umiejscowienie na tylnym słupku narożnym (z tyłu po prawej stronie)



H101603 —UN—18MAY11

Umiejscowienie w kabinie Deluxe / Umiejscowienie w kabinie Premium

A—Mocowanie anteny **B—Przewód anteny**

WAŻNE: Nie instalować radia, którego pobór prądu jest większy niż 3 A, ponieważ może to prowadzić do nieprawidłowego działania instalacji elektrycznej.

Aby zamontować dodatkowe radio dla potrzeb łączności, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

Mocowanie anteny (A) znajduje się pośrodku dachu kabiny.

1. Zdjąć osłonę przeciwpyłową z podstawy anteny.
2. Zdjąć mosiężna nakrętkę z podstawy anteny.
3. Wyrzucić gumową podkładkę.
4. Ponownie zainstalować podstawę anteny, z O-ringiem skierowanym w dół.
5. Zamontować antenę.

WSKAZÓWKA: Wymontować uchwyt na kubek, aby zlokalizować przewód anteny i poprowadzić go do otworu.

Przewód anteny (B) znajduje się po prawej stronie kabiny, pod konsolą podłokietnika.

WAŻNE: Przed wierceniem należy zdjąć pokrywę słupka narożnego. Należy uważać, aby podczas wiercenia otworów lub montażu elementów mocujących nie uszkodzić wiązek przewodów i przewodów płynu chłodzącego w pokazanych miejscach.

W razie potrzeby użyć wspornika dostarczonego przez producenta jako szablonu, aby zlokalizować i wywiercić niezbędne otwory w różnych pokazanych miejscach. Do zamocowania wspornika zastosować wkręty samogwintujące lub śruby z nakrętkami.

WSKAZÓWKA: Niektóre zakresy transmisji mogą powodować zakłócenia w odbiorniku położenia. Należy wybrać inny zakres lub skontaktować się z dealerem John Deere, jeżeli występują zaniki sygnału odbiornika położenia.

OUO6075,00014A9 -53-18APR13-1/1

Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (GreenStar™ 3 CommandCenter™ z ekranem bezdotykowym)

Są dwie metody nawigacji po ekranach wyświetlacza.

Metoda z zastosowaniem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obrócenie pokrętła umożliwia:
  - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
  - Zwiększenie lub zmniejszenie wartości dla wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana, użyć pokrętła wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
  - Wybrać tę pozycję
  - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
  - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualny wybór.

Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żądanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** Nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

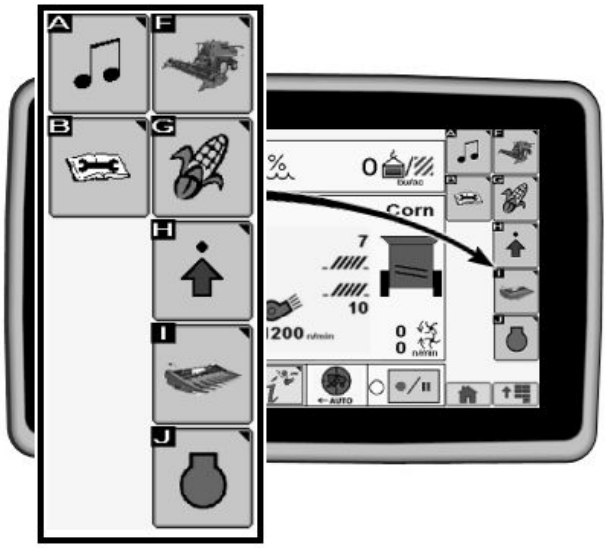
Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, uruchomioną na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia wyświetlacza
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar™
  - Wideo
  - Menedżer dostępu

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company



H94422 —UN—04MAR10



H106777 —UN—04FEB13

- **Przełącznik strony startowej (O):** Powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów, to wielokrotne naciskanie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

OUO6075,00013B4 -53-04FEB13-1/1

Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (GreenStar™ 3 CommandCenter™ z ekranem dotykowym)

Są trzy metody nawigacji po ekranach wyświetlacza.

Metoda z zastosowaniem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obrócenie pokrętła umożliwia:
  - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
  - Zwiększenie lub zmniejszenie wartości dla wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana, użyć pokrętła wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
  - Wybrać tę pozycję
  - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
  - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualny wybór.

Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żądanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** Nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

Metoda z wykorzystaniem ekranu dotykowego:

WAŻNE: W żadnym wypadku nie wolno dotykać ekranu dotykowego przedmiotem twardszym lub ostrzejszym niż koniec palca (długopisem, ołówkiem, metalowym przedmiotem). Silny nacisk może uszkodzić znajdujące się pod spodem podzespoły, a to spowoduje utratę gwarancji. Nawet niewielki ciągły nacisk może pogorszyć działanie ekranu dotykowego.

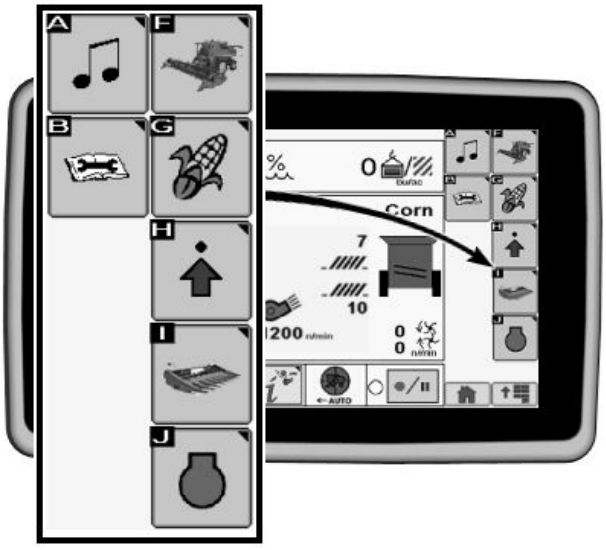
- Wybrać i dotknąć żądaną ikonę na wyświetlaczu.

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, uruchomioną na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia wyświetlacza
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar™
  - Wideo
  - Menedżer dostępu
- **Przełącznik strony startowej (O):** Powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów, to wielokrotne naciskanie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.



H94422 —UN—04MAR10



H106777 —UN—04FEB13

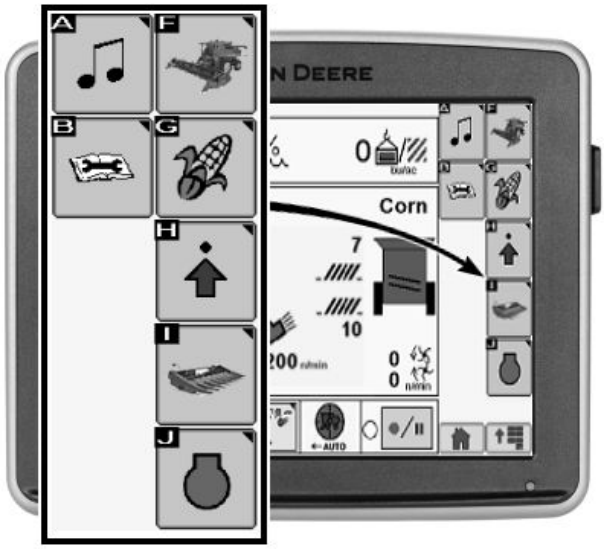
GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00013B5 -53-04FEB13-1/1

Nawigacja na wyświetlaczu podłokietnika (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 nie jest obsługiwany przez podłokietnik. Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 może być instalowany tylko na słupku narożnym.

Jeśli wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3 jest instalowany, jako drugi wyświetlacz słupka narożnego, moduł interfejsu użytkownika (UIM) nie będzie sterował nawigacją po ekranie. Wyświetlacz na słupku narożnym funkcjonuje tylko, jako ekran dotykowy.

Metoda z zastosowaniem pokrętła wyboru i przełącznika zatwierdzania:

Użyć pokrętła wyboru (K), aby podświetlić wybrane ikony (A—J).

Gdy żądana ikona jest podświetlona, należy użyć następującego pokrętła i przełączników:

- **Pokrętło wyboru (K):** Obrócenie pokrętła umożliwia:
  - Przewijanie przez dostępne pozycje na wybranej stronie
  - Zwiększenie lub zmniejszenie wartości dla wybranej pozycji
- **Przełącznik zatwierdzania (L):** Gdy jedna z dostępnych pozycji zostanie wybrana na wyświetlaczu, użyć pokrętła wyboru i wcisnąć przełącznik, aby:
  - Wybrać tę pozycję
  - Przełączać się pomiędzy różnymi dostępnymi wyborami dla tej pozycji
  - Zapamiętać/wprowadzić wartości
- **Przełącznik anulowania (M):** Wcisnąć przełącznik, aby anulować aktualny wybór.

Metoda z zastosowaniem przełącznika skrótu:

Przełączniki skrótu (A—J) umożliwiają wybór za jednym dotknięciem żądanego pola wprowadzania lub odpowiedniej pozycji na wyświetlaczu.

- **Przełączniki skrótu (A—J):** Nacisnąć, aby wybrać odpowiednią ikonę na wyświetlaczu podłokietnika lub wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia).

Metoda z wykorzystaniem ekranu dotykowego:

WAŻNE: W żadnym wypadku nie wolno dotykać ekranu dotykowego przedmiotem twardszym lub ostrzejszym niż koniec palca (długopisem, ołówkiem, metalowym przedmiotem). Silny nacisk może uszkodzić znajdujące się pod spodem podzespoły, a to spowoduje utratę gwarancji. Nawet niewielki ciągły nacisk może pogorszyć działanie ekranu dotykowego.

- Dotknąć żądaną ikonę na wyświetlaczu.

Przełączniki nawigacji:

- **Przełącznik menu głównego (N):** Wcisnąć ten przełącznik, aby zmienić aktywną aplikację, uruchomioną na wyświetlaczu. Aplikacje są następujące:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia wyświetlacza
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar™
  - Wideo
  - Menedżer dostępu

Ciąg dalszy na następnej stronie

- **Przełącznik strony startowej (O):** Powoduje wyświetlenie ekranu strony startowej zdefiniowanej przez użytkownika. Jeśli zdefiniowano wiele ekranów, to wielokrotne naciskanie przełącznika strony startowej spowoduje przełączanie pomiędzy wszystkimi zdefiniowanymi ekranami startowymi.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00013B6 -53-04FEB13-2/2

Układ nawigacji na wyświetlaczu

Informacje i rozrywka (A)
Diagnostyka i kalibracja (B)
Ekran główny kombajnu (F)
Informacje o zbiorze (G) [a]
Ustawienia kombajnu (H)
Ustawienia hedera (I) [b]
Informacje dotyczące silnika (J)

[a] *Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*
[b] *Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H95608 —UN—30APR10

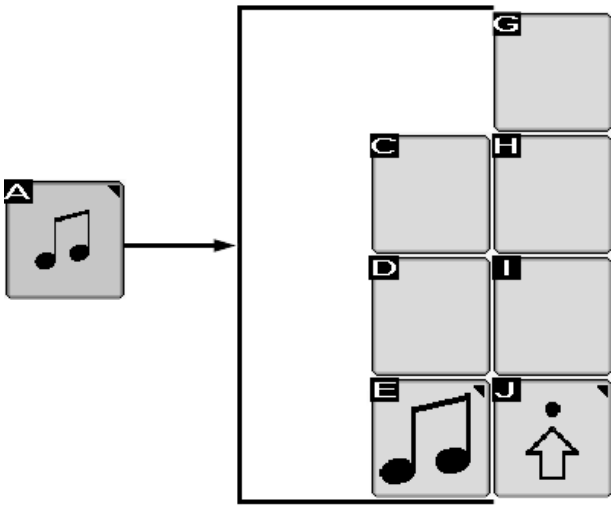
OUO6075,00015AB -53-02AUG13-1/8

Informacje i rozrywka

WSKAZÓWKA: Ikony w menu informacji i rozrywki będą się różnić w zależności od wybranego źródła dźwięku.

Informacje i rozrywka (A)

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H1105326 —UN—01MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

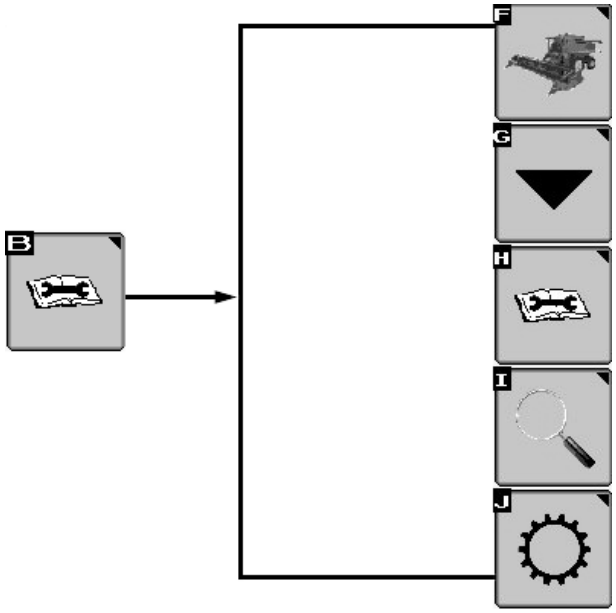
OUO6075,00015AB -53-02AUG13-2/8

Diagnostyka i kalibracje

Diagnostyka i kalibracje (B)		
Ikona (F)	**Ikona (G)**	**Ikona (H)**
Główny ekran kombajnu	Kalibracje	Odczyty diagnostyczne
Ikona (I)	**Ikona (J)** [a]	
Testy specjalne	Ustawienia trybu holowania	

[a] *Pojawia się tylko w przypadku maszyn wyposażonych w przekładnię ProDrive™ oraz przekładnię z przyciskami zmiany biegów.*

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,00015AB -53-02AUG13-3/8

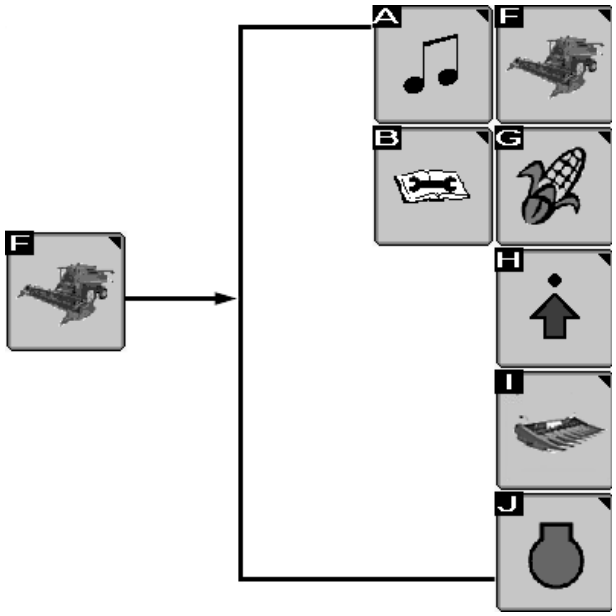
Główny ekran kombajnu

WSKAZÓWKA: Ikona główna kombajnu pojawia się na wszystkich ekranach wyświetlacza. Umożliwia to powrót do ekranu głównego kombajnu z dowolnej pozycji menu.

Ekran główny kombajnu (F)	
Ikona (A)	Informacje i rozrywka
Ikona (B)	Diagnostyka i kalibracja
Ikona (F)	Główny ekran kombajnu
Ikona (G)	Informacje o zbiorze[a]
Ikona (H)	Ustawienia kombajnu
Ikona (I)	Ustawienia hedera[b]
Ikona (J)	Informacje dotyczące silnika

[a] *Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*
[b] *Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H95612 —UN—30APR10

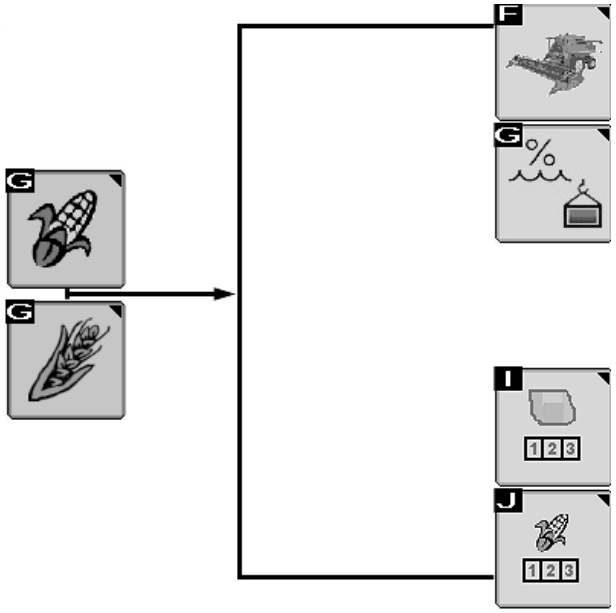
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015AB -53-02AUG13-4/8

Informacje o zbiorze

Informacje o zbiorze (G) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Główny ekran kombajnu	Informacje o plonie
	Informacje o wilgotności
	Zmiana szerokości/rzędów cięcia[b]
Ikona (I)[c]	**Ikona (J)[c]**
Dane zbiorcze pola	Dane zbiorcze uprawy

[a] Ikona przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.
[b] Jeśli maszyna ma zainstalowany wyświetlacz GreenStar™, szerokość/rzędy cięcia są ustawiane za pomocą wyświetlacza GreenStar™ i wyświetlane tylko na wyświetlaczu podłokietnika.
[c] Jeśli wyświetlacz GreenStar™ został zamontowany, nie będą dostępne strony dotyczące danych zbiorczych uzyskanych w polu i przy zbiorze. Dane zbiorcze będą wyświetlane na wyświetlaczu GreenStar™.



H95601 —UN—04OCT10

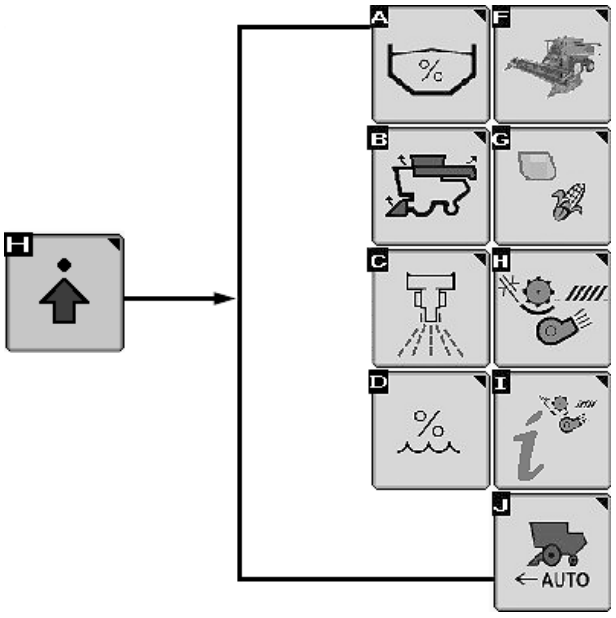
W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.

OUO6075,00015AB -53-02AUG13-5/8

Ustawienia kombajnu

Ustawienia kombajnu (H)		
Ikona (A)	**Ikona (B)**	**Ikona (C)**
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna (%)	Ustawienia funkcji składania[a]	Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych[b]
Ikona (D)	**Ikona (F)**	**Ikona (G)**
Alarm wilgotności	Główny ekran kombajnu	Ustawienia rośliny[c]
Korekcja wilgotności (odchyłka)		Kalibracja strat ziarna
Jednostki plonu		Zaawansowane ustawienia strat ziarna
Ikona (H)	**Ikona (I)**	**Ikona (J)**
Ustawienia automatycznej regulacji kombajnu	Interaktywna regulacja kombajnu[d]	Ustawienia wielkości zasilania Harvest Smart™[e]

[a] Jeśli zainstalowane są składane pokrywy zbiornika ziarna.
[b] Jeżeli maszyna jest wyposażona w funkcję rozdrabniacza/rozrzutnika do zagospodarowania resztek pożniwnych Premium.
[c] Jeśli wyświetlacz GreenStar™ został zamontowany, materiał będzie ustawiany na wyświetlaczu GreenStar™.
[d] Jeśli wyposażono w system interaktywnej regulacji kombajnu.
[e] Jeśli wyposażono w sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™.



H1105780 —UN—05DEC12

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.

Ciąg dalszy na następnej stronie

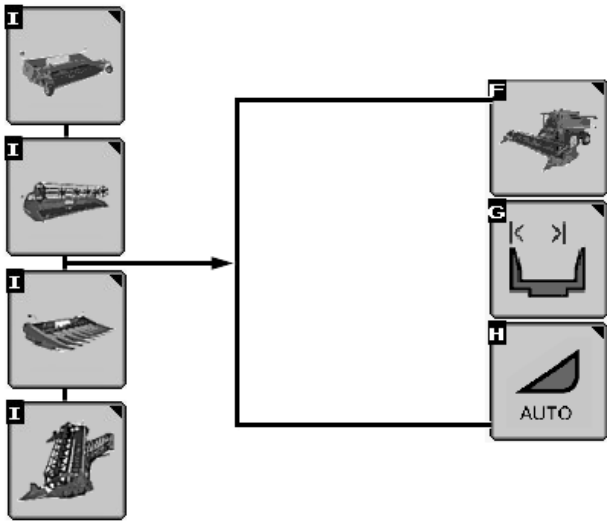
OUO6075,00015AB -53-02AUG13-6/8

Ustawienia hedera

Ustawienia hedera (I) [a]	
Ikona (F)	**Ikona (G) [a]**
Główny ekran kombajnu	Ustawienia szerokości hedera
	Godziny pracy hedera
	Wysokość zatrzymywania zapisu
Ikona (H)	
Tryby automatycznej wysokości hedera	

[a] *Ikona zmienia się w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.*

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H95603 —UN—30APR10

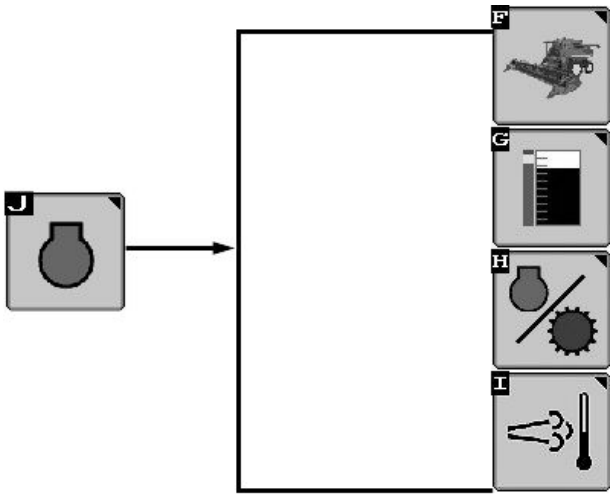
OUO6075,00015AB -53-02AUG13-7/8

Informacje dotyczące silnika

Informacje dotyczące silnika (J)	
Ikona (F)	**Ikona (G)**
Główny ekran kombajnu	Ilość godzin pracy silnika i separatora
	Miernik mocy
	Czyszczenie filtra spalin[a]
Ikona (H)	**Ikona (I)**
Sterowanie obrotami silnika[b]	Postęp schładzania silnika[c]

[a] *Pojawia się w przypadku maszyn wyposażonych w silniki Interim Tier 4/Stage III B lub Final Tier 4/Stage IV.*
[b] *Pojawia się w przypadku maszyn wyposażonych w przekładnię ProDrive™.*
[c] *Pojawia się w przypadku maszyn wyposażonych w silniki Final Tier 4/Stage IV i podczas schładzania silnika.*

W celu przejścia do następnego ekranu wyświetlacza należy dotknąć lub wcisnąć przycisk zatwierdzenia, gdy żądana ikona zostanie podświetlona. Poruszanie się po kolejnych ekranach - patrz: informacje poniżej.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,00015AB -53-02AUG13-8/8

Identyfikacja ikony wyświetlacza

Strona startowa (1): wyświetla aktualne ustawienia maszyny ustawione wcześniej przez operatora.

Informacja o zbiorze (2): wyświetla aktualne informacje Harvest Monitor (monitora zbioru), osiągi/wydajność, podsumowania i pozwala operatorowi na zmianę żądanych ustawień.

Ustawienia (3): wyświetla aktualne ustawienia maszyny, czułość strat ziarna (rozmiar ziarna), aktualną szerokość hedera, ustawienia wilgotności i ustawienia Harvest Smart (jeśli zainstalowany).

Diagnostyka i kalibracja (4): wyświetla kalibracje maszyny, szablony odczytów diagnostycznych i testy specjalne (szablony).

Obrobiona powierzchnia (5): wyświetla wielkość obrobionej powierzchni.

Przejechana odległość podczas zbioru (6): wyświetla całkowitą odległość przebytą dla aktualnego aktywnego ładunku.

Sita kosza sitowego ogólnie (7): wyświetla ogólną ikonę dla ustawień obu sit - kłosowego i ziarnowego - na stronie startowej.

Sito kłosowe (8): wyświetla aktualne położenie sita kłosowego.

Sito ziarnowe (9): wyświetla aktualne położenie sita ziarnowego.

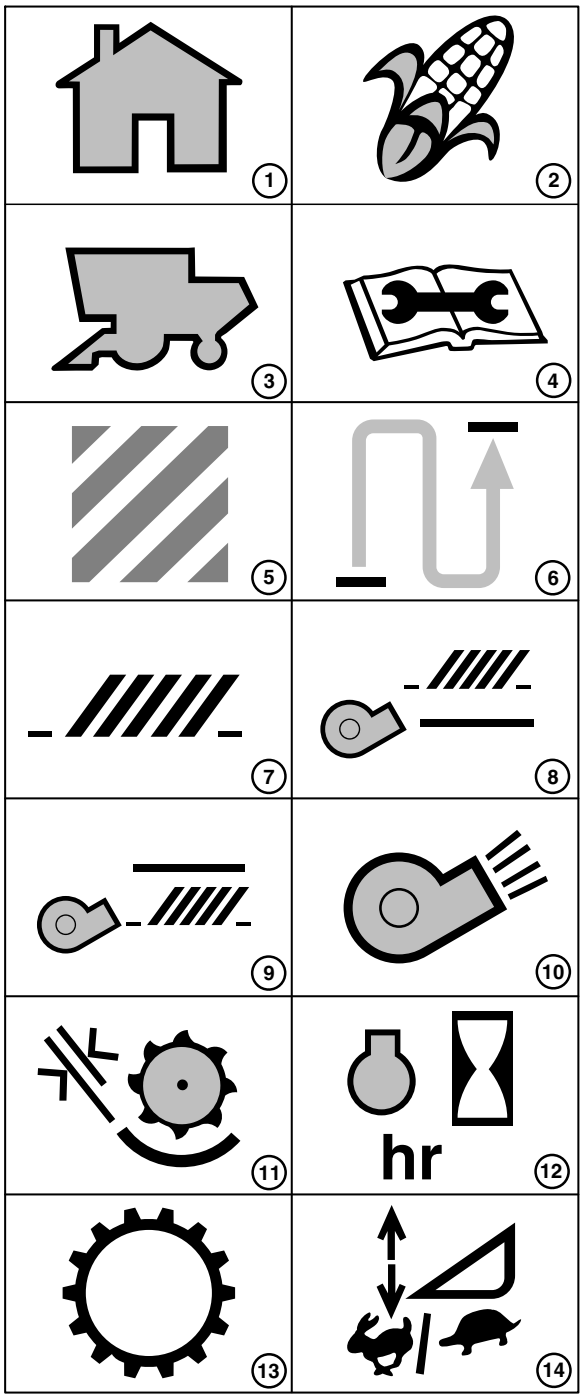
Wentylator czyszczący (10): wyświetla aktualną prędkość wentylatora.

Prędkość młocarni/szczelina omłotowa (11): wyświetla aktualną prędkość rotora i szczelinę.

Godziny pracy silnika (12): wyświetla skumulowane godziny pracy silnika.

Bieg przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (jeśli zainstalowany) (13): wyświetla wybrany bieg prędkości przenośnika pochyłego.

Prędkość i czułość zmiany wysokości hedera (14): wyświetla ustawienia aktualnej prędkości i czułości.



H90897 —UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zapisu (15): wyświetla, czy zapis jest WŁĄCZONY, czy WYŁĄCZONY.

Kąt kierownic (zależnie od wyposażenia) (16): wyświetla aktualny kąt kierownic.

Wprowadzanie/Akceptacja (17): pozwala operatorowi na wprowadzenie/akceptację żądanych informacji lub ustawień.

Kalibracja (18): pozwala operatorowi na skalibrowanie pewnych funkcji.

Następny krok (19): umożliwia operatorowi przegląd następnej strony informacji.

Plon (20): wyświetla średni lub chwilowy plon rośliny.

Wilgotność (21): wyświetla średnią lub chwilową wilgotność.

Prędkość młocarni (22): wyświetla aktualną prędkość młocarni.

Prędkość tylnego wału (23): wyświetla aktualną prędkość tylnego wału.

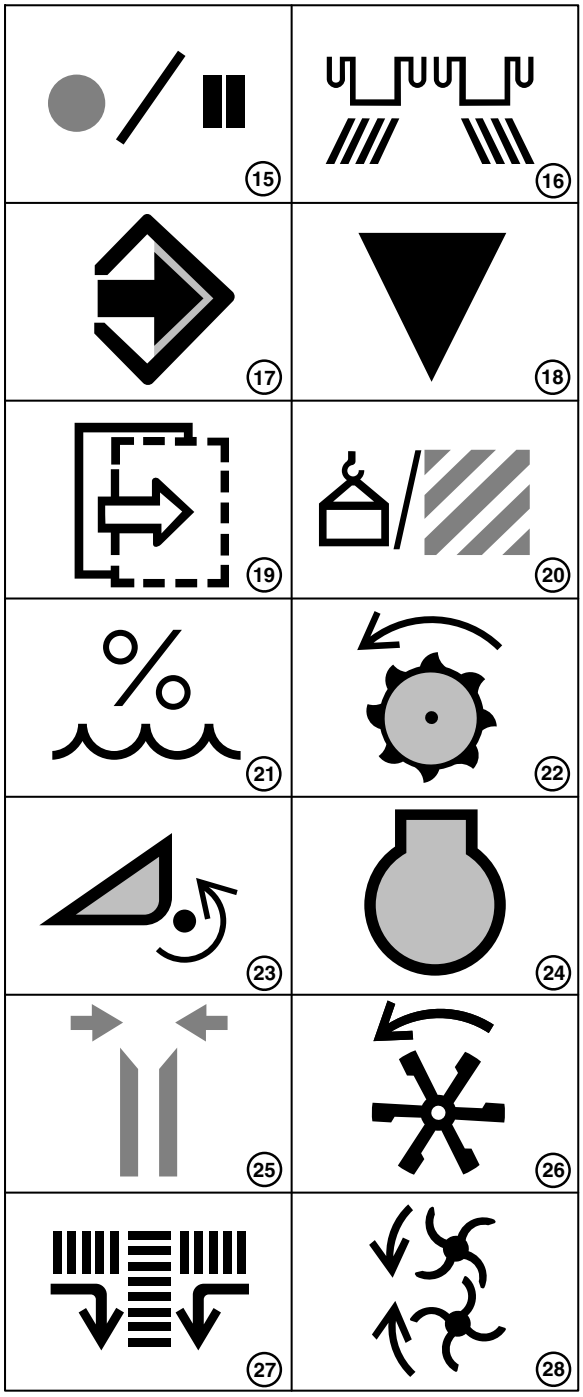
Prędkość silnika (24): wyświetla aktualną prędkość silnika.

Odstęp płyt pomostu (25): wyświetla aktualne położenie odstępu pomostu.

Prędkość nagarniacza (26): wyświetla aktualną prędkość nagarniacza.

Prędkość hedera przenośnikowego (27): wyświetla aktualną prędkość hedera przenośnikowego (jeśli jest).

Prędkość rozrzutnika (28): wyświetla aktualną prędkość rozrzutnika plew (jeśli jest).



H90898 —UN—28FEB08

Ciąg dalszy na następnej stronie

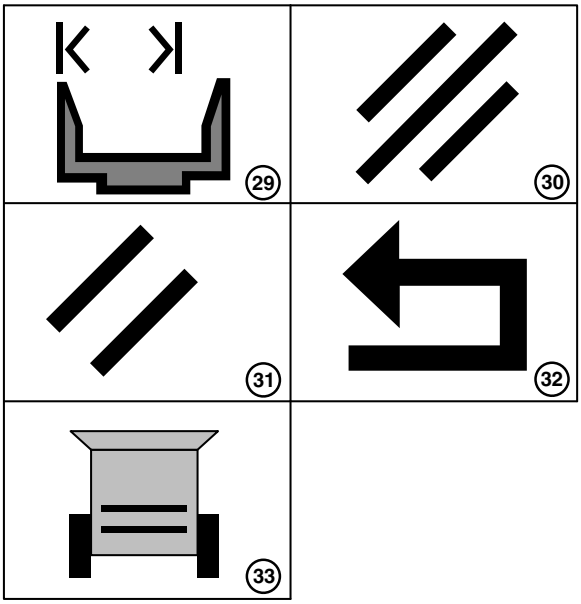
Szerokość cięcia (29): wyświetla aktualną szerokość cięcia.

Anulowanie (30): pozwala operatorowi na anulowanie żądanych informacji lub ustawień.

Kasowanie (31): pozwala operatorowi na kasowanie żądanych informacji lub ustawień.

Powrót/wstecz (32): umożliwia operatorowi przegląd poprzedniej strony.

Samopoziomujący kosz sitowy (jeśli jest) (33): wyświetla aktualny kąt elementów sita kłosowego/ziarnowego.



H90899 —UN—28FEB08

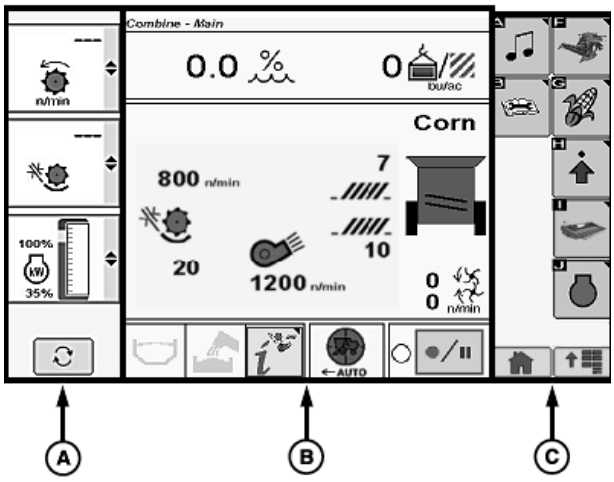
OUO6075,00003FE -53-28SEP10-3/3

Układ regionów wyświetlacza

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą się różnić ze względu na możliwości maszyny.

Wyświetlacz został podzielony na trzy regiony:

- **Lewy region (A):** pozwala operatorowi na monitorowanie i przełączanie pomiędzy następującymi informacjami:
  - Szczegółowe ustawienia maszyny
  - Informacje o naprowadzaniu
  - Ustawienia monitora osiągów
- **Środkowy region (B):** pozwala operatorowi na przeglądanie i zmianę ustawień maszyny w wielu zastosowaniach.
- **Prawy region (C):** wyświetla opcje ikon z aktualnego ekranu dostępne dla operatora.
  - Wybór żądanej ikony z prawego regionu powoduje wyświetlenie nowego ekranu, funkcji lub umożliwia zmianę ustawień.



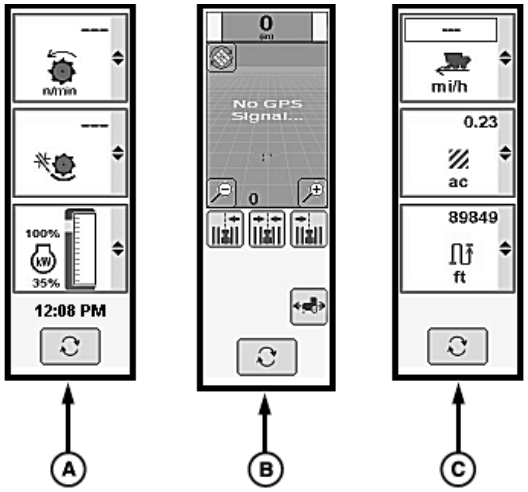
H105825 —UN—14JAN13

OUO6075,00011C1 -53-19SEP12-1/1

Układ lewego regionu wyświetlacza

WSKAZÓWKA: Wyświetlony ekran stanowi tylko przykład. Ekrany będą się różnić ze względu na możliwości maszyny.

Wyświetlany zegar pojawia się tylko w regionie szczegółowych ustawień maszyny, gdy maszyna wyposażona jest w CommandCenter ™ i wyświetlacz podłokietnika GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym lub Greenstar™ 3 z ekranem bezdotykowym.



H105837 —UN—19SEP12

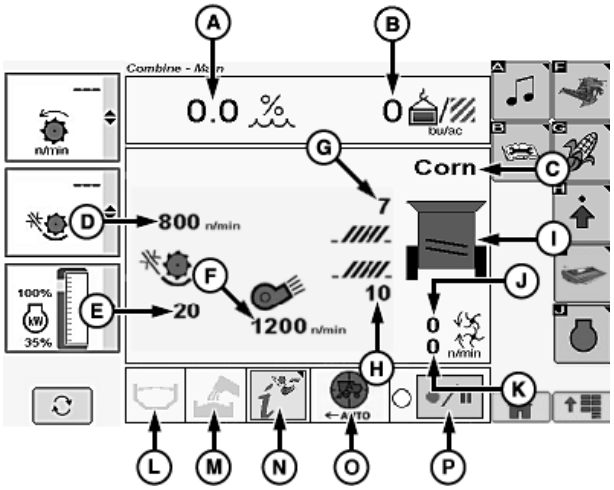
- **Szczegółowe ustawienia maszyny (A):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego regionu jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.
- **Informacje o naprowadzaniu (B):** pozwala operatorowi na przeglądanie i zmianę ustawień naprowadzania.
- **Ustawienia monitora osiągów (C):** pozwala operatorowi na wybór i monitorowanie trzech pól lewego regionu jednocześnie. Każde pole wyświetla wykonywaną funkcję lub konkretny status maszyny.

OUO6075,00011C2 -53-05DEC12-1/1

Kombajn—Główny ekran

WSKAZÓWKA: Pokazane są odczyty maszyny możliwe tylko do przeglądu.

- Wilgotność (zależnie od wyposażenia) (A)
- Plon (zależnie od wyposażenia) (B)
- Roślina (C)
- Ustawienia maszyny
  - Prędkość bębna młócącego (D)
  - Szczelina omłotowa (E)
  - Prędkość wentylatora (F)
  - Szczelina sita kłosowego (G)
  - Szczelina sita ziarnowego (H)
  - Samopoziomujący kosz sitowy (zależnie od wyposażenia) (I)
- Ustawienie 1 kąta zaworu rozdrabniacza/prędkości rozrzutnika (J) (zależnie od wyposażenia)
- Ustawienie 2 kąta zaworu rozdrabniacza/prędkości rozrzutnika (K) (zależnie od wyposażenia)
- Status zbiornika ziarna napełnionego w 3/4 i w całości (L)
- Status włączania/wyłączania ślimaka wyładowczego (M)
- Wskaźnik interaktywnej regulacji kombajnu (N)
- Status wielkości zasilania Harvest Smart™ (WYŁĄCZENIE, tryb inteligentny lub wydajności) (zależnie od wyposażenia) (O)



H105821 —UN—14JAN13

- Ręczne zapisywanie danych (WŁ./WYŁ.) (P)

OUO6075,00011C3 -53-13JUN13-1/1

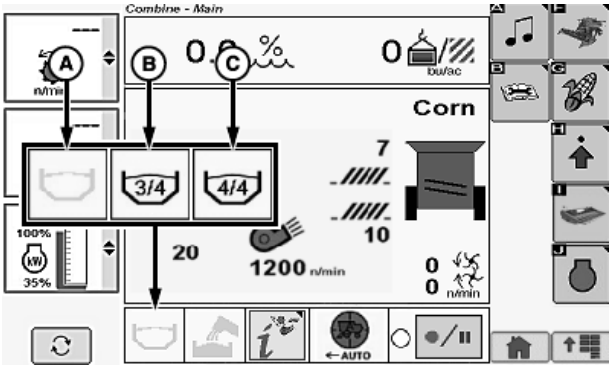
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu)

Ikony czujnika napełnienia zbiornika ziarna:

- Ikona (A) - wskazuje, że poziom w zbiorniku ziarna nie dosięgnął czujnika napełnienia w 3/4 lub czujnika napełnienia w 4/4
- Ikona (B) - wskazuje, że poziom w zbiorniku ziarna dosięgnął czujnika napełnienia w 3/4

  WSKAZÓWKA: Co 30 sekund zaczyna migać ikona napełnienia w 4/4 i miga przez 8 sekund, co oznacza, że zbiornik jest pełny i MUSI być rozładowany.

- Ikona (C) - wskazuje, że poziom w zbiorniku ziarna dosięgnął czujnika napełnienia w 4/4



H106527 —UN—14JAN13

OUO6075,000138C -53-15JAN13-1/1

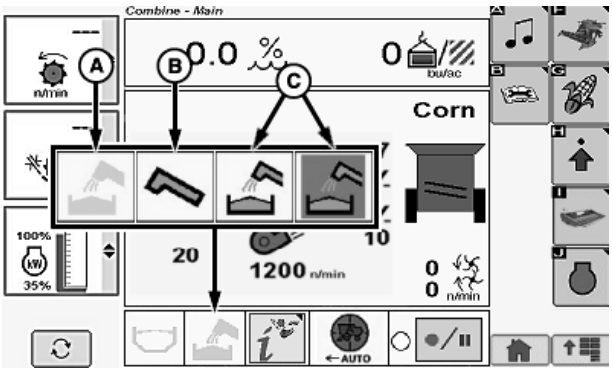
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu)

Ikony ślimaka wyładowczego:

- Ikona (A) - wskazuje, że ślimak wyładowczy nie jest wychylony i układ rozładunku nie jest włączony
- Ikona (B) - wskazuje, że ślimak wyładowczy jest wychylony

  WSKAZÓWKA: Co 3 minuty ikona zmienia tło na niebieskie i miga przez 8, co oznacza, że ślimak wyładowczy jest włączony.

- Ikona (C) - wskazuje, że ślimak wyładowczy jest wychylony i układ rozładunku jest teraz włączony



H106528 —UN—14JAN13

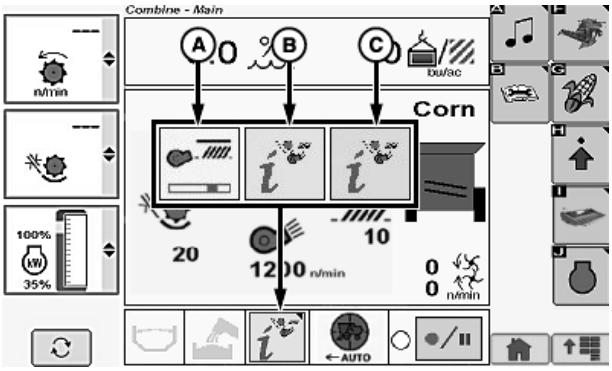
OUO6075,000138D -53-16JAN13-1/1

Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania systemu)

WSKAZÓWKA: Ikona interaktywnej regulacji kombajnu pojawi się na wyświetlaczu po 30 sekundach.

Wskaźniki interaktywnej regulacji kombajnu:

- Wskaźnik (A) (System zajęty) - wskazuje, że wykonywane są regulacje systemu. Zielony segment poniżej ikony przesuwa się do przodu i do tyłu wskazując, że maszyna dostosowuje ustawienia i czeka na ustabilizowanie systemu.
- Wskaźnik (B) (wskaźnik żółty) - wskazuje, że system jest gotowy do weryfikacji ustawień ulepszania. Ikona z żółtym tłem miga lub świeci się stale (miga przez 30 sekund i świeci się stale) wskazując, że system wykonał regulacje i czeka na informację zwrotną od operatora (ocenę osiągów).
- Wskaźnik (C) (Wskaźnik czerwony) - wskazuje, że system wykrył zmianę stanu. Ikona z czerwonym tłem wskazuje, że system wykrył zmianę osiągów maszyny. System pokazuje, że operator powinien ocenić osiągi maszyny i rozważyć optymalizację ustawień maszyny.



H106295 —UN—14JAN13

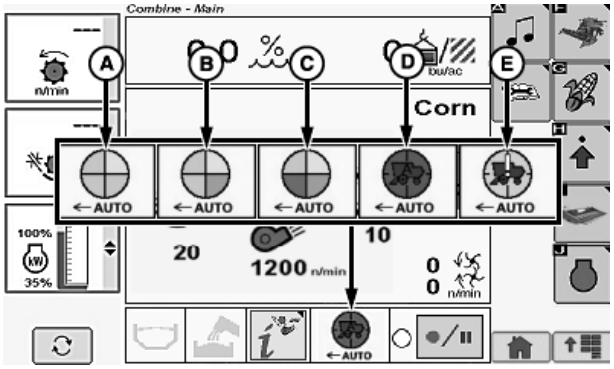
OUO6075,000135F -53-13JUN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (ikony monitorowania systemu)

Ikony sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™:

- Ikona (A) - system jest zainstalowany w maszynie, ale obecnie jest WYŁĄCZONY
- Ikona (B) - oznacza prawidłowy tryb operacyjny systemu (inteligentny lub wydajności)
- Ikona (C) - system jest gotowy do aktywacji przez operatora
- Ikona (D) - system jest aktywny i działa normalnie
- Ikona (E) - system jest ograniczony przez Ustawienia prędkości jazdy za pomocą dźwigni wielofunkcyjnej

Aby uzyskać więcej informacji, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja



H106523 —UN—14JAN13

statusu, w sekcji Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™.

OUO6075,000138A -53-16JAN13-1/1

Ręczne WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE zapisu

Ekran zapisywania przedstawia status zapisywanych danych (WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY).

Aby zacząć zapis danych, muszą być wpierw spełnione wszystkie warunki lub trzeba włączyć zapis ręcznie:

- Włączony separator
- Włączony heder
- Silnik na wysokich obrotach biegu jałowego
- Heder opuszczony do położenia zapisu
- Klient, Gospodarstwo i Pole muszą mieć nadane nazwy

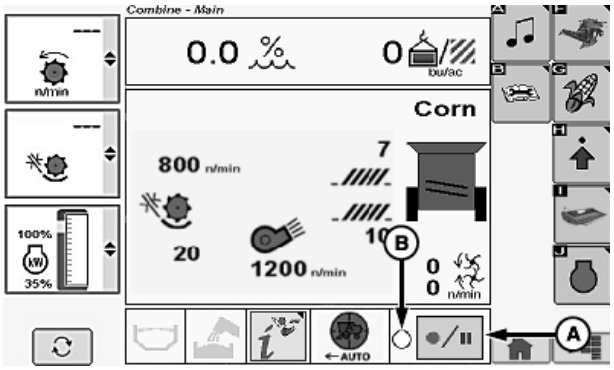
Aby zakończyć zapis danych, musi wystąpić jeden z poniższych warunków:

- Heder podniesiony powyżej nastawionego punktu wysokości zatrzymywania zapisu
- Heder jest wyłączony
- Zapis zostanie ręcznie WYŁĄCZONY

Zapisywanie może być zatrzymane lub ponownie uruchomione ręcznie, bez podnoszenia hedera lub wyłączania separatora (np. przy wjeżdżaniu w takie miejsca jak uwrocia, obszary wcześniej skoszone, rowy wodne itd., dla których zapisywanie danych nie jest pożądane).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu zostanie podświetlona.

Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu (B) będzie wyświetlać naprzemiennie puste i pełne kółko.



H105822 —UN—14JAN13

A—Ikona WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu

B—Wskaźnik WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA

- Puste kółko - zapis WYŁĄCZONY
- Pełne migające kółko - zapis WŁĄCZONY

Dotknąć lub wcisnąć ponownie przełącznik zatwierdzania, aby WŁĄCZYĆ zapis i ręcznie przywrócić zapis danych. Wcisnąć przycisk opuszczania hedera na dźwigni wielofunkcyjnej (lekkie dotknięcie przycisku opuszczania hedera rozpocznie zapis danych).

OUO6075,00011C4 -53-19SEP12-1/1

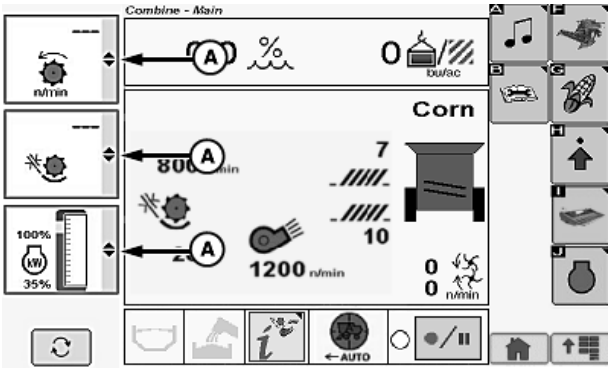
Rekonfiguracja szczegółowych ustawień maszyny

WSKAZÓWKA: Wyświetlają szczegółowe ustawienia maszyny. Umożliwiają zmianę układu ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje te różnią się w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona ustawień maszyny (A) zostanie podświetlona.

Pozycje w menu ustawień maszyny:

- Wilgotność
- Plon
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość bębna młócącego
- Szczelina omłotowa
- Szczelina sita kłosowego
- Szczelina sita ziarnowego
- Prędkość wału tylnego
- Bieg przenośnika pochyłego o wielu prędkościach, CommandTouch™ (zależnie od wyposażenia)
- Odstęp płyt pomostu
- Prędkość nagarniacza
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość rozrzutnika
- Licznik masy zebranego plonu



H105823 —UN—14JAN13

A—Ikony ustawień maszyny

- Wydajność (plon na godzinę)
- Poziom zbiornika ziarna (%)
- Liczba godzin pracy separatora/pojazdu
- Miernik mocy

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany parametr ustawień maszyny zostanie podświetlony.

W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

OUO6075,00011C5 -53-19SEP12-1/1

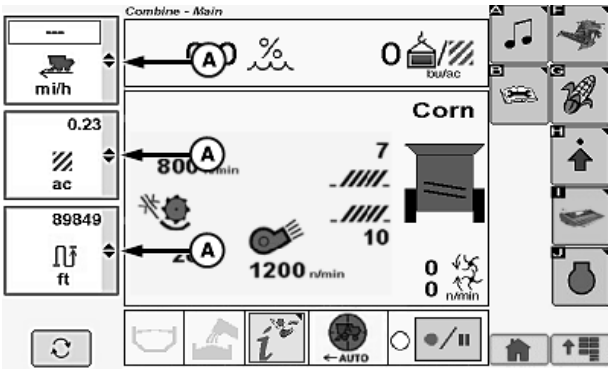
Rekonfiguracja ustawień monitora osiągów

WSKAZÓWKA: Pokazują szczegółowe ustawienia monitora osiągów. Umożliwiają zmianę układu ekranu i monitorowanie trzech pozycji jednocześnie. Pozycje te różnią się w zależności od konfiguracji maszyny.

Dotknąć przełącznik zatwierdzenia lub wcisnąć go, gdy żądana ikona ustawień monitora osiągów (A) jest podświetlona.

Menu ustawienia monitora osiągów wyświetla następujące informacje:

- Prędkość jazdy pojazdu
- Prędkość systemu nawigacji satelitarnej (GPS)
- Prędkość obrotowa silnika
- Zużycie paliwa na godzinę
- Paliwo na powierzchnię
- Powierzchnia na godzinę
- Licznik powierzchni
- Napięcie akumulatora
- Licznik odległości
- Licznik masy roślin
- Licznik wilgotności roślin



H105824 —UN—14JAN13

A—Ikony ustawienia monitora osiągów

- Licznik całkowitej powierzchni

Dotknąć przełącznik zatwierdzenia lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie monitora osiągów jest podświetlone.

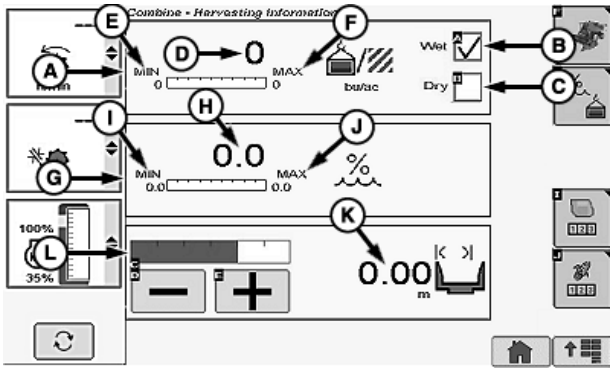
W razie potrzeby powtórzyć tę procedurę dla pozostałych menu.

OUO6075,00011C6 -53-19SEP12-1/1

Ekran informacji o zbiorze

Informacja o zbiorze:

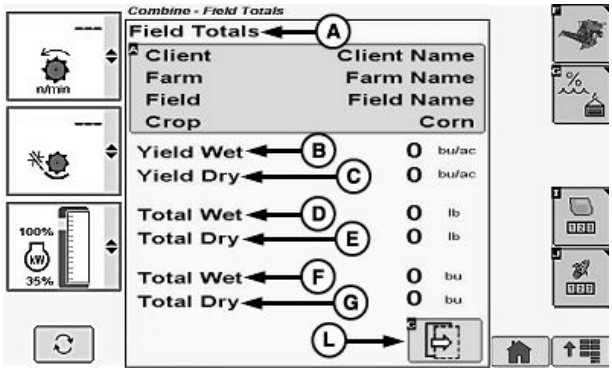
- Plon (A)
  - Wilgotny (B)
  - Suchy (C)
  - Chwilowy (zapis WŁĄCZONY) (D)
  - Średni (zapis WYŁĄCZONY) (D)
  - Minimalny (E)
  - Maksymalny (F)
- Wilgotność (G)
  - Chwilowa (zapis WŁĄCZONY) (H)
  - Średnia (zapis WYŁĄCZONY) (H)
  - Minimalna (I)
  - Maksymalna (J)
- Szerokość cięcia (K)



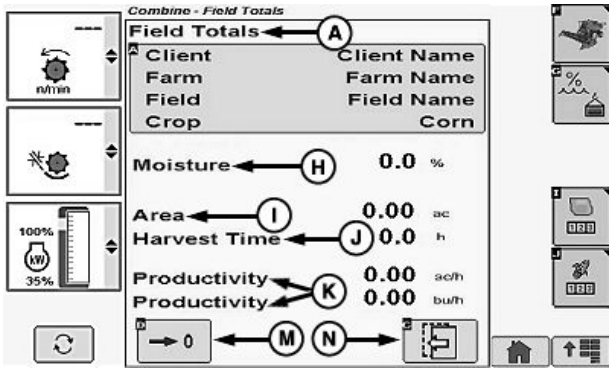
H94540 —UN—05OCT10

  - Zwiększanie/zmniejszanie (L)

OUO6075,000040E -53-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Podsumowania pola:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

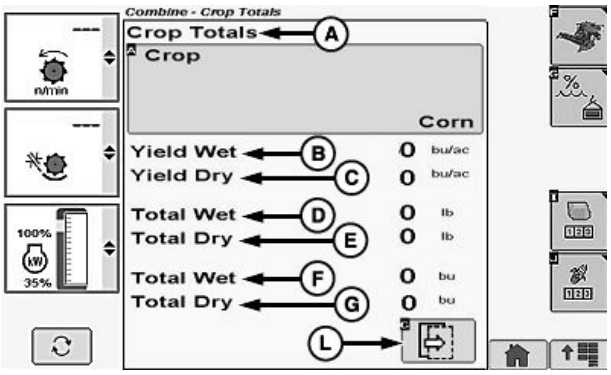
Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

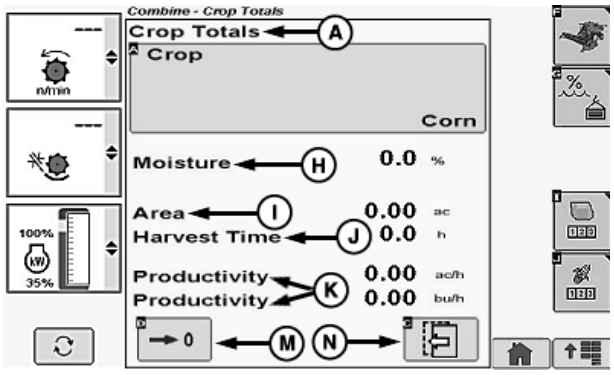
- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

- Podsumowania pola (A)
- Plon wilgotny (B)
- Plon suchy (C)
- Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
- Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
- Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
- Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
- Wilgotność (H)
- Powierzchnia (I)
- Czas zbioru (J)
- Wydajność (K)
- Pozycje do wyboru
  - Ikona następnej strony (L)
  - Ikona kasowania podsumowań (M)
  - Ikona poprzedniej strony (N)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000040E -53-24MAY11-2/3





Podsumowania zbioru:

WSKAZÓWKA: Nazwy gospodarstw/pól ustawione są w aplikacji GreenStar. Dalsze informacje zawiera podręcznik GreenStar.

Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar (jeśli jest) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, wyświetlane są tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

- Podsumowania zbioru (A)
  - Plon wilgotny (B)
  - Plon suchy (C)
  - Całkowity wilgotny (masa - lb lub kg) (D)
  - Całkowity suchy (masa - lb lub kg) (E)
  - Całkowity wilgotny (jednostki plonu) (F)
  - Całkowity suchy (jednostki plonu) (G)
  - Wilgotność (H)
  - Powierzchnia (I)
  - Czas zbioru (J)
  - Wydajność (K)
- Pozycje do wyboru
  - Ikona następnej strony (L)
  - Ikona kasowania podsumowań (M)
  - Ikona poprzedniej strony (N)

OUO6075,000040E -53-24MAY11-3/3

Wybór plonu wilgotnego lub suchego i zmiana szerokości cięcia

Plon wilgotny lub suchy:

WSKAZÓWKA: Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą a pszenicą w zależności od typu hedera dołączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o plonie (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ramka plonu wilgotnego (B) lub plonu suchego (C) zostanie podświetlona.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

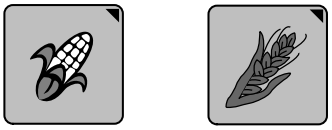
- Plon wilgotny - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni w obecnych warunkach zbioru.
- Plon suchy - pokazuje ilość zebranego ziarna w stosunku do powierzchni po uwzględnieniu usunięcia wilgotności z ziarna.

Szerokość cięcia:

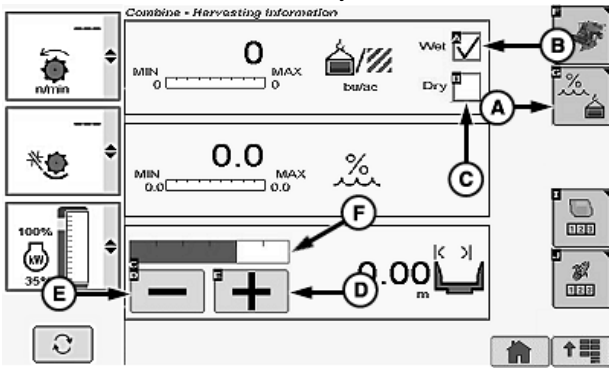
WSKAZÓWKA: Jeżeli jest zamontowany wyświetlacz GreenStar, regulacja szerokości cięcia/rzędów odbywa się poprzez wyświetlacz GreenStar i jest widoczna tylko na wyświetlaczu podłokietnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (D) lub minusa (-) (E) zostanie podświetlona: Żądana szerokość cięcia jest ukazana na wykresie słupkowym (F).

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H105591 —UN—27JUN12

A—Ikona informacji o plonie
B—Ramka plonu wilgotnego
C—Ramka plonu suchego
D—Ikona symbolu plus
E—Ikona symbolu minus
F—Wykres słupkowy regulacji szerokości cięcia

WSKAZÓWKA: Wartość szerokości cięcia jest aktualizowana w zależności od wybranej ikony.

OUO6075,000040F -53-27JUN12-1/1

Skasuj podsumowania pola

WSKAZÓWKA: Następujące informacje pojawią się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, pokażą się tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą i pszenicą, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowania pola (A) zostanie podświetlona.

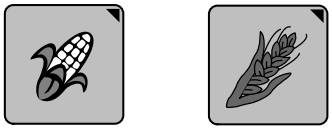
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

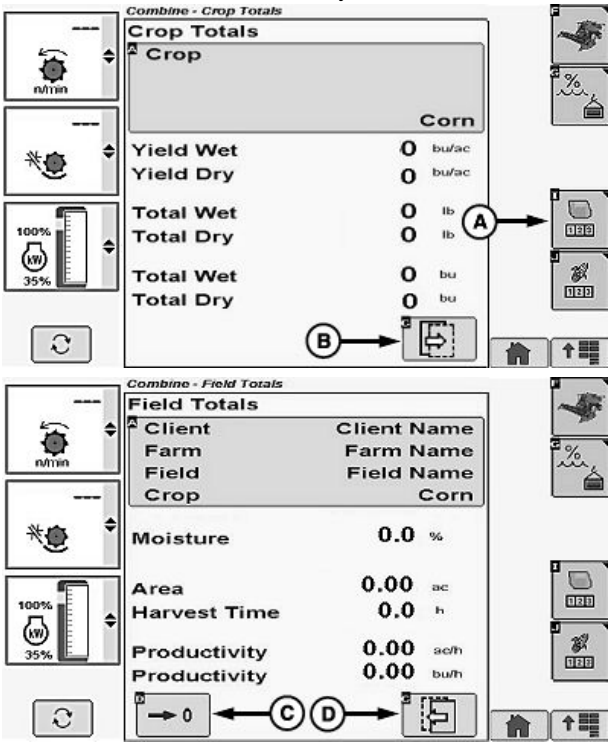
- Ikona zerowania podsumowań pola (C) - kasuje podsumowania pola dla wybranego gospodarstwa/pola/rośliny.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

A—Ikona podsumowania pola
B—Ikona następnej strony
C—Ikona zerowania podsumowania pola
D—Ikona poprzedniej strony

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -53-03MAY10-1/1

Skasuj podsumowanie rośliny

WSKAZÓWKA: Następujące informacje pojawią się na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia) zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.

Jeśli maszyna nie jest wyposażona w czujnik wilgotności, pokażą się tylko następujące informacje o podsumowaniach pola:

- *Obszar*
- *Czas zbioru*
- *Wydajność*

Ikona informacji o zbiorze przełącza się między kukurydzą i pszenicą, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o zbiorze zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowania rośliny (A) zostanie podświetlona.

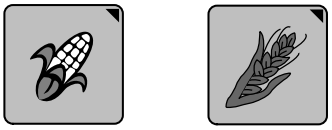
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (B) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona zostanie podświetlona:

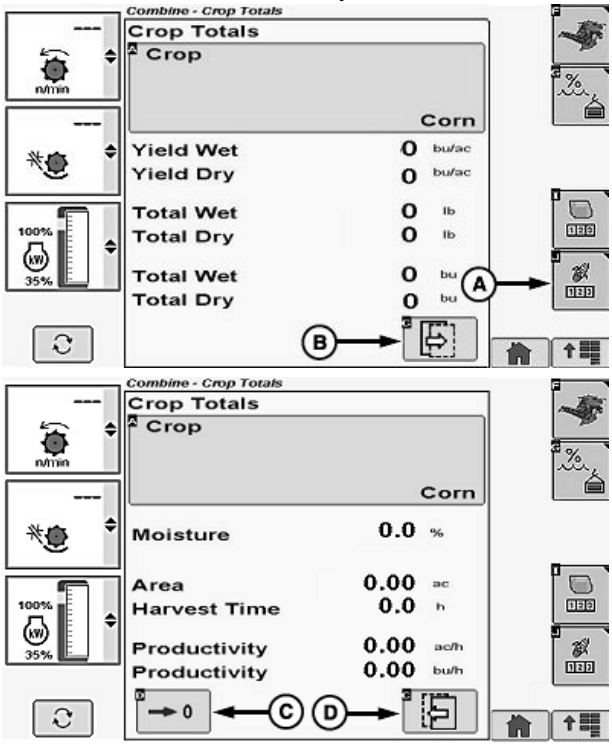
- Ikona zerowania podsumowań rośliny (C) - kasuje podsumowania rośliny dla wybranej rośliny.
- Ikona poprzedniej strony (D) - pozwala operatorowi na przegląd poprzedniej strony.

A—Ikona podsumowania rośliny
B—Ikona następnej strony
C—Ikona zerowania podsumowań rośliny
D—Ikona poprzedniej strony

H96262 —UN—04MAY10



Ikona informacji o zbiorze



H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -53-03MAY10-1/1

Ekran ustawień kombajnu

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna:

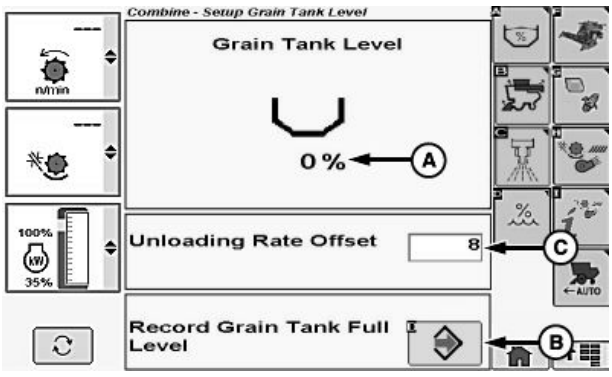
WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi wykonanie kalibracji żądanego poziomu zapełnienia zbiornika ziarna.

- Poziom zbiornika ziarna w procentach (A)
- Ikona zapisywania (B) - Umożliwia operatorowi zapisanie poziomu napełnienia zbiornika ziarna

Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku:

WSKAZÓWKA: Umożliwia zmianę wyliczonych wartości odchyłki wydajności rozładunku.

- Odchyłka wydajności rozładunku (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Odchyłka wydajności (od -15 do 15)

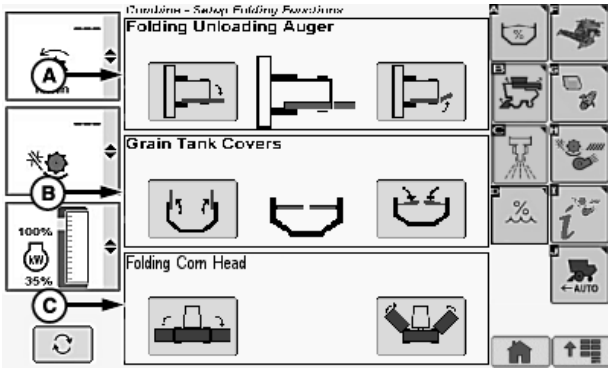
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B1 -53-30JUL13-1/8

Ustawienia funkcji składania:

WSKAZÓWKA: Wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania, zależnie od wyposażenia.

- Składany ślimak wyładowczy (A) (zależnie od wyposażenia)
  - Wskaźnik położenia ślimaka
  - Ikona rozkładania
  - Ikona składania
- Pokrywy zbiornika ziarna (B) (zależnie od wyposażenia)
  - Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
  - Ikona rozkładania
  - Ikona składania
- Heder do kukurydzy Kemper (C) (zależnie od wyposażenia)
  - Ikona rozkładania



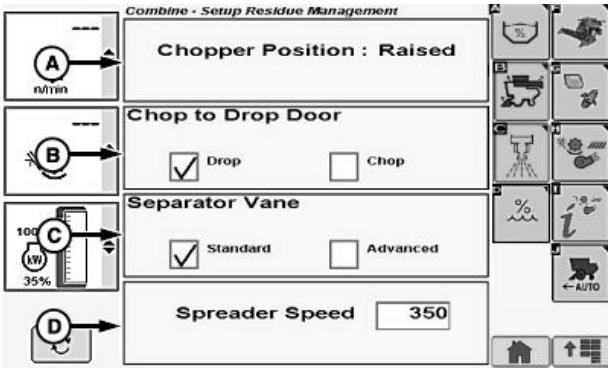
H105794 —UN—05DEC12

- Ikona składania

OUO6075,00015B1 -53-30JUL13-2/8

Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych:

- Położenie rozdrabniacza (A) (zależnie od wyposażenia)
  - Podniesiony
  - Opuszczony
- Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (B) (zależnie od wyposażenia)
  - Otwarte
  - Zamknięte
- Położenie łopatki separatora (C) (zależnie od wyposażenia)
  - Standard
  - Zaawansowane
- Prędkość rozrzutnika (D) (zaawansowany rozrzutnik PowerCast™)
  - 350 - 550 obr./min (kukurydza) (domyślnie 500 obr./min)



H105795 —UN—05DEC12

- 600 - 800 obr./min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr./min)

OUO6075,00015B1 -53-30JUL13-3/8

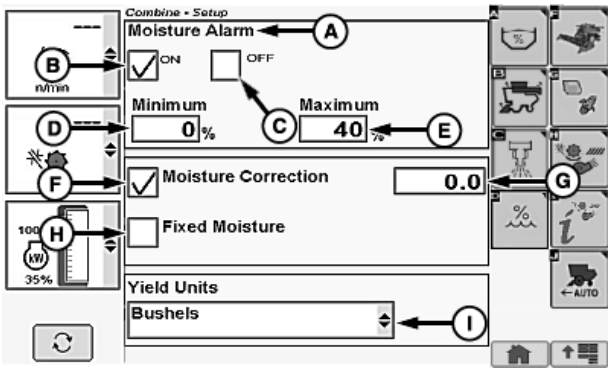
Ustawienia wilgotności:

WSKAZÓWKA: Wyświetla się tylko wtedy, gdy maszyna została wyposażona w czujnik wilgotności.

- Alarm wilgotności (A)
  - WŁĄCZONY (B)
  - WYŁĄCZONY (C)
  - Alarm minimum (1 - 50%) (D)
  - Alarm maksimum (1 - 60%) (E)
- Korekcja wilgotności (-25,0 do 25,0, w przyrostach co 0,1) (F)
  - Ręczne ustawienie kompensacji (G)
  - Wilgotność stała (H)

Ustawienia jednostek plonu:

- Jednostki plonu (I)



H105789 —UN—05DEC12

- Stała lista

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B1 -53-30JUL13-4/8

Ustawienia dla poszczególnych roślin:

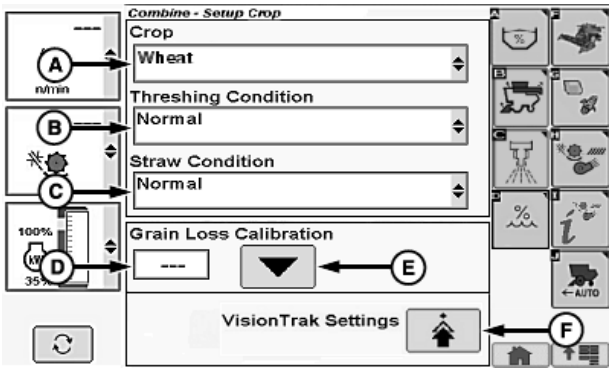
WSKAZÓWKA: Nadawanie nazw gospodarstwom/polom jest ustawione w aplikacji GreenStar™. Należy zapoznać się z instrukcją GreenStar™ w celu uzyskania dalszych informacji.

- Roślina (A)[1]
  - Stała lista
- Warunek omłotu (B)
  - Stała lista
- Stan słomy (C)
  - Stała lista

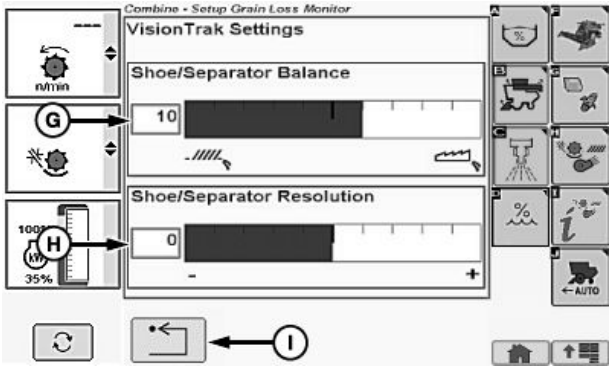
Kalibracja strat ziarna:

- Kalibracja strat ziarna
  - Numer referencyjny kalibracji (D)
  - Ikona kalibracji (E)
- Ikona (F) ustawień VisionTrak™ - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony w celu dostosowania ustawień strat na koszu sitowym/separatorze dla wybranego materiału
  - Wyważenie kosza sitowego/separatora (-50, domyślnie jest 0, 50) (G)
  - Dokładność kosza sitowego/separatora (-50, domyślnie jest 0, 50) (H)
- Ikona Powrót/Wstecz (I) - pozwala operatorowi na powrót do poprzedniej strony

[1]*Pojawi się na wyświetlaczu GreenStar™ (zależnie od wyposażenia), zamiast na wyświetlaczu podłokietnika.*



H108624 —UN—26JUL13



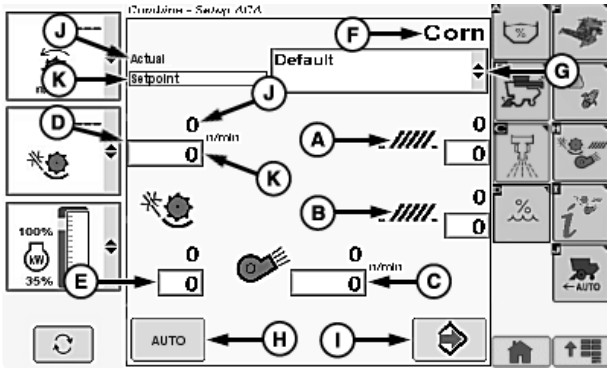
H108630 —UN—26JUL13

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia maszyny:

- Automatyczna regulacja kombajnu (ACA) (wprowadzanie danych numerycznych)
  - Położenie sita kłosowego (A)
  - Położenie sita ziarnowego (B)
  - Prędkość wentylatora (C)
  - Prędkość bębna młócącego (D)
  - Szczelina omłotowa (E)
  - Zbierana roślina (tylko do przeglądania) (F)
- Modyfikatory rośliny (G)
  - Domyślnie
  - Suchy (domyślnie)
  - Mokry (domyślnie)
  - Nowy
  - Czyszczenie
- Ikona auto (H) - żądane ustawienia maszyny są wybierane przez operatora i automatycznie dostosowywane do ustawień pokazanych na wyświetlaczu
- Ikona zapamiętywania (I) - pozwala operatorowi na zapamiętywanie osobistych ustawień maszyny, jeśli z menu modyfikatorów rośliny została wybrana pozycja “nowy”

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.



H105787 —UN—05DEC12

- Rzeczywista (wartość ustawienia na czarno) (J) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie
- Wartość ustawienia (wartość ustawienia na niebiesko) (K) - wartość ustawienia jest automatycznie zwiększana lub zmniejszana, gdy symbol plus (+) lub minus (-) zostanie dotknięty lub pokrętło wyboru zostanie obrócone

WSKAZÓWKA: Maszyna automatycznie dostosowuje wartości ustawione przez operatora.

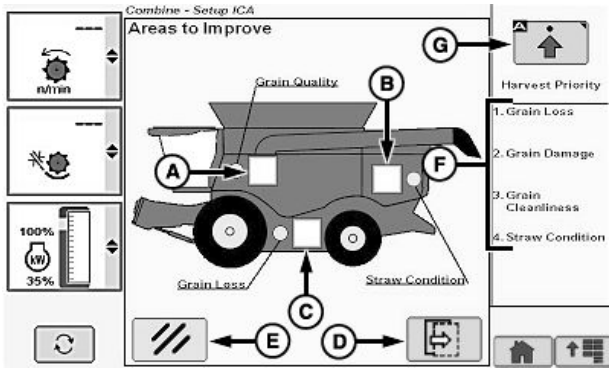
Ciąg dalszy na następnej stronie

Interaktywna regulacja kombajnu (cele poprawy):

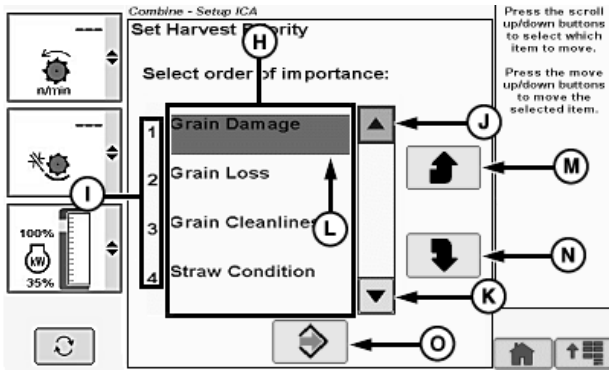
- Obszary do poprawy - umożliwiają operatorowi modyfikację tych obszarów maszyny, których osiągi nie są satysfakcjonujące
  - Jakość ziarna (A)
  - Stan słomy (B)
  - Strata ziarna (C)
- Ikona następnej strony (D) - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony, aby precyzyjnie wyregulować poszczególne aspekty zbioru
- Ikona anulowania (E) - umożliwia operatorowi anulowanie ustawienia interaktywnej regulacji kombajnu i powrót do głównego ekranu kombajnu
- Kolejność na liście priorytetów zbioru (F) - wyświetla listę z aktualną kolejnością priorytetów zbioru
- Ikona ustawień priorytetu zbioru (G) - umożliwia operatorowi przejście do następnej strony, aby zmienić kolejność na liście priorytetów zbioru

Interaktywna regulacja kombajnu (ustawienia priorytetów zbioru):

- Lista priorytetów zbioru (H) - umożliwia operatorowi zmianę preferencji dotyczących sposobu optymalizacji pracy maszyny
  - Straty ziarna
  - Uszkodzone ziarna
  - Czystość ziarna
  - Stan słomy
- Kolejność priorytetów zbioru (I)
  - 1. Najwyższy priorytet
  - 2. Wysoki priorytet
  - 3. Niski priorytet
  - 4. Najniższy priorytet
- Ikona ze strzałką do góry (J) - umożliwia operatorowi przesunięcie podświetlonego regionu do góry
- Ikona ze strzałką w dół (K) - umożliwia operatorowi przesunięcie podświetlonego regionu w dół



H108640 —UN—29JUL13



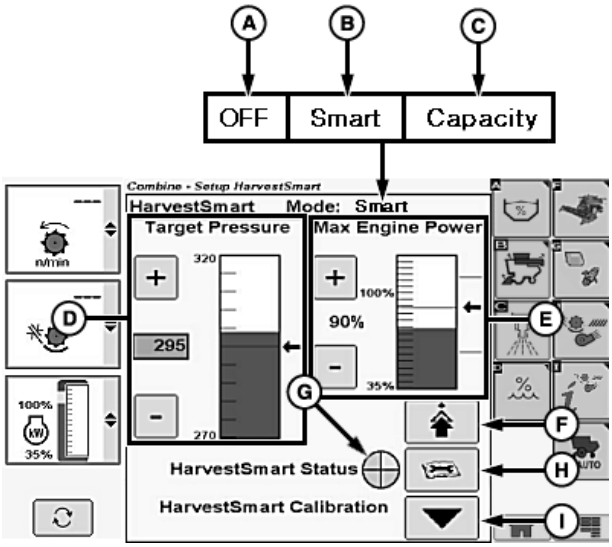
H108641 —UN—29JUL13

- Podświetlony region (L) - umożliwia przesunięcie podświetlonej pozycji z listy, wyżej lub niżej
- Ikona wyboru w górę (M) - umożliwia operatorowi przesunięcie wybranego priorytetu zbioru na wyższe miejsce na liście
- Ikona wyboru w dół (N) - umożliwia operatorowi przesunięcie wybranego priorytetu zbioru na niższe miejsce na liście
- Ikona zapisywania (O) - umożliwia operatorowi zapisanie zmian na liście priorytetów

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia):

- Aktualny tryb pracy
  - WYŁĄCZENIE (A)
  - Inteligentny (B)
  - Wydajności (C)
- Ciśnienie docelowe (30 - 420, w przyrostach co 1) (D)
- Maks. moc silnika (60 % - 106 %, w przyrostach co 1) (E)
- Ikona zaawansowanych ustawień (F) - Umożliwia operatorowi przejście do następnej strony, aby ustawić maksymalną prędkość zbioru i czułość
  - Maksymalna prędkość zbioru 2,0 - 14,0 km/h (1.2 - 8.6 mph), w przyrostach co 0,1 km/h (0.1 mph)
  - Czułość (1 - 100, w przyrostach co 1)
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (G) - pokazuje operatorowi aktualny stan Harvest Smart™
- Ikona odczytów diagnostycznych (H) - pomaga operatorowi uzyskać więcej informacji o podzespołach maszyny, w celu procedury wykrywania i usuwania usterek
- Kalibracja Harvest Smart™ (I) - umożliwia operatorowi wprowadzenie do pamięci aktualnych parametrów działania Harvest Smart™



H106423 —UN—03JAN13

OUO6075,00015B1 -53-30JUL13-8/8

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna i odchylenia wydajności rozładunku

Ustawienia poziomu zbiornika ziarna:

WSKAZÓWKA: Umożliwia operatorowi skalibrowanie żądanego ustawienia poziomu napełnienia zbiornika ziarna.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy Ikona ustawień poziomu zbiornika ziarna (A) zostanie podświetlona.

Poziom zbiornika ziarna w procentach (B) pokazuje wizualnie napełnianie się zbiornika.

Pracować maszyną aż do osiągnięcia pożądanego poziomu zbiornika ziarna.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy na pagórkowatym terenie operator może zapisać ustawienie niskiego poziomu ziarna, aby uniknąć rozsypywania się ziarna na boki.

Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku:

WSKAZÓWKA: Różne rośliny, masy i wilgotność mogą wpływać na odczyty czujnika poziomu zbiornika ziarna. Zakres wartości odchylenia wydajności rozładunku wynosi od -15 do 15.

- Zmniejszyć wartość odchylenia, jeśli ziarno pozostaje w zbiorniku, gdy poziom zbiornika ziarna wynosi 0%.
- Zwiększyć wartość odchylenia, jeśli zbiornik ziarna jest opróżniony zanim poziom zbiornika ziarna wyniesie 0%.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu odchylenia wydajności załadunku (D) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

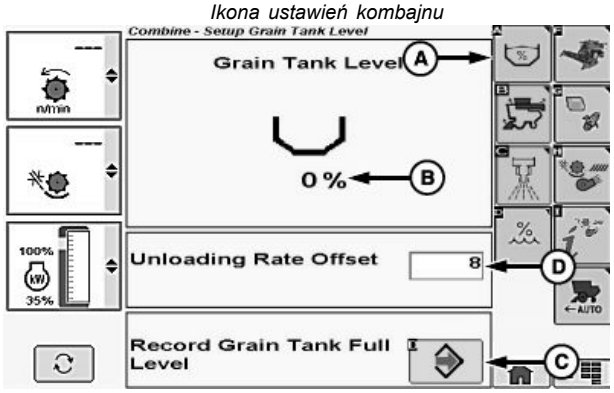
WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pokaże się żądana wartość odchylenia wydajności rozładunku.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona.

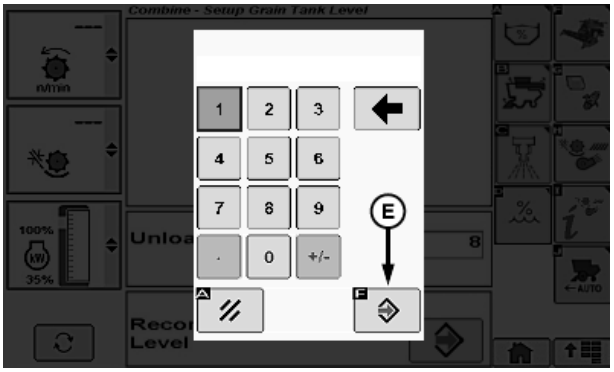
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H105810 —UN—05DEC12



H105811 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień poziomu zbiornika ziarna
B—Poziom zbiornika ziarna w procentach
C—Ikona zatwierdzania/akceptacji
D—Menu odchylenia wydajności rozładunku
E—Ikona zatwierdzania/akceptacji

OUO6075,000119E -53-17JUN13-1/1

Ustawienia funkcji składania

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze wraca do ustawienia domyślnego, w górnej części ekranu, w zależności od opcji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy Ikona ustawień funkcji składania (A) zostanie podświetlona.

Składanie ślimaka wyładowczego (A) (zależnie od wyposażenia)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (B)
- Ikona składania (C)
- Wskaźnik położenia ślimaka (D)

WSKAZÓWKA: Składanie ślimaka wyładowczego odbywa się automatycznie. Ślimak zaczyna składać się lub rozkładać automatycznie po wybraniu żądanej ikony.

Na ekranie pokazują się odpowiednie informacje, jeśli ślimak wyładowczy nie osiągnął następującego położenia:

- *Położenie całkowitego rozłożenia (praca w polu). Ślimak wyładowczy nie będzie działać, dopóki nie zostanie całkowicie rozłożony.*
- *Położenie całkowitego złożenia (transport), po złożeniu ślimaka wyładowczego przez operatora.*

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia):

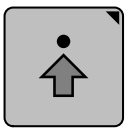
UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

WSKAZÓWKA: Pokrywy zbiornika ziarna muszą być otwarte przez cały czas, aby uruchomić separator.

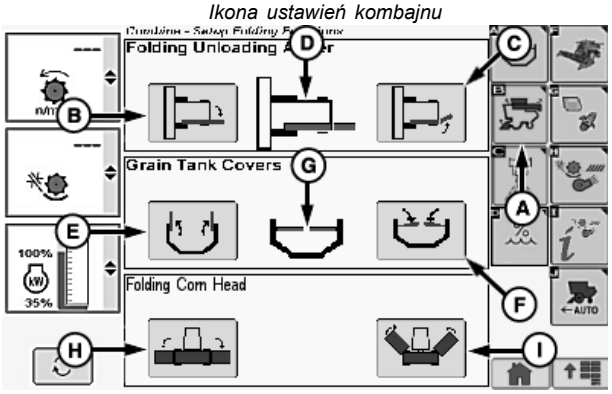
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go i przytrzymać, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (E)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H1058812 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień funkcji składania
B—Ikona rozkładania
C—Ikona składania
D—Wskaźnik położenia ślimaka
E—Ikona rozkładania
F—Ikona składania
G—Wskaźnik położenia zbiornika ziarna
H—Ikona rozkładania
I— Ikona składania

- Ikona składania (F)
- Wskaźnik położenia zbiornika ziarna (G)

Pokrywy rozkładają się lub składają w zależności od tego, która ikona została wybrana.

WSKAZÓWKA: Po dotknięciu ikony lub wciśnięciu przycisku zatwierdzania pokrywy składają się lub rozkładają automatycznie.

Składanie hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona.

- Ikona rozkładania (H)
- Ikona składania (I)

Heder do kukurydzy rozkłada się lub składa w zależności od tego, która ikona została wybrana.

OUO6075,000119F -53-20SEP12-1/1

Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz pokazuje wszystkie opcjonalne funkcje zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych, zależnie od wyposażenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (A) zostanie podświetlona.

Położenie rozdrabniacza (B) (zależnie od wyposażenia):

Wyświetla aktualne położenie sita rozdrabniacza.
- Podniesiony
- Opuszczony

Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Podczas zmiany położenia pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie, separator musi być WYŁĄCZONY.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole zostanie podświetlone.

- Otwarte (C) - umożliwia operatorowi automatyczne otwieranie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.
- Zamknięte (D) - umożliwia operatorowi automatyczne zamykanie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Pokrywa do zmiany rozdrabniania na pokosowanie automatycznie otwiera się lub zamyka w zależności od tego, które pole zostanie wybrane.

Położenie łopatki separatora (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Podczas zmiany położenia łopatek separatora, separator musi być WYŁĄCZONY.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole (położenie standardowe lub zaawansowane) zostanie podświetlone.

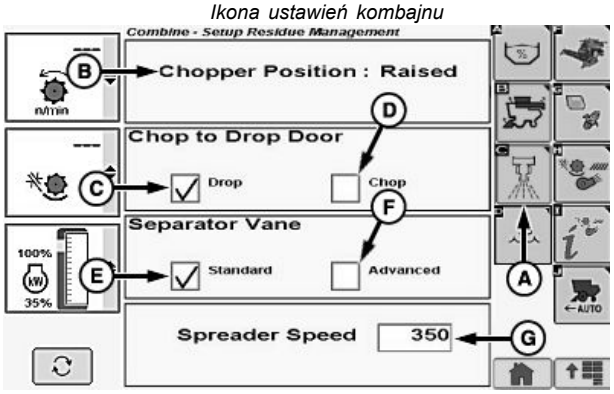
- Standardowe (E) - umożliwia operatorowi uruchomienie łopatek separatora w położeniu standardowym.

  WSKAZÓWKA: Uruchomienie łopatek separatora w położeniu zaawansowanym może zwiększyć starty ziarna podczas zbioru niektórych roślin i w pewnych warunkach. Czas przebywania rośliny w separatorze jest zredukowany, aby polepszyć jakość słomy.

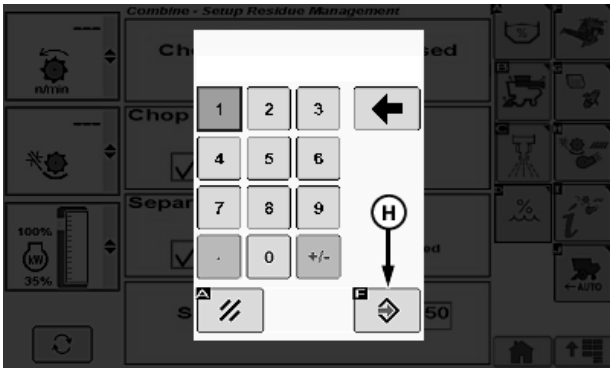
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H105813 —UN—05DEC12



H105814 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych
B—Położenie rozdrabniacza słomy
C—Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (otwarte)
D—Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie (zamknięte)
E—Położenie łopatki separatora (standardowe)
F—Położenie łopatki separatora (zaawansowane)
G—Pole prędkości rozrzutnika
H—Ikona zatwierdzania/akceptacji

- Zaawansowane (F) - umożliwia operatorowi zmianę położenia łopatek separatora, aby polepszyć jakość słomy.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

Łopatki separatora automatycznie ustawiają się w żądanym położeniu, w zależności od tego, które pole zostanie wybrane.

Prędkość zaawansowanego rozrzutnika PowerCast™ (zależnie od wyposażenia):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole prędkości rozrzutnika (G) zostanie podświetlone.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika waha się w zakresie:

- *350 - 550 obr./min (kukurydza) (domyślnie 500 obr./min)*
- *600 - 800 obr./min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr./min)*

Powtarzać procedurę, aż pokaże się żądana wartość prędkości rozrzutnika.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (H) zostanie podświetlona.

OUO6075,00011A0 -53-20SEP12-2/2

Zmiana ustawień wilgotności i jednostek plonu

Ustawienia czujnika wilgotności:

WSKAZÓWKA: Strona jest wyświetlana, jeśli zainstalowany jest czujnik wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wilgotności (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole WŁĄCZANIA (B) lub WYŁĄCZANIA (C) zostanie podświetlone.

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

- Pole WŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności rozlega się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).
- Pole WYŁĄCZENIA alarmu wilgotności - alarm wilgotności nie rozlegnie się, gdy wilgotność uzyska wartość poniżej ustawień minimalnych lub powyżej ustawień maksymalnych (wprowadzonych uprzednio przez operatora).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole minimum (B) lub maksimum (C) zostanie podświetlone.

WSKAZÓWKA: Wyznacza to wartości graniczne (dolną i górną), których przekroczenie uruchomi alarm wilgotności.

- Pole alarmu wilgotności minimalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił spadek poniżej tej wartości.
- Pole alarmu wilgotności maksymalnej - operator wybiera procent wilgotności, przy której alarm ma sygnalizować dźwiękowo, że nastąpił wzrost powyżej tej wartości.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Ustawienia korekcji wilgotności/wilgotności stałej:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole korekcji wilgotności (F) lub wilgotności stałej (G) zostanie podświetlone.

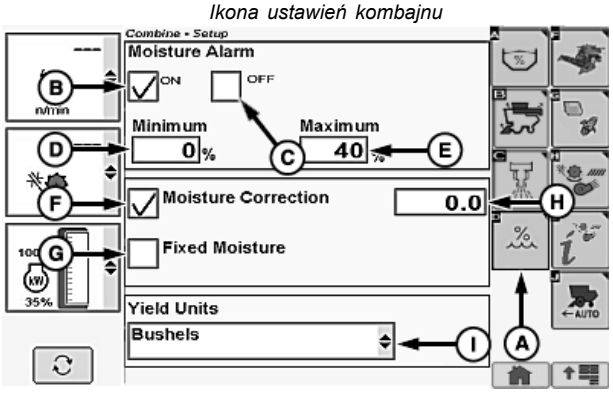
Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola.

WAŻNE: Zmiana korekcji wilgotności nie zmieni danych, które zapamiętano wcześniej. Po dokonaniu zmian, wszystkie zebrane informacje dotyczące zbioru będą od tego momentu odzwierciedlały te zmiany.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H105807 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień wilgotności
B—Pole WŁĄCZENIA
C—Pole WYŁĄCZENIA
D—Pole minimum
E—Pole maksimum
F—Pole korekcji wilgotności
G—Pole wilgotności stałej
H—Pole wartości/zmiany
I— Menu jednostek plonu

- Pole korekcji wilgotności - ustawienie korekcji wilgotności na wartość różnicy pomiędzy czujnikiem wilgotności kombajnu a certyfikowanym czujnikiem wilgotności przenośnika (np.: wilgotność w przenośniku (13%) minus zmierzona wilgotność w kombajnie (12%) = różnica wilgotności (+1%)

  WSKAZÓWKA: Różnica wilgotności może mieć wartość dodatnią lub ujemną.

- Pole wilgotności stałej - czujnik wilgotności jest nieaktywny i wymusza wstępnie ustawione wartości wilgotności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole wartości/ zmiany (H) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Ustawienia jednostek plonu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu jednostek plonu (I) zostanie podświetlone.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Menu jednostek plonu wyświetla następujące informacje:

Buszle	Sto funtów	Tona metryczna
Baryłki	Funty	Tony
Worki	Kilogramy	

Gdy wybrana zostanie żądana jednostka plonu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

OUO6075,000119C -53-13SEP12-2/2

Kalibracja plonu

WAŻNE: Kalibrację należy przeprowadzać co roku oraz dla każdej uprawy, aby wyniki pomiaru masy ziarna były precyzyjne.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy również sprawdzić kalibrację drgań dla każdej rośliny.

Uzyskanie wysokiej dokładności kalibracji:

WSKAZÓWKA: Podczas wykonywania kalibracji NIE zawracać na uwrociach i nie przejeżdżać przez cieki wodne.

- Utrzymywać stałe natężenie przepływu podczas kalibracji obciążenia (monitorować natężenie przepływu na monitorze VisionTrak™ i odpowiednio dostosować prędkość jazdy).
- Kalibrować obciążenia przy różnych natężeniach przepływu (wiedzieć, kiedy i ile obciążenia należy usunąć, a kiedy dodać).
- Dla wszystkich kalibrowanych obciążeń utrzymywać w przybliżeniu tę samą masę.

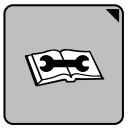
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona.

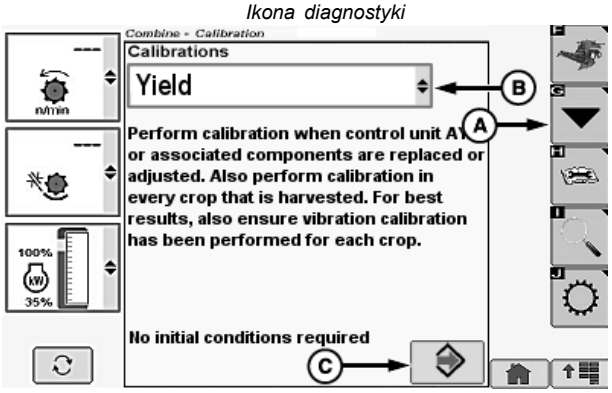
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy **plon** zostanie podświetlony.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyki



H106041 —UN—30OCT12

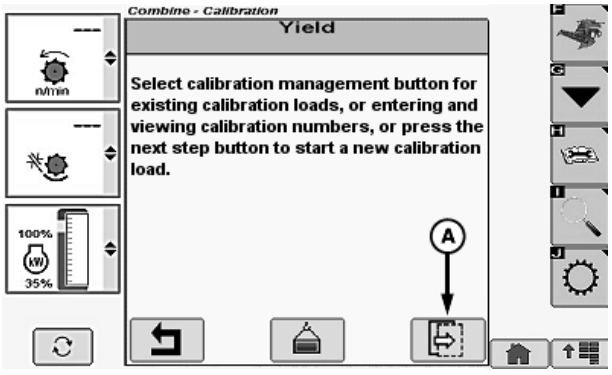
A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona wprowadzania/akceptacji

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

OUO6075,00012DF -53-19FEB13-1/12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona następnej strony



H106174 —UN—14NOV12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00012DF -53-19FEB13-2/12

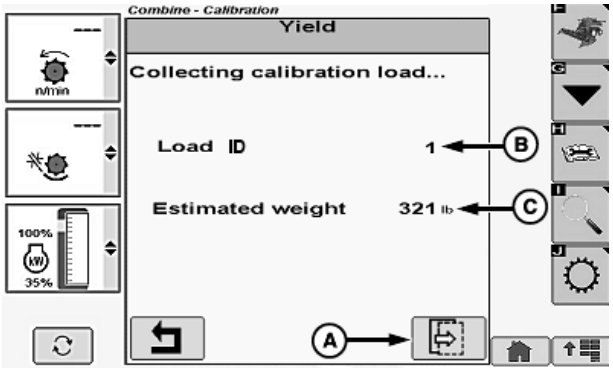
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

- ID obciążenia (B) - pokazuje aktualny numer identyfikacyjny (ID) obciążenia podczas kalibracji.

  WSKAZÓWKA: Minimalnie 1360 kilogramów (3000 lb.) roślin należy zebrać, aby kalibracja została zaakceptowana.

- Obliczona masa (C) - pokazuje pobraną (przez system) masę kombajnu dla obciążenia, pobranego przez system przepływu masy podczas kalibracji.

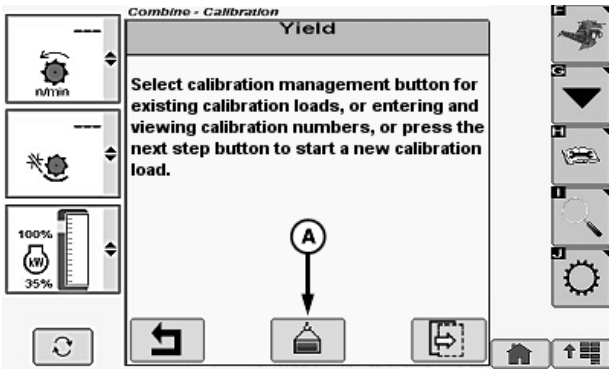
A—Ikona następnej strony
B—ID obciążenia
C—Obliczona masa



OUO6075,00012DF -53-19FEB13-3/12

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zarządzania kalibracją (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona zarządzania kalibracją



OUO6075,00012DF -53-19FEB13-4/12

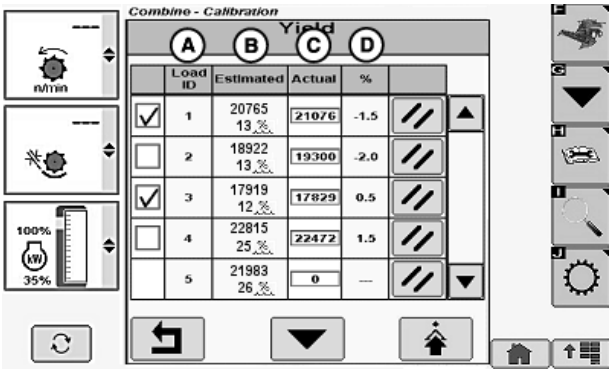
- Identyfikacja obciążenia (A) - pokazuje numery ID pobranego (przez system) obciążenia, w celu kolejnych obliczeń.
- Obliczona masa (B) - pokazuje masę dla obciążenia, pobranego przez system przepływu masy podczas kalibracji.
- Rzeczywista masa (C) - pokazuje operatorowi wprowadzoną masę obciążenia.
- Błąd w procentach (D) - pokazuje procentową różnicę między masą oszacowaną i rzeczywistą.

Wzór:

Błąd % = 100 x (obliczona - rzeczywista) ÷ rzeczywista

Przykład:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829



A—Identyfikacja obciążenia
B—Obliczona masa
C—Aktualna masa
D—Błąd w procentach

Ciąg dalszy na następnej stronie

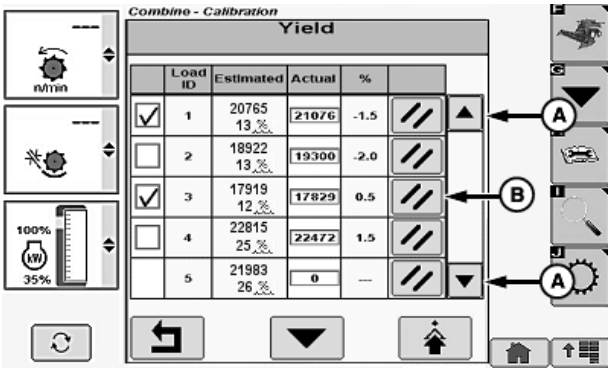
OUO6075,00012DF -53-19FEB13-5/12

Kasowanie ID obciążenia i wartości dla plonu:

WSKAZÓWKA: Można zapisać w pamięci 13 numerów identyfikacyjnych obciążenia. Gdy pamięć jest pełna, to jedną lub więcej skalibrowanych wartości obciążenia należy skasować przed kolejnym pobieraniem (przez system) wartości obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki w górę/w dół (A) zostanie podświetlona, aby przewinąć listę, aż pokaże się żądane ID obciążenia.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kasowania ID (B) dla wybranego obciążenia zostanie podświetlona.

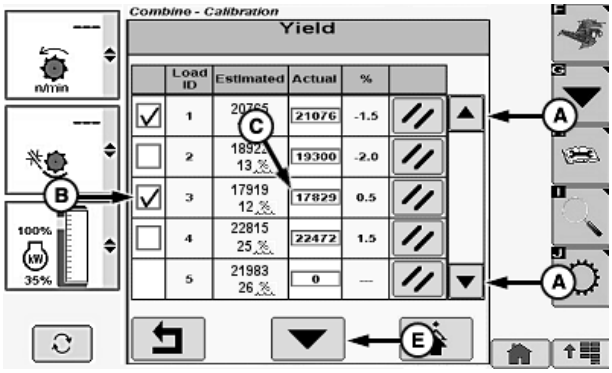


H106048 —UN—30OCT12

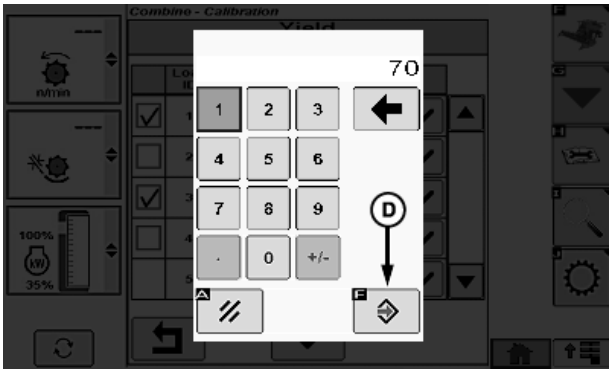
A—Ikony ze strzałką w górę/w dół **B—Ikona kasowania ID**

Ciąg dalszy na następnej stronie

Aktualizacja wartości rzeczywistej masy:



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Ikony ze strzałką w górę/w dół
B—Pole wyboru kalibracji
C—Menu rzeczywistej masy
D—Ikona zatwierdzania/akceptacji
E—Ikona kalibracji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki w górę/w dół (A) zostanie podświetlona, aby przewinąć listę, aż pokaże się żądane ID obciążenia.

WSKAZÓWKA: Pole wyboru pozostaje niedostępne, dopóki zważona masa rzeczywista nie zostanie wprowadzona przez operatora.

- Ograniczona dokładność - procedura kalibracji przez użytkownika nie została przeprowadzona. System domyślnie wybiera ustaloną wartość kalibracji wewnętrznej, które może nie być odpowiednia dla różnych maszyn i różnych warunków roślinnych.
- Jednopunktowa kalibracja - jest przeprowadzana przez użytkownika, gdy pobrane zostaną maksymalnie trzy wartości obciążenia do kalibracji. Zazwyczaj wystarczająca w przypadku pół, gdzie plony są dość spójne, co pozwala na stałą prędkość przepływu.
- Wielopunktowa kalibracja - jest przeprowadzana przez użytkownika, gdy pobrane zostaną cztery lub więcej wartości obciążenia do kalibracji. Dokładność kalibracji jest lepsza w przypadku pól, gdzie występują bardzo zmienne warunki plonu i gdzie stała prędkość przepływu nie jest utrzymywana.

WSKAZÓWKA: Patrz: Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona żądane pole wyboru kalibracji (B).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu rzeczywistej masy (C) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się wartość masy rzeczywistej.

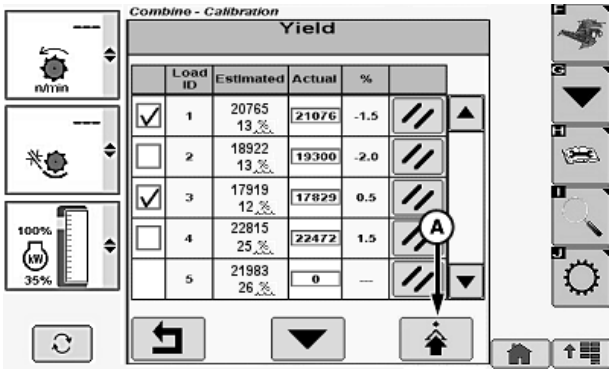
Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Ikona kalibracji musi zostać wybrana w celu aktualizacji wartości kalibracji plonu. Gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane.

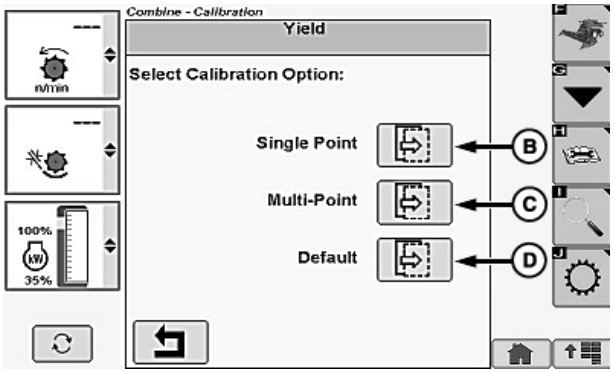
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (E) zostanie podświetlona w celu aktualizacji wartości kalibracji plonu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Zaawansowane ustawienia kalibracji:



H106049 —UN—30OCT12



H106050 —UN—30OCT12

Ekran zarządzania obciążeniem

A—Ikona zaawansowanych ustawień
B—Ikona następnej strony, kalibracja jednopunktowa
C—Ikona następnej strony, kalibracja wielopunktowa
D—Ikona następnej strony, domyślnie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zaawansowanych ustawień (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wprowadzanie współczynników kalibracji służy głównie do pomocy przy przenoszeniu wartości kalibracji pomiędzy kilkoma maszynami na tym samym polu. Nie jest wskazane, aby wykonywać całkiem nowe kalibracje.

- *Użyć kalibracji domyślnej, aby przywrócić wartości kalibracji fabrycznej w przypadku wprowadzania błędów, których nie można korygować.*
- *Wprowadzanie numeru kalibracji C11 podczas wykonywania kalibracji jednopunktowej, wymusza kalibrację liniową (jeden punkt) nawet, jeśli poprzednia kalibracja była kalibracją wielopunktową.*
- *Ustawienie numeru kalibracji C11 podczas kalibracji wielopunktowej proporcjonalnie dostosowuje wszystkie inne numery kalibracji C1—C10, w oparciu o ustawienie numeru kalibracji C11. Nieliniowa charakterystyka kalibracji jest zachowana, ale z różną intensywnością. Na przykład, jeśli numer kalibracji C11 zostaje zwiększony o 10% (0.1), numery kalibracji C1—C10 również wzrastają o 10%.*
- *Jeśli potrzebne są ustawienia nieproporcjonalne (tylko wielopunktowa), wszystkie numery kalibracji muszą być dostosowane indywidualnie.*

- Jednopunktowa (B) - kalibracja może być modyfikowana za pomocą ustawienia numeru kalibracji C11.
- Wielopunktowa (C) - kalibracja może być modyfikowana za pomocą ustawienia tylko numeru kalibracji C11 lub ustawienia C11, a następnie ustawienia wszystkich 10 numerów kalibracji.
- Domyślnie (D) - powrót do wartości wstępnie ustawionych fabrycznie.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona żądana opcja kalibracji (B—D).

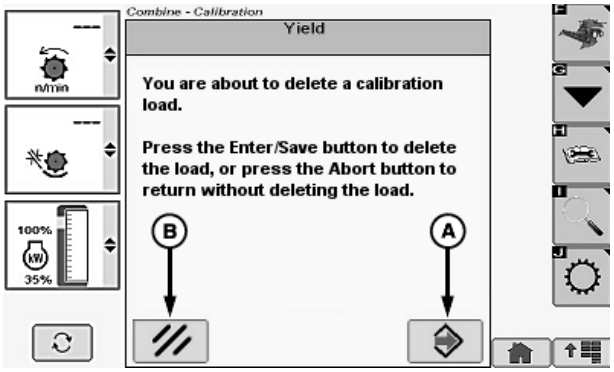
Ciąg dalszy na następnej stronie

Kalibracja domyślna:

WSKAZÓWKA: Pojawia się następujący komunikat ostrzegawczy:

You are about to reinstate factory initial calibration numbers. (Zostaną przywrócone wstępnie ustawione fabryczne numery kalibracji.)

Press the Enter/Save button to continue, or press Abort button to return to the load management screen without changes. (Nacisnąć przycisk Potwierdź/Zapisz, aby kontynuować, lub przycisk Przerwij, aby powrócić do ekranu zarządzania obciążeniem bez wprowadzania zmian.)



H106079 —UN—01NOV12

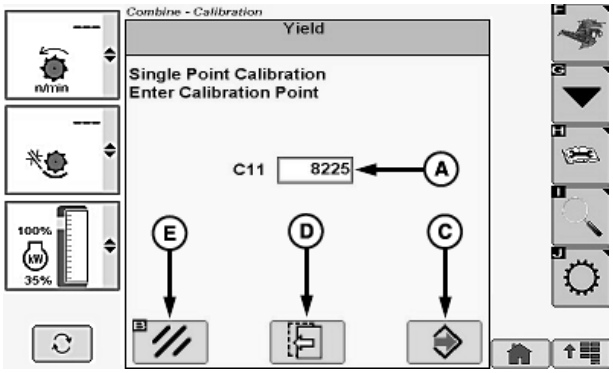
A—Ikona zatwierdzania/akceptacji **B—Ikona anulowania**

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (A) zostanie podświetlona, aby przywrócić wstępnie ustawione fabryczne numery kalibracji.

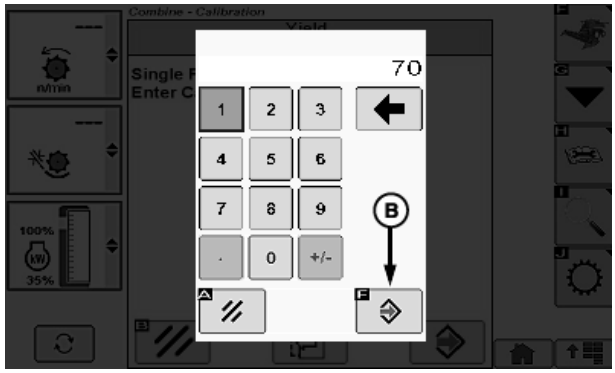
WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (B) zostanie podświetlona, aby wrócić do ekranu zarządzania obciążeniem, bez wprowadzania zmian.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Jednopunktowa kalibracja:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Numer kalibracji C11
B—Ikona zatwierdzania/akceptacji
C—Ikona zatwierdzania/akceptacji
D—Ikona poprzedniej strony
E—Ikona anulowania

WSKAZÓWKA: Numer kalibracji można ustawić ręcznie, jeśli wielkość błędu przepływu masy jest znana.

Wzór:

Nowy C11 = stary C11 x rzeczywista masa ÷ obliczona masa

Przykład:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy numer kalibracji C11 (A) zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Zakresy numerów kalibracji:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość kalibracji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona.

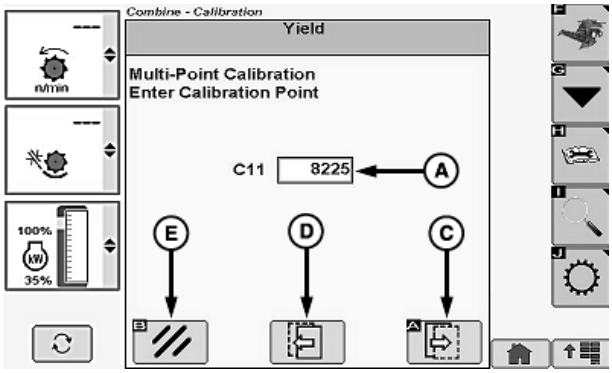
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i powrócić do ekranu zarządzania.

WSKAZÓWKA: Ikona zatwierdzania/akceptacji musi zostać wybrana w celu aktualizacji wartości kalibracji. Gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane. Wyświetlacz powraca do ekranu zarządzania obciążeniem.

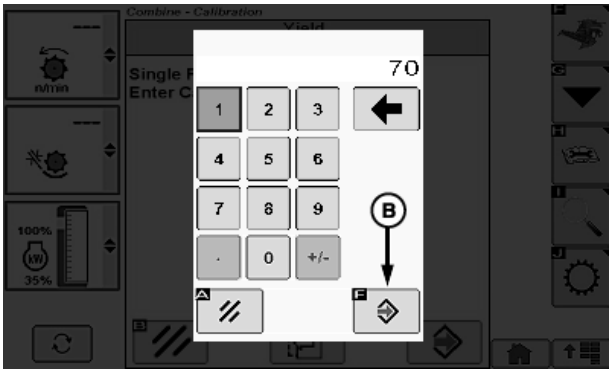
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wielopunktowa kalibracja (tylko C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—Numer kalibracji C11
B—Ikona zatwierdzania/akceptacji
C—Ikona następnej strony
D—Ikona poprzedniej strony
E—Ikona anulowania

WSKAZÓWKA: Numer kalibracji można ustawić ręcznie, jeśli wielkość błędu przepływu masy jest znana.

Wzór:

Nowy C11 = stary C11 x rzeczywista masa ÷ obliczona masa

Przykład:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy numer kalibracji C11 (A) zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Zakresy numerów kalibracji:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość kalibracji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (B) zostanie podświetlona.

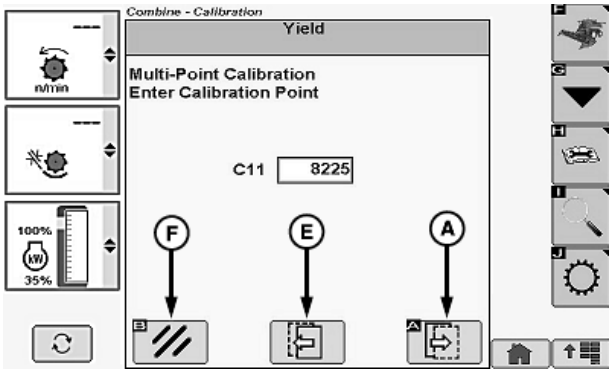
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i powrócić do ekranu zarządzania.

WSKAZÓWKA: Ikona zatwierdzania/akceptacji musi zostać wybrana w celu aktualizacji wartości kalibracji. Gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane. Wyświetlacz powraca do ekranu zarządzania obciążeniem.

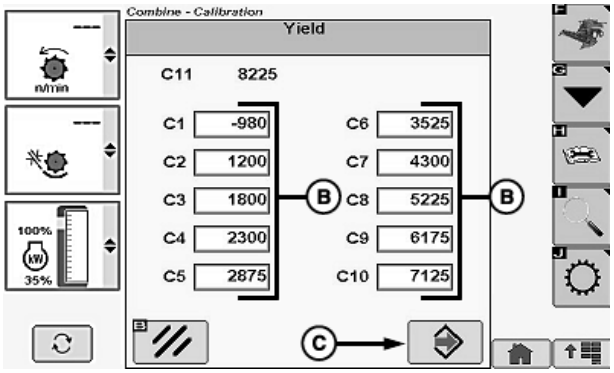
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wielopunktowa kalibracja (C1—C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

WSKAZÓWKA: Współczynniki kalibracji C1—C10 zostały wyskalowane dla wartości C11. Za każdym razem C11 jest aktualizowane na poprzednim ekranie, C1—C10 będą aktualizowane automatycznie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane numery kalibracji (B) zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Zakresy numerów kalibracji:

- *C1: -250 do 15000*
- *C2—C11: 0 do 15000*

Numery kalibracji C1—C10 MUSZĄ być wprowadzone w rosnącej kolejności, w celu ich zaakceptowania.

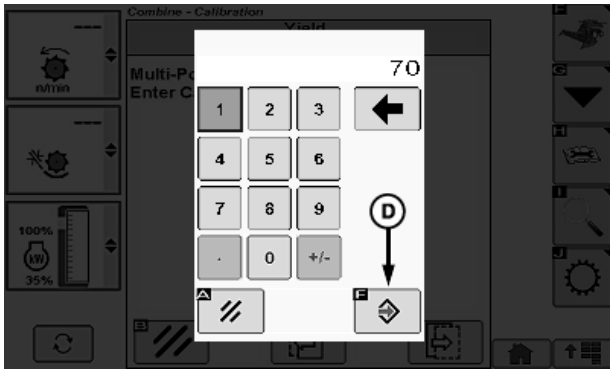
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość kalibracji.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (D) zostanie podświetlona, aby zapisać wartość kalibracji i powrócić do ekranu zarządzania obciążeniem.

WSKAZÓWKA: Ikona zatwierdzania/akceptacji musi zostać wybrana w celu aktualizacji wartości kalibracji. Gdy ikona anulowania (F) zostanie podświetlona, wartości nie są zapisywane lub aktualizowane. Wyświetlacz powraca do ekranu zarządzania obciążeniem.



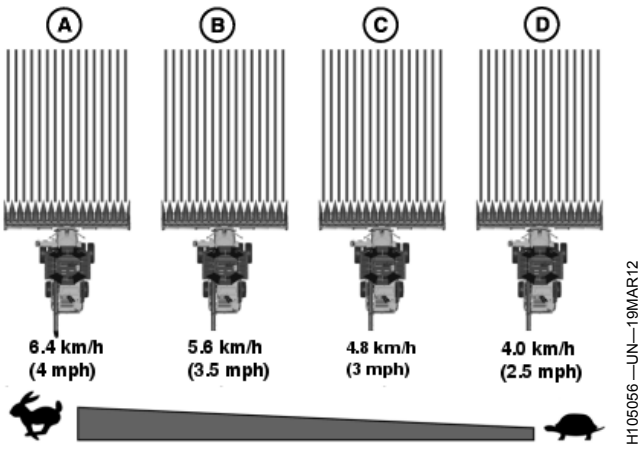
H106073 —UN—01NOV12

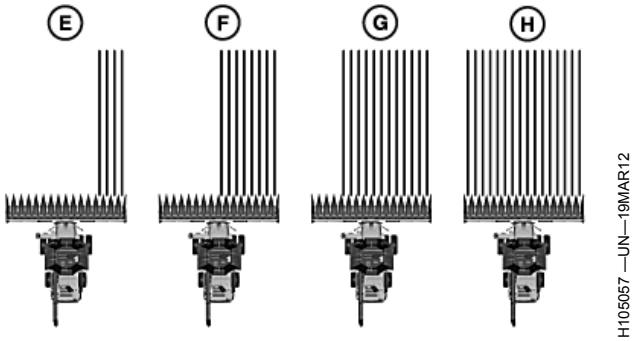
A—Ikona następnej strony
B—Numery kalibracji (C1—C10)
C—Ikona zatwierdzania/akceptacji
D—Ikona zatwierdzania/akceptacji
E—Ikona poprzedniej strony
F—Ikona anulowania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (E) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

OUO6075,00012DF -53-19FEB13-12/12

Jednopunktowa lub wielopunktowa kalibracja plonu





A—Obciążenie 1
B—Obciążenie 2
C—Obciążenie 3
D—Obciążenie 4
E—Minimalny przepływ
F—Średni przepływ
G—Średni przepływ
H—Maksymalny przepływ

WSKAZÓWKA: Zmiany prędkości jazdy maszyny są najlepszym sposobem, aby zmieniać prędkość przepływu.

Najlepszym sposobem, aby utrzymywać stałe natężenie przepływu jest monitorowanie na wyświetlaczu VisionTrak™ i odpowiednie dostosowanie prędkości jazdy.

Jednopunktowa kalibracja plonu

Jednopunktowa kalibracja plonu jest przeprowadzana, gdy pobrane zostaną maksymalnie trzy wartości obciążenia do kalibracji.

Tego rodzaju kalibracja jest zalecana w przypadku pól uprawnych o stosunkowo jednorodnym plonie oraz maszyn pracujących ze stałą prędkością jazdy przy niewielkich zmianach przepływu.

Aby pobrać wartość obciążenia do kalibracji, należy zebrać około 2722 kg (6 000 lb.) przy maksymalnej prędkości prac żniwnych.

Uruchomienie dwóch dodatkowych wartości obciążenia nie jest wymagane, aczkolwiek może pomóc systemowi uśrednić błąd pomiarowy.

Wielopunktowa kalibracja plonu

Wielopunktowa kalibracja plonu jest wykorzystywana w przypadku pól uprawnych o różnorodnym plonie lub maszyn pracujących ze zróżnicowaną prędkością przy zmiennym przepływie ziarna.

Tego rodzaju kalibracja polega na pobraniu każdej wartości obciążenia z poszczególnych obszarów o zróżnicowanych warunkach.

Dla każdej wartości obciążenia należy zebrać około 2722 kg (6000 lb.).

Konieczne jest uruchomienie co najmniej **czterech** wartości obciążenia do kalibracji przy różnych prędkościach jazdy (A—D) lub przy różnych szerokościach cięcia, w celu symulacji czterech odmiennych natężeń przepływu (E—H).

OUO6075,00013D5 -53-19FEB13-1/1

Zmiana kodu promienia opony

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany pod kątem nowego promienia opony. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

OUO6075,0001111 -53-11APR12-1/1

Kalibracja temperatury czujnika wilgotności

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

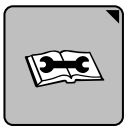
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **Temperatura czujnika wilgotności** zostanie podświetlona.

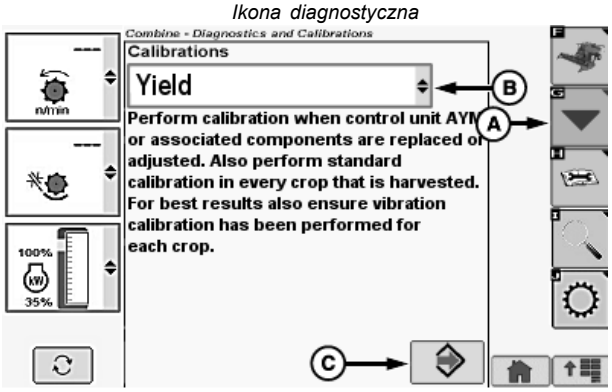
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona Enter/akceptacji

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -53-05OCT10-1/2

WSKAZÓWKA: Kalibracja musi być wykonana przed rozpoczęciem zbioru, gdy czujnik wilgotności jest pusty.

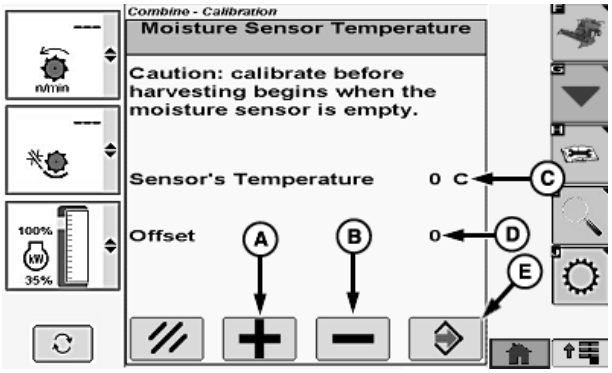
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (+) (A) lub minusa (-) (B) zostanie podświetlona:

WSKAZÓWKA: Temperatura czujnika musi być ustawiona na aktualną temperaturę otoczenia.

Zwiększać lub zmniejszać wartość, aż żądana temperatura czujnika (C) zostanie wyświetlona.

WSKAZÓWKA: Wartość kompensacji (D) zostaje automatycznie wyregulowana, gdy temperatura czujnika otoczenia jest ustawiona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci temperaturę czujnika.



H96030 —UN—05OCT10

A—Ikona plusa (+)
B—Ikona minusa (-)
C—Temperatura czujnika
D—Wygięcie
E—Ikona wprowadzania/akceptacji

OUO6075,0000746 -53-05OCT10-2/2

Tabela wilgotności i gęstości

Roślina	Wilgotność standardowa (%)	Gęstość rośliny (lb/bushel)	Gęstość rośliny (kg/buszel)
Lucerna	12,0	60	27
Jęczmień	14,0	48	22
Jęczmień (ozimy)[a]	14,5	48	22
Jęczmień (jary)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Groch włoski[a]	12,0	61	27
Kukurydza (wilgotna lub sucha)	15,0	56	25
Fasola jadalna	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Nasiona traw	12,0	22	10
Soczewica	10,5	60	27
Łubin[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Gorczyca	8,0	60	27
Fasola zwyczajna	14,5	62	28
Owies	14,0	32	15
Owies[a]	15,0	32	15
Groch	10,5	60	27
Groch[a]	12,0	60	27
Kukurydza	14,0	60	27
Kukurydza [a]	15,5	60	27
Rzepak (suchy lub wilgotny) [a]	10,0	52	24
Ryż	14,0	45	20
Żyto	14,0	56	25
Szafran	6,0	45	20
Sorgo	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Słonecznik	14,0	29	11
Słonecznik[a]	9,0	20	11
Pszenżyto[a]	14,5	58	26
Pszenica jara	13,0	60	27
Pszenica ozima	13,0	60	27

[a] *Tylko europejska lista roślin.*

OUO6075,0000E89 -53-22MAR12-1/1

Tabela standardowych mas

Jedn.	Masa (lb)	Masa (kg)
Baryłki	162.0	73,5
Worki	100.0	45,4
Sto funtów	100.0	45,4
Funt (lb)	1.0	0,454
Kilogram (kg)	2.204	1,0
Tona metryczna	2204.0	1000,0
Tony	2000.0	907,0

OUO6075,0000435 -53-15APR10-1/1

Zmiana ustawień rośliny i strat ziarna

Menu rośliny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu rośliny wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary[a]	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy[a]	Gorczyca	Soja
Canola	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Ciecierzyca	Owies	Pszenżyto[a]
Kukurydza	Groch	PSZENICA[a]
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica jara
Len	Rzepak[a]	Pszenica ozima
Nasiona traw	RYŻ	

[a] *Zestawienie upraw europejskich.*

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Warunki omłotu:

Menu warunków omłotu (C) wyświetla następujące informacje:

- Łatwe
- Normalne
- Trudne

Gdy wybrane zostaną żądane warunki omłotu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Stan słomy/kolb:

Menu stanu słomy/kolb (D) wyświetla następujące informacje:

- Kruche
- Normalne
- Trudne

Gdy wybrany zostanie żądany stan słomy/kolb, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

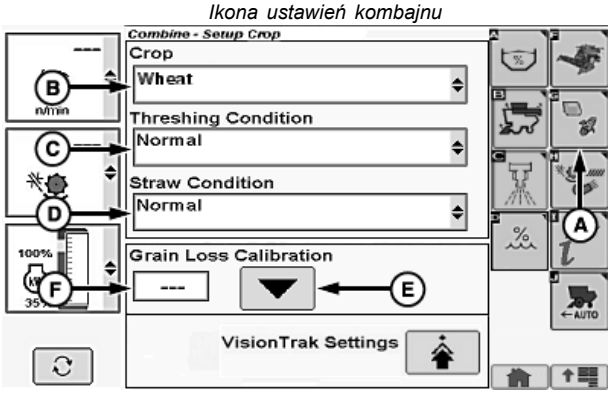
Kalibracja strat ziarna:

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H108626 —UN—26JUL13

A—Ikona ustawień rośliny
B—Menu rośliny
C—Menu warunków omłotu
D—Menu stanu słomy/kolb
E—Ikona kalibracji strat ziarna
F—Wartość kalibracji strat ziarna

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (E) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Spowoduje to wprowadzenie bieżącej charakterystyki roboczej do pamięci i wyśrodkuje wskaźnik aktywności strat całkowitych na wyświetlaczu słupka narożnego.

Numer odniesienia kalibracji:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (F) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości odniesienia kalibracji. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość referencyjną kalibracji na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B2 -53-31JUL13-1/3

Wyważenie kosza sitowego / separatora

Reguluje wartość wyważenia (słupki wykresu) pomiędzy wskazaniem strat kosza sitowego i wskazaniem strat separatora, znajdujących się na wyświetlaczu VisionTrak ™. Regulacja może być używana do dostrojenia wyświetlacza, jeśli wydaje się, że straty pochodzą z jednego obszaru maszyny. Natomiast większe straty są wyświetlane w innej części maszyny, ze względu na warunki roślinne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole wyważenia kosza sitowego/separatora (B) lub wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora (C) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: Obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość wyważenia na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

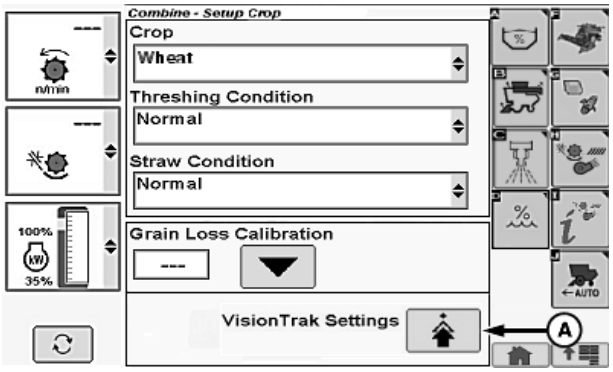
Dokładność kosza sitowego / separatora

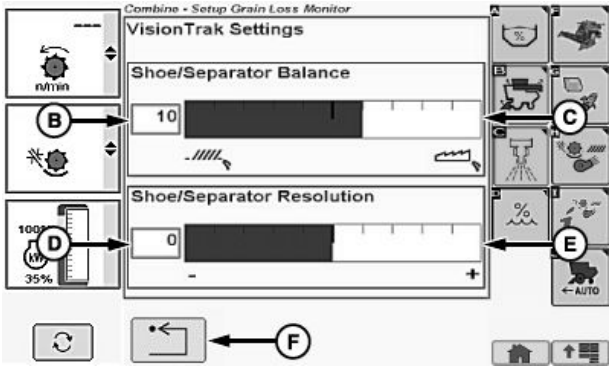
Pozwala operatorowi zmienić liczbę słupków wykresu na wyświetlaczu VisionTrak ™ dla wskazania strat kosza sitowego i wskazania strat separatora (niezależnie od liczby słupków środkowych).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole dokładności kosza sitowego/separatora (D) lub wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora (E) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu dokładności kosza sitowego/separatora:





A—Ikona ustawień VisionTrak™
B—Pole wyważenia kosza sitowego/separatora
C—Wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora
D—Pole dokładności kosza sitowego/separatora
E—Wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora
F—Ikona powrotu/wstecz

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie dokładności kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: Obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość dokładności na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

OUO6075,00015B2 -53-31JUL13-3/3

Zmiana ustawień maszyny

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu

Ustawienie wartości rzeczywistej i wartości ustawienia:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień maszyny (A) zostanie podświetlona.

- Rzeczywiste ustawienie (B) (wartość ustawienia na czarno) - oznacza bieżącą wartość ustawienia na maszynie.
- Ustawienie wartości ustawienia (C) (wartość ustawienia na niebiesko) - maszyna automatycznie ustawia się na wartość zadaną przez operatora.

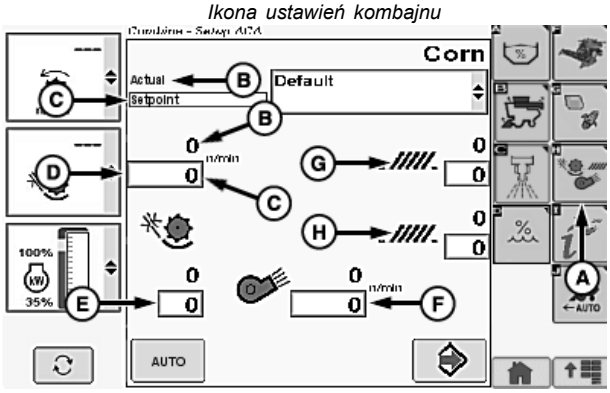
Ustawienia maszyny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

- Prędkość bębna młócącego (D)
  - 200 - 1000 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina omłotowa (E)
  - 0 - 40 mm, zwiększająca się w odstępach co 1 mm[1]
- Prędkość wentylatora (F)
  - 620 - 1350 obr./min, zwiększenie wartości co 10 obr./min
- Szczelina sita kłosowego (G)
  - 0 - 22 mm (do ogólnych zastosowań) i 0 - 30 mm (z głęboko wciętymi zębami), zwiększenie wartości co 1 mm[1]
- Szczelina sita ziarnowego (H)
  - 0 - 20 mm (do ogólnych zastosowań i z głęboko wciętymi zębami), zwiększenie wartości co 1 mm[1]

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

[1]Tryb ręczny jest dozwolony dla rzeczywistej wartości ustawienia (na czarno) i wartości ustawienia (na niebiesko), na co wskazuje słowo MAX. MAX jest wyświetlane do momentu, gdy operator wskaże zmniejszenie.



H105848 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień maszyny
B—Rzeczywiste ustawienia
C—Ustawienie wartości ustawienia
D—Prędkość obrotowa zespołu młócącego
E—Szczelina omłotowa
F—Prędkość wentylatora
G—Szczelina sita kłosowego
H—Szczelina sita ziarnowego

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

W razie potrzeby powtórzyć czynności dla innych ustawień maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000119A -53-10DEC12-1/2

Zmiana menu modyfikatorów rośliny:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu modyfikatorów rośliny (A) zostanie podświetlone.

Menu modyfikatorów rośliny wyświetla następujące informacje:

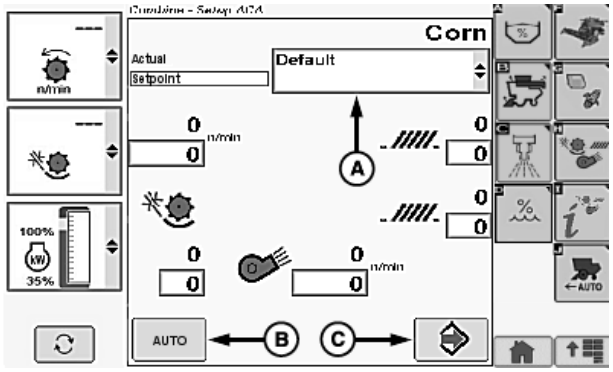
- Domyślne - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla wybranych roślin.
- Suchy (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Wilgotny (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Nowy - wybrać, gdy ma być wprowadzony zestaw własnych/osobistych ustawień rośliny.
- Czyszczenie - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne, umożliwiające wyczyszczenie maszyny.

Gdy wybrany zostanie żądany modyfikator rośliny, dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania.

Ikona auto lub zapisywania:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona auto (B) lub ikona zapisywania (C) zostanie podświetlona.

- Funkcja auto - żądane ustawienia maszyny są wybierane przez operatora i zostaną automatycznie dostosowane do ustawień pokazanych na ekranie.
- Funkcja zapisywanie - pozwala operatorowi na zapamiętywanie osobistych ustawień maszyny, jeśli z



H105849 —UN—05DEC12

A—Menu modyfikatorów rośliny
B—Ikona auto
C—Ikona zapisywania

menu modyfikatorów rośliny została wybrana pozycja "nowy".

WSKAZÓWKA: Operator może zapisać 20 własnych ustawień rośliny, z ograniczeniem do 20 znaków dla każdego ustawienia. Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

OUO6075,000119A -53-10DEC12-2/2

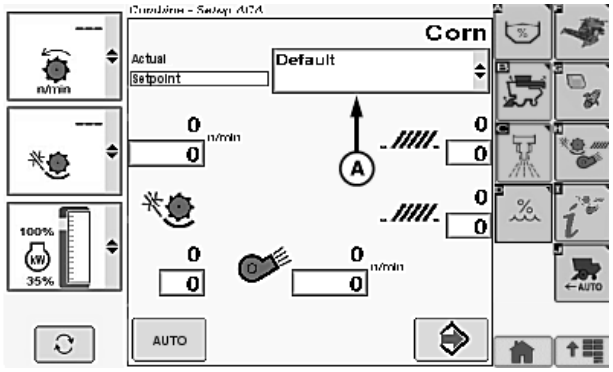
Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin

WSKAZÓWKA: Operator może zapisać 20 własnych ustawień rośliny, z ograniczeniem do 20 znaków dla każdego ustawienia. Wprowadzenie osobistych ustawień maszyny nie spowoduje nadpisania ustawień fabrycznych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu modyfikatorów rośliny (A) zostanie podświetlone.

Menu modyfikatorów rośliny wyświetla następujące informacje:

- Domyślne - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla wybranych roślin.
- Suchy (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Wilgotny (domyślnie) - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne dla kukurydzy.
- Nowy - wybrać, gdy ma być wprowadzony zestaw własnych/osobistych ustawień rośliny.
- Czyszczenie - wyświetla fabryczne ustawienia domyślne, umożliwiające wyczyszczenie maszyny.



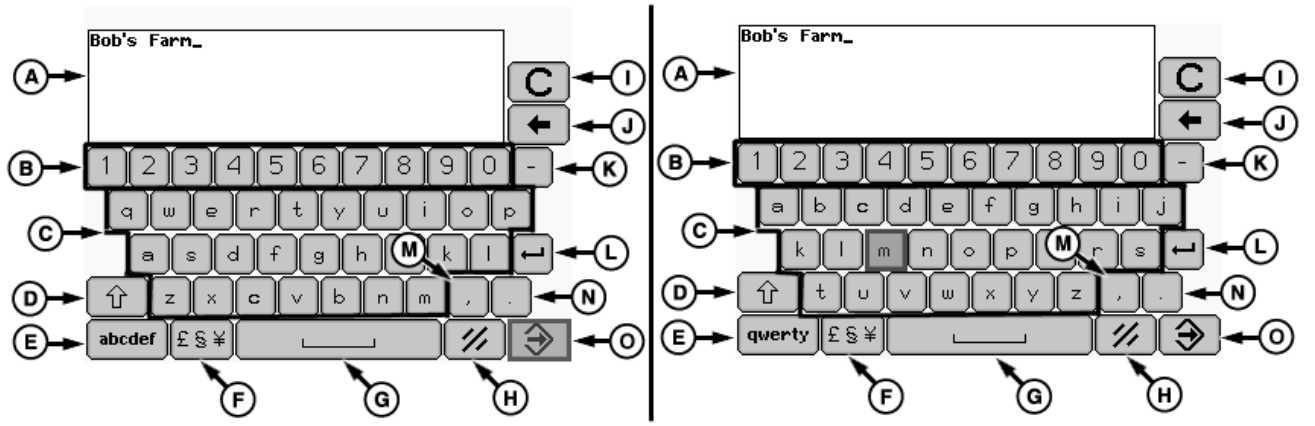
H1106316 —UN—10DEC12

A—Menu modyfikatorów rośliny

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlone New.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000135E -53-10DEC12-1/2



Układ klawiatury QWERTY/układ klawiatury ABC

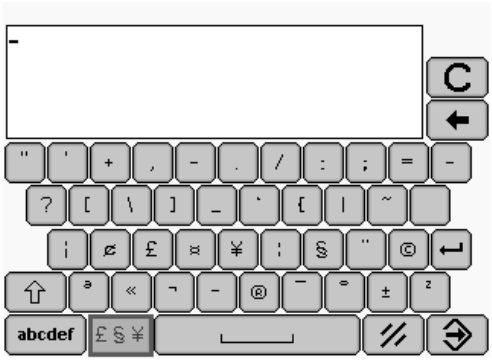
A—Wyświetlacz nazwy własnej
B—Przyciski numeryczne
C—Przyciski znakowe
D—Przycisk Caps Lock/Shift
E—Przycisk QWERTY (standardowy układ klawiatury) lub ABC
F—Przycisk symboli
G—Przycisk spacji
H—Przycisk anulowania
I— Przycisk kasowania wszystkiego
J— Przycisk Backspace
K—Przycisk myślnika
L—Przycisk Zatwierdź/Powrót
M—Przycisk przecinka
N—Przycisk kropki
O—Ikona zatwierdzania/akceptacji

Pojawia się ekran alfanumeryczny i pozwala na wpisanie własnych nazw roślin.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona na klawiaturze wyświetlacza.

W razie potrzeby powtórzyć procedurę w celu nadania nazwy własnej rośliny.

Gdy roślina zostanie nazwana, dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (O) zostanie podświetlona.



Układ klawiatury symboli

OUO6075,000135E -53-10DEC12-2/2

Interaktywna regulacja kombajnu

WSKAZÓWKA: System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika (WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu, lub, gdy zostanie osiągnięty stan zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

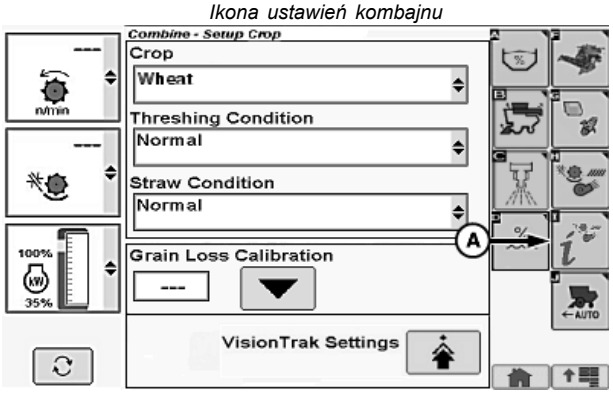
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona interaktywnej regulacji kombajnu (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona interaktywnej regulacji kombajnu

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H108631 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-1/12

Cele poprawy pracy kombajnu:

WSKAZÓWKA: Operator może wybrać jedno, dwa lub wszystkie trzy typy pół z celami poprawy pracy kombajnu.

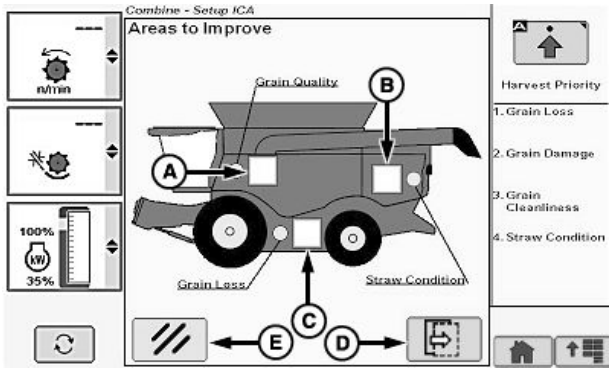
Wybrany obszar kombajnu zmieni kolor z zielonego na żółty.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole celu poprawy pracy kombajnu zostanie podświetlone.

- Jakość ziarna (A)
  - Połamane ziarna
  - Plewy/Łuski
  - Kawałki słomy/Kolby
  - Niedomłócony materiał
  - Nadmierne niedomłoty
- Stan słomy (B)
  - Stan słomy
- Strata ziarna (C)
  - Straty separatora
  - Straty kosza sitowego
  - Straty wynikające z niedomłócenia

Pole wyświetla oznaczenie wskazujące, który element lub które elementy rozwiązania zostały wybrane.

WSKAZÓWKA: Ikona następnej strony (D) nie może zostać wybrana, do momentu, gdy zostanie wybrane pole z celem poprawy pracy kombajnu.



H108632 —UN—29JUL13

A—Jakość ziarna
B—Stan słomy
C—Straty ziarna
D—Ikona następnej strony
E—Ikona anulowania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, w celu anulowania ustawień interaktywnej regulacji kombajnu i powrotu do ekranu ustawień kombajnu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-2/12

Ustawienia priorytetów zbioru:

WSKAZÓWKA: Jeśli priorytety zbioru zmieniły się, wystarczy nacisnąć tylko ikonę ustawień priorytetów zbioru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania, gdy zostanie podświetlona ikona ustawień priorytetów zbioru (A), aby zmienić priorytety zbioru (B).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ze strzałką w górę/w dół (C) zostanie podświetlona, aby przesunąć podświetlony region (D).

Przesunąć zaznaczony region do żądanej pozycji w ramach listy priorytetów zbioru (E).

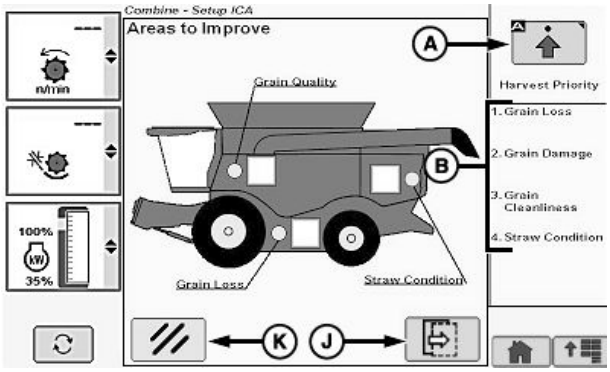
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru w górę (F) lub w dół (G) zostanie podświetlona, aby przesunąć podświetloną pozycję, wyżej lub niżej (zmienić kolejność priorytetów (H)).

1. Najwyższy priorytet
2. Wysoki priorytet
3. Niski priorytet
4. Najniższy priorytet

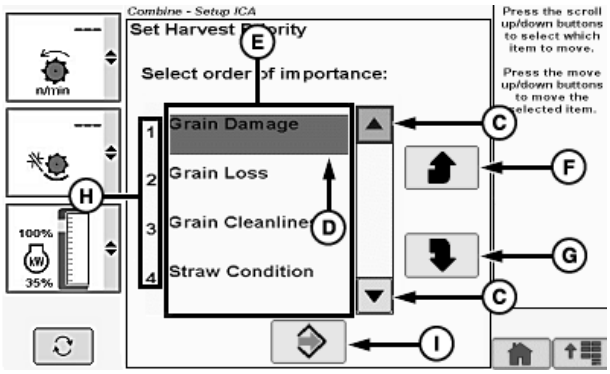
Powtarzać czynności, aż priorytety zostaną ustawione na liście w odpowiedniej kolejności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zapisywania (I) zostanie podświetlona, aby zapisać kolejność priorytetów na liście i powrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (J) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony lub wybrać ikonę anulowania (K), w celu anulowania ustawień interaktywnej regulacji kombajnu i powrotu do ekranu ustawień kombajnu.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Ikona ustawień priorytetu zbioru
B—Lista priorytetów zbioru
C—Ikona ze strzałką w górę/w dół
D—Podświetlony region
E—Lista priorytetów zbioru
F—Ikona wyboru w górę
G—Ikona wyboru w dół
H—Kolejność priorytetów
I— Ikona zapisywania
J— Ikona następnej strony
K—Ikona anulowania

Ciąg dalszy na następnej stronie

Poprawa strat ziarna:

WSKAZÓWKA: Ekran pojawia się tylko wtedy, gdy straty ziarna zostaną wcześniej zaznaczone. Można wybrać dowolną kombinację poprawy strat ziarna dla zalecanych zmian maszyny.

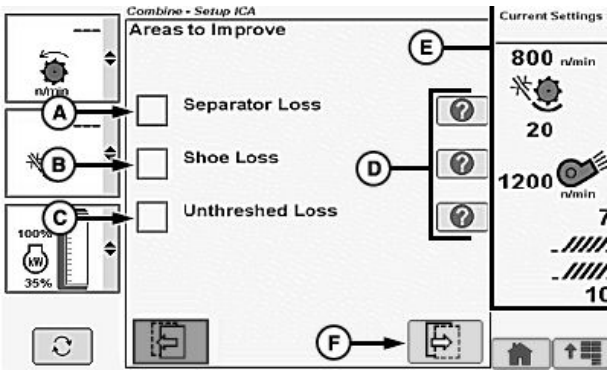
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole poprawy strat ziarna zostanie podświetlone:

- Straty separatora (A)
- Straty kosza sitowego (B)
- Straty wynikające z niedomłócenia (C)

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona pomocy (D) zostanie podświetlona. Obszar informacji (E) przełącza się z aktualnych ustawień maszyny na obszar informacyjny, w którym znajduje się więcej szczegółów na temat poprawy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (F) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.



H1105855 —UN—05DEC12

A—Straty separatora
B—Straty kosza sitowego
C—Straty wynikające z niedomłócenia
D—Ikona pomocy
E—Obszar informacyjny
F—Ikona następnej strony

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-4/12

Poprawa jakości ziarna:

WSKAZÓWKA: Ekran pojawia się tylko wtedy, gdy jakość ziarna zostanie wcześniej zaznaczona. Można wybrać dowolną kombinację jakości ziarna dla zalecanych zmian maszyny.

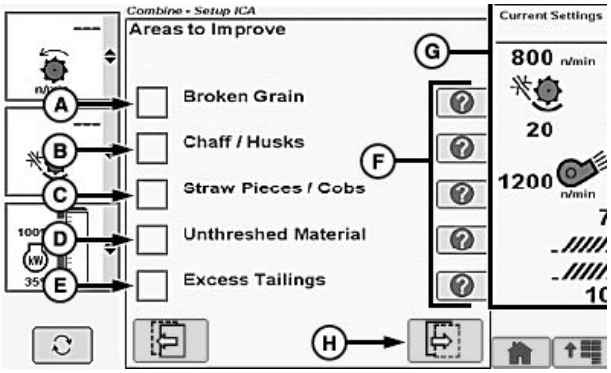
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole jakości ziarna zostanie podświetlone:

- Połamane ziarna (A)
- Plewy/łuski (B)
- Kawałki słomy/Kolby (C)
- Niedomłócony materiał (D)
- Nadmierne niedomłoty (E)

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona pomocy (F) zostanie podświetlona. Obszar informacji (G) przełącza się z aktualnych ustawień maszyny na obszar informacyjny, w którym znajduje się więcej szczegółów na temat poprawy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (H) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.



H1105856 —UN—05DEC12

A—Połamane ziarna
B—Plewy/Łuski
C—Kawałki słomy/Kolby
D—Niedomłócony materiał
E—Nadmierne niedomłoty
F—Ikona pomocy
G—Obszar informacyjny
H—Ikona następnej strony

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-5/12

Zalecane zmiany w maszynie:

Obszar aktualnych zaleceń (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona następnego zalecenia lub poprzedniego zalecenia może być podświetlona na szaro, jeśli nie ma więcej zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub powrócić do poprzedniego zalecenia.

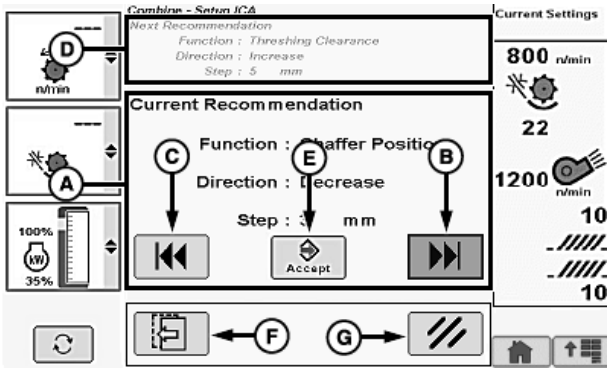
WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla następne ustawienie proponowane przez system.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie ustawienia maszyny zostaną zachowane.

System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika (WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu, lub, gdy zostanie osiągnięty stan zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.



H108635 —UN—26JUL13

A—Obszar aktualnych zaleceń
B—Ikona następnego zalecenia
C—Ikona poprzedniego zalecenia
D—Obszar następnego zalecenia
E—Ikona zatwierdzania/akceptacji
F—Ikona poprzedniej strony
G—Ikona anulowania

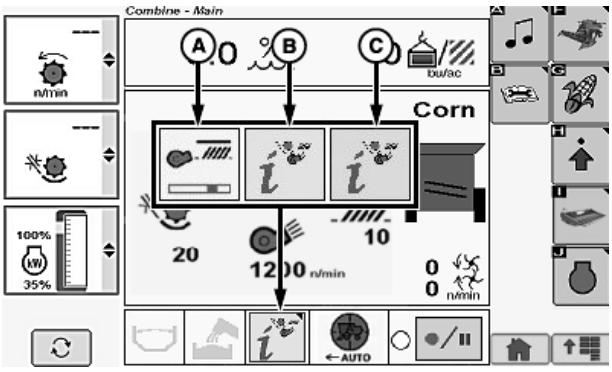
OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-6/12

Interaktywna regulacja kombajnu (monitorowanie systemu):

WSKAZÓWKA: Ikona interaktywnej regulacji kombajnu pojawi się na wyświetlaczu po 30 sekundach.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wskaźnik interaktywnej regulacji kombajnu (A—C) zostanie podświetlony.

- Wskaźnik (A) (System zajęty) - wskazuje, że wykonywane są regulacje systemu. Zielony segment poniżej ikony przesuwa się do przodu i do tyłu wskazując, że maszyna dostosowuje ustawienia i czeka na ustabilizowanie systemu.
- Wskaźnik (B) (wskaźnik żółty) - wskazuje, że system jest gotowy do weryfikacji ustawień ulepszania. Ikona z żółtym tłem miga lub świeci się stale (miga przez 30 sekund i świeci się stale) wskazując, że system wykonał regulacje i czeka na informację zwrotną od operatora (ocenę osiągów).



H106295 —UN—14JAN13

- Wskaźnik (C) (Wskaźnik czerwony) - wskazuje, że system wykrył zmianę stanu. Ikona z czerwonym tłem wskazuje, że system wykrył zmianę osiągów maszyny. System pokazuje, że operator powinien ocenić osiągi maszyny i rozważyć optymalizację ustawień maszyny.

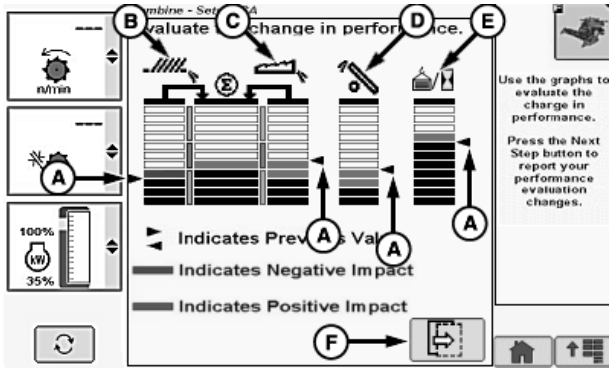
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-7/12

Wskaźniki ze strzałką (A) wyświetlają poprzednie wartości przed wprowadzeniem zmian przez system interaktywnej regulacja kombajnu (zalecane zmiany maszyny).

WSKAZÓWKA: Wykresy słupkowe pokazują, czy zwiększenie lub zmniejszenie występuje w pewnym okresie czasu.

- Wskaźnik strat kosza sitowego (B)
  - Zielone słupki oznaczają, że poziom strat jest niższy niż poprzednio, i że osiągi wzrosły.
  - Czerwone słupki oznaczają, że poziom strat jest wyższy niż poprzednio.
- Wskaźnik strat separatora (C)
  - Zielone słupki oznaczają, że poziom strat jest niższy niż poprzednio, i że osiągi wzrosły.
  - Czerwone słupki oznaczają, że poziom strat jest wyższy niż poprzednio.
- Wskaźnik objętości niedomłotów (D)
  - Zielone słupki oznaczają, że monitorowana jest mniejsza objętość niedomłotów.
  - Czerwone słupki oznaczają, że monitorowana jest większa objętość niedomłotów.
- Wskaźnik przepływu masy (E)
  - Zielone słupki oznaczają, że wielkość zasilania wzrosła.



H108636 —UN—26JUL13

A—Wskaźniki ze strzałką
B—Wskaźnik strat kosza sitowego
C—Wskaźnik strat separatora
D—Wskaźnik objętości niedomłotów
E—Wskaźnik przepływu masy
F—Ikona następnej strony

  - Czerwone słupki oznaczają, że wielkość zasilania zmalała.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (F) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Weryfikacja ustawień poprawy:

WSKAZÓWKA: To jest przykład możliwych warunków. Zawsze śledzić informacje, podane na wyświetlaczu.

Umożliwiają one operatorowi odpowiedź na szereg pytań dotyczących każdego parametru, w celu poprawy poprzednich warunków związanych ze stratami i jakością.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu parametrów (A) zostanie podświetlone:

- Połamane ziarna
- Plewy/Łuski
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan słomy
- Straty separatora
- Straty kosza sitowego
- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Każde menu parametrów wyświetla następujące informacje:

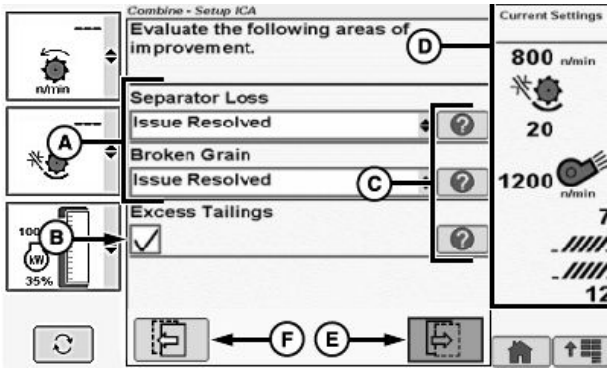
- Problem rozwiązany
- Lepszy
- Bez zmiany
- Gorszy

Gdy wybrana zostanie żądana pozycja, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

W razie potrzeby powtórzyć dla pozostałych menu parametrów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole nadmiaru niedomłotów (B) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - nadmierne niedomłoty utrzymują się.
- Niezaznaczone - poprawiona wartość nadmiernych niedomłotów.



H105860 —UN—06DEC12

A—Menu parametrów
B—Pole nadmiernych niedomłotów
C—Ikona pomocy
D—Obszar informacyjny
E—Ikona następnej strony
F—Ikona poprzedniej strony

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona pomocy (C) zostanie podświetlona. Obszar informacji (D) przełącza się z aktualnych ustawień maszyny na obszar informacyjny, w którym znajduje się więcej szczegółów na temat poprawy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (E) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów:

WSKAZÓWKA: To jest przykład możliwych warunków. Zawsze śledzić informacje, podane na wyświetlaczu.

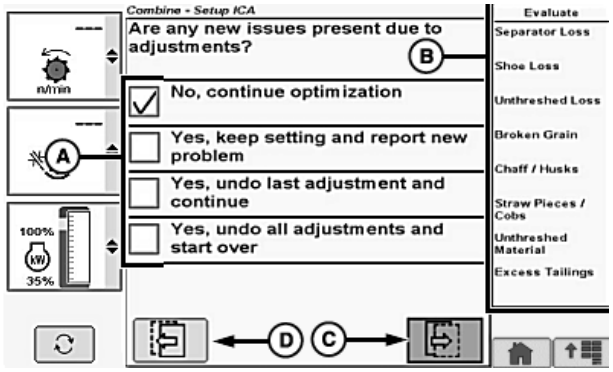
Pozwalają operatorowi na sprawdzenie, czy nie wybrane wcześniej parametry są nadal do zaakceptowania lub, czy są już nie do zaakceptowania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole oceny systemu (A) zostanie podświetlone:

- Nie, kontynuacja optymalizacji - umożliwia operatorowi kontynuacje optymalizacji systemu. System kontynuuje zalecane zmiany w maszynie.
- Tak, zachować ustawienia i zgłosić nowy problem - umożliwia operatorowi dołączenie nowej pozycji do istniejącego problemu (ów). System kontynuuje zalecane zmiany w maszynie.
- Tak, cofnąć ostatnią zmianę i kontynuować - pozwala operatorowi, aby cofnąć poprzednią zalecaną zmianę w maszynie i kontynuować dla innych zaleceń.
- Tak, cofnąć wszystkie zmiany i zacząć od nowa - umożliwia operatorowi cofnąć wszystkie zalecane zmiany w maszynie wykonywane przez system i wyjść z interaktywnej regulacji kombajnu.

Parametry wcześniej nie wybrane (B):

- Połamane ziarna
- Plewy/Łuski
- Kawałki słomy/Kolby
- Niedomłócony materiał
- Stan słomy



A—Pole oceny systemu
B—Parametry wcześniej nie wybrane
C—Ikona następnej strony
D—Ikona poprzedniej strony

- Straty separatora
- Straty kosza sitowego
- Straty wynikające z niedomłócenia
- Nadmierne niedomłoty

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnej strony.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Zalecane zmiany w maszynie:

Obszar aktualnych zaleceń (A) wyświetla zalecane zmiany ustawień maszyny.

WSKAZÓWKA: Ikona następnego zalecenia lub poprzedniego zalecenia może być podświetlona na szaro, jeśli nie ma więcej zaleceń.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnego zalecenia (B) lub poprzedniego zalecenia (C) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego zalecenia lub powrócić do poprzedniego zalecenia.

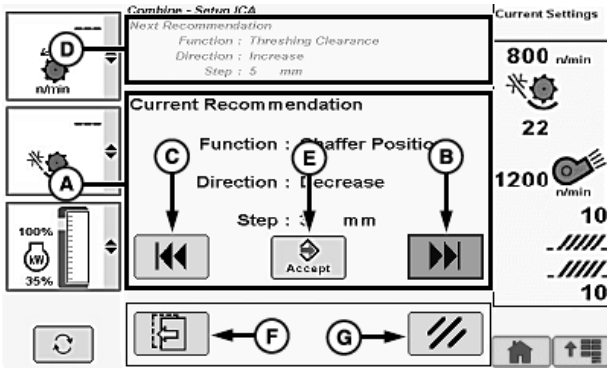
WSKAZÓWKA: Obszar następnego zalecenia (D) wyświetla następne ustawienie proponowane przez system.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wykonać proponowane regulacje maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona poprzedniej strony (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony, jeśli trzeba.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (G) zostanie podświetlona, aby anulować zalecenie. Poprzednie ustawienia maszyny zostaną zachowane.

System interaktywnej regulacji kombajnu zostanie wyłączony z chwilą wyłączenia silnika (WYŁĄCZENIE stacyjki), anulowania systemu, lub, gdy zostanie osiągnięty stan zakończenia optymalizacji. System nie zachowa poprzednich zaleceń dla maszyny, gdy interaktywna regulacja kombajnu zostanie zrestartowana.



H108635 —UN—26JUL13

A—Obszar aktualnych zaleceń
B—Ikona następnego zalecenia
C—Ikona poprzedniego zalecenia
D—Obszar następnego zalecenia
E—Ikona zatwierdzania/akceptacji
F—Ikona poprzedniej strony
G—Ikona anulowania

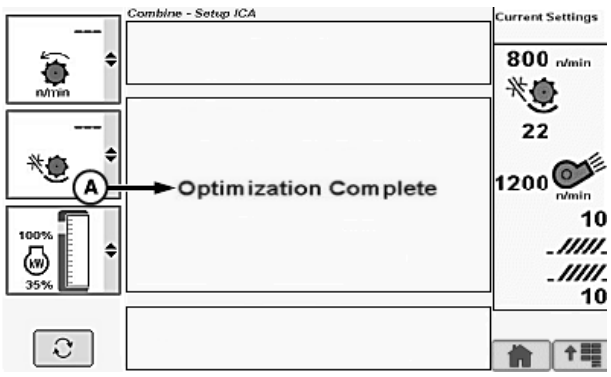
OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-11/12

Optymalizacja zakończona:

Komunikat "Optimization complete" (Optymalizacja zakończona) (A) pojawia się na wyświetlaczu, gdy nie są potrzebne dalsze zalecenia dla maszyny.

WSKAZÓWKA: Ponieważ warunki plonu i pola zmieniają się w ciągu dnia, parametry interaktywnej regulacji kombajnu MUSZĄ być restartowane i zmieniane.

A—Optimization Complete (Optymalizacja zakończona)



H106314 —UN—10DEC12

OUO6075,00015B3 -53-31JUL13-12/12

Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Pojawia się tylko wtedy, gdy wyposażono w sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

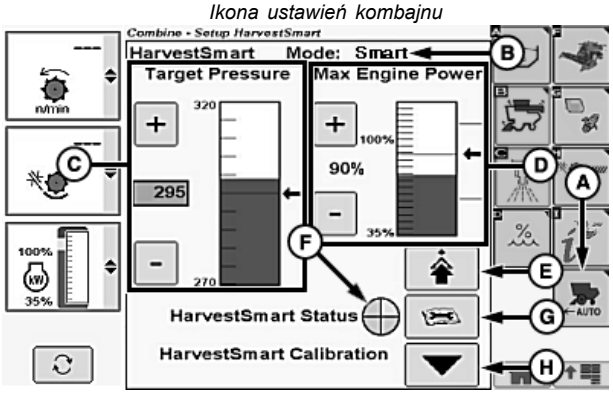
Patrz sekcja: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™, aby uzyskać więcej informacji na temat działania następujących funkcji:

- Tryb roboczy (B)
  - WYŁĄCZONY
  - Tryb inteligentny - Smart
  - Tryb wydajności - Capacity
- Ciśnienie docelowe (C)
- Maks. moc silnika (D)
- Ikona zaawansowanych ustawień (E)
  - Maks. prędkość zbioru
  - Czułość
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (F)
- Ikona odczytów diagnostycznych (G)
- Ikona kalibracji Harvest Smart™ (H)

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu

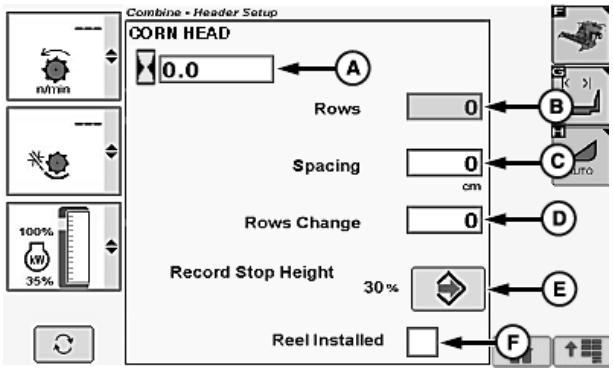


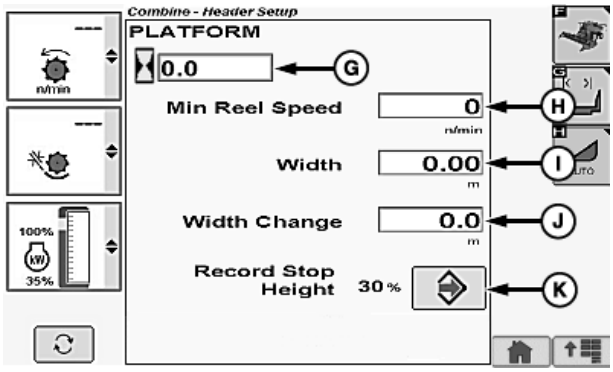
H106433 —UN—03JAN13

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Tryb roboczy
C—Ciśnienie docelowe
D—Maks. moc silnika
E—Ikona zaawansowanych ustawień
F—Wskaźnik statusu Harvest Smart™
G—Ikona odczytów diagnostycznych
H—Ikona kalibracji Harvest Smart™

OUO6075,000119D -53-09JAN13-1/1

Ekran ustawień hedera





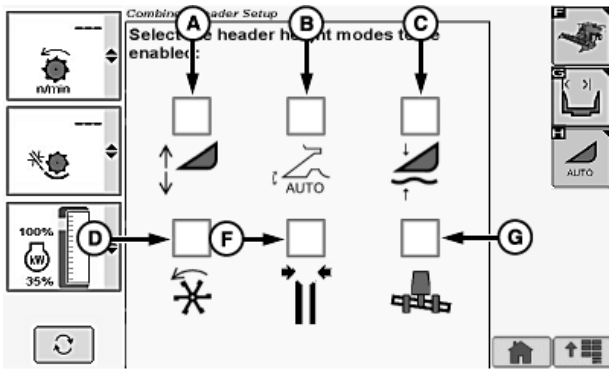
Ustawienia hedera

- Heder do kukurydzy i licznik godzin [1] (A)
  - Typ hedera (wykrywanie automatyczne)
  - Całkowita liczba rzędów (rzędy, na podstawie typu, wprowadzanie danych numerycznych) (B)
  - Rozstaw rzędów (C)
  - Zmiana rzędów (zmniejszenie rzędów cięcia) (D)
  - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (E)
- Pole zamontowanego nagarniacza (F)
- Heder przenośnikowy/Zespół żniwny/Podbieracz pasowy i Licznik godzin [1] (G)
  - Typ hedera (wykrywanie automatyczne)
  - Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego (H)
  - Szerokość całkowita (szerokość całkowita, na podstawie typu, wprowadzanie danych numerycznych) (I)
  - Zmiana szerokości (zmniejszenie szerokości cięcia) (J)
  - Wysokość zatrzymywania zapisu (ustawienie wysokości dla WŁĄCZENIA/WYŁĄCZENIA zapisu) (K)

[1]Aby uzyskać informacje na temat zerowania godzin pracy hedera, skontaktować się z dealerem John Deere.

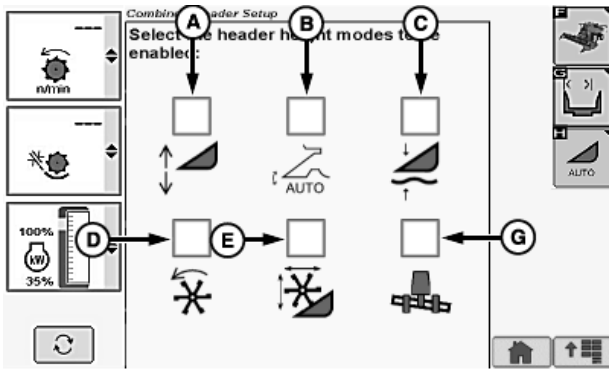
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000042C -53-24AUG10-1/2



H100558 —UN—03MAR11

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H96215 —UN—05OCT10

Wyświetlacz zespołu żniwnego

Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)

- Włączanie wykrywania wysokości hedera (A)
- Włączanie przywracania wysokości hedera (B)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hedera (C)
- Włączanie układu Dial-A-Speed (D)
- Włączanie przywracania położenia nagarniacza[1] (E)
- Włączanie przywracania położenia płyt pomostu[2] (F)
- Włączanie przechylania poprzecznego[3] (G)

[1]Jeżeli podłączony jest zespół żniwny z nagarniaczem.
[2]Jeżeli podłączony jest heder do kukurydzy z regulowanymi płytami pomostu.
[3]Jeżeli funkcja przechylania poprzecznego jest w wyposażeniu.

OUO6075,000042C -53-24AUG10-2/2

Zmiana ustawień hederu

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

Wyświetlacz hedera do kukurydzy:

- Ramka rzędów (B) - pozwala operatorowi na ustawienie liczby rzędów hedera do kukurydzy.
- Ramka rozstawu (C) - pozwala operatorowi na ustawienie rozstawu rzędów hedera do kukurydzy.
- Ramka zmiany rzędów (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany rzędów (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).
- Ramka zainstalowanego nagarniacza (E) - pozwala operatorowi na włączenie hedera do kukurydzy w warunkach zbioru roślin wyległych lub splątanych.

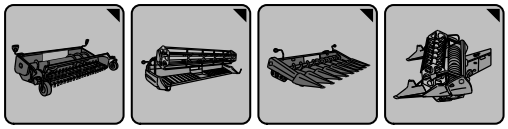
Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

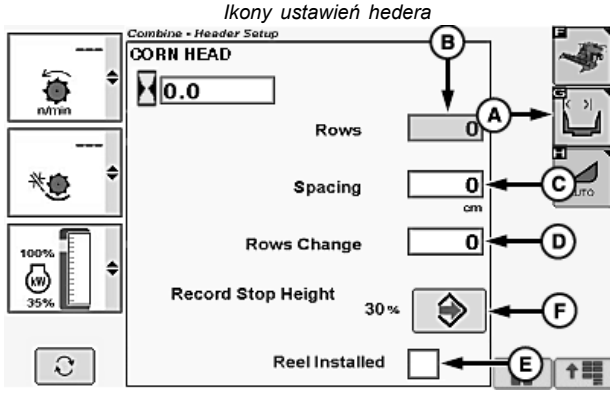
Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie WYŁĄCZA SIĘ przy i powyżej ustalonej wysokości i WŁĄCZA SIĘ poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz “WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu” w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pomięcia tej funkcji.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H94622 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień szerokości hedera
B—Ramka rzędów
C—Ramka rozstawu
D—Ramka zmiany rzędów
E—Ramka zainstalowanego nagarniacza
F—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymania zapisu nie ma znaczenia i zapis WŁĄCZA SIĘ, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (F) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego:

- Ramka minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) - pozwala na ustawienie minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.
- Ramka szerokości (C) - pozwala operatorowi na ustawienie szerokości cięcia w zespołach żniwnych.
- Ramka zmiany szerokości (D) - pozwala operatorowi na ustawienie zmiany szerokości cięcia (zbiór nie przeprowadzany z pełną szerokością).

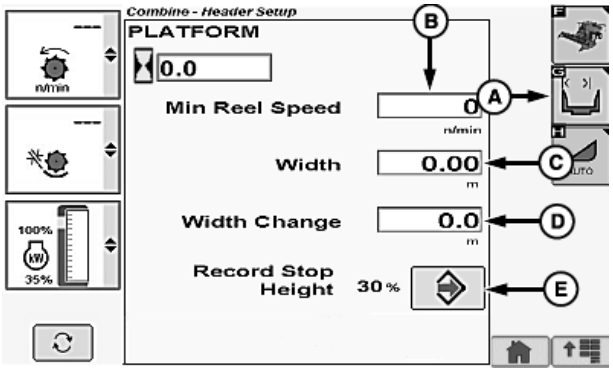
Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

Wysokość zatrzymywania zapisu:

WSKAZÓWKA: Zapis automatycznie WYŁĄCZA SIĘ przy i powyżej ustalonej wysokości i WŁĄCZA SIĘ poniżej ustalonej wysokości, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione), patrz "WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ręcznego zapisu" w tym rozdziale, aby uzyskać informacje na temat tymczasowego pomięcia tej funkcji.

Jeśli odczyt wysokości hedera lub aktywne położenie pływającego hedera są aktywne, ustawienie wysokości zatrzymania zapisu nie ma znaczenia i zapis WŁĄCZA SIĘ, jeżeli wszystkie pozostałe warunki są spełnione (separator/heder załączony, silnik na wysokich obrotach jałowych, gospodarstwo/pole ustawione).



A—Ikona ustawień szerokości hedera
B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego
C—Ramka szerokości
D—Ramka zmiany szerokości
E—Ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymywania zapisu

Podnieść lub opuścić heder na żądaną wysokość zatrzymania zapisu.

Aby zapamiętać tę wartość, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji wysokości zatrzymania zapisu (E) zostanie podświetlona.

OUO6075,0000428 -53-27JUN12-2/2

Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

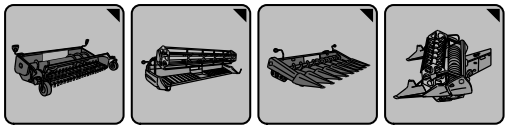
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy jedna z poniższych opcji zostanie podświetlona:

- Włączanie wykrywania wysokości hedera (B)
- Włączanie przywracania wysokości hedera (C)
- Włączanie aktywnego położenia pływającego hedera (D)
- Włączanie układu Dial-A-Speed (E)
- Włączanie przywracania położenia płyt pomostu[1] (F)
- Włączanie przywracania położenia nagarniacza[2] (G)
- Włączanie przechylania poprzecznego[3] (H)

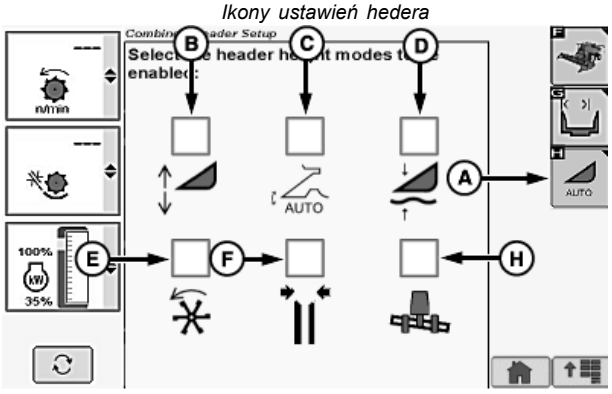
Pole zostaje zaznaczone, sygnalizując, które ikony będą dostępne lub niedostępne na wyświetlaczu słupka narożnego.

WSKAZÓWKA: Jeżeli pola są w kolorze szarym, oznacza to, że dana opcja jest niedostępna w tej maszynie.

H96245 —UN—03MAY10

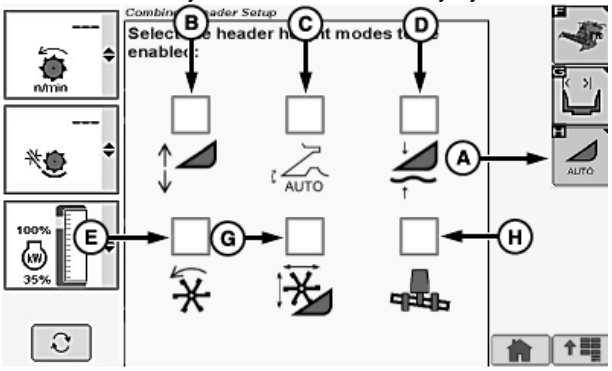


Ikony ustawień hedera



H94938 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H94937 —UN—05OCT10

Wyświetlacz zespołu żniwnego

[1]Jeżeli podłączony jest heder do kukurydzy z regulowanymi płytami pomostu.
[2]Jeżeli podłączony jest zespół żniwny z nagarniaczem.
[3]Jeżeli funkcja przechylania poprzecznego jest w wyposażeniu.

OUO6075,00004BF -53-01DEC10-1/1

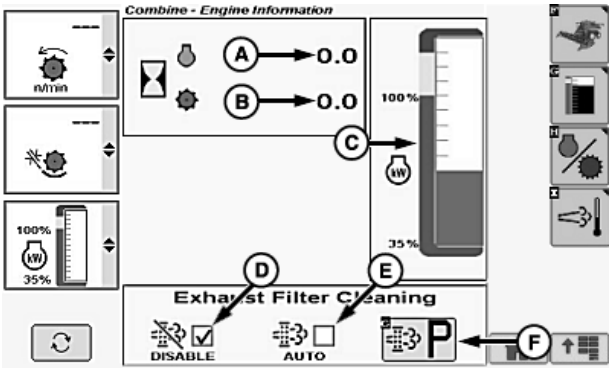
Ekran informacji dotyczących silnika

Ustawienia silnika:

- Godziny pracy silnika (A)
- Godziny pracy separatora (B)
- Miernik mocy silnika (C)
  - Obszar zielony (35 do 100%)
  - Obszar żółty (101 do 107%)
  - Obszar czerwony (108 do 114%)

WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż kontrolka wróci na obszar zielony i żółty.

- Wyłączenie trybu czyszczenia filtra spalin (D) [1]



H108617 —UN—26JUL13

- Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra spalin (E) [1]
- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra spalin (F) [1]

[1]Pojawia się w przypadku maszyn wyposażonych w silniki Interim Tier 4/Stage III B lub Final Tier 4/Stage IV.

OUO6075,00015AC -53-26JUL13-1/1

Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji dotyczących silnika zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie jedna z poniższych wartości:

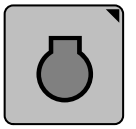
WSKAZÓWKA: System ustawia tryb AUTO, gdy nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączanie systemu czyszczenia filtra spalin - patrz sekcja: Użytkowanie silnika.

- Wyłączanie trybu czyszczenia filtra spalin (A) - umożliwia wyłączenie systemu czyszczenia filtra spalin. Nie zaleca się wyłączania systemu. Korzystanie z tej funkcji jest zalecane tylko w szczególnych warunkach lub w sytuacjach awaryjnych. Więcej informacji na temat wyłączania systemu czyszczenia filtra spalin - patrz sekcja: Użytkowanie silnika.
- Tryb AUTOMATYCZNY czyszczenia filtra spalin (B) - umożliwia sprawne wykonanie czyszczenia filtra spalin, zgodnie z wymogami. Informacje dotyczące aktywności filtra spalin są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

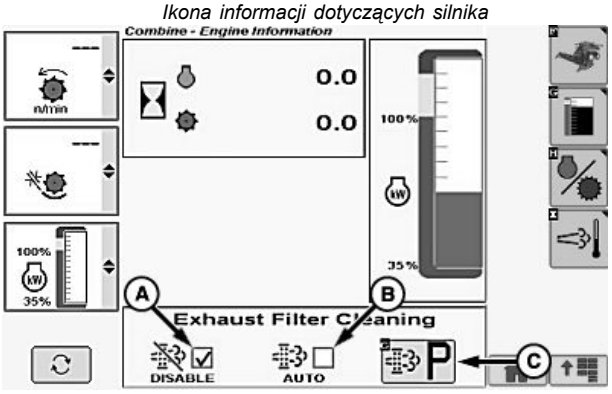
  WSKAZÓWKA: Wskaźnik czyszczenia filtra spalin na wyświetlaczu słupka narożnego świeci się podczas czyszczenia filtra.

- Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra spalin (C) - jest to automatyczny proces, który pozwala na oczyszczenie filtra spalin przez system, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu, prędkość silnika jest sterowana przez system, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie stacjonarnego czyszczenia filtra spalin zależy od

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H108618 —UN—26JUL13

poziomu zapchania filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Szacunkowy czas pozostały do zakończenia procesu jest podawany na wyświetlaczu podłokietnika.

WSKAZÓWKA: Ikona stacjonarnego czyszczenia filtra spalin może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz: Czyszczenie filtra spalin na postoju, w sekcji Użytkowanie silnika.

System ustawia domyślnie tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra spalin na postoju zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Wyłączanie systemu czyszczenia filtra spalin - patrz sekcja: Użytkowanie silnika.

OUO6075,00015B7 -53-29JUL13-1/1

Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)

WSKAZÓWKA: Sterowanie obrotami silnika jest kontrolowane przez oprogramowanie i aktywowane za pomocą przełącznika zabezpieczenia transportowego.

Sterowanie obrotami silnika zmniejsza zużycie paliwa i zwiększa oszczędność.

- Zużycie paliwa zmniejsza się w warunkach niskiego obciążenia wraz z redukcją prędkości obrotowej silnika.
- Można utrzymywać wysokie obciążenia, dynamicznie zwiększając obroty silnika, gdy jest to potrzebne.
- Podczas zmian prędkości obrotowej silnika prędkość jazdy jest utrzymywana, dzięki zmiennej pojemności skokowej układu hydrostatycznego.
- Niskie obroty jałowe silnika są utrzymywane, gdy maszyna nie jest w ruchu.
- Prędkość obrotowa silnika wynosi około 1600 obrotów na minutę, gdy maszyna znajduje się na płaskim terenie lub przy niskich prędkościach jazdy.
- Prędkość obrotowa silnika zmienia się od ok. 1600 obr./min do maks. obrotów jałowych, w zależności od obciążenia silnika.

WSKAZÓWKA: Kontrolki prędkości silnika GASNĄ po przejściu w tryb polowy, jeśli silnik nie jest na niskich obrotach biegu jałowego podczas przejścia. Silnik pozostaje przy swojej aktualnej prędkości, dopóki jeden z przycisków obrotów biegu jałowego nie zostanie naciśnięty.

Operator ogranicza maksymalną prędkość obrotową silnika za pomocą przełączników prędkości obrotowej silnika.

- Niska prędkość silnika - prędkość obrotowa silnika wynosi 1250 obr./min.
- Średnia prędkość silnika - prędkość obrotowa silnika nie przekracza 1870 obr./min.
- Wysoka prędkość silnika - prędkość obrotowa silnika zmienia się od ok. 1600 obr./min do maks. obrotów jałowych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji dotyczących silnika zostanie podświetlona.

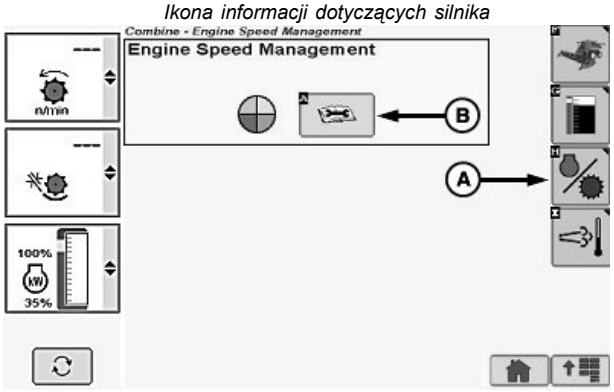
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona sterowania obrotami silnika (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (B) zostanie podświetlona.

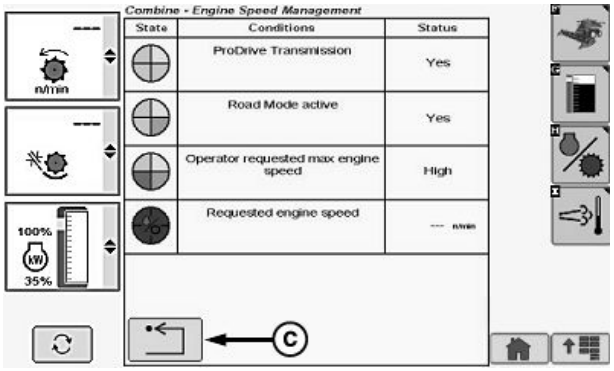
H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H1108619 —UN—26JUL13



H1108620 —UN—26JUL13

A—Ikona sterowania obrotami silnika
B—Ikona odczytów diagnostycznych
C—Ikona powrotu/wstecz

Na ekranie sterowania obrotami silnika wyświetlane są następujące informacje o warunkach i statusie:

- Przekładnia ProDrive™
- Tryb drogowy aktywny
- Operator zażądał maks. prędkości silnika
- Żądana prędkość silnika

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (C) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

OUO6075,00015AE -53-26JUL13-1/1

Ekran diagnostyki i kalibracji

Kalibracje

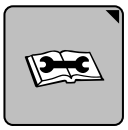
WSKAZÓWKA: Kalibracji dokonuje się przy zastosowaniu instrukcji pokazanych na ekranie. Operator musi wybrać, którą kalibrację przeprowadzić, podświetlić ikonę kalibracji i zostanie poprowadzony przez procedurę kalibracji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

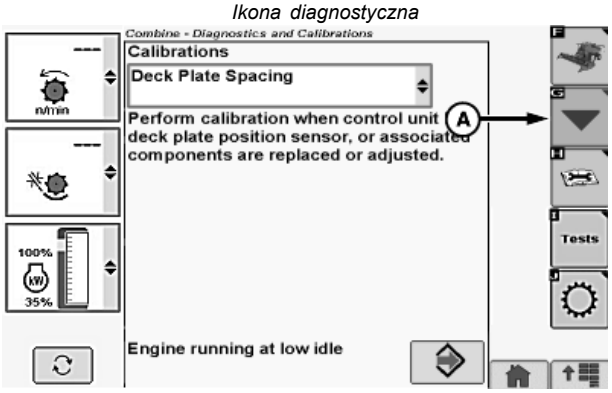
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

- Patrz “Kiedy przeprowadzać kalibrację” w rozdziale “Procedury kalibracji”, aby znaleźć listę kalibracji.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94638 —UN—05OCT10

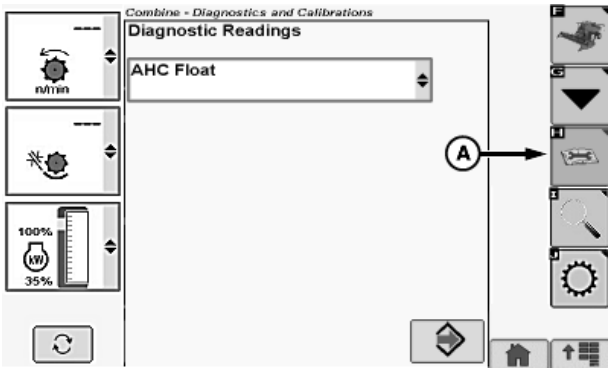
Kalibracje

OUO6075,000042B -53-02SEP10-1/4

Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona:

- Odczyty diagnostyczne - pomagają uzyskać więcej informacji o podzespołach maszyny do procedury wykrywania i usuwania usterek. Wyświetlacz zbiera dane z adresów diagnostycznych i wyświetla zgromadzone informacje na jednej stronie.



H94639 —UN—05OCT10

Odczyty diagnostyczne

OUO6075,000042B -53-02SEP10-2/4

Testy specjalne:

WSKAZÓWKA: Test specjalny regulacji prędkości wentylatora czyszczącego może nie wypaść prawidłowo, jeśli zamontowany jest zestaw zmniejszania prędkości wentylatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona specjalnych testów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona:

- Specjalne testy diagnostyczne - pomagają zminimalizować czas potrzebny do zdiagnozowania problemu, prowadząc operatora lub technika poprzez specjalny zestaw instrukcji. Maszyna wykonuje automatyczne kontrole, gdy operator jest prowadzony przez testy specjalne.



H94640 —UN—05OCT10

Testy specjalne

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000042B -53-02SEP10-3/4

Ustawienia trybu holowania [1]**:**

WAŻNE: Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8 km/h (5 mph). Dodatkowe informacje znajdują się w punkcie Holowanie maszyny w rozdziale Transport.

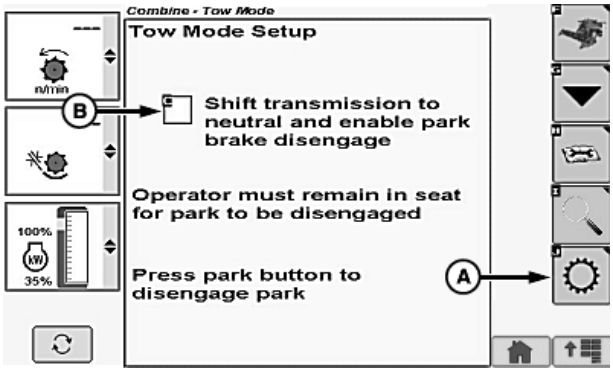
WSKAZÓWKA: Ustawienia trybu holowania umożliwiają operatorowi wybranie następujących opcji w trybach awaryjnych.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Pole przestawienia przekładni do położenia neutralnego i udostępnienia funkcji wyłączania hamulca postojowego (B) - umożliwia ustawienie położenia neutralnego i udostępnienie funkcji wyłączania hamulca postojowego.

[1] *Wyświetla się tylko w przypadku maszyn z ProDrive i przekładnią z przyciskiem.*



H94941 —UN—05OCT10

WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

OUO6075,000042B -53-02SEP10-4/4

Wybór źródła dźwięku

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona źródła zostanie podświetlona:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Universal Serial Bus (USB) (tylko radio Premium) (F)
- Źródło zewnętrzne (AUX) (G)
- Bluetooth® Audio (tylko radio Premium) (H)

Radio WYŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła dźwięku. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje WŁĄCZENIEM radia i nastawieniem go na wskazane źródło.

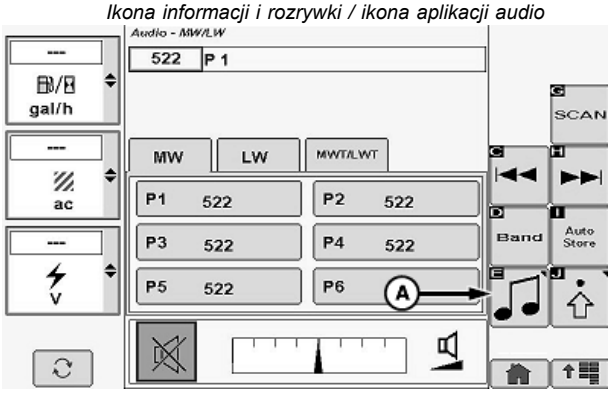
Radio WŁ. Wybór ikony informacji i rozrywki lub aplikacji audio spowoduje przejście do strony startowej aktualnie wybranego źródła dźwięku.

Wybór ikony źródła dźwięku na stronie startowej radia spowoduje przejście do ekranu wyboru źródła. Wybór źródła z poziomu tego ekranu zaowocuje przestawieniem radia na wskazane źródło.

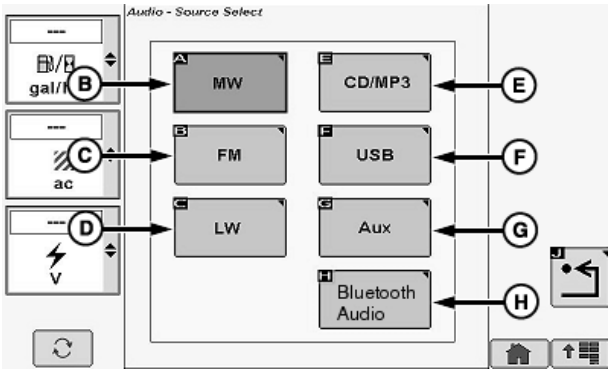


H105093 —UN—28MAR12

Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio



H105097 —UN—28MAR12



H105095 —UN—28MAR12

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,000112C -53-25JUN12-1/1

Strona startowa MW/LW

WSKAZÓWKA: Strony startowe FM i LW są analogiczne do strony startowej MW.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona skanowania (A)

WSKAZÓWKA: Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy ikona jest podświetlona.

Funkcja ta pozwala operatorowi przeskanować dostępne stacje radiowe na wybranej fali. Bieżąca stacja będzie grać przez cztery-osiem sekund (zależnie od czasu wymaganego do uzyskania dźwięku), zanim skanowanie zostanie wznowione.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona skanowania zostanie podświetlona.

Ikony wyszukiwania stacji (B)

WSKAZÓWKA: Skanowanie wyłącza się poprzez dotknięcie lub wciśnięcie przycisku zatwierdzenia, gdy w trybie skanowania ikony są podświetlone.

Wyszukiwanie stacji umożliwia operatorowi znalezienie stacji o silnym sygnale nadawania.

WSKAZÓWKA: Strojenie ręczne można wykonać na panelu czołowym radia i za pomocą przełączników na podłokietniku.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona kanału niżej lub kanału wyżej zostanie podświetlona.

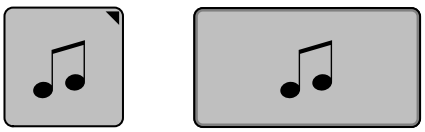
Ikona zakresu fali (C)

Pozwala operatorowi przełączać się między MW, LW, MWT, LWT.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zakresu fali zostanie podświetlona, aby przestroić radio na inny zakres fal.

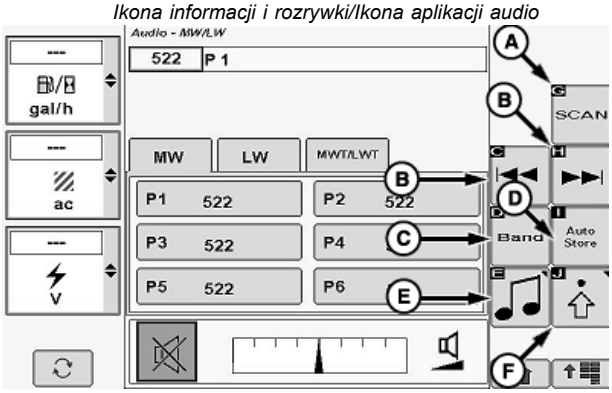
Ikona automatycznego zapisywania (D)

Automatyczne zapisywanie pozwala operatorowi zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości w zakresach MWT i LWT.



H1105093 —UN—28MAR12

Ikona informacji i rozrywki/Ikona aplikacji audio



H1105271 —UN—26APR12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona automatycznego zapisywania zostanie podświetlona, aby zapisać 6 najmocniejszych częstotliwości.

WSKAZÓWKA: Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać przycisk zakresu fal (BND), aby rozpocząć procedurę automatycznego zapisywania.

Ikona wyboru źródła dźwięku (E)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (F)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz: Ustawienia audio, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001521 -53-18JUN13-1/2

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Zaprogramowane kanały 1—6 (C)

Pozwala operatorowi wybrać zaprogramowaną uprzednio stację (domyślnie ustawiona jest najniższa możliwa częstotliwość).

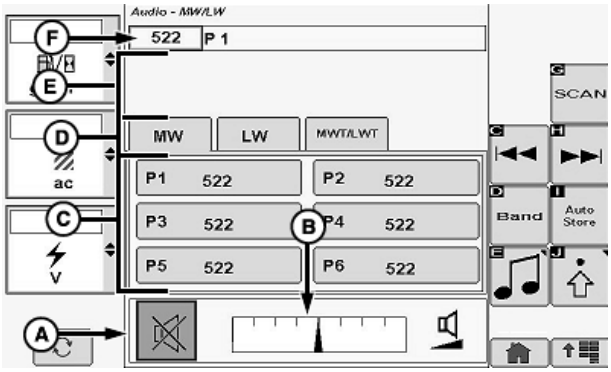
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zaprogramowana stacja zostanie podświetlona.

Wcisnąć i przez dwie sekundy przytrzymać (ikonę na ekranie lub przycisk potwierdzenia), aby zapisać bieżącą stację do pamięci.

Przyciski radia i wyświetlacza są ze sobą zsynchronizowane.

Zakładki zakresu fal (MW/LW) (D)

Pozwala operatorowi przełączać się pomiędzy dodatkowymi zaprogramowanymi stacjami z innych zakładek (jeśli zostały uprzednio zapamiętane).



H105272 —UN—03MAY12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana zakładka zostanie podświetlona, aby przełączyć się na dodatkową zaprogramowaną stację (jeśli została uprzednio zapamiętana).

Obszar wyświetlania nazwy wykonawcy/nazwy utworu (E)

Pozwala operatorowi oglądać nazwę wykonawcy i tytuł utworu (jeśli informacje te są dostępne) odtwarzanego w bieżącej stacji radiowej.

Obszar wyświetlania częstotliwości stacji radiowej (F)

Pozwala operatorowi oglądać częstotliwość stacji radiowej oraz numer zaprogramowanego kanału (jeśli stacja została uprzednio zapamiętana).

OUO6075,0001521 -53-18JUN13-2/2

Strona startowa CD/MP3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Ikona wyboru folderu (A)

WSKAZÓWKA: Ikony wyboru i nazwy folderu są niedostępne w trakcie odtwarzania CD bez formatu MP3.

Pozwala operatorowi przejść do strony wyboru folderu (jeśli płyta z MP3 posiada strukturę folderów).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona pauzy/odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi wstrzymywać i wznawiać odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtwarzania zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć i przytrzymać ikonę lub przełącznik zatwierdzania, gdy ikona szybkiego przewijania (do przodu lub do tyłu) zostanie podświetlona, aby szybko przewinąć do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu zostaje przywrócone odtwarzanie.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona.

Ikona losowego wyboru folderu/wyboru wszystkiego (E)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

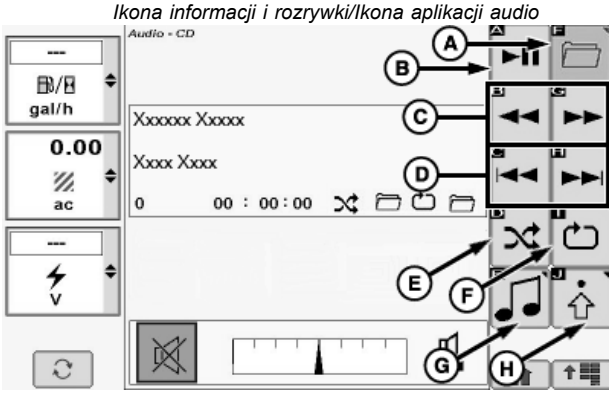
- Losowy wybór folderu (tylko dla płyt MP3)
- Losowe wybór wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.



H105093 —UN—28MAR12

Ikona informacji i rozrywki/Ikona aplikacji audio



H105275 —UN—26APR12

Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu (tylko dla płyt MP3)
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz sekcja: Ustawienia audio, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

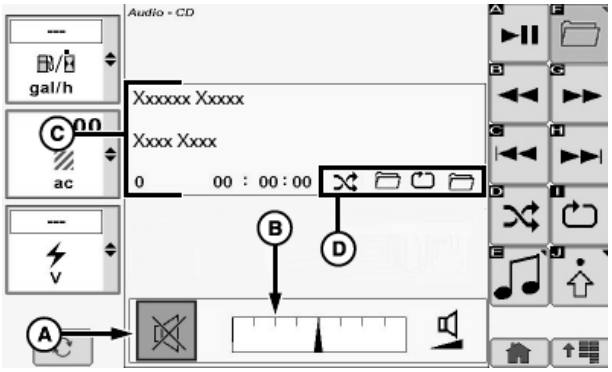
Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwa wykonawcy
- Nazwa albumu
- Nazwa utworu
- Numer ścieżki
- Czas odtwarzania

Obszar ikony wskaźnika (D)

WSKAZÓWKA: Ikony losowego wyboru folderu i powtarzania folderu pojawiają się jedynie w przypadku płyt MP3.



H105276 —UN—02MAY12

Pozwala operatorowi obejrzeć, która z następujących ikon była poprzednio wybrana:

- Losowy wybór ścieżki
- Losowy wybór folderu
- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu

OUO6075,0001517 -53-17JUN13-2/3

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

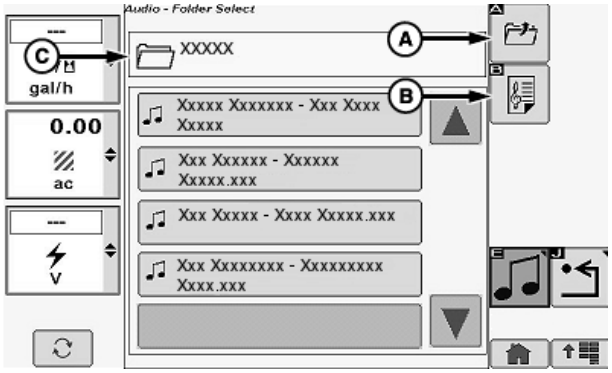
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).

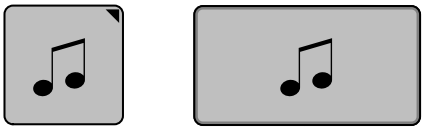


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -53-17JUN13-3/3

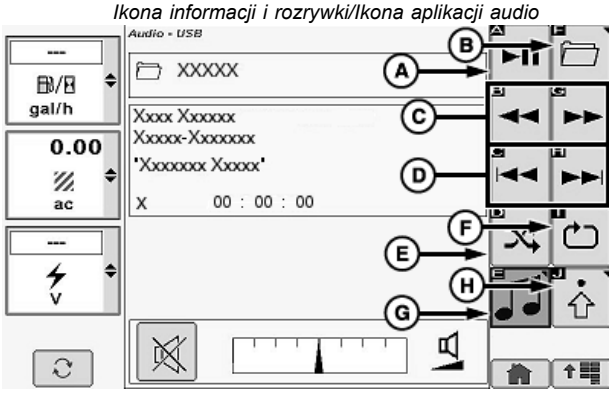
Strona startowa USB (radio Premium)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.



Ikona informacji i rozrywki/Ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12



H105277 —UN—26APR12

Ikona pauzy/odtwarzania (A)

Pozwala operatorowi wstrzymywać i wznawiać odtwarzanie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pauzy/odtwarzania zostanie podświetlona. Po przejściu do danego folderu, odbiornik rozpoczyna odtwarzanie pierwszego znajdującego się w nim utworu.

Ikona wyboru folderu (B)

Umożliwia operatorowi przejście do strony wyboru folderu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru folderu zostanie podświetlona.

Ikona szybkiego przewijania wstecz/do przodu (C)

Pozwala operatorowi przewijać aktualnie odtwarzany utwór do przodu i do tyłu.

Dotknąć i przytrzymać ikonę lub przełącznik zatwierdzania, gdy ikona szybkiego przewijania (do przodu lub do tyłu) zostanie podświetlona, aby szybko przewinąć do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu zostaje przywrócone odtwarzanie.

Ikona poprzedniej/następnej ścieżki (D)

Pozwala operatorowi wybrać poprzedni lub następny utwór.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona poprzedniej lub następnej ścieżki zostanie podświetlona.

Ikona losowego wyboru folderu/wyboru wszystkiego (E)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Losowy wybór folderu
- Losowe wybór wszystkiego
- Wyłączone wybieranie losowe

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona losowania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona powtórzenia ścieżki/folderu/wszystkiego (F)

Pozwala operatorowi wybrać jedną z następujących możliwości:

- Powtórzenie ścieżki
- Powtórzenie folderu
- Wyłączenie powtarzania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powtarzania zostanie podświetlona, aby przełączać się między możliwościami.

Ikona wyboru źródła dźwięku (G)

Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.

Ikona ustawień audio (H)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku (patrz sekcja: Ustawienia audio, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień audio zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ikona wyciszania (A)

Pozwala operatorowi wyciszyć radio i pokazać bieżący poziom głośności.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (B)

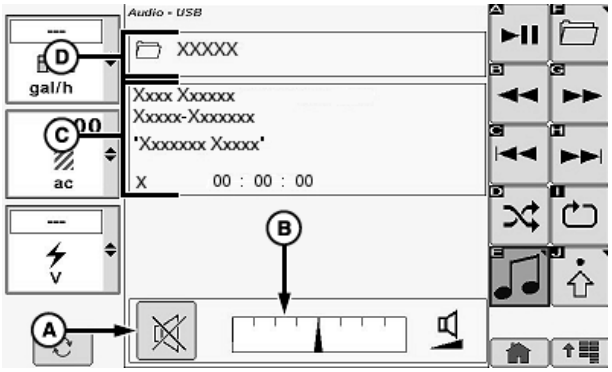
Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Obszar wyświetlacza (C)

Pozwala operatorowi oglądać następujące informacje:

- Nazwa wykonawcy
- Nazwa albumu
- Nazwa utworu
- Numer ścieżki



H105278 —UN—02MAY12

- Czas odtwarzania

Nazwa folderu (D)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).

OUO6075,0001518 -53-17JUN13-2/3

Ikona folderu (A)

Pozwala operatorowi przejść do poprzedniego folderu (jeśli jest dostępny).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona folderu zostanie podświetlona.

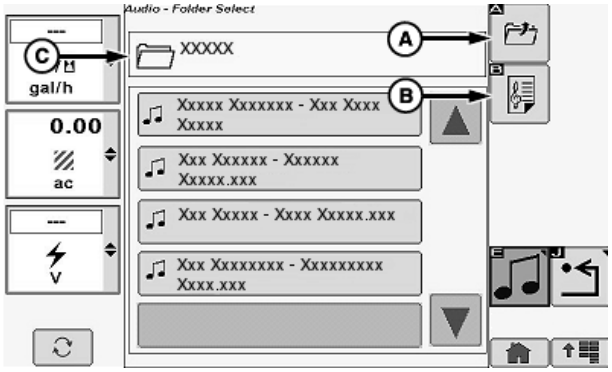
Ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania (B)

Pozwala operatorowi włączyć/wyłączyć tryb listy odtwarzania (jeśli jest dostępna).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia listy odtwarzania zostanie podświetlona.

Nazwa folderu (C)

Pozwala operatorowi obejrzeć nazwę folderu (jeśli został on uprzednio nazwany).



H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -53-17JUN13-3/3

Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Zdalne źródło zewnętrzne (AUX) (A)

Wskazuje, że urządzenie zewnętrzne jest podłączone do stereofonicznego gniazda (3,5 mm) zewnętrznego źródła dźwięku i zostało wybrane jako źródło dźwięku (patrz “Wybór źródła dźwięku” w tym rozdziale).

Ikona wyciszania (B)

Pozwala operatorowi wyciszyć dźwięk.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyciszania zostanie podświetlona.

Obszar wykresu słupkowego głośności (C)

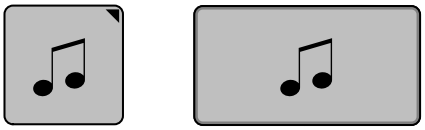
Pozwala operatorowi wyregulować poziom głośności.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

Ikona wyboru źródła dźwięku (D)

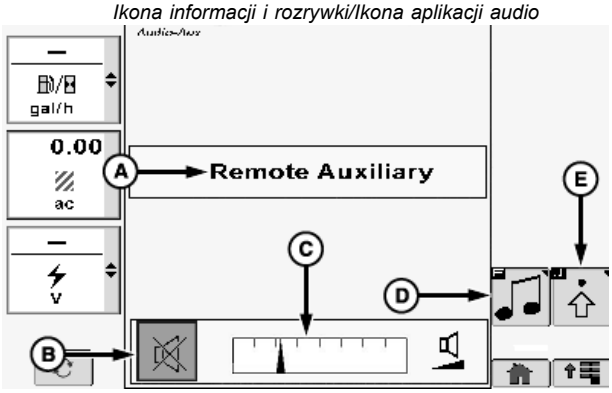
Pozwala operatorowi bezpośrednio zmieniać nadawaną audycję lub inne źródło dźwięku (patrz: Wybór źródła radia, w tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyboru źródła dźwięku zostanie podświetlona, aby przełączyć się na inne wejście.



H105093 —UN—28MAR12

Ikona informacji i rozrywki/Ikona aplikacji audio



H105352 —UN—03MAY12

Ikona ustawień audio (E)

Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia dźwięku. Patrz: Ustawienia audio, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać więcej informacji.

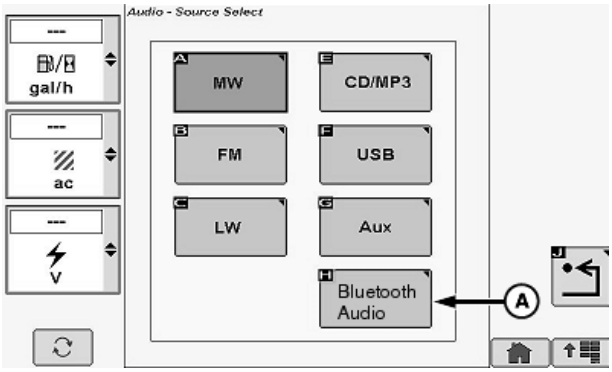
OUO6075,000151F -53-17JUN13-1/1

Dźwięk Bluetooth®

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona dźwięku Bluetooth® (A) zostanie podświetlona.

Więcej informacji dotyczących parowania urządzeń Bluetooth® z odbiornikiem znajduje się z instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA: Przełączniki funkcyjne radia znajdujące się na CommandARM służą również do sterowania podłączonym urządzeniem Bluetooth®.



H105444 —UN—21MAY12

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,0001143 -53-25JUN12-1/1

Ustawienia radia

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlona zostanie ikona informacji i rozrywki lub aplikacji audio.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do ustawień audio.



Ikona informacji i rozrywki / ikona aplikacji audio

H105093 —UN—28MAR12

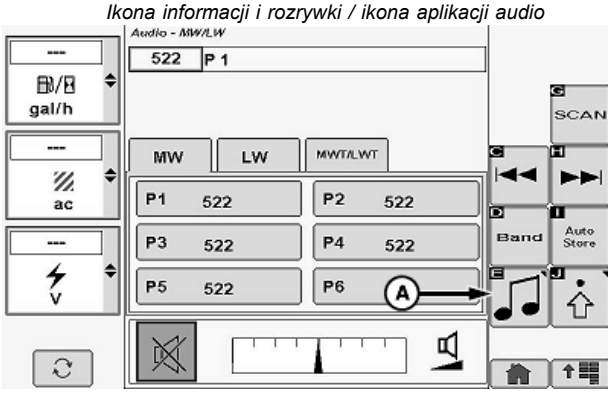
Ustawienia audio

Pozwala operatorowi zmieniać różne ustawienia dźwięku.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone:

- Tony niskie (B)
- Tony wysokie (C)
- Tony średnie (D)
- Balans (E)

Gdy żądane ustawienie zostanie podświetlone, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wykres słupkowy.

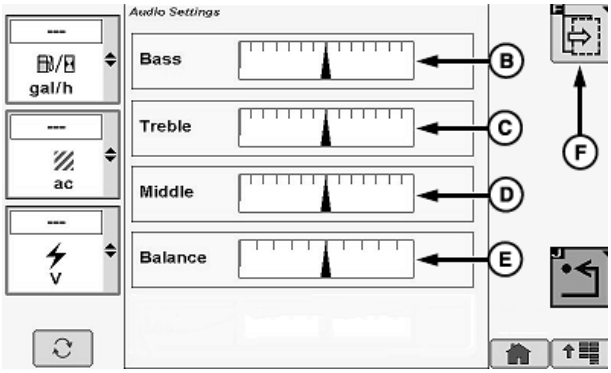


H105097 —UN—28MAR12

Ikona następnej strony (F)

Pozwala operatorowi przejść do następnej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona następnej strony zostanie podświetlona.



H105099 —UN—03MAY12

Ikona alternatywnej częstotliwości (AF) (G)

Alternatywna częstotliwość to funkcja systemu danych radiowych (RDS) pozwalająca operatorowi słuchać danej stacji, nawet jeśli jej częstotliwość ulegnie zmianie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona alternatywnej częstotliwości (AF) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.

Pole alternatywnej częstotliwości (AF) (H)

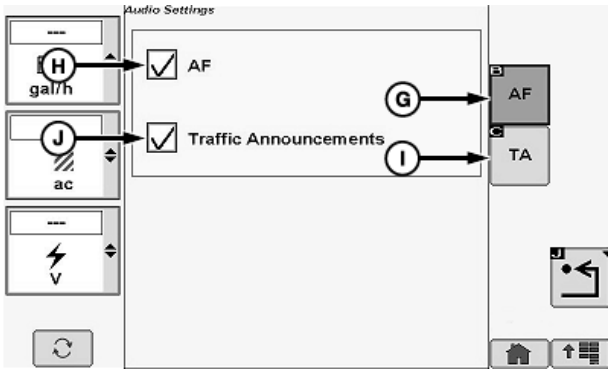
W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja alternatywnej częstotliwości (AF) jest włączona.

Ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) (I)

WSKAZÓWKA: Głośność komunikatów o ruchu drogowym (TA) można dostosować za pomocą klawiszy menu i regulatora głośności na odbiorniku.

Komunikaty o ruchu drogowym to funkcja umożliwiająca operatorowi słuchanie wiadomości dotyczących natężenia ruchu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona komunikatów o ruchu drogowego (TA) zostanie podświetlona, aby włączyć tę funkcję.



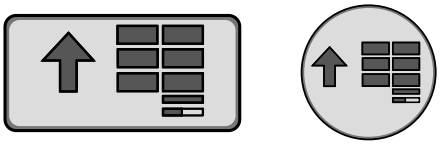
H105100 —UN—03MAY12

Pole komunikatów o ruchu drogowego (K)

W polu znajduje się znak zaznaczenia, informujący o tym, że funkcja komunikatów o ruchu drogowego jest włączona.

OUO6075,0001130 -53-07MAY12-1/1

Obsługa telefonu (radio Premium)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)



H105093 —UN—28MAR12

Ikona aplikacji telefonicznej

WSKAZÓWKA: Przyciski telefonu na tej stronie są wyłączone, gdy telefon synchronizuje książkę telefoniczną z radiem.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona przekazywania połączeń (A)

Pozwala operatorowi przekazać prywatne połączenie na podłączony telefon.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przekazywania połączeń zostanie podświetlona.

Ikona książki telefonicznej (B)

Pozwala operatorowi przeglądać zsynchronizowaną książkę telefoniczną (patrz “Książka telefoniczna” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej zostanie podświetlona.

Ikona historii połączeń (C)

Pozwala operatorowi przeglądać nieodebrane połączenia, wybrane numery oraz odebrane połączenia (patrz “Historia połączeń” w tym rozdziale).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona historii połączeń zostanie podświetlona.

Ikona ustawień Bluetooth® (D)

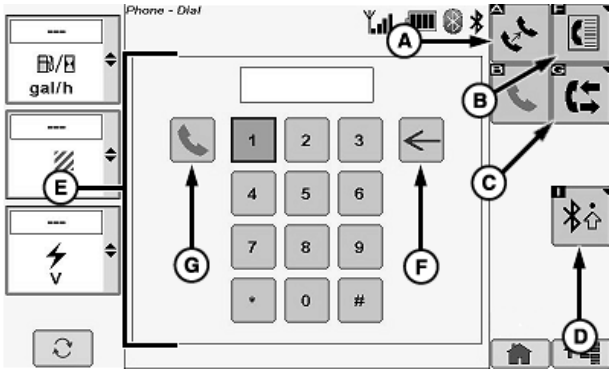
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia Bluetooth® (patrz późniejszy rozdział “Ustawienia telefonu (radio Premium)”, aby uzyskać więcej informacji).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® zostanie podświetlona.

Klawiatura numeryczna telefonu (E)

Pozwala operatorowi na wybranie numeru telefonu za pomocą ekranu wyświetlacza.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H105090 —UN—27MAR12

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone. Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądany numer.

Ikona usuwania (F)

Pozwala operatorowi usunąć numer telefonu w trakcie jego wprowadzania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona usuwania zostanie podświetlona.

Ikona rozmowy (G)

WSKAZÓWKA: W trakcie rozmowy z danym numerem pojawia się nazwa danego kontaktu i jego numer telefonu.

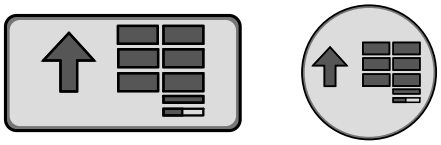
Niektóre ikony są niedostępne w trakcie prowadzenia rozmowy. W przypadku konieczności sprawdzenia numerów w trakcie połączenia, należy skorzystać z telefonu komórkowego.

Pozwala operatorowi zadzwonić pod numer uprzednio wprowadzony przy pomocy klawiatury numerycznej telefonu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rozmowy zostanie podświetlona.

OUO6075,0000E4B -53-25JUN12-1/1

Książka telefoniczna (radio Premium)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H105094 —UN—28MAR12



Ikona aplikacji telefonicznej

WSKAZÓWKA: W przypadku wprowadzenia nowego kontaktu w telefonie komórkowym, konieczna jest ponowna synchronizacja telefonu z Bluetooth® radia (patrz: Ustawienia telefonu, w tej sekcji).

Danych kontaktowych NIE MOŻNA edytować przy pomocy wyświetlacza podłokietnika. Dane kontaktowe należy edytować na telefonie komórkowym. Konieczna jest wówczas ponowna synchronizacja telefonu z Bluetooth® radia (patrz: Ustawienia telefonu, w tej sekcji).

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona książki telefonicznej (A) zostanie podświetlona.

Alfabetyczne przyciski programowe (B)

Pozwalają operatorowi zawęzić liczbę nazwisk na liście kontaktów do tych zaczynających się na wybraną literę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona żądanej litery zostanie podświetlona.

Ikona powrotu/wstecz (C)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

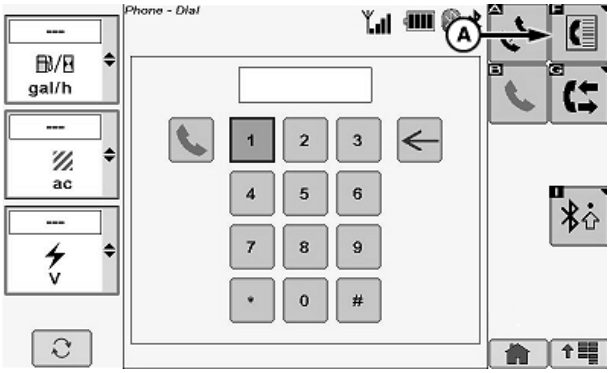
Lista kontaktowa książki telefonicznej (D)

WSKAZÓWKA: Maksymalna liczba kontaktów w książce telefonicznej wynosi 650. Numer telefonu może składać się z maksymalnie 20 znaków. Maksymalna liczba znaków w nazwie w książce telefonicznej wynosi 20.

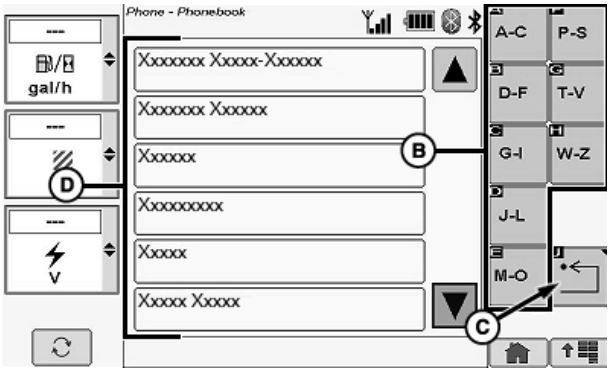
Wybór numeru ze strony wejściowej książki telefonicznej bezpośrednio wywoła numer.

Niektóre telefony nie synchronizują się prawidłowo z Bluetooth® radia. W takim przypadku nie można wykonać połączenia ze strony książki telefonicznej.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12

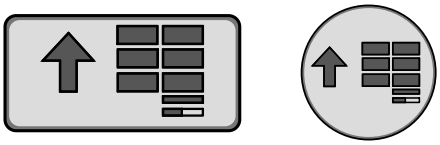
Pozwala operatorowi wybrać kontakt z listy i wywołać stronę książki telefonicznej zawierającą wszystkie numery telefonu danego kontaktu (telefon komórkowy, domowy, do pracy).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kontakt zostanie podświetlony.

Alfabetyczne sortowanie kontaktów według imienia i nazwiska odpowiada preferencjom sortowania w telefonie komórkowym.

OUO6075,0001519 -53-12JUN13-1/1

Rejestr telefonu (radio Premium)



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H105094 —UN—28MAR12



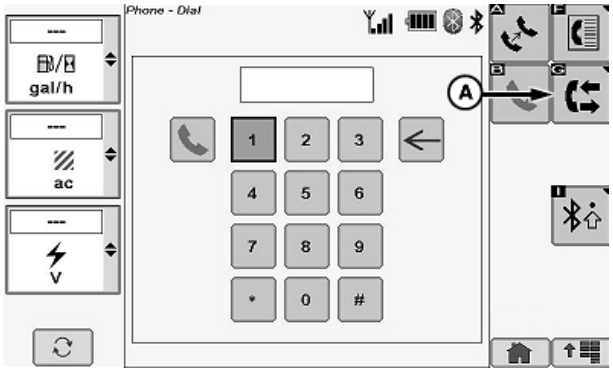
Ikona aplikacji telefonicznej

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

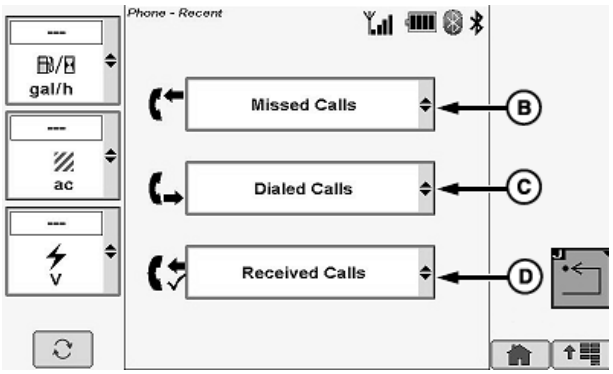
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona rejestru (A) zostanie podświetlona. Połączenie przychodzące od danego kontaktu powoduje wyświetlenie jego nazwy i numeru telefonu. Połączenie przychodzące od nieznanego kontaktu zostaje zaprezentowane na wyświetlaczu jako **Unknown (Nieznany)**.

Ekran nieodebranych połączeń zawiera nazwę osoby dzwoniącej oraz jej numer telefonu (jeśli osoba ta figuruje w książce telefonicznej). Wpis **Unknown (Nieznany)** *pojawi się na ekranie, jeśli dana osoba nie jest zapisana w książce telefonicznej.*



H104863 —UN—27MAR12



H104864 —UN—28MAR12

Strona rejestru pozwala operatorowi przeglądać następujące wpisy:

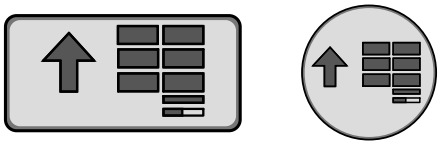
- Nieodebrane połączenia (B)
- Wybrane numery (C)
- Odebrane połączenia (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

WSKAZÓWKA: Pojawi się lista połączeń podlegająca pod wybrane menu. Wyświetlona zostanie nazwa i numer telefonu kontaktu (jeśli jest zapisany w książce telefonicznej) oraz dokładna godzina połączenia. Operator może oddzwonić pod wskazany numer lub cofnąć się do poprzedniej strony.

OUO6075,0000E4D -53-02APR12-1/1

Ustawienia telefonu (radio Premium)



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji telefonicznej zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień Bluetooth® maszyny (A) zostanie podświetlona.

Ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® (B)

WSKAZÓWKA: Gdy włączona jest funkcja Bluetooth® radia, ikona kontrolki włączenia Bluetooth® (C) miga na wyświetlaczu, gdy telefon i radio są zsynchronizowane.

Ta ikona pozwala operatorowi włączać/wyłączać funkcję Bluetooth®.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® zostanie podświetlona.

Ikona dodawania telefonu (D)

WSKAZÓWKA: -NIE WSZYSTKIE telefony komórkowe mogą używać funkcji Bluetooth®.

Pozwala operatorowi dodawać inne telefonu komórkowe.

1. Wybrać ikonę dodawania telefonu.
2. W polu komunikatów (E) wyświetlony zostanie komunikat **Adding Phone** (Dodawanie telefonu) oraz numer pin “PIN XXXX”.
3. W telefonie komórkowym wybrać **dodanie nowego urządzenia** w menu Bluetooth®.
4. Wybrać **Bosch-BT** z listy urządzeń Bluetooth® dostępnych w telefonie komórkowym.
5. W telefonie komórkowym wybrać opcję **przypisania urządzenia**.
6. Wpisać PIN widoczny w polu komunikatów (E) (numer PIN widnieje również na panelu czołowym radia).
7. Gdy telefon komórkowy będzie się komunikował z radiem, zaświeci się kontrolka przypisanego urządzenia Bluetooth®.
8. Po pomyślnym podłączeniu telefonu komórkowego w polu wiadomości pojawi się komunikat **Phone Connected (Telefon podłączony)**.

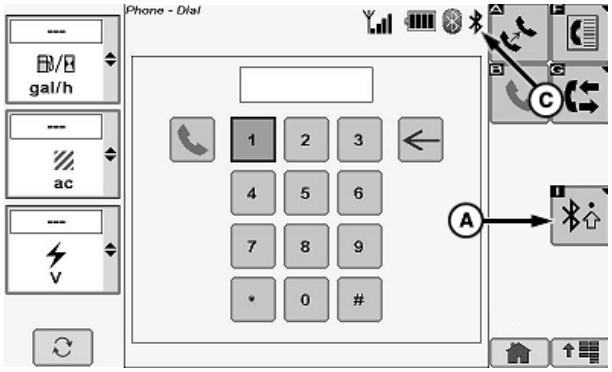
Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

H105094 —UN—28MAR12

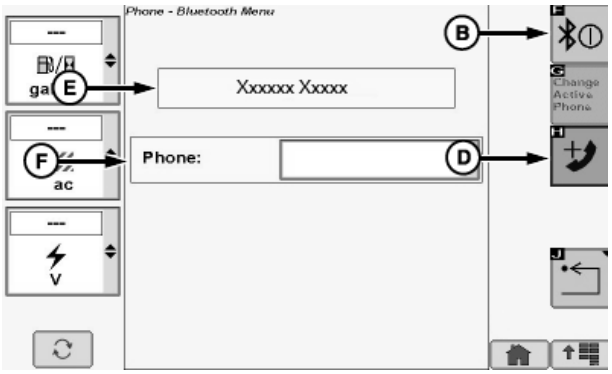
H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji telefonicznej



H108313 —UN—17JUN13



H108314 —UN—17JUN13

WSKAZÓWKA: Książka telefoniczna telefonu komórkowego zostanie automatycznie zsynchronizowana z książką telefoniczną radia.

Przed rozpoczęciem synchronizacji, radio wysyła żądanie książki telefonicznej BT. Jeśli żądanie nie zostanie zaakceptowane w telefonie, funkcja książki telefonicznej zostanie wyłączona.

Lista urządzeń telefonicznych (F)

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona listy urządzeń telefonicznych zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany telefon menu zostanie podświetlony w menu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

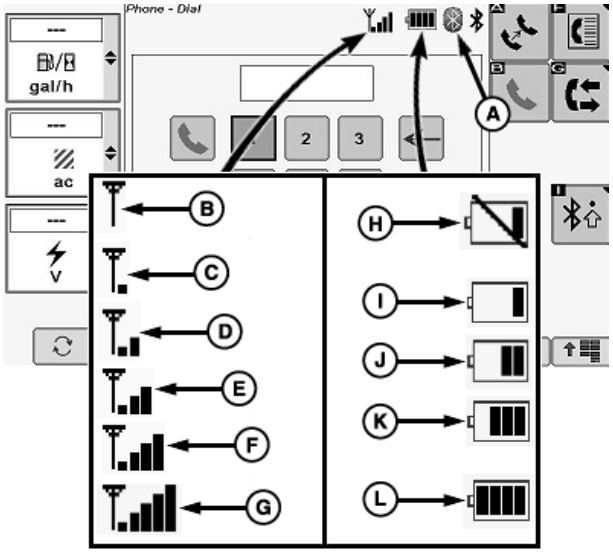
Kontrolka włączenia telefonu komórkowego Bluetooth® (A)

Wskazuje, że telefon komórkowy i radio są sparowane.

Kontrolki siły sygnału i stanu baterii

Telefon wyświetla następujące informacje:

Moc sygnału		Zasilanie z akumulatora	
B	Brak sygnału	H	Bateria rozładowana
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG

OUO6075,000151E -53-17JUN13-2/3

Ikona zmiany aktywnego telefonu (A)

WSKAZÓWKA: Pierwszy telefon na liście przypisanych telefonów jest telefonem aktywnym.

Odbiornikowi można przypisać maksymalnie 5 telefonów komórkowych

Pozwala operatorowi wybrać inny telefon komórkowy z listy urządzeń. Po wybraniu żądanego telefonu komórkowego, wybrać ikonę zmiany aktywnego telefonu.

Ikona powrotu/wstecz (B)

Pozwala operatorowi powrót do poprzedniej strony.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz zostanie podświetlona.

Ponowna synchronizacja telefonu komórkowego

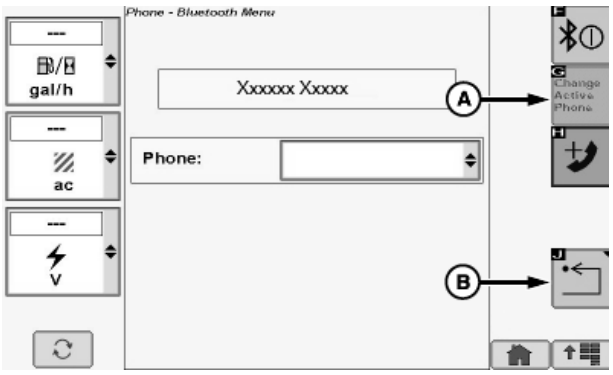
WSKAZÓWKA: Upewnić się, że funkcja Bluetooth® telefonu jest włączona przed rozpoczęciem przypisywania go do radia z Bluetooth®.

- WYŁĄCZYĆ telefon komórkowy, a następnie z powrotem WŁĄCZYĆ.

Odłączanie wszystkich telefonów

WYŁĄCZYĆ Bluetooth®.

Bluetooth jest nazwą handlową Bluetooth SIG



H108315 —UN—17JUN13

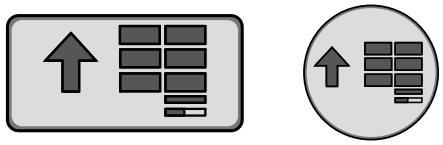
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona włączenia/wyłączenia Bluetooth® zostanie podświetlona, aby wyłączyć Bluetooth®.

Odłączanie pojedynczego telefonu

W menu ustawień Bluetooth® wybrać opcje odłączenia od radia Bosch.

OUO6075,000151E -53-17JUN13-3/3

Poziom jasności i kolor ramki brzegowej

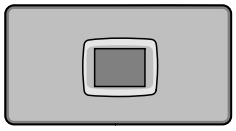


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-1/6

Poziom jasności:

Pozwala operatorowi sterować poziomem jasności ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona jasności (A) zostanie podświetlona.

Gdy wykres słupkowy jasności (B) zostanie podświetlony, dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom jasności ekranu.

- Powiększyć, aby ekran był jaśniejszy.
- Zmniejszyć wykres, aby ekran był ciemniejszy.

Ustawienia dzienne/nocne:

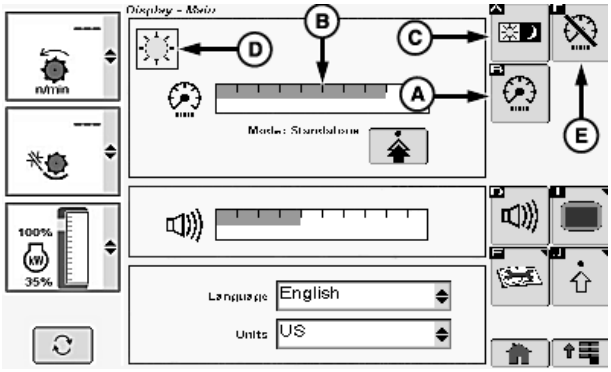
WSKAZÓWKA: Ikona ustawień dziennych/nocnych pojawia się tylko w trybie autonomicznym.

Pozwala operatorowi na przełączanie pomiędzy ustawieniami dziennymi i nocnymi.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień dziennych/nocnych (C) zostanie podświetlona, aby przełączyć pomiędzy ustawieniami dziennymi/nocnymi (D).

Tryb przyciemnienia:

Pozwala operatorowi szybko przyciemnić ekran, aby zmniejszyć jego blask.



H108230 —UN—11JUN13

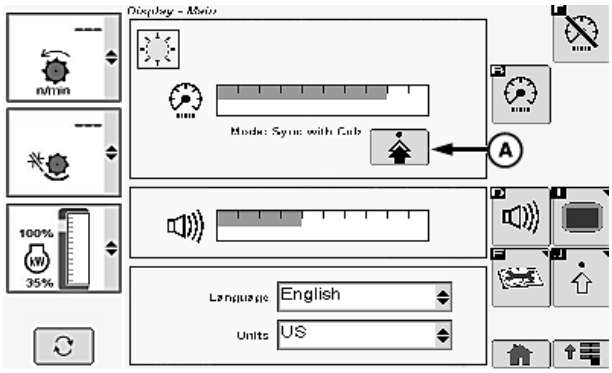
A—Ikona jasności
B—Wykres słupkowy jasności
C—Ikona podświetlenia dziennego/nocnego
D—Ustawienia dzienne/nocne
E—Ikona trybu przyciemniania

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu przyciemnienia (E) zostanie podświetlona, aby szybko wygasić ekran.

WSKAZÓWKA: Tryb przyciemnienia czasowo wygasi ekran, aby ograniczyć jego blask. Ekran powraca do normalnej jasności, gdy pojawi się alarm lub wybrany zostanie przełącznik na podłokietniku.

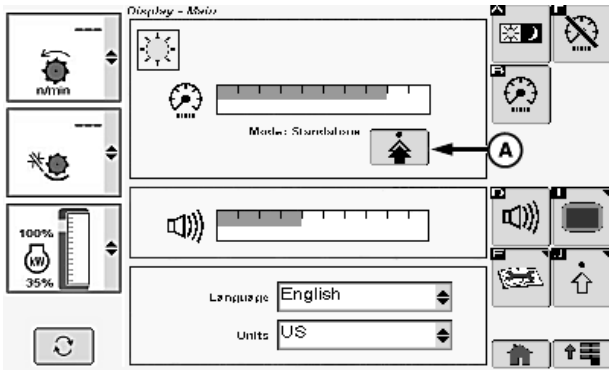
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-2/6



H108231 —UN—11JUN13

Tryb synchronizacji z kabiną



H108232 —UN—11JUN13

Tryb autonomiczny

Synchronizacja z kabiną/Tryby autonomiczne:

Pozwala operatorowi na synchronizację ekranu z oświetleniem kabiny lub umożliwia działanie ekranu niezależnie od oświetlenia kabiny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona, aby przejść do następnego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole synchronizacji z kabiną (B) zostanie podświetlone.

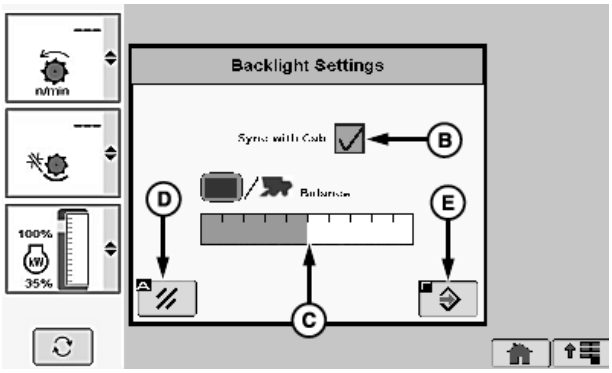
- Zaznaczone - synchronizuje podświetlenie ekranu i kabiny.
- Odznaczone - podświetlenie ekranu i kabiny działają niezależnie od siebie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres zrównoważenia (C) zostanie podświetlony.

Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętło wyboru, aby wybrać poziom zrównoważenia ekranu.

- Powiększyć, aby zwiększyć podświetlenie.
- Zmniejszyć wykres, aby zmniejszyć podświetlenie.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (C) zostanie podświetlona, aby anulować wartość adresu.



H108233 —UN—11JUN13

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Pole Synchronizacji z kabiną
C—Wykres słupkowy zrównoważenia
D—Ikona anulowania
E—Ikona zatwierdzania/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (E) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienie głośności alarmu:

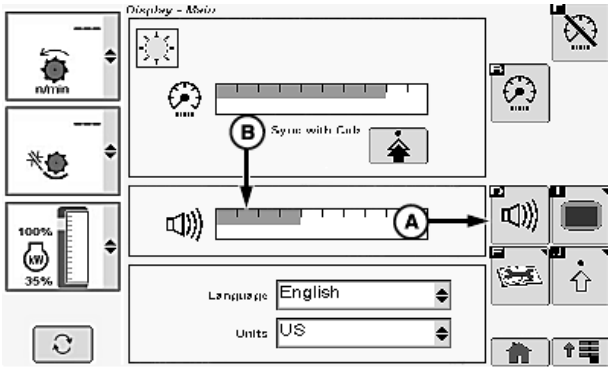
Pozwala operatorowi zmieniać żądane ustawienia głośności alarmu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głośności (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wykres słupkowy głośności alarmu (B) zostanie podświetlony.

Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętło wyboru, aby wyregulować głośność alarmu.

- Powiększyć słupkowy, aby zwiększyć głośność alarmu.
- Zmniejszyć wykres słupkowy, aby zmniejszyć głośność alarmu.

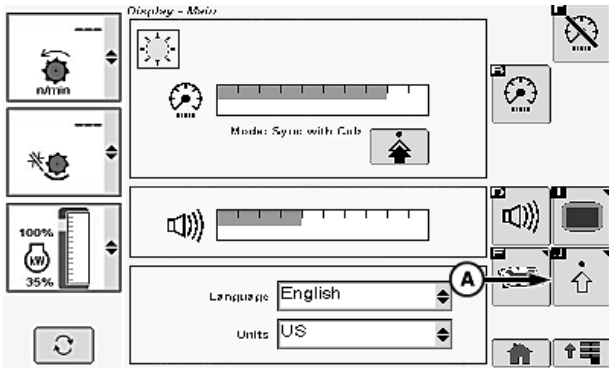


H108234 —UN—11JUN13

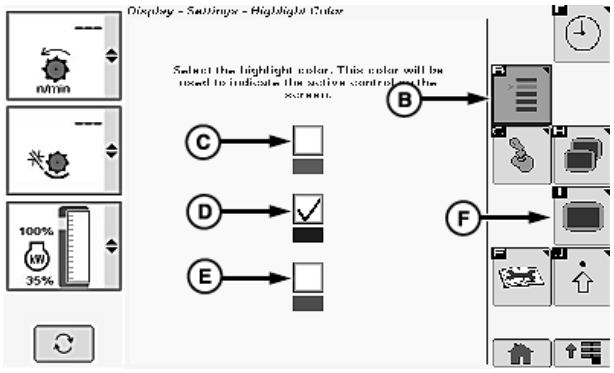
A—Ikona głośności

B—Wykres słupkowy głośności alarmu

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Ikona podświetlania
C—Zielone podświetlenie
D—Niebieskie podświetlenie
E—Czerwone podświetlenie
F—Ikona wyświetlacza

Ustawienia koloru ramki brzegowej:

Pozwalają operatorowi na wybór koloru ramki brzegowej.

WSKAZÓWKA: Domyślnie kolor jest ustawiany na czerwony przy pierwszym włączeniu zasilania wyświetlacza.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podświetlania (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrane pole koloru zostanie podświetlone.

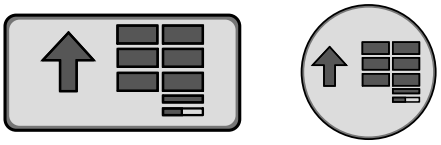
- Zielony (C)
- Niebieski (D)
- Czerwony (E)

Wybór zostanie potwierdzony zaznaczeniem podświetlonego pola koloru.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wyświetlacza (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-5/6

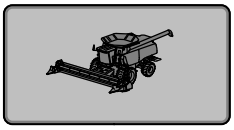


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001511 -53-11JUN13-6/6

Ustawienia lokalne, języki, ustawienia czasu/daty, jednostki miary

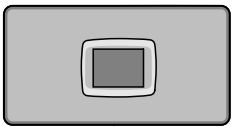


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0001512 -53-11JUN13-1/5

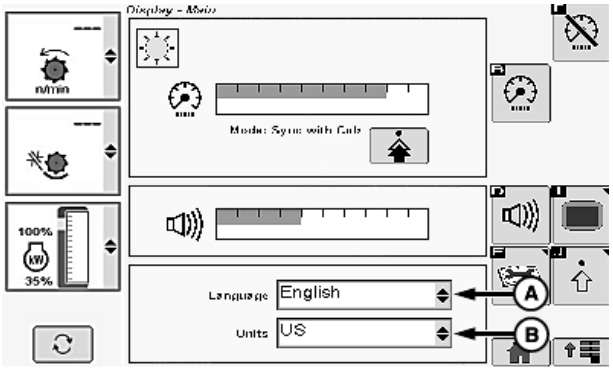
Ustawienia Lokalne/Języki/Menu jednostek:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu języka (A)
- Menu jednostek (B)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

A—Menu języka **B—Menu jednostek**



H108236 —UN—11JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001512 -53-11JUN13-2/5

Ustawienia zaawansowane:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu kraju (B)
- Menu języka (C)
- Menu formatu liczb (D)
- Menu jednostek (E)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (F) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

- Menu odległości (G)
- Menu powierzchni (H)
- Menu objętości (I)
- Menu masy (J)
- Menu temperatury (K)
- Menu ciśnienia (L)
- Menu siły (M)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (N) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

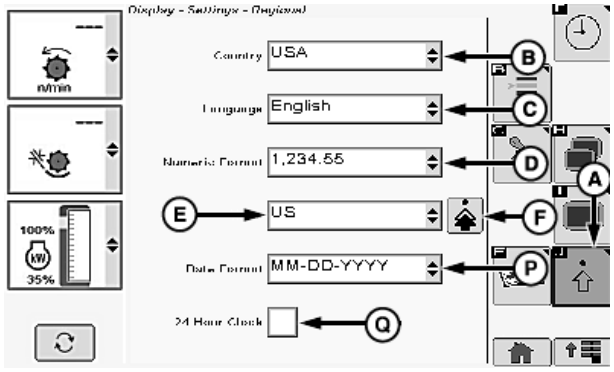
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zatwierdzania/akceptacji (O) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu zostanie podświetlone:

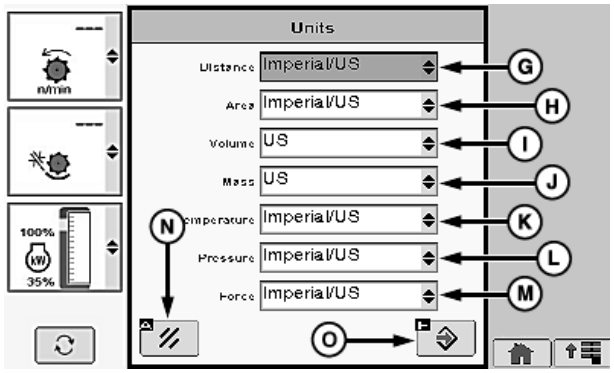
- Menu formatu daty (P)

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole 24 godzin (Q) zostanie podświetlone.



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Menu kraju
C—Menu języka
D—Menu formatu liczb
E—Menu jednostek
F—Ikona ustawień zaawansowanych
G—Menu odległości
H—Menu powierzchni
I— Menu objętości
J— Menu masy
K—Menu temperatury
L— Menu ciśnienia
M—Menu siły
N—Ikona anulowania
O—Ikona zatwierdzania/akceptacji
P—Menu formatu daty
Q—Pole 24 godziny

- Zaznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 24-godzinnym.
- Odznaczone - czas jest wyświetlany w systemie 12-godzinnym.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zegara (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: W przypadku wykrycia odbiornika położenia systemu nawigacji (GPS), wyświetla się pole opcji, a data i czas GPS będą automatycznie dostępne z odbiornika.

W przypadku niewykrycia odbiornika położenia, datę i czas należy wprowadzić ręcznie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole daty i czasu GPS (B) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - wybór menu daty i czasu jest niedostępny. Data i czas są ustawione przez system GPS.
- Odznaczone - wybór menu daty i czasu jest dostępny. Data i czas nie są ustawiane przez system GPS.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strefy czasowej (C) zostanie podświetlona.

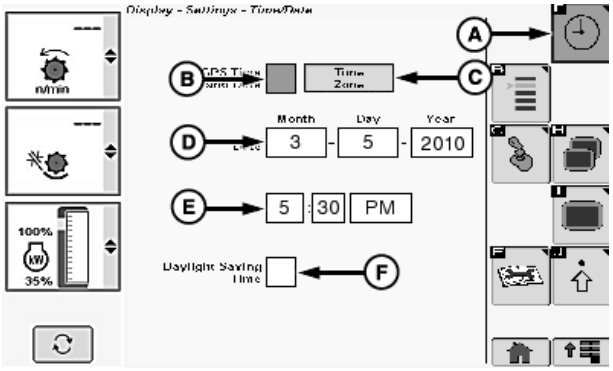
WSKAZÓWKA: Strefy czasowe są pokazywane w oparciu o czas Greenwich (GMT).

Argentyna -2	Dania +1	Moskwa +3
Austria +1	Niemcy +1	Samara +4
Australia	Estonia +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Francja 0	Omsk +6
Adelajda +10	Finlandia +2	Krasnojarsk +7
Perth + 9	Grecja +2	Szwajcaria +1
Melbourne +11	Islandia 0	Słowacja +1
Bułgaria +2	Włochy +1	Afryka Południowa +2
Sao Paulo -3	Węgry +1	Szwecja +1
Mato Grosso -4	Ameryka Środkowa -5	Wielka Brytania 0
Vancouver -7	Łotwa +2	Ukraina +2
Calgary -6	Litwa +2	Turcja +2
Winnipeg -5	Holandia +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norwegia +1	Denver -6
Halifax -3	Polska +1	Chicago -5
Czechy +1	Portugalia 0	Atlanta -4
Chorwacja +1	Rumunia +2	

Po wybraniu odpowiedniej strefy czasowej z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Ustawienia daty:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu daty (D) zostanie podświetlone:



H95744 —UN—05OCT10

A—Ikona zegara
B—Pole czasu i daty GPS
C—Ikona strefy czasowej
D—Menu daty (miesiąc, dzień, rok)
E—Menu czasu (godziny, minuty, rano lub po południu)
F—Pole czasu letniego/zimowego

- Miesiąc
- Dzień
- Rok

Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Ustawienia czasu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane menu czasu (E) zostanie podświetlone:

- Godziny
- Minuty
- A.M. lub P.M. (przed lub po południu)

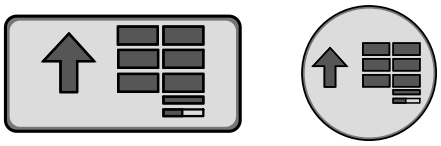
Po dokonaniu wyboru z menu, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole czasu letniego/zimowego (F) zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - czas jest automatycznie aktualizowany, jeżeli w danym kraju/regionie jest stosowana zmiana czasu na letni/zimowy.
- Odznaczone - czas musi być ręcznie zaktualizowany w przypadku zmiany czasu na letni/zimowy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

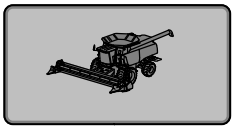
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



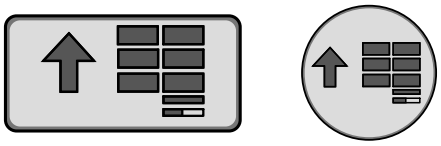
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001512 -53-11JUN13-5/5

Odczyty diagnostyczne, testy wyświetlacza, informacje o oprogramowaniu

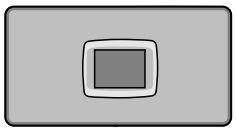
H95849 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

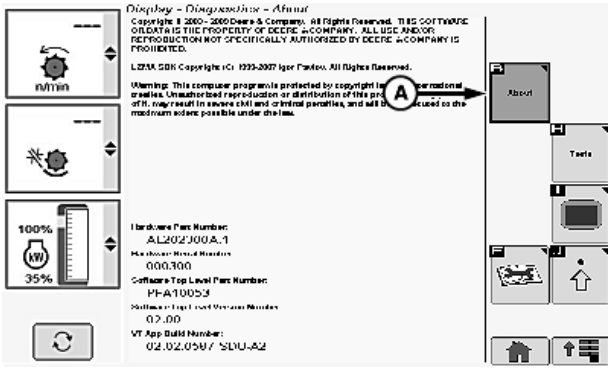
OUO6075,0001513 -53-11JUN13-1/5

Menu informacji o oprogramowaniu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menu informacji (A) zostanie podświetlona.

Ekran wyświetla:

- Informacje o prawach autorskich
- Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie
  - Numer części sprzętu
  - Numer seryjny sprzętu
  - Numer części oprogramowania
  - Numer wersji oprogramowania
  - Numer zainstalowanej aplikacji



H95747 —UN—05OCT10

A—Ikona menu informacji

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-2/5

Testy wyświetlacza:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testów(A) zostanie podświetlona.

Test kolorów wyświetlacza:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu kolorów wyświetlacza (B) zostanie podświetlona.

- Wyświetlacz wykonuje test kolorów ekranu (pojawia się diagram z kolorem czerwonym, niebieskim i zielonym).
- Jeśli nie widać testu kolorów, skontaktować się z dealerem John Deere.

Test ekranu dotykowego:

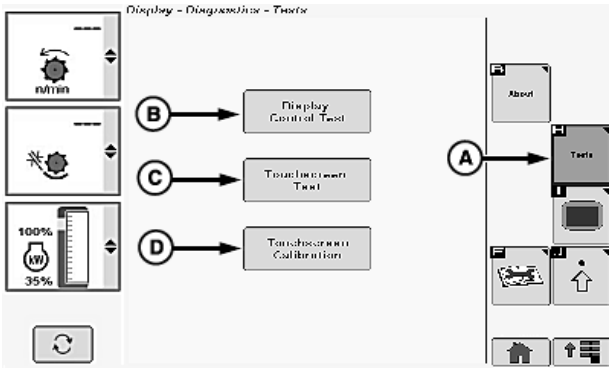
WSKAZÓWKA: Wykonywany tylko przy wyposażeniu w ekran dotykowy.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu ekranu dotykowego (C) zostanie podświetlona.

- Ten test pozwala operatorowi na wykrycie problemów z funkcjonowaniem pikseli.
  a. Po dotknięciu ekranu pojawia się celownik, w miejscu dotknięcia.
  b. Należy kontynuować dotykanie ekranu wokół miejsca z podejrzanym złym funkcjonowaniem pikseli, sprawdzając, czy pojawi się celownik.
  c. Jeżeli celownik nie pojawi się, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy John Deere.

Kalibracja ekranu dotykowego:

WSKAZÓWKA: Wykonywana tylko przy wyposażeniu w ekran dotykowy.



H95748 —UN—05OCT10

A—Ikona testów
B—Ikona testu kolorów wyświetlacza
C—Ikona testu ekranu dotykowego
D—Ikona kalibracji ekranu dotykowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona testu ekranu dotykowego (C) zostanie podświetlona.

1. Pojawi się następny ekran z X w górnym prawym rogu.
2. Należy nacisnąć ekran w miejscu X i posuwać się za X-em wokół ekranu. Zawsze należy naciskać ekran dokładnie w środku X.

WSKAZÓWKA: Kalibracja ekranu dotykowego anuluje jakąkolwiek niezachowaną kalibrację i umożliwia użytkownikowi rozpoczęcie od nowa oraz wykonanie nowej kalibracji.

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-3/5

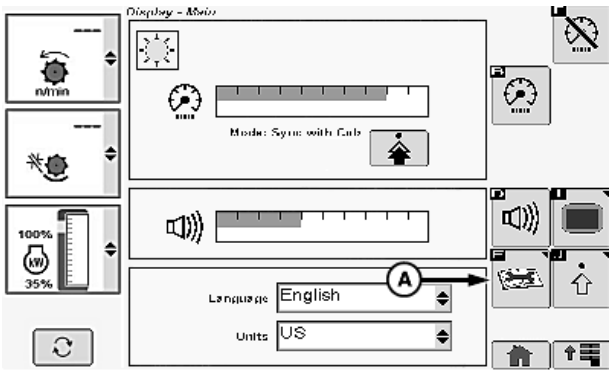
Odczyty diagnostyczne:

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki (A) zostanie podświetlona.

Ekran wyświetla:

- Napięcie bezpośrednie
- Napięcie załączane przez stacyjkę
- Wysokie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Wysokie napięcie CAN (magistrala narzędzia)
- Niskie napięcie CAN (magistrala pojazdu)
- Niskie napięcie CAN (magistrala narzędzia)
- Godziny pracy wyświetlacza
- USB obecne

WSKAZÓWKA: Złącze USB (Universal Serial Bus) znajduje się pod podłokietnikiem. Złącze służy do podstawowych odczytów diagnostycznych i do przesyłania danych. Nie należy podłączać telefonu lub urządzenia audio do tego złącza. To złącze to NIE służy do ładowania urządzeń powszechnego użytku.



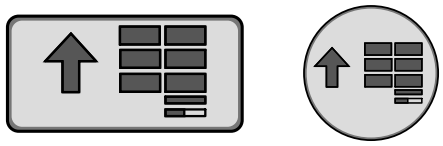
H108237 —UN—11JUN13

A—Ikona diagnostyki

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-4/5

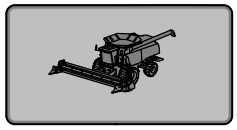
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



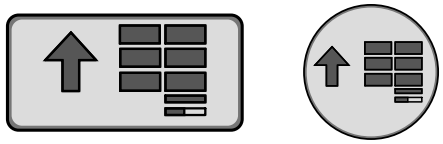
Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001513 -53-11JUN13-5/5

Podłączanie wielu wyświetlaczy i dodatkowych elementów sterujących

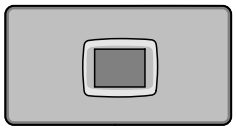
H95849 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



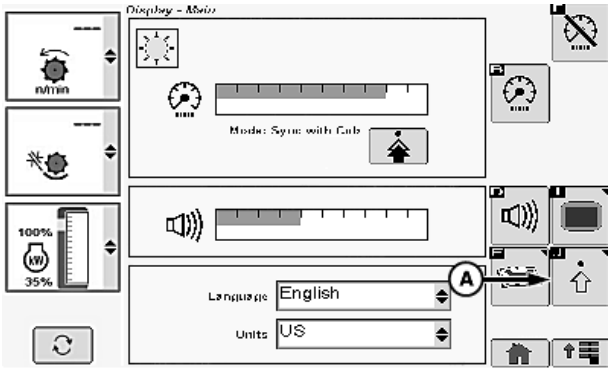
Ikona aplikacji wyświetlacza

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wyświetlacza zostanie podświetlona.

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-1/4

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona ustawień zaawansowanych



H108235 —UN—11JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

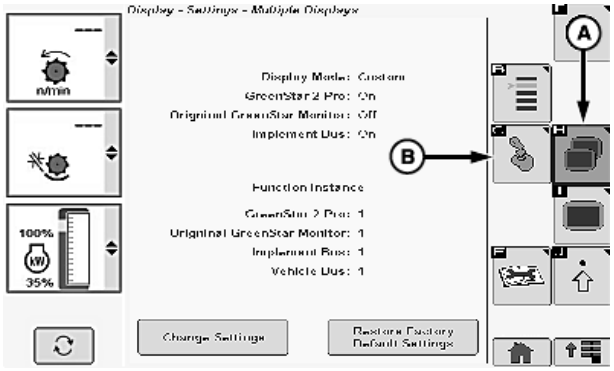
OUO6075,0001514 -53-11JUN13-2/4

Podłączanie wielu wyświetlaczy:

WSKAZÓWKA: Program automatycznie wykrywa, czy jest podłączony kolejny wyświetlacz. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji przed zmianą jakichkolwiek ustawień, lub jeśli system nie wykrywa podłączonego wyświetlacza.

Dodatkowe elementy sterujące:

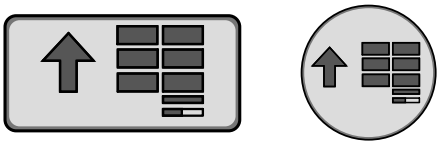
WSKAZÓWKA: Funkcja dodatkowych elementów sterujących nie jest dostępna.



H96256 —UN—05OCT10

A—Ikona wielu wyświetlaczy **B—Ikona dodatkowych elementów sterujących**

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-3/4

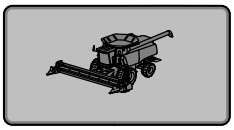


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

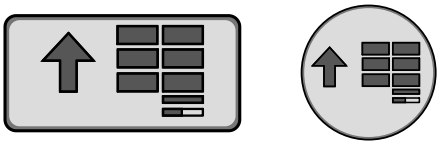


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001514 -53-11JUN13-4/4

Aplikacja centrum komunikatów

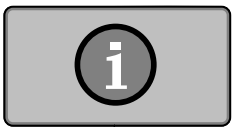


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-1/3

Ikona centrum komunikatów (A):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Wyświetla komunikaty lub aktywne kody diagnostyczne, jeżeli są dostępne.

Ikona adresu diagnostycznego (B):

WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do informacji adresu diagnostycznego na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na wybór żądanych zespołów sterujących i dokonanie modyfikacji/zmian adresu lub przeglądanie adresów (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona kodów diagnostycznych (C)

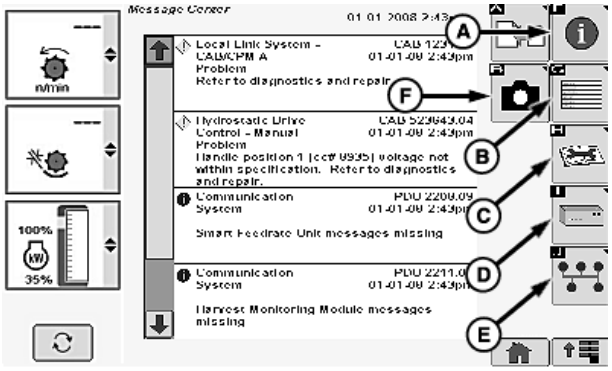
WSKAZÓWKA: Jeśli na wyposażeniu znajduje się opcjonalny wyświetlacz GreenStar, nie próbować wchodzić do kodów diagnostycznych na obu wyświetlaczach jednocześnie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów kodów diagnostycznych, kodów (aktywnych lub nie) i liczby wyświetleń kodu (patrz Dostęp do menu kodów diagnostycznych w rozdziale Kody diagnostyczne, aby znaleźć dalsze informacje.

Ikona (D) informacji o elektronicznym zespole sterującym (ECU):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o elektronicznym zespole sterującym zostanie podświetlona.



H95965 —UN—05OCT10

Pozwala operatorowi na przeglądanie zespołów sterujących, adresów, liczby komunikatów, numerów zespołów sterujących, numerów oprogramowania i wersji (skontaktować się z dealerem John Deere).

Ikona informacji magistrali CAN (E):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji magistrali CAN zostanie podświetlona.

Pozwala operatorowi na sprawdzenie, czy status sieci jest aktywny czy nieaktywny i na przeglądanie całkowitej liczby komunikatów i wartości wysokiego oraz niskiego napięcia CAN (skontaktować się z dealerem John Deere).

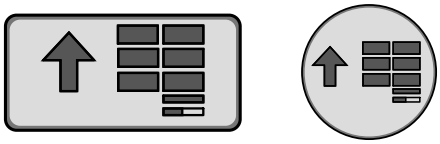
Ikona transferu plików do usuwania błędów (F):

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona transferu plików do usuwania błędów zostanie podświetlona.

Prawie każdy ekran można zapisać w pamięci wewnętrznej, a następnie skopiować na urządzenie USB (skontaktować się z dealerem John Deere).

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-2/3

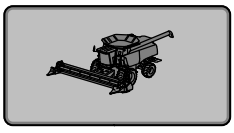
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

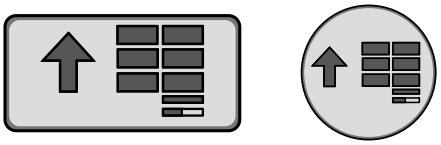


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0000652 -53-26AUG10-3/3

Aplikacja monitora osiągów

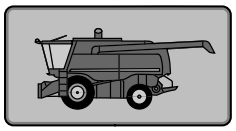


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95847 —UN—12OCT10



Ikona aplikacji Monitora osiągów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągów zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-1/5

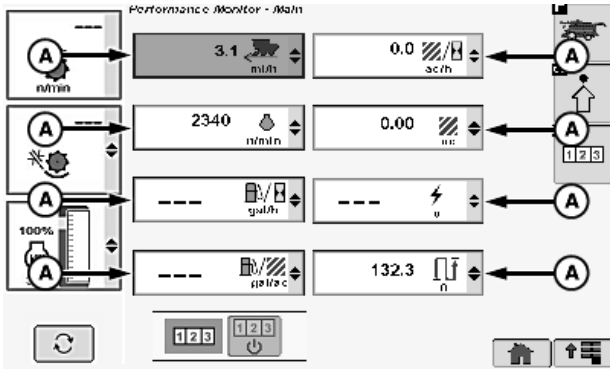
Menu monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu monitora osiągów (A) zostanie podświetlone.

Wraz z przekonfigurowanym menu monitora osiągów są wyświetlane następujące informacje:

- Średnie zużycie paliwa na powierzchnię (gal./akr, l/ha, gal./ha, l/akr)
- Chwilowa powierzchnia na godzinę
- Średnia powierzchnia na godzinę
- Obrobiona powierzchnia (zliczanie przy WŁĄCZONYM zapisie)
- Odległość (zliczanie cały czas. Nie zależy od statusu zapisu)
- Chwilowe zużycie paliwa na godzinę (gal/godz, l/godz)
- Wydajność zbioru na godzinę (objętość lub masa)
- Licznik masy
- Licznik wilgotności

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana opcja menu zostanie podświetlona.

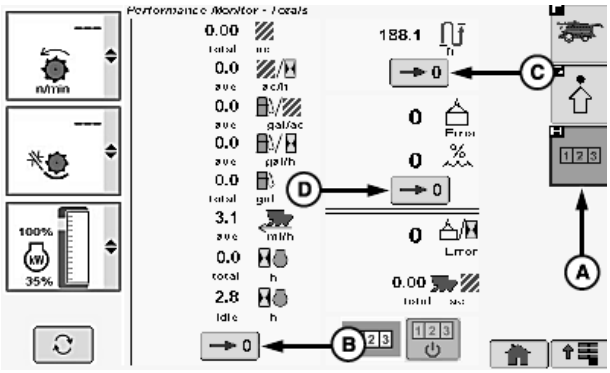


H95803 —UN—05OCT10

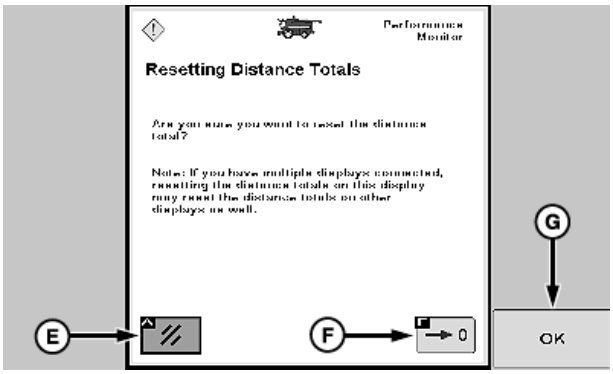
A—Menu monitora osiągów:

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Ikona podsumowania
B—Ikona wyzerowania licznika powierzchni
C—Ikona wyzerowania licznika odległości
D—Ikona wyzerowania masy i wilgotności
E—Ikona anulowania
F—Ikona zerowania
G—Ikona OK

Kasowanie wskazań monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona podsumowań (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana ikona wyzerowania licznika zostanie podświetlona:

WSKAZÓWKA: Wykasowanie wartości powierzchni, odległości, masy i wilgotności z tego ekranu nie spowoduje usunięcia podsumowania roślin, pola, gospodarstwa i klienta.

Wykasowane zostaną jedynie liczniki znajdujące się na tym ekranie.

- Ikona wyzerowania licznika powierzchni (B)
  - Pokazuje całkowitą powierzchnię przebytą od momentu ostatniego wyzerowania.
- Ikona wyzerowania licznika odległości (C)
  - Pokazuje całkowitą powierzchnię przebytą od momentu ostatniego wyzerowania.
- Ikona wyzerowania masy i wilgotności (D)
  - Pokazuje wartości masy i wilgotności od momentu ostatniego wyzerowania.

Wyświetla się ekran ostrzegawczy z pytaniem, czy użytkownik chce wyzerować podsumowanie.

WAŻNE: Jeżeli podłączonych jest wiele wyświetlaczy, wyzerowanie podsumowań na tym ekranie może spowodować wyzerowanie podsumowań również na innych wyświetlaczach.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zerowania (F) lub ikona OK (G) zostanie podświetlona przy zerowej wartości podsumowań.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Zaawansowane ustawienia monitora osiągów:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

- Pole szerokości auto (B)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze zaznaczone i niedostępne dla operatora.

- Pole szerokości hedera (C)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora.

  - Automatyczne wykrywanie na podstawie ustawień wprowadzonych na ekranie ustawień hedera.
- Zapisywanie statusu WŁĄCZONEGO/WYŁĄCZONEGO (D)

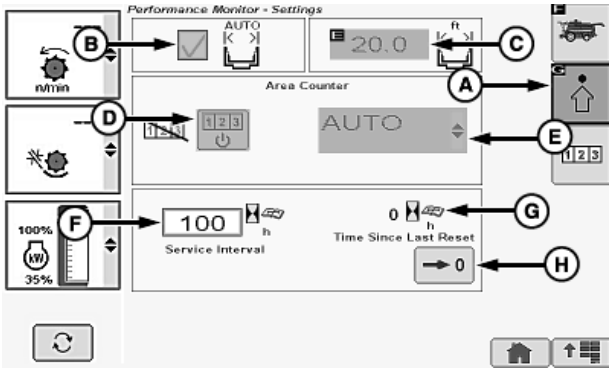
  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora.

- Menu zapisywania (E)

  WSKAZÓWKA: Powinno być zawsze niedostępne dla operatora i ustawione na AUTO.

- Okres międzyobsługowy (F)

  WSKAZÓWKA: W ciągu 20 godzin od ustawionego okresu międzyobsługowego rozlega się alarm dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat.

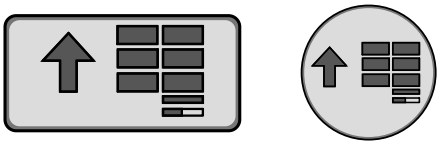


H95813 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Pole szerokości auto
C—Pole szerokości hedera
D—Zapisywanie statusu WŁĄCZONEGO/WYŁĄCZONEGO
E—Menu zapisywania
F—Okres międzyobsługowy)
G—Czas od ostatniego wyzerowania
H—Ikona zerowania

  - Okres ten można ustawić w zakresie od 0 do 999 godzin. Po wykonaniu czynności obsługowych okres międzyobsługowy należy wyzerować.
- Czas od ostatniego wyzerowania (G)
  - Pokazuje liczbę godzin pracy silnika od momentu ostatniego wyzerowania terminu obsługi.
- Ikona zerowania (H)
  - Umożliwia wykasowanie liczby godzin od ostatniej obsługi.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-4/5

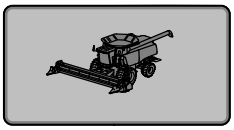


H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

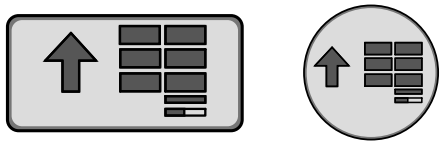


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F9 -53-07OCT10-5/5

Aplikacja menedżera układu strony

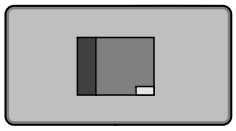


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95850 —UN—31MAR10



Ikona aplikacji menedżera układu strony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aplikacji menedżera układu strony zostanie podświetlona.

OUO6075,0001272 -53-11OCT12-1/3

Ustawienia regionu strony startowej:

Pozwala operatorowi przeglądać różne strony startowe.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu regionu (A) zostanie podświetlone.

Ekran wyświetla:

- Strona startowa 1
- Strona startowa 2
- Strona startowa 3

Gdy wybrana zostanie żądana strona startowa, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

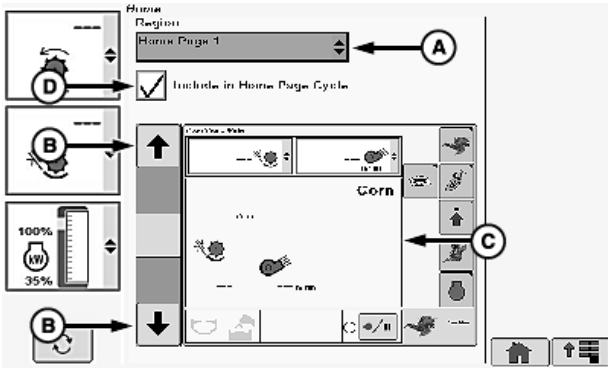
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ze strzałką w górę/w dół zostanie (B) podświetlona, aby przewinąć listę stron startowych (C).

Wybrać żądaną stronę startową.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strona zostanie uwzględniona w polu przełączania stron startowych (D), a pole zostanie podświetlone.

- Zaznaczone - wybrane strony startowe są uwzględnione w cyklu przełączania stron startowych.
- Odznaczone - wybrane strony startowe nie są uwzględnione w cyklu przełączania stron startowych.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona startowa na jakimkolwiek ekranie zostanie podświetlona, aby przełączać się pomiędzy wybranymi stronami startowymi. Przełącznik strony startowej na podłokietniku również służy do przełączania pomiędzy wybranymi stronami startowymi.



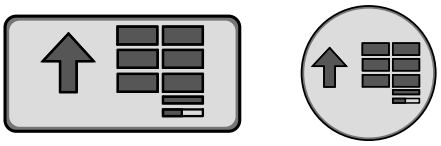
H95818 —UN—05OCT10

A—Menu regionu
B—Ikony ze strzałką w górę/w dół
C—Różne strony startowe
D—Uwzględnienie w polu przełączania stron startowych

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001272 -53-11OCT12-2/3

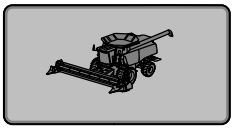
H95845 —UN—31MAR10



Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001272 -53-11OCT12-3/3

Interfejs wideo

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz 2600 GreenStar™ 2 nie obsługuje sygnału wideo.

Złącza oznaczone ADU 01, ADU 02, ADU 03 przesyłają sygnały wideo do wyświetlacza na podłokietniku.

Złącze z oznaczeniem CPDU 01 przekazuje sygnał wideo do wyświetlacza opcjonalnego znajdującego się na słupku narożnym.

Maszyna wyposażona jest w cztery wejścia dla kamery wideo, które znajdują się po prawej stronie stanowiska operatora.

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz GreenStar™ 3 CommandCenter™ na podłokietniku obsługuje jeden sygnał wideo.

Wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3 na podłokietniku obsługuje trzy sygnały wideo.

Wejścia wideo (A—C) przesyłają sygnał wideo do wyświetlacza na podłokietniku.

Wejście wideo (D) podłączone do wyświetlacza 2630GreenStar™ 3 (opcja) jest zamontowane na słupku narożnym.

Wejścia wideo są zabezpieczone wbudowanym bezpiecznikiem (E).

W celu uzyskania dalszych informacji na temat kamer kompatybilnych z wideo należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
CommandCenter jest nazwą handlową Deere & Company



H108461 —UN—03JUL13

A—Wejście wideo (podłokietnik)
B—Wejście wideo (podłokietnik)
C—Wejście wideo (podłokietnik)
D—Wejście wideo (słupek narożny)
E—Bezpiecznik w układzie szeregowym

OUO6075,00015A7 -53-03JUL13-1/1

Obraz wideo, a bezpieczeństwo

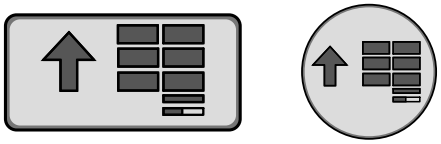
⚠ UWAGA: Nie należy polegać na kamerze, jeśli chodzi o unikanie kolizji lub dostrzeganie osób postronnych. Aby uniknąć obrażeń ciała, albo śmierci operatora lub osób postronnych, zawsze należy zachować czujność i zwracać uwagę na otoczenie podczas użytkowania maszyny. Należy przeczytać ze zrozumieniem punkt: Unikanie wypadków przy cofaniu, w sekcji dotyczącej bezpieczeństwa.

WAŻNE:

- **Należy prawidłowo zrozumieć zasadę "lustrzanego odbicia" w kamerze lub wideo.**
- **Zamontować kamerę w bezpiecznym miejscu, zapewniającym dobre umocowanie.**
- **Uwzględnić zasięg kamery.**
- **Wykonywać prawidłowo obsługę serwisową kamery.**
- **Utrzymywać soczewki kamery w czystości.**

OUO6075,00013B2 -53-31JAN13-1/1

Wideo (zależnie od wyposażenia)

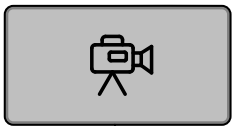


Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Wideo
Ikona aplikacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wideo zostanie podświetlona.

OUO6075,00013B1 -53-31JAN13-1/4

Regulacja kontrastu:

Pozwala operatorowi rozjaśnić lub przyciemnić wyświetlacz wideo.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona zwiększenia (A) - umożliwia rozjaśnienie wyświetlacza wideo.
- Ikona zmniejszenia (B) - umożliwia przyciemnienie wyświetlacza wideo.

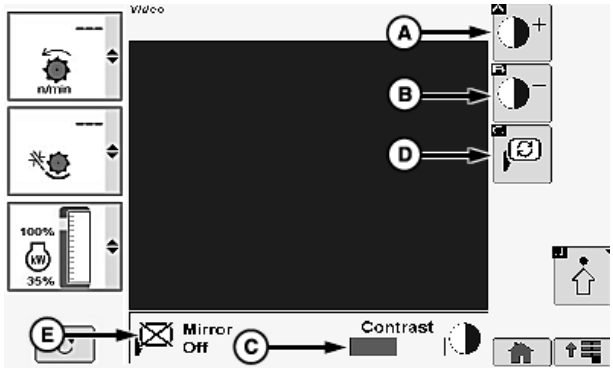
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy kontrastu (C) rośnie lub maleje w zależności od tego, która ikona została wybrana.

Ustawienia odbicia lustrzanego:

Pozwalają operatorowi odwrócić obraz na ekranie.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odbicia lustrzanego (D) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE (E) jest przełączana i wskazuje operatorowi, jaki kąt jest wyświetlany.

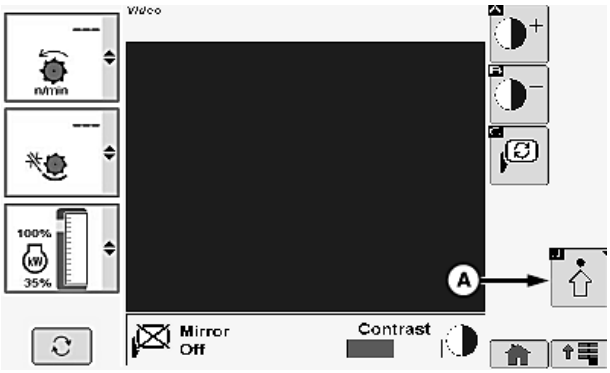


H96255 —UN—05OCT10

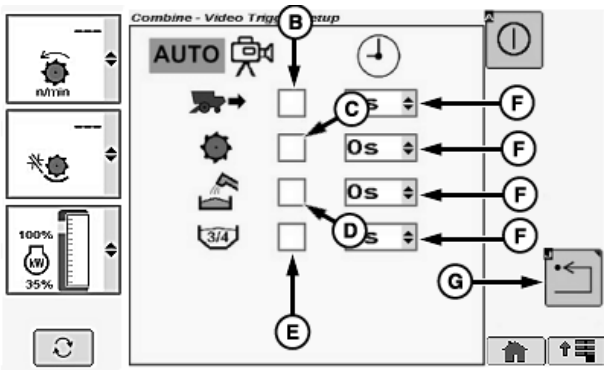
A—Ikona zwiększenia kontrastu
B—Ikona zmniejszenia kontrastu
C—Wykres słupkowy kontrastu
D—Ikona odbicia lustrzanego
E—Odbicie lustrzane WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013B1 -53-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Uruchamianie tylnego wideo
C—Uruchamianie wideo separatora
D—Uruchamianie wideo ślimaka wyładowczego
E—Uruchamianie wideo zbiornika ziarna
F—Menu czasu
G—Ikona powrotu/wstecz

Ustawienia wideo:

WSKAZÓWKA: Wyświetlacz podłokietnika obsługuje kilka przełączników źródła wyzwalania obrazu wideo.

Pozwalają operatorowi ustawić i obserwować różne obszary wokół maszyny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Ekran wyświetla:

- Uruchamianie tylnego wideo (B)
- Uruchamianie wideo separatora (C)
- Uruchamianie wideo ślimaka wyładowczego (D)
- Uruchamianie wideo zbiornika ziarna (E)

WSKAZÓWKA: Obraz wideo automatycznie pojawia się na wyświetlaczu, gdy warunek uruchomienia systemu zostanie spełniony (np.: obraz wideo widoku z tyłu pojawia się na wyświetlaczu, gdy maszyna przemieszcza się w tył).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostaną podświetlone żądane ramki uruchomienia wideo.

- Zaznaczone - wideo jest wyświetlane.
- Odznaczone - wideo nie będzie wyświetlane.

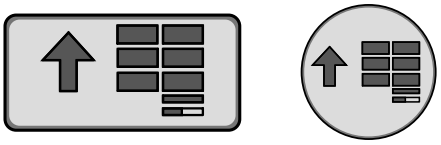
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu czasu (F) dla żądanej ramki wideo zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany czas zostanie podświetlony.

WSKAZÓWKA: Umożliwia pozostawienie widoku z kamery przez określony, dłuższy czas po zmianie warunków (np.: obraz z tylnej kamery pozostaje widoczny przez pewien czas, nawet gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta do przodu).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (G) zostanie podświetlona.

OUO6075,00013B1 -53-31JAN13-3/4

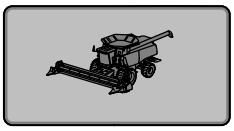


H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz)/Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95845 —UN—31MAR10

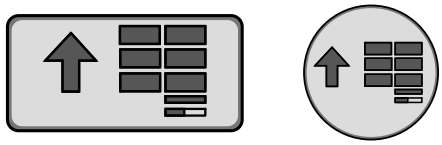


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00013B1 -53-31JAN13-4/4

Aplikacja menedżera dostępu



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95852 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10

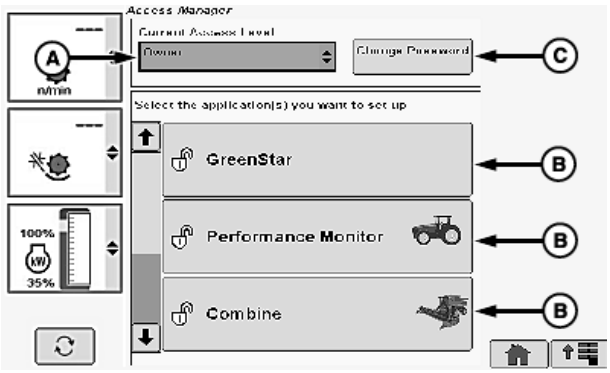


Aplikacja menedżera dostępu

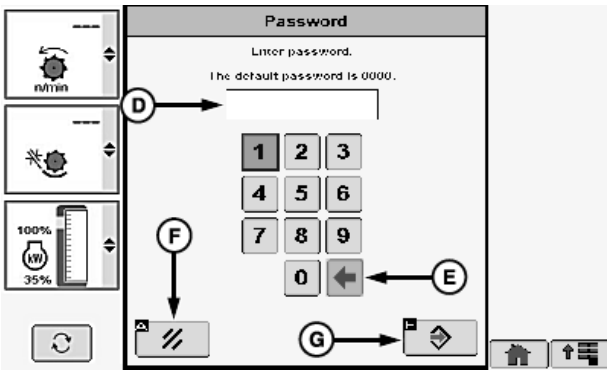
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona menedżera dostępu zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-1/5



H95814 —UN—05OCT10



H95823 —UN—05OCT10

A—Menu poziomu dostępu
B—Zastosowanie
C—Ikona zmiany hasła
D—Menu hasła
E—Ikona strzałki wstecz
F—Ikona anulowania
G—Ikona Enter/akceptacji

Ustawienia poziomu dostępu:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. Jeżeli funkcja jest zablokowana, tylko właściciel może dokonywać w niej zmian/regulacji. Jeżeli funkcja jest odblokowana, zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać w niej zmian/regulacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu poziomu dostępu (A) zostanie podświetlone.

Na ekranie wyświetla się

WSKAZÓWKA: Do zablokowania/odblokowania aplikacji (B) musi być włączony tryb właściciela. Aby przejść z trybu operatora do trybu właściciela należy wprowadzić hasło.

- Tryb operatora - można dokonywać niektórych zmian/regulacji, jeżeli właściciel je udostępnił.
- Tryb właściciela - pozwala określić, które zmiany/regulacje będą dostępne dla operatorów.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany poziom dostępu zostanie podświetlony.

Zmiana hasła:

Umożliwia właścicielowi maszyny wprowadzenie hasła blokującego dokonywanie przez operatora zmian/regulacji ustawień określonych wcześniej przez właściciela.

WSKAZÓWKA: Gdy hasło zostanie utracone lub zapomniane, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zmiany hasła (C) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, aby wprowadzić cyfry z kalkulatora do menu hasła (D).

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona strzałki wstecz (E) zostanie podświetlona, aby usunąć cyfry w przypadku pomyłki.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (F) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (G) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

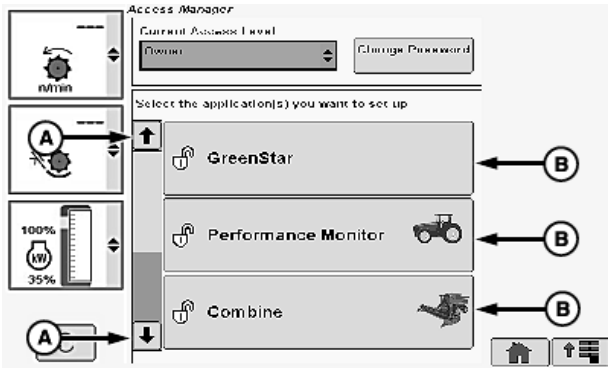
Aplikacje zablokowania/odblokowania:

Umożliwia właścicielowi maszyny zablokowanie/odblokowanie niektórych funkcji. W przypadku wprowadzenia blokady, tylko niektóre funkcje będą widoczne dla operatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się ikona strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę różnych aplikacji.

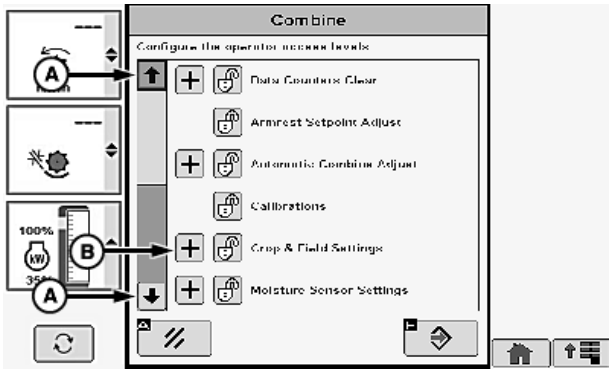
Kombajn	Wyświetlacz
Centrum komunikatów	Menedżer układu strony
Monitor osiągów	Video
GreenStar	Menedżer dostępu

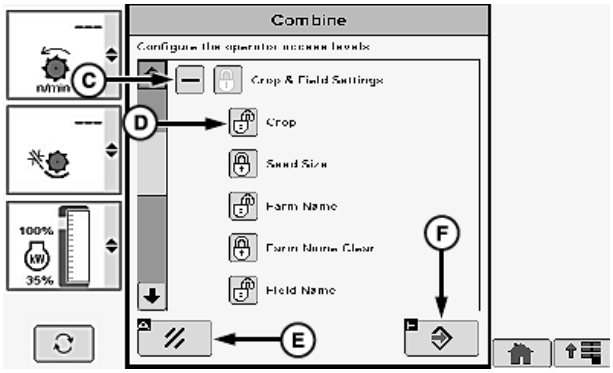
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana aplikacja (B) zostanie podświetlona.



A—Ikony strzałki w górę/w dół B—Zastosowanie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-3/5





A—Ikony strzałki w górę/w dół
B—Ikona plusa
C—Ikona minusa
D—Ikona zablokowania/odblokowania
E—Ikona anulowania
F—Ikona Enter/akceptacji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetlą się ikony strzałki w górę/w dół (A), aby przewinąć listę funkcji podrzędnych aplikacji.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plusa (B) (rozwinięcie funkcji podrzędnej) lub minusa (C) (zwinięcie funkcji podrzędnej) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądana funkcja podrzędna zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Funkcja podrzędna może być przełączana w ramach ikony zablokowania/odblokowania (D).

Blokada w szarym kolorze oznacza, że tylko niektóre funkcje podrzędne są zablokowane.

- *Ikona zablokowania - operator nie może dokonywać zmian/regulacji. Zmiany/regulacje może wprowadzać tylko właściciel.*
- *Ikona odblokowania - zarówno właściciel, jak i operator, mogą dokonywać zmian/regulacji.*

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych aplikacji.

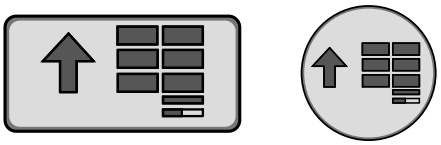
WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona anulowania (E) zostanie podświetlona, aby anulować zmiany i wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-4/5

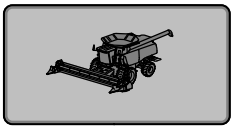
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

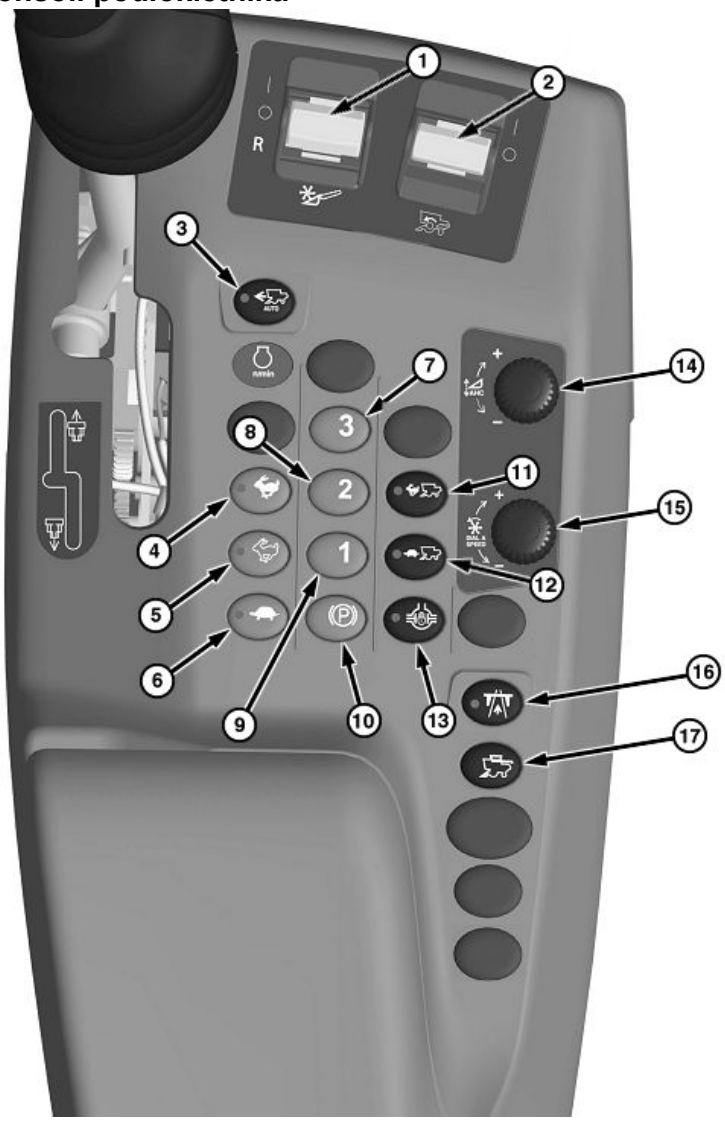


Ikona aplikacji głównej strony kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006F8 -53-07OCT10-5/5

Elementy sterownicze konsoli podłokietnika



H95194 —UN—11OCT10

1— Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego
2— Przełącznik włączania separatora
3— Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)
4— Przełącznik prędkości silnika (wysoka prędkość)
5— Przełącznik prędkości silnika (średnia prędkość)
6— Przełącznik niskiej prędkości silnika (niska prędkość)
7— Przycisk 3. biegu (zależnie od wyposażenia)
8— Przycisk 2. biegu / Przełącznik Trybu 2 ProDrive (zależnie od wyposażenia)
9— Przycisk 1. biegu / Przełącznik Trybu 1 ProDrive (zależnie od wyposażenia)
10— Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)
11— Przełącznik napędu na cztery koła (wysoka prędkość) (zależnie od wyposażenia)
12— Przełącznik napędu na cztery koła (niska prędkość) (zależnie od wyposażenia)
13— Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)
14— Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™
15— Pokrętło Dial-A-Speed
16— Przełącznik zabezpieczenia transportowego
17— Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik jest dostępny w każdym modelu maszyny.

Przed rozpoczęciem pracy maszyną należy zapoznać się z przełącznikami i elementami sterującymi.

Harvest Smart jest nazwą handlową Deere & Company
HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000A9E -53-16NOV10-1/1

Przełącznik włączania hedera i napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

Przełącznik włączania hedera (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE napędu hedera. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

WSKAZÓWKA: Gdy włączony jest rewerser przenośnika pochyłego, nagarniacz obraca się w przeciwnym kierunku (tylko hedery sztywne i HydraFlex), co pomaga wyciągnąć materiał z przenośnika pochyłego.

Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączono przełącznik rewersera przenośnika pochyłego, moc silnika zostanie automatycznie zmniejszona i nastąpi przełączenie na wolne obroty biegu jałowego.

Przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (A) służy do przełączania skrzyni przekładniowej przenośnika pochyłego w tryb zwrotny, aby usunąć zapchanie przenośnika pochyłego lub hedera.

Nacisnąć, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik, do chwili usunięcia zatoru z przenośnika pochyłego.

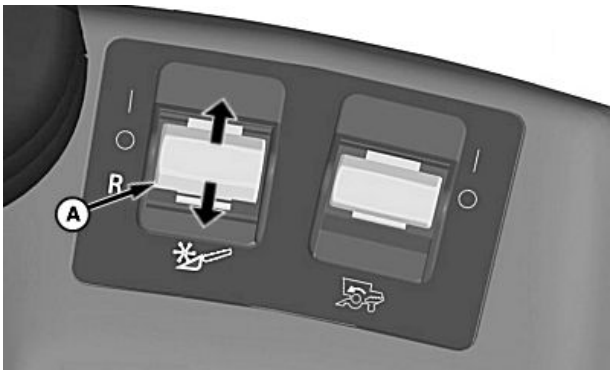
Wymagania systemu:

- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania hedera i przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego muszą być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik włączania separatora musi być WŁĄCZONY.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Aby działał heder, operator musi znajdować się na siedzisku.

Napęd hedera można WYŁĄCZYĆ przełącznikiem szybkiego zatrzymywania (B), znajdującym się na dźwigni wielofunkcyjnej.

W celu włączenia napędu hedera lub ślimaka wyładowczego, gdy użyty został przełącznik szybkiego zatrzymywania, przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i z powrotem w położenie WŁĄCZENIA.

Jeśli operator opuści siedzisko po włączeniu hedera, heder będzie działał jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

Aby włączyć, usiąść dobrze na siedzisku operatora i przestawić przełącznik w położenie WYŁĄCZENIA i ponownie w położenie WŁĄCZENIA.

OUO6075,000043D -53-13DEC10-1/1

Włączanie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

WSKAZÓWKA: Jeśli silnik pracuje z wysoką prędkością i włączony został przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, silnik automatycznie przejdzie do wolnych obrotów jałowych.

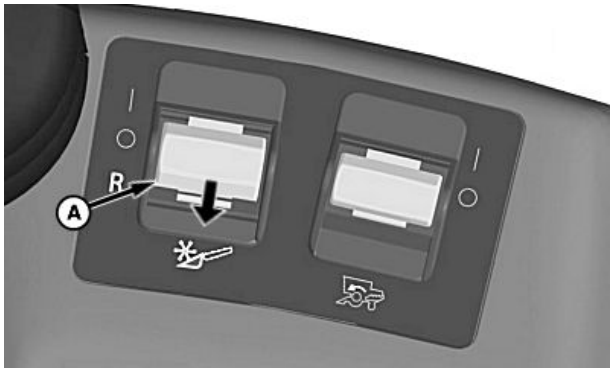
WYŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (A) i ustawić wolne jałowe obroty silnika.

Pchnąć w dół, pociągnąć do tyłu i przytrzymać przełącznik napędu zwrotnego przenośnika pochyłego, aż przenośnik pochyły zostanie oczyszczony z zapchania.

Zwolnić przełącznik zaraz po oczyszczeniu przenośnika pochyłego.

Ustawić wysokie obroty jałowe silnika i kontynuować pracę.

WAŻNE: Nigdy nie próbować usunąć "zapchania" na siłę poprzez wielokrotne włączanie napędu rewersera. Wielokrotne włączanie napędu zwrotnego obniża trwałość podzespołów.



H94655 —UN—27JAN10

A—Przełącznik włączania hedera/napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

OUO6075,000043E -53-20NOV09-1/1

Przełącznik włączania separatora

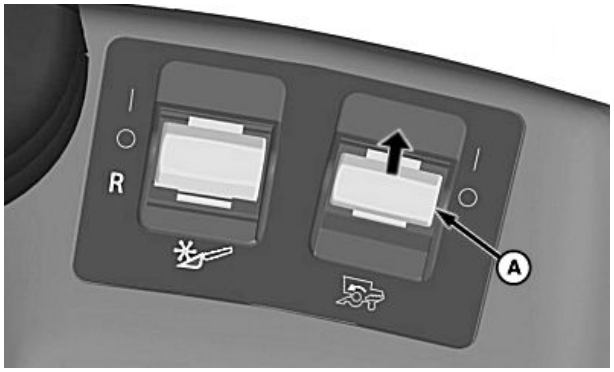
WSKAZÓWKA: Włączać separator przed włączeniem hedera.

Przełącznik włączania separatora (A) umożliwia WŁĄCZENIE lub WYŁĄCZENIE separatora. Nacisnąć do dołu i przesunąć przełącznik do przodu, aby zablokować go w położeniu WŁĄCZENIA lub pociągnąć do tyłu, aby go WYŁĄCZYĆ.

Wymagania systemu:
- Silnik pracuje na niskich obrotach jałowych.
- Aby uruchomić maszynę, przełącznik włączania separatora musi być w położeniu WYŁĄCZENIA.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Układy regulacji prędkości napędu separatora i prędkości wentylatora czyszczącego działają tylko wtedy, gdy separator pracuje.

WSKAZÓWKA: Separator zostaje wyłączony, gdy prędkość obrotowa odrzutnika słomy spadnie poniżej 300 obr/min.

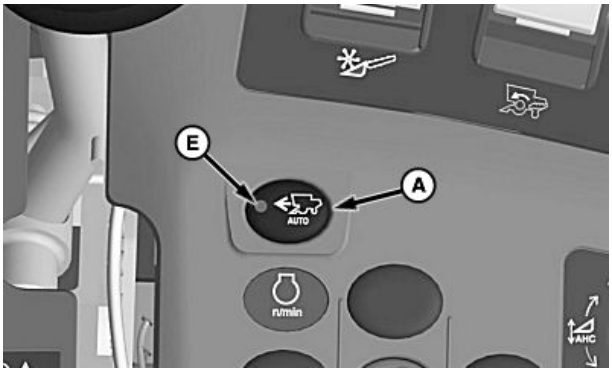


H94656 —UN—27JAN10

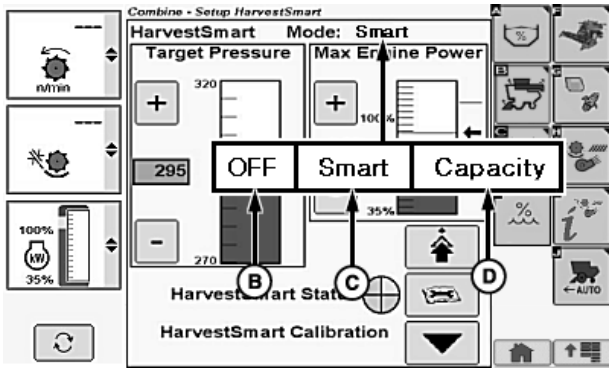
A—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,000043F -53-28SEP10-1/1

Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)



H106496 —UN—08JAN13



H106497 —UN—16JAN13

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™
B—Tryb WYŁĄCZENIA
C—Tryb inteligentny
D—Tryb wydajności
E—Kontrolka

Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ A) umożliwia włączenie systemu Harvest Smart™ w maszynie i wybranie dwóch trybów operacyjnych.

Jednokrotne naciśnięcie przełącznika włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Harvest Smart™ spowoduje, że na wyświetlaczu pojawi się ekran.

Ponowne naciśnięcie umożliwi przełączenie pomiędzy różnymi trybami pracy:

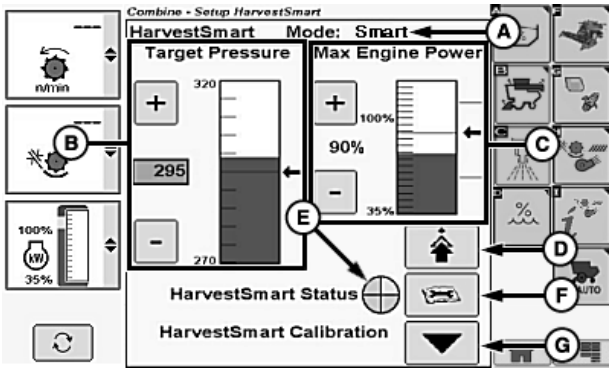
- WYŁĄCZENIE (B)
- Tryb inteligentny -Smart (C)
- Tryb wydajności - Capacity (D)

Kontrolka (E) WŁĄCZA się, gdy system jest aktywny.

OUO6075,000137A -53-24JAN13-1/2

Patrz sekcja: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™, aby uzyskać więcej informacji na temat działania następujących funkcji:

- Tryb operacyjny (A)
  - WYŁĄCZONY
  - Tryb inteligentny
  - Tryb wydajności
- Ciśnienie docelowe (B)
- Maks. moc silnika (C)
- Ikona zaawansowanych ustawień (D)
  - Maks. prędkość zbioru
  - Czułość
- Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (E)
- Ikona odczytów diagnostycznych (F)
- Ikona kalibracji Harvest Smart™ (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,000137A -53-24JAN13-2/2

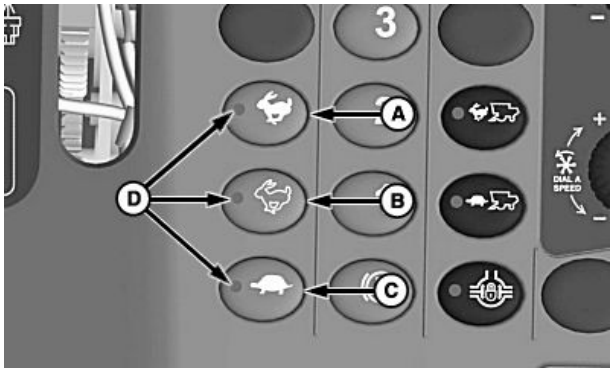
Przełączniki prędkości obrotowej silnika

Przełączniki prędkości silnika służą do zwiększania lub zmniejszania prędkości silnika.

- Przełącznik (A) jest przełącznikiem wysokiej prędkości.
- Przełącznik (B) jest przełącznikiem średniej prędkości.
- Przełącznik (C) jest przełącznikiem niskiej prędkości.

Lampki kontrolne (D) informują, który przełącznik jest aktualnie wybrany.

A—Wysoka prędkość silnika
B—Średnia prędkość silnika
C—Niska prędkość silnika
D—Kontrolki



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -53-28SEP10-1/1

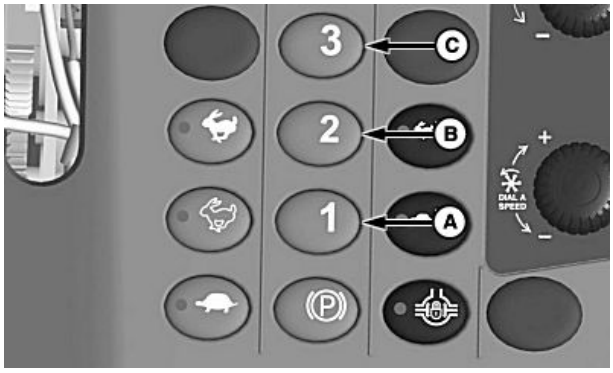
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy kodu kraju ograniczają maksymalną prędkość jazdy.

Przed wybraniem danego biegu należy zatrzymać maszynę i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (A, B lub C) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Wcisnąć wybrany przełącznik, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość jazdy maszyny. Wyświetlacz pokazuje, który przełącznik jest wciśnięty i miga do momentu, aż nastąpi elektroniczna zmiana biegów na przekładni.

A—Przełącznik przyciskowy zmiany 1. biegu
B—Przełącznik przyciskowy zmiany 2. biegu
C—Przełącznik przyciskowy zmiany 3. biegu



H95208 —UN—27JAN10

OUO6075,0000642 -53-13DEC10-1/1

Przełączniki trybu 1 i 2 ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)

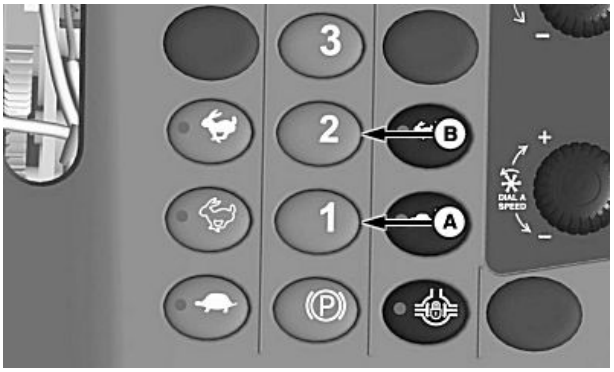
WSKAZÓWKA: Rozmiary opon i przepisy krajowych kodeksów drogowych ograniczają maksymalną prędkość jazdy. Prędkość można zaprogramować od zera do maksymalnej dozwolonej prędkości jazdy.

Maksymalna prędkość jazdy do tyłu wynosi 10 km/h (6.2 mph) i nie zmienia się w żadnym trybie.

Przełączniki trybu 1 lub 2 można wybrać, gdy maszyna jest w ruchu.

Przełącznik trybu 1 ProDrive i (A) i przełącznik trybu 2 ProDrive (B) służą do sterowania przekładnią w sposób elektroniczny w celu uzyskania odpowiedniej prędkości jazdy. Przełączniki są używane do ustawienia wygodnej prędkości podczas zbioru lub transportu. Gdy ustawiona jest wymagana prędkość jazdy i dźwignia wielofunkcyjna jest przesunięta całkowicie do przodu, maszyna nie będzie poruszać się szybciej, niż z prędkością ustawioną dla wybranego trybu.

1. Nacisnąć przełącznik trybu 1 lub 2 ProDrive. Kontrolki na wyświetlaczu słupka narożnego wskazują aktualnie wybrany tryb.



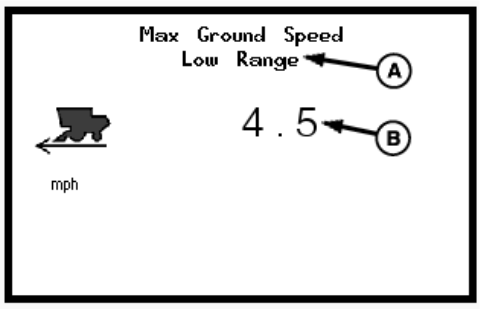
H94730 —UN—27JAN10

A—Przełącznik trybu 1 ProDrive

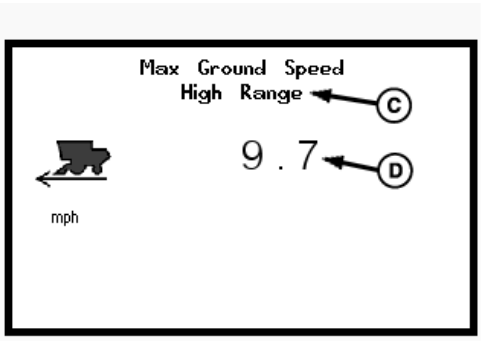
B—Przełącznik trybu 2 ProDrive

2. Nacisnąć symbol plus (+) lub minus (-) lub obracać pokrętło wyboru, aż do osiągnięcia żądanych ustawień prędkości maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. Wyświetlacz CommandCenter pokaże operatorowi ustawienia regulacji dla:

WSKAZÓWKA: Ustawienie prędkości maksymalnej w trybie 1 nie może być wyższe, niż ustawienie aktualnej maksymalnej prędkości w trybie 2.

Zakres prędkości maszyny wynosi 0—7,2 km/h (0—4.5 mph) lub 0—15,6 km/h (0—9.7 mph), jak pokazano, i nie przekroczy ona ustawionej prędkości.

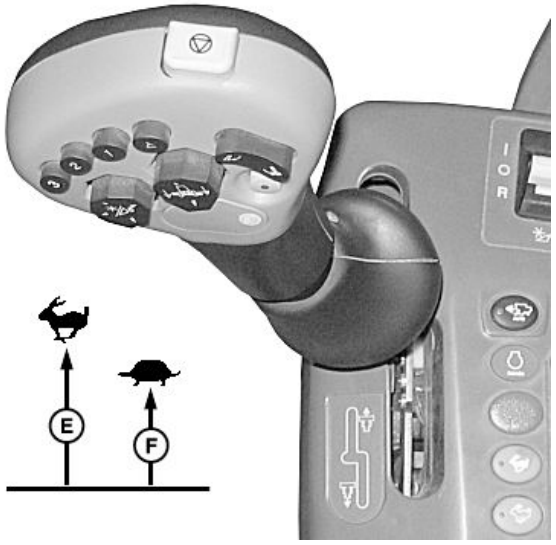
Zmiana prędkości nastąpi pomiędzy trybem 1 i trybem 2. (Przykład: Tryb 1 ustawiony na 8 km/h (5 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (4 km/h 2.5 mph). Tryb 2 ustawiony na 20 km/h (12.4 mph) przy dźwigni wielofunkcyjnej w zakresie środkowym (10 km/h; 6.2 mph). Aktualna prędkość jazdy zwiększy się pomiędzy trybami).

Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (tryb 1):

- Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu (A) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 1 ProDrive.
  - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (B).
  - Podczas obracania pokrętła wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.

Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (tryb 2)

- Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu (C) wyświetlana jest po wybraniu przełącznika trybu 2 ProDrive.
  - Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienie prędkości (D).
  - Podczas obracania pokrętła wyboru, maszyna będzie powoli zwiększać lub zmniejszać prędkość jazdy, niezależnie od położenia dźwigni wielofunkcyjnej.



H101555 —UN—16MAY11

A—Maksymalna prędkość jazdy niskiego zakresu
B—Aktualne ustawienie prędkości
C—Maksymalna prędkość jazdy wysokiego zakresu
D—Aktualne ustawienie prędkości
E—Zakres wyższego przyspieszenia
F—Zakres niższego przyspieszenia

WSKAZÓWKA: Wyższe ustawienia wartości maksymalnych oznaczają bardzie agresywne ruchy maszyny. Podczas precyzyjnego podjeżdżania (przyłączanie hedera), zawsze jest lepiej wykorzystywać niski zakres ustawiony na niewielką prędkość maksymalną.

- **Przykład 1:** Mocowanie hedera do maszyny i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 1,6 km/h (1 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).
- **Przykład 2:** Dostęp do wody i zbiór wybranej uprawy. Tryb 1 ustawiony na 4,8 km/h (3 mph). Tryb 2 ustawiony na 11,3 km/h (7 mph).

OUO6075,0000F82 -53-09FEB12-2/2

Przełącznik hamulca postojowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Przy pierwszym uruchomieniu maszyny, układ jest w trybie ręcznym. Wskaźnik hamulca postojowego na słupku narożnym świeci się, co wskazuje, że hamulec postojowy jest włączony. Nacisnąć przełącznik hamulca postojowego jeden raz, aby wejść do trybu automatycznego.

Przełącznik hamulca postojowego (A) będzie ręcznie lub automatycznie włączać/wyłączać hamulec postojowy, zapobiegając ruchowi maszyny.



H94718 —UN—27JAN10

A—Przełącznik hamulca postojowego

Tryb automatyczny:

- Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego **jeden raz**, aby ustawić hamulec postojowy na tryb automatyczny.
  - Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 1,5 km/h (1 mph), hamulce postojowe zostaną włączone. Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przestawiona poza położenie neutralne, hamulec postojowy zostaje zwolniony.

WSKAZÓWKA: Hamulec postojowy włącza się zawsze, gdy dźwignia wielofunkcyjna zostanie ustawiona w położeniu neutralnym lub gdy silnik zostanie WYŁĄCZONY.

Włączenie ręczne (tryb domyślny):

- Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego **dwa razy**, aby ustawić hamulec postojowy na tryb ręczny.
  - Jeśli dźwignia wielofunkcyjna znajduje się w położeniu neutralnym i prędkość jest poniżej 3,0 km/h (1,9 mph), hamulce postojowe zostaną włączone. Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta poza położenie neutralne lub prędkość przekroczy 1,5 km/h (1 mph), rozlegnie się alarm.

OUO6075,0001411 -53-11MAR13-1/1

Przełączniki napędu na cztery koła (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Nie WŁĄCZAĆ ani nie WYŁĄCZAĆ napędu na cztery koła podczas jazdy z maksymalną prędkością. Zmniejszyć prędkość lub zatrzymać maszynę.

WYŁĄCZYĆ napęd na cztery koła przed zjazdem z pochyłości o dużym nachyleniu.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Jeśli warunki wywołują wysokie ciśnienie w układzie hydrostatycznym i maszyna zwalnia lub zatrzymuje się, przestawić dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i przełączyć przekładnię na niższy bieg.

Dozwolone jest przełączanie pomiędzy niską (żółw), a wysoką (zając) prędkością w trakcie jazdy podczas zbioru.

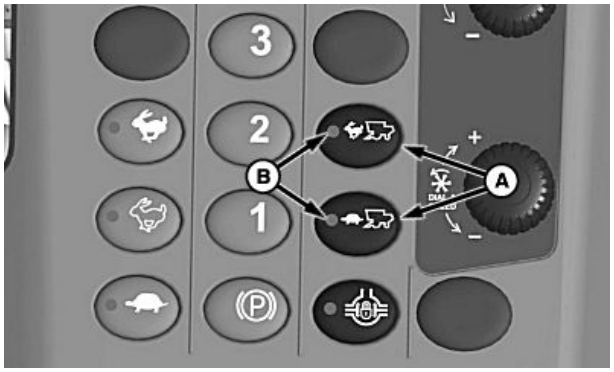
Przełączniki napędu na cztery koła (A) służą do sterowania prędkością układu napędu na cztery koła.

Nacisnąć jeden z przełączników napędu na cztery koła raz, aby WŁĄCZYĆ i raz, aby WYŁĄCZYĆ. Kontrolka (B) nad tym przełącznikiem ZAPALI SIĘ wskazując, który przełącznik został wybrany.

Nacisnąć dolny przełącznik (żółw), gdy potrzebna jest większa siła uciągu, lub górny przełącznik (zając), gdy wymagana jest wyższa prędkość.

WSKAZÓWKA: W większości warunków jest normalne, że przednie koła tracą przyczepność i ślizgają się wcześniej niż koła tylne. Na wyjątkowo błotnistym terenie może być konieczne chwilowe naciśnięcie obu pedałów hamulców, aby zwiększyć ciśnienie hydrostatyczne w silnikach z napędem na cztery koła. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Przy nadmiernym poślizgu tylnych kół, przełączyć przekładnię na niższy bieg.

Zaleca się pozostawienie napędu na cztery koła w trybie niskiej prędkości (żółw), co pozwoli maszynie na uzyskanie najwyższych momentów obrotowych. Użycie trybu wysokiej prędkości (zając) w celu umożliwienia poślizgu kół tylnych jest zalecane tylko wtedy, gdy jest to niezbędne.



H94720 —UN—27JAN10

A—Przełączniki napędu na cztery koła **B—Kontrolki**

⚠ UWAGA: Nie dotyczy maszyn ProDrive: Prędkość jazdy wzrasta przy WYŁĄCZENIU i obniża się przy WŁĄCZENIU.

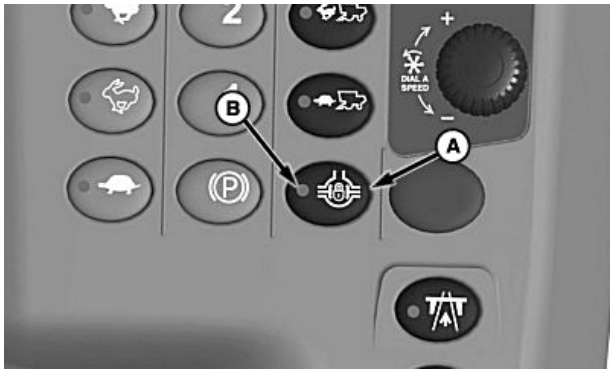
OUO6075,0000F83 -53-09FEB12-1/1

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Blokada mechanizmu różnicowego nie włącza się, gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu WŁĄCZENIA. Blokada mechanizmu różnicowego wyłącza się po naciśnięciu pedałów hamulca.

Włączenie jest możliwe tylko przy prędkości jazdy poniżej 10 km/h (6.2 mph), a gdy prędkość jazdy wzrośnie powyżej 12 km/h (7.5 mph) nastąpi automatyczne wyłączenie.

Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego (A) ręcznie włącza/wyłącza blokadę mechanizmu różnicowego, aby rozwiązać problemy trakcji w polu. Kontrolka (B) włącza się, gdy system jest aktywny.



H94721 —UN—27JAN10

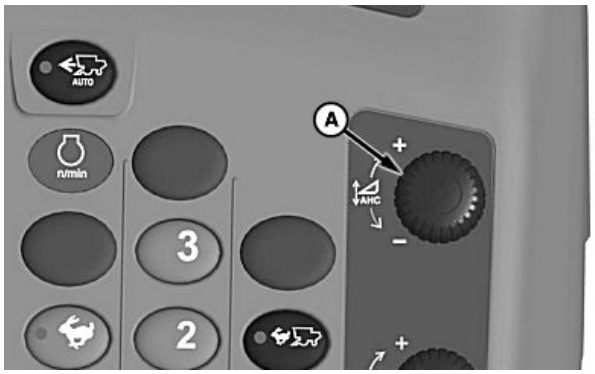
A—Przełącznik blokady mechanizmu różnicowego **B—Kontrolka**

OUO6075,0000F85 -53-09FEB12-1/1

Pokrętło sterowania wysokością hedera/ciśnieniem HydraFlex™

Pokrętło wykrywania wysokości hedera (A) pozwala operatorowi na wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia (patrz Przywracanie wysokości hedera i wykrywanie wysokości hedera w rozdziale Słupek narożny kabiny CommandTouch).

Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i zwiększyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zwiększania ciśnienia HydraFlex) lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i zmniejszyć wartość nastawienia (jeśli kombajn jest wyposażony w układ zmniejszania ciśnienia HydraFlex).



H94722 —UN—27JAN10

A—Pokrętło sterowania wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera

HydraFlex jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000445 -53-20NOV09-1/1

Pokrętło Dial-A-Speed

Regulacja automatyczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Pokrętło Dial-A-Speed (A) zmienia prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego zgodnie z poleceniem operatora. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub przenośnika (patrz “Układ Dial-A-Speed” w rozdziale “Słupek narożny kabiny CommandTouch”).

Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego i nastawienie.

Regulacja ręczna prędkości nagarniacza/prędkości podbieracza pasowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Dial-A-Speed (B) jest podświetlona, aby wyłączyć układ automatycznej regulacji i umożliwić sterowanie ręczne.

Obrócić pokrętło Dial-A-Speed, aby ręcznie zmienić prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

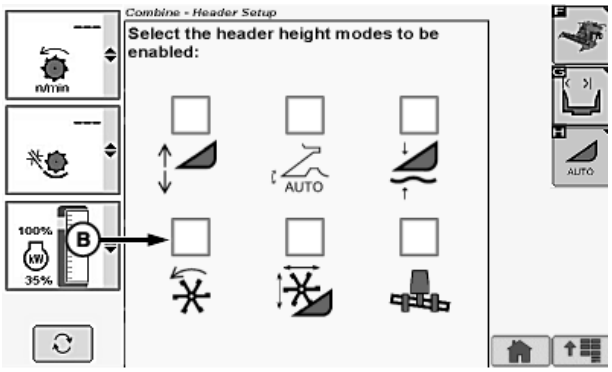
Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza i podbieracza pasowego.

Układ jest w trybie ręcznym, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- Układ Dial-A-Speed jest wyłączony lub prędkość maszyny jest poniżej 0,25 km/h (0.16 mph).



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Pokrętło Dial-A-Speed **B—Ikona Dial-A-Speed**

WSKAZÓWKA: Hedery do kukurydzy z zamontowanym nagarniaczem w przypadku wyległych roślin działają tylko w trybie ręcznym.

Nagarniacz musi być włączony, patrz punkt Zmiana ustawień hedera w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.

OUO6075,000044C -53-01DEC10-1/1

Przełącznik zabezpieczenia transportowego

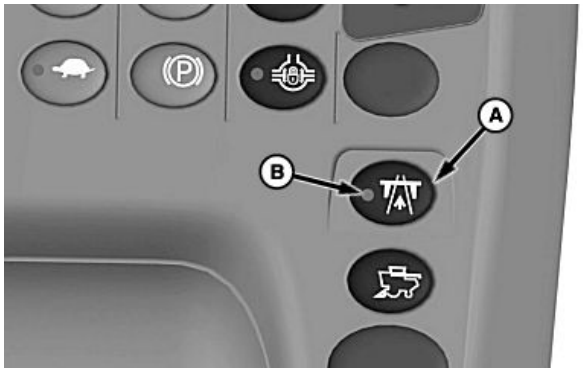
UWAGA: Maszyny ProDrive: Wciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje szybkie zatrzymanie maszyny. Wskazane jest zapinanie zawsze pasa bezpieczeństwa w celu uniknięcia poważnych obrażeń.

WSKAZÓWKA: Maszyna nie wejdzie w tryb drogowy przy włączonym separatorze. Pojawi się ekran alarmu ostrzegawczego sygnalizujący włączenie separatora. WYŁĄCZYĆ separator, aby włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego.

Podczas jazdy maszyną po drodze, przełącznik (A) zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu drogowym.

Gdy przełącznik zabezpieczenia transportowego jest wciśnięty, kontrolka (B) WŁĄCZA się, sygnalizując ustawienie przełącznika w położeniu drogowym. Przełącznik zabezpieczenia transportowego wyłącza następujące funkcje:

- Włączanie separatora
- Włączanie hedera
- Podnoszenie/opuszczanie hedera
- Przywracanie wysokości hedera
- Wykrywanie wysokości hedera
- Przechylanie poprzeczne



H94726 —UN—27JAN10

A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego B—Kontrolka

- Podnoszenie/opuszczanie i przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu
- Ślimak wyładowczy
- Wychylanie ślimaka
- Ślimak składany elektrycznie (zależnie od wyposażenia)
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)

Po zakończeniu transportu drogowego i przed rozpoczęciem pracy w polu, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na **dwie sekundy** i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

OUO6075,000061F -53-11OCT10-1/1

Przełącznik skrótu funkcji składania (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Ekran wyświetla wszystkie opcjonalne funkcje składania. Funkcja składania zawsze domyślnie wyświetla się w górnej części ekranu, zależnie od opcji.

Przełącznik skrótu funkcji składania (A) umożliwia bezpośrednie przejście do ekranu ustawień funkcji składania. Patrz punkt Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji składania.

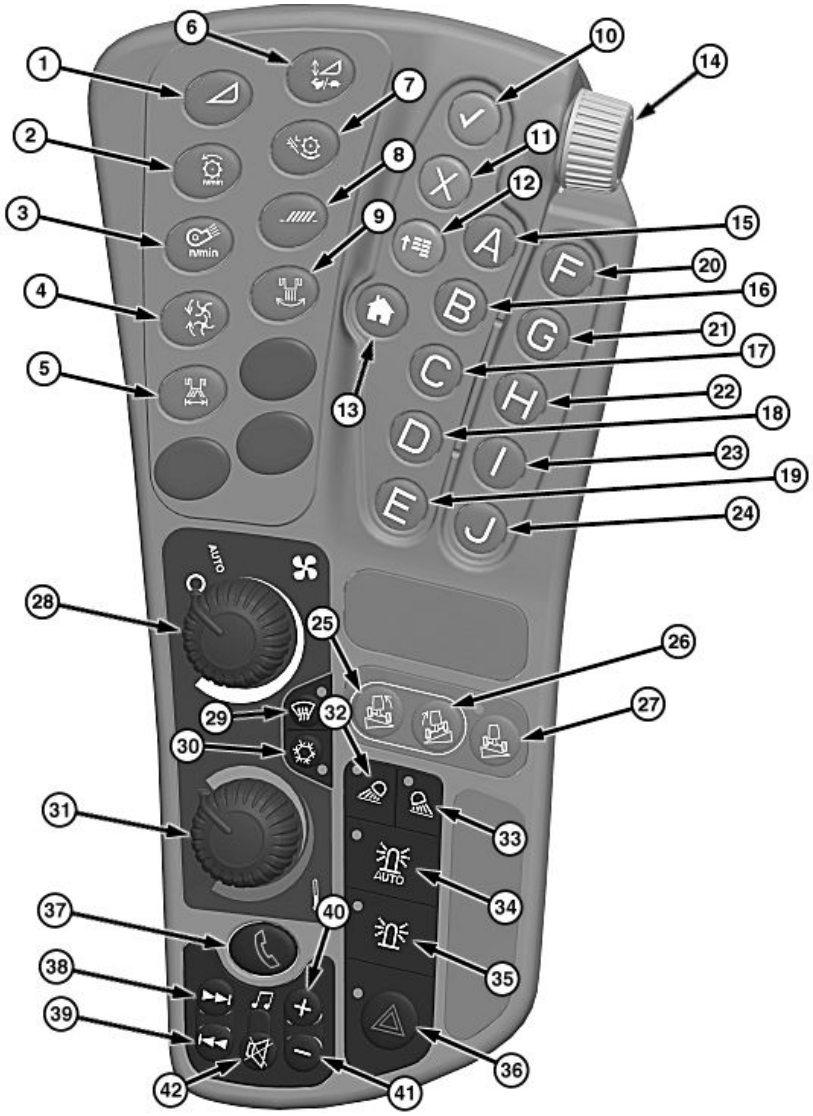


H94727 —UN—27JAN10

A—Przełącznik skrótu funkcji składania

OUO6075,0000468 -53-28SEP10-1/1

Elementy sterujące CommandARM™



H107886 —UN—16MAY13

1— Przełącznik regulacji hedera
2— Przełącznik regulacji prędkości bębna młócącego
3— Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego
4— Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika
5— Przełącznik zamiany rozładunku (zależnie od wyposażenia)
6— Przełącznik regulacji szybkości reakcji/czułości przenośnika pochyłego
7— Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej
8— Przełącznik regulacji sita kłosowego/ziarnowego
9— Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)
10— Przełącznik zatwierdzania
11— Przełącznik anulowania
12— Przełącznik menu głównego
13— Przełącznik strony startowej
14— Pokrętło wyboru
15 - 24—Przełączniki skrótu A—J
25— Lewy przełącznik ręcznego przechylania HillMaster™ (zależnie od wyposażenia)
26— Prawy przełącznik ręcznego przechylania HillMaster™ (zależnie od wyposażenia)
27— Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem HillMaster™ (zależnie od wyposażenia)
28— Pokrętło sterowania prędkością wentylatora
29— Przełącznik odszraniania
30— Przełącznik klimatyzatora
31— Pokrętło sterowania temperaturą
32— Przełącznik świateł roboczych 1 (ścierniska przedniego)
33— Przełącznik świateł roboczych 2 (tylnego wylotu słomy)
34— Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych
35— Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych
36— Przełącznik awaryjnych świateł ostrzegawczych
37— Przycisk rozmawiania (zależnie od wyposażenia)
38— Przycisk wyszukiwania do przodu (zależnie od wyposażenia)
39— Przycisk wyszukiwania do tyłu (zależnie od wyposażenia)
40— Przycisk zwiększania głośności (zależnie od wyposażenia)
41— Przycisk zmniejszania głośności (zależnie od wyposażenia)
42— Przycisk wyciszania (zależnie od wyposażenia)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00014F0 -53-16MAY13-1/2

WSKAZÓWKA: Nie każdy przełącznik jest dostępny w każdym modelu maszyny.

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company

Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny, zapoznać się z przełącznikami i regulatorami.

OUO6075,00014F0 -53-16MAY13-2/2

Przełącznik regulacji hedera

Wcisnąć przełącznik regulacji hedera (A) w razie potrzeby, aby wykonać następujące regulacje.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego (wcisnąć raz)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w zespołach HydraFlex.

Regulacja ciśnienia zespołu tnącego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie wartości ciśnienia w zespole tnącym.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i wartość ustawienia.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Przełącznik regulacji położenia pływającego (wcisnąć raz)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych 600D.

Aby możliwa była regulacja położenia pływającego, musi być włączone wykrywanie wysokości hedera (ponad podłożem). Regulacja ta nie jest dostępna w przypadku wykrywania wysokości hedera (na podłożu).

Wykrywanie wysokości hedera nie może być włączone, aby wykonać regulację ciśnienia położenia pływającego.

Regulacja położenia pływającego umożliwia operatorowi zwiększenie lub zmniejszenie wartości ciśnienia w kole kopiującym i siłownikach ramy układu pływającego.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie i wartość ustawienia koła kopiującego i siłowników ramy układu pływającego.
   - Wartości można regulować w zakresie od 1 do 10, a wartością domyślną jest 5.
   - Maszyny do płaskiego terenu powinny mieć ustawienie 3 lub niższe.
   - Maszyny z funkcją przechylania poprzecznego powinny mieć początkowe ustawienie równe 5.

WSKAZÓWKA: Wartość należy ustawić na niższym poziomie na wypadek, gdyby wysokość cięcia nie była wyrównana (lewa strona do prawej). Na stromych wzniesieniach musi być ustawiona niższa wartość.

2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94660 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji hedera

Regulacja prędkości pasa (wcisnąć dwa razy)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych i podbieraczach pasowych.

Regulacja prędkości pasa hedera przenośnikowego umożliwia operatorowi zwiększanie lub zmniejszanie prędkości pasa.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość pasa.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego (wcisnąć trzy razy)

WSKAZÓWKA: Działa tylko w hederach przenośnikowych serii 600.

Regulacja pochylenia zespołu tnącego hedera przenośnikowego umożliwia operatorowi zwiększanie lub zmniejszanie kąta ustawienia zespołu tnącego.

1. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować kąt ustawienia zespołu tnącego.
   - Zwiększenie pochylenia zespołu tnącego do dołu.
   - Zmniejszenie pochylenia zespołu tnącego do góry.
2. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,00004D1 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji prędkości młocarni

Przełącznik regulacji prędkości bębna młócącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości bębna młócącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości młocarni.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość bębna młócącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Przełącznik prędkości młocarni zeruje obrotomierz alarmu niskiej prędkości. Przy każdej zmianie prędkości młocarni alarm zostaje wyzerowany. W miarę wzrostu temperatury oleju prędkość młocarni może wzrosnąć o około 30 obr/min w ciągu czterech godzin. W miarę potrzeby regulować prędkość młocarni.



H94669 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości młocarni

OUO6075,000044A -53-28SEP10-1/1

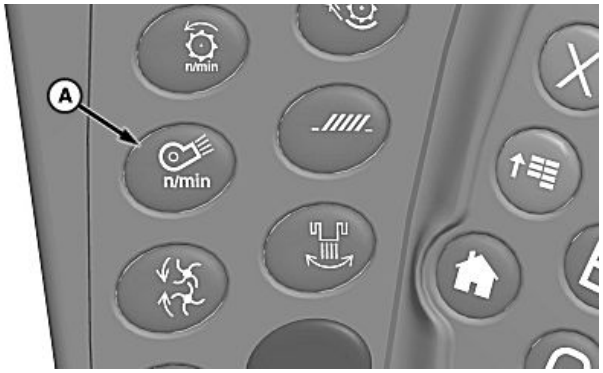
Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie prędkości wentylatora czyszczącego.

1. Włączyć separator.
2. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego.
3. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora czyszczącego.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Silnik prędkości wentylatora jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który zatrzyma silnik w następujących sytuacjach:

- Przełącznik jest używany w sposób ciągły przez czas dłuższy, niż dwie lub trzy minuty.
- Układ regulacji znajduje się w krańcowym położeniu, podczas gdy silnik nadal usiłuje zmienić prędkość.
- Nadmierne opory lub zacięcia w mechanizmie.



H94670 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości wentylatora czyszczącego

Jeśli podejrzewa się wystąpienie któregokolwiek z powyższych przypadków, oczyścić i w razie potrzeby wyregulować.

WSKAZÓWKA: Przed ponowną próbą włączenia poczekać 10-15 minut, aż silnik ostygnie.

OUO6075,000044B -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

Rozrzutnik o jednej prędkości (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika z wnętrza kabiny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Gdy rozrzutnik nie jest używany, należy ustawić jego prędkość na zero.

Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie, z wnętrza kabiny.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
   - Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować prędkość obu tarcz rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **trzy razy**, aby wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.



H94671 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

WSKAZÓWKA: Gdy rozrzutnik nie jest używany, należy ustawić jego prędkość na zero.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w zakresie od 0 obr/min do 550 obr/min. Zwiększać prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie prędkości obu tarcz rozrzutnika razem lub niezależnie, z wnętrza kabiny.

1. Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika:
   - Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować prędkość obu tarcz rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować prędkość lewej tarczy rozrzutnika.
   - Wcisnąć przełącznik **trzy razy**, aby wyregulować prędkość prawej tarczy rozrzutnika.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość rozrzutnika.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Rozrzutnik tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast (zależnie od wyposażenia):

WSKAZÓWKA: Prędkość rozrzutnika można regulować przy wyłączonym separatorze. Umożliwia to operatorowi regulację wartości ustawienia prędkości rozrzutnika. Gdy separator jest włączony, rozrzutnik działa ze wstępnie ustawioną prędkością.

Prędkość rozrzutnika mieści się w następującym zakresie:

- *350 - 550 obr/min (kukurydza) (domyślnie 500 obr/min)*
- *600 - 800 obr/min (drobne ziarna) (domyślnie 700 obr/min)*

Regulować prędkość rozrzutnika do momentu osiągnięcia żądanej szerokości rozrzutu lub wartości kompensacji. Patrz punkt Ustawienia zarządzania pozostałościami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika (A) umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie procentowej wartości szerokości rozrzutu przez osłony lub wartości kompensacji obu tarcz rozrzutnika z wnętrza kabiny.

W rozrzutniku tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast są wykorzystywane osłony z niezależną regulacją, przykrywające tarcze rozrzutnika, co umożliwia regulację kierunku i szerokości rozrzutu pozostałości. Gdy osłony są wyregulowane w taki sposób, że przykrywają tarczę rozrzutnika w większym stopniu, materiał jest wyrzucany z maszyny na większą odległość i w określonym kierunku.

Regulacja szerokości:

1. Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować szerokość rozrzutu.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości w zakresie od 0 do 100% powoduje przesunięcie obu osłon i równomierne zwiększenie szerokości rozrzutu w obu tarczach rozrzutnika.

Przykład: Maszyna jest wyposażona w heder 10,7 m (35 ft) bez czujnika wiatru. Domyślna szerokość rozrzutnika wynosi 0%. Przy ustawieniu 0%, pozostałości są rozrzucane w odległości o 1 m (3 ft) krótszej od zakończenia hedera. Wcisnąć przełącznik jeden raz i wyregulować wartość szerokości. Zwiększyć szerokość rozrzutu do 50%, aby umożliwić obu osłonom przesunięcie o tę samą wartość, co spowoduje zwiększenie szerokości rozrzutu z lewej i z prawej strony do żądanej wartości w przybliżeniu.

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość.

3. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci żądaną wartość.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja wartości kompensacji:

1. Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować wartość kompensacji rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Wprowadzenie wartości w zakresie od 0 do 100% dla lewej lub prawej strony (zgodnie ze strzałką na wyświetlaczu) powoduje przesunięcie rozrzucanych pozostałości we wskazanym kierunku.

2. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądane cyfry zostaną podświetlone.

WSKAZÓWKA: Powtarzać procedurę, aż pojawi się żądana wartość.

3. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci żądaną wartość.
4. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,0000453 -53-19NOV10-2/2

Przełącznik przemieszczenia rozładunku (zależnie od wyposażenia)

Kierownice rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie przesuwa kierownice rozdrabniacza ze strony prawej do lewej lub z lewej do prawej.

Rozrzutnik o dwóch prędkościach (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie reguluje prędkość rozrzutnika, przyspieszając lub zwalniając pracę tarcz rozrzutnika.

Rozrzutnik tylnej płyty w wersji zaawansowanej PowerCast (zależnie od wyposażenia): Przełącznik przemieszczenia rozładunku (A) automatycznie ustawia osłony rozrzutnika, przykrywając tarcze rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Przykład: Jeżeli wiatr wydmuchuje plewy lub słomę w kierunku nie ściętych roślin lub operator dojechał do końcowego rzędu i cofa się w przeciwnym kierunku, wcisnąć przełącznik, aby:

- *Przesunąć automatycznie kierownice rozdrabniacza na przeciwną stronę.*
- *Przenieść automatycznie prędkość rozrzutnika na przeciwną stronę.*
- *Przenieść automatycznie osłony rozrzutnika na przeciwną stronę.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Przełącznik przemieszczenia rozładunku

OUO6075,000046D -53-19NOV10-1/1

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) umożliwia operatorowi kompensowanie nierówności terenu i steruje położeniem hedera w poziomie i w pionie. System porównuje ciągle wstępnie ustawione położenie i położenie rzeczywiste, co pozwala utrzymać heder w wymaganym położeniu roboczym.



H94674 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania

Prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania steruje szybkością reakcji funkcji podnoszenia/opuszczania hedera przy sterowaniu ręcznym lub w trybie automatycznego przywracania wysokości.

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **jeden raz**, aby wybrać prędkość ręcznego podnoszenia/opuszczania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szybkość reakcji.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość wysokości hedera

Systemy wykrywania wysokości i wykrywania ciśnienia aktywnego położenia pływającego hedera (funkcje automatyczne) sterują szybkością reakcji ruchu hedera podczas jego pracy w trybach automatycznego wykrywania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **dwa razy**, aby wybrać czułość wysokości hedera.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Prędkość ręcznego przechylania:

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości ręcznego przechylania działa tylko w maszynach z zamkniętym układem hydraulicznym wyposażonych w system przechylania poprzecznego.

Prędkość ręcznego przechylania zapewnia sterowanie ruchem przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb ręczny.

WSKAZÓWKA: Ustawienie szybkości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **trzy razy**, aby wybrać prędkość ręcznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość przechylania.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Czułość automatycznego przechylania

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości automatycznego przechylania działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

Czułość automatycznego przechylania zapewnia sterowanie prędkością reakcji przy przechylaniu poprzecznym, gdy jest włączony tryb automatycznego sterowania i automatycznego położenia pływającego.

WSKAZÓWKA: Ustawienie czułości jest pokazywane na wyświetlaczu podczas regulacji. Ustawienia są regulowane w zakresie od 0 do 100.

WSKAZÓWKA: Funkcja prędkości/czułości przechylania poprzecznego przenośnika pochyłego działa tylko w maszynach wyposażonych w układ przechylania poprzecznego.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szybkości/czułości przenośnika pochyłego (A) **cztery razy**, aby wybrać czułość automatycznego przechylania.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość przechylania.

Ciąg dalszy na następnej stronie

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,0000447 -53-01DEC10-2/2

Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej

Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej (A) powoduje zwiększenie lub zmniejszenie szczeliny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji szczeliny omłotowej.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę omłotową.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94675 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji szczeliny omłotowej

OUO6075,00004D3 -53-28SEP10-1/1

Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

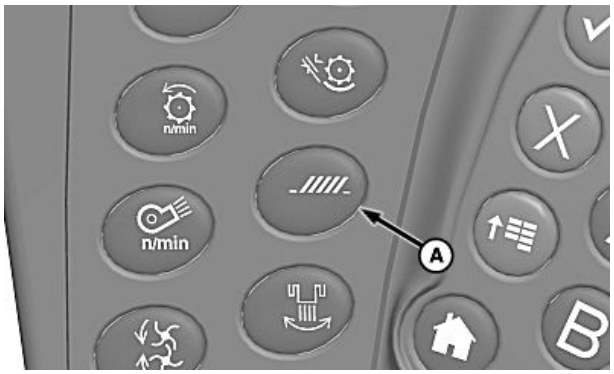
Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego umożliwia zwiększenie lub zmniejszenie wielkości szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.

Regulacja sita kłosowego

1. Wcisnąć przełącznik **jeden raz**, aby wyregulować szczelinę sita kłosowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita kłosowego.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

Regulacja sita ziarnowego

1. Wcisnąć przełącznik **dwa razy**, aby wyregulować szczelinę sita ziarnowego.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć szczelinę sita ziarnowego.



H94676 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji sita kłosowego/sita ziarnowego

3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.

OUO6075,00004D4 -53-07OCT10-1/1

Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)

Przełącznik regulacji kierownic rozdrabniacza (A) pozwala operatorowi na regulację kierunku kierownic rozdrabniacza z wnętrza kabiny.

1. Wcisnąć przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza.
2. Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby ustawić kierownice rozdrabniacza w lewo lub w prawo.
3. Na wyświetlaczu są widoczne ustawienia regulacji wykonane przez operatora.



H94677 —UN—27JAN10

A—Przełącznik regulacji kąta kierownic rozdrabniacza

OUO6075,000074F -53-28SEP10-1/1

Elementy sterownicze interfejsu operatora

- **Pokrętło wyboru (A):** umożliwia operatorowi przejście od jednej pozycji do drugiej na wyświetlaczu CommandCenter. Gdy pozycja zostanie podświetlona, pojawi się “podpowiedź” opisująca podświetlony obiekt. Pokrętło wyboru służy również do wprowadzania danych w celu zwiększenia/zmniejszenia wartości numerycznych.
  - Obracanie pokrętła do przodu powoduje zwiększenie wartości w polu wprowadzania.
  - Obracanie pokrętła do tyłu powoduje zmniejszenie wartości w polu wprowadzania.
- **Przełącznik zatwierdzania (B):** umożliwia operatorowi wybranie żądanego obszaru na wyświetlaczu CommandCenter lub potwierdzenie podświetlonej czynności.
- **Przełącznik anulowania (C):** umożliwia operatorowi anulowanie lub odznaczenie czynności na wyświetlaczu w dowolnym momencie.
- **Przełącznik menu głównego (D):** służy do zmiany aktywnej “aplikacji”, która działa na wyświetlaczu CommandCenter. Pozycje lub aplikacje zawarte w menu:
  - Centrum komunikatów
  - Ustawienia ekranu
  - Menedżer układu strony
  - Kombajn
  - Monitor osiągów
  - GreenStar
  - Video
- **Przełącznik ekranu startowego (E):** umożliwia operatorowi powrót do strony startowej.
- **Przełączniki skrótu (F):** umożliwia operatorowi wybranie odpowiedniej ikony na wyświetlaczu pomocniczym lub na wyświetlaczu GreenStar (zależnie od wyposażenia).



H94960 —UN—27JAN10

A—Pokrętło wyboru
B—Przełącznik zatwierdzania
C—Przełącznik anulowania
D—Przełącznik menu głównego
E—Przełącznik ekranu startowego

OUO6075,00004D5 -53-07OCT10-1/1

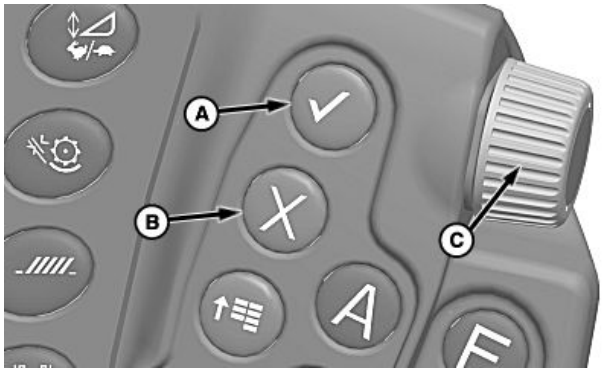
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne)

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzania (A) lub przełącznika anulowania (B), gdy wyświetlany jest ekran ustawień, spowoduje zniknięcie ekranu ustawień i powrót do strony startowej.

Wciśnięcie przełącznika zatwierdzania lub przełącznika anulowania powoduje wymienione poniżej skutki podczas regulacji:

- Naciśnięcie przełącznika zatwierdzania podczas regulacji:
  - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
  - Tryb automatyczny - układ będzie nadal wykonywać regulację w tle.
- Naciśnięcie przełącznika anulowania podczas regulacji:
  - Tryb ręczny - układ wyłącza się.
  - Tryb automatyczny - układ wyłącza się.

Obrócenie pokrętła wyboru (C) w obu trybach pozwala zwiększyć (obrót do przodu) lub zmniejszyć (obrót do tyłu) wartość ustawienia.



H94659 —UN—27JAN10

A—Przełącznik zatwierdzania
B—Przełącznik anulowania
C—Pokrętło wyboru

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-1/3

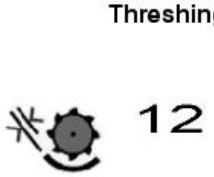
Tryb ręczny

Zapewnia sterowanie funkcją zwiększania/zmniejszania wartości w podstawowym zakresie. Jest używany w przypadku, gdy warunki działania trybu drogowego lub automatycznego nie są spełnione.

Przy WŁĄCZONEJ stacyjce i wyłączonym separatorze oraz hederze, można regulować wartości następujących nastawień:

- Ciśnienie HydraFlex
- Prędkość hedera przenośnikowego
- Prędkość nagarniacza
- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Prędkość wentylatora czyszczącego
- Prędkość obrotowa zespołu młócącego
- Przechylanie zespołu żniwnego do przodu/do tyłu
- Kąt kierownic rozdrabniacza

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company



H95967 —UN—07APR10

- Prędkość pasa

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-2/3

Tryb automatyczny

WSKAZÓWKA: Wartość w kolorze czarnym (A) wskazuje aktualną wartość ustawienia. Wartość w kolorze niebieskim (B) określa zwiększenie lub zmniejszenie wartości ustawienia, po dotknięciu symbolu plus (+) lub minus (-) lub obróceniu pokrętła wyboru.

Zapewnia sterowanie zaawansowaną funkcją “dial-in”.

Przy szybkich obrotach jałowych silnika i włączonym separatorze, można regulować wartości następujących ustawień:

- Prędkość obrotowa zespołu młócącego
- Prędkość wentylatora czyszczącego

Przy pracującym silniku, można regulować wartości następujących nastawień:

- Otwarcie sita kłosowego
- Otwarcie sita ziarnowego
- Szczelina omłotowa
- Kąt kierownic rozdrabniacza
- Prędkość rozrzutnika
- Wskaźnik wysokości hedera
- Czułość wysokości hedera
- Czułość ręcznego przechylania poprzecznego
- Czułość automatycznego przechylania poprzecznego

CommandARM jest nazwą handlową Deere & Company



H95966 —UN—07APR10

A—Wartość w kolorze czarnym B—Wartość w kolorze niebieskim

- Zakres 1 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Zakres 2 maksymalnej prędkości przekładni ProDrive
- Położenie pływające wykrywania wysokości hedera

Wcisnąć żądany przełącznik CommandARM™.

Dotknąć symbolu plus (+) lub minus (-) lub obrócić pokrętło wyboru, aby wyregulować wartość ustawienia.

OUO6075,0000441 -53-11OCT10-3/3

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylania w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

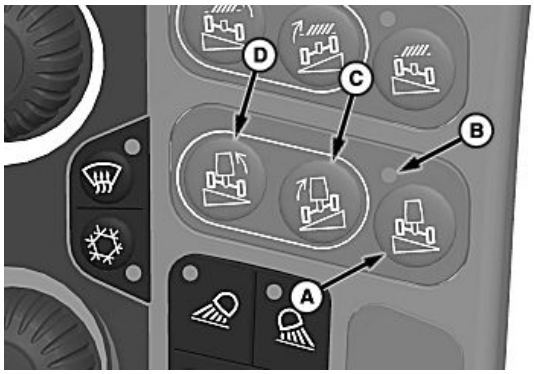
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylania maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.
2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010C8 -53-14MAR12-1/2

OUO6075,00010C8 -53-14MAR12-2/2

Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak™

Prędkość wentylatora

WSKAZÓWKA: W zimnych klimatach najkorzystniej jest skierować kratki nawiewów na podłogę kabiny i ustawić wentylator na automatyczny dobór prędkości. Pomaga to w wytworzeniu obiegu powietrza w kabinie.

Pokrętło sterowania prędkością wentylatora (A): reguluje prędkość wentylatora i ilość powietrza wypływającą z nawiewów.

- Położenie wyłączenia - wszystkie napędy w układzie są WYŁĄCZONE.
- Położenie automatyczne - prędkość wentylatora zależy od różnicy między wybraną temperaturą, a rzeczywistą temperaturą w kabinie.

WSKAZÓWKA: Gdy wartość temperatury zbliża się do zadanego nastawienia, prędkość wentylatora maleje.

Wskaźnik prędkości wentylatora (B): Strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem prędkości wentylatora.

Odszranianie

Przełącznik odszraniania (C): ręcznie otwiera nawiewy usuwania szronu.

WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy odszranianie jest WŁĄCZONE.

Klimatyzator WŁĄCZA SIĘ, gdy najpierw naciśnie się przełącznik odszraniania. Pozwala to usunąć wilgoć z powietrza i uruchomić nadmuch suchego powietrza na szyby. Wcisnąć przełącznik klimatyzatora, aby do WYŁĄCZYĆ.

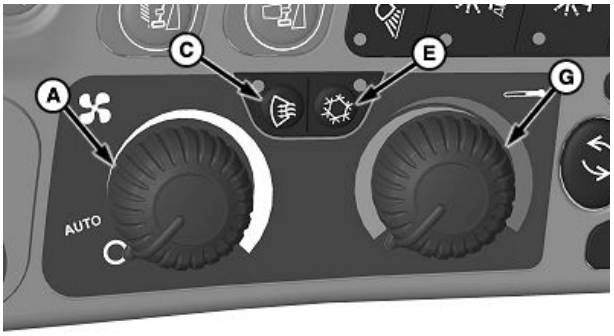
- Funkcja odszraniania pozwala usunąć wilgoć z powietrza nawet w trybie grzania.

Wskaźnik odszraniania (D): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika odszraniania.

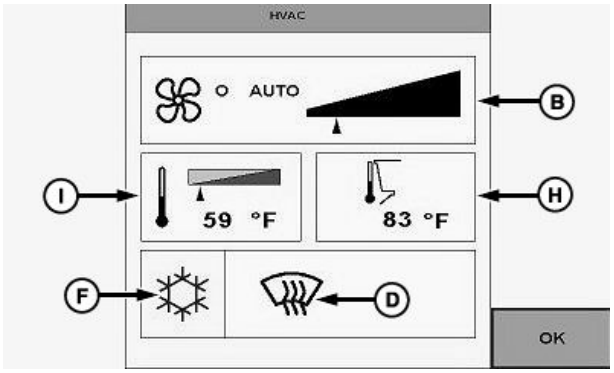
Klimatyzator

Przełącznik klimatyzatora (E): uruchamia klimatyzator chłodzący kabinę.

ClimaTrak jest nazwą handlową Deere & Company



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

WSKAZÓWKA: Kontrolka świeci się, gdy klimatyzacja jest WŁĄCZONA.

Ikona klimatyzatora (F): powoduje WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ikony w przypadku naciśnięcia przełącznika klimatyzatora.

Sterowanie temperaturą

Pokrętło sterowania temperaturą (G): służy do regulacji temperatury w kabinie. Obrócenie pokrętła w obszar czerwony powoduje zwiększenie temperatury, a w obszar niebieski - zmniejszenie temperatury.

WSKAZÓWKA: Zewnętrzna temperatura otoczenia (H) pokazuje bieżącą temperaturę powietrza.

Wskaźnik sterowania temperaturą (I): Strzałka wskaźnika porusza się zgodnie z wyregulowanym ustawieniem temperatury.

OUO6075,00010C3 -53-08MAR12-1/1

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Więcej informacji na temat umiejscowienia świateł w maszynie można znaleźć w rozdziale Światła i sygnalizacja.

Przełącznik przednich świateł ścierniska (A):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła ścierniska przedniego.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Światła ścierniska umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik tylnych świateł wyładowczych (B):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ światła tylnego wylotu słomy.

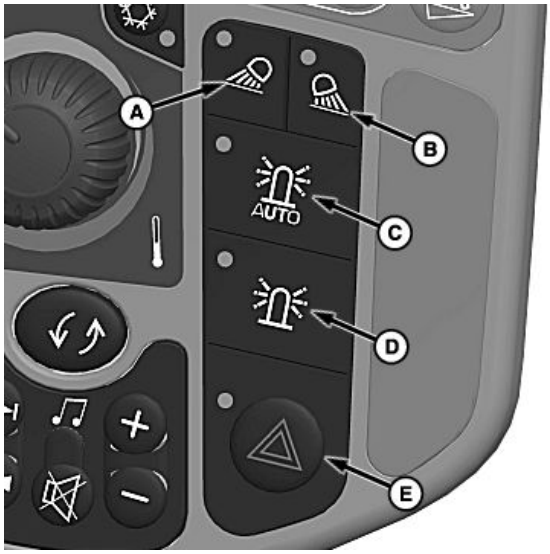
WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, oświetlenia tablicy rozdzielczej i tylnych świateł wylotu słomy.

- Tylne światła wyładowcze umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.

Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych (C):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ automatyczne obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne oświetlają otoczenie i dostarczają sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4 lub w całości i gotowy do rozładowania.



H94962 —UN—27JAN10

Przełącznik obrotowych świateł sygnalizacyjnych (D):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ obrotowe światła sygnalizacyjne.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

Przełącznik świateł awaryjnych (E):

Nacisnąć przełącznik, aby WŁĄCZYĆ/WYŁĄCZYĆ awaryjne światła ostrzegawcze.

- Awaryjne światła ostrzegawcze znajdujące się po obu stronach maszyny z przodu i z tyłu pełnią rolę sygnałów ostrzegawczych dla innych kierowców podczas transportu po drodze.

OUO6075,00004D7 -53-29JUN11-1/1

Przełączniki funkcji radia (zależnie od wyposażenia)

Przycisk rozmawiania (A)[1]:

Wcisnąć przełącznik, aby przejść szybko do strony z połączeniami telefonu lub odebrać przychodzące połączenie, lub zakończyć trwające.

Przełącznik wyszukiwania do przodu (B):

- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótko), aby przełączyć na następną zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać NASTĘPNĄ stację.
- XM®: Wcisnąć przełącznik i przytrzymać, aby przełączyć na następny/wyższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść do następnej dostępnej ścieżki.

Przełącznik wyszukiwania do tyłu (C):

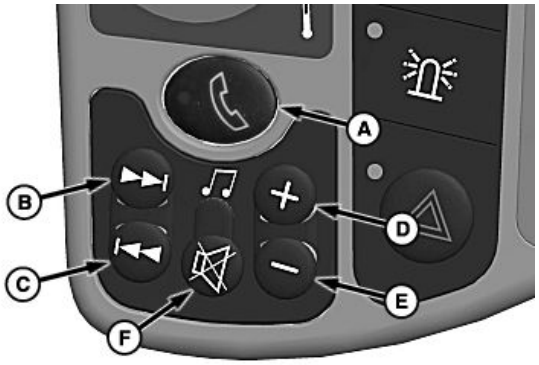
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (krótko), aby przełączyć na poprzednią zaprogramowaną stację.
- AM/FM/WX/MW/LW: Wcisnąć przełącznik (i przytrzymać), aby wyszukać POPRZEDNIĄ stację.
- XM®: Wcisnąć przełącznik i przytrzymać, aby przełączyć na poprzedni/niższy kanał.
- CD/MP3: Wcisnąć przełącznik, aby przejść na początek bieżącej ścieżki lub do poprzedniej ścieżki.

Przełącznik zwiększania głośności (D):

Wcisnąć przełącznik, aby zwiększyć głośność urządzenia audio.

XM jest zarejestrowaną nazwą handlową SIRIUS XM Radio Inc.

[1]Przełącznik jest dostępny tylko w radiach Premium.



H105408 —UN—11MAY12

Przełącznik zmniejszania głośności (E):

Wcisnąć przełącznik, aby zmniejszyć głośność urządzenia audio.

Przełącznik wyciszania dźwięku (F):

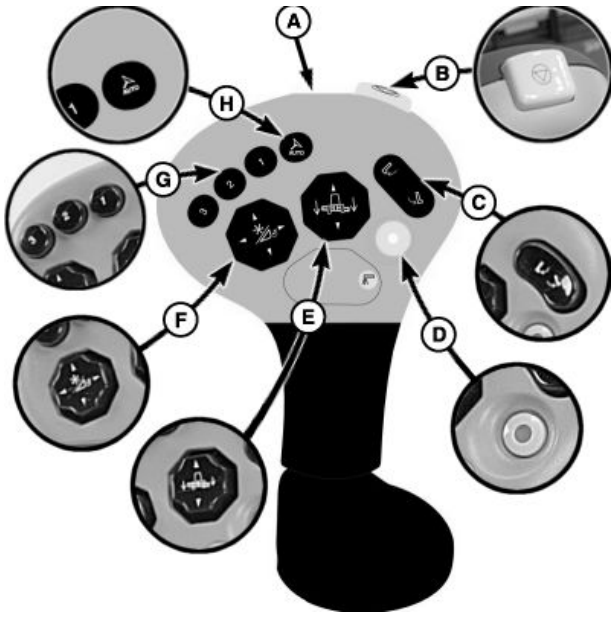
WSKAZÓWKA: Wcisnąć przełączyć, aby wyciszyć mikrofon w trakcie rozmowy telefonicznej.

Wcisnąć przełącznik, aby wyciszyć dźwięk urządzenia audio. Wcisnąć przełącznik, aby wznowić odtwarzanie muzyki.

OUO6075,000151A -53-17JUN13-1/1

Dźwignia wielofunkcyjna

A—Dźwignia wielofunkcyjna (do przodu i do tyłu)
B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania
C—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego
D—Przełącznik włączania/wyłączania napędu ślimaka wyładowczego i kontrolka
E—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera i przełącznik przechylania poprzecznego (opcja)
F—Podnoszenie/opuszczanie nagarniacza, przesuwanie nagarniacza do przodu/do tyłu (opcja), prędkość tylnego wału przenośnika pochyłego, regulowane płyty pomostu hedera do kukurydzy (opcja)
G—Przyciski aktywacji (1, 2, 3)
H—Przywracanie AutoTrac™ (opcja)



H94974 —UN—01NOV10

AutoTrac jest nazwą handlową firmy Deere & Company

OUO6075,0000458 -53-13DEC10-1/1

Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni

WAŻNE: Jeśli po przesunięciu dźwigni wielofunkcyjnej na wyświetlaczu pojawi się ostrzeżenie dotyczące ciśnienia ładowania układu hydrostatycznego, należy sprawdzić poziom oleju hydraulicznego lub wymienić filtr; skontaktować się z dealerem John Deere, jeśli problem nie został naprawiony.

Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna jechała do przodu lub lekko odciągnąć w prawo i do tyłu, aby maszyna jechała do tyłu.

Podpórka dłoni (A) posiada trzy położenia blokowane. Aby podnieść lub opuścić podpórkę dłoni, należy pociągnąć dźwignię (B) pod podpórką dłoni i wyregulować podpórkę do wymaganego położenia.

A—Podpórka dłoni **B—Dźwignia**



H94975 —UN—01NOV10

OUO6075,0000459 -53-13DEC10-1/1

Przełącznik szybkiego zatrzymywania

⚠ UWAGA: Maszyny ProDrive: Wciśnięcie przełącznika szybkiego zatrzymywania, gdy separator jest włączony, powoduje szybkie zatrzymanie maszyny. Wskazane jest zapinanie zawsze pasa bezpieczeństwa w celu uniknięcia poważnych obrażeń.

WAŻNE: W razie nieprawidłowego działania napęd hedera można wyłączyć tym przełącznikiem.

Przełącznik szybkiego zatrzymywania (A) umożliwia operatorowi jednoczesne wyłączenie następujących przełączników w sytuacji awaryjnej:

- Włączanie hedera
- Napęd ślimaka wyładowczego
- Wychylanie ślimaka wyładowczego
- Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)
- Ślimak składany elektrycznie (jeśli zainstalowany)
- ProDrive (napęd zostaje szybko wyłączony) (zależnie od wyposażenia)

Napęd ślimaka wyładowczego można ponownie włączyć przez naciśnięcie przełącznika napędu ślimaka wyładowczego na dźwigni wielofunkcyjnej. Aby włączyć napęd hedera, WYŁĄCZYĆ i WŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera.



H97774 —UN—01NOV10

A—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

OUO6075,000061E -53-13DEC10-1/1

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi ręczne lub automatyczne wychylenie ślimaka do wewnątrz lub na zewnątrz.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć górną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak na zewnątrz lub nacisnąć dolną część przełącznika wychylania ślimaka wyładowczego, aby wychylić ślimak do wewnątrz.

Sterowanie ręczne: Częściowo wcisnąć i przytrzymać przełącznik, aż ślimak osiągnie żądane położenie. Ślimak zatrzyma się po zwolnieniu przełącznika.

Sterowanie automatyczne: Wcisnąć przełącznik do oporu, a następnie zwolnić. Ślimak wychyli się całkowicie na zewnątrz lub do wewnątrz, bez przytrzymywania przełącznika.

WSKAZÓWKA: Funkcja automatycznego wychylania ślimaka nie będzie działać przy włączonym napędzie ślimaka wyładowczego. Jeśli ślimak wyładowczy nie jest używany, zaleca się złożyć go do położenia transportowego.



H94982 —UN—01NOV10

A—Przełącznik wychylania ślimaka wyładowczego

OUO6075,000045B -53-13DEC10-1/1

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) umożliwia operatorowi włączenie lub wyłączenie ślimaka wyładowczego.

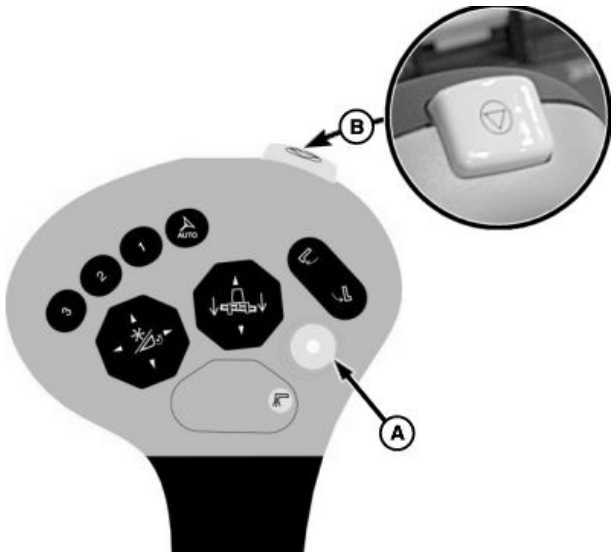
Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego raz, aby WŁĄCZYĆ lub nacisnąć przełącznik napędu ślimaka wyładowczego ponownie, aby WYŁĄCZYĆ. Kontrolka wskaźnikowa ZAPALI się, gdy układ jest włączony.

WSKAZÓWKA: Napęd ślimaka wyładowczego można również WYŁĄCZYĆ za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania (B) w sytuacji awaryjnej. Aby włączyć ślimak wyładowczy po zatrzymaniu hedera i ślimaka wyładowczego za pomocą przełącznika szybkiego zatrzymywania, wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.

Napęd ślimaka wyładowczego włączy się tylko wtedy, gdy przycisk przełącznika jest przytrzymany w momencie, gdy ślimak znajduje się w trybie automatycznego wychylania lub został ręcznie wychylony na zewnątrz o mniej niż o 50%.

Jeśli operator opuści siedzisko po włączeniu, napęd ślimaka wyładowczego będzie działać jeszcze przez pięć sekund, a następnie wyłączy się. Aby włączyć układ, usiąść na siedzisku i wcisnąć ponownie przełącznik ślimaka wyładowczego.



H94983 —UN—01NOV10

A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego
B—Przełącznik szybkiego zatrzymywania

WSKAZÓWKA: Jeśli układ wyładowczy nie uruchamia się lub nieoczekiwanie zatrzymuje, należy usiąść prosto na siedzisku i raz nacisnąć przełącznik ślimaka wyładowczego.

OUO6075,000045C -53-13DEC10-1/1

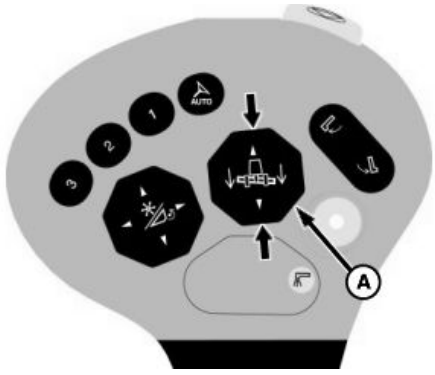
Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera (A) umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie hedera.

WSKAZÓWKA: Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera ma dwa położenia blokowane. Częściowe wciśnięcie przełącznika spowoduje powolne podniesienie lub opuszczenie hedera. Całkowite wciśnięcie spowoduje szybsze podniesienie lub opuszczenie hedera.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Operator musi siedzieć na siedzisku.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera, aby podnieść heder lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera, aby opuścić heder.



H94984 —UN—01NOV10

A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,000045D -53-13DEC10-1/1

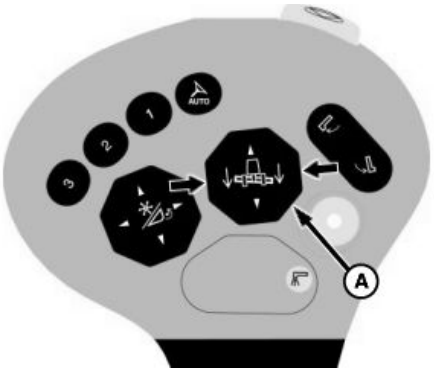
Przełącznik przechylenia poprzecznego

WSKAZÓWKA: W kombajnach wyposażonych w funkcję do płaskiego terenu lub przenośnik pochyły przechylania poprzecznego pracujący w zestawie z hederem przenośnikowym 600D z przystawką o dwustrefowym położeniu pływającym, przełącznik przechylania poprzecznego zapewnia niezależną regulację ciśnienia położenia pływającego w obrębie prawego i lewego ramienia oraz siłowników koła kopiującego (zależnie od wyposażenia).

Przełącznik przechylania poprzecznego (A) umożliwia operatorowi przechylanie przenośnika pochyłego w lewo lub w prawo.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Wcisnąć prawą stronę przełącznika przechylania poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w prawo lub wcisnąć lewą stronę przełącznika przechylania poprzecznego, aby przechylić przenośnik pochyły w lewo.



H94985 —UN—01NOV10

A—Przełącznik przechylania poprzecznego

OUO6075,000045E -53-13DEC10-1/1

Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego

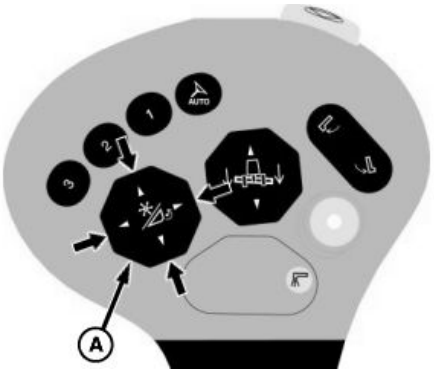
WSKAZÓWKA: Przełącznik służy również do sterowania prędkością tylnego wału i odstępem regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia). Patrz "Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy" w tym rozdziale, aby uzyskać dodatkowe informacje.

Przełącznik podnoszenia i przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza (A) umożliwia operatorowi sterowania położeniem nagarniacza.

Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

Nacisnąć i przytrzymać górną część przełącznika w celu podniesienia nagarniacza lub nacisnąć i przytrzymać dolną część przełącznika w celu opuszczenia nagarniacza.

Nacisnąć i przytrzymać lewą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do przodu lub nacisnąć i przytrzymać prawą stronę przełącznika w celu przesunięcia nagarniacza do tyłu.



H94986 —UN—01NOV10

A—Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza

OUO6075,000045F -53-13DEC10-1/1

Przełącznik prędkości tylnego wału/odstępu regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy

WSKAZÓWKA: Przełącznik jest również używany do sterowania podnoszeniem/wysuwaniem i cofaniem platformy nagarniacza. W celu uzyskanie więcej informacji należy zajrzeć w tym rozdziale do opisu przełącznika podnoszenia/wysuwania i cofania platformy nagarniacza.

Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu (A) umożliwia operatorowi sterowanie prędkością tylnego wału hedera do kukurydzy i regulację odstępu płyt pomostu (jeśli jest).

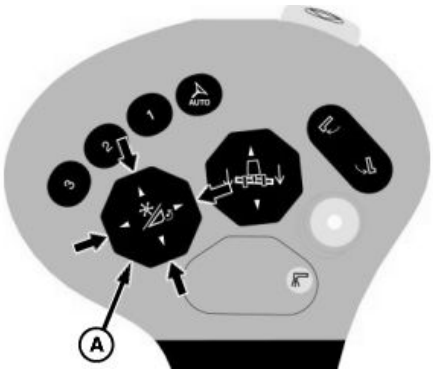
Wymagania systemu:
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.

WSKAZÓWKA: Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach można regulować przy WŁĄCZONEJ stacyjce. Gdy maszyna zostanie uruchomiona i załączona, przenośnik pochyły będzie działać ze wstępnie ustawioną prędkością.

Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch (opcja): Jeśli przyłączony jest heder do kukurydzy lub heder rzędowy, przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu służy do sterowania prędkością tylnego wału i odstępem regulowanych płyt pomostu.

Nacisnąć górną lub dolną część przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Nacisnąć górną część przełącznika, aby wybrać wyższy bieg lub nacisnąć dolną część przełącznika, aby wybrać niższy bieg.

Aktualny bieg jest wyświetlany na czarno, a zażądany bieg miga na niebiesko, dopóki nie zostanie osiągnięty.



H94986 —UN—01NOV10

A—Przełącznik prędkości tylnego wału i odstępu płyt pomostu

Podane prędkości są uzyskiwane na wysokich obrotach jałowych, bez obciążenia:

- 1-wszy bieg: 510—530 obr/min
- 2. bieg: 560—580 obr/min
- 3-ci bieg: 620—640 obr/min
- 4-ty bieg: 700—720 obr/min
- 5-ty bieg: 770—790 obr/min

Odstęp płyt pomostu (jeśli zainstalowane):
Nacisnąć lewą lub prawą stronę przełącznika raz, aby uaktywnić wyświetlacz. Ponownie nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby zwiększyć odstęp i nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby zmniejszyć odstęp.

OUO6075,0000620 -53-13DEC10-1/1

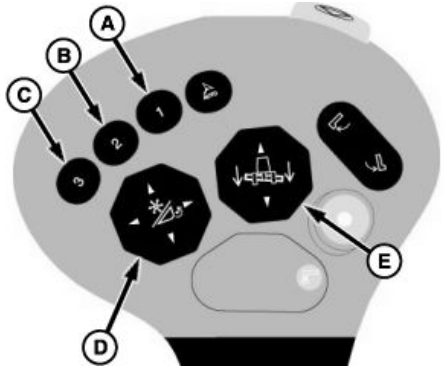
Przyciski aktywacji hedera

Gdy wciśnięty zostanie przycisk aktywacji hedera (A), (B) lub (C), uruchamiane są następujące funkcje:

- Przywracanie wysokości hedera
- Wykrywanie wysokości hedera
- Sterowanie przechylaniem poprzecznym
- Przywracanie położenia nagarniacza
- Przywracanie położenia płyt pomostu
- Aktywne położenie pływające hedera

Układ sterowania elektronicznego przesuwa heder do tyłu do wstępnie ustawionego przez operatora położenia.

WSKAZÓWKA: Położenia hedera uzyskiwane za pomocą przycisków aktywacji można pominąć przez naciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania lub przesuwania do przodu/do tyłu nagarniacza (D) lub przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera i przechylania poprzecznego (E). Gdy przyciski aktywacji zostały ręcznie pominięte, wcisnąć żądany przycisk aktywacji, aby go ponownie uaktywnić.



H94987 —UN—23NOV09

A—Przycisk aktywacji 1
B—Przycisk aktywacji 2
C—Przycisk aktywacji 3
D—Przełącznik podnoszenia/przesuwania do przodu i do tyłu nagarniacza
E—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera i ręcznego przechylania poprzecznego

Wymagania systemu:
- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Przywracanie wysokości hedera, wykrywanie wysokości hedera lub tryb aktywnego położenia pływającego hedera są włączone.
- Heder jest włączony.

Naciśnięcie przycisków aktywacji hedera uaktywnia układ. Układ sterowania hederem przejmuje kontrolę i przesuwa heder do położenia wybranego przez operatora.

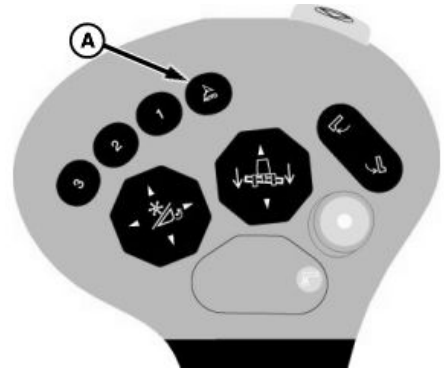
OUO6075,0000461 -53-13DEC10-1/1

Przycisk przywracania AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)

Przycisk przywracania AutoTrac™ (A) włącza i wyłącza system AutoTrac™.

Przycisk przywracania AutoTrac™ włącza i wyłącza system RowSense™. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi AutoTrac™.

Wymagania systemu:
- Przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.
- Heder jest włączony.



H94988 —UN—23NOV09

A—Przycisk przywracania AutoTrac™

AutoTrac jest nazwą handlową Deere & Company
RowSense jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001311 -53-13NOV12-1/1

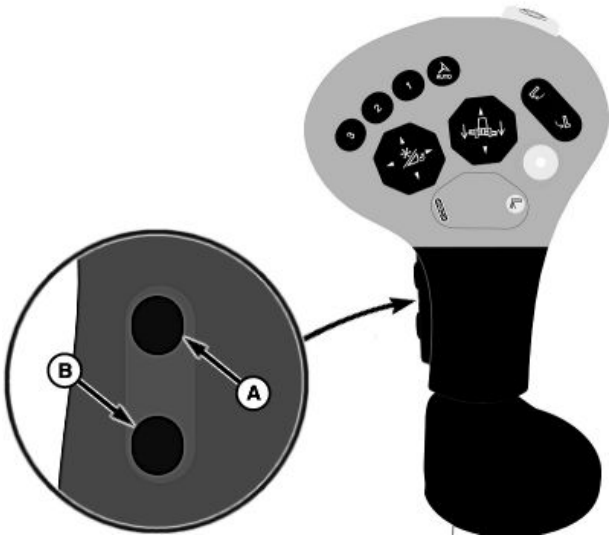
Przyciski synchronizacji maszyny - funkcja Machine Sync (zależnie od wyposażenia)

Przyciski synchronizacji maszyny umożliwiają operatorowi bezpośrednie wybranie (za pomocą odpowiednich przycisków) funkcji synchronizacji maszyny, bez potrzeby korzystania z wyświetlacza 2630 GreenStar™ 3. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi synchronizacji maszyny.

Aby przemieścić ciągnik do przodu, nacisnąć przycisk (A). Aby przemieścić ciągnik do tyłu, nacisnąć przycisk (B).

Wymagania systemu:

- Podłączony wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego musi być w położeniu polowym.



H106156 —UN—13NOV12

A—Przycisk zwiększania **B—Przycisk zmniejszania**

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001312 -53-16NOV12-1/1

Słupek narożny kabiny z CommandTouch™

(1)—Wskaźnik lewego kierunkowskazu: wskazuje operatorowi, że został włączony lewy kierunkowskaz.

(2)—Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony): zaczyna się świecić wskazując na konieczność zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania problemu. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny do momentu usunięcia problemu.

(3)—Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty): zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem. Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Na wyświetlaczu podłokietnika jest wyświetlany kod diagnostyczny.

(4)—Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (szary): zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, aby zwrócił uwagę na zaistniały stan. Gdy informacja z ostrzeżeniem zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

(5)—Wskaźnik prawego kierunkowskazu: wskazuje operatorowi, że został włączony prawy kierunkowskaz.

(6)—Kontrolka świateł przyczepy: świeci się, gdy podłączone są przewody przyczepy i włączony jest kierunkowskaz.

(7)—Kontrolka świateł długich: wskazuje, że aktualnie wybrane są światła długie.

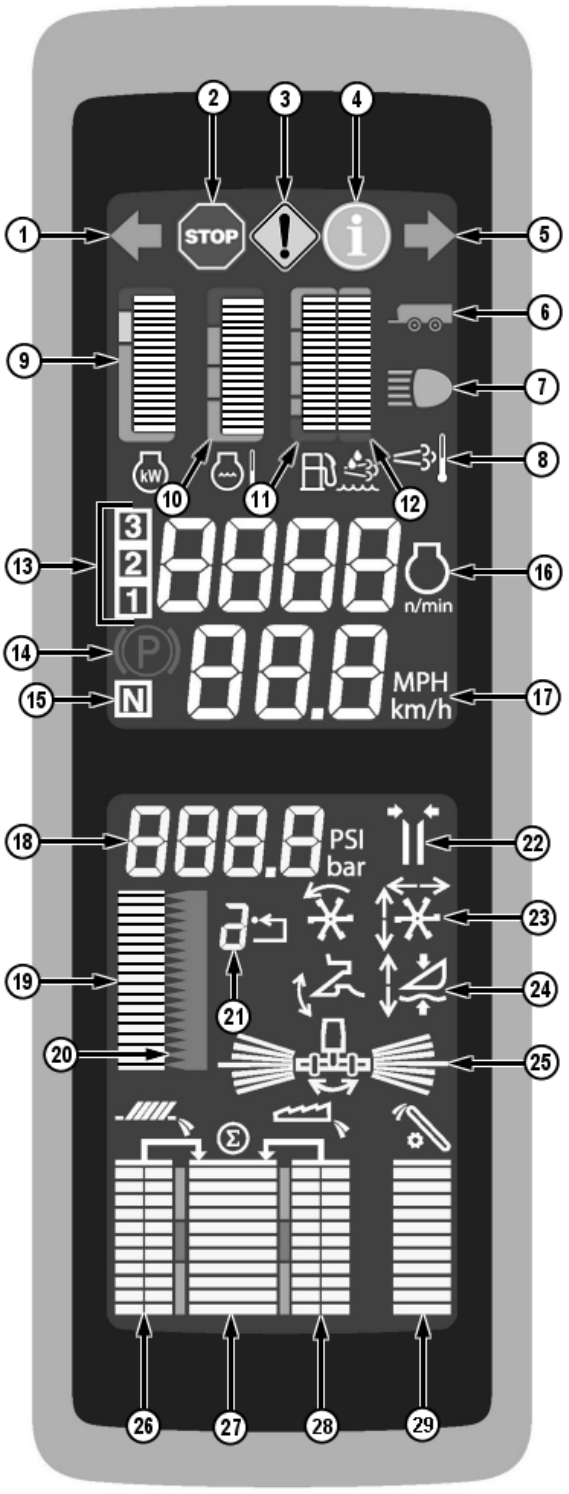
WAŻNE: Final Tier 4/Stage IV: Uszkodzenie podzespołów czyszczenia układu wydechowego może nastąpić, gdy silnik zostanie WYŁĄCZONY podczas wykonywania czyszczenia filtra spalin lub tuż po zakończeniu czyszczenia. Pojawi się alarm dźwiękowy i komunikat ostrzegawczy na wyświetlaczu. Należy uruchomić maszynę i obserwować komunikaty na wyświetlaczu, aby umożliwić ostygnięcie podzespołów.

(8)—Wskaźnik czyszczenia filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B i Final Tier 4/Stage IV): świeci się, gdy układ wydechowy przeprowadza czyszczenie filtra.

(9)—Wskaźnik mocy silnika: pokazuje procentową wartość mocy, jaką silnik wykorzystuje obecnie w danym momencie.

WAŻNE: Przesunięcie wskazówki w obszar czerwony oznacza, że silnik maszyny pracuje z mocą maksymalną i istnieje ryzyko zgaśnięcia silnika. Zmniejszyć obciążenie maszyny, aż wskazówka powróci na obszar zielony i żółty.

- Obszar zielony (35 do 100%)
- Obszar żółty (101 do 107%)
- Obszar czerwony (108 do 114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Ciąg dalszy na następnej stronie

(10)—Wskaźnik temperatury silnika: przy normalnej temperaturze roboczej wyświetla się od siedmiu do dziewięciu kresek.

Jeżeli rozlegnie się alarm dźwiękowy i wyświetli się komunikat dotyczący temperatury silnika, należy natychmiast zatrzymać silnik i sprawdzić problem.

(11)—Wskaźnik poziomu paliwa: wskazuje poziom paliwa w zbiorniku paliwa. Gdy poziom osiągnie 10% (około jedna godzina działania) pozostałego paliwa, wskaźnik zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie paliwa.

Wskaźnik pokazuje wartość zerową, gdy zbiornik paliwa jest pusty.

(12)—Wskaźnik poziomu wodnego roztworu mocznika (DEF) (Final Tier 4/Stage IV): wskazuje poziom płynu w zbiorniku.

- Gdy poziom osiągnie 10% pozostałego płynu, kontrolka zaczyna migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o niskim poziomie płynu.
- Gdy poziom osiągnie 0% pozostałego płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu i ograniczonej mocy silnika.
- Gdy nastąpi utrata płynu, kontrolka zapala się i przestaje migać, rozlega się alarm dźwiękowy i wyświetla się komunikat o braku płynu oraz o ograniczonej mocy silnika i ograniczeniu prędkości. Gdy zapala się kontrolka ostrzegawcza o zatrzymaniu silnika (czerwona), następuje ograniczenie mocy silnika i funkcji maszyny.

(13)—Wskaźnik przekładni lub zakresu biegów:

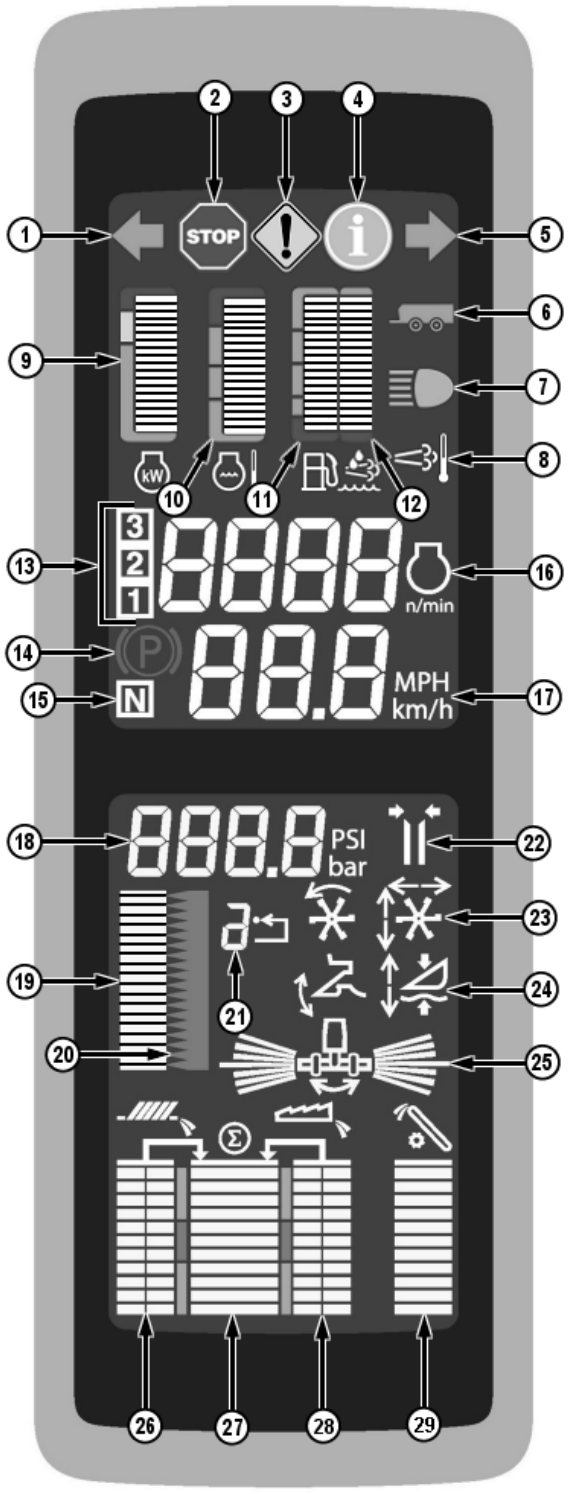
- **Maszyny 3-biegowe bez ProDrive™:** wskazuje aktualnie używany bieg. Wskaźnik 1, 2, 3 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego biegu.
- **Maszyny 2-biegowe z ProDrive™:** pokazuje aktualnie wybrany zakres. kontrolka 1 lub 2 zaczyna się świecić, zależnie od wybranego zakresu.

(14)—Wskaźnik hamulca postojowego: świeci się, jeśli jest włączony hamulec postojowy.

(15)—Wskaźnik położenia neutralnego: wskazuje, że maszyna znajduje się aktualnie w położeniu neutralnym.

(16)—Wskaźnik prędkości silnika: wskazuje prędkość silnika (obr./min).

(17)—Wskaźnik prędkości jazdy: wskazuje prędkość jazdy maszyny (km/h lub mph).



H105895 —UN—01OCT12

Ciąg dalszy na następnej stronie

(18)—Wyświetlacz numeryczny wysokości hedera: wskazuje bieżącą wysokość hedera.

(19)—Wyświetlacz wysokości położenia hedera: pokazuje aktualną wysokość położenia hedera.

(20)—Wyświetlacz wartości ustawienia wysokości hedera: pokazuje żądaną wartość ustawienia.

(21)—Numer aktywacji hedera: wskazuje aktualnie wybrany przycisk aktywacji.

(22)—Przywracanie położenia płyt pomostu: wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(23)—Dial-A-Speed/Przywracanie nagarniacza:

- **Dial-A-Speed (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Przywracanie położenia nagarniacza (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

(24)—Przywracanie wysokości hedera/Wykrywanie wysokości hedera/Aktywne położenie pływające hedera:

- **Przywracanie wysokości hedera (lewa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Wykrywanie wysokości hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.
- **Aktywne położenie pływające hedera (prawa ikona):** wskazuje, że układ jest aktualnie włączony.

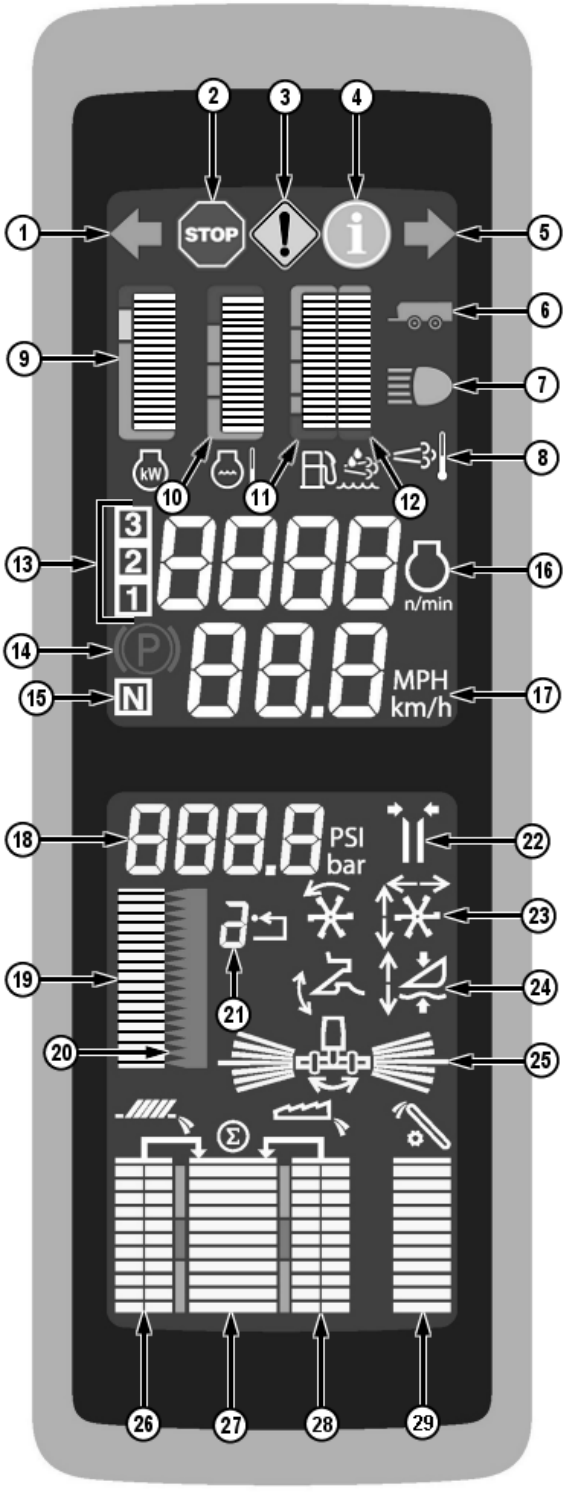
(25)—Wyświetlacz przechylania poprzecznego: pokazuje położenie ramy przenośnika pochyłego.

(26)—Wskaźnik strat kosza sitowego: wskazuje straty ziarna z kosza sitowego.

(27)—Wskaźnik strat całkowitych: pokazuje średnie straty ziarna z obszaru kosza sitowego i separatora.

(28)—Wskaźnik strat separatora: wskazuje straty ziarna z obszaru separatora.

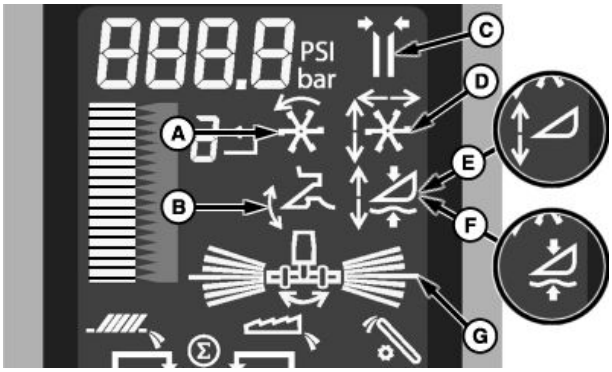
(29)—Wskaźnik objętości niedomłotów: wskazuje objętość powrotnych niedomłotów.



H105895 —UN—01OCT12

OUO6075,00015AA -53-02AUG13-3/3

Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera



H98580 —UN—01DEC10

Dial-A-Speed (A): pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza będzie wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub pasa.

Przywracanie wysokości hedera (B): umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podwozia maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia płyt pomostu (C): umożliwia operatorowi wybór położenia płyt pomostu (zależnie od wyposażenia) i automatyczny powrót do tego położenia.

Przywracanie położenia nagarniacza (D): umożliwia operatorowi wybór wysokości nagarniacza oraz położenia nagarniacza do przodu/do tyłu i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hedera (E): umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

Wykrywanie wysokości hedera (HydraFlex) (E): umożliwia operatorowi regulację nacisku zespołu tnącego na podłoże lub ciężaru zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego ustawienia. Układ HydraFlex działa w połączeniu z układem wykrywania wysokości hedera w celu utrzymania położenia hedera w stosunku do podłoża, kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia.

Aktywne położenie pływające hedera (F): umożliwia prowadzenie sztywnego hedera w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu i powrót do tego nacisku następuje automatycznie.

Przechylanie poprzeczne (G): umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hedera w stosunku do podłoża. Czujniki na obu końcach hedera mierzą odległość od podłoża. Heder przechyla się tak, aby utrzymać równą odległość obydwu końców hedera od podłoża. Jeśli maszyna jest wyposażona w lewy i prawy czujnik wysokości hedera i aktywna jest funkcja przechylania poprzecznego, oba układy współpracują, utrzymując najmniejszą odległość zespołu tnącego od podłoża.

OUO6075,00004C4 -53-01DEC10-1/1

Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera

Automatyczny system sterowania wysokością hedera kompensuje nierówności terenu i steruje położeniami hedera w poziomie i w pionie. System porównuje w sposób ciągły wstępnie ustawione położenie i położenie aktualne i utrzymuje heder w wymaganym położeniu roboczym.

Wymagania systemu:

- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Silnik jest uruchomiony.
- Heder jest włączony.
- Aktywny jest odpowiedni tryb sterowania hederem.

Regulacja przechylania poprzecznego (A)

- Poziomowanie hedera w stosunku do podłoża jest wykonywane przez czujniki na każdym końcu hedera. Zapewnia to jednakową odległość hedera w stosunku do podłoża, zarówno po prawej jak i lewej stronie.

Regulacja wysokości zespołu żniwnego (B i C)

- Przywracanie wysokości hedera — zespół żniwny może być ustawiony w dowolnym położeniu w zakresie ruchu przenośnika pochyłego.
- Wykrywanie wysokości hedera — wysokość zespołu żniwnego jest utrzymywana za pomocą czujników wysokości dołączonych do zespołu żniwnego. Zapewnia to stałą wysokość hedera przez cały czas podczas pracy na nierównym terenie.
- Aktywne położenie pływające hedera — maszyna utrzymuje stały nacisk hedera na podłoże.



H98581 —UN—14OCT10

A—Przechylanie poprzeczne
B—Wykrywanie wysokości hedera/Aktywne położenie pływające hedera
C—Przywracanie wysokości hedera

OUO6075,00004C5 -53-01DEC10-1/1

Kombinacje trybów przycisku aktywacji

Poniżej przedstawiono kilka często stosowanych trybów; możliwych kombinacji jest jednak wiele.

Tryby sterowania włączone	Przycisk aktywacji 1	Przycisk aktywacji 2	Przycisk aktywacji 3
Przywracanie wysokości	Przywracanie wysokości		
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex	Przywracanie wysokości	Wykrywanie wysokości HydraFlex	
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [a]	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Wykrywanie wysokości HydraFlex
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [b]	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Wykrywanie wysokości HydraFlex
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Sterowania wysokością	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości	Wykrywanie wysokości HydraFlex	Aktywne położenie pływające hedera
Przywracanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Przywracanie wysokości		Aktywne położenie pływające hedera
Sterowania wysokością	Sterowania wysokością		
Wykrywanie wysokości HydraFlex	Wykrywanie wysokości HydraFlex		
Przywracanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [a]	Sterowania wysokością		Wykrywanie wysokości HydraFlex
Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex [b]	Sterowania wysokością		Wykrywanie wysokości HydraFlex
Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera [a]	Wykrywanie wysokości, wykrywanie wysokości HydraFlex		Aktywne położenie pływające hedera
Wykrywanie wysokości, aktywne położenie pływające hedera	Sterowania wysokością		Aktywne położenie pływające hedera
Wykrywanie wysokości HydraFlex, aktywne położenie pływające hedera	Wykrywanie wysokości HydraFlex		Aktywne położenie pływające hedera
Aktywne położenie pływające hedera	Aktywne położenie pływające hedera		

[a] Aby udostępnić wykrywanie wysokości i wykrywanie wysokości HydraFlex, należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere, wymaga 600F lub 600FD z dodatkowymi czujnikami wysokości lub 600D z kołami podporowymi.
[b] Tryb domyślny z zespołem żniwnym 600D, jeżeli podczas kalibracji koła podporowe są odłączone, wymaga 600D z kołami podporowymi.

OUO6075,0000AC3 -53-23JUN11-1/1

Przywracanie wysokości hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia przenośnika pochyłego w stosunku do maszyny i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hedera.

WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

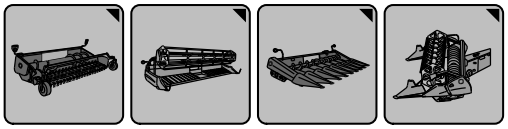
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

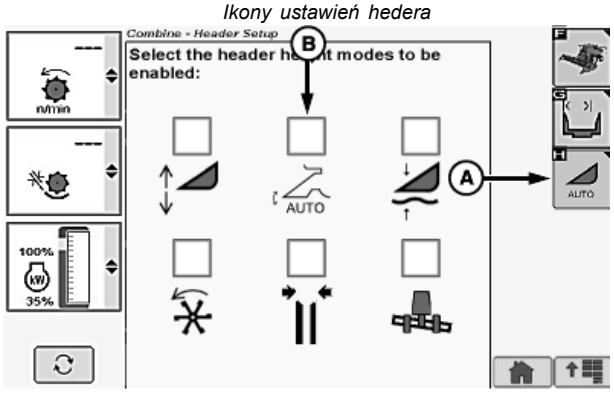
A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania wysokości hedera

H96245 —UN—03MAY10

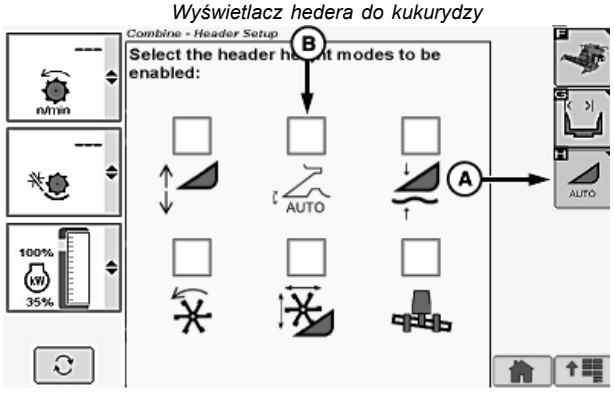


Ikony ustawień hedera



H95934 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95933 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- System przywracania wysokości hedera włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić przywracanie wysokości hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

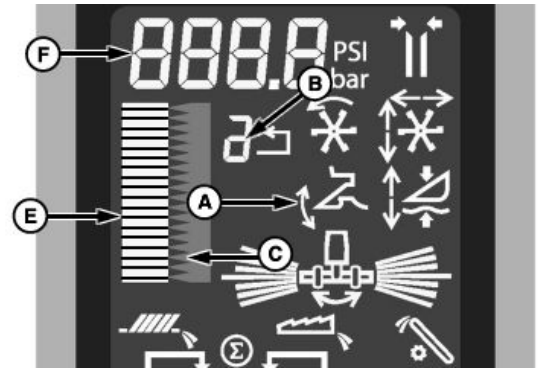
Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują względne położenie hedera w stosunku do podłoża na podstawie czujnika przywracania wysokości połączonego z przenośnikiem pochyłym.

Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie układu.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wysokości.

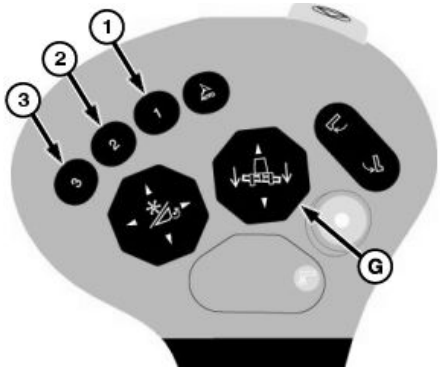
A—Ikona przywracania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie wysokości
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -53-01DEC10-2/2

Wykrywanie wysokości hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia hedera w stosunku do podłoża i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednej z trzech różnych programowalnych wysokości hedera.

WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

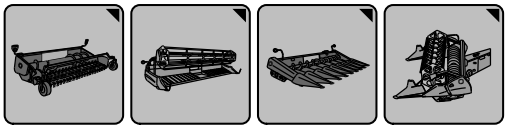
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wykrywania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

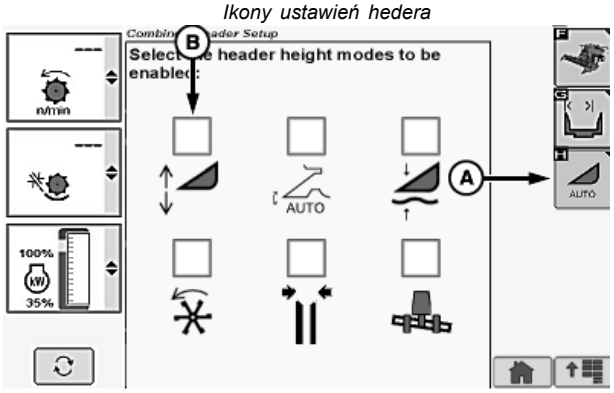
A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona wykrywania wysokości hedera

H96245 —UN—03MAY10

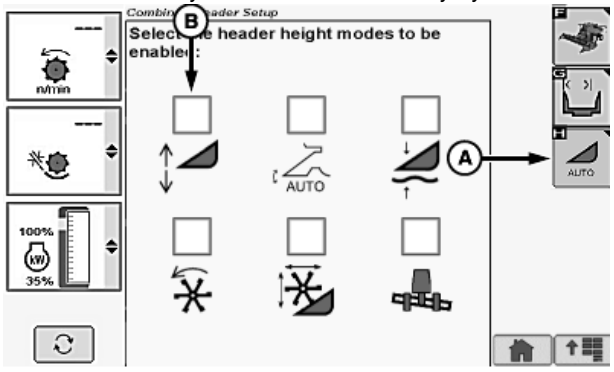


Ikony ustawień hedera



H95936 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95935 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Układ wykrywania wysokości jest włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić wykrywanie wysokości hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona wykrywania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie wysokości (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować wysokość pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby podnieść heder i nastawienie lub w kierunku symbolu (-), aby opuścić heder i nastawienie.

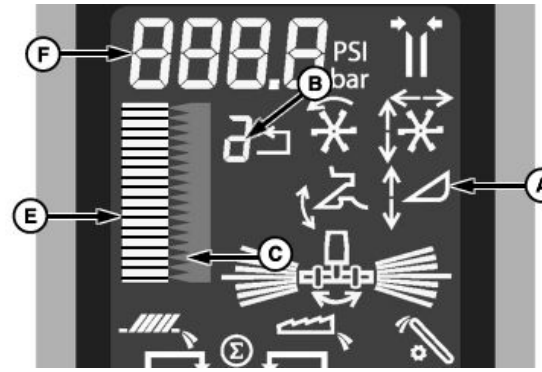
Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują względne położenie hedera na podstawie czujnika wysokości hedera połączonego z hederem.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić na natychmiastowe wyłączanie systemu do momentu wciśnięcia przycisku aktywacji, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika opuszczania hedera (G) spowoduje tymczasowe przełączenie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić tak, aby nie włączał ponownie systemu, gdy będzie wciśnięty, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

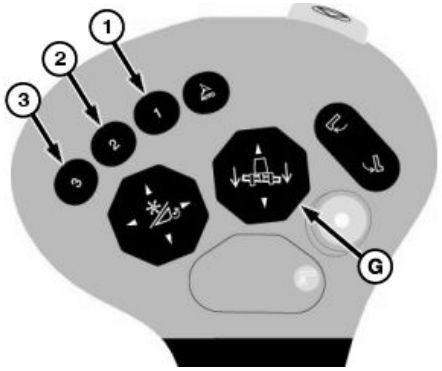
Użycie przełącznika podnoszenia hedera (G) powoduje tymczasowe wyłączenie układu, do momentu naciśnięcia przełącznika opuszczania hedera. Naciśnięcie przełącznika przywraca aktywność układu.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona wykrywania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie wysokości
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wysokości.

OUO6075,00004C7 -53-01DEC10-2/2

Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex)

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi regulację nacisku zespołu tnącego na podłoże lub ciężaru zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego ustawienia. Układ HydraFlex działa w połączeniu z układem wykrywania wysokości hedera w celu utrzymania położenia hedera w stosunku do podłoża, kopiowania profilu terenu i automatycznego powrotu do tego położenia. Hedery HydraFlex wykorzystują czujnik umieszczony po prawej stronie hedera do pomiaru ciśnienia hydraulicznego podtrzymującego zespół tnący.

WSKAZÓWKA: HydraFlex nie steruje wysokością cięcia w stosunku do podłoża. Tym parametrem steruje automatycznie układ odczytu wysokości i nie da się go regulować za pomocą pokrętła aktywnego sterowania hederem w przypadku HydraFlex.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych nacisków HydraFlex.

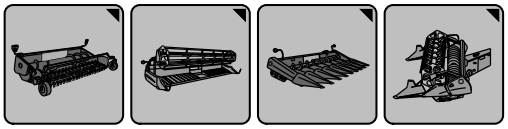
WSKAZÓWKA: Jeżeli włączonych jest wiele trybów, zapoznać się z punktem Kombinacje trybów przycisku aktywacji w tym rozdziale, w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

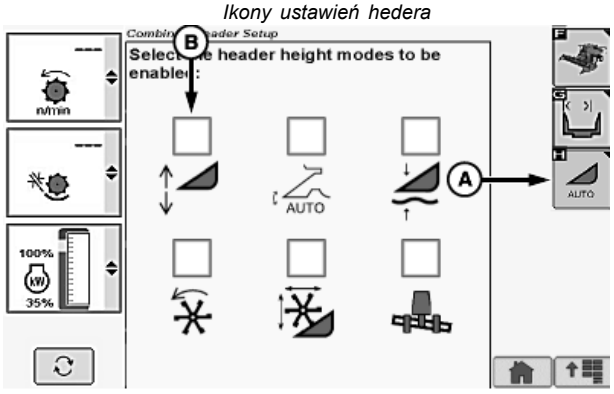
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95935 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona wykrywania wysokości hedera

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wykrywania wysokości hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Układ wykrywania wysokości jest włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić wykrywanie wysokości hedera (HydraFlex) poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona wykrywania wysokości hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz numeryczny (F) pokazują wartość ustawienia ciśnienia na podstawie ciśnienia w zespole tnącym zespołu żniwnego.

WSKAZÓWKA: HydraFlex nie może działać niezależnie od wykrywania wysokości hedera w trybie automatycznym. Te układy działają razem sterując ciężarem zespołu tnącego i ruchem hedera.

Obrócić pokrętło aktywnego sterowania wysokością hedera w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć nacisk i nastawienie HydraFlex lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć nacisk i nastawienie HydraFlex.

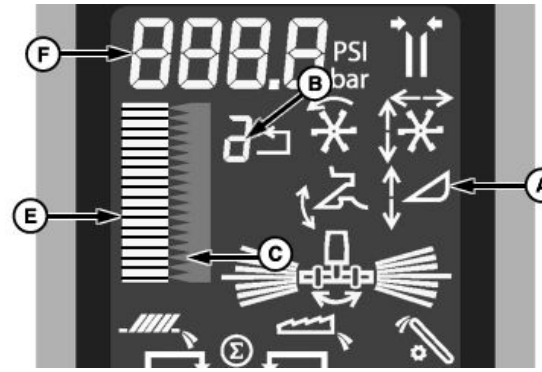
WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić na natychmiastowe wyłączanie systemu do momentu wciśnięcia przycisku aktywacji, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

Ręczne regulowanie wysokości hedera za pomocą przełącznika opuszczania hedera (G) spowoduje tymczasowe przełączenie układu, do momentu zwolnienia przełącznika. Po zwolnieniu przełącznika, układ powróci do trybu automatycznego.

WSKAZÓWKA: Przełącznik opuszczania hedera można ustawić tak, aby nie włączał ponownie systemu, gdy będzie wciśnięty, w celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktować się z dealerem John Deere.

Użycie przełącznika podnoszenia hedera (G) powoduje tymczasowe wyłączenie układu, do momentu naciśnięcia przełącznika opuszczania hedera. Naciśnięcie przełącznika przywraca aktywność układu.

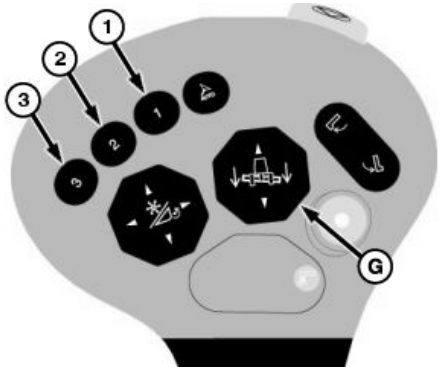
Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby ponownie włączyć układ; ręczne obniżenie wysokości hedera przełącznikiem opuszczania hedera (G) również uaktywni układ. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wartości ciśnienia.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona wykrywania wysokości hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie nacisku
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,00004C8 -53-01DEC10-2/2

Układ Dial-A-Speed

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera zmienia się w zależności od typu hedera podłączonego do maszyny.

Pozwala operatorowi na automatyczne sterowanie prędkością roboczą nagarniacza lub hederów z podbieraczem pasowym. Prędkość robocza jest wyznaczana na podstawie ustawionego stosunku prędkości jazdy maszyny do prędkości nagarniacza lub przenośnika.

System działa z każdym hederem wyposażonym w odpowiednie czujniki prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

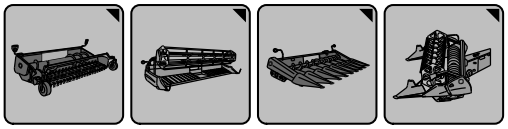
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybów automatycznej wysokości hedera (A) zostanie podświetlona.

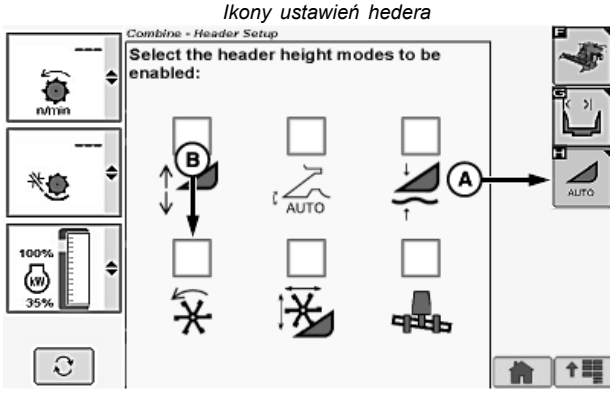
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona Dial-A-Speed (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95938 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona trybów automatycznej wysokości hedera

B—Ikona Dial-A-Speed

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.
- Układ Dial-A-Speed jest włączony.
- Prędkość jazdy jest powyżej 0,25 km/h (0.16 mph).

WSKAZÓWKA: Układ Dial-A-Speed nie zadziała, jeśli prędkość jazdy będzie niższa niż 0,25 km/h (0.16 mph).

Ikona Dial-A-Speed (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Stosunek prędkości jazdy do prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego ustawia się pokrętłem Dial-A-Speed (B). Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego.

Wyświetlacz pokazuje bieżące ustawienie prędkości. Im większa wartość została wybrana, tym szybciej nagarniacz lub podbieracz pasowy obraca się w stosunku do prędkości jazdy maszyny.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Ikona Dial-A-Speed **B—Pokrętło Dial-A-Speed**

OUO6075,00004C9 -53-27JUN12-2/3

Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień szerokości hedera (A) zostanie podświetlona.

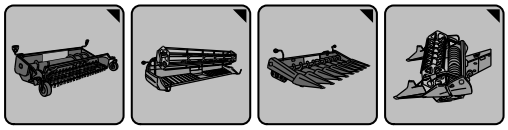
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego (B) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość hedera. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

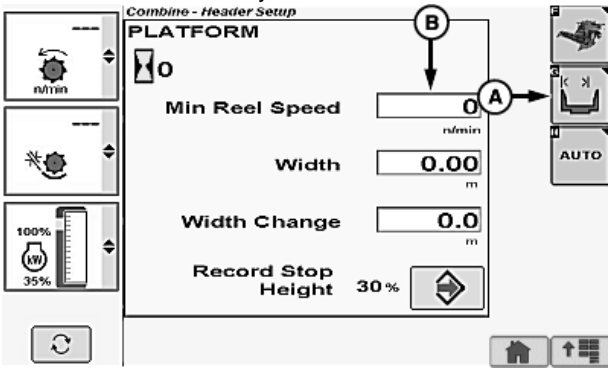
Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość hedera na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę “zatwierdź”, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Minimalna prędkość nagarniacza lub podbieracza pasowego ma niski zakres wartości rzędu 1 obr./min.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera

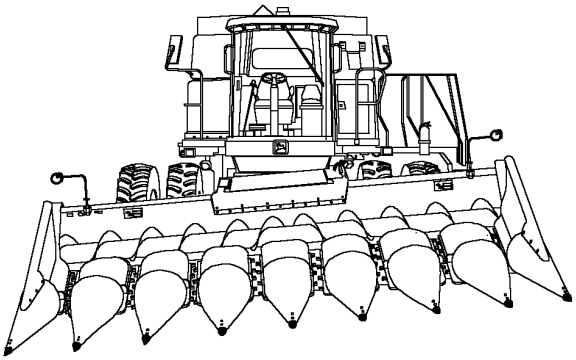


H95085 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień szerokości hedera **B—Pole minimalnej prędkości nagarniacza lub podbieracza pasowego**

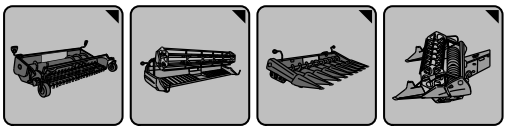
OUO6075,00004C9 -53-27JUN12-3/3

System przechylania poprzecznego (opcja)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi utrzymanie położenia hedera w stosunku do podłoża. Układ wykorzystuje czujniki do ustalenia wysokości na obu końcach hedera. System przechylania poprzecznego wychyla heder, utrzymując równą odległość obydwu końców hedera od podłoża. System używa specjalnego przenośnika pochyłego, który pozwala na przechylanie hedera w lewo i w prawo.

Jeśli maszyna jest wyposażona w lewy i prawy czujnik wysokości hedera i aktywna jest funkcja przechylania poprzecznego, oba układy współpracują, utrzymując najmniejszą odległość zespołu tnącego od podłoża.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3 umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej służą do aktywacji układu.

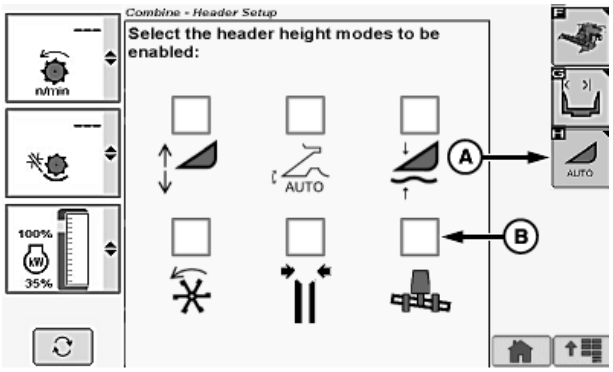
Włączanie/Wyłączanie systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

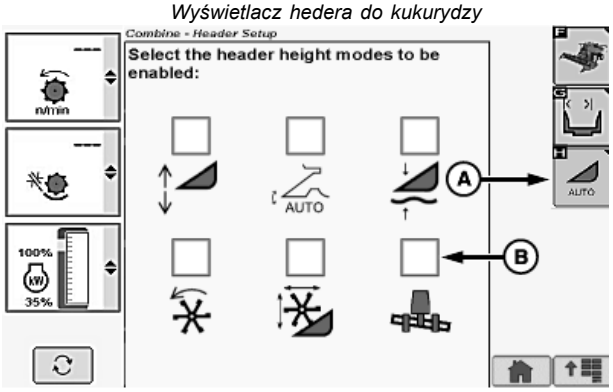
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przechylania poprzecznego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.



H95939 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy



H95940 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przechylania poprzecznego

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder został skalibrowany
- Heder jest włączony.
- Układ przechylania poprzecznego włączony.

Uaktywnić przechylanie poprzeczne poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przechylania poprzecznego (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

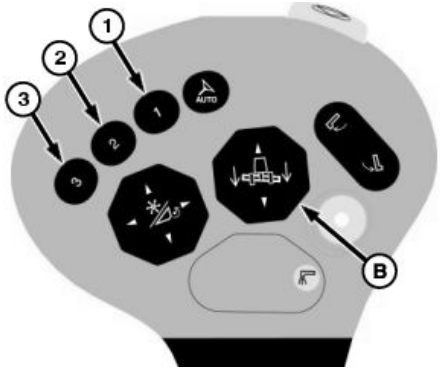
WSKAZÓWKA: Wciśnięcie przełącznika przechylania poprzecznego (B) powoduje przełączenie systemu. Po zwolnieniu przełącznika w ciągu pięciu sekund, system powraca do trybu automatycznego.

Nacisnąć prawą stronę przełącznika, aby przechylić heder w prawo lub nacisnąć lewą stronę przełącznika, aby przechylić heder w lewo.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder powraca automatycznie do trybu automatycznego.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Ikona przechylania poprzecznego

B—Przełącznik przechylenia poprzecznego

OUO6075,00004CA -53-01DEC10-2/2

Aktywne położenie pływające hedera

WSKAZÓWKA: System działa tylko w zespołach sztywnych, podatnych i zespołach hederów przenośnikowych.

Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia prowadzenie sztywnego hedera w kontakcie z podłożem i utrzymanie stałego ustawionego nacisku. Operator wybiera, w jakim stopniu heder ma się opierać na podłożu i powrót do tego nacisku następuje automatycznie. Czujnik mierzy ciśnienie oleju w siłownikach podnoszenia przenośnika pochyłego i utrzymuje to ciśnienie, gdy heder przemieszcza się po podłożu. Na dokładność układu duży wpływ ma ustawienie naładowania wstępnego akumulatora.

WSKAZÓWKA: W czasie jazdy po polu, czujnik mierzy ciśnienie w siłownikach podnoszących. Układ uruchamia elektrozawór podnoszenia/opuszczania hedera w oparciu o ciśnienie w siłownikach podnoszących. Utrzymuje to stały nacisk hedera na podłoże przy zmianach terenu.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

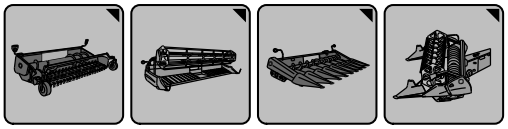
Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych nacisków hedera.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

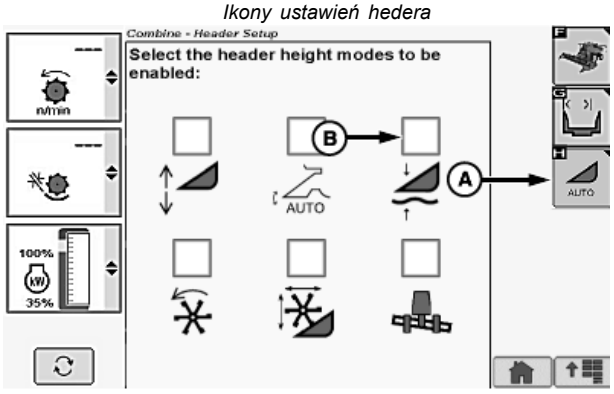
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95941 —UN—23JUN11

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona aktywnego położenia pływającego hedera

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona aktywnego położenia pływającego hedera (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Do maszyny przyłączony jest prawidłowo wyposażony heder.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Tryb aktywnego położenia pływającego hedera włączony.
- Heder jest włączony.

Uaktywnić położenie pływające hedera poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (B) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona aktywnego położenia pływającego hedera (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

Aby zmienić ustawienie ciśnienia (C) przycisków aktywacji, nacisnąć żądany przycisk aktywacji i wyregulować ciśnienie pokrętłem aktywnego sterowania wysokością hedera (D).

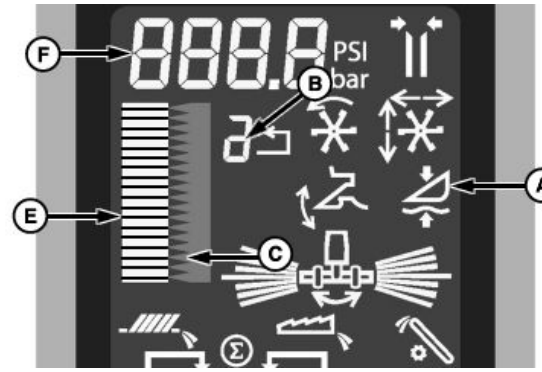
Obrócić pokrętło w kierunku symbolu (+), aby zwiększyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (podniesienie hedera) lub w kierunku symbolu (-), aby zmniejszyć nastawienie ciśnienia siłowników podnoszących (opuszczenie hedera).

Wykres słupkowy (E) i wyświetlacz cyfrowy (F) pokazują rzeczywiste ciśnienie położenia pływającego hedera. Jednostki: bar w układzie metrycznym i psi w układzie brytyjskim.

Ręczne podniesienie hedera w aktywnym położeniu pływającym za pomocą przełącznika podnoszenia/opuszczania (G) spowoduje wyłączenie układu.

WSKAZÓWKA: Wciśnięcie przełącznika podnoszenia/opuszczania hedera powoduje wyłączenie układu w ciągu pięciu sekund.

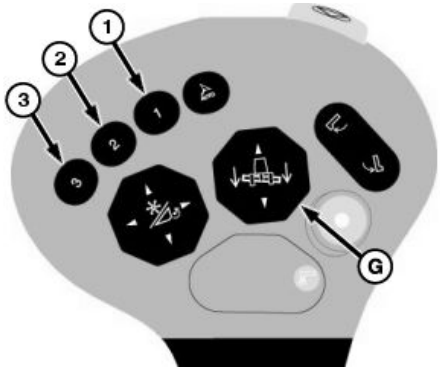
Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Heder automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionej wartości ciśnienia.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Ikona aktywnego położenia pływającego hedera
B—Numer przycisku aktywacji
C—Nastawienie nacisku
D—Pokrętło sterowania wysokością hedera
E—Wykres słupkowy
F—Wyświetlacz numeryczny
G—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera

OUO6075,00004CB -53-08DEC10-2/2

Przywracanie położenia nagarniacza

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór położenia nagarniacza w stosunku do zespołu tnącego i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położeń nagarniacza/położeń płyt pomostu.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

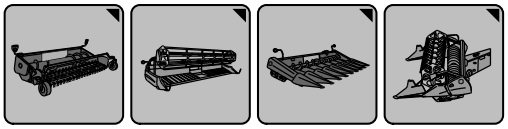
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

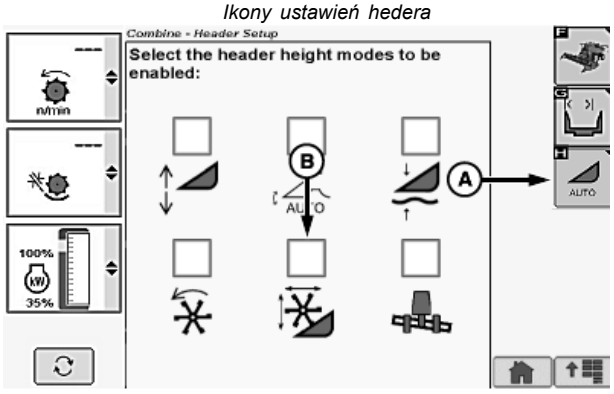
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia nagarniacza (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95942 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera przenośnikowego/zespołu żniwnego/podbieracza pasowego

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania położenia nagarniacza

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Prawidłowo wyposażony heder (w czujniki położenia nagarniacza) jest przyłączony do maszyny i skalibrowany.
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.

WSKAZÓWKA: Gdy warunki zbioru narzucają konieczność stosowania jednego położenia nagarniacza (rośliny leżące i rośliny w położeniu pionowym), operator może zachować położenie nagarniacza dla każdego przycisku przywracania i zmienić położenie nagarniacza z jednego na drugie, wybierając żądany przycisk przywracania.

Zachować ustawienie przywracania położenia nagarniacza, wciskając i przytrzymując aktualnie wybrany przycisk aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej. Ikona (A) miga, sygnalizując zapisanie ustawienia w pamięci.

Uaktywnić przywracanie położenia nagarniacza poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (C) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania aktywnego położenia nagarniacza (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

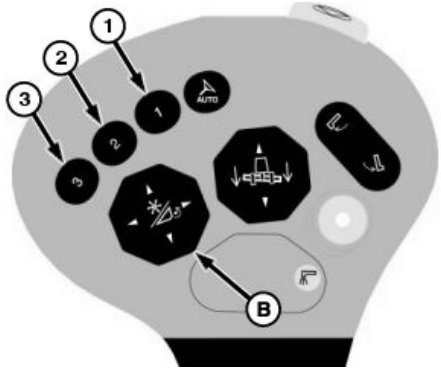
Użyć przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B), aby uzyskać żądane położenie nagarniacza do przodu/do tyłu i wymaganą wysokość nagarniacza.

Ręczna zmiana położenia przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) na dźwigni wielofunkcyjnej spowoduje wyłączenie położenia nagarniacza.

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Nagarniacz automatycznie przesuwa się do wstępnie ustawionego położenia.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona przywracania położenia nagarniacza
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu
C—Numer przycisku aktywacji

OUO6075,00004CC -53-01DEC10-2/2

Przywracanie położenia płyt pomostu

WSKAZÓWKA: Ikona ustawień hedera jest różna, zależnie od typu hedera podłączonego do maszyny.

Umożliwia operatorowi wybór odstępu regulowanych hydraulicznie płyt pomostu i automatyczny powrót do tego położenia.

System musi być skalibrowany dla każdego hedera używanego z maszyną (patrz rozdział Procedury kalibracji).

Przyciski aktywacji 1, 2 lub 3, umieszczone na dźwigni wielofunkcyjnej, służą do wybierania jednego z trzech różnych programowalnych położeń nagarniacza/położeń płyt pomostu.

Włączanie/Wyłączanie systemu:

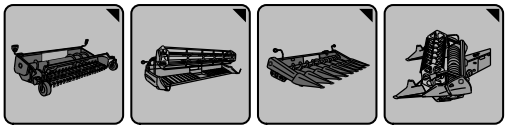
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień hedera zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona trybu automatycznego sterowania wysokością hedera (A) zostanie podświetlona.

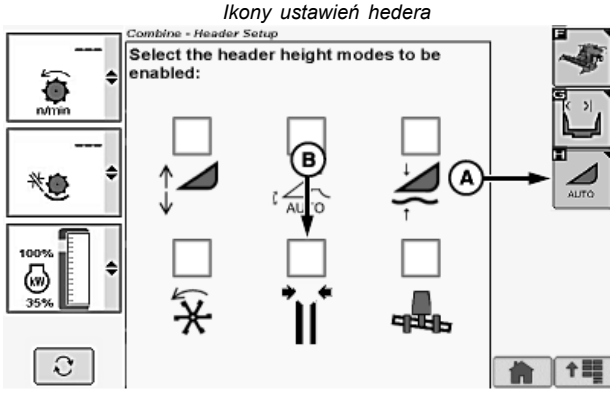
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona przywracania położenia płyt pomostu (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Znak zaznaczenia wyświetla się, sygnalizując, że system jest włączony lub znika, sygnalizując wyłączenie systemu.

H96245 —UN—03MAY10



Ikony ustawień hedera



H95943 —UN—05OCT10

Wyświetlacz hedera do kukurydzy

A—Ikona automatycznych trybów sterowania wysokością hedera

B—Ikona przywracania położenia płyt pomostu

Ciąg dalszy na następnej stronie

Użytkowanie:

Układ jest aktywny, gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Prawidłowo wyposażony heder (w czujniki płyt pomostu) jest przyłączony do maszyny i skalibrowany.

WSKAZÓWKA: Zachować ustawienie przywracania położenia płyt pomostu, wciskając i przytrzymując aktualnie wybrany przycisk aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej przez dwie sekundy. Ikona (A) miga, sygnalizując zapisanie ustawienia w pamięci.

Uaktywnić przywracanie położenia płyt pomostu poprzez naciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Numer przycisku aktywacji (C) na wyświetlaczu wskazuje, który przycisk aktywacji został wybrany.

Ikona przywracania aktywnego położenia płyt pomostu (A) pojawia się na wyświetlaczu, sygnalizując, że system jest aktywny.

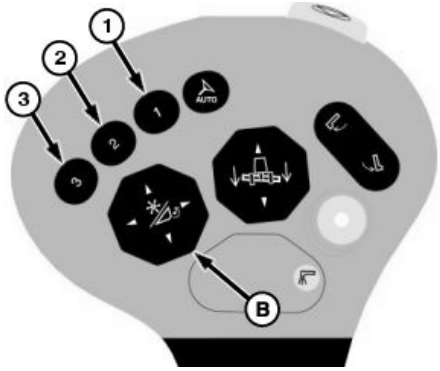
Użyć przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B), aby uzyskać wymagany odstęp hydraulicznych płyt pomostu. Lewa strona przełącznika umożliwia zwiększenie odstępu, a prawa strona - zmniejszenie odstępu.

Wyświetlacz wskazuje aktualne otwarcie płyt pomostu. Płyty pomostu mają zakres od 0 (położenie minimalne) do 9 (położenie maksymalne).

Ręczna zmiana położenia przełącznika podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu (B) na dźwigni wielofunkcyjnej spowoduje wyłączenie regulacji odstępu płyt pomostu.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Ikona przywracania położenia płyt pomostu
B—Przełącznik podnoszenia i przesuwania nagarniacza do przodu/do tyłu
C—Numer przycisku aktywacji

Nacisnąć przycisk aktywacji 1, 2 lub 3, aby uaktywnić układ ponownie. Płyty pomostu automatycznie przesuwają się do wstępnie ustawionego położenia.

OUO6075,0000704 -53-01DEC10-2/2

Wyświetlacz VisionTrak™

Wymagania systemu:

- Silnik pracuje.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Przełącznik hedera i przełącznik separatora włączone.

Monitor VisionTrak™ sprawdza straty ziarna przez pomiar reprezentatywnej próbki strat z kosza sitowego i separatora. VisionTrak™ w sposób ciągły monitoruje osiągi maszyny, aby umożliwić operatorowi wykorzystanie pełnej wydajności maszyny. Zmiana wielkości strat jest pokazywana przez wykresy słupkowe.

Informacja o stratach ziarna jest wyświetlana na trzech pionowych wykresach słupkowych.

Wskaźnik strat kosza sitowego (A): wskazuje straty ziarna z kosza sitowego.

- Średnie straty kosza sitowego są pokazywane na dwóch sąsiednich pionowych wykresach słupkowych.

Normalny zakres (B) (zakres zielony): linie w pobliżu środkowego zakresu oznaczają dopuszczalny poziom strat.

Symbol sumy (C): pojawia się powyżej wykresu słupkowego.

Wskaźnik strat całkowitych (D): wskazuje średnie straty ziarna z kosza sitowego i obszaru separatora.

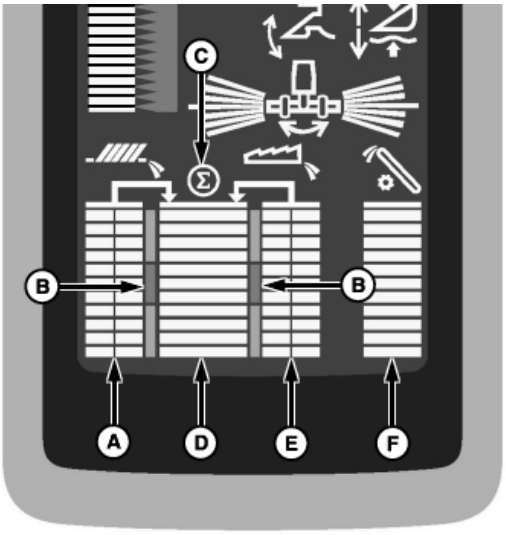
- Straty całkowite są pokazywane na pionowym wykresie słupkowym, umieszczonym na środku wyświetlacza.

Wskaźnik strat separatora (E): wskazuje straty ziarna z obszaru separatora.

- Średnie straty separatora są pokazywane na dwóch sąsiednich pionowych wykresach słupkowych.

Wskaźnik objętości niedomłotów (F): wskazuje objętość powrotnych niedomłotów.

- Objętość niedomłotów jest wyświetlana jako procent pełnej wartości całkowitej na pionowym wykresie.



H106893 —UN—11FEB13

- Objętość niedomłotów jest definiowana jako całkowita ilość materiału (ziarno i pozostały materiał) przesuwanego poprzez przenośnik niedomłotów.

WSKAZÓWKA: Jeśli wykres słupkowy jest pełny lub pojawił się ekran alarmu ostrzegawczego, zatrzymać maszynę i wyregulować sito kłosowe i ziarnowe.

Wykres słupkowy stanowi wzrokowy wskaźnik, na którym operator może okresowo sprawdzać, czy objętość niedomłotów zwiększa się lub zmniejsza.

Jeśli wykres słupkowy wskazuje wzrost objętości, zmniejszyć prędkość jazdy maszyny i sprawdzić, czy wykres słupkowy cofnie się do dopuszczalnego zakresu strat.

Jeśli wykres słupkowy nie cofnie się do dopuszczalnego zakresu strat po zmniejszeniu prędkości jazdy maszyny, wyłączyć heder przełącznikiem. Wykres słupkowy powinien się wyzerować (na wykresie słupkowym nie będzie pokazywana żadna wartość). Włączyć przełącznik hedera, a wykres słupkowy powinien cofnąć się do dopuszczalnego zakresu strat.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Jeśli wyświetlacz czujnika niedomłotów jest "pełny" (wyświetlone wszystkie kreski), gdy kombajn nie zbiera roślin lub gdy wyświetlacz jest "pusty" (nie wyświetla żadnych kresek) podczas zbioru, może to oznaczać, że soczewka czujnika jest pokryta materiałem lub uszczelka pod soczewką przepuszcza pył.

UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być WYŁĄCZONA, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

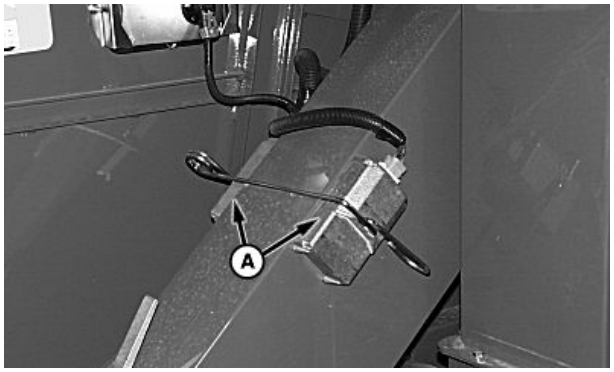
- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

Osiągalna emisja lasera ze zdjętą soczewką:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

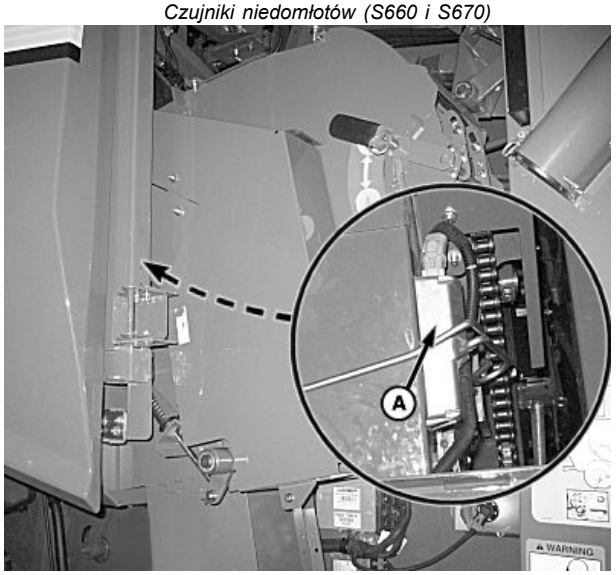
1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośników może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów lub uszkodzenia czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.



H70551 —UN—02JAN02

Czujniki niedomłotów (S660 i S670)



H105437 —UN—17MAY12

Czujniki niedomłotów (S680, S685 i S690)

A—Czujniki niedomłotów

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz nadal wyświetla “pełny” lub “pusty”, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000159F -53-25JUN13-2/2

Monitor osiągów VisionTrak™ (informacje ogólne)

WSKAZÓWKA: VisionTrak™ jest aktywny, gdy włączony jest heder i tryb diagnostyki.

Monitor VisionTrak™ sprawdza straty ziarna przez pomiar reprezentatywnej próbki strat z kosza sitowego i separatora. VisionTrak™ w sposób ciągły monitoruje osiągi maszyny, aby umożliwić operatorowi wykorzystanie pełnej wydajności maszyny. Zmiana wielkości strat jest pokazywana przez wykresy słupkowe.

VisionTrak™ można ustawić w dwóch trybach:

Tryb standardowy (ustawiony fabrycznie): oblicza i pokazuje średnią z czujników kosza sitowego, liczonych razem. Te wskaźniki aktywności zmieniają czułość wraz ze zmianą kalibracji układu.

Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego uśrednione) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność każdego z trzech czujników. Wskaźnik aktywności strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Może on być ustawiony tak, że przy normalnym działaniu słupek wykresu zajmie środkowe położenie skali.

Tryb opcjonalny: wyświetla aktywność każdego czujnika kosza sitowego osobno (skontaktować się z dealerem John Deere). Te wskaźniki aktywności zmieniają czułość wraz ze zmianą kalibracji układu.

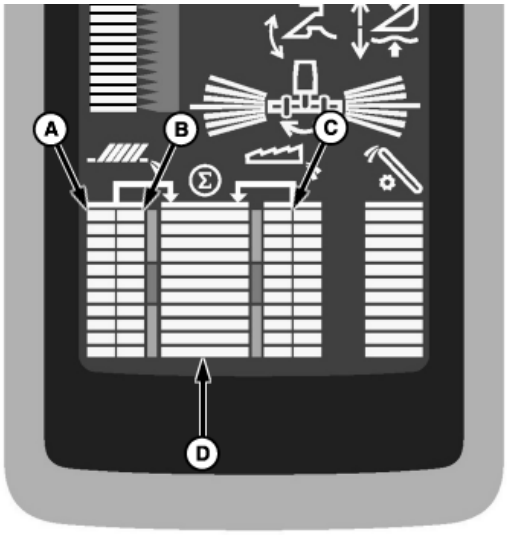
Wskaźniki aktywności kosza sitowego (A i B) (czujniki kosza sitowego pokazywane niezależnie) i wskaźnik aktywności separatora (C) pokazują aktywność trzech czujników. Wskaźnik aktywności strat całkowitych (D) pokazuje całkowitą liczbę uderzeń z trzech czujników. Wszystkie słupki można ustawić tak, że przy normalnym działaniu słupek wykresu zajmie środkowe położenie skali podczas wykonywania kalibracji.

WSKAZÓWKA: Patrz: Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie, w tej sekcji, aby wyregulować straty kosza sitowego/separatora (wyważenie) i straty kosza sitowego/separatora (czułość).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (E) zostanie podświetlona.

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków. Podczas pracy przy pożądanych osiągach dotknąć przełącznika potwierdzenia lub nacisnąć go, kiedy ikona kalibracji strat ziarna (F) jest podświetlona. Wprowadzi to bieżącą charakterystykę roboczą do pamięci i wyśrodkuje wyświetlacz wskaźnika strat całkowitych. Zostanie też wyświetlona wartość kalibracji strat ziarna (G) do ewentualnego wykorzystania. VisionTrak™ jest teraz tak ustawiony, aby pomóc operatorowi utrzymywać osiągi maszyny.

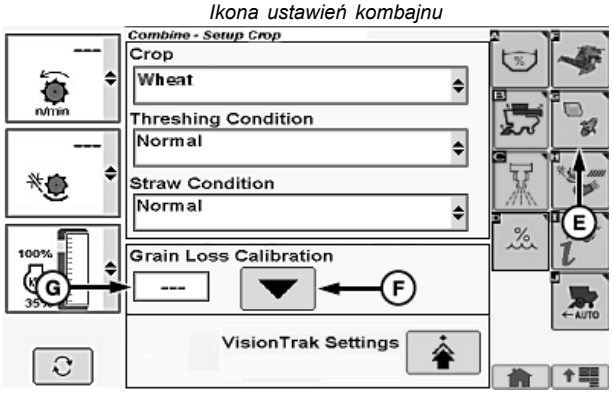


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Ikona ustawień kombajnu



H108637 —UN—26JUL13

A—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (lewy czujnik)
B—Wskaźnik aktywności kosza sitowego (prawy czujnik)
C—Wskaźnik aktywności separatora
D—Wskaźnik aktywności dla strat całkowitych
E—Ikona ustawień rośliny
F—Ikona kalibracji strat ziarna
G—Wartość kalibracji strat ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

WSKAZÓWKA: Środkowy wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek lub wzrost strat całkowitych.

Nagły ruch wykresu słupkowego do góry podczas pracy w niezmienionych warunkach może wskazywać, że sito kłosowe lub ziarnowe jest zapchane lub zamknięte. Jeśli to nastąpi, zatrzymać maszynę i usunąć problem.

OUO6075,00015B4 -53-26JUL13-2/2

Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie

Monitor osiągów VisionTrak™ jest aktywny gdy:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego jest w położeniu polowym.
- Heder i separator są włączone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu rośliny (B) zostanie podświetlone.

Menu rośliny wyświetla następujące informacje:

Lucerna	Soczewica	Żyto
Jęczmień	Łubin	Szafran
Jęczmień - jary[a]	Proso	Sorgo
Jęczmień - ozimy[a]	Gorczyca	Soja
Canola	Fasola zwyczajna	Słonecznik
Ciecierzyca	Owies	Pszenżyto[a]
Kukurydza	Groch	Pszenica jara
Fasola jadalna	Kukurydza	Pszenica ozima
Len	Rzepak[a]	
Nasiona traw	RYŻ	

[a] *Tylko europejska lista roślin.*

Gdy wybrana zostanie żądana roślina, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go.

Kalibracja strat ziarna:

Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

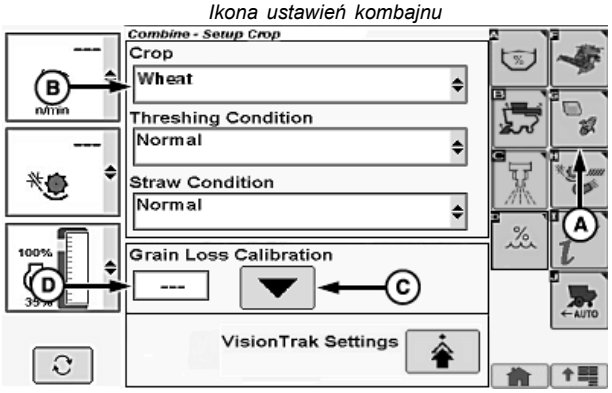
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Spowoduje to wprowadzenie bieżącej charakterystyki roboczej do pamięci i wyśrodkuje wskaźnik aktywności strat całkowitych na wyświetlaczu słupka narożnego.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H108638 —UN—26JUL13

A—Ikona ustawień rośliny
B—Menu rośliny
C—Ikona kalibracji
D—Wartość kalibracji strat ziarna

Numer odniesienia kalibracji:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wartość kalibracji strat ziarna (D) zostanie podświetlona.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości odniesienia kalibracji. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość referencyjną kalibracji na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania, aby zapisać wartość.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B5 -53-31JUL13-1/5

Wyważenie kosza sitowego / separatora

Reguluje wartość wyważenia (słupki wykresu) pomiędzy wskazaniem strat kosza sitowego i wskazaniem strat separatora, znajdujących się na wyświetlaczu VisionTrak ™. Regulacja może być używana do dostrojenia wyświetlacza, jeśli wydaje się, że straty pochodzą z jednego obszaru maszyny. Natomiast większe straty są wyświetlane w innej części maszyny, ze względu na warunki roślinne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole wyważenia kosza sitowego/separatora (B) lub wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora (C) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie wyważenia kosza sitowego/separatora:

Z ekranem dotykowym lub bez: Obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość wyważenia na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość wyważenia kosza sitowego/separatora.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

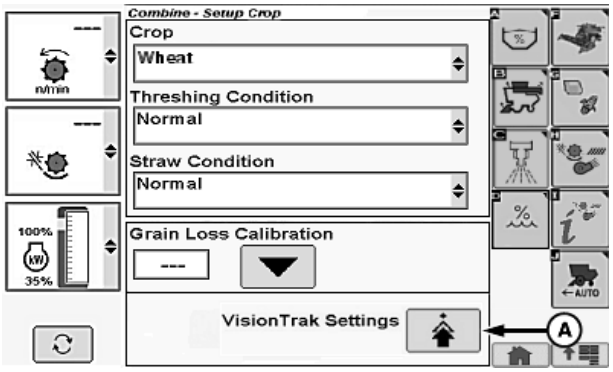
Dokładność kosza sitowego / separatora

Pozwala operatorowi zmienić liczbę słupków wykresu na wyświetlaczu VisionTrak ™ dla wskazania strat kosza sitowego i wskazania strat separatora (niezależnie od liczby słupków środkowych).

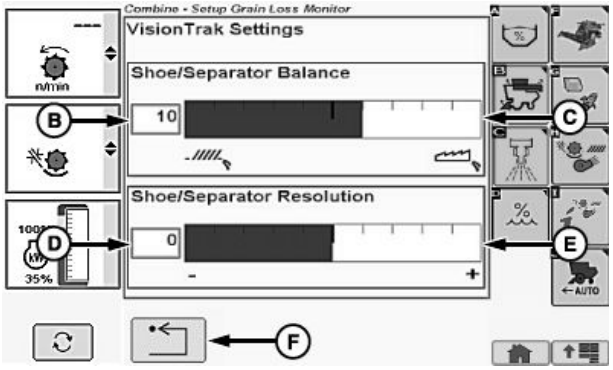
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień VisionTrak™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć lub wcisnąć przełącznik zatwierdzania, gdy pole dokładności kosza sitowego/separatora (D) lub wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora (E) zostaną podświetlone.

Regulacja wartości w polu dokładności kosza sitowego/separatora:



H108627 —UN—26JUL13



H108629 —UN—26JUL13

A—Ikona ustawień VisionTrak™
B—Pole wyważenia kosza sitowego/separatora
C—Wykres słupkowy wyważenia kosza sitowego/separatora
D—Pole dokładności kosza sitowego/separatora
E—Wykres słupkowy dokładności kosza sitowego/separatora
F—Ikona powrotu/wstecz

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

Regulacja wartości na wykresie dokładności kosza sitowego/separatora:

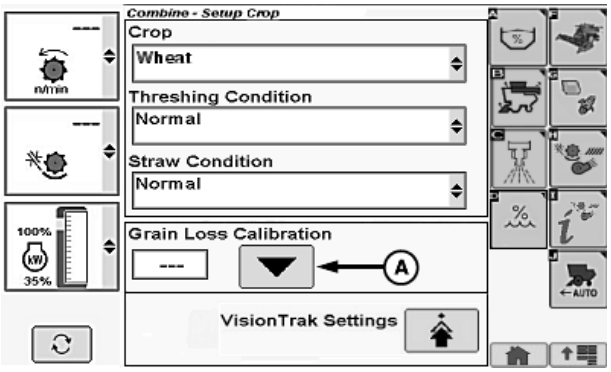
Z ekranem dotykowym lub bez: Obrócić pokrętło wyboru, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość dokładności na wykresie słupkowym kosza sitowego/separatora, aż do uzyskania żądanej wartości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) lub minus (-) zostanie podświetlona i poczekać aż pojawi się żądana wartość dokładności kosza sitowego/separatora.

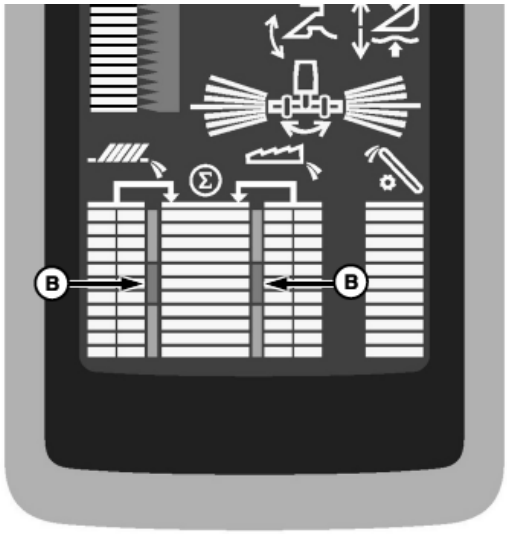
Ciąg dalszy na następnej stronie

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (F) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

OUO6075,00015B5 -53-31JUL13-3/5



H108639 —UN—26JUL13



H105941 —UN—08OCT12

A—Ikona kalibracji **B—Zakres normalny**

Ustawić następujące pozycje na wyświetlaczu:

1. Z menu rośliny wybrać żądaną roślinę, która będzie zbierana.
2. Ustawić maszynę i heder na dopuszczalne poziomy strat dla danej rośliny i warunków.

WSKAZÓWKA: W tym momencie zignorować środkowy wykres słupkowy na wyświetlaczu słupka narożnego.

3. Pracować maszyną przy dopuszczalnym poziomie strat.
4. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona, aby wyśrodkować straty łączne w zakresie normalnym (B). Wykres słupkowy pokazuje, że maszyna działa przy poziomach strat całkowitych, zaakceptowanych przez operatora w punkcie 3.

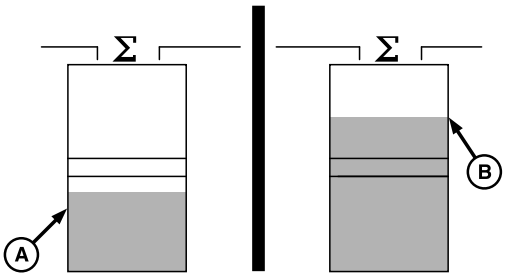
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy jest obecnie wskaźnikiem wizualnym. Operator może okresowo spoglądać na wykres w celu zorientowania się, kiedy występuje spadek lub wzrost strat całkowitych. Szczegółowe monitorowanie można uzyskać, monitorując straty kosza sitowego i separatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015B5 -53-31JUL13-4/5

5. Jeśli wykres słupkowy przesuwa się w dół (A), maszyna nie pracuje z maksymalną wydajnością. Maszyna jest nieprawidłowo ustawiona pod względem dopuszczalnych poziomów strat lub ma zbyt niską prędkość jazdy. Wykonać niezbędne regulacje, aby sprowadzić wykres słupkowy na środek zajmowanego obszaru.
6. Jeśli wykres słupkowy przesuwa się w górę (B), maszyna jest nieprawidłowo ustawiona na dopuszczalny poziom strat lub ma zbyt wysoką prędkość jazdy. Wykonać niezbędne regulacje, aby sprowadzić wykres słupkowy na środek zajmowanego obszaru.
7. Jeśli warunki roślinne zmieniają się w ciągu dnia (wilgotność słomy, rosa itp.), należy sprawdzać okresowo straty, aby stwierdzić, czy potrzebna jest ponowna regulacja.

WSKAZÓWKA: Jeśli maszyna się "zapcha", środkowy wykres słupkowy będzie się wahać w górę (15 - 20 sekund) i powróci do poprzednich wskazań. Nie należy zwracać uwagi na te wahania w razie ich wystąpienia.



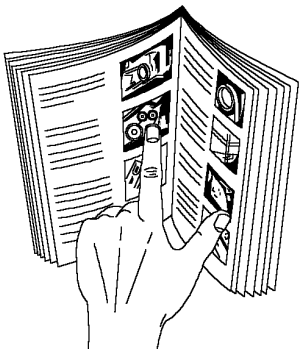
H87033 —UN—30NOV06

A—W dół **B—W górę**

OUO6075,00015B5 -53-31JUL13-5/5

VisionTrak—wstępna regulacja maszyny

Przed dokonaniem regulacji na monitorze osiągów VisionTrak, wyregulować maszynę tak, aby pracowała z maksymalną wydajnością roboczą. Regulacje muszą być dostosowane do rośliny i warunków polowych (patrz rozdział "Ustawienia roślin").



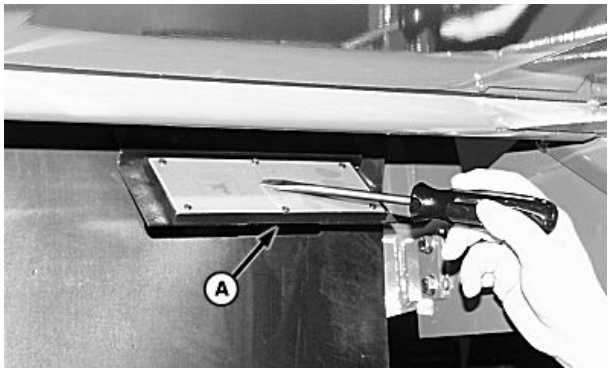
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -53-19NOV09-1/1

Sprawdzenie działania VisionTrak™

WSKAZÓWKA: Aby sprawdzić działanie, potrzebne są dwie osoby. Jedna osoba musi siedzieć na siedzisku operatora, a druga stukać w czujniki.

1. Ustawić stacyjkę w położenie PRACA, ale nie uruchamiać maszyny.
2. Włączyć przełącznik hedera i nacisnąć ikonę kalibracji strat ziarna.
3. Kilkakrotnie stuknąć w prawy czujnik (A) kosza sitowego. Osoba obserwująca wyświetlacz VisionTrak™ powinna zobaczyć ruch wskaźnika strat kosza sitowego. Powtórzyć procedurę z lewym czujnikiem kosza sitowego.



H70998 —UN—25JAN02

Prawy czujnik kosza sitowego

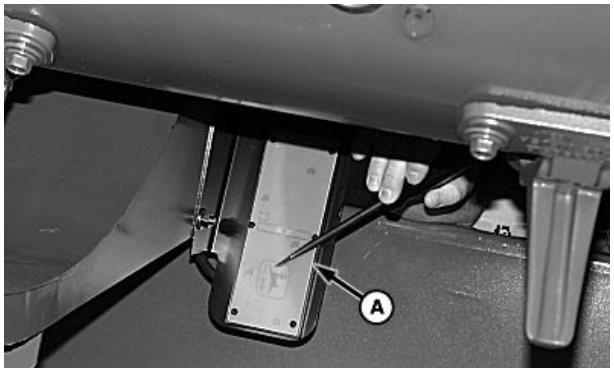
A—Czujnik kosza sitowego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001520 -53-18JUN13-1/2

4. Kilkakrotnie stuknąć w czujnik (A) separatora. Osoba obserwująca wyświetlacz VisionTrak™ powinna zobaczyć ruch wskaźnika strat separatora.
5. Ustawić przełącznik hedera w położeniu wyłączenia i WYŁĄCZYĆ stacyjkę.
6. Jeśli po sprawdzeniu okazuje się, że VisionTrak™ nie działa, skontaktować się z dealerem JohnDeere.

A—Czujnik separatora



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,0001520 -53-18JUN13-2/2

Procedury kalibracji - kiedy przeprowadzać kalibrację

Ta lista pokazuje wszystkie możliwe kalibracje. W zależności od opcji maszyny i typów hedera, pokazane zestawienie może nie pasować do menu kalibracji na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA: W razie wystąpienia problemu podczas procedury kalibracji, na wyświetlaczu pojawią kody błędu. Przyczyna wystąpienia błędu musi być skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

- **Pomarańczowe światła-** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC1, żarówek pomarańczowych świateł lub powiązanych podzespołów.
- **Kalibracja odstępu płyt pomostu hedera do kukurydzy -** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC1 lub czujnika położenia płyt pomostu lub powiązanych podzespołów.
- **Kalibracja prędkości przenośnika pochyłego -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.
  - Jeśli do hedera dodano lub usunięto osprzęt o znaczącej masie.
- **Kalibracja przechyłu przenośnika pochyłego (Jeśli jest) -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego lub powiązanych podzespołów.
  - Przed podłączeniem hedera do kombajnu.
- **Kalibracja prędkości przechylania przenośnika pochyłego (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację;
  - W razie wymiany/regulacji czujnika przechyłu poprzecznego lub powiązanych podzespołów.
  - Przed podłączaniem hedera lub gdy heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.
- **Kalibracja hedera -** Wykonać kalibrację;
  - Jeśli zespół sterujący LC1 został wymieniony.
  - Jeśli czujnik sterowania wysokością hedera lub podzespoły powiązane są wymieniane/regulowane.
  - Gdy dany heder jest po raz pierwszy przyłączany do kombajnu.

  WSKAZÓWKA: Kalibracja drgań przepływu masy musi być wykonana przy zmianie hederów oraz dla każdego rodzaju zbieranych roślin.
- **Kalibracja drgań przepływu masy (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.
- **Temperatura czujnika wilgotności (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.

  WSKAZÓWKA: Jeśli podczas kalibracji samopoziomującego kosza sitowego zostanie wyświetlona informacja o konieczności wypoziomowania sita kłosowego/ziarnowego, użyć przełączników z boku maszyny, aby wypoziomować przegrody sit.
- **Kalibracja samopoziomującego kosza sitowego (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita kłosowego/sita ziarnowego, albo gdy przegrody sit nie są wypoziomowane.
- **Kalibracja otwierania sita kłosowego -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita kłosowego, lub jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji.
- **Kalibracja otwierania sita ziarnowego -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2 lub siłownika sita ziarnowego, lub jeśli wartości otwarcia nawiewów są poza zakresem regulacji.

  WAŻNE: Kalibracja nie powinna być wykonywana przy zamontowanych pokrywach klepiska o okrągłych prętach. Może to spowodować nieprawidłowe położenie zerowe.
- **Kalibracja szczeliny omłotowej -** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego LC2, czujnika szczeliny omłotowej lub powiązanych podzespołów.
- **Kalibracja włączania ślimaka wyładowczego-** Wykonać kalibrację w razie wymiany/regulacji zespołu sterującego RC2, pasą ślimaka wyładowczego lub powiązanych podzespołów.

  WSKAZÓWKA: Kalibracja plonu musi być wykonywana co roku i dla każdego rodzaju zbieranych roślin, aby uzyskać dokładny pomiar ciężaru ziarna.

  Patrz Kalibracja plonu w rozdziale Ekrany Wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać więcej informacji.
- **Kalibracja plonu (zależnie od wyposażenia) -** Wykonać kalibrację w przypadku wymiany/regulacji zespołu sterującego AYM lub powiązanych podzespołów.

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Ograniczona dokładność - procedura kalibracji przez użytkownika nie została przeprowadzona. System ustawia domyślnie stałą, wewnętrzną wartość kalibracji, której nie można regulować.
- Umiarkowana dokładność - użytkownik zebrał i wskazał od jednego do trzech ładunków. System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.
- Najwyższa dokładność - użytkownik zebrał i wybrał co najmniej cztery wartości obciążenia do kalibracji.

System korzysta z tych wartości przy regulacji wewnętrznej wartości kalibracji.

WSKAZÓWKA: Pamięć zostaje zapełniona po zapisaniu 13 numerów identyfikacyjnych ładunku; wtedy konieczne jest usunięcie jednego z numerów.

OUO6075,000110F -53-10APR12-2/2

Procedury kalibracji

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji (A) zostanie podświetlona:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy menu kalibracji (B) zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy pozycja **żądana kalibracja** zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (C) zostanie podświetlona.

Wykonać instrukcje wyświetlone na ekranie, aby przeprowadzić kalibrację.

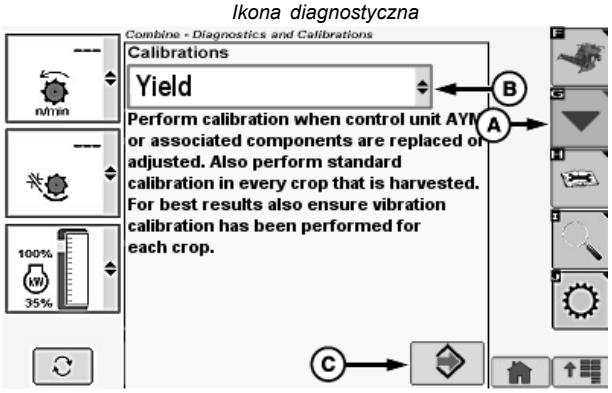
W razie potrzeby powtórzyć dla innych kalibracji.

A—Ikona kalibracji
B—Menu kalibracji
C—Ikona Enter/akceptacji

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyczna



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -53-26APR10-1/1

Kody błędów kalibracji

WSKAZÓWKA: Jeśli podczas procedury kalibracji wystąpią kody błędu, zostaną pokazane na wyświetlaczu CommandCenter. Przyczyna wystąpienia błędu musi być skorygowana przed kontynuowaniem kalibracji.

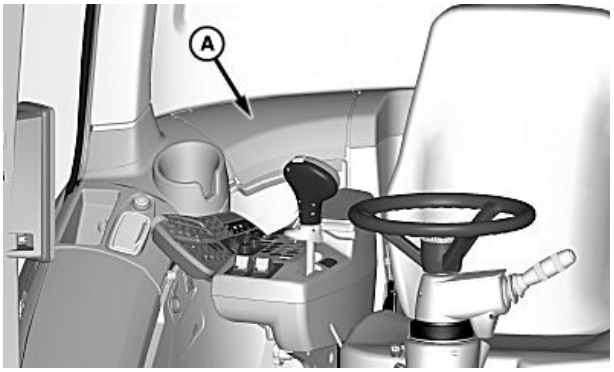
Jeśli podczas kalibracji maszyny, wystąpią kody błędów kalibracji, patrz rozdział “Kody diagnostyczne” w celu uzyskania dalszych informacji.

OUO6075,0000624 -53-22JAN10-1/1

Położenie schowka na instrukcję obsługi

Trzymać instrukcję obsługi maszyny i kartę ustawień w przegródce (A) umieszczonej wzdłuż tylnej ścianki kabiny.

A—Przedział



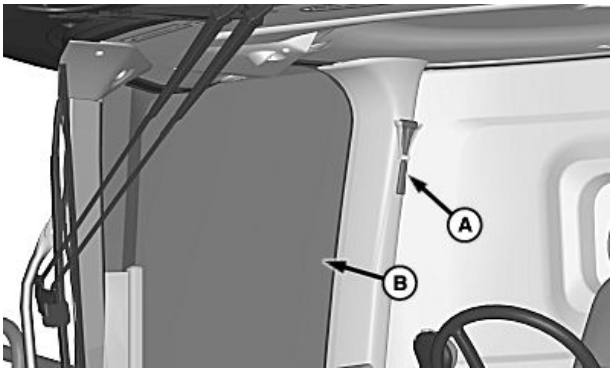
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -53-04FEB10-1/1

Wyjście awaryjne

Wyjąć młotek (A) i uderzyć w okno (B), aby zbić szybę i wyjść z kabiny. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wstawić nowe okno.

A—Młotek **B—Okno**



H95176 —UN—22JAN10

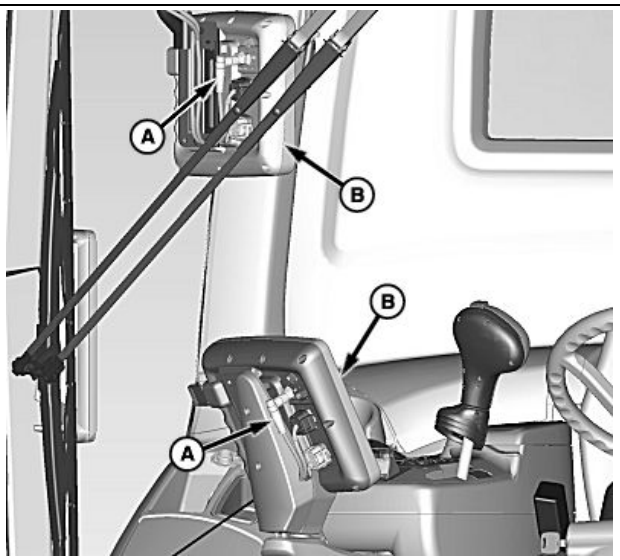
OUO6075,0000626 -53-22JAN10-1/1

Podłączenie do sieci Ethernet John Deere FarmSight™ (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Maszyny z możliwością korzystania z John Deere FarmSight ™ mają zainstalowany kabel sieci Ethernet, który jest poprowadzony do wyświetlacza podłokietnika (jeśli jest wyposażony w wyświetlacz 2630 GreenStar ™ 3).

Kable sieci Ethernet (A) służą do podłączenia wyświetlacza 2630 GreenStar ™ 3 (B), znajdującego się na podłokietniku lub słupku narożnym, do technologii John Deere FarmSight™. Dodatkowe zespoły sterujące znajdują się pod podłokietnikiem na podłodze kabiny. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi John Deere FarmSight™.

A—Kabel sieci Ethernet **B—Wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3**

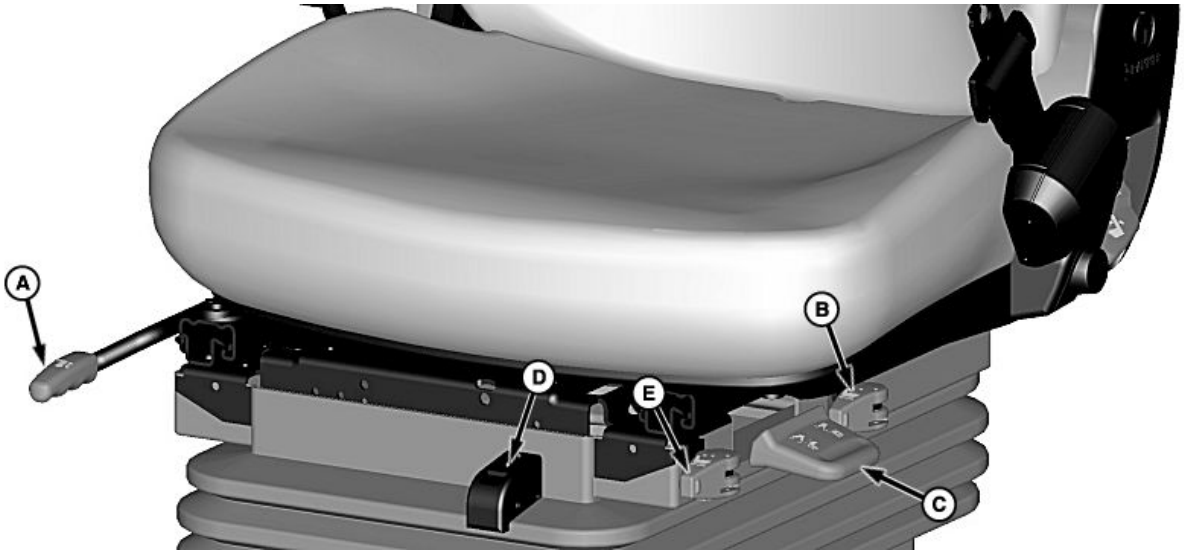


H1106182 —UN—15NOV12

FarmSight jest nazwą handlową Deere & Company
GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00012CD -53-16NOV12-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand (wersja podstawowa)—Regulacja



H97561 —UN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeżeli układy hedera i separatora są włączone, a operator opuści siedzisko, układ napędu hedera zostanie wyłączony.

A— Uchwyt regulacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia przesuwanie siedziska do przodu i do tyłu, do najlepszego położenia roboczego.

B— Sterowanie amortyzatorem uderzenia pionowego ogranicza zakres "ruchu w górę" wykonywanego przez zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć dźwignię do przodu, aby uzyskać położenie "miękko" lub pociągnąć do tyłu w położenie "twardo". Twardość siedziska można ustawić w położeniu pośrednim pomiędzy tymi dwoma położeniami.

C— Uchwyt regulacji masy/wzrostu umożliwia podwyższanie lub obniżanie siedziska. Pociągnąć uchwyt do góry, aby podwyższyć siedzisko lub nacisnąć uchwyt w dół, aby obniżyć siedzisko. Regulować położenie siedziska, aż zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku masy/wzrostu.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia również natrafi na ograniczenia, jeśli jest ustawiona za blisko wartości granicznych.

Nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę podczas regulacji siedziska.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem John Deere.

D— Wskaźnik masy/wzrostu jest wizualnym wskaźnikiem informującym operatora o aktualnej masie i wzroście. Użyć uchwytu regulacji masy/wzrostu, aby wyregulować siedzisko do położenia, w którym zielone oznaczenie zacznie być widoczne na wskaźniku.

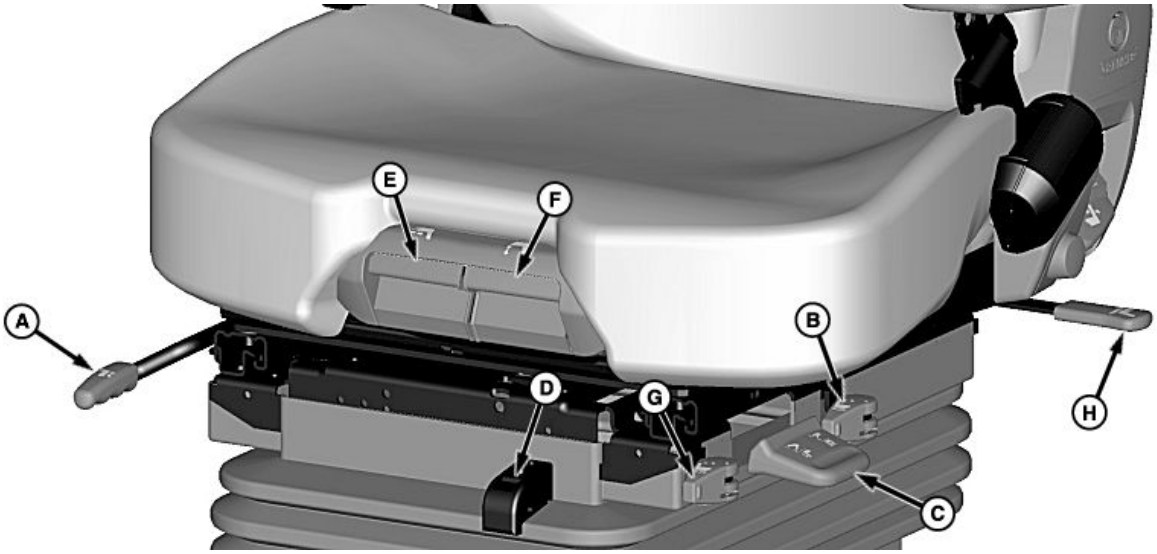
WSKAZÓWKA: Wyregulować siedzisko, dostosowując jego położenie do masy ciała i wzrostu operatora. Pozwoli to na maksymalne wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane zderzaki w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Uchwyt regulacji izolacji przesunięcia do przodu/do tyłu umożliwia zablokowanie lub zwolnienie przesuwania do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby zwolnić.

WSKAZÓWKA: Izolator przesuwania do przodu/do tyłu umożliwia pochłanianie uderzeń.

OUO6075,00007BB -53-09AUG10-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko z tkaniny Premium)—Regulacja



H96739 —UN—02JUN11

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeśli układy hedera i separatora są włączone, a operator opuści siedzisko, układ napędowy hedera zostanie wyłączony.

A—Dźwignia regulacji do przodu/do tyłu umożliwia operatorowi przesuwanie siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

B—Regulacja tłumienia pionowych wstrząsów pozwala operatorowi na ograniczenie ruchów do góry, którym podlega zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć regulator do przodu, aby uzyskać położenie "miękko" lub pociągnąć do tyłu w położenie "twardo". Twardość siedziska można ustawić w położeniu pośrednim pomiędzy tymi dwoma położeniami.

C— Uchwyt regulacji masy/wysokości podnosi lub opuszcza siedzisko. Pociągnąć uchwyt do góry, aby podnieść siedzisko lub nacisnąć uchwyt w dół, aby je opuścić. Regulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku masy/wysokości.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia również natrafi na ograniczenia, jeśli jest ustawiona za blisko wartości granicznych.

Podczas regulacji siedziska nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub "pompuje", skontaktować się z dealerem JohnDeere.

D— Wskaźnik masy/wysokości umożliwia operatorowi podgląd wskazania aktualnej masy i wysokości siedzenia. Użyć uchwytu regulacji masy/wysokości, aby wyregulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku masy/wysokości.

WSKAZÓWKA: Można dostosować siedzisko do masy i wysokości operatora. Umożliwi to operatorowi jak najlepsze wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane amortyzatory w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Dźwignia regulacji przesuwu w podstawie siedziska umożliwia operatorowi przesuwanie podstawy siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

F— Dźwignia regulacji kąta w podstawie siedziska umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie poduszki siedziska w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

G— Dźwignia regulacji blokowania lub odblokowania ruchu do przodu/do tyłu blokuje lub odblokowuje przesunięcie w kierunku do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby odblokować.

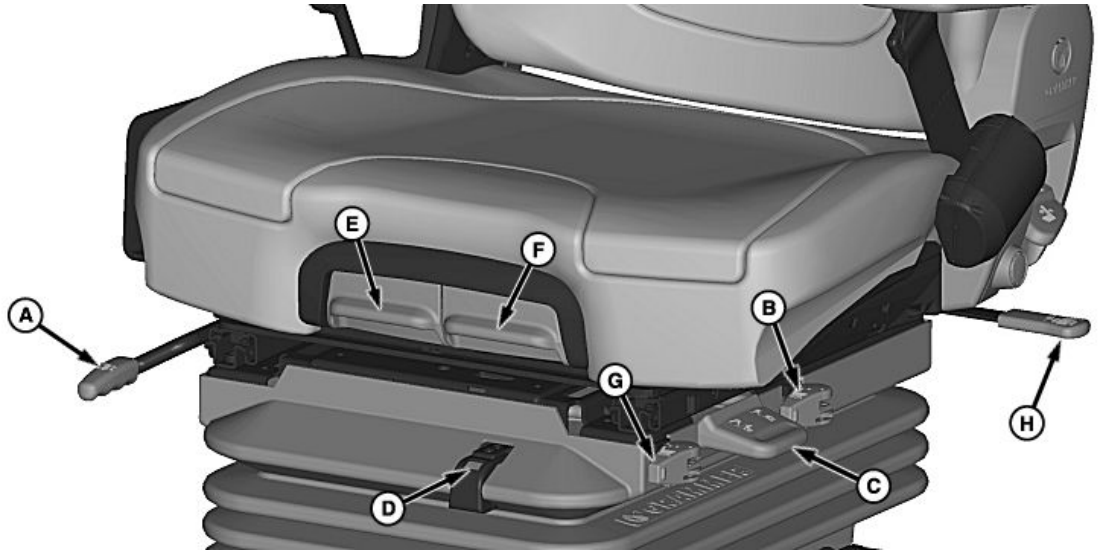
WSKAZÓWKA: Blokada ruchu do przodu/do tyłu umożliwia amortyzację uderzeń.

G— Dźwignia regulacji blokowania bocznego blokuje lub odblokowuje przesunięcie na boki. Popchnąć dźwignię naprzód, aby odblokować lub pociągnąć dźwignię do tyłu, aby zablokować.

WSKAZÓWKA: Blokada ruchu poprzecznego umożliwia amortyzację uderzeń.

OUO6075,000127F -53-16OCT12-1/1

Siedzisko operatora ComfortCommand™ (siedzisko skórzane Premium)—Regulacja



H106058 —UN—31OCT12

WSKAZÓWKA: Siedzisko jest wyposażone w układ obecności operatora. Jeśli układy hedera i separatora są włączone, a operator opuści siedzisko, układ napędowy hedera zostanie wyłączony.

A—Dźwignia regulacji do przodu/do tyłu umożliwia operatorowi przesuwanie siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

B—Regulacja tłumienia pionowych wstrząsów pozwala operatorowi na ograniczenie ruchów do góry, którym podlega zawieszenie siedziska.

WSKAZÓWKA: Popchnąć regulator do przodu, aby uzyskać położenie "miękko" lub pociągnąć do tyłu w położenie "twardo". Twardość siedziska można ustawić w położeniu pośrednim pomiędzy tymi dwoma położeniami.

C— Uchwyt regulacji masy/wysokości podnosi lub opuszcza siedzisko. Pociągnąć uchwyt do góry, aby podnieść siedzisko lub nacisnąć uchwyt w dół, aby je opuścić. Regulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku masy/wysokości.

WSKAZÓWKA: Zawieszenie może być wyregulowane tak, aby osiągało położenia graniczne na minimalnej i maksymalnej wysokości, co w efekcie blokuje układ zawieszenia usztywniając go. Regulacja wysokości zawieszenia również natrafi na ograniczenia, jeśli jest ustawiona za blisko wartości granicznych.

Podczas regulacji siedziska nie uruchamiać sprężarki na więcej niż jedną minutę.

Jeśli siedzisko nie przesuwa się płynnie lub “pompuje”, skontaktować się z dealerem JohnDeere.

D— Wskaźnik masy/wysokości umożliwia operatorowi podgląd wskazania aktualnej masy i wysokości siedzenia. Użyć uchwytu regulacji masy/wysokości, aby wyregulować siedzisko, aż pojawi się zielony znak na wskaźniku masy/wysokości.

WSKAZÓWKA: Można dostosować siedzisko do masy i wysokości operatora. Umożliwi to operatorowi jak najlepsze wykorzystanie systemu zabezpieczenia podczas jazdy. Siedzisko posiada wbudowane amortyzatory w górnym i dolnym punkcie końcowym pionowego przesunięcia siedziska, co znacznie zwiększa komfort jazdy.

E— Dźwignia regulacji przesuwu w podstawie siedziska umożliwia operatorowi przesuwanie podstawy siedziska do przodu lub do tyłu w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

F— Dźwignia regulacji kąta w podstawie siedziska umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie poduszki siedziska w celu wybrania najlepszej pozycji do pracy.

G— Dźwignia regulacji blokowania lub odblokowania ruchu do przodu/do tyłu blokuje lub odblokowuje przesunięcie w kierunku do przodu lub do tyłu. Pociągnąć dźwignię do góry, aby zablokować lub nacisnąć dźwignię w dół, aby odblokować.

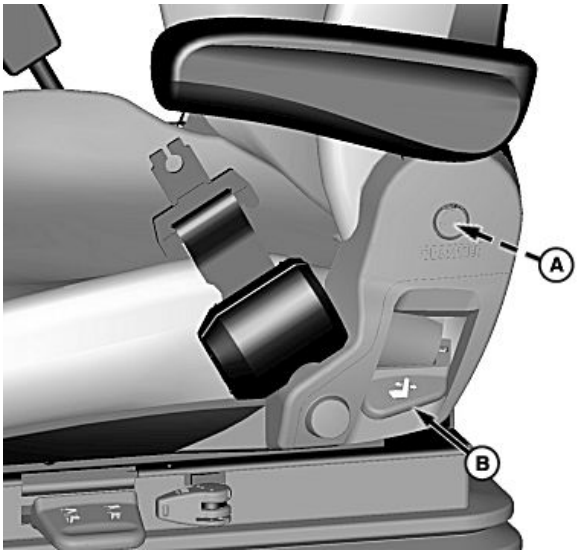
WSKAZÓWKA: Blokada ruchu do przodu/do tyłu umożliwia amortyzację uderzeń.

G— Dźwignia regulacji blokowania bocznego blokuje lub odblokowuje przesunięcie na boki. Popchnąć dźwignię naprzód, aby odblokować lub pociągnąć dźwignię do tyłu, aby zablokować.

WSKAZÓWKA: Blokada ruchu poprzecznego umożliwia amortyzację uderzeń.

OUO6075,0001280 -53-31OCT12-1/1

Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (wersja podstawowa)—Regulacja



H97562 —UN—02JUN11

A— Regulacja wysokości podłokietnika umożliwia wymontowanie okrągłej zatyczki z pokrywy i poluzowanie nakrętki 13 mm (1/2 in.). Wyregulować podłokietnik do żądanego położenia, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i wymienić zatyczkę.

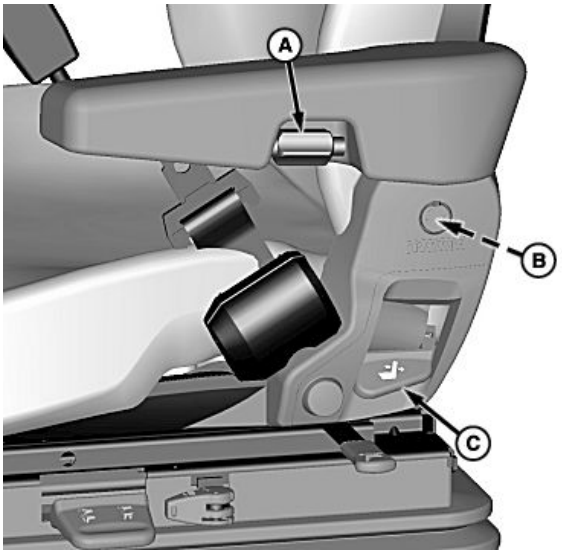
Specyfikacja

Nakrętka—Moment dokręcania.....25 Nm (221 lb-in.)

B— Uchwyt regulacji kąta ustawienia oparcia umożliwia regulację kąta ustawienia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym położeniu, po czym zwolnić uchwyt.

OUO6075,0000795 -53-09AUG10-1/1

Lewy podłokietnik i oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny/skórzane Premium)—Regulacja



H96740 —UN—02JUN11

A— Pokrętło regulacji kąta podłokietnika umożliwia regulację ustawienia podłokietnika w górę i w dół. Obracać pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby opuścić lub przeciwnie, aby podnieść.

B— Pokrętło regulacji wysokości podłokietnika; wyjąć okrągłą klapkę z obudowy i poluzować nakrętkę13 mm (1/2 in.). Ustawić podłokietnik w żądanym położeniu, dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją i założyć klapkę.

Specyfikacja

Nakrętka—Moment dokręcania.....25 Nm (221 lb-in.)

C—Uchwyt regulacji kąta oparcia pozwala na zmianę kąta nachylenia oparcia. Pociągnąć uchwyt do góry i ustawić oparcie w żądanym położeniu, a następnie zwolnić uchwyt.

OUO6075,0001282 -53-31OCT12-1/1

Przełącznik wentylacji/ogrzewania siedziska (siedzisko skórzane Premium)

WSKAZÓWKA: W czasie regulacji fotela ogrzewanego/wentylowanego, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Siedzisko ogrzewane/wentylowane zapewnia wyższy komfort operatora w czasie zimnych i gorących dni. Przełącznik ogrzewania/wentylacji siedziska (A) umieszczony po lewej stronie oparcia umożliwia WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE elementu grzewczego siedziska lub wentylację siedziska.

- Przełączenie w górne położenia powoduje WŁĄCZENIE ogrzewania siedziska (WYŁĄCZENIE wentylacji siedziska).
- Przełączenie w środkowe położenia powoduje WYŁĄCZENIE ogrzewania i wentylacji siedziska.
- Przełączenie w dolne położenia powoduje WŁĄCZENIE wentylacji siedziska (WYŁĄCZENIE ogrzewania siedziska).



H106063 —UN—31OCT12

A—Przełącznik ogrzewania/wentylacji siedziska

OUO6075,0001281 -53-31OCT12-1/1

Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium)

WSKAZÓWKA: Podkładka lędźwiowa działa tylko wtedy, gdy stacyjka jest WŁĄCZONA lub maszyna pracuje.

Podkładka lędźwiowa zapewnia operatorowi dodatkowy komfort i wygodne podparcie górnej i dolnej części pleców. Przełączniki podkładki lędźwiowej (A i B), znajdujące się po lewej stronie oparcia, zwiększają lub zmniejszają krzywiznę podkładki lędźwiowej.

- Górny przełącznik podkładki lędźwiowej - nacisnąć przełącznik w kierunku znaku plus (+), aby zwiększyć krzywiznę górnej części podkładki lędźwiowej lub nacisnąć w kierunku znaku minus (-), aby zmniejszyć krzywiznę górnej części podkładki lędźwiowej.
- Dolny przełącznik podkładki lędźwiowej - nacisnąć przełącznik w kierunku znaku plus (+), aby zwiększyć krzywiznę dolnej części podkładki lędźwiowej lub nacisnąć w kierunku znaku minus (-), aby zmniejszyć krzywiznę dolnej części podkładki lędźwiowej.



H106066 —UN—31OCT12

A—Przełącznik podkładki lędźwiowej

B—Przełącznik podkładki lędźwiowej

OUO6075,00012E0 -53-31OCT12-1/1

Siedzisko instruktora—Regulacja

Oparcie (A) i dolna część siedziska (B) można podwyższyć lub obniżyć do żądanego położenia roboczego.

A—Oparcie siedziska

B—Dolna część siedziska



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -53-26MAY10-1/1

Lodówka (zależnie od wyposażenia)

WSKAZÓWKA: Lodówka działa tylko przy WŁĄCZONEJ stacyjce i MUSI być podłączona do dodatkowego gniazda, aby zapewniała utrzymanie artykułów spożywczych i napoi w stanie schłodzonym.

Lodówka umożliwia przechowywanie artykułów spożywczych i napoi w niskiej temperaturze przez cały dzień.

Podnieść dolną część siedziska (A), aby otworzyć górną pokrywę lodówki (B).

Przednią pokrywę lodówki (C) można również otworzyć bez podnoszenia dolnej części siedziska.

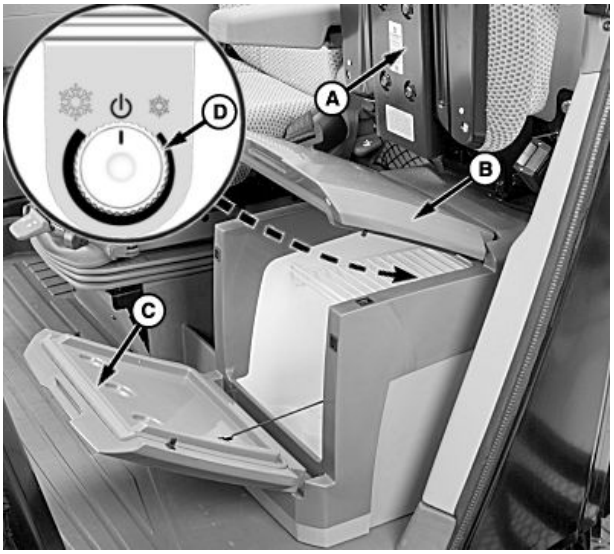
Obrócić pokrętło sterowania temperaturą (D) zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zmniejszyć temperaturę lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zwiększyć.

A—Dolna część siedziska

B—Górna pokrywa

C—Przednia pokrywa

D—Pokrętło sterowania temperaturą



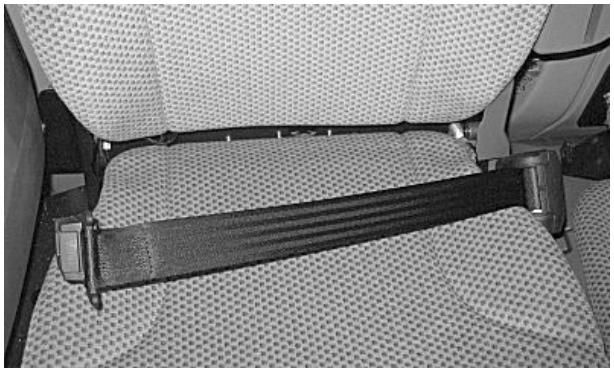
H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -53-02NOV10-1/1

Pasy bezpieczeństwa

UWAGA: Sprawdzać pasy bezpieczeństwa oraz elementy mocujące w maszynie co najmniej raz w roku. Jeśli zespół pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem zwijania pasa wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia, takie jak nacięcia, postrzępienie, nadmierne lub nietypowe zużycie, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ pasa bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając tylko części wymiennych, przeznaczonych do danej maszyny - skontaktować się z dealerem John Deere.

Pasy bezpieczeństwa są standardowym wyposażeniem na miejscu operatora oraz instruktora. Biodrowe pasy bezpieczeństwa są wyposażone w przycisk szybkiego zwalniania i mechanizm automatycznego zwijania pasa, co umożliwia bezproblemowe wysuwanie i wsuwanie.



H96657 —UN—01JUN10

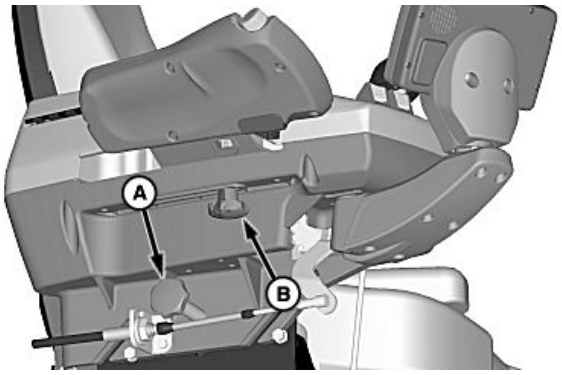
OUO6075,000062D -53-01JUN10-1/1

Konsola sterująca podłokietnika—Regulacja

Poluzować pokrętło (A) i przesunąć konsolę sterującą podłokietnika w górę/do przodu lub w dół/do tyłu w szczelinach na zewnętrznej płycie. Dokręcić pokrętło, aby zablokować podłokietnik na miejscu.

Poluzować pokrętło (B) i przesunąć konsolę sterującą CommandARM do przodu/do tyłu. Dokręcić pokrętło, aby konsolę sterującą na miejscu.

A—Pokrętło **B—Pokrętło**



H97713 —UN—20AUG10

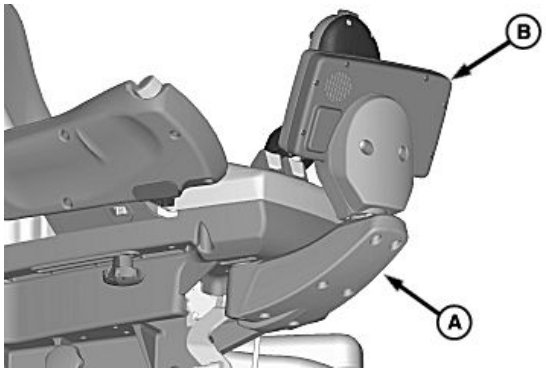
OUO6075,000078E -53-20AUG10-1/1

Wyświetlacz podłokietnika—Regulacja

Obrócić ramię (A) w lewo/w prawo do żądanego położenia roboczego.

Obrócić wyświetlacz (B) w lewo/w prawo lub do przodu/do tyłu do żądanego położenia roboczego.

A—Ramię **B—Wyświetlacz**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -53-20AUG10-1/1

Pomocnicza szyna zasilająca

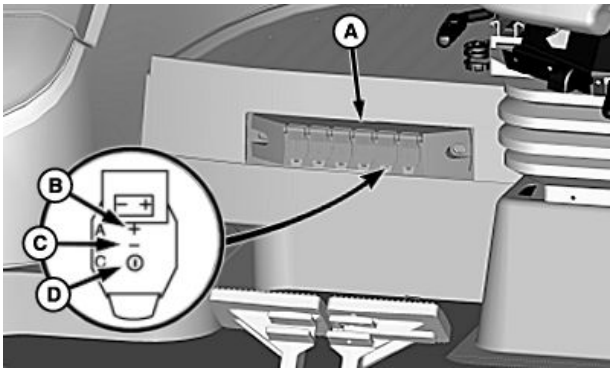
WSKAZÓWKA: Maksymalne natężenie sumy prądów dla zasilania przez stacyjkę wynosi 20 A oraz 30 A dla zasilania bezpośredniego.

Pomocnicza szyna zasilająca (A), znajdująca się z tyłu, u dołu prawego okna, wyposażona jest w sześć dodatkowych gniazd elektrycznych. Gniazda te zapewniają zasilanie załączane przez stacyjkę lub bezpośrednie.

Końcówka płaska (B) jest zasilana bezpośrednio napięciem dodatnim przez cały czas.

Końcówka płaska (C) doprowadza masę.

Końcówka płaska (D) stanowi zasilanie pomocnicze (przy WŁĄCZONYM kluczyku stacyjki).



H94452 —UN—14MAY10

A—Pomocnicza szyna zasilająca
B—Końcówka płaska (zasilanie dodatnie bezpośrednie)
C—Końcówka płaska masy
D—Końcówka płaska (dodatnia, przy WŁĄCZONEJ stacyjce)

OUO6075,00010C7 -53-08MAR12-1/1

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami)

UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

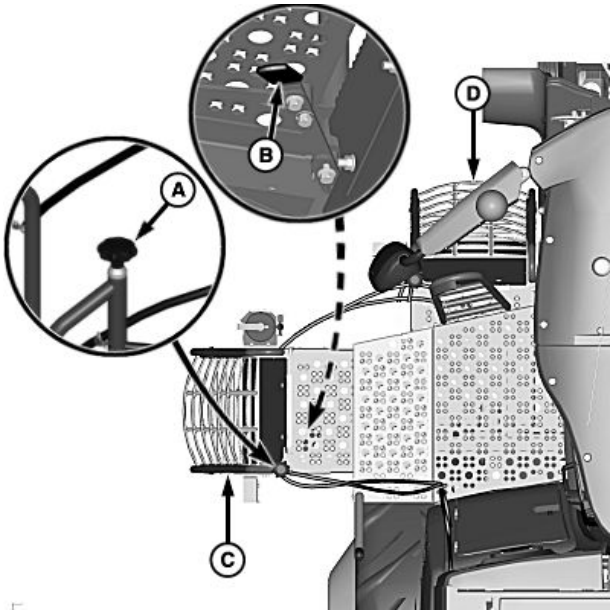
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinkę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinkę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



H96381 —UN—14MAY10

A—Uchwyt
B—Dźwignia
C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

OUO6075,000075F -53-29JUN11-1/1

Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami)

⚠ UWAGA: Gdy maszyna jest w ruchu, nie stać na przedniej lub tylnej drabince, ani nie próbować się na nie wspinać.

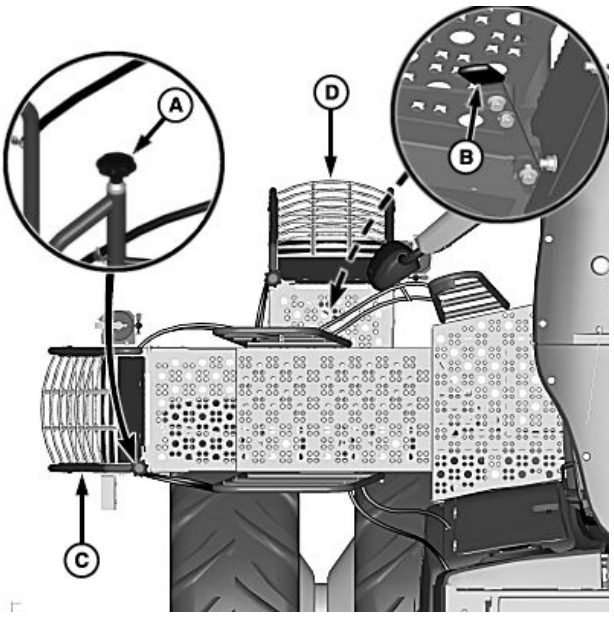
Drabinka może być ustawiona na ziemi lub na podeście z uchwytem (A) lub dźwignią (B).

Jeśli zatrzask drabinki jest luźny, oczyścić okolice sworznia zatrzasku. Nie stosować oleju ani smaru w tych miejscach.

Przesunąć drabinkę do przodu lub do tyłu, blokując ją w tych położeniach:

- **Położenie (C):** jest przeznaczone do pracy w normalnych warunkach polowych.
- **Położenie (D):** jest przeznaczone do transportu maszyny po drogach publicznych.

⚠ UWAGA: Przed transportem po drogach publicznych zawsze należy ustawić drabinkę w położeniu (D), aby zmniejszyć szerokość maszyny i ustawić światło obrysowe/awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów.



H96380 —UN—14MAY10

A—Uchwyt
B—Dźwignia
C—Położenie polowe
D—Położenie drogowe

OUO6075,0000630 -53-29JUN11-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodna z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony pomostu silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



H96654 —UN—27MAY10

Umiejscowienie gaśnicy z przodu

OUO6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

Kolumna kierownicza

A— Sygnał dźwiękowy pozwala ostrzec osoby postronne, aby pozostawały z dala od maszyny.

B— Przełącznik kierunkowskazów umożliwia operatorowi zasygnalizowanie skrętu w lewo lub w prawo.

UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

C— Regulacja pionowa kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi wyregulowanie kolumny kierowniczej poprzez przesunięcie jej w górę lub w dół.

Poluzować piastę i wcisnąć lub wyciągnąć kierownicę do żądanego położenia. Lekko dokręcić piastę, aby zablokować kierownicę w wybranym położeniu.

D— Przełącznik rozrusznika umożliwia obrócenie kluczyka w stacyjce do następujących położeń:

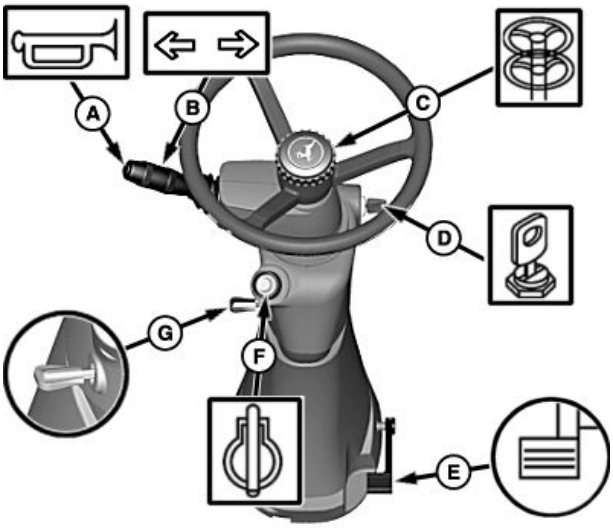
Pierwsze położenie	Osprzęt
Drugie położenie	WYŁĄCZONE
Położenie trzecie	Praca
Położenie czwarte	Rozruch

UWAGA: Regulować kolumnę tylko przy zatrzymanej maszynie. Nie naciskać na pedał, jeśli kierownica nie jest trzymana.

E— Pozioma regulacja kolumny kierowniczej umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy pedału do żądanego położenia.

Nacisnąć pedał, aby zwolnić blokadę kolumny kierowniczej i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane położenie. Kolumna blokuje się po zwolnieniu pedału.

WSKAZÓWKA: Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym położeniu "Praca" lub "Rozruch".



H94521 —UN—02NOV10

F— Przycisk wspomagania rozruchu (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi uruchomienie silnika przy niskiej temperaturze zewnętrznej.

UWAGA: Regulację kierownicy przeprowadzać tylko przy zatrzymanej maszynie.

G— Regulacja pochylenia koła kierownicy (zależnie od wyposażenia) umożliwia operatorowi przesunięcie kolumny kierowniczej przy pomocy dźwigni do żądanego położenia.

Wyciągnąć dźwignię, aby zwolnić blokadę i przesunąć kolumnę kierowniczą w żądane położenie. Zwolnić dźwignię, aby zablokować kolumnę w żądanym położeniu.

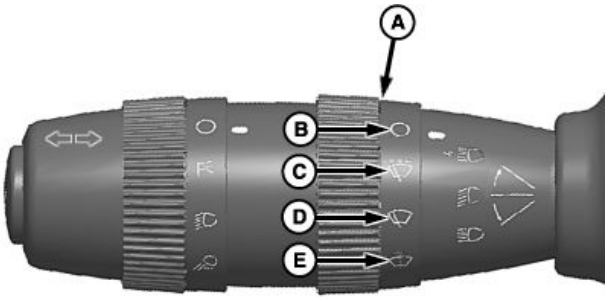
OUO6075,0000634 -53-21MAR11-1/1

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza szyby przedniej

WSKAZÓWKA: Aby wycieraczka i spryskiwacz przedniej szyby działały, stacyjka musi być WŁĄCZONA lub maszyna musi pracować.

Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby (A) na kolumnie kierowniczej służy do sterowania następującymi funkcjami:

- Położenie WYŁĄCZONE (B)
- Przerywana praca wycieraczek (C)
- Położenie WŁĄCZONE wycieraczek (D)
- Spryskiwacz przedniej szyby (E)



H96489 —UN—22JUN11

A—Przełącznik wycieraczki/spryskiwacza przedniej szyby
B—Położenie WYŁĄCZENIA
C—Położenie przerywanej pracy wycieraczki
D—Położenie WŁĄCZONE wycieraczki
E—Spryskiwacz szyby

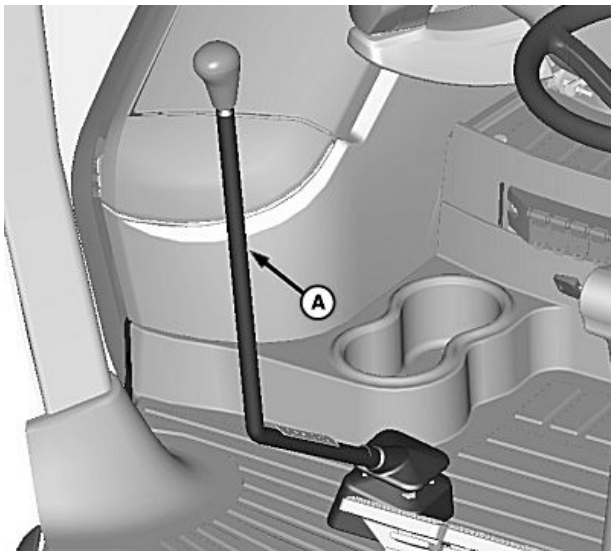
OUO6075,000076D -53-20MAY10-1/1

Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu)

WAŻNE: Przed zmianą biegu należy zatrzymać maszynę i przestawić wielofunkcyjną dźwignię sterującą w położenie neutralne.

Dźwignia zmiany biegów (A) przełącza biegi w kierunku prostoliniowym z położeniami blokowanymi dla 1, 2 i 3. W położeniu neutralnym pomiędzy biegami 1 i 2, wyczuwa się mniejszy opór.

A—Dźwignia zmiany biegów



H102184 —UN—13JUN11

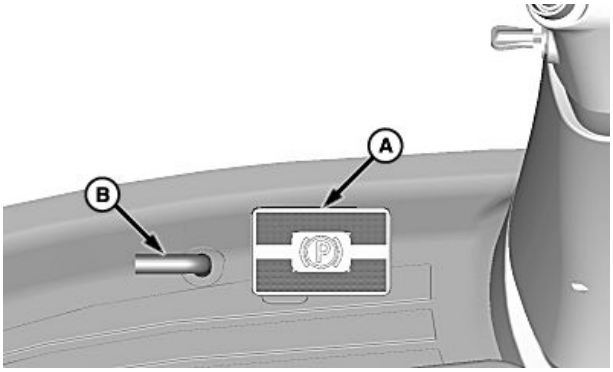
OUO6075,0000635 -53-13JUN11-1/1

Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Maszyna jest wyposażona w pedały do ręcznego włączania i wyłączania hamulca postojowego. Upewnić się, że hamulec postojowy jest włączony podczas parkowania maszyny z pracującym silnikiem i przed opuszczeniem maszyny po WYŁĄCZENIU silnika.

Nacisnąć pedał (A), aby włączyć hamulec postojowy i pedał (B), aby go wyłączyć.

A—Pedał (włączenie) **B—Pedał (wyłączenie)**



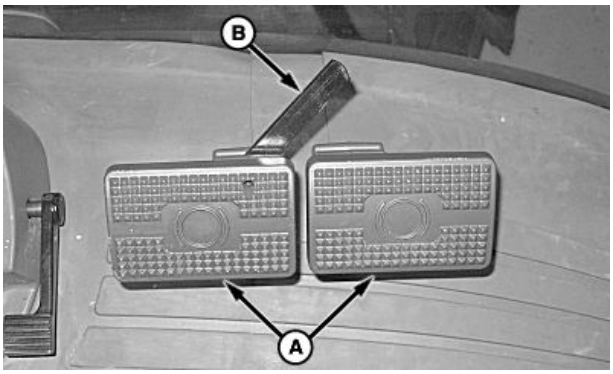
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -53-17JUN13-1/1

Pedały hamulców

Zwolnić pedały hamulca (A) odblokowane do pracy w polu i zablokować (B) pedały hamulca podczas transportu.

A—Pedały hamulców **B—Blokada (Transport)**



H966881 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -53-01JUN10-1/1

Poręcze i dostęp do podestu z prawej strony

UWAGA: Podnieść całkowicie przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający na siłowniku podnoszenia przenośnika pochyłego.

WAŻNE: Zamknąć drzwi kabiny przed skorzystaniem z poręczy.

Nie przesuwać ręcznie ramienia wycieraczki; może to spowodować uszkodzenie mechanizmu wycieraczki.

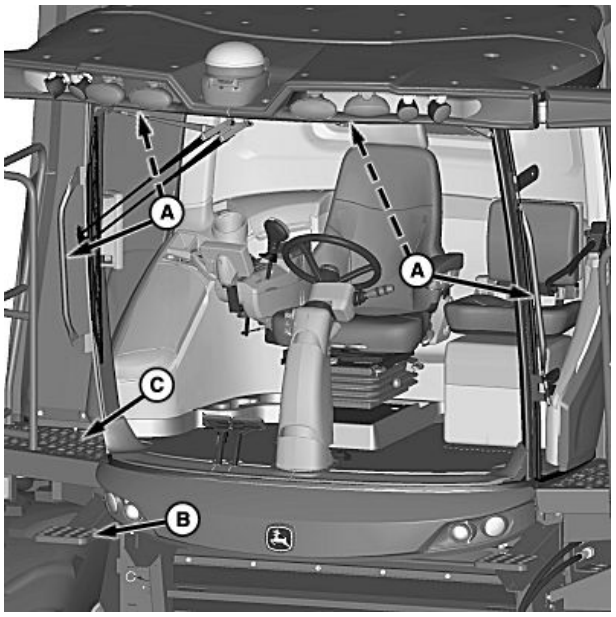
Przy myciu lewej strony kabiny korzystać z drabinki i pomostu.

Wejść na przenośnik pochyły używając stopnia po lewej stronie.

Korzystać z poręczy (A) umieszczonych po każdej stronie kabiny i w jej górnej części.

Podczas mycia przedniego okna kabiny albo obsługi reflektorów lub wycieraczki, stać na podniesionym przenośniku pochyłym.

Podczas mycia prawej strony kabiny korzystać ze stopnia (B) i pomostu (C).



H94810 —UN—15JUL10

A—Poręcze
B—Stopień
C—Podest

OUO6075,0000496 -53-08OCT09-1/1

Wyświetlacz GreenStar™ i Systemy Harvest Monitor/Harvest Doc™

Wyświetlacze GreenStar 3 CommandCenter są zamontowane na podłokietniku i zawierają specjalne informacje dotyczące pojazdu i aplikacje GreenStar (za wyjątkiem Harvest Doc).

Wyświetlacz GreenStar 3 2630 (opcja) jest zamontowany na podłokietniku i zawiera specjalne informacje dotyczące pojazdu i aplikacje GreenStar.

GreenStar jest nazwą handlową Deere & Company
Harvest Monitor/Harvest Doc są nazwami handlowymi Deere & Company

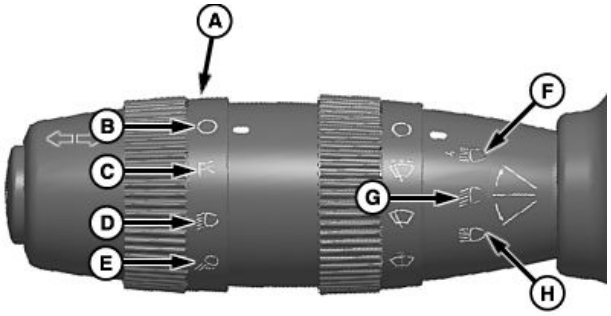
Informacje dotyczące systemu Harvest Doc znajdują się w instrukcji do Harvest Doc.

OUO6075,000062E -53-03NOV10-1/1

Przełączniki świateł

WSKAZÓWKA: Światła wyjściowe pozostają WŁĄCZONE przez 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut). Operator wybiera oświetlenie lewej lub prawej strony maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu WŁĄCZENIA przy WYŁĄCZONEJ stacyjce, zaczną się świecić z niewielkim opóźnieniem.



H99531 —UN—22JUN11

Przełącznik wyboru świateł na kolumnie kierowniczej

Przełącznik wyboru świateł (A) na kolumnie kierowniczej ma następujące funkcje:

- Położenie WYŁĄCZENIA (B)
- Przełącznik świateł postojowych (C) steruje:
  - Światłami obrysowymi
- Przełącznik świateł drogowych (D) steruje:
  - Światłami awaryjnymi (migające)
  - Czterema reflektorami (dwoma światłami mijania i dwoma światłami długimi)
  - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
  - Dolnymi światłami drogowymi (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł polowych (E) steruje:
  - Zbiornikiem ziarna i ośmioma reflektorami
  - Dodatkowymi światłami bocznymi z dźwignią kierunkowskazów
  - Światłem ślimaka wyładowczego, kiedy jest wysunięte
  - Światłami obrysowymi i światłami awaryjnymi

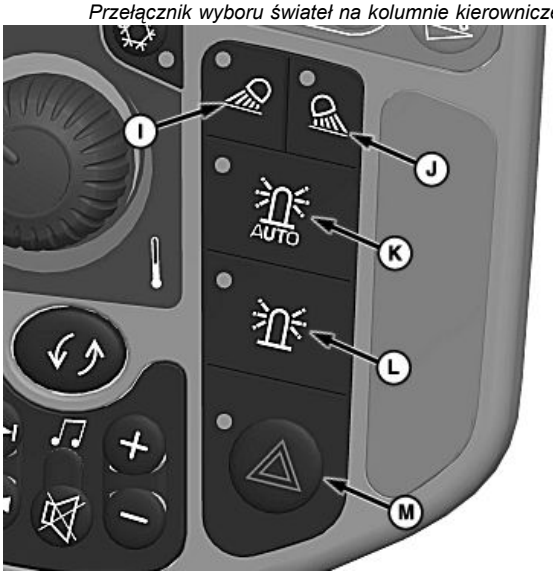
Dźwignia wyboru świateł na kolumnie kierowniczej służy do sterowania reflektorami świateł długich/świateł mijania:

WSKAZÓWKA: Wskaźnik świateł długich na słupku narożnym świeci się, gdy dźwignia została ustawiona w położeniu dla świateł długich lub przy mignięciu światłami długimi za pomocą dźwigni.

- Mignięcie światłami długimi (F):
  - Pociągnięcie dźwigni do górnego położenia powoduje włączenie na chwilę świateł długich.
- Położenie dla świateł mijania (G):
  - Pociągnąć dźwignię do położenia środkowego, aby włączyć światła mijania.
- Położenie dla świateł długich (H):
  - Pchnąć dźwignię do dolnego położenia, aby włączyć reflektory świateł długich.

Przełączniki świateł na podłokietniku mają funkcje sterowania dla następujących elementów:

- Przełącznik świateł przednich ścierniska (I) steruje:
  - Światłami ścierniska z przodu maszyny
  - Światłami na pasie dolnym maski kabiny (zależnie od wyposażenia)
- Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy (J) steruje:
  - Tylnymi światłami pozostałości z tyłu maszyny



H99532 —UN—03JAN11

Przełączniki świateł na podłokietniku

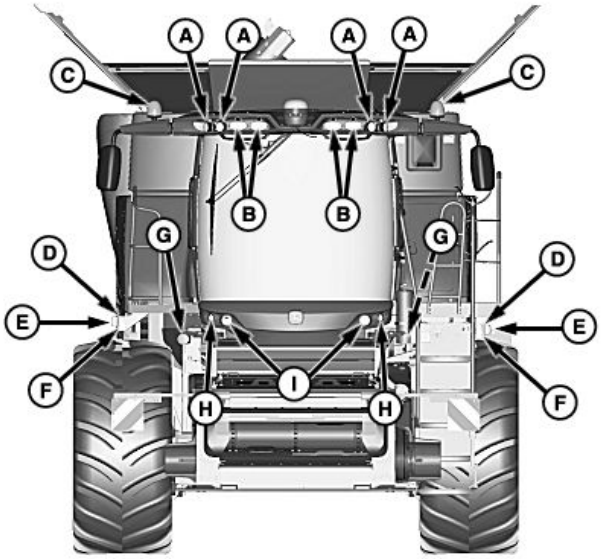
A—Przełącznik wyboru świateł
B—Położenie WYŁĄCZENIA
C—Przełącznik świateł postojowych
D—Przełącznik świateł drogowych
E—Przełącznik świateł polowych
F—Mignięcie światłami długimi
G—Położenie świateł mijania
H—Położenie świateł długich
I—Przełącznik świateł przednich ścierniska
J—Przełącznik świateł tylnych wylotu słomy
K—Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego
L—Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego
M—Przełącznik świateł awaryjnych

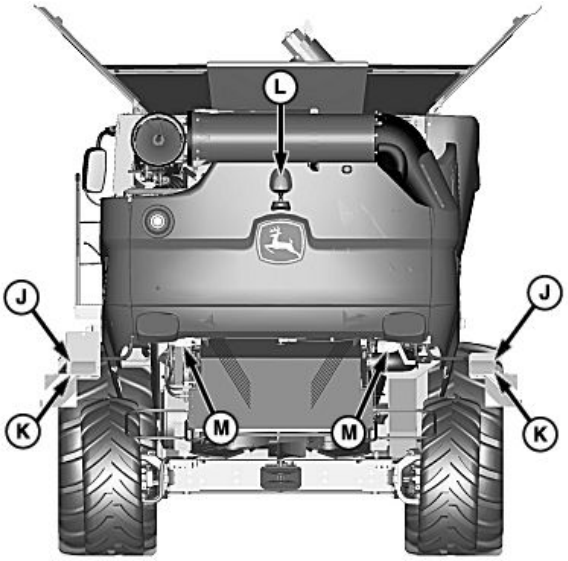
- Przełącznik automatycznego obrotowego światła sygnalizacyjnego (K) steruje:
  - Automatycznymi obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
- Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego (L) steruje:
  - Obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi
- Przełącznik świateł awaryjnych (M) steruje:
  - Światłami awaryjnymi (migające)

OUO6075,0001352 -53-30NOV12-1/1

Rozmieszczenie świateł

Światła doświetlające przednie i tylne





H107108 —UN—28FEB13

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Światła na pasie dolnym maski (zależnie od wyposażenia)
I— Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J— Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wylotu słomy

Przełącznik obrotowego światła sygnalizacyjnego:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik światłami sygnalizacyjnymi (C, L).
- Dwa obrotowe światła sygnalizacyjne znajdują się z przodu (po lewej i prawe stronie), a jedno znajduje się z tyłu maszyny. Światła te ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Przełącznik świateł awaryjnych:

UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), światłami awaryjnymi (D, E) i tylnymi światłami awaryjnymi (K).
- Światła awaryjne znajdują się po obu stronach maszyny, z przodu i z tyłu. Światła te służą do sygnalizowania awarii maszyny.

Przełącznik świateł drogowych:

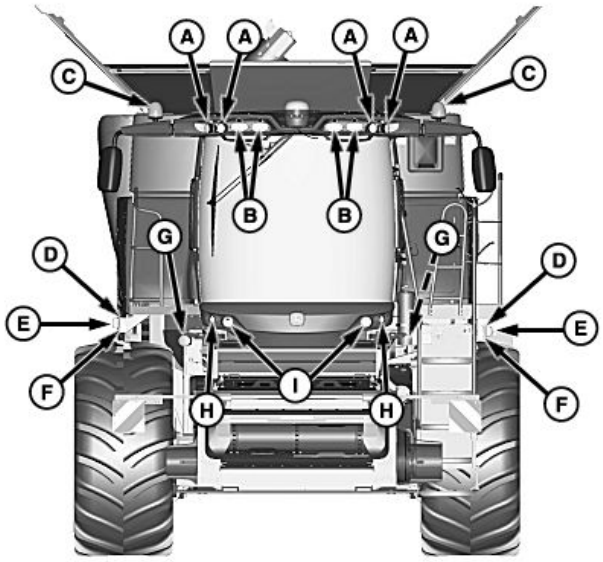
UWAGA: Podczas transportu, światła muszą być włączone. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

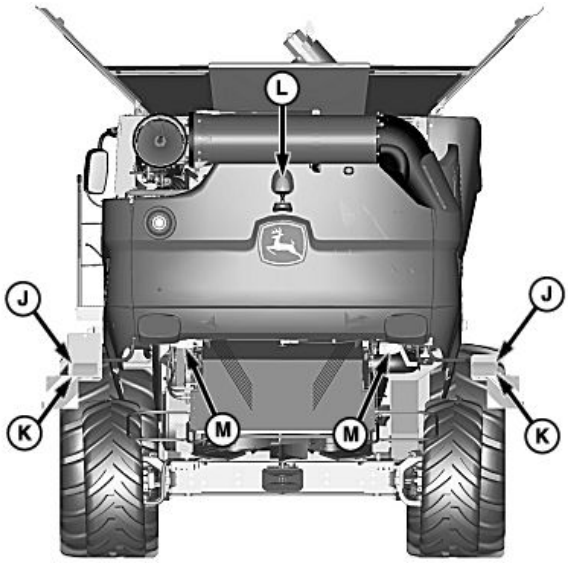
WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a heder nie jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WYŁĄCZONE. Jeżeli heder jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WYŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WŁĄCZONE.

Światła awaryjne zostaną WŁĄCZONE, jeśli kierunkowskazy są WYŁĄCZONE. Jeśli kierunkowskazy są WŁĄCZONE, światła awaryjne działają, jako kierunkowskazy.

- Przełącznik steruje obrotowymi światłami sygnalizacyjnymi (C, L), reflektorami kabiny (B), światłami obrysowymi (F), dolnymi światłami drogowymi (I) i światłami obrysowymi/hamowania (J).
- Obrotowe światła sygnalizacyjne ostrzegają innych kierowców podczas przejazdu maszyny po drogach.

Ciąg dalszy na następnej stronie





H107108 —UN—28FEB13

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Światła na pasie dolnym maski (zależnie od wyposażenia)
I—Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J—Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wylotu słomy

Przełącznik automatycznych obrotowych świateł sygnalizacyjnych:

WSKAZÓWKA: Gdy obrotowe światła sygnalizacyjne zostaną włączone, a ziarno dosięgnie czujnika napełnienia w 3/4, obrotowe światła sygnalizacyjne zaczną migać (WŁĄCZAĆ SIĘ na 3 sekundy i WYŁĄCZAĆ SIĘ na 6 sekund). Gdy ziarno dosięgnie czujnika napełnienia zbiornika ziarna, obrotowe światła sygnalizacyjne WŁĄCZĄ SIĘ na stałe i nie będą migać.

- Obrotowe światła sygnalizacyjne (C, L) zapalają się, gdy zbiornik ziarna jest wypełniony w 3/4. Obrotowe światła sygnalizacyjne dają sygnał operatorowi wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest pełny i gotowy do rozładowania.

Przełącznik świateł polowych:

- Przełącznik steruje światłami obrysowymi (F), światłami obrysowymi/hamowania (J) i reflektorami kabiny (A, B).
- Światła polowe umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

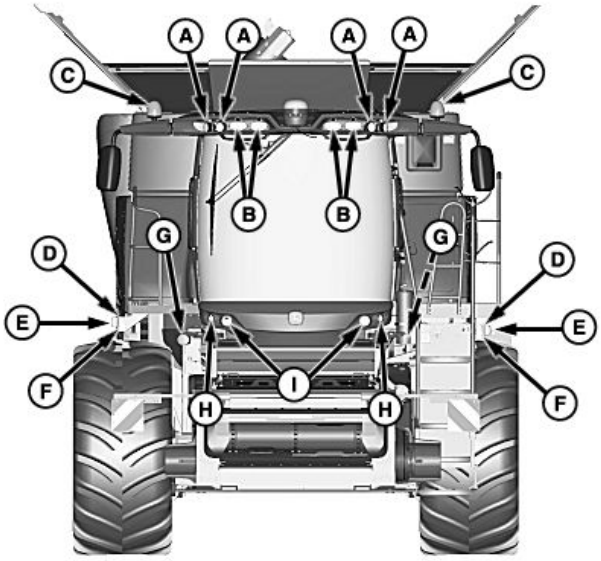
Przełącznik przednich świateł ścierniska:

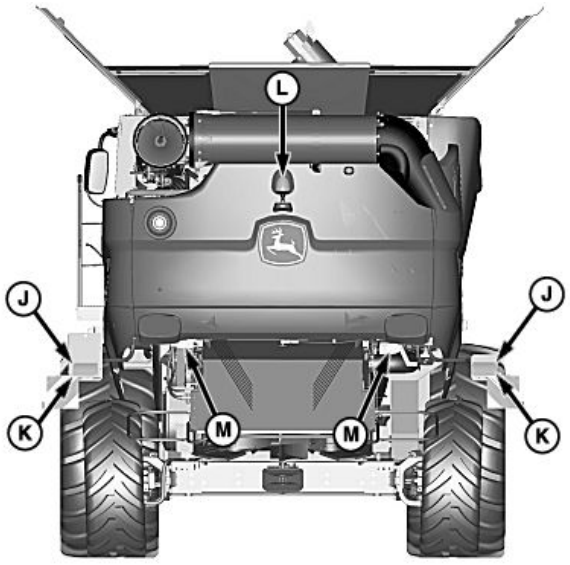
⚠ UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać świateł roboczych podczas jazdy po drodze.

- Przełącznik steruje światłami ścierniska (G) i światłami na pasie dolnym maski (H).
- Światła ścierniska zapewniają operatorowi dodatkowe oświetlenie obszaru za hederem przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego[1].
- Światła na pasie dolnym maski zapewniają operatorowi dodatkowe oświetlenie z przodu maszyny podczas zbioru.

[1]Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a maszyna jest w trybie drogowym, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, świateł na pasie dolnym maski i tylnych świateł wylotu słomy.

Ciąg dalszy na następnej stronie





H107108 —UN—28FEB13

A—Światła halogenowe kabiny lub reflektory wyładowcze kabiny o wysokim natężeniu wyładowania (HID) (opcja)
B—Reflektory kabiny (światła drogowe/mijania)
C—Obrotowe światła sygnalizacyjne
D—Światła awaryjne (pomarańczowe)
E—Światła awaryjne (pomarańczowe)
F—Światła obrysowe (białe)
G—Światła ścierniska
H—Światła na pasie dolnym maski (zależnie od wyposażenia)
I— Dolne światła drogowe (zależnie od wyposażenia)
J— Światła obrysowe/hamowania (czerwone)
K—Tylne światła awaryjne (pomarańczowe)
L—Obrotowe światło sygnalizacyjne
M—Tylne światła wylotu słomy

Przełącznik tylnych świateł wyładowczych:

UWAGA: Aby uniknąć dezorientowania innych kierowców, nie włączać świateł roboczych podczas jazdy po drodze.

- Przełącznik steruje tylnymi światłami wyładowczymi (M).
- Tylne światła wylotu kabiny umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru z tyłu podczas pracy w nocy i w warunkach słabego oświetlenia[1] [2].

Światła obrysowe/hamowania:

- Światła obrysowe/hamowania (J) WŁĄCZAJĄ się, gdy maszyna odbierze sygnał o zwalnianiu. Światła pozostają włączone przez co najmniej dwie sekundy.[3]

[1]Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a maszyna jest w trybie drogowym, nie będzie można WŁĄCZYĆ świateł ścierniska, świateł na pasie dolnym maski i tylnych świateł wylotu słomy.
[2]Tylko Francja: Jeśli maszyna jest w trybie drogowym, tylne światła wylotu słomy nie WŁĄCZĄ się.
[3]Tylko Francja: Po naciśnięciu pedału hamulca WŁĄCZĄ się światła hamowania.

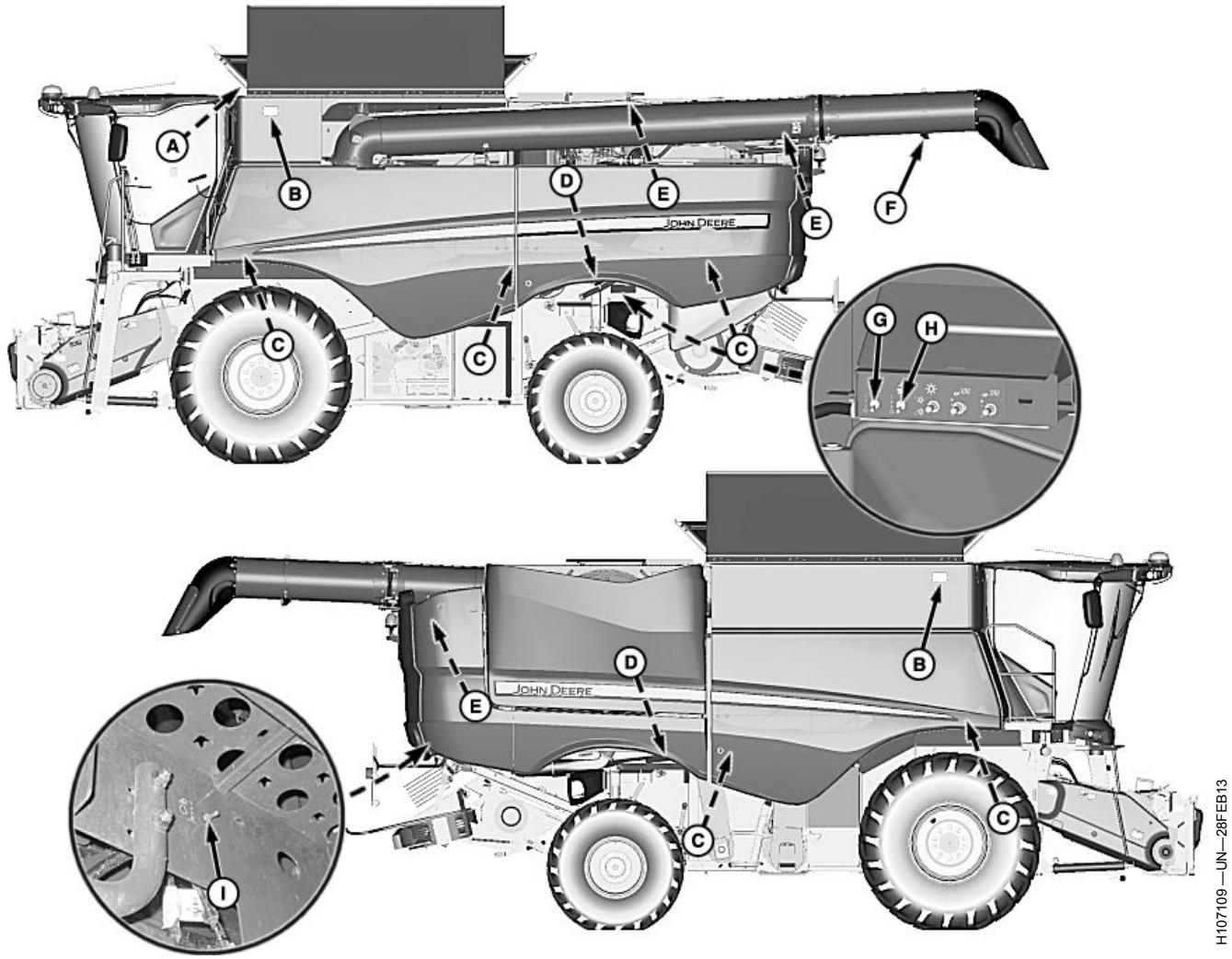
- Jeśli prędkość jest niższa niż 1,6 km/h (1 mph), światła hamowania pozostają włączone przez dwie minuty lub do czasu odebrania sygnału o przyspieszeniu do przodu i zwiększeniu prędkości ponad 1,6 km/h (1 mph).
- Światła obrysowe pełnią również funkcję kierunkowskazów i zapalają się, gdy sygnalizowany jest skręt. Światło znajdujące się po stronie, w którą jest wykonywany skręt, miga.

Oświetlenie wyjścia:

- Dwa najbardziej zewnętrzne reflektory kabiny (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika świateł (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut).

Ciąg dalszy na następnej stronie

Światła doświetlające po stronie lewej/prawej



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe przedziału silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych przedziału silnika

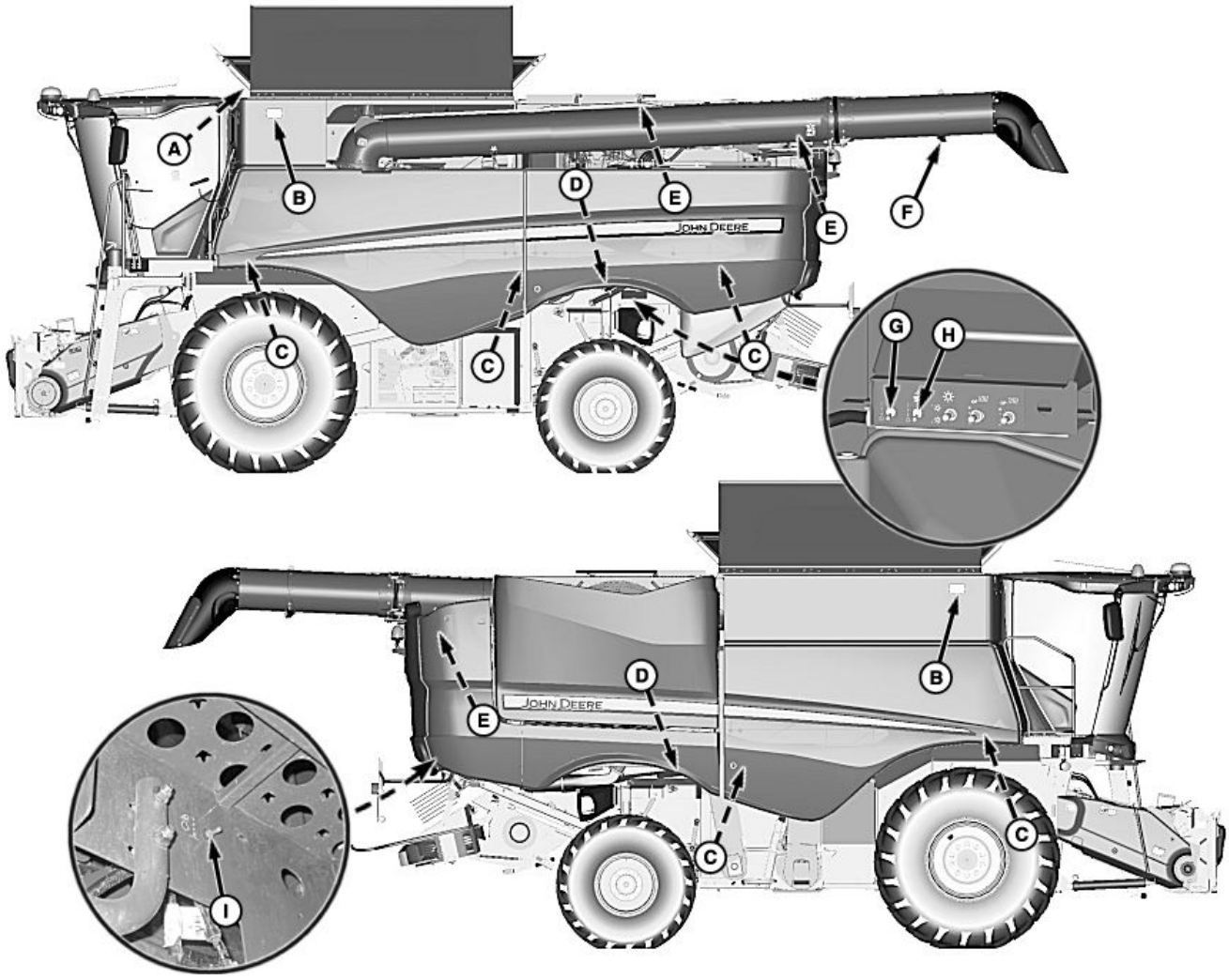
Przełącznik świateł polowych:

- Przełącznik steruje oświetleniem zbiornika ziarna (A), dodatkowymi światłami bocznymi (B) (za pomocą dźwigni kierunkowskazów) oraz oświetleniem ślimaka wyładowczego (F) i światłami obrysowymi/awaryjnymi.
- Dodatkowe światła boczne umożliwiają operatorowi oświetlenie obszaru po obu stronach maszyny przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

WSKAZÓWKA: Kiedy przełącznik świateł polowych jest WŁĄCZONY, należy użyć dźwigni kierunkowskazów, aby uruchomić prawe lub lewe dodatkowe światło boczne.

- Oświetlenie zbiornika ziarna umożliwia operatorowi oświetlenie zbiornika ziarna przy pracy w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia.
- Oświetlenie zbiornika ziarna WYŁĄCZA SIĘ, gdy ziarno dosięgnie czujnika napełnienia w 3/4.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego WŁĄCZA się gdy ślimak jest wysunięty o więcej niż 50% przy WŁĄCZONYM przełączniku oświetlenia polowego.
- Oświetlenie ślimaka wyładowczego umożliwia operatorowi oświetlenie przy rozładowywaniu zbiornika ziarna w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Ciąg dalszy na następnej stronie



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe przedziału silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych przedziału silnika

Światła obsługowe kosza sitowego:

- Światła obsługowe kosza sitowego (D) umożliwiają operatorowi oświetlenie przy regulacji kosza sitowego w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych kosza sitowego (G) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.
- Palą się podczas wykonywania czynności konserwacyjnych i obsługi (nie podczas zbiorów).

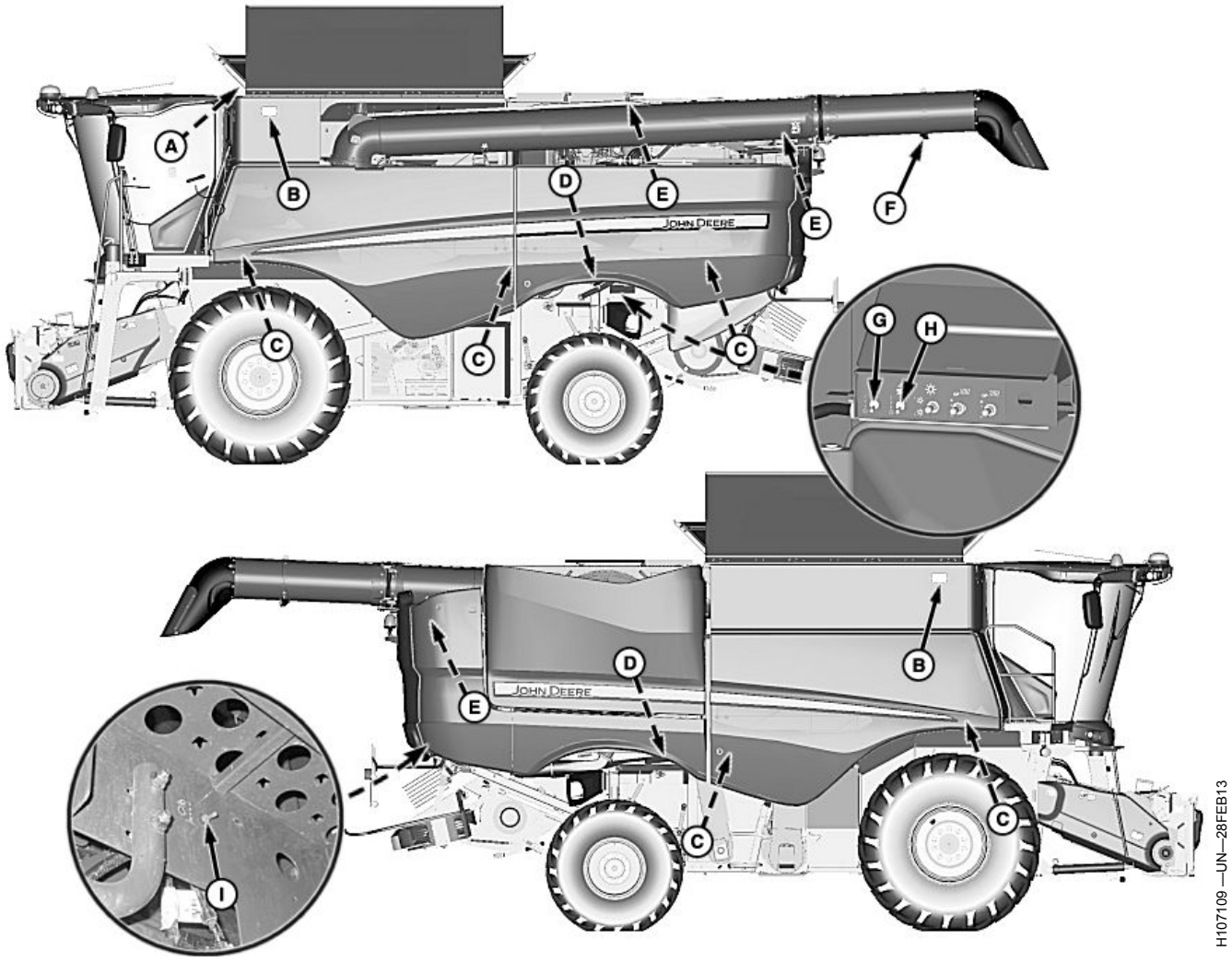
Światła obsługowe osłony odchylanej (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać świateł obsługowych osłony odchylanej podczas transportu.

- Światła obsługowe osłony odchylanej (C) znajdują się po obu stronach maszyny pod drzwiczkami osłony odchylanej i umożliwiają lepszą widoczność obszaru separatora.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych (H) znajduje się powyżej lewej osłony separatora.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001353 -53-18JUN13-5/6



A—Światło zbiornika ziarna
B—Dodatkowe światła boczne
C—Światła obsługowe osłony odchylanej
D—Światła obsługowe kosza sitowego
E—Światła obsługowe przedziału silnika
F—Światło ślimaka wyładowczego
G—Przełącznik światła obsługowego kosza sitowego
H—Przełącznik świateł obsługowych osłony odchylanej
I— Przełącznik świateł obsługowych przedziału silnika

Światła obsługowe przedziału silnika (opcja):

UWAGA: Unikać dezorientowania innych kierowców. Nie używać świateł obsługowych przedziału silnika podczas transportu.

- Światła obsługowe przedziału silnika (E) umożliwiają oświetlenie obszaru pomostu silnika w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.
- Przełącznik WŁĄCZONYCH/WYŁĄCZONYCH świateł obsługowych przedziału silnika (I) znajduje się po prawej stronie, w tylnej części maszyny.
- Przełącznik steruje oświetleniem pokrywy przedziału silnika, tylnym światłem pomostu silnika oraz przednim światłem komory silnika.
- Palą się podczas wykonywania czynności konserwacyjnych i obsługi (nie podczas zbiorów).

Oświetlenie wyjścia:

- Dodatkowe światła boczne (B) pozostają włączone przez maksymalnie 180 sekund po WYŁĄCZENIU stacyjki i przełącznika świateł (jeśli światła drogowe lub polowe były używane w ciągu ostatnich pięciu minut). Operator wybiera oświetlenie strony lewej lub prawej maszyny za pomocą dźwigni kierunkowskazów.

OUO6075,0001353 -53-18JUN13-6/6

Światła drogowe (tylko Rosja)

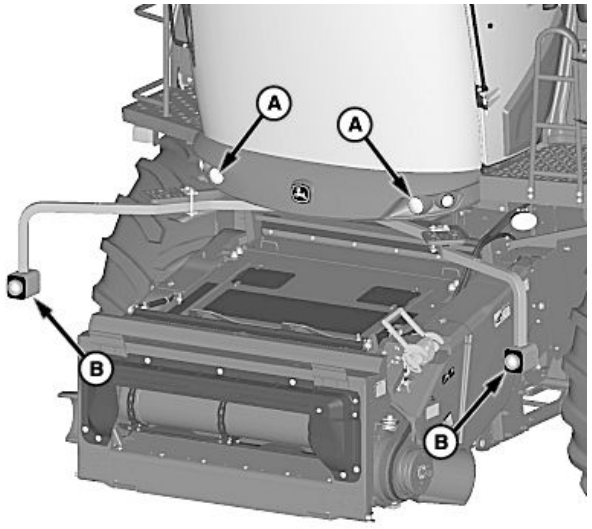
UWAGA: Podczas transportu, światła drogowe muszą być WŁĄCZONE. Przechylić drabinkę kabiny do przodu, aby ustawić światło obrysowe/awaryjne w kierunku nadjeżdżających pojazdów.

WSKAZÓWKA: Gdy światła drogowe są WŁĄCZONE, a heder nie jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WYŁĄCZONE. Jeżeli heder jest podłączony, dolne światła drogowe zostają WYŁĄCZONE, a reflektory na kabinie WŁĄCZONE.

Dolne światła drogowe (A) są przeznaczone tylko dla prędkości jazdy maks. 20 km/h (12.4 mph).

Przy prędkości jazdy maks. 30 km/h (18.6 mph) dolne światła drogowe (A) POWINNY być zakryte, a dwa opcjonalne światła drogowe (B) POWINNY być zainstalowane.

Przełącznik świateł drogowych steruje dolnymi światłami drogowymi (A) i opcjonalnymi światłami drogowymi (B). Aby uzyskać więcej informacji, patrz: Przełączniki świateł, we wcześniejszej części tej sekcji.



H105724 —UN—16NOV12

A—Dolne światła drogowe **B—Światła drogowe (opcja)**

OUO6075,00012CF -53-26OCT12-1/1

Opóźnienie świateł/limit czasu

Gdy wszystkie światła zostaną najpierw ustawione w położeniu WŁĄCZENIA przy WYŁĄCZONEJ stacyjce, nastąpi niewielkie opóźnienie. Maszyna ustala, czy występuje napięcie akumulatora, umożliwiające działanie świateł przy niepracującej maszynie. Maszyna została wyposażona w tę funkcję, aby ograniczyć nadmierny pobór napięcia akumulatora, co mogłoby uniemożliwić uruchomienie maszyny.

WSKAZÓWKA: Jeśli światła do czyszczenia kosza sitowego, światła obsługowe lub światła obsługowe przedziału silnika są WŁĄCZONE przez ponad dziesięć minut, światła zaczną migać, następnie zostaną chwilowo WYŁĄCZONE i znowu WŁĄCZĄ SIĘ na 20 sekund. Ten cykl będzie kontynuowany przez trzy minuty, następnie światła zostaną WYŁĄCZONE do ponownego wyłączenia/włączenia przełącznika. Jeśli światła nie zapalają się po ponownym włączeniu przełącznika, maszyna ustaliła, że napięcie akumulatora jest zbyt niskie, aby umożliwić działanie świateł. Światła włączą się ponownie, gdy silnik pracuje, a akumulatory są ładowane.

OUO6075,0001354 -53-27NOV12-1/1

Kierunkowskazy

WSKAZÓWKA: Kierunkowskazy zostają uruchomione przy każdym WŁĄCZENIU stacyjki. Przy WŁĄCZONYM przełączniku świateł polowych, dźwignia kierunkowskazów uruchamia prawe albo lewe dodatkowe światła boczne. Kierunkowskazy nie wyłączają się samoczynnie, a więc dźwignia musi być ustawiona w położeniu neutralnym.

Podczas jazdy po drogach publicznych sygnalizować skręty za pomocą dźwigni kierunkowskazów (A).

WSKAZÓWKA: Lampki (lewa lub prawa) na słupku narożnym zapalają się, sygnalizując skręt.



H95266 —UN—22JUN11

A—Dźwignia kierunkowskazów

OUO6075,0000682 -53-29JUN11-1/1

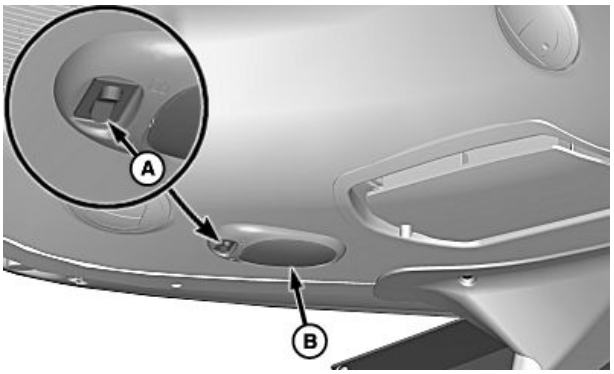
Oświetlenie wnętrza kabiny

Światło sufitowe zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Przełącznik światła (A) steruje światłem sufitowym (B).

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE (lewa strona)
- WYŁĄCZENIE (środek)
- Tryb automatyczny (prawa strona) (otwarte drzwi kabiny)



H94501 —UN—06AUG09

A—Przełącznik świateł **B—Światło sufitowe**

OUO6075,0000683 -53-03FEB10-1/1

Oświetlenie mapy

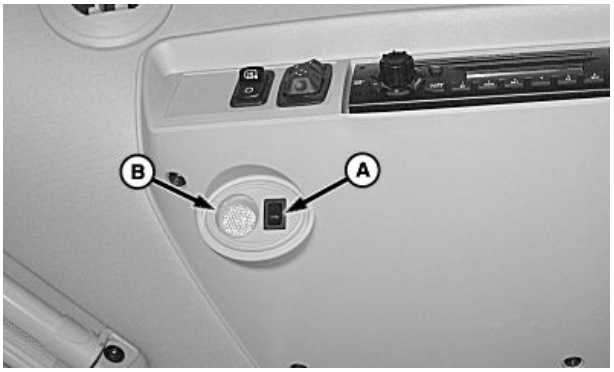
Oświetlenie mapy zapewnia górne oświetlenie w nocy oraz w warunkach słabego oświetlenia zewnętrznego.

Przełącznik światła (A) steruje oświetleniem mapy (B).

WSKAZÓWKA: W razie potrzeby wyregulować oświetlenie mapy.

Przełącznik światła ma trzy położenia:

- WŁĄCZENIE
- WYŁĄCZENIE



H96823 —UN—10JUN10

A—Przełącznik świateł **B—Oświetlenie mapy**

OUO6075,00007D1 -53-02NOV10-1/1

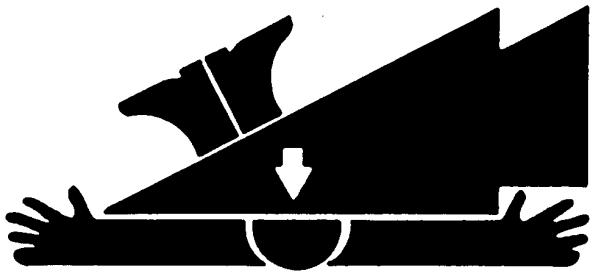
Ogranicznik zabezpieczający siłownika hydraulicznego

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

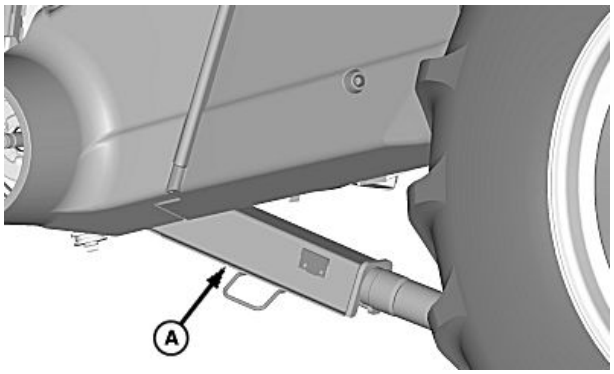
Przerwanie hydraulicznych połączeń układu opuszczania przenośnika pochyłego spowoduje natychmiastowe opadnięcie przenośnika pochyłego i hedera.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający (A) na tłoczysko siłownika hydraulicznego.

A—Ogranicznik zabezpieczający



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -53-02FEB10-1/1

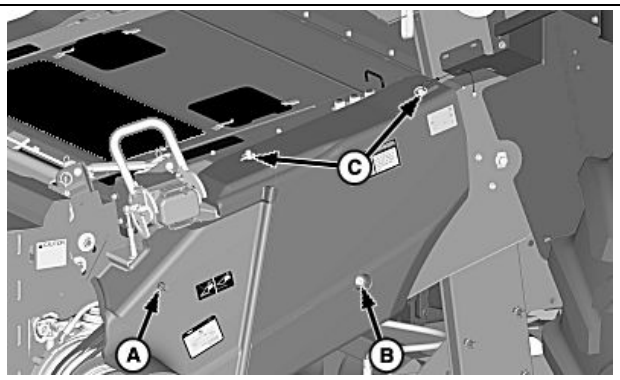
Osłony boczne przenośnika pochyłego

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

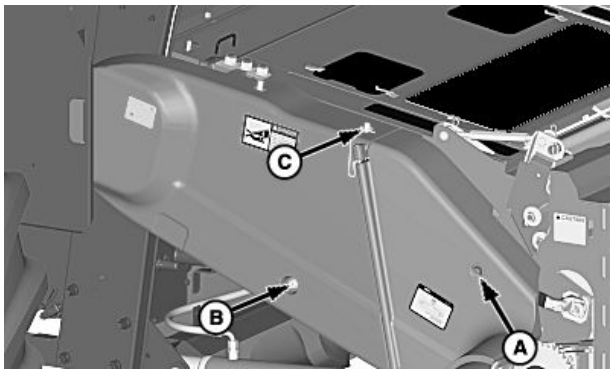
Na osłony przenośnika pochyłego składa się osłona przednia i tylna. Obrócić blokadę (A) i odchylić przednią osłonę do położenia otwartego w celu obsługi.

Obrócić blokadę (B) i wymontować zawleczki (C) w celu zdjęcia tylnej osłony.

A—Blokada
B—Blokada
C—Zawleczka sprężysta



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -53-02FEB10-1/1

Pokrywy przenośnika pochyłego

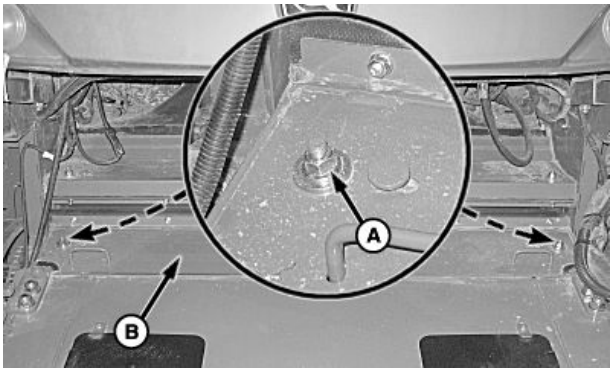
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki w kierunku do środka przenośnika pochyłego.

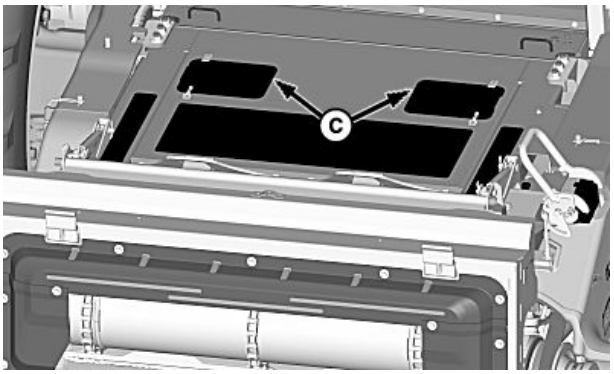
Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Podnieść pokrywy (C), aby uzyskać dostęp do wnętrza przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Pokrywa
C—Pokrywy



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -53-21MAR11-1/1

Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania

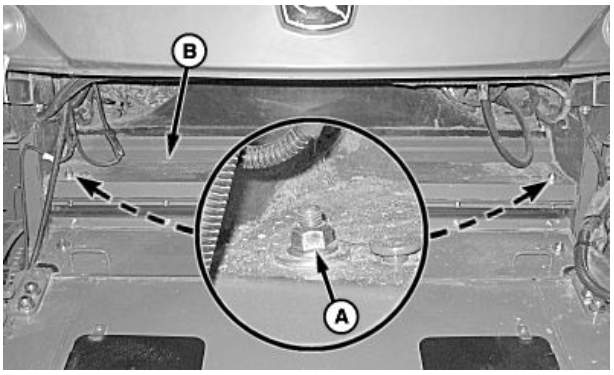
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki zabezpieczające (A) po obydwu stronach pokrywy i popchnąć nakrętki zabezpieczające w kierunku do środka maszyny.

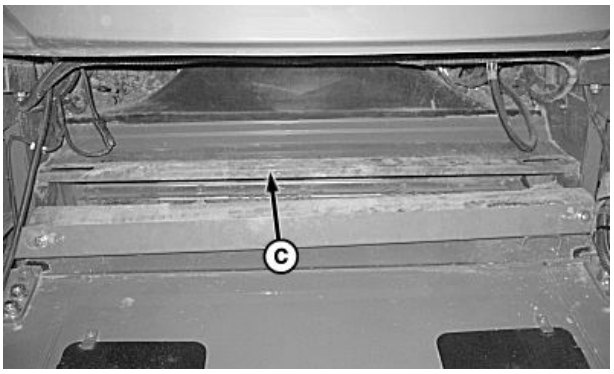
Pociągnąć pokrywę (B) do przodu, aby ją wyjąć.

Przesunąć pokrywę (C) do przodu, aby ją wyjąć.

A—Nakrętki zabezpieczające
B—Pokrywa
C—Pokrywa



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -53-21MAR11-1/1

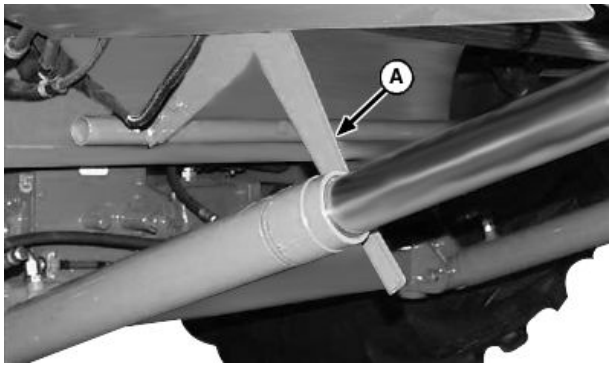
Dolna pokrywa przenośnika pochyłego i wspornik uszczelnienia płyty zasilającej

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć pokrywę.

WAŻNE: Dźwignia zostanie wygięta, jeżeli będzie pozostawiona w dolnym położeniu, gdy przenośnik pochyły jest opuszczony.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć pokrywę. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.



H52761 —UN—17MAY99

A—Dźwignia

OUO6075,000065B -53-02FEB10-1/2

Jeżeli przenośnik pochyły nie jest dokładnie uszczelniony (A), mogą wystąpić straty ziarna.

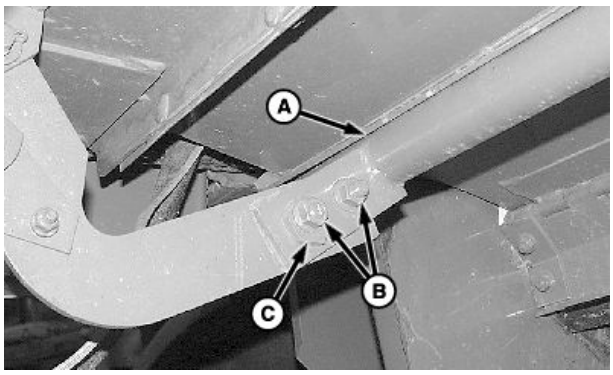
Poluzować śruby (B) po obydwu stronach.

Obrócić mimośród (C).

Dokręcić śruby, zabezpieczając mimośród.

Dokręcić pozostałe śruby.

A—Uszczelnienie
B—Śruby
C—Mimośród



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -53-02FEB10-2/2

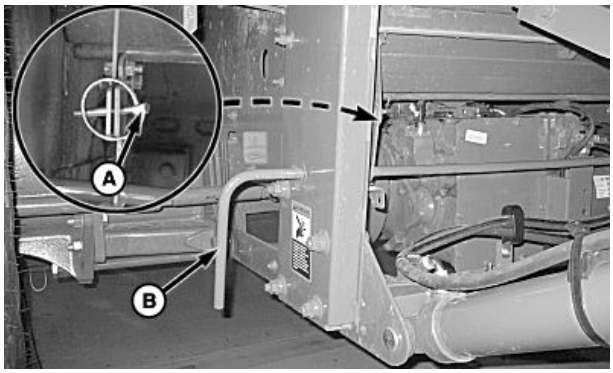
Chwytacz kamieni

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Chwytacz kamieni chroni siłownik i klepisko przed uszkodzeniami wskutek uderzenia odłamków skał lub kamieni.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.



H99239 —UN—01DEC10

A—Zawleczka sprężysta
B—Dźwignia

OUO6075,000065C -53-01DEC10-1/1

Rama przechylna do przodu/do tyłu przenośnika pochyłego—regulacja

⚠ UWAGA: Opuścić heder na podłoże, aby rozprężyć śruby rzymskie ramy przechylnej do przodu/do tyłu. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ramę przechylną do przodu/do tyłu stosuje się do ustawienia prawidłowych proporcji pomiędzy płytami płóz zespołu żniwnego i podłożem. Jej zadaniem jest kompensowanie różnicy w rozmiarach opon, ustawień osi tylnej i innych zmiennych.

Poluzować nakrętki (A) i (B) ramy przechylnej po obu stronach.

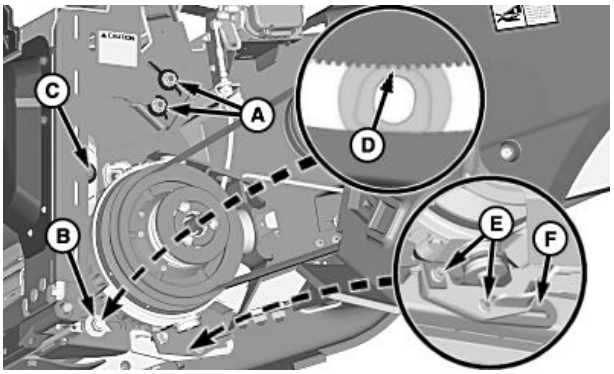
WAŻNE: Nie luzować śruby (C).

Odłączyć wypusty podkładki (D) od płyty podporowej po obu stronach.

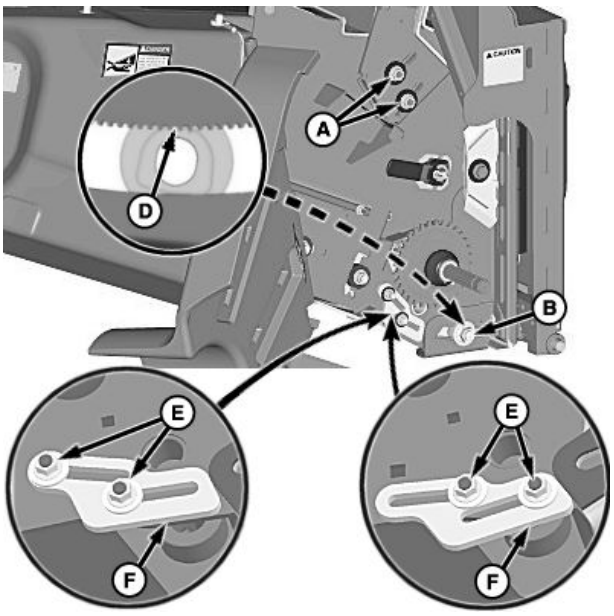
WSKAZÓWKA: W razie potrzeby, umieścić prawą płytę zatrzymującą w tylnych otworach montażowych.

Poluzować nakrętki (E) i przesunąć płytę zatrzymującą (F) do tyłu po obu stronach.

A—Nakrętki ramy przechylnej, M16
B—Nakrętka ramy przechylnej, M20
C—Śruba
D—Wypusty podkładki
E—Nakrętki
F—Płyta zatrzymująca



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Otwory tylne (lewa strona) / otwory przednie (prawa strona)

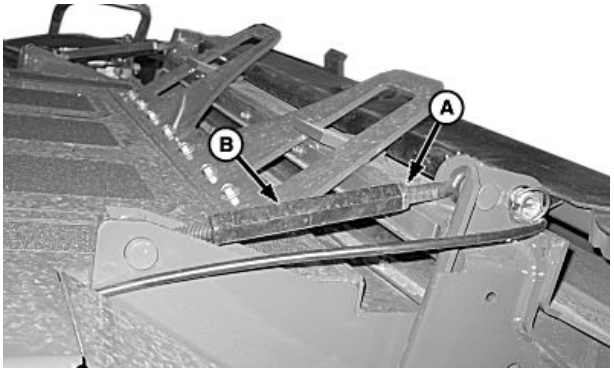
OUO6075,0001191 -53-05SEP12-1/4

WAŻNE: Regulacja ramy przechylnej do przodu/do tyłu może wymagać przesunięcia zacisku przewodu na wielozłączu.

Poluzować nakrętkę (A) oraz wyregulować śrubę rzymską (B) po obu stronach, aby ustawić prawidłowy kąt hedera.

Dokręcić nakrętki śrub rzymskich po obu stronach.

A—Nakrętka
B—Śruba rzymska



H105751 —UN—05SEP12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001191 -53-05SEP12-2/4

Nasunąć wypusty podkładki (D) na płytę podporową i dokręcić nakrętki ramy przechylnej (A i B) po obu stronach zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętki ramy przechylnej M16 (A)—Moment dokręcania.....300 Nm (221 lb-ft)

Nakrętka ramy przechylnej M20 (B)—Moment dokręcania.....620 Nm (460 lb-ft)

WAŻNE: Po dokręceniu nakrętek nie powinno być żadnej szczeliny pomiędzy płytami zatrzymującymi i ramą przechylną do przodu/do tyłu.

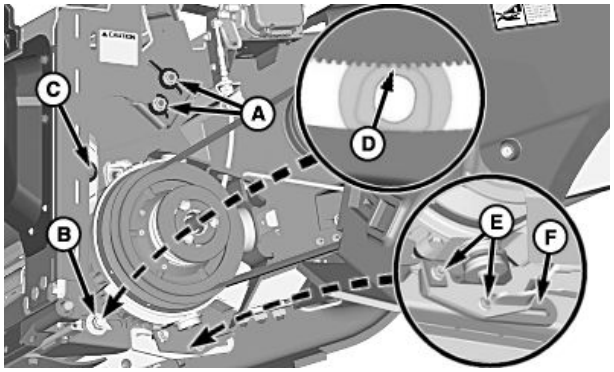
WSKAZÓWKA: W razie potrzeby zamocować prawą płytę zatrzymującą w przednich lub tylnych otworach.

Przesunąć płytę zatrzymującą (F) całkowicie do przodu po obu stronach oraz dokręcić nakrętki (E) zgodnie ze specyfikacją.

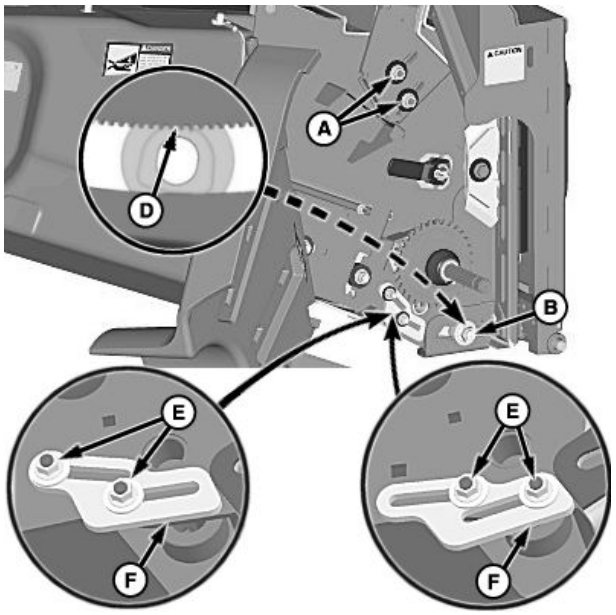
Specyfikacja

Nakrętki płyty zatrzymującej—Moment dokręcania.....130 Nm (96 lb.-ft.)

A—Nakrętki ramy przechylnej, M16
B—Nakrętka ramy przechylnej, M20
C—Śruba
D—Wypusty podkładki
E—Nakrętki
F—Płyta zatrzymująca



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Otwory tylne (lewa strona) / otwory przednie (prawa strona)

Ciąg dalszy na następnej stronie

Przybliżone pochylenie jest ustawiane fabrycznie, natomiast przy zmianie opon lub położenia osi, może być konieczna ponowna regulacja. Przybliżone ustawienie można otrzymać bez przyłączonego hedera, w następujący sposób:

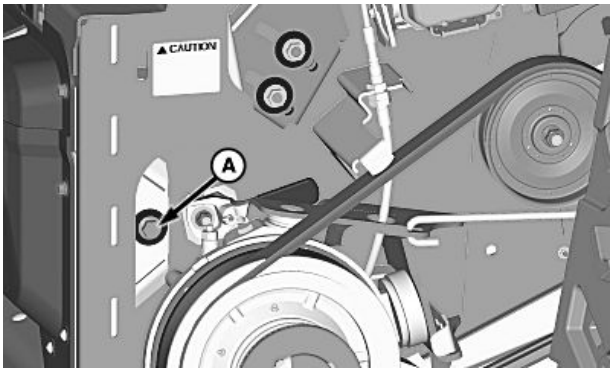
- Przy maszynie ustawionej na równym, poziomym podłożu, opuścić lub podnieść przenośnik pochyły tak, aby odległość pomiędzy śrubą osi obrotu (A) i podłożem była zgodna ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba osi obrotu do podłoża—Odległość..... 865 mm (34 in.)

- Używając poziomnicy jako odniesienia, ustawić ramę przechyłu do przodu/do tyłu tak, aby przednia powierzchnia była w pionie.

Jeśli konieczna jest dalsza regulacja, zapoznać się z instrukcją obsługi hedera, aby sprawdzić sposoby dodatkowych regulacji.



H94359 —UN—24JUN09

A—Śruba osi obrotu

OUO6075,0001191 -53-05SEP12-4/4

Łańcuch przenośnika pochyłego—regulacja

Zdjąć osłony przenośnika pochyłego po obu stronach.

Jedno ogniwo łączące na każdym paśmie łańcucha musi zostać wyjęte gdy podkładka (A) wyrówna się z wewnętrzną krawędzią przedniej wypukłości (B) jak pokazano.

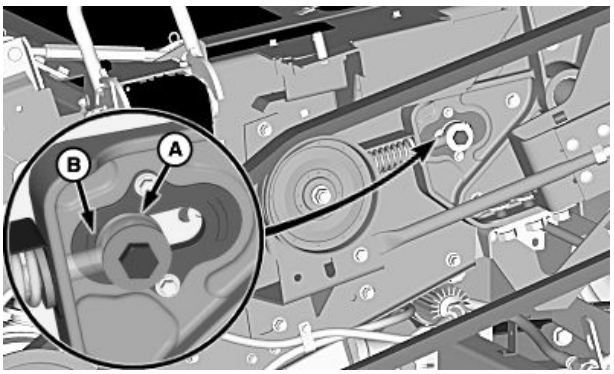
Dokręcić nakrętkę (C) po obu stronach przenośnika pochyłego, aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) a dołem występu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzać napięcie po obu stronach co 25 godzin w ciągu pierwszych 100 godzin.

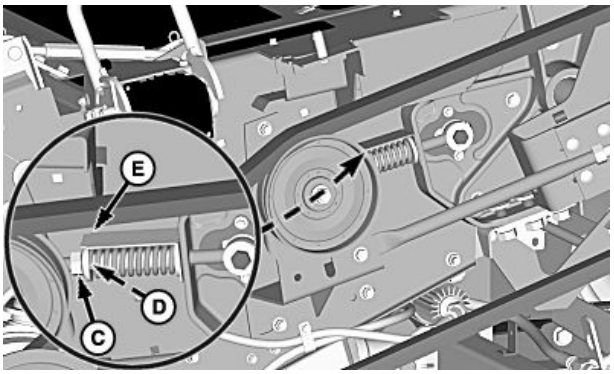
- Sprawdzać napięcie łańcucha co 100 godzin. Wyregulować, gdy którakolwiek część podkładki znajdzie się poza końcem wskaźnika.
- Deformacja kół łańcuchowych lub bębna oraz wygięty wał mogą powodować nierównomierne napięcie łańcucha - zbyt duże lub zbyt małe.
- Nadmierne napięcie łańcucha powoduje uszkodzenia wału i łożyska.

Założyć osłony boczne przenośnika pochyłego.

A—Podkładka
B—Wypukłość
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Miernik



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -53-22NOV10-1/1

Ogniwa łańcucha przenośnika pochyłego—Demontaż

WSKAZÓWKA: Podczas wymiany ogniw łańcucha zawsze sprawdzać stan zużycia kół łańcuchowych.

Przy pierwszej regulacji łańcucha wyjąć wygięte ogniwa (A).

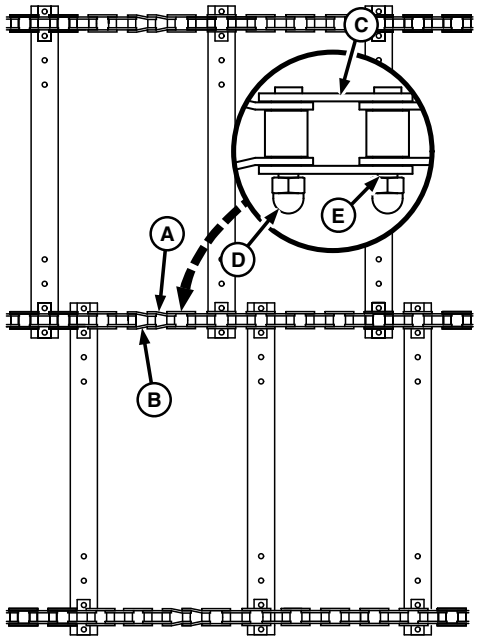
Przy drugiej regulacji łańcucha wyjąć wygięte ogniwa (B). Gdy efekt drugiej regulacji przestanie być widoczny, oznacza to, że łańcuch jest zużyty i należy go wymienić.

Specyfikacja

Elementy mocujące M10 listwy “U”—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)
Nakrętki M8 ogniwa łańcucha—Moment dokręcania	25 Nm (18 lb-ft)

WAŻNE: W przypadku montażu ogniw łączących, nakrętki muszą być skierowane w inną stronę niż do pierścieni bębna.

Gdy nakrętki (D) ogniwa łańcucha są dokręcone zgodnie ze specyfikacją, musi występować szczelina (E) między drążkiem bocznym (C) ogniwa łączącego a nakrętką.



H87543 —UN—17APR07

A—Wygięte ogniwo
B—Wygięte ogniwo
C—Drążek boczny
D—Nakrętka
E—Szczelina 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OUO6075,000067D -53-02FEB10-1/1

Bęben przenośnika pochyłego—Regulacja wysokości

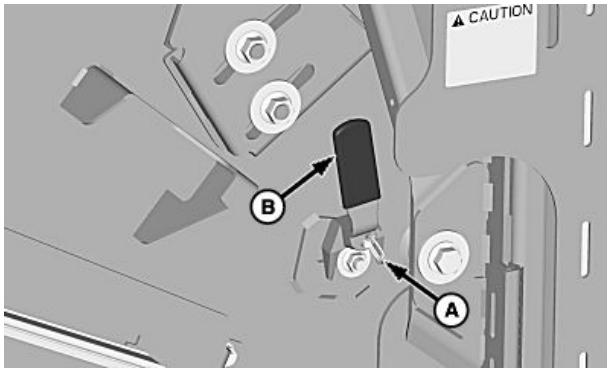
⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć osłony przenośnika pochyłego.

Pociągnąć i przytrzymać sworzeń (A) podczas obracania dźwigni (B) do żądanego położenia roślin po obu stronach.

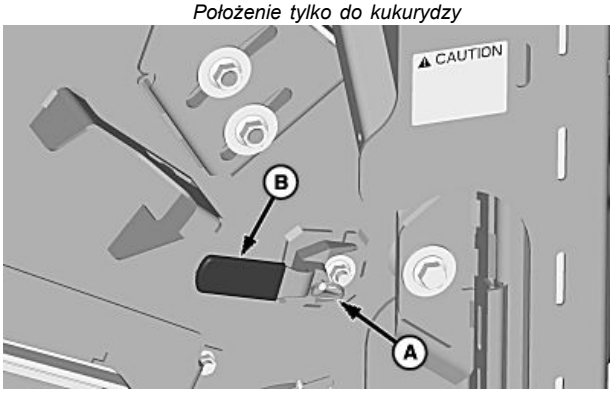
Zamknąć osłony przenośnika pochyłego.

A—Sworzeń **B—Dźwignia wysokości bębna**



H90908 —UN—27FEB08

Położenie tylko do kukurydzy



H90909 —UN—27FEB08

Położenie do drobnych ziaren

OUO6075,000067E -53-02FEB10-1/1

Prędkość przenośnika pochyłego—zmiana

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział Ustawienia roślin, aby sprawdzić zalecane ustawienia koła łańcuchowego przenośnika pochyłego.

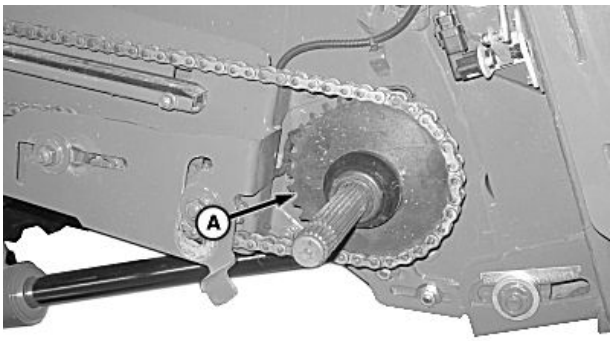
Ważne informacje dotyczące koła łańcuchowego o 32 zębach:

- Koło łańcuchowe nie jest zalecane do stosowania w kukurydzy.

Zalecane w sytuacjach, gdzie zasilanie jest słabe ze względu na następujące rośliny i warunki:

- **Rośliny:** Jęczmień, Rzepak, Owies, Ryż, Żyto oraz Pszenica
- **Warunki:** Duża objętość, zielono, wilgotno, pokoszone oraz słabe zasilanie

W przypadku zmiany warunków roślinnych lub poprawy zasilania (sucho, równiejsze pokosy, lżejsza słoma), zaleca się używanie koła łańcuchowego o 26 zębach. Spowolni to prędkość łańcucha i ograniczy możliwości uszkadzania słomy lub przedwczesnego wymłacania ziaren oraz wydłuży czas eksploatacji łańcucha.



H102187 —UN—13JUN11

A—Koło łańcuchowe

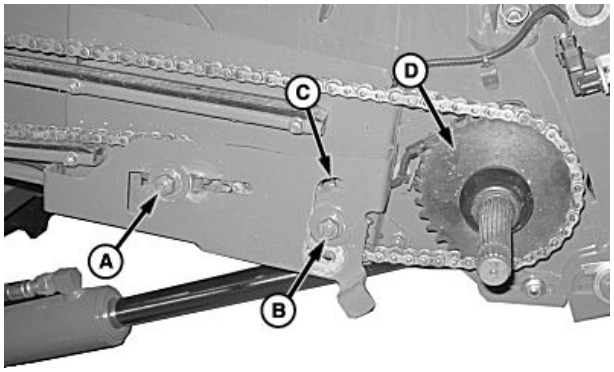
Łańcuch przenośnika pochyłego może być ustawiony na dwie różne prędkości przez wybór koła łańcuchowego napędowego (A) po prawej stronie dolnego wału.

Małe koło jest do niskiej prędkości, duże — do wysokiej.

Ciąg dalszy na następnej stronie OUO6075,0000661 -53-13JUN11-1/4

1. **Aby przełożyć łańcuch napędowy na mniejsze koło łańcuchowe:** Otworzyć prawą przednią osłonę.
2. Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.
3. Poluzować nakrętkę (B) i przesunąć koło łańcuchowe w położenie górne (C).
4. Wcisnąć złącze i przesunąć koło łańcuchowe (D) na zewnątrz, aż się zatrzaśnie.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Położenie górne
D—Koło łańcuchowe

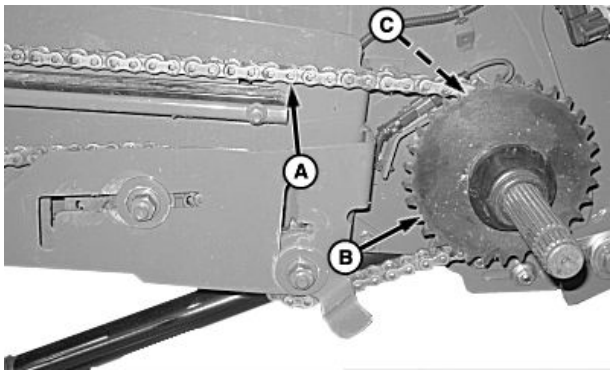


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -53-13JUN11-2/4

5. Przesunąć łańcuch (A) z dużego koła łańcuchowego (B) na małe koło łańcuchowe (C).

A—Łańcuch
B—Duże koło łańcuchowe
C—Małe koło łańcuchowe



H102189 —UN—13JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

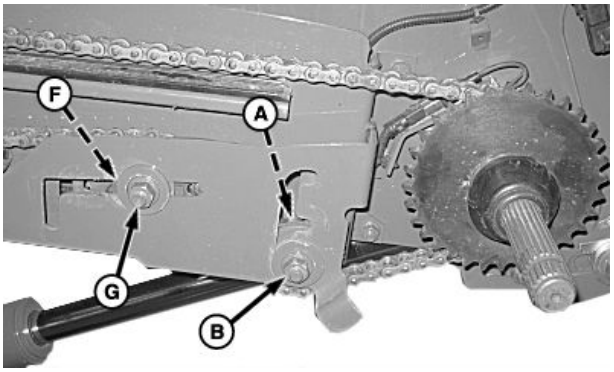
OUO6075,0000661 -53-13JUN11-3/4

6. Przesunąć koło łańcuchowe (A) w dolne położenie i dokręcić nakrętkę (B).
7. Poluzować nakrętki (C), przesunąć prowadnicę (D) łańcucha w odpowiednie wycięcia (E) i dokręcić nakrętki.

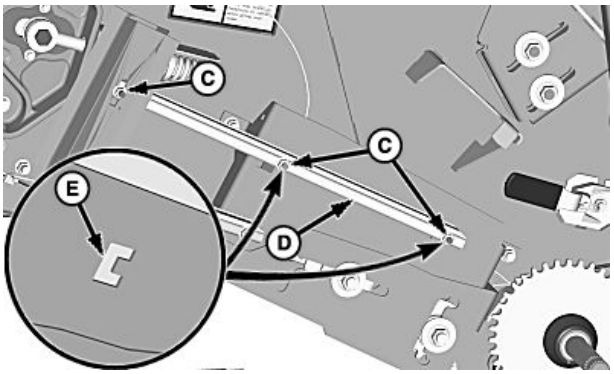
WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego. Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

8. Podważając koło (F) prętem włożonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (G).
9. Zamknąć prawą przednią osłonę.

A—Koło łańcuchowe
B—Nakrętka
C—Nakrętki
D—Prowadnica łańcucha
E—Wycięcia
F—Koło łańcuchowe
G—Nakrętka



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -53-13JUN11-4/4

Łańcuch napędowy przenośnika pochyłego—Regulacja

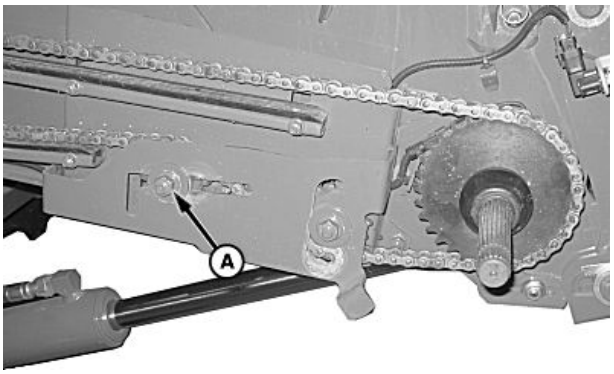
⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć prawą przednią osłonę.

Poluzować nakrętkę (A) i popchnąć koło łańcuchowe do tyłu.

WSKAZÓWKA: Nie naciągać za mocno łańcucha napędowego przenośnika pochyłego. Dopuszczalne jest przesuwanie się łańcucha po plastikowej prowadnicy.

Podważając koło łańcuchowe prętem wprowadzonym przez otwory wewnętrznej płyty, przesunąć je do przodu i dokręcić nakrętkę (A).



H102191 —UN—13JUN11

A—Nakrętka

Zamknąć prawą przednią osłonę.

OUO6075,0000662 -53-13JUN11-1/1

Zgarniacz górnego wału przenośnika pochyłego—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdyby górny wał przenośnika pochyłego powodował zawijanie, sprawdzić, czy zgarniacze są wyregulowane w następujący sposób:

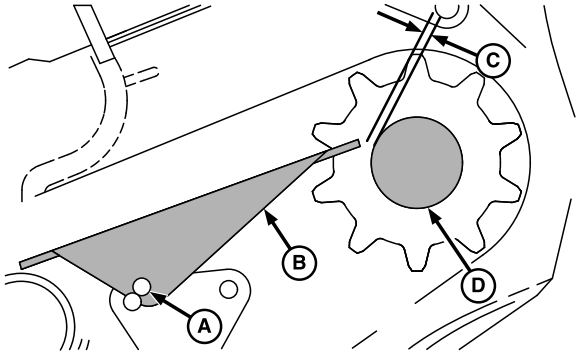
Wymontować górną pokrywę przenośnika pochyłego.

Poluzować śruby (A) i ustawić zgarniacz (B) w odległości 3 mm (1/8 in.) (C) od górnego wału (D).

Specyfikacja

Umiejscowienie zgarniacza—Odległość	3 mm (1/8 in.)

Dokręcić śruby (A) i zamontować górną pokrywę przenośnika pochyłego.



H59570 —UN—18AUG99

A—Śruby
B—Zgarniacz
C—Wymiar 3 mm (1/8 in.)
D—Górny wał

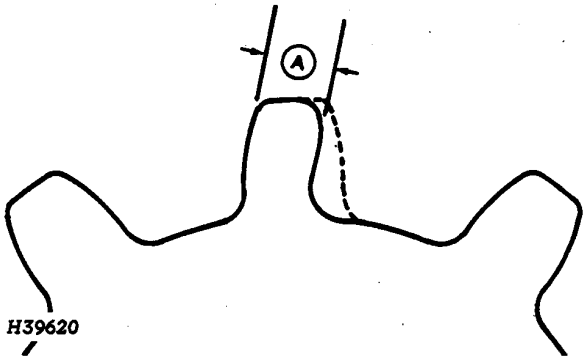
OUO6075,0000664 -53-02FEB10-1/1

Koła łańcuchowe górnego wału przenośnika pochyłego

Po 1000 godzinach, zależnie od zbieranych roślin, sprawdzić, czy koła łańcuchowe górnego wału nie są zużyte.

Jeżeli koła łańcuchowe są zużyte w zakresie przeszło 12 mm (1/2 in.) (A), można je odwrócić i używać dalej.

A—Wymiar 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Wymiana

⚠ UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

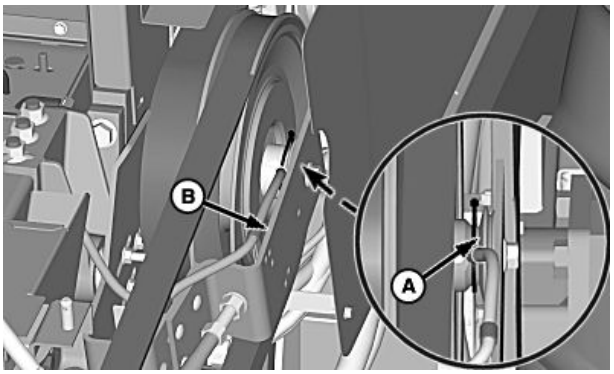
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



H90912 —UN—28FEB08

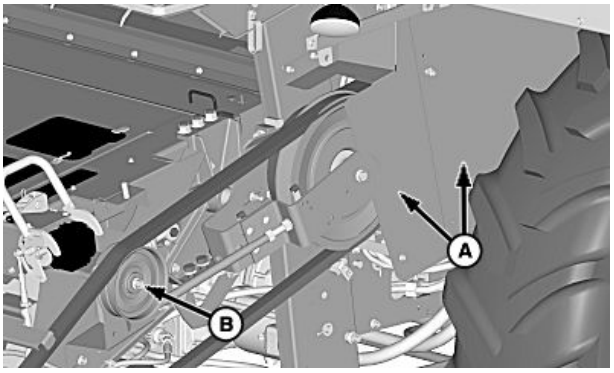
A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-1/6

Zdjąć osłony (A).

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Osłony **B—Nakrętka**

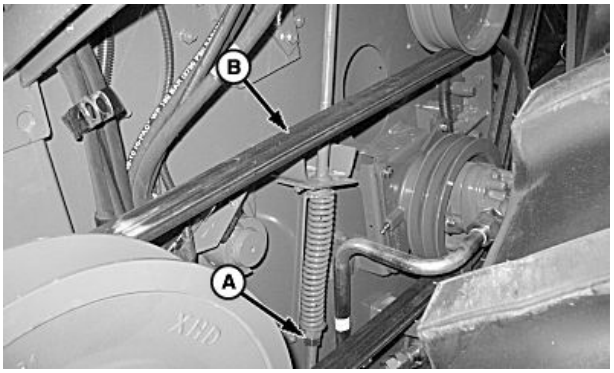


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-2/6

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego nagarniacza (B).

A—Nakrętka **B—Pas napędowy**



H90976 —UN—06MAR08

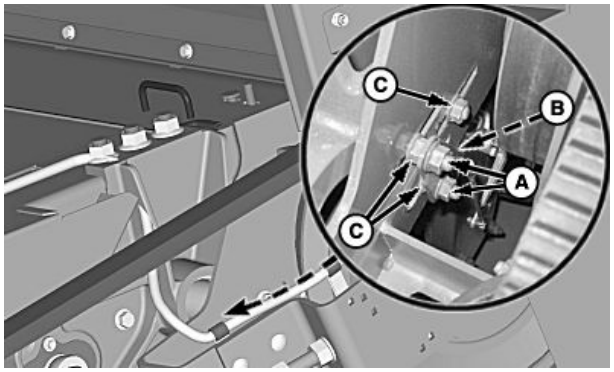
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-3/6

Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).

Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Wspornik
C—Nakrętki (3 szt.)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-4/6

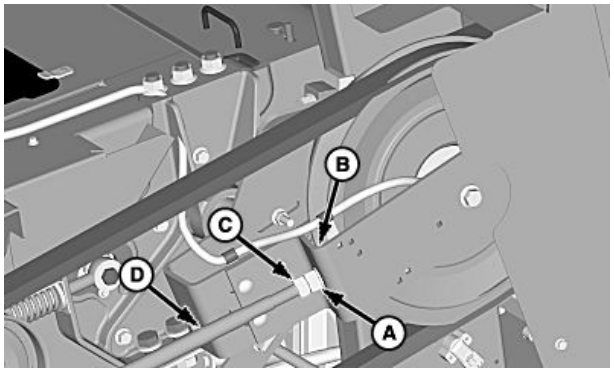
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka
D—Napinacz

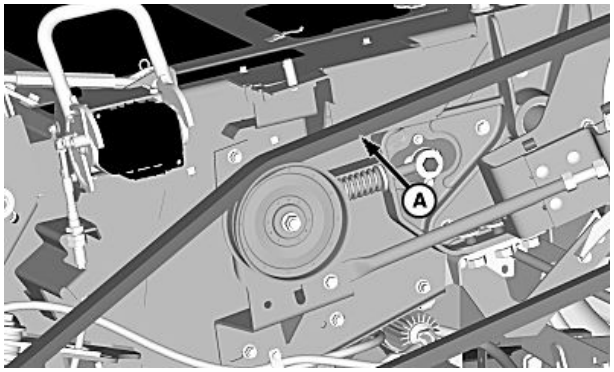
OUO6075,0000666 -53-02FEB10-5/6

Zdjąć pas napędowy (A) z kół pasowych.

Założyć wymienny pas napędowy i wyregulować napięcie. (Patrz Pas przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja.)

Założyć uprzednio zdjęte osłony przenośnika pochyłego i wspornik.

A—Pas napędowy



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -53-02FEB10-6/6

Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja

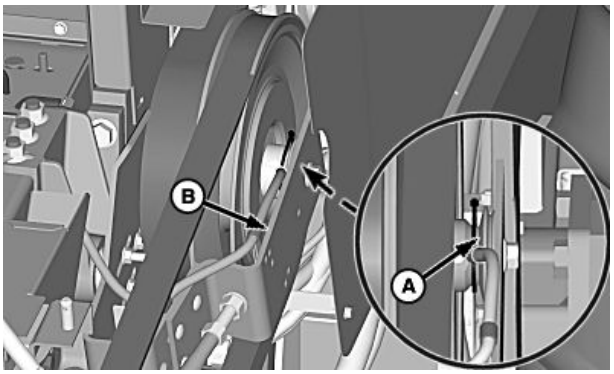
WSKAZÓWKA: Można wykonać niewielkie regulacje pasa napędowego przekładni bezstopniowej poprzez podniesienie koła pośredniego. Jeśli nie można uzyskać 3 mm (1/8 in.) odstępu poprzez podniesienie koła pośrednie, należy przejść do następnego etapu.

Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik prędkości silnika na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



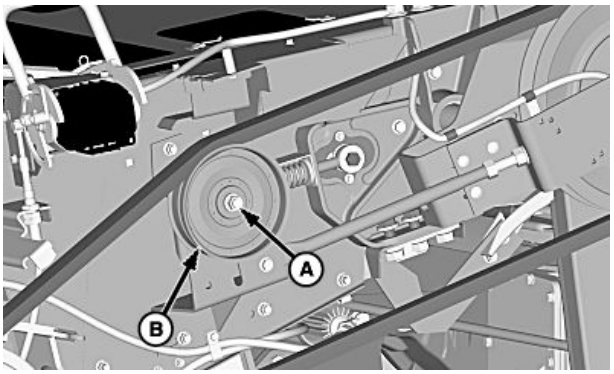
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-1/9

Poluzować nakrętkę (A), aby ustawić koło pośrednie (B) w dolnym położeniu.

A—Nakrętka **B—Napinacz**



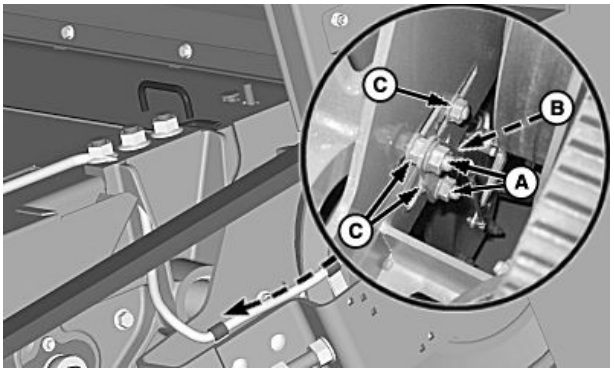
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-2/9

Wykręcić i przytrzymać nakrętki (A) i wspornik (B).

Poluzować nakrętki (C), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Wspornik
C—Nakrętki (3 szt.)



H90967 —UN—05MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

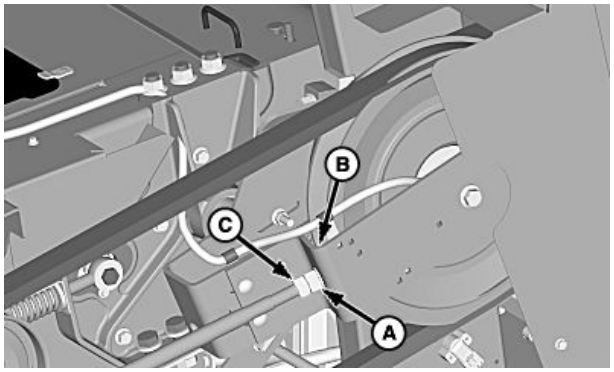
OUO6075,0000667 -53-02FEB10-3/9

WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-4/9

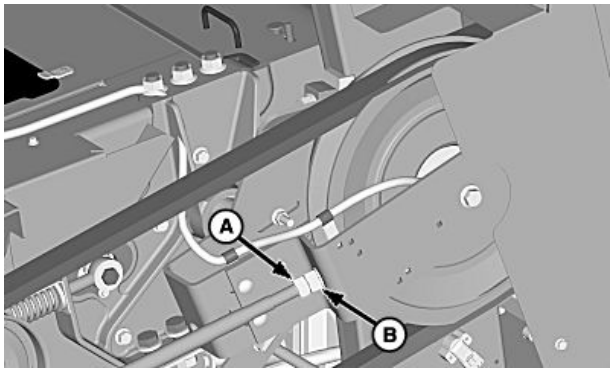
WAŻNE: Obracać pas podczas regulacji odstępu koła pasowego. Nieobracanie pasa podczas regulacji odstępu koła pasowego spowoduje uszkodzenie pasa.

Odstęp pomiędzy połówkami koła pasowego jest konieczny, do tego aby połówki koła pasowego mogły przytrzymywać pas napędowy na niskich prędkościach. Prędkość wału napędowego zespołu żniwnego musi być niska.

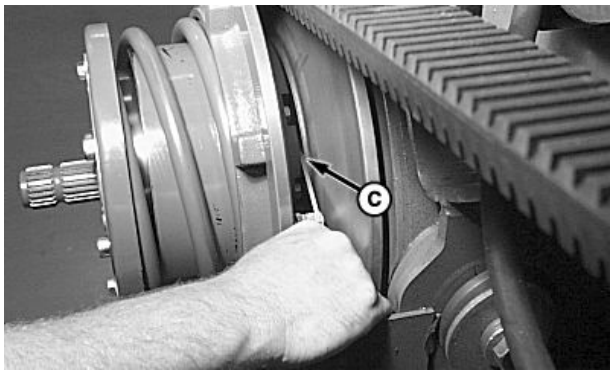
Obrócić nakrętkę (A), aby wyregulować śrubę (B).

Poruszać górnymi kołami pasowymi przekładni bezstopniowej za pomocą śruby, aż do uzyskania 3 mm (1/8 in.) odstępu pomiędzy dolnymi połówkami koła pasowego lub do momentu uzyskania przez górny zespół koła pasowego końca wgłębienia.

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Odstęp - 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



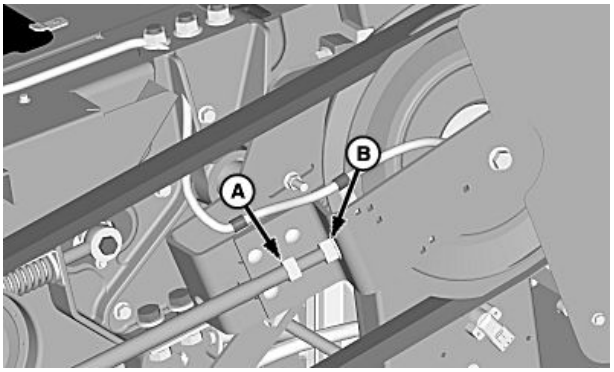
H84140 —UN—26JUL05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-5/9

Dokręcić najpierw nakrętkę (A), a następnie nakrętkę (B).

A—Nakrętka **B—Nakrętka**

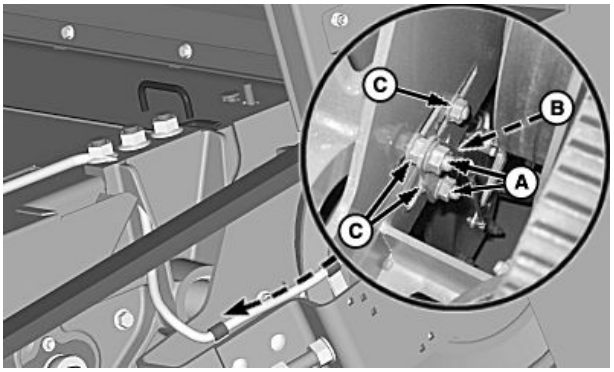


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-6/9

Dokręcić nakrętki (C) oraz zamontować wspornik (B) i zamocować go za pomocą nakrętek (A).

A—Nakrętki (2 szt.) **C—Nakrętki (3 szt.)**
B—Wspornik



H90967 —UN—05MAR08

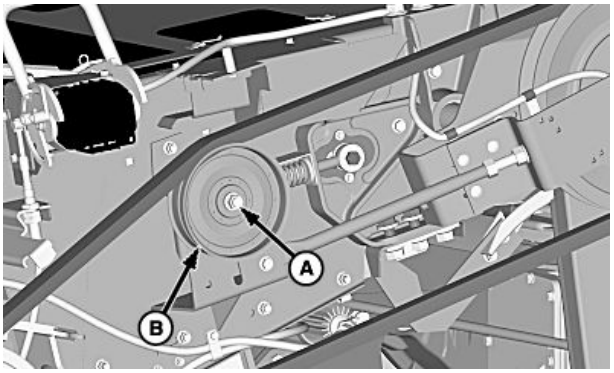
OUO6075,0000667 -53-02FEB10-7/9

WAŻNE: NIE WOLNO stawać na pasie w trakcie podnoszenia go na kole pośrednim w celu ustawienia odstępu.

Podnieść koło pośrednie (A) aż koło dotknie pasa napędowego.

Podnieść koło pasowe o dodatkowe 25 mm (1 in.) i dokręcić nakrętkę (B).

A—Napinacz **B—Nakrętka**



H90914 —UN—28FEB08

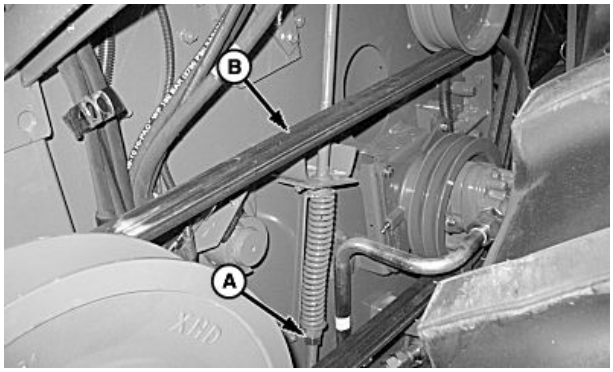
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-8/9

Dokręcić nakrętkę regulacyjną (A) tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu w celu regulacji pasa napędowego nagarniacza (B).

Zamontować osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętka **B—Pas napędowy**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -53-02FEB10-9/9

Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Wymiana

UWAGA: Dolne koło przekładni bezstopniowej jest pod napięciem sprężyny; po zdjęciu pasa gwałtownie powróci do zamkniętego położenia.

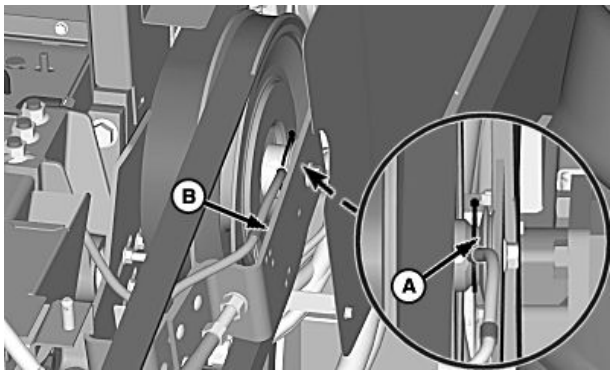
Uruchomić silnik, włączyć separator i ustawić przełącznik na wysoką prędkość biegu jałowego. **Wyregulować pas napędowy przenośnika pochyłego, aby zmniejszyć prędkość przedniego wału.**

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyłączyć separator, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zajrzeć pod gumową osłonę (A), aby sprawdzić, czy górne koła pasowe są całkowicie otwarte. Przy położeniu niskiej prędkości, połowa koła pasowego jest dociśnięta od strony zewnętrznej do wspornika (B).



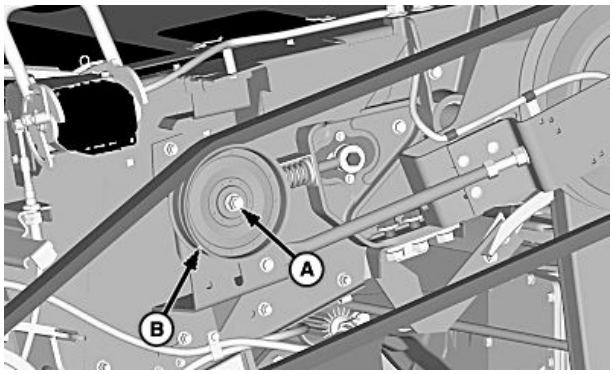
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumowa osłonka **B—Wspornik**

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-1/13

Poluzować nakrętkę koła pośredniego (A) oraz zsunąć w dół koło pasowe (B), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętka napinacza **B—Koło**



H90914 —UN—28FEB08

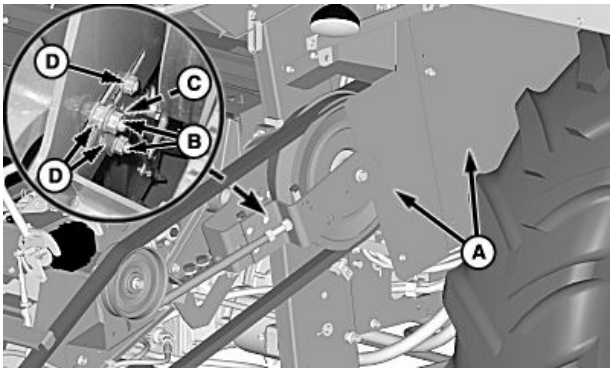
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-2/13

Wymontować osłony (A), nakrętki (B) i wspornik czujnika (C).

Poluzować nakrętki (D), aby umożliwić poruszanie się górnego zespołu koła pasowego.

A—Osłony
B—Nakrętki (2 szt.)
C—Wspornik czujnika
D—Nakrętki (3 szt.)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-3/13

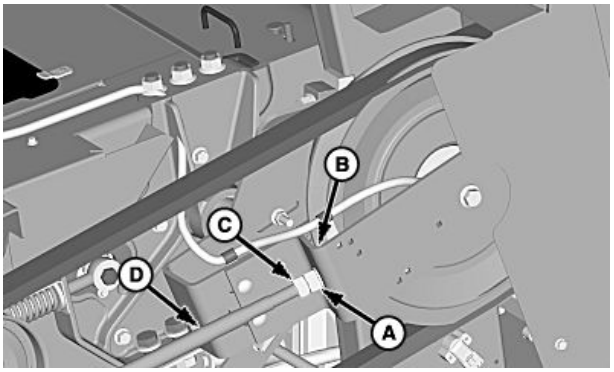
WSKAZÓWKA: Nakrętka (C) musi zostać przesunięta i zablokowana w stronę nakrętki (A). Te nakrętki razem mogą być stosowane do obracania śruby napinacza.

Poluzować nakrętkę (A), tak aby odsunąć ją od wspornika (B), aż powstanie 3 mm (1/8 in.) odstęp po obu stronach wspornika.

Dokręcić nakrętkę (C) do nakrętki (A).

WSKAZÓWKA: Gwintowana śruba w napinaczu umożliwia kołu pasowemu poruszanie się do przodu i zdjęcie pasa napędowego.

Użyć nakrętki (A) do dokręcenia gwintowanej śruby do napinacza (D).



H90913 —UN—28FEB08

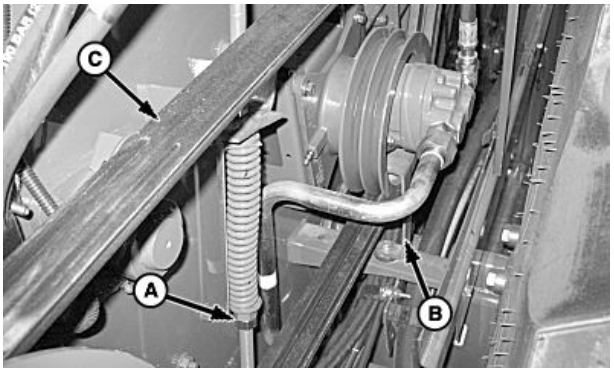
A—Nakrętka
B—Wspornik
C—Nakrętka
D—Napinacz

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-4/13

Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Odkręcić śrubę i nakrętkę i przesunąć pręt usztywniający (B) pompy nagarniacza tak, aby nie przeszkadzał przy zdejmowaniu pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca
C—Pas napędowy



H90977 —UN—06MAR08

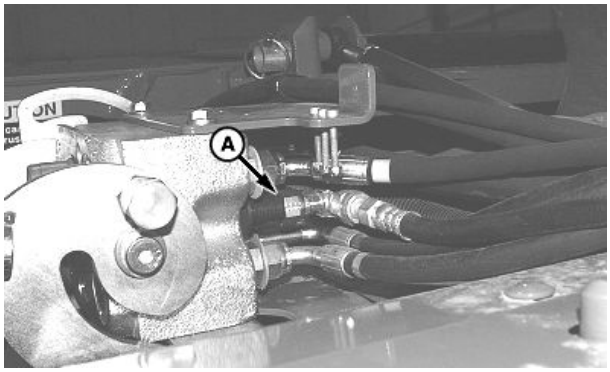
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-5/13

WSKAZÓWKA: Zatkać przewód hydrauliczny w celu uniknięcia zanieczyszczenia układu i utraty płynu.

Odłączyć przewód hydrauliczny (A) od wielozłącza.

A—Przewód hydrauliczny



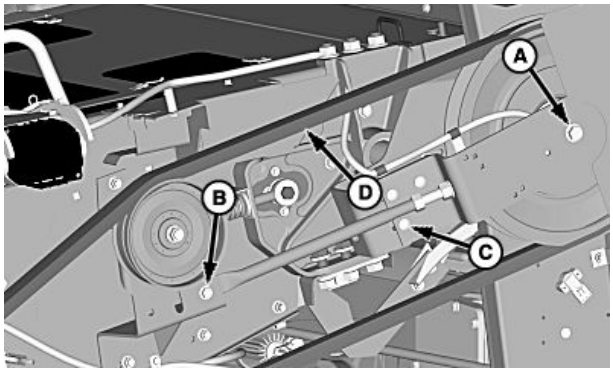
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-6/13

Odkręcić śrubę (A), śrubę i nakrętkę (B) i śruby z okrągłym łbem (C).

Zdjąć pas napędowy (D) z tylnego koła pasowego.

A—Śruba
B—Śruba i nakrętka
C—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.)
D—Pas napędowy



H90919 —UN—28FEB08

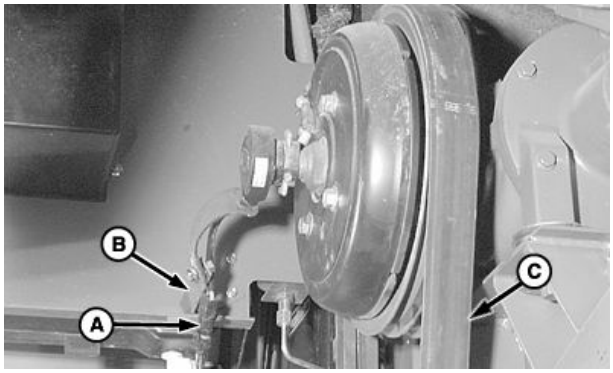
OUO6075,0000668 -53-03AUG10-7/13

Odłączyć złącze (A) i zdjąć nakładkę ze wspornika (B).

Wyjąć i wyrzucić pas napędowy (C).

Założyć wymienny pas napędowy, połączyć nakładkę do wspornika i podłączyć złącze elektryczne.

A—Złącze
B—Wspornik
C—Pas napędowy



H87527 —UN—27FEB07

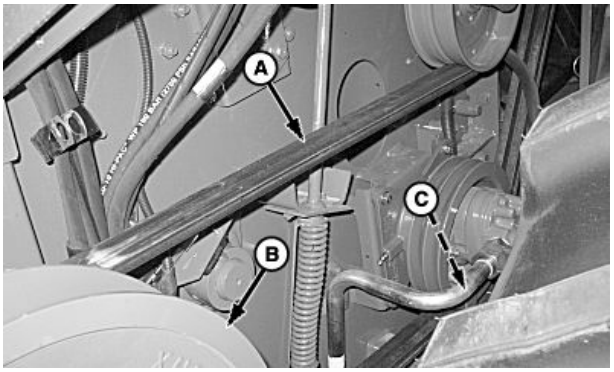
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-8/13

Założyć pas napędowy (A) na koło pompy nagarniacza i tylne koło (B).

Zamontować poprzednio odłączony pręt wzmacniający (C) pompy nagarniacza za pomocą śruby i nakrętki.

A—Pas napędowy
B—Koło
C—Listwa usztywniająca



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-9/13

Zamontować pas napędowy (A) wokół tylnego koła pasowego.

Założyć śrubę (B) i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

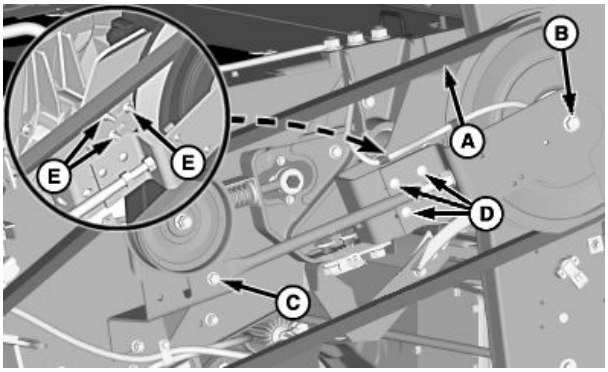
Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania	185 Nm (136 lb-ft)

Dokręcić śrubę i nakrętkę (C).

Tym razem pozostawić poluzowane śruby z okrągłym łbem (D).

Dokręcić nakrętki (E), aby zapobiec poruszaniu się górnego zespołu koła pasowego.



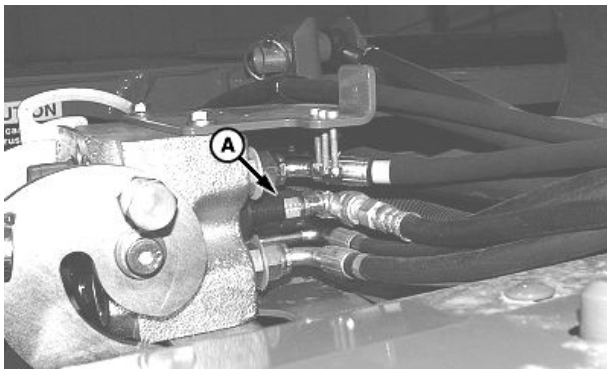
H90920 —UN—31MAR10

A—Pas napędowy
B—Śruba
C—Śruba i nakrętka
D—Śruba z okrągłym łbem (3 szt.)
E—Nakrętki (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-10/13

Podłączyć przewód hydrauliczny (A) do wielozłącza.

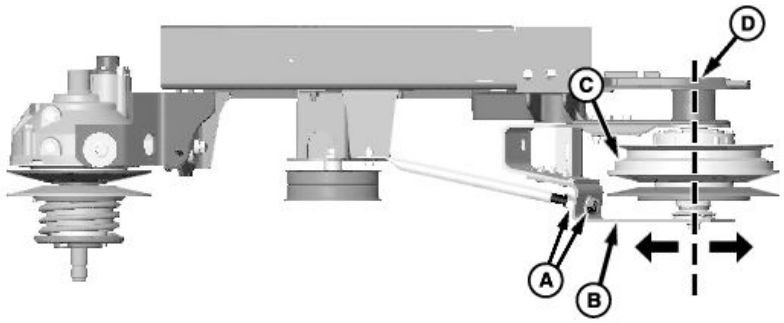
A—Przewód hydrauliczny



H84326 —UN—26AUG05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Widok z góry

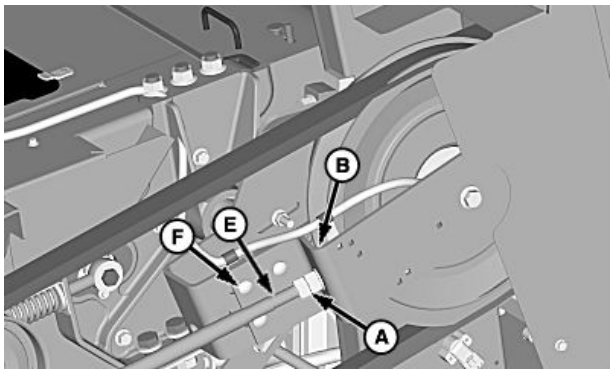
WSKAZÓWKA: Sprawdzić ustawienie górnych kół pasowych wału pośredniego (C). Należy upewnić się, że koła pasowe obracają się równolegle do bocznej blachy przenośnika pochyłego. Regulacja równoległa kół pasowych wału pośredniego musi zostać wykonana poprzez poluzowanie śrub z okrągłym łbem (F) i zastosowanie nakrętek (A) na śrubie (E).

Przy pomocy nakrętek (A), obrócić śrubę (E), aby przesunąć zewnętrzną nakładkę (B) do przodu lub do tyłu w celu wyrównania kół pasowych (C) równolegle do bocznej blachy przenośnika pochyłego (D).

Dokręcić śruby z okrągłym łbem (F) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby z okrągłym łbem nakładki wału pośredniego—Moment dokręcania	54 Nm (40 lb-ft)



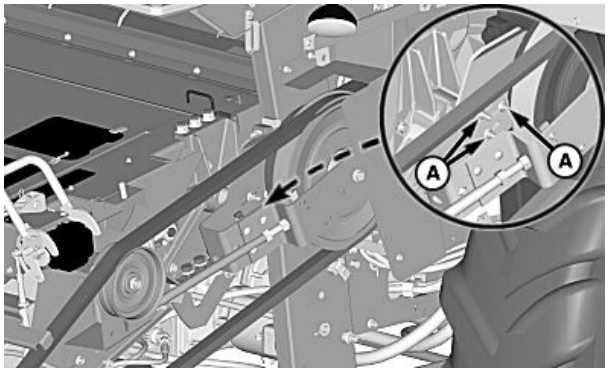
H90921 —UN—28FEB08

A—Nakrętki (2 szt.)
B—Zewnętrzna nakładka
C—Koło pasowe (2 szt.)
D—Boczna płyta
E—Śruba
F—Śruby z okrągłym łbem (3 szt.)

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-12/13

Poluzować uprzednio dokręcone nakrętki (A) i zapoznać się z częścią Pas napędowy przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego—Regulacja, aby ustawić odstęp koła pasowego.

A—Nakrętki (3 szt.)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -53-03AUG10-13/13

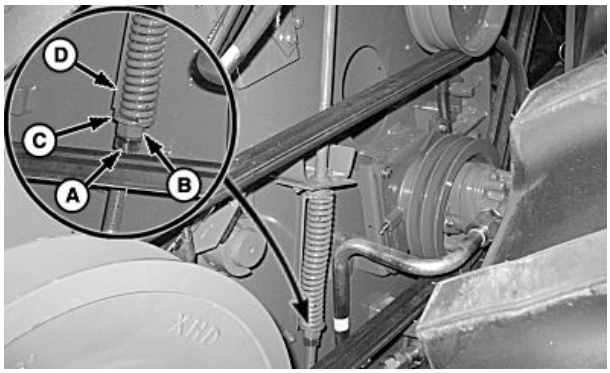
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -53-02FEB10-1/1

Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B).

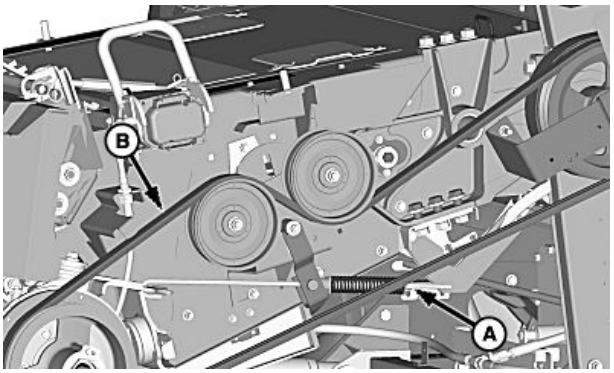
Zdjąć pas napędowy z kół pasowych.

Założyć nowy pas napędowy i dokręcić nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Odchylić wspornik do odpowiedniego położenia i zamocować śrubą oraz nakrętką.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy o stałej prędkości przenośnika pochyłego—Regulacja

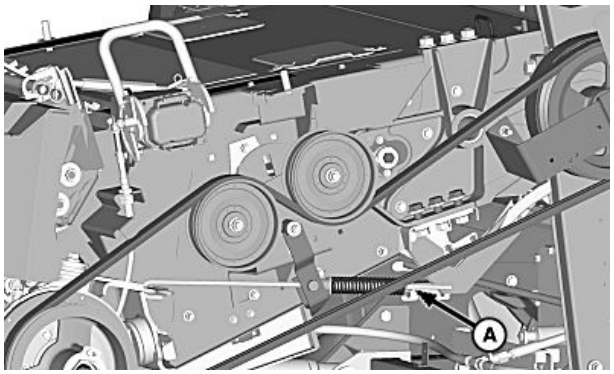
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -53-02FEB10-1/1

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



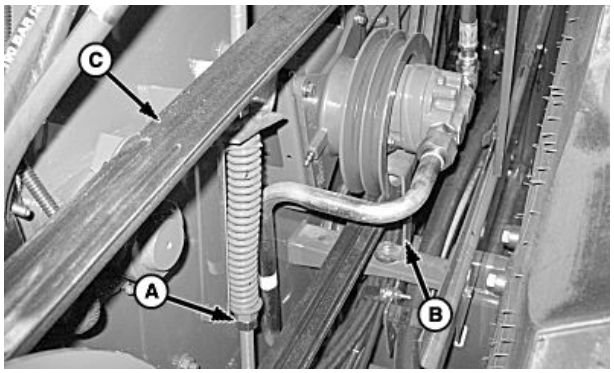
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-1/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę, aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (B) i umożliwić demontaż pasa napędowego (C).

A—Nakrętki
B—Listwa usztywniająca
C—Pas napędowy



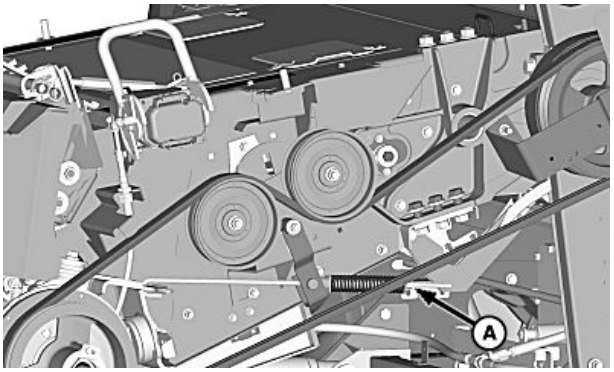
H90977 —UN—06MAR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066C -53-02FEB10-2/8

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego.

A—Nakrętki

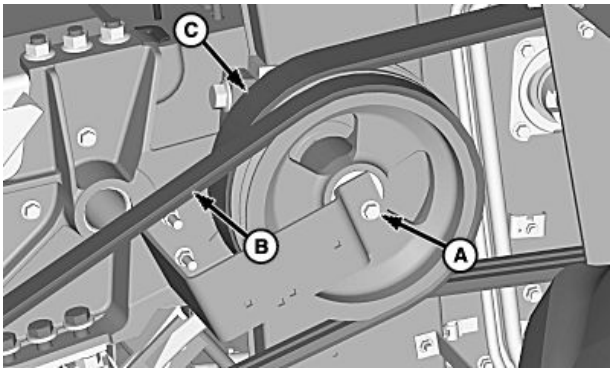


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-3/8

Wymontować śrubę (A), pas napędowy o stałej prędkości (B) i nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

A—Śruba
B—Pas napędowy o stałej prędkości
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H90926 —UN—28FEB08

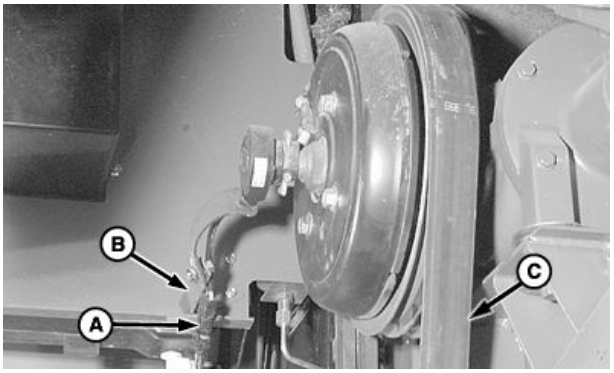
OUO6075,000066C -53-02FEB10-4/8

Odłączyć złącze (A) i zdjąć pasek ze wspornika (B).

Wymontować i wyrzucić nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego, połączyć pasek ze wspornikiem i podłączyć złącze elektryczne.

A—Złącze
B—Wspornik
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H87527 —UN—27FEB07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066C -53-02FEB10-5/8

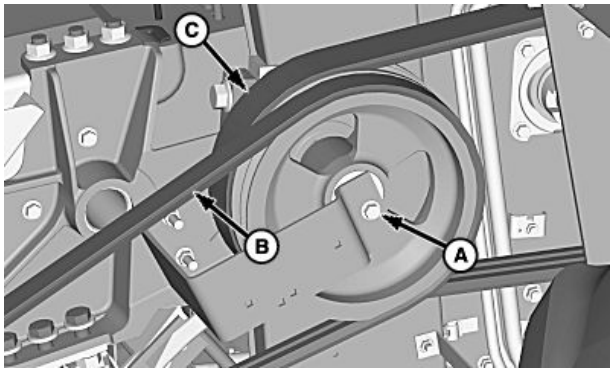
Zamontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (C) i pasek napędowy o stałej prędkości (B).

Założyć i dokręcić śrubę (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Śruba
B—Pas napędowy o stałej prędkości
C—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego



H90926 —UN—28FEB08

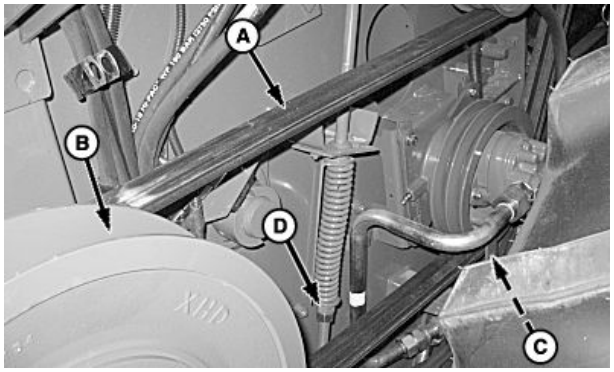
OUO6075,000066C -53-02FEB10-6/8

Zamontować pas napędowy (A) wokół pompy nagarniacza i tylnych kół pasowych (B).

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (C), używając śruby i nakrętki.

Dokręcać nakrętki (D), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby wyregulować pas napędowy.

A—Pas napędowy
B—Koło
C—Listwa usztywniająca
D—Nakrętki (2 szt.)



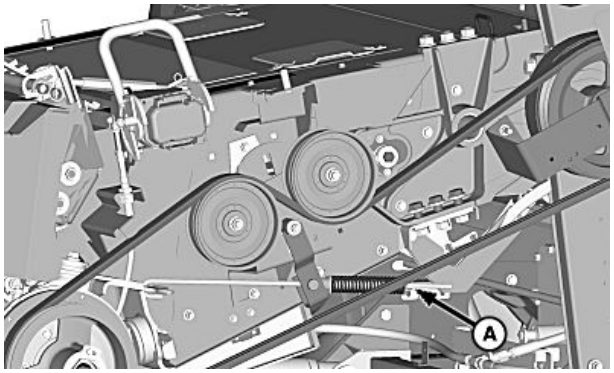
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-7/8

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy.

Założyć osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

A—Nakrętki



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -53-02FEB10-8/8

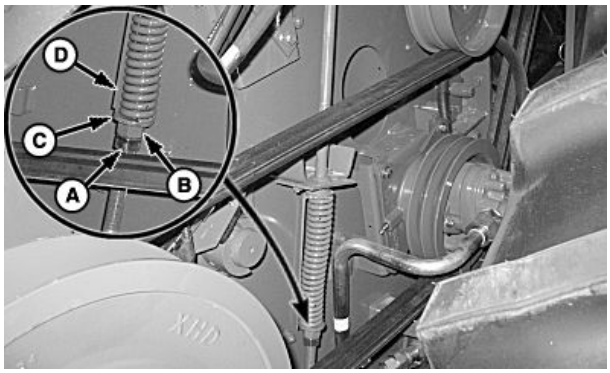
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -53-02FEB10-1/1

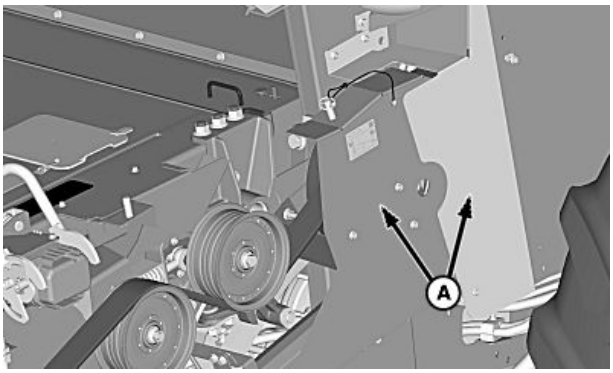
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -53-02FEB10-1/2

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego i poluzować nakrętkę napinacza (B).

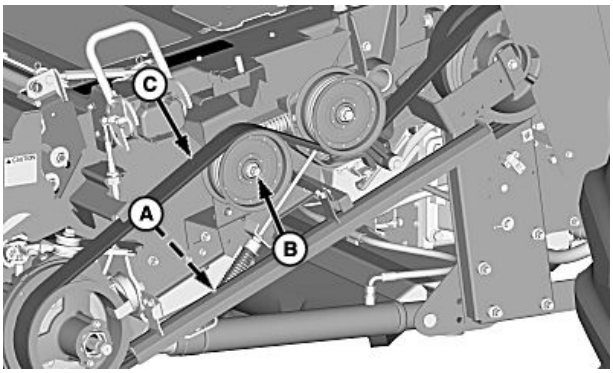
Zdjąć pas napędowy (C) z kół pasowych.

Zamontować zamienny pas napędowy i przesunąć napinacz o 3/4 w szczelinie oraz dokręcić nakrętkę napinacza.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.

A—Nakrętki
B—Nakrętka napinacza
C—Pas napędowy



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -53-02FEB10-2/2

Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch—Regulacja

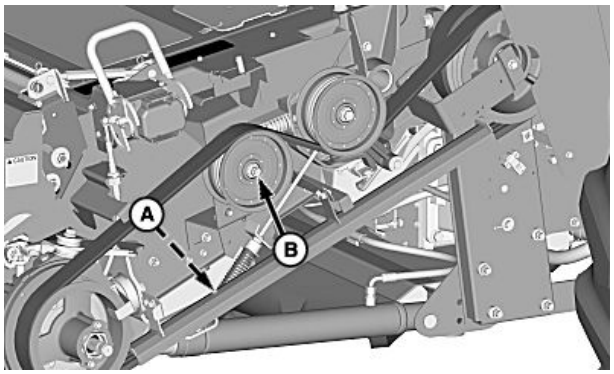
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

WSKAZÓWKA: Jeżeli osiągnie koniec napinania, poluzować nakrętkę napinacza (B) i przesunąć napinacz wyżej w szczelinie. Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć poprzednio wymontowane osłony przenośnika pochyłego.



H90970 —UN—05MAR08

A—Nakrętki **B—Nakrętka napinacza**

OUO6075,0000654 -53-02FEB10-1/1

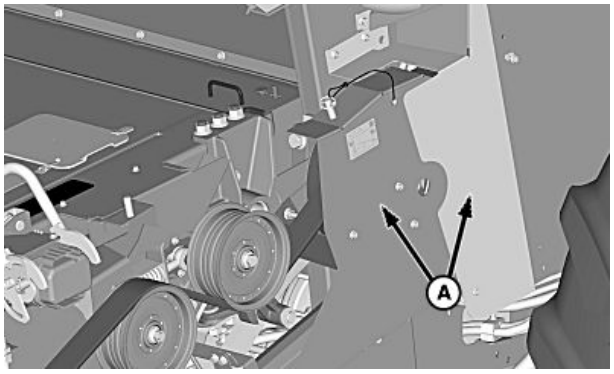
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Opuścić ogranicznik zabezpieczający i wymontować osłony przenośnika pochyłego z lewej strony.

Zdjąć osłony (A).

A—Osłony



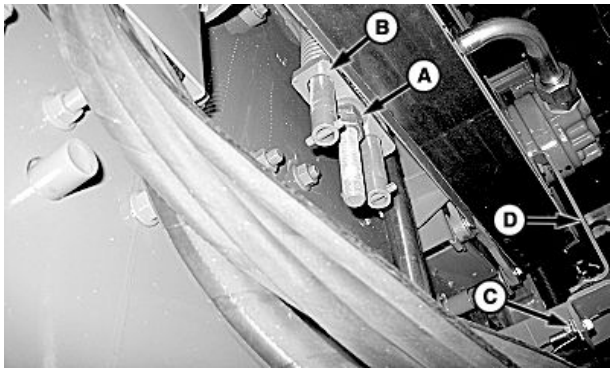
H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-1/6

Poluzować nakrętki (A) na napinaczu sprężynowym (B), aby zredukować napięcie pasa napędowego.

Wymontować śrubę i nakrętkę (C), aby przesunąć listwę usztywniającą pompy nagarniacza (D).

A—Nakrętki
B—Napinacz sprężynowy
C—Śruba i nakrętka
D—Listwa usztywniająca



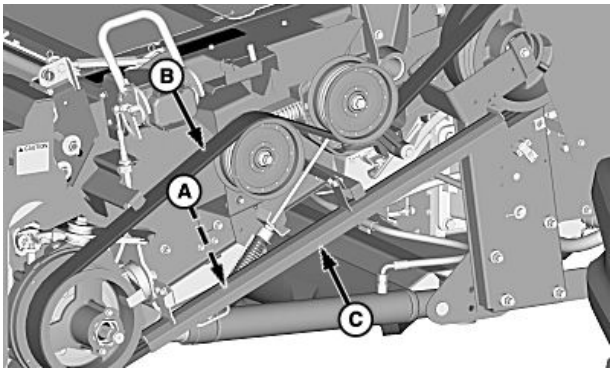
H87350 —UN—05FEB07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-2/6

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa napędowego (B) i wymontować osłonę (C).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy
C—Osłona



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-3/6

Wymontować wspornik czujnika (A) i śrubę (B).

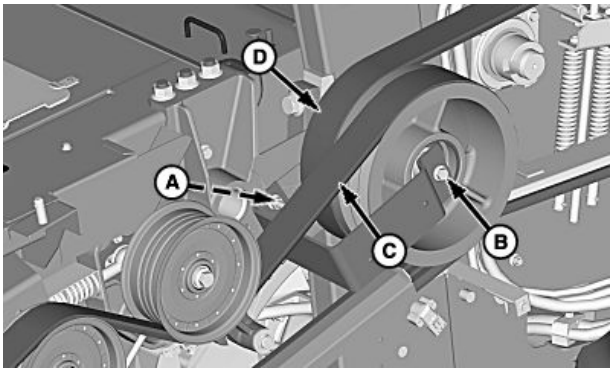
Zdjąć pas napędowy przenośnika pochyłego (C) z kół pasowych i wymontować nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego (D).

Zamontować zamienny nagarniacz hedera/pas pompy podbieracza pasowego i pas napędowy przenośnika pochyłego.

Zamontować wspornik czujnika i dokręcić śrubę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruba—Moment dokręcania.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

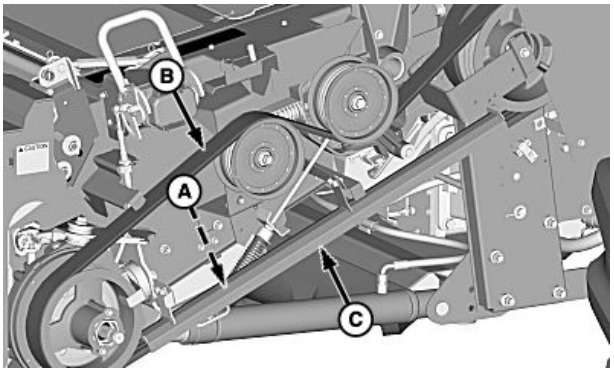
A—Wspornik czujnika
B—Śruba
C—Pas napędowy przenośnika pochyłego
D—Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-4/6

WSKAZÓWKA: Z każdej strony pasa napędowego i osłony pasa musi być taki sam odstęp, co pozwoli zapobiec ocieraniu się pasa.

Założyć poprzednio wymontowaną osłonę (C) i dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu, aby prawidłowo naciągnąć pas napędowy (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy
C—Osłona



H90971 —UN—05MAR08

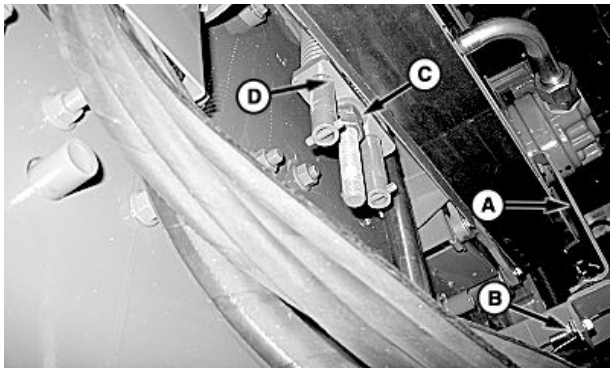
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000655 -53-02FEB10-5/6

Zamontować poprzednio wymontowaną listwę usztywniającą pompy nagarniacza (A) i zamocować przy pomocy śruby i nakrętki (B).

Dokręcić nakrętki (C), aż otwory (D) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Listwa usztywniająca
B—Śruba i nakrętka
C—Nakrętki
D—Otwory



H87517 —UN—27FEB07

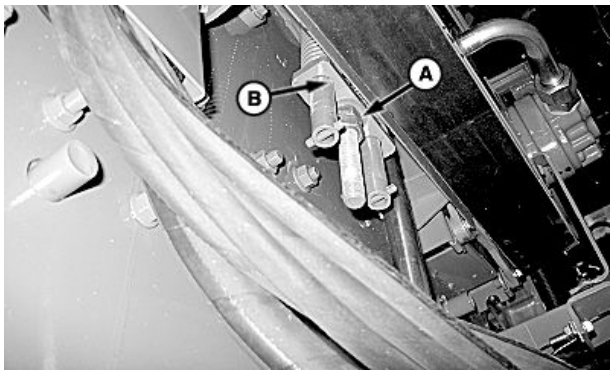
OUO6075,0000655 -53-02FEB10-6/6

Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch)—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokręcić nakrętki (A), aż otwory (B) będą widoczne przez wskaźnik.

A—Nakrętki
B—Otwory



H87518 —UN—27FEB07

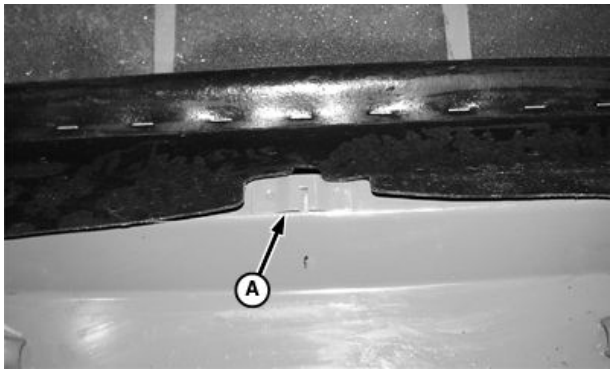
OUO6075,0000656 -53-02FEB10-1/1

Wskaźnik ręcznego przechylania (Układ przechylania poprzecznego)

W celu szybkiego sygnalizowania, czy heder jest wypoziomowany w stosunku do podwozia maszyny, system przechylania poprzecznego został wyposażony we wskaźnik ręcznego przechylania.

Gdy wycięcie (A) znajduje się pośrodku gumowego uszczelnienia, oznacza to, że heder jest mniej więcej wypoziomowany względem maszyny. Wskaźnik ten może być również przydatny jako punkt odniesienia podczas pracy.

A—Wycięcie



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -53-02FEB10-1/1

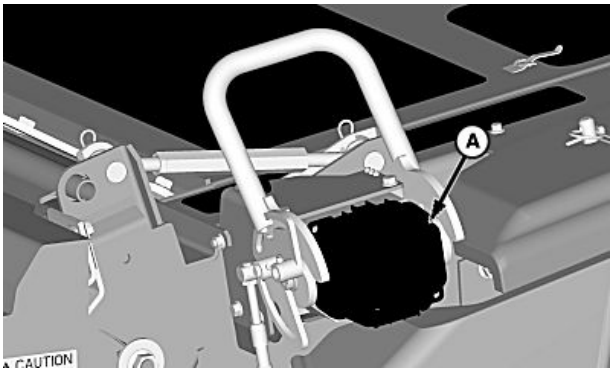
Przyłączanie wielozłącza i blokada zbiorcza

WAŻNE: Nie uruchamiać sworzni blokujących, gdy heder stoi na ziemi. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odczepić linkę od uchwytu.

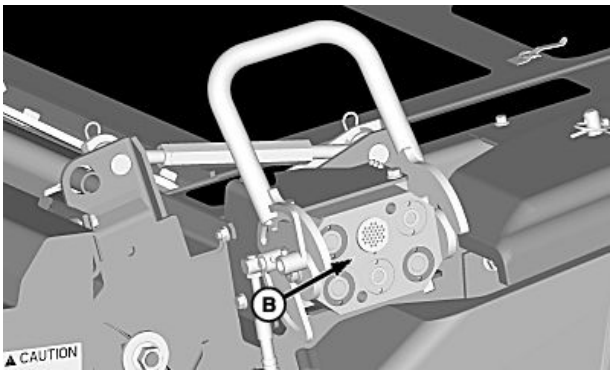
Zdjąć pokrywę (A) i wyczyścić powierzchnię wielozłącza (B).

A—Osłona

B—Powierzchnia wielozłącza



H90927 —UN—31MAR10

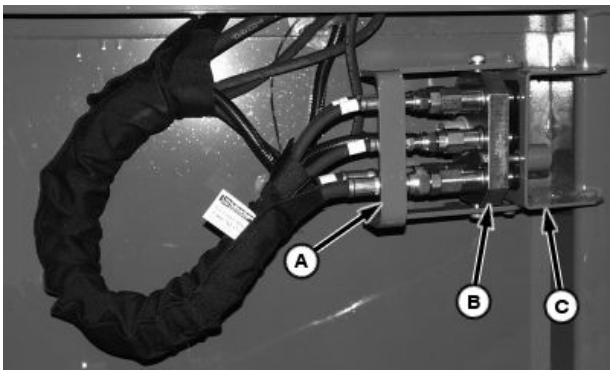


H90928 —UN—28FEB08

OUO6075,000066F -53-02FEB10-1/6

Otworzyć uchwyt (A) i wyjąć wielozłącze (B) ze wspornika do przechowywania (C).

A—Uchwyt
B—Wielozłącze
C—Wspornik do przechowywania



H700035 —UN—19SEP01

Ciąg dalszy na następnej stronie

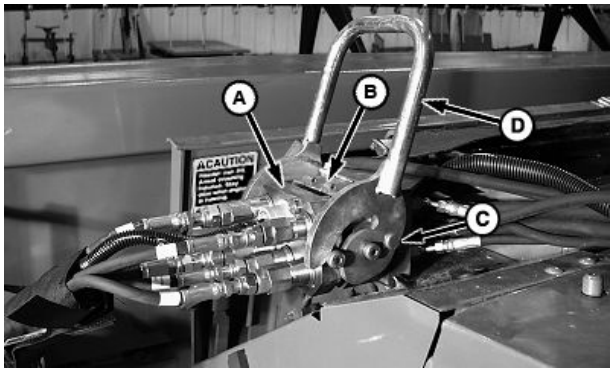
OUO6075,000066F -53-02FEB10-2/6

WSKAZÓWKA: Aby zapobiec uszkodzeniu linki blokującej, do uchwytu przyłączona jest śruba ścinana. Próby poruszenia sworzni blokujących, gdy heder jest na podłożu, spowodują ścięcie śruby. (Patrz "Położenie śrub ścinanych" dalej w tym rozdziale.)

Zamontować wielozłącze (A) w gnieździe (B).

Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zamknąć uchwyt (D).

A—Wielozłącze
B—Gniazdo
C—Przycisk blokujący
D—Uchwyt



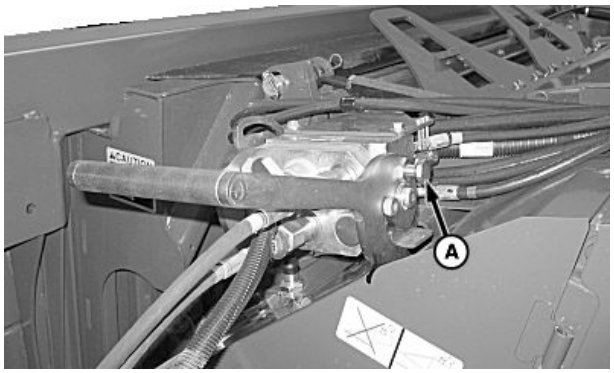
H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,000066F -53-02FEB10-3/6

WAŻNE: Zamknięcie wielozłącza w niewystarczającym stopniu, bez zatrzaśnięcia przycisku blokującego, może spowodować opadnięcie hedera podczas zbioru lub transportu.

Gdy uchwyt wielozłącza jest w pełni zamknięty, przycisk blokujący (A) automatycznie blokuje złącza zbiorowo.

A—Przycisk blokujący



H87894 —UN—19APR07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000066F -53-02FEB10-4/6

WSKAZÓWKA: Przy przyłączonym hederze, sworznie blokujące powinny swobodnie wsunąć się przez otwory w płytkach blokujących. Jeśli nie można przesunąć sworzni blokujących przez płytki blokujące, upewnić się, czy płytki blokujące hedera są prawidłowo wyregulowane.

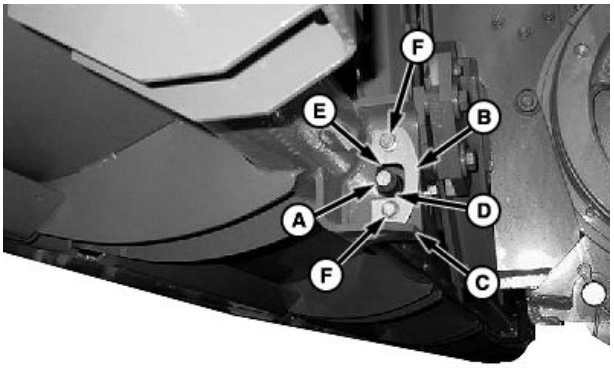
Gdy wielozłącze jest zablokowane, sworznie blokujące (A) powinny wsunąć się swobodnie w otwory płytki blokującej hedera. Płytka blokująca (B) musi stykać się ze wspornikiem (C). Szczelina (D) pomiędzy płytką a sworzniem powinna być raczej mniejsza w dolnej części niż w górnej (E). Może to wymagać odwrócenia płytki blokującej.

Jeśli potrzebna jest regulacja: Wymontować śruby (F), odwrócić płytkę na drugą stronę i zamontować.

Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją dla M10 lub M12.

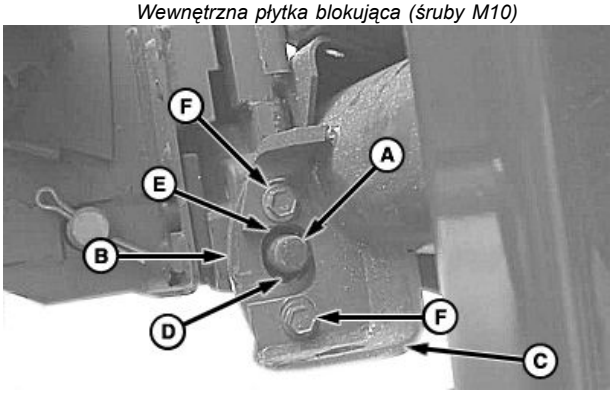
Specyfikacja	
Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)—Moment dokręcania	80 Nm (60 lb-ft)

Specyfikacja	
Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)—Moment dokręcania	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Wewnętrzna płytka blokująca (śruby M10)



H81308 —UN—28JUN04

Zewnętrzna płytka blokująca (śruby M12)

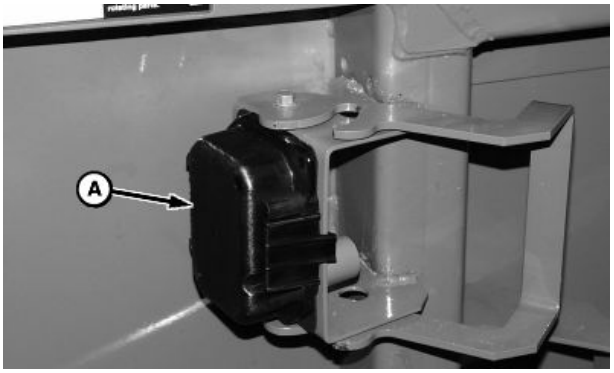
A—Sworzeń blokujący
B—Płytka blokująca
C—Wspornik dolny
D—Odstęp
E—Góra płytki
F—Śruby

OUO6075,000066F -53-02FEB10-5/6

Założyć pokrywę (A) wielozłącza w miejscu przechowywania na zespole żniwnym.

Wyjąć wał teleskopowy z miejsca przechowywania i zamontować do wału tylnego przenośnika pochyłego upewniając się, że kołnierz szybkiego przyłączania jest całkowicie zatrzaśnięty.

A—Osłona



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -53-02FEB10-6/6

Przyłączanie i odłączanie hedera od przenośnika pochyłego

UWAGA: Nie pozostawiać wałów napędowych w maszynie. Może dojść do wypadku lub uszkodzenia maszyny w razie przypadkowego włączenia przenośnika pochyłego.

WAŻNE: Wały napędowe z przegubami uniwersalnymi są stosowane z lewej i z prawej strony wszystkich dopuszczonych do użytku hederów.

WSKAZÓWKA: Kompletne wskazówki dotyczące procedur przyłączania i odłączania znajdują się w instrukcji obsługi hedera.

Odłączyć teleskopowy wał napędowy od przenośnika pochyłego na sprzęgu szybkiego rozłączania (A) z lewej i prawej strony.

Umieścić teleskopowy wał napędowy w położeniu przechowywania (B).

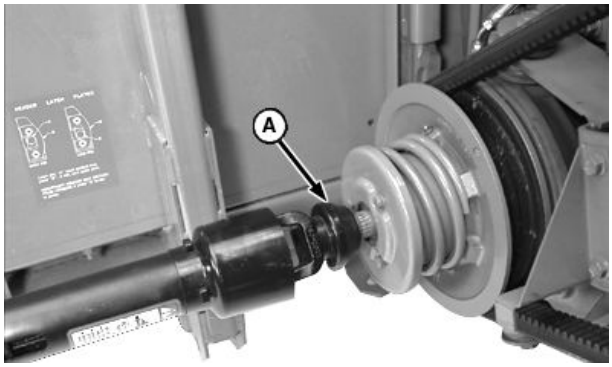
WAŻNE: Sworzni blokujących nie można uruchamiać, gdy heder jest na podłożu. Jeśli wielozłącze musi być poruszone przy hederze na podłożu, odczepić linkę od uchwytu.

WSKAZÓWKA: Sworznie blokujące powinny być całkowicie cofnięte, gdy uchwyt jest podniesiony całkowicie do góry, aż do ogranicznika. Wyregulować mocowanie linki, jeśli sworznie blokujące nie są całkowicie cofnięte (patrz "Blokowanie zbiorcze—regulacja").

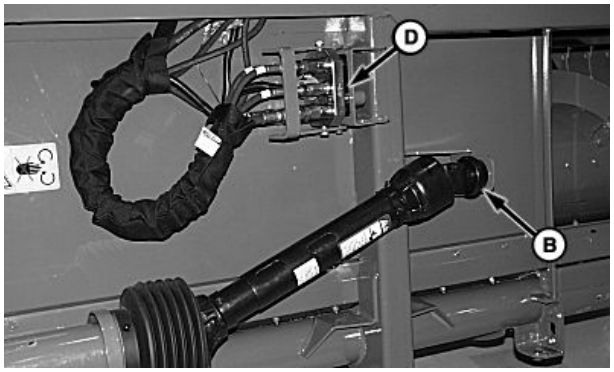
Pociągnąć i przytrzymać przycisk blokujący (C), aby zwolnić blokadę podczas podnoszenia uchwytu w celu odłączenia wielozłącza.

Zdjąć pokrywę wielozłącza z miejsca przechowywania na hederze i umieścić pokrywę na wielozłączu maszyny.

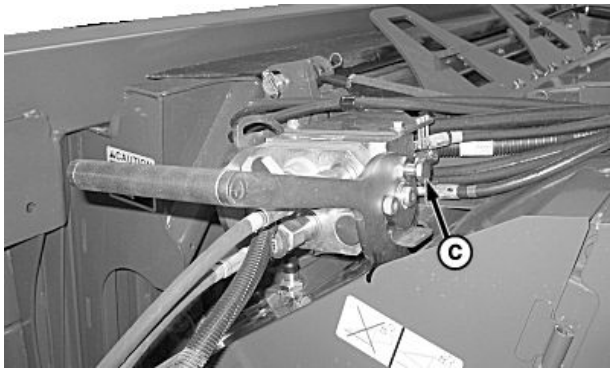
Umieścić i zablokować wielozłącze w miejscu przechowywania (D).



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Sprzęg szybkiego rozłączania
B—Położenie przechowywania
C—Przycisk blokujący
D—Miejsce przechowywania wielozłącza

OUO6075,0000670 -53-02FEB10-1/1

Blokada zbiorcza—regulacja

WSKAZÓWKA: Przenośnik pochyły przechylania poprzecznego: Regulacje muszą być wykonywane wyłącznie na lince uchwytu wielozłącza.

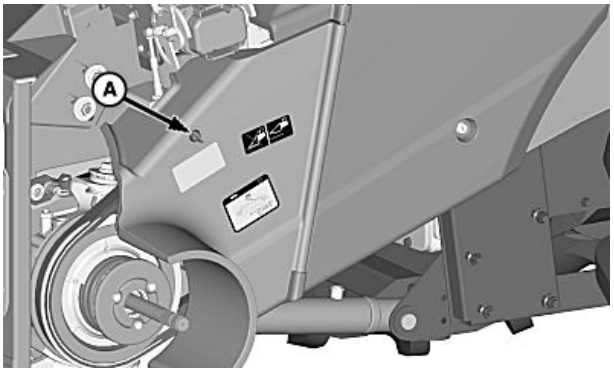
Otworzyć lewą boczną osłonę przenośnika pochyłego (A).

Poluzować nakrętki zabezpieczające (B) linki.

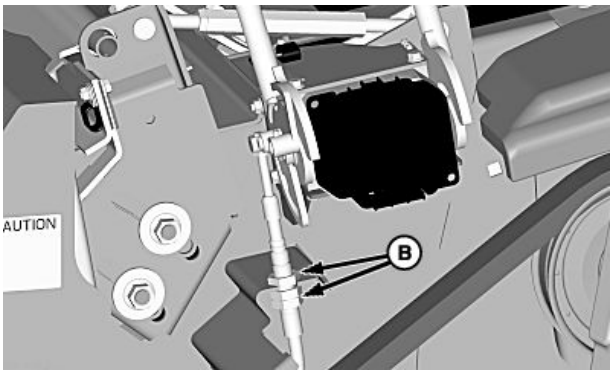
WAŻNE: Sprawdzić, czy uchwyt opiera się o ogranicznik wielozłącza. Niesprawdzenie, czy uchwyt opiera się o ogranicznik, może spowodować niewłaściwe wymiary sworznia i doprowadzić do opadnięcia hedera w czasie zbioru lub transportowania.

Oprzeć uchwyt wielozłącza o ogranicznik.

A—Osłona **B—Nakrętki zabezpieczające**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-1/4

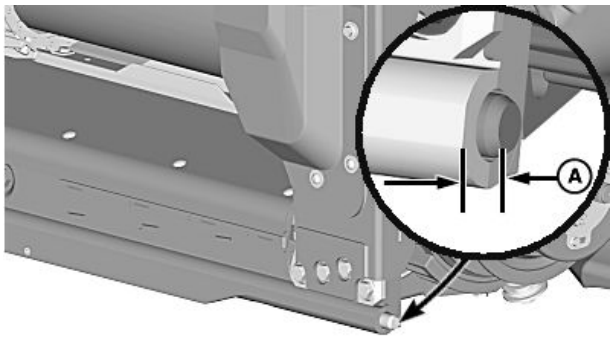
WSKAZÓWKA: Przesunięcie linki "w górę" na wsporniku powoduje wsunięcie sworznia do środka.

Przesunięcie linki "w dół" na wsporniku powoduje wypchnięcie sworznia na zewnątrz.

Wyregulować linkę w uchwycie według potrzeby w celu odpowiedniej regulacji sworznia:

- Lewy sworzeń blokujący powinien być wyrównany na ±2 mm (0.08 in.) (A).

A—Odległość



H90931 —UN—05MAR08

Lewy sworzeń blokujący

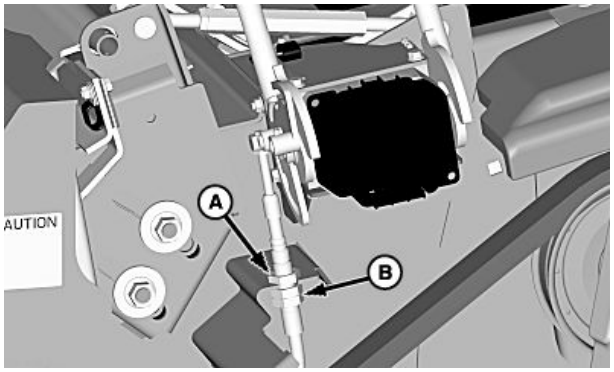
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-2/4

Przytrzymać dolną nakrętkę zabezpieczającą (B) i dokręcić górną nakrętkę zabezpieczającą (A).

A—Górna nakrętka zabezpieczająca

B—Dolna nakrętka zabezpieczająca



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-3/4

WAŻNE: Niesprawdzenie, czy sworznie są wsunięte na określony wymiar, może spowodować odpadnięcie hedera w czasie pracy lub transportu.

Całkowicie opuścić uchwyt wielozłącza (A) i sprawdzić, czy sworznie (B) (z obu stron) są ustawione zgodnie ze specyfikacją. Wyregulować, jeśli nie są ustawione zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

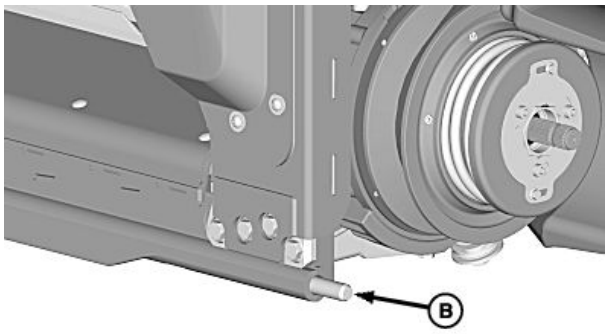
Sworznie przenośnika pochyłego—Odległość.....45—52 mm (1-3/4—2 in.)

A—Uchwyt wielozłącza

B—Sworznie



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -53-02FEB10-4/4

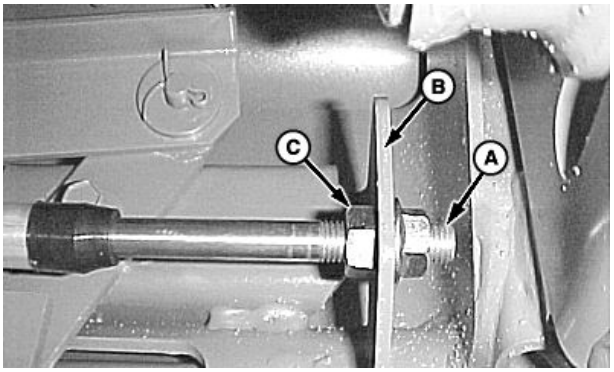
Dolny koniec linki przenośnika pochyłego do płaskiego terenu—Regulacja

Regulacje dolnego końca linki blokującej należy wykonywać, jeśli gwinty (A) nie są wyśrodkowane na wsporniku (B).

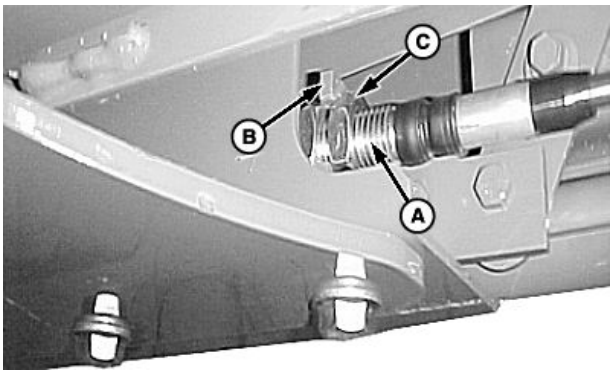
Poluzować nakrętki zabezpieczające (C) i wyregulować linkę tak, aby gwinty zostały wyśrodkowane na wsporniku.

Dokręcić nakrętki zabezpieczające.

A—Gwint
B—Wspornik
C—Nakrętki zabezpieczające



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -53-02FEB10-1/1

Przenośnik pochyły do płaskiego terenu—Regulacja podkładek

WSKAZÓWKA: Opony muszą być napompowane do równych wartości ciśnienia powietrza, aby zapewnić dokładną regulację poziomowania.

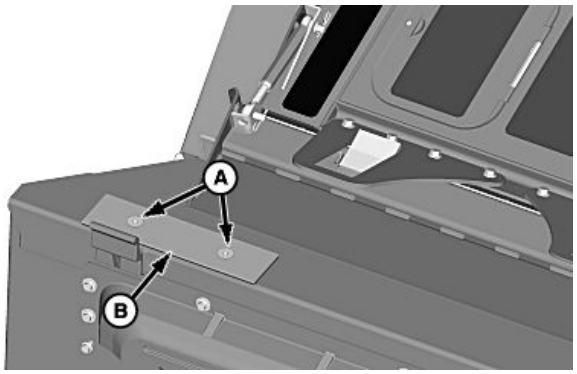
Heder musi być wypoziomowany, gdy jest podłączony do przenośnika pochyłego.

Podnieść heder na średnią wysokość.

Stanąć około 5 m (15 ft) naprzeciwko hedera.

Porównać dolną część hedera z przednią osią maszyny.

Jeżeli heder nie jest wypoziomowany, wymontować śruby (A) i przesunąć podkładki (B) z jednej strony na drugą na górnej belce przenośnika pochyłego, w celu wypoziomowania hedera.



H85585 —UN—22MAR06

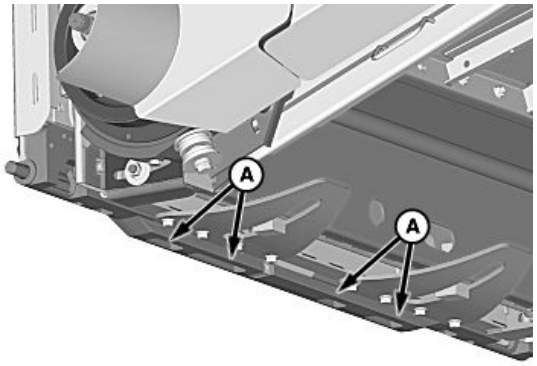
A—Śruby
B—Podkładka regulacyjna

OUO6075,0000673 -53-02FEB10-1/1

Kołki blokujące przenośnika pochyłego (czyszczenie)

Jeżeli sworznie blokujące przesuwają się z trudem w przenośniku pochyłym przechylania bocznego, usunąć pozostałości roślin z miejsc (A).

A—Miejsca do oczyszczenia



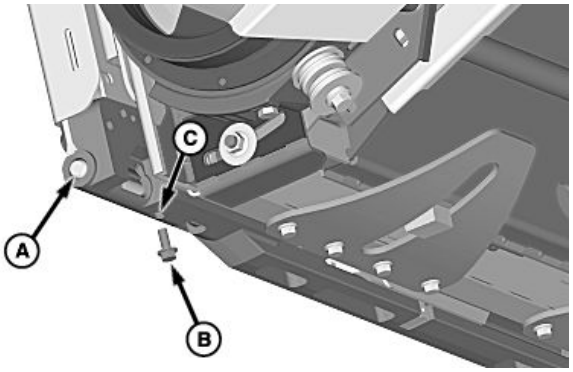
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -53-02FEB10-1/1

Ręczne odblokowanie przenośnika pochyłego

Aby zdjąć heder w razie zniszczenia śruby ścinanej, nacisnąć kołki blokujące (A) przechodzące przez płytki blokujące i założyć śrubę M12 (B) w otworze (C). Wykonać to samo po drugiej stronie.

A—Kołki blokujące
B—Śruba
C—Otwór



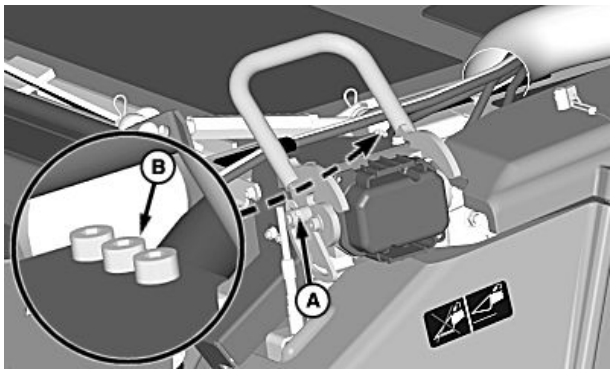
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -53-02FEB10-1/1

Położenie śrub ścinanych

Jeśli śruba ścinana (A) zostanie zniszczona, wymontować i wymienić na śrubę zapasową (B). Zapasowe śruby ścinane są dostarczone w zestawie.

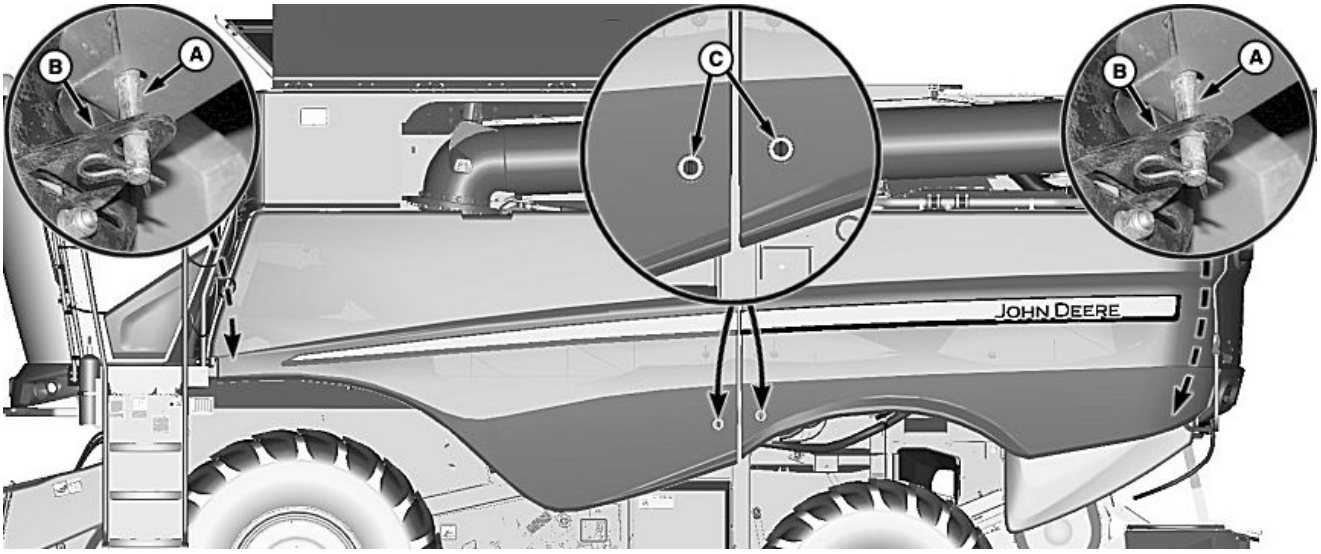
A—Śruba ścinana
B—Zapasowe śruby ścinane



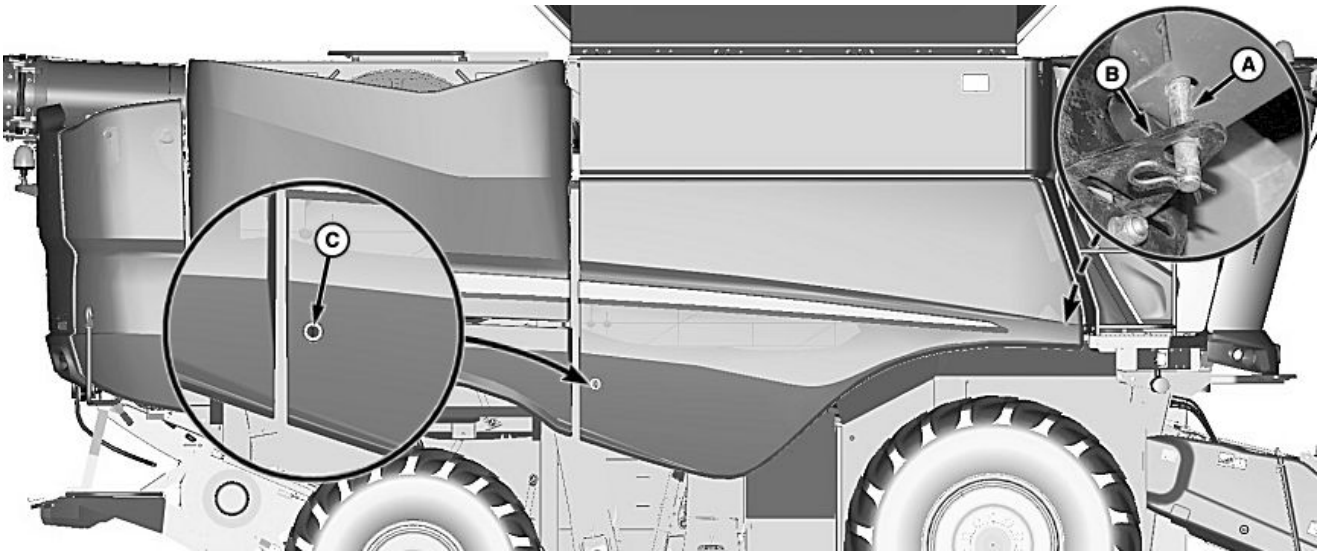
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -53-02NOV10-1/1

Osłony odchylane



H106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Kołek
B—Płytki blokujące
C—Zapadka

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Zamykanie i działanie dźwigni blokujących jest takie same po obu stronach maszyny.

1. Wyjąć zacisk sprężysty i kołek (A) z płytki blokującej (B). Założyć zacisk sprężysty na sworzeń.
2. Obrócić zapadkę (C) i pociągnąć osłonę odchylaną, żeby ją podnieść.

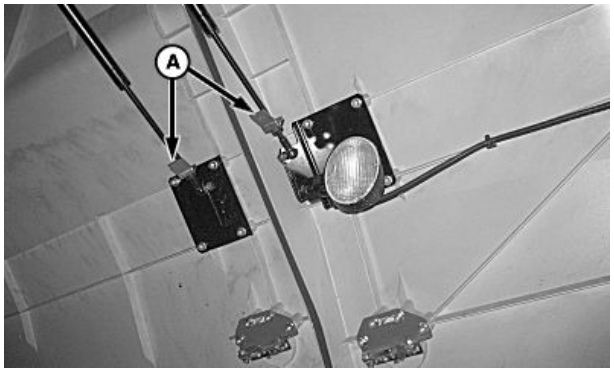
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001329 -53-16NOV12-1/2

WAŻNE: Nie wykorzystywać siłowników (A) jako uchwytów, ani nic na nich nie wieszać. Może to spowodować odkształcenie lub pęknięcie tłoczyska siłownika.

Przy zimnej pogodzie lub silnym wietrze, osłony odchylane mogą opuszczać się w dół powoli. Ustawić położenie ogranicznika, aby osłonę odchylaną na miejscu.

A—Siłowniki



H96801 —UN—09JUN10

Ograniczniki lewego siłownika

OUO6075,0001329 -53-16NOV12-2/2

Boczne osłony z lewej strony

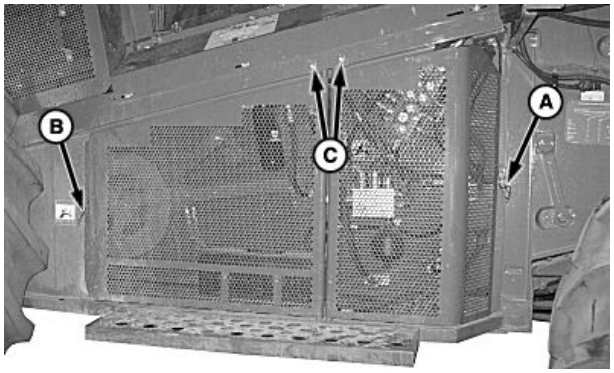
S660 i S670

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Boczne osłony— zdjąć zawleczkę (A i B), aby otworzyć osłony.

Odkręcić śruby (C) i podnieść osłony, aby je zdjąć.

A—Zawleczka
B—Zawleczka
C—Śruby



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-1/5

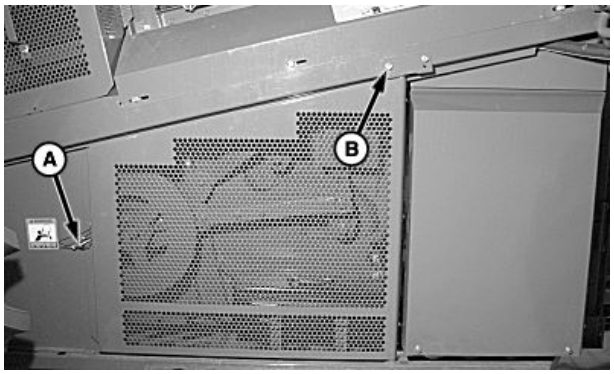
S680, S685 i S690

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Boczne osłony— wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć osłonę.

Wykręcić śruby (B) i podnieść osłonę przeznaczoną do demontażu.

A—Zawleczka
B—Śruby



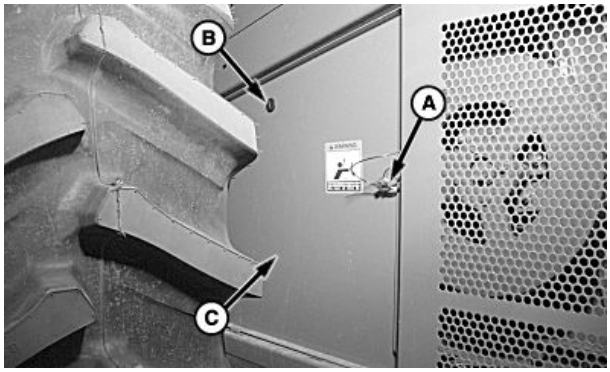
H96802 —UN—09JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-2/5

Osłona wentylatora— wyjąć zawleczkę (A) i obrócić zapadkę (B) w celu wymontowania osłony (C).

A—Zawleczka
B—Zapadka
C—Osłona

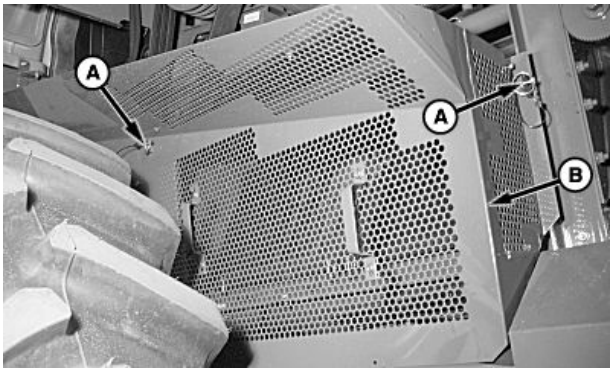


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-3/5

Górna osłona separatora— wyjąć zawleczki (A) i wymontować osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



H96804 —UN—09JUN10

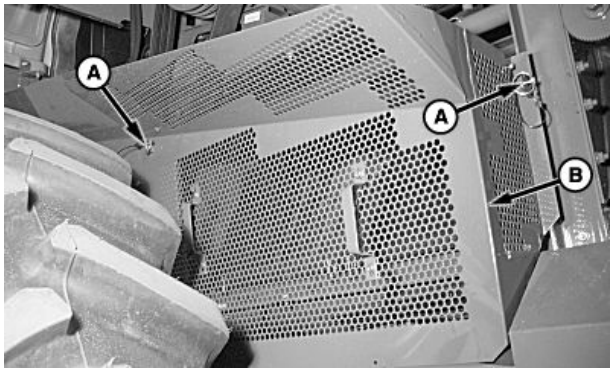
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-4/5

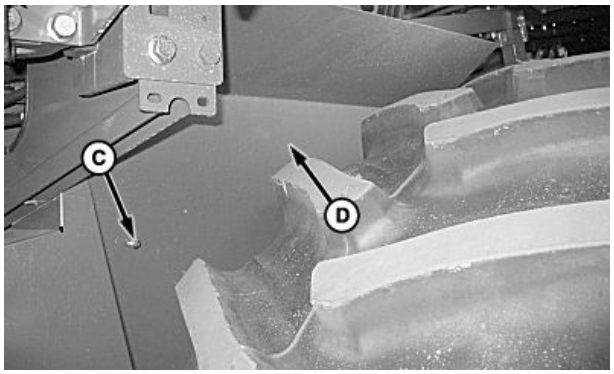
Przednia osłona separatora— wyjąć zawleczki (A) i wymontować osłonę (B).

Odkręcić śrubę (C) i pchnąć przednią osłonę separatora (D) do tyłu w celu jej wymontowania.

A—Zawleczki
B—Osłona
C—Śruba
D—Osłona



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -53-25JUN13-5/5

Boczne osłony z prawej strony

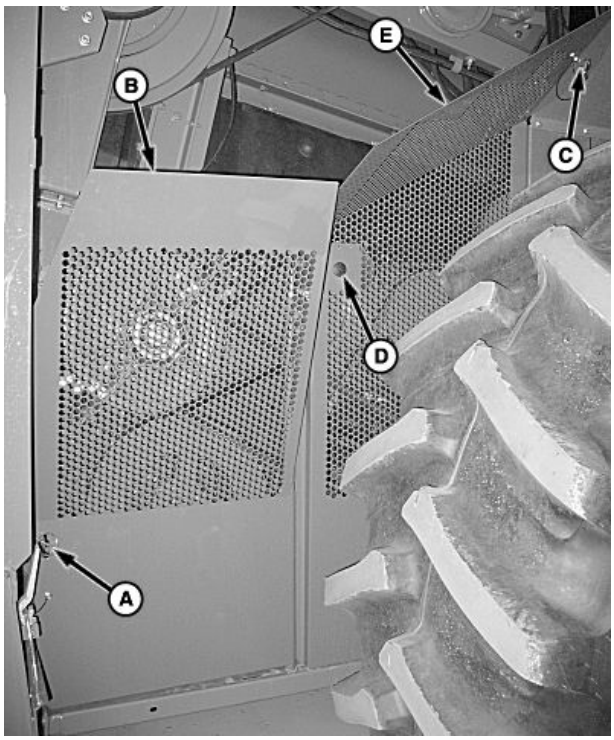
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Tylna osłona i środkowa osłona wentylatora— Wyjąć zawleczkę (A) i otworzyć osłonę (B) w celu wykonania czynności przy śrubach.

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić blokadę (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

A—Zawleczka sprężysta
B—Osłona
C—Zawleczka sprężysta
D—Zatrzask
E—Osłona



H96806 —UN—09JUN10

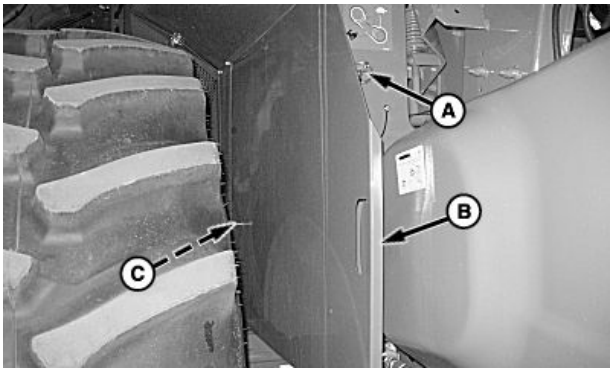
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-1/2

Przednia osłona separatora— Wyjąć zawleczkę (A) i pociągnąć osłonę (B) do przodu.

Odkręcić śrubę (C) i zdjąć osłonę.

A—Zawleczka sprężysta
B—Osłona
C—Śruba



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -53-28SEP10-2/2

Pokrywy separatora

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Aby zapobiec stratom ziarna, sprawdzić, czy pokrywy separatora są wyrównane do separatora i poniżej krawędzi separatora. Pokrywy należy montować począwszy od lewej strony, stojąc naprzeciwko maszyny i wykonując prace w kierunku prawej strony.

Nie kłaść pokryw na słońcu, ponieważ mogą ulec odkształceniu.

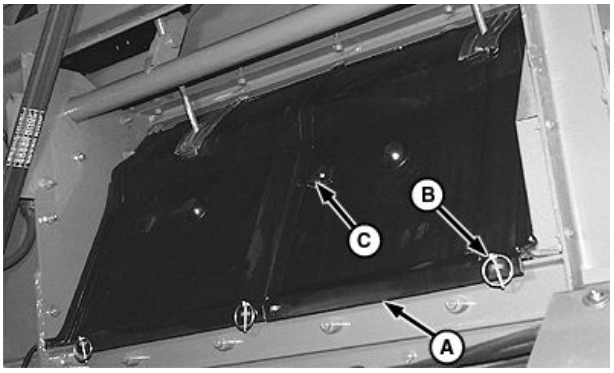
Dwie pokrywy (A) są umieszczone z każdej strony maszyny, aby uszczelnić zespół młócący.

Trzy pokrywy (A) z każdej strony uszczelniają zespół separatora.

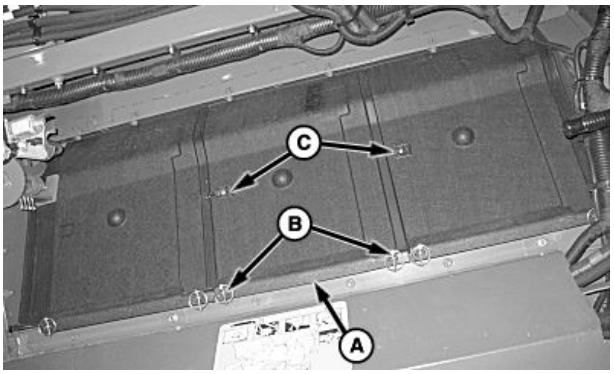
Zawleczki (B) i dociski sprężynowe (C) służą do przytrzymania pokryw.

Wyjąć zawleczki i podnieść dociski sprężynowe, aby wymontować pokrywy.

A—Pokrywy
B—Zawleczki
C—Dociski sprężynowe



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -53-09JUN10-1/1

Standardowy przyspieszacz przepływu masy—Wymiana łopatki

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki przyspieszacza przepływu masy zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

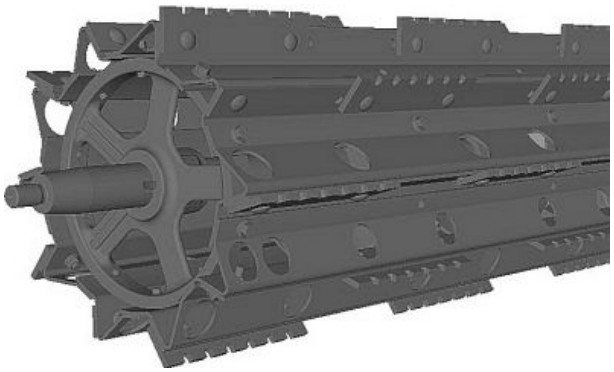
WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszacz został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (B), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)

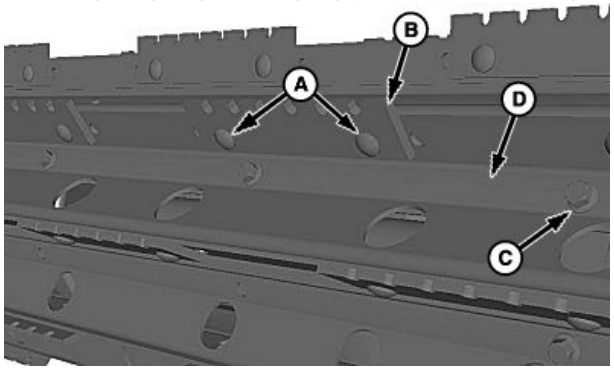
Wymontować śruby z łbem kulistym (C) i wymienić łopatki przyspieszacza przepływu (D), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z łbem kulistym łopatki przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (Standardowy)



H85627 —UN—27MAR06

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (Standardowy)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu
C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza przepływu masy

OUO6075,0000AB0 -53-16JUL07-1/1

Przyspieszacz przepływu masy do trudnych roślin—Wymiana łopatek

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy. W celu utrzymania właściwego wyważenia, łopatki przyspieszacza przepływu masy należy wymieniać zestawami, wymieniając po dwie naprzeciwległe łopatki.

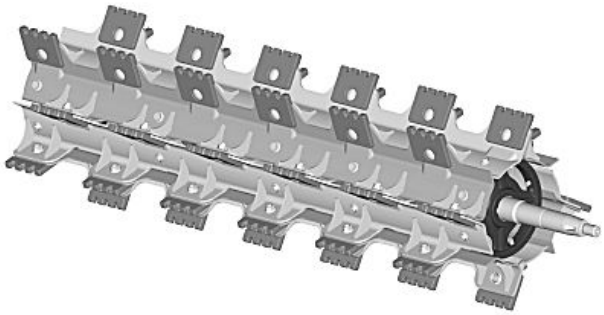
WSKAZÓWKA: Jeśli przyspieszacz został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed dokręceniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

W miarę potrzeby wymontować śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ścieralne (B) przyspieszacza przepływu masy. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z łbem okrągłym taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	104 Nm (77 lb.-ft.)

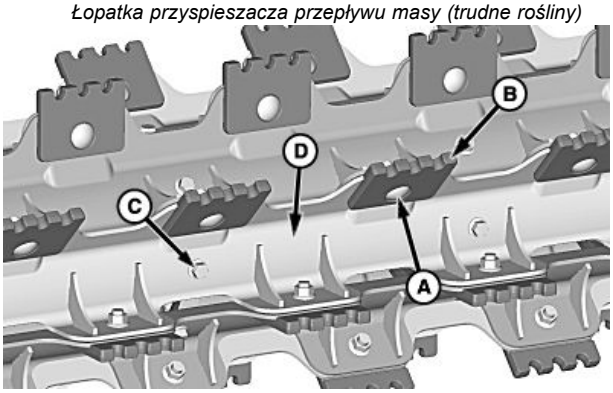
W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) przyspieszacza przepływu masy. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby łopatki przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (trudne rośliny)



H107174 —UN—06MAR13

Łopatka przyspieszacza przepływu masy (trudne rośliny)

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu masy
C—Śruby
D—Łopatki przyspieszacza przepływu masy

OUO6075,000140D -53-08MAR13-1/1

Przyspieszacz przepływu masy z palcami—Wymiana łopatek

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Łopatki przyspieszacza przepływu masy i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu przyspieszacza przepływu masy.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i w razie potrzeby wymienić taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (B). Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

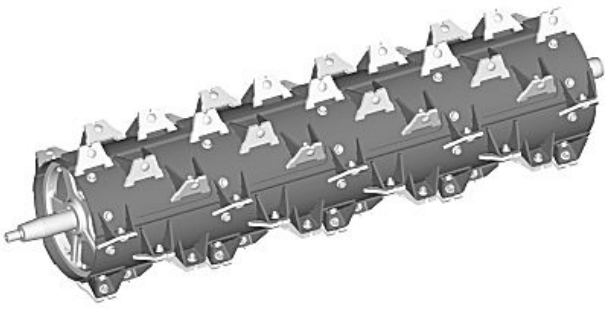
Specyfikacja	
Śruby z okrągłym łbem taśmy ścieralnej przyspieszacza przepływu—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)

Odkręcić śruby (C) i w razie potrzeby wymienić zespół łopatek (D).

WAŻNE: Należy zadbać o utrzymanie stałej równowagi przyspieszacza przepływu masy. W razie potrzeby założyć podkładki, aż przyspieszacz przepływu masy osiągnie równowagę.

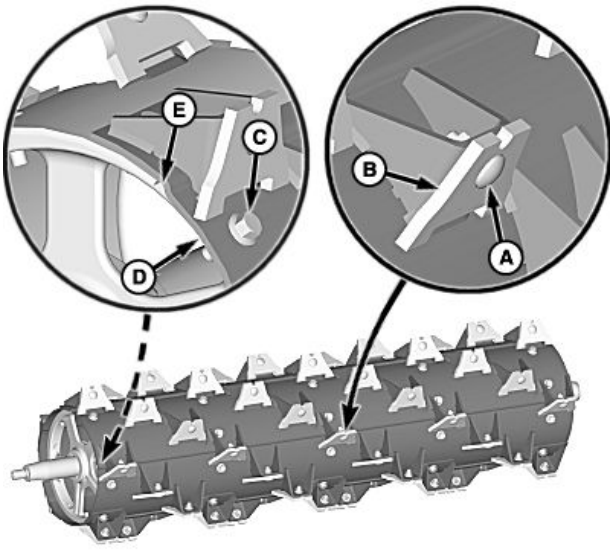
Zamontować zespół łopatek tak, aby zachodził on na siebie w miejscu (E), jak pokazano. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby zespołu przyspieszacza przepływu masy—Moment dokręcania	73 Nm (54 lb-ft)



H102209 —UN—15JUN11

Łopatka przyspieszacza przepływu masy



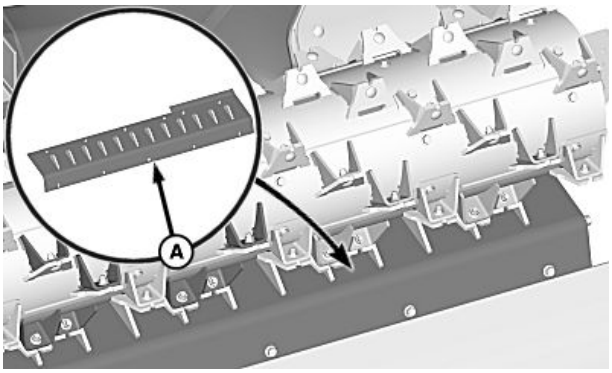
H102210 —UN—15JUN11

Łopatka przyspieszacza przepływu masy

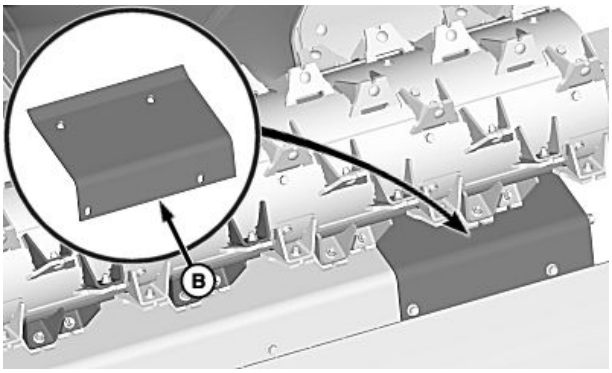
A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna przyspieszacza przepływu
C—Śruby
D—Zespół łopatek
E—Pozycja umożliwiająca zachodzenie na siebie

OUO6075,0000CA3 -53-15JUN11-1/1

Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Podłoga grzebieniowa **B—Gładka płyta podłogowa**

WSKAZÓWKA: Maszyna jest dostarczana z fabrycznie zamontowaną podłogą grzebieniową. Podłogi grzebieniowej można używać jedynie w połączeniu z przyspieszaczem przepływu masy z palcami.

Po zdjęciu podłogi grzebieniowej (A) do celów żniwnych, dostarczona z maszyną gładka płyta podłogowa (B) musi zostać zamontowana (lewa strona maszyny).

Informacje dla maszyn nie przeznaczonych do zbiorów ryżu:

- Kukurydza - zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Soja - w przypadku problemu z popękanymi ziarnami, należy zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.
- Drobne ziarna - zdemontować podłogę grzebieniową i zamontować gładką płytę podłogową.

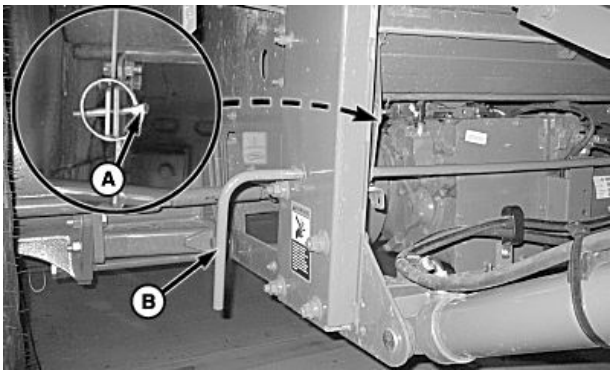
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-1/8

Demontaż podłogi grzebieniowej:

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

A—Zawleczka sprężysta **B—Dźwignia**



H99239 —UN—01DEC10

Ciąg dalszy na następnej stronie

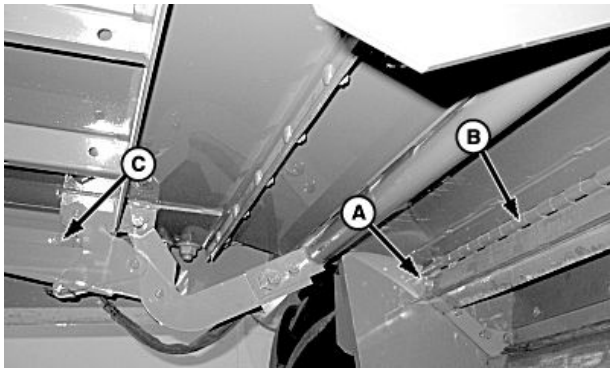
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-2/8

Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Wyjąć zawleczkę sprężystą i dolną dźwignię (C), demontując jednocześnie zespół płyty zasilającej (B).

Podnieść dźwignię płyty zasilającej (C).

A—Śruby i nakrętki
B—Zespół płyty zasilającej
C—Dźwignia



H86271 —UN—10JUL06

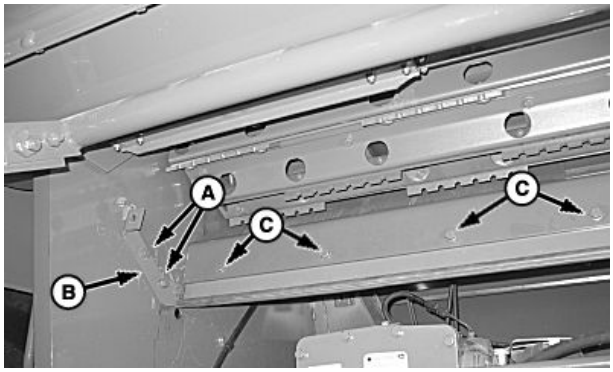
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-3/8

Zdemontować i zachować osprzęt (A) i wspornik (B) z obu stron maszyny.

Odkręcić i zachować śruby i nakrętki (C).

Odkręcić i zachować śruby pługa oraz zdemontować podłogę grzebieniową.

A—Sprzęt (4 szt.)
B—Wsporniki (2 szt.)
C—Śruby i nakrętki (6 szt.)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-4/8

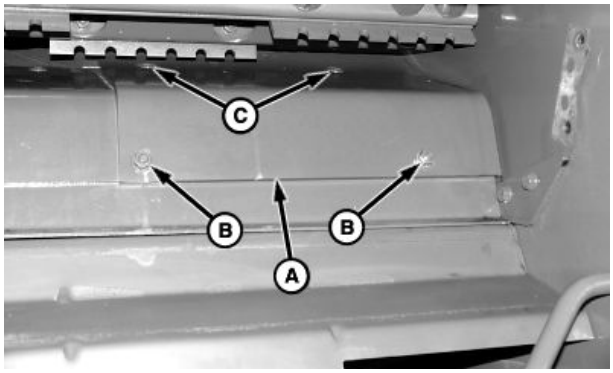
Zamontować dostarczoną wraz z maszyną gładką płytę podłogową (A) po lewej stronie.

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (B).

WSKAZÓWKA: Śruby pługa muszą zostać wkręcone w otwory, które utrzymywały wcześniej podłogę grzebieniową, zapobiegając stratom ziarna.

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby pługa (C).

A—Gładka płyta podłogowa
B—Śruby i nakrętki (2 szt.)
C—Śruby pługa (6 szt.)



H105545 —UN—21JUN12

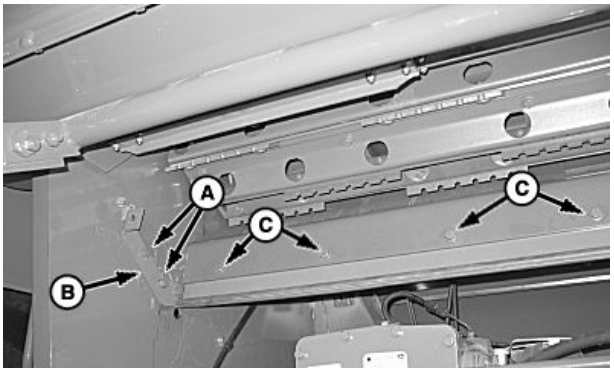
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-5/8

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (C).

Zamontować zdjęty wcześniej wspornik (B) po obu stronach maszyny oraz przymocować go zdemontowanym uprzednio osprzętem (A).

A—Sprzęt (4 szt.)
B—Wsporniki (2 szt.)
C—Śruby i nakrętki (4 szt.)



H92220 —UN—16JUN08

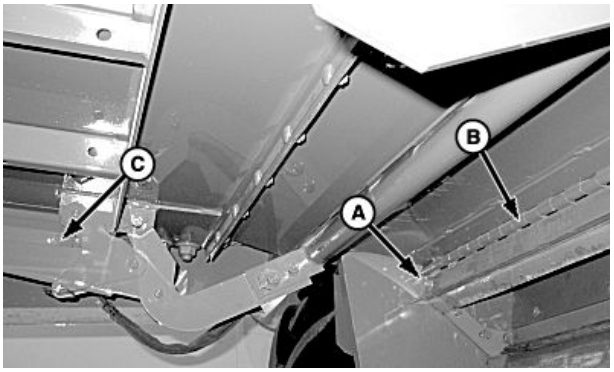
OUO6075,0001166 -53-22JUN12-6/8

Opuścić dźwignię płyty zasilającej (C) i zamontować zdjęty wcześniej zespół płyty zasilającej (B).

Przykręcić odkręcone wcześniej śruby i nakrętki (A) po obu stronach maszyny.

Popchnąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć drzwiczki płyty zasilającej, a następnie zablokować je zawleczką sprężystą.

A—Śruby i nakrętki
B—Zespół płyty zasilającej
C—Dźwignia

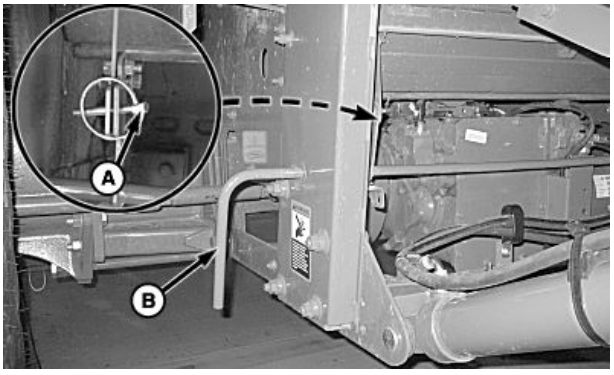


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-7/8

Przesunąć dźwignię (B) do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni i zablokować go zawleczką sprężystą (A).

A—Zawleczka sprężysta
B—Dźwignia



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -53-22JUN12-8/8

Pas przyspieszacza przepływu masy—Wymiana

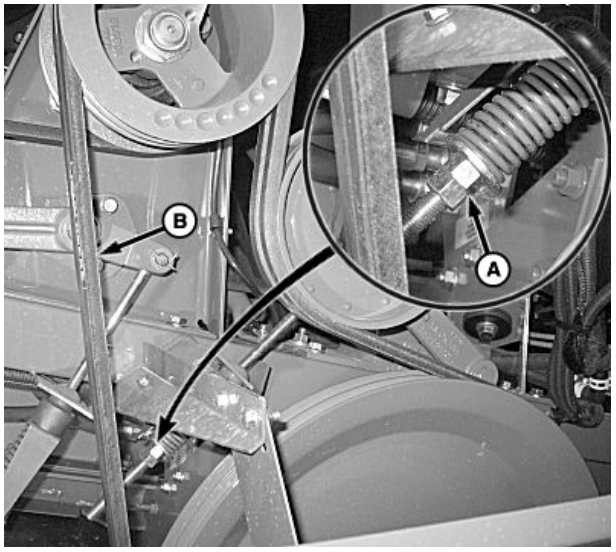
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odkręcić nakrętki (A), aby zmniejszyć napięcie pasa przedniego wału pośredniego (B).

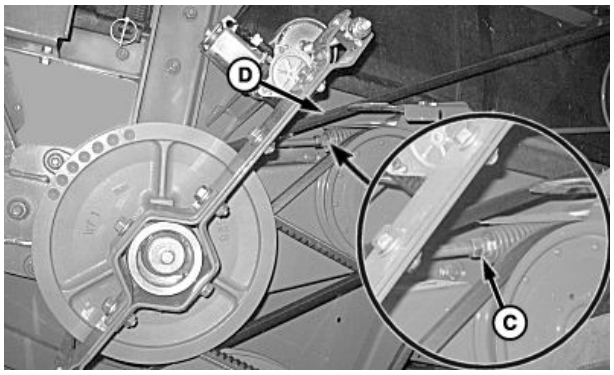
Odkręcić nakrętki (C), aby zmniejszyć napięcie kosza sitowego, wentylatora i pasa przenośnika ślimakowego (D).

Wymontować obydwa pasy z kół pasowych wału pośredniego, aby umożliwić zdjęcie pasa przyspieszacza zasilania.

A—Nakrętki
B—Pas przedniego wału pośredniego
C—Nakrętki
D—Pasek



H96924 —UN—16JUN10

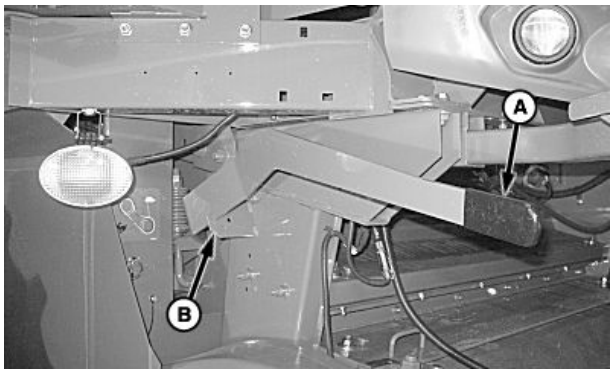


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-1/4

Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa przyspieszacza.

A—Dźwignia
B—Wspornik



H96926 —UN—16JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-2/4

Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności

Wykręcić śruby (A) i zdemontować koło pasowe (B).

Zdjąć pas (C) przyspieszacza zasilania i założyć pas wymienny.

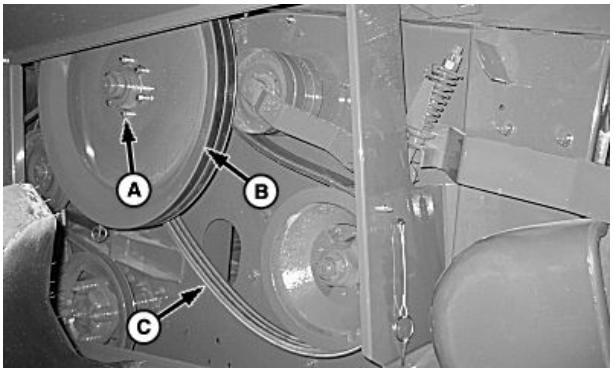
Założyć koło pasowe i zamocować śrubami.

Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Wyregulować napięcie pasa przyspieszacza przepływu tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza, następnie pas przedniego wału pośredniego.

Wyregulować napięcie pasów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H86422 —UN—28JUL06

A—Śruby (6 szt.)
B—Koło
C—Pas przyspieszacza zasilania

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-3/4

Pas przyspieszacza przepływu masy o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności

Wykręcić śruby (A) i zdemontować koło pasowe (B).

Zdjąć pas (C) przyspieszacza zasilania i założyć pas wymienny.

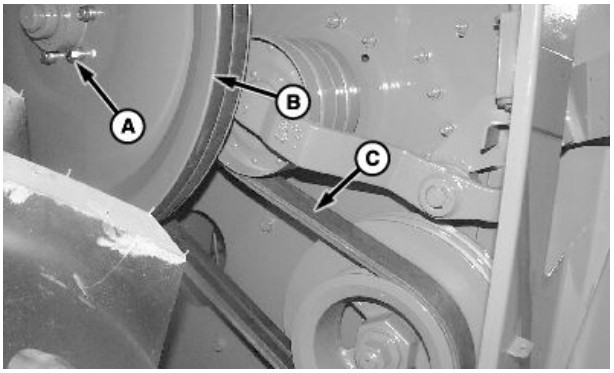
Założyć koło pasowe i zamocować śrubami.

Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Wyregulować napięcie pasa przyspieszacza przepływu tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza, następnie pas przedniego wału pośredniego.

Wyregulować napięcie pasów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H75090 —UN—06FEB03

A—Śruby (6 szt.)
B—Koło
C—Pas przyspieszacza zasilania

OUO6075,00007F1 -53-14JUN11-4/4

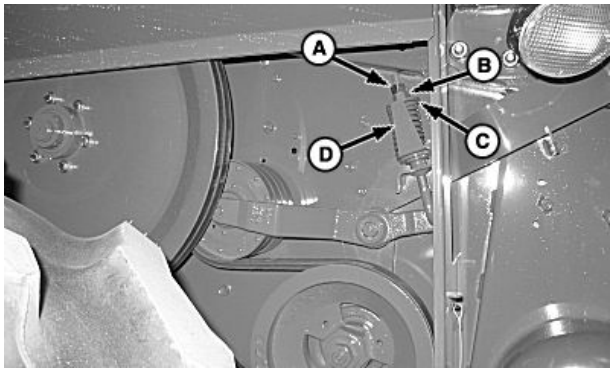
Pas przyspieszacza zasilania—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Napinacz pasa przyspieszacza zasilania znajduje się po prawej stronie maszyny, za osią obrotu przenośnika pochyłego.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -53-19MAR07-1/1

Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności—Zmiana prędkości

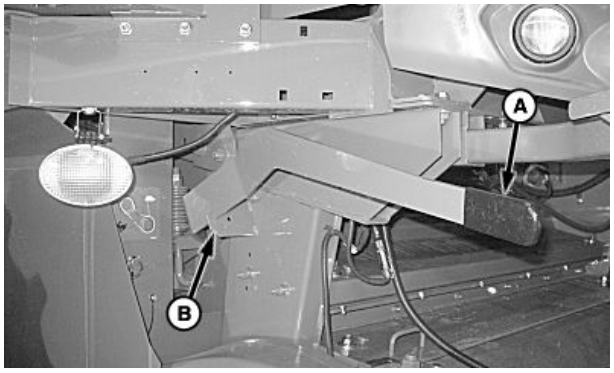
WSKAZÓWKA: Patrz rozdział "Ustawienia roślin", aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

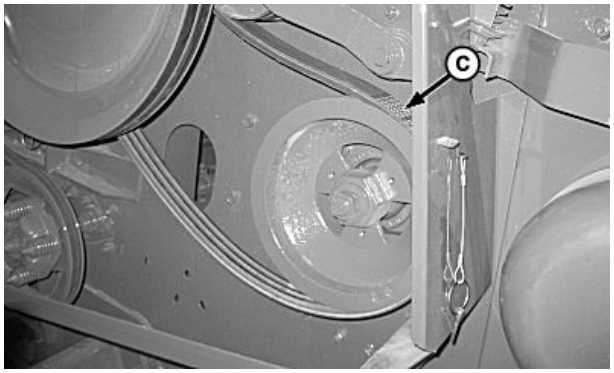
Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na wysoką prędkość:

- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Przesunąć pas (C) do wewnętrznych rowków na obu kołach pasowych wysokiej prędkości.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

A—Dźwignia
B—Wspornik
C—Pasek



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -53-27OCT10-1/1

Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności—zmiana na niską prędkość

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział “Ustawienia roślin”, aby znaleźć zalecane ustawienia prędkości przyspieszacza przepływu masy.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

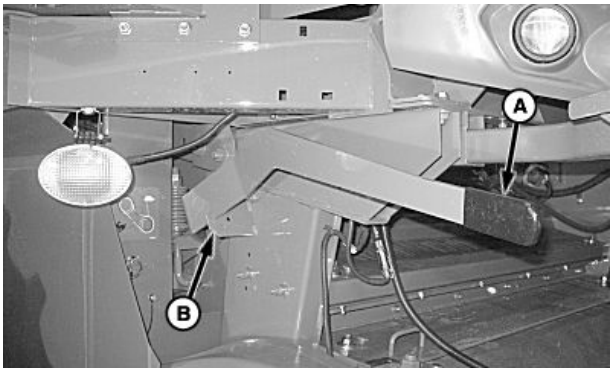
Aby zmienić prędkość przyspieszacza przepływu masy na niską prędkość:

- Popchnąć dźwignię (A) do góry i na zewnątrz poza wycięcie we wsporniku (B), aby zwolnić napięcie pasa.
- Wyjąć pas (C) z dolnego koła pasowego i umieścić w takiej pozycji, aby swobodnie zwisał z górnego koła pasowego.

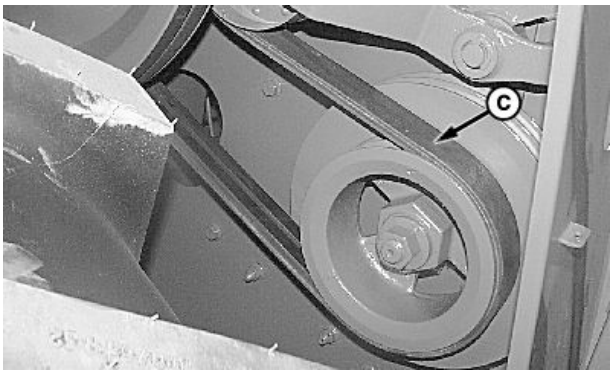
WSKAZÓWKA: Pas powinien być skręcony, aby wpasował się między górne koło pasowe a osłonę boczną.

- Zdjąć pas (D) z górnego koła pasowego (E) i przesunąć do wewnątrz koła pasowego niskiej prędkości.
- Zainstalować pas (C) w wewnętrznym rowku dolnego koła pasowego.
- Popchnąć dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku w celu wyzerowania napięcia pasa.

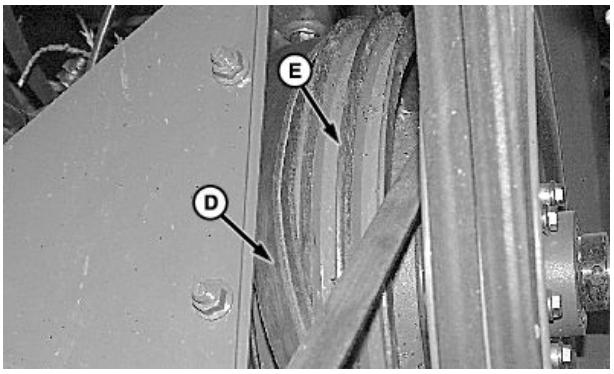
A—Dźwignia
B—Wspornik
C—Pasek
D—Pasek
E—Górne koło pasowe



H96926 —UN—16JUN10



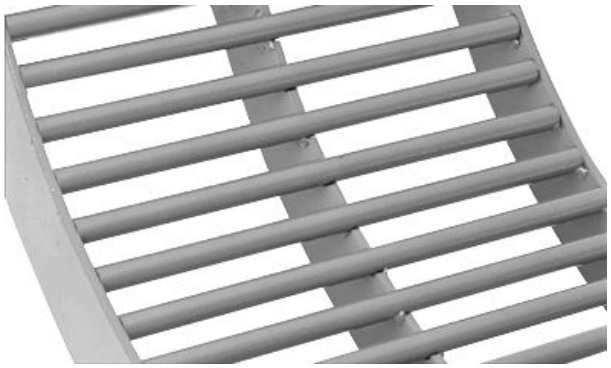
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

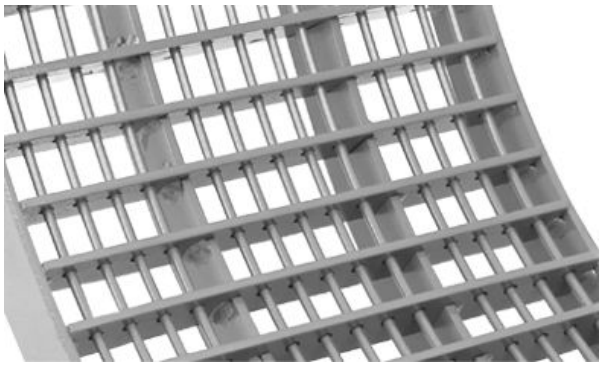
OUO6075,00007F3 -53-14JUN11-1/1

Rodzaje klepiska



H54506 —UN—23MAR99

Klepisko o okrągłych prętach dla różnych rodzajów roślin

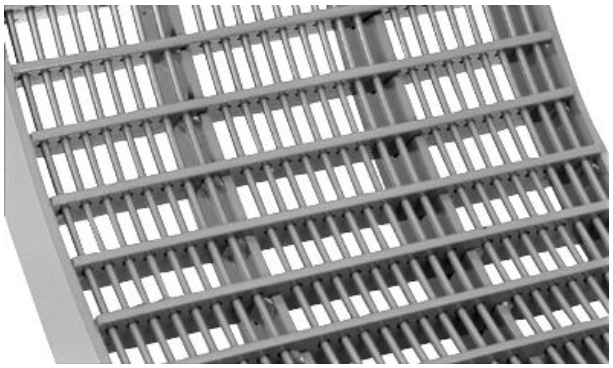


H54507 —UN—25JUN99

Klepisko o dużych drutach

Dla poszczególnych roślin i warunków uprawy dostępny są trzy różne klepiska.

- Klepisko o okrągłych drutach dla różnych rodzajów roślin używane jest w przypadku kukurydzy i soi.
- Klepisko o dużych drutach używane jest do ryżu, soi i sorgo.
- Klepisko o małych drutach używane jest do małego ziarna.



H54508 —UN—22JUN99

Klepisko o małych drutach

OUO6075,00007A8 -53-02JUN10-1/1

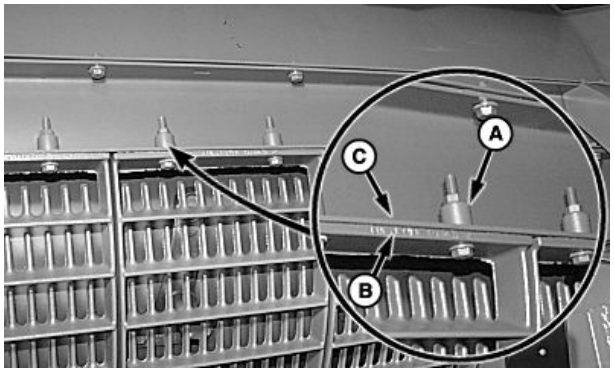
Podkładki dystansowe rusztu separatora

Podkładki dystansowe zainstalowane są fabrycznie w położeniu przechowywania (jak pokazano).

Podkładki dystansowe mogą być używane w przypadku kukurydzy, w celu zmniejszenia kawałków kolb w próbkach ze zbiornika ziarna.

WAŻNE: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Usunąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin (umieścić podkładki dystansowe w położeniu przechowywania, jak pokazano).

Wyjąć wszystkie podkładki dystansowe rusztu separatora (A) z pozycji przechowywania (jak pokazano) oraz zainstalować je pomiędzy rusztami separatora (B) i kanałem separatora (C).

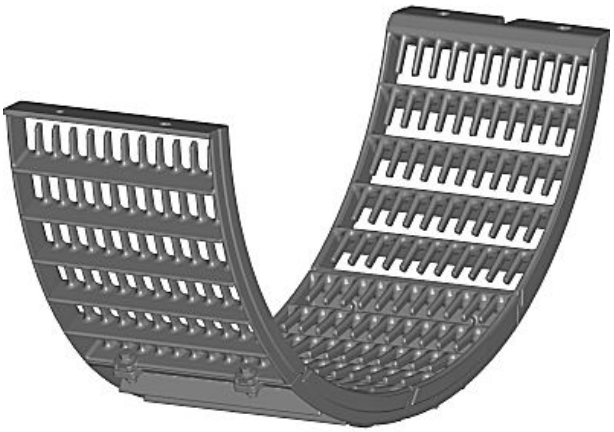


H86634 —UN—20SEP06

A—Elementy dystansowe
B—Ruszty separatora
C—Kanał separatora

OUO6075,0000B06 -53-03JAN11-1/1

Typy rusztów separatora



H107177 —UN—06MAR13

Standardowy odlewany ruszt separatora



H107178 —UN—06MAR13

Wzmocniony ruszt separatora

Maszyna może być wyposażona w dwie różne opcje rusztów separatora.

- Standardowe odlewane ruszty separatora - są standardowym wyposażeniem każdej maszyny, z wyjątkiem maszyn do zbioru ryżu.
- Wzmocnione ruszty separatora - są używane przy zbiorach trudnych roślin. Te ruszty są opcjonalne we wszystkich maszynach z wirnikiem o zmiennym strumieniu, ale są wyposażeniem standardowym w maszynach do zbioru ryżu.

OUO6075,000140F -53-08MAR13-1/1

Pokrywy rusztów separatora (zależnie od wyposażenia)

Zalecane dla bardzo suchych zbóż. Pokrywy (A) są zamontowane na rusztach separatora, aby pomóc zrównoważyć obciążenie materiałem roślinnym kosza sitowego.

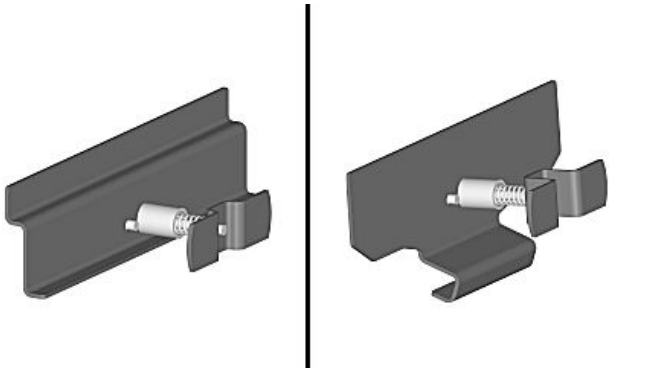
Pokrywy standardowych odlewanych rusztów separatora

- Założyć dwa rzędy (osiem pokryw) po prawej stronie i trzy rzędy (dwanaście pokryw) po lewej stronie. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.

Pokrywy wzmocnionych rusztów

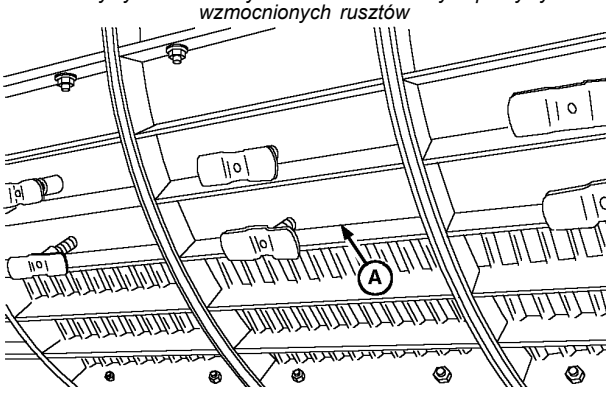
- Założyć jeden rząd (cztery pokrywy) po prawej stronie i dwa rzędy (osiem pokryw) po lewej stronie. Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.Dokonać odpowiednich ustawień zależnie od warunków.

A—Pokrywy rusztów separatora



H107180 —UN—07MAR13

Pokrywy standardowych rusztów odlewanych/pokrywy wzmocnionych rusztów



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -53-08MAR13-1/1

Śruby ścinane sektora zębatego klepiska

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Stosować tylko śruby ścinane (A) dostarczone przez John Deere, skontaktować się z dealerem John Deere w celu zaopatrzenia się w wymienne śruby ścinane.

Jeśli śruby wymienne ulegną zniszczeniu, zastąpić je śrubami zapasowymi (B), znajdującymi się we wsporniku sektora zębatego.

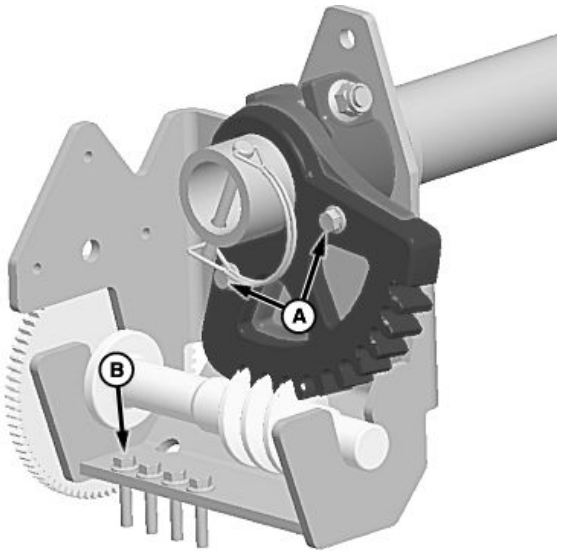
Dokręcić śruby ścinane zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby ścinane—Moment dokręcania	15 N·m (133 lb-in.)

A—Śruby ścinane

B—Zapasowe śruby ścinane (4 szt.)



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -53-14JUN07-1/1

Sekcje klepiska—demontaż i montaż

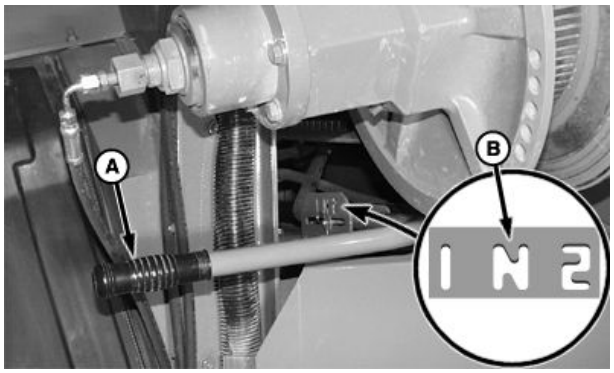
⚠ UWAGA: Sekcje klepiska są ciężkie i trudno nimi manipulować. Do demontażu i montażu sekcji klepiska może być potrzebna dodatkowa osoba.

WSKAZÓWKA: Aby było łatwiej zdemontować, zamknąć całkowicie klepisko.

1. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt

B—Położenie neutralne

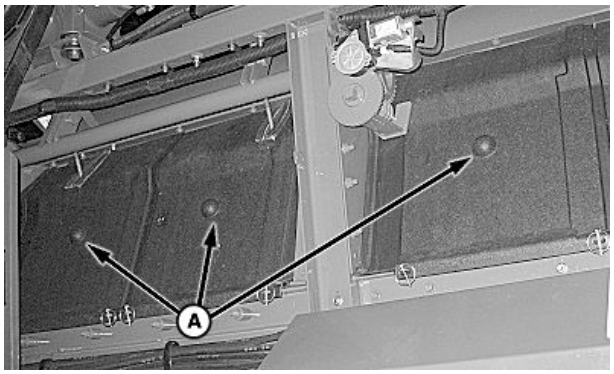


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-1/17

2. Zdjąć osłony w zależności od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
3. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.
4. Sprawdzić zużycie sekcji klepiska przy użyciu szczelinomierza AH204933.

A—Pokrywy separatora



H96446 —UN—20MAY10

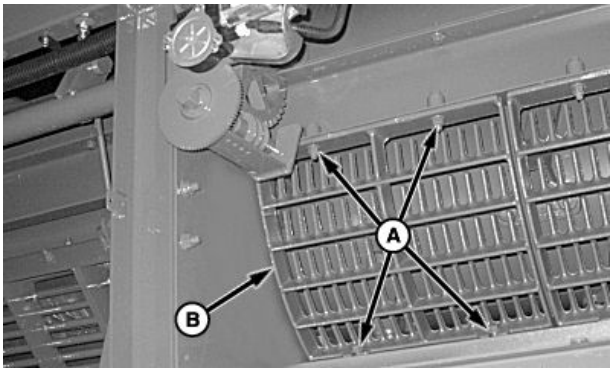
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-2/17

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się wirnika w celu uzyskania maksymalnej szczeliny pomiędzy klepiskiem i elementem młócącym.

5. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

A—Śruby **B—Ruszt separatora**

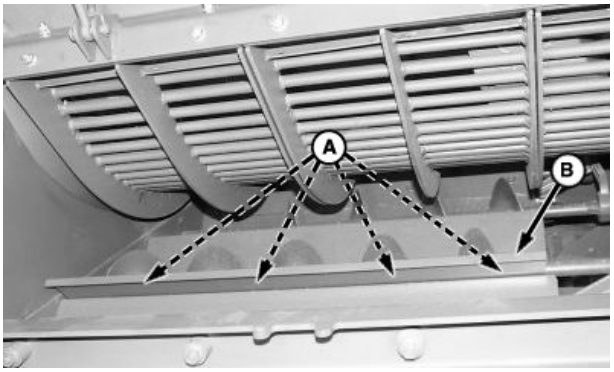


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-3/17

6. Odkręcić śruby (A) i wyjąć lewą płytę odchylającą (B).

A—Śruby **B—Płyta odchylająca**

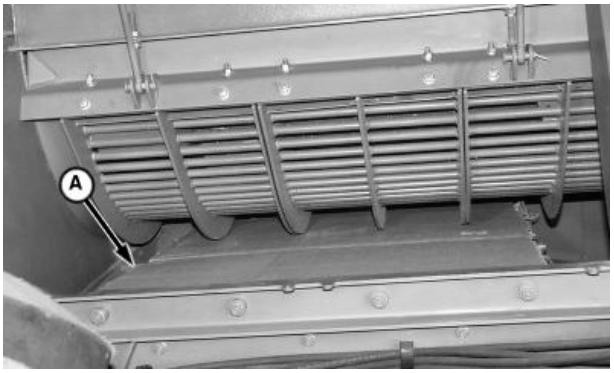


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-4/17

7. Umieścić kawałek kartonu (A) lub plastiku nad ślimakami przenośnika. Zapewnia to ochronę ślimaków i gładką powierzchnię przy wyjmowaniu klepisk.

A—Karton



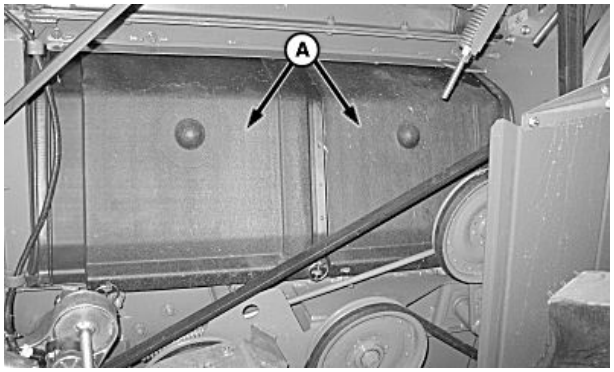
H63541 —UN—12APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-5/17

8. Zdjąć osłony zależnie od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
9. Wyjąć zawleczki i dwie przednie pokrywy (A) separatora po prawej stronie maszyny.

A—Pokrywa separatora

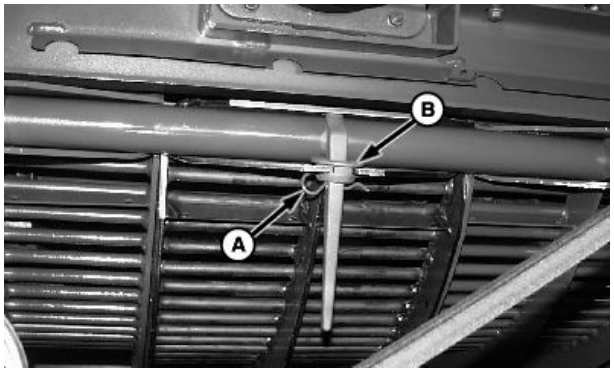


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-6/17

10. Wyjąć zawleczkę sprężystą (A) z elementu mocującego (B) klepiska.
11. Podnieść element mocujący klepiska i wymontować uchwyt z każdej sekcji klepiska.

A—Zawleczka sprężysta **B—Element mocujący klepiska**



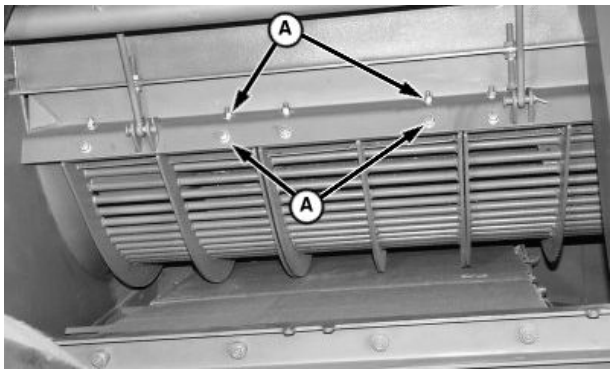
H75040 —UN—04FEB03

Element mocujący klepiska

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-7/17

12. Odkręcić śruby (A).
13. Całkowicie otworzyć klepisko. Umożliwi to podparcie klepisk na stole ślimaka przenośnika.

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)

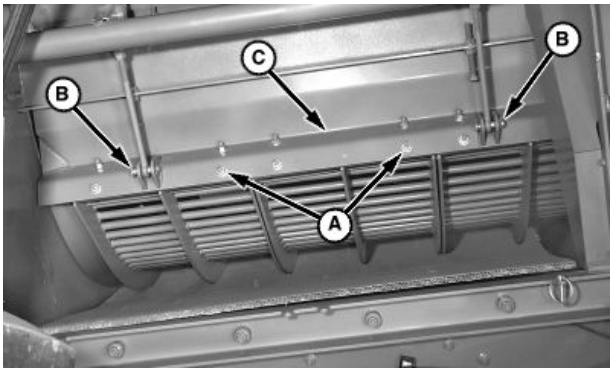


H63582 —UN—14APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-8/17

14. Odkręcić śruby (A).
15. Wyjąć zawleczki, sworznie (B) i zetownik (C).
16. Obrócić wirnik tak, aby szczelina w rozkładzie elementów młócących wypadła na środkowym klepisku.
17. Wymontować środkową sekcję klepiska.
18. Wsunąć tylne klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
19. Wsunąć przednie klepisko w położenie środkowe i wyjąć.
20. Zamontować klepiska postępując w odwrotnej kolejności.



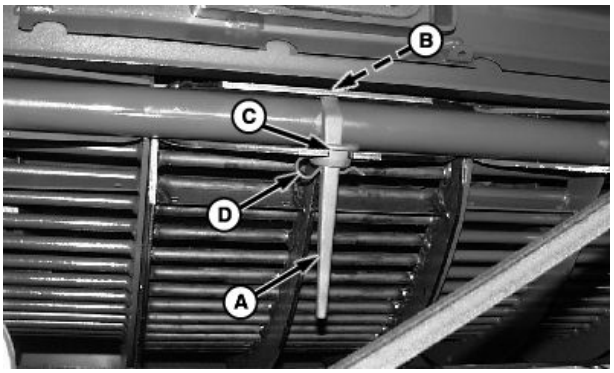
H63583 —UN—14APR00

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)
B—Sworznie
C—Zetownik

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-9/17

21. Zamontować uchwyt (A) klepiska w rowku (B) na sekcji klepiska.
22. Zamontować element mocujący (C) klepiska i zamocować zawleczkę sprężystą (D).

A—Uchwyt
B—Rowek
C—Element mocujący klepiska
D—Zawleczka sprężysta

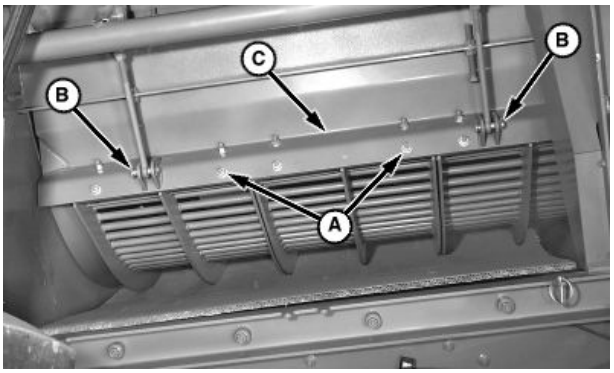


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-10/17

23. Umieścić zetownik (C) nad końcem klepisk i zamontować śruby z łbem kulistym, ale ich nie dokręcać.
24. Założyć sworznie (B).
25. Całkowicie zamknąć klepisko.

A—Śruby z łbem kulistym (12 szt.)
B—Sworznie
C—Zetownik



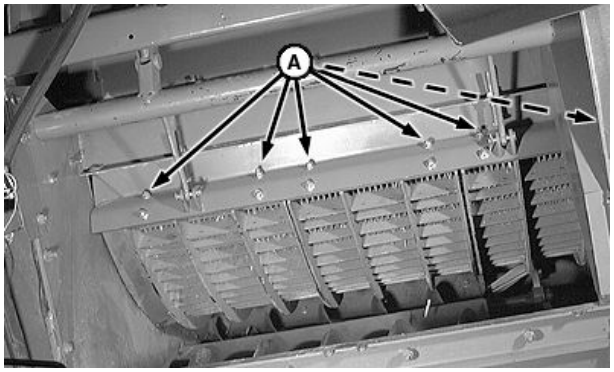
H63583 —UN—14APR00

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-11/17

26. Upewnić się, że końce klepisk pasują dokładnie do zetownika; następnie w pierwszej kolejności dokręcić górny rząd śrub z łbem kulistym (A).
27. Na końcu dokręcić dolny rząd śrub.
28. Wyregulować wypoziomowanie klepiska. (Patrz “Poziomowanie klepiska”, dalej w tym rozdziale.)

A—Śruby



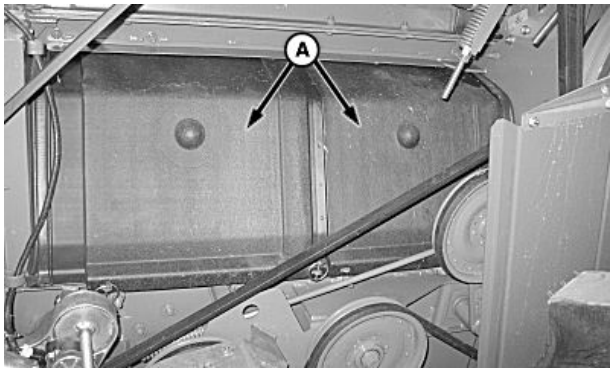
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-12/17

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy górna krawędź pokrywy separatora jest pod zaciskami.

29. Zamontować pokrywy (A) separatora.
30. Zamontować osłonę zdemontowaną uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.

A—Pokrywy separatora



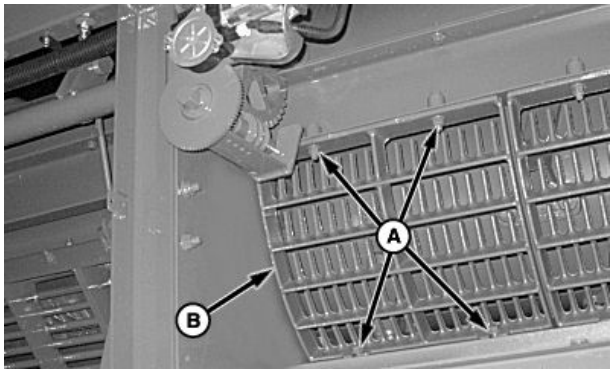
H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-13/17

31. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).

A—Śruby

B—Ruszt separatora



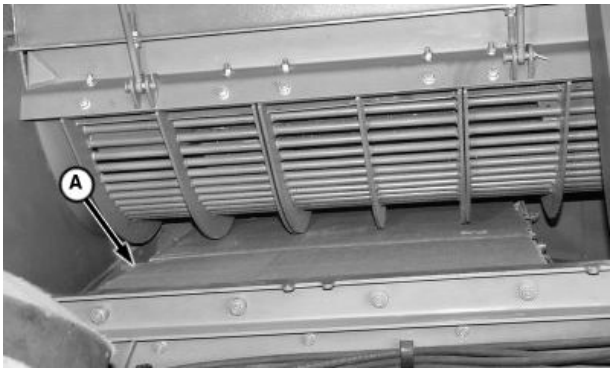
H96447 —UN—20MAY10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-14/17

32. Zdjąć kawałek kartonu (A) lub plastiku ze ślimaków przenośnika.

A—Karton

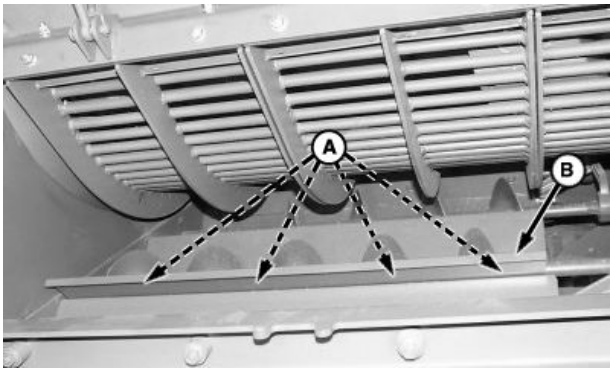


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-15/17

33. Założyć płytę odchylającą (B) w oryginalne położenie i dokręcić śruby (A).

A—Śruby **B—Płyta odchylająca**

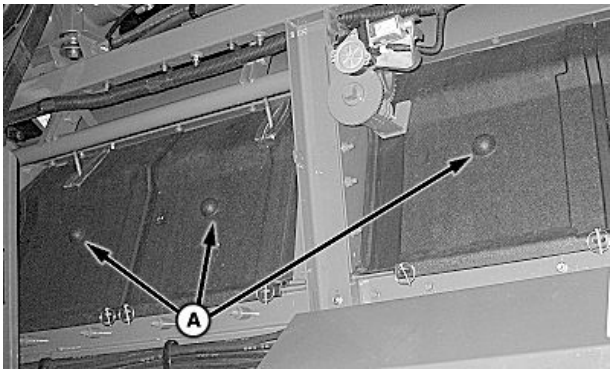


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-16/17

34. Założyć pokrywy kontrolne (A) separatora.
35. Zamontować osłonę zdemontowaną uprzednio w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
36. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu wirnika w poprzednie położenie.

A—Pokrywa separatora



H96446 —UN—20MAY10

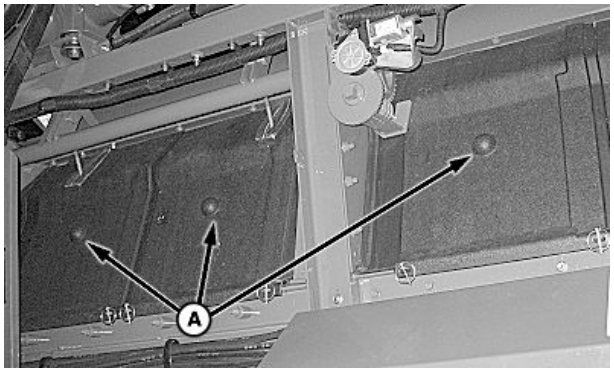
OUO6075,00007F5 -53-12OCT10-17/17

Poziomowanie klepiska

WSKAZÓWKA: Pokrywy klepiska o okrągłych prętach (jeśli zamontowane) należy wyjąć przed rozpoczęciem poziomowania klepiska.

1. Zdjąć osłonę zależnie od potrzeb, w celu uzyskania dostępu do pokryw kontrolnych separatora.
2. Wymontować pokrywy kontrolne (A) separatora.

A—Pokrywa separatora



H96446 —UN—20MAY10

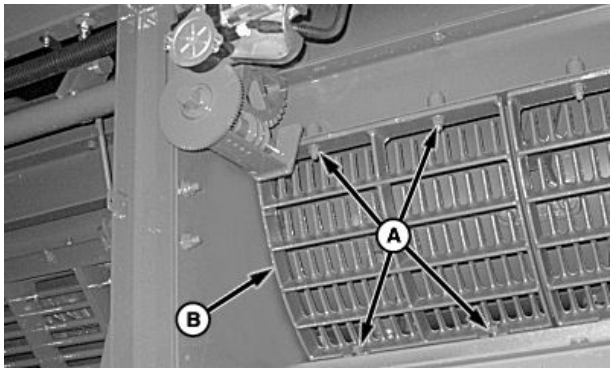
OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-1/9

WSKAZÓWKA: Wymontowanie rusztu separatora daje dostęp do obracającego się wirnika.

3. Wykręcić śruby (A) i ruszt (B) separatora.

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora



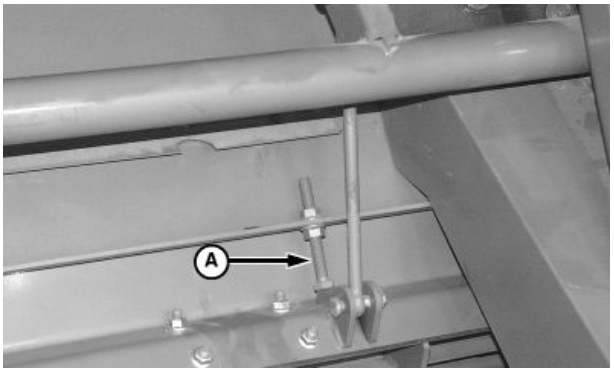
H96447 —UN—20MAY10

Ciąg dalszy na następnej stronie

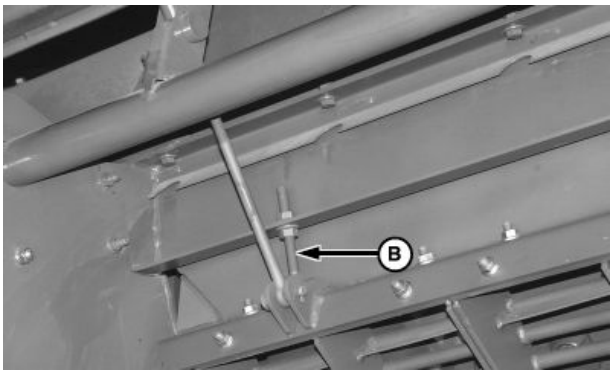
OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-2/9

4. Odkręcić śruby ograniczające (A i B).

A—Śruba ograniczająca **B—Śruba ograniczająca**



H63912 —UN—15MAY00

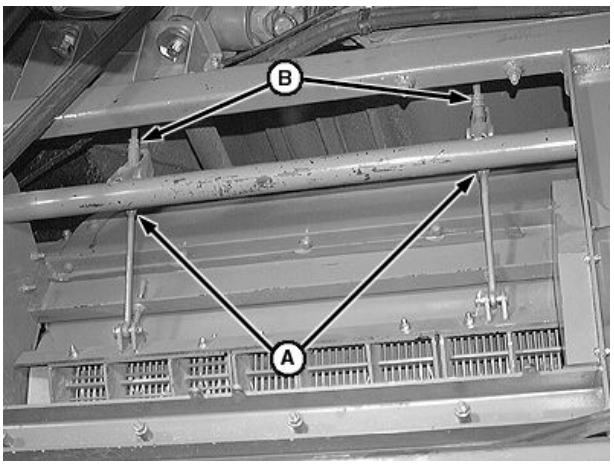


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-3/9

5. Odkręcić nakrętki blokujące (A) i cofnąć nakrętki (B), każdą o pięć obrotów.

A—Nakrętka dolna (2 szt.) **B—Nakrętka górna (2 szt.)**



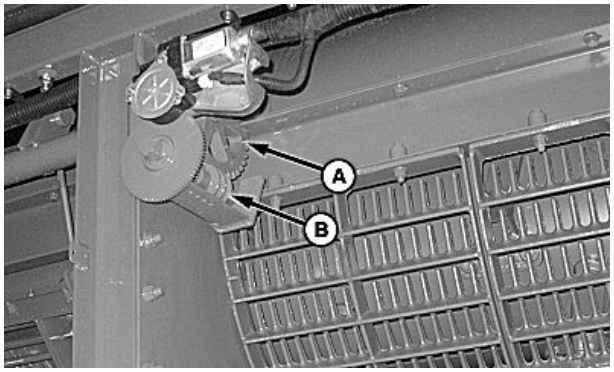
H51982 —UN—16FEB99

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-4/9

6. Przy użyciu przełącznika regulacji klepiska przesunąć klepisko do góry, aż przekładnia ślimakowa (B) i sektor zębaty (A) osiągną skrajną pozycję w górnym położeniu.

A—Sektor zębaty **B—Przekładnia ślimakowa**

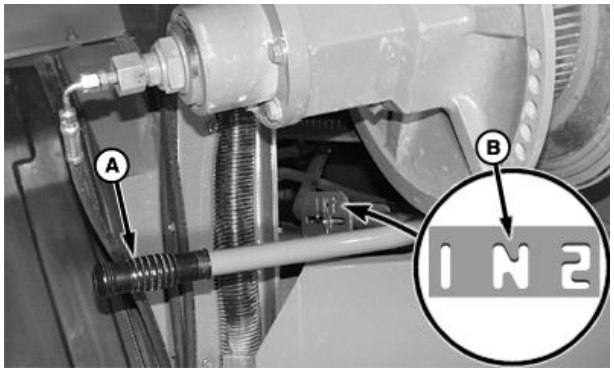


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-5/9

7. Przesunąć dźwignię (A), aby przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne (B).

A—Uchwyt **B—Położenie neutralne**

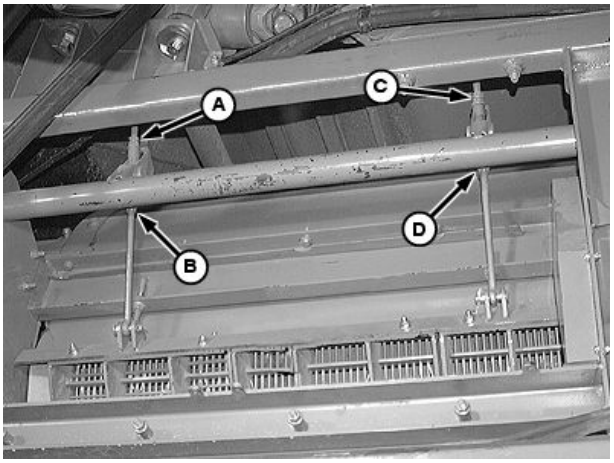


H96927 —UN—17JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-6/9

8. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej, aż elementy będą “tykać” na klepisku podczas obracania wirnika. Odkręcić o trzy pełne obroty.
9. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej, aż elementy będą “tykać” na klepisku podczas obracania wirnika. Odkręcić o trzy pełne obroty.
10. Powoli regulować górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą “tykać” na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną “tykać”. Gdy tylko skończy się “tykanie”, odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
11. Powoli regulować górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej w dół, aż elementy będą “tykać” na klepisku. Powoli odkręcać, aż przestaną “tykać”. Gdy tylko skończy się “tykanie”, odkręcić o jeden pełny obrót i dokręcić górną nakrętkę blokującą.
12. Dokręcić dolną przednią nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (A) przedniej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (B) przedniej śruby oczkowej.
13. Dokręcić dolną tylną nakrętkę regulacyjną klepiska. Przytrzymać górną nakrętkę (C) tylnej śruby oczkowej płaskim kluczem i dokręcić dolną nakrętkę blokującą (D) tylnej śruby oczkowej.



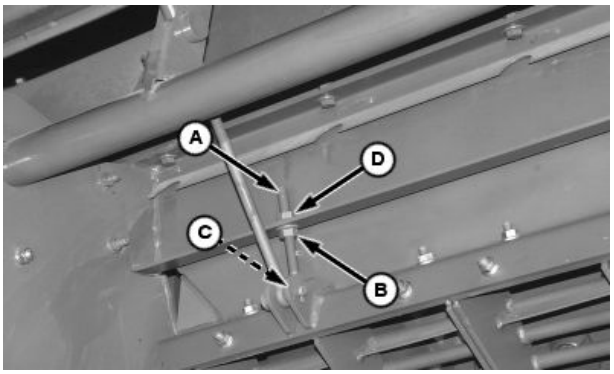
H65419 —UN—22NOV00

A—Górna nakrętka przedniej śruby oczkowej
B—Dolna nakrętka blokująca przedniej śruby oczkowej
C—Górna nakrętka tylnej śruby oczkowej
D—Dolna nakrętka blokująca tylnej śruby oczkowej

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-7/9

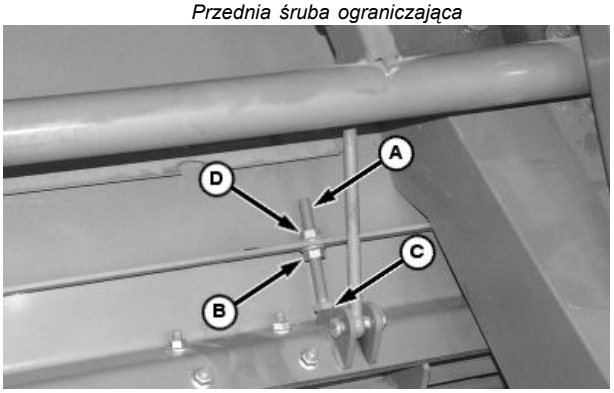
14. Ustawić przednią i tylną śrubę ograniczającą (A) klepiska przez dokręcenie dolnej nakrętki (B), aż łeb (C) śruby jest dobrze wpasowany w klepisko. Dokręcić górną nakrętkę (D) przytrzymując dolną nakrętkę (B) płaską końcówką klucza.

A—Śruba ograniczająca (2 szt.)
B—Nakrętka blokująca
C—Łeb śruby
D—Nakrętka blokująca



H65421 —UN—22NOV00

Przednia śruba ograniczająca



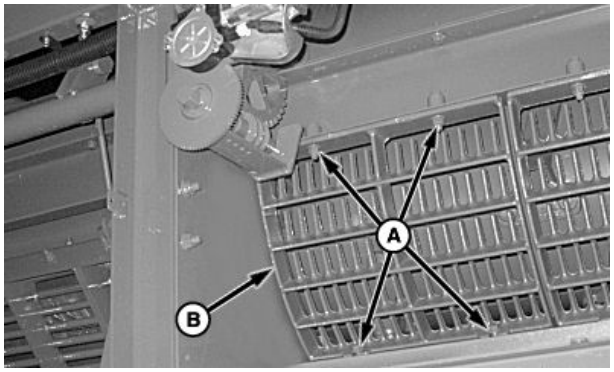
H65420 —UN—22NOV00

Tylna śruba ograniczająca

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-8/9

15. Zamontować ruszt (B) separatora i zamocować śrubami (A).
16. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu wirnika w poprzednie położenie.
17. Założyć uprzednio zdemontowane pokrywy kontrolne i osłony separatora.
18. Skalibrować położenie klepiska z wnętrza kabiny. (W celu uzyskania dalszych informacji, patrz rozdział “Procedury kalibracji”.)



H96447 —UN—20MAY10

A—Śruba (4 szt.)

B—Ruszt separatora

OUO6075,00007F6 -53-12OCT10-9/9

Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia)

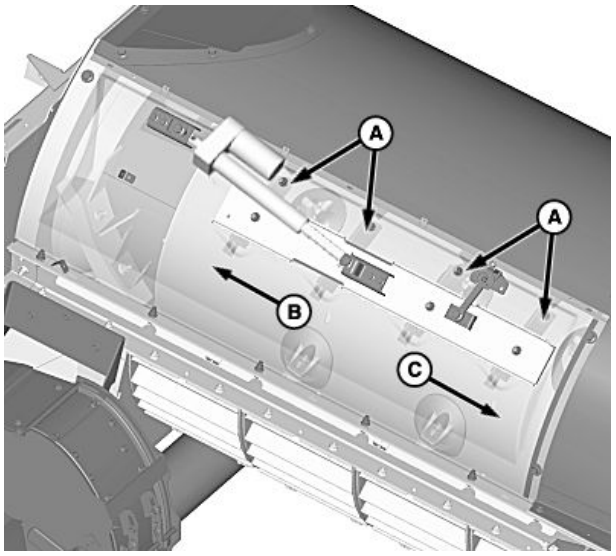
Kierownice (A) górnej pokrywy separatora są umieszczone po prawej stronie maszyny, za ślimakiem załadunku czystego ziarna.

Kierownice górnej pokrywy separatora można ustawić za pomocą programu w dwóch pozycjach.

WSKAZÓWKA: W pewnych warunkach oraz w przypadku pewnych roślin, kierownice separatora pracujące w wysuniętej pozycji mogą spowodować wzrost straty ziarna. Okres sterowanej przerwy w ruchu cięcia zostaje skrócony w celu polepszenia jakości słomy.

- (B)—Pozycja wysunięta
- (C)—Pozycja standardowa

Patrz Ustawienia sterowania pozostałości w rozdziale ekranów wyświetlacza CommandCenter Display, aby uzyskać więcej informacji o tym, jak zmieniać pozycje za pomocą programu.



H97060 —UN—22JUN10

A—Kierownice górnej pokrywy separatora

B—Pozycja wysunięta

C—Pozycja wysunięta

OUO6075,0000811 -53-12OCT10-1/1

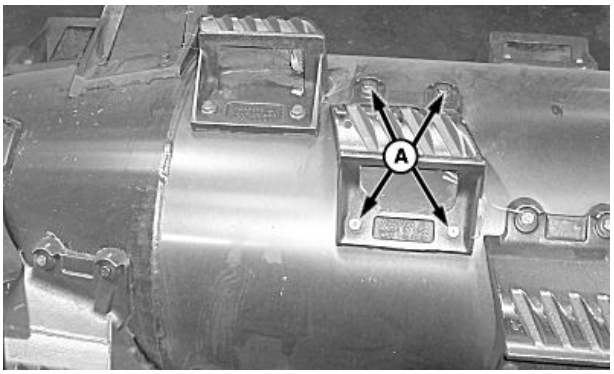
Elementy i zęby młócące (wirnik TriStream)—Demontaż i montaż

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, elementy i zęby muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy podzespoły. Zestawy dostępne są jako części zamienne i zawierają nowe śruby z fabrycznie nałożonym klejem do gwintów oraz uszczelką. Zęby oraz elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

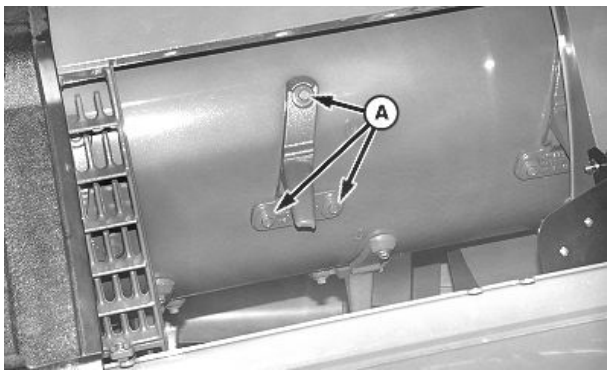
W przypadku konieczności demontażu zębów lub innych elementów do innych celów niż wymiana, przed demontażem zaznaczyć lokalizację na zębie (zębach)/elemencie (elementach) i wirniku. W celu zachowania wyważenia, zamontować w tym samym miejscu, w którym dokonano demontażu. Zawsze używać nowych śrub.

Sprawdzić, czy wyczyszczono niedomłoty oraz przednie poprzeczne ślimaki, jeśli wymiana zęba spowodowana jest złamaniem lub uszkodzeniem zęba. W przypadku niewykonania tych czynności przed początkowym rozruchem, złamane zęby mogą ponownie zostać włączone do obiegu i spowodować dalsze uszkodzenie zębów.

1. Wymontować, zależnie od potrzeby, ruszty separatora lub części klepiska w celu uzyskania dostępu do wirnika. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie elementów młócących i palców separatora za pomocą szczelinomierza KXE10110.
3. Odkręcić śruby (A) i element lub ząb młócący.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Śruba

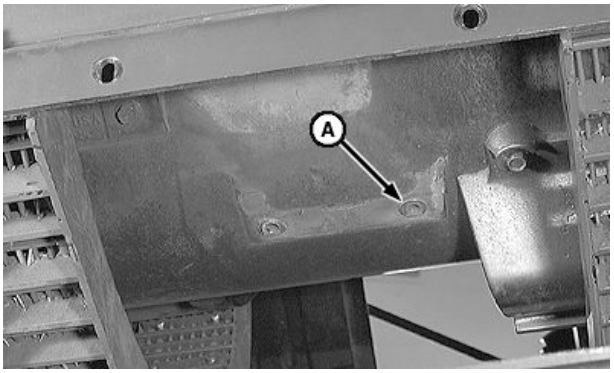
OUO6075,0000B7F -53-14JUN11-1/2

4. Sprawdzić wkładki gwintowane RIVNUT® (A). Wymień go, jeśli jest uszkodzony.
5. Jeśli konieczna jest wymiana jednego elementu lub zęba, wymienić wszystkie podzespoły w danej grupie. Przykład: Jeśli konieczna jest wymiana elementu 2, wymienić również element 1 i 3.
6. Użyć schematu lokalizacji elementów młócących oraz palca separatora do identyfikacji elementów oraz zębów.
7. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Element młócący i śruby palca separatora—Moment dokręcania	90 Nm (66 lb-ft)

RIVNUT jest to nazwa handlowa RIVNUT Engineered Products Inc.

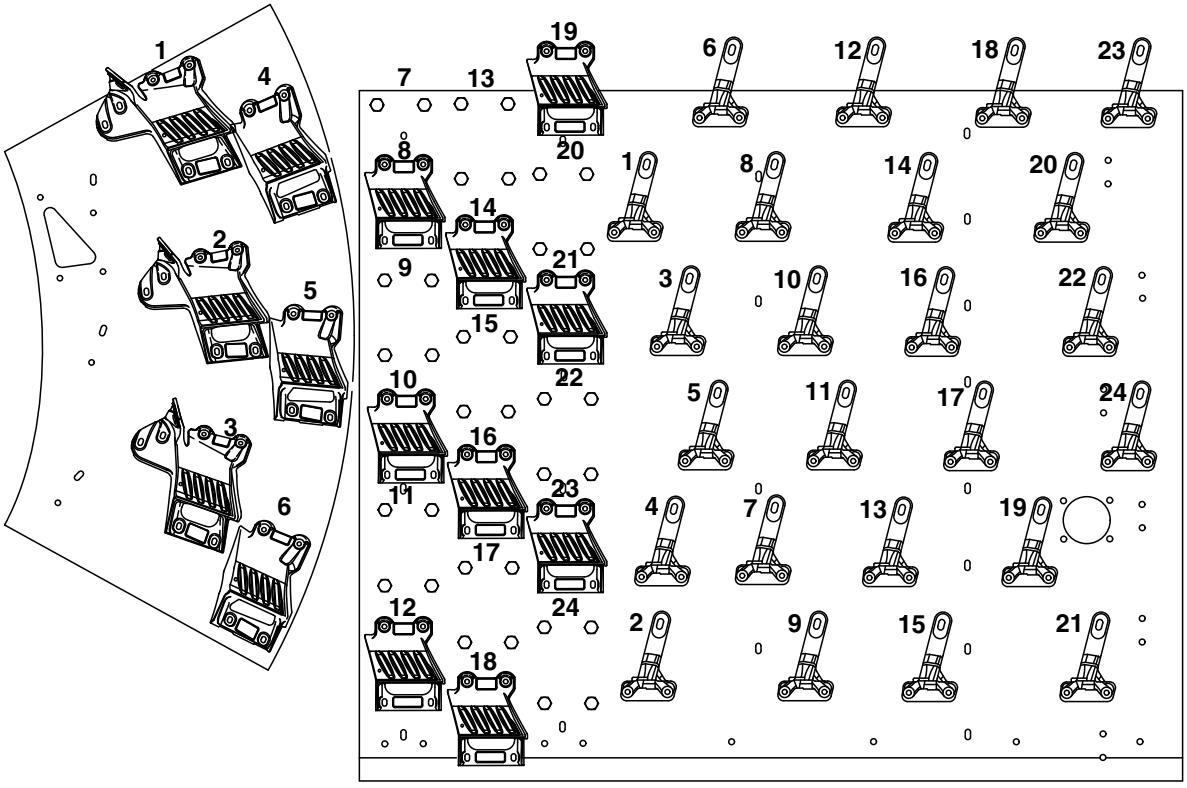


H54006 —UN—18FEB99

A—Wkładka gwintowana

OUO6075,0000B7F -53-14JUN11-2/2

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie)



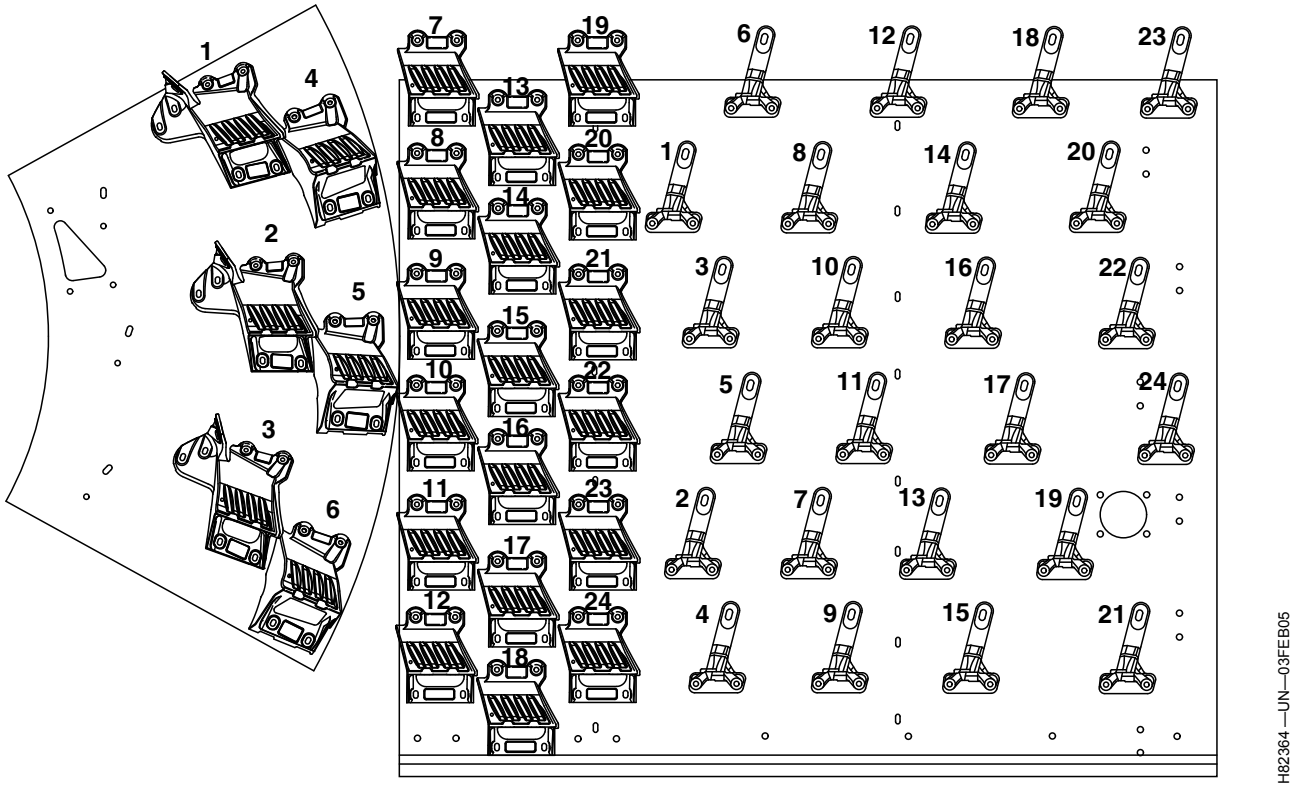
H82830 —UN—23MAR05

WSKAZÓWKA: W ramach konfiguracji przy trudnym ziarnie można uwzględnić dodatkowe elementy w miejscach, w których na wirniku wybite jest "O", jeżeli pożądana jest konfiguracja dla gęstego upakowania.

Grupy elementów młócących (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	**Grupa 1 Palce =** 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	**Grupa 2 Palce =** 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 8, 10, 12	**Grupa 3 Palce =** 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 14, 16, 18	**Grupa 4 Palce =** 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 19, 21, 23	**Grupa 5 Palce =** 13, 16, 18
	Grupa 6 Palce = 14, 15, 17
	Grupa 7 Palce = 19, 22, 23
	Grupa 8 Palce = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -53-22MAR11-1/1

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania)



WSKAZÓWKA: Konfiguracja dla gęstego upakowania jest tylko konwersją pola.

Grupy elementów młócących (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)	Grupy palców separatora (Konfiguracja wirnika przy gęstym upakowaniu)
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3	**Grupa 1 Palce =** 1, 4, 5
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6	**Grupa 2 Palce =** 2, 3, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 9, 11	**Grupa 3 Palce =** 8, 9, 11
Grupa 4 Elementy = 8, 10, 12	**Grupa 4 Palce =** 7, 10, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 15, 17	**Grupa 5 Palce =** 13, 16, 18
Grupa 6 Elementy = 14, 16, 18	**Grupa 6 Palce =** 14, 15, 17
Grupa 7 Elementy = 19, 21, 23	**Grupa 7 Palce =** 19, 22, 23
Grupa 8 Elementy = 20, 22, 24	**Grupa 8 Palce =** 20, 21, 24

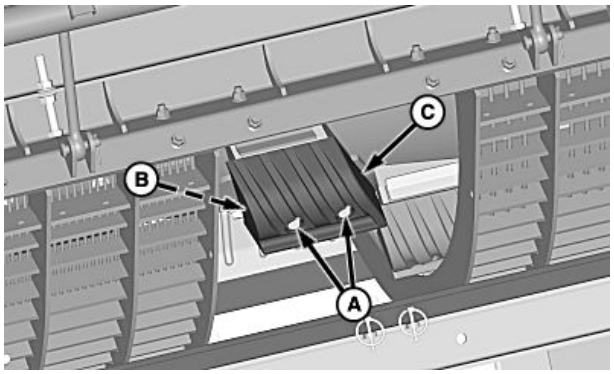
OUO6075,0000B80 -53-22MAR11-1/1

Elementy i zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)—Demontaż i montaż

Elementy młócące

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia, podzespoły muszą być wymieniane w grupach zawierających trzy elementy. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy dobierać do siebie elementów. Zestawy dostępne są jako części zamienne i zawierają śruby z fabrycznie nałożonym klejem do gwintów oraz uszczelką. Zawsze używać śrub znajdujących się w wyposażeniu. Elementy, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

1. Wymontować, zależnie od potrzeby, sekcje klepiska, aby uzyskać dostęp do elementów młócących. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie elementów młócących przy użyciu szczelinomierza KXE10110.
3. W razie potrzeby odkręcić i wyrzucić śruby (A) i zachować nakładkę gwintowaną (B) z elementu młócącego (C).



H94732 —UN—22SEP09

A—Śruby
B—Nakładka gwintowana
C—Element młócący

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-1/4

4. Wymienić element młócący (A) na odpowiednią część zamienną, montując ją w podstawie wirnika. (Użyć schematu lokalizacji elementów młócących w celu identyfikacji elementów młócących.)

Grupy elementów młócących
Grupa 1 Elementy = 1, 2, 3
Grupa 2 Elementy = 4, 5, 6
Grupa 3 Elementy = 7, 8, 9
Grupa 4 Elementy = 10, 11, 12
Grupa 5 Elementy = 13, 14, 15

5. Sprawdzić, czy zgrubienie elementu (B) jest kompletnie osadzone w otworach podstawy wirnika (C).
6. Zamontować wcześniej wymontowaną gwintowaną nakładkę (D) i dostarczone śruby (E).
7. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

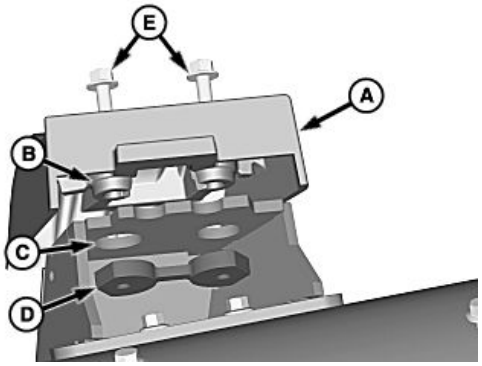
Śruby elementów młócących—Moment dokręcania.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

WAŻNE: Sprawdzić, czy elementy młócące są właściwie osadzone po dokręceniu.

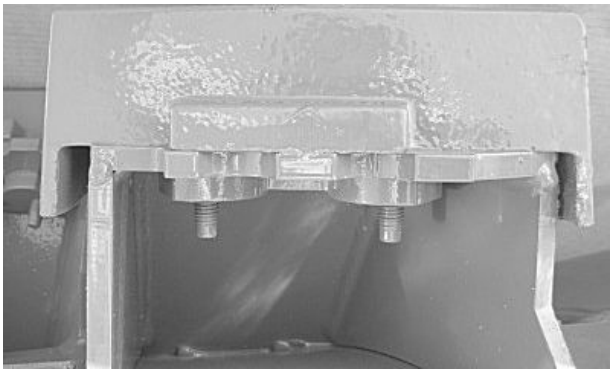
Elementy młócące ryż są dłuższe od elementów młócących kukurydzę/ziarno. Poziom klepiska musi być odpowiednio wyregulowany.

8. Dostosować wypoziomowanie klepiska. (Patrz “Poziomowanie klepiska” w tym rozdziale.)

A—Element młócący
B—Zgrubienie elementu
C—Otwór w podstawie wirnika
D—Nakładka gwintowana
E—Śruby

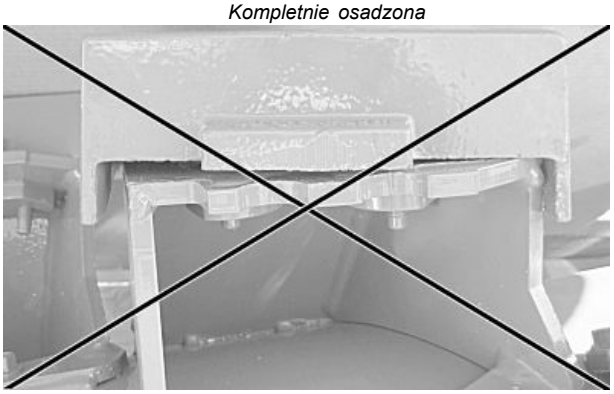


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Kompletnie osadzona



H97769 —UN—26AUG10

Niekompletnie osadzona

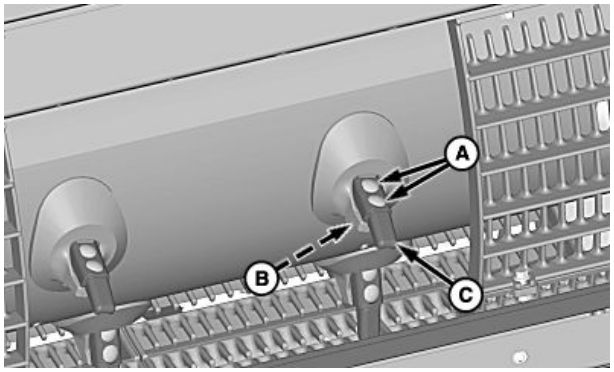
Ciąg dalszy na następnej stronie

Palce separatora

WAŻNE: Wirnik jest zespołem wyważonym. W celu utrzymania wyważenia palce należy wymieniać parami. W przypadku montażu więcej niż jednego zestawu, nie należy mieszać ani dopasowywać palców. Zawsze używać śrub znajdujących się w wyposażeniu. Palce, które poluzowują się, mogą spowodować uszkodzenia maszyny.

1. Wymontować, w razie potrzeby, ruszty separatora w celu uzyskania dostępu do palców separatora. (Patrz Sekcje klepiska—Demontaż i montaż w niniejszym rozdziale.)
2. Skontrolować zużycie palców separatora przy użyciu szczelinomierza KXE10110.

WSKAZÓWKA: Aby ułatwić wymontowanie, przełączyć skrzynię przekładniową wirnika w położenie neutralne.



H94733 —UN—22SEP09

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Nakrętki blokujące (2 szt.)
C—Palce separatora

3. Odkręcić i wyrzucić śruby (A), nakrętki (B) i palce separatora (C), zależnie od potrzeby.

OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-3/4

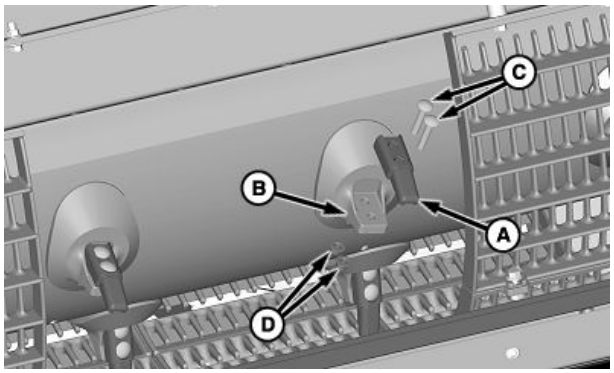
WAŻNE: W celu utrzymania właściwego wyważenia palce separatora NALEŻY wymieniać parami.

Pary palców separatora	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Zamontować dostarczony palec (A) separatora w podstawie wirnika (B). (Użyć schematu lokalizacji palców separatora w celu ich identyfikacji.)
5. Założyć dostarczone śruby z okrągłym łbem (C) i przymocować za pomocą nakrętek (D).
6. Dokręcić nakrętki zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby palca—Moment dokręcania ..... 75±11 Nm (55±8 lb-ft)

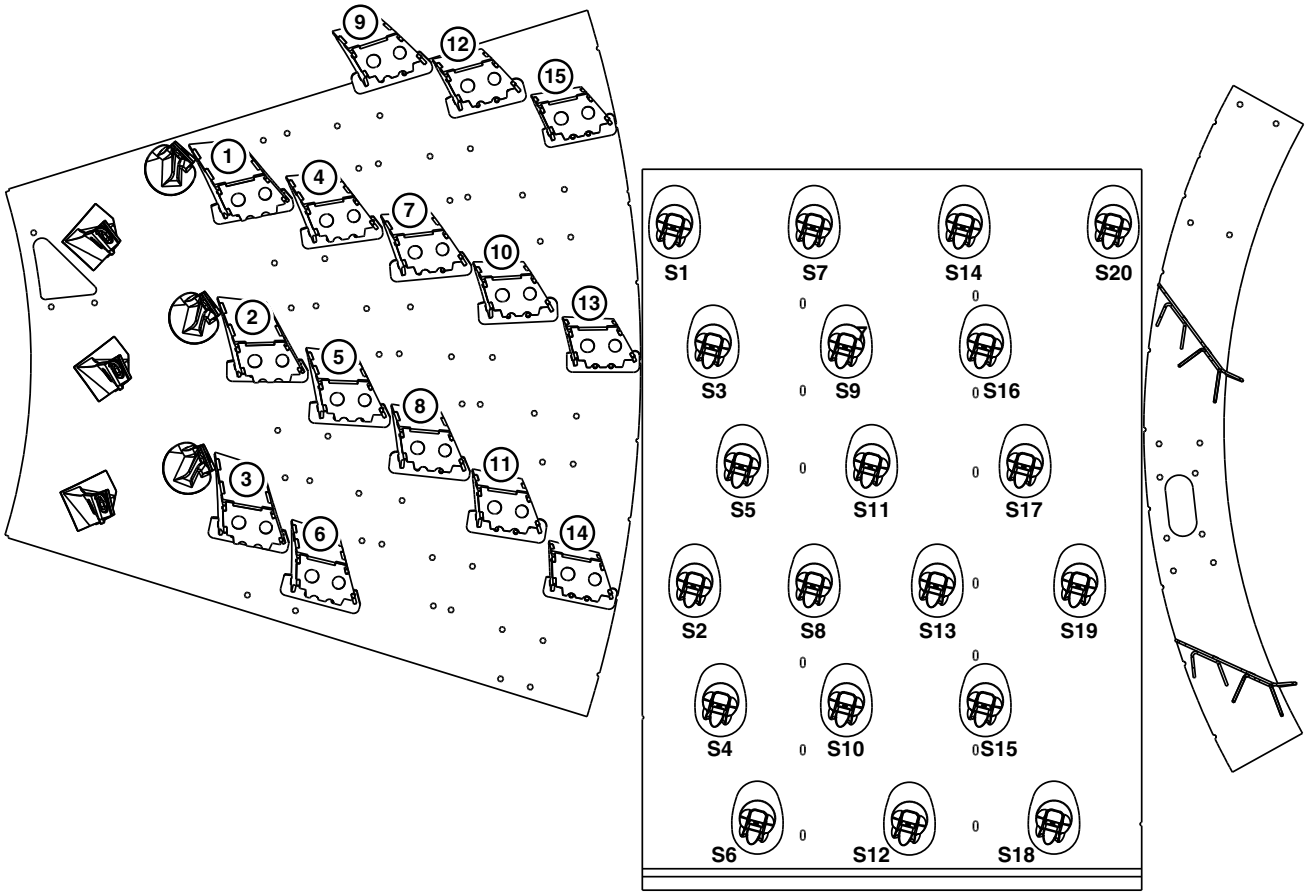


H94751 —UN—25SEP09

A—Palec separatora
B—Podstawa wirnika
C—Śruby z okrągłym łbem
D—Nakrętki

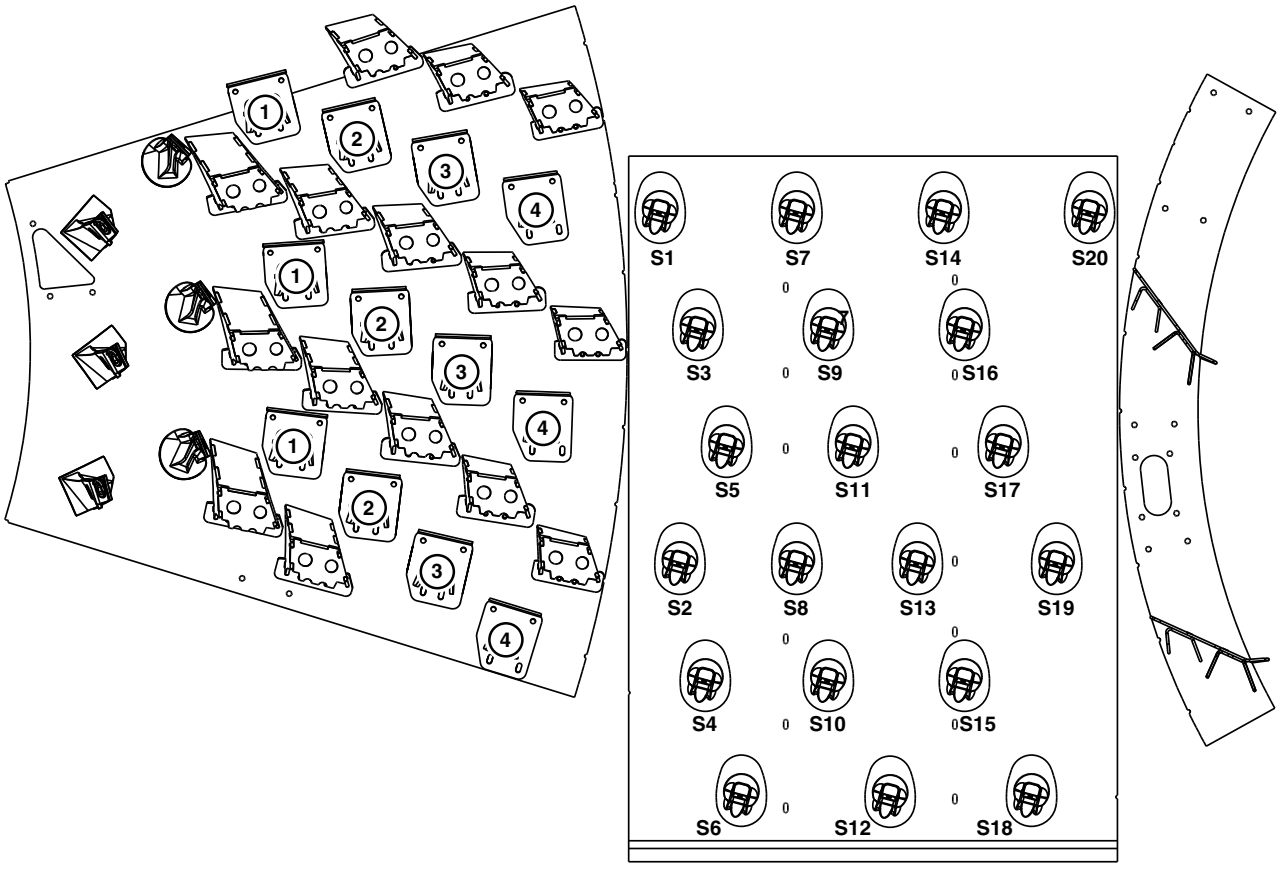
OUO6075,0000B82 -53-14JUN11-4/4

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie)



OUO6075,0000B83 -53-07APR11-1/1

Lokalizacja elementu młócącego i palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania)



OUO6075,0000B84 -53-07APR11-1/1

Separator Posi-Torq™—Dwuzakresowy

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Używać możliwie najmniejszej prędkości w przypadku roślin o dużych nasionach, aby uniknąć uszkodzenia.

Aby zmienić prędkość z niskiej na wysoką lub z wysokiej na niską, przesunąć uchwyt (A) do zapadki blokady położenia neutralnego.

Aby uzyskać dla położenie niskiej prędkości (B), popchnąć uchwyt w kierunku bocznej osłony separatora.

Aby uzyskać położenie dla wysokiej prędkości (C), popchnąć uchwyt, odsuwając go od bocznej osłony separatora.

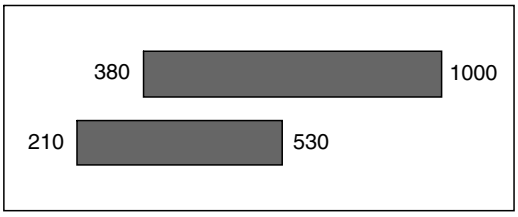
W celu pełnego włączenia napędu, może być konieczne lekkie obrócenie kół pasowych (napęd bezstopniowy) podczas przesuwania uchwytu.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy koła zębate są w pełni sprzężone.

Przy zmianie prędkości separatora, pamiętać się o WŁĄCZENIU i WYŁĄCZENIU stacyjki w celu rozpoznania nowego zakresu prędkości.

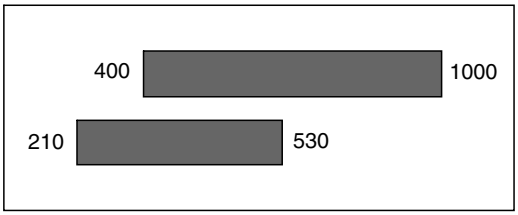
Przejść na niską prędkość w przypadku, gdy maszyna pracuje przez dłuższy czas przy prędkości obrotowej poniżej 530 obr./min.

A—Uchwyt
B—Położenie dla niskiej prędkości (1)
C—Położenie dla wysokiej prędkości (2)



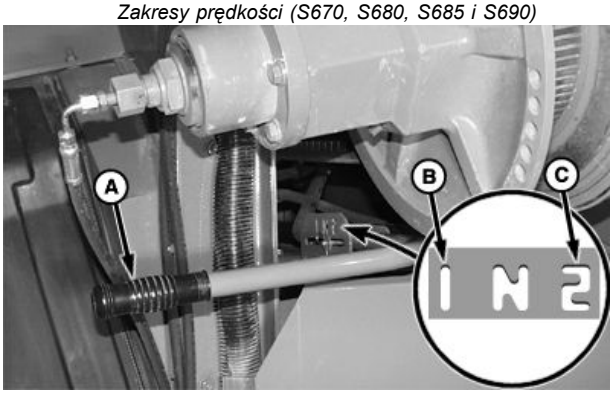
H96714 —UN—02JUN10

Zakresy prędkości (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Zakresy prędkości (S670, S680, S685 i S690)



H96936 —UN—17JUN10

Posi-Torq jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001527 -53-18JUN13-1/1

Odstęp koła pasowego napędu separatora—Regulacja

WAŻNE: Jeśli odstęp wynosi ponad 10 mm (3/8 in.), wówczas powoduje ograniczenie przemieszczania koła pasowego. Gdy maszyna pracuje przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- **Rozciągnięcie pasa lub uszkodzenie**
- **Uszkodzenie łożyska lub wału**

Jeśli odstęp wynosi mniej niż 6 mm (1/4 in.), wówczas powoduje ograniczenie czujnika momentu. Gdy maszyna pracuje przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, mogą wystąpić następujące usterki:

- **Uszkodzenie pasa**
- **Poślizg pasa**

Gdy nie można uzyskać wysokiej prędkości podczas pracy przy najwyższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego lub gdy występuje poślizg pasa podczas pracy przy najniższych wartościach zakresu regulacji napędu bezstopniowego, należy sprawdzić, czy odstęp jest prawidłowy. W celu uzyskania optymalnej wydajności, ustawić odstęp zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki	8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

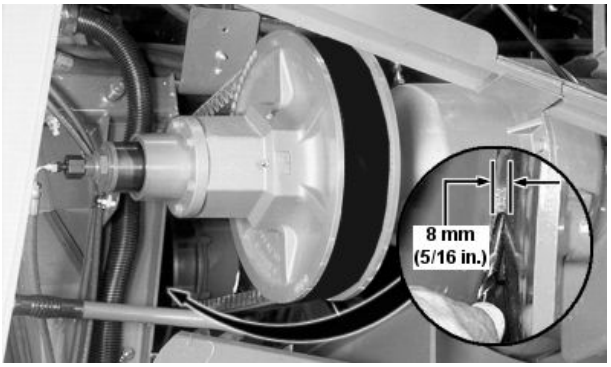
Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsunięcie napędzanych kół pasowych.

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

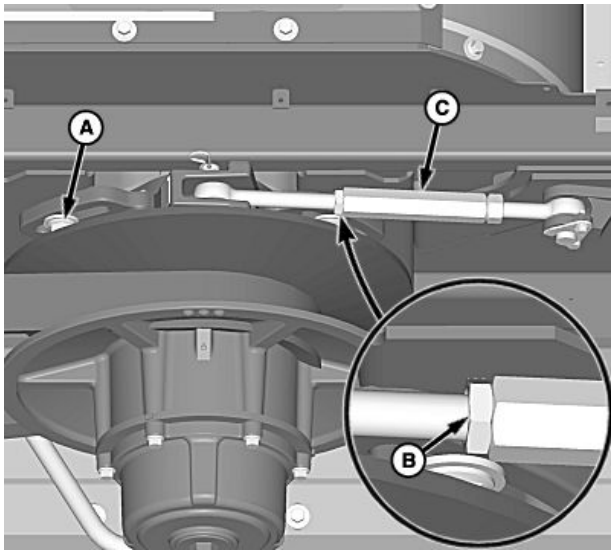
Poluzować śruby (A) wokół przekładni.

WSKAZÓWKA: Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym, aby prawidłowo osadzić pas między kołami pasowymi. Obrócić ręcznie koła pasowe podczas regulowania śruby rzymskiej.

Poluzować nakrętkę (B) i wyregulować śrubę rzymską (C), aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakrętka
C—Śruba rzymska

Specyfikacja

Koła pasowe—Sprężarki	8 mm (5/16 in.)

Dokręcić nakrętkę (B) i śruby (A).

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.

OUO6075,0000BE3 -53-27APR11-1/1

Pas bezstopniowego napędu separatora—Wymiana

Po sprzężeniu separatora, ustawić napęd separatora na najniższą prędkość, umożliwiając zsunięcie napędzanych kół pasowych.

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ustawić przekładnię w położeniu neutralnym.

Odłączyć przewód (A) przy obrotowej złączce hydraulicznej, używając dwóch kluczy francuskich.

Wyczyścić i wyjąć korek (B), aby uwolnić podciśnienie w komorze smarowej.

Podważyć koła pasowe sterownika do całkowitego rozwarcia.

WSKAZÓWKA: Wymontować osłonę, zależnie od potrzeby, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Poluzować śruby (C) wokół przekładni.

Poluzować nakrętkę (D) i wyregulować śrubę rzymską (E), aby przesunąć przekładnię i zespół koła pasowego w lewo.

Wymontować i wymienić pas. Obrócić ręcznie koła pasowe, aby osadzić pas.

Obrócić koła pasowe i wyregulować śrubę rzymską, aby uzyskać powstanie określonej wielkości luki pomiędzy napędzanymi kołami pasowymi.

Specyfikacja

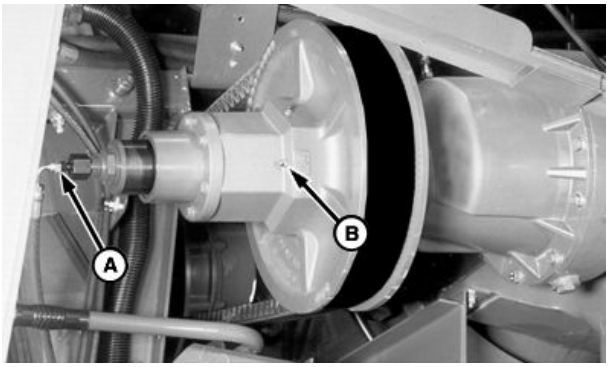
Koła pasowe—Sprężarki	8 mm (5/16 in.)

Dokręcić nakrętkę (D) i śruby (C).

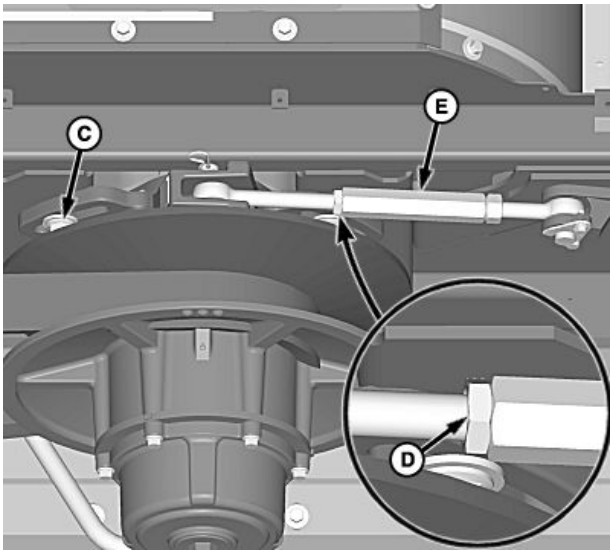
WSKAZÓWKA: Zamontować uprzednio wymontowaną osłonę, aby uzyskać dostęp do pasa napędu bezstopniowego separatora.

Zamontować korek (B) i przewód hydrauliczny (A) na kole pasowym sterownika.

Przestawić przekładnię na pożądany zakres prędkości.



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Przewód
B—Korek
C—Śruby (4 szt.)
D—Nakrętka
E—Śruba rzymska

Uruchomić silnik i włączyć separator. Przesterować kilkakrotnie napęd bezstopniowy przez cały zakres prędkości. Wyłączyć separator.

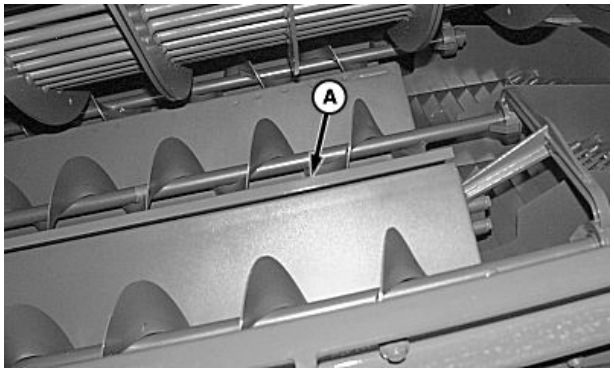
WSKAZÓWKA: Sprawdzić ponownie po kilku godzinach odstęp koła pasowego i w razie potrzeby wyregulować.

OUO6075,0000BE4 -53-27APR11-1/1

Przekładki stołu przenośnika ślimakowego

Aby zapobiec dużym stratom ziarna lub gromadzeniu się materiału po jednej stronie podczas zbioru na pochyłościach, przesunąć przekładki (A) stołu ślimaka w kierunku “w górę”.

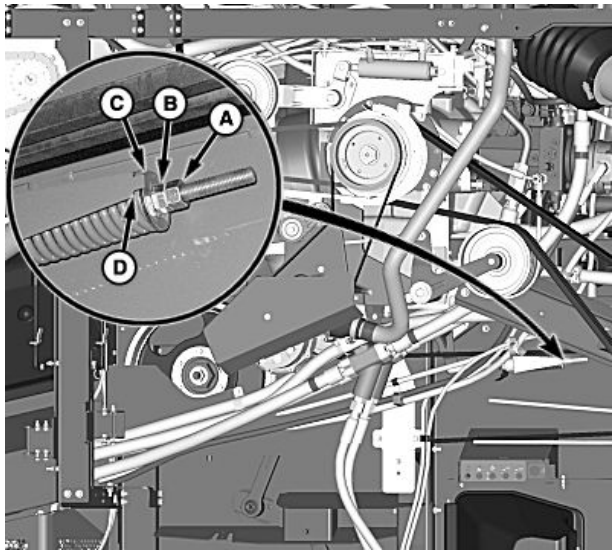
A—Przekładki stołu przenośnika ślimakowego



H83545 —UN—20MAY05

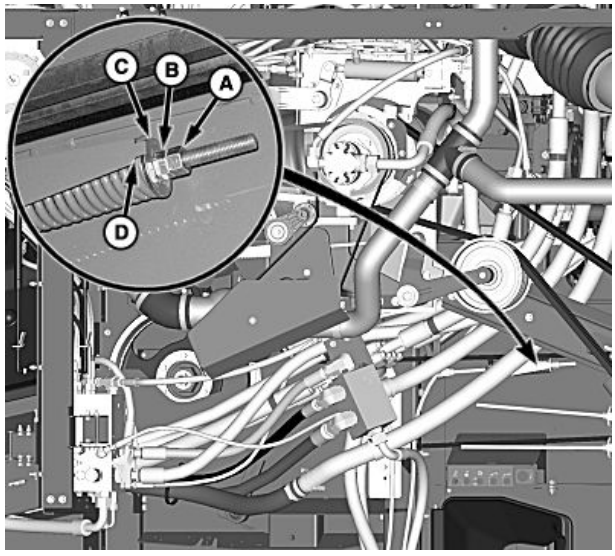
OUO6075,0000755 -53-20MAR07-1/1

Pas odrzutnika rozładowującego—Regulacja



H108263 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

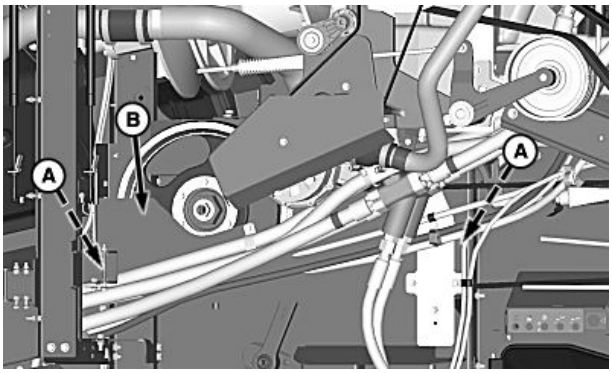
A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

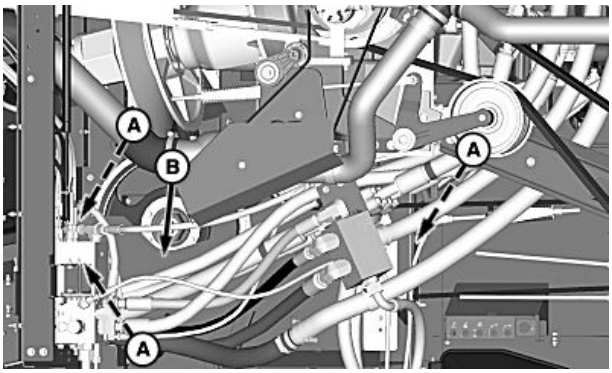
OUO6075,0001528 -53-18JUN13-1/1

Pas odrzutnika rozładowującego—Wymiana



H108265 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

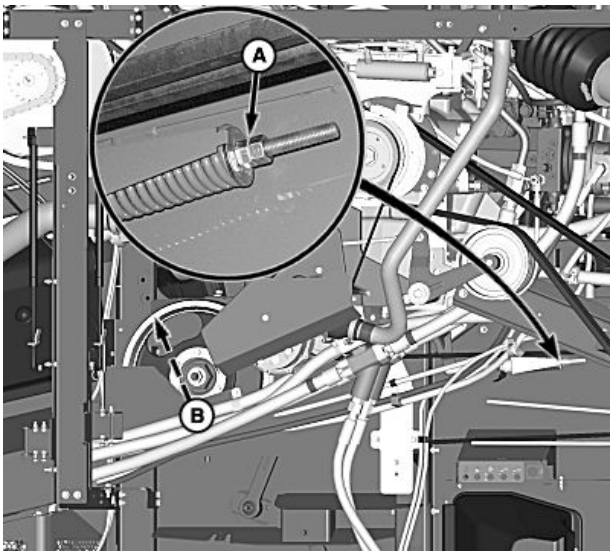
A—Śruby

B—Osłona

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

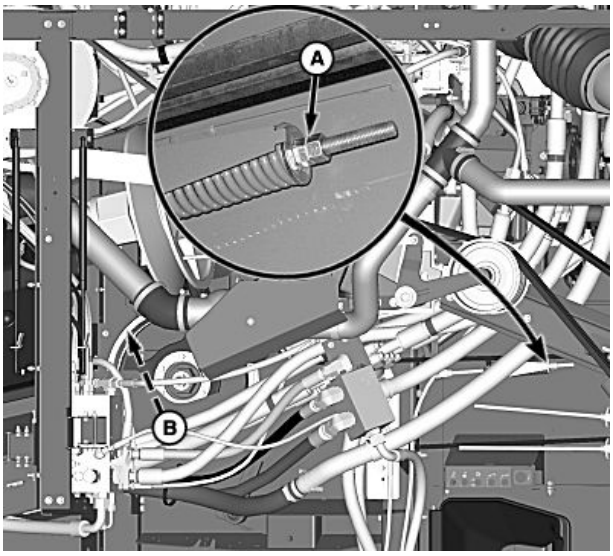
Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę (B) z lewej tylnej części maszyny.

OUO6075,0001529 -53-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika rozładowującego

Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

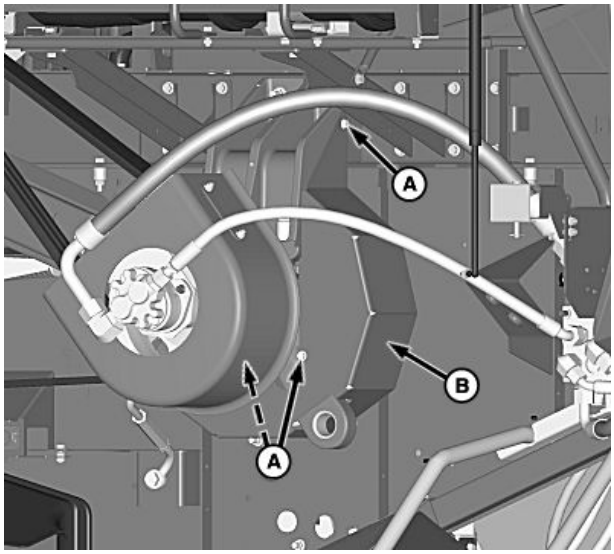
OUO6075,0001529 -53-18JUN13-2/8

Maszyny wyposażone w rozrzutnik

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



H99547 —UN—05JAN11

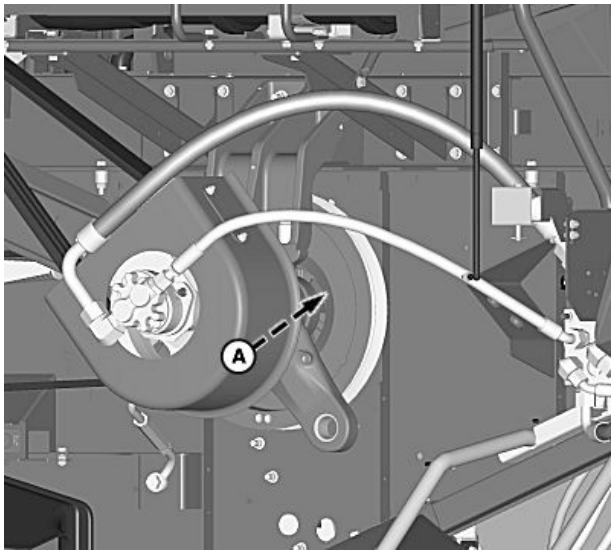
OUO6075,0001529 -53-18JUN13-3/8

Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego.

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika słomy na wale pośrednim.

Zamontować uprzednio zdemontowaną osłonę i śruby z łbem kulistym.

A—Pas odrzutnika rozładowującego

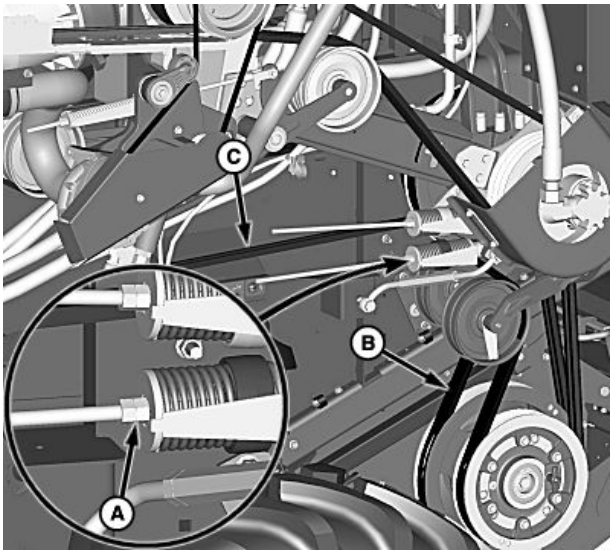


H100562 —UN—03MAR11

Ciąg dalszy na następnej stronie

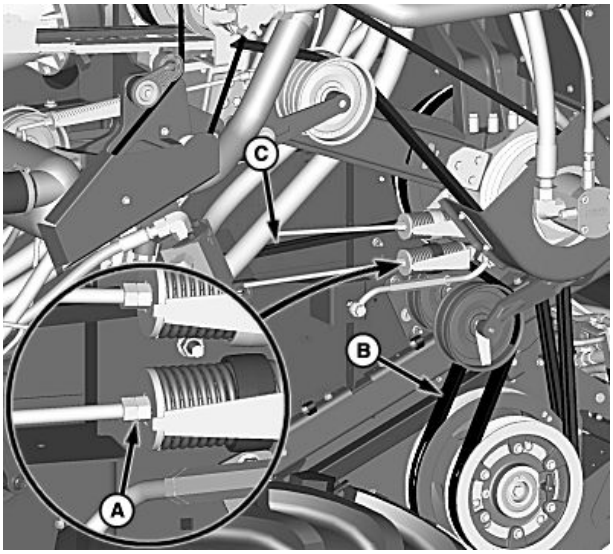
OUO6075,0001529 -53-18JUN13-4/8

Maszyny wyposażone w rozdrabniacz



H108269 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Nakrętki
B—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
C—Pas odrzutnika rozładowującego

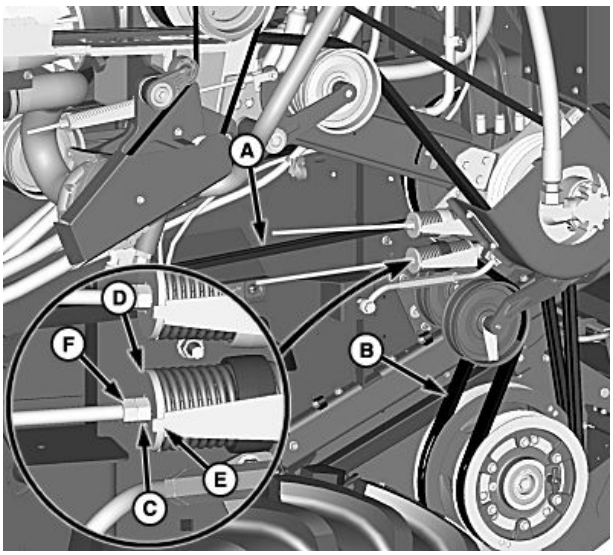
Podnieść całkowicie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej i zdjąć osłony rozdrabniacza.

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A) i wymontować wewnętrzny pas (B) z koła pasowego.

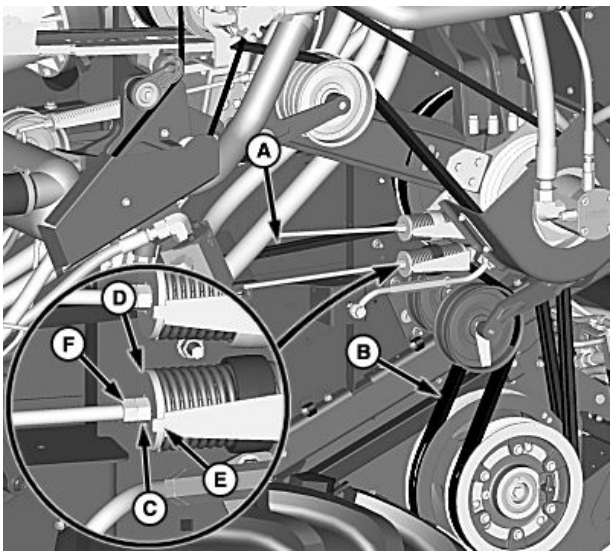
Wymontować i wyrzucić pas (A) z wału pośredniego rozdrabniacza.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H108271 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Pas odrzutnika rozładowującego
B—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca

Zamontować w ramach wymiany nowy pas odrzutnika rozładowującego (A) na wale pośrednim rozdrabniacza.

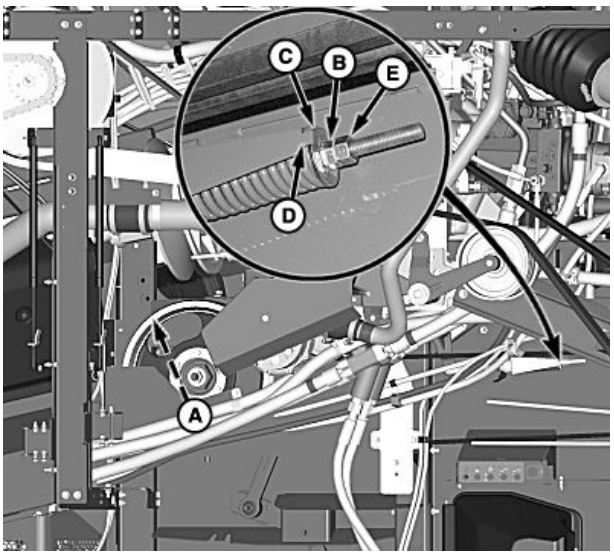
Zamontować wewnętrzny pas (B) i sprawdzić, czy pas jest wyrównany z kołami pasowymi.

Obniżyć zupełnie zespół rozdrabniacza za pomocą przełącznika po lewej stronie osłony bocznej.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

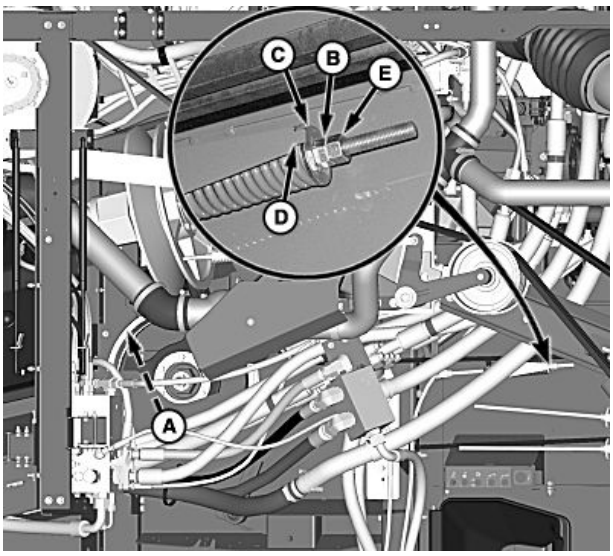
Zamontować uprzednio zdemontowane osłony rozdrabniacza.

Ciąg dalszy na następnej stronie



H108273 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108274 —UN—18JUN13

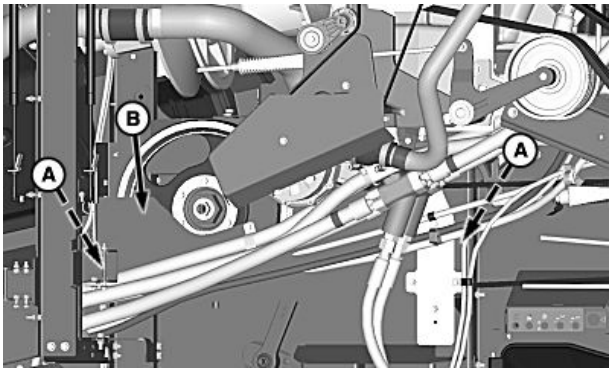
S680, S685 i S690

A—Pas odrzutnika rozładowującego
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr
E—Nakrętka zabezpieczająca

Zamontować pas odrzutnika rozładowującego (A) na kole pasowym.

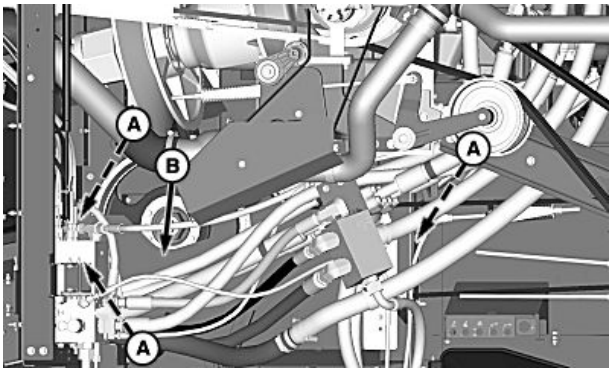
Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

OUO6075,0001529 -53-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Śruby
B—Osłona

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

OUO6075,0001529 -53-18JUN13-8/8

Odrzutnik rozładowujący — wymiana łopatki (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

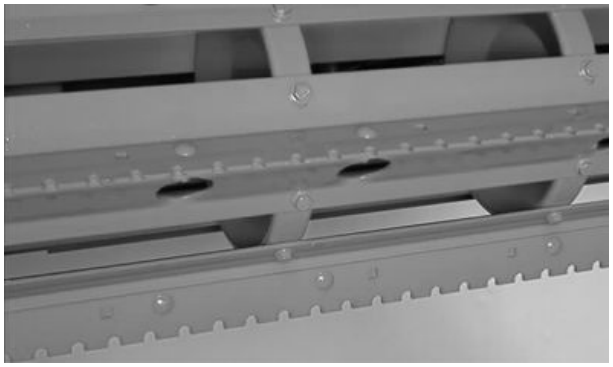
WSKAZÓWKA: Łopatki odrzutnika można obrócić i używać dalej.

Łopatki odrzutnika słomy można wymienić bez demontażu odrzutnika.

Odkręcić śruby mocujące łopatkę i wyjąć łopatkę. Trzy łopatki są przymocowane za pomocą śrub i trzy łopatki są przymocowane za pomocą śrub, nakrętek i podkładek.

Wymienić łopatki i dokręcić nakrętki lub śruby zgodnie ze specyfikacją.

W miarę potrzeby wymontować i wymienić taśmy ścieralne. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.



H54675 —UN—13MAY99

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -53-07FEB12-1/1

Standardowy odrzutnik rozładowujący — Wymiana łopatki (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki i taśmy ścieralne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez demontażu odrzutnika. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika rozładowującego zestawami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

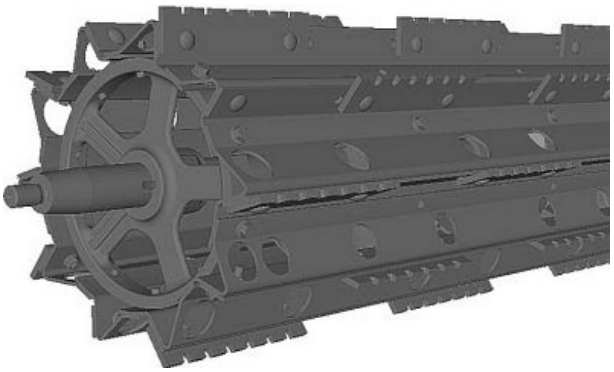
WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

W razie potrzeby wymontować śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ścieralne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)

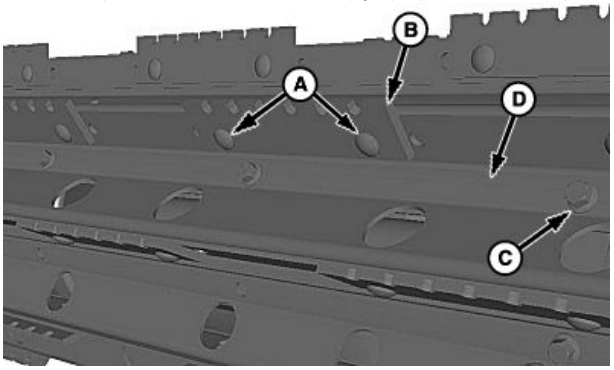
W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby łopatki odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)



H85626 —UN—27MAR06

Łopatka odrzutnika rozładowującego (Standardowego)



H85627 —UN—27MAR06

Łopatka odrzutnika rozładowującego (Standardowego)

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika rozładowującego
C—Śruby
D—Łopatki odrzutnika rozładowującego

OUO6075,0001224 -53-09OCT12-1/1

Odrzutnik rozładowujący do trudnych roślin (ryżu)—Wymiana łopatek

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Łopatki i taśmy ścieralne odrzutnika rozładowującego można wymienić bez wymontowania odrzutnika. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika słomy zestawami po dwie oraz w sposób naprzemianległy.

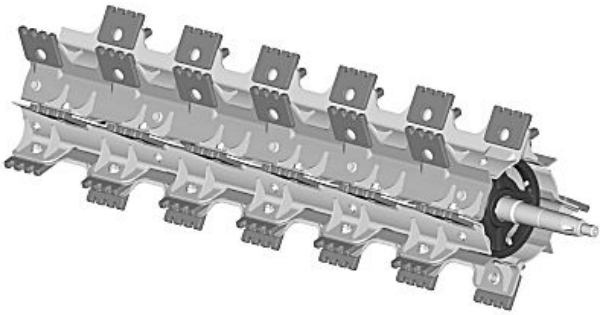
WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik rozładowujący został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

W razie potrzeby wymontować śruby z łbem okrągłym (A) i wymienić taśmy ścieralne (B) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby z łbem okrągłym zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika słomy—Moment dokręcania	104 Nm (77 lb.-ft.)

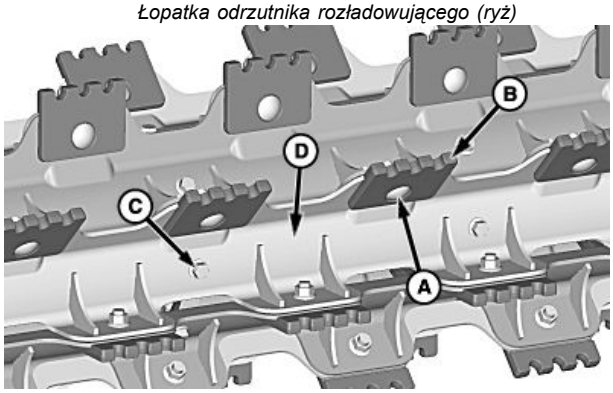
W razie potrzeby, odkręcić śruby (C) i wymienić łopatki (D) odrzutnika rozładowującego. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruby z łbem kulistym łopatki odrzutnika rozładowującego—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Łopatka odrzutnika rozładowującego (ryż)



H107174 —UN—06MAR13

Łopatka odrzutnika rozładowującego (ryż)

A—Śruby z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika rozładowującego
C—Śruby
D—Łopatki odrzutnika rozładowującego

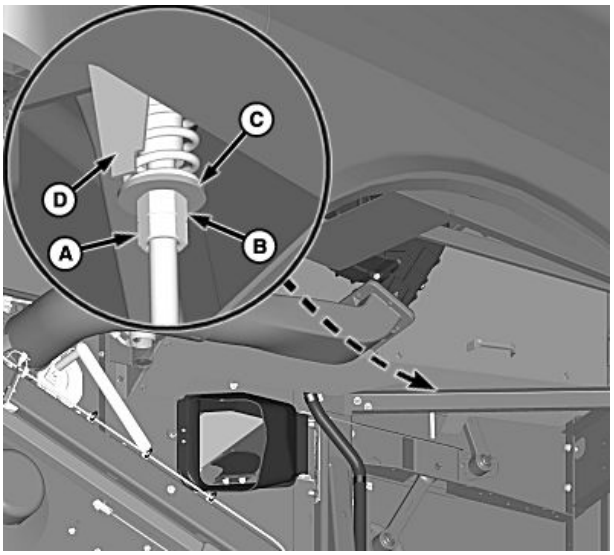
OUO6075,000140E -53-08MAR13-1/1

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — regulacja (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H98549 —UN—12OCT10

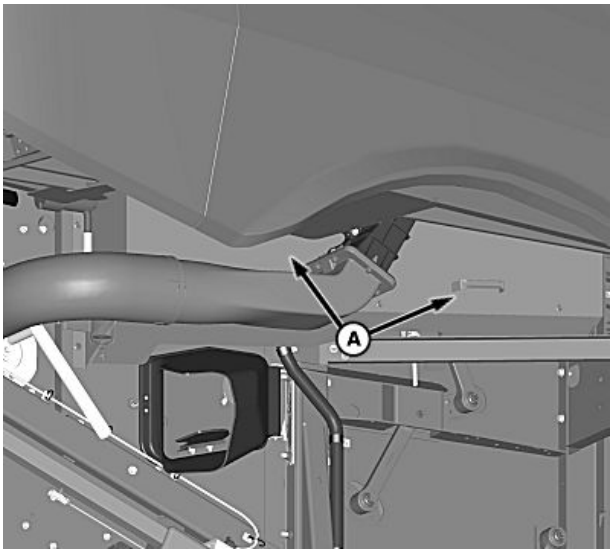
OUO6075,0001225 -53-09OCT12-1/1

Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) — wymiana (S670, S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować śruby i osłony (A) z prawej tylnej części maszyny.

A—Osłony



H98550 —UN—12OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001226 -53-09OCT12-1/2

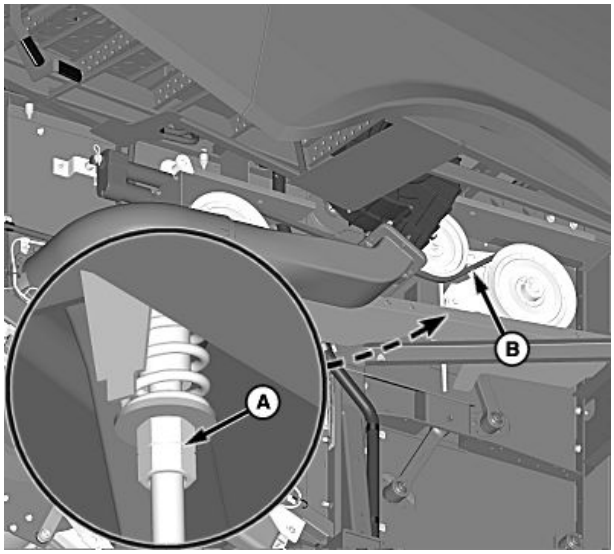
Poluzować nakrętki (A) i wymontować pas (B) z koła pasowego.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

Założyć osłony i zamocować przy pomocy śrub.

A—Nakrętki

B—Pas odrzutnika nasiębiernego



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -53-09OCT12-2/2

Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) — wymiana łopatki (S670, S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Łopatki można odwrócić i używać dalej.

Łopatki odrzutnika nasiębiernego i taśmy ścieralne mogą być wymieniane bez demontażu odrzutnika nasiębiernego. W celu utrzymania właściwego wyważenia, wymieniać łopatki odrzutnika nasiębiernego zespołami po dwa oraz w sposób naprzemianległy.

WSKAZÓWKA: Jeśli odrzutnik nasiębierny został wymontowany z maszyny lub był serwisowany, dokręcić śruby zaciskowe przed zamocowaniem łopatek. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Wymontować śruby z okrągłym łbem (A) i wymienić taśmy ścieralne odrzutnika nasiębiernego (B), zgodnie z instrukcją.

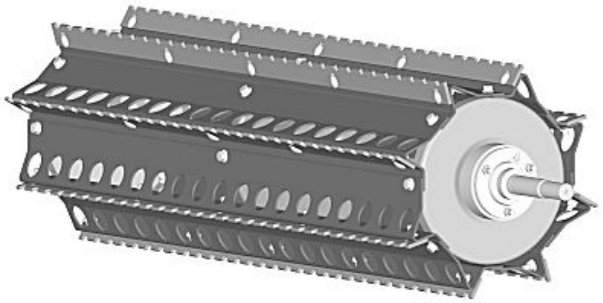
Wyregulować taśmy ścieralne odrzutnika nasiębiernego na zewnątrz, aż na koniec wycięcia (C), jak pokazano.

Dokręcić śruby z okrągłym łbem zgodnie ze specyfikacją.

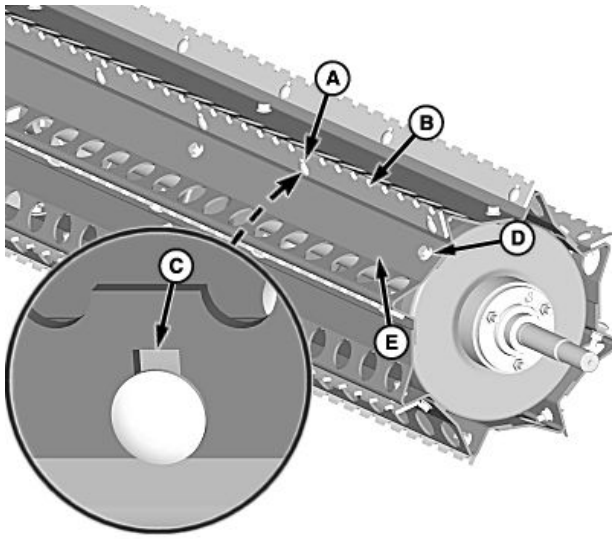
	Specyfikacja
Śruby z okrągłym łbem do taśmy ścieralnej odrzutnika nasiębiernego—Moment dokręcania	79 Nm (58 lb.-ft.)

Wymontować śruby (D) i wymienić łopatki odrzutnika nasiębiernego (E), zgodnie z instrukcją. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

	Specyfikacja
Śruby łopatki odrzutnika nasiębiernego—Moment dokręcania	79 Nm (58 lb.-ft.)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Śruba(y) z okrągłym łbem
B—Taśma ścieralna odrzutnika nasiębiernego
C—Wycięcie
D—Śruby
E—Łopatki odrzutnika nasiębiernego

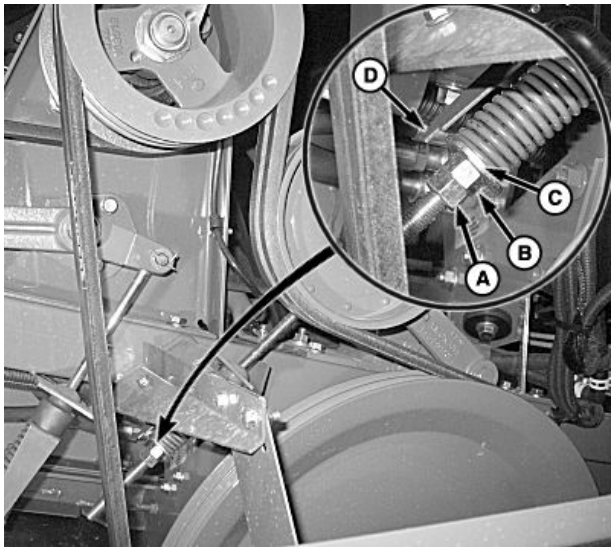
OUO6075,0001227 -53-09OCT12-1/1

Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -53-17JUN10-1/1

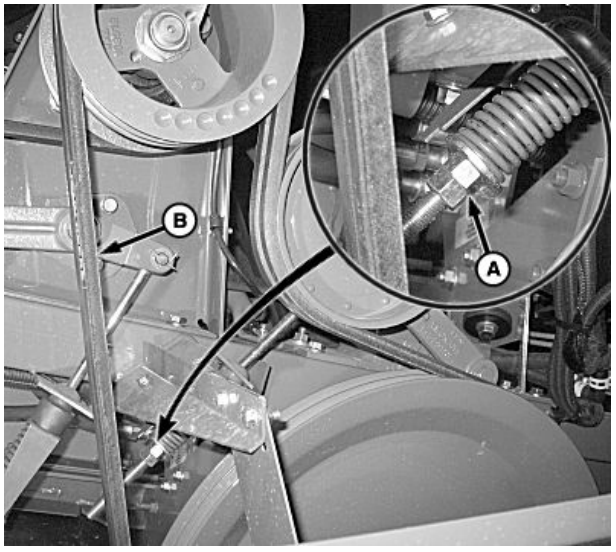
Pas przedni prawostronny wału pośredniego—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas (B).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętki
B—Pas przedni prawostronny



H96924 —UN—16JUN10

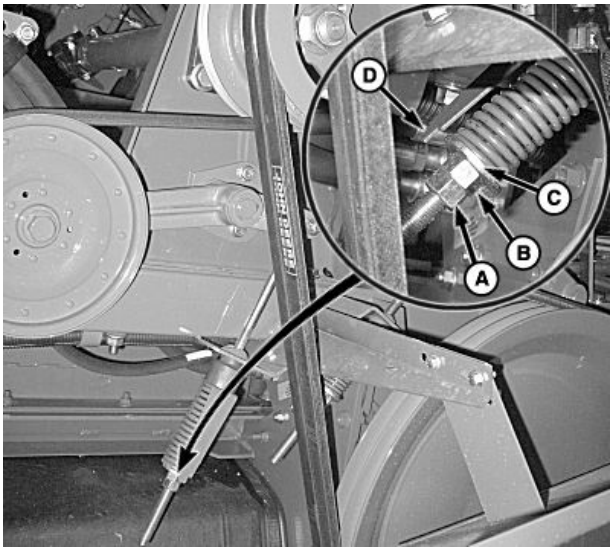
OUO6075,00007F9 -53-17JUN10-1/1

Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -53-17JUN10-1/1

Pas tylny prawostronny wału pośredniego—Wymiana

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

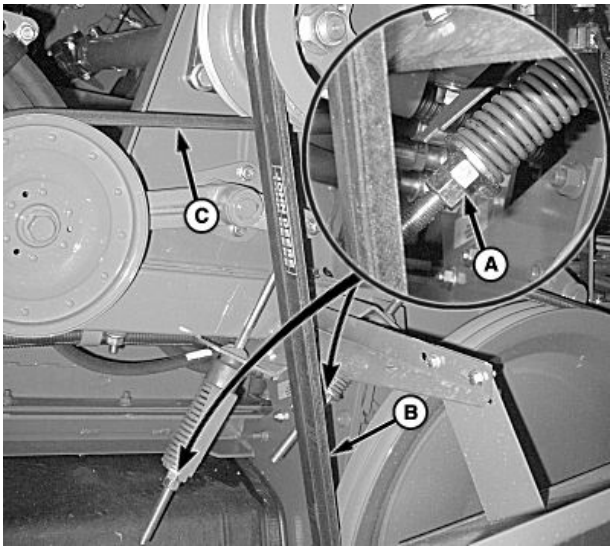
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć przedni prawostronny pas wału pośredniego (B).

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (C).

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki
B—Przedni pas wału pośredniego
C—Tylny pas wału pośredniego



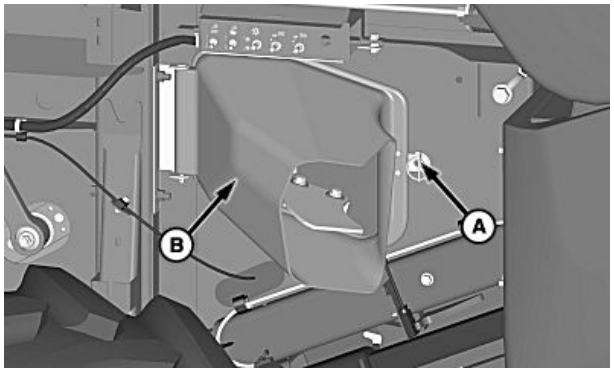
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -53-22JUN10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego

Wyjąć zawleczkę sprężystą (A), aby otworzyć zsuwnię pneumatyczną (B). Otwarcie zsuwni pneumatycznych umożliwia operatorowi zaglądnięcie do strefy kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego, lub podczas kontroli strefy kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta **B—Zsuwnia pneumatyczna**



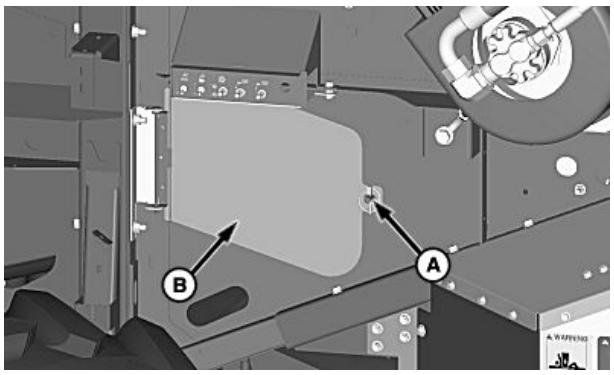
H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,00007FC -53-14SEP10-1/1

Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki)

Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć pokrywę dostępową (B). Otwarcie pokrywy dostępowej pozwala na obejrzenie obszaru kosza sitowego podczas regulacji sita kłosowego lub sita ziarnowego lub podczas sprawdzania obszaru kosza sitowego.

A—Zawleczka sprężysta **B—Pokrywa dostępowa**



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -53-16JUN11-1/1

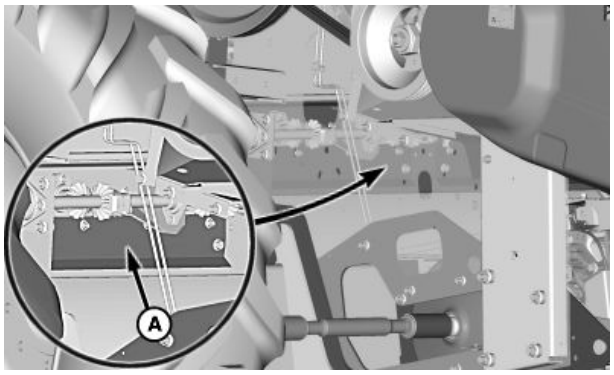
Koła zębate ślimaka kosza sitowego — ręczna pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatych ślimaka kosza sitowego.

Odkręcić śruby pokrywy dostępowej (A), aby oczyścić obszar.

A—Pokrywa dostępowa



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -53-29JUN11-1/1

Koła zębate ślimaka kosza sitowego—pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

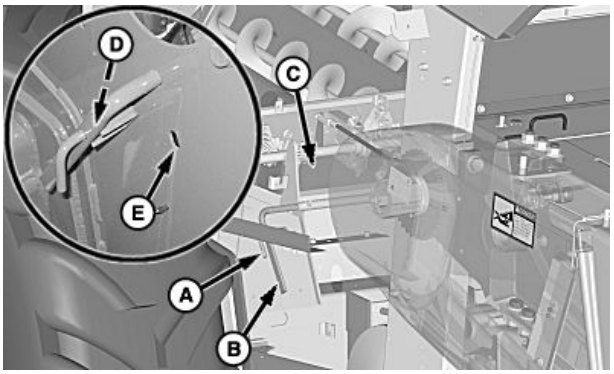
Umożliwia operatorowi oczyszczenie i sprawdzenie obszaru kół zębatych ślimaka kosza sitowego.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B), aby otworzyć lub zamknąć pokrywę dostępową (C).

Przesunąć uchwyt do żądanego położenia:

- Położenie zamknięcia (D)
- Położenie otwarcia (E)

A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt
C—Pokrywa dostępowa
D—Położenie zamknięcia
E—Pozycja otwarcia



H95822 —UN—24MAR10

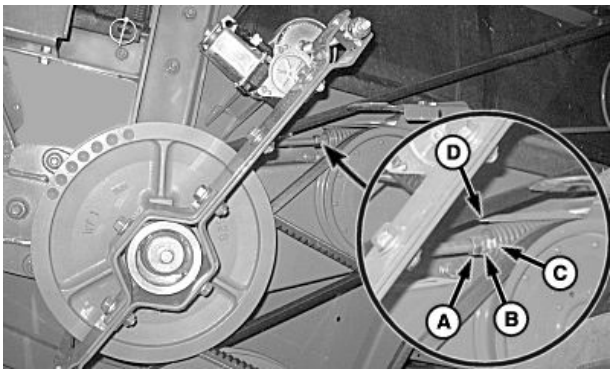
OUO6075,0000F8B -53-09FEB12-1/1

Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręć nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H96944 —UN—17JUN10

Osłona zdjęta dla przejrzystości

OUO6075,00007FD -53-17JUN10-1/1

Pas wentylatora, przenośnika ślimakowego i kosza sitowego—wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

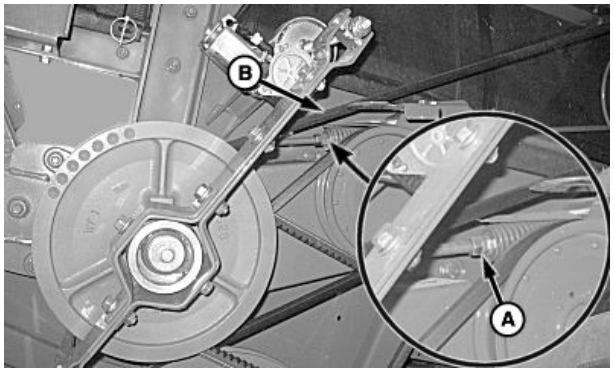
Wymontować pasy: z przedniego prawostronnego wału pośredniego i napędowe z przekładni bezstopniowej wentylatora czyszczącego.

Poluzować nakrętki (A), wymontować kosz sitowy i zdjąć pas napędowy z przenośnika ślimakowego (B).

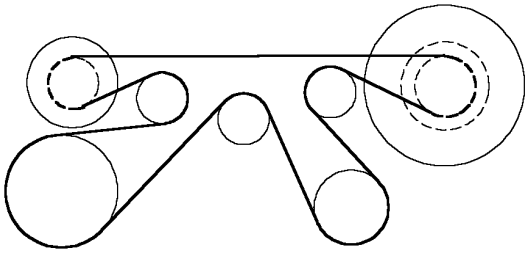
Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć przedni pas wału pośredniego, pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego i wyregulować napinacze tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

A—Nakrętki **B—Pasek**



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Prowadzenie pasa

OUO6075,00007FE -53-17JUN10-1/1

Pas wentylatora czyszczącego—Wymiana

Uruchomić maszynę, włączyć separator i pracować z wentylatorem ustawionym na maksymalną prędkość.

Wyłączyć separator, WYŁĄCZYĆ silnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

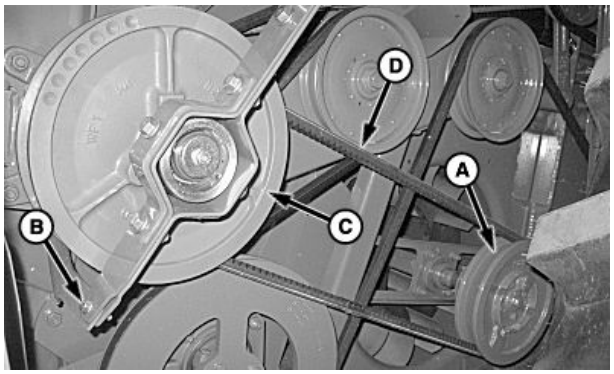
Zaklinować dolne koło pasowe (A) w położeniu w pełni rozsuniętym.

Odłączyć ramiona wspornikowe (B) i odchylić je.

Wymontować górne koło pasowe (C) i zepchnąć pas (D) nad górnym kołem pasowym.

Zainstalować pas wymienny, zdemontować kliny i podłączyć ramiona wspornikowe.

Sprawdzić regulację prędkości wentylatora czyszczącego.



H96945 —UN—17JUN10

A—Dolne koło pasowe **C—Górne koło pasowe**
B—Ramiona mocujące **D—Pasek**

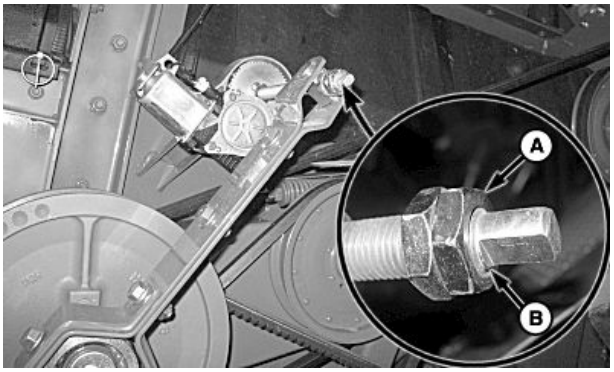
OUO6075,00007FF -53-17JUN10-1/1

Element uruchamiający wentylatora czyszczącego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Minimalna/maksymalna prędkość wentylatora czyszczącego jest sterowana elektronicznie, nakrętki blokujące zapewniają zabezpieczenie napędu na wypadek nieprawidłowego, elektronicznego ustawienia prędkości i należy je zamontować w sposób pokazany na rysunku.

Sprawdzić, czy nakrętki (A) są zablokowane razem na końcu gwintów (B) w sposób pokazany na rysunku.



H96946 —UN—17JUN10

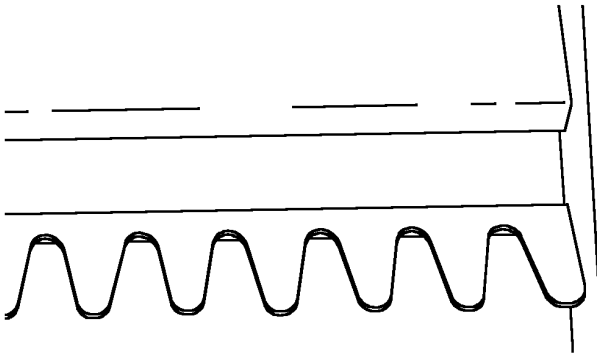
A—Nakrętki **B—Koniec gwintów**

OUO6075,0000800 -53-17JUN10-1/1

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami

Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami jest stałe i ustawione na 24 mm (15/16 in.).

Materiał roślinny, który przechodzi przez przednie sito kłosowe jest podawany do sita kłosowego w celu dalszego czyszczenia.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -53-22APR08-1/1

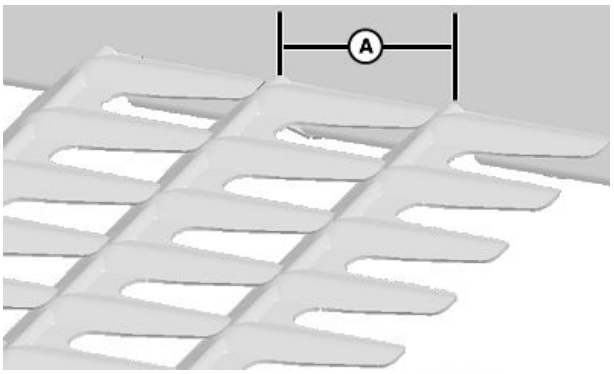
Sito kłosowe i ziarnowe—Pomiar

Długość szczeliny (sito żaluzjowe)

Maszyny mogą być wyposażone w dwa różne rodzaje sit kłosowych i ziarnowych.

- Sito kłosowe i ziarnowe **z głęboko wciętymi zębami**.
- Sito kłosowe i ziarnowe **ogólnego zastosowania**.

Prawidłową metodą zmierzenia długości szczeliny sita kłosowego i ziarnowego jest pomiar od drutu do drutu (A), jak pokazano. Można to wykorzystać do określenia, czy zamontowane jest sito kłosowe lub ziarnowe z głęboko wciętymi zębami, czy ogólnego zastosowania.



H89699 —UN—21AUG07

A—Od drutu do drutu

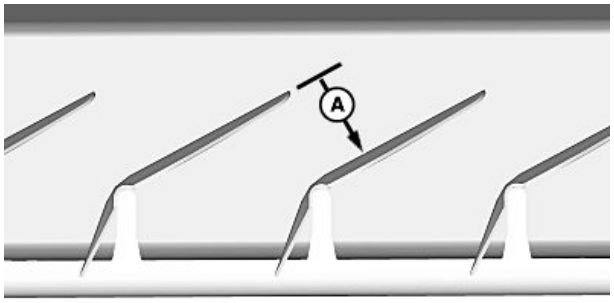
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001367 -53-18DEC12-1/2

Odstęp pomiędzy szczelinami (sito żaluzjowe)

WSKAZÓWKA: Aby usunąć luz, należy zawsze zamknąć szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego ustawione dla ostatnio używanej wartości ustawienia, a następnie otworzyć szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego dla nowej wartości ustawienia.

Prawidłową metodą zmierzenia odstępu pomiędzy szczelinami sita kłosowego i ziarnowego jest pomiar od szczeliny do szczeliny (A), jak pokazano. Pomiar ten można wykorzystać do ustalenia, czy odstęp na sicie kłosowym i ziarnowym odpowiada ustawieniu, które pokazuje wyświetlacz na podłokietniku.



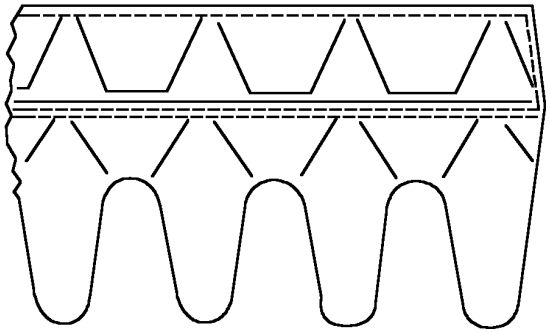
H92974 —UN—03OCT08

A—Od szczeliny do szczeliny

OUO6075,0001367 -53-18DEC12-2/2

Sito kłosowe ogólnego zastosowania, 29 mm (1-1/8 in.)

Sito kłosowe ogólnego zastosowania jest odpowiednie dla kukurydzy, soi, sorga, roślin o małych ziarnach, roślin oleistych, nasion traw i wielu upraw specjalnych. Jest zalecane w suchych warunkach i nie “przecina” kolb kukurydzy i soi oraz głów słoneczników i sorga.



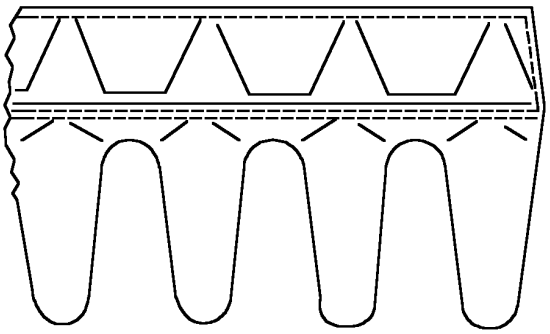
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -53-22AUG07-1/1

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami 41 mm (1-5/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami i sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewniają dodatkową możliwość rozdzielenia w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony, a także dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.

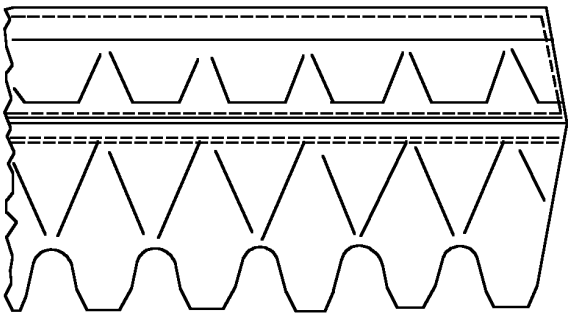


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -53-13OCT10-1/1

Sito ziarnowe do ogólnych zastosowań 29 mm (1-1/8 in.)

To sito ziarnowe jest odpowiednie dla wszystkich najważniejszych roślin i dla większości roślin specjalnych.



H54527 —UN—01APR99

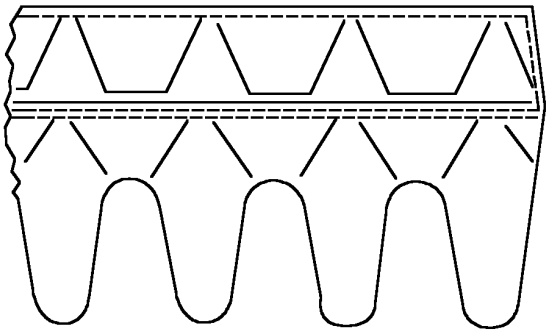
OUO6075,0000C9E -53-14JUN11-1/1

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami 29 mm (1-1/8 in.)

WSKAZÓWKA: Nie zaleca się stosowania w przypadku drobnego ziarna, kukurydzy spożywczej lub popcornu

Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami zapewnia dodatkową możliwość rozdzielenia w przypadku kukurydzy o dużej wilgotności i dającej wysokie plony.

To sito ziarnowe oraz sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami gwarantują dużą wydajność i czyste próbki ziarna w przypadku kukurydzy i soi.



H54526 —UN—01APR99

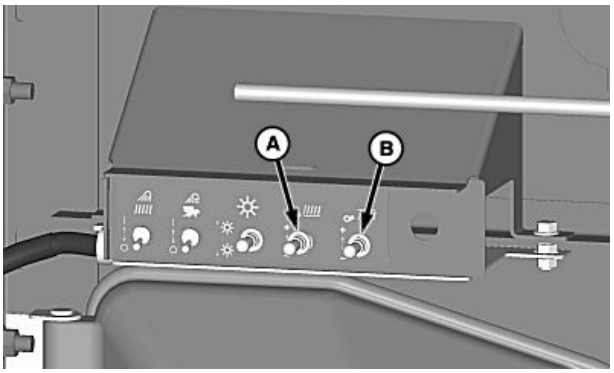
OUO6075,0000A20 -53-13OCT10-1/1

Przełącznik regulacji sita ziarnowego/sita kłosowego

WAŻNE: Zamknąć całkowicie nawiewy sita kłosowego/sita ziarnowego, aby zapobiec uszkodzeniu nawiewów przy demontażu sita kłosowego/sita ziarnowego.

Przełącznik regulacji sita kłosowego (A) oraz przełącznik regulacji sita ziarnowego (B) znajdują się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji sita kłosowego i przełącznik regulacji sita ziarnowego pozwalają operatorowi otwierać lub zamykać sito kłosowe i sito ziarnowe w wielu położeniach.



H97564 —UN—14SEP10

A—Przełącznik regulacji sita kłosowego

B—Przełącznik regulacji sita ziarnowego

OUO6075,00007DC -53-21MAR11-1/1

Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu maszyny i obrażeniom ciała personelu.

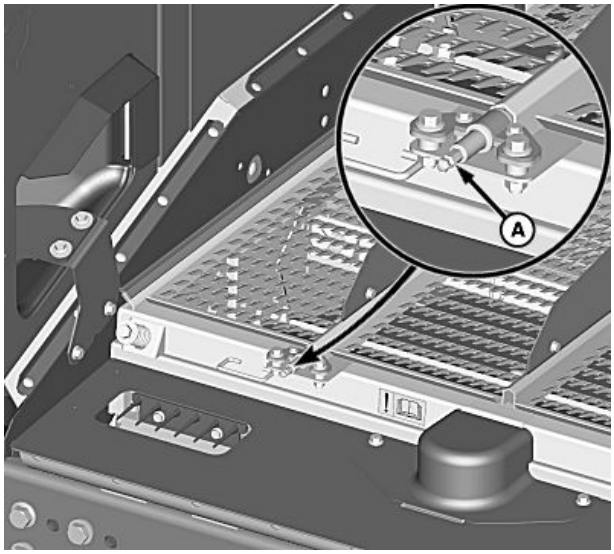
Podnieść zespół rozdrabniacza/rozrzutnika.

Obrócić cięgło regulacji (A) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamknąć sito kłosowe i w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć sito kłosowe.

Aby usunąć luz, zamknąć szczeliny sita kłosowego ustawione dla ostatnio używanej wartości ustawienia, a następnie otworzyć szczeliny dla nowej wartości ustawienia.

WSKAZÓWKA: Patrz sekcja: Ustawienia dla poszczególnych roślin, a by sprawdzić zalecane ustawienia dla tylnej szczeliny sita kłosowego z dwustrefową regulacją.

Zmierzyć odległość pomiędzy szczelinami i zweryfikować ustawienie.



H106353 —UN—17DEC12

A—Cięgło regulacji

OUO6075,0001368 -53-25JAN13-1/1

Elementy sita kłosowego/sita ziarnowego—demontaż i montaż

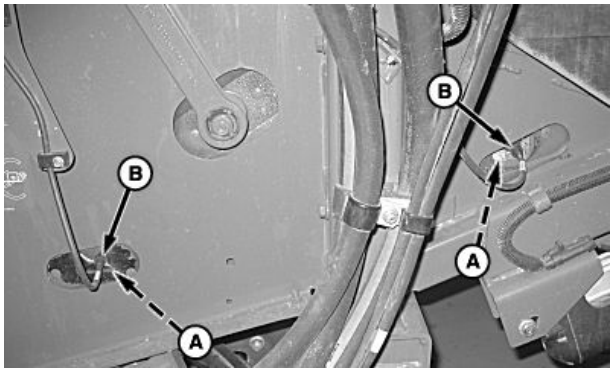
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom ciała.

WAŻNE: Unikać uszkodzeń elementów sita kłosowego/sita ziarnowego. Zamknąć całkowicie nawiewy sita kłosowego/sita ziarnowego przed demontażem elementów z maszyny.

WSKAZÓWKA: W celu zdemontowania elementów sita kłosowego/sita ziarnowego nie jest konieczny demontaż rozdrabniacza ani rozrzutnika (zależnie od wyposażenia). Należy całkowicie podnieść rozdrabniacz lub rozrzutnik.

Demontaż sita ziarnowego jest podobny do demontażu sita kłosowego.

1. Zdjąć pierścienie uszczelniające (A) przed odłączeniem wiązki przewodów elektrycznych (B).



H100410 —UN—13JUN11

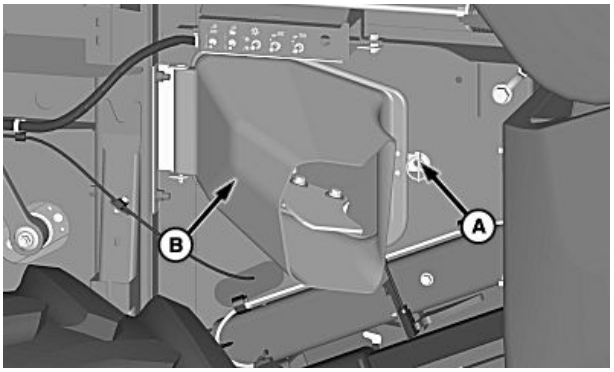
A—Pierścień uszczelniający **B—Wiązka przewodów sita kłosowego/sita ziarnowego**

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-1/6

2. Wyjąć zawleczkę (A), aby otworzyć zsuwnię pneumatyczną (B) po obu stronach maszyny.

A—Zawleczka sprężysta **B—Zsuwnia pneumatyczna**

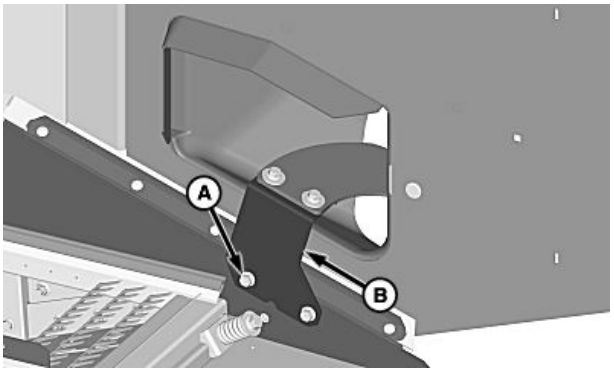


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-2/6

3. Odkręcić śruby (A) i wspornik mieszalnika (B) po obu stronach maszyny.

A—Śruby (2 szt.) **B—Wspornik mieszalnika**



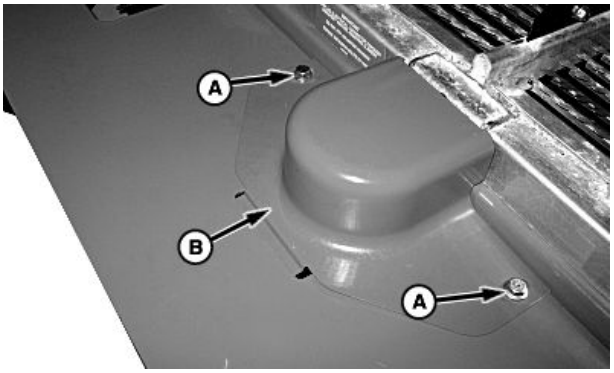
H100411 —UN—13JUN11

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-3/6

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby demontażu silnika sita kłosowego.

4. Odkręcić śruby (A) i pokrywę silnika (B).

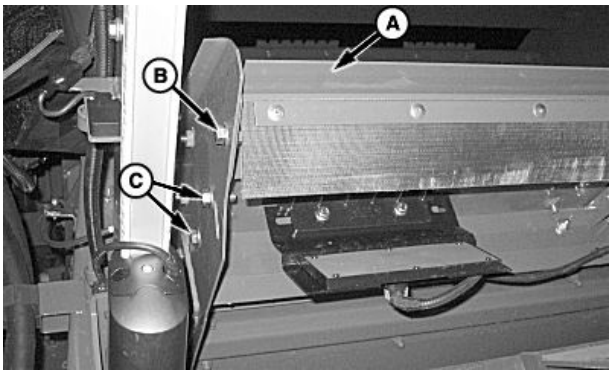
A—Śruby **B—Pokrywa silnika**



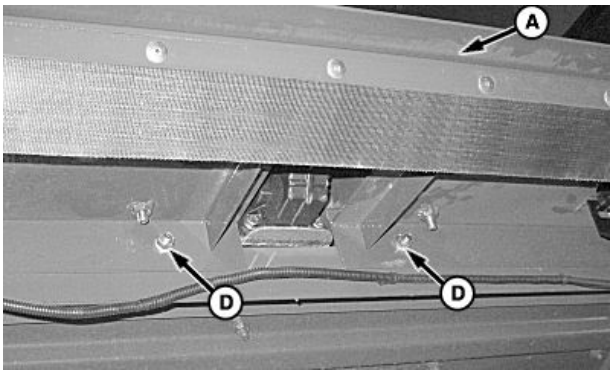
H96965 —UN—21JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Tylna płyta
B—Śruba i nakrętka
C—Śruby
D—Śruby i nakrętki

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby demontowania tylnej płyty.

5. **Dolna tylna płyta (A):**
   a. Odkręcić śrubę i nakrętkę (B) z obu stron maszyny.
   b. Poluzować śruby (C) z obu stron maszyny.
   c. Odkręcić śruby i nakrętki (D) spod spodu środkowej części tylnej płyty.
   d. Pociągnąć tylną płytę do tyłu i obniżyć ją.

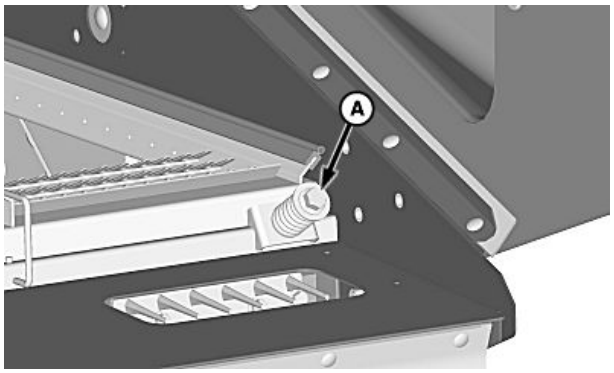
OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-5/6

6. Wymontować śruby ustalające (A) sita kłosowego/sita ziarnowego i sprężyny z obu stron maszyny.
7. Wysunąć element sita kłosowego/sita ziarnowego z tylnej części maszyny.
8. Skontrolować uszczelki w elemencie sita kłosowego/sita ziarnowego i naprawić lub wymienić, zależnie od potrzeby.
9. Zamontować element sita kłosowego/sita ziarnowego przez tylną część maszyny i dokręcić śruby ustalające zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby ustalające sita kłosowego/sita ziarnowego—Moment dokręcania	100 Nm (74 lb-ft)

10. Podnieść tylną płytę i zamontować zdjęte i poluzowane wcześniej elementy mocujące.
11. Założyć zdjętą wcześniej pokrywę silnika i przymocować za pomocą śrub.
12. Przymocować śrubami wspornik mieszalnika po obu stronach maszyny.
13. Zamknąć zsuwnie pneumatyczne po obu stronach maszyny i przymocować za pomocą zawleczek.



H102179 —UN—13JUN11

A—Śruby mocujące

14. Założyć zdjęty wcześniej pierścień uszczelniający i podłączyć zdjętą wcześniej wiązkę przewodów elektrycznych.
15. Dokonać kalibracji sita kłosowego/sita ziarnowego, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Procedury kalibracji.

OUO6075,0000B59 -53-13JUN11-6/6

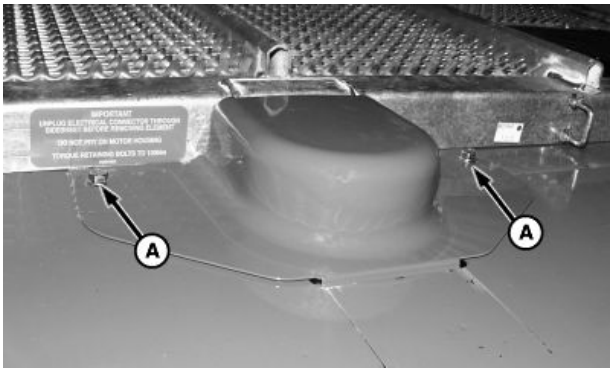
Silnik sita kłosowego/sita ziarnowego—regulacja ręczna

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu i obrażeniom ciała.

WSKAZÓWKA: Taka sama procedura jest używana do ręcznej regulacji silnika sita kłosowego/sita ziarnowego.

1. Wymontować śruby z łbem kulistym (A) w celu uzyskania dostępu do silnika.

A—Śruby



H75897 —UN—09APR03

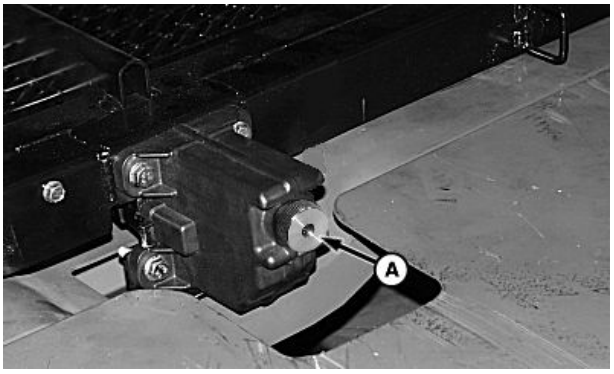
OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-1/2

WAŻNE: Aby nie uszkodzić silnika, nie obracać pokrętła kluczem.

WSKAZÓWKA: Po naprawie lub wymianie silnika regulacyjnego sita kłosowego lub sita ziarnowego należy ponownie skalibrować silnik regulacyjny. (patrz rozdział "Procedury kalibracji").

2. Wyregulować silnik za pomocą pokrętła (A). Obrócić pokrętło w prawo, aby zamknąć i w lewo, aby otworzyć sito kłosowe/ziarnowe.

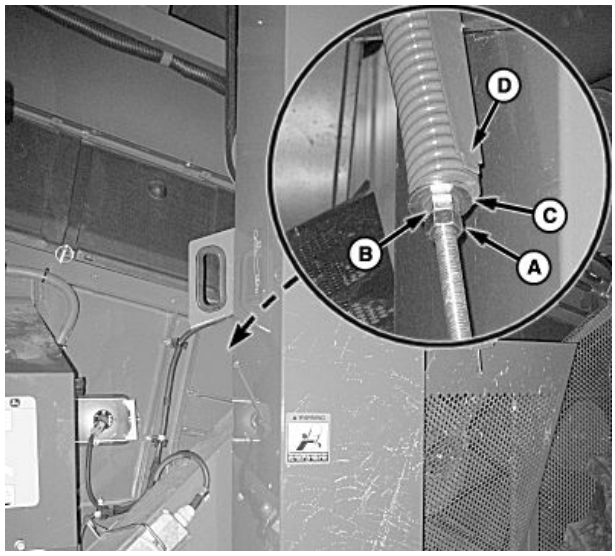
A—Pokrętło



H74041 —UN—05NOV02

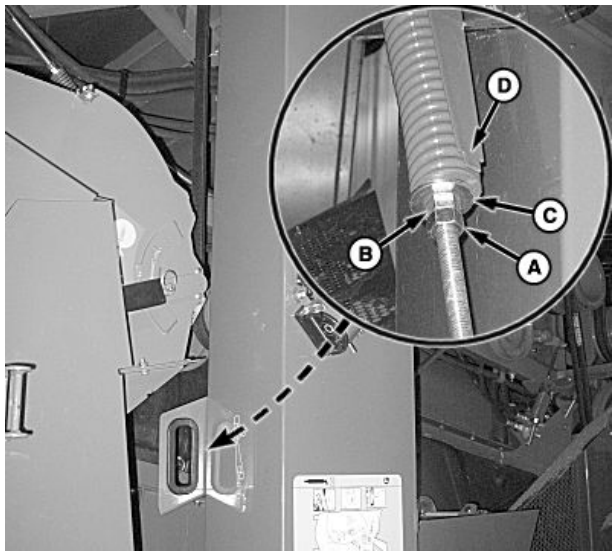
OUO6075,00009B4 -53-06DEC10-2/2

Pas przenośnika czystego ziarna—Regulacja



H97127 —UN—27OCT10

S660 i S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

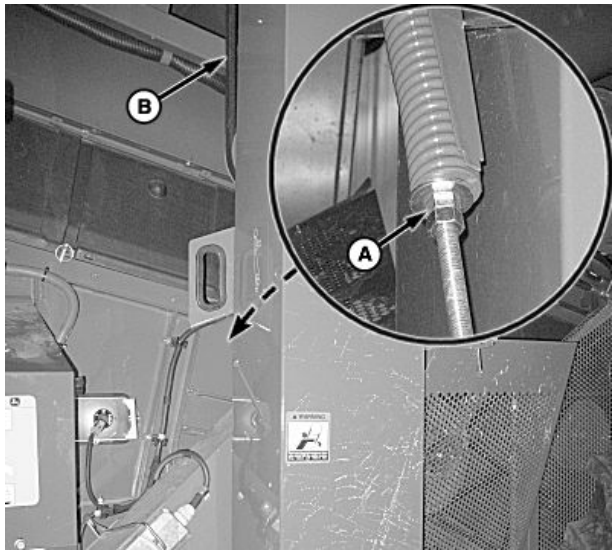
A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

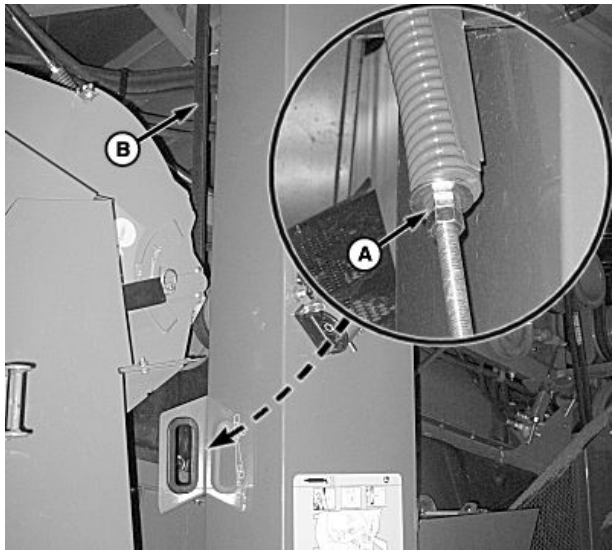
OUO6075,0001228 -53-09OCT12-1/1

Pas przenośnika czystego ziarna—Wymiana



H97128 —UN—27OCT10

S660 i S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

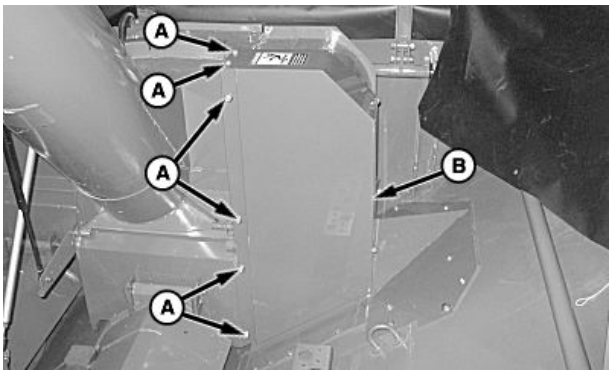
A—Nakrętki
B—Pas przenośnika czystego ziarna

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

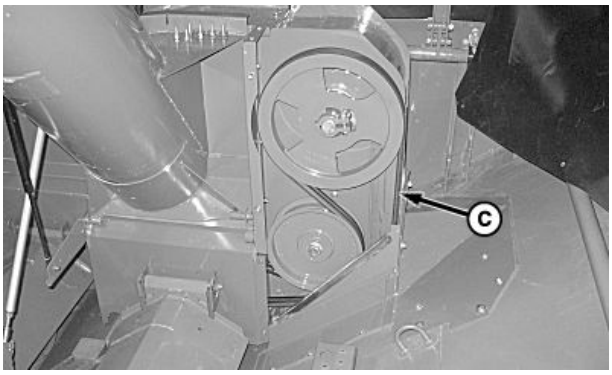
Odkręcić nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa przenośnika czystego ziarna (B).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001229 -53-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Śruby
B—Pokrywa
C—Pas przenośnika czystego ziarna

Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B).

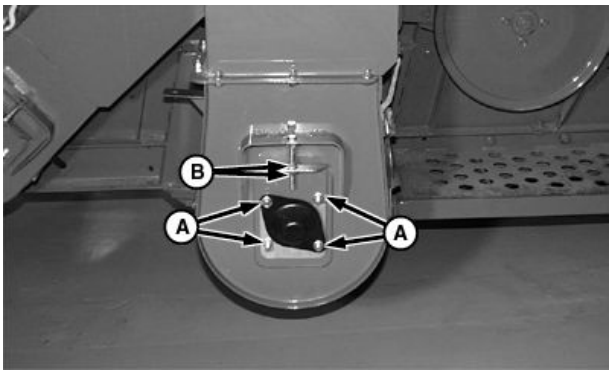
Wymontować pas przenośnika czystego ziarna (C) z kół pasowych.

Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

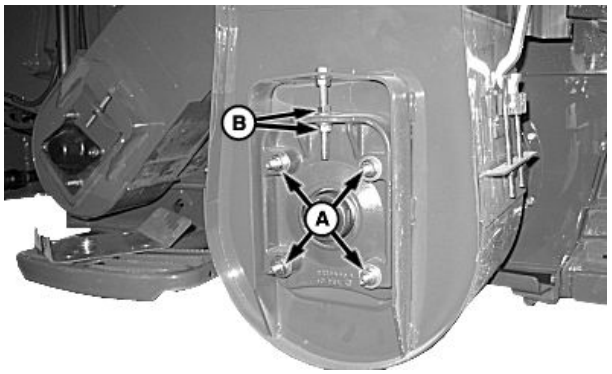
Założyć uprzednio wymontowaną pokrywę i zamocować ją za pomocą śrub.

OUO6075,0001229 -53-09OCT12-2/2

Łańcuch przenośnika czystego ziarna—Regulacja



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Nakrętki (4 szt.)
B—Nakrętki

Zwolnić zatrzask i otworzyć pokrywę dolną.

Wymontować nakrętki z pokrywy łożyska (zależnie od wyposażenia).

Poluzować nakrętki (A) i użyć nakrętek (B), aby wyregulować łańcuch. Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może być przesuwany na kole łańcuchowym z jednej strony na drugą, lecz nie może zostać z niego ściągnięty. Gdy łańcuch ma luz do 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, ponownie wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania, może być konieczne usunięcie półogniwa, aby było można prawidłowo wyregulować łańcuch.

OUO6075,0001048 -53-27FEB12-1/1

Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

⚠ UWAGA: Czujnik niedomłotów jest to urządzenie laserowe klasy 1, które po uruchomieniu emituje promieniowanie laserowe. Podczas konserwacji lub demontażu czujników niedomłotów należy zachować ostrożność i nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę.

Przed serwisowaniem lub demontażem czujników, stacyjka musi być WYŁĄCZONA, a czujnik niedomłotów odłączony.

NIE UŻYWAĆ czujników ze zdemontowanymi soczewkami. Osiągalna emisja lasera z założoną soczewką:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 90 nJ na impuls
- Średnia moc 43 uW
- Klasa 1 (bezpieczny dla oczu)

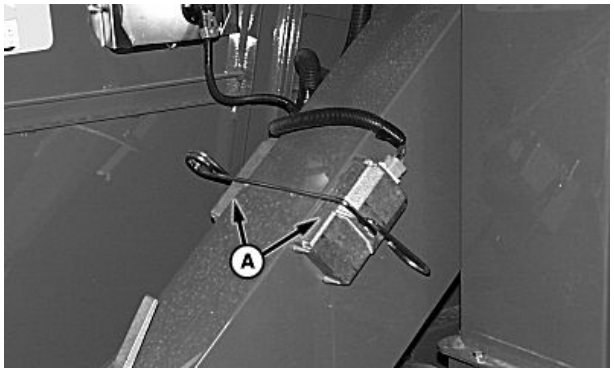
Dostępny zakres emisji lasera jeśli czujnik pracuje przy zdjętej soczewce:

- 850 nm
- Szerokość impulsu 500 ns
- Częstotliwość ≤ 500 Hz
- < 380 nJ na impuls
- Średnia moc 188 uW
- Klasa 3R (niewielkie prawdopodobieństwo uszkodzenia oczu)

1. Wymontować czujniki niedomłotów (A), aby sprawdzić i oczyścić soczewki w razie potrzeby.
2. Jeśli soczewki są czyste, wyjąć je i sprawdzić, czy nie ma pyłu. Jeśli znaleziono pył, należy go dokładnie usunąć i założyć ponownie soczewkę upewniając się, że uszczelka jest szczelna.
3. Przed montażem upewnić się, że soczewka została odłożona wraz ze wszystkimi śrubami.

⚠ UWAGA: Niezałożenie plastikowej osłony przed wymianą czujników na przenośniku może doprowadzić do powstania usterki, nieprawidłowych odczytów lub uszkodzenia czujnika. Demontaż czujnika bez osłony jest też potencjalnie niebezpieczny dla oczu.

4. Zamontować czujnik i sprawdzić działanie układu.
5. Jeśli wyświetlacz jest nadal podświetlany w całości lub niepodświetlany, skontaktować się z dealerem John Deere.



H70551 —UN—02JAN02

S660 i S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 i S690

A—Czujniki niedomłotów

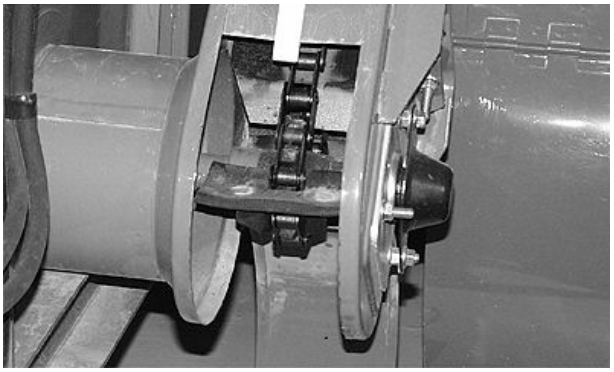
OUO6075,000122A -53-09OCT12-1/1

Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

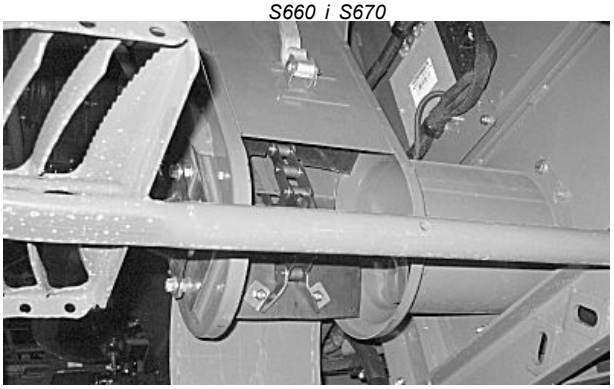
Sprawdzać okresowo łańcuch przenośnika, aby wykryć zużyte lub brakujące łopatki.

W błotnistym terenie można zamontować w łańcuchu przenośnika jedną stalową łopatkę jako wycieraczkę.



H62187 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,000122B -53-09OCT12-1/1

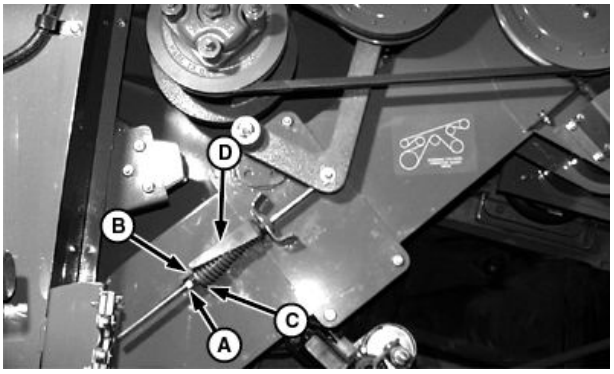
Pas napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A).

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka blokująca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Miernik



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -53-09FEB12-1/1

Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

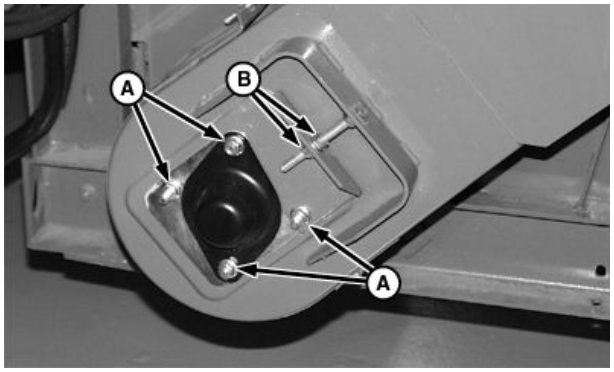
Zwolnić zatrzask i otworzyć pokrywę dolną.

Wymontować nakrętki z pokrywy łożyska.

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować łańcuch nakrętkami (B). Przesunąć jarzmo łożyska w dół w celu napięcia łańcucha.

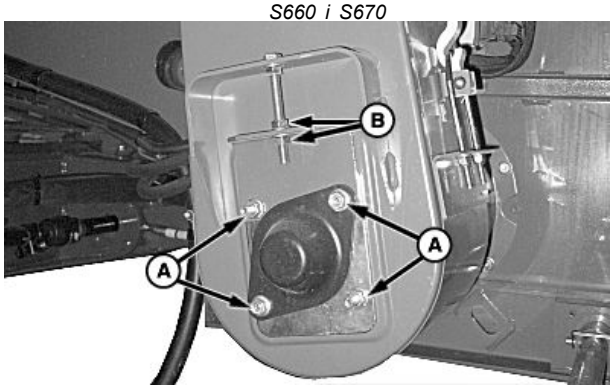
Łańcuch przenośnika jest prawidłowo wyregulowany, gdy dolny koniec łańcucha może się ślizgać na boki na kole łańcuchowym, ale nie można go odciągnąć od koła. Gdy łańcuch ma luz powyżej 6 mm (1/4 in.) od koła łańcuchowego, wyregulować łańcuch. Po pewnym okresie użytkowania może być konieczne usunięcie półogniwa, aby prawidłowo wyregulować łańcuch przenośnika niedomłotów.

A—Nakrętki (4 szt.) **B—Nakrętki**



H62185 —UN—13JAN00

S660 i S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 i S690

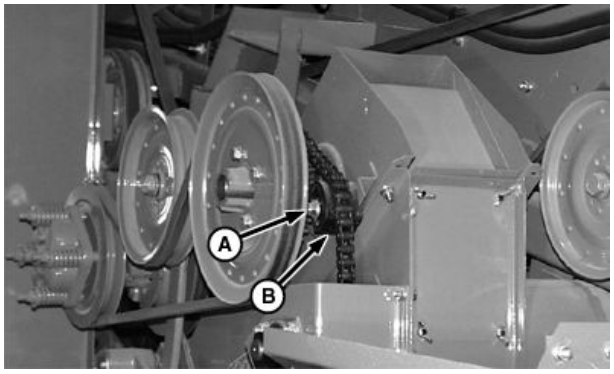
OUO6075,000122C -53-09OCT12-1/1

Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów — regulacja (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować śrubę (A) i wyregulować bloczek (B), aby napiąć łańcuch. Dokręcić śrubę po napięciu łańcucha.

A—Śruba **B—Blok**



H62189 —UN—13JAN00

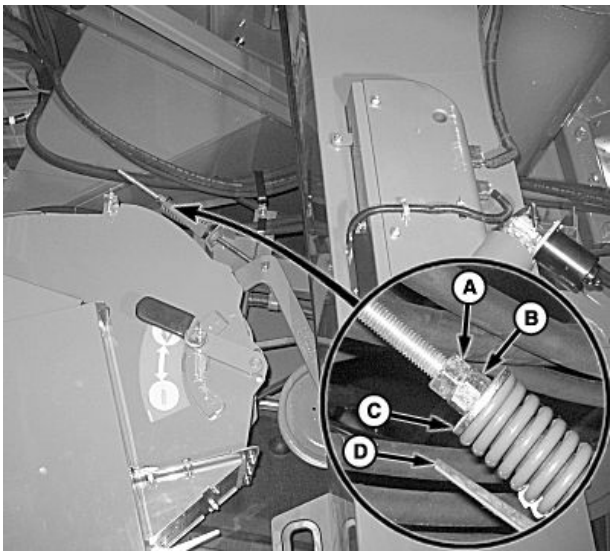
OUO6075,0000F99 -53-09FEB12-1/1

Pas napędowy układu niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -53-09OCT12-1/1

Pas napędowy układu niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

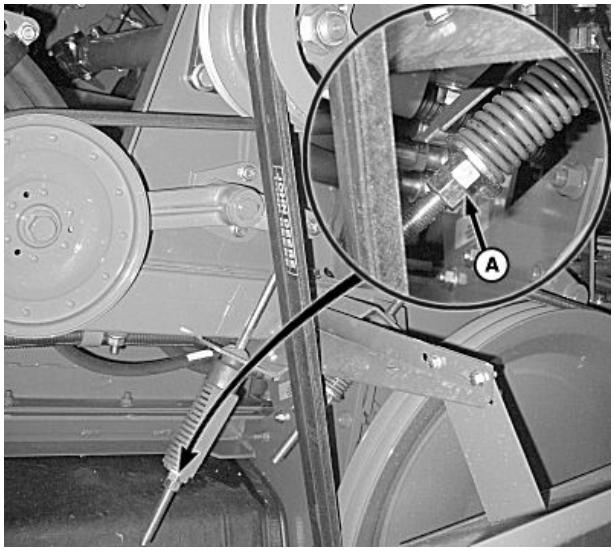
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć tylny pas wału pośredniego (B) z koła pasowego.

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów (D).

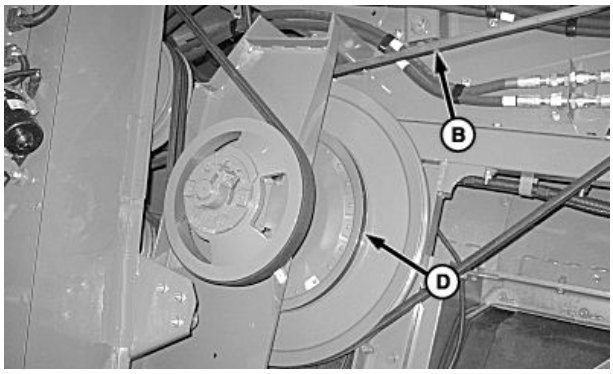
Założyć pas wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć tylny pas wału pośredniego na koło pasowe i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

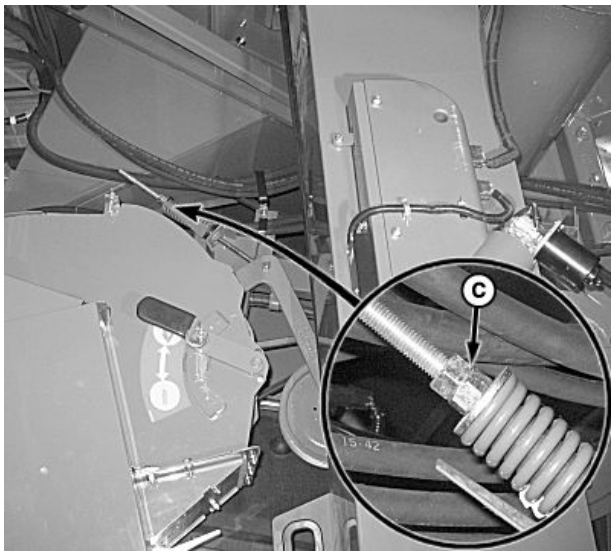
A—Nakrętki
B—Tylny pas wału pośredniego
C—Nakrętki
D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

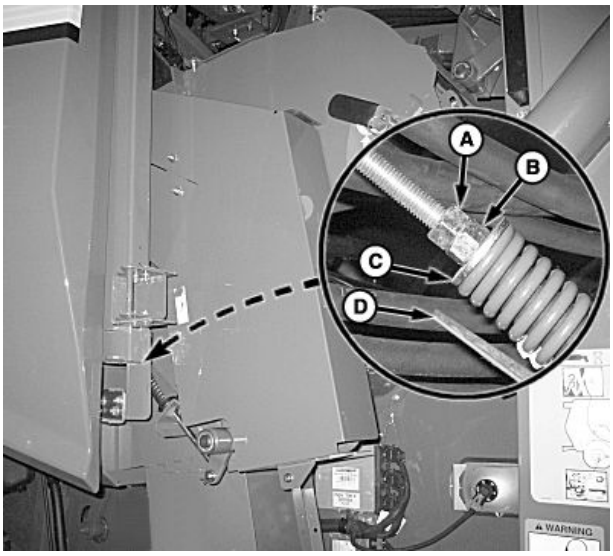
OUO6075,000122E -53-09OCT12-1/1

Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę (A) i dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika (D) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Wskaźnik



H105438 —UN—17MAY12

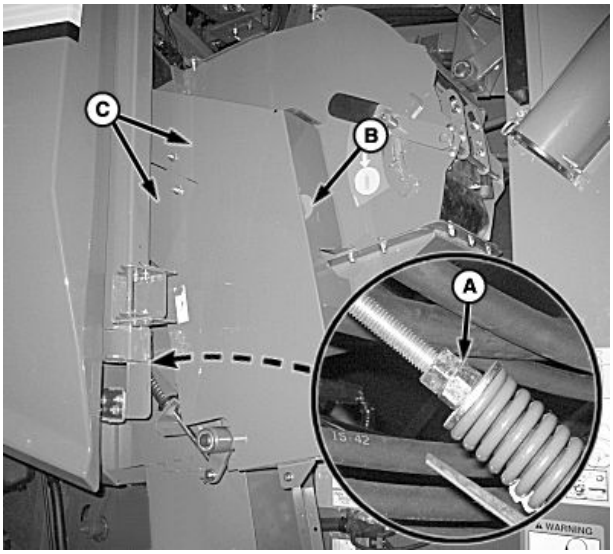
OUO6075,000122F -53-09OCT12-1/1

Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów - wymiana (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

A—Nakrętki
B—Osłona
C—Osłony



H105439 —UN—17MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

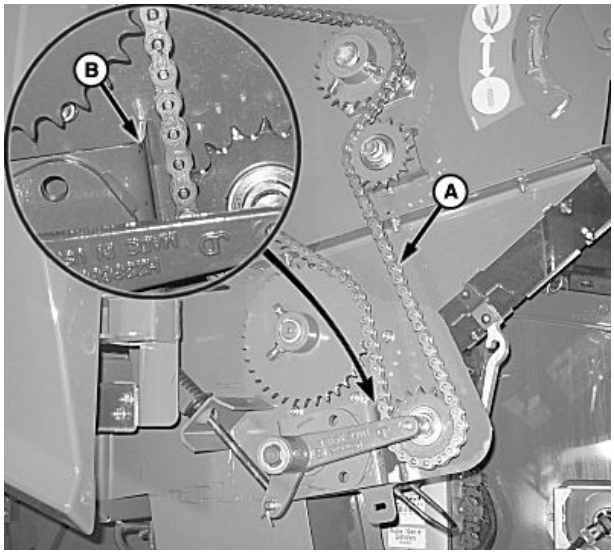
OUO6075,0001230 -53-09OCT12-1/2

Wymienić, jeżeli całkowicie napięty łańcuch (A) dotyka do wspornika (B) lub znajduje się w odległości mniejszej niż 3 mm (1/8 in.) od niego.

Założyć łańcuch wymienny i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować uprzednio zdemontowane osłony.

A—Łańcuch **B—Wspornik**



H97963 —UN—30JUN11

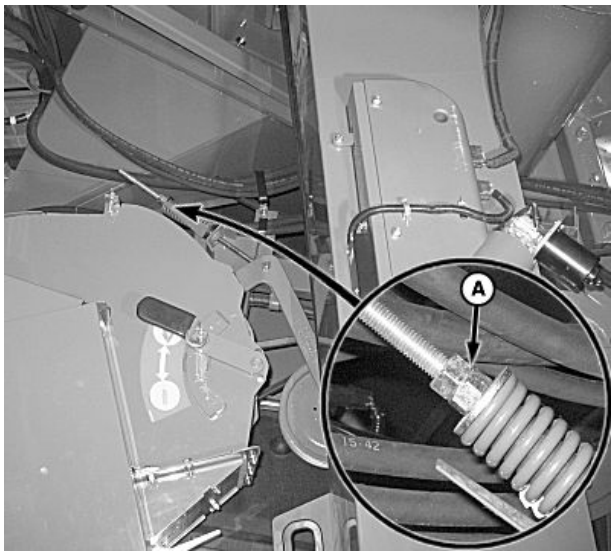
OUO6075,0001230 -53-09OCT12-2/2

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



H97073 —UN—13SEP10

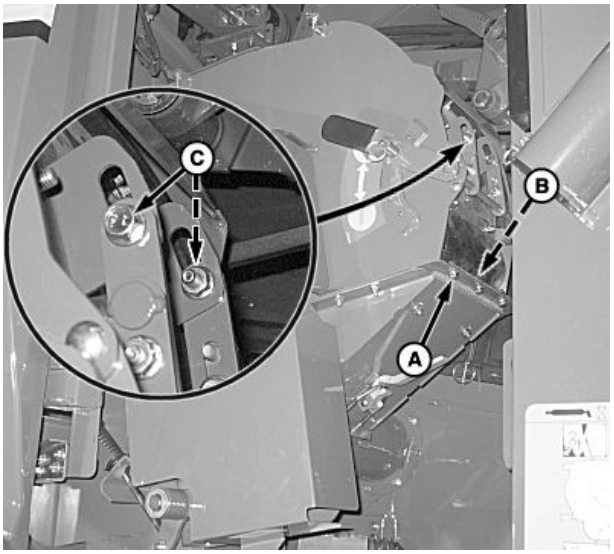
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-1/4

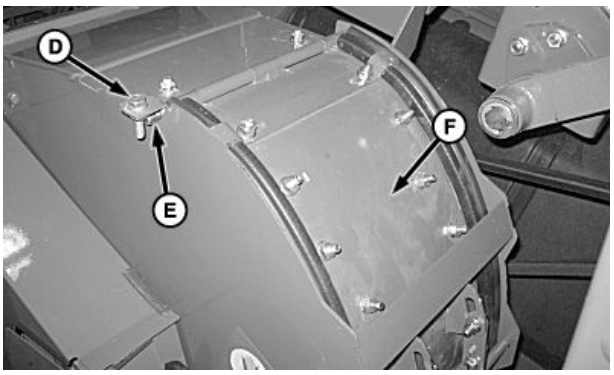
Odkręcić śruby (A) i nakładkę (B).

Wyjąć śruby z czopem (C), śrubę (D) i drążek (E) z panelu dostępowego (F).

A—Śruby (3 szt.)
B—Opaska
C—Śruby z czopem (2 szt.)
D—Śruba
E—Drążek
F—Panel dostępowy



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-2/4

Usunąć śruby i nakrętki (A) z taśm ścieralnych.

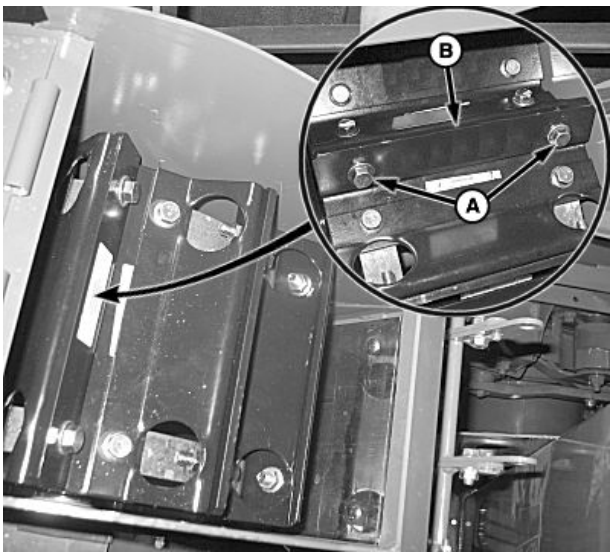
Usunąć i wymienić taśmy ścieralne, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby taśm ścieralnych godnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby taśmy ścieralnej—Moment dokręcania	70 Nm (52 lb.-ft.)

A—Śruby i nakrętki
B—Taśmy ścieralne



H97072 —UN—13SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001231 -53-09OCT12-3/4

Wyjąć śruby i nakrętki (A) z cepów (B).

Usunąć i wymienić cepy, zależnie od potrzeby.

Dokręcić śruby cepa zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

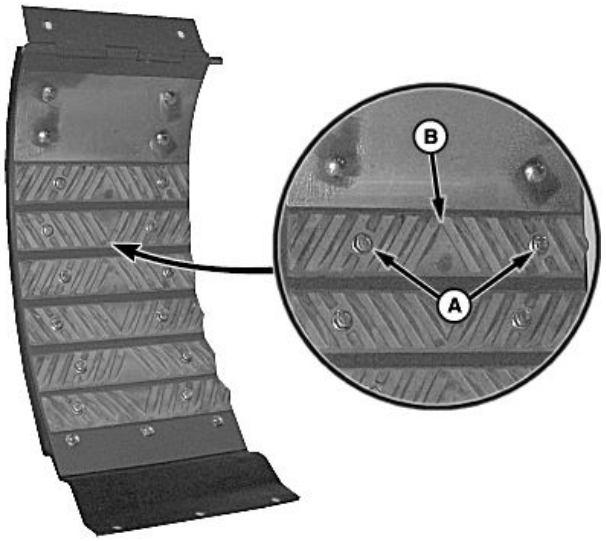
Śruby cepa—Moment dokręcania	37 Nm ±7 Nm (27 lb.-ft. ± 5 lb.-ft)

WSKAZÓWKA: Podczas montażu na układzie doprowadzania niedomłotów sprawdzić, czy uszczelki na panelu dostępowym znajdują się na swoim miejscu.

Zamontować panel dostępowy i przymocować za pomocą drążka i śruby.

Założyć śruby z czopem i wyrównać element gumowy z otworami, a następnie założyć nakładkę i śruby.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.



H97084 —UN—23JUN10

A—Śruby i nakrętki **B—Cep**

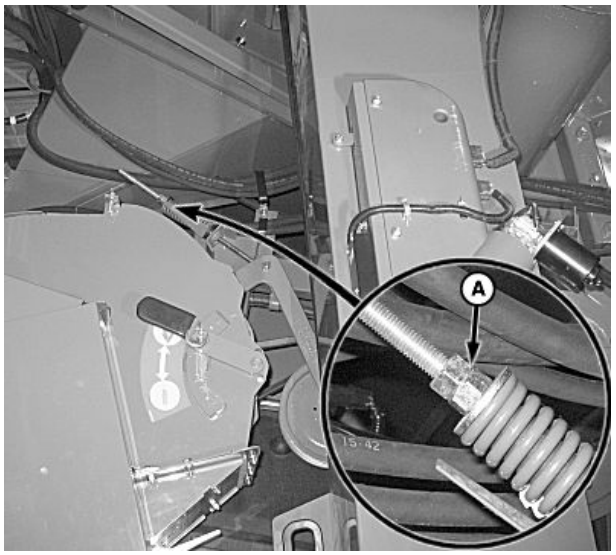
OUO6075,0001231 -53-09OCT12-4/4

Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki



H97073 —UN—13SEP10

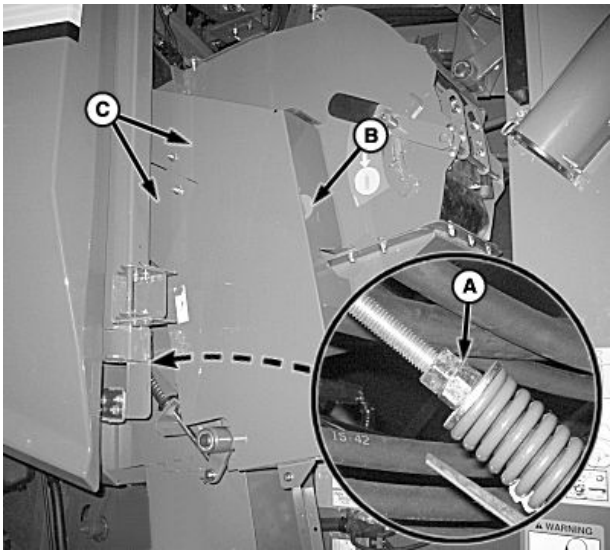
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-1/3

Poluzować nakrętki (A) oraz wymontować osłony (B i C).

Zdjąć łańcuch napędu, aby umożliwić swobodne obracanie się układu doprowadzania niedomłotów.

A—Nakrętki
B—Osłona
C—Osłony



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-2/3

WSKAZÓWKA: Poruszanie dźwignią regulacji w dół powoduje wyzerowanie położenia między taśmami ścieralnymi i cepami.

Poruszyć w dół dźwignią regulacji (A) jak pokazano i zamontować śruby (B) w istniejących otworach.

Poluzować śruby i nakrętki (C).

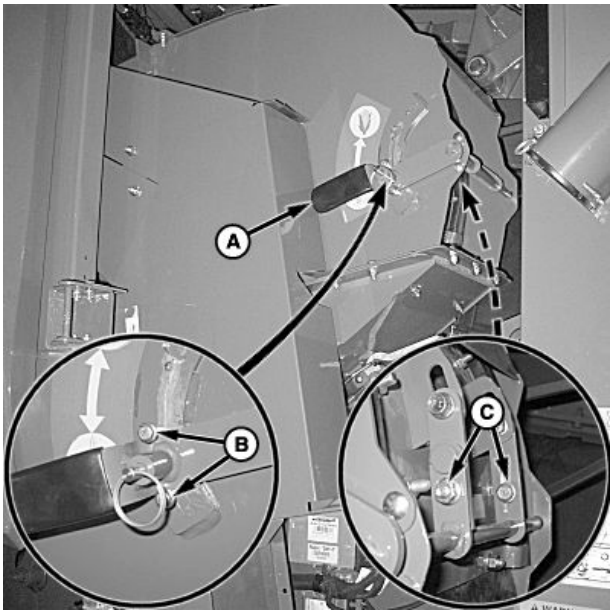
Powoli wyregulować pokrywę dostępową, obracając odrzutnik, aż da się słyszeć “tykanie”.

Powoli odkręcać, aż “tykanie” ustąpi i dokręcić śruby oraz nakrętki.

Wyregulować napinacz pasa napędowego układu doprowadzania niedomłotów tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Założyć łańcuch i wyregulować napinacz tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dolną częścią występu.

Zamontować uprzednio zdemontowane osłony.



H97094 —UN—13SEP10

A—Dźwignia regulacji
B—Śruby, M6
C—Śruby i nakrętki

OUO6075,0001232 -53-09OCT12-3/3

Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów — regulacja (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać uchwytem do selekcji roślin, gdy maszyna jest włączona.

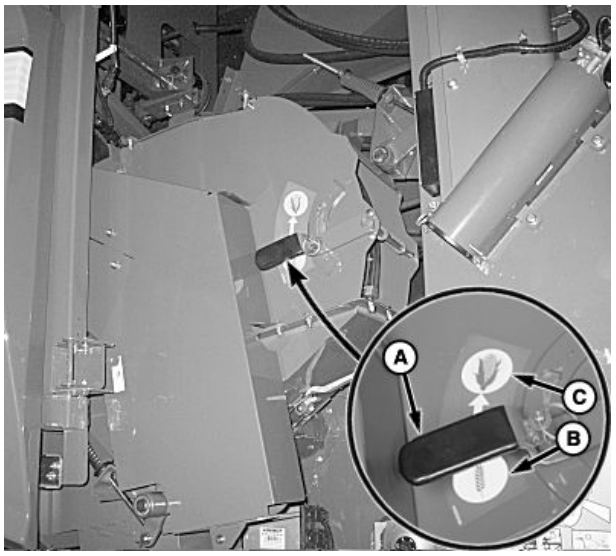
WSKAZÓWKA: W celu zapoznania się z zalecanymi ustawieniami położenia klepiska układu doprowadzania niedomłotów należy sięgnąć do rozdziału Ustawienia roślin.

Położenie małego ziarna (B):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu “DOLNYM” podczas zbioru roślin o małych ziarnach.

Położenie dużego ziarna (C):

Uchwyt do selekcji roślin (A) powinien znajdować się w położeniu “GÓRNYM” podczas zbioru dużych roślin lub roślin podatnych na uszkodzenia.



H97103 —UN—13SEP10

A—Uchwyt do selekcji roślin
B—Położenie małego ziarna
C—Położenie dużego ziarna

OUO6075,0001233 -53-09OCT12-1/1

Pokrywa dostępowa ślimaka układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

W razie potrzeby użyć uchwytu (A) do otwarcia pokrywy dostępowej ślimaka układu doprowadzania niedomłotów, aby usunąć materiał.

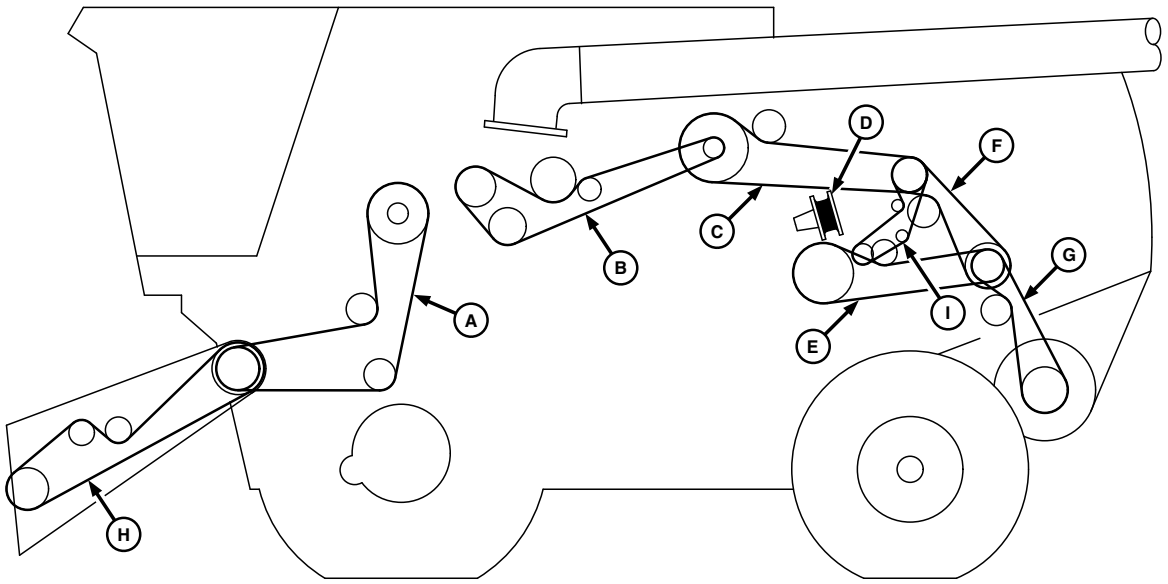
A—Uchwyt



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -53-09OCT12-1/1

Pasy napędowe—Lewa strona



H107018 —UN—25FEB13

Maszyny S660			
A	Pas standardowy/wzmacniany hedera i pompy nagarniacza	F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza
B	Układ ślimaka wyładowczego, łańcuch tulejkowy #60	G	Pasy rozdrabniacza słomy
C	Pas układu ślimaka wyładowczego	H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości Pas wzmacniany/standardowy napędu bezstopniowego przenośnika pochyłego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora	I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B)
E	Pasy odrzutnika rozładowującego (maszyny inne niż do zbiorów ryżu) Pasy odrzutnika rozładowującego (maszyny do zbiorów ryżu)		

Maszyny S670	
A	Pas wzmacniany/standardowy pompy nagarniacza i hedera lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
B	Układ ślimaka wyładowczego, łańcuch tulejkowy #60 (zbiornik ziarna 10572 l (300 bu))
C	Pas układu ślimaka wyładowczego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora
E	Pasy odrzutnika rozładowującego
F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza
G	Pasy rozdrabniacza słomy
H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości Pas wzmacniany/standardowy napędu przenośnika pochyłego z napędem bezstopniowym lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B)
Maszyny S680, S685 i S690	
A	Pas wzmacniany/standardowy pompy nagarniacza i hedera lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
B	Układ ślimaka wyładowczego, łańcuch tulejkowy #80 (zbiornik ziarna 14096 l (400 bu))
C	Pas układu ślimaka wyładowczego
D	Pas napędu bezstopniowego separatora
E	Pasy odrzutnika rozładowującego
F	Pas wału pośredniego, odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza
G	Pasy rozdrabniacza słomy

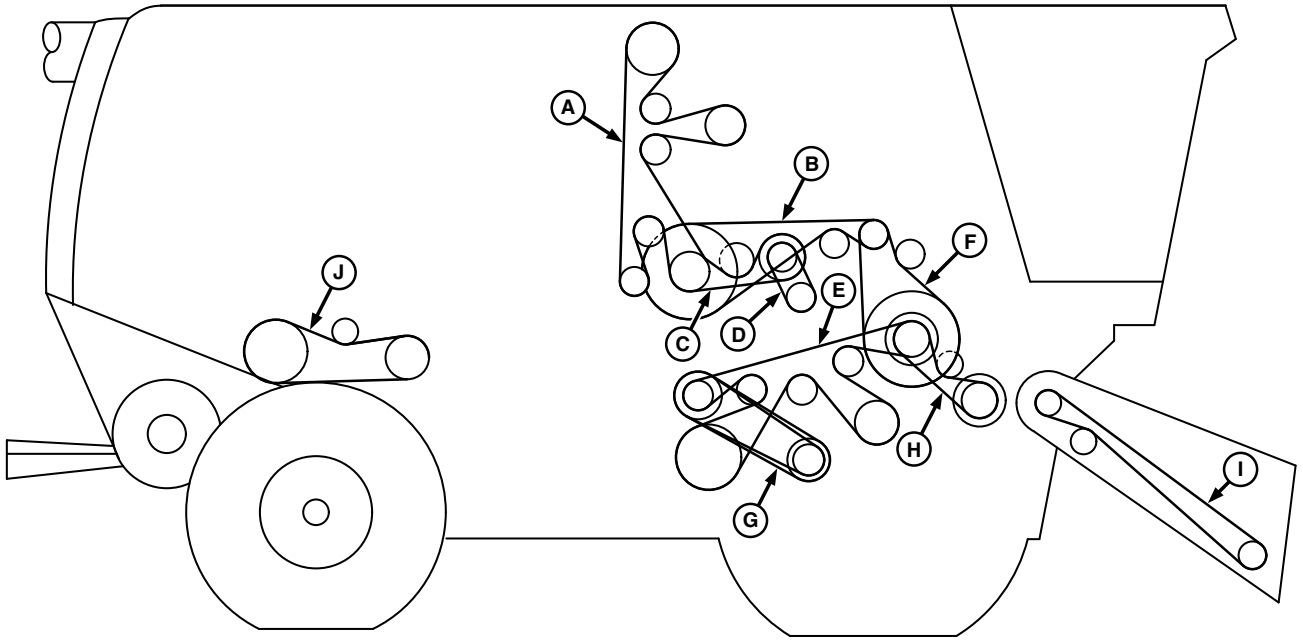
Ciąg dalszy na następnej stronie

ZX08994,00008E3 -53-07MAR13-1/2

H	Pas napędowy przenośnika pochyłego o stałej prędkości Pas wzmacniany/standardowy napędu przenośnika pochyłego z napędem bezstopniowym lub pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™ (opcja)
I	Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B)

ZX08994,00008E3 -53-07MAR13-2/2

Pasy napędowe - prawa strona (S660 i S670)



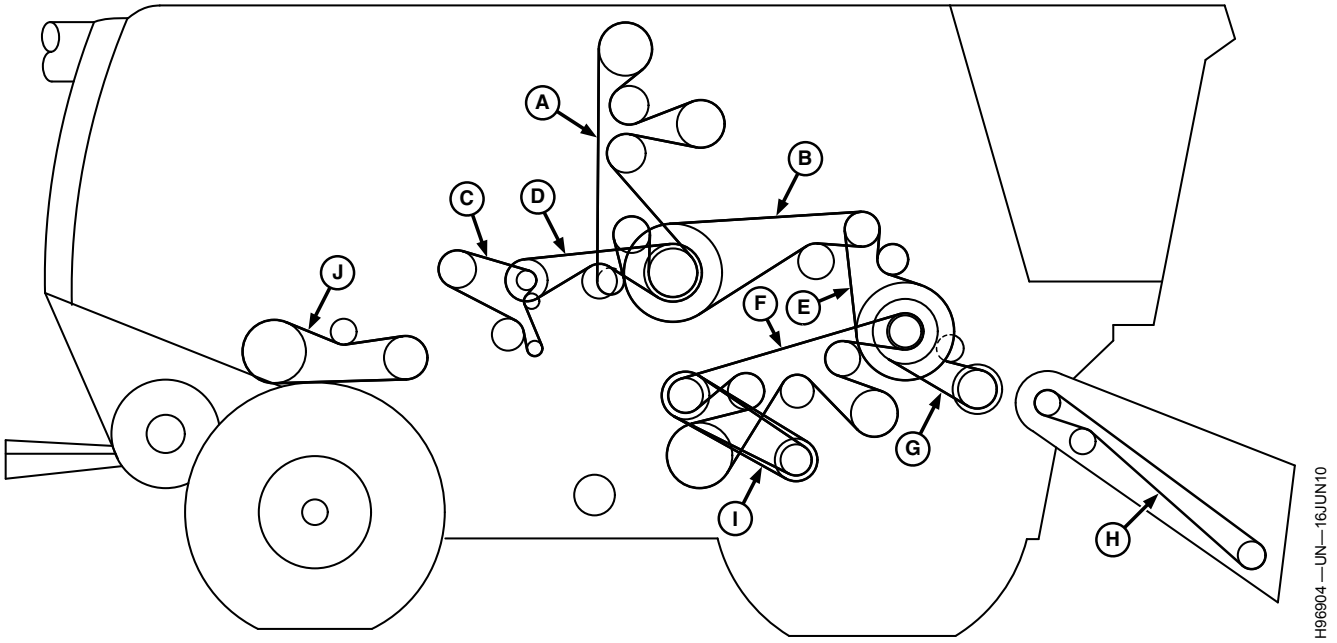
H99322 —UN—10DEC10

A—Pas przenośnika czystego ziarna
B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego
C—Pas ślimaka i przenośnika niedomłotów
D—Ślimak powrotny niedomłotów, łańcuch #50
E—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego
F—Przedni prawostronny pas wału pośredniego
G—Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego
H—Pas przyspieszacza zasilania
I— Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60
J—Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja)[1]

[1]Dostępny jedynie w maszynach S670.

OUO6075,0001049 -53-27FEB12-1/1

Pasy napędowe - prawostronne (S680, S685 i S690)



A—Pas przenośnika czystego ziarna
B—Tylny prawostronny pas wału pośredniego
C—Przenośnik niedomłotów/Łańcuch drabinkowy tulejowy #60 górnego ślimaka
D—Pas napędowy układu doprowadzania niedomłotów
E—Przedni prawostronny pas wału pośredniego
F—Pas przenośnika ślimakowego i wentylatora kosza sitowego
G—Pas przyspieszacza zasilania
H—Przenośnik zasilający (łańcuch), Łańcuch #60
I— Pas napędu bezstopniowego wentylatora czyszczącego
J— Pas napędowy odrzutnika nasiębiernego (opcja)

OUO6075,0001235 -53-09OCT12-1/1

Przyspieszacz zasilania—usuwanie zapchania

1. Wyłączyć separator.
2. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
3. Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.
4. Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.
5. Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Pozostawić pokrywę chwytacza kamieni otwartą.
6. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.
7. Włączyć separator, aby usunąć materiał roślinny i czyścić odrzutnik rozładowujący i rozdrabniacz.
8. Wyłączyć separator.
9. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
10. Wymontować pokrywy dostępowe przyspieszacza zasilania i usunąć materiał roślinny z obszaru przyspieszacza. Po usunięciu zapchania upewnić się, że przyspieszacz daje się obrócić, wykonując jeden obrót.
11. Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.
12. Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.
13. Włączyć separator. Jeśli zapchanie nie zostało usunięte, wyłączyć separator i powtórzyć czynności z punktów 9 — 13.
14. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
15. Zamknąć pokrywę chwytacza kamieni i ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalnym położeniu. Zamocować na miejscu pokrywy dostępowe przyspieszacza zasilania.
16. Jeśli oryginalnie pracowano z wysoką prędkością, przestawić skrzynię przekładniową napędu separatora, ustawić jego prędkość na oryginalne ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,0000785 -53-09AUG07-1/1

Separator—Usuwanie zapchania

Wyłączyć separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.

Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza przepływu masy, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

Otworzyć pokrywę chwytacza kamieni i oczyścić chwytacz. Pozostawić pokrywę chwytacza kamieni otwartą.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego.

Ustawić pas napędu bezstopniowego separatora na zakres średni.

Wyłączyć separator.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na niską prędkość.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

WAŻNE: Aby zapobiec uszkodzeniu głównej skrzyni przekładniowej mocy silnika i mokrego sprzęgła, nie włączać sprzęgła separatora przy zapchanym separatorze więcej niż trzy razy w ciągu trzech minut.

Odczekać minutę pomiędzy uruchomieniami zapchanego separatora, pozostawiając na ten czas maszynę na biegu jałowym.

Włączyć separator, aby go oczyścić. Jeśli zator nie został usunięty, wyłączyć separator.

Jeśli nie można usunąć zapchania separatora za pomocą napędu, konieczne będzie wymontowanie klepisk i rusztów oraz usunięcie słomy ręcznie. Po usunięciu zapchania zamocować z powrotem klepiska i ruszty.

Po usunięciu zapchania separatora zamknąć pokrywę chwytacza kamieni i ustawić szczelinę klepiska w położeniu oryginalnym.

Włączyć napęd przyspieszacza przepływu masy, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Jeśli wcześniej pracowano z wysoką prędkością, przestawić skrzynię przekładniową separatora w położenie wysokiej prędkości. Ustawić prędkość separatora na wcześniejsze ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,00010C6 -53-23MAY13-1/1

Odrzutnik rozładowujący—usuwanie zapchania

Wyłączyć heder i separator.

WSKAZÓWKA: Zapisać ustawienie klepiska, a następnie ustawić klepisko w położeniu szeroko otwartym.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść rozdrabniacz słomy.

Wymontować pokrywy, aby uzyskać dostęp do odrzutnika rozładowującego i usunąć materiał roślinny z obszaru odrzutnika.

Wymontować osłony nad kołem pasowym odrzutnika rozładowującego tak, aby koło można było obrócić ręką.

Po usunięciu zapchania upewnić się, że odrzutnik daje się obrócić, wykonując jeden obrót.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora w położenie neutralne.

Zlikwidować napięcie pasa napędowego przyspieszacza, popychając dźwignię do góry i na zewnątrz z wycięcia we wsporniku.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator, aby wyrzucić materiał roślinny z odrzutnika rozładowującego i rozdrabniacza słomy.

Wyłączyć separator.

WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przełączyć skrzynię przekładniową napędu separatora na prędkość oryginalną.

Załączyć napęd przyspieszacza zasilania, popychając dźwignię do góry i do wycięcia we wsporniku.

Założyć wszystkie uprzednio zdjęte osłony.

Opuścić rozdrabniacz słomy w położenie robocze.

Włączyć sygnał dźwiękowy, uruchomić silnik i ustawić średnie obroty jałowe silnika.

Włączyć separator.

Ustawić szczelinę klepiska z powrotem w oryginalne ustawienie i wznowić pracę.

OUO6075,0000787 -53-09AUG07-1/1

Rozdrabniacz i rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne)

UWAGA: Nie należy stać za rozdrabniaczem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozdrabniacza.

Na skutek zwykłego użytkowania, następuje zużycie dolnej części wypustów rozdrabniacza, których brzegi stają się ostre.

Dla dużej prędkości rozdrabniacza:

- Ziarno

Dla małej prędkości rozdrabniacza:

- Kukurydza

W celu zmiany prędkości rozdrabniacza na dużą lub małą, patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—zmiana, w dalszej części tego rozdziału.

Rozpocząć z zespołem noży w pozycji całkowicie wyłączonej. Jeśli zamierza się osiągnąć wyższą jakość cięcia, należy ustawić zespół noży w pozycji całkowicie włączonej, patrz Zespół noży stałych rozdrabniacza—regulacja, w dalszej części tego rozdziału.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozdrabniacza, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000B74 -53-21MAR11-1/1

Pokosowanie (informacje ogólne)

- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.
- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.
- Podczas zbioru roślin o niskiej zawartości słomy obniżyć deflektor kolb do położenia dla kukurydzy. Patrz Płyta odchylająca materiał roślinny, w dalszej części tego rozdziału.
- Jeżeli w wyposażeniu znajduje się tylna płyta PowerCast, ustawić prędkość tarczy na zero. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CB9 -53-28JUN11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

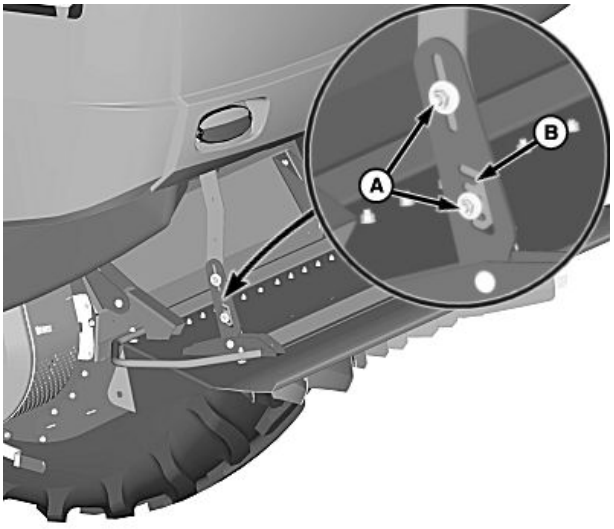
Odkręcić śruby (A) po obu stronach rozdrabniacza.

Wyregulować tylną płytę rozdrabniacza w górę lub w dół w wycięciach (B), w celu regulacji szerokości rozrzutu słomy.

Dokręcić śruby z łbem kulistym po obu stronach rozdrabniacza w celu zablokowania.

A—Śruby (4 szt.)

B—Wycięcia



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -53-21SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Regulacja

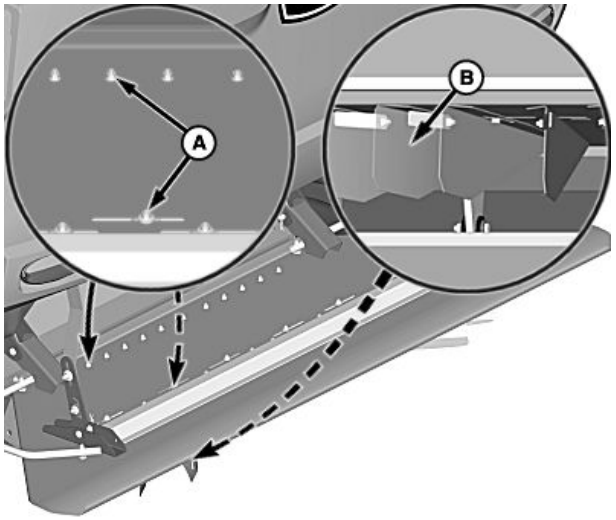
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować kierownicę rozdrabniacza (B) w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.



H98133 —UN—20SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza

OUO6075,00009B8 -53-20SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja

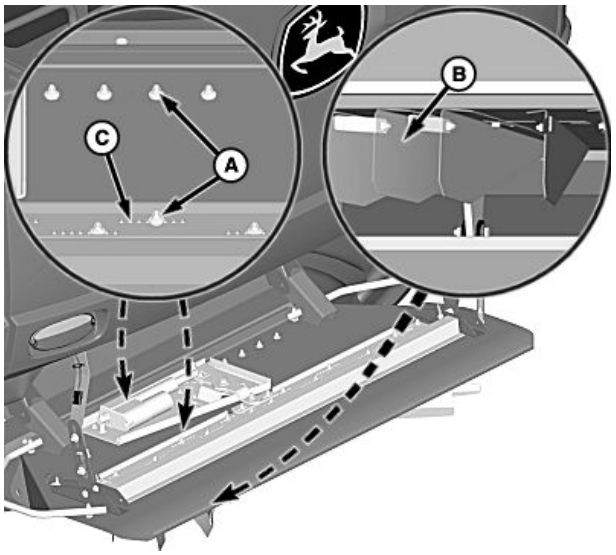
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować, w razie potrzeby, kierownicę rozdrabniacza (B) przy poszczególnych otworach (C), w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.

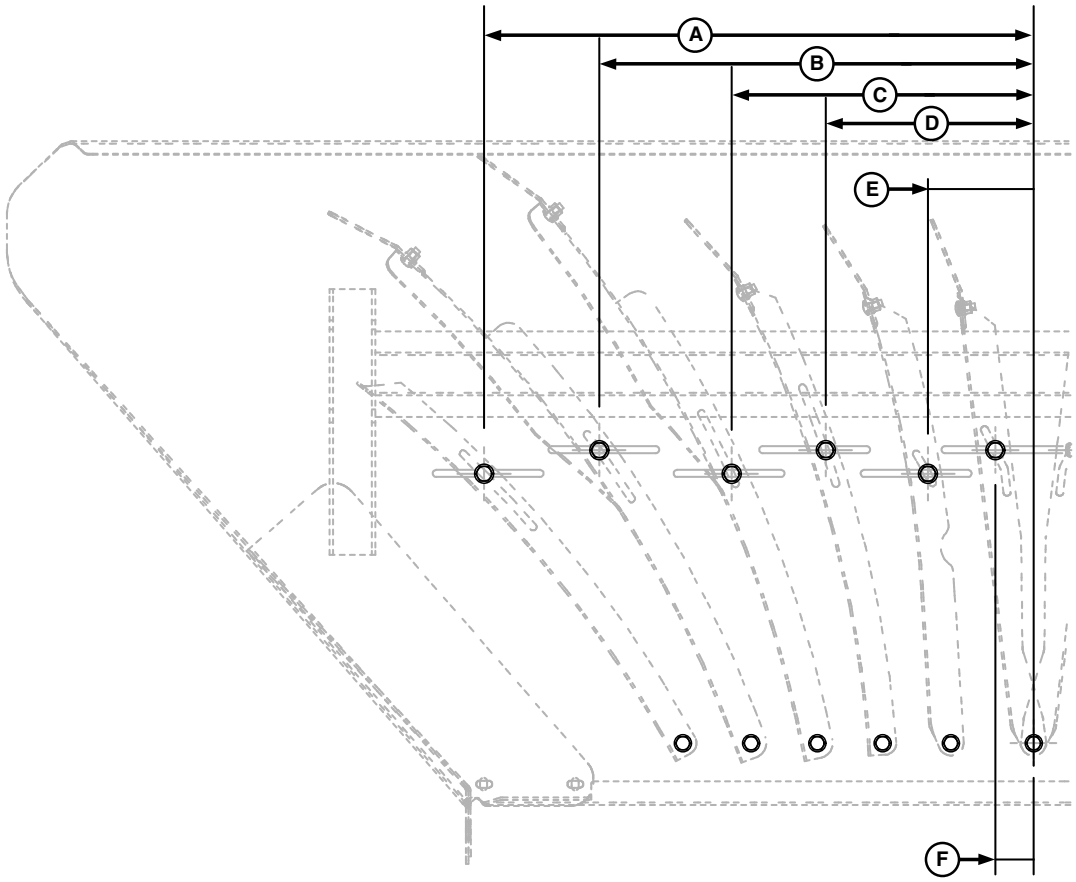


H98134 —UN—21SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza
C—Otwory

OUO6075,00009B9 -53-22SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja ręczna)—Ustawienia fabryczne

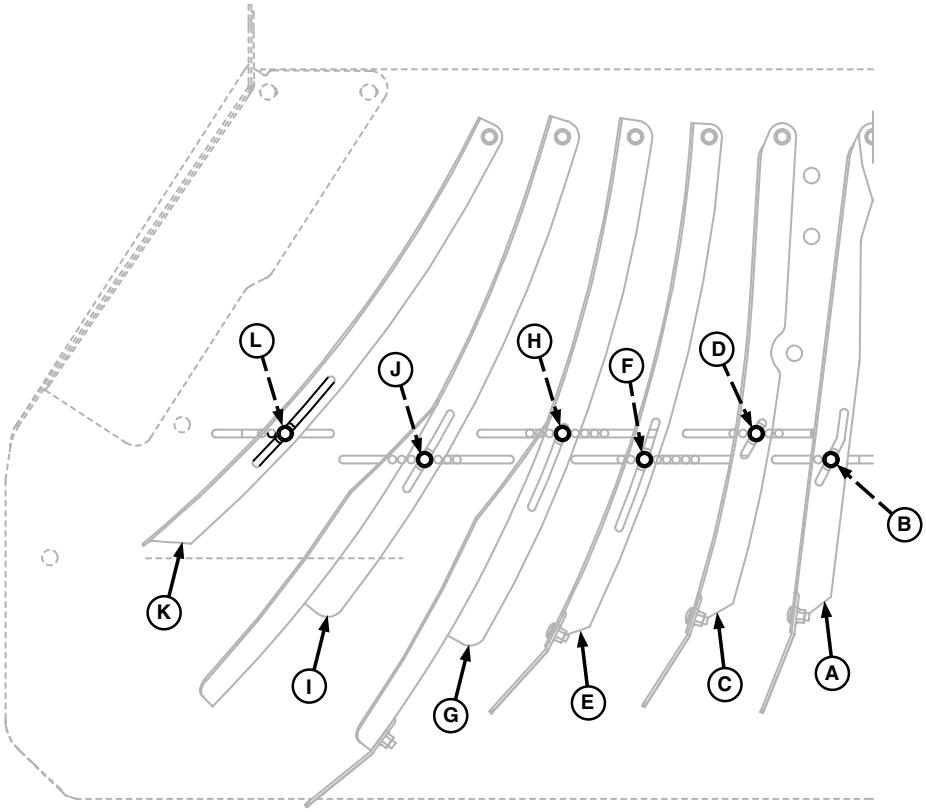


Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok na rozdrabniacz z góry)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -53-21MAR11-1/1

Kierownice rozdrabniacza (regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne



H100408 —UN—23FEB11

Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok od spodu rozdrabniacza)

A—Kierownica 1
B—Drugi otwór
C—Kierownica 2
D—Trzeci otwór
E—Kierownica 3
F—Szósty otwór
G—Kierownica 4
H—Piąty otwór
I— Kierownica 5
J—Czwarty otwór
K—Kierownica 6
L—Pierwszy otwór

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji kierownic rozdrabniacza, otwory znajdują się zaczynając od środka rozdrabniacza w kierunku na zewnątrz.

Jeśli zamierza się uzyskać rozkład o szerokości rozrzutu 7,6 m (25 ft), należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu uzyskania dalszych informacji o zestawie opcjonalnym.

OUO6075,0000B79 -53-21MAR11-1/1

Tylna płyta PowerCast—Regulacja (opcja)

UWAGA: Nie należy stać za rozrzucającą tylną płytą, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem.

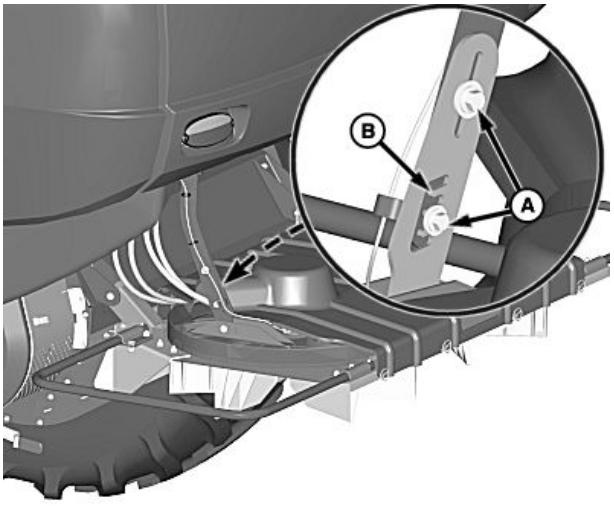
Aby uzyskać optymalną wydajność, tylna płyta z włączonym zasilanie zawsze powinna zawsze pracować w ustawieniu poziomym lub równoległym w stosunku do podłoża. Zależnie od kombinacji opon, może okazać się konieczne podniesienie lub opuszczenie tylnej płyty.

Zaparkować maszynę na poziomym podłożu.

Odkręcić śruby (A) po obu stronach rozdrabniacza.

Wyregulować tylną płytę z włączonym zasilaniem w górę lub w dół w wycięciach (B), do poziomu tylnej płyty.

Dokręcić śruby z łbem kulistym po obu stronach rozdrabniacza w celu zablokowania.



H98132 —UN—20SEP10

A—Śruby (4 szt.) **B—Wycięcia**

OUO6075,00009CC -53-14OCT10-1/1

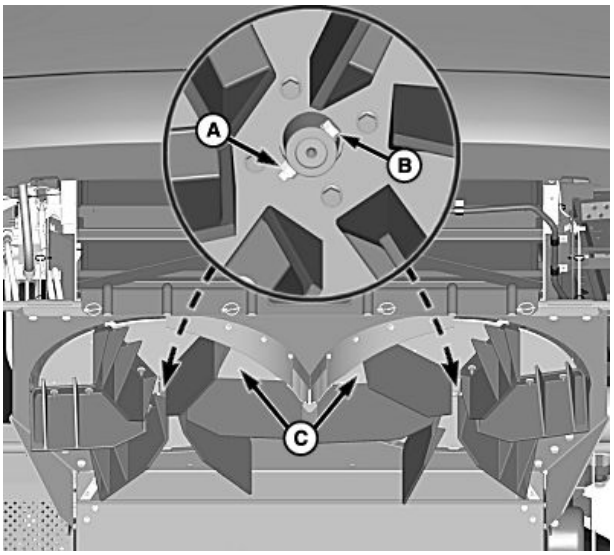
Nóż tylnej płyty PowerCast—Wymiana (opcja)

UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 13 kg (29 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

Wymontować nakrętkę blokującą (A) i śrubę z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy rozrzutnika (C).

A—Nakrętka blokująca
B—Śruba
C—Zespoły tarczy rozrzutnika



H98170 —UN—22SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-1/2

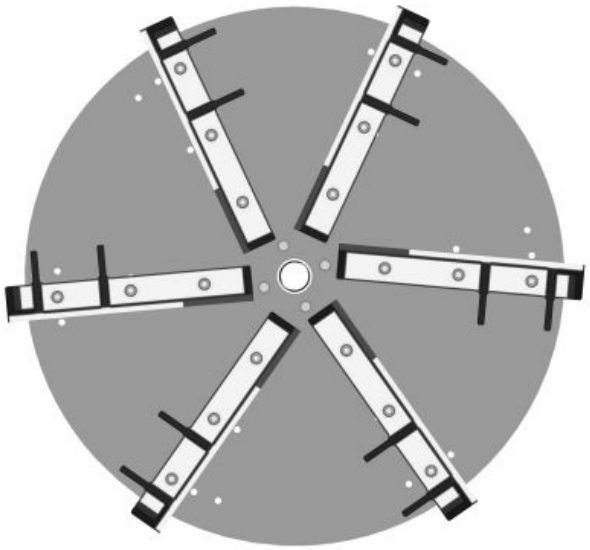
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment dokręcania	22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -53-22SEP10-2/2

Tylne wzmocnienia tylnej płyty PowerCast (opcja)

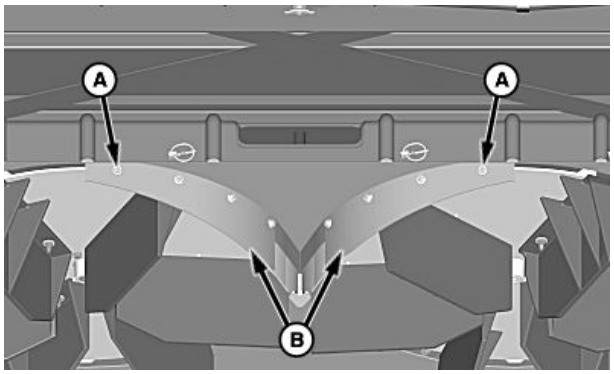
WSKAZÓWKA: Wzmocnienia mogą zostać usunięte, aby rozrzucić większą ilość materiału w kierunku środka maszyny, przy zbiorach trudnej lub ciężkiej słomy.

Należy zawsze instalować przednie i tylne wzmocnienia, aby zapewnić optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze kukurydzy.

Położenie polowe:

Osłony są używane w celu sterowania rozrzutem pozostałości za pomocą odpowiedniego rozłożenia dla szerszych zespołów żniwnych.

Zainstalować tylne osłony (B) za spawaną nakładką, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Sprzęt (8 szt.) **B—Tylne wzmocnienia**

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-1/2

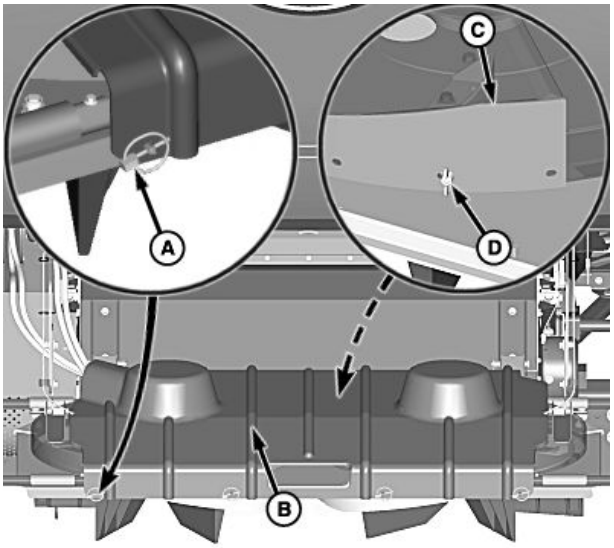
Położenie przechowywania:

Wyjąć i zachować zawleczkę (A) i osłonę (B).

Zamontować tylne osłony (C) do spawanego kołka, jak pokazano, i zamocować za pomocą nakrętki motylkowej (D).

Zamontować wcześniej wymontowaną osłonę i zawleczki.

A—Zawleczki
B—Osłona
C—Tylne osłony
D—Nakrętka motylkowa



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -53-30SEP10-2/2

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja

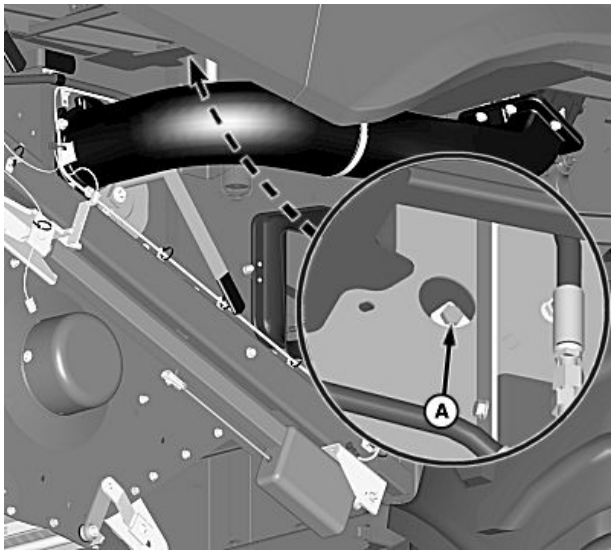
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dzięki obracaniu śruby z łbem kulistym (A) dokonuje się regulacji wskaźnika (B) i przesunięcia kierownic płyty odchylającej materiał roślinny.

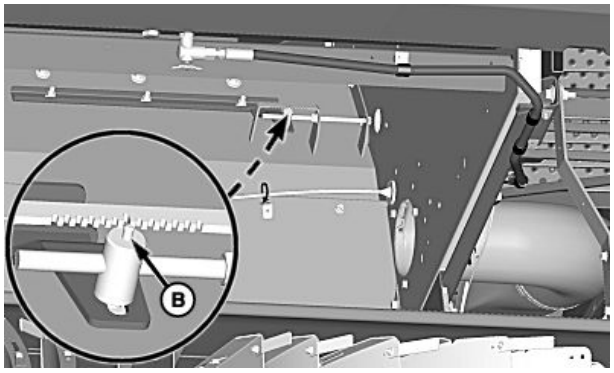
- W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w lewą stronę maszyny.
- W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w prawą stronę maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyregulować kierownice aż do uzyskania równego rozłożenia materiału roślinnego na całej szerokości korpusu.

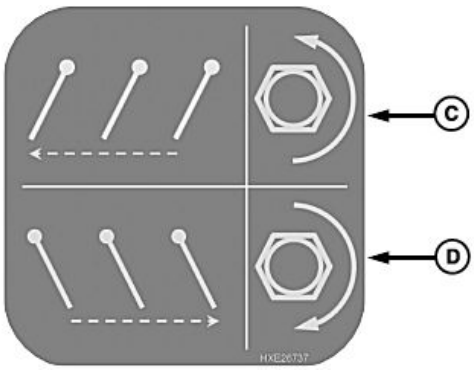
A—Śruba
B—Wskaźnik
C—Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
D—Zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -53-17NOV10-1/1

Płyta odchylająca materiał roślinny

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać dźwignią sterującą płyty odchylającej materiał roślinny podczas pracy maszyny.

Położenie małego ziarna (C):

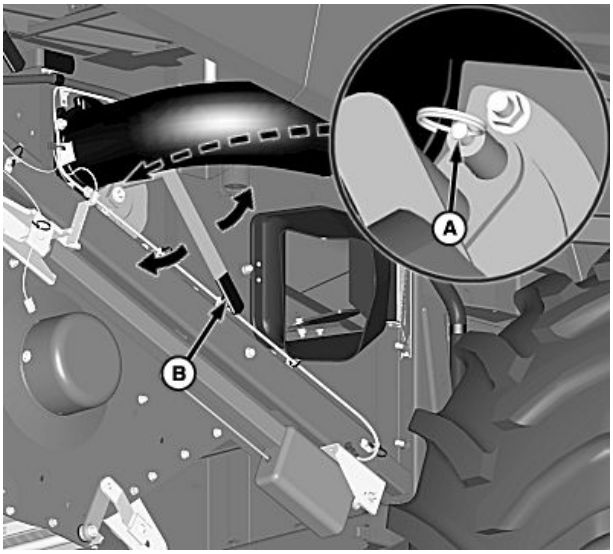
Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "GÓRNĄ" pozycję. Podczas serwisowania kosza sitowego, dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "GÓRNEJ" pozycji.

Położenie dużego ziarna (D):

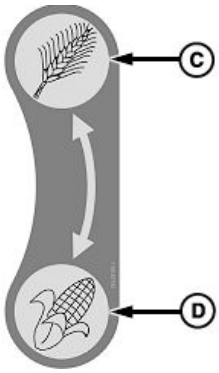
WSKAZÓWKA: Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "DOLNEJ" pozycji, przy zbiorze kukurydzy lub słonecznika.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "DOLNĄ" pozycję. Płyta odchylająca materiał roślinny zabezpiecza kosz sitowy przed uszkodzeniem, zapobiegając wrzuceniu materiału roślinnego od przodu.

A—Sworzeń blokujący
B—Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny
C—Położenie małego ziarna
D—Położenie dużego ziarna



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

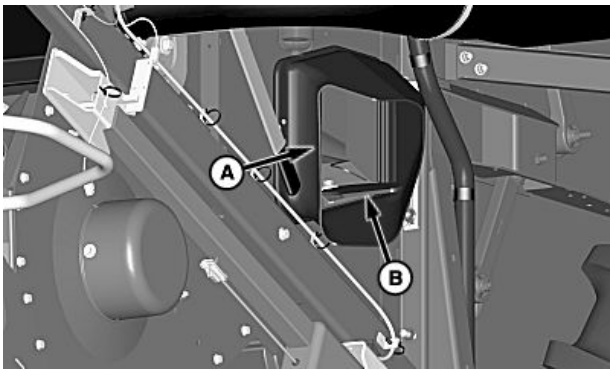
OUO6075,00009BC -53-23NOV10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne

Dzięki zsuwniom pneumatycznym (A) umieszczonym po obu stronach rozdrabniacza, kosz sitowy jest mniej obciążony podczas pracy przy niskiej prędkości. Zależnie od warunków zbioru, można zoptymalizować jakość zbiornika ziarna oraz zmniejszyć ilość pyłu na przenośniku pochyłym.

Mieszalnik zsuwni pneumatycznej (B) zapobiega gromadzeniu się materiału roślinnego i zatkaniu zsuwni.

A—Zsuwnia pneumatyczna
B—Mieszalnik zsuwni pneumatycznej



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -53-28SEP10-1/1

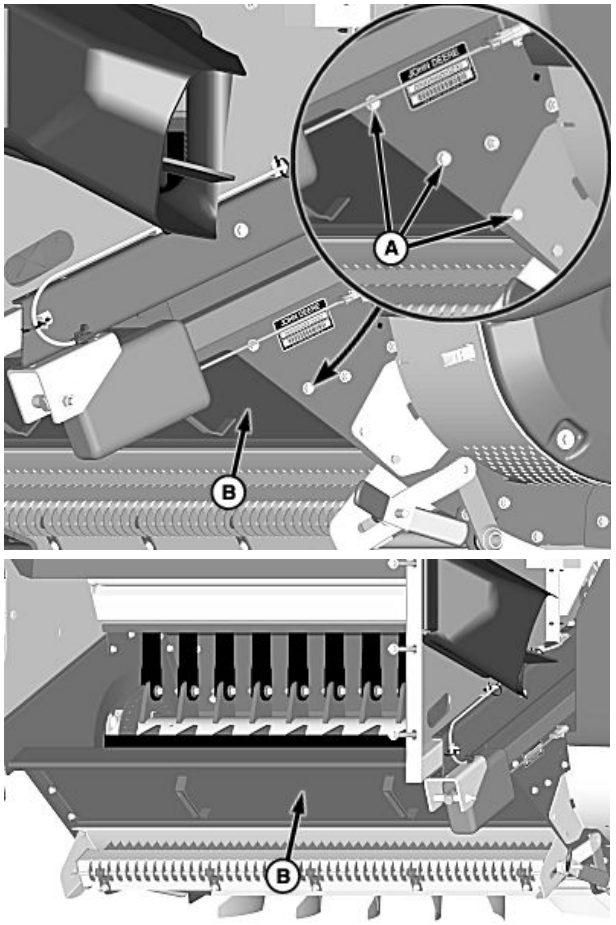
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wyjąć śruby z łbem kulistym (A) z obu stron rozdrabniacza w celu zdjęcia pokrywy dostępowej (B).

A—Śruby

B—Pokrywa dostępowa



H98689 —UN—19OCT10

H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -53-20OCT10-1/1

Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja)

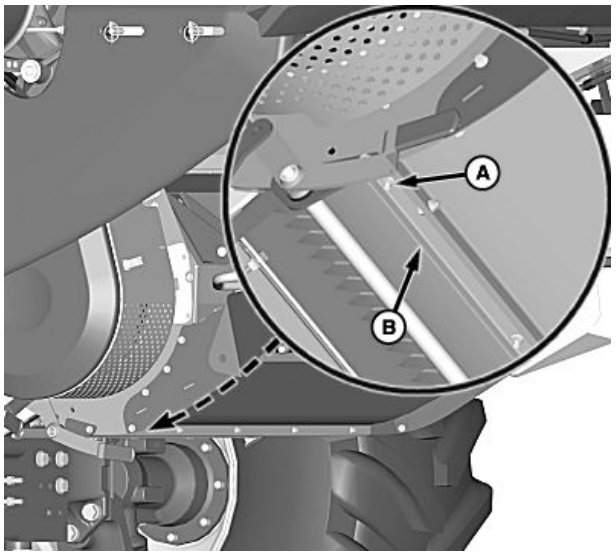
WAŻNE: Podczas zbioru kukurydzy drążek regulacyjny musi być wymontowany i umieszczony w położeniu przechowywania. W przypadku niewymontowania drążka regulacyjnego, może zostać uszkodzony element sita kłosowego.

Drążek regulacyjny polepsza jakość cięcia, rozłożenie i szerokość rozrzutu w przypadku trudnej słomy. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Wymontować element (A) i drążek regulacyjny (B) z dolnej części rozdrabniacza.

A—Sprzęt

B—Drążek regulacyjny



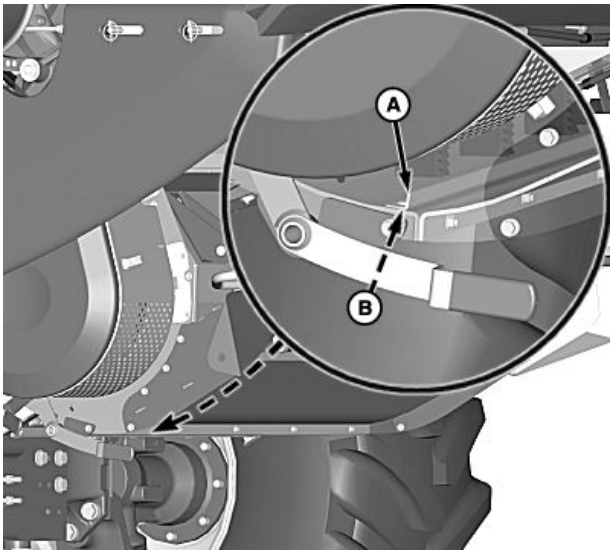
H98138 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-1/2

Podnieść całkowicie rozdrabniacz w celu zamontowania drążka regulacyjnego (A) po wewnętrznej stronie rozdrabniacza, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (B).

A—Drążek regulacyjny **B—Sprzęt**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-2/2

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.

WSKAZÓWKA: Rozdrabniacz może działać przy wyłączonych nożach, powoduje to jednak gorszą jakość cięcia.

Stosować pozycję pośrednią w celu zoptymalizowania zużycia energii i osiągnięcia satysfakcjonującej długości cięcia.

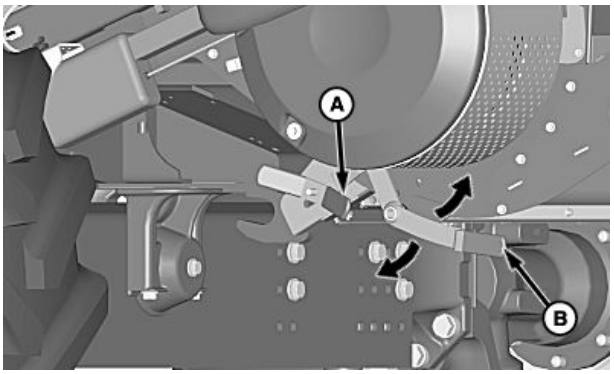
Noże mogą zostać ustawione w dowolnej pozycji. Pozycja noży określa długość cięcia materiału.

Pozycja włączona zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w dół dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się u góry otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.



H98137 —UN—20SEP10

Pozycja włączona zespołu noży

A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**

Pozycja wyłączony zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C1 -53-21SEP10-1/1

Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana

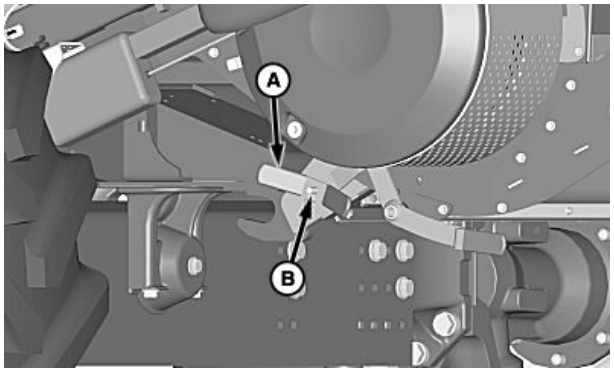
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrza noży są ostre.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

WSKAZÓWKA: Zachować tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży w celu późniejszego montażu.

Przytrzymać zespół noży i zdemontować drążek napinający (B), wypychając go za prawą stronę maszyny.



H98140 —UN—21SEP10

A—Nakrętka motylkowa **B—Drążek napinający**

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-1/2

Wyjąć sworzeń (A) z drążka ustalającego (B).

Poluzować nakrętki blokujące (C) na zaciskach przytrzymujących drążek ustalający.

Przesunąć drążek ustalający, aż odsłoni noże do wymiany.

Zamienić miejscami noże w celu dalszego użytkowania lub wymienić noże na nowe, jeśli są zużyte na obu stronach.

Wyrównać drążek ustalający z nożami.

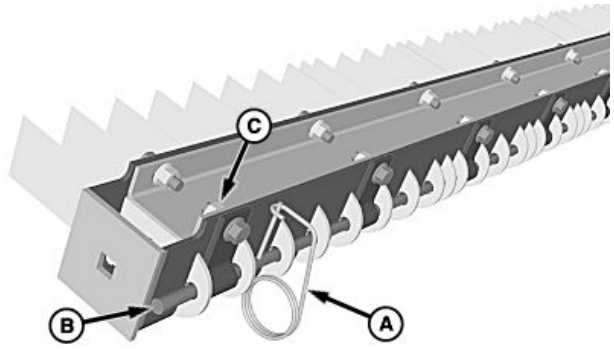
Dokręcić nakrętki blokującą na zaciskach i zamontować sworzeń.

WSKAZÓWKA: Ponownie ustawić tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży.

Zamontować zespół noży i odsunąć drążek napinający z prawej strony maszyny.

Zamontować nakrętkę motylkową i ustawić zespół noży w odpowiednim położeniu.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sworzeń **C—Nakrętki blokujące**
B—Pręt mocujący

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-2/2

Ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Na przykładzie pokazanego wirnika przedstawiono wymianę obydwu rodzajów ostrzy – czerpakowych i łopatkowych. Ostrza należy zawsze montować tak, jak zamontowano je fabrycznie.

Ostrza zewnętrzne:

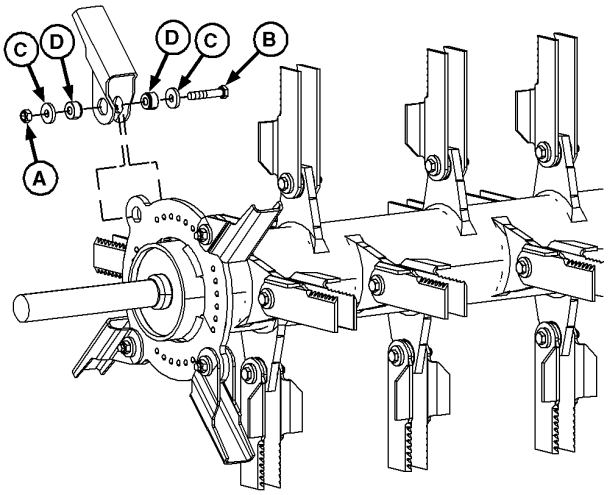
WSKAZÓWKA: Jeśli ostrza i tuleje są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że ostrza będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Wykręcić nakrętkę zabezpieczającą (A), śrubę (B), podkładki (C) i tuleje (D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę, podkładki i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.



H87281 —UN—01AUG07

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Podkładki
D—Tuleje

Specyfikacja

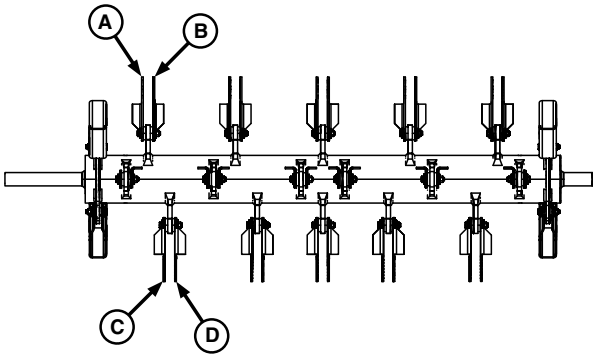
Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb.-ft.)

OUO6075,0001451 -53-27MAR13-1/3

Konfiguracja ostrzy:

WAŻNE: MUSI być zachowane wyważenie rozdrabniacza. Wymienić OBA ostrza na pojedynczym wsporniku i OBA ostrza na wsporniku przeciwległym (180 stopni). KONIECZNA jest wymiana czterech ostrzy, aby wymienić jedno uszkodzone ostrze lub wymiana wszystkich ostrzy jednocześnie. To jest KONIECZNE do zachowania wyważenia.

Jeśli uszkodzone jest ostrze (A), wymienić ostrza (A—D).



H107307 —UN—22MAR13

A—D— Ostrza łopatkowe

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001451 -53-27MAR13-2/3

Ostrza wewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli ostrza i tuleje są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że ostrza będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (A) i śrubę (B).

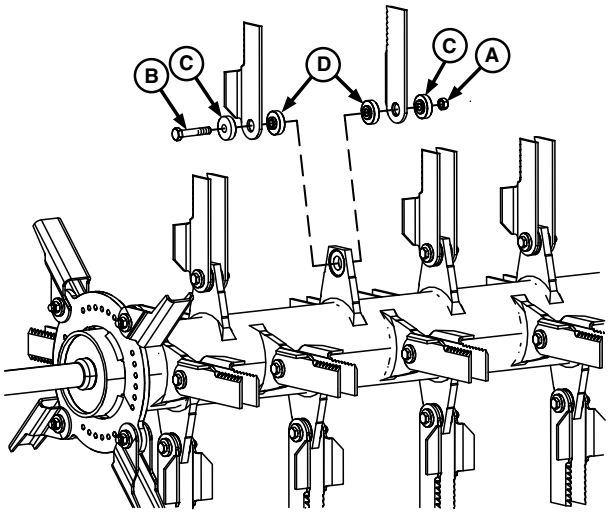
Wymontować i sprawdzić tuleje (C i D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Tuleje
D—Tuleje

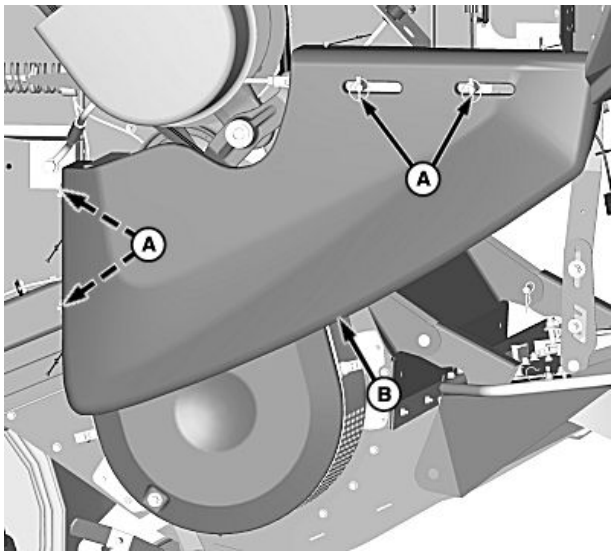
OUO6075,0001451 -53-27MAR13-3/3

Noże rozdrabniacza—Centrowanie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść całkowicie rozdrabniacz i wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

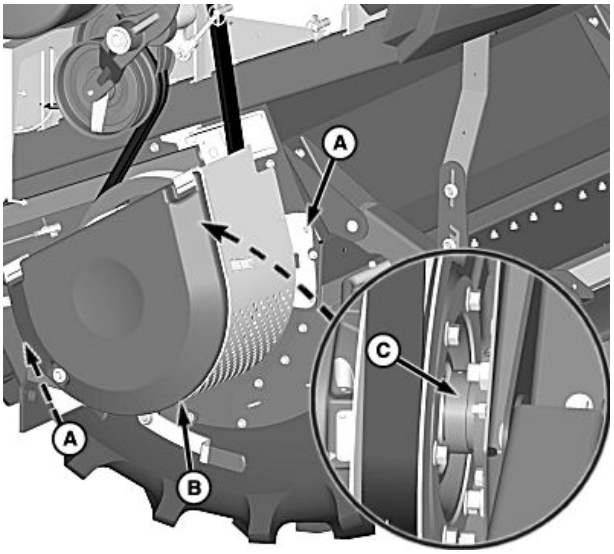
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-1/4

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z lewej strony.

A—Śruby (4 szt.)
B—Osłona
C—Kołnierz blokujący



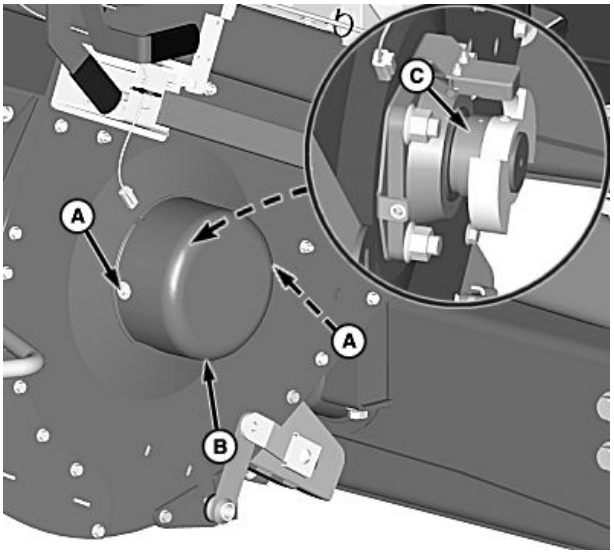
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-2/4

Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę łożyska (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z prawej strony.

A—Śruby (2 szt.)
B—Pokrywa łożyska
C—Kołnierz blokujący



H98148 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

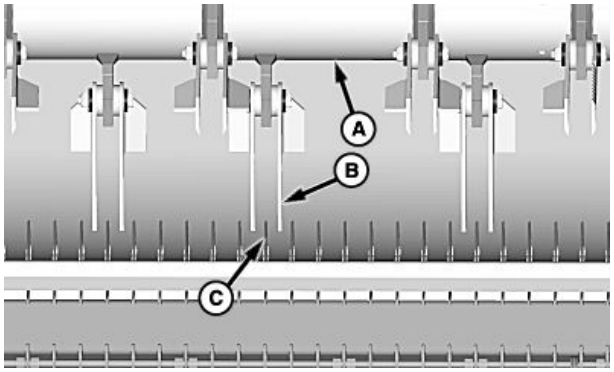
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-3/4

Ustawić rotor (A) rozdrabniacza po prawej lub po lewej stronie, aby wszystkie łopatki rotora (B) przesunęły się za stalnicę (C).

Dokręcić kołnierze blokujący po obu stronach, w kierunku obrotu i zamocować za pomocą śrub ustalających.

Zainstalować pokrywę łożyska po prawej stronie oraz osłony rozdrabniacza po lewej stronie.

A—Wirnik rozdrabniacza
B—Łopatki wirnika
C—Stalnica



H87317 —UN—30JAN07

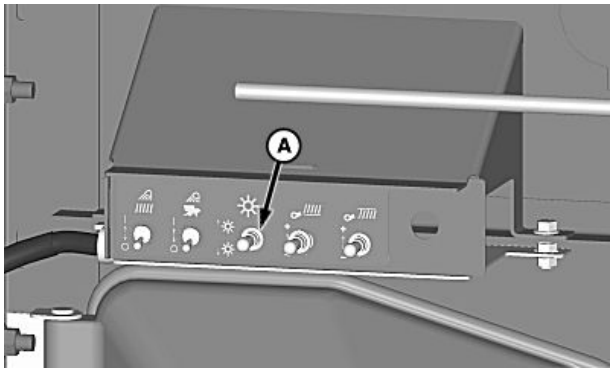
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-4/4

Przełącznik regulacji rozdrabniacza

Przełącznik regulacji rozdrabniacza (A) znajduje się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji rozdrabniacza umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie rozdrabniacza do różnych pozycji.

A—Przełącznik rozdrabniacza



H97565 —UN—14SEP10

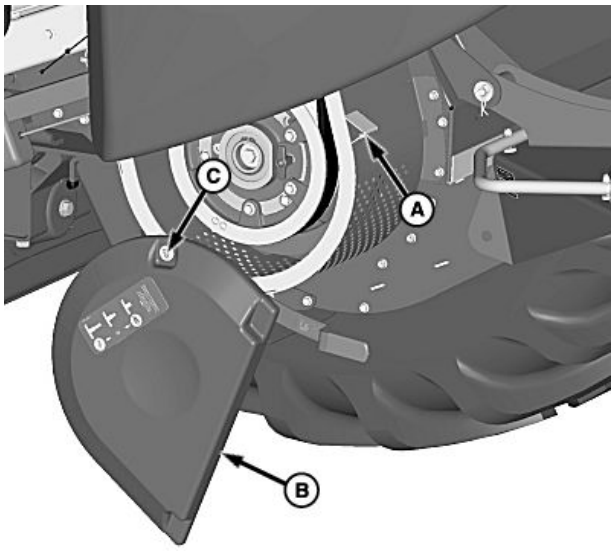
OUO6075,00009C6 -53-21SEP10-1/1

Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odblokować zatrzask (A) i obrócić osłonę (B) na osi (C).

A—Płytka
B—Osłona
C—Oś obrotu



H105440 —UN—18MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000113F -53-18MAY12-1/2

Położenie niskiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (B).

- Kukurydza

Położenie neutralne:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (C).

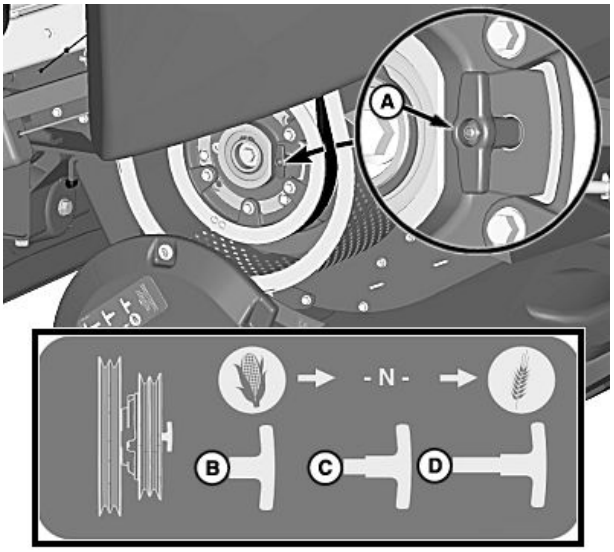
Położenie wysokiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (D).

- Ziarno

Zamknąć osłonę i zachować razem z zatrzaskiem.



H105441 —UN—18MAY12

A—Dźwignia
B—Położenie niskiej prędkości
C—Położenie neutralne
D—Położenie wysokiej prędkości

OUO6075,000113F -53-18MAY12-2/2

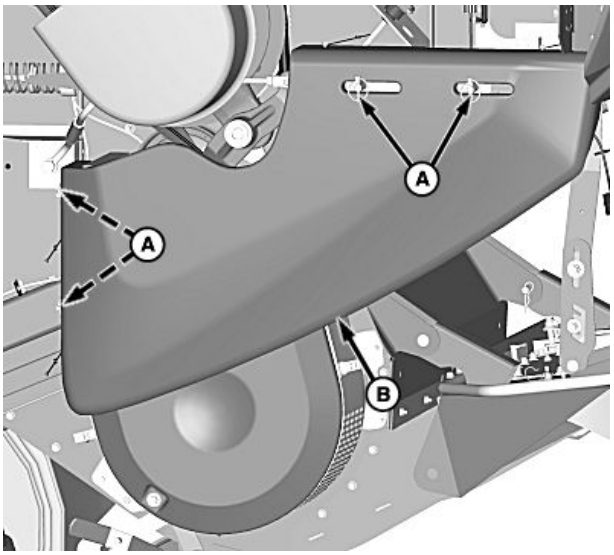
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pasy.

Wyjąć zawleczki sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Zawleczki sprężyste **B—Osłona**



H98146 —UN—21SEP10

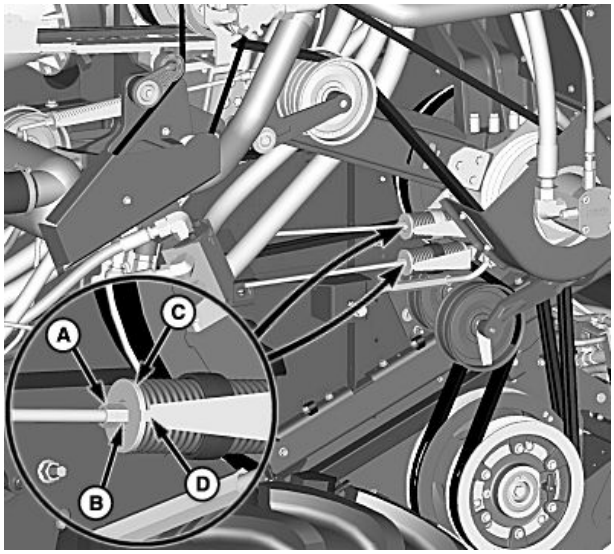
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013DF -53-18JUN13-1/2

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -53-18JUN13-2/2

Pas rozdrabniacza—Wymiana

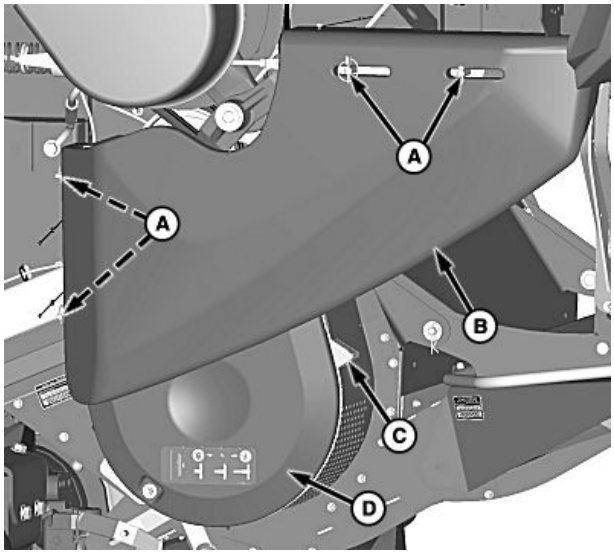
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: W celu ułatwienia montażu pasa rozdrabniacz należy przesunąć do położenia środkowego.

Wyjąć zawleczki sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

Zwolnić zatrzask (C) i obrócić osłonę (D) aż do otwarcia.

A—Zawleczki sprężyste
B—Osłona
C—Zatrzask
D—Osłona



H105442 —UN—18MAY12

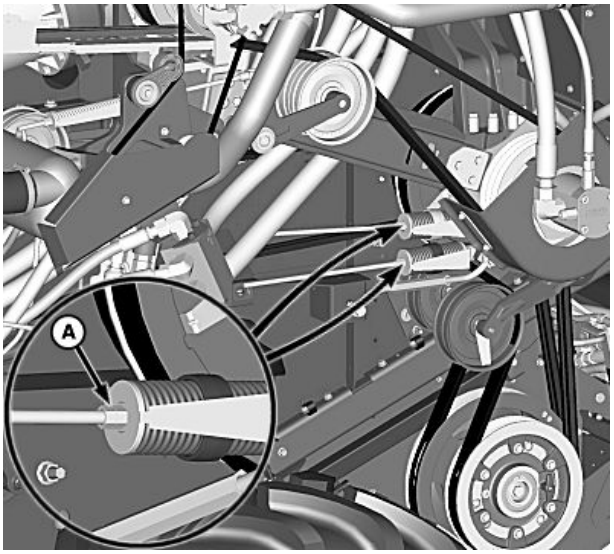
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-1/10

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa.

A—Nakrętki



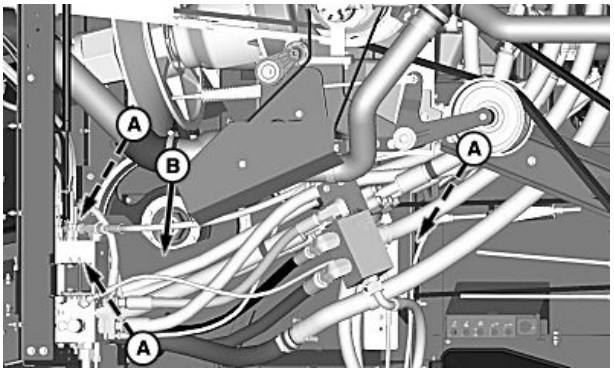
H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-2/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby

B—Osłona



H108266 —UN—18JUN13

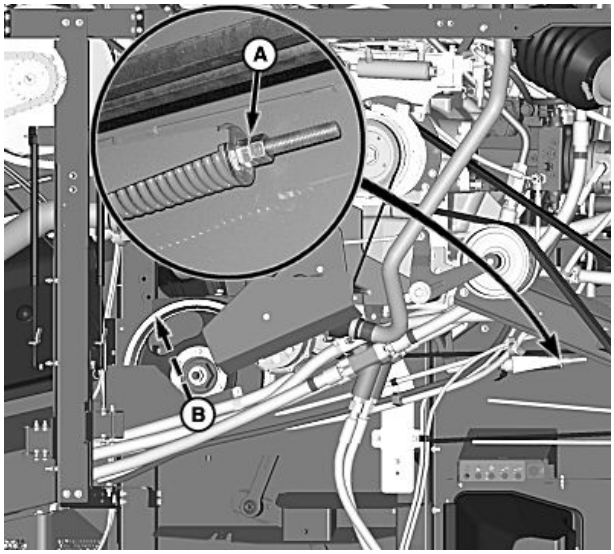
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-3/10

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa odrzutnika rozładowującego (B).

A—Nakrętki

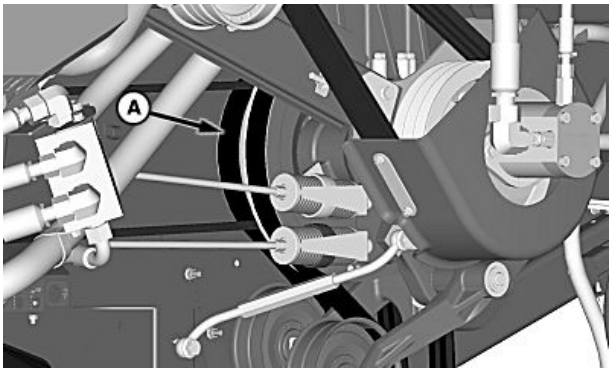
B—Pas odrzutnika rozładowującego



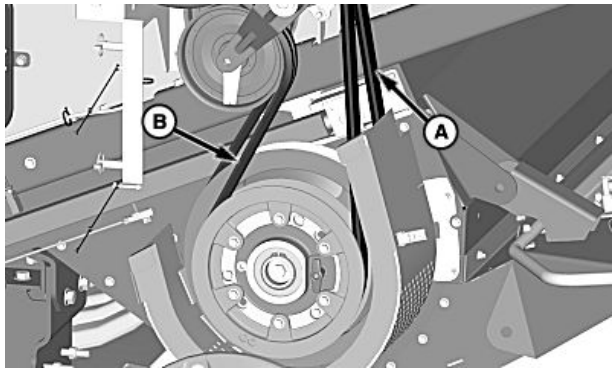
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-4/10

Wewnętrzny pas rozdrabniacza:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)

B—Pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pas w taki sposób, aby mieścił się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) z górnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (B) z dolnych kół pasowych.

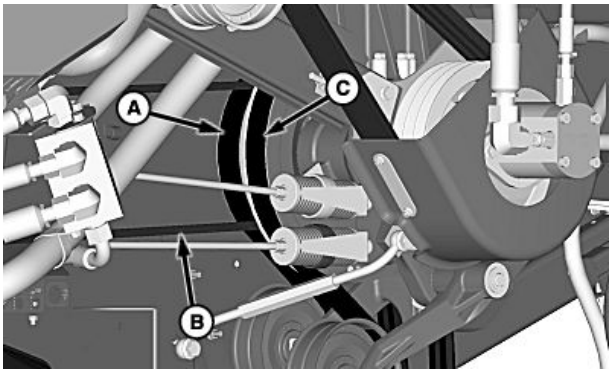
Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) z dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

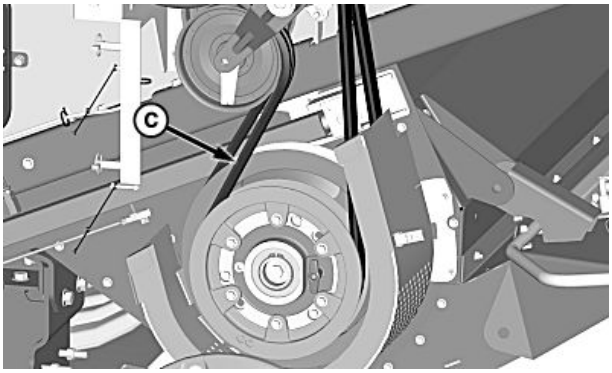
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-5/10

Pas rozdrabniacza (zewnętrzny):



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
B—Pas odrzutnika rozładowującego
C—Pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pasy w taki sposób, aby mieściły się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) i pas odrzutnika rozładowującego (B) z górnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (C) z górnych i dolnych kół pasowych.

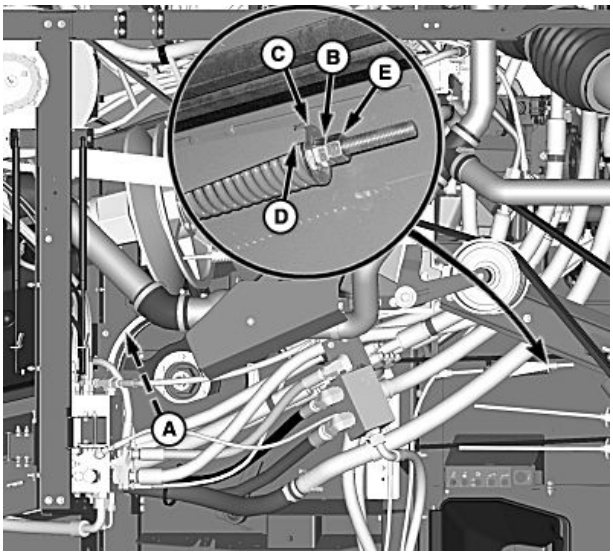
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-6/10

Zamontować pas odrzutnika rozładowującego (A) na kole pasowym.

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

A—Pas odrzutnika rozładowującego
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr
E—Nakrętka zabezpieczająca



H108277 —UN—18JUN13

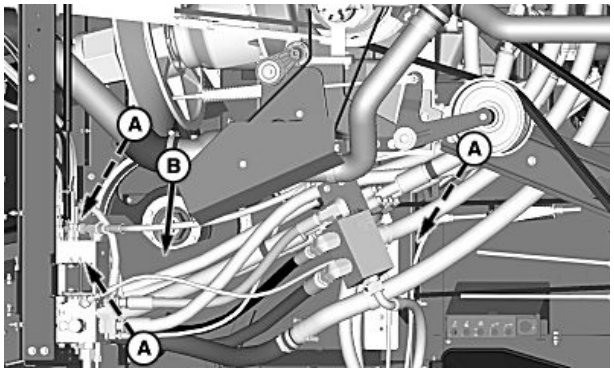
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-7/10

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

A—Śruby

B—Osłona



H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-8/10

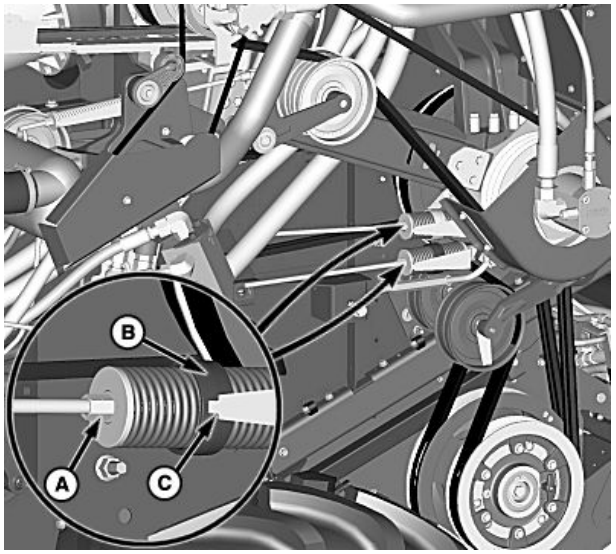
Obniżyć rozdrabniacz do położenia środkowego.

Dokręcić nakrętki (A), aż prowadnica sprężyny (B) znajdzie się na końcu manometru (C), jak pokazano.

A—Nakrętki

B—Prowadnica sprężyny

C—Manometr



H108278 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

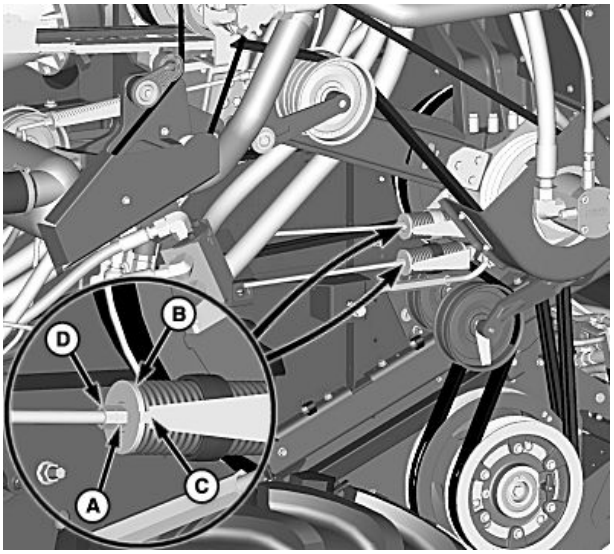
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-9/10

Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pas.

Dokręcić nakrętkę (A), aż podkładka (B) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (C) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D).

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

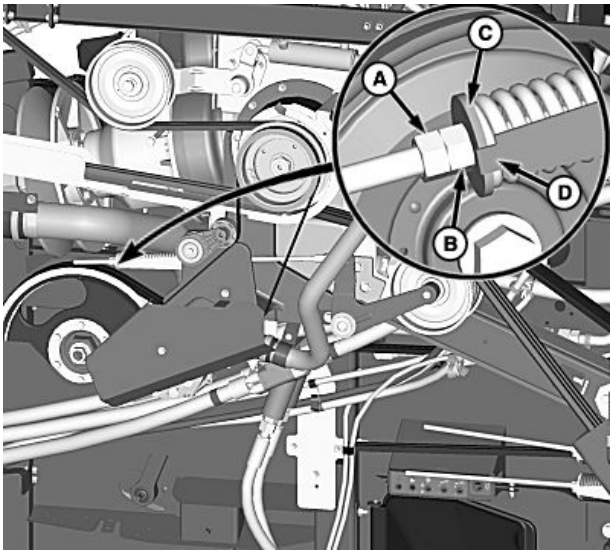
A—Nakrętka
B—Podkładka
C—Manometr
D—Nakrętka zabezpieczająca



H108279 —UN—18JUN13

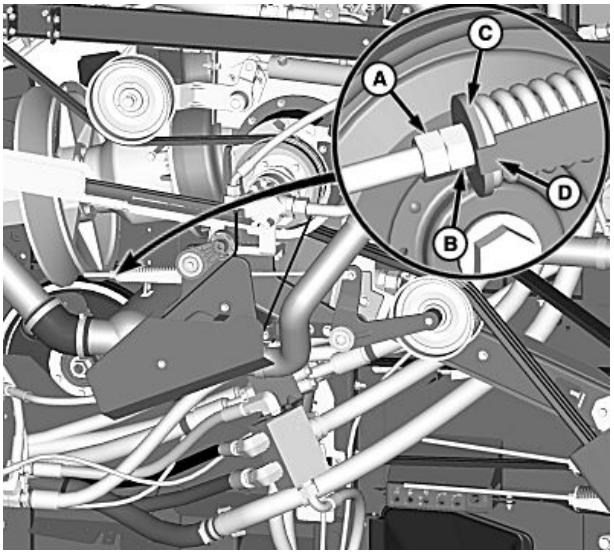
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-10/10

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja



H108280 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wał pośredni rozdrabniacza znajduje się po lewej stronie w górnej części rozdrabniacza.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

OUO6075,0001539 -53-19JUN13-1/1

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

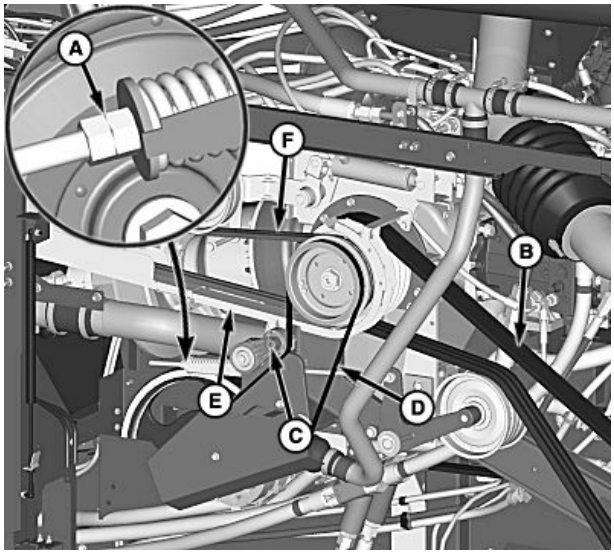
Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Ramię napinacza
D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



H108282 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

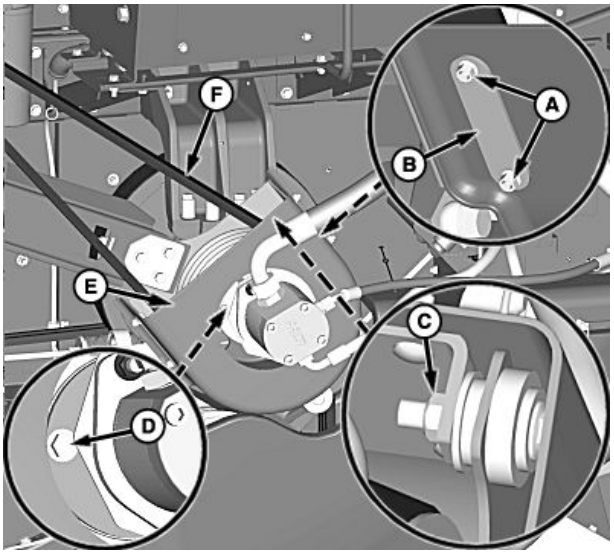
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OUO6075,000153A -53-19JUN13-2/5

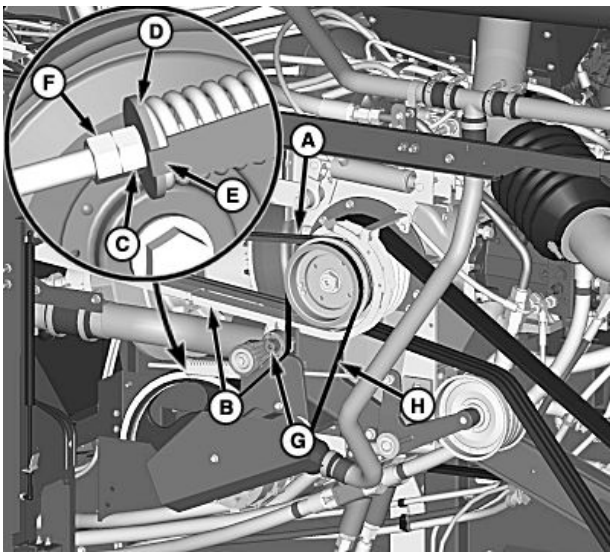
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108284 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153A -53-19JUN13-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

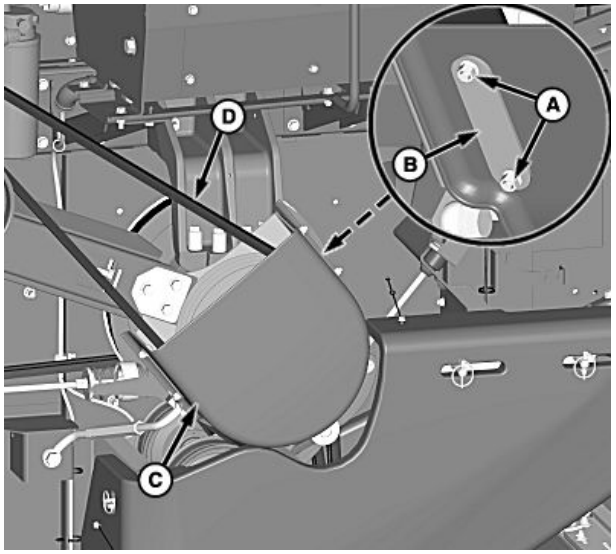
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153A -53-19JUN13-4/5

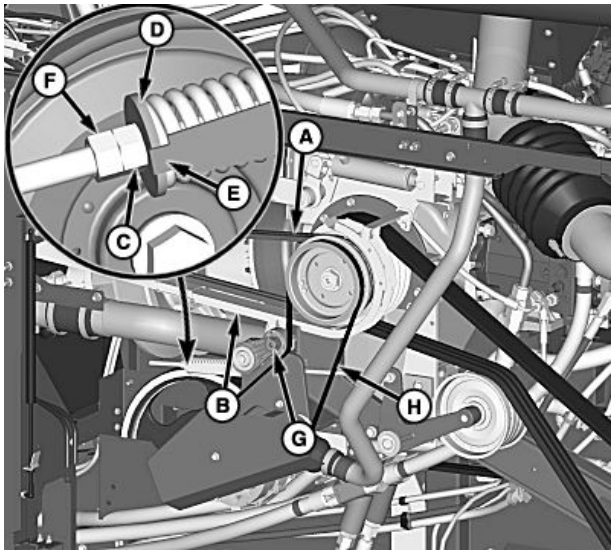
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H1108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -53-19JUN13-5/5

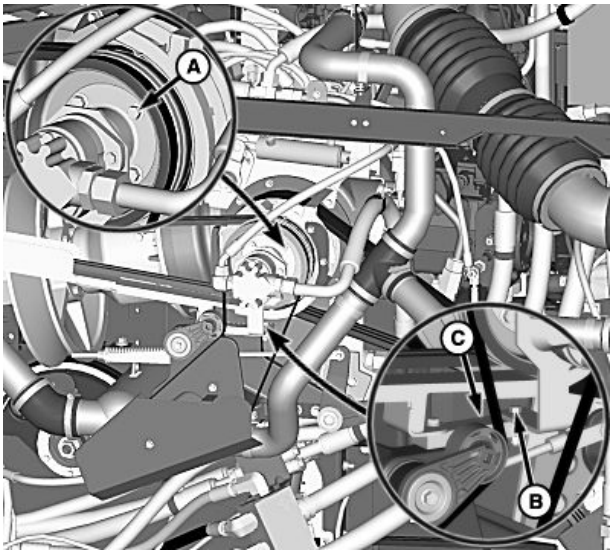
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Odkręcić śruby (A) i wymontować elementy mocujące (B) z nakładki izolacyjnej (C).

Wymontować zespół pompy i podeprzeć z boku.

A—Śruby (4 szt.)
B—Elementy mocujące
C—Nakładka izolacyjna



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -53-19JUN13-1/8

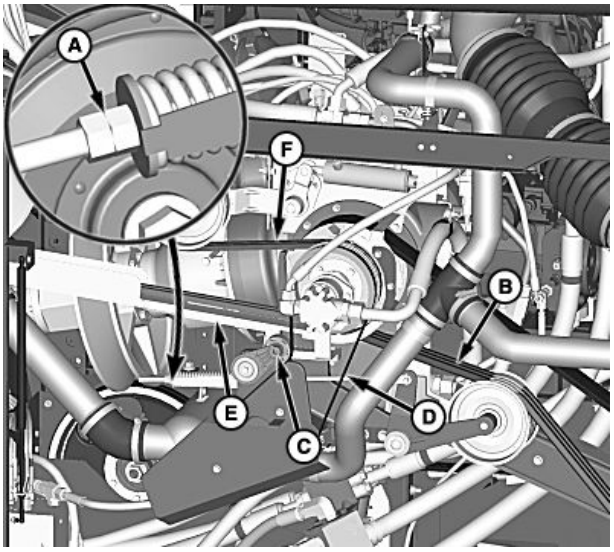
Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Ramię napinacza
D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



H108286 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153B -53-19JUN13-2/8

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

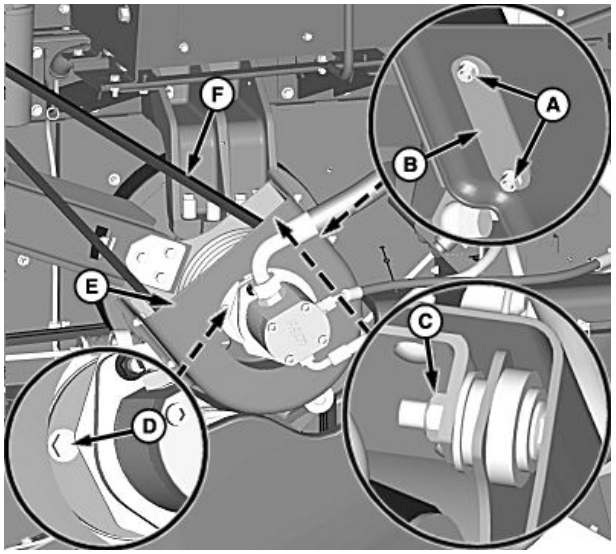
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OUO6075,000153B -53-19JUN13-3/8

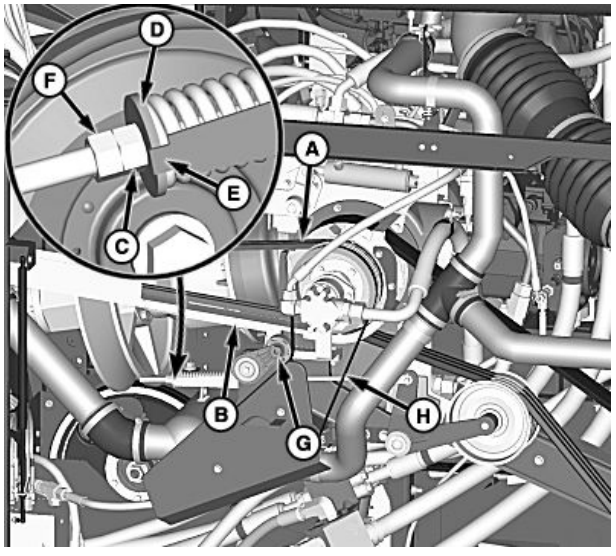
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108287 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153B -53-19JUN13-4/8

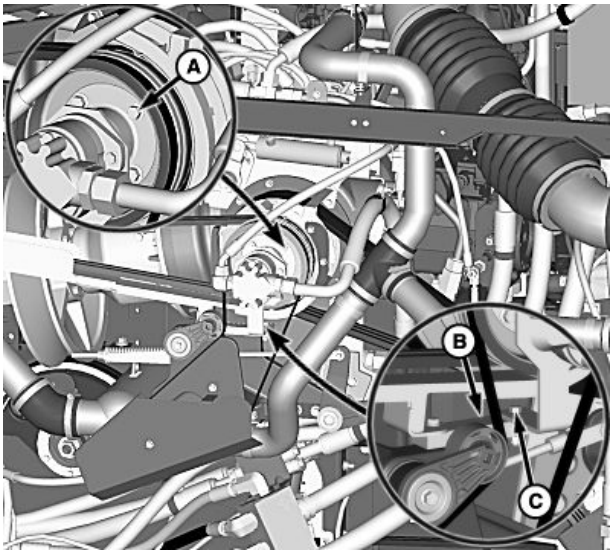
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Zamontować nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakładka izolacyjna
C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -53-19JUN13-5/8

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

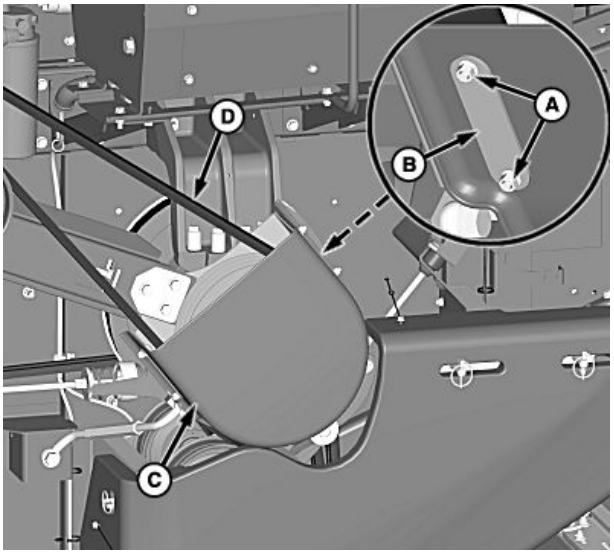
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Zamontować nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153B -53-19JUN13-6/8

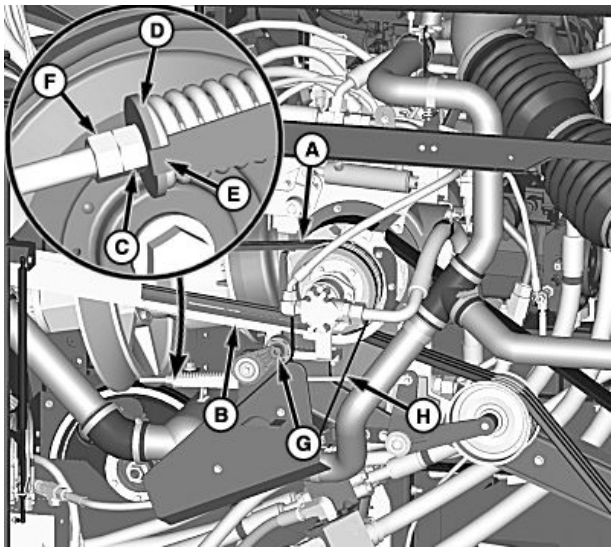
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -53-19JUN13-7/8

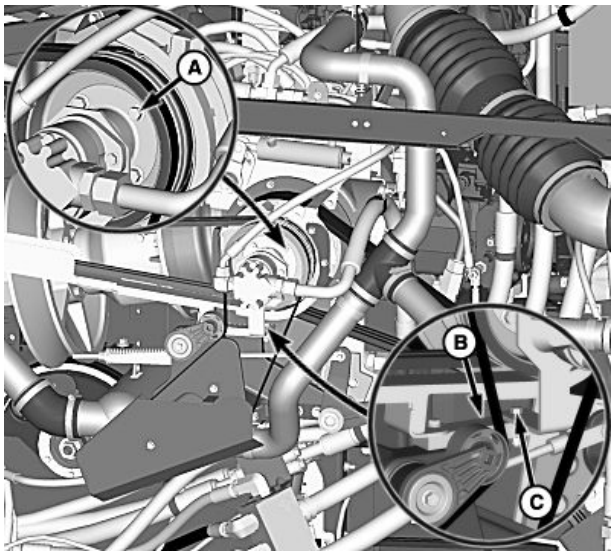
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Zamontować nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

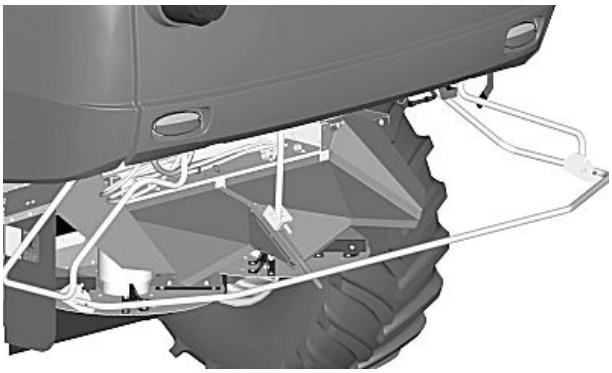
A—Śruby (4 szt.)
B—Nakładka izolacyjna
C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

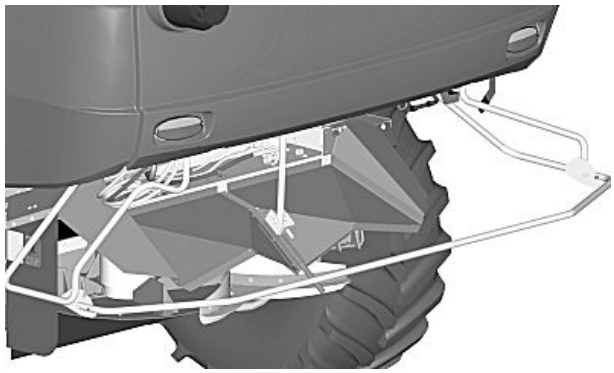
OUO6075,000153B -53-19JUN13-8/8

Rozrzutnik (Informacje ogólne)



H98186 —UN—23SEP10

Rozrzutnik o jednej prędkości



H98187 —UN—23SEP10

Rozrzutnik o dwóch prędkościach

UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozrzutnika, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000B75 -53-21MAR11-1/1

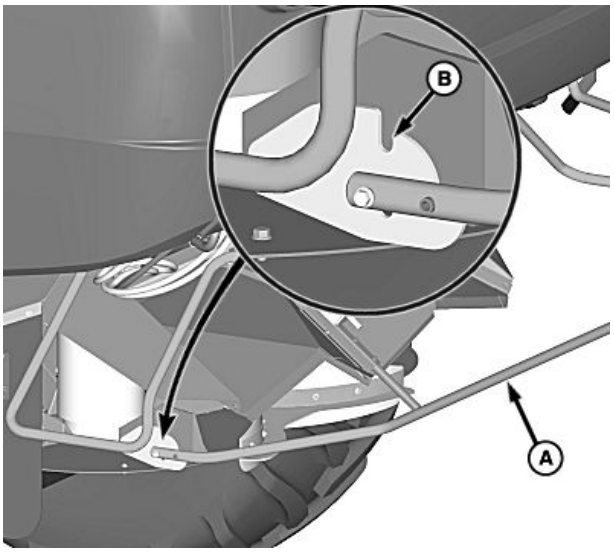
Rozrzutnik—Pozycja pokosu

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności obsługowych lub konserwacyjnych przy podniesionym rozrzutniku, całkowicie wprowadzić sworznie blokujące na miejsce.

WAŻNE: Podczas pracy maszyny, opaska rozrzutnika MUSI być zawsze w położeniu "dół", jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Rozrzutnik może obracać się w górę, aby umożliwić rozładunek materiału poprzez odpowiednie rozłożenie pokosu.

Podnieść opaskę rozrzutnika (A) aż do wyrównania z rowkiem (B), gdy rozrzutnik dochodzi lub podnosi się do pozycji pokosu.



H98188 —UN—23SEP10

A—Opaska rozrzutnika **B—Wycięcie**

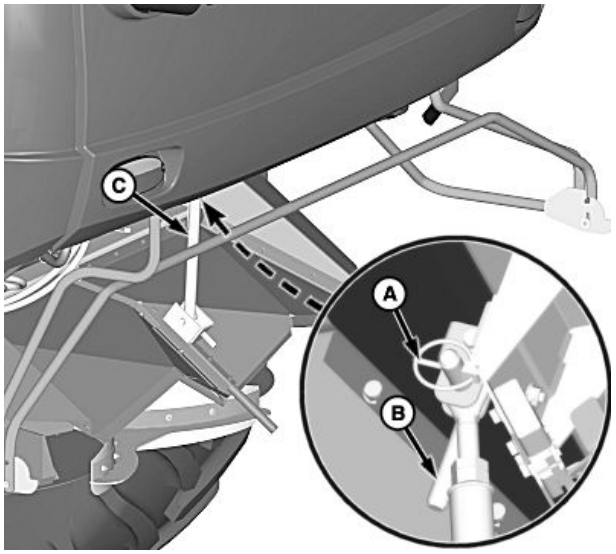
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-1/3

Wyjąć zawleczkę (A) ze sworznia (B) i dolną rurę podporową (C).

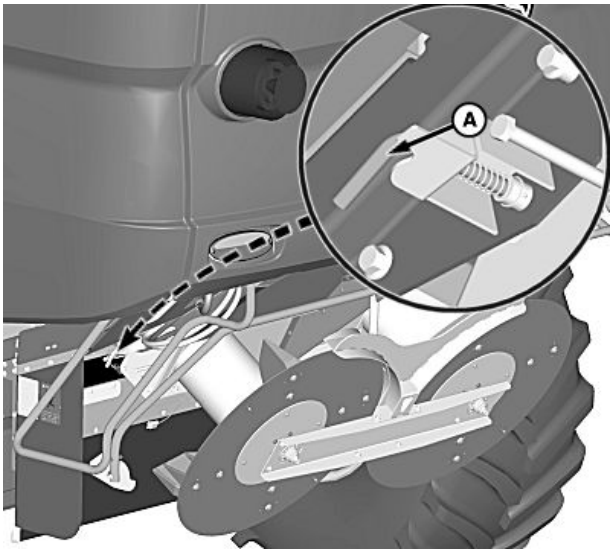
WSKAZÓWKA: Umieścić sworzeń ponownie w pozycji przechowywania i zamocować za pomocą zawleczki.

A—Zawleczka sprężysta
B—Sworzeń
C—Rura podporowa

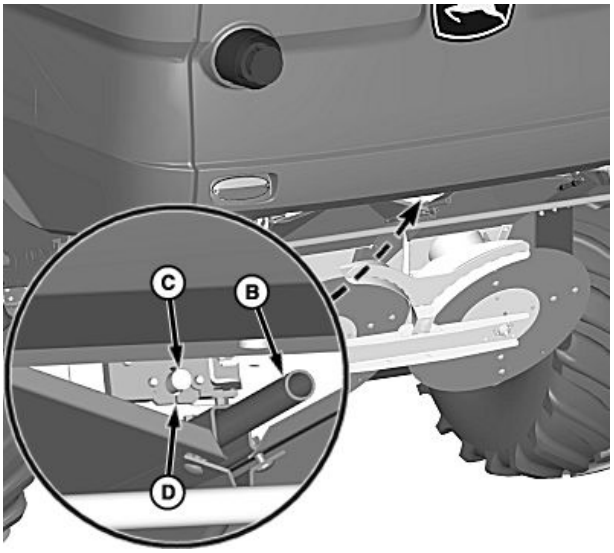


H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Sworzeń
B—Uchwyt
C—Sworzeń
D—Zespół zatrzasku

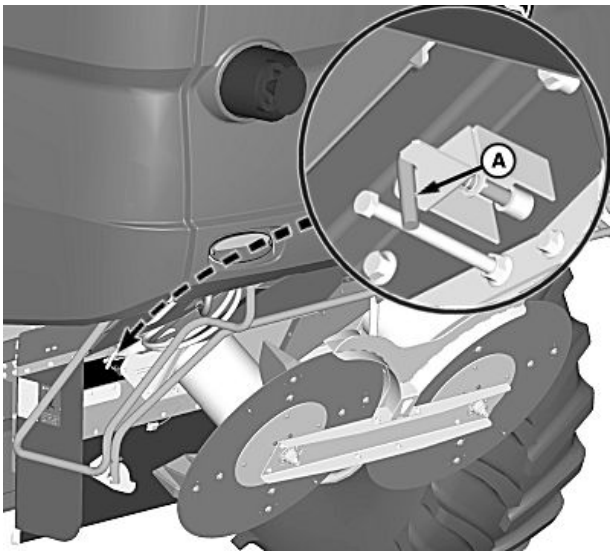
Popchnąć sworzeń (A), aż do całkowitego podniesienia rozrzutnika.

Podnieść rozrzutnik za pomocą dźwigni (B), aż sworzeń (C) kompletnie połączy się z zespołem zatrzasku (D).

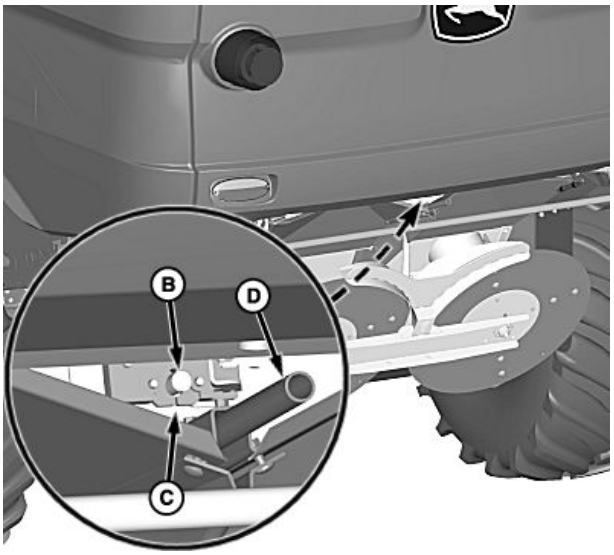
WSKAZÓWKA: Ustawić prędkość rozrzutnika na zero; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,00009D3 -53-23SEP10-3/3

Rozrzutnik—Obniżanie



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Sworzeń
B—Sworzeń
C—Zespół zatrzasku
D—Uchwyt

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Obrócić i umieścić sworzeń (A) we wsporniku w celu odblokowania rozrzutnika.

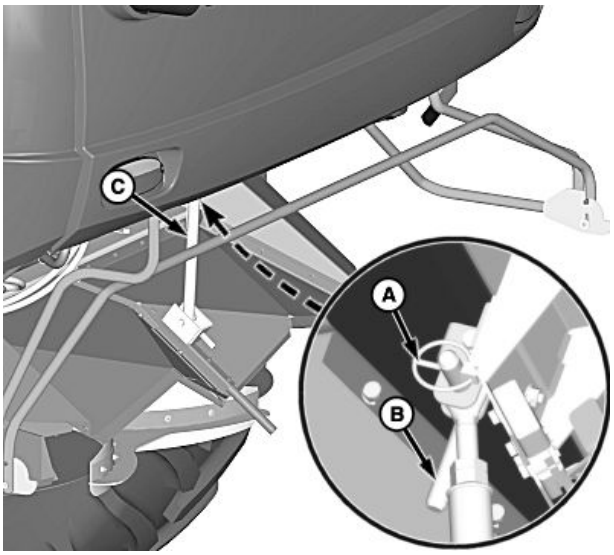
Zwolnić sworzeń (B) z zespołu zatrzasku (C) i obniżyć rozrzutnik za pomocą dźwigni (D).

OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-1/2

Podnieść rurę podporową (C), aż wyrówna się z otworem i zamocować za pomocą sworznia (B) i zawleczki (A).

WSKAZÓWKA: Zwiększyć prędkość rozrzutnika aż do uzyskania żądanej szerokości rozrzutu; aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

A—Zawleczka sprężysta
B—Sworzeń
C—Rura podporowa



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -53-08OCT10-2/2

Tarcze rozrzutnika (jedna prędkość)—Wymiana

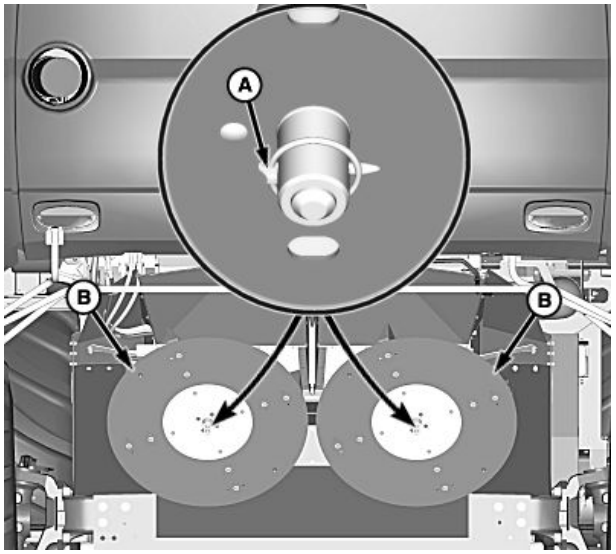
UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wyjąć zawleczki (A) i zespoły tarczy (B).

A—Zawleczka sprężysta **B—Zespoły tarczy**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -53-23SEP10-1/2

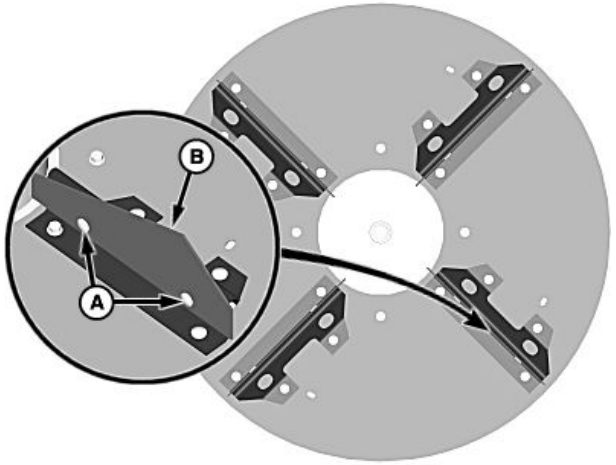
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zdemontować element (A) oraz nóż (B).

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy.

A—Sprzęt **B—Lemiesz**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -53-23SEP10-2/2

Tarcze rozrzutnika (dwie prędkości)—Wymiana

UWAGA: Zespoły tarczy ważą około 25 kg (55 lb).

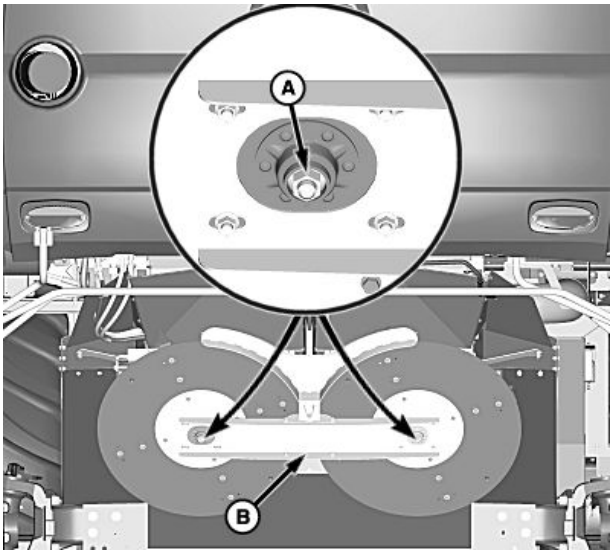
WAŻNE: Zespoły tarczy są lewostronne i prawostronne. Zaznaczyć usytuowanie zespołu tarczy przed demontażem.

WSKAZÓWKA: Zespoły tarczy mogą być demontowane w celu serwisowania lub w celu uzyskania dodatkowego prześwitu pod rozrzutnikiem.

Wymontować nakrętki (A) i osłonę podtrzymującą (B).

A—Nakrętka

B—Osłona podtrzymująca

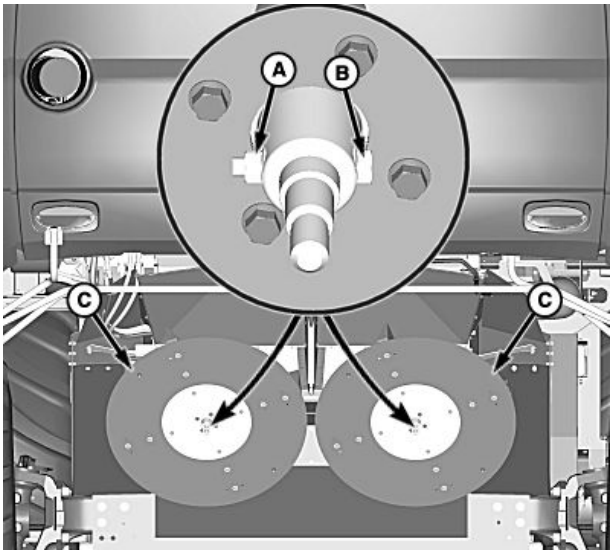


H98195 —UN—08OCT10

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-1/3

Wymontować nakrętki (A) i śruby z łbem kulistym (B) z zespołów tarczy (C).

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Zespoły tarczy



H98196 —UN—23SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-2/3

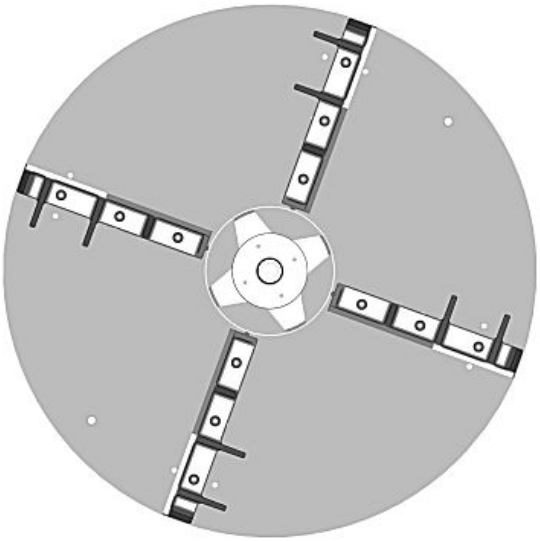
WAŻNE: Przy wymianie zużytych lub uszkodzonych noży, pamiętać, aby jednocześnie wymieniać noże po przeciwnych stronach tarczy, w celu zachowania wyważenia podczas ruchu obrotowego tarczy.

Noże są kierowane w naprzemianległych układach otworów, aby umożliwić optymalny rozrzut materiału. Upewnić się, czy noże wymienne są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie noże.

Zamontować noże wymienne, zależnie od potrzeb, i dokręcić elementy zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Zespół noża—Moment dokręcania	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

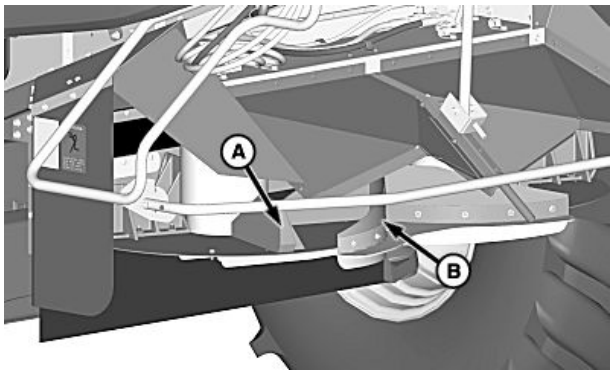
OUO6075,00009D6 -53-23SEP10-3/3

Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja)

UWAGA: Nie należy stać za rozrzutnikiem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozrzutnika.

WSKAZÓWKA: Aby uzyskać optymalne rozłożenie materiału przy zbiorze za pomocą hederów mniejszych niż 9,1 m (30 ft) lub hederów do kukurydzy posiadających mniej niż 12 rzędów, należy zdjąć osłony.

Montaż noży (A) oraz osłon (B) rozrzutnika słomy powoduje zwiększenie szerokości rozrzutu i lepsze rozłożenie materiału w przypadku większych hederów. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.



H98199 —UN—23SEP10

A—Skrzydła **B—Osłony**

OUO6075,00009D9 -53-28MAR11-1/1

Rozdrabniacz i rozrzutnik (model Premium)

Rozdrabniacz (Informacje ogólne)

UWAGA: Nie należy stać za rozdrabniaczem, gdy maszyna jest włączona. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki przed wyregulowaniem rozdrabniacza.

Na skutek zwykłego użytkowania, następuje zużycie dolnej części wypustów rozdrabniacza, których brzegi stają się ostre.

Rozdrabniacz do bardzo drobnego cięcia tnie słomę rozładowaną z separatora, gdy pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie jest zamknięta. Aby dowiedzieć się jak zmienić pozycję pokrywy zmiany rozdrabniania na pokosowanie, patrz Ustawienia zarządzania resztkami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter.

W położeniu otwartym, pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie może być również ustawiona na pokosowanie słomy wyładowanej z separatora na pokos za maszyną.

Zaawansowana wersja tylnej płyty PowerCast lub Premium Vane używana jest do rozkładania plew z kosza sitowego na szerokość hedera, gdy pokrywa zmiany rozdrabniania na pokosowanie jest rozwarta.

Dla dużej prędkości rozdrabniacza:

- Ziarno

Dla małej prędkości rozdrabniacza:

- Kukurydza

W celu zmiany prędkości rozdrabniacza na dużą lub małą, patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—zmiana, w dalszej części tego rozdziału.

Rozpocząć z zespołem noży w pozycji całkowicie wyłączonej. Jeśli zamierza się osiągnąć wyższą jakość cięcia, ustawić zespół noży w pozycji całkowicie włączonej, patrz Zespół noży stałych rozdrabniacza—regulacja, w dalszej części tego rozdziału.

WSKAZÓWKA: W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozdrabniacza, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

W odniesieniu do znajdujących się w kabinie przełączników regulacji rozrzutnika, w celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CA5 -53-15JUN11-1/1

Pokosowanie (informacje ogólne)

- W celu pokosowania słomy i rozrzucania plew należy otworzyć pokrywę zmiany rozdrabniania na pokosowanie. Patrz punkt Ustawienia zarządzania resztkami w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter, aby uzyskać dodatkowe informacje.
- W celu pokosowania słomy i plew patrz Pokos (informacje ogólne) w rozdziale System zagospodarowania resztek Deluxe.
- Całkowicie podnieść rozdrabniacz. Patrz Przełącznik regulacji rozdrabniacza, w dalszej części tego rozdziału.
- Ustawić napęd rozdrabniacza w położeniu neutralnym. Patrz Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana, w dalszej części tego rozdziału.
- Podczas zbioru roślin o niskiej zawartości słomy obniżyć deflektor kolb do położenia dla kukurydzy. Patrz Płyta odchylająca materiał roślinny, w dalszej części tego rozdziału.
- Jeżeli w wyposażeniu znajduje się zaawansowana wersja tylnej płyty PowerCast, ustawić prędkość tarczy na zero. Aby uzyskać dalsze informacje, patrz Przełącznik regulacji prędkości rozrzutnika w rozdziale Konsola podłokietnika CommandTouch.

OUO6075,0000CBA -53-28JUN11-1/1

Kierownice rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

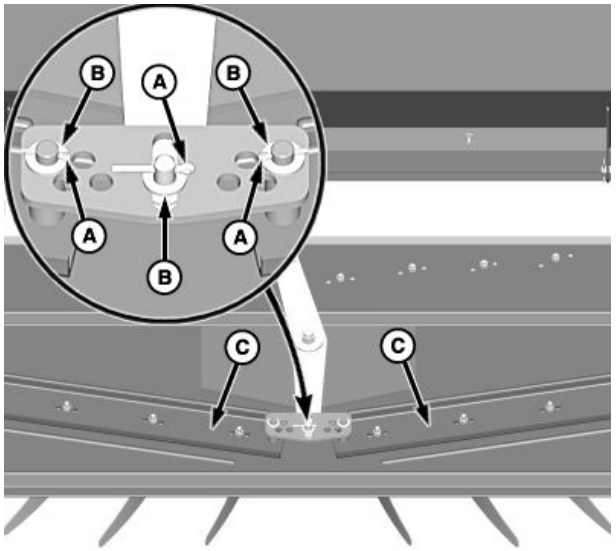
Wyjąć i zachować zawleczki (A) i podkładki (B).

Wyregulować prowadnice ślizgowe (C) przy odpowiednich otworach w płycie regulacyjnej.

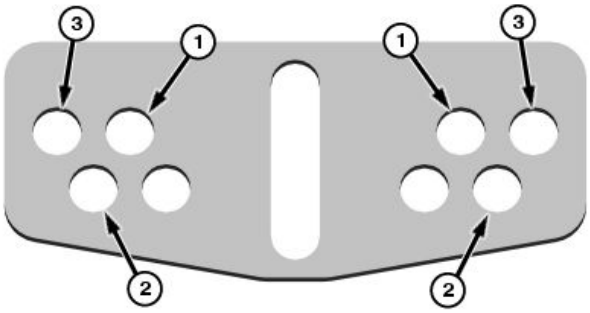
- Otwór 1: 6,7 m (22 ft) Pozycja hedera
- Otwór 2: 7,6 m (25 ft) Pozycja hedera
- Otwór 3: 9,1 m (30 ft) Pozycja hedera

Zainstalować uprzednio wymontowane podkładki i zawleczki.

A—Zawleczki
B—Podkładki
C—Prowadnice ślizgowe



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -53-19OCT10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Silnik elektryczny)—Regulacja

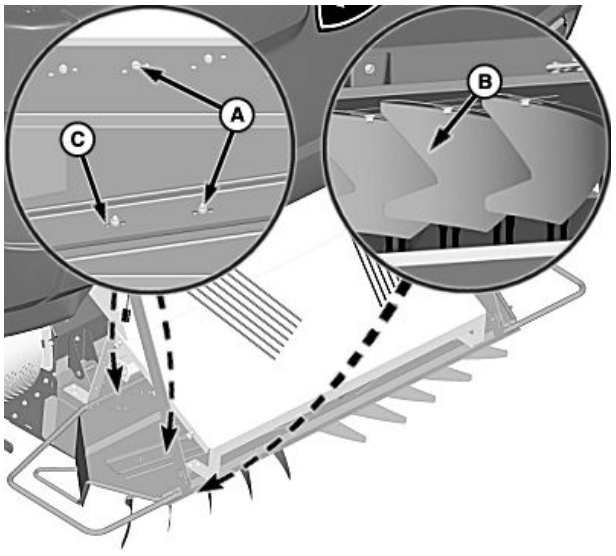
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Jeśli ustawienia fabryczne nie zapewniają odpowiedniej szerokości rozrzutu lub równomiernego rozłożenia, można wyregulować kierownice rozdrabniacza.

Kierownice rozdrabniacza posiadają ustawienie fabryczne dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft).

Poluzować nakrętki (A) i wyregulować, w razie potrzeby, kierownicę rozdrabniacza (B) przy poszczególnych otworach (C), w celu ustawienia rozłożenia szerokości rozrzutu słomy. Patrz Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne, dalej w tym rozdziale.

Dokręcić nakrętki i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych kierownicach rozdrabniacza.

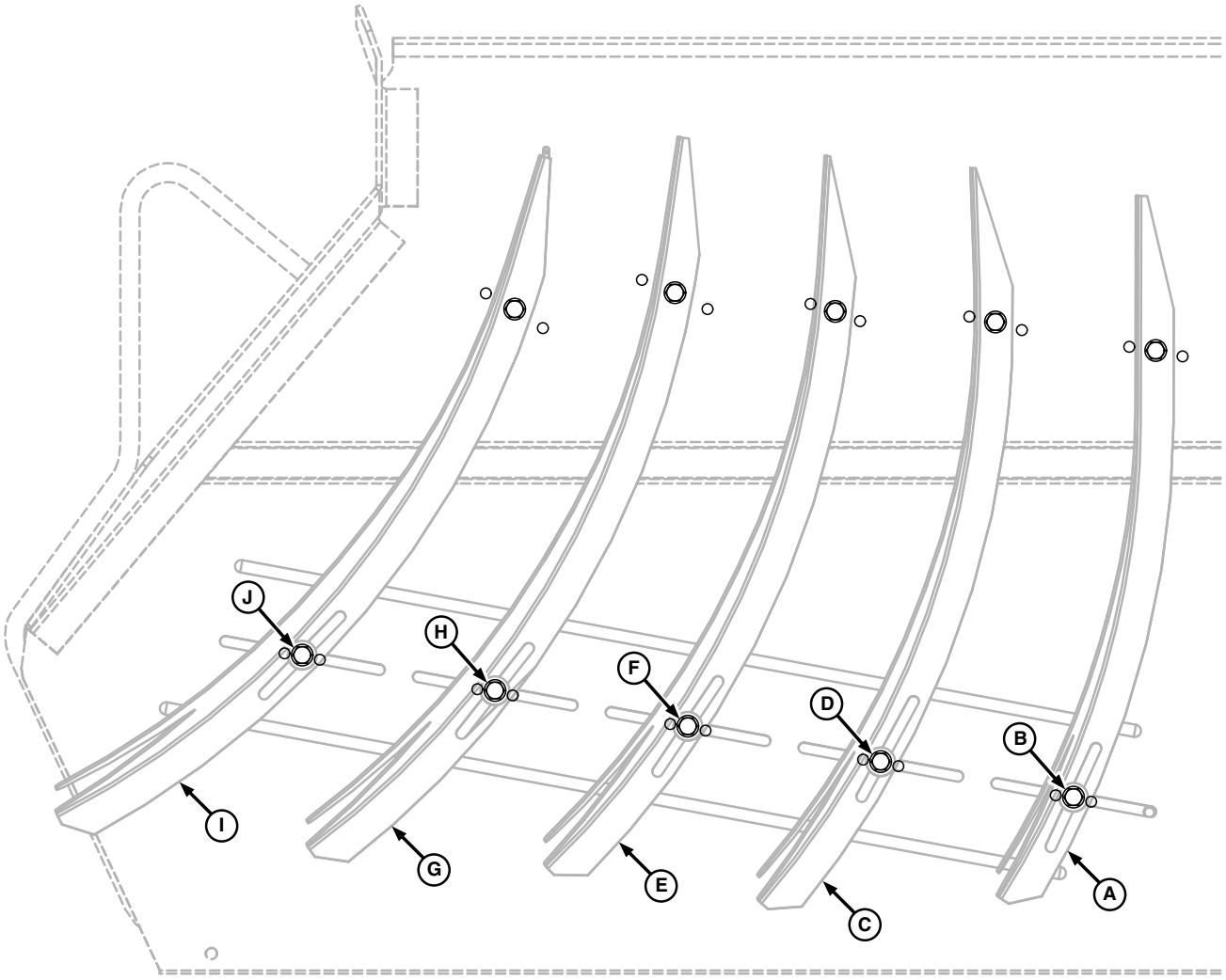


H98365 —UN—30SEP10

A—Nakrętki
B—Kierownica rozdrabniacza
C—Otwory

OUO6075,00009EA -53-30SEP10-1/1

Kierownice rozdrabniacza (Regulacja elektryczna)—Ustawienia fabryczne



Ustawienia rozdrabniacza dla platform o wymiarze 9,1 m (30 ft) (widok od spodu rozdrabniacza)

A—Kierownica 1
B—Otwór środkowy
C—Kierownica 2
D—Otwór środkowy
E—Kierownica 3
F—Otwór środkowy
G—Kierownica 4
H—Otwór środkowy
I— Kierownica 5
J— Otwór środkowy

WSKAZÓWKA: Podczas regulacji kierownic rozdrabniacza, otwory znajdują się zaczynając od środka rozdrabniacza w kierunku na zewnątrz.

Jeśli zamierza się uzyskać rozkład o szerokości rozrzutu 7,6 m (25 ft), należy skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu uzyskania dalszych informacji o zestawie opcjonalnym.

OUO6075,00009EB -53-30SEP10-1/1

Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny—Regulacja

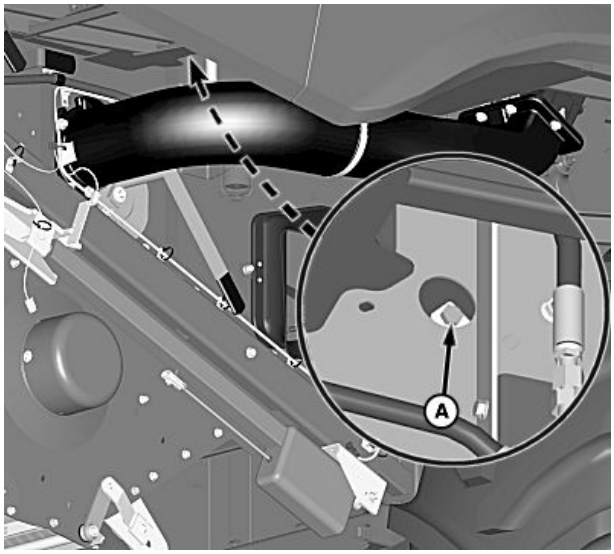
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dzięki obracaniu śruby z łbem kulistym (A) dokonuje się regulacji wskaźnika (B) i przesunięcia kierownic płyty odchylającej materiał roślinny.

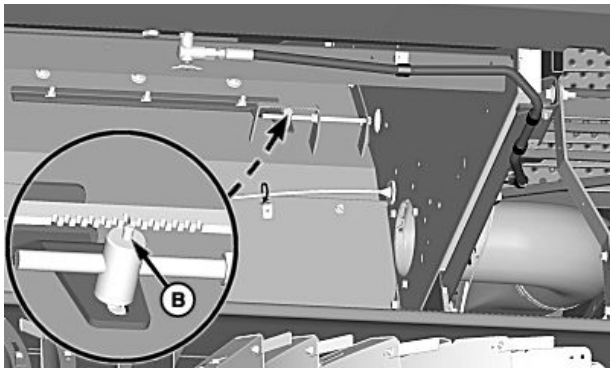
- W kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w lewą stronę maszyny.
- W kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (C) - powoduje przesunięcie kierownic w prawą stronę maszyny.

WSKAZÓWKA: Wyregulować kierownice aż do uzyskania równego rozłożenia materiału roślinnego na całej szerokości korpusu.

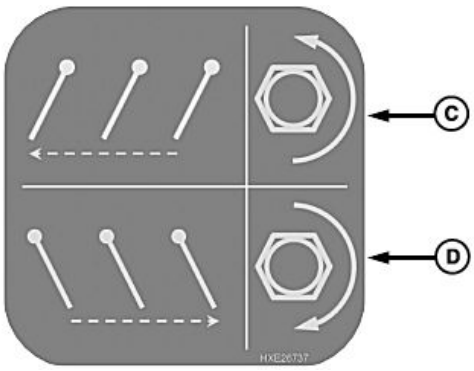
A—Śruba
B—Wskaźnik
C—Przeciwnie do ruchu wskazówek zegara
D—Zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -53-17NOV10-1/1

Płyta odchylająca materiał roślinny

WAŻNE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny, nie należy poruszać dźwignią sterującą płyty odchylającej materiał roślinny podczas pracy maszyny.

Położenie małego ziarna (C):

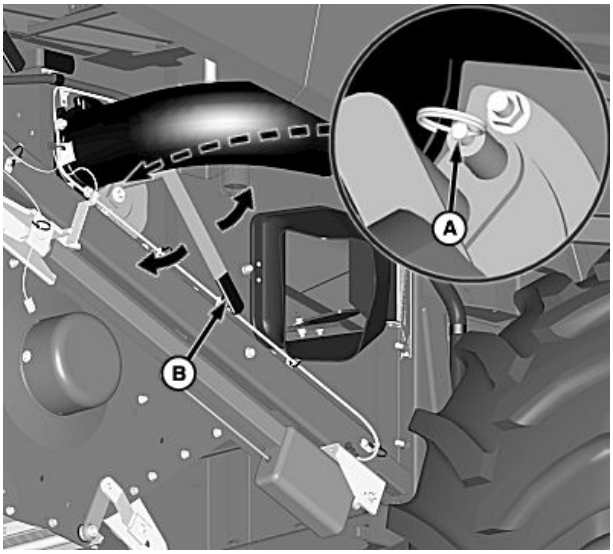
Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "GÓRNĄ" pozycję. Podczas serwisowania kosza sitowego, dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "GÓRNEJ" pozycji.

Położenie dużego ziarna (D):

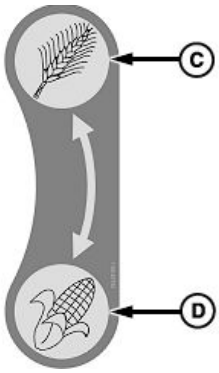
WSKAZÓWKA: Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny powinna znajdować się w "DOLNEJ" pozycji, przy zbiorze kukurydzy lub słonecznika.

Popchnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć dźwignię płyty odchylającej materiał roślinny (B) w "DOLNĄ" pozycję. Płyta odchylająca materiał roślinny zabezpiecza kosz sitowy przed uszkodzeniem, zapobiegając wrzuceniu materiału roślinnego od przodu.

A—Sworzeń blokujący
B—Dźwignia płyty odchylającej materiał roślinny
C—Położenie małego ziarna
D—Położenie dużego ziarna



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

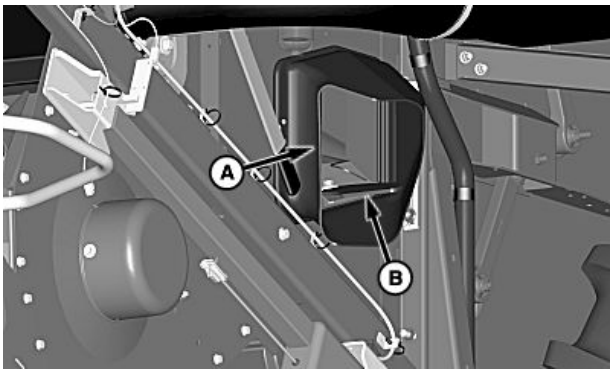
OUO6075,00009BC -53-23NOV10-1/1

Zsuwnie pneumatyczne

Dzięki zsuwniom pneumatycznym (A) umieszczonym po obu stronach rozdrabniacza, kosz sitowy jest mniej obciążony podczas pracy przy niskiej prędkości. Zależnie od warunków zbioru, można zoptymalizować jakość zbiornika ziarna oraz zmniejszyć ilość pyłu na przenośniku pochyłym.

Mieszalnik zsuwni pneumatycznej (B) zapobiega gromadzeniu się materiału roślinnego i zatkaniu zsuwni.

A—Zsuwnia pneumatyczna
B—Mieszalnik zsuwni pneumatycznej



H98136 —UN—20SEP10

OUO6075,00009BD -53-28SEP10-1/1

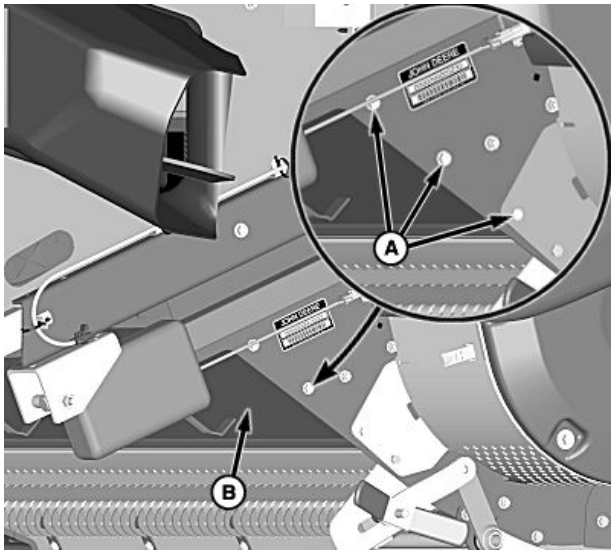
Pokrywa dostępowa rozdrabniacza

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

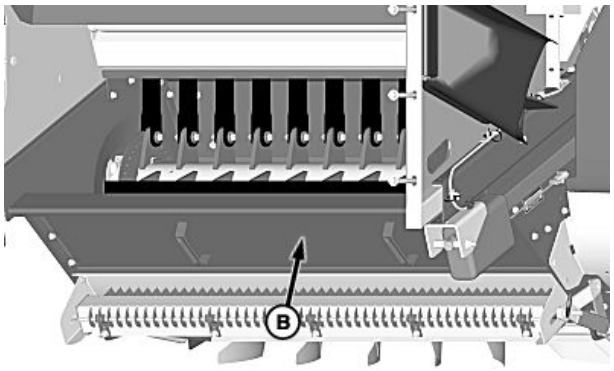
Wyjąć śruby z łbem kulistym (A) z obu stron rozdrabniacza w celu zdjęcia pokrywy dostępowej (B).

A—Śruby

B—Pokrywa dostępowa



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -53-20OCT10-1/1

Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia)—Demontaż

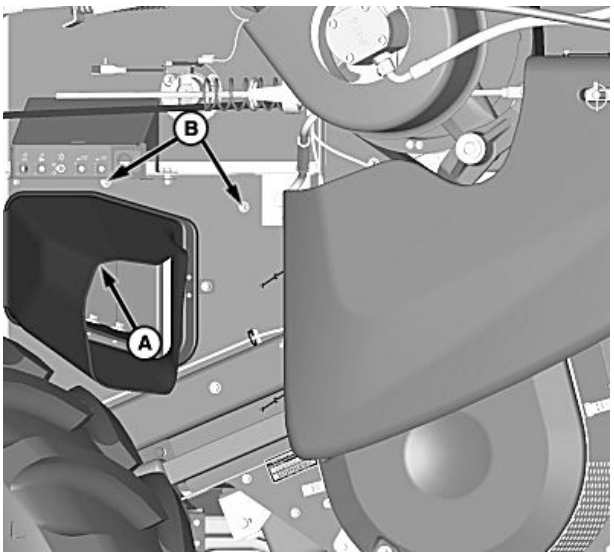
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Podłoga odrzutnika nasiębiernego powinna zostać zamontowana w przypadku dużego ziarna/ziarna kukurydzy, a zdemontowana w przypadku małego ziarna.

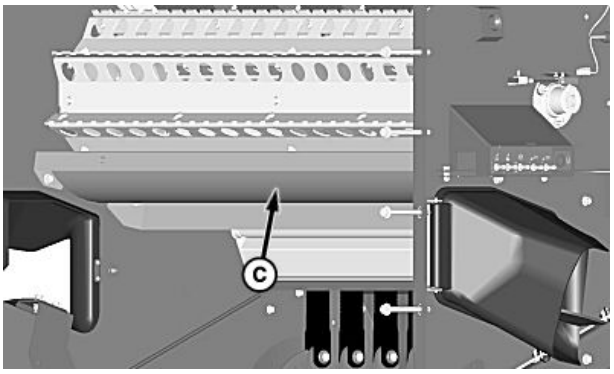
Otworzyć zsuwnię pneumatyczną (A) umieszczoną po obu stronach rozdrabniacza.

Wyjąć śruby z łbem kulistym (B) umieszczone nad zsuwniami pneumatycznymi po obu stronach rozdrabniacza i zdemontować podłogę odrzutnika nasiębiernego (C).

A—Zsuwnie pneumatyczne
B—Śruby (2 szt.)
C—Podłoga odrzutnika nasiębiernego



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -53-18NOV10-1/1

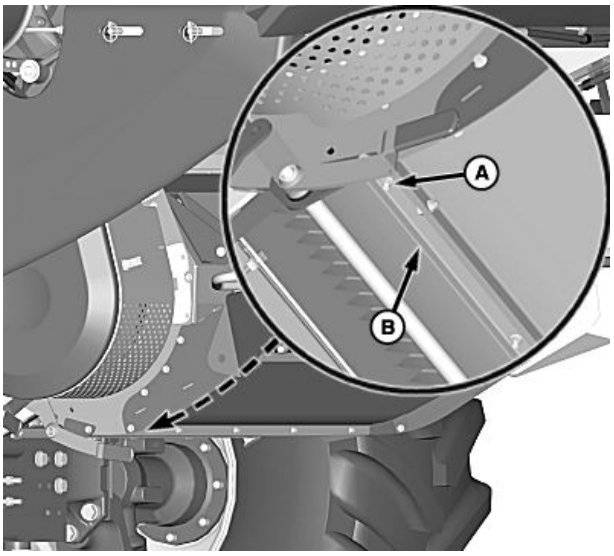
Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja)

WAŻNE: Podczas zbioru kukurydzy drążek regulacyjny musi być wymontowany i umieszczony w położeniu przechowywania. W przypadku niewymontowania drążka regulacyjnego, może zostać uszkodzony element sita kłosowego.

Drążek regulacyjny polepsza jakość cięcia, rozłożenie i szerokość rozrzutu w przypadku trudnej słomy. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Wymontować element (A) i drążek regulacyjny (B) z dolnej części rozdrabniacza.

A—Sprzęt
B—Drążek regulacyjny



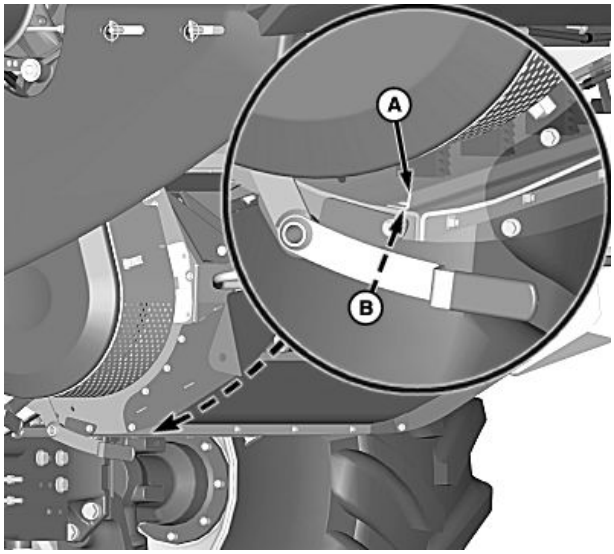
H98138 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-1/2

Podnieść całkowicie rozdrabniacz w celu zamontowania drążka regulacyjnego (A) po wewnętrznej stronie rozdrabniacza, jak pokazano, i zamocować za pomocą elementu (B).

A—Drążek regulacyjny **B—Sprzęt**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -53-21SEP10-2/2

Zespół noży stałych rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.

WSKAZÓWKA: Rozdrabniacz może działać przy wyłączonych nożach, powoduje to jednak gorszą jakość cięcia.

Stosować pozycję pośrednią w celu zoptymalizowania zużycia energii i osiągnięcia satysfakcjonującej długości cięcia.

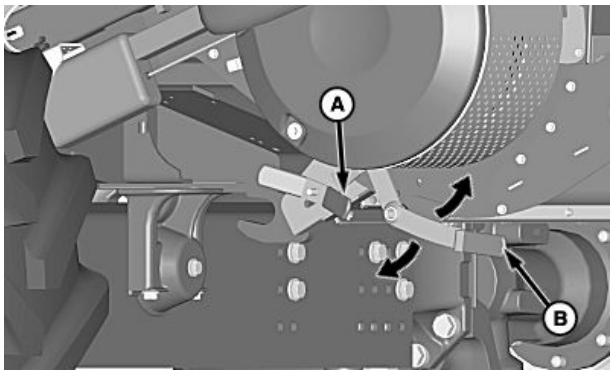
Noże mogą zostać ustawione w dowolnej pozycji. Pozycja noży określa długość cięcia materiału.

Pozycja włączona zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w dół dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się u góry otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.



H98137 —UN—20SEP10

Pozycja włączona zespołu noży

A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**

Pozycja wyłączony zespołu noży:

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię (B) regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C1 -53-21SEP10-1/1

Noże stalnicy rozdrabniacza—Wymiana

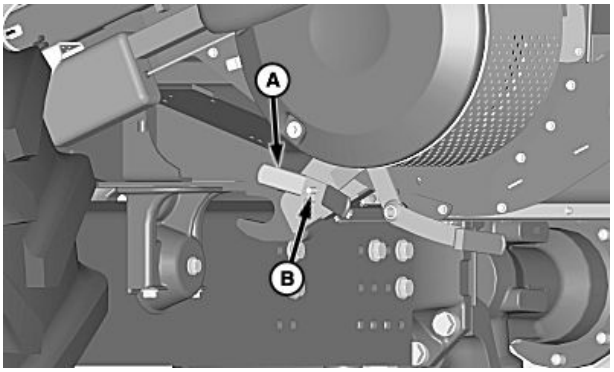
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrza noży są ostre.

Poluzować nakrętkę motylkową (A) na rozdrabniaczu.

Przesunąć w górę dźwignię regulacyjną, aż zespół noży znajdzie się na dole otworu regulacyjnego.

WSKAZÓWKA: Zachować tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży w celu późniejszego montażu.

Przytrzymać zespół noży i zdemontować drążek napinający (B), wypychając go za prawą stronę maszyny.



H98140 —UN—21SEP10

A—Nakrętka motylkowa **B—Drążek napinający**

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-1/2

Wyjąć sworzeń (A) z drążka ustalającego (B).

Poluzować nakrętki blokujące (C) na zaciskach przytrzymujących drążek ustalający.

Przesunąć drążek ustalający, aż odsłoni noże do wymiany.

Zamienić miejscami noże w celu dalszego użytkowania lub wymienić noże na nowe, jeśli są zużyte na obu stronach.

Wyrównać drążek ustalający z nożami.

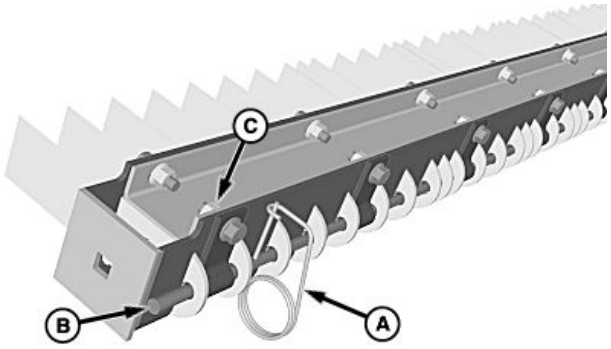
Dokręcić nakrętki blokującą na zaciskach i zamontować sworzeń.

WSKAZÓWKA: Ponownie ustawić tuleję na zewnętrznych końcach zespołu noży.

Zamontować zespół noży i odsunąć drążek napinający z prawej strony maszyny.

Zamontować nakrętkę motylkową i ustawić zespół noży w odpowiednim położeniu.

WAŻNE: W przypadku kukurydzy, zespół noży musi być całkowicie wyłączony.



H82430 —UN—14FEB05

A—Sworzeń **C—Nakrętki blokujące**
B—Pręt mocujący

Dokręcić nakrętkę motylkową, aby zablokować zespół noży.

OUO6075,00009C0 -53-21SEP10-2/2

Nóż środkowego systemu rozdziału—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Ostrze noża jest ostre.

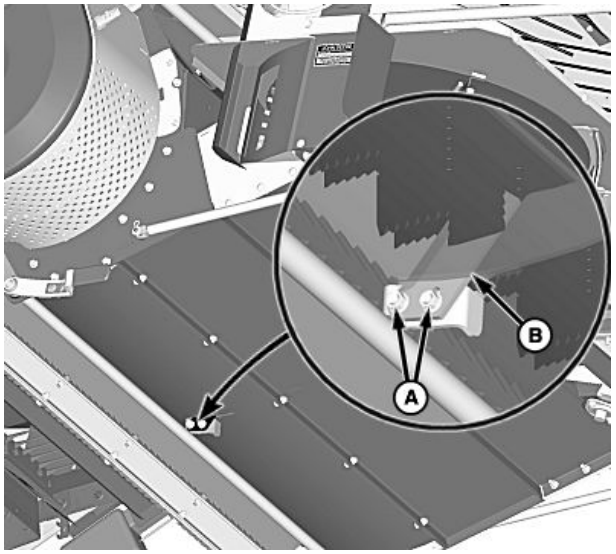
Wymontować element (A) i wyrzucić nóż środkowego systemu rozdziału (B).

WSKAZÓWKA: Nóż powinien być osadzony przy środkowym systemie rozdziału tak, aby nie było odstępu.

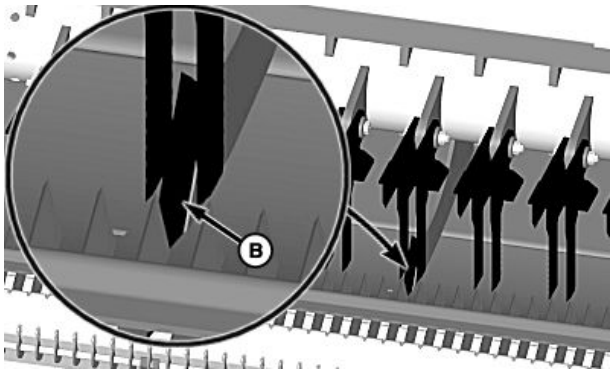
Wymienić nóż środkowego systemu rozdziału i zamontować uprzednio wymontowany element.

A—Sprzęt

B—Nóż środkowego systemu rozdziału



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -53-20OCT10-1/1

Dodatkowe ostrza rozdrabniacza do precyzyjnego cięcia—Wymiana i konfiguracja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Na przykładzie pokazanego wirnika przedstawiono wymianę obydwu rodzajów ostrzy – prostych i łopatkowych. Ostrza należy zawsze montować tak, jak zamontowano je fabrycznie.

Ostrza zewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli noże i tulejki są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że noże będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

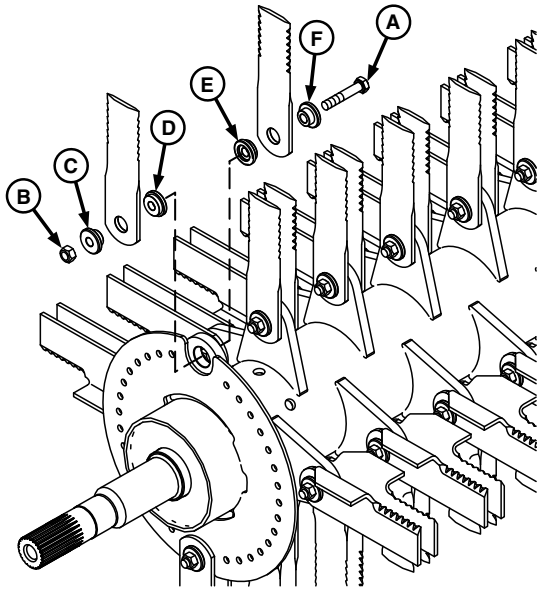
Wykręcić nakrętkę zabezpieczającą (A), śrubę (B) i tuleje (C, D, E i F).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę, podkładkę, tuleje i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Tuleja
D—Tuleja
E—Tuleja
F—Tuleja

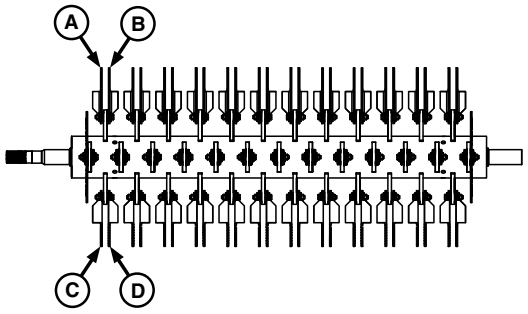
OUO6075,000153C -53-19JUN13-1/3

Konfiguracja ostrzy:

WAŻNE: MUSI być zachowane wyważenie rozdrabniacza. Wymienić OBA ostrza na pojedynczym wsporniku i OBA ostrza na wsporniku przeciwległym (180 stopni). KONIECZNA jest wymiana czterech ostrzy, aby wymienić jedno uszkodzone ostrze lub wymiana wszystkich ostrzy jednocześnie. To jest KONIECZNE do zachowania wyważenia.

Jeśli uszkodzone jest ostrze (A), wymienić ostrza (A—D).

WAŻNE: Przed uruchomieniem rozdrabniacza upewnić się, że jest odpowiedni odstęp pomiędzy nożami nieruchomymi i ostrzami wirnika poprzez obrócenie wirnika ręcznie.



H1107308 —UN—22MAR13

A—D— Ostrza łopatkowe

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153C -53-19JUN13-2/3

Ostrza wewnętrzne:

WSKAZÓWKA: Jeśli noże i tulejki są odkręcane w celu sprawdzenia, upewnić się, że noże będą zamontowane z powrotem na tym SAMYM wsporniku, z którego zostały wymontowane. Jest to konieczne do zachowania wyważenia. Jest dobrą praktyką, aby przed wymontowaniem oznaczyć każde ostrze z osobna.

Podczas instalacji lub wymiany ostrzy, zainstalować nowe elementy mocujące w tym samym kierunku, jak przed wymontowaniem.

Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą (A) i śrubę (B).

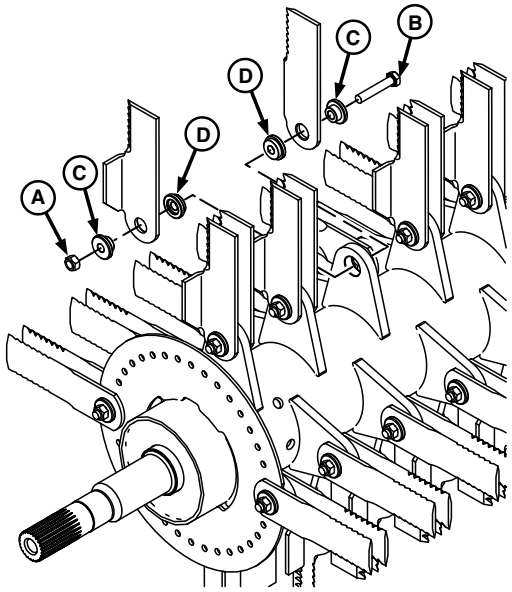
Wymontować i sprawdzić tuleje (C i D).

WSKAZÓWKA: Sprawdzić i wymienić tuleje, nakrętki blokujące i śruby, jeśli są zużyte.

Wymienić ostrza i tuleje. Założyć śrubę i nakrętkę zabezpieczającą. Dokręcić nakrętkę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Nakrętka zabezpieczająca ostrza rozdrabniacza—Moment dokręcania	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Śruba
C—Tuleje
D—Tuleje

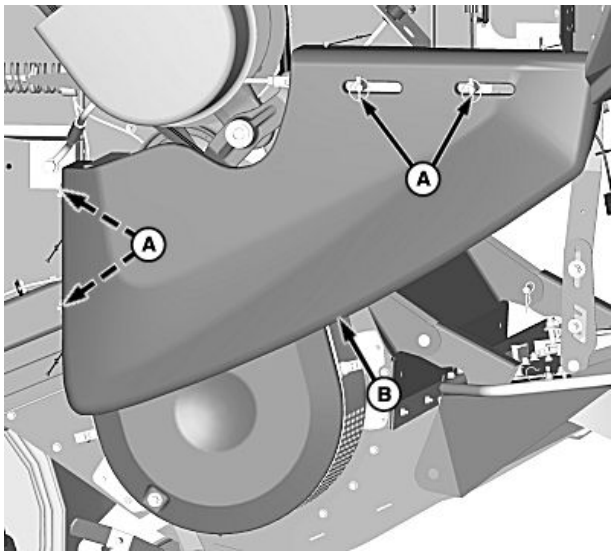
OUO6075,000153C -53-19JUN13-3/3

Noże rozdrabniacza—Centrowanie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Podnieść całkowicie rozdrabniacz i wyjąć zawleczki (A) i osłonę (B).

A—Zawleczki
B—Osłona



H98146 —UN—21SEP10

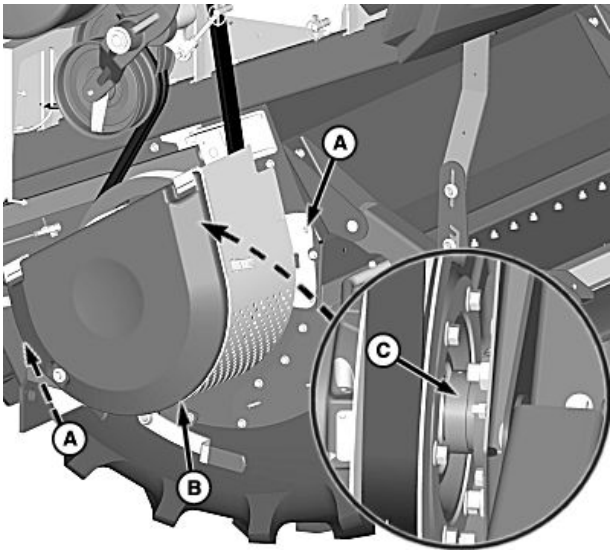
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-1/4

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z lewej strony.

A—Śruby (4 szt.)
B—Osłona
C—Kołnierz blokujący



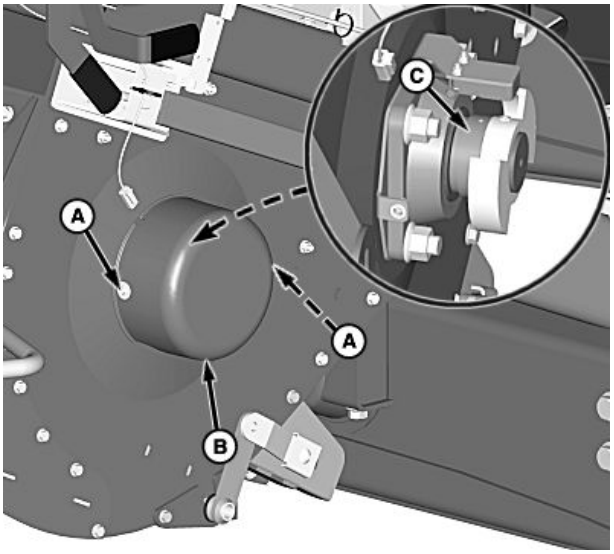
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-2/4

Wymontować śruby z łbem kulistym (A) i pokrywę łożyska (B).

Poluzować śrubę ustalającą i kołnierz blokujący (C) z prawej strony.

A—Śruby (2 szt.)
B—Pokrywa łożyska
C—Kołnierz blokujący



H98148 —UN—21SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

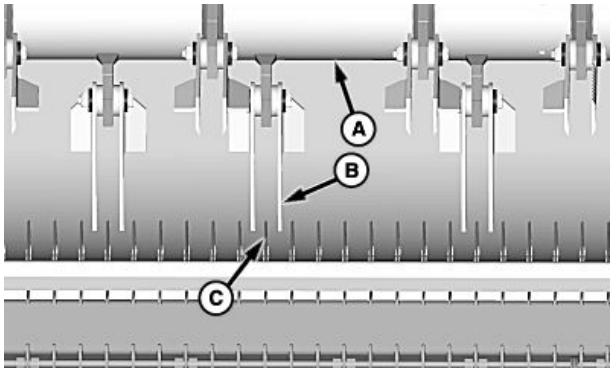
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-3/4

Ustawić rotor (A) rozdrabniacza po prawej lub po lewej stronie, aby wszystkie łopatki rotora (B) przesunęły się za stalnicę (C).

Dokręcić kołnierze blokujący po obu stronach, w kierunku obrotu i zamocować za pomocą śrub ustalających.

Zainstalować pokrywę łożyska po prawej stronie oraz osłony rozdrabniacza po lewej stronie.

A—Wirnik rozdrabniacza
B—Łopatki wirnika
C—Stalnica



H87317 —UN—30JAN07

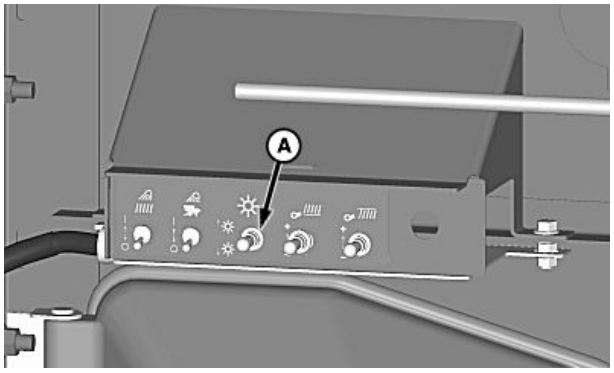
OUO6075,00009C4 -53-21SEP10-4/4

Przełącznik regulacji rozdrabniacza

Przełącznik regulacji rozdrabniacza (A) znajduje się po lewej stronie maszyny.

Przełącznik regulacji rozdrabniacza umożliwia operatorowi podnoszenie lub opuszczanie rozdrabniacza do różnych pozycji.

A—Przełącznik rozdrabniacza



H97565 —UN—14SEP10

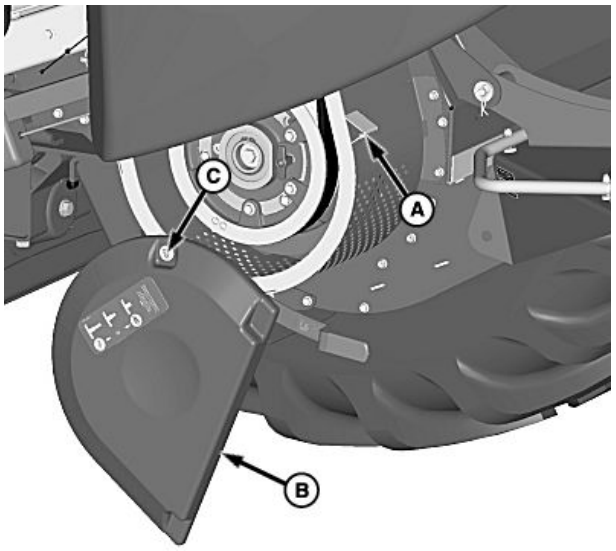
OUO6075,00009C6 -53-21SEP10-1/1

Prędkości napędu rozdrabniacza—Zmiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Odblokować zatrzask (A) i obrócić osłonę (B) na osi (C).

A—Płytka
B—Osłona
C—Oś obrotu



H105440 —UN—18MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000113F -53-18MAY12-1/2

Położenie niskiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (B).

- Kukurydza

Położenie neutralne:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (C).

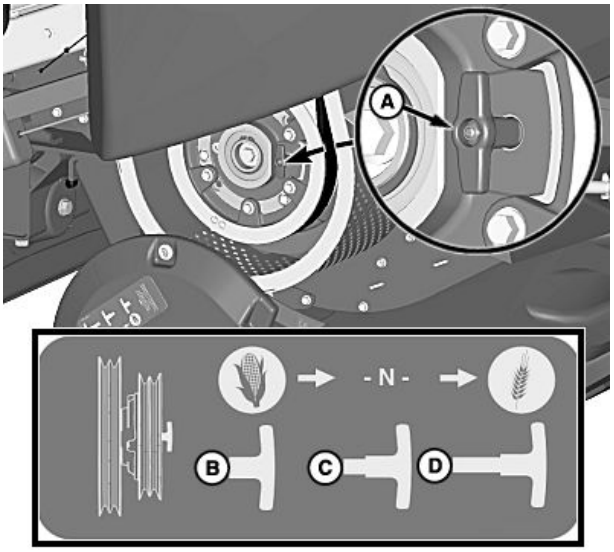
Położenie wysokiej prędkości:

WSKAZÓWKA: Może być konieczne nieznaczne obrócenie koła pasowego podczas przesuwania dźwigni.

Przesunąć dźwignię (A) do położenia (D).

- Ziarno

Zamknąć osłonę i zachować razem z zatrzaskiem.



H105441 —UN—18MAY12

A—Dźwignia
B—Położenie niskiej prędkości
C—Położenie neutralne
D—Położenie wysokiej prędkości

OUO6075,000113F -53-18MAY12-2/2

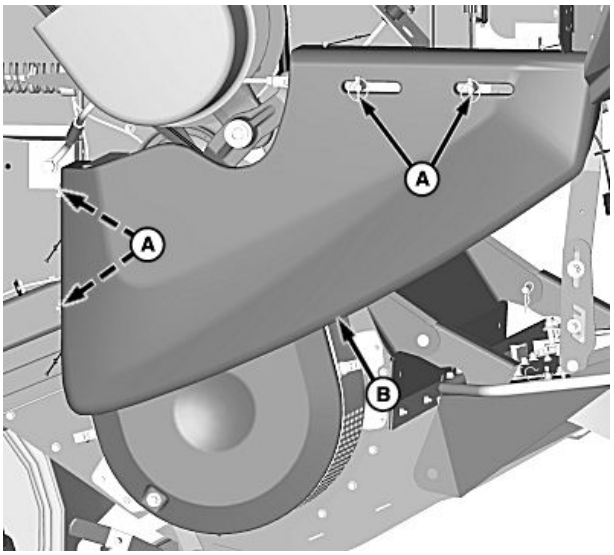
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pasy.

Wyjąć zawleczki sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Zawleczki sprężyste **B—Osłona**



H98146 —UN—21SEP10

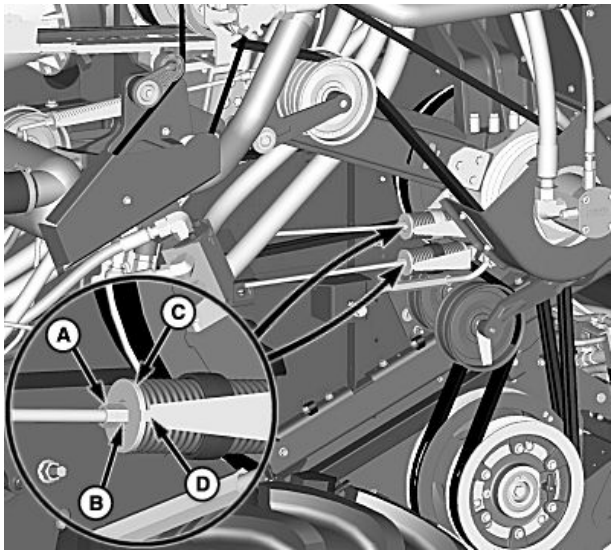
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013DF -53-18JUN13-1/2

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -53-18JUN13-2/2

Pas rozdrabniacza—Wymiana

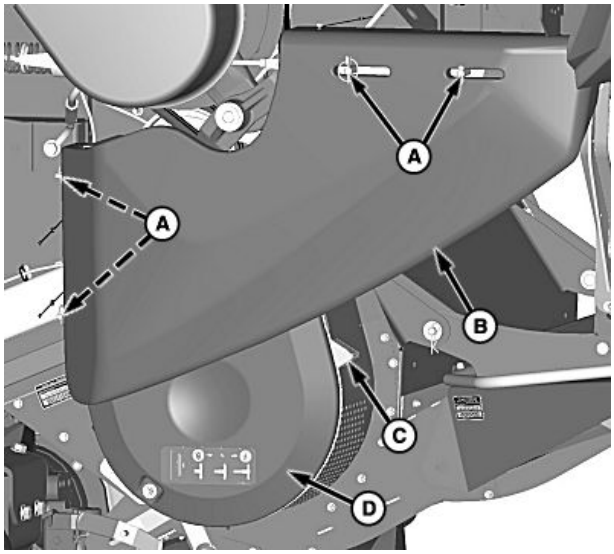
UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: W celu ułatwienia montażu pasa rozdrabniacz należy przesunąć do położenia środkowego.

Wyjąć zawleczki sprężyste (A) i zdjąć osłonę (B).

Zwolnić zatrzask (C) i obrócić osłonę (D) aż do otwarcia.

A—Zawleczki sprężyste
B—Osłona
C—Zatrzask
D—Osłona



H105442 —UN—18MAY12

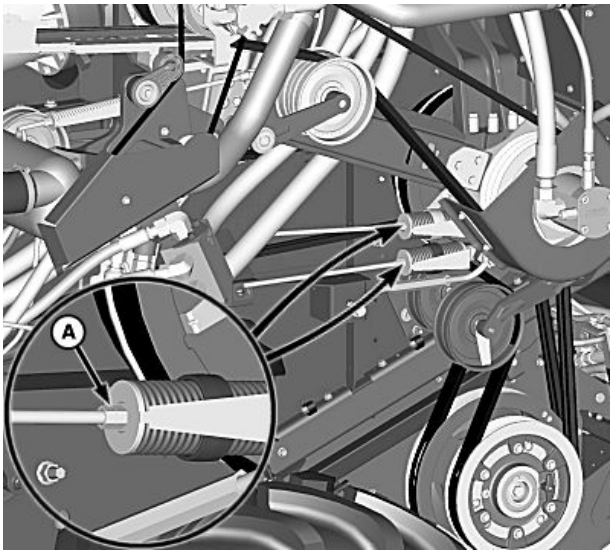
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-1/10

WSKAZÓWKA: Zaznaczyć lokalizację nakrętek napinacza przed poluzowaniem, w celu ułatwienia ponownego montażu.

Poluzować nakrętki (A), aby zwolnić napięcie pasa.

A—Nakrętki

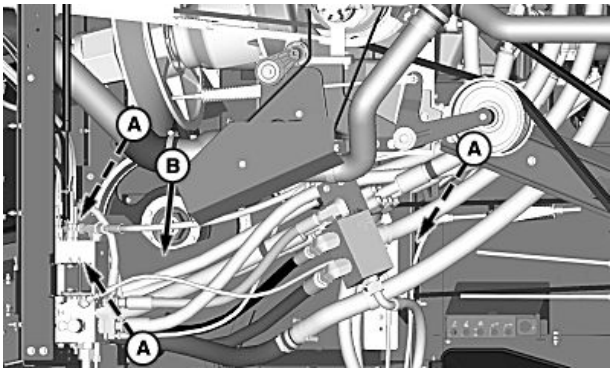


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-2/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby **B—Osłona**



H108266 —UN—18JUN13

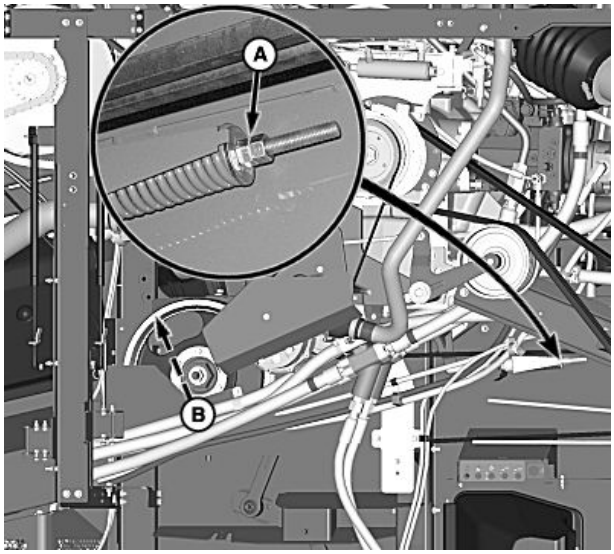
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-3/10

Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa odrzutnika rozładowującego (B).

A—Nakrętki

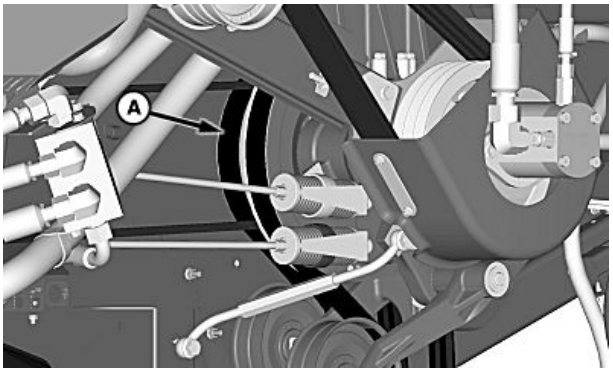
B—Pas odrzutnika rozładowującego



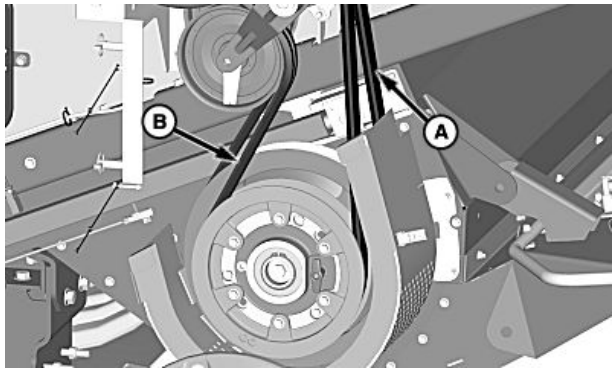
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-4/10

Wewnętrzny pas rozdrabniacza:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)

B—Pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pas w taki sposób, aby mieścił się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) z górnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (B) z dolnych kół pasowych.

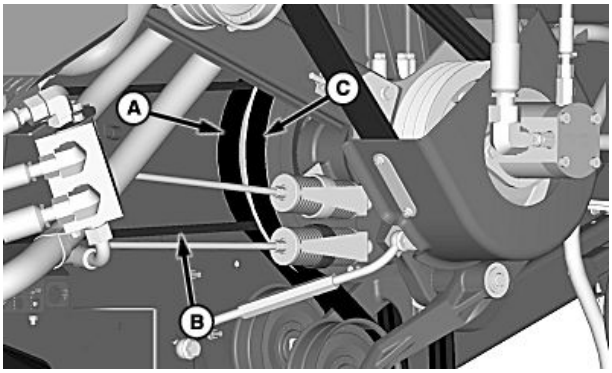
Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) z dolnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

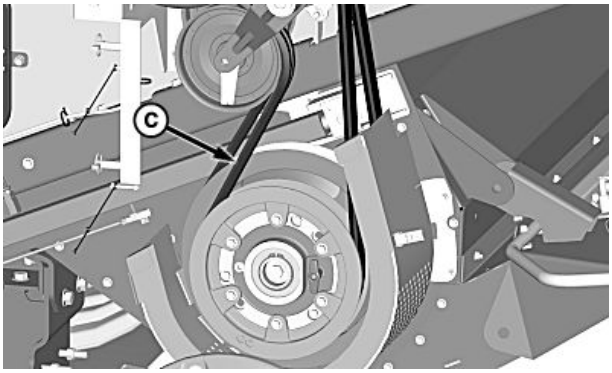
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-5/10

Pas rozdrabniacza (zewnętrzny):



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny)
B—Pas odrzutnika rozładowującego
C—Pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny)

WSKAZÓWKA: Obrócić pasy w taki sposób, aby mieściły się między kołem pasowym a osłoną boczną.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (wewnętrzny) (A) i pas odrzutnika rozładowującego (B) z górnych kół pasowych.

Zdjąć pas napędu rozdrabniacza (zewnętrzny) (C) z górnych i dolnych kół pasowych.

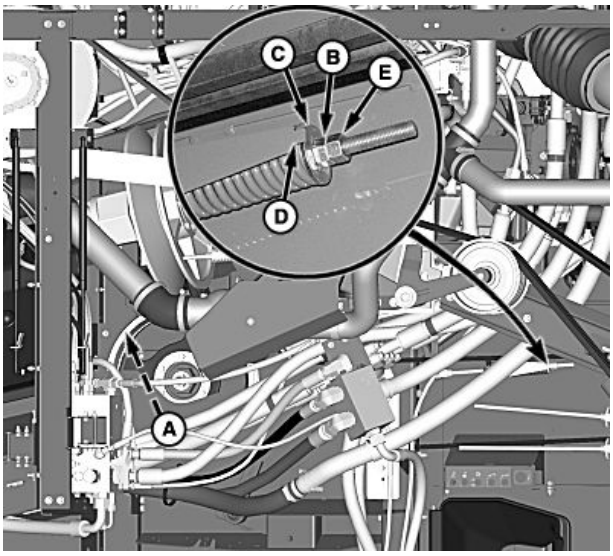
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-6/10

Zamontować pas odrzutnika rozładowującego (A) na kole pasowym.

Dokręcić nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę blokującą (E).

A—Pas odrzutnika rozładowującego
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr
E—Nakrętka zabezpieczająca



H108277 —UN—18JUN13

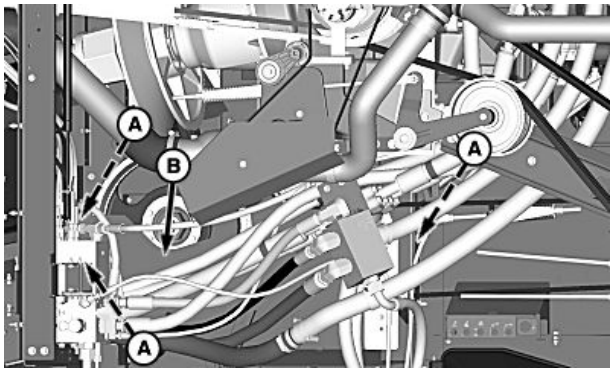
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-7/10

Zamontować osłonę (B) i przymocować za pomocą śrub (A).

A—Śruby

B—Osłona



H108266 —UN—18JUN13

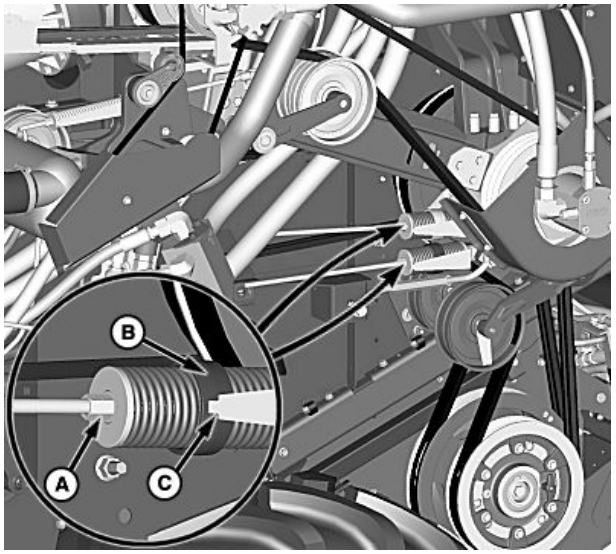
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-8/10

Obniżyć rozdrabniacz do położenia środkowego.

Dokręcić nakrętki (A), aż prowadnica sprężyny (B) znajdzie się na końcu manometru (C), jak pokazano.

A—Nakrętki
B—Prowadnica sprężyny

C—Manometr



H108278 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

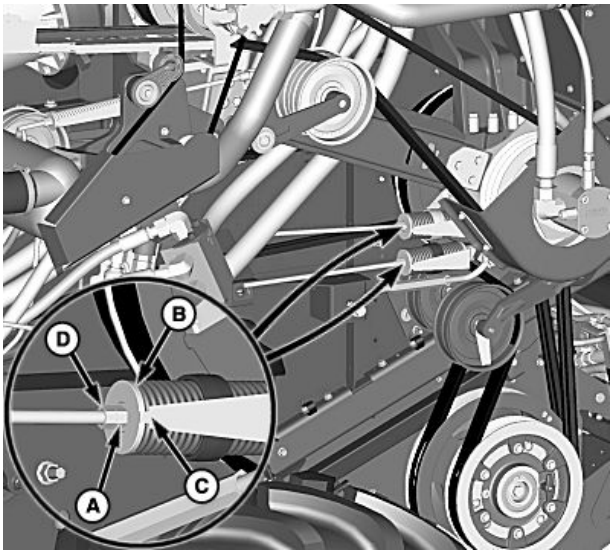
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-9/10

Obniżyć całkowicie rozdrabniacz, aby odpowiednio napiąć pas.

Dokręcić nakrętkę (A), aż podkładka (B) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (C) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (D).

Zamontować osłonę i zamocować za pomocą zawleczek sprężystych.

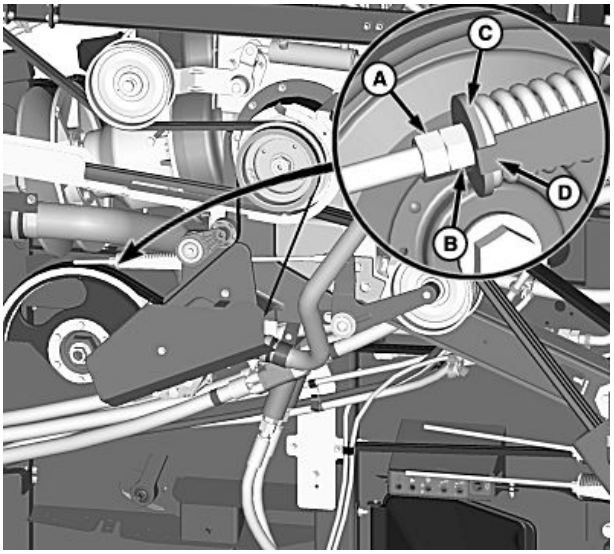
A—Nakrętka
B—Podkładka
C—Manometr
D—Nakrętka zabezpieczająca



H108279 —UN—18JUN13

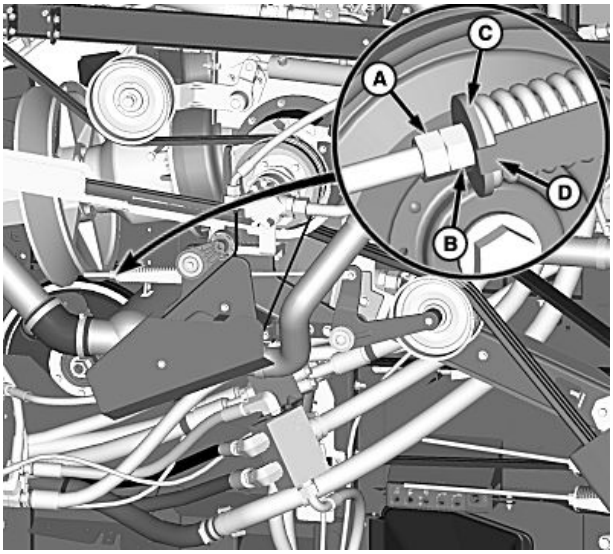
OUO6075,00013E0 -53-18JUN13-10/10

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Regulacja



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Nakrętka zabezpieczająca
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Manometr

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wał pośredni rozdrabniacza znajduje się po lewej stronie w górnej części rozdrabniacza.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A) i dokręcać nakrętkę (B), aż podkładka (C) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (D) i dołem występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą.

OUO6075,000153D -53-19JUN13-1/1

Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

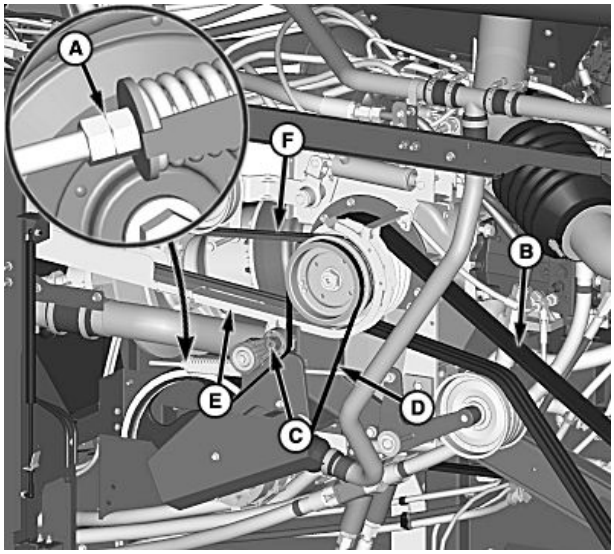
Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Ramię napinacza
D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



H108282 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

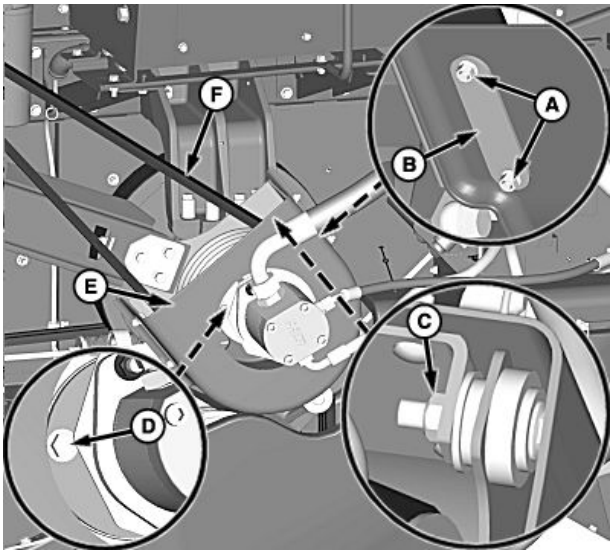
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Założyć nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OUO6075,00013E4 -53-18JUN13-2/5

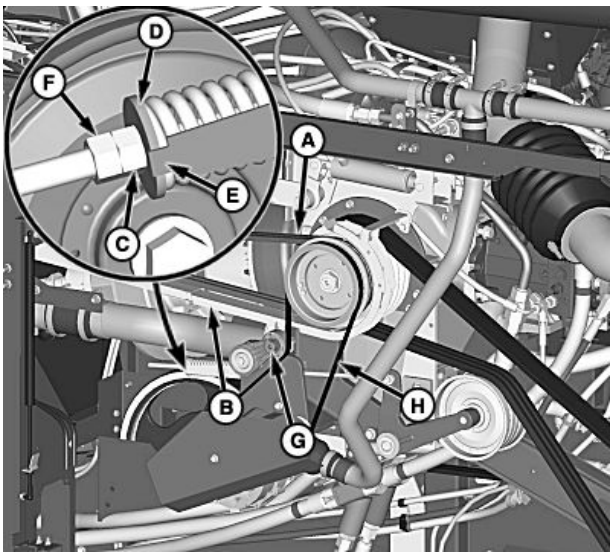
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108284 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013E4 -53-18JUN13-3/5

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

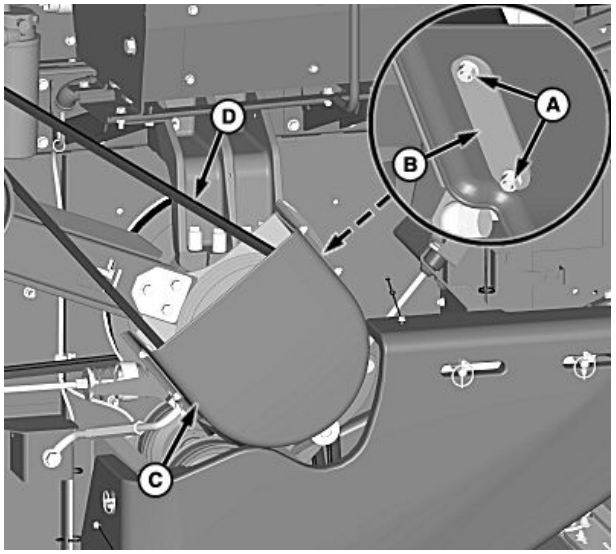
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Założyć nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,00013E4 -53-18JUN13-4/5

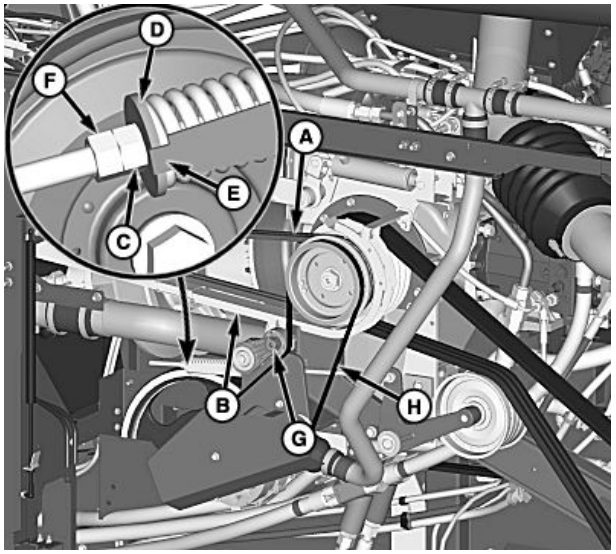
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -53-18JUN13-5/5

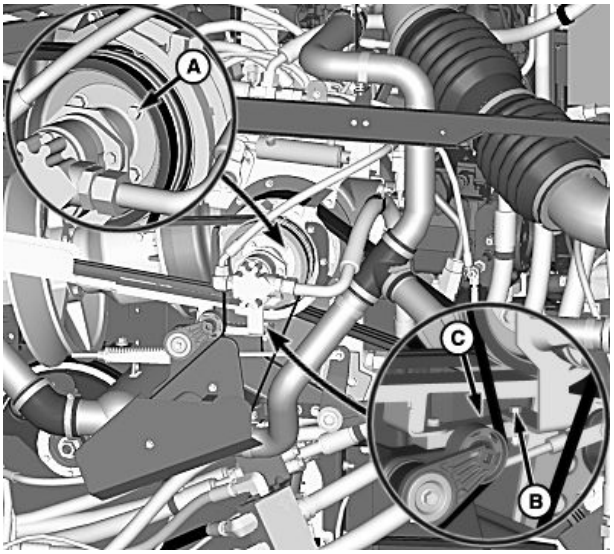
Pas wału pośredniego rozdrabniacza—Wymiana (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Odkręcić śruby (A) i wymontować elementy mocujące (B) z nakładki izolacyjnej (C).

Wymontować na boku zespół pompy oraz wspornik.

A—Śruby (4 szt.)
B—Elementy mocujące
C—Nakładka izolacyjna



H108283 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -53-19JUN13-1/8

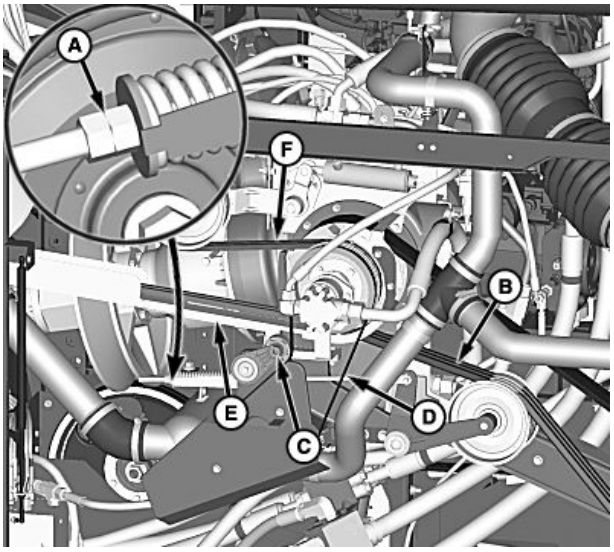
Poluzować nakrętki (A), aby zredukować napięcie pasa wału pośredniego rozdrabniacza (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (C) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (D).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (E).

Wymontować i zachować pasy napędowe ślimaka wyładowczego (F).

A—Nakrętki
B—Pas wału pośredniego rozdrabniacza
C—Ramię napinacza
D—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)
E—Prowadnica pasa
F—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego



H108286 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153E -53-19JUN13-2/8

Z pompą hydrauliczną:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony.

Wymontować nakrętkę (C) ze wspornika zespołu pompy.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić przy demontażu, czy podkładki wraz z nakładką izolacyjną pozostały na swoim miejscu. Zamontować uprzednio wymontowaną nakrętkę, aby zamocować na swoim miejscu podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi po demontażu zespołu.

Wykręcić śruby (D) z zespołu pompy.

Zdjąć osłonę (E) i wspornik zespołu pompy.

Podeprzeć z boku osłonę oraz wspornik zespołu pompy.

Wymontować pas wału pośredniego (F) z dolnych i górnych kół pasowych.

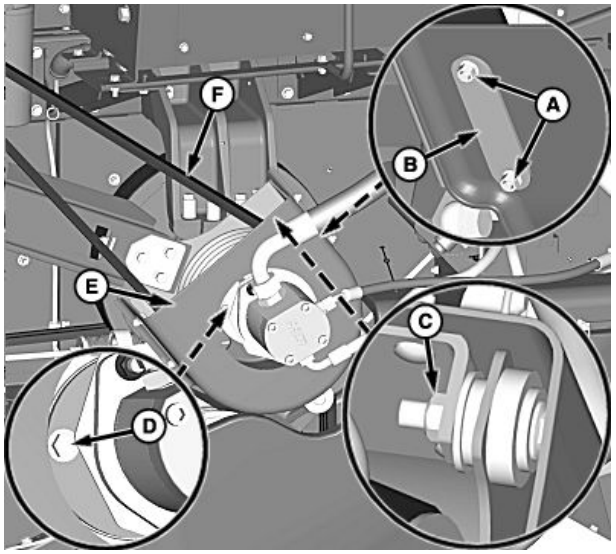
Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

WSKAZÓWKA: Wyrównać położenie klina wału na zespole pompy z rowkiem klinowym w kole pasowym. Sprawdzić, czy podkładki wraz z nakładkami izolacyjnymi znajdują się na swoim miejscu na wsporniku zespołu pompy.



H98502 —UN—20OCT10

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Nakrętka
D—Śruba (2 szt.)
E—Osłona
F—Pas wału pośredniego rozdrabniacza

Zainstalować osłonę i wspornik zestawu pompy oraz zamocować za pomocą nakrętki.

Założyć nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

OUO6075,000153E -53-19JUN13-3/8

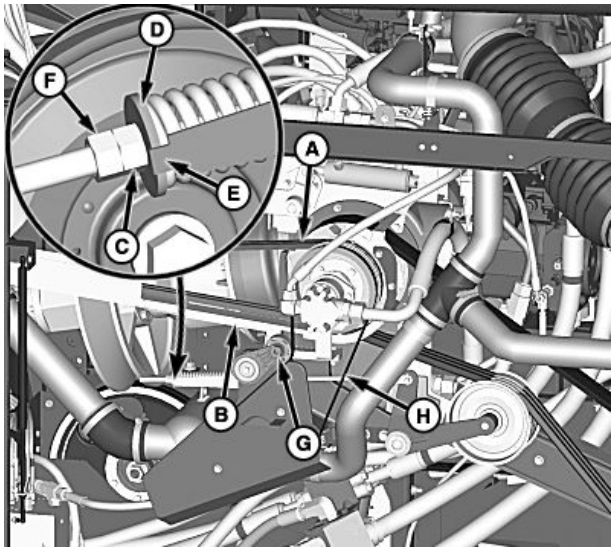
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108287 —UN—18JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153E -53-19JUN13-4/8

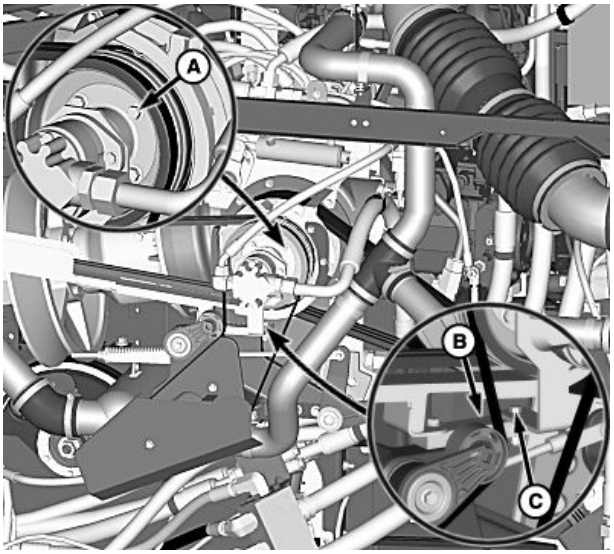
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Założyć nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakładka izolacyjna
C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -53-19JUN13-5/8

Bez pompy hydraulicznej:

Wymontować elementy mocujące (A) i nakładkę (B) po obydwu stronach osłony (C).

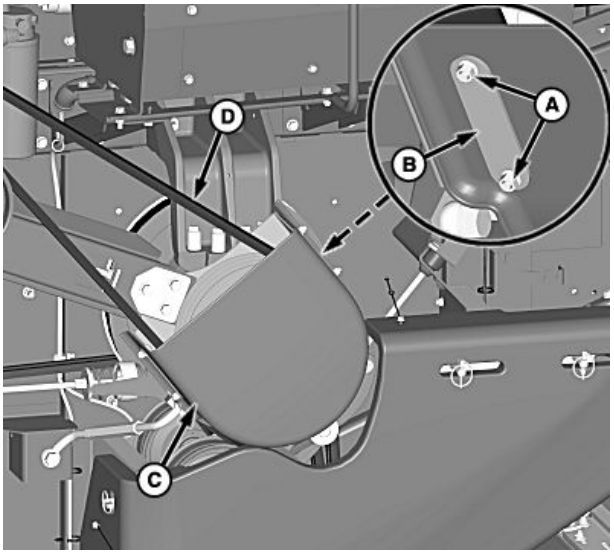
Wymontować pas wału pośredniego (D) z dolnych i górnych kół pasowych.

Założyć nowy pas, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać osłonę z otworami wspornika.

Założyć nakładkę z obu stron osłony i przymocować ją za pomocą odpowiednich elementów mocujących.

A—Elementy mocujące
B—Nakładka
C—Osłona
D—Pas wału pośredniego rozdrabniacza



H98500 —UN—08OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153E -53-19JUN13-6/8

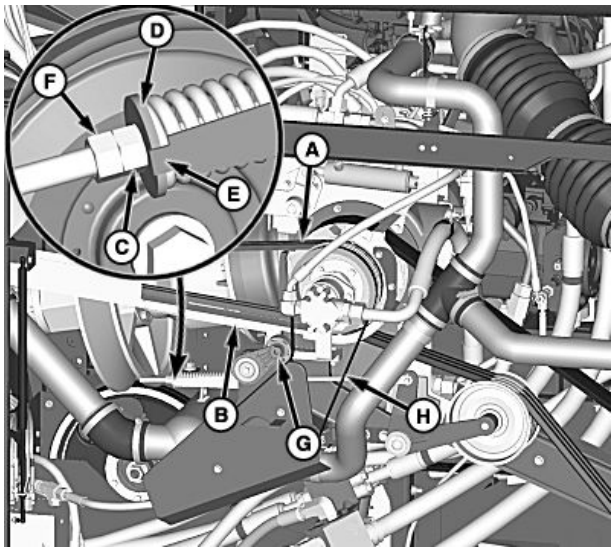
Założyć pasy napędowe ślimaka wyładowczego (A).

Zamontować prowadnicę pasa (B) i przymocować za pomocą śrub.

Dokręcić nakrętkę (C), aż podkładka (D) znajdzie się pomiędzy końcem manometru (E) i dolną częścią występu. Dokręcić nakrętkę zabezpieczającą (F).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (G), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (H).

A—Pasy napędowe ślimaka wyładowczego
B—Prowadnica pasa
C—Nakrętka
D—Podkładka
E—Manometr
F—Nakrętka zabezpieczająca
G—Ramię napinacza
H—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -53-19JUN13-7/8

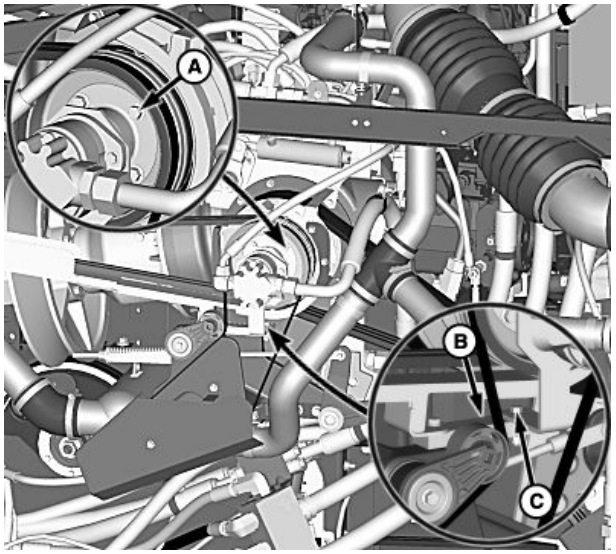
Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby (A) zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Założyć nakładkę izolacyjną (B) i przymocować ją za pomocą elementów mocujących (C).

A—Śruby (4 szt.)
B—Nakładka izolacyjna
C—Elementy mocujące



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -53-19JUN13-8/8

Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast—Wymiana

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdemontować element (A) oraz wspornik (B).

Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić wspornik gumowy (C) i palce (D). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

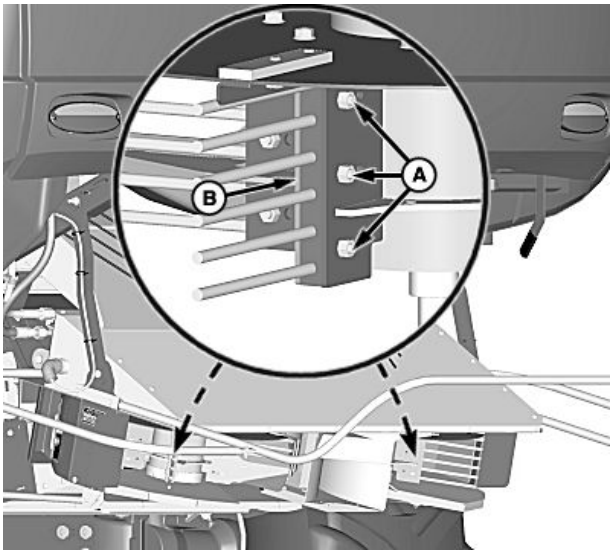
WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki gumowe, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

Zamontować zamienny wspornik gumowy oraz palce, zależnie od potrzeb.

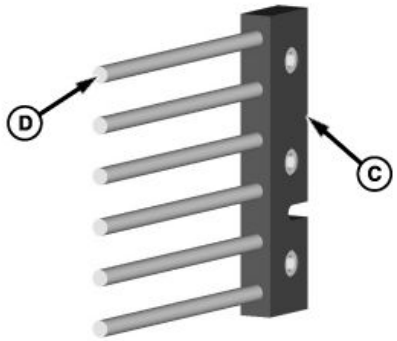
Upewnić się, czy wspornik gumowy wraz z drugim wspornikiem są umieszczane w tych samych otworach, z których usunięto poprzednie wsporniki.

Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

A—Sprzęt
B—Wspornik
C—Wspornik gumowy
D—Palce



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000A32 -53-15JUN11-1/2

Odkręcić śruby (A) z płyty (B).

Sprawdzić i, w razie potrzeby, wymienić wspornik łopatki (C). Skontaktować się z dealerem firmy John Deere, aby uzyskać części zamienne.

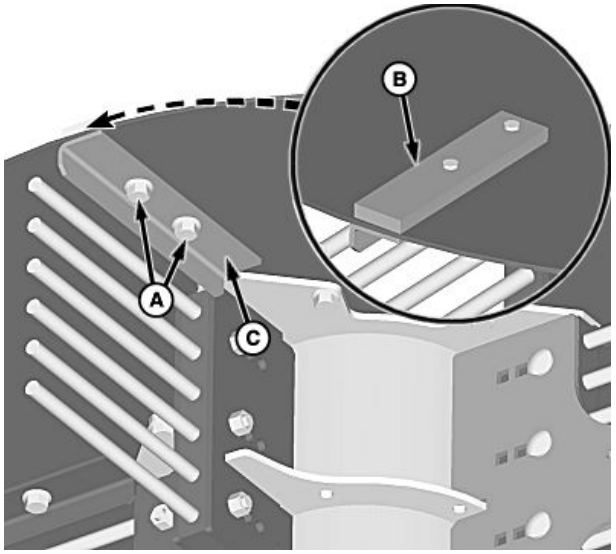
WAŻNE: Wymienić wszystkie wsporniki łopatki, aby zachować wyważenie podczas ruchu obrotowego tarczy.

Zamontować w razie potrzeby wymienny wspornik łopatki.

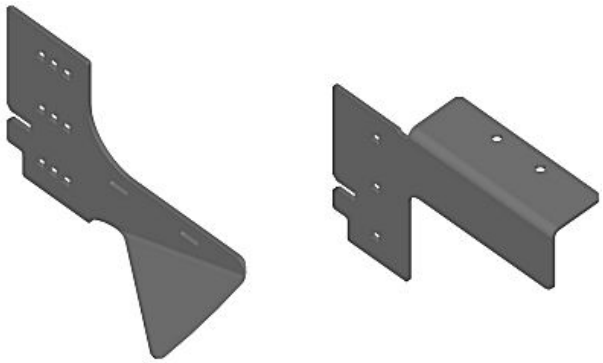
Dokręcić element i, zależnie od potrzeby, powtórzyć czynności przy pozostałych nożach tarczy.

WSKAZÓWKA: Zdjąć łopatki do drobnych ziaren i zamontować łopatki do kukurydzy zależnie od tego, co jest potrzebne do zbioru roślin.

A—Śruby
B—Płyta
C—Wsporniki łopatki



H98695 —UN—19OCT10



H1102241 —UN—23JUN11

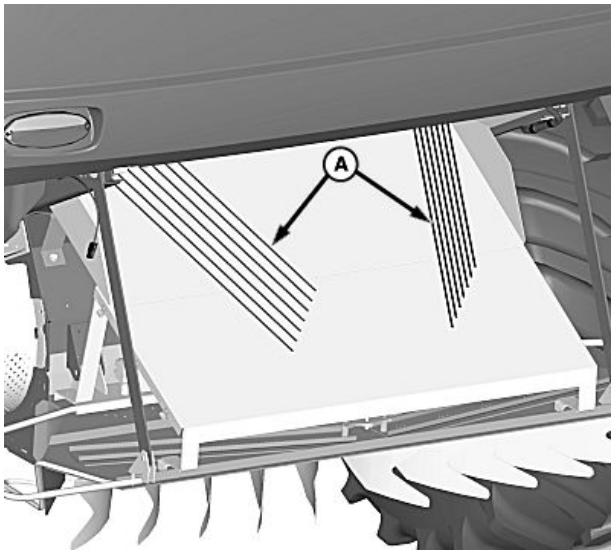
Łopatka do drobnych ziaren / łopatka do kukurydzy

OUO6075,0000A32 -53-15JUN11-2/2

Grabie zgarniające do pokosu

Grabie zgarniające (A) używane są do kierowania pociętej słomy do węższego pokosu.

A—Grabie zgarniające



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -53-23NOV10-1/1

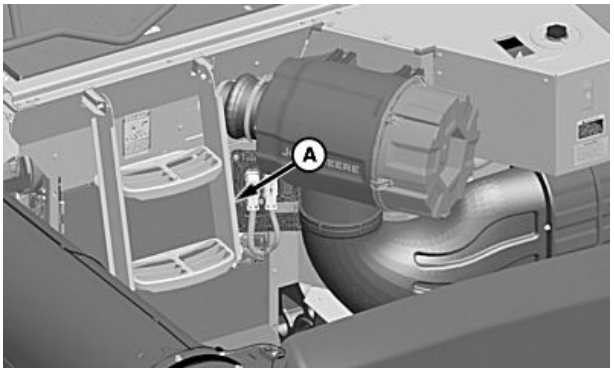
Zbiornik ziarna/drabinka silnika

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

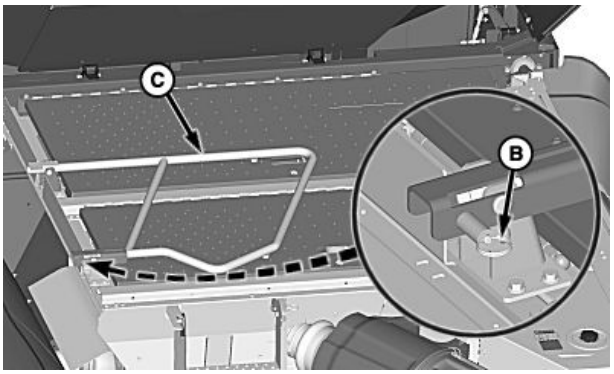
Wykorzystać drabinkę (A), aby dostać się do zbiornika.

Pociągnąć sworzeń blokujący (B) i obrócić poręcz (C) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

A—Drabinka
B—Sworzeń blokujący
C—Poręcz



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

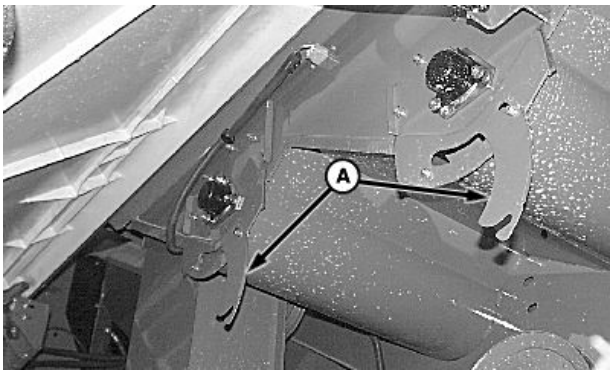
OUO6075,00007CA -53-23JUN11-1/1

Otwory spustowe zbiornika ziarna

Pokrywy otworu spustowego w zbiorniku ziarna (A) są umieszczone na końcu, po prawej stronie obu ślimaków poprzecznych i powinny zostać otwarte podczas przechowywania lub w celu oczyszczenia zbiornika ziarna.

Poluzować śruby i wysunąć pokrywy z otworów.

A—Pokrywa otworu spustowego



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -53-21OCT10-1/1

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna

Rynna do poboru próbek ze zbiornika ziarna (A) pozwala operatorowi pobrać próbkę zebranego materiału roślinnego ze ślimaka załadunku, bez konieczności wchodzenia do zbiornika ziarna.

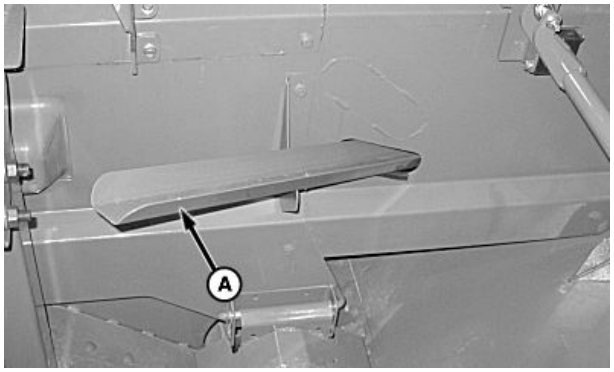
Po napełnieniu maszyny zebranym materiałem roślinnym, przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne i użyć hamulca parkingowego.

Wyłączyć heder, lecz pozostawić włączony separator.

UWAGA: Nie wymagana jest obecność drugiej osoby w celu sprawdzenia przygotowania próbki ze zbiornika ziarna.

Otworzyć pokrywę (B). Dolny koniec rynny zbiornika ziarna wysypuje próbkę zebranego materiału roślinnego.

A—Rynna do poboru próbek **B—Osłona dostępu**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -53-13DEC10-1/1

Czujniki napełnienia zbiornika ziarna—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Aby uruchomić brzęczyk, napęd hedera musi być włączony.

Czujnik napełnienia zbiornika ziarna w 3/4:

Czujnik napełnienia w 3/4 (A) znajduje się z przodu ślimaka załadunku czystego ziarna lub na prawej pokrywie zbiornika ziarna. W przypadku małego strumienia materiału roślinnego, czujnik zbiornika ziarna (C) może zostać przesunięty do dolnego otworu w pokrywie zbiornika ziarna po prawej stronie.

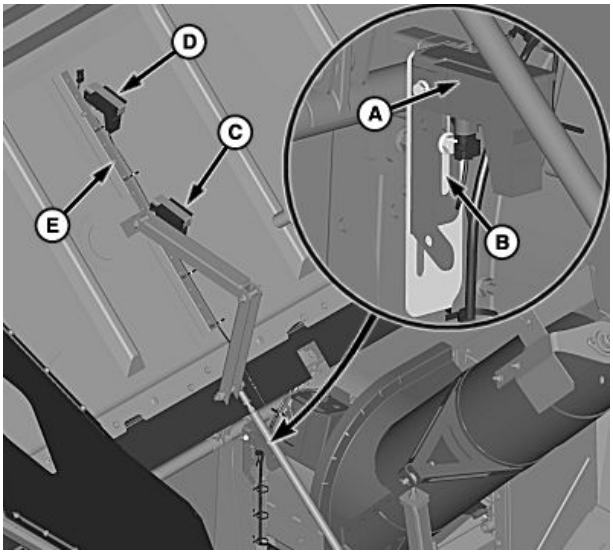
Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w rowku (B) lub w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napełnionego w 3/4 zbiornika ziarna.

Gdy zbiornik ziarna jest napełniony w 3/4, przednie obrotowe światła sygnalizacyjne zapalają się aby dostarczyć sygnał do operatora wózka z ziarnem, że zbiornik ziarna jest prawie pełny.

Czujnik napełnienia zbiornika ziarna w 4/4:

Czujnik napełnienia w 4/4 (D) znajduje się w przedłużeniu zbiornika ziarna po prawej stronie lub w pokrywie zbiornika ziarna.



H96916 —UN—16JUN10

A—Czujnik napełnienia w 3/4
B—Rowek
C—Czujnik napełnienia w 3/4 (lokalizacja opcjonalna)
D—Czujnik napełnienia w 4/4
E—Otwory

Gdy ziarno osiąga poziom czujnika, na wyświetlaczu pokazuje się ikona napełnionego w 4/4 zbiornika ziarna.

Wyregulować czujnik, przesuwając go wyżej lub niżej w otworach (E), aby ustawić punkt włączenia przełącznika. Im wyżej umieszczony jest czujnik, tym pełniejszy będzie zbiornik ziarna w chwili zadziałania brzęczyka.

OUO6075,000104A -53-27FEB12-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Działanie

UWAGA: Przed transportem maszyny po drodze, pokrywy zbiornika ziarna muszą zostać zamknięte, a antena musi zostać przymocowana za pomocą haczyka na dachu kabiny. Unikać dotykania nisko wiszących przewodów wysokiego napięcia i gałęzi drzew.

WSKAZÓWKA: Separator nie włącza się aż do chwili całkowitego otwarcia pokryw zbiornika ziarna.

Po otwarciu pokryw zbiornika ziarna, ślimak załadunku czystego ziarna podnosi się. Po zamknięciu pokryw, ślimak pochyla się do dołu.

Nacisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A) w podłokietniku. W celu uzyskania dalszych informacji o podnoszeniu lub obniżaniu pokryw zbiornika ziarna, patrz Ustawienia funkcji składania w rozdziale Ekrany wyświetlacza CommandCenter.

A—Przełącznik skrótu funkcji składania



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -53-15JUN10-1/1

Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

WSKAZÓWKA: Wyregulować wyłącznie śruby rzymskie po lewej stronie maszyny. Brak możliwości regulacji śrub rzymskich po prawej stronie maszyny.

Całkowicie unieść pokrywy zbiornika ziarna.

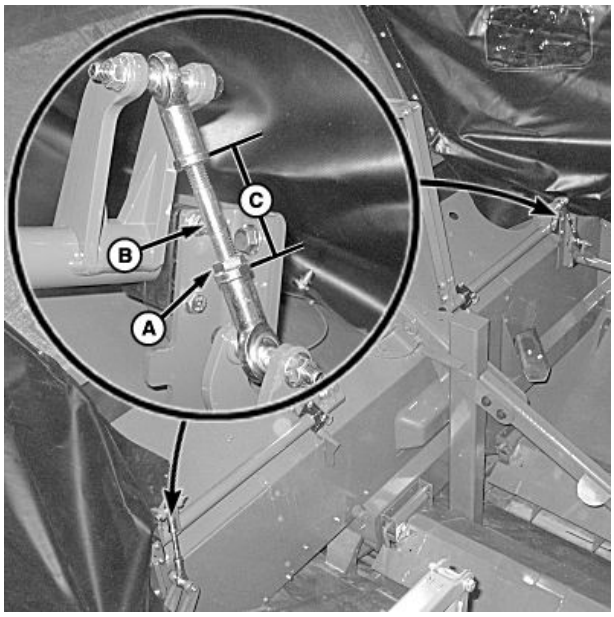
Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować śrubę (B) aż do osiągnięcia nominalnej odległości (C) między końcami śruby rzymskiej, jak pokazano.

WSKAZÓWKA: Poprzez zwiększenie odległości śruby rzymskiej, powiększa się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Poprzez zmniejszenie odległości śruby rzymskiej, zmniejsza się prześwit między lewą pokrywą i przednią/tylną pokrywą.

Dokręcić nakrętkę po osiągnięciu właściwej odległości.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku drugiej śruby rzymskiej.



H96901 —UN—15JUN10

A—Nakrętka
B—Śruba
C—Odległość nominalna, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -53-21OCT10-1/1

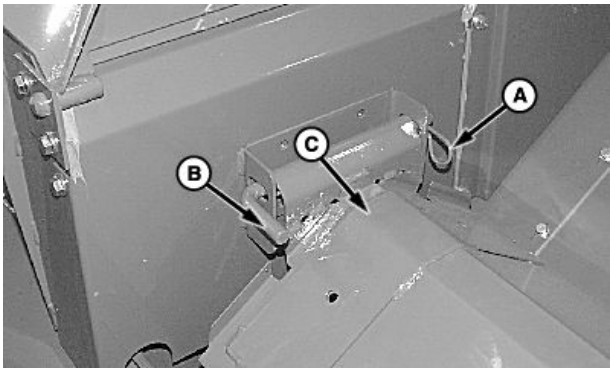
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Wymontować sworznie blokujące (A) i sworznie (B) przytrzymujące końce pokrywy ślimaka (C) przy zbiorniku ziarna. Przytrzymać pokrywę w odpowiednim położeniu i zainstalować uprzednio wymontowane sworznie wraz ze sworzniami blokującymi.

Pokrywy powinny być ustawione poziomo oraz być zamontowane w ten sposób, aby każda z pokryw znajdowała się w tej samej odległości od ślimaka, na całej długości.

WSKAZÓWKA: Ustawić pokrywy ślimaka w pozycji górnej dla wszystkich rodzajów roślin.



H80947 —UN—27MAY04

A—Sworznie blokujące
B—Sworznie
C—Pokrywy ślimaka

OUO6075,0000A46 -53-27OCT10-1/1

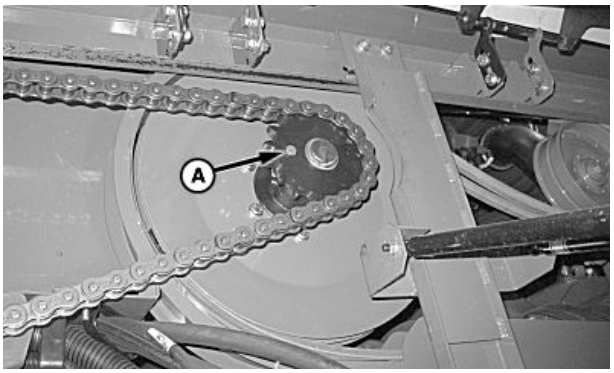
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

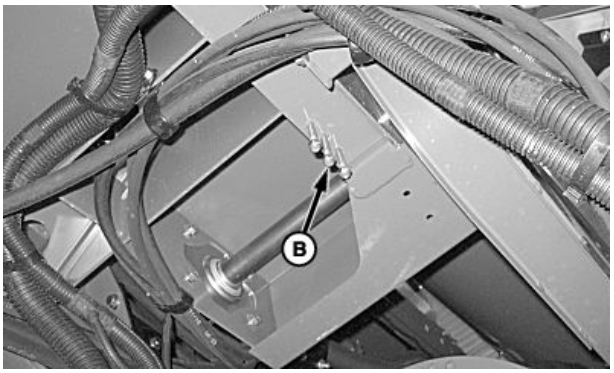
Używać wyłącznie śruby ścinanej dostarczonej przez firmę John Deere (A) (śruba z łbem kulistym w piaście), a w celu wymiany śrub ścinanych skontaktować się z dealerem firmy John Deere.

Dodatkowe śruby ścinane (B) znajdują się na prawo od napędu pod wałem pośrednim.

WAŻNE: Nie należy instalować dętki opony lub worka na końcu ślimaka rozładunku. Jakikolwiek element ograniczający na końcu ślimaka może spowodować uszkodzenie systemu ślimaka rozładunku oraz usterkę śruby ścinanej.



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

A—Śruba ścinana
B—Śruby ścinane (3 szt.)

OUO6075,00007E6 -53-14JUN10-1/1

Deflektor ślimaka załadunku zbiornika ziarna

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

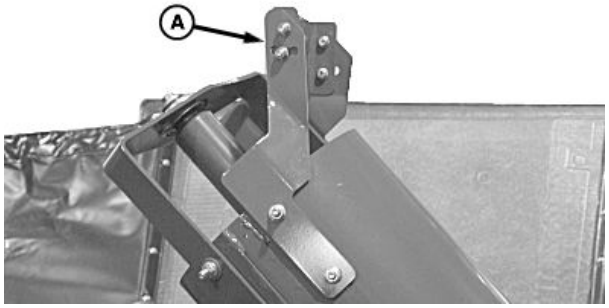
Ustawić deflektor (A) zależnie od potrzeb.

Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara:

- Wietrzna pogoda przy zbiorze takiego materiału roślinnego jak nasiona traw lub rzepaku.
- Kukurydza—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po lewej stronie i z tyłu.

Obrót w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara:

- Ziarno—Zbiornik ziarna będzie napełniał się po prawej stronie i z przodu.



H96890 —UN—14JUN10

A—Deflektor

OUO6075,0000A47 -53-21OCT10-1/1

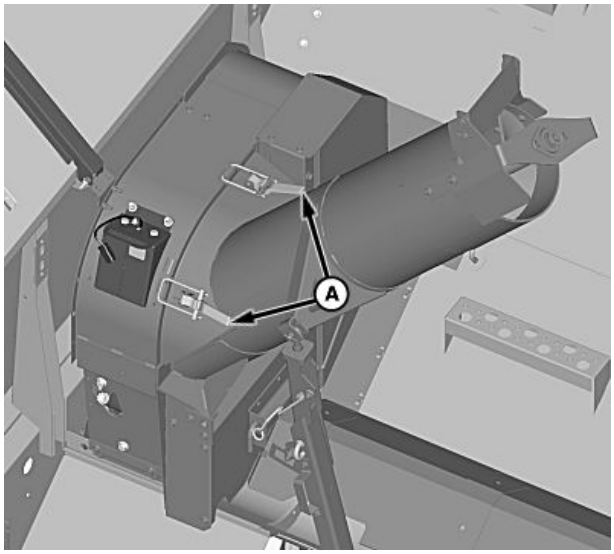
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Składanie

UWAGA: Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Gdy przedłużenia zbiornika ziarna są opuszczone, operator ma możliwość zmniejszenia wysokości maszyny o 0,5 m (1-1/2 ft).

Przytrzymać górę ślimaka i zwolnić zaciski (A). Obniżyć ślimak na pokrywie ślimaka poprzecznego.

A—Zaciski



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -53-15JUN11-1/1

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna)—Regulacja

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

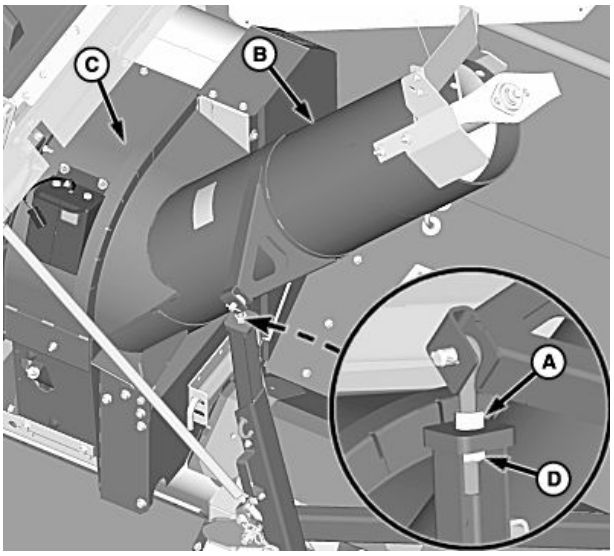
WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy pokrywy zbiornika ziarna są całkowicie uniesione.

Dokręcać nakrętkę (A), aż ślimak załadunku zbiornika ziarna (B) zetknie się z obudową przejściową (C).

Dokręcić nakrętkę (A) o kolejne 1/2 obrotu i przykręcić ją (D), aby zablokować śrubę oczkową.

WSKAZÓWKA: W ten sposób obudowa ślimaka załadunku będzie się ciasno stykać z obudową pośrednią, gwarantując pełne załączenie ślimaka załadunku przez sterownik przekładni.

A—Nakrętka
B—Ślimak załadunku zbiornika ziarna
C—Obudowa przejściowa
D—Nakrętka



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -53-24MAY12-1/2

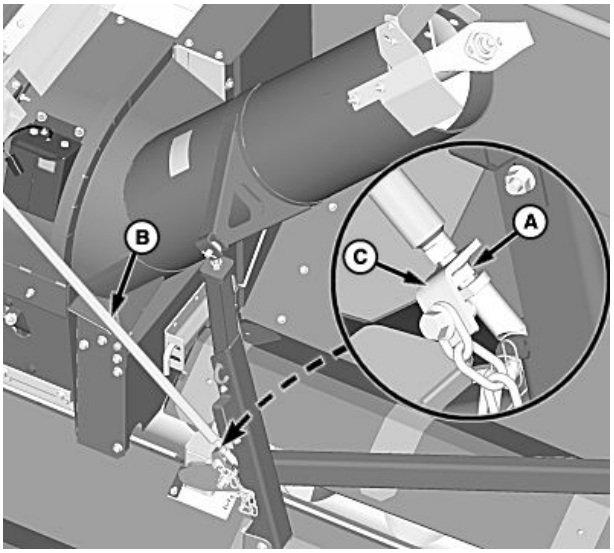
Poluzować nakrętkę (A) i wyregulować ręcznie śrubę rzymską (B) do momentu, gdy wyczuje się lekki opór.

WSKAZÓWKA: Dokręcić lub odkręcić śrubę rzymską, aby zwiększyć lub zmniejszyć odległość pomiędzy obudową przenośnika a obudową pośrednią.

Sworzeń na końcu poprawnie wyregulowanej śruby rzymskiej powinien swobodnie obracać.

Sprawdzić, czy wspornik (C) jest skierowany w kierunku przedniej części maszyny i dokręcić nakrętkę (A), aby zablokować śrubę rzymską (B) w miejscu.

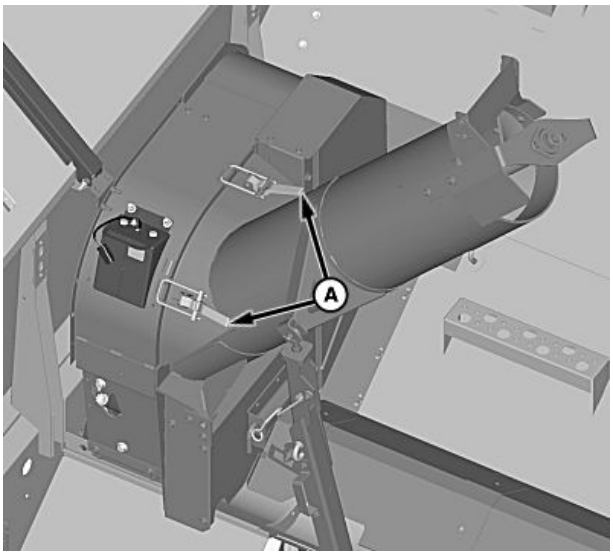
A—Nakrętka
B—Śruba rzymska
C—Wspornik



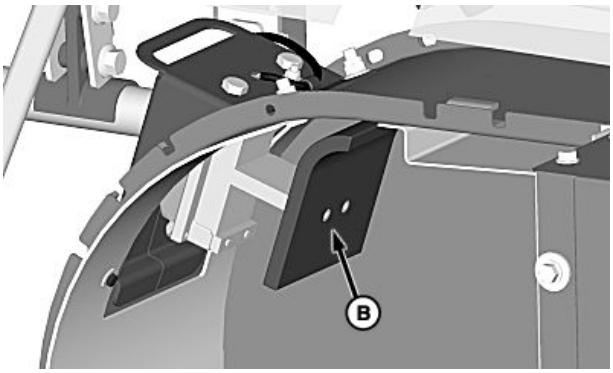
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -53-24MAY12-2/2

Płyta czujnika przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna)—Czyszczenie



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Opaski zaciskowej **B—Czujnik przepływu masy**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ślimak załadunkowy zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Przytrzymać górę ślimaka załadunku zbiornika ziarna i zwolnić zaciski (A).

Obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna, aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy (B).

Unieść całkowicie ślimak załadunku zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej i zamocować za pomocą zacisków.

OUO6075,00010A5 -53-05MAR12-1/1

Płyta czujnika przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna)—Czyszczenie

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

NIE NALEŻY popychać ani demontować sworznia (A), aby obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna. Demontaż sworznia może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

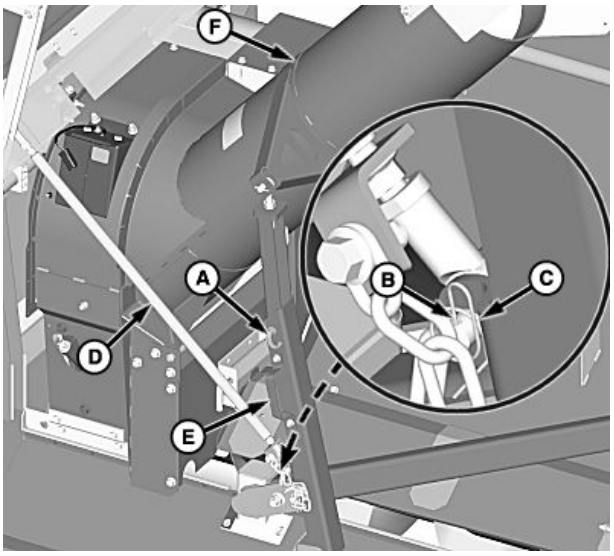
Wymontować zawleczkę (B) oraz sworzeń (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwytu (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F), aby uzyskać dostęp do płyty czujnika przepływu masy.

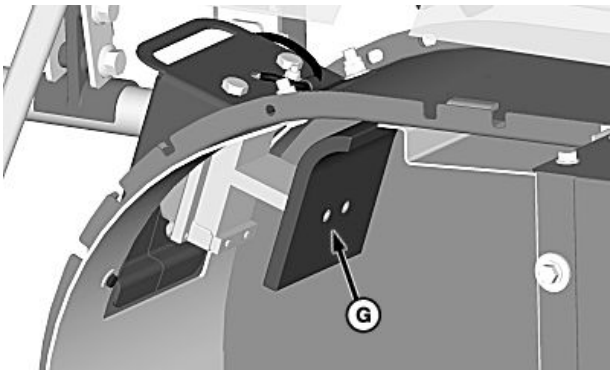
Unieść całkowicie ślimak załadunku zbiornika ziarna przy obudowie przejściowej.

Wyrównać śrubę rzymską z otworem, i zamocować za pomocą sworznia i zawleczki.

A—Sworzeń
B—Zawleczka sprężysta
C—Sworzeń
D—Śruba rzymska
E—Uchwyt
F—Ślimak załadunku zbiornika ziarna
G—Czujnik przepływu masy



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

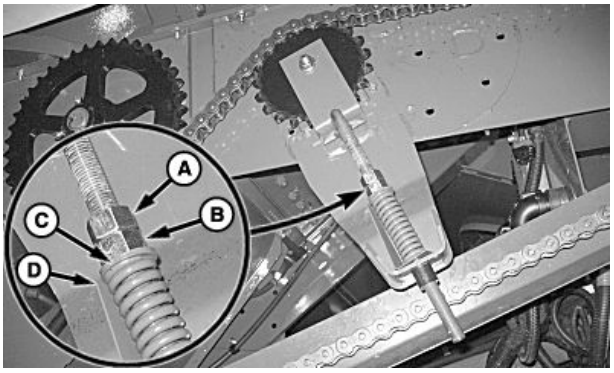
OUO6075,0000A67 -53-15JUN11-1/1

Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego—regulacja

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Poluzować nakrętkę zabezpieczającą (A). Dokręcić nakrętkę (B) tak, aby podkładka (C) wyrównała się z końcem wskaźnika (D). Dokręcić nakrętkę blokującą.

A—Nakrętka
B—Nakrętka
C—Podkładka
D—Końcówka miernika



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -53-10MAY12-1/1

Łoże ślimaka wyładowczego—Regulacja

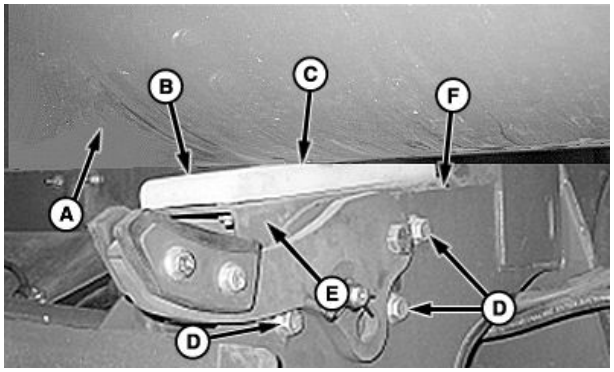
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

1. Wychylić ślimak wyładowczy do położenia przechowywania lub transportowego.

WSKAZÓWKA: Przy prawidłowym wyregulowaniu nie powinno być żadnej przerwy pomiędzy ślimakiem wyładowczym (A) i płytką ślizgową (B) w miejscu (C).

2. Jeśli jest przerwa pomiędzy ślimakiem wyładowczym i płytką ślizgową, należy poluzować śruby (D) i wyregulować łoże (E) w pionie, aż płytka ślizgowa zetknie się z dolną powierzchnią ślimaka wyładowczego.

WSKAZÓWKA: Górna powierzchnia łożą (E) MUSI być równoległa do górnej części płyty zbiornika ziarna (F).



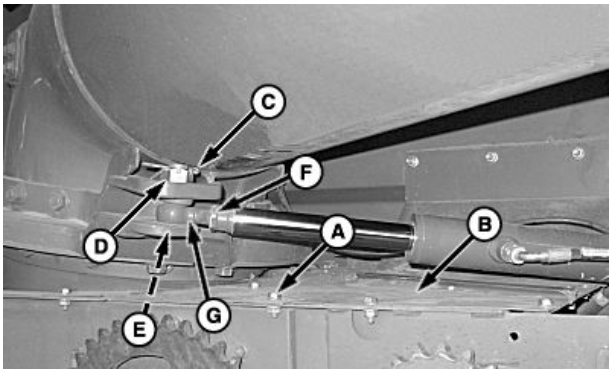
H106291 —UN—19DEC12

A—Ślimak wyładowczy
B—Płytka ślizgowa
C—Umiejscowienie
D—Śruby
E—Łoże
F—Płyta zbiornika ziarna

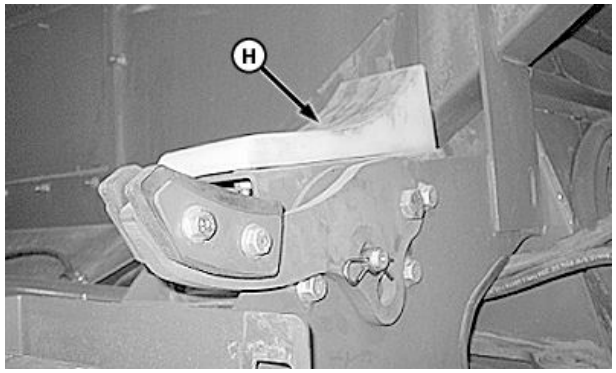
3. Po wyregulowaniu łoża, dokręcić śruby.

OUO6041,0000825 -53-29JAN13-1/1

Położenie ślimaka wyładowczego—Regulacja



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Śruby (8 szt.)
B—Pokrywa
C—Przetyczka
D—Nakrętka i podkładka
E—Kołek
F—Nakrętka
G—Śruba oczkowa
H—Płytka ślizgowa

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Przy prawidłowym wyregulowaniu ślimak wyładowczy MUSI stykać się z płytką ślizgową.

1. Wyjąć przetyczkę (C), nakrętkę i podkładkę (D) oraz kołek (E).
2. Poluzować nakrętkę (F) i wyregulować śrubę oczkową (G), aż ślimak wyładowczy lekko zetknie się z powierzchnią płyty ślizgowej (H).
3. Po wyregulowaniu ślimaka wyładowczego założyć uprzednio wymontowane elementy mocujące i pokrywę.

OUO6041,0000826 -53-29JAN13-1/1

Położenia ramienia blokującego ślimaka wyładowczego

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

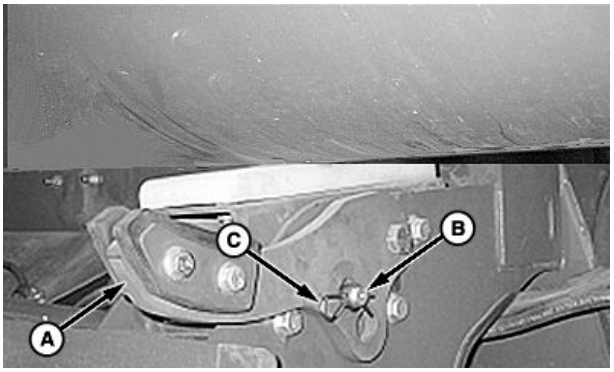
Położenie polowe:

Opuścić ramię blokujące (A), jak pokazano i założyć kołek (B) zamocowując go zawleczką sprężystą (C).

Położenie przechowywania/Położenie transportowe:

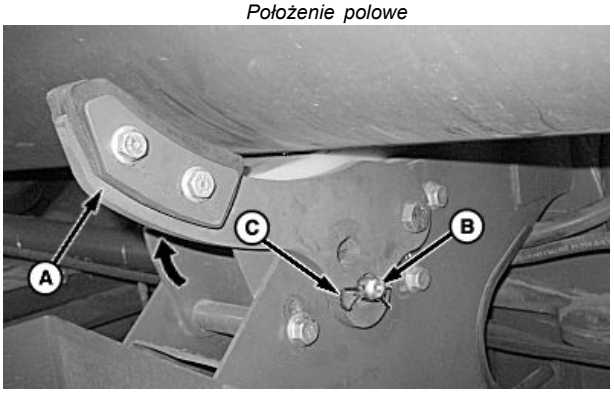
Podnieść ramię blokujące (A), jak pokazano i założyć kołek (B) zamocowując go zawleczką sprężystą (C).

A—Ramię blokujące
B—Kołek
C—Zawleczka sprężysta



H106300 —UN—10DEC12

Położenie polowe



H106292 —UN—10DEC12

Położenie przechowywania/Położenie transportowe

OUO6041,0000827 -53-29JAN13-1/1

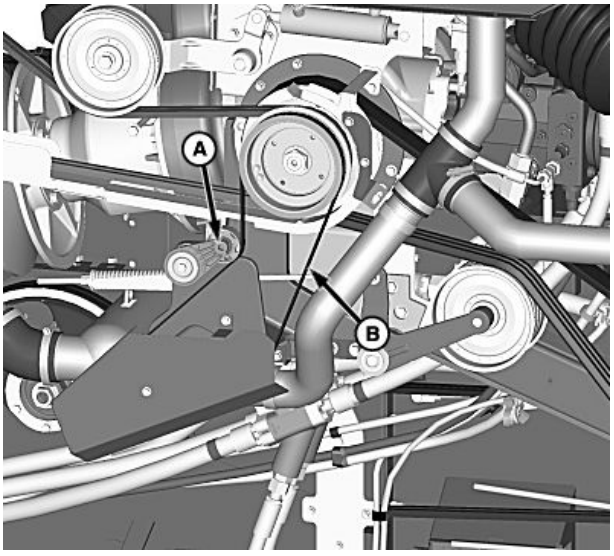
Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy siłownik hydrauliczny ślimaka wyładowczego jest wyłączony i cofnięty.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (B).

A—Ramię napinacza
B—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)



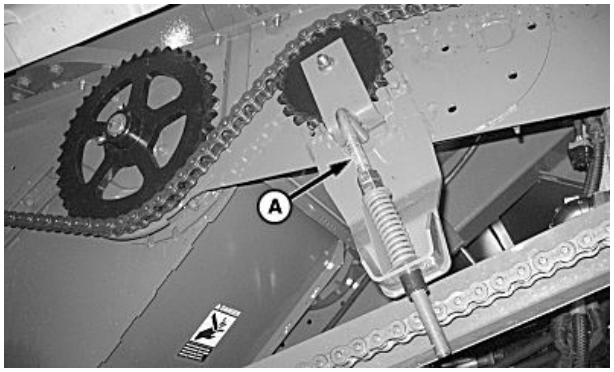
H108390 —UN—25JUN13

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000153F -53-25JUN13-1/3

Poluzować napinacz (A) na łańcuchu napędu ślimaka wyładowczego.

A—Napinacz



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -53-25JUN13-2/3

Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Zdemontować prowadnicę pasa i pasy (C).

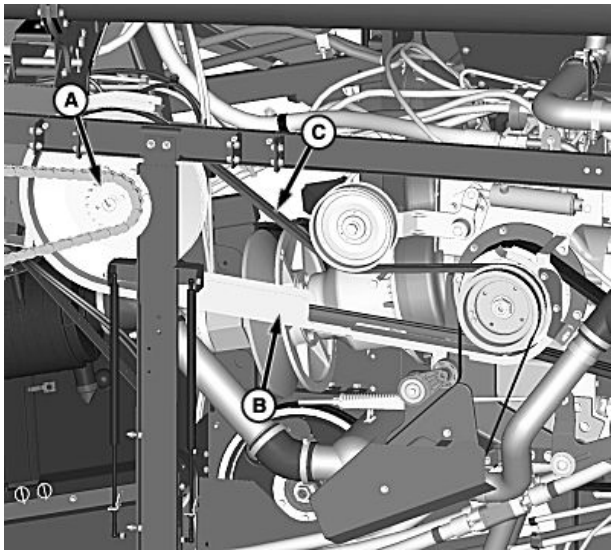
Założyć nowe pasy oraz uprzednio wymontowaną prowadnicę pasa.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować napinacz, aż podkładka wyrówna się z końcówką manometru.

A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa
C—Pasy



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -53-25JUN13-3/3

Pas napędowy ślimaka wyładowczego—Wymiana (S680, S685 i S690)

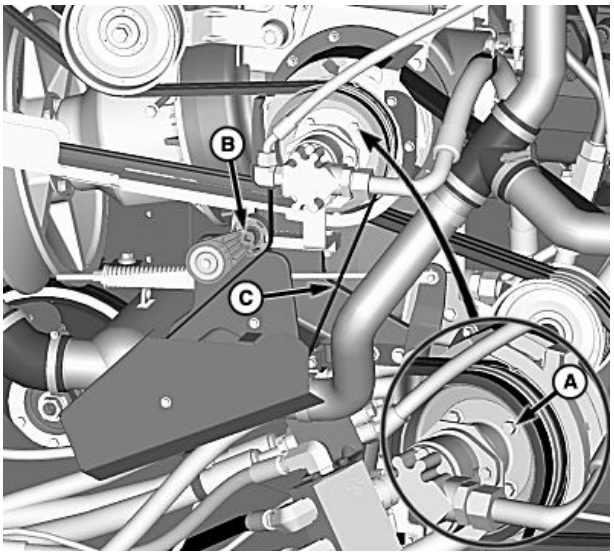
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy siłownik hydrauliczny ślimaka wyładowczego jest wyłączony i cofnięty.

Wykręcić śruby (A) i podeprzeć z boku zespół pompy.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (B) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (C).

A—Śruby
B—Ramię napinacza
C—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (zależnie od wyposażenia)

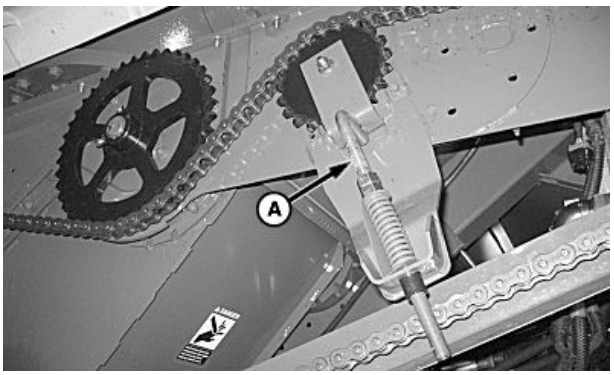


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-1/3

Poluzować napinacz (A) na łańcuchu napędu ślimaka wyładowczego.

A—Napinacz



H105391 —UN—09MAY12

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-2/3

Zdjąć łańcuch z koła łańcuchowego (A).

Wykręcić śruby z prowadnicy pasa (B).

Zdemontować prowadnicę pasa i pasy (C).

Założyć nowe pasy oraz uprzednio wymontowaną prowadnicę pasa.

Zamontować zespół pompy i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

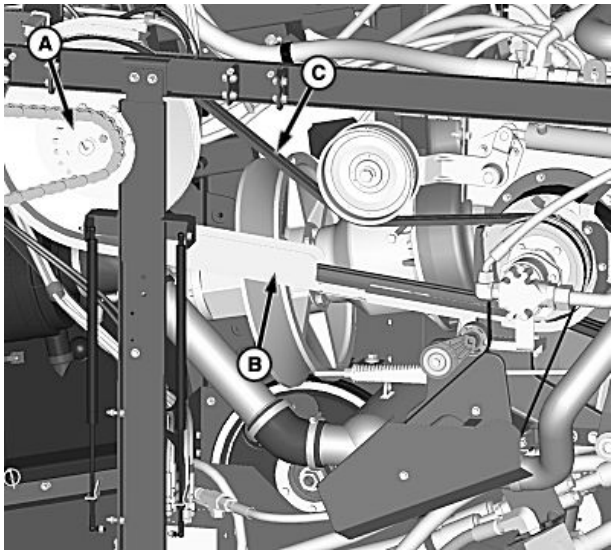
Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

Zamontować łańcuch napędu i wyregulować napinacz, aż podkładka wyrówna się z końcówką manometru.



H108395 —UN—25JUN13

A—Koło łańcuchowe
B—Prowadnica pasa
C—Pasy

OUO6075,0001540 -53-25JUN13-3/3

Spawanie w pobliżu elektronicznych zespołów sterujących

WAŻNE: Nie uruchamiać silnika używając urządzeń spawalniczych wytwarzających łuk elektryczny. Prądy i napięcia występujące w tych urządzeniach są zbyt wysokie i mogą spowodować trwałe uszkodzenia.

1. Odłączyć ujemny (-) przewód(-y) akumulatora.
2. Odłączyć dodatni (+) przewód(-y) akumulatora.
3. Zewrzeć przewód dodatni i ujemny akumulatora pojazdu ze sobą. Nie przyłączać do ramy pojazdu.
4. Usunąć lub odsunąć wszystkie wiązki przewodów z obszaru spawania.
5. Podłączyć masę urządzenia spawalniczego w pobliżu spawanego punktu i z dala od zespołów sterujących.



TS953 —UN—15MAY90

6. Po zakończeniu naprawy i zamontowaniu wszystkich elementów na swoje miejsca, podłączyć najpierw przewód (przewody) dodatni akumulatora (+), a następnie przewód (przewody) ujemny akumulatora (-).

OUO6075,00003DD -53-01JUL09-1/1

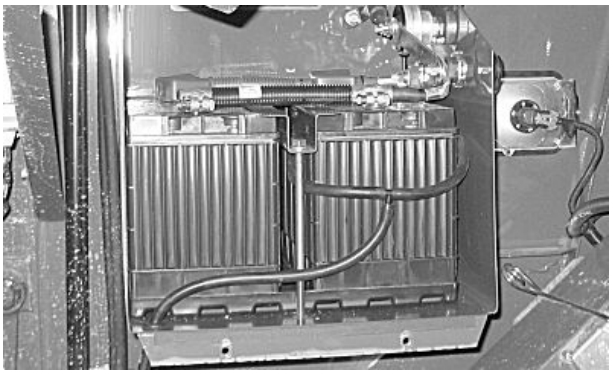
Utrzymywać złącza elektronicznych zespołów sterujących w czystości

WAŻNE: Nie otwierać zespołów sterujących i nie czyścić ich za pomocą strumienia pod wysokim ciśnieniem. Wilgoć, pył i inne zanieczyszczenia mogą spowodować trwałe uszkodzenia podzespołów.

1. Utrzymywać końcówki w czystości. Wskutek działania wilgoci, pyłu i innych zanieczyszczeń końcówki mogą po pewnym czasie skorodować i nie będą zapewniać dobrego połączenia elektrycznego.
2. Jeśli złącze nie jest używane, nałożyć odpowiednią osłonę przeciwpyłową lub odpowiednie uszczelnienie, aby zapobiec wnikaniu zanieczyszczeń i wilgoci.
3. Zespoły sterujące nie są częściami naprawialnymi.
4. Ponieważ zespoły sterujące są podzespołami, dla których prawdopodobieństwo awarii jest NAJMNIEJSZE, przed wymianą zespołu sterującego upewnić się, że awarii nie uległ inny podzespół, wykonując do końca procedurę diagnostyczną. (Skontaktować się z dealerem John Deere.)
5. Końcówki i złącza wiązek przewodów elektronicznych zespołów sterujących są częściami naprawialnymi.

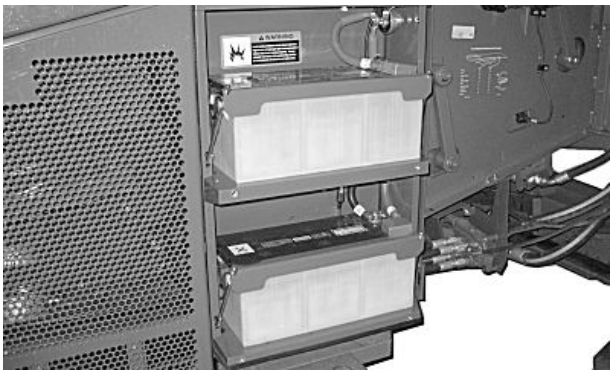
DX,WW,ECU04 -53-11JUN09-1/1

Stosować środki ostrożności dotyczące układu elektrycznego



H85704 —UN—17APR06

S660 i S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

⚠ UWAGA: Maszyna musi znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Nie zbliżać źródła iskier lub ognia do akumulatora, ponieważ gaz wydostający się z elektrolitu jest wybuchowy. Aby uniknąć iskrzenia, przyłączać przewód masowy jako ostatni i odłączać jako pierwszy. W celu uniknięcia porażenia prądem lub poparzenia, przed rozpoczęciem naprawy jakiejkolwiek części układu elektrycznego lub przed wyjęciem akumulatora, należy WYŁĄCZYĆ przełącznik odcinający akumulator.

OUO6075,00015A4 -53-25JUN13-1/1

Postępowanie z podstawowymi zespołami elektrycznymi/środki ostrożności dotyczące pojazdów wyposażonych w komputerowe układy sterujące

- Nigdy nie odłączać akumulatorów, gdy kluczyk stacyjki jest w położeniu włączenia i silnik jest w ruchu.
  Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nie przyłączać przewodów połączeniowych przy włączonej stacyjce.
  Powód: Może to wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Odłączać akumulatory przed ładowaniem (jeśli to możliwe)
  Powód: Obciążenia elektryczne w maszynie mogą spowolnić proces ładowania. Ładowarki akumulatorów mogą wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nigdy nie stosować wyższego napięcia przy rozruchu, niż napięcie robocze, do którego maszyna została zaprojektowana
  Powód: Może to uszkodzić podzespoły elektroniczne.
- Nie łączyć, ani nie rozłączać złączy elektrycznych, gdy kluczyk jest w położeniu włączenia lub maszyna pracuje.
  Powód: Może to spowodować błędy układu komputerowego, wynikające z przerwania realizowanego programu komputerowego i wywołać skoki napięcia, prowadzące do uszkodzenia zespołów elektronicznych.
- Nie podłączać zasilania, ani nie łączyć z masą żadnego podzespołu metodą “prób i błędów”, bez dokładnej instrukcji.
  Powód: Doprowadzenie nieprawidłowego napięcia do nieodpowiedniego punktu układu elektronicznego może spowodować uszkodzenia podzespołu elektronicznego.
- Podczas spawania maszyny, pamiętać o przyłączeniu przewodu masowego do spawanych części. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, odłączyć wszystkie sterowniki elektroniczne przed spawaniem.
  Powód: Duże prądy używane do spawania mogą uszkodzić wiązki przewodów, które stanowią połączenie z masą. Spawanie może też wywołać skoki napięcia i spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.

KC01776,00003CF -53-19MAR01-1/1

Bezpieczne postępowanie z akumulatorami

Gaz wydostający się z akumulatora może wybuchnąć. Chronić akumulatory przed iskrami i płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.

Zawsze zdejmować przewód masowy (-) akumulatora jako pierwszy, a zakładać jako ostatni.

Kwas siarkowy w elektrolicie akumulatora jest trujący i na tyle silny, że może poparzyć skórę, wypalić dziury w ubraniu i spowodować ślepotę, jeśli pryśnie w oczy.

Aby zminimalizować zagrożenia:

- Napełniać akumulatory w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu
- Używać okularów ochronnych i gumowych rękawic
- Nie używać sprężonego powietrza do czyszczenia akumulatorów
- Unikać wdychania oparów podczas dolewania elektrolitu
- Nie dopuszczać do rozpryskiwania lub kapania elektrolitu
- Stosować prawidłowe procedury przy używaniu akumulatora pomocniczego lub ładowarki do akumulatorów.

Jeśli kwas dostanie się na skórę lub do oczu:

1. Opłukać skórę wodą.
2. Zastosować sodę oczyszczaną lub wapno, aby zneutralizować kwas.
3. Płukać oczy wodą przez 15 - 30 minut. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

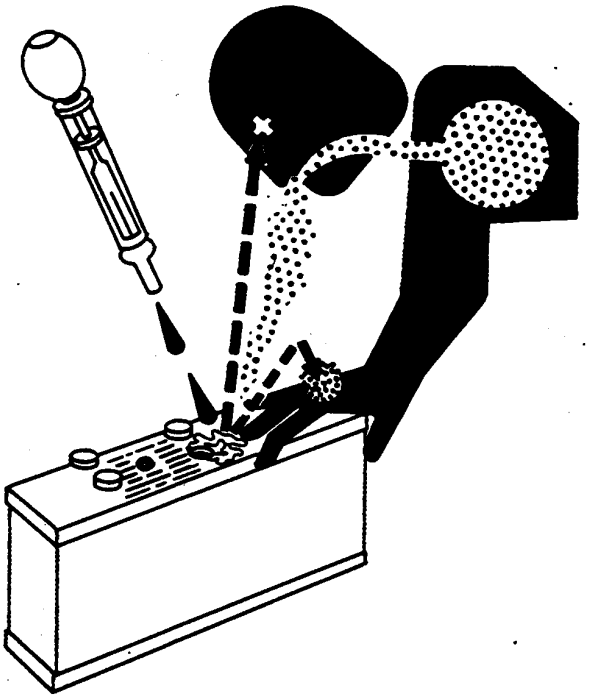
W razie połknięcia kwasu:

1. Nie wywoływać wymiotów.
2. Wypić dużą ilość wody lub mleka, jednak nie więcej niż 2 l (2 qt.).
3. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

OSTRZEŻENIE: Bieguny akumulatora, zaciski i jego osprzęt zawierają ołów i związki ołowiu, substancje chemiczne powodujące raka i szkodliwe dla rozrodczości. **Po obsłudze umyć ręce.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -53-02DEC10-1/1

Akumulatory—Bezpieczny montaż

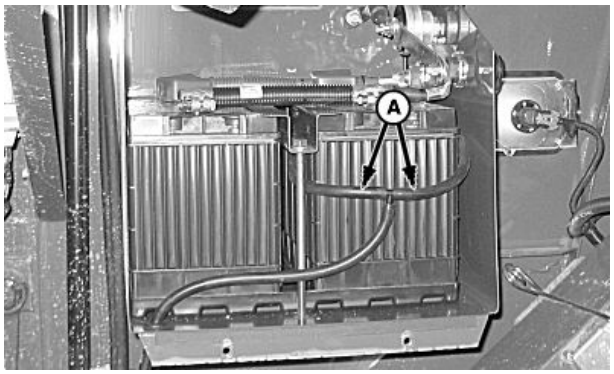
UWAGA: Maszyna musi znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej komorze.

Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku eksplozji. Poziom wodoru może wzrosnąć do wysokiego, jeśli skrzynia akumulatora nie jest prawidłowo odpowietrzana. Zawsze z powrotem zakładać rurki odpowietrzające (A) po wykonaniu prac obsługowo-konserwacyjnych związanych z akumulatorami lub skrzynką akumulatora. Sprawdzić, czy przewody wentylacyjne nie są zgięte lub splątane.

Akumulatory wymienne muszą mieć złączki odpowietrzające pasujące do przewodów odpowietrzających. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby wymienić akumulatory na nowe, wyposażone w złączki wentylacyjne.

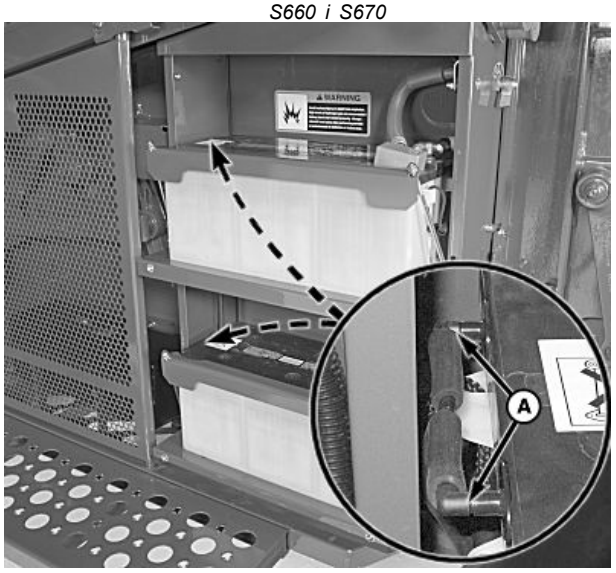
Jeśli rurki odpowietrzające nie są przymocowane do akumulatora, to pokrywa akumulatora musi być odłączona od zasilania, gdy silnik maszyny jest włączony lub gdy akumulatory są ładowane za pomocą zewnętrznego prostownika.

A—Rurki odpowietrzające



H85705 —UN—17APR06

S660 i S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

OUO6075,0001541 -53-01JUL13-1/1

Przewody akumulatora—podłączanie

UWAGA: TYLKO BIEGUN UJEMNY AKUMULATORÓW STANOWI MASĘ. Zawsze podłączać taśmę masową akumulatora do ujemnych (-) biegunów akumulatora. Podłączać przewód rozrusznika do dodatniego (+) bieguna akumulatora. Odwrócenie polaryzacji połączeń do akumulatora lub alternatora spowoduje całkowite zniszczenie układu elektrycznego. Podłączać taśmę masową do ujemnego (-) bieguna akumulatora na końcu.

WAŻNE: Akumulatory muszą mieć takie same rozmieszczenie końcówek.

Przy podłączaniu akumulatorów:

Wyłączyć wszystkie przełączniki i cały osprzęt. Wyczyścić bieguny i końcówki akumulatora.

SZYBKO NAŁOŻYĆ taśmę masową na biegun ujemny. NIE może wystąpić łuk. Jeśli występuje łuk, NIE PRÓBOWAĆ TWORZYĆ POŁĄCZENIA. Sprawdzić, czy położenie akumulatora nie zostało odwrócone.

Jeśli nadal występuje łuk, sprawdzić ponownie, czy wszystkie przełączniki i cały osprzęt są wyłączone. Następnie sprawdzić, czy nie ma uszkodzonych przewodów i luźnych lub skorodowanych połączeń.

Podłączyć ujemne (-) taśmy masowe akumulatora.

OUO6075,00007D7 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—ładowanie

Utrzymywać akumulator w stanie naładowanym, szczególnie przy niskich temperaturach. Nieutrzymywanie akumulatora w stanie w pełni naładowanym, powyżej 12,50 V może skutkować skróconym czasem eksploatacji akumulatora.

UWAGA: Nigdy nie ładować zamarzniętego akumulatora. Przed podłączeniem ładowarki do akumulatora, musi on osiągnąć temperaturę pokojową. Ładować akumulatory wyłącznie w dobrze przewietrzanym pomieszczeniu. Odłączyć obydwa przewody od końcówek akumulatora podczas ładowania akumulatorów w kombajnie.

WAŻNE: Jeśli akumulatory nie są w pełni naładowane, elektrolit może zamarznąć.

Ustalić, który akumulator potrzebuje ładowania.

Odłączyć obydwa przewody akumulatora i podłączyć dodatni przewód ładowarki do końcówki "+" akumulatora i ujemny przewód ładowarki do końcówki "-" akumulatora.

Postępować zgodnie z instrukcją dostarczoną wraz z ładowarką. Zawsze ładować akumulatory za pomocą ładowarki 12 V.

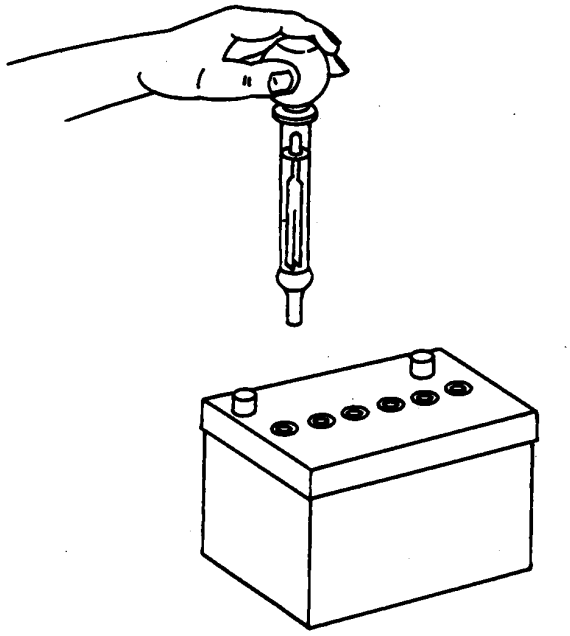
OUO6075,00007D8 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—sprawdzanie gęstości właściwej

UWAGA: Akumulatory muszą znajdować się na płaskiej powierzchni, aby dokładnie sprawdzić poziom elektrolitu. Poziom elektrolitu akumulatora powinien być widoczny na górze każdego otworu wlewowego i przykrywać płyty w każdej celi.

Gaz wydobywający się z akumulatora może wybuchnąć. Nie zbliżać się do akumulatora z iskrami lub płomieniem. Podczas sprawdzania poziomu elektrolitu posługiwać się latarką.

Nigdy nie sprawdzać poziomu naładowania akumulatora przez zwieranie biegunów metalowym przedmiotem. Należy użyć woltomierza lub areometru.



TS182 —UN—23AUG88

Sprawdzić gęstość właściwą elektrolitu w każdej z cel akumulatora za pomocą areometru, co pozwala na ustalenie stanu akumulatorów. Ładować akumulator, jeśli gęstość właściwa spadnie poniżej 1,225. Wymienić akumulator, jeśli różnica pomiędzy celami wynosi więcej niż 0,050.

Zawsze korygować odczyt pomiaru gęstości właściwej ze względu na różne temperatury podczas pomiaru. Dodawać 0.004 na każde 10°F powyżej 80°F. (Dodawać 0,007 na każde 10°C powyżej 27°C.) Odejmować takie same wielkości, jeśli temperatura elektrolitu jest poniżej 80°F (27°C). Skorygowana gęstość właściwa w pełni naładowanego akumulatora wynosi 1,265 — 1,280.

OUO6075,00007D9 -53-19MAR07-1/1

Akumulatory—Podłączanie akumulatora pomocniczego

Równoległe podłączenie dodatkowego 12-woltowego akumulatora ułatwi uruchomienie silnika w niskiej temperaturze.

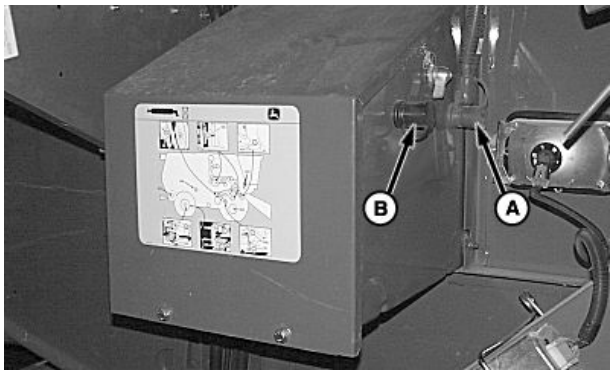
UWAGA: Gaz wydzielający się z akumulatora jest wybuchowy. Unikać iskrzenia w pobliżu akumulatorów.

WAŻNE: Nigdy nie przyłączać przewodów rozruchowych przy WŁĄCZONEJ stacyjce. Do wspomagania rozruchu nigdy nie używać napięcia wyższego od 12 V.

Zdjąć zaślepki ochronne z biegunów.

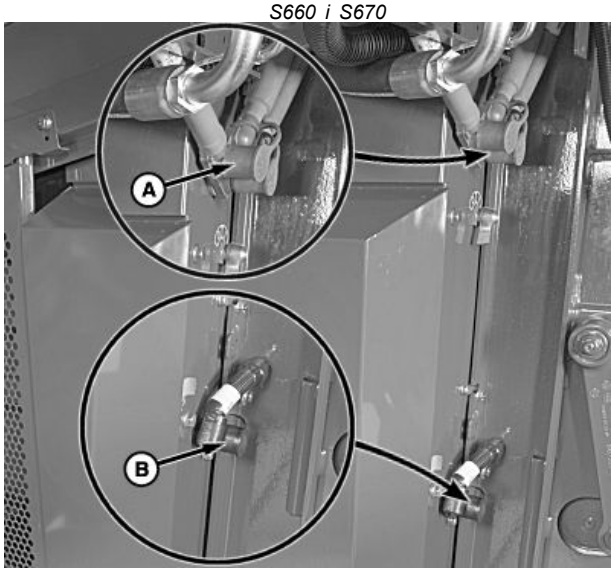
Pierwszy przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna dodatniego (+) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec bieguna dodatniego (+) (A) do akumulatora maszyny. Drugi przewód rozruchowy musi być w pierwszej kolejności podłączony do bieguna ujemnego (-) akumulatora pomocniczego. Podłączyć drugi koniec bieguna ujemnego (-) (B) do akumulatora maszyny.

A—Biegun dodatni (+) **B—Biegun ujemny (-)**



H1104930 —UN—27FEB12

S660 i S670



H96584 —UN—24MAY10

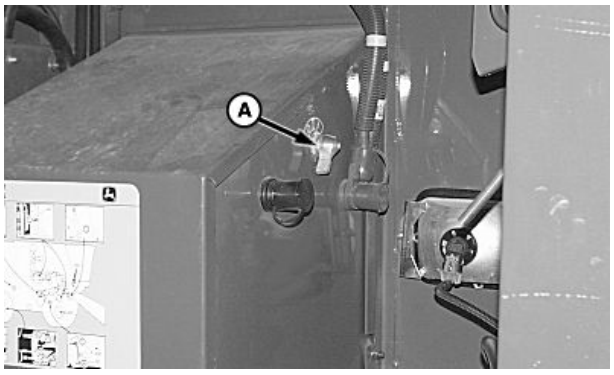
S680, S685 i S690

OUO6075,0001542 -53-19JUN13-1/1

Akumulatory - demontaż i montaż (S660 i S670)

1. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie WYŁĄCZENIA.

A—Wyłącznik odcinający akumulator



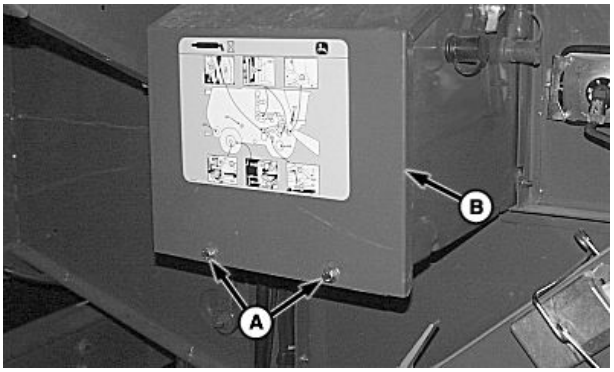
H83428 —UN—01JUN05

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-1/4

2. Wykręcić śruby (A) i zdjąć pokrywę (B), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

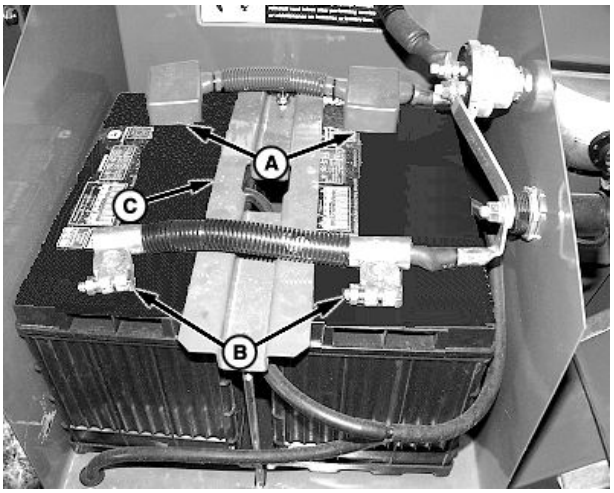
A—Śruby **B—Pokrywa**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-2/4

3. Odłączyć przewód ujemny (-) (B) od akumulatorów i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
4. Odłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
5. Zdjąć opaskę zaciskową (C) i rurki odpowietrzające akumulatora.
6. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
7. Zamontować akumulatory w ich skrzynce, na plastikowej podstawce.
8. Oczyścić przewody i bieguny akumulatora, a następnie przyłączyć rurki odpowietrzające.
9. Luźno założyć opaskę zaciskową (C).
10. Podłączyć przewód dodatni (+) (A) i biegun dodatni wspomagania rozruchu.
11. Podłączyć przewód ujemny (-) (B) i biegun ujemny wspomagania rozruchu.
12. Dokręcić klemę akumulatora.



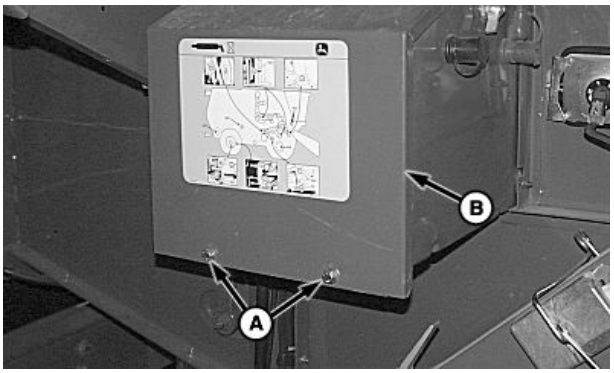
H83385 —UN—11JUL05

A—Przewód dodatni **C—Opaska zaciskowa**
B—Przewód ujemny

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-3/4

13. Założyć pokrywę (B) i umocować zdjętymi poprzednio śrubami (A).
14. Przekręcić wyłącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.

A—Śruby **B—Pokrywa**



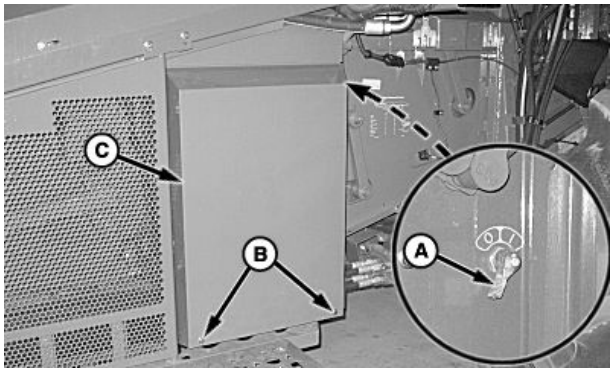
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -53-10MAY12-4/4

Akumulatory - demontaż i montaż (S680, S685 i S690)

1. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator (A) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara w położenie WYŁĄCZENIA.
2. Odkręcić śruby (B) i zdjąć pokrywę (C), aby uzyskać dostęp do akumulatorów.

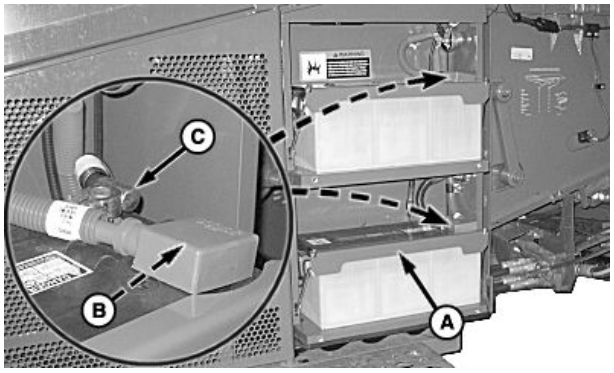
A—Przełącznik odcinający akumulator
B—Śruby (9 szt.)
C—Pokrywa



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -53-09OCT12-1/2

3. Zdjąć zacisk (A) oraz rurki odpowietrzające akumulatora.
4. Odłączyć przewód (B) dodatni (+), a następnie przewód (C) ujemny (-).
5. Wyczyścić akumulatory i ich miejsce montowania.
6. Zamontować akumulatory w skrzynce akumulatora.
7. Oczyścić przewody, bieguny akumulatora i podłączyć ponownie rurki odpowietrzające akumulatora.
8. Zamocować przewód dodatni (+) i przewód ujemny (-).
9. Założyć i docisnąć zacisk akumulatora.
10. Założyć pokrywę i zamocować ją za pomocą uprzednio odkręconych śrub.
11. Przekręcić przełącznik odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w położenie WŁĄCZENIA.

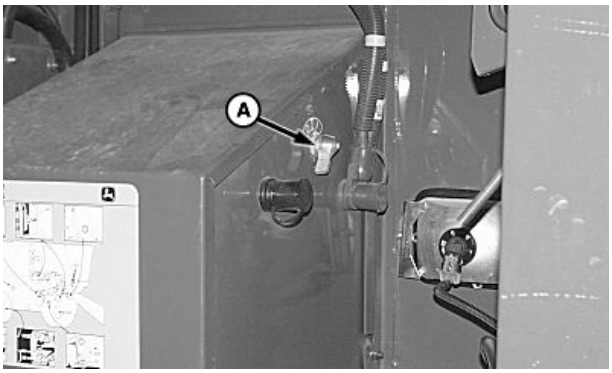


H96583 —UN—30JUN10

A—Zacisk
B—Przewód dodatni
C—Przewód ujemny

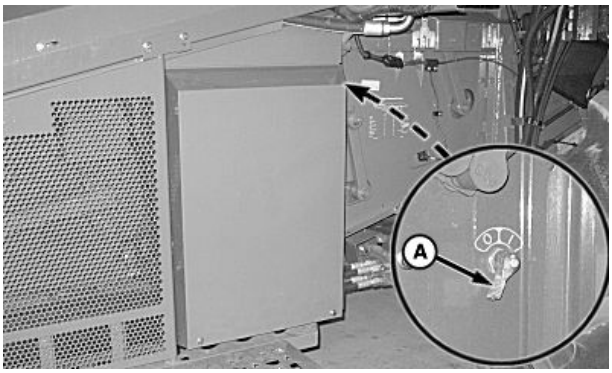
OUO6075,000123E -53-09OCT12-2/2

Wyłącznik odcinający akumulator



H83428 —UN—01JUN05

S660 i S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 i S690

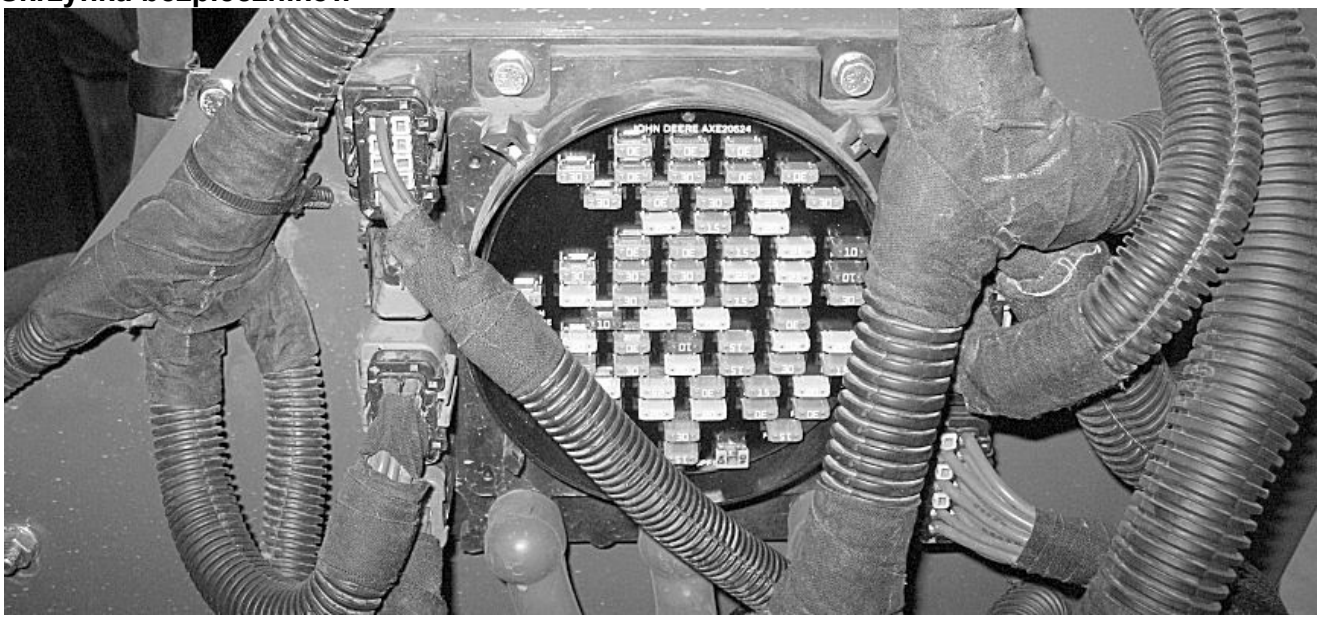
A—Wyłącznik odcinający akumulator

WSKAZÓWKA: WYŁĄCZYĆ wyłącznik odcinający akumulator, jeżeli maszyna przechowywana jest dłużej niż 25 dni. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Obrócić wyłącznik (A) odcinający akumulator w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby WŁĄCZYĆ układ elektryczny maszyny lub obrócić uchwyt w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w celu WYŁĄCZENIA układu elektrycznego maszyny.

OUO6075,0001544 -53-19JUN13-1/1

Skrzynka bezpieczników



H105754 —UN—05SEP12

WSKAZÓWKA: Skrzynka bezpieczników znajduje się po prawej stronie w maszynach S660 i S670, i po lewej stronie w maszynach S680, S685 i S690.

- F1 — F2 nie używany
- F3 (cc# 0642) - Prawy zespół sterujący 2 (RC2) - Zasilanie 1
- F6 (cc# 0652) - Prawy zespół sterujący 2 (RC2) - Zasilanie 2
- F7 (cc# 0342) - Prawy zespół sterujący 1 (RC1) - Zasilanie 1
- F8 (cc# 0842) - Lewy moduł zasilania 1B (LPM1B) - Zasilanie 2
- F9 (cc# 0362) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 5
- F10 (cc# 8232) - Zespół sterujący kabiny (CAB) - Zasilanie 2
- F11 (cc# 0332) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 3
- F12 (cc# 0322) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 2
- F13 — Nie używany
- F14 (cc# 8022) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 1
- F15 (cc# 0352) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 4
- F16 — Nie używany
- F17 (cc# 0912) - Zasilanie czujnika wilgotności
- F18 (cc# 0372) - Prawy zespół sterujący 1 (RC1) - Zasilanie 2
- F19 (cc# 8042) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 3
- F20 (cc# 8162) - Światło sufitowe i lusterka sterowane elektrycznie
- F21 (cc# 8132) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 4
- F22 (cc# 8002) - Zespół sterujący kabiny (CAB) - Zasilanie 1
- F23 (cc# 8122) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 3
- F24 (cc# 8142) - Moduł zasilania kabiny B (CPMB) - Zasilanie 5
- F25 — Nie używany
- F26 (cc# 8992) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 3
- F27 (cc# 0152) - Lewy zespół sterujący 1 (LC1) - Zasilanie 2
- F28 (cc# 8182) - Zasilanie wentylatora recyrkulacji 2
- F29 (cc# 8082) - Zasilanie wentylatora recyrkulacji 1
- F30 (cc# 8242) - Zasilanie bezpośrednie gniazda pomocniczego
- F31 (cc# 0012) - Zasilanie bezpośrednie akumulatora
- F32 (cc# 0142) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 4
- F33 (cc# 8092) - Zasilanie akcesoriów
- F34 (cc# 0112) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 1
- F35 — Nie używany
- F36 (cc# 0312) - Prawy moduł zasilania 1 (RPM1) - Zasilanie 1
- F37 (cc# 8172) - Sprężarka siedziska
- F38 (cc# 8072) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 1
- F39 (cc# 4972) - AutoTrac™ (SSU/XSC) - Zasilanie bezpośrednie
- F40 (cc# 8052) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 4
- F41 (cc# 8032) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 2
- F42 (cc# 8152) - Zasilanie różnych podzespołów kabiny 2
- F43 (cc# 5222) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 3
- F44 (cc# 0712) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 1

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000159C -53-25JUN13-1/2

- F45 (cc# 0122) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 2
- F46 (cc# 0132) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 3
- F47 (cc# 8192) - Automatyczne sterowanie temperaturą (ATC) - Zasilanie
- F48 (cc# 5012) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 1
- F49 (cc# 8062) - Moduł zasilania kabiny A (CPMA) - Zasilanie 5
- F50 — Nie używany
- F51 (cc# 0162) - Lewy zespół sterujący 1 (LC1) - Zasilanie 1
- F52 — Nie używany
- F54 (cc# 0422) - Zespół sterujący przekładni ProDrive™ (PTP) - Zasilanie (zależnie od wyposażenia)
- F55 (cc# 5022) - Zespół sterujący silnika (ECU) - Zasilanie 2
- F56 (cc# 5042) - Paliwowa pompa zasilająca
- F57 (cc# 0222) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 2
- F58 — Nie używany
- F62 — Nie używany
- F63 (cc# 5062) - Zasilanie pompy dozującej
- F64 (cc# 0212) - Lewy moduł zasilania 2A (LPM2A) - Zasilanie 1
- F67 — Nie używany
- F68 (cc# 0172) - Lewy moduł zasilania 1A (LPM1A) - Zasilanie 5
- F69 (cc# 0972) - Zasilanie rozdrabniacza miękkich pozostałości 2 (zależnie od wyposażenia)
- F70 — Nie używany
- F71 — Nie używany
- F73 (cc# 0252) - Lewy zespół sterujący 2 (LC2) - Zasilanie 1
- F74 (cc# 0972) - Zasilanie rozdrabniacza miękkich pozostałości 1 (zależnie od wyposażenia)
- F75 — F77 nie używany
- F78 (cc# 0242) - Lewy zespół sterujący 2 (LC2) - Zasilanie 1
- F79 — Nie używany
- F80 (cc# 0722) - Lewy moduł zasilania 2B (LPM2B) - Zasilanie 2

OUO6075,000159C -53-25JUN13-2/2

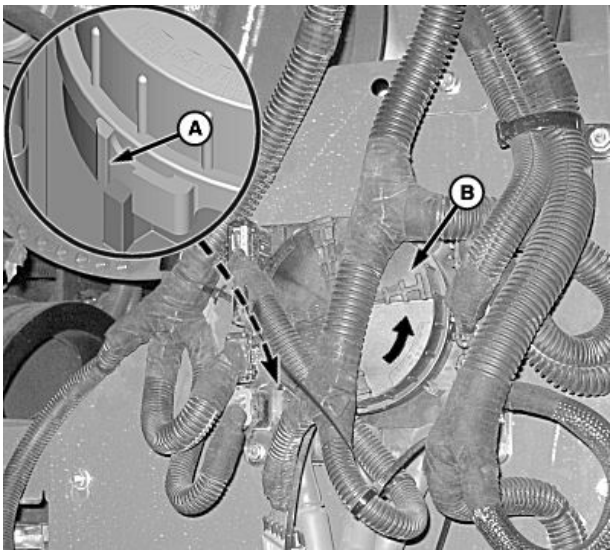
Pokrywa skrzynki bezpieczników

WSKAZÓWKA: Skrzynka bezpieczników znajduje się po prawej stronie w maszynach S660 i S670, i po lewej stronie w maszynach S680, S685 i S690.

Zapasowe bezpieczniki i ściągacz do bezpieczników znajdują się pod pokrywą.

Aby otworzyć skrzynkę bezpieczników, nacisnąć zaczep blokujący (A) i obrócić pokrywę (B) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

A—Zaczep blokujący **B—Pokrywa**



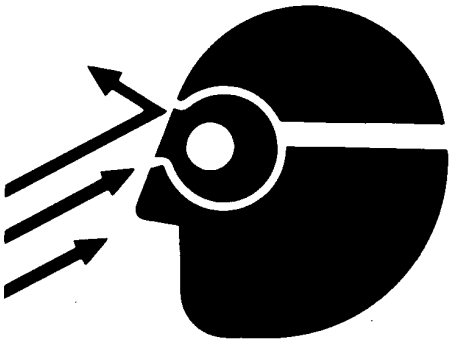
H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -53-19JUN13-1/1

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek halogenowych

UWAGA: Żarówki halogenowe (A) zawierają gaz pod ciśnieniem. Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty. Aby uniknąć możliwości zranienia:

- **Ustawić przełącznik świateł w położeniu WYŁĄCZENIA i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZENIA do zakończenia wymiany.**
- **Podczas wymiany żarówki używać okularów ochronnych.**
- **Żarówkę trzymać za jej podstawę. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.**
- **Przed montażem, oczyścić wszelkie odciski palców ze szklanej powierzchni żarówki, używając czystej tkaniny i alkoholu. Tłuszcz ze skóry palców na żarówce spowoduje jej przegrzewanie i przedwczesną usterkę.**
- **Nie upuścić żarówki, ani nie zarysować szkła żarówki.**
- **Chronić żarówki przed wilgocią.**
- **Nie używać żarówek na zewnątrz obudowy. Żarówki mają wysokie ciśnienie wewnętrzne i jeśli pękną lub stłuką się, mogą eksplodować i spowodować obrażenia ciała.**
- **Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej sztuce i zutylizować w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Żarówka halogenowa

OUO6075,0001356 -53-12DEC12-1/1

Żarówka reflektora kabiny—Wymiana

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu reflektorów (B).

Obrócić obudowę oświetlenia w kierunku zewnętrznym kabiny.

Obrócić zespół żarówki (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

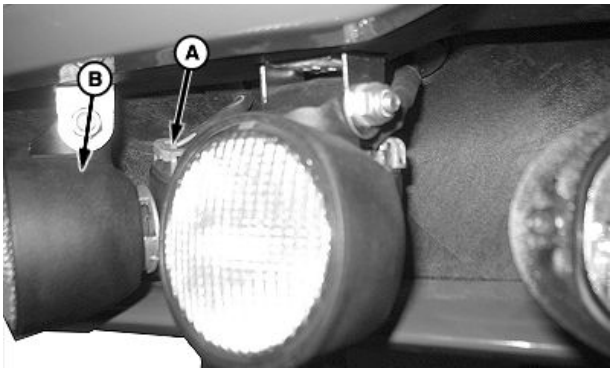
WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wymienić żarówkę.

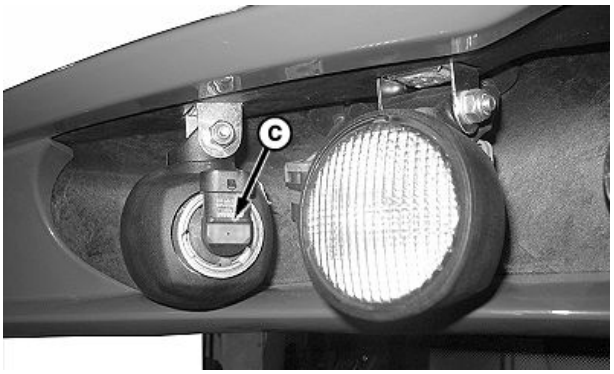
Wcisnąć zespół żarówki i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie.

Obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego i podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

A—Złącze
B—Zespół reflektorów
C—Zespół żarówki

OUO6075,0000784 -53-04NOV10-1/1

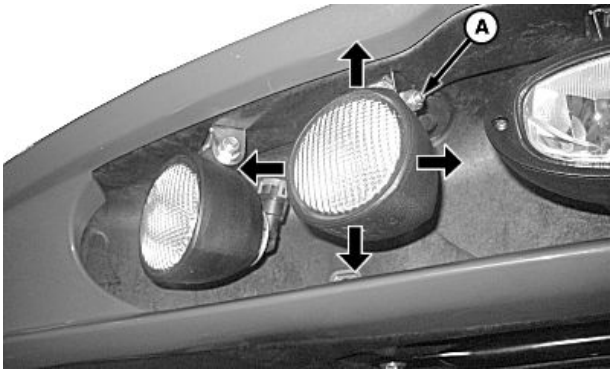
Reflektory kabiny—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96624 —UN—25MAY10

A—Śruba

OUO6075,0001052 -53-27FEB12-1/1

Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny—Wymiana

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

Wymontować śruby (A) oraz przednią przeźroczystą osłonę (B) z obudowy.

Ścisnąć zaciski (C), aby wyjąć zespół żarówki (D).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

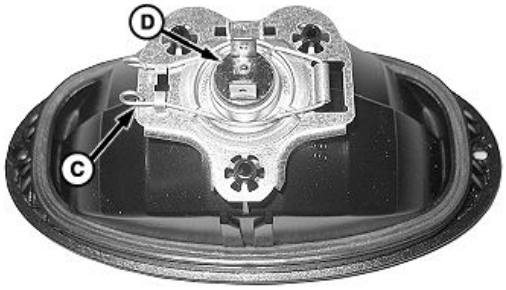
Zamocować zespół żarówki za pomocą zacisków na cokole żarówki.

Wyrównać osłonę przedniej płytki ze złączem wewnątrz obudowy i zamocować za pomocą śrub.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

A—Śruby
B—Przednia przeźroczysta osłona
C—Zacisk
D—Zespół żarówki

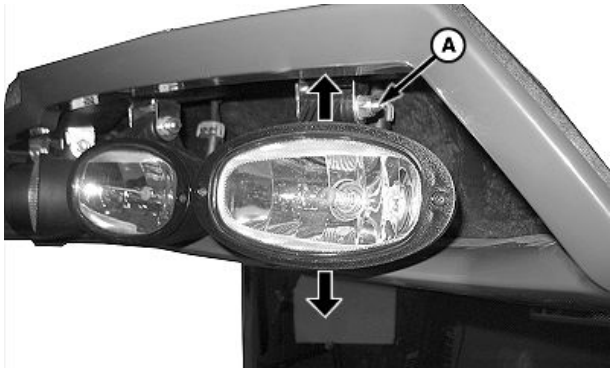
OUO6075,0000787 -53-04NOV10-1/1

Światła halogenowe kabiny—Regulacja

UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96628 —UN—25MAY10

A—Śruba

OUO6075,0001053 -53-27FEB12-1/1

Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

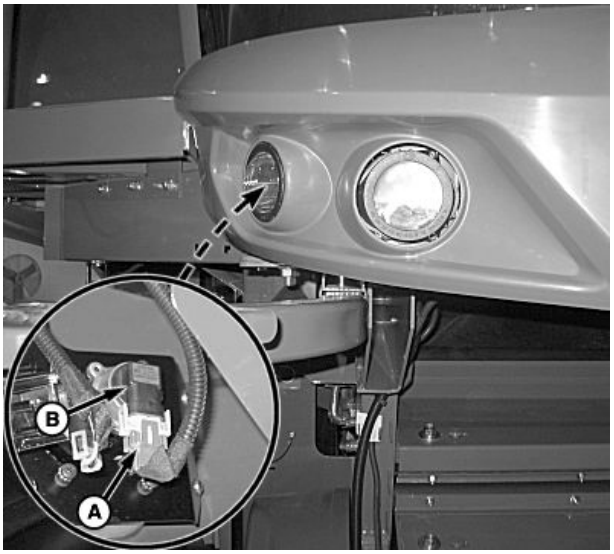
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H98976 —UN—02NOV10

A—Złącze **B—Zespół żarówki**

OUO6075,0000A6F -53-04NOV10-1/1

Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki (B).

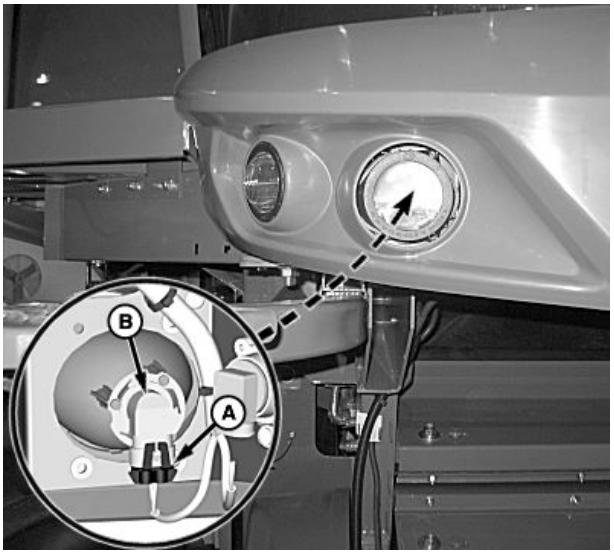
Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96629 —UN—02NOV10

A—Złącze **B—Zespół żarówki**

OUO6075,0000A70 -53-04NOV10-1/1

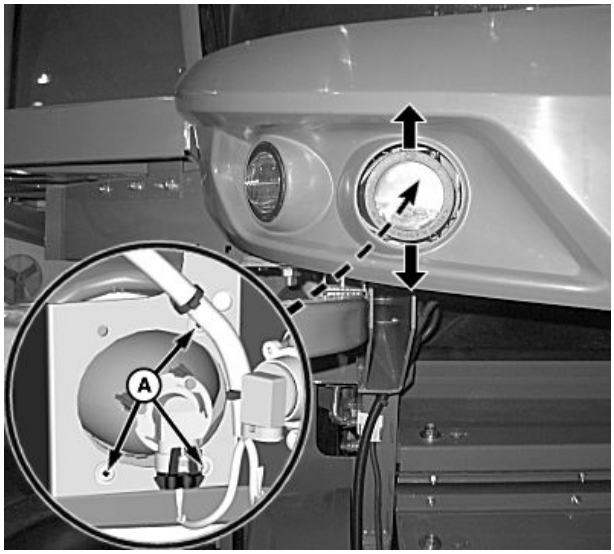
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

⚠ UWAGA: Przed wymianą lub regulacją reflektorów należy opuścić całkowicie przenośnik pochyły.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Wyregulować śruby (A), aby obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

A—Śruby



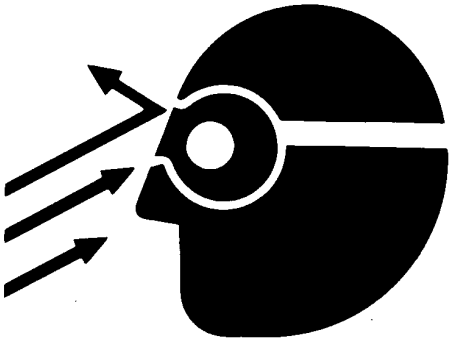
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -53-27FEB12-1/1

Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany wysokointensywnych wyładowczych świateł ksenonowych (HID)

⚠ UWAGA: Niewłaściwe obchodzenie się z żarówką może spowodować jej rozbicie na unoszące się w powietrzu fragmenty. Aby uniknąć możliwości zranienia:

- **Ustawić przełącznik świateł w położeniu WYŁĄCZENIA i poczekać z wymianą, aż żarówka ostygnie. Pozostawić przełącznik w położeniu WYŁĄCZENIA do zakończenia wymiany.**
- **Wysokie napięcie jest kierowane przez połączenie elektryczne pomiędzy światłami roboczymi i zespołem statecznika; połączenie to nigdy nie może być odłączone bez uprzedniego odłączenia wiązki przewodów pojazdu od statecznika.**
- **Podczas wymiany żarówki używać okularów ochronnych.**
- **Żarówkę trzymać za jej podstawę. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.**
- **Przed montażem, oczyścić wszelkie odciski palców ze szklanej powierzchni żarówki, używając czystej tkaniny i alkoholu. Tłuszcz ze skóry palców na żarówce spowoduje jej przegrzewanie i przedwczesną usterkę.**
- **Nie upuścić żarówki, ani nie zarysować szkła żarówki.**



TS266 —UN—23AUG88

- **Chronić żarówki przed wilgocią.**
- **Nie używać żarówek na zewnątrz obudowy. Żarówki mają wysokie ciśnienie wewnętrzne i jeśli pękną lub stłuką się, mogą eksplodować i spowodować obrażenia ciała.**
- **Umieścić zużytą żarówkę w kartonie po nowej sztuce i zutylizować w odpowiedni sposób. Trzymać poza zasięgiem dzieci.**

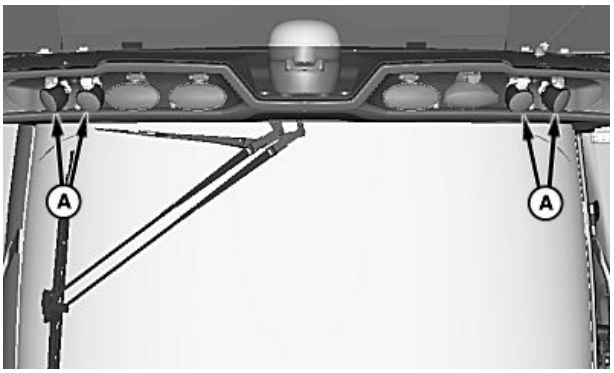
OUO6075,0001357 -53-12DEC12-1/1

Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) (zależnie od wyposażenia)—Wymiana

UWAGA: Unikać poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku porażenia elektrycznego lub wybuchu żarówki. Moc żarówek wynosi 25000 V. Przed rozpoczęciem czynności związanych ze światłami ksenonowymi (HID) lub statecznikiem, należy się upewnić, że światła są WYŁĄCZONE, silnik jest WYŁĄCZONY, hamulec postojowy jest ustawiony, a kluczyk wyjęty, a także zastosować odpowiednie środki ochrony oczu.

Jeśli światła były wcześniej używane, należy odczekać przynajmniej 5 minut przed rozpoczęciem wymiany żarówki.

Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.



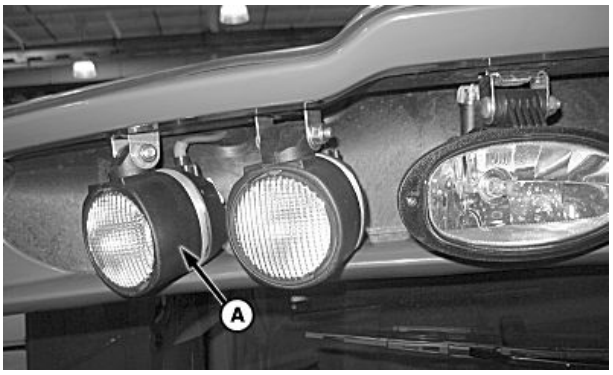
H96644 —UN—27MAY10

A—Światła ksenonowe HID

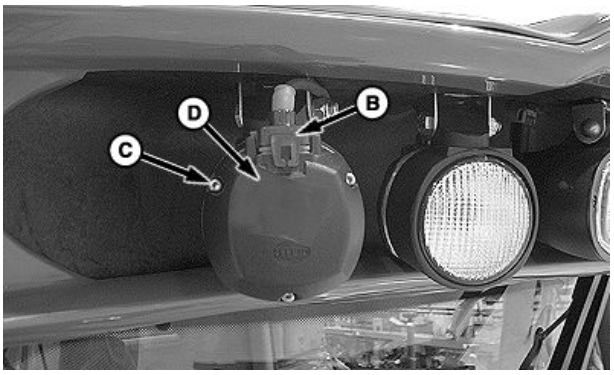
Światła ksenonowe (A) o wysokim natężeniu wyładowania (HID) znajdują się po obu stronach kabiny, tak jak pokazano na rysunku.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000790 -53-04NOV10-1/2



H96646 —UN—27MAY10



H96634 —UN—26MAY10

Obrócić obudowę oświetlenia (A) w kierunku zewnętrznym kabiny.

Odłączyć złącze (B) wiązki przewodów od zespołu świateł.

Odkręcić śruby z łbem gniazdowym (C) i zdjąć tylną obudowę (D).

Podważyć zaczep blokujący (E) i wyjąć żarówkę ksenonową HID (F).

WAŻNE: Trzymać żarówkę za cokół i unikać dotykania szklanej powierzchni.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

Zamontować tylną obudowę na obudowie oświetlenia i zamocować za pomocą śrub z łbem gniazdowym.

Podłączyć wiązkę przewodów i obrócić obudowę oświetlenia do poprzedniego położenia roboczego.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96635 —UN—26OCT10

A—Obudowa oświetlenia
B—Złącze
C—Śruby z łbem gniazdowym (3 szt.)
D—Tylna obudowa
E—Zaczep blokujący
F—Żarówka ksenonowa HID

OUO6075,0000790 -53-04NOV10-2/2

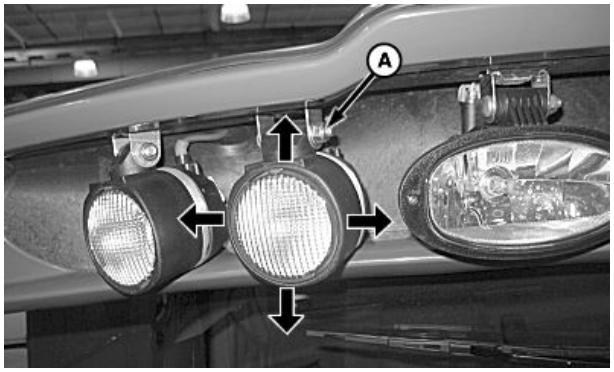
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania (zależnie od wyposażenia)—Regulacja

⚠ UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający przed wymianą lub regulacją reflektorów.

WSKAZÓWKA: Zespoły świateł można dowolnie regulować w celu ustawienia prawidłowego kąta padania światła.

Regulacja w pionie: Poluzować śrubę sześciokątną (A). Obrócić zespół świateł w górę lub w dół do wybranej pozycji i dokręcić śruby. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

Regulacja w poziomie: Obrócić zespół świateł w lewo lub w prawo do wybranej pozycji. W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.

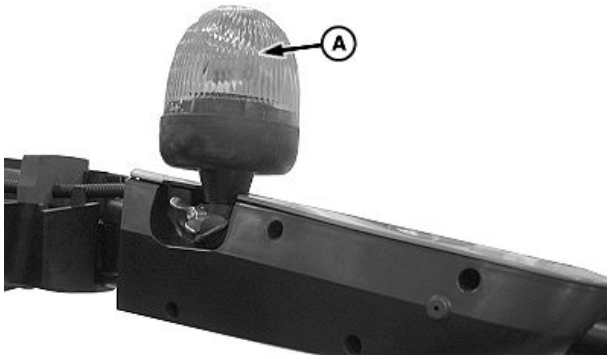


H96647 —UN—27MAY10

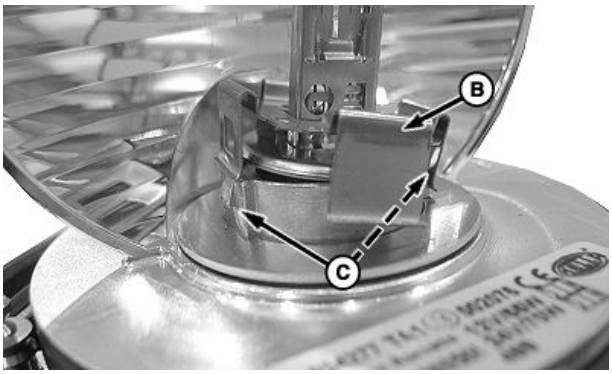
A—Śruba

OUO6075,0001055 -53-27FEB12-1/1

Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego—Wymiana



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

⚠ UWAGA: Przed wymianą obrotowych świateł sygnalizacyjnych należy podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający.

Nacisnąć na osłonę (A) i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby ją wyjąć.

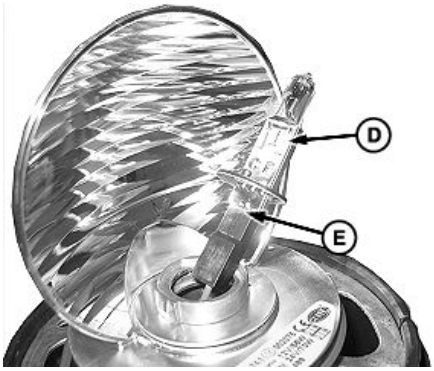
Podważyć zacisk (B) zaczepu blokującego (C).

Zdjąć zespół żarówki (D) ze złącza (E).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wymienić żarówkę i zamontować postępując w odwrotnej kolejności.

W razie potrzeby powtórzyć te czynności w przypadku pozostałych świateł.



H96615 —UN—25MAY10

A—Osłona soczewkowa
B—Zacisk
C—Zaczep blokujący
D—Zespół żarówki
E—Złącze

OUO6075,000078A -53-04NOV10-1/1

Światła wyładowcze, Dodatkowe światła polowe, Światła robocze pokryw dostępowych, Światła ścierniska, Światła zbiornika ziarna i ślimaka wyładowczego—Wymiana

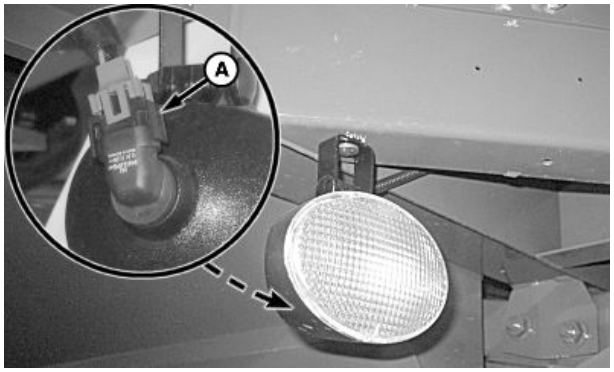
Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Obrócić zespół żarówki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyjąć go.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Wcisnąć zespół żarówek i obrócić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zamontować go w obudowie oraz podłączyć wiązkę przewodów.



H96617 —UN—25MAY10

Prawe światło ścierniska

A—Złącze

OUO6075,0000781 -53-04NOV10-1/1

Dodatkowe światło boczne i Światła kosza sitowego—Wymiana

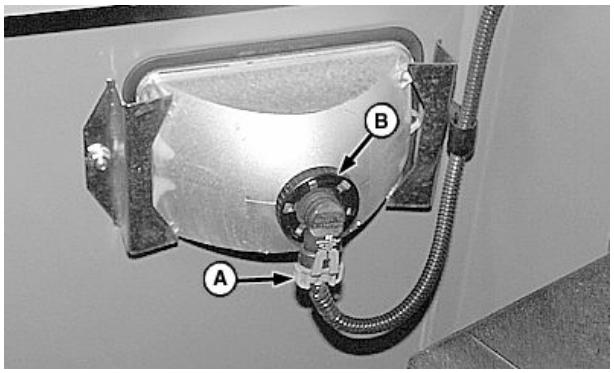
Odłączyć złącze (A) wiązki przewodów od zespołu żarówki.

Wcisnąć pierścień ustalający (B) i obrócić go przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara, a następnie wyjąć.

Wyjąć i wymienić żarówkę.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zainstalować zespół żarówki, postępując w odwrotnej kolejności i podłączyć wiązkę przewodów.



H57680 —UN—28MAY99

A—Złącze **B—Pierścień ustalający**

OUO6075,0000782 -53-04NOV10-1/1

Światła awaryjne/obrysowe, światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne—Wymiana

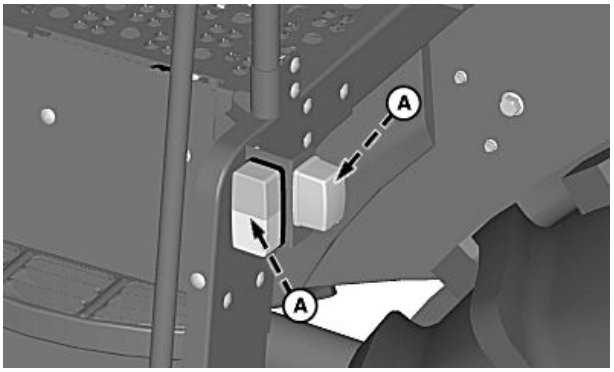
Wykręcić śruby (A) z pokryw soczewek.

Aby wyjąć żarówkę, wcisnąć ją i obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

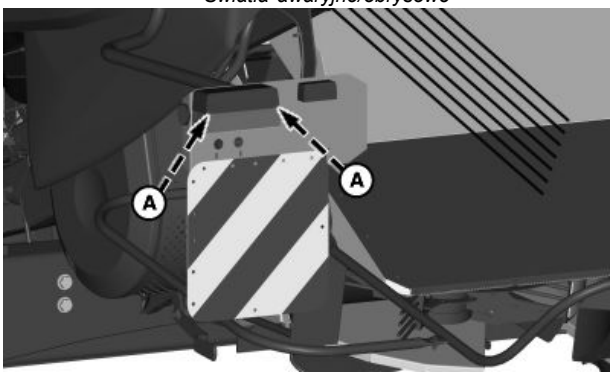
Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Śruby



H100490 —UN—28FEB11

Światła awaryjne/obrysowe



H100491 —UN—28FEB11

Światła obrysowe/hamowania i tylne światła awaryjne

OUO6075,0001361 -53-11DEC12-1/1

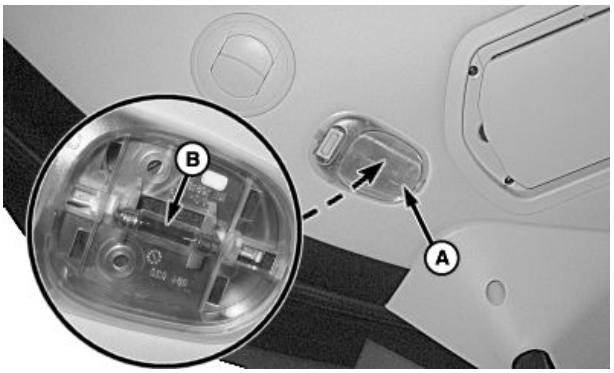
Wewnętrzne światło kabiny—Wymiana

Zdjąć osłonę lampy (A) i wymienić żarówkę (B).

WSKAZÓWKA: Dotknięcie żarówek zamiennych może spowodować ich uszkodzenie. Należy nosić rękawice ochronne lub unikać dotykania powierzchni żarówek.

Zamontować żarówkę i osłonę lampy postępując w odwrotnej kolejności.

A—Osłona lampy **B—Żarówka**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -53-04NOV10-1/1

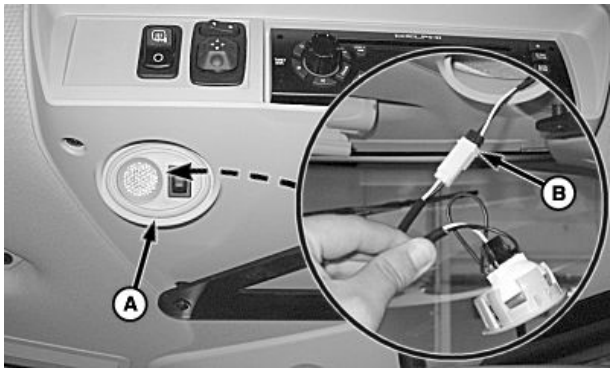
Oświetlenie mapy—Wymiana

Wymontować zespół oświetlenia mapy (A) i odłączyć złącze (B) wiązki przewodów.

Wymontować i wymienić zespół oświetlenia mapy.

Zamontować i ustawić zespół oświetlenia mapy postępując w odwrotnej kolejności.

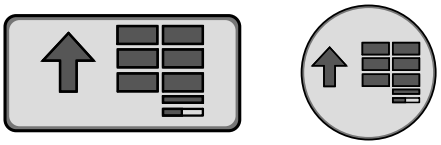
A—Zespół oświetlenia mapy **B—Złącze**



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -53-13SEP10-1/1

Dostęp do menu kodów diagnostycznych

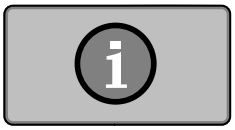


Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



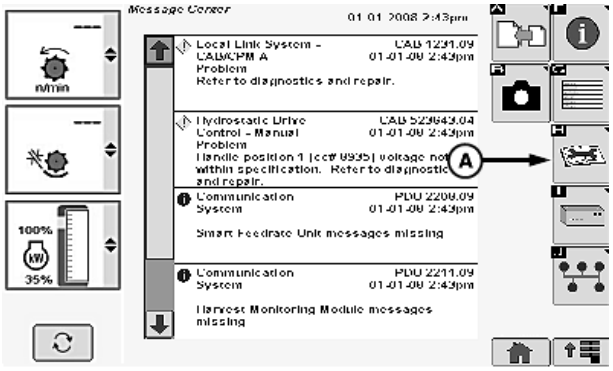
Ikona aplikacji centrum komunikatów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-1/5

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kodów diagnostycznych (A) zostanie podświetlona.

A—Ikona kodów diagnostycznych



H95508 —UN—05OCT10

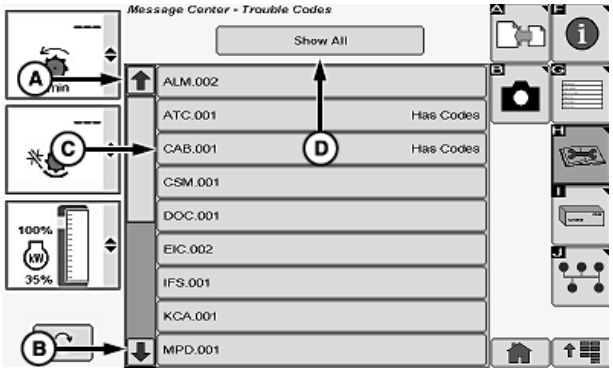
OUO6075,00006C8 -53-01APR10-2/5

WSKAZÓWKA: Innym sposobem na wyświetlenie kodów diagnostycznych jest użycie menu "Pokaż wszystkie" (D). Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wszystkie menu zostaną podświetlone. Wyświetlone zostaną wszystkie kody diagnostyczne dla wszystkich zespołów sterujących.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę (A) lub strzałka w dół (B), aby przewinąć listę zespołów sterujących.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany zespół sterujący (C) zostanie podświetlony.

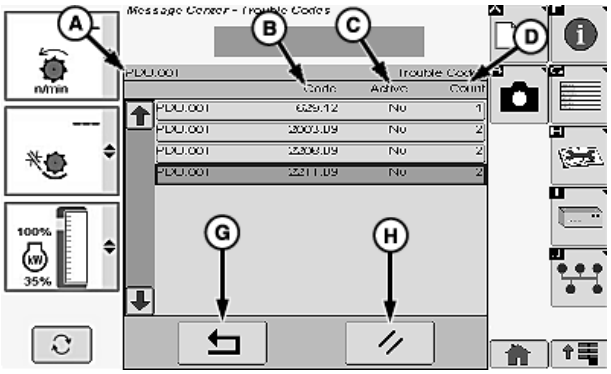
A—Strzałka w górę
B—Strzałka w dół
C—Zespół sterujący
D—Menu "Pokaż wszystkie"



H95509 —UN—05OCT10

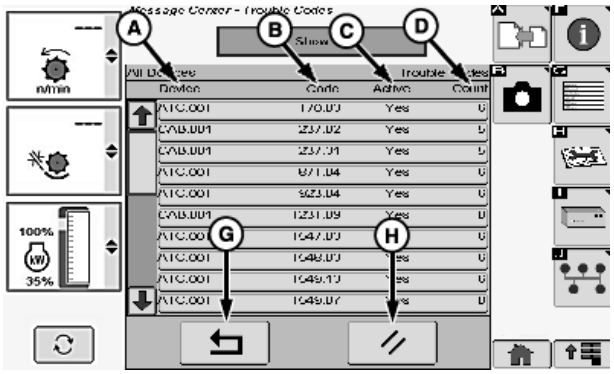
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Pojedyncze kody diagnostyczne zespołu sterującego



H95512 —UN—05OCT10

Wszystkie kody diagnostyczne zespołu sterującego

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy podświetli się strzałka w górę lub strzałka w dół, aby przewinąć listę kodów diagnostycznych, gdy wyświetla się wiele kodów.

Na ekranie wyświetla się

- Zespół sterujący (A)
- Kod diagnostyczny (B)
- Aktywny (tak/nie) (C)
- Liczba (D)

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy żądany kod zostanie podświetlony.

Wyświetla się opis kodu (E) zawierający więcej szczegółowych informacji na temat kodu diagnostycznego.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji (F) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (G) zostanie podświetlona, aby wrócić do poprzedniego ekranu lub do momentu, aż ikona kasowania zostanie podświetlona.



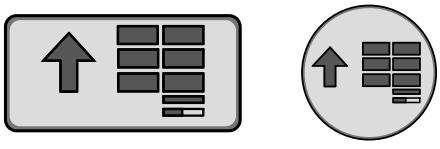
H95533 —UN—05OCT10

Szczegółowy opis kodu

A—Zespół sterujący/Urządzenie
B—Kod diagnostyczny
C—Aktywny (tak/nie)
D—Liczba
E—Opis kodu
F—Ikona wprowadzania/akceptacji
G—Ikona strzałki powrotu/wstecz
H—Ikona kasowania

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-4/5

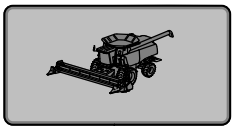
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.



Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,00006C8 -53-01APR10-5/5

Priorytety kodów diagnostycznych

Każdy kod diagnostyczny (DTC) ma określony priorytet. Priorytet kodu diagnostycznego jest sygnalizowany poprzez sposób wyświetlania go operatorowi:

- **Wskaźnik ostrzegawczy zatrzymania silnika (czerwony):** kiedy zaczyna się świecić oznacza konieczność natychmiastowego zatrzymania maszyny i usunięcia problemu. Kod diagnostyczny jest widoczny na wyświetlaczu podłokietnika do momentu rozwiązania problemu.
- **Wskaźnik ostrzegawczy obsługi (żółty):** zaczyna się świecić i miga, gdy w maszynie występuje problem. Oznacza konieczność zatrzymania maszyny, gdy tylko będzie to możliwe. Kod diagnostyczny jest widoczny na wyświetlaczu podłokietnika.
- **Informacyjny wskaźnik ostrzegawczy (szary):** zaczyna się świecić i miga, gdy kod diagnostyczny jest aktywny. Powiadamia operatora, aby zwrócił uwagę na zaistniały stan. Gdy informacja o ostrzeżeniu zostanie potwierdzona, komunikat znika z ekranu, a wskaźnik zostaje WYŁĄCZONY.

OUO6075,00006CA -53-24AUG10-1/1

Bezpieczna obsługa opon

UWAGA: Rozdzielenie opony i części obręczy w wyniku eksplozji może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

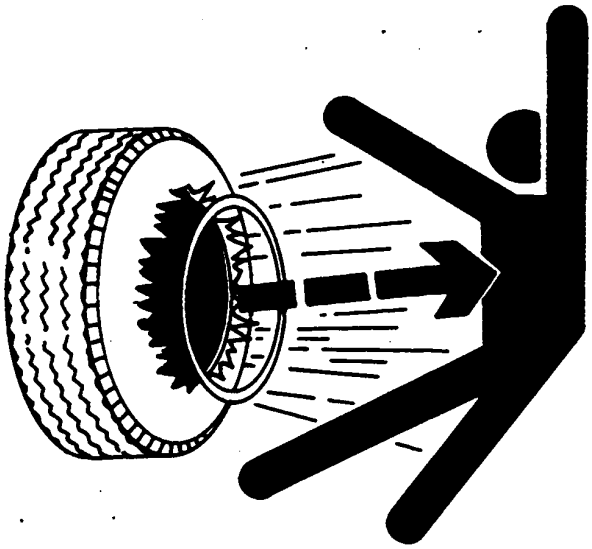
Montaż opon może być wykonywany tylko przez osoby posiadające odpowiednie doświadczenie oraz właściwy sprzęt.

Zawsze utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach. Nie pompować opon powyżej zalecanego ciśnienia.

Nigdy nie spawać ani nie nagrzewać zespołu koła i opony. Ciepło może spowodować wzrost ciśnienia powietrza i w wyniku tego – eksplozję opony. Spawanie może strukturalnie osłabić lub zdeformować koło.

Podczas pompowania opon stosować końcówkę zaciskową i przewód przedłużający o długości umożliwiającej ustawienie się po jednej stronie opony, a NIE przed nią lub nad nią. Stosować klatkową osłonę bezpieczeństwa, jeśli jest dostępna.

Sprawdzać koła zwracając uwagę na: spadek ciśnienia, obecność przecięć i pęcherzy, uszkodzenia obręczy, braki śrub i nakrętek.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -53-27OCT08-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

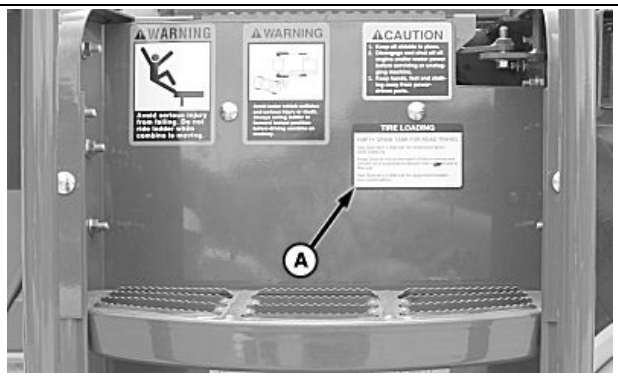
Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Naklejka obciążenia

Naklejka (A) (umieszczona na drabince kabiny) zawiera ważne informacje dotyczące obciążenia opon.

A—Naklejka



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -53-09JUN10-1/1

Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie

Codziennie sprawdzać stan opon, zwracając uwagę na uszkodzenia lub wyraźny spadek ciśnienia.

Sprawdzać ciśnienie w oponach przynajmniej co 50 godzin pracy. Jeśli opony napełnione są cieczą (dociążenie), używać specjalnego manometru wodno-powietrznego. Podczas pomiaru, trzonek zaworu opony musi znajdować się na dole.

Niewielkie przebicie opony bezdętkowej można tymczasowo naprawiać bez jej demontażu, dzięki czemu unika się dłuższego przestoju.

Nie narażać opon na oddziaływanie światła słonecznego, produktów naftowych i środków chemicznych.

Zachować ostrożność podczas jazdy. Starać się unikać kamieni i ostrych przedmiotów.

WAŻNE: Aby uniknąć dalszego uszkodzenia opony, należy jak najszybciej wykonać kompletną naprawę.

WSKAZÓWKA: Przedstawione poniżej wartości ciśnienia w oponach mogą się różnić od wartości ciśnienia podanych na bocznej stronie opon.

Nie każda opona z poniższej listy jest dostępna dla każdego regionu lub modelu maszyny.

Ciśnienie w oponach

Wielkość przednich opon	Indeks nośności	Ciśnienie powietrza		Wielkość tylnych opon	Indeks nośności	Ciśnienie powietrza	
		kPa	psi			kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SVT	177A8	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT	176A8	317	46
800/65R32 TL AC 70N	178A8	317	46	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	248	36	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46
800/70R32 CHO SVT	175A8	207	30	VF620/70R26 TL CEREXBIB	170A8	241	35
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	290	42
800/70R38 TL SFT	181A8	317	46				
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	241	35				
900/60R32 TL SVT	176A8	276	40				
900/60R38 TL SVT	181A8	276	40				
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	207	30				

OUO6075,0001546 -53-07AUG13-1/1

Informacje o przednich i tylnych oponach

Jeśli opony lub zwolnice zostały wymienione na inny typ niż zamontowany fabrycznie, konieczna będzie ponowna kalibracja systemu. Upewnić się, że do pamięci wprowadzono poprawny kod opon.

WAŻNE: Przy zmianie kół napędowych może się również zmienić promień opony. Zespół sterujący kabiny MUSI zostać skonfigurowany pod kątem nowej średnicy opon. Skontaktować się z dealerem firmy John Deere w celu otrzymania dalszych informacji.

Nieprzeprowadzenie ponownej kalibracji systemu spowoduje, że w systemie Harvest Monitor plon będzie zliczony niedokładnie.

W celu uzyskania dodatkowych informacji odnośnie oznaczeń pokazanych poniżej na przednich i tylnych oponach, skontaktuj się ze swoim dealerem John Deere.

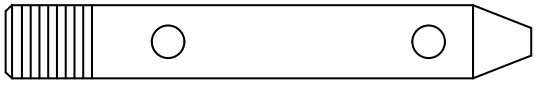
Opony przednie:
- Rozmiary opon
- Kompatybilność hederów
- Rozstaw rzędów
- Tarcze dystansowe kół
- Elementy dystansowe osi
- Przesunięcia koła

Opony tylne:
- Rozmiary opon
- Rodzaje osi
- Rodzaje zwrotnic
- Położenia osi
- Różnice wysokości pomiędzy oponami przednimi i tylnymi

OUO6075,0001113 -53-11APR12-1/1

Kołek gwintowany do montowania kół napędowych

Gdy koło jest zdjęte, wkręcić kołek w oś (HXE16110), a następnie zainstalować koło. Ten kołek może być też wykorzystany do kół bliźniaczych.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -53-06AUG10-1/1

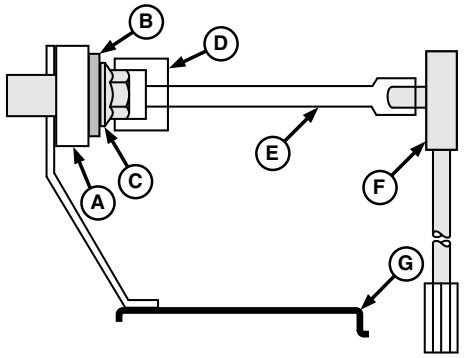
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami)

Zawsze gdy położenie kół napędowych zostanie zmienione lub zostaną one przełożone, dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją i stosując metodę na krzyż. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

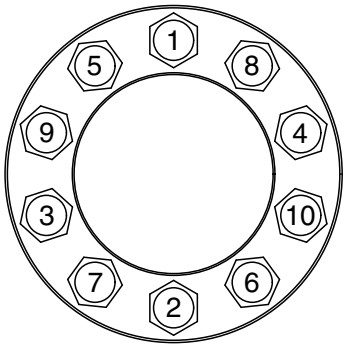
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb-ft)

A—Element dystansowy
B—Podkładka
C—Śruba koła
D—Nasadka 32 mm
E—Przedłużenie
F—Klucz dynamometryczny
G—Koło kierownicy



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

OUO6075,0001081 -53-28FEB12-1/1

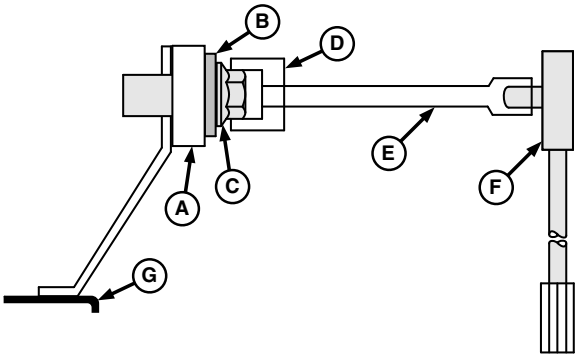
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami)

Zawsze gdy położenie wewnętrznych lub zewnętrznych kół bliźniaczych zostanie zmienione lub zostaną one przełożone, dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją i stosując metodę na krzyż. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

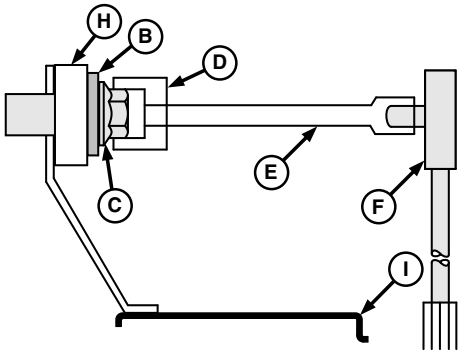
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane).....710 Nm (524 lb-ft)

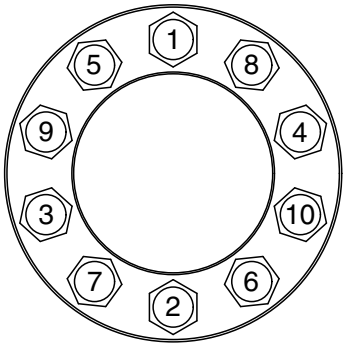
A—Element dystansowy podwójnych kół
B—Podkładka
C—Śruba koła
D—Nasadka 32 mm
E—Przedłużenie
F—Klucz dynamometryczny
G—Wewnętrzne podwójne koła
H—Element dystansowy
I— Koło zewnętrzne podwójne



Wewnętrzne podwójne koła



Koło zewnętrzne podwójne



Kolejność dokręcania

OUO6075,0001082 -53-28FEB12-1/1

Przesunięcie przednich kół napędowych

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć poważnych obrażeń ciała lub śmierci w wyniku awarii zwolnicy i odpadnięcia koła napędowego podczas jazdy po drodze lub prac polowych. Nie przekraczać maksymalnej dopuszczalnej wartości przesunięcia koła.

WAŻNE: Używać tylko kół, opon i elementów dystansowych dostarczonych przez John Deere. Stosowanie części nie pochodzących od John Deere, niezgodnych z wymaganiami specyfikacji John Deere spowoduje unieważnienie gwarancji.

Nie stosować opon bliźniaczych typu zaciskowego. Nie spełniają one wymagań specyfikacji John Deere.

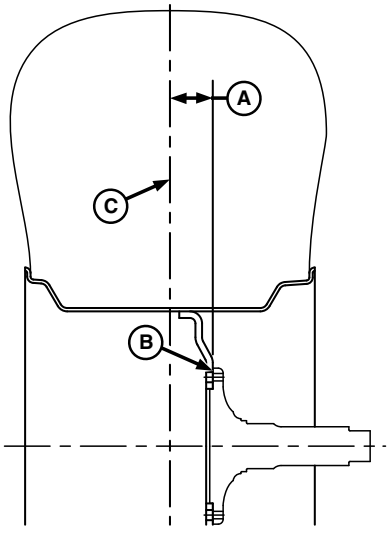
Nie należy wykonywać pracy, gdy przesunięcie tylnych kół jest skierowane na zewnątrz.

Wymiar przesunięcia koła znacząco wpływa na trwałość części zwolnicy. Podczas instalowania kół napędowych, upewnić się, że wymiar (A), mierzony od powierzchni kołnierza zwolnicy (B) do linii środkowej (C lub D) mieści się w wyznaczonym zakresie.

Maksymalne przesunięcie koła—Specyfikacja

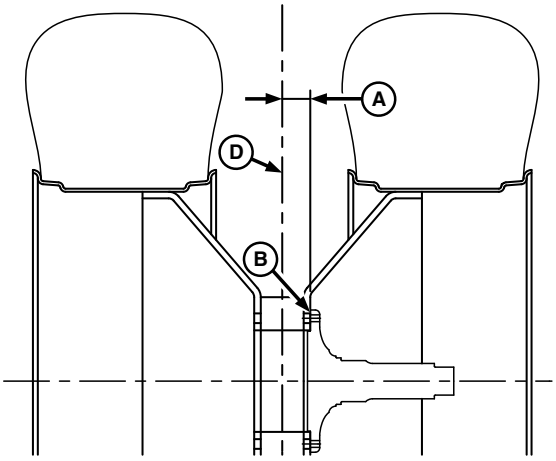
Koło pojedyncze—Odległość	114,3 mm (4-1/2 in.)
Koła bliźniacze—Odległość	50,8 mm (2 in.)

A—Wymiar
B—Powierzchnia kołnierza zwolnicy
C—Linia środkowa opony
D—Linia środkowa opon bliźniaczych



H65047 —UN—30OCT00

Koło pojedyncze



H65048 —UN—30OCT00

Koła bliźniacze

OUO6075,000130E -53-09NOV12-1/1

Przygotowanie podwójnych kół do transportu lub obsługi

UWAGA: Nie próbować uruchamiać maszyny na polu, gdy zewnętrzne koła podwójne są wymontowane. Może nastąpić uszkodzenie maszyny.

Gdy zewnętrzne, podwójne koła są wymontowane, przesuwać maszynę tylko na krótkich odcinkach. Przed przesunięciem maszyny, zmniejszyć jej ciężar, odłączając heder i opróżniając zbiornik ziarna.

Podczas przygotowywania podwójnych kół do transportu, zewnętrzne koła można wymontować, aby zmniejszyć szerokość transportową.

Zapoznać się z poniższymi wskazówkami w przypadku konieczności demontażu przednich kół (zewnętrznych i wewnętrznych) oraz montażu w maszynie z podwójnymi kołami. Kół wewnętrznych nie można zdemontować, zanim nie zostaną wymontowane koła zewnętrzne.

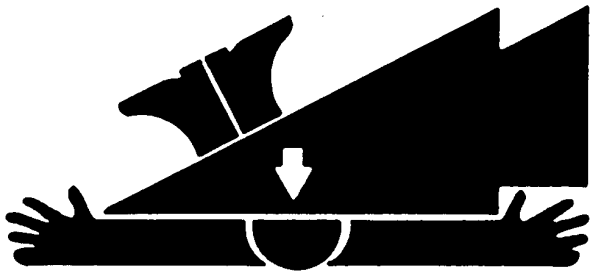
Zwracać szczególną uwagę na fragmenty opatrzone komentarzem “UWAGA”, ponieważ ich treść ma wpływ na bezpieczeństwo użytkownika i osób postronnych oraz bezpieczne użytkowanie maszyny.

OUO6075,000082A -53-15MAR07-1/1

Demontaż przednich kół—Koła bliźniacze

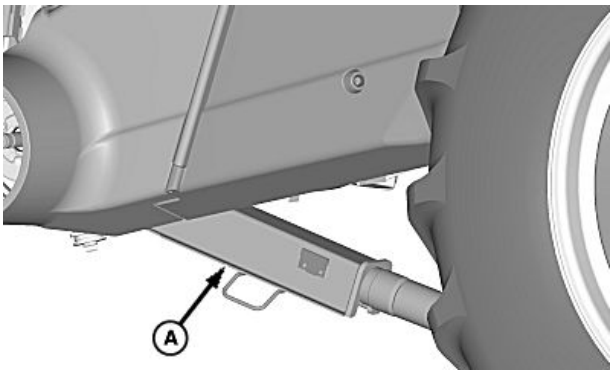
UWAGA: Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający w celu ochrony przed obrażeniami lub wypadkami śmiertelnymi. Niektóre czynności wiążą się z koniecznością wykonywania prac pod przenośnikiem pochyłym.

Jeśli ogranicznik zabezpieczający nie jest załączony, przenośnik pochyły może się niespodziewanie opuścić, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.



TS696 —UN—21SEP89

1. Podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający (A).
2. Koła wewnętrzne i zewnętrzne: Przy kołach spoczywających na podłożu poluzować śruby kół o jeden obrót, ale teraz ich nie wykręcać.



H90891 —UN—26FEB08

A—Ogranicznik zabezpieczający

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001115 -53-13APR12-1/2

UWAGA: Podnośnik MUSI mieć udźwig przynajmniej 5443 kg (6 ton). Zbiornik ziarna MUSI być pusty a heder zdemontowany.

Zablokować opony z obu stron, aby zapobiec przemieszczeniu się maszyny.

3. Podnieść przód maszyny przy użyciu podnośnika (A).

UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom ciała spowodowanym nieoczekiwanym ruchem maszyny, upewnić się, że maszyna jest stabilna po zablokowaniu. Nie podpierać maszyny przy pomocy bloków żużlowych, pustaków lub podpór, które mogą się pokruszyć w wyniku ciągłego obciążenia. Nie pracować pod maszyną podpartą wyłącznie na podnośniku.

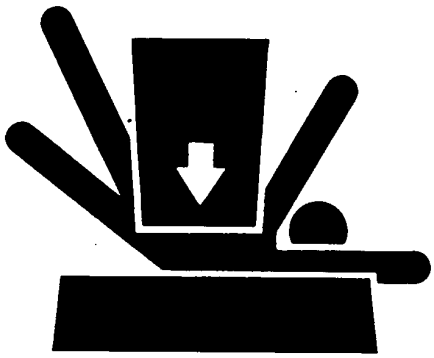
Przez zdjęciem kół upewnić się, że przednia oś spoczywa na blokach.

4. Umieścić blok wykonany z litego materiału pod przednią osią (B). Opuścić maszynę na blok upewniając się, że nie jest widoczne, ani wyczuwalne przesuwanie się obciążenia.

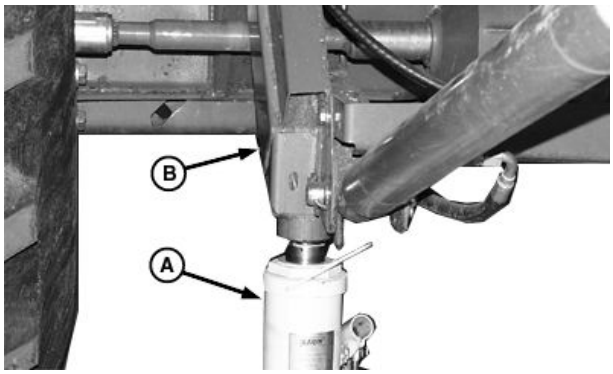
UWAGA: Zespoły kół są ciężkie, nieporęczne i trudno nad nimi zachować kontrolę z powodu bardzo dużego przesunięcia opony i obręczy. Do wymontowania kół potrzebne są dwie osoby.

5. Podpierając zespół zewnętrznego koła, wymontować śruby koła, podkładki, elementy dystansowe i przednie koła. Odsunąć zespoły kół od maszyny.

WSKAZÓWKA: Maszyna może być przewożona z wewnętrznymi kołami pozostawionymi na miejscu. W związku z tym zewnętrzne koła mogą być serwisowane poza maszyną, gdy koła wewnętrzne nie są wymontowane.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Podnośnik **B—Oś przednia**

Wykonać te same czynności w celu wymontowania wewnętrznych kół.

- Poluzować śruby koła o jeden pełny obrót.
- Podeprzeć zespół koła.
- Wymontować śruby koła, podkładki, pierścienie dystansowe i wewnętrzne koło.

OUO6075,0001115 -53-13APR12-2/2

Montaż przednich kół—Koła bliźniacze

UWAGA: Koła bliźniacze są ciężkie (około 550 kg (1213 lb) bez dociążania cieczą) i trudne w obsłudze ze względu na skrajne przesunięcie opony i obręczy. Podczas wykonywania czynności przy kołach, nie wyśrodkowany ciężar może nagle przesunąć się, sprawiając, że obsługa koła stanie się niewygodna, a sterowanie nim utrudnione. Do obsługi koła potrzebne są dwie osoby, co pozwoli zapobiec powstaniu obrażeń ciała.

WSKAZÓWKA: W przypadku montażu kół bliźniaczych, wstawiane są zarówno koła wewnętrzne, jak i zewnętrzne, toteż dolne końce ostróg przeciwślizgowych kół są skierowane do przodu i w dół. Opona MUSI być zamontowana zgodnie z zaleceniami, ponieważ w przeciwnym razie jazda maszyną nie będzie możliwa.

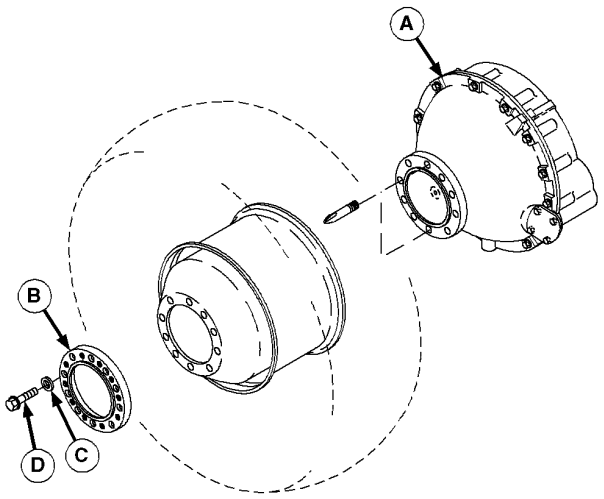
Kołki naprowadzające HXE16110 są zalecane, aby ułatwić naprowadzenie kół na właściwe położenie.

1. Zamontować kołki naprowadzające w górnym i dolnym otworze piasty napędu (A). Gwinty kołków muszą zetknąć się ze spodem otworu, aby wewnętrzny koniec znalazł się na tym samym poziomie, co wnętrze piasty.

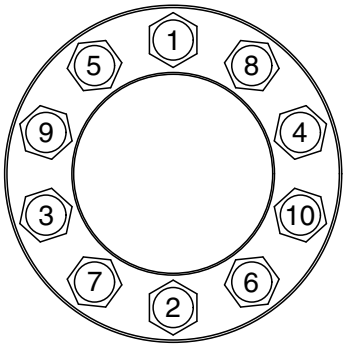
WAŻNE: Ze względu na konstrukcję śruby z łbem wpuszczanym pierścienia dystansowego, śruby wewnętrznych kół można kontrolować i dokręcać, gdy koła zewnętrzne są wymontowane.

Wewnętrzne koło jest instalowane ponad piastą napędową (obręcz wklęsła), co powoduje umieszczenie opony blisko maszyny.

2. Umieścić wewnętrzne koło na kołkach z dolnymi końcami ostróg przeciwślizgowych skierowanymi do przodu i w dół.
3. Zamontować koło z pierścieniem dystansowym (B) i zamocować przy użyciu podkładek (C) i śrub kół (D). Łby śrub kół pasują do dużych otworów bez gwintów.
4. Wyjąć kołki naprowadzające i założyć podkładki oraz śruby kół.
5. Dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją metodą na krzyż, w celu równomiernego dociągnięcia koła do piasty.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

A—Piasta napędu
B—Pierścień dystansowy
C—Podkładki (10 szt.)
D—Śruby kół (10 szt.)

Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb.-ft.)

6. Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie maszyny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00015D2 -53-07AUG13-1/2

WAŻNE: Ze względu na konstrukcję śruby z łbem wpuszczanym pierścienia dystansowego, śruby wewnętrznych kół można kontrolować i dokręcać, gdy koła zewnętrzne są wymontowane.

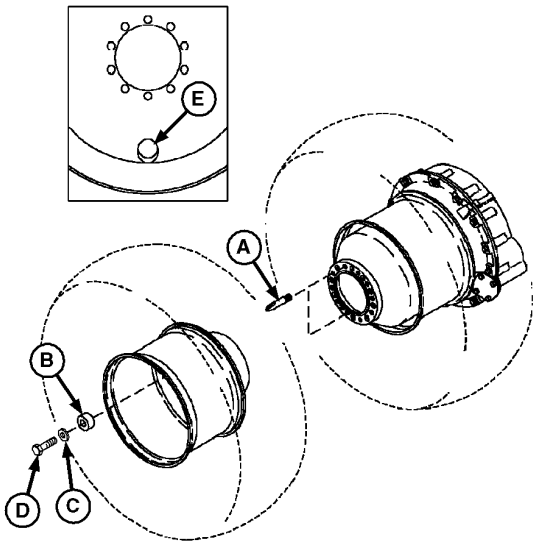
WSKAZÓWKA: Koła zewnętrzne są wyposażone w otwór na łańcuch (E) w obręczy.

7. Montaż koła zewnętrznego: Zamontować kołki naprowadzające (A) w górnym i dolnym otworze gwintowanym pierścienia dystansowego. Gwinty kołków muszą zetknąć się ze spodem otworów.
8. Umieścić zewnętrzne koło na kołkach z dolnymi końcami ostróg przeciwślizgowych skierowanymi do przodu i w dół.
9. Zamontować koło z elementami dystansowymi (B) i zamocować przy użyciu podkładek (C) i śrub kół (D).
10. Wyjąć kołki naprowadzające i założyć elementy dystansowe, podkładki oraz śruby kół.
11. Dokręcić śruby kół zgodnie ze specyfikacją metodą na krzyż, w celu równomiernego dociągnięcia koła do piasty.

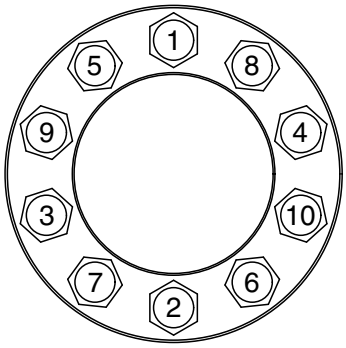
Specyfikacja

Śruby koła—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb.-ft.)

12. Powtórzyć te same kroki po drugiej stronie maszyny i opuścić ją na podłoże.
13. Sprawdzić ciśnienie w oponach i dopompować w razie potrzeby. Aby sprawdzić ciśnienie powietrza w oponach, patrz: Obsługa opon i utrzymywanie ich w dobrym stanie, w tej sekcji.



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Kolejność dokręcania

A—Kołki naprowadzające
B—Elementy dystansowe
C—Podkładki (10 szt.)
D—Śruby kół (10 szt.)
E—Otwór na łańcuch

OUO6075,00015D2 -53-07AUG13-2/2

Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja)

Środkowy pierścień mocujący (A) umożliwia indywidualne przymocowanie każdego koła do maszyny.

Pierścień mocujący pozwala na zamontowanie lub wymontowanie kół zewnętrznych bez konieczności demontażu wewnętrznych kół napędowych. Ułatwia to przygotowanie maszyny do załadunku lub rozładunku z przyczepy oraz jest przydatne w sytuacji, gdy szerokość transportowa musi być niewielka.

A—Pierścień mocujący



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -53-15MAR07-1/1

Moment dokręcania śrub tylnych kół

Zawsze, gdy tylne koło było zdejmowane, dokręcić śruby koła zgodnie ze specyfikacją. Po godzinie działania dokręcić śruby kół ponownie, zgodnie ze specyfikacją, a następnie dokręcać je co 100 godzin.

Specyfikacja	
Śruby kół M16 (napęd na dwa koła ze zwykłymi piastami)—Moment dokręcania (gwinty suche)	315 Nm (230 lb-ft)
Śruby kół M22 (napęd na dwa koła z dodatkowo wzmocnionymi piastami)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb-ft)
Śruby kół M22 (napęd na cztery koła)—Moment dokręcania (elementy nasmarowane)	710 Nm (524 lb-ft)



H96896—UN—09JUN10

WSKAZÓWKA: Montować tylne opony z przesunięciem "do środka" i trzonkiem zaworu na zewnątrz.

Patrz nalepka na oponie, aby znaleźć informację o prawidłowej kolejności dokręcania.

OUO6075,0001084 -53-28FEB12-1/1

Dociążanie cieczą

⚠ UWAGA: Do napełniania opon cieczą (dociążanie) konieczny jest specjalny sprzęt i przeszkolenie.

WAŻNE: Aby uniknąć korozji, obręcz musi być całkowicie przykryta roztworem, jednakże NIGDY nie napełniać opony w stopniu wyższym niż 90%. Przy większej ilości roztworu poduszka powietrzna jest zbyt mała, aby skutecznie tłumić wstrząsy. Może to doprowadzić do uszkodzenia opony.

Bezpiecznym i tanim środkiem dociążającym jest wodny roztwór chlorku wapnia. Prawidłowo stosowane dociążanie cieczą nie uszkadza opon, dętek lub obręczy.

Chlorek wapnia zapobiega zamarzaniu roztworu. Mieszanina 1,6 kg (3-1/2 lb) chlorku wapnia z 3,8 l (1& U.S. gal.) nie zamarza do temperatury -45 °C (-50 °F).

WSKAZÓWKA: Do dociążania nie zaleca się stosowania alkoholu. Roztwór chlorku wapnia jest cięższy i tańszy.



H96896—UN—09JUN10

Napełniać opony bezdętkowe przynajmniej do poziomu zaworu (minimum 75% wypełnienia). Mniejsza ilość roztworu wystawiłaby część obręczy na działanie korozji. Opony dętkowe mogą być napełniane do dowolnego poziomu poniżej 90 procent.

OUO6075,00007D0 -53-10JUN10-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S660)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 6	1, 2, 3, 4
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3
630R i F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	5, 6	1, 2, 3, 4	2, 4, 5, 6	1, 3	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635FD	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	NR	NR	NR

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół hedera przenośnikowego
FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego
C = Heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = Dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = Opony tylne 500/85R24 IMP 177A8 SVT.
2 = Opony tylne 500/80R28 IMP 176A8 SFT.
3 = Opony tylne VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB.
4 = Opony tylne 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB.
5 = Opony tylne VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB.
6 = Opony tylne 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB.
NZ = Nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001547 -53-29JUL13-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S670)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	2, 4, 5, 6	1, 3
612C	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
612C-SM	0	0	0	0	NR	6	NR	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	0	0
630R i F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NR	4, 5, 6	NR	2, 3, 4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NR	6	NR	6
635D	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	NR	1, 2, 3, 4, 5, 6	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	5, 6	NR	4, 5, 6
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640FD	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3	NR	NR	NR	NR

BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™	0 = Dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = Opony tylne 500/85R24 IMP 177A8 SVT. 2 = Opony tylne 500/80R28 IMP 176A8 SFT. 3 = Opony tylne VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB. 4 = Opony tylne 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB. 5 = Opony tylne VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB. 6 = Opony tylne 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB. NZ = Nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001548 -53-29JUL13-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	NR	1, 2	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	NR	1, 2	NR	1, 2
630R i F	0	0	0	0	NR	2	NR	1, 2
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630D	0	1, 2	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół hedera przenośnikowego
FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego
C = Heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = Dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = Opony tylne 500/85R24 IMP 177A8 SVT.
2 = Opony tylne VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB.
NZ = Nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001549 -53-29JUL13-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
612C	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
612C-SM	0	0	0	0	NR	4	NR	4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
630R i F	0	0	0	0	NR	1, 2, 3, 4	NR	1, 2, 3, 4
635F	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
625D	0	0	0	0	NR	3, 4	NR	3, 4
630D	0	0	0	0	NR	4	NR	4
635D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
640D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	4	NR	3, 4
635FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	4
640FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Zespół podbieracza pasowego R = Heder sztywny F = Heder podatny D = Zespół hedera przenośnikowego FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego C = Heder do kukurydzy C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™	0 = Dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych. 1 = Opony tylne 500/85R24 IMP 177A8 SVT. 2 = Opony tylne 500/80R28 IMP 176A8 SFT. 3 = Opony tylne VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB. 4 = Opony tylne 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB. NZ = Nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,000154A -53-29JUL13-1/1

Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Opony wymagające dociążenia cieczą muszą być wypełnione do 75%.

	Normalne (Nachylenie 15% lub mniejsze)				Teren bardzo nachylony (Nachylenie powyżej 15%)			
	Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak		Napęd na cztery koła: Nie		Napęd na cztery koła: Tak	
	Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą		Wymagane dociążenie cieczą	
Heder	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**	**Nie**	**Tak**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NR	1	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R i F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R i F	0	0	0	0	NR	1	0	0
630R i F	0	0	0	0	NR	1	NR	1
625D	0	0	0	0	NR	NR	NR	1
630D	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR
630FD	0	0	0	0	NR	NR	NR	NR

BPU = Zespół podbieracza pasowego
R = Heder sztywny
F = Heder podatny
D = Zespół hedera przenośnikowego
FD = Zespół podatnego hedera przenośnikowego
C = Heder do kukurydzy
C-SM = Heder do kukurydzy z/ StalkMaster™

0 = Dociążenie nie jest wymagane dla żadnej opcji opon tylnych.
1 = Opony tylne 500/85R24 IMP 177A8 SVT.
NZ = Nie zalecane, ponieważ maszyna z hederem nie może być prawidłowo dociążona.

StalkMaster jest nazwą handlową Deere & Company

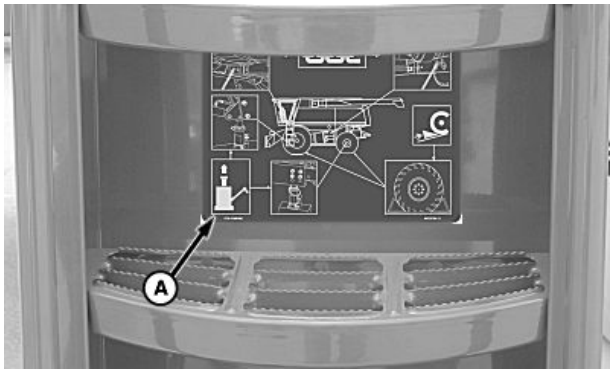
OUO6075,000154B -53-29JUL13-1/1

Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika

⚠ UWAGA: Zawsze przed podniesieniem maszyny opróżnić zbiornik ziarna.

Zablokować opony z obu stron, aby zapobiec przemieszczeniu się maszyny.

Nalepka (A) oznaczająca miejsce punktu podparcia podnośnika znajduje się na drabince kabiny. Ta nalepka wskazuje prawidłowe umiejscowienie odpowiednich podnośników podczas podnoszenia maszyny.



H106687 —UN—24JAN13

A—Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika

OUO6075,0001392 -53-24JAN13-1/1

Docieranie silnika

S660, S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym Break-In Plus™ JohnDeere. W okresie docierania należy dolewać, w razie potrzeby, oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Jeśli w początkowym okresie eksploatacji nowego lub zregenerowanego silnika używany jest olej silnikowy John Deere Break-In™, należy wymienić olej i filtr po maksimum 100 godzinach.

W przypadku użycia oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™, należy wymienić olej i filtr po minimum 100 godzinach pracy, a maksymalnie po okresie międzyobsługowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II lub Plus-50™ (w celu uzyskania dalszych informacji, patrz: Olej do silników wysokoprężnych w sekcji Paliwa i środki smarne).

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku “ADD” na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus™.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II podczas docierania nowego silnika lub do silnika po generalnym remoncie. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużywanie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

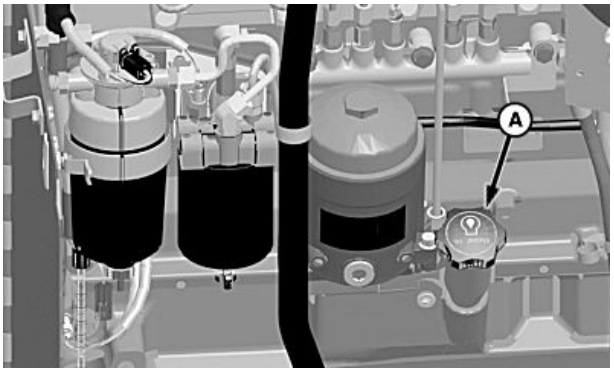
W okresie docierania silnika poziom oleju należy sprawdzać częściej. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się stosowanie oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™.

WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL. Cały zakreskowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Sprawdzać częściej poziom oleju.

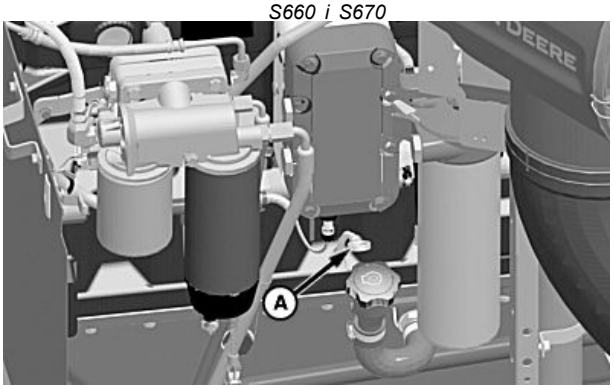
Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbową olejem John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ lub olejem sezonowym (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju, patrz: Olej do silników wysokoprężnych w sekcji Paliwa i środki smarne).



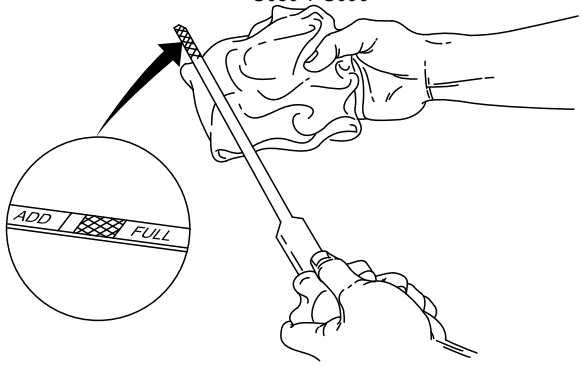
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie wyjmować wskaźnik prętowy (A) i sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” i górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwo i środki smarne).

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001553 -53-09JUL13-1/6

Break-In Plus jest nazwą handlową Deere & Company
Break-In jest nazwą handlową firmy Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Silnik jest fabrycznie napełniony olejem silnikowym Break-In Plus™ JohnDeere. W okresie docierania dolewać w miarę potrzeby olej silnikowy okresu docierania John Deere Break-In Plus™, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika wymieniać olej i filtr oleju po minimalnie100 godzinach pracy i maksymalnie po okresie międzyobsługowym określonym dla oleju John Deere Plus-50™ II (w celu uzyskania dalszych informacji patrz: Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).

W przypadku używania jednego z tych olejów podczas początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika, wymieniać olej i filtr minimalnie po 100 godzinach i maksymalnie do 400 godzin.

WAŻNE: NIE dolewać oleju, dopóki jego poziom nie znajdzie się PONIŻEJ znaku “ADD” na wskaźniku prętowym. Każdy ubytek oleju w okresie docierania powinien być uzupełniony olejem John Deere Break-In Plus™.

NIE używać oleju silnikowego Plus-50™ lub Plus-50™ II podczas docierania nowego silnika lub do silnika po generalnym remoncie. Te oleje nie pozwolą na prawidłowe zużywanie się silnika nowego lub po naprawie głównej podczas okresu docierania.

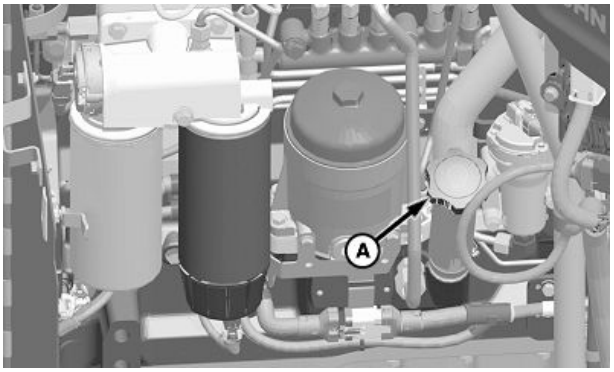
W okresie docierania silnika poziom oleju należy sprawdzać częściej. Jeśli w tym czasie trzeba dolać oleju, zaleca się stosowanie oleju silnikowego John Deere Break-In Plus™.

WAŻNE: NIE wlewać oleju powyżej znaku FULL. Cały zakreskowany obszar wyznacza dopuszczalny zakres roboczy poziomu oleju.

WSKAZÓWKA: Jeśli zastosowany zostanie olej o niskiej lepkości, można oczekiwać nieco podwyższonego zużycia oleju. Sprawdzać częściej poziom oleju.

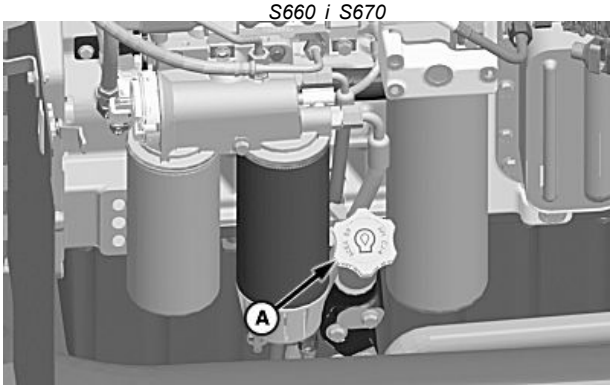
Unikać przedłużonych okresów pracy silnika przy obrotach jałowych lub w warunkach maksymalnego obciążenia. Wyłączyć silnik, jeśli pracuje dłużej niż 5 minut na biegu jałowym.

Po okresie docierania, wymienić olej silnikowy oraz filtr oleju silnikowego. Napełnić skrzynię korbową olejem John Deere Plus-50™ II lub innym olejem do silników wysokoprężnych (w celu uzyskania zaleceń dotyczących oleju patrz: Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).



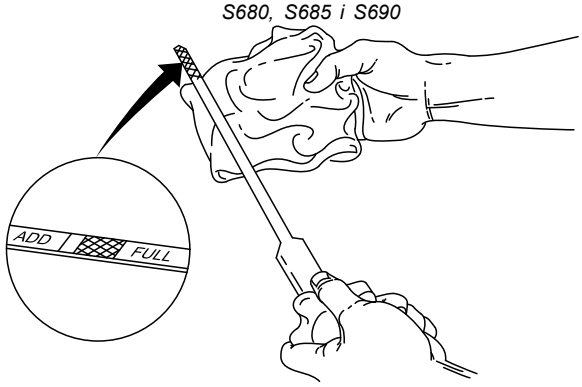
H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony do obudowy, przed wyjęciem go w celu sprawdzenia poziomu oleju.

Codziennie wyjmować wskaźnik prętowy (A) i sprawdzać poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” i górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwo i środki smarne).

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Break-In Plus jest nazwą handlową Deere & Company

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001553 -53-09JUL13-3/6

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001553 -53-09JUL13-4/6

Wszystkie maszyny

Przy temperaturze powietrza poniżej -10 °C (14 °F), używać podgrzewacza bloku silnika.

Kontrolka temperatury powinna znajdować się w zielonej strefie (A) podczas normalnej pracy.

WAŻNE: Należy zapobiegać możliwym uszkodzeniom silnika. Nie WYŁĄCZAĆ silnika, jeśli ŚWIECI się kontrolka ostrzegawcza temperatury silnika lub słupek wskaźnika znajduje się w czerwonej strefie. WYŁĄCZENIE silnika spowoduje dodatkowy wzrost temperatury płynu chłodzącego, co może doprowadzić do uszkodzenia maszyny. Zmniejszyć obciążenie i ustawić niższe obroty silnika, aż temperatura płynu chłodzącego się obniży. Jeżeli temperatura nie spadnie szybko, zatrzymać silnik i ustalić przyczynę takiego stanu rzeczy przed wznowieniem pracy.

Uważnie obserwować wskaźnik temperatury. Jeśli wskaźnik manometru przesunie się do czerwonego obszaru, zmniejszyć obciążenie silnika i ustalić przyczynę przed wznowieniem pracy.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zielona strefa (normalna praca)

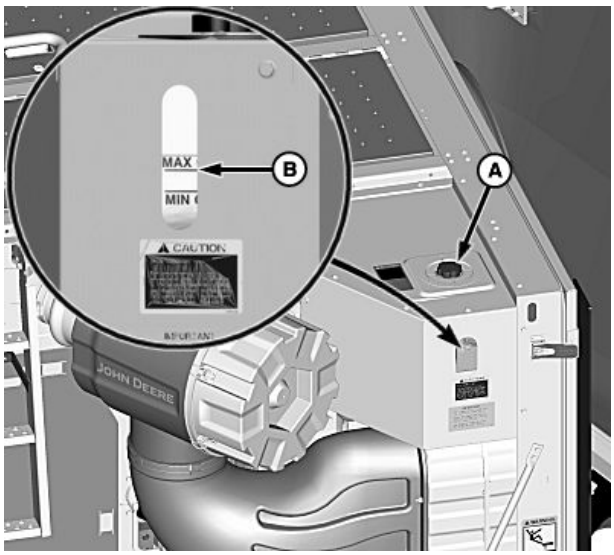
OUO6075,0001553 -53-09JUL13-5/6

Sprawdzać okresowo poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności. Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i wlewać płyn chłodzący do zbiornika wyrównawczego do linii “Max Cold” (B).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Linia maksymalnego poziomu przy zimnym silniku



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,0001553 -53-09JUL13-6/6

Regulacja napędów pasowych; po pierwszych 50 godzinach

⚠ UWAGA: Nigdy nie sprawdzać lub regulować napędów pasowych przy pracującym silniku. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Sprawdzić wszystkie sprężynowe napinacze pasów po pierwszych 50 godzinach pracy. Rozciąganie pasów zachodzi w większości podczas pierwszych godzin pracy.

Po wykonaniu regulacji po pierwszych godzinach pracy, dalej regulować zgodnie z instrukcją. Podkładka na napinaczu sprężynowym powinna być umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i podstawą występu.

OUO6075,000056C -53-14JAN10-1/1

Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie)

Wykonać obsługę codzienną lub co 10 godzin (patrz rozdział “Smarowanie i obsługa”).

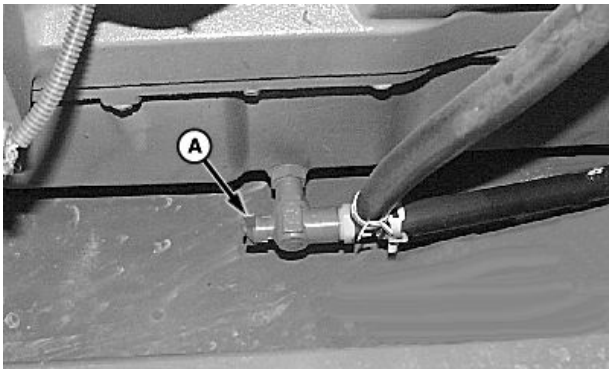
Obserwować wyświetlacz CommandCenter pod kątem kodów diagnostycznych temperatury silnika i ciśnienia oleju silnikowego. Jeśli pojawią się kody, patrz rozdział “Kody diagnostyczne” w celu uzyskania dalszych informacji.

Często sprawdzać poziom oleju silnikowego (w razie potrzeby dolać oleju okresu docierania John Deere) oraz poziom płynu chłodzącego i zwracać uwagę na oznaki nieszczelności.

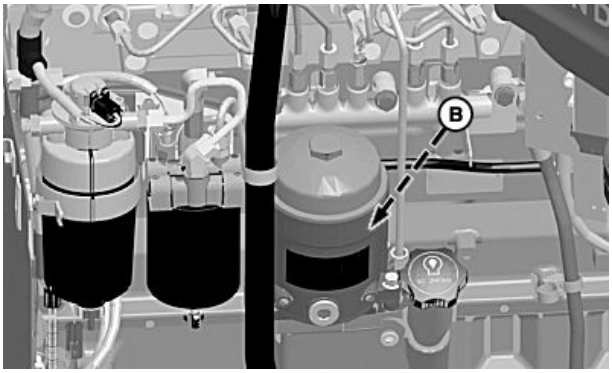
Sprawdzać dokręcenie przewodów i zacisków układu wlotu powietrza.

OUO6075,000056D -53-14JAN10-1/1

Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

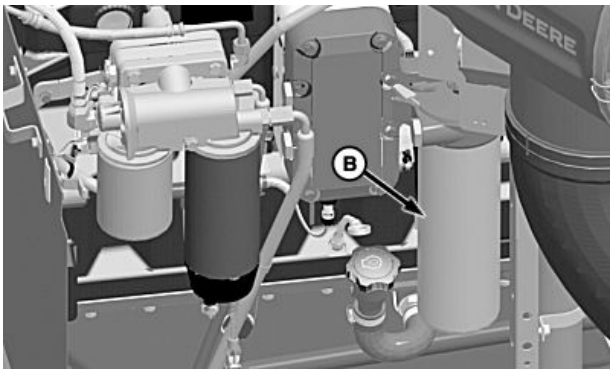
S660 i S670

Spuścić olej silnikowy po otwarciu spustu (A), następnie zamknąć spust, po spuszczeniu całego oleju.

Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaślepki.

Napełnić skrzynię korbową odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).



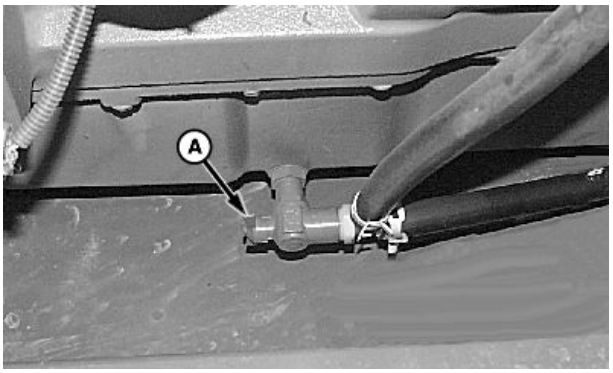
H95420 —UN—09MAR10

A—Spust **B—Filtr oleju**

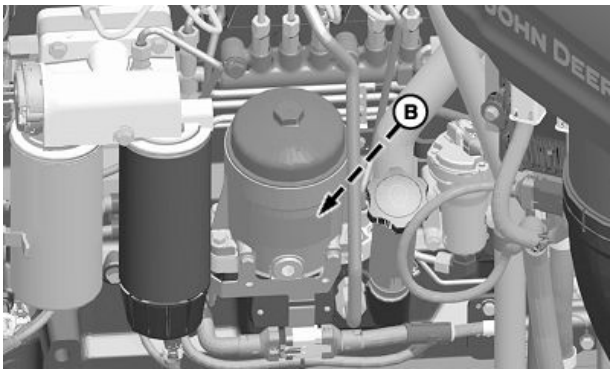
S680 i S690

OUO6075,0001554 -53-09JUL13-1/1

Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

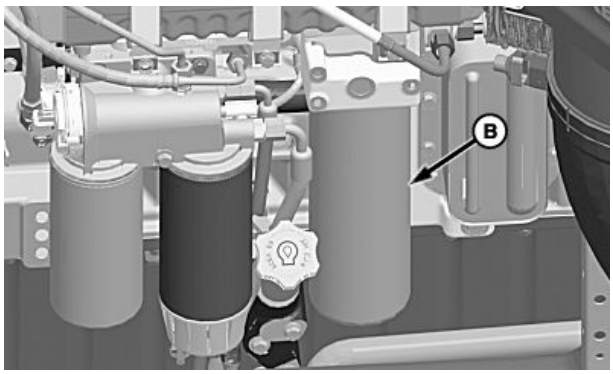
S660 i S670

Spuścić olej silnikowy po otwarciu spustu (A), następnie zamknąć spust, po spuszczeniu całego oleju.

Wymontować i zachować zaślepkę i odpowiednio zutylizować filtr oleju (B).

Zamontować filtr oleju i zamocować go za pomocą zaślepki.

Napełnić skrzynię korbową odpowiednią ilością oleju silnikowego (specyfikacja oleju jest podana w punkcie Olej do silników wysokoprężnych, w sekcji Paliwa i środki smarne).



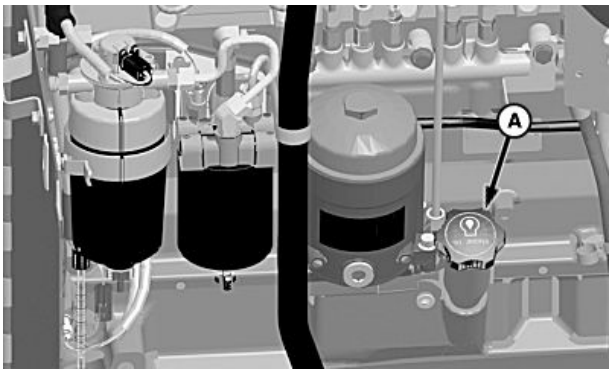
H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Spust **B—Filtr oleju**

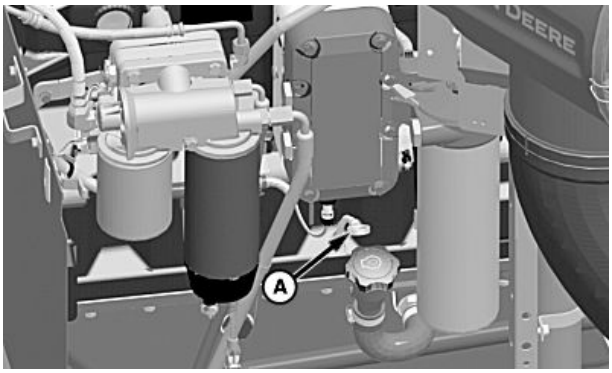
OUO6075,0001555 -53-19JUN13-1/1

Poziom oleju silnikowego



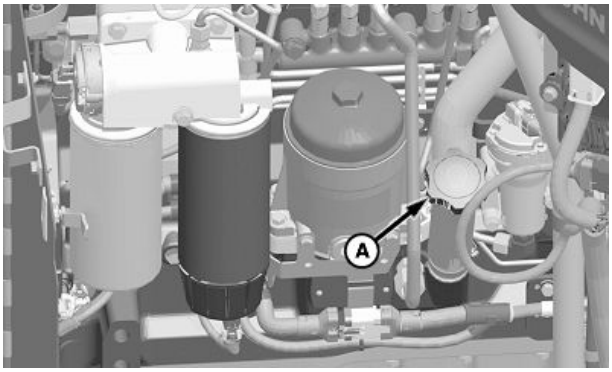
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



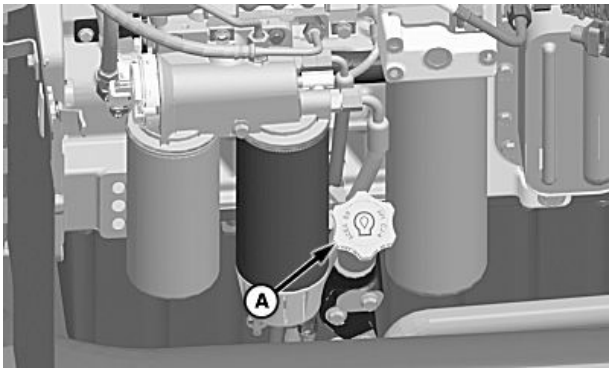
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

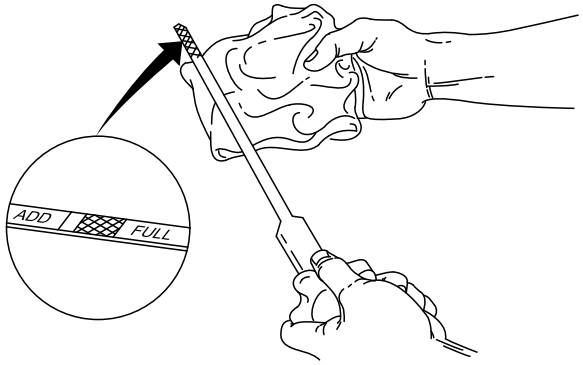
S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

WAŻNE: Dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Poziom oleju należy sprawdzać, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Przed wyjęciem wskaźnika w celu sprawdzenia poziomu oleju, sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy.

Poziom oleju silnikowego należy sprawdzać codziennie, za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Wyjąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” i górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwa i środki smarne).



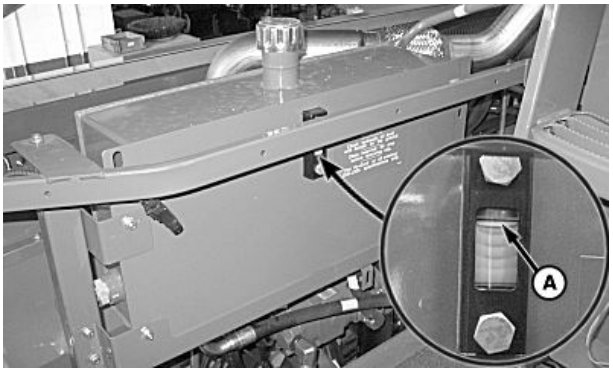
H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

Sprawdzić, czy nie występują wycieki. Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”.

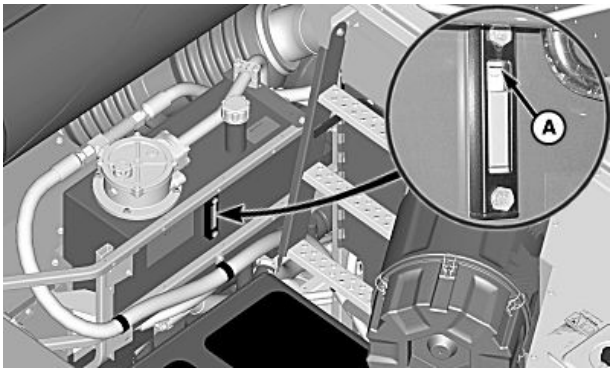
OUO6075,0001556 -53-09JUL13-1/1

Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego



H97523 —UN—04AUG10

S660 i S670



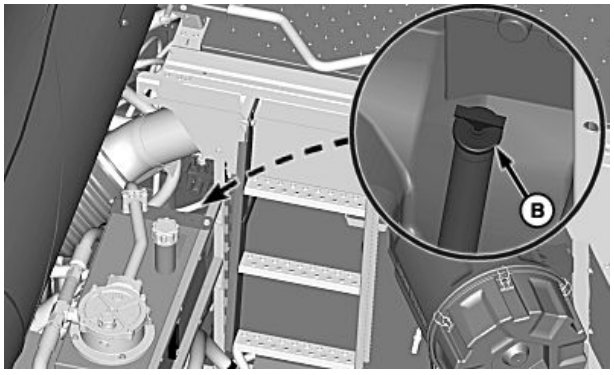
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 i S690

Poziom oleju hydrostatycznego/hydraulicznego należy sprawdzać po opuszczeniu hedera na podłoże i cofnięciu wszystkich siłowników. Poziom oleju musi znajdować się u góry szklanego wskaźnika (A) przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju, ale nie przepełniać.

Przed sprawdzaniem oleju hydraulicznego w skrzyni przekładniowej silnika, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Poziom oleju nie może znajdować się poniżej znaku “ADD” na wskaźniku (B).

A—Szklany wskaźnik **B—Wskaźnik prętowy**



H106937 —UN—14FEB13

Poziom oleju hydraulicznego (skrzynia przekładniowa silnika)

OUO6075,0001557 -53-19JUN13-1/1

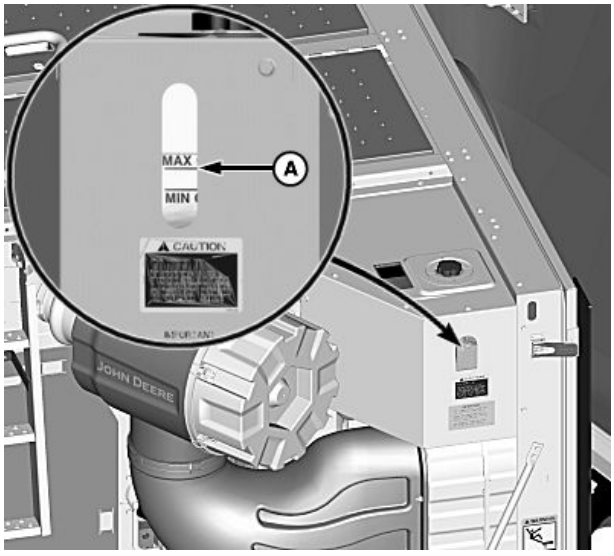
Poziom płynu chłodzącego

WAŻNE: Do zbiornika wyrównawczego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

Odczekać, aż silnik ostygnie. Poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym powinien być przy linii “Max Cold” (A).

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

A—Linia maksymalnego poziomu przy zimnym silniku



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -53-17OCT12-1/1

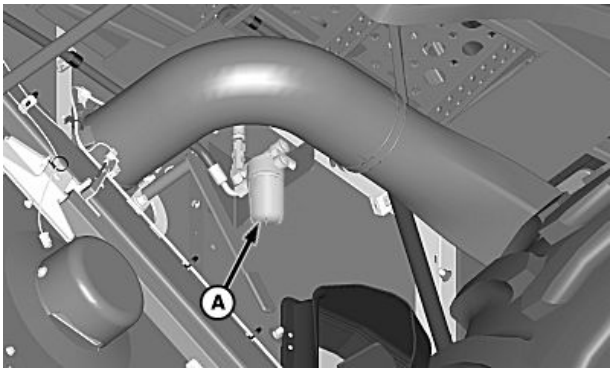
Układ paliwowy

UWAGA: Przed przeprowadzeniem obsługi filtrów paliwa, WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy miseczka filtra początkowego jest dobrze osadzona, aby układ paliwa nie zapowietrzał się.

Zamknąć zawór odcięcia paliwa w zbiorniku paliwa.

Wymontować miseczkę filtra początkowego (A) i oczyścić filtr siatkowy, jeśli użyto zanieczyszczonego paliwa.



H98377 —UN—30SEP10

Miseczka filtra początkowego paliwa (wszystkie maszyny)

A—Miseczka filtra początkowego

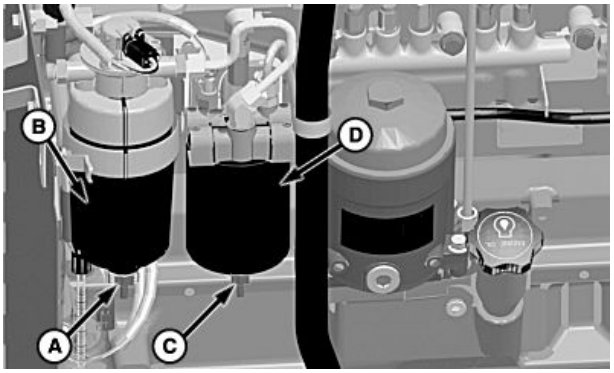
OUO6075,0001558 -53-09JUL13-1/4

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Otworzyć spust (C), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze dokładnego czyszczenia paliwa (D) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz sekcja: Obsługa silnika).



H104937 —UN—28FEB12

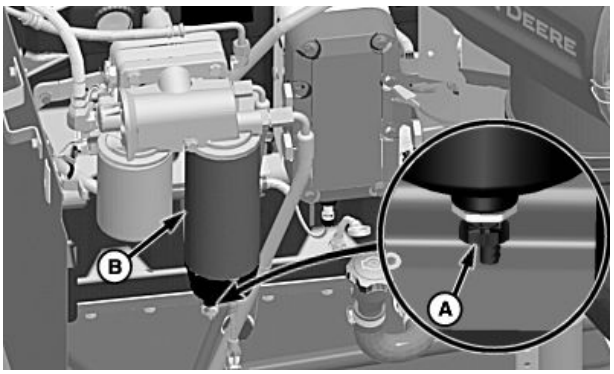
A—Spust
B—Wstępny filtr paliwa
C—Spust
D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

OUO6075,0001558 -53-09JUL13-2/4

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)

Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

Jeśli problem nadal występuje, wymienić filtry paliwa (patrz sekcja: Obsługa silnika).



H104938 —UN—28FEB12

A—Spust
B—Wstępny filtr paliwa

Ciąg dalszy na następnej stronie

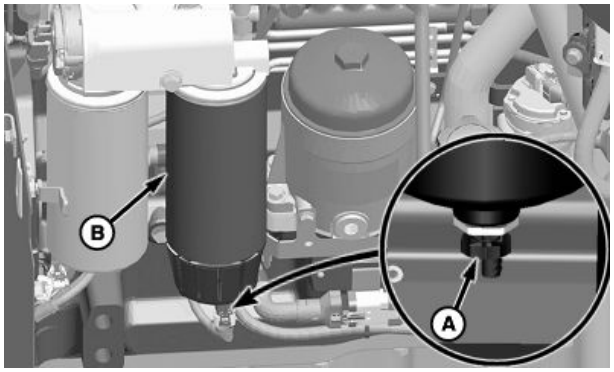
OUO6075,0001558 -53-09JUL13-3/4

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Otworzyć spust (A), aby sprawdzić układ paliwowy pod kątem wody w filtrze wstępnym (B) (patrz sekcja: Obsługa silnika).

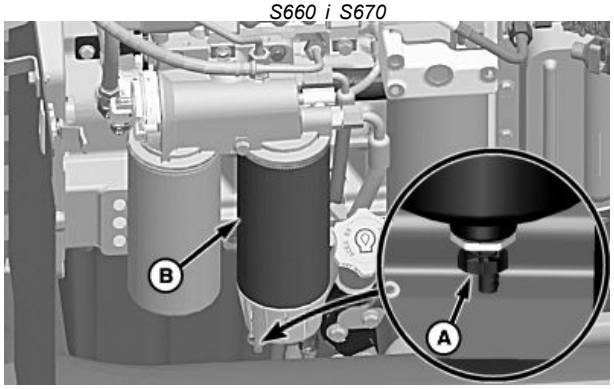
Jeśli używane było zanieczyszczone paliwo, wymienić filtr (patrz sekcja: Obsługa silnika).

A—Spust **B—Wstępny filtr paliwa**



H104939 —UN—28FEB12

S660 i S670



H104940 —UN—28FEB12

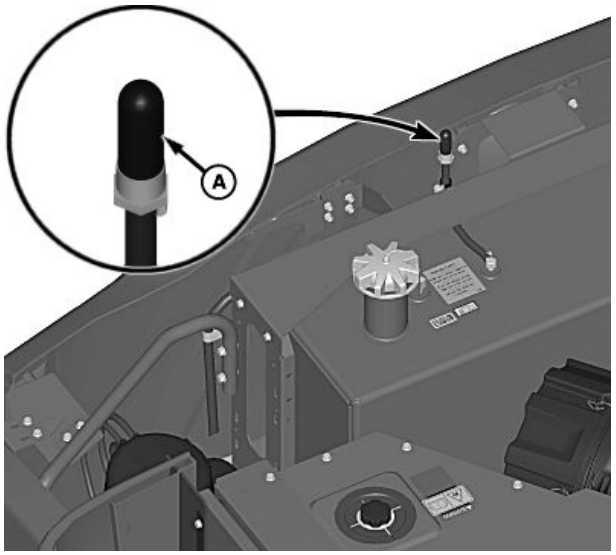
S680, S685 i S690

OUO6075,0001558 -53-09JUL13-4/4

Odpowietrznik zbiornika paliwa

Odpowietrznik zbiornika paliwa (A) należy wizualnie sprawdzać co tydzień. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

A—Odpowietrznik zbiornika paliwa



H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -53-27JUN13-1/1

Położenia wlotu powietrza do silnika

WSKAZÓWKA: Podczas transportu z fabryki, wlot powietrza do silnika jest zabezpieczony w położeniu transportowym. Przed rozpoczęciem prac polowych, wlot powietrza do silnika musi zostać ustawiony w wybranym położeniu polowym.

Aby otrzymać żądane położenie, należy wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i odpowiednio obrócić wlot powietrza.

Położenie transportowe:

WAŻNE: W przypadku, gdy obowiązują miejscowe ograniczenia drogowe, wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu transportowym. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

Gdy maszyna ma być transportowana, należy sprawdzić, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w położeniu transportowym (1).

Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie transportowe), w tej sekcji.

Standardowe położenie polowe:

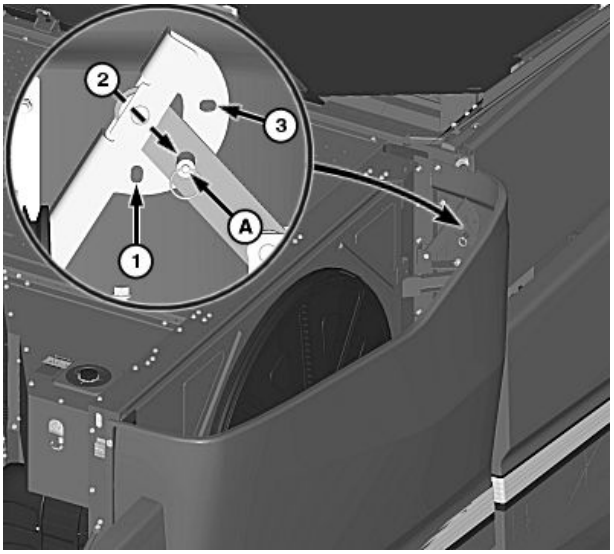
WAŻNE: Podczas żniw, wlot powietrza do silnika musi być ustawiony w standardowym położeniu polowym, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

Pracując w normalnych warunkach polowych, należy sprawdzać, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w standardowym położeniu polowym (2).

Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe), w tej sekcji.

Położenie polowe wysunięte:

WAŻNE: Podczas żniw w wysokich temperaturach otoczenia i/lub na terenach wysoko położonych, wlot powietrza do silnika musi być ustawiony w położeniu polowym wysuniętym, aby zapobiec przegrzaniu silnika.



H106789 —UN—05FEB13

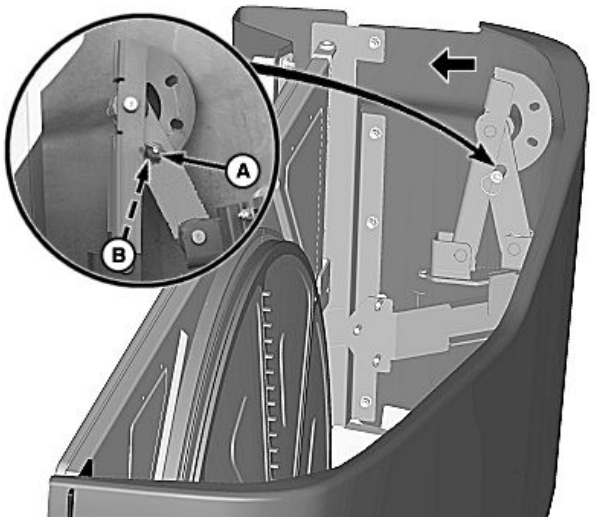
A—Sworzeń blokujący
1— Położenie transportowe
2— Standardowe położenie polowe
3— Położenie polowe wysunięte

Należy sprawdzić, czy wlot powietrza do silnika jest ustawiony w położeniu polowym wysuniętym (3), w celu zwiększonego chłodzenia, gdy żniwa są przeprowadzane w wysokich temperaturach otoczenia i/lub na terenach wysoko położonych.

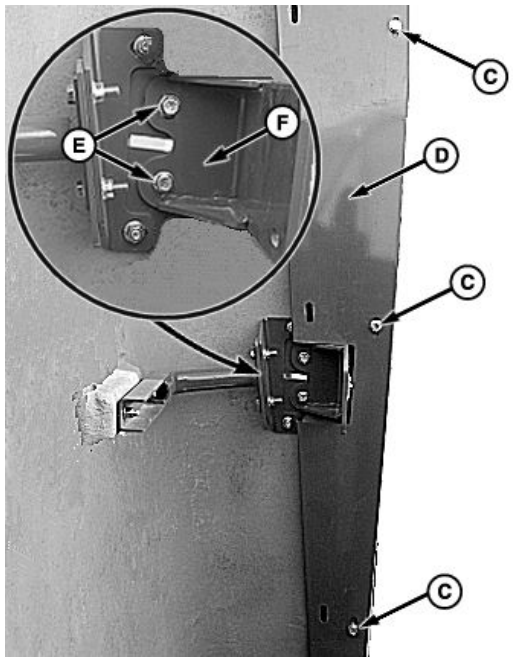
Więcej informacji zamieszczono w punkcie Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie polowe wysunięte), w tej sekcji.

OUO6075,00013BB -53-05FEB13-1/1

Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie transportowe)



H106623 —UN—28JAN13



H106729 —UN—29JAN13

Standardowe położenie polowe

A—Sworzeń blokujący
B—Otwór
C—Śruby i nakrętki zabezpieczające
D—Panel
E—Śruby i nakrętki zabezpieczające
F—Wspornik

WAŻNE: W przypadku, gdy obowiązują miejscowe ograniczenia drogowe, wlot powietrza silnika należy ustawić w położeniu transportowym. Należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.

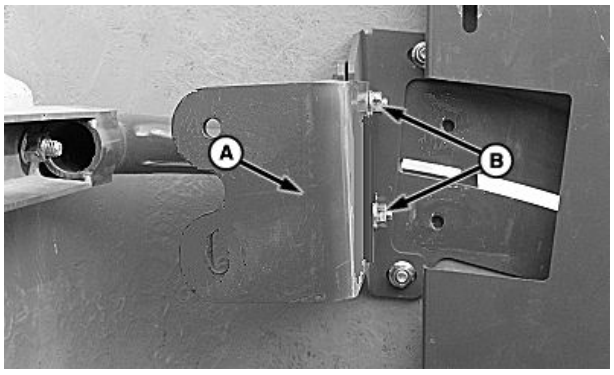
WSKAZÓWKA: Podczas transportu z fabryki, wlot powietrza do silnika jest zabezpieczony w położeniu transportowym. Przed rozpoczęciem prac polowych, wlot powietrza do silnika musi zostać ustawiony w wybranym położeniu polowym.

1. Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza tak, by sworzeń wyrównał się z otworem (B).
2. Wykręcić i zachować śruby oraz nakrętki zabezpieczające (C), i zdjąć panel (D) z wlotu powietrza.
3. Wykręcić i zachować śruby oraz nakrętki zabezpieczające (E), i zdjąć wspornik (F).

OUO6075,00013B8 -53-11FEB13-1/3

4. Zamontować zdjęty wcześniej wspornik (A) i zamocować używając wykręconych wcześniej nakrętek (B), jak pokazano.

A—Wspornik
B—Nakrętki



H106692 —UN—30JAN13

Położenie transportowe

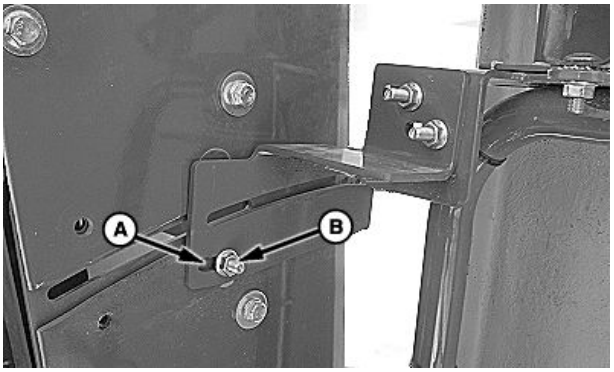
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013B8 -53-11FEB13-2/3

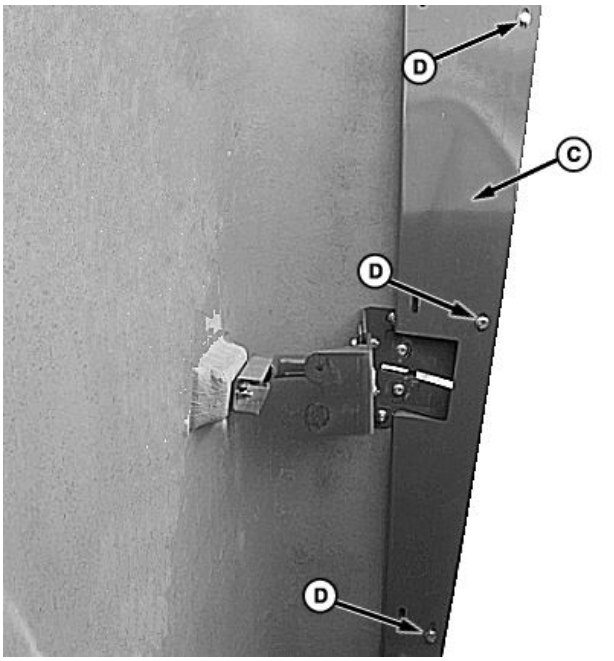
WSKAZÓWKA: Do tego montażu potrzebna jest tylko jedna śruba i nakrętka. Pozostałe śruby i nakrętki należy zachować na później.

5. Przesunąć wlot powietrza do wewnątrz i włożyć śrubę poprzez otwór we wsporniku (A), a następnie zamocować, używając zdjętej wcześniej nakrętki (B).
6. Zainstalować zdemontowany uprzednio panel (C) i przymocować go uprzednio wykręconymi śrubami oraz nakrętkami zabezpieczającymi (D).

A—Otwór wspornika
B—Nakrętka zabezpieczająca
C—Panel
D—Śruby i nakrętki zabezpieczające



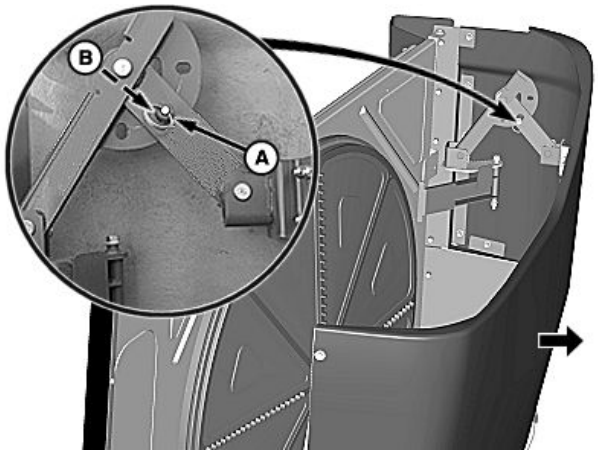
H106693 —UN—30JAN13



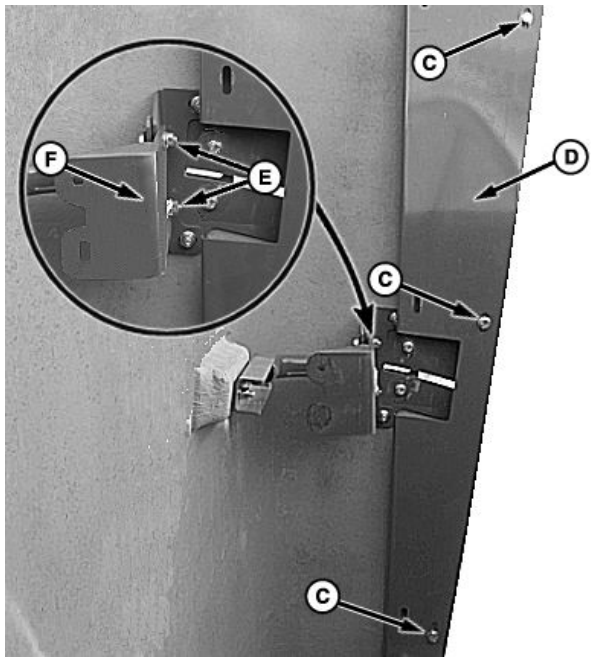
H106696 —UN—30JAN13

OUO6075,00013B8 -53-11FEB13-3/3

Położenie wlotu powietrza do silnika (Standardowe położenie polowe)



H106614 —UN—23JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Położenie transportowe

A—Sworzeń blokujący
B—Otwór
C—Śruby i nakrętki zabezpieczające
D—Panel
E—Nakrętki blokujące
F—Wspornik

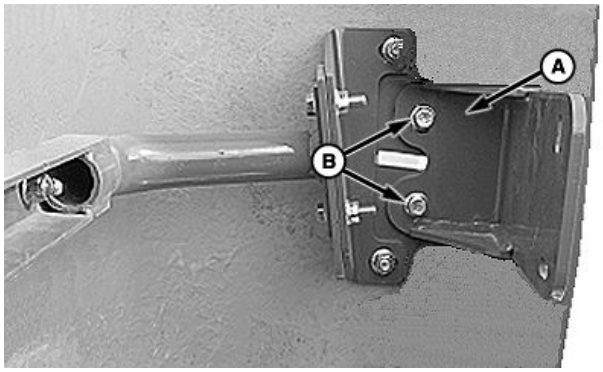
WAŻNE: Podczas żniw, wlot powietrza do silnika musi być ustawiony w standardowym położeniu polowym, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

1. Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza na zewnątrz tak, by sworzeń wyrównał się z otworem (B).
2. Wykręcić i zachować śruby oraz nakrętki zabezpieczające (C), i zdjąć panel (D) z wlotu powietrza.
3. Zdjąć nakrętki zabezpieczające (E) i wspornik (F).
4. Założyć z powrotem na śruby odkręcone wcześniej nakrętki.

OUO6075,00013B9 -53-11FEB13-1/3

5. Zamontować wspornik (A) i włożyć śruby (B) do otworów, jak pokazano.

A—Wspornik
B—Śruby

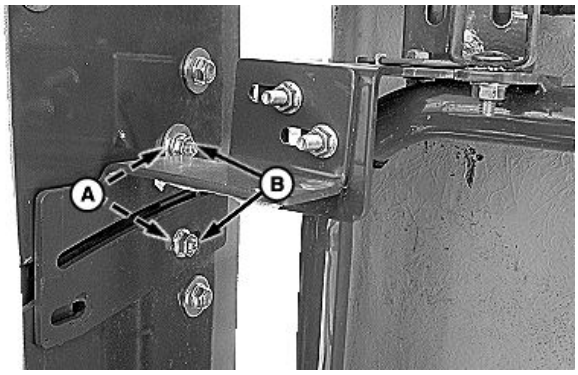


H106616 —UN—29JAN13

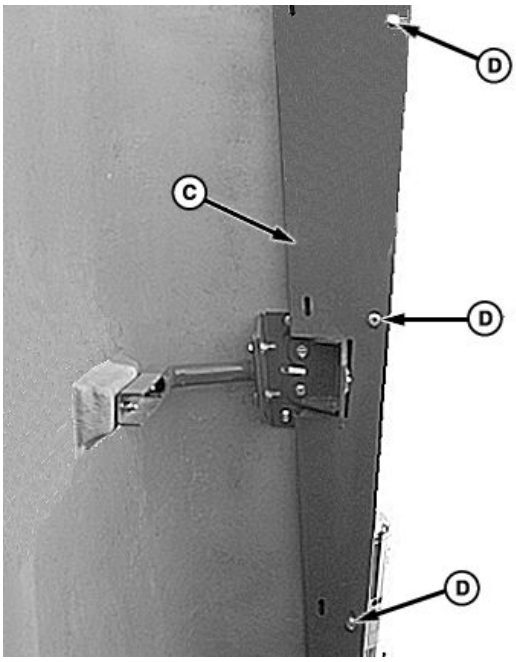
Standardowe położenie polowe

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013B9 -53-11FEB13-2/3



H106617 —UN—29JAN13



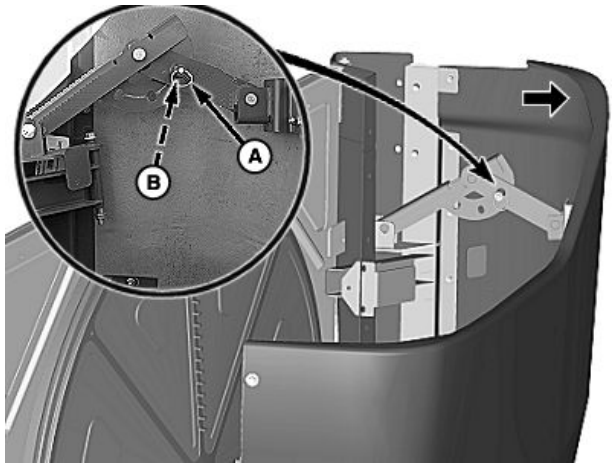
H106618 —UN—29JAN13

A—Otwory wspornika **B—Nakrętki blokujące** **C—Panel** **D—Elementy mocujące**

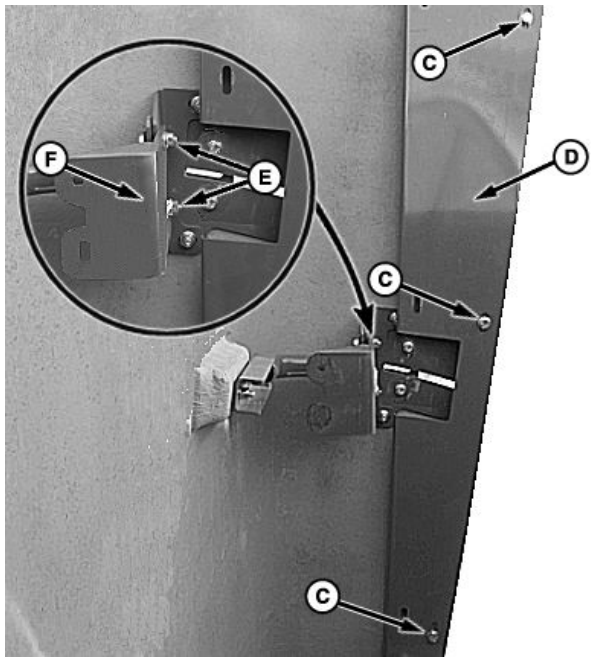
6. Przesunąć wlot powietrza na zewnątrz i włożyć śruby do otworów we wsporniku (A), a następnie zamocować, używając zdjętych wcześniej nakrętek (B).
7. Zainstalować zdemontowany uprzednio panel (C) i przymocować go, używając uprzednio wykręconych śrub oraz nakrętek zabezpieczających (D).

OUO6075,00013B9 -53-11FEB13-3/3

Położenie wlotu powietrza do silnika (Położenie polowe wysunięte)



H106619 —UN—28JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Położenie transportowe

A—Sworzeń blokujący
B—Otwór
C—Śruby i nakrętki zabezpieczające
D—Panel
E—Śruby i nakrętki
F—Wspornik

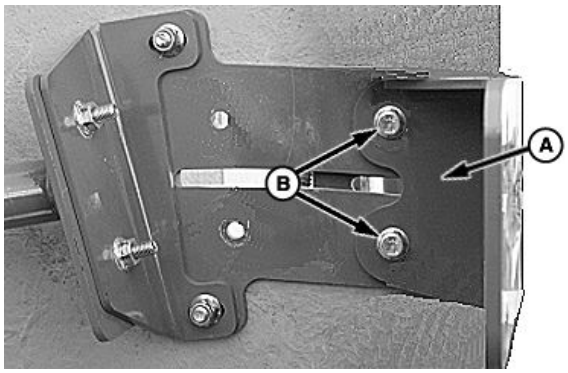
WAŻNE: Podczas żniw w wysokich temperaturach otoczenia i/lub na terenach wysoko położonych, wlot powietrza do silnika musi być ustawiony w położeniu polowym wysuniętym, aby zapobiec przegrzaniu silnika.

1. Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć wlot powietrza na zewnątrz tak, by sworzeń wyrównał się z otworem (B).
2. Wykręcić i zachować śruby oraz nakrętki zabezpieczające (C), i zdjąć panel (D) z wlotu powietrza.
3. Odkręcić nakrętki (E) i zdjąć wspornik (F).

OUO6075,00013BA -53-11FEB13-1/3

4. Zamontować zdjęty wcześniej wspornik (A) i włożyć śruby (B) do otworów, jak pokazano.

A—Wspornik
B—Śruby



H106620 —UN—30JAN13

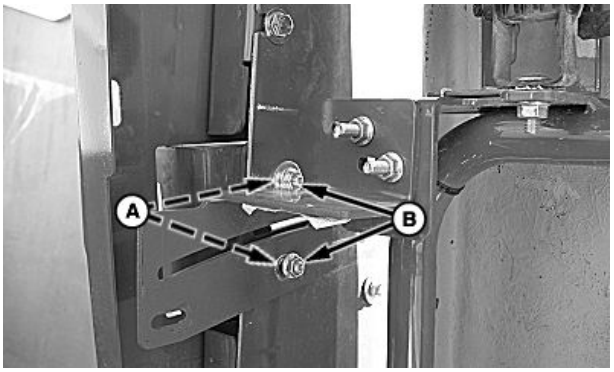
Położenie polowe wysunięte

Ciąg dalszy na następnej stronie

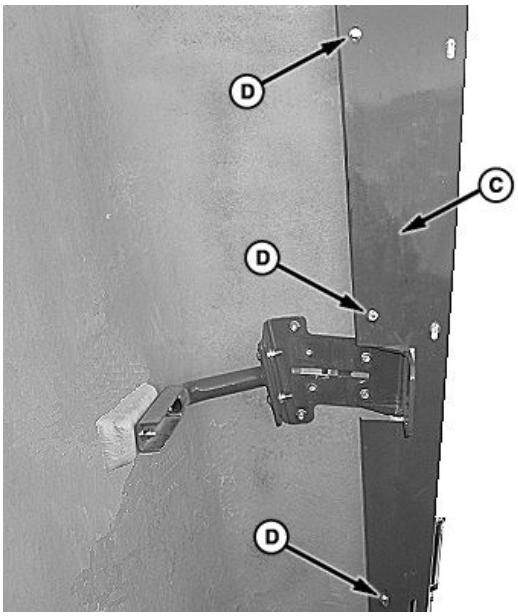
OUO6075,00013BA -53-11FEB13-2/3

5. Przesunąć wlot powietrza na zewnątrz i włożyć śruby do otworów we wsporniku (A), a następnie zamocować, używając zdjętych wcześniej nakrętek (B).
6. Zainstalować zdemontowany uprzednio panel (C) i przymocować go, używając uprzednio wykręconych śrub oraz nakrętek zabezpieczających (D).

A—Otwory wspornika
B—Nakrętka zabezpieczająca
C—Panel
D—Śruby i nakrętki zabezpieczające



H106621 —UN—29JAN13

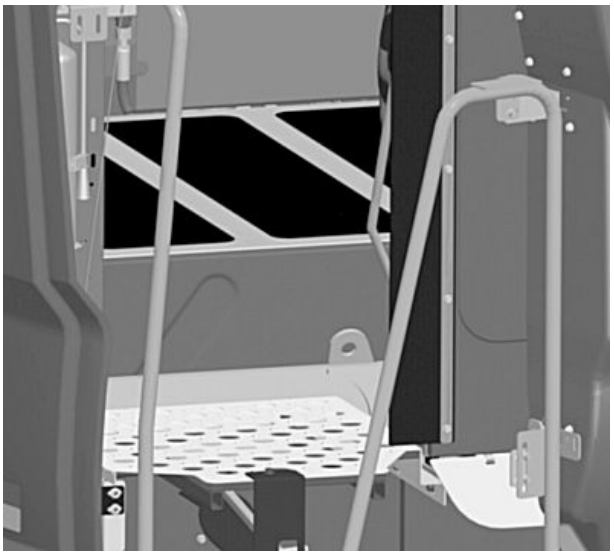


H106622 —UN—29JAN13

OUO6075,00013BA -53-11FEB13-3/3

Czyszczenie przedziału silnika

⚠ UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



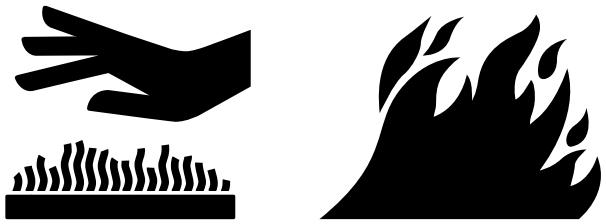
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

Czyszczenie filtra spalin

Obsługa maszyny lub osprzętu podczas czyszczenia filtra spalin może spowodować poważne obrażenia ciała. Nie narażać się na działanie gorących spalin i części, unikać kontaktu ze skórą.

Podczas czyszczenia filtra spalin w trybie automatycznym lub ręcznym/stacjonarnym, silnik pracuje przy podwyższonych obrotach i wysokich temperaturach przez dłuższy okres czasu. Gazy spalinowe i części filtra spalin osiągają wystarczająco wysokie temperatury, aby poparzyć ludzi lub zapalić czy stopić pospolite materiały.



RG17488 —UN—21AUG09

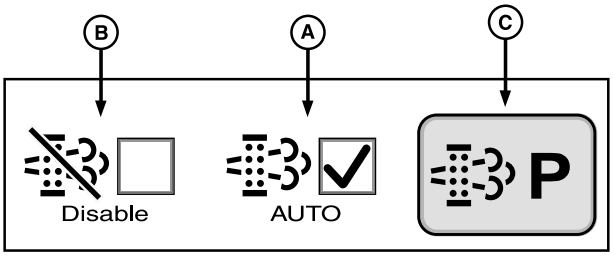
DX,FILTER -53-20JAN10-1/1

Przegląd filtra układu wydechowego (Interim Tier 4/Stage III B)

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H95633 —UN—09MAR10

A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
B—Wyłączenie trybu czyszczenia filtra układu wydechowego
C—Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju

Ta maszyna jest wyposażona w silnik spełniający normy ochrony środowiska, który oczyszcza i filtruje spaliny. W normalnych warunkach działania maszyny i przy włączonym trybie AUTOMATYCZNYM systemu, czynności, jakie musi wykonać operator, są ograniczone do minimum.

Aby uniknąć niepotrzebnego gromadzenia się cząstek stałych lub sadzy w filtrze układu wydechowego;

- Korzystać z trybu AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra układu wydechowego
- Unikać zbędnej pracy na biegu jałowym
- Używać oleju silnikowego o prawidłowych parametrach. Patrz zalecenia podane w rozdziale Paliwa i środki smarne.
- Używać tylko paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki. Patrz zalecenia podane w rozdziale Paliwa i środki smarne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dostępne są dwa tryby dla filtra układu wydechowego:

- Auto (A)
- Wyłączony (B)

WAŻNE: Tryb Wyłączony powinien być używany TYLKO w przypadku czasowego podłączenia do wewnętrznego układu wydechowego w celu wykonania diagnostyki i napraw.

WSKAZÓWKA: Ikona czyszczenia filtra układu wydechowego na postoju (C) może być aktywna lub nieaktywna (w kolorze szarym), zależnie od poziomu zapchania filtra. Patrz punkt Czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju w tym rozdziale.

System ustawia tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra układu wydechowego na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego, w niniejszym rozdziale.

OUO6075,00010E4 -53-21MAR12-1/1

Kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego

WAŻNE: Wyłączać automatyczne czyszczenie filtra układu wydechowego tylko, gdy jest to konieczne.

UWAGA: Jeżeli włączono AUTOMATYCZNE czyszczenie filtra układu wydechowego lub czyszczenie NA POSTOJU, temperatura spalin może być wysoka w warunkach braku obciążenia lub lekkiego obciążenia w niektórych momentach cyklu czyszczenia filtra układu wydechowego.

Wyłączać układ czyszczenie filtra układu wydechowego w warunkach niebezpiecznych ze względu na podwyższoną temperaturę spalin.

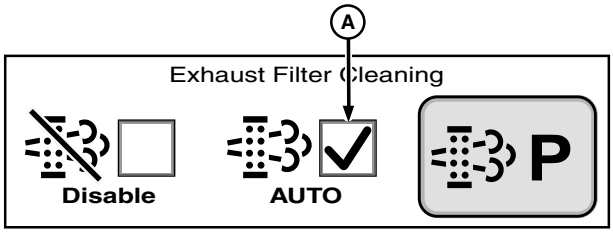
Np.

- Wewnątrz pomieszczeń lub w miejscach zadaszonych, chyba że jest podłączony układ wydechowy przystosowany do wysokiej temperatury i odpowietrzany na zewnątrz.
- W przypadku, gdy ilość czasu jest niewystarczająca, aby zakończyć cykl czyszczenia przed wyłączeniem maszyny.
- W warunkach dużej ilości pyłu roślinnego lub plew.
- W pobliżu miejsc tankowania paliwa.

OUO6075,000071B -53-28JUN11-1/1

Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)

WSKAZÓWKA: Układ zostaje domyślnie ustawiony w trybie AUTO, gdy czyszczenie filtra spalin na postoju zostanie zakończone lub nastąpi wyłączenie/włączenie stacyjki. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz w tej sekcji: informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego.



H96154 —UN—21APR10

Tryb AUTOMATYCZNY (A) umożliwia w razie potrzeby sprawne wykonanie czyszczenia spalin. Informacje dotyczące aktywności filtra spalin są podawane na kontrolce wyświetlacza słupka narożnego i wyświetlaczu podłokietnika.

Kontrolka czyszczenia filtra spalin (B) będzie się świecić podczas trwania czyszczenia filtra.

Filtr spalin zapchany— zależnie od warunków działania, filtr spalin może wymagać zmiany parametrów działania. Na wyświetlaczu podłokietnika wyświetli się zalecenie wprowadzenia zmian w parametrach działania.



H105919 —UN—05OCT12

A—Tryb AUTOMATYCZNEGO czyszczenia filtra spalin

B—Kontrolka czyszczenia filtra spalin

OUO6075,00012DB -53-26OCT12-1/1

Czyszczenie filtra spalin na postoju (Interim Tier 4/Stage III B)

Czyszczenie filtra spalin na postoju jest automatycznym procesem, który umożliwia systemowi oczyszczenie filtra spalin, gdy zachodzi taka potrzeba. Podczas trwania tego procesu prędkość silnika będzie sterowana przez układ, a maszyna musi znajdować się na postoju, aby możliwe było wykonanie kompletnej procedury. Czas niezbędny na przeprowadzenie czyszczenia filtra spalin na postoju zależy od poziomu zapchania filtra, temperatury otoczenia oraz aktualnej temperatury spalin. Na wyświetlaczu zostanie pokazany szacunkowy czas potrzebny na wykonanie tej procedury.

Aby przeprowadzić proces czyszczenia filtra spalin na postoju, należy postępować wg wskazówek podanych na wyświetlaczu.

WSKAZÓWKA: Czyszczenie filtra spalin na postoju może trwać dłużej niż 40 minut.

Przed uruchomieniem procesu czyszczenia filtra spalin na postoju:

- Ustawić maszynę na zewnątrz
- Włączyć hamulec postojowy
- Ustawić przełączniki hedera i separatora w położeniu WYŁĄCZONYM
- Ustawić prędkość silnika w zakresie niskich obrotów jałowych
- Czujnik wykrywania obiektów, znajdujący się na tylnym panelu kompozytowym, MUSI mieć dobry dostęp i znajdować się w odpowiedniej odległości od obiektów

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona informacji o silniku zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona czyszczenia filtra spalin na postoju (A) zostanie podświetlona.

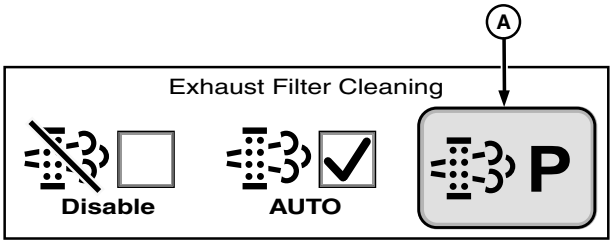
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wybrana ikona zostanie podświetlona:

- Ikona anulowania (B) - umożliwia operatorowi anulowanie procedury.
- Ikona następnej strony (C) - umożliwia operatorowi uruchomienie procedury.

H94480 —UN—31MAR10



Ikona informacji dotyczących silnika



H94792 —UN—20OCT09



H106517 —UN—11JAN13

A—Ikona czyszczenia filtra spalin na postoju
B—Ikona anulowania
C—Ikona następnej strony

Wykonać instrukcje wyświetlone na pozostałych ekranach.

WAŻNE: Prędkość silnika będzie sterowana przez maszynę podczas czyszczenia filtra.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Po uruchomieniu procesu, wyświetla się ekran statusu.

Proces czyszczenia filtra na postoju obejmuje dwa etapy (ilustracja A): przygotowanie i czyszczenie. Podczas przygotowania do czyszczenia, układ filtra spalin będzie sterować prędkością silnika, aby zwiększyć temperaturę w układzie wydechowym. Podczas czyszczenia, cząsteczki oleju napędowego lub sadzy są usuwane z układu filtra spalin.

Układ przekazuje operatorowi odpowiednią informację (ilustracja B), gdy czyszczenie filtra na postoju zostanie zakończone. Jeżeli maszyna nie wraca natychmiast do pracy po zakończeniu procedury, poczekać, aż silnik osiągnie ponownie normalną temperaturę roboczą, przed jego wyłączeniem.

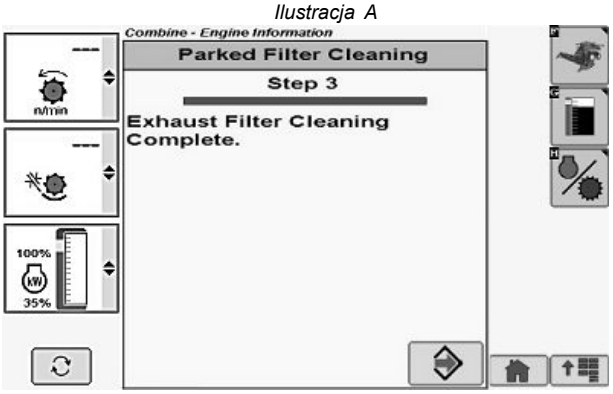
WSKAZÓWKA: W każdym momencie procesu czyszczenia na postoju procedurę można anulować, przesuwając przepustnicę, włączając przekładnię lub wyłączając silnik.

System ustawia domyślnie tryb AUTO, gdy czyszczenie filtra spalin na postoju zostanie zakończone. Należy zawsze upewnić się, że jest wybrany tryb AUTOMATYCZNY, za wyjątkiem sytuacji, w której jego użycie może być niebezpieczne. Patrz w tej sekcji: informacje na temat tego, kiedy należy wyłączyć czyszczenie układu wydechowego.



H106518 —UN—11JAN13

Ilustracja A



H106519 —UN—11JAN13

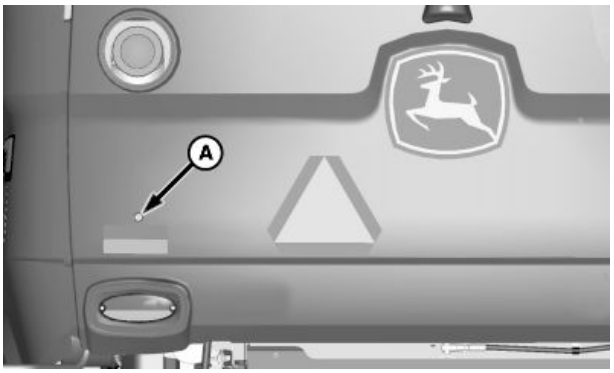
Ilustracja B

OUO6075,0001388 -53-15JAN13-2/2

Czujnik wykrywania obiektów (Interim Tier 4/Stage III B)

WSKAZÓWKA: Należy sprawdzić, czy czujnik nie jest zablokowany i nie jest pokryty błotem lub szczątkami roślin.

Czujnik (A), znajdujący się na tylnym panelu kompozytowym, sprawdza, czy w trakcie procesu czyszczenia filtra spalin obiekty pozostają w odległości większej niż 2 m (6.5 ft.) od chmury spalin (podwyższone temperatury spalin). Jeśli czujnik wykryje, że obiekty są bliżej niż 2 m (6.5 ft.), układ zatrzyma proces czyszczenia filtra spalin.



H106571 —UN—16JAN13

A—Czujnik

OUO6075,0001391 -53-17JAN13-1/1

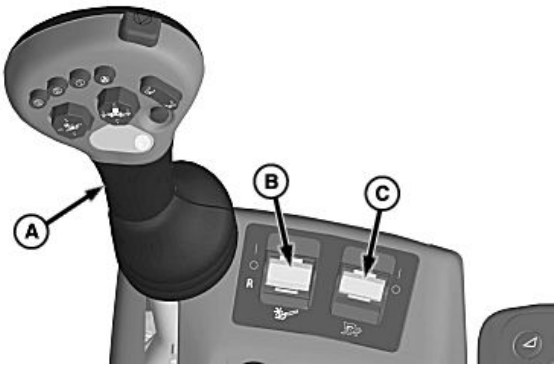
Uruchamianie silnika

UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, upewnić się, czy nikt nie przebywa w pobliżu maszyny. Ostrzec osoby postronne używając sygnału dźwiękowego.

Gazy spalinowe silnika mogą powodować chorobę lub śmierć. Jeśli silnik musi pracować w zamkniętym pomieszczeniu, usuwać spaliny poprzez przedłużenie rury wydechowej.

Przy braku takiego przedłużenia otwierać drzwi, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

1. Ustawić dźwignię wielofunkcyjną (A) w położeniu neutralnym.
2. Sprawdzić czy jest WYŁĄCZONY przełącznik załączania hedera (B) oraz przełącznik załączania separatora (C).



H95320 —UN—11FEB10

A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,0000581 -53-13DEC10-1/2

UWAGA: Przed uruchomieniem silnika, włączyć sygnał dźwiękowy, aby oddalić osoby postronne od maszyny.

Aby uniknąć obrażeń ciała lub śmierci, uruchamiać silnik TYLKO z siedziska operatora. Nie uruchamiać silnika poprzez zwieranie końcówek rozrusznika. Maszyna uruchomi się na biegu, w przypadku wykonania obejścia.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia rozrusznika nie używać go w sposób ciągły dłużej niż 30 sekund. Jeśli silnik nie został uruchomiony, odczekać przed ponowną próbą rozruchu przynajmniej dwie minuty.

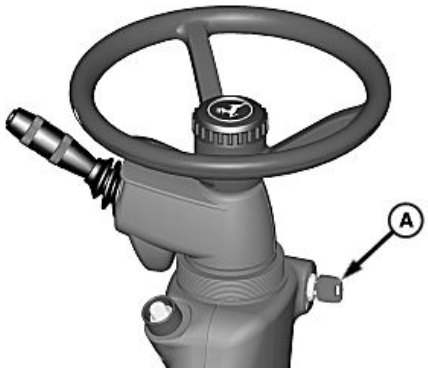
WSKAZÓWKA: Przy temperaturze poniżej -5 °C (23 °F), może być konieczne zastosowanie urządzeń wspomagania rozruchu w niskich temperaturach (patrz punkt Wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, w rozdziale Działanie silnika).

Gdy kluczyk stacyjki zostanie obrócony do położenia ROZRUCH, występuje kilkusekundowe opóźnienie. Umożliwia to włączenie zasilania przez zespoły sterujące, zwarcie przekaźników i wzbudzenie cewki rozrusznika.

Pod pokrywą schowka, na podłokietniku, znajduje się nalepka z informacjami dotyczącymi rozruchu silnika.

3. Użyć sygnału dźwiękowego i obrócić kluczyk stacyjki (A) znajdujący się na kolumnie kierowniczej do położenia ROZRUCH.

   Kluczyk ma następujące położenia:



H95321 —UN—02NOV10

A—Stacyjka

Pierwsze położenie	Osprzęt
Drugie położenie	WYŁĄCZONE
Położenie trzecie	Praca
Położenie czwarte	Rozruch

WSKAZÓWKA: Zostaną wyświetlone kody diagnostyczne (DTC), jeśli na wyświetlaczu pojawi się kod zatrzymania silnika. Wyświetlacz przestanie normalnie działać wskazując problem, wymagający zatrzymania maszyny i natychmiastowego skorygowania. Kody będą wyświetlane, dopóki problem nie zostanie rozwiązany. Jeśli problem nie daje się rozwiązać, skontaktować się z dealerem John Deere.

4. Zwolnić kluczyk stacyjki, gdy silnik zostanie uruchomiony i pozostawić go na wolnych obrotach jałowych przez pięć minut, aby rozgrzać olej.

OUO6075,0000581 -53-13DEC10-2/2

Zatrzymywanie silnika

1. Opuścić heder lub nagarniacz całkowicie na podłoże.
2. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną (A) do położenia neutralnego (B) i nacisnąć przełącznik niskiej prędkości silnika (C).
3. WYŁĄCZYĆ przełącznik włączania hedera (D) i przełącznik włączania separatora (E).

WAŻNE: Turbosprężarka oraz niektóre części silnika chłodzone są poprzez olej silnikowy. Wyłączenie gorącego silnika może spowodować uszkodzenie tych części.

4. Jeśli silnik pracował pod obciążeniem, przed wyłączeniem pozostawić go na obrotach jałowych na dwie - trzy minuty, aby umożliwić ostygnięcie turbosprężarki.

UWAGA: Przed wyjściem z maszyny włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

5. WYŁĄCZYĆ stacyjkę.



H95322 —UN—11FEB10

A—Dźwignia wielofunkcyjna
B—Położenie neutralne
C—Przełącznik niskiej prędkości silnika
D—Przełącznik włączania hedera
E—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,0000582 -53-13DEC10-1/1

Bezpieczne obchodzenie się z płynem do rozruchu silnika

UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest łatwo palny. NIE używać go w pobliżu ognia, iskier lub płomienia. Przeczytać informacje OSTRZEGAWCZE podane na pojemniku. Chronić pojemnik przed uszkodzeniem. NIE trzymać pojemników z płynem ułatwiającym rozruch wewnątrz kabiny.

Jeśli płyn ułatwiający rozruch nie był używany przez kilka dni, wyrzucić pojemnik z płynem. Sprawdzić płyn i działanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się, wymienić pojemnik.

Aby zapobiec przypadkowemu wydostaniu się płynu podczas przechowywania pojemnika ciśnieniowego, zatkać pojemnik. Przechowywać w chłodnym, zabezpieczonym miejscu.



TS1356 —UN—18MAR92

Pojemnika z płynem do rozruchu silnika nie należy spalać ani przekłuwać.

OUO6075,0000585 -53-17MAY10-1/1

Wspomaganie rozruchu podczas mrozów (zależnie od wyposażenia)

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała oraz uszkodzenia silnika. Wtryskiwać płyn tylko przy obracającym się silniku.

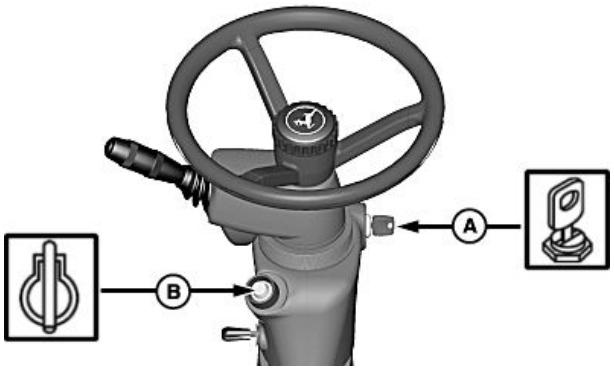
Funkcja wspomagania rozruchu działa tylko przy ustawionym położeniu “Praca” lub “Rozruch”.

Obrócić kluczyk w stacyjce (A), aby uruchomić silnik. Gdy tylko silnik zacznie się obracać, nacisnąć przycisk wspomagania rozruchu (B).

Gdy silnik zostanie uruchomiony, zwolnić kluczyk i przycisk wspomagania rozruchu.

Jeżeli temperatura wynosi poniżej -5 °C (23 °F), przytrzymać wciśnięty przycisk wspomagania rozruchu przez dwie lub trzy sekundy po uruchomieniu silnika. Powtarzać te czynności, aż silnik będzie pracował bez przerw.

WAŻNE: W celu zapewnienia prawidłowego smarowania należy umożliwić działanie silnika z niską prędkością, bez obciążenia, przez jedną - dwie minuty. Należy przedłużyć ten okres do dwóch - czterech minut podczas pracy w temperaturze poniżej zera.



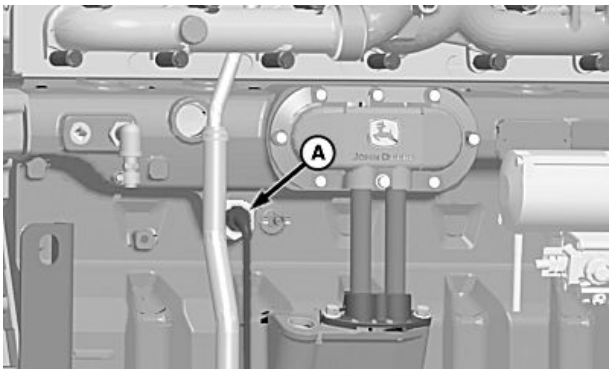
H96387 —UN—02NOV10

A—Stacyjka

B—Przycisk wspomagania rozruchu

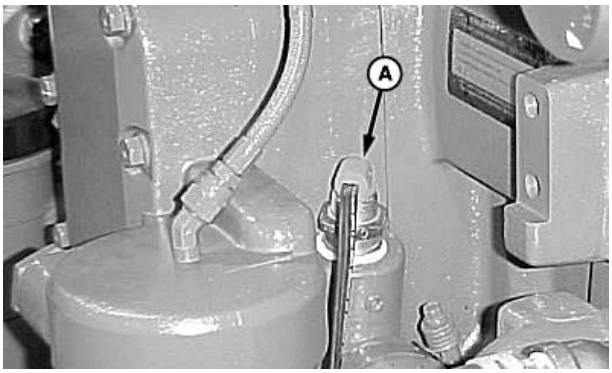
OUO6075,0000586 -53-21MAR11-1/1

Podgrzewacz płynu chłodzącego



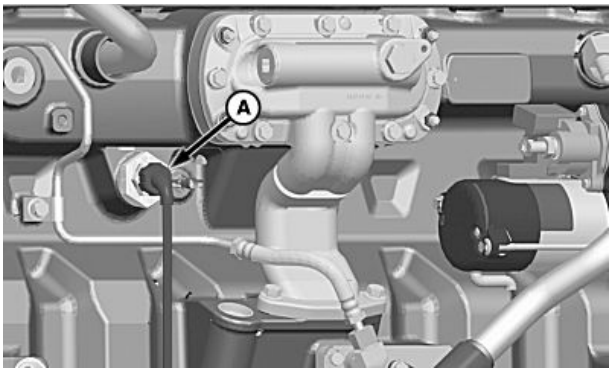
H95379 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II) (przód)



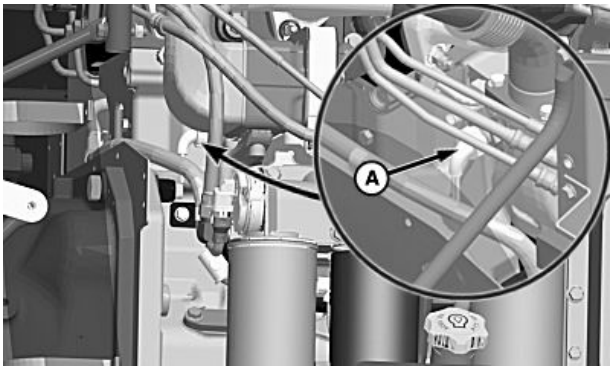
H71689 —UN—18APR02

S680 i S690 (Tier 2/Stage II) (tył)



H95324 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B) (przód)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B) (tył)

⚠ UWAGA: Aby uniknąć porażenia prądem lub zagrożeń związanych z wykonywaną pracą, należy zawsze stosować wytrzymały trójżyłowy, trójwtykowy przewód elektryczny (min. 2,6 mm [10 AWG], dł. maks. 7,6 m [25 ft]). Jeśli stosowana jest przejściówka z dwóch wtyków na trzy wtyki, zawsze dobrze uziemiać zielony przewód.

Przed podłączeniem podgrzewacza do zasilania upewnić się, że jest zanurzony w płynie chłodzącym. NIGDY nie podłączać podgrzewacza do zasilania, gdy element grzewczy jest w powietrzu. Może to spowodować rozerwanie osłony i narazić personel na poważne uszkodzenia ciała.

Podgrzewacz płynu chłodzącego (A) jest montowany w otworze korka rdzeniowego (przednia lub tylna strona silnika). Ogrzewając płyn chłodzący silnik, podgrzewacz redukuje lepkość oleju, ułatwia uruchamianie oraz skraca czas rozgrzania.

Typy podgrzewacza płynu chłodzącego



TS210 —UN—23AUG88

A—Podgrzewacz płynu chłodzącego

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (maszyny eksportowane)

OUO6075,0001559 -53-09JUL13-1/1

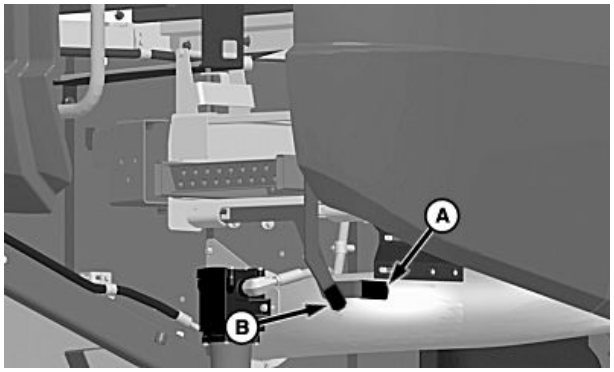
Tylna drabinka i pomost

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Przestawić do góry uchwyt (A) i wychylić drabinkę na zewnątrz, aż do zatrzaśnięcia.

Za pomocą uchwytu (B) wyciągnąć drabinkę do tyłu.

A—Uchwyt **B—Uchwyt**



H95325 —UN—11FEB10

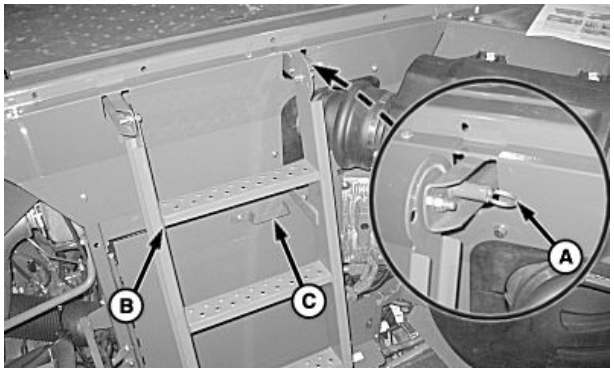
OUO6075,0000588 -53-16FEB10-1/1

Pokrywa dostępu do filtra silnika

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obracać drabinkę (B), aż zostanie zablokowana na miejscu.

Pociągnąć otwartą pokrywę dostępu do filtra (C), aby odłączyć ją od magnesu.

A—Sworzeń blokujący **C—Pokrywa**
B—Drabinka



H95353 —UN—25AUG10

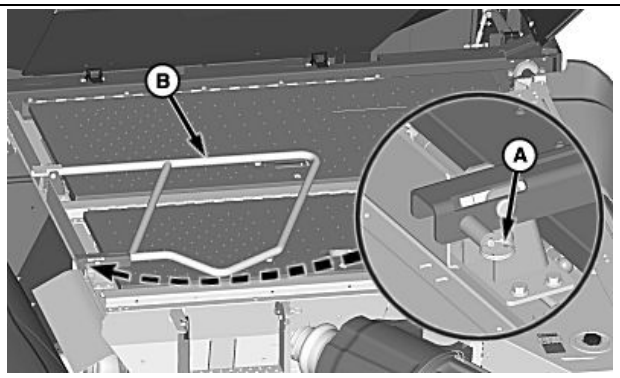
OUO6075,000069B -53-25AUG10-1/1

Pokrywy dostępowe silnika

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

Otworzyć pokrywy dostępowe silnika.

A—Sworzeń blokujący **B—Poręcz**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -53-21JUN11-1/1

Wymiana pojemnika płynu ułatwiającego rozruch

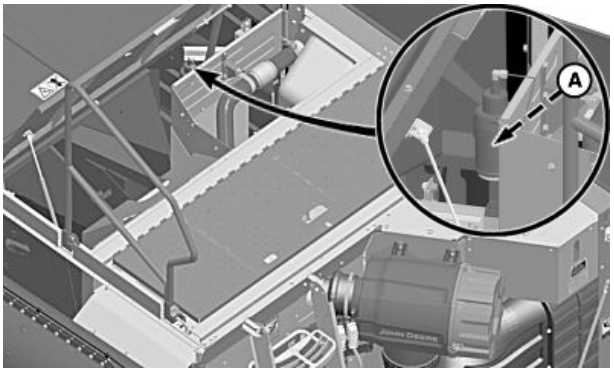
UWAGA: Płyn ułatwiający rozruch jest wysoce łatwo palny i w razie przypadkowego zapalenia może spowodować obrażenia ciała lub śmierć. NIE używać go w pobliżu ognia, iskier lub płomienia. Należy przeczytać informacje o zachowaniu ostrożności podane na pojemniku i zabezpieczyć pojemnik przed uszkodzeniem.

Otworzyć pokrywę dostępową silnika. Zdjąć korek zabezpieczający i przycisk rozpylacza z pojemnika płynu ułatwiającego rozruch (A). Poluzować pokrętło w stopniu wystarczającym do wymiany pojemnika, następnie dokręcić.

WAŻNE: Aby uniknąć zasysania pyłu do silnika, pojemnik powinien być zawsze na swoim miejscu.

Chronić pojemnik z płynem startowym przed nadmiernym ciepłem lub uszkodzeniem.

Sprawdzić płyn i funkcjonowanie zaworu, poprzez zainstalowanie i naciśnięcie dyszy rozpylającej. Jeśli płyn nie wydostaje się na zewnątrz, wymienić pojemnik.



H95327 —UN—11FEB10

A—Pojemnik z płynem startowym

UWAGA: Aby uniknąć obrażeń w wyniku eksplozji pojemnika, nie trzymać zapasowych lub pustych pojemników wewnątrz kabiny.

OUO6075,000058B -53-17MAY10-1/1

Nie modyfikować mocy silnika lub układu powietrza/paliwa

WAŻNE: Zwiększenie mocy lub wprowadzenie jakichkolwiek modyfikacji do układu doprowadzania paliwa i powietrza w silnikach spełniających normy emisji spalin, w zakresie wykraczającym poza ustawienia fabryczne, sprawi, że poziom emisji spalin będzie niezgodny z przepisami w tej dziedzinie. Takie nieuprawnione regulacje stanowią naruszenie przepisów dotyczących emisji spalin, mających zastosowanie do tego silnika i mogą spowodować nałożenie wysokich mandatów i kar finansowych. Zmiana fabrycznych ustawień mocy maszyny pociągnie za sobą unieważnienie gwarancji.

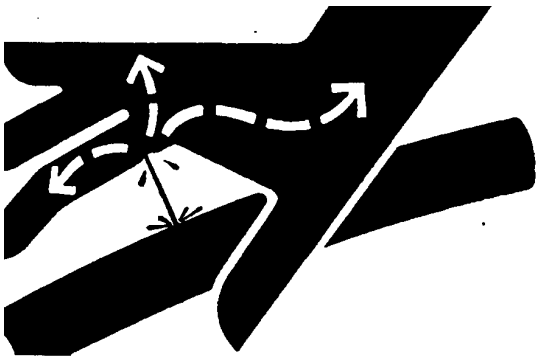
Nie należy dokonywać obsługi pompy wtryskowej ani wtryskiwaczy paliwa. W tym celu konieczne jest specjalne oprzyrządowanie i przeszkolenie. Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000058D -53-11FEB10-1/1

Układ paliwowy

UWAGA: Wydostający się pod wysokim ciśnieniem olej napędowy może wniknąć w skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Obniżać całkowicie ciśnienie przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Trzymać się z dala od otworów złącznych i dysz, które wytryskują ciecz pod wysokim ciśnieniem. Stosować kawałek kartonu lub papieru w celu sprawdzenia, czy nie ma przecieków. Nie posługiwać się przy tym ręką.

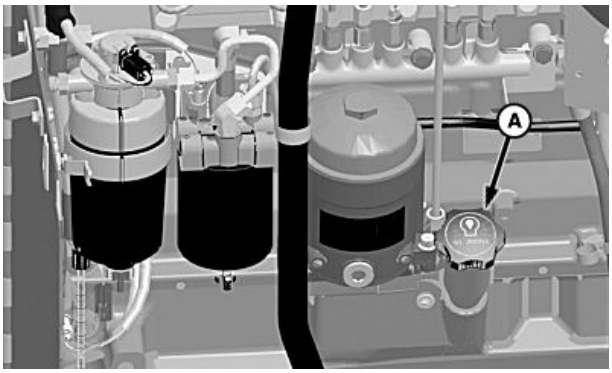
KAŻDY płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin przez lekarza zaznajomionego z tego typu przypadkami, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie.



X9811 —UN—23AUG88

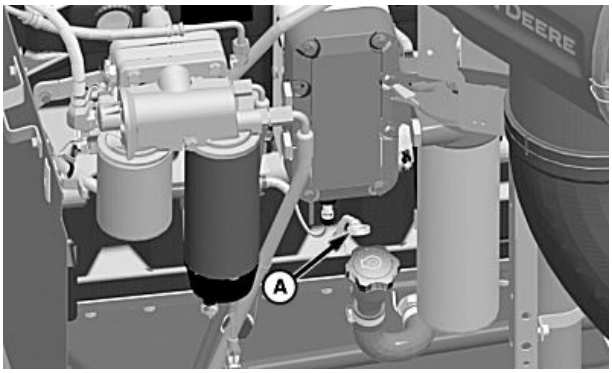
OUO6075,000058E -53-11FEB10-1/1

Poziom oleju silnikowego



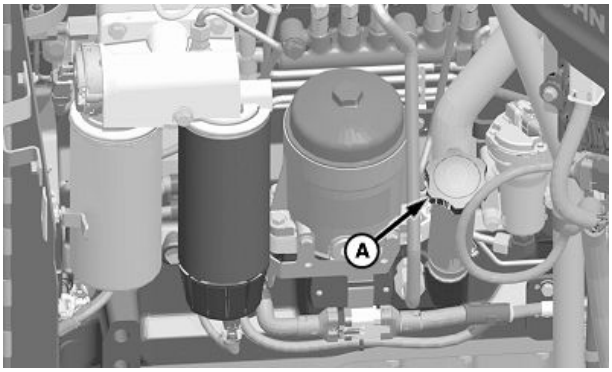
H95375 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



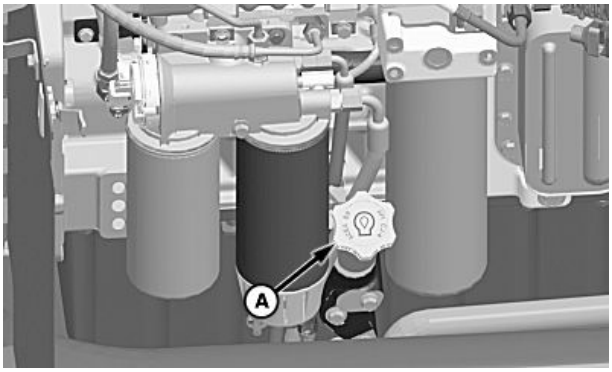
H95419 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

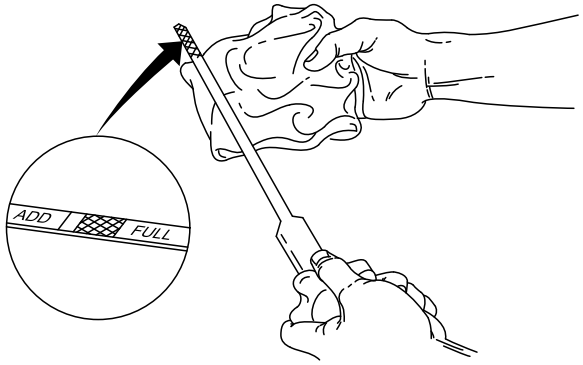
S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

WAŻNE: Dla zapewnienia długotrwałej eksploatacji kombajnu niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Poziom oleju należy sprawdzać, gdy maszyna jest ustawiona na poziomym podłożu.

WSKAZÓWKA: Przed wyjęciem wskaźnika w celu sprawdzenia poziomu oleju, sprawdzić, czy wskaźnik prętowy jest całkowicie dokręcony lub wsadzony do obudowy.

Poziom oleju silnikowego należy sprawdzać codziennie, za pomocą wskaźnika prętowego (A). Nie uruchamiać silnika, jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD” na wskaźniku prętowym.

Wyjąć wskaźnik i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między znakiem “ADD” i górną krawędzią zakreskowanej powierzchni na wskaźniku prętowym. Jeśli poziom oleju jest poniżej znaku “ADD”, należy uzupełnić olej (zalecenia dotyczące oleju są podane w sekcji Paliwa i środki smarne).



H86717 —UN—19OCT06

A—Wskaźnik prętowy

OUO6075,000155A -53-09JUL13-1/1

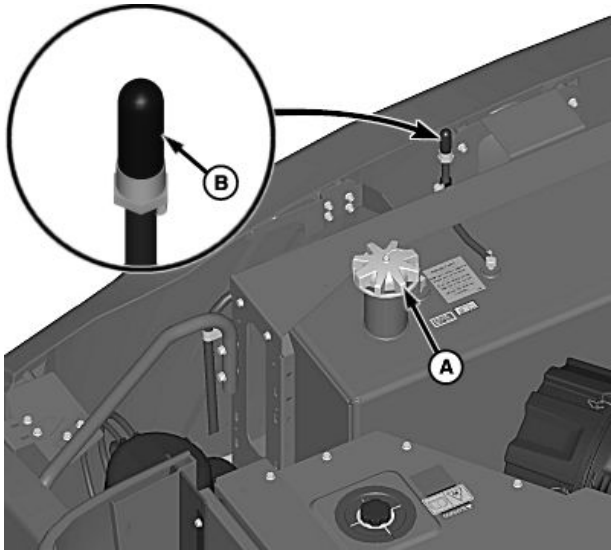
Zbiornik paliwa—Napełnianie

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed nalaniem paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić wyciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przelanie się zbiornika.

Korek (A) nie jest odpowietrzany. Nadmiar powietrza jest wypuszczany poprzez odpowietrznik zbiornika paliwa (B).

Sprawdzić wzrokowo odpowietrznik zbiornika paliwa. Nie dopuszczać do nagromadzenia się nadmiernej ilości plew lub zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Jeśli odpowietrznik jest pokryty zanieczyszczeniami, uniemożliwi to odpowietrzanie zbiornika paliwa. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.



H106022 —UN—26OCT12

A—Korek zbiornika paliwa

B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

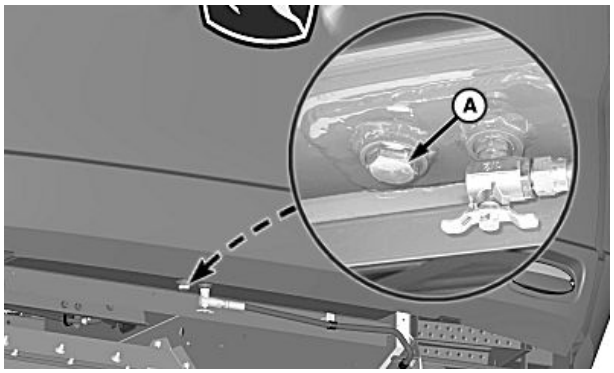
OUO6075,00012DC -53-01JUL13-1/1

Zbiornik paliwa—spuszczanie pozostałości

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zdjąć korek (A) w dolnej części zbiornika paliwa, aby spuścić paliwo.

A—Korek



H95330 —UN—21JUN11

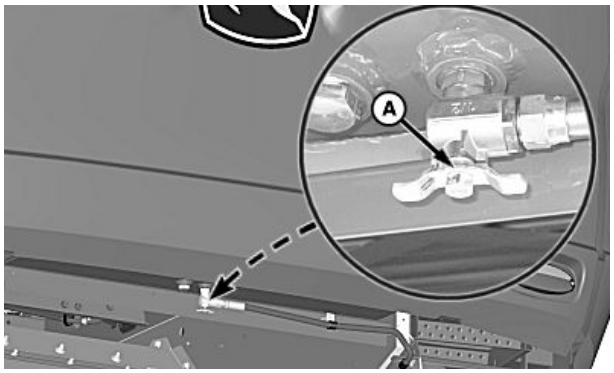
OUO6075,0000591 -53-16FEB10-1/1

Zbiornik paliwa—Zawór odcinający paliwo

UWAGA: Przed przeprowadzeniem prac obsługowych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Zamknąć zawór (A) w dolnej części zbiornika paliwa na czas obsługi filtrów paliwa.

A—Zawór

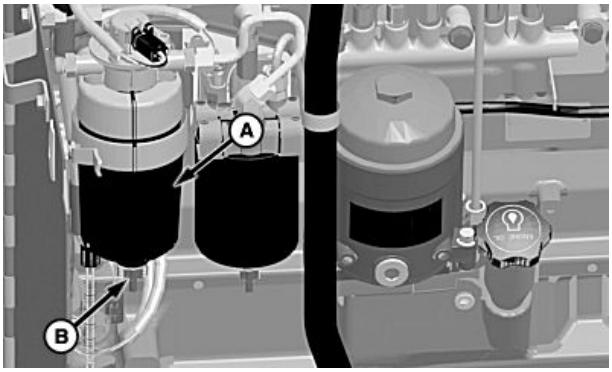


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -53-30AUG10-1/1

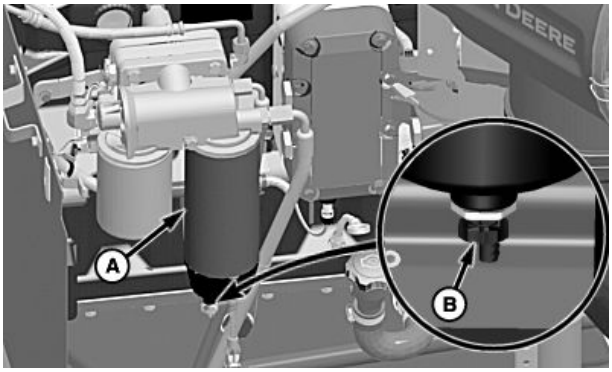
Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie

S660, S670, S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 i S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 i S690

A—Wstępny filtr paliwa **B—Spust**

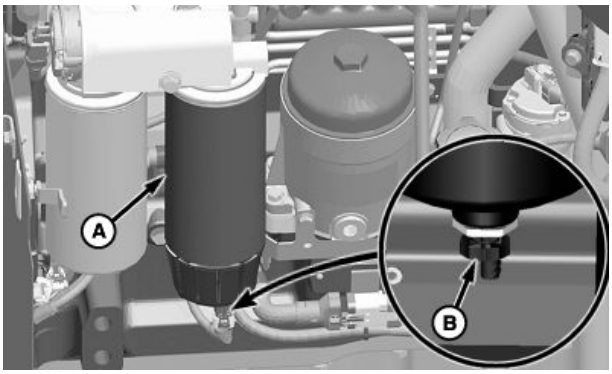
⚠ UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdy wstępny filtr paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

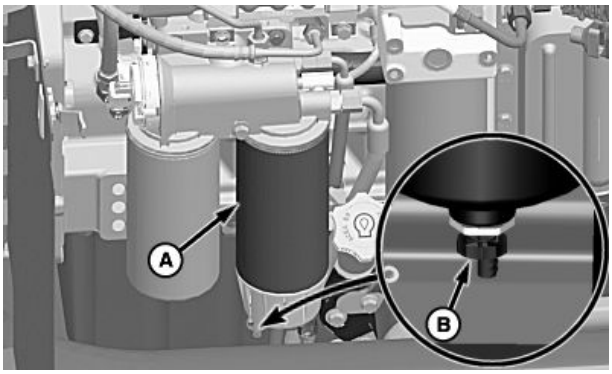
OUO6075,000155B -53-09JUL13-1/2

S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 i S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Wstępny filtr paliwa **B—Spust**

⚠ UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Gdy wstępny filtr paliwa (A) wykryje wodę w układzie paliwowym, zostanie wygenerowany kod diagnostyczny.

Jeśli pojawi się kod diagnostyczny, opróżnić filtr wstępny przy użyciu spustu (B) i skasować kod.

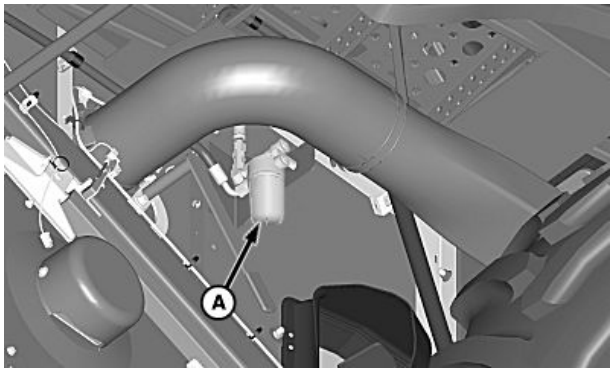
OUO6075,000155B -53-09JUL13-2/2

Filtr początkowy paliwa—czyszczenie

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

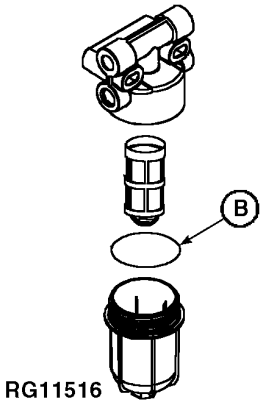
Oczyścić filtr początkowy paliwa, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu filtra.

1. Jeśli maszyna wcześniej nie pracowała, uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.
2. Wyłączyć silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa, aby zapobiec cofnięciu paliwa w przewodzie zasilającym.
3. Dokładnie wyczyścić zespół filtra początkowego paliwa i otaczający go obszar.
4. Wymontować miseczkę (A) filtra początkowego.
5. Oczyścić filtr siatkowy i miseczkę filtra początkowego. Skontrolować O-ring (B).
6. Założyć filtr siatkowy i przykręcić miseczkę filtra początkowego.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa, aby napełnić filtr początkowy.
8. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.



H98377 —UN—30SEP10

Filtr początkowy paliwa



RG11516

RG11516 —UN—10NOV00

Części filtra początkowego paliwa

A—Miseczka filtra początkowego

B—O-ring

OUO6075,0000593 -53-27OCT10-1/1

Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—płukanie

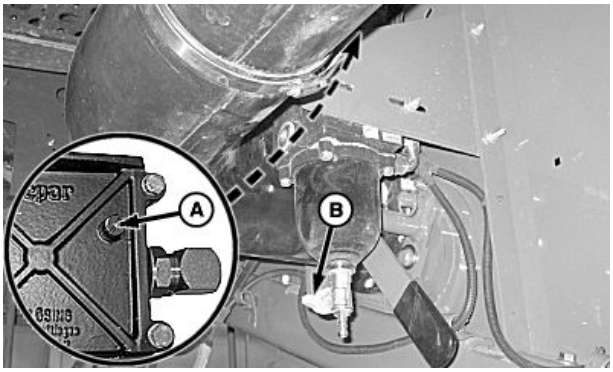
WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie zmieniać filtra wstępnego oraz filtra dokładnego jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić tę procedurę, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego i dokładnego filtra paliwa.

Płukanie zwrotne wzmocnionego filtra początkowego paliwa należy przeprowadzić, gdy pojemnik jest do połowy wypełniony wodą lub występuje kod diagnostyczny. Skasować kod po oczyszczeniu. Jeśli kod jest nadal wyświetlany, patrz "Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja)—czyszczenie".

Wkład filtra można płukać w sposób zwrotny do pięciu razy przed wymianą.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
2. Odkręcić śrubę odpowietrzającą (A) na górze odstojnika wody. Poczekać, aż woda i zanieczyszczenia zostaną uwolnione z wkładu filtra i osiądą na dnie pojemnika.
3. Wcisnąć zawór spustowy (B) do wewnątrz i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby spuścić wodę i zanieczyszczenia z pojemnika.

WSKAZÓWKA: Podczas spuszczania paliwa, wody i zanieczyszczeń z pojemnika, większość wody i zanieczyszczeń zostanie wypłukanych z wkładu filtra i zgromadzi się na dnie pojemnika.



H100500 —UN—29JUN11

A—Śruba odpowietrzająca **B—Zawór spustowy**

4. Zamknąć zawór spustowy i ponownie poczekać na osadzenie się wody i zanieczyszczeń.
5. Powtarzać kroki 3 i 4, aż do usunięcia wszystkich zanieczyszczeń i wody.
6. Zamknąć śrubę odpowietrzającą i otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
7. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
8. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz "Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana".

OUO6075,0000594 -53-21MAR11-1/1

Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja)

Wymiana filtra

WSKAZÓWKA: Po pięciokrotnym płukaniu zwrotnym wkładu filtra, oczyścić filtr. Wymienić filtr, gdy po ustawieniu filtra pod światło, przestaje być widoczne.

1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.
2. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.

WSKAZÓWKA: Pokrywę i kasetę sprężynową można wykorzystać ponownie, ale trzeba wymienić wkład filtra.

3. Wyjąć pokrywę (A), kasetę sprężynową (B) i wkład filtra (C).
4. Zainstalować wymienny wkład filtra i poprzednio wyjętą kasetę sprężynową (B).
5. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
6. Założyć pokrywę i przykręcić w pokazanej kolejności.
7. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
8. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
9. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut. Jeśli silnik nie uruchamia się lub gaśnie, patrz “Wkład wstępnego filtra paliwa i dokładnego filtra paliwa—wymiana”.

Czyszczenie filtra

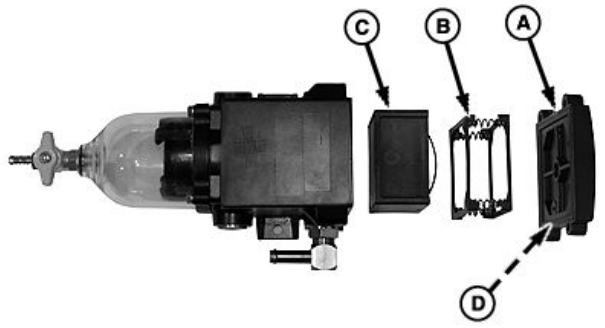
1. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór w dolnej części zbiornika paliwa.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa.

2. Otworzyć zawór spustowy i spuścić paliwo z pojemnika.
3. Równomiernie poluzować śruby pokrywy w pokazanej kolejności.
4. Zdjąć pokrywę (A) i kasetę sprężynową (B).
5. Wyjąć wkład filtra (B) za pomocą uchwytu.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

A—Pokrywa
B—Kaseta sprężynowa
C—Wkład filtra
D—Uszczelka

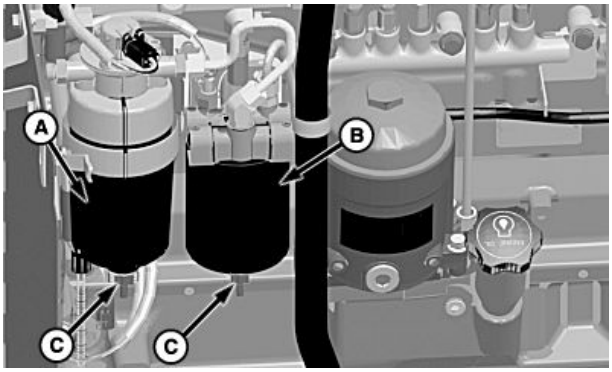
WSKAZÓWKA: Sprawdzić filtr pod kątem uszkodzeń. Jeśli jest uszkodzony, założyć filtr wymienny.

6. Umyć filtr w czystym oleju napędowym lub benzynie lakowej.
7. Założyć wkład filtra i kasetę sprężynową.
8. Sprawdzić uszczelkę (D) pokrywy i wymienić w razie potrzeby.
9. Założyć pokrywę i śruby z łbem kulistym, dokręcając je palcami.
10. Dokręcić śruby z łbem kulistym w pokazanej kolejności.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu i sprawdzić pod kątem przecieków.
13. Uruchomić silnik i pozostawić włączony na wolnych obrotach biegu jałowego przez trzy do pięciu minut.

OUO6075,0000914 -53-30AUG10-1/1

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Wstępny filtr paliwa **B—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa** **C—Zawory spustowe**

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Spuścić zanieczyszczenia paliwa i zredukować ciśnienie z wstępnego filtra paliwa (A) oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa (B) poprzez otwarcie zaworów spustowych (C).
5. Zamknąć zawory spustowe i wymontować filtry paliwa.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa.

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

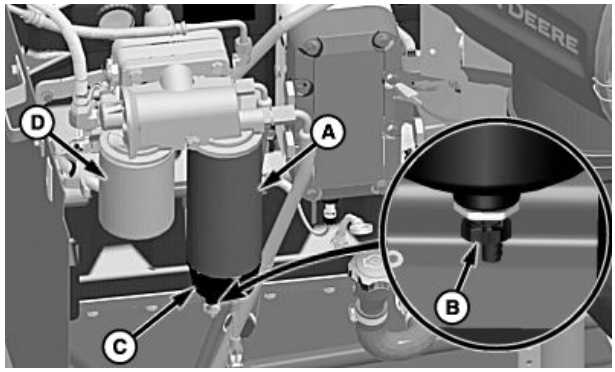
WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa (A) na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
8. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (B). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
9. Upewnić się, że zawory spustowe (C) są zamknięte.
10. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
11. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
12. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

OUO6075,00014FA -53-28MAY13-1/1

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)





TS1343 —UN—18MAR92

H95426 —UN—19FEB10

A—Wstępny filtr paliwa
B—Zawór spustowy
C—Miseczka odstojnika wody
D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z wstępnego filtra paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstojnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

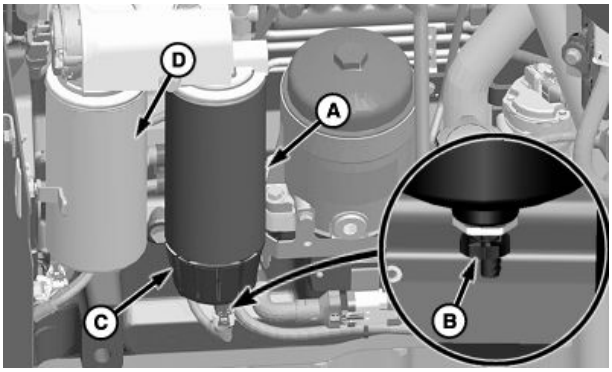
WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstojnika na wymiennym wstępnym filtrze paliwa (A).
8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
9. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Wkład wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B)

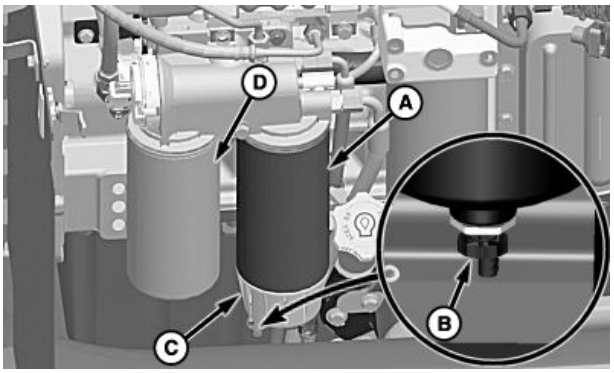




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 i S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690

A—Wstępny filtr paliwa
B—Zawór spustowy
C—Miseczka odstojnika wody
D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

⚠ UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Jedynie technicy zaznajomieni z tego typu układami mogą dokonywać napraw. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

WSKAZÓWKA: Nie czyścić filtra początkowego i nie wymieniać wstępnego filtra oraz filtra dokładnego czyszczenia paliwa jednocześnie. Spowoduje to trudności z uruchomieniem silnika. Przeprowadzić procedurę czyszczenia filtra początkowego, a następnie uruchomić silnik przed wymianą wstępnego filtra paliwa i filtra dokładnego czyszczenia.

Wymienić wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia, jeśli zauważono spadek osiągów maszyny lub wyświetlony zostanie kod diagnostyczny. Skasować kod po wymianie filtrów.

1. Jeśli maszyna nie była wcześniej uruchomiona, włączyć silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.
2. WYŁĄCZYĆ silnik i zamknąć zawór na dole zbiornika paliwa.
3. Oczyścić zewnętrzną powierzchnię filtra oraz miejsce jego montowania.

⚠ UWAGA: Paliwo w filtrze może być pod wysokim ciśnieniem. Nie wyjmować filtrów bez przeprowadzenia następującego kroku.

WSKAZÓWKA: Podstawić miskę przy spuszczaniu paliwa oraz przy wyjmowaniu filtrów paliwa.

4. Usunąć zanieczyszczenia paliwa i uwolnić ciśnienie z wstępnego filtra paliwa (A) otwierając zawór spustowy (B).
5. Zamknąć zawór spustowy, a następnie zdjąć i przytrzymać miseczkę (C) odstojnika.

WSKAZÓWKA: Z obudowy filtrów wycieknie jeszcze paliwo.

6. Wyjąć filtr wstępny paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D).

WAŻNE: NIE napełniać paliwem żadnego z filtrów paliwa.

WSKAZÓWKA: Przed zamontowaniem filtrów nasmarować ich uszczelki olejem napędowym.

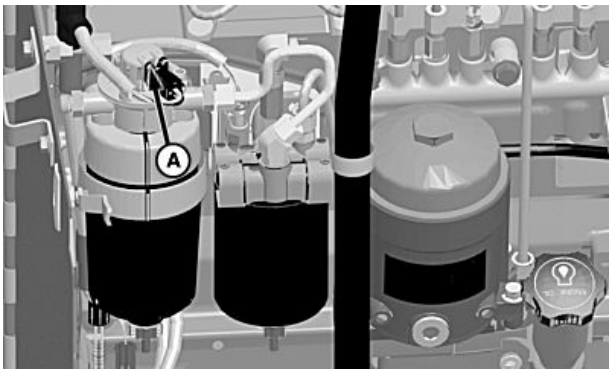
7. Zainstalować wcześniej zdjętą miseczkę (C) odstojnika na wymiennym wstępnym filtrze paliwa (A).

Ciąg dalszy na następnej stronie

8. Zamontować zespół wstępnego filtra paliwa na silniku. Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić zespół filtra o 3/4 obrotu.
9. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D). Po zetknięciu się uszczelki z obudową filtra dokręcić filtr o 3/4 obrotu.
10. Upewnić się, że zawór spustowy (B) jest zamknięty.
11. Otworzyć zawór na dole zbiornika paliwa.
12. WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej napełnienie układu.
13. Uruchomić silnik i pracować na niskich obrotach jałowych przez trzy do pięciu minut.

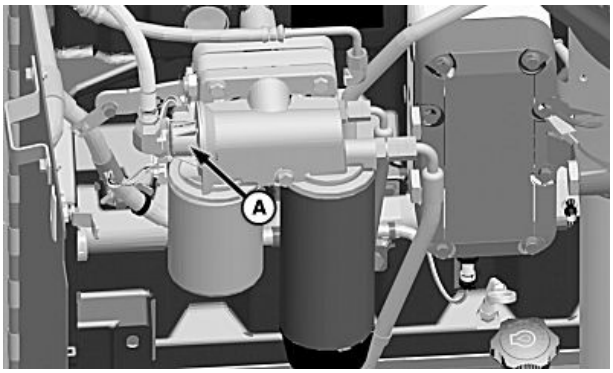
OUO6075,000155E -53-20JUN13-2/2

Układ paliwowy—Odpowietrzanie



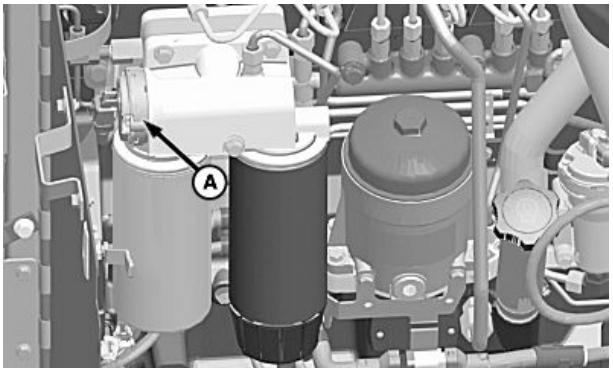
H95383 —UN—16FEB10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



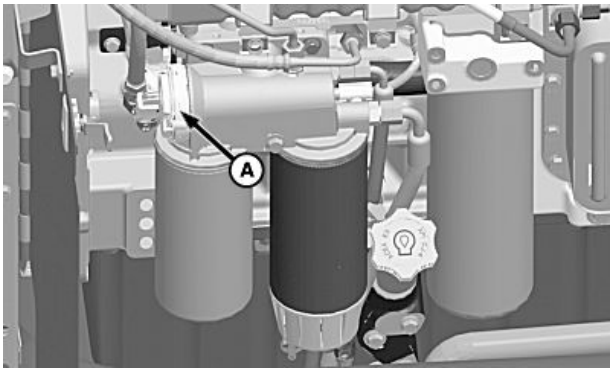
H95428 —UN—19FEB10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 i S670 (Interim Tier 4/Stage III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Pompa paliwowa

⚠ UWAGA: Przed przeprowadzeniem czynności konserwacyjnych WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

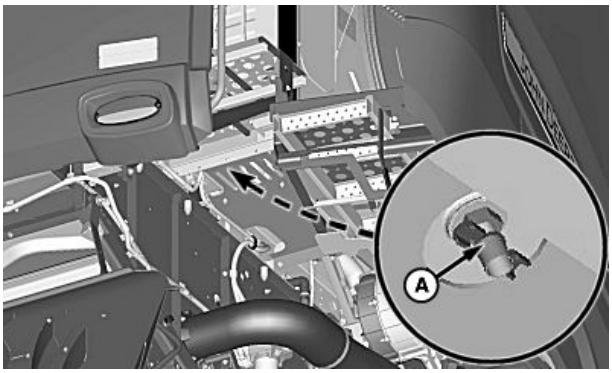
Powietrze może dostać się do układu paliwowego podczas wymiany filtrów paliwa lub gdy maszyna pracowała przy minimalnej ilości paliwa. Powietrze w układzie paliwowym uniemożliwia uruchomienie silnika. Jeśli silnik nie uruchamia się, WŁĄCZYĆ stacyjkę na 60 sekund, aby umożliwić pompie paliwowej (A) napełnienie układu.

OUO6075,000155F -53-09JUL13-1/1

Układ chłodzenia—Opróżnianie



TS281 —UN—15APR13



H106843 —UN—08FEB13

S660 i S670 (Tier 2/Stage II)

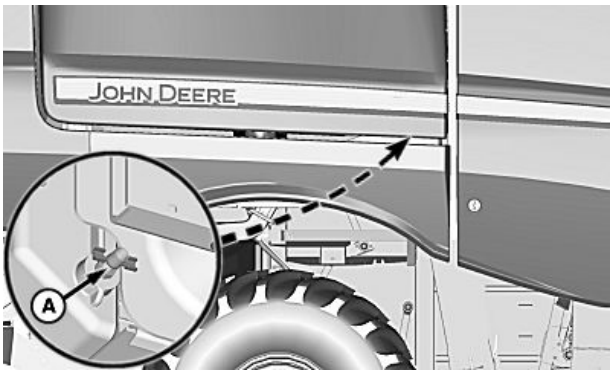
UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika udarowego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku. Przed opróżnieniem układu poczekać, aż ostygnie.

WSKAZÓWKA: Otwór spustowy chłodnicy znajduje się z przodu chłodnicy.

Płyn chłodzący musi być spuszczany i wymieniany co sześć lat lub 2000 godzin.

Otworzyć zawór spustowy (A) na chłodnicy.

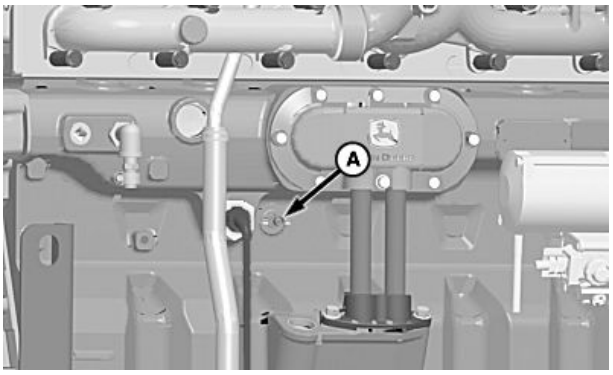
A—Zawór spustowy



H106844 —UN—08FEB13

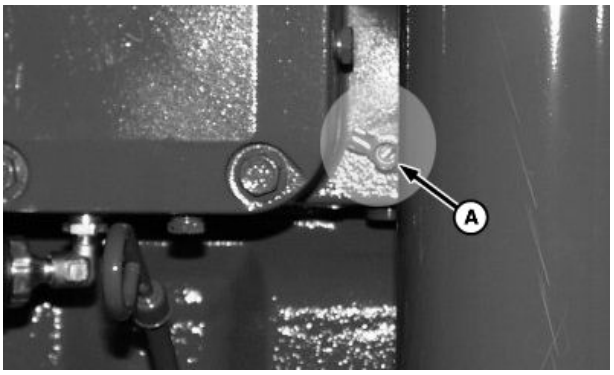
S680 i S690 (Tier 2/Stage II)
S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

Ciąg dalszy na następnej stronie



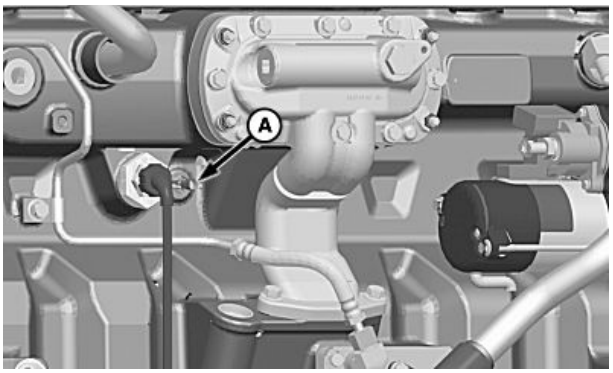
H104941 —UN—28FEB12

Przednia strona silnika (S660 i S670 Tier 2/Stage II)



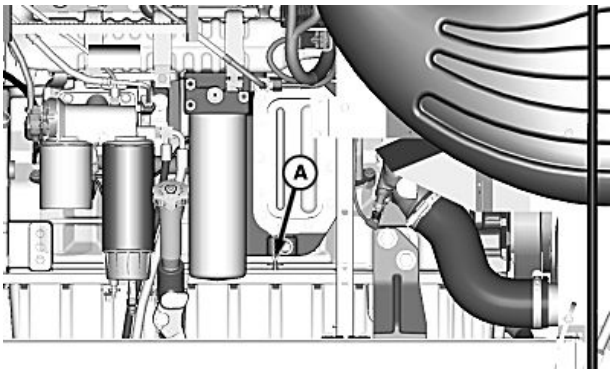
H104942 —UN—28FEB12

Nad wałem korbowym (S680 i S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Przednia strona silnika (S660 i S670 Interim Tier 4/Stage III B)



H104944 —UN—28FEB12

Tylna strona silnika (S680, S685 i S690 Interim Tier 4/Stage III B)

A—Zawór spustowy

Otworzyć zawór spustowy (A) na bloku silnika.

OUO6075,0001560 -53-09JUL13-2/3

Otworzyć korek zbiornika wyrównawczego (A), aby umożliwić szybsze opróżnienie płynu chłodzącego.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ czystą wodą.

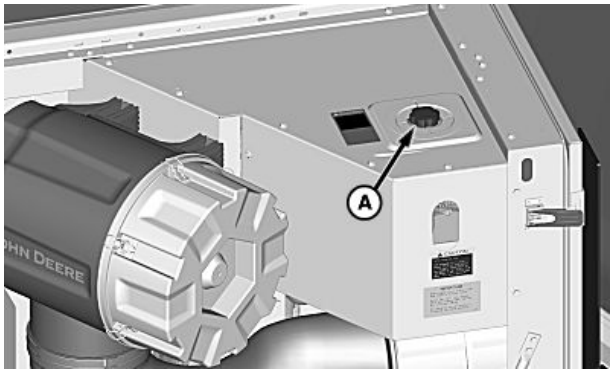
Założyć korek chłodnicy i utrzymywać pracę silnika, aż osiągnie temperaturę roboczą przy WŁĄCZONYM podgrzewaczu.

WYŁĄCZYĆ silnik, ostrożnie wykręcić korek zbiornika wyrównawczego i spuścić wodę, zanim rdza i osad zdążą osiąść.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ roztworem czystej wody i środka czyszczącego do układów chłodzących John Deere PT500 lub jego odpowiednika. Postępować zgodnie z instrukcją stosowania środka czyszczącego.

Po użyciu środka czyszczącego przepłukać układ czystą wodą i opróżnić.

Zamknąć spusty chłodnicy i napełnić układ (patrz: Układ chłodzenia—Napełnianie, w tej sekcji, aby znaleźć procedurę napełniania i patrz sekcja: Paliwa i środki smarne, aby znaleźć specyfikację płynu chłodzącego).



H105924 —UN—05OCT12

A—Korek zbiornika wyrównawczego

OUO6075,0001560 -53-09JUL13-3/3

Układ chłodzenia—Napełnianie

UWAGA: Zachować ostrożność, aby uniknąć oparzenia podczas odkręcania korka zbiornika udarowego. Odkręcić korek o 1,5 obrotu, aby uwolnić ciśnienie. Nigdy nie odkręcać korka przy gorącym silniku i nie napełniać układu chłodzenia, gdy silnik silnik jest przegrzany, jeżeli silnik nie pracuje na wolnych obrotach jałowych. Płyn chłodzący wlewać powoli. Sprawdzać poziom płynu chłodzącego, gdy silnik jest zimny.

WAŻNE: Do chłodnicy i zbiornika udarowego zastosowano specjalny korek. Jeśli korek zostanie uszkodzony lub zagubiony, trzeba go zastąpić takim samym korkiem.

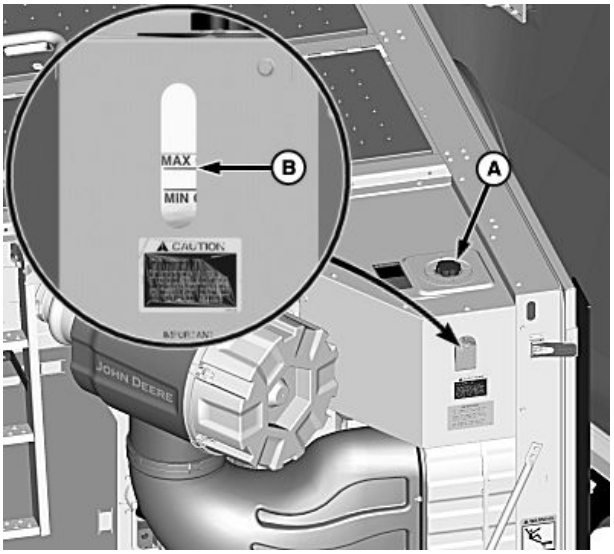
Nigdy nie wlewać zimnej wody do gorącego silnika, gdyż może to spowodować pęknięcie bloku cylindrów lub głowicy. Nie należy włączać silnika bez płynu chłodzącego.

Zdjąć korek zbiornika wyrównawczego (A) i napełnić, aż płyn będzie na poziomie linii “Max Cold” (B).

Zamontować korek na zbiorniku wyrównawczym, WŁĄCZYĆ podgrzewacz i pozostawić silnik włączony, aż osiągnie temperaturę pracy.

Ostrożnie zdjąć korek ze zbiornika udarowego i dopełnić w razie potrzeby. Założyć korek na zbiornik wyrównawczy.

Przy zimnym silniku, poziom płynu chłodzącego powinien być przy linii “Max Cold”.



H105922 —UN—05OCT12

A—Korek zbiornika wyrównawczego

B—Linia maksymalnego poziomu przy zimnym silniku

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

OUO6075,0001294 -53-17OCT12-1/1

Układ chłodzenia—przygotowanie do warunków zimowych

WAŻNE: Nie opróżniać układu chłodzenia w celu ochrony przed zamarzaniem. Niemożliwe jest całkowite opróżnienie układu ogrzewania, co mogłoby spowodować uszkodzenia.

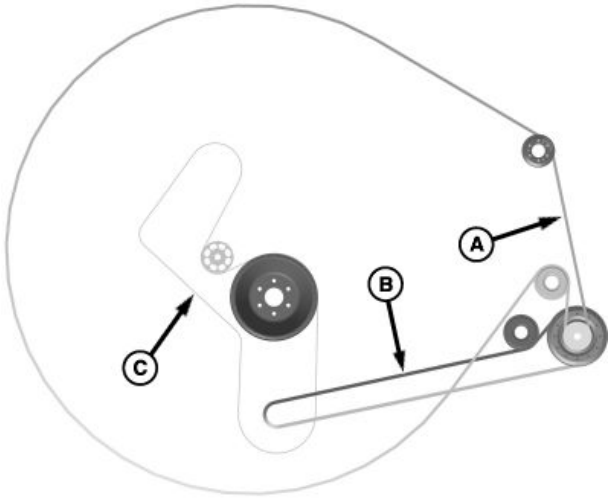
Przed mroźną pogodą upewnić się, że układ chłodzenia zawiera wystarczającą ilość środka o niskiej temperaturze zamarzania. Stosować niezawodną mieszaninę tego samego rodzaju na bazie glikolu etylenowego o niskiej temperaturze zamarzania, która zawiera inhibitor korozji i środek smarny dla pompy wodnej, ale nie zawiera dodatków zatrzymujących przecieki (patrz “Paliwo i środki smarne” w tej instrukcji w celu uzyskania prawidłowych zaleceń).

Po dodaniu środka przeciw zamarzaniu WŁĄCZYĆ nagrzewnicę i uruchomić silnik na czas potrzebny do osiągnięcia temperatury pracy. Spowoduje to wymieszanie płynu i jego cyrkulację w całym układzie.

OUO6075,000059B -53-14JAN10-1/1

Pasek silnika — ułożenie (Tier2/Stage II) (S660 i S670)

A—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
C—Pasek wentylatora chłodzącego, klimatyzacji, sprężarki

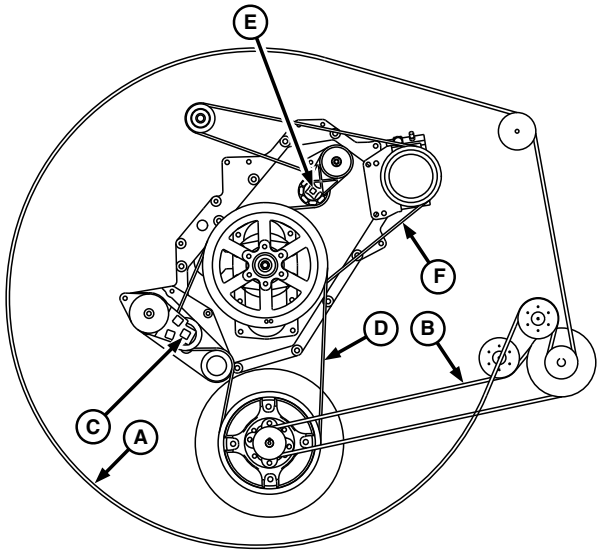


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -53-13FEB12-1/1

Pas silnika—Ułożenie (Tier2/Stage II) (S680 i S690)

A—Pas, osłona obrotowa (napędzany)
B—Pas, osłona obrotowa (napędowy)
C—Napinacz, wentylator
D—Pas, wentylator
E—Napinacz, osprzęt
F—Pas, osprzęt



H82474 —UN—17FEB05

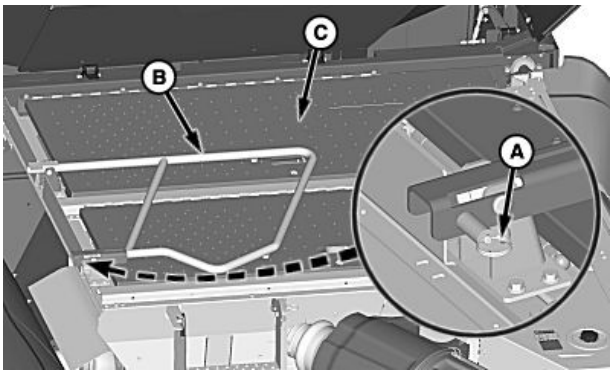
OUO6075,0001562 -53-09JUL13-1/1

Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

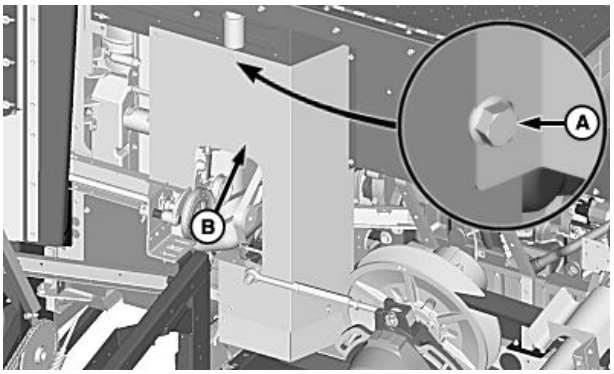


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona



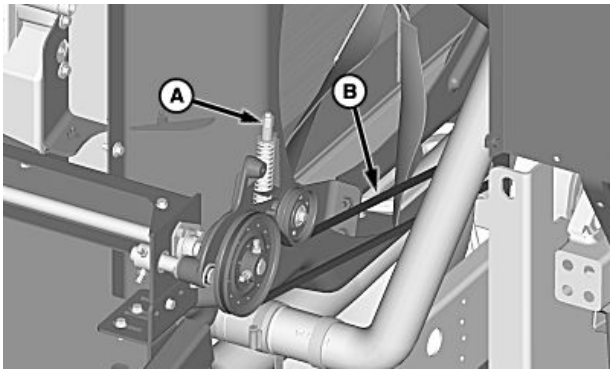
H1106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

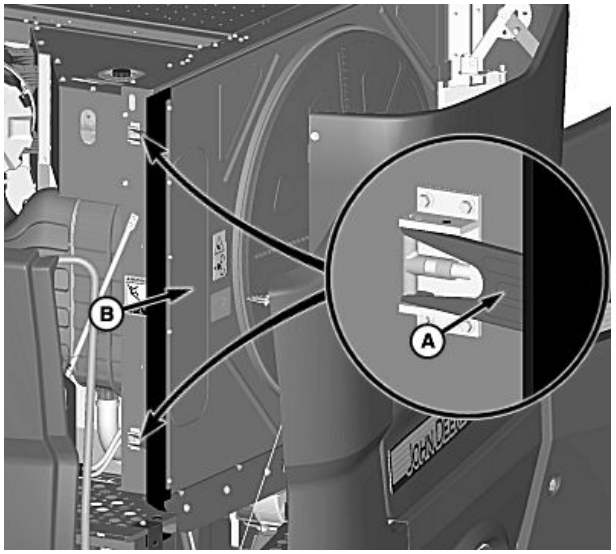
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-4/8

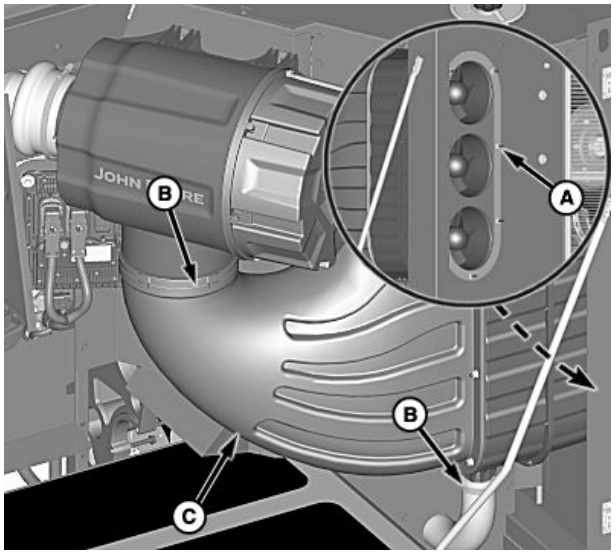
Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



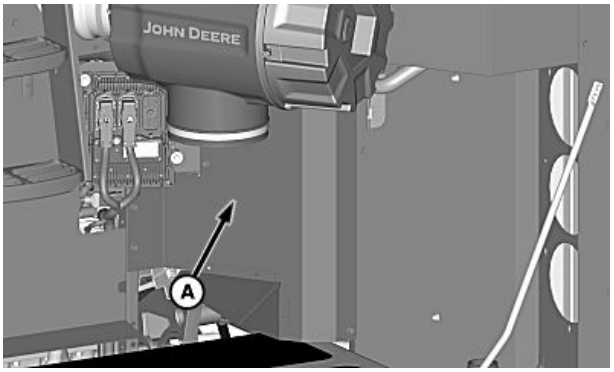
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-5/8

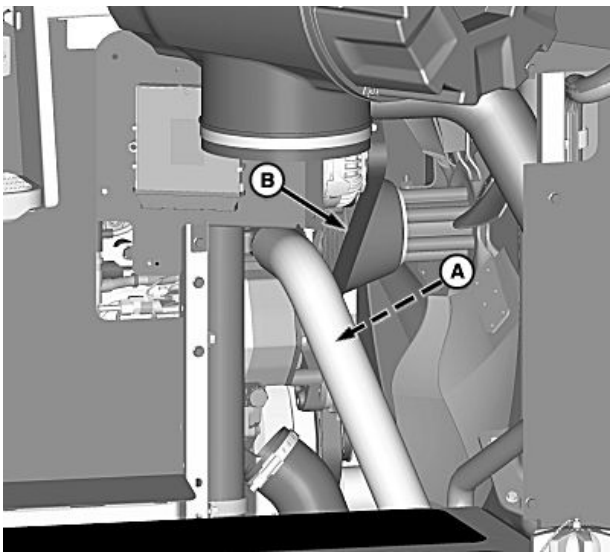
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

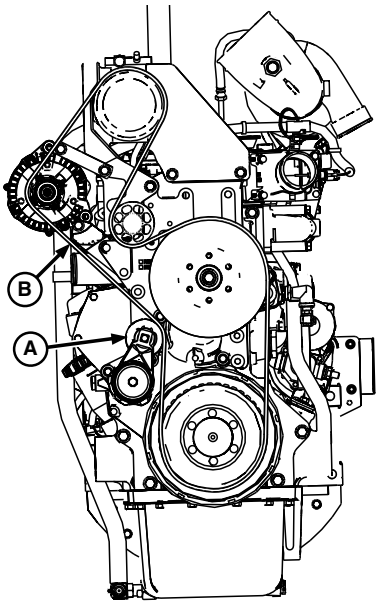


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora/osprzętu silnika

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

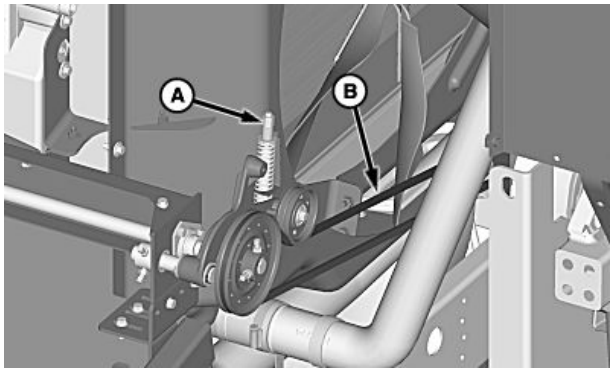
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013BF -53-28MAY13-8/8

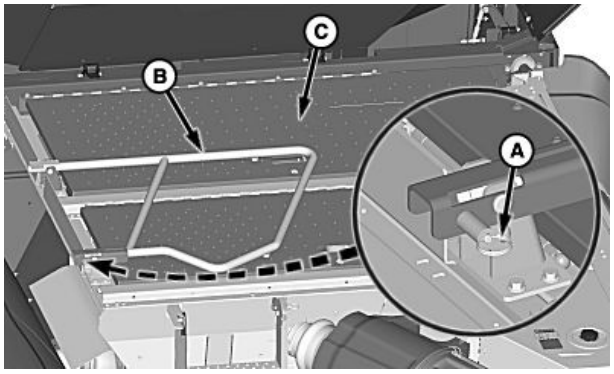
Pas osprzętu silnika—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



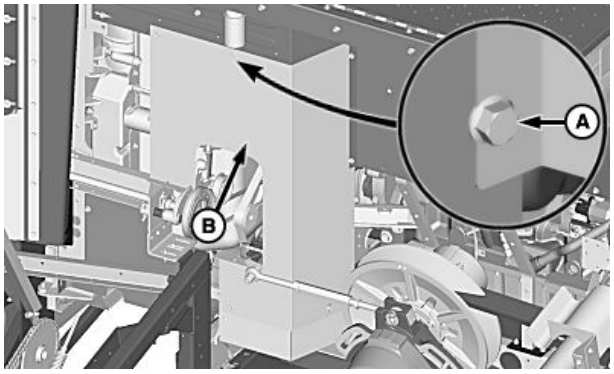
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-1/10

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

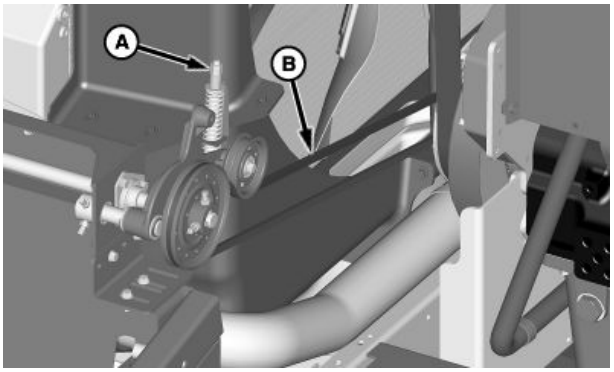
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-2/10

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



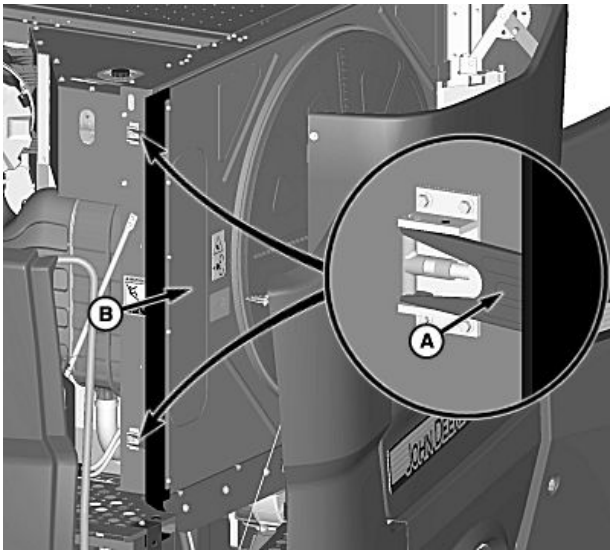
H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-3/10

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

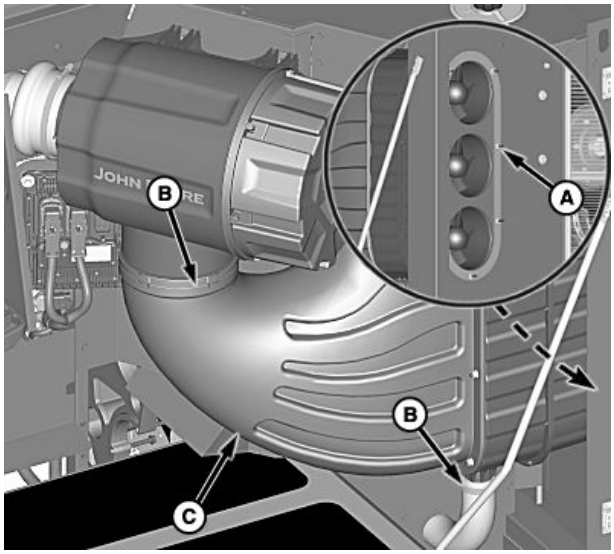
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-4/10

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski
C—Kanał powietrza

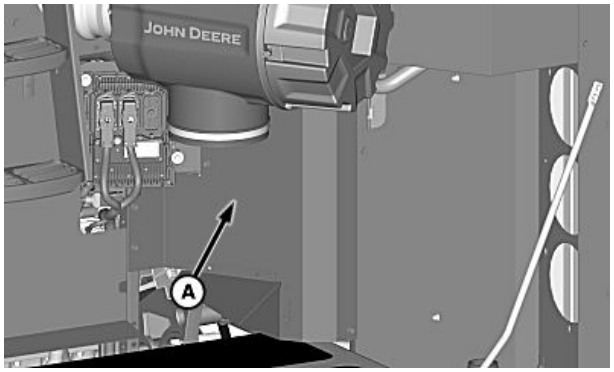


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-5/10

Zdjąć osłonę (A).

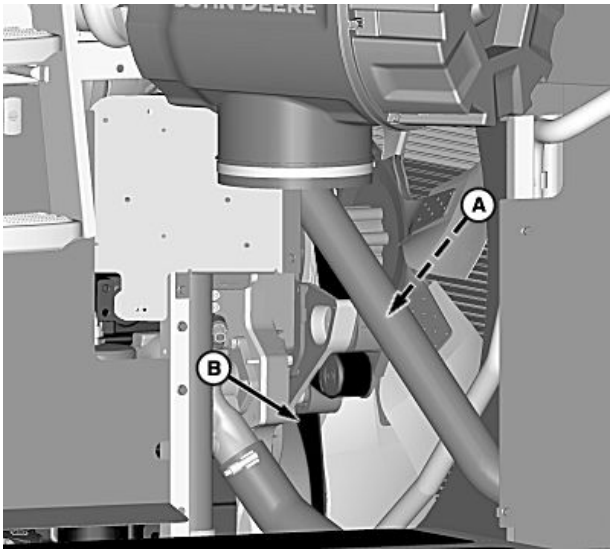
A—Osłona



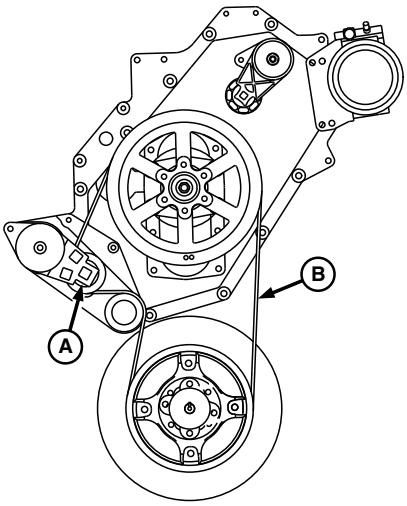
H95648 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

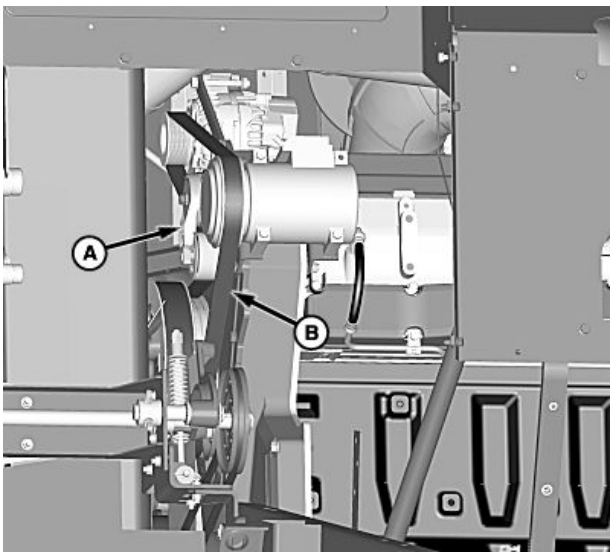
Ułożenie pasa wentylatora

A—Ramię napinacza **B—Pas wentylatora**

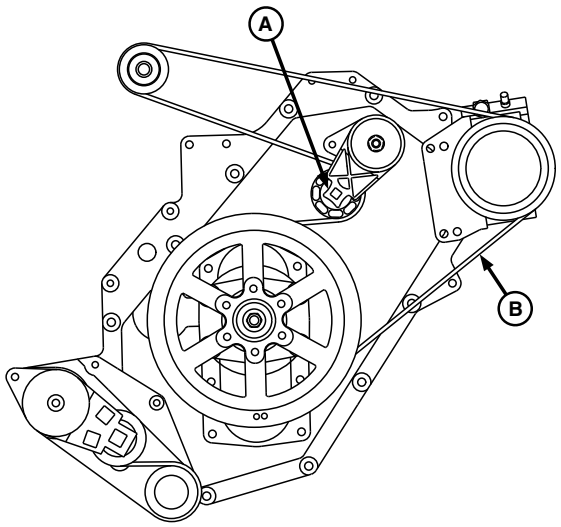
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

Ułożenie pasa osprzętu

A—Ramię napinacza **B—Pas osprzętu**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

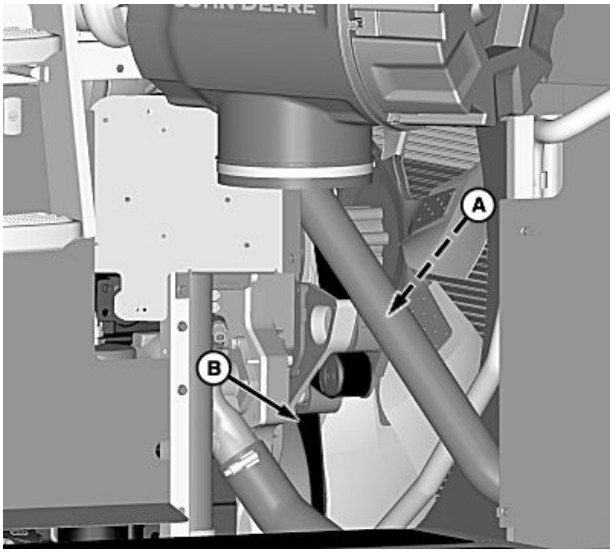
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

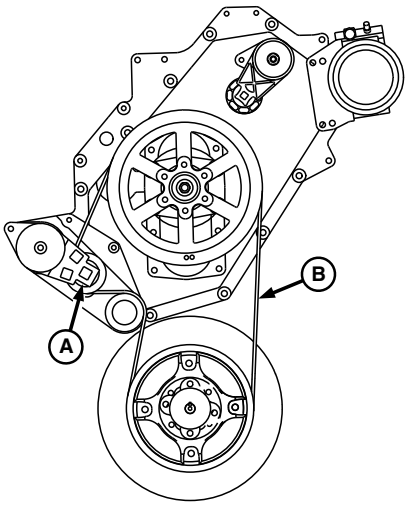
OUO6075,0001563 -53-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10

A—Ramię napinacza **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).



H71844 —UN—25APR02

Ułożenie pasa wentylatora

Zamontować poprzednio wymontowany pas (B) i przełożyć go nad wentylatorem.

OUO6075,0001563 -53-09JUL13-9/10

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

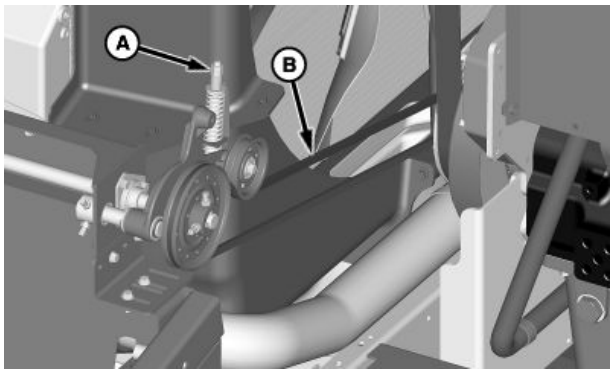
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki **B—Pas napędowy osłony obrotowej**



H95693 —UN—15MAR10

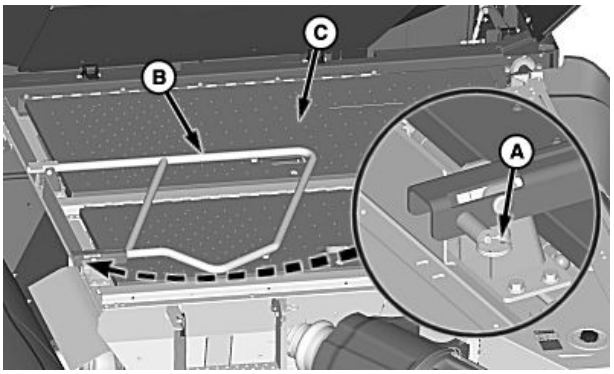
OUO6075,0001563 -53-09JUL13-10/10

Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

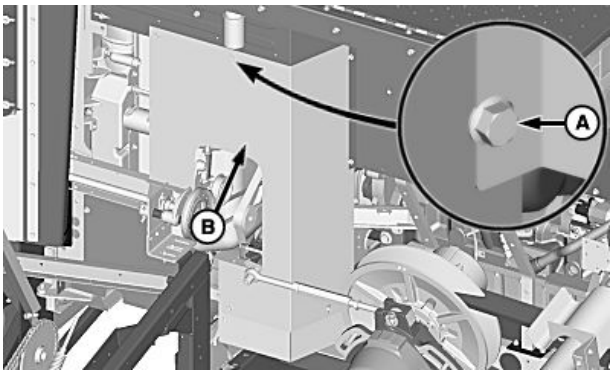


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona



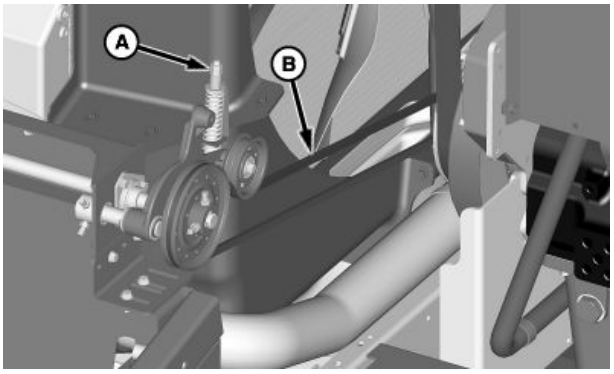
H1106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95693 —UN—15MAR10

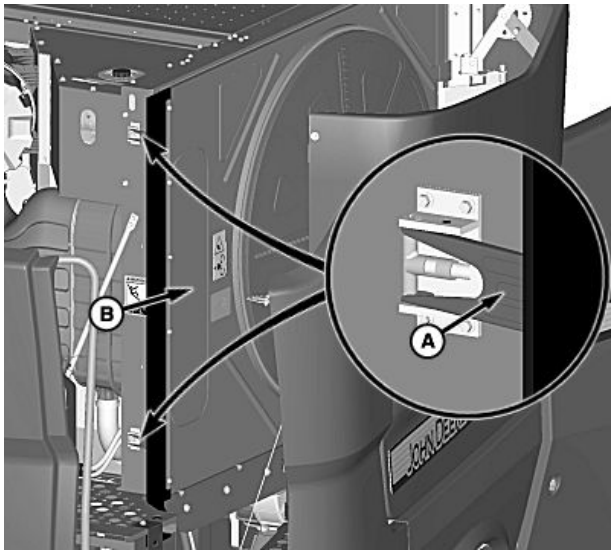
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-4/8

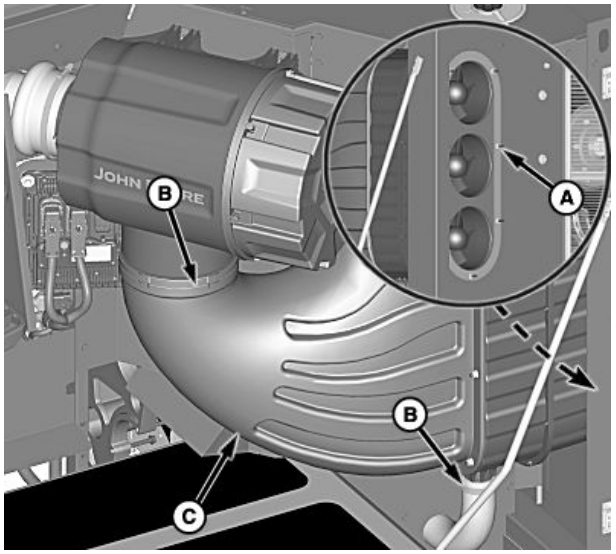
Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



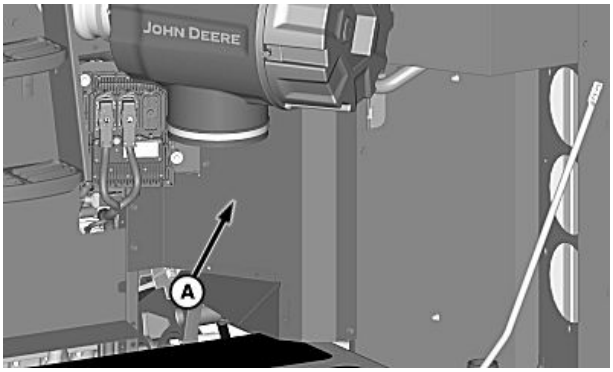
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-5/8

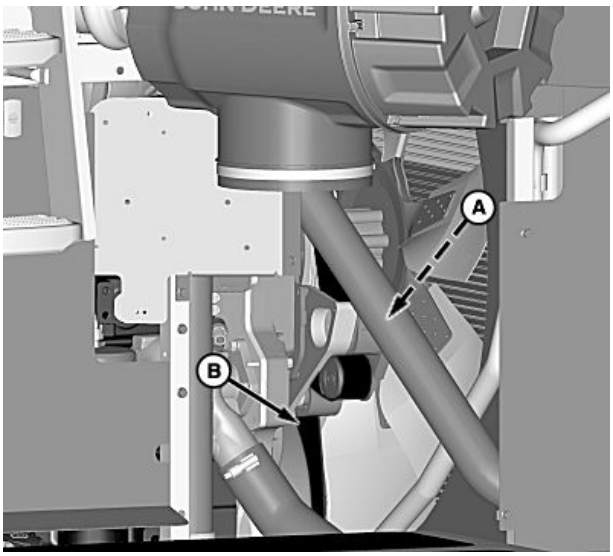
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

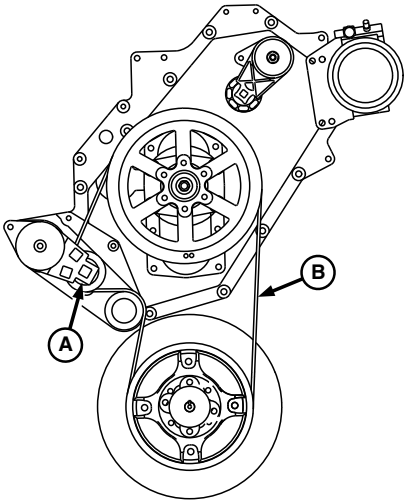


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

Ułożenie pasa wentylatora

A—Ramię napinacza **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

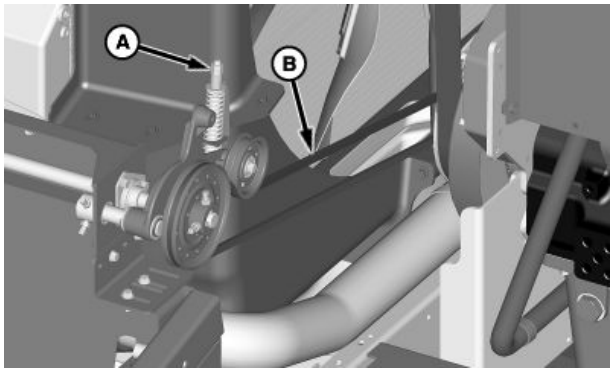
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

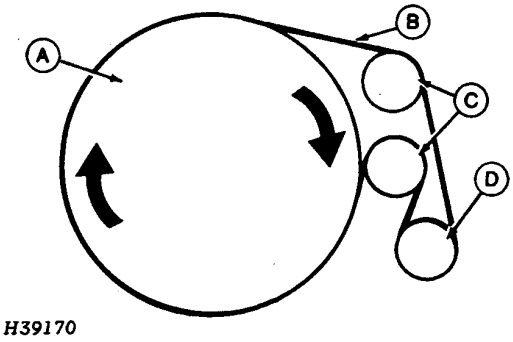


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001564 -53-09JUL13-8/8

Pas osłony obrotowej—prowadzenie

A—Osłona obrotowa
B—Pasek
C—Napinacze
D—Koło pasowe napędowe



H39170

H39170 —UN—11OCT88

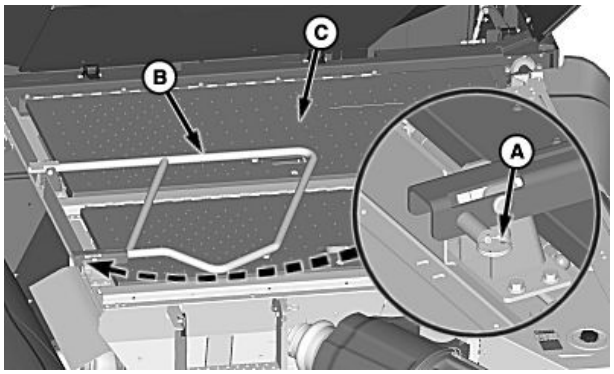
OUO6075,00006CE -53-05MAR10-1/1

Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

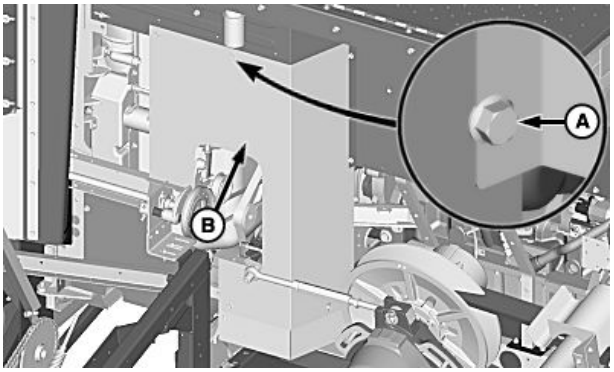
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C2 -53-08FEB13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,00013C2 -53-08FEB13-2/3

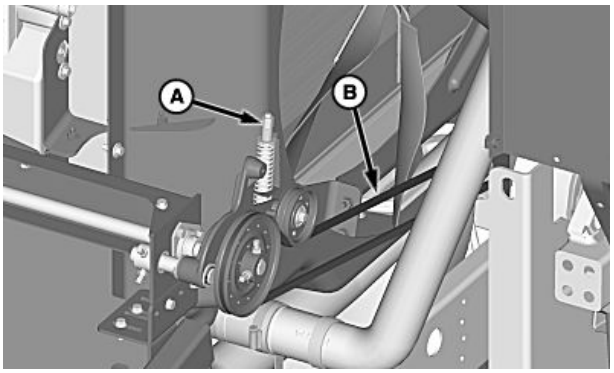
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95701 —UN—15MAR10

OUO6075,00013C2 -53-08FEB13-3/3

Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)

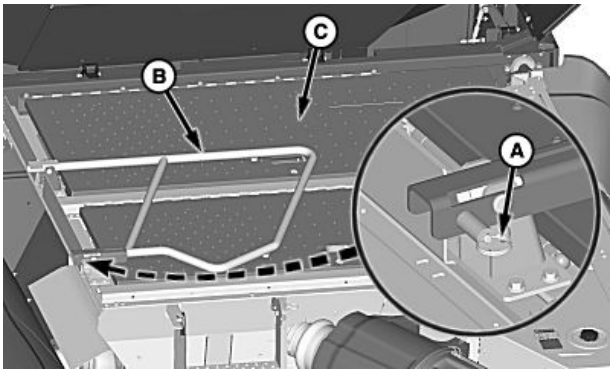
⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący

B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

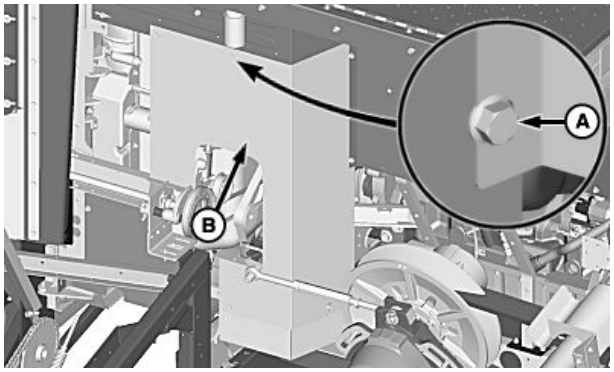
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001565 -53-09JUL13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,0001565 -53-09JUL13-2/3

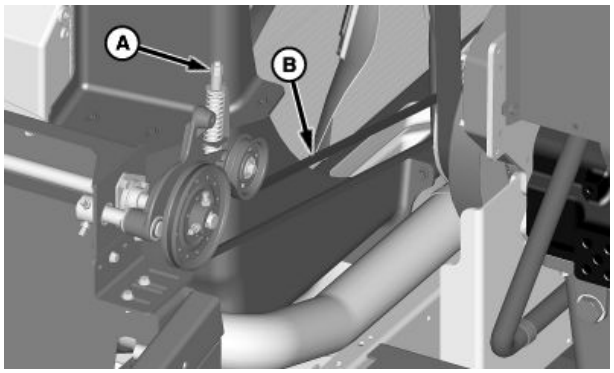
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej

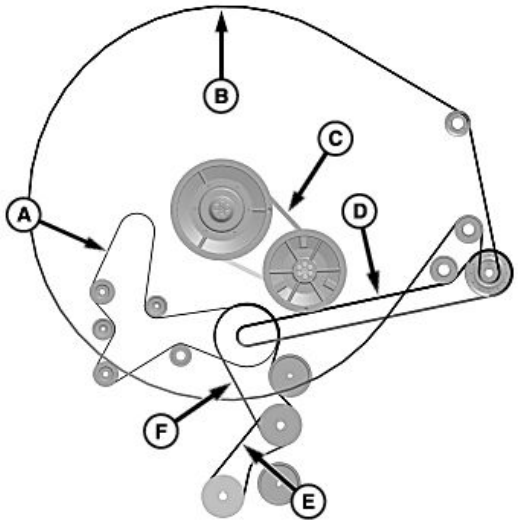


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -53-09JUL13-3/3

Pasek silnika - ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
C—Pas napędowy przekładni bezstopniowej
D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie wentylatora
F—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego, po stronie silnika

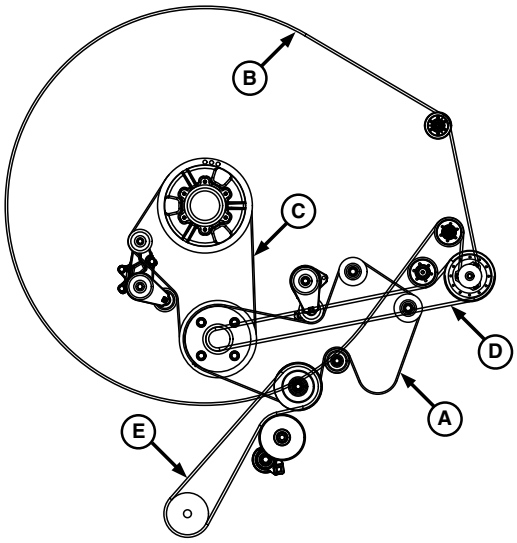


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -53-13FEB12-1/1

Pas silnika—Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

A—Pas alternatora, sprężarki klimatyzacji
B—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie osłony
C—Pas napędu wentylatora
D—Pas napędowy osłony obrotowej, po stronie silnika
E—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99552 —UN—06JAN11

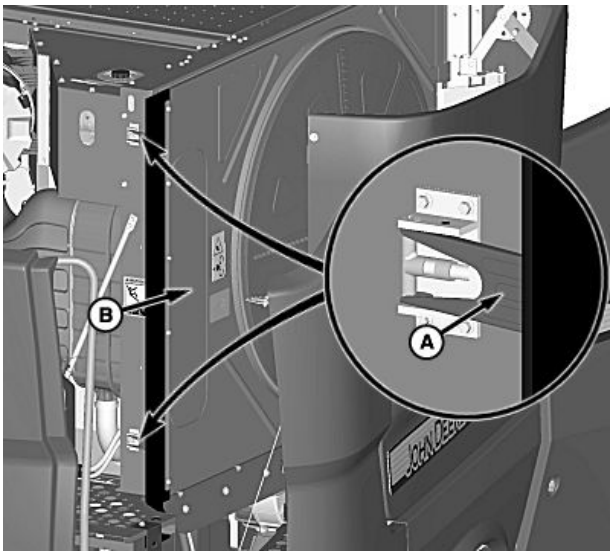
OUO6075,0001566 -53-20JUN13-1/1

Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski
B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

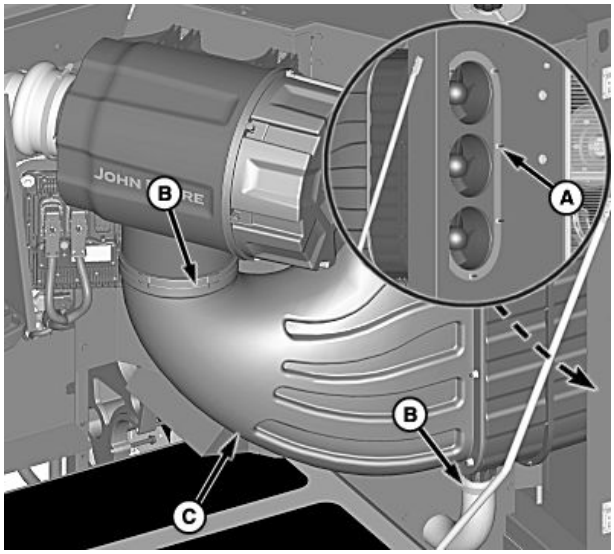
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-1/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski
C—Kanał powietrza

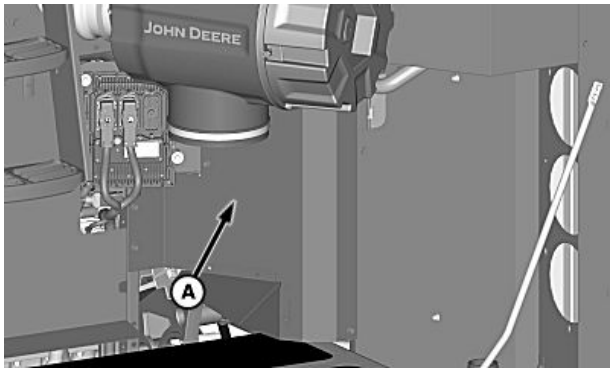


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-2/8

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

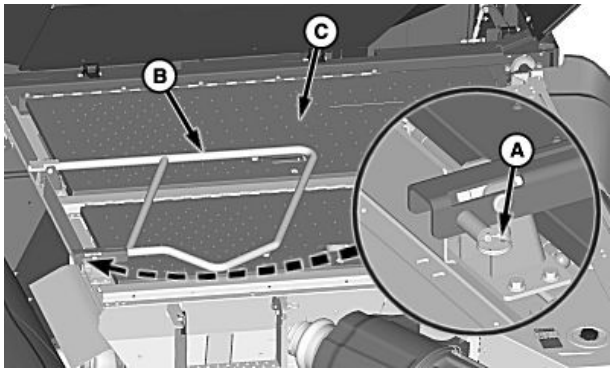


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-3/8

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

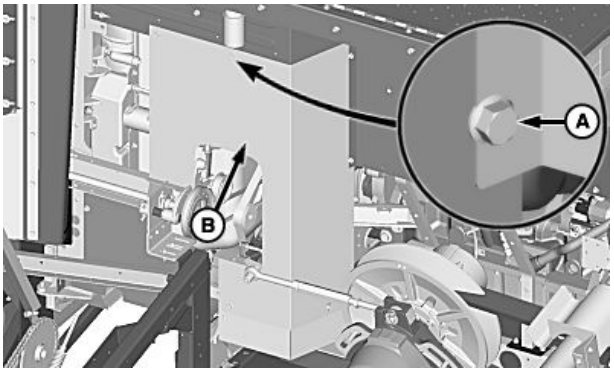
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-4/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

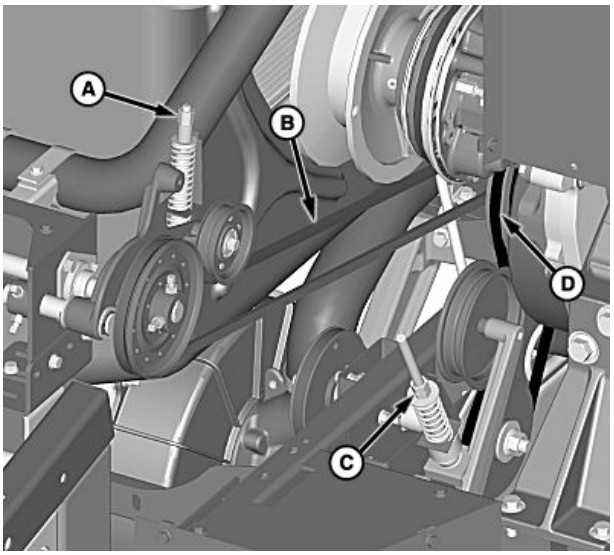
Przód silnika

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-5/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-6/8

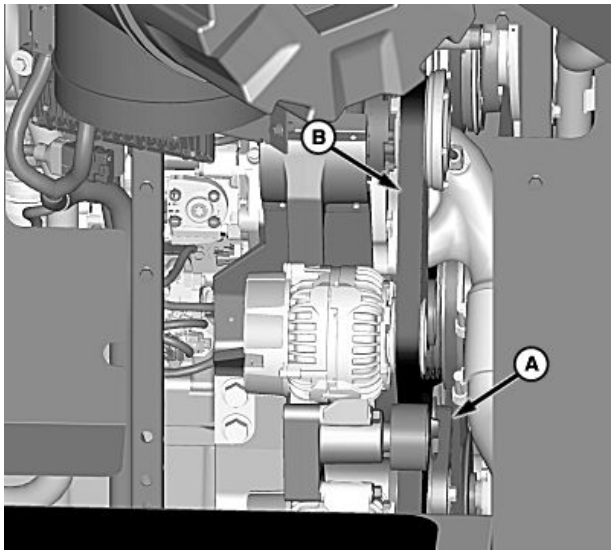
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

A—Ramię napinacza **B—Pas**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -53-20JUN13-7/8

Założyć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

Dokręcać nakrętki (C), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

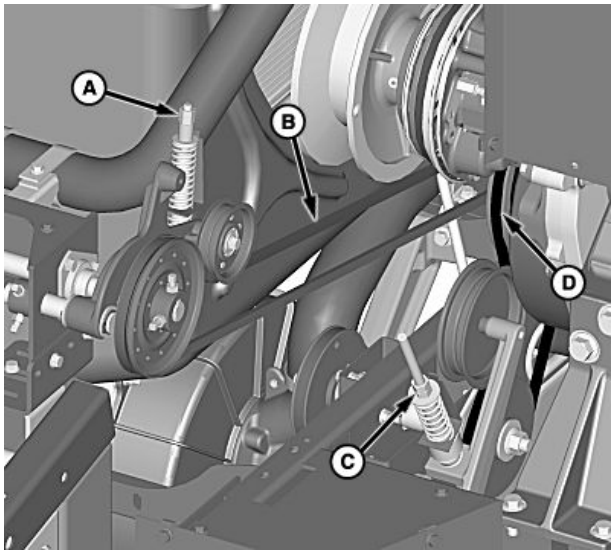
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

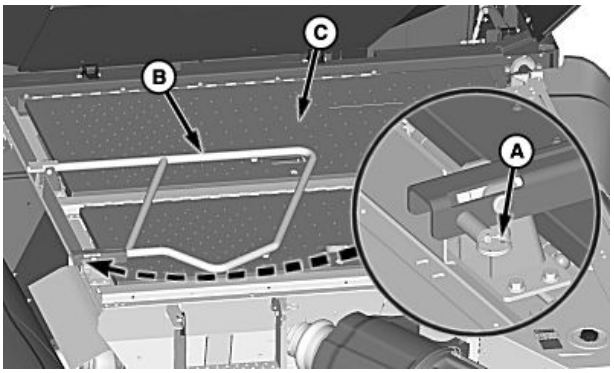
OUO6075,0001568 -53-20JUN13-8/8

Pas sprężarki układu klimatyzacji/alternatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

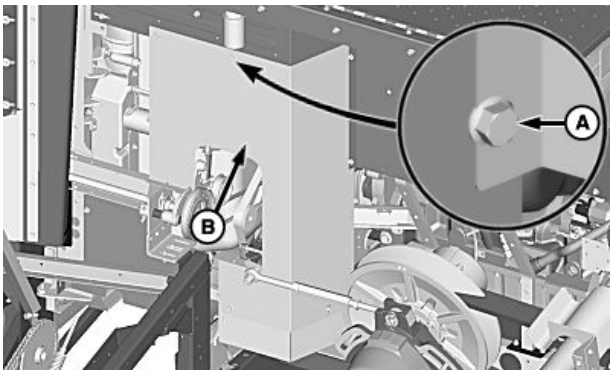


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-1/12

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona



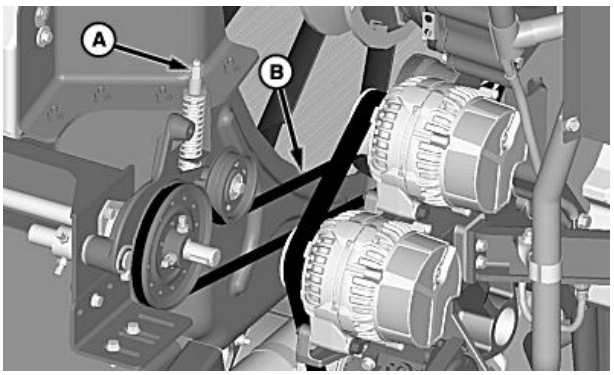
H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-2/12

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

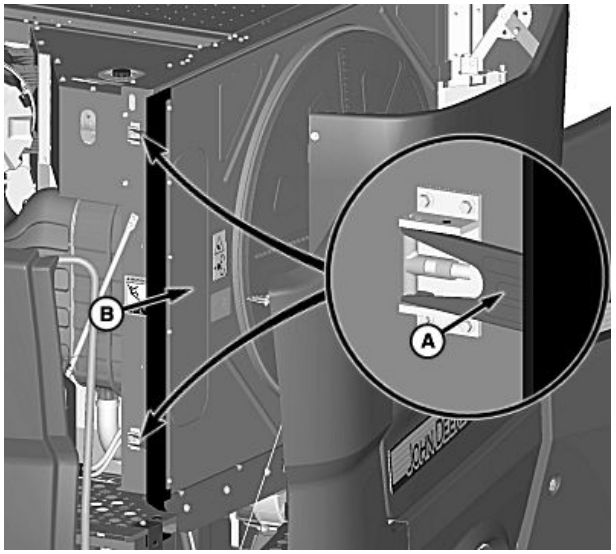
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-3/12

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-4/12

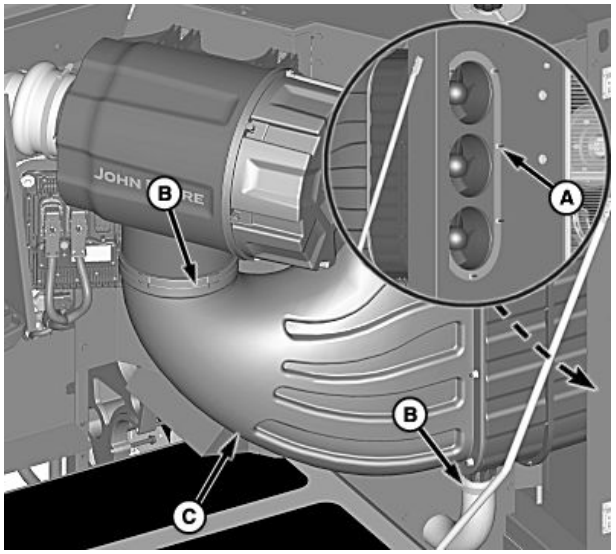
Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)

B—Zaciski

C—Kanał powietrza



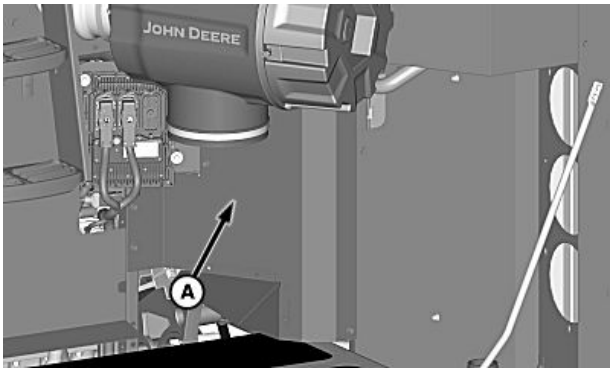
H95647 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-5/12

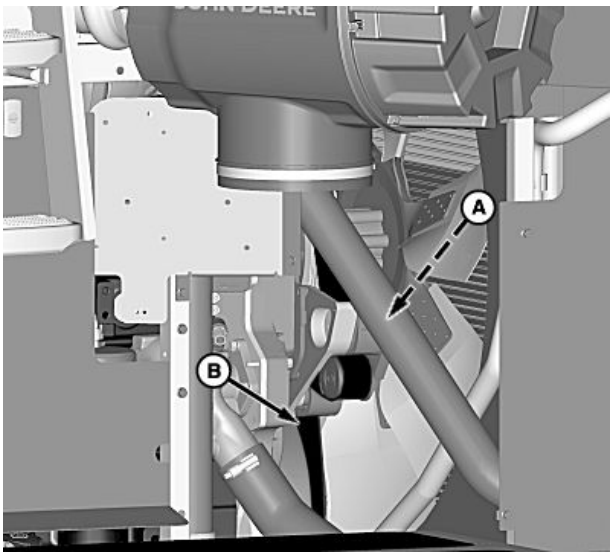
Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona

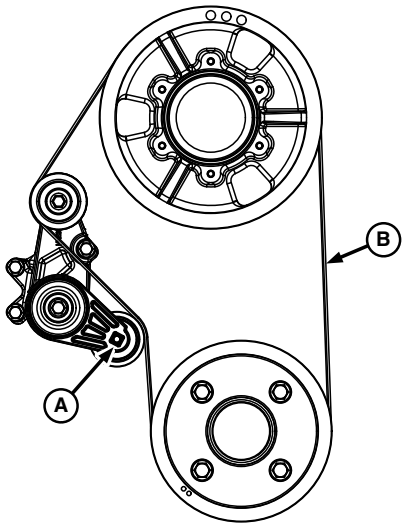


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

A—Ramię napinacza **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

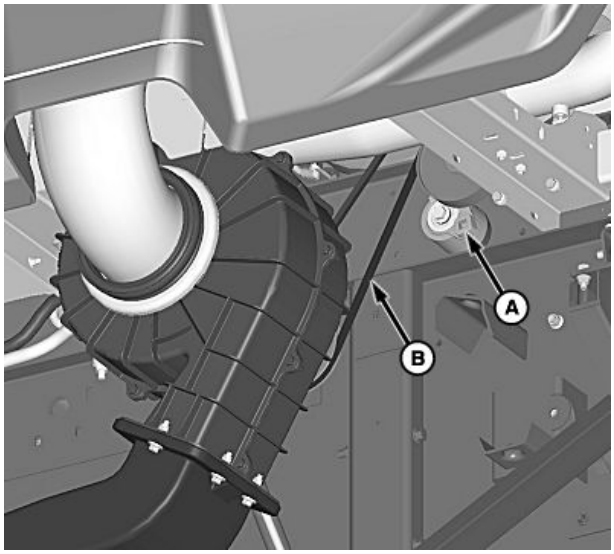
OUO6075,0001569 -53-20JUN13-7/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-8/12

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

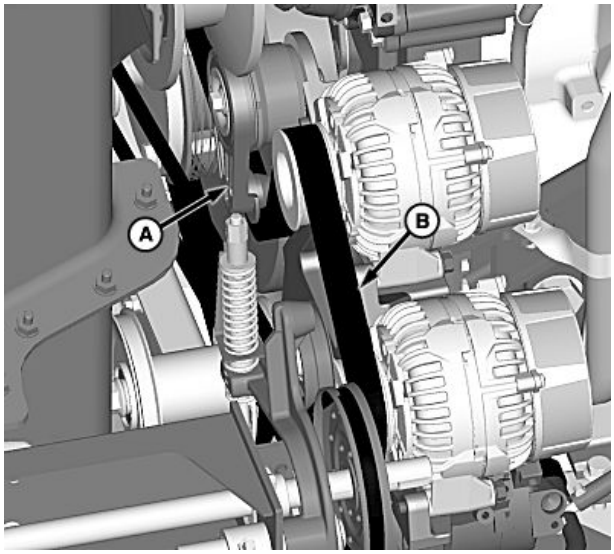
Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

A—Ramię napinacza

B—Pas



H95661 —UN—11MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

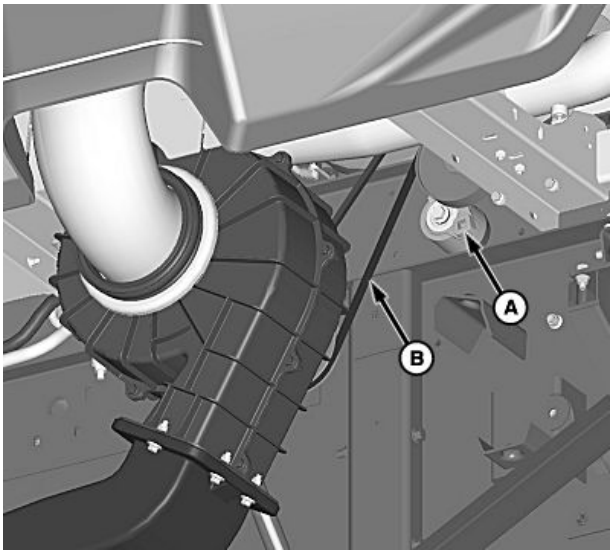
OUO6075,0001569 -53-20JUN13-9/12

Założyć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B).

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia pasa.

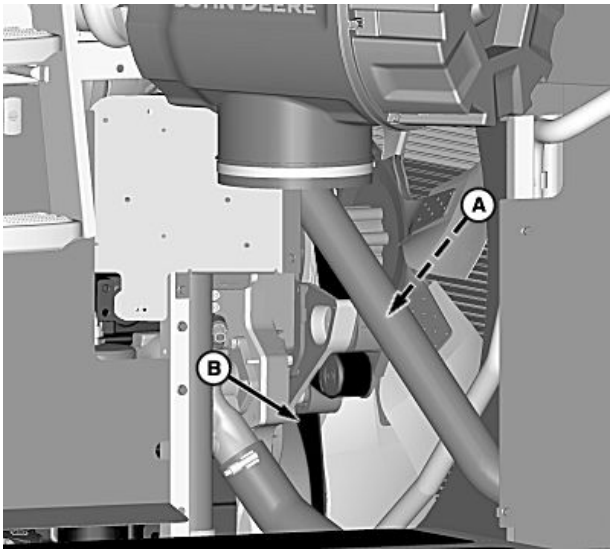
A—Ramię napinacza

B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego

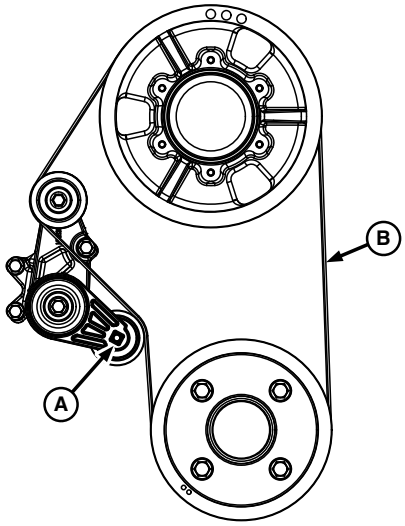


H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-10/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

A—Ramię napinacza

B—Pas wentylatora

Zamontować Pas (B), przełożyć go nad łopatkami wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (A) w celu założenia pasa.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-11/12

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

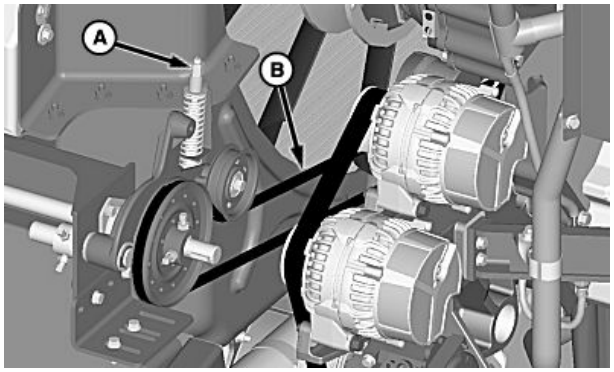
Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,0001569 -53-20JUN13-12/12

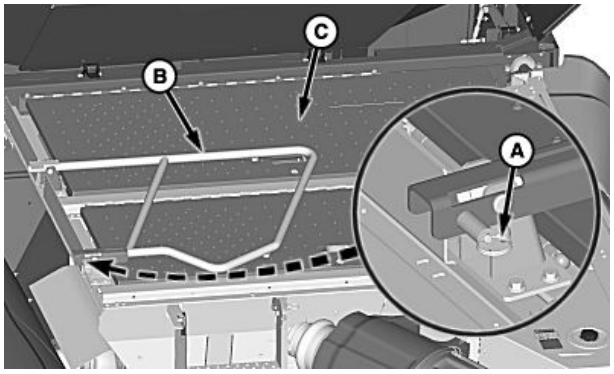
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



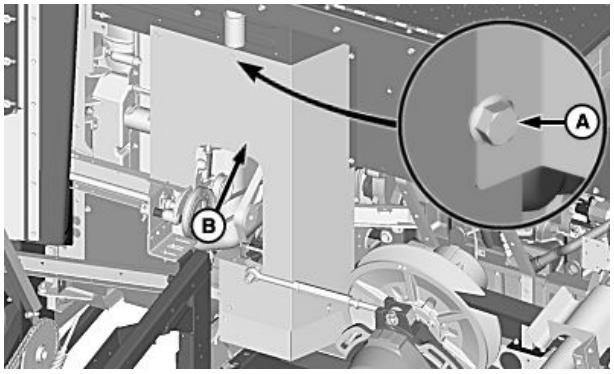
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156A -53-20JUN13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156A -53-20JUN13-2/3

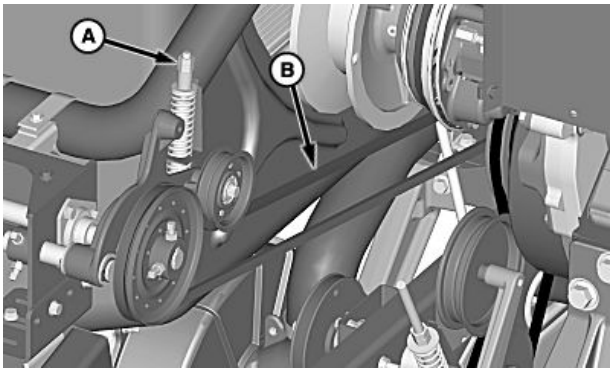
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95657 —UN—10MAR10

OUO6075,000156A -53-20JUN13-3/3

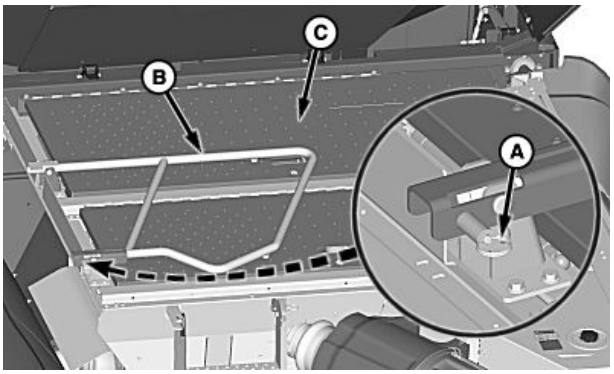
Pas napędowy osłony obrotowej—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



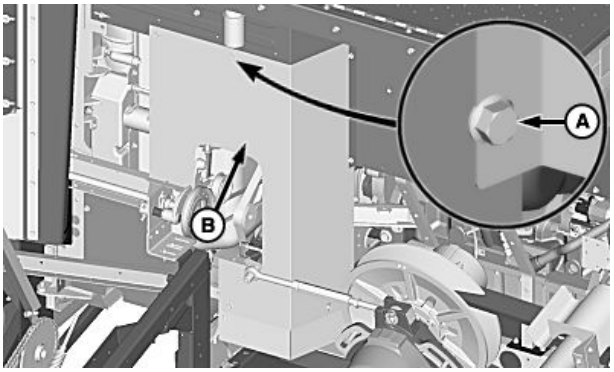
H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156B -53-20JUN13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H1106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156B -53-20JUN13-2/3

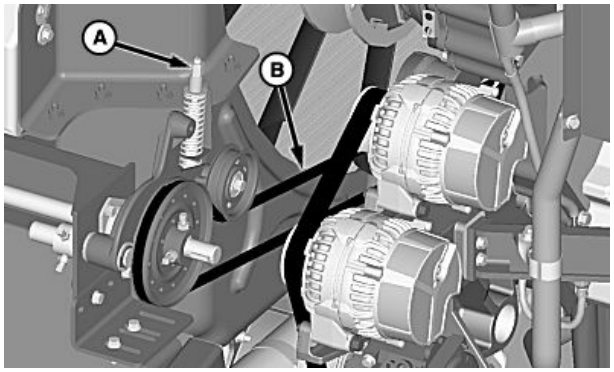
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

Założyć pas wymienny i dokręcić nakrętki tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156B -53-20JUN13-3/3

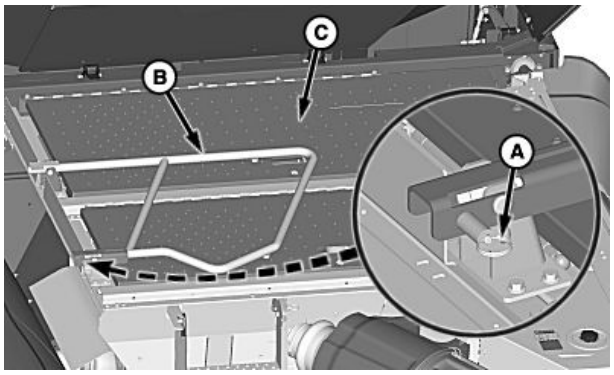
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz

C—Panel dostępowy separatora



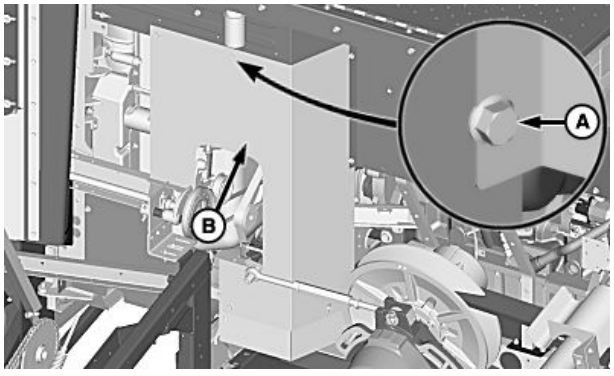
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156C -53-20JUN13-1/3

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156C -53-20JUN13-2/3

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

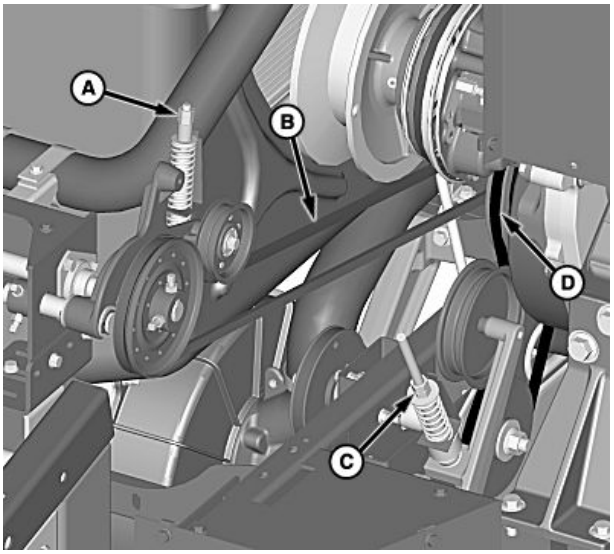
Poluzować nakrętki (C) i zdjąć pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (D).

Założyć wymienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego i dokręcić nakrętkę tak, aby podkładka znajdowała się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć pas napędowy osłony obrotowej i dokręcić nakrętkę, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę, zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

A—Nakrętki
B—Pas napędowy osłony obrotowej
C—Nakrętki
D—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,000156C -53-20JUN13-3/3

Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

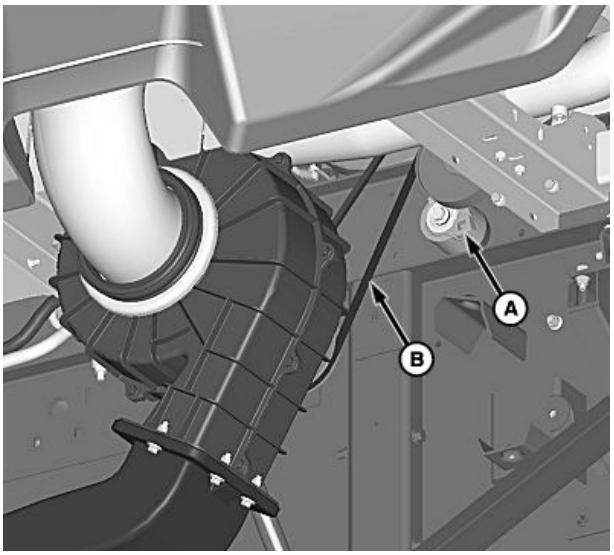
Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć zamienny pas napędowy wentylatora podciśnieniowego.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa.

A—Ramię napinacza
B—Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000156D -53-20JUN13-1/1

Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

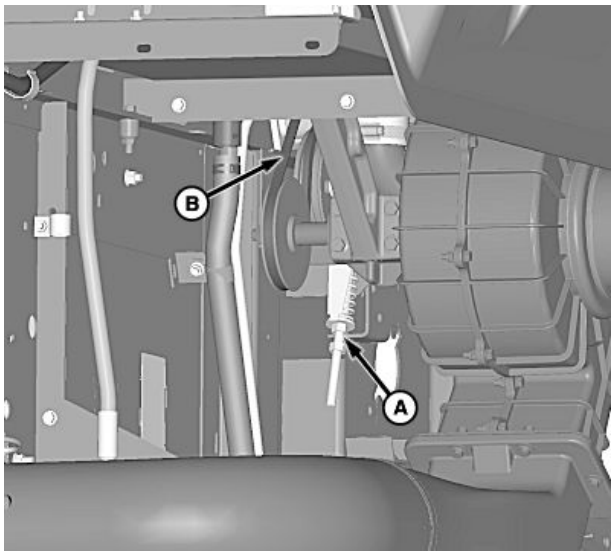
Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (B) znajdujący się poniżej chłodnicy.

Założyć wymienny pas napędzany wentylatora podciśnieniowego.

Dokręcać nakrętki, aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

A—Nakrętki

B—Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego



H95667 —UN—11MAR10

OUO6075,000156E -53-20JUN13-1/1

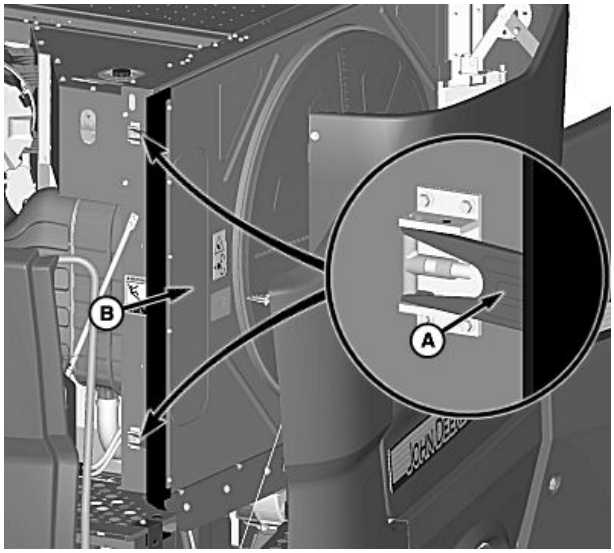
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)

UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

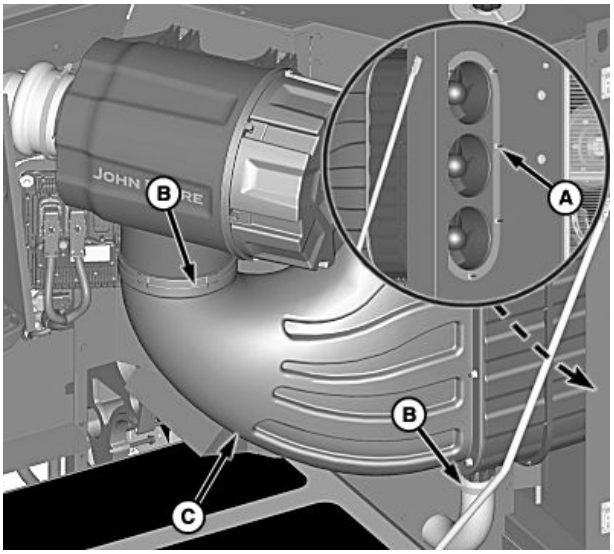
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-1/12

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski
C—Kanał powietrza

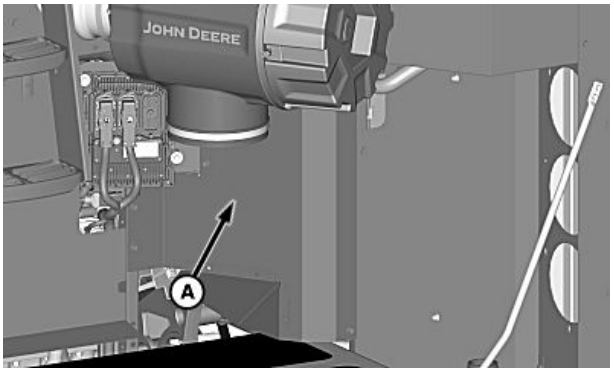


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-2/12

Zdjąć osłonę (A).

A—Osłona



H95648 —UN—10MAR10

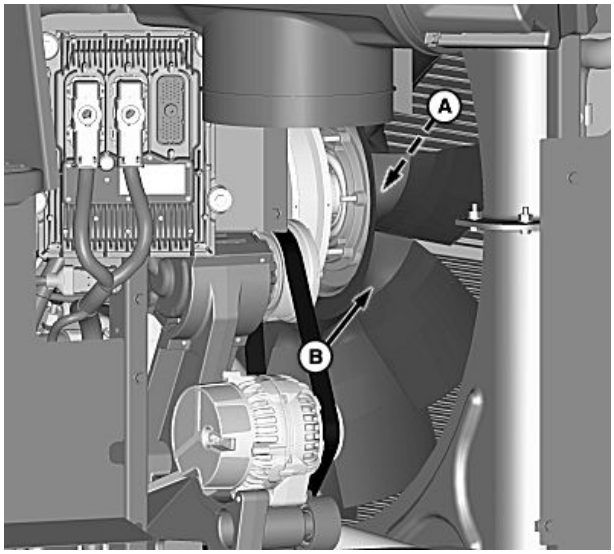
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-3/12

Wymontować śruby (A) z zespołu wentylatora (B).

Ułożyć zespół wentylatora poza torem.

A—Śruby (6 szt.) **B—Zespół wentylatora**



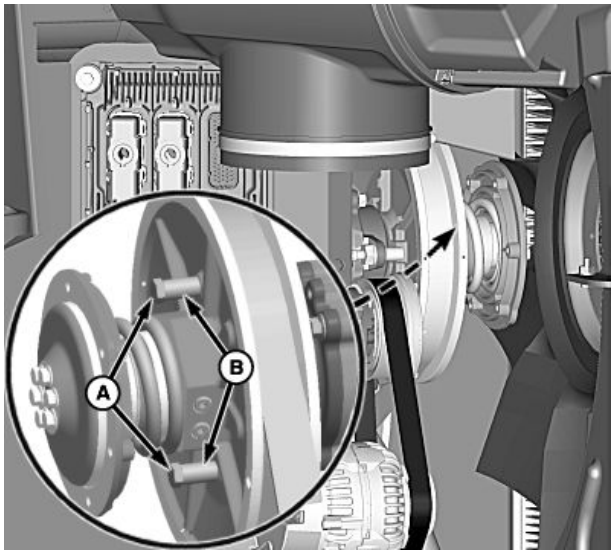
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-4/12

Wykręcić śruby (A) i elementy dystansowe (B).

Założyć uprzednio wymontowane śruby i dokręcać je do momentu, aż sprężyna zostanie całkowicie ściśnięta.

A—Śruby **B—Elementy dystansowe**



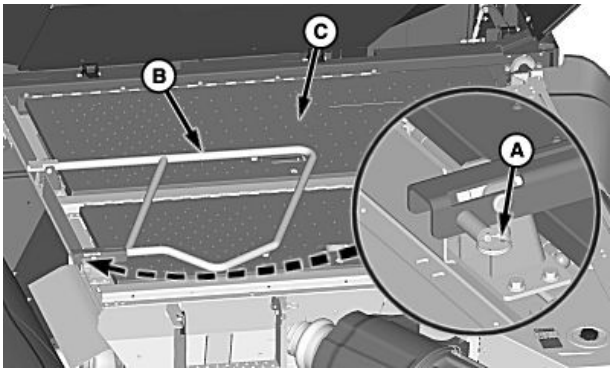
H95650 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-5/12

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora

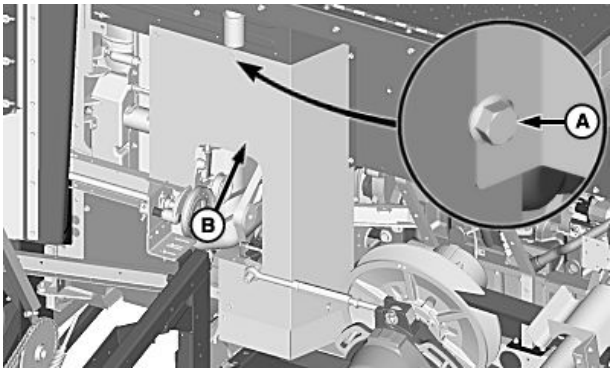


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-6/12

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)
B—Osłona



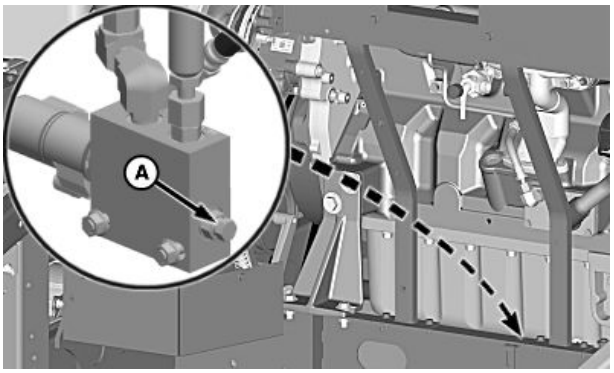
H106845 —UN—08FEB13

Przód silnika

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-7/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i poluzować śruby odpowietrzające (A), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.

A—Śruba odpowietrzająca



H95652 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-8/12

Przy poluzowanych śrubach odpowietrzających, pociągnąć koło pasowe (A) w kierunku silnika aż do całkowitego otwarcia.

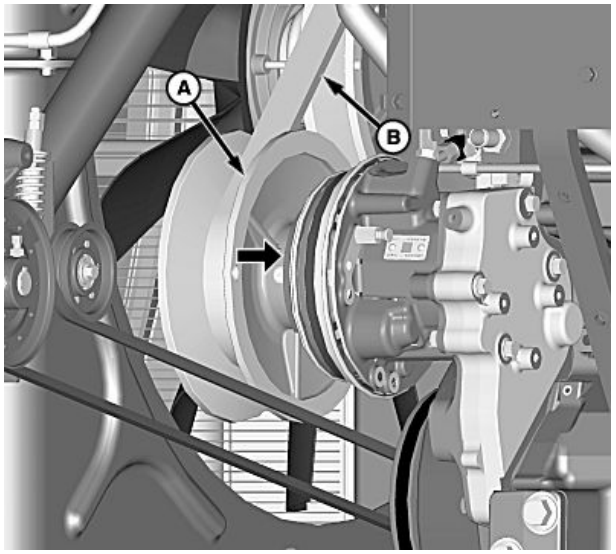
Zdjąć pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (B).

WSKAZÓWKA: Pas MUSI być założony najpierw na koło pasowe napędowe, a następnie na koło pasowe napędzane.

Założyć wymienny pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym.

A—Koło pasowe

B—Pas wentylatora o zmiennej prędkości



H95653 —UN—31MAR10

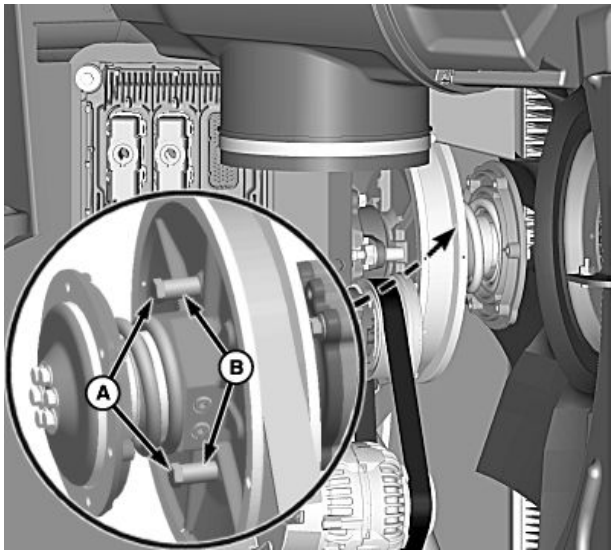
OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-9/12

WAŻNE: Sprężyna MUSI być poluzowana, aby możliwa była regulacja prędkości wentylatora z napędem bezstopniowym.

Przy zainstalowanym pasie wentylatora o zmiennej prędkości należy odkręcić śruby (A), aby poluzować sprężynę i założyć uprzednio wymontowane elementy dystansowe (B) tak, jak pokazano.

A—Śruby

B—Elementy dystansowe



H95650 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-10/12

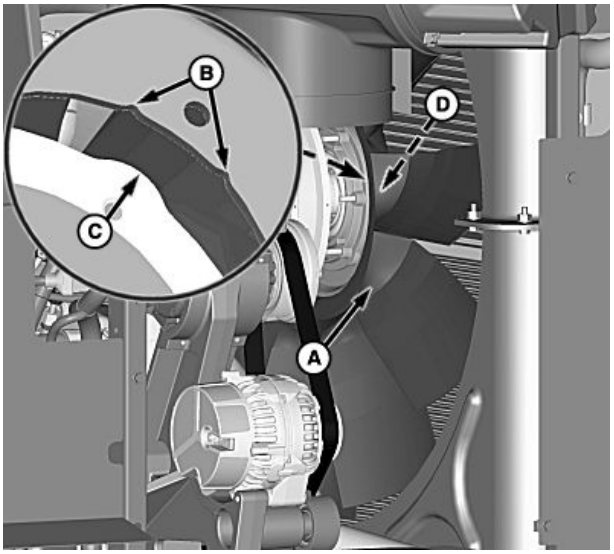
Zamontować zespół wentylatora (A) w taki sposób, aby oznaczenia (B) znalazły się po stronie zgrubienia (C).

Założyć uprzednio wymontowane śruby (D). Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Zespół wentylatora
B—Oznaczenia
C—Zgrubienie
D—Śruby (6 szt.)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-11/12

Umieścić zawór z przodu szyny pomocniczej i dokręcić śrubę odpowietrzającą oraz nakrętkę (A), zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

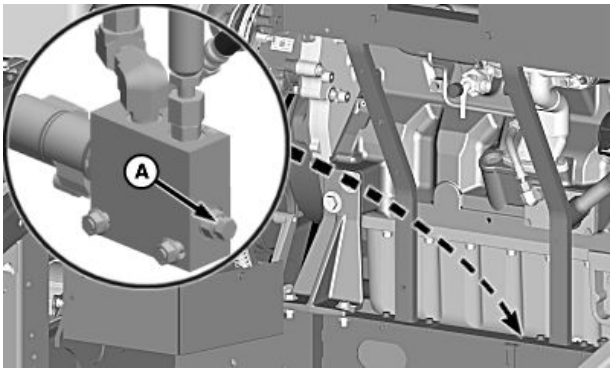
Śruba odpowietrzająca i nakrętka—Moment dokręcania.....23 Nm (17 lb.-ft.)

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.



H95652 —UN—10MAR10

A—Śruba odpowietrzająca i nakrętka

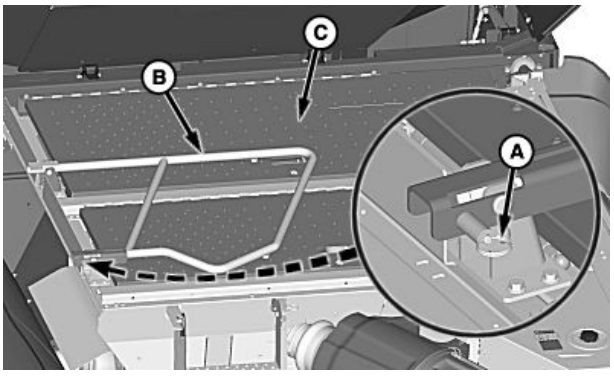
OUO6075,00013C9 -53-11FEB13-12/12

Pas napędowy wentylatora—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż do jej zatrzaśnięcia tak, by otworzyć panel dostępowy separatora (C).

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Panel dostępowy separatora



H102385 —UN—22JUN11

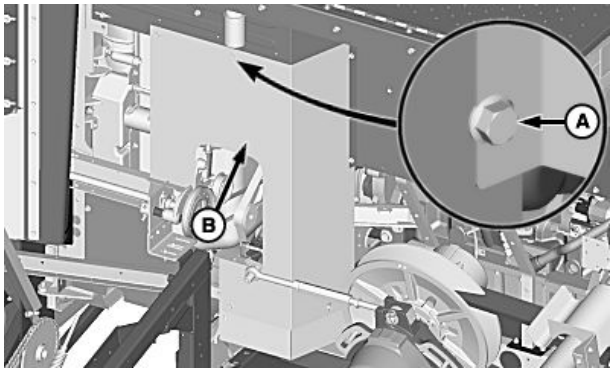
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156F -53-20JUN13-1/8

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

A—Śruby (7 szt.)

B—Osłona



H106845 —UN—08FEB13

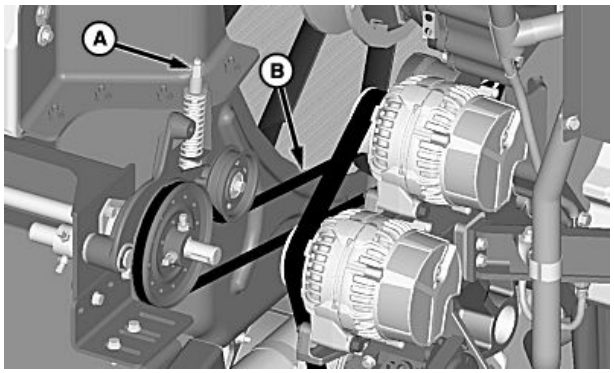
Przód silnika

OUO6075,000156F -53-20JUN13-2/8

Poluzować nakrętki (A) i zdjąć pas napędowy osłony obrotowej (B).

A—Nakrętki

B—Pas napędowy osłony obrotowej



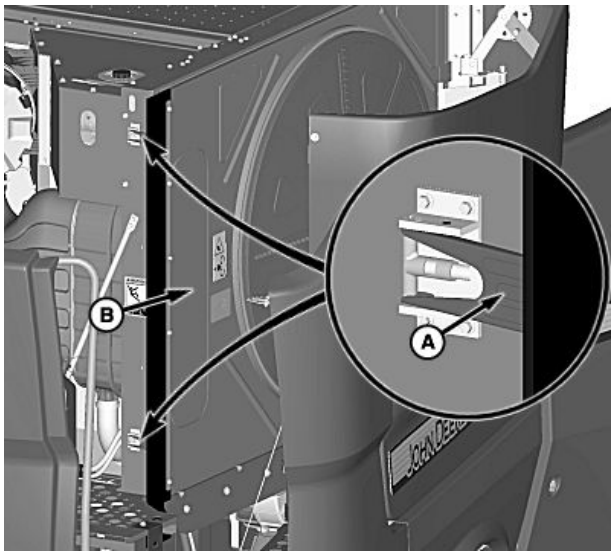
H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156F -53-20JUN13-3/8

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski

B—Drzwiczki osłony obrotowej



H106847 —UN—08FEB13

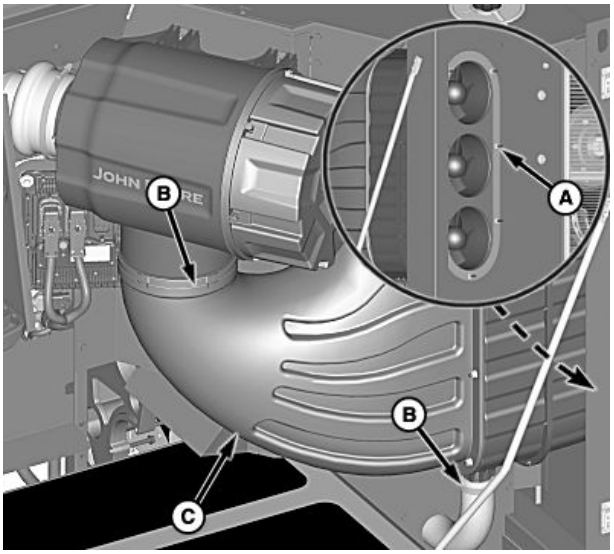
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156F -53-20JUN13-4/8

Wymontować nakrętki (A) i poluzować zaciski (B).

Odłożyć na bok kanał powietrza (C).

A—Nakrętki (7 szt.)
B—Zaciski
C—Kanał powietrza

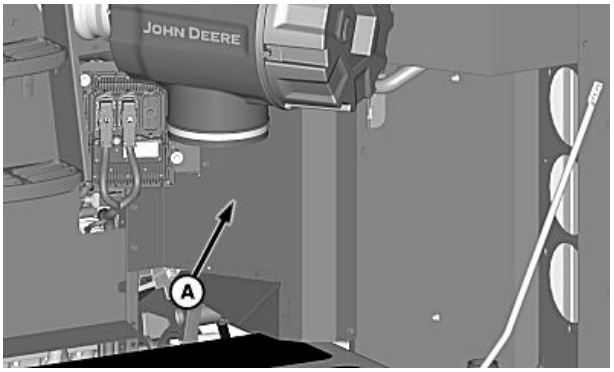


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,000156F -53-20JUN13-5/8

Zdjąć osłonę (A).

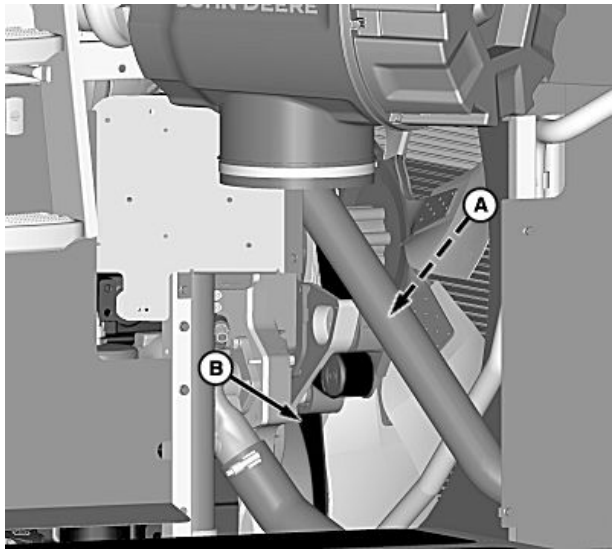
A—Osłona



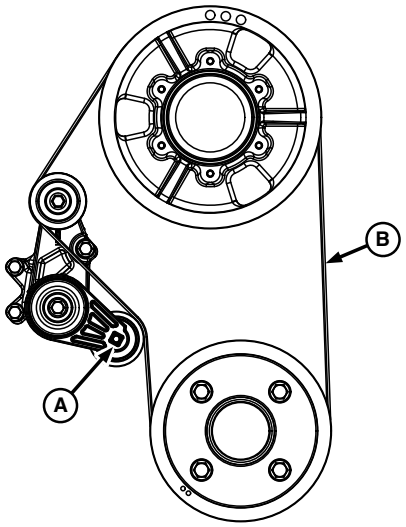
H95648 —UN—10MAR10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000156F -53-20JUN13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

Ułożenie pasa wentylatora

A—Ramię napinacza **B—Pas wentylatora**

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A).

Wymontować pas (B) i przełożyć go powyżej łopatek wentylatora w celu wyjęcia.

Założyć wymienny pas powyżej łopatek wentylatora.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza w celu założenia pasa wymiennego.

OUO6075,000156F -53-20JUN13-7/8

Założyć pas napędowy (B) osłony obrotowej.

Dokręcać nakrętki (A), aż podkładka znajdzie się pomiędzy końcem manometru i dołem występu.

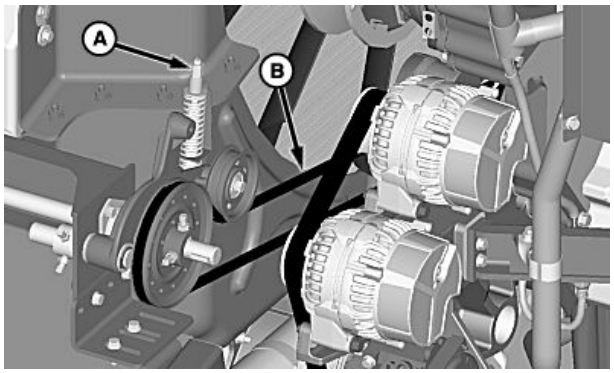
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (przód).

Zamknąć panel dostępowy separatora i opuścić poręcz.

Założyć uprzednio wymontowaną osłonę (tył) i kanał powietrza.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Nakrętki **B—Pas napędowy osłony obrotowej**



H95665 —UN—11MAR10

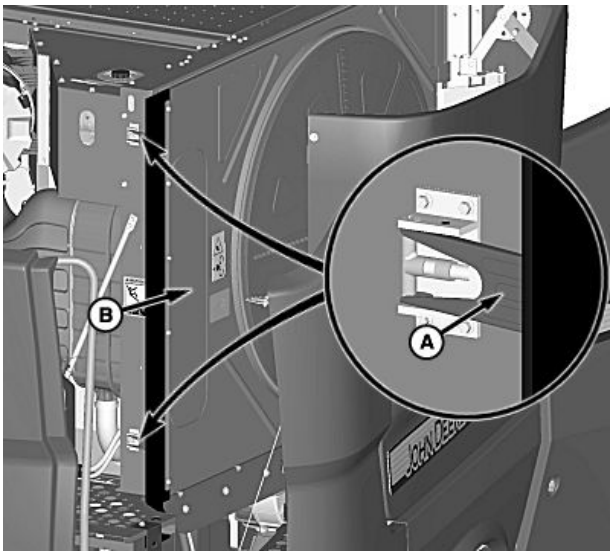
OUO6075,000156F -53-20JUN13-8/8

Osłona obrotowa, chłodnica oleju, skraplacz, chłodnica (układu chłodzenia silnika) i chłodnica powietrza doładowania—Czyszczenie

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Pociągnąć zatrzaski (A) i otworzyć drzwiczki osłony obrotowej (B).

A—Zatrzaski **B—Drzwiczki osłony obrotowej**



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -53-20JUN13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 i S670):

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

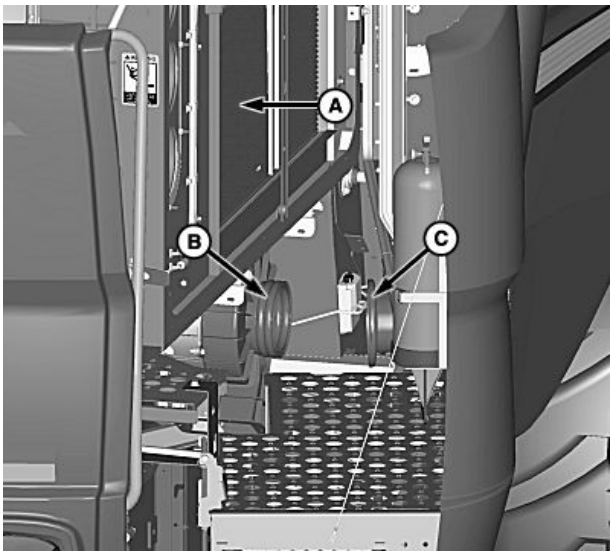
Oczyścić osłonę obrotową szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

Oczyścić skraplacz (A), chłodnicę oleju, chłodnicę powietrza doładowania i chłodnicę (układu chłodzenia silnika).

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Pogięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra będą obniżać wydajność chłodnicy.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.



H106852 —UN—08FEB13

A—Skraplacz **C—Kanał transportowy**
B—Kanał podciśnieniowy

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001570 -53-20JUN13-2/3

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Sprawdzać osłonę obrotową codziennie, aby być pewnym, że obraca się swobodnie.

Oczyścić osłonę obrotową szczotką i sprężonym powietrzem, gdy brud i plewy zgromadzą się przed lub za osłoną.

Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić chłodnicę paliwa (B) w celu oczyszczenia.

Oczyścić chłodnicę (układu chłodzenia silnika) (C), chłodnicę oleju i chłodnicę powietrza doładowania.

Wyczyścić brud z dolnego kanału podciśnieniowego (D).

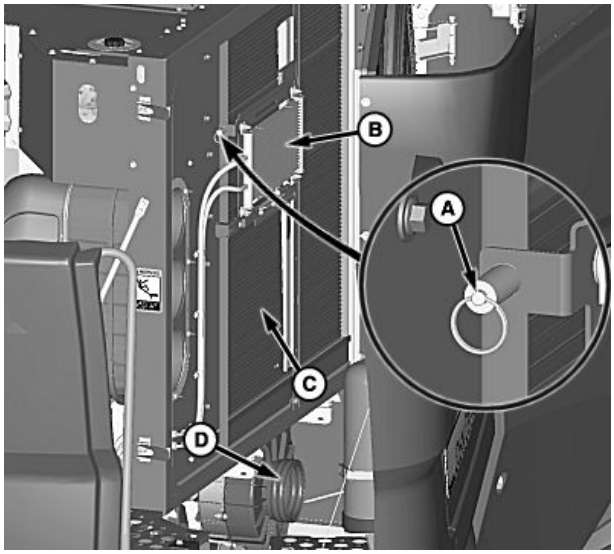
Oczyścić skraplacze (E) znajdujące się na drzwiczkach osłony obrotowej (F).

Usunąć zanieczyszczenia z kanału transportowego (G).

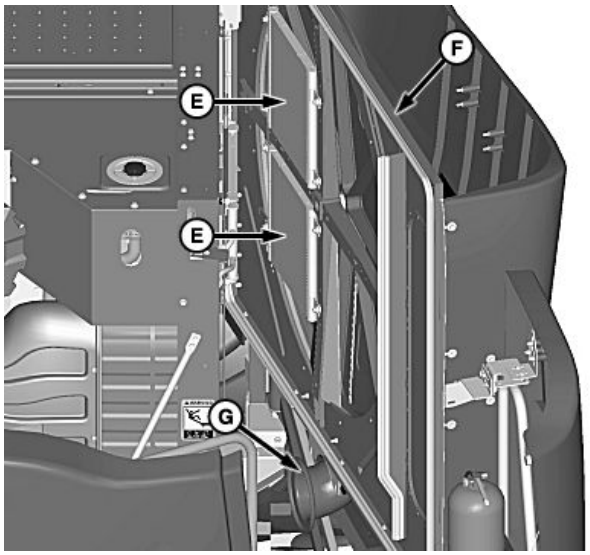
WAŻNE: Przy stosowaniu powietrza lub wody pod wysokim ciśnieniem uważać, aby nie uszkodzić żeber chłodnic. Pogięte żebra prostować przy pomocy specjalnego grzebienia. Wygięte żebra będą obniżać wydajność chłodnicy.

Zamknąć i zatrzasnąć drzwiczki osłony obrotowej.

A—Sworzeń blokujący
B—Chłodnica paliwa
C—Chłodnica
D—Kanał podciśnieniowy
E—Skraplacze
F—Drzwiczki osłony obrotowej
G—Kanał transportowy



H106853 —UN—08FEB13



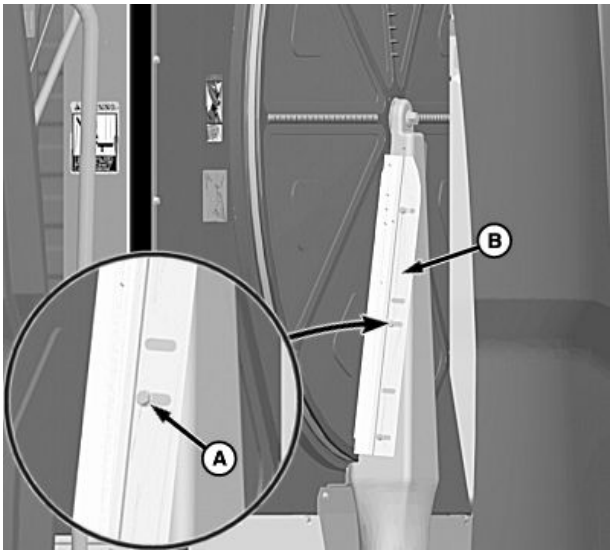
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -53-20JUN13-3/3

Szczotka osłony obrotowej—regulacja

Poluzować śruby (A) i w miarę potrzeby wyregulować szczotkę (B) tak, aby usuwała zanieczyszczenia roślinne.

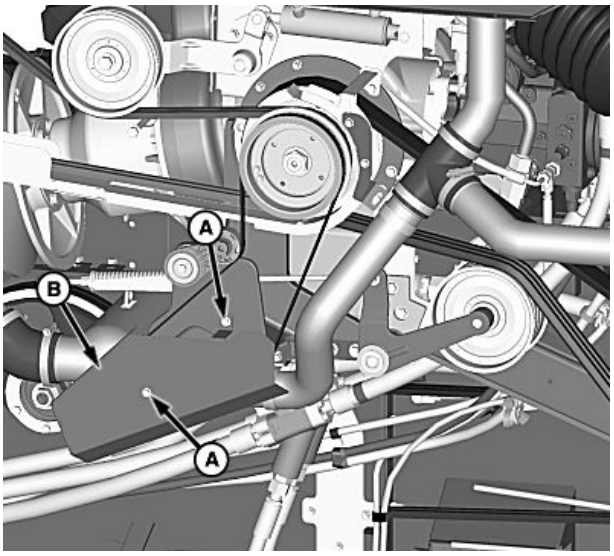
A—Śruby **B—Szczotka**



H95350 —UN—15FEB10

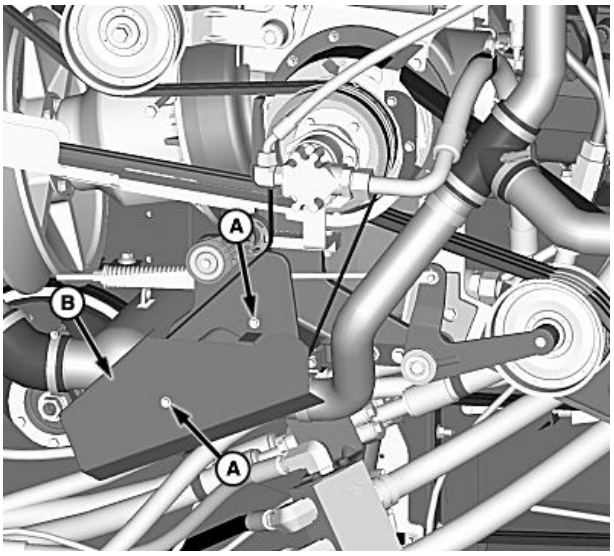
OUO6075,00005A0 -53-16FEB10-1/1

Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B)



H108289 —UN—18JUN13

S660 i S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 i S690

A—Śruby **B—Osłona**

⚠ UWAGA: WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Wykręcić śruby (A) i zdjąć osłonę (B).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001571 -53-20JUN13-1/3

S660 i S670

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem do zwolnienia napięcia ramienia napinacza (A) i wymontowania pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (B).

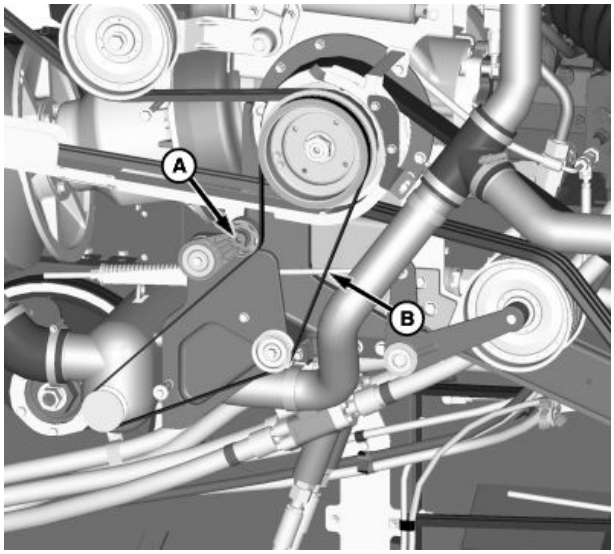
Wymontować pas i założyć nowy, postępując w odwrotnej kolejności.

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza, w celu założenia pasa.

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

A—Ramię napinacza

B—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika



H1108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -53-20JUN13-2/3

S680, S685 i S690

Wykręcić śruby (A) i podeprzeć z boku zespół pompy.

Wymontować pas i założyć nowy, postępując w odwrotnej kolejności.

Wyrównać zespół pompy z kołem pasowym i dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

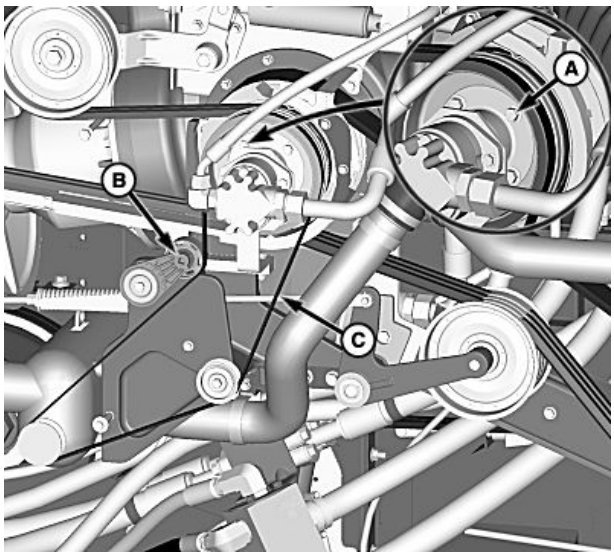
Śruby—Moment dokręcania	80 Nm (59 lb.-ft.)

Użyć klucza nasadowego z długim ramieniem, aby zmniejszyć napięcie pasa w obrębie ramienia napinacza (B), w celu założenia pasa układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (C).

Zamontować osłonę i przymocować za pomocą śrub.

A—Śruby
B—Ramię napinacza

C—Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika



H1108293 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -53-20JUN13-3/3

Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika—Wymiana (Interim Tier 4/Stage III B)

WAŻNE: Podczas obsługi filtrów wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby brud nie mógł zostać wciągnięty do silnika.

Wykonywać obsługę filtrów tylko wtedy, gdy ikona filtra powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika jest widoczna na wyświetlaczu podłokietnika.

Zwolnić zatrzaski (A) i zdjąć pokrywę przeciwpyłową (B).

Zdemontować główny filtr powietrza (C).

Wykręcić filtr zabezpieczający (D) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Filtr zabezpieczający zatrzymuje brud, który mógłby przedostać się przez uszkodzony filtr główny.

WAŻNE: Nigdy nie myć, nie czyścić szczotką ani nie ostukiwać wkładów. Podczas przedmuchiwania wkładu głównego, stosować suche sprężone powietrze (500 kPa, 72.5 psi). Czyścić wkład od środka na zewnątrz uważając, aby końcówka dyszy powietrznej nie zetknęła się z papierem filtra.

Nigdy nie czyścić wkładu zabezpieczającego. Wymienić, jeśli jest brudny.

Nigdy nie uruchamiać silnika bez obydwu filtrów na miejscu.

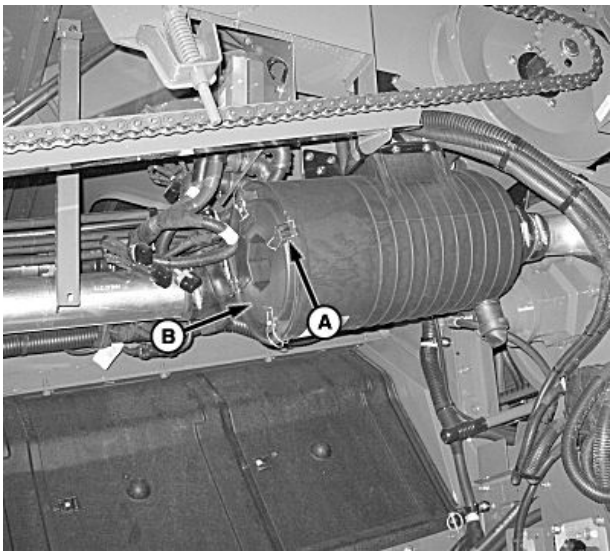
Wykonywać obsługę filtrów w razie potrzeby.

Założyć filtr zabezpieczający i wkręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić ręcznie, czy jest dobrze dokręcony.

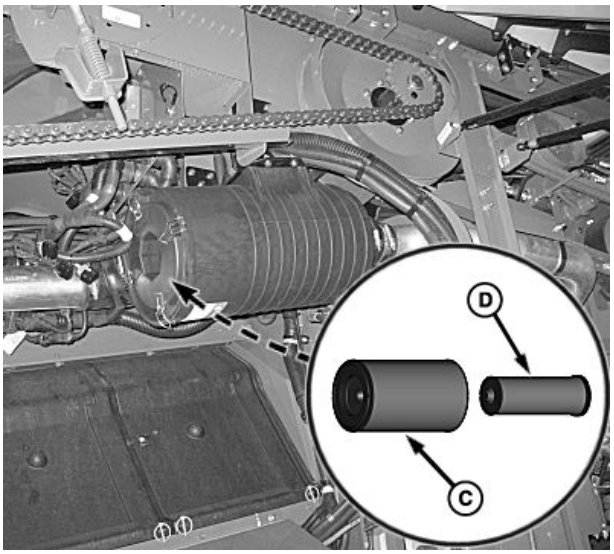
Założyć główny filtr powietrza.

Założyć pokrywę i zatrzaski.

A—Zatrzaski
B—Pokrywa przeciwpyłowa
C—Główny filtr powietrza
D—Filtr zabezpieczający



H108121 —UN—06JUN13



H108122 —UN—06JUN13

OUO6075,0001572 -53-20JUN13-1/1

Filtry powietrza—wymontowanie

WAŻNE: Podczas obsługi filtrów wyłączyć silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki, aby brud nie mógł zostać wciągnięty do silnika.

Wykonywać obsługę filtrów tylko wtedy, gdy ikona filtra powietrza silnika jest widoczna na wyświetlaczu podłokietnika.

Odchylić zatrzaski pokrywy przeciwpyłowej (A) i wyjąć główny filtr powietrza (B).

Wykręcić filtr zabezpieczający (C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wkład zabezpieczający zatrzymuje brud, który mógłby przedostać się przez uszkodzony filtr główny.

WAŻNE: Nigdy nie myć, nie czyścić szczotką ani nie ostukiwać wkładów. Podczas przedmuchiwania wkładu głównego, stosować suche sprężone powietrze (500 kPa, 72.5 psi)). Czyścić wkład od środka na zewnątrz uważając, aby końcówka dyszy powietrznej nie zetknęła się z papierem filtra.

Nigdy nie czyścić wkładu zabezpieczającego. Wymienić, jeśli jest brudny.

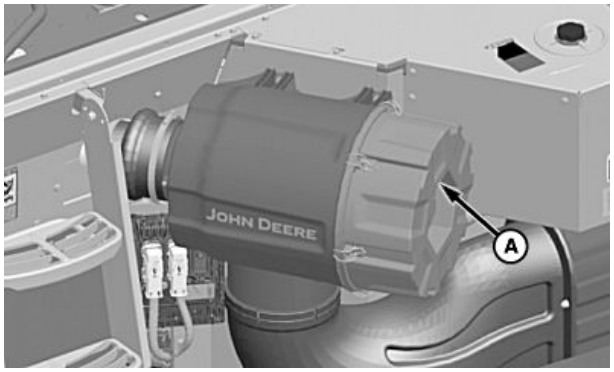
Nigdy nie uruchamiać silnika bez obydwu filtrów na miejscu.

Wykonywać obsługę filtrów w razie potrzeby.

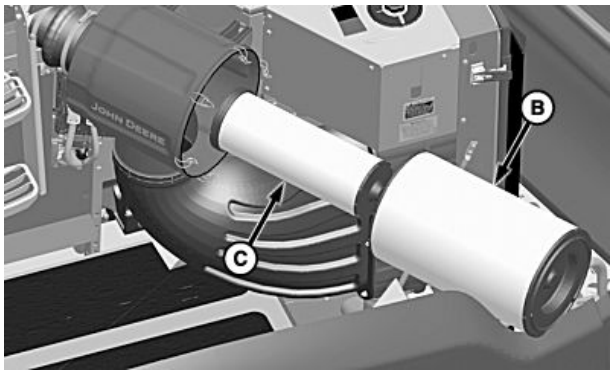
Założyć filtr zabezpieczający i wkręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Sprawdzić ręcznie, czy jest dobrze dokręcony.

Założyć główny filtr powietrza i pokrywę przeciwpyłową.

Sprawdzić wszystkie połączenia w układzie wlotowym powietrza. Upewnić się, że są szczelne.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

A—Pokrywa przeciwpyłowa
B—Główny filtr powietrza
C—Filtr zabezpieczający

WAŻNE: Nie używać urządzeń wykorzystujących strumień spalin, aby wydmuchnąć plewy z kombajnu. Stosowanie takich urządzeń może spowodować uszkodzenie filtra powietrza i uszkodzenie silnika.

OUO6075,00005A1 -53-29MAR11-1/1

Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego (Interim Tier 4/Stage III B)

Filtr spalin obejmuje katalizator utleniający silnika wysokoprężnego i filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego (DPF). Filtr DPF jest skonstruowany tak, aby zatrzymywał pozostałości popiołu będącego wynikiem niespalonych dodatków stosowanych w olejach smarowania skrzyni korbowej i paliwie. Filtr DPF zapewnia wiele godzin pracy bez konieczności wykonywania czynności konserwacyjnych. W pewnym momencie filtr DPF będzie wymagać profesjonalnej obsługi w celu usunięcia nagromadzonego popiołu. Dokładna liczba godzin pracy przed wymaganą obsługą zależy od kategorii mocy silnika, cyklu roboczego i warunków pracy, zawartości popiołu w oleju silnikowym i jakości paliwa. Stosowanie zalecanych przez John Deere specyfikacji oleju i paliwa pozwoli na maksymalizację godzin pracy przed wymaganą profesjonalną obsługą DPF.

Właściciel silnika jest odpowiedzialny za wykonywanie wymaganych czynności konserwacyjnych opisanych w Instrukcji obsługi. Podczas normalnej pracy sprzętu wymagania dotyczące czynności konserwacyjnych przy DPF zależą od szybkości gromadzenia się w nim popiołu. Ogólnie rzecz biorąc, filtry DPF w silnikach o mocy powyżej 175 koni mechanicznych / 130 kW będą wymagać przeglądu co około 4500 godzin pracy. Wraz ze wzrostem poziomu popiołu w DPF, zmniejsza się pojemność przeznaczona na sadzę i częściej wzrasta ciśnienie wsteczne w układzie wydechowym. Kiedy filtr DPF będzie wymagać przeglądu, pokaże się odpowiedni kod diagnostyczny.

Usuwanie popiołu z filtra DPF musi być przeprowadzone po wymontowaniu filtra DPF z maszyny i umieszczeniu go w specjalistycznym sprzęcie. Nie usuwać popiołu wodą ani innymi środkami chemicznymi. Usuwanie popiołu tymi metodami może uszkodzić materiał mocujący filtr DPF w jego obudowie, co może doprowadzić do poluzowania wkładu filtra DPF w obudowie i jego uszkodzenia wskutek drgań.



H99803 —UN—14JAN11

Niestosowanie zatwierdzonych metod usuwania popiołu może pogwałcić obowiązujące w USA federalne, stanowe lub lokalne prawa dotyczące niebezpiecznych odpadów oraz spowodować uszkodzenie DPF, powodując potencjalną utratę gwarancji dotyczącej emisji filtra spalin silnika wysokoprężnego. Bezwzględnie zaleca się dostarczenie DPF w celu wykonania czynności serwisowych do autoryzowanego punktu obsługi John Deere lub innej kwalifikowanej stacji obsługowej.

Jeżeli włączono AUTOMATYCZNE czyszczenie filtra spalin lub czyszczenie NA POSTOJU, temperatura spalin może być wysoka w warunkach braku obciążenia lub lekkiego obciążenia w niektórych momentach cyklu czyszczenia filtra spalin.

Wyłączać układ czyszczenie filtra spalin w warunkach niebezpiecznych ze względu na podwyższoną temperaturę spalin.

Wyłączać automatyczne czyszczenie filtra spalin tylko, gdy jest to konieczne.

OUO6075,0001573 -53-20JUN13-1/1

Prawidłowe postępowanie z popiołem filtra spalin / filtra pyłowego silnika wysokoprężnego i pozbywanie się go (Interim Tier 4/Stage III B)

⚠ UWAGA: Popiół w filtrze pyłowym silnika wysokoprężnego może być klasyfikowany jako niebezpieczny odpad przez federalne, stanowe i/lub lokalne prawa lub zarządzenia. Niebezpiecznych odpadów należy się pozbywać zgodnie z obowiązującymi federalnymi, stanowymi i lokalnymi prawami lub zarządzeniami określającymi zasady pozbywania się niebezpiecznych odpadów. Popiół z filtra DPF powinien być usuwany wyłącznie przez uprawnionego dostawcę usług. Podczas obsługi i czyszczenia filtra DPF należy stosować środki ochrony osobistej i odzież ochronną, utrzymywane w czystości i dobrym stanie. W celu uzyskania wsparcia technicznego należy skontaktować się z dealerem John Deere lub uprawnionym dostawcą usług.

OUO6075,0000B0F -53-14JAN11-1/1

Pozbywanie się filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)

UWAGA: Wymagane jest prawidłowe postępowanie z filtrem spalin, który osiągnął koniec okresu użytkowania, ponieważ popiół lub materiał katalizatora w urządzeniu może być klasyfikowany jako odpad niebezpieczny przez federalne, stanowe i/lub lokalne prawa lub zarządzenia. Zużyte filtry spalin, w tym filtr pyłowy silnika wysokoprężnego, mogą być wymieniane przez każdego dealera firmy John Deere lub wykwalifikowaną stację obsługi.

OUO6075,0000B10 -53-14JAN11-1/1

Jazda po drodze z zamontowanym hederem

Przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i przepisów lokalnych, dotyczących postępowania z kombajnem na drogach publicznych.

Ten kombajn jest dopuszczony do transportu po drogach publicznych w Niemczech ze składanym, 8-rzędowym hederem Geringhoff i składanym, 8-rzędowym hederem Kemper. Pozwolenie na transport po drogach publicznych z innymi typami hedera należy uzyskać w lokalnym oddziale TUEV.

OUO6075,0000A06 -53-15MAR07-1/1

Jazda maszyną po drogach

1. Wcisnąć przełącznik skrótowy funkcji składania (A), aby przejść bezpośrednio do ekranu funkcji składania.

WAŻNE: Sprawdzić, czy zbiornik ziarna został rozładowany przed wyjechaniem maszyny na drogę.

2. Dotknąć lub wcisnąć i przytrzymać przełącznik zatwierdzania, gdy ikona składania ślimaka wyładowczego (B) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Składanie ślimaka wyładowczego odbywa się automatycznie po wybraniu ten ikony. Ślimak wyładowczy zaczyna składać się automatycznie po wybraniu tej ikony.

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny, należy zamknąć pokrywy zbiornika ziarna.

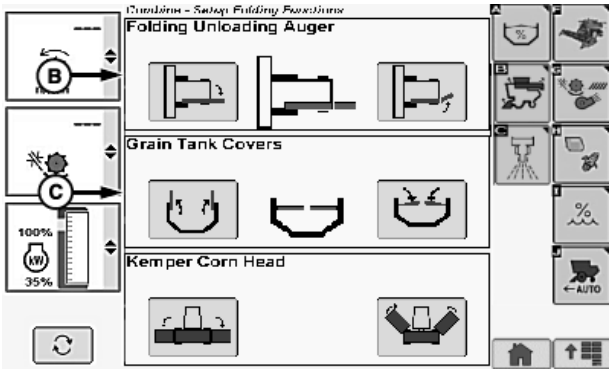
3. **Pokrywy zbiornika ziarna (jeśli jest na wyposażeniu)**

   Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona pokryw składanego ślimaka wyładowczego (C) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Po dotknięciu ikony lub wciśnięciu przycisku zatwierdzania pokrywy składają się automatycznie.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

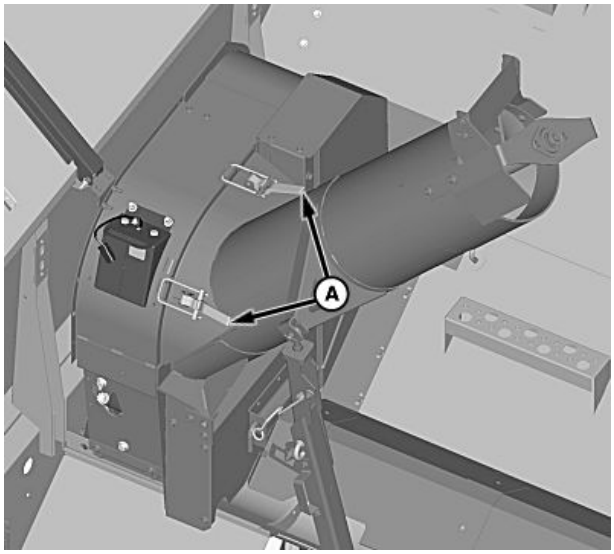
A—Przełącznik skrótowy funkcji składania
B—Składanie ślimaka wyładowczego
C—Składanie pokryw zbiornika ziarna

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-1/12

4. **Ręcznie składany ślimak czystego ziarna (jeśli jest na wyposażeniu):** Poluzować opaski zaciskowe (A) i opuścić ślimak.

A—Opaski zaciskowej



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-2/12

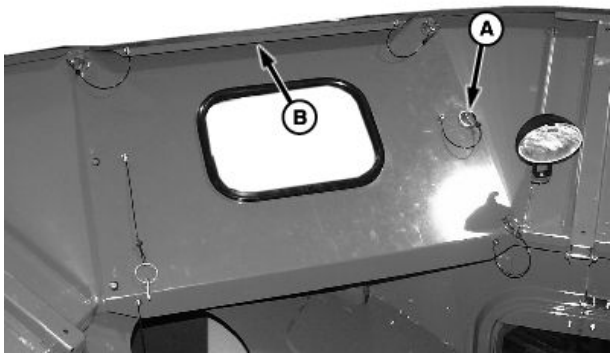
5. **Przedłużenia zbiornika ziarna o wydajności rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć sworzeń szybkoblokujący (A) z przedłużenia narożnika zbiornika ziarna (B). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

   a. Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.

   b. Złożyć przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po lewej stronie i przedłużenie zbiornika ziarna znajdujące się po prawej stronie.

A—Zawleczki sprężyste

B—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna



Na rysunku przednie przedłużenie zbiornika ziarna

H75331 —UN—26FEB03

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-3/12

6. **Przedłużenia zbiornika ziarna o wydajności rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.) (zależnie od wyposażenia):** Wyjąć zawleczki z przedłużeń narożnych zbiornika ziarna (A). Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna w następującej kolejności:

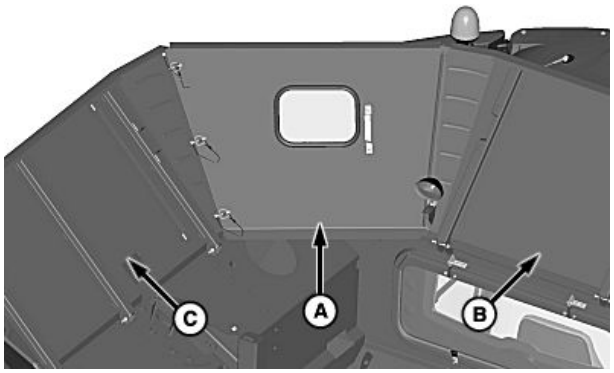
   a. Złożyć przednie przedłużenie zbiornika ziarna (B) i tylne przedłużenie zbiornika ziarna.

   b. Złożyć lewe przedłużenie zbiornika ziarna (C) i prawe przedłużenie zbiornika ziarna.

A—Przedłużenia narożne zbiornika ziarna

B—Przednie przedłużenie zbiornika ziarna

C—Lewe przedłużenie zbiornika ziarna



Przednie przedłużenie zbiornika ziarna

H100448 —UN—25FEB11

Ciąg dalszy na następnej stronie

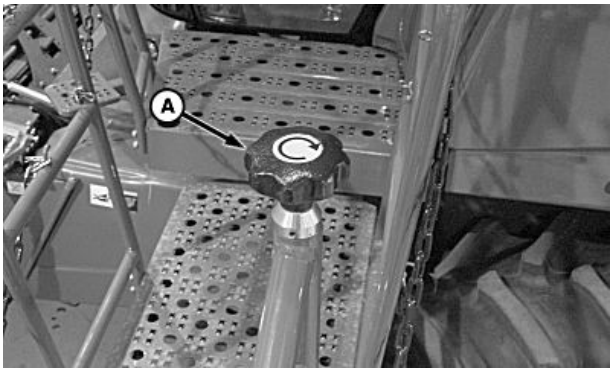
OUO6075,00010A9 -53-13APR12-4/12

UWAGA: Aby zmniejszyć szerokość maszyny i skierować oznaczenie/światło awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów, należy przechylić drabinkę tak, by znalazła się całkowicie w położeniu “jazda do przodu”.

WAŻNE: Jechać z prędkością dostosowaną do warunków na drodze lub na polu. Nigdy nie jechać po drodze z ziarnem w zbiorniku.

Stosować się do przepisów dotyczących rozmiarów sprzętu, oświetlenia i oznakowania pojazdu.

7. Użyć uchwytu (A) w celu odblokowania drabinki i całkowitego jej przechylenia do przodu.
8. Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (jeśli zainstalowany). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.



H96869 —UN—11JUN10

A—Uchwyt

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-5/12

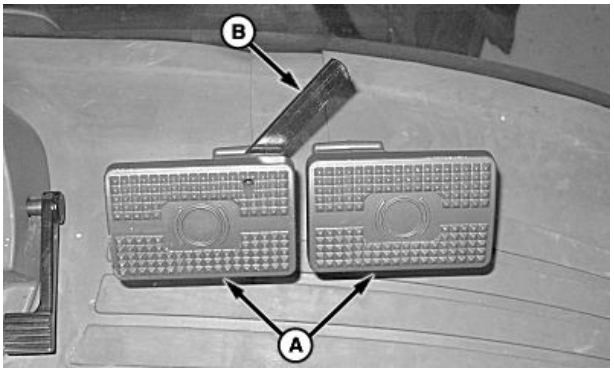
9. Podczas jazdy po drogach spiąć pedały ze sobą za pomocą blokady (B). Podczas pracy na polu pozostawić pedały (A) rozłączone.

UWAGA: Podczas jazdy operator maszyny lub obserwator powinien mieć zawsze zapięty pas bezpieczeństwa.

10. Zapnij pas bezpieczeństwa.

UWAGA: Przed uruchomieniem silnika użyć sygnału dźwiękowego, aby osoby postronne oddaliły się od maszyny.

11. Włączyć sygnał dźwiękowy i uruchomić silnik. Zastosować wspomaganie rozruchu w niskich temperaturach, jeśli to konieczne.



H96681 —UN—01JUN10

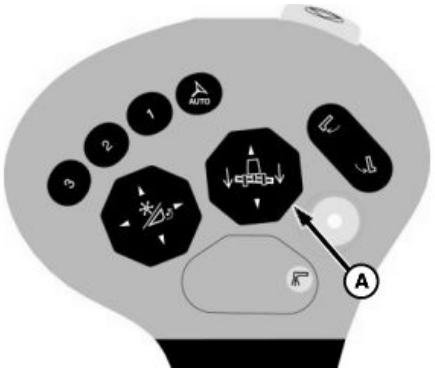
A—Pedały **B—Blokada**

Ciąg dalszy na następnej stronie

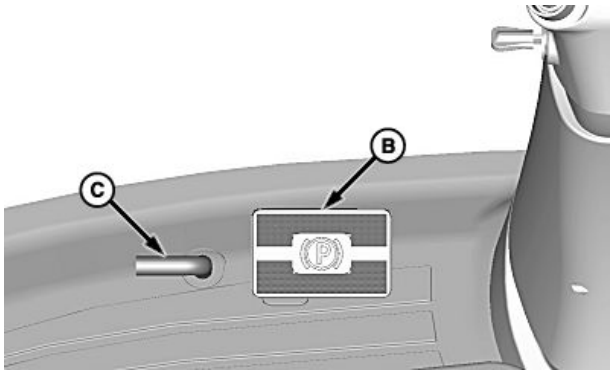
OUO6075,00010A9 -53-13APR12-6/12

12. Podnieść heder za pomocą przełącznika (A).
13. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Wyłączyć hamulec postojowy (B) za pomocą pedału (C).

A—Przełącznik podnoszenia/opuszczania hedera
B—Hamulec postojowy
C—Pedał



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-7/12

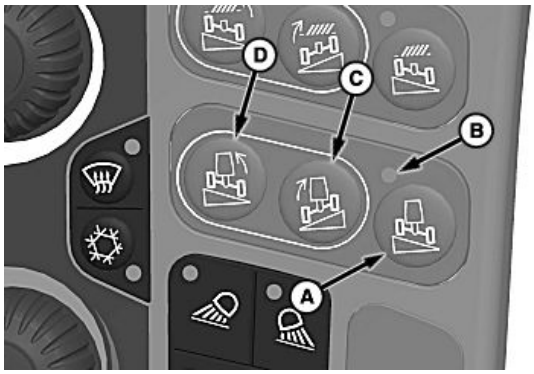
14. **Maszyny HillMaster:**

⚠ UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ poziomowania HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

a. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "polowy".

b. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
c. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
d. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-8/12

WSKAZÓWKA: Po zakończeniu transportu maszyny, nacisnąć przełącznik zabezpieczenia transportowego na dwie sekundy i poczekać, aż kontrolka ZGAŚNIE, co umożliwi ponowne włączenie odpowiednich funkcji.

15. Włączyć przełącznik zabezpieczenia transportowego (A).

A—Przełącznik zabezpieczenia transportowego



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-9/12

⚠ UWAGA: Podczas jazdy po drodze lub drodze publicznej, migające oznaczenie/światła awaryjne i światła z tyłu po obydwu stronach pojazdu, stanowią ostrzeżenie dla pojazdów nadjeżdżających z przeciwka i z tyłu. Podczas jazdy po drogach publicznych te światła muszą być WŁĄCZONE. Odchylić drabinkę całkowicie do przodu, aby skierować oznaczenie/światła awaryjne w stronę nadjeżdżających pojazdów. Nie używać oznaczeń/świateł awaryjnych, jeśli jest to zabronione przez prawo.

16. WŁĄCZAĆ światła awaryjne/obrotowe światło sygnalizacyjne przełącznikiem (A) zarówno podczas jazdy w dzień i w nocy. Światła ostrzegawcze zaczynają automatycznie działać, gdy światła awaryjne są WŁĄCZONE.



H96013 —UN—13APR10

A—Przełącznik świateł awaryjnych/obrotowego światła sygnalizacyjnego

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-10/12

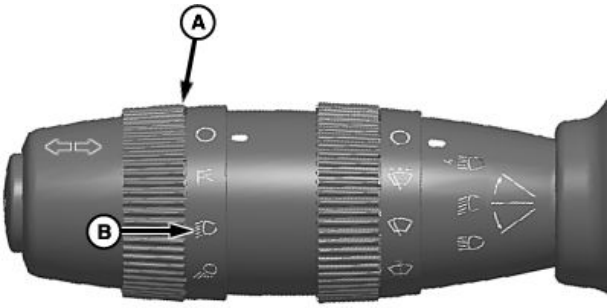
17. Użyć przełącznika wyboru (A), aby WŁĄCZYĆ światła drogowe (B) do przejazdu nocą.

WSKAZÓWKA: Włączyć kierunkowskazy na wyświetlaczu słupka narożnego, aby zasygnalizować skręt.

18. Używać kierunkowskazów w odpowiedni sposób. To nie są kierunkowskazy samowyłączające się.

A—Przełącznik wyboru

B—Przełącznik świateł drogowych



H96014 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-11/12

19. Wcisnąć przełącznik prędkości silnika (A) w celu uzyskania maksymalnej prędkości.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy na polu, wybrać bieg odpowiednio do warunków pracy.

20. Nie dotyczy maszyn ProDrive: Do jazdy po drodze włączyć 3 bieg.

UWAGA: Podczas jazdy maszyną z przyłączonym hederem jechać z rozsądną prędkością, aby zapewnić odpowiednią skuteczność hamowania i kontrolę nad maszyną.

21. Powoli przesuwać dźwignię wielofunkcyjną do przodu lub do tyłu. Przy dojeżdżaniu do szczytu wzgórza, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu przed rozpoczęciem zjeżdżania po pochyłości.



H96015 —UN—13APR10

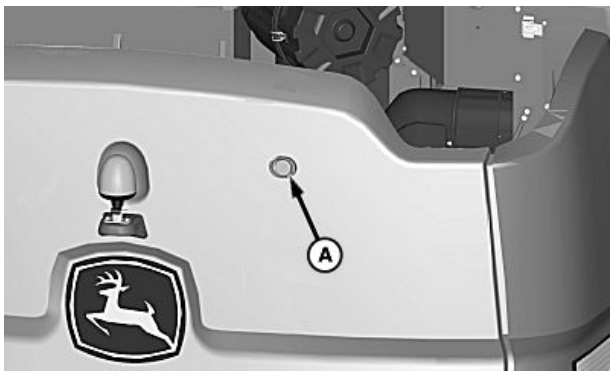
A—Przełącznik prędkości silnika

OUO6075,00010A9 -53-13APR12-12/12

Alarm jazdy do tyłu

WAŻNE: Podczas rozruchu w niskich temperaturach (poniżej 0 °C (32 °F) alarm jazdy do tyłu może się nie włączyć przy jeździe do tyłu, dopóki olej hydrauliczny nie zostanie wystarczająco rozgrzany. Po rozruchu pozostawić silnik na niskich obrotach jałowych przez pięć minut, aby rozgrzać olej.

Jeśli dźwignia wielofunkcyjna zostanie przesunięta to tyłu podczas pracy silnika, alarm jazdy do tyłu (A) wyemituje sygnał dźwiękowy, aby ostrzec osoby znajdujące się w pobliżu, że operator wykonuje manewr cofania.



H97997 —UN—15SEP10

A—Alarm jazdy do tyłu

OUO6075,000082F -53-13DEC10-1/1

Transport maszyny na przyczepie

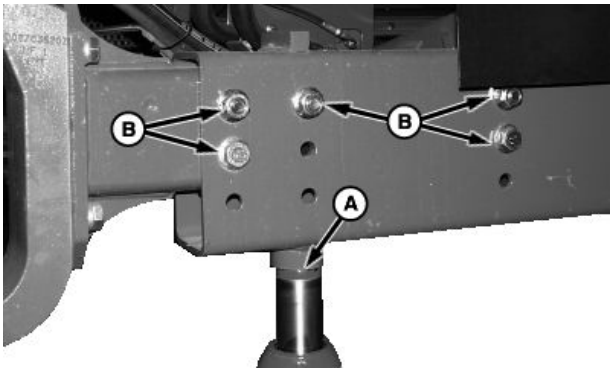
1. Więcej informacji, KONIECZNYCH do wykonania czynności przed transportem maszyny na przyczepie, znajduje się w punkcie Jazda maszyną po drogach, we wcześniejszej części tej sekcji.
2. Wymontować heder i zewnętrzne koła bliźniacze (zależnie od wyposażenia).

WSKAZÓWKA: Po przetransportowaniu maszyny, przywrócić poprzedni rozstaw osi tylnej.

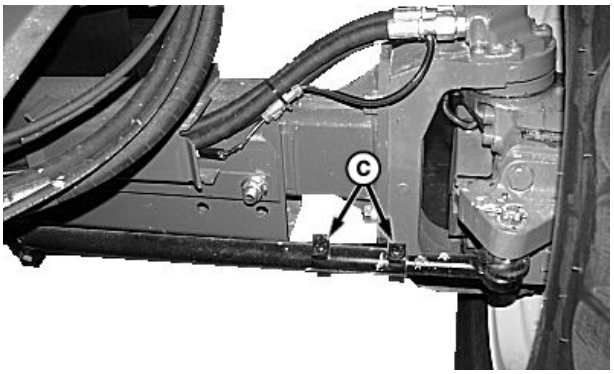
3. Umieścić podnośnik (A) pod osią tylną i podnieść maszynę.
4. Wykręcić śruby z osi tylnej (B).
5. Wykręcić śruby (C) z drążka kierowniczego.
6. Ustawić oś tylną na najwęższy rozstaw. Jeśli trzeba, powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie.
7. Założyć uprzednio wymontowane elementy mocujące i dokręcić zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Śruby osi—Moment dokręcania	620 Nm (460 lb.-ft.)
Śruby drążka kierowniczego—Moment dokręcania	130 Nm (95 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Podnośnik
B—Śruby (5 szt.)
C—Śruby

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-1/15

8. **Maszyny HillMaster™:**

⚠ UWAGA: Nigdy nie transportować maszyny na przyczepie, gdy układ poziomowania HillMaster™ jest w trybie automatycznym. Nie próbować ręcznie przechylać maszyny, gdy znajduje się ona na przyczepie.

a. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.

WSKAZÓWKA: Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu "polowy".

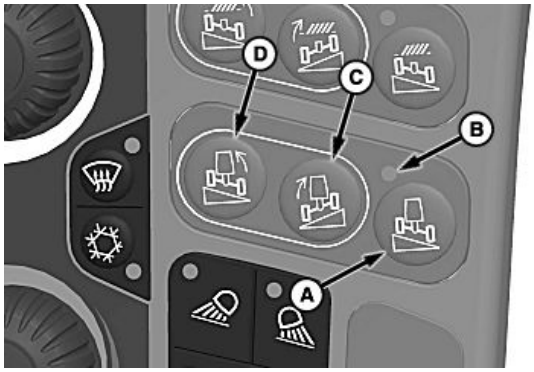
b. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) przez **pięć sekund** lub do momentu zapalenia się kontrolki (B).

c. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

d. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

9. Przewieźć maszynę na przyczepie i ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.

10. **Konfiguracja z podwójnym podestem drabinki:** Opuścić przenośnik pochyły na przyczepę, aby umożliwić przechylenie podestu drabinki w położenie transportowe.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

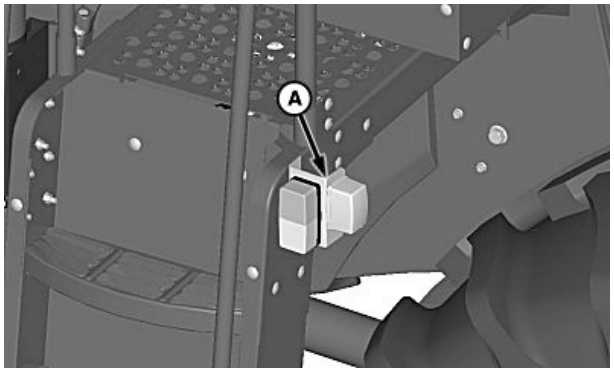
11. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

12. Złożyć antenę radiową i zamocować na haczyku (zależnie od wyposażenia). Jeśli nie ma haczyka, przymocować antenę do dachu kabiny za pomocą taśmy.

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-2/15

13. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Odłączyć wiązkę przewodów i zdjąć wspornik światła (A).

A—Wspornik światła



H102529 —UN—28JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-3/15

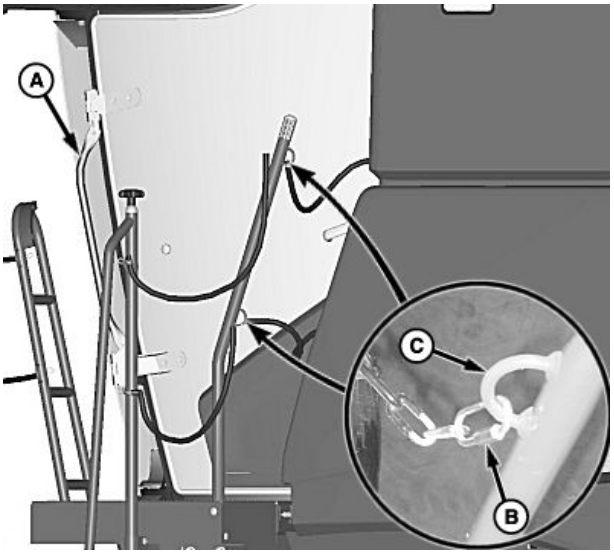
14. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Wymontować i przymocować poręcz kabiny (A).

WAŻNE: Upadek z wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Po odłączeniu łańcuchów bezpieczeństwa i demontażu pomostu drabinki należy zachować ostrożność.

WSKAZÓWKA: Zamontować łańcuch z powrotem na pałąki znajdujące się na poręczy drabinki i na zbiorniku ziarna. To skraca łańcuch i zapobiega uszkodzeniu kompozytowych paneli.

15. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Odczepić zamykające ogniwo łańcucha (B) od pałąków poręczy (C) i przymocować je.

A—Poręcz
B—Ogniwo łańcucha
C—Pałąki poręczy



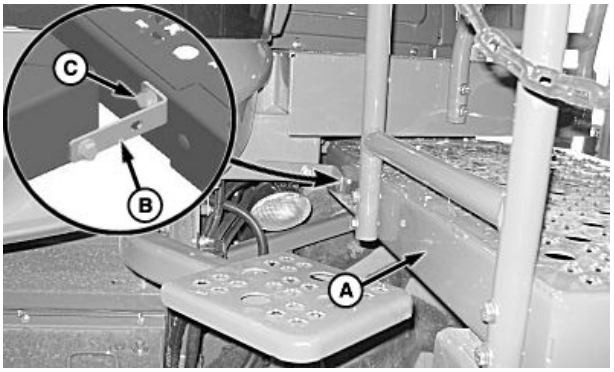
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-4/15

WSKAZÓWKA: Drabinkę wejściową do kabiny należy przechylić obok wewnętrznego otworu tak, aby pomost drabinki dotykał do wspornika transportowego.

16. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Przechylić pomost drabinki (A) w położenie transportowe do momentu, aż zetknie się ona ze wspornikiem transportowym (B) i wkręcić śrubę (C).

A—Pomost drabinki
B—Wspornik transportowy
C—Śruba



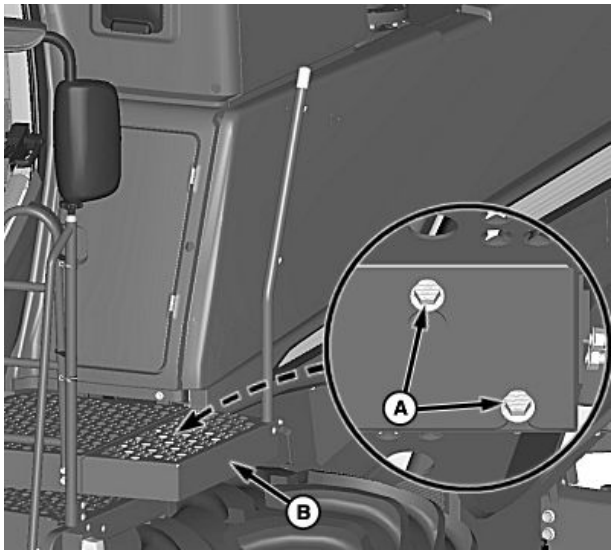
H102532 —UN—28JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-5/15

17. **Konfiguracja z pojedynczymi oponami:** Poluzować śruby (A) i zdjąć pomost drabinki (B).

A—Śruby (5 szt.) **B—Pomost drabinki**



H102531 —UN—28JUN11

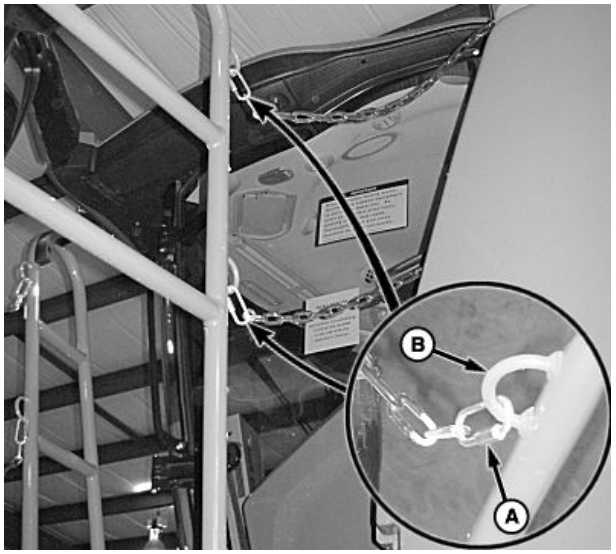
OUO6075,0001387 -53-20JUN13-6/15

WAŻNE: Upadek z wysokości może spowodować poważne obrażenia ciała. Po odłączeniu łańcuchów bezpieczeństwa i demontażu pomostu drabinki należy zachować ostrożność.

WSKAZÓWKA: Zamontować łańcuch z powrotem na istniejące pałąki, znajdujące się na zbiorniku ziarna. To skraca łańcuch i zapobiega uszkodzeniu kompozytowych paneli.

18. **Konfiguracja z oponami bliźniaczymi:** Odczepić zamykające ogniwo łańcucha (A) od ucha poręczy (B) po obu jej stronach i przymocować je.

A—Ogniwo łańcucha **B—Ucho poręczy**



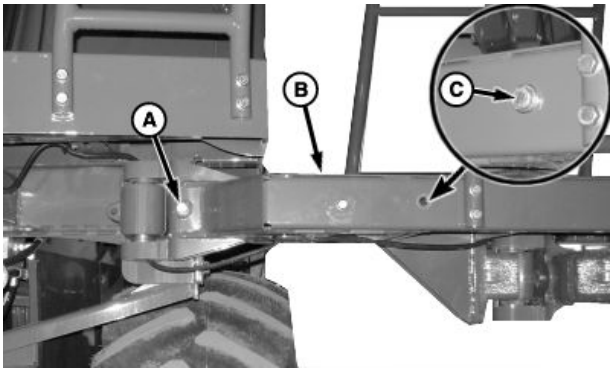
H102501 —UN—27JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-7/15

19. **Konfiguracja z oponami bliźniaczymi:** Zdjąć śrubę (A) i odchylić pomost drabinki (B) do położenia "transportowego".
20. **Konfiguracja z oponami bliźniaczymi:** Założyć usuniętą wcześniej śrubę (C) w położeniu "przechowywania", jak pokazano.

A—Śruba
B—Pomost drabinki
C—Śruba



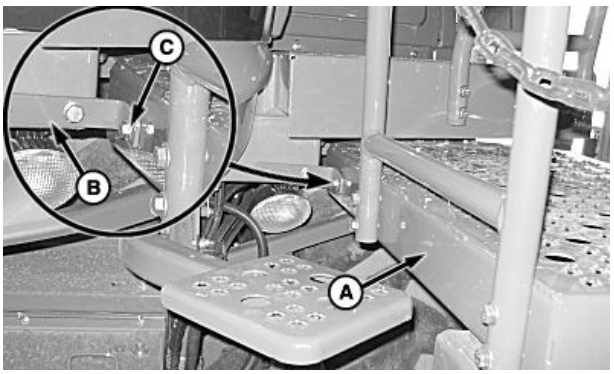
H102502 —UN—27JUN11

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-8/15

WAŻNE: Przenośnik pochyły MUSI zostać opuszczony na przyczepę w celu uniemożliwienia kontaktu podestu drabinki z wałem napędowym przenośnika pochyłego w trakcie wychylania drabinki do przodu.

WSKAZÓWKA: Drabinkę wejściową do kabiny należy przechylić obok wewnętrznego otworu tak, aby pomost drabinki dotykał do wspornika transportowego.

21. **Konfiguracja z oponami bliźniaczymi:** Przechylić pomost drabinki (A) w położenie transportowe do momentu, aż zetknie się ona ze wspornikiem transportowym (B) i wkręcić śrubę (C).



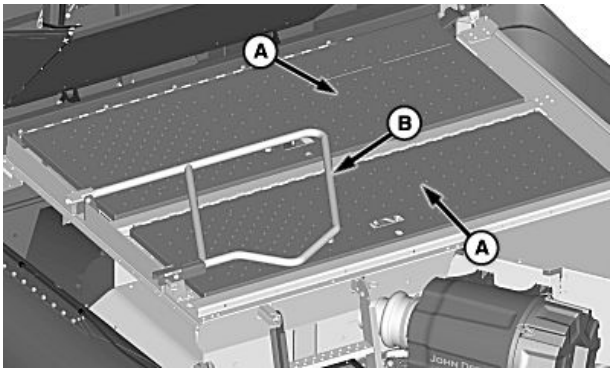
H102503 —UN—28JUN11

A—Pomost drabinki
B—Wspornik transportowy
C—Śruba

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-9/15

22. Opuścić pokrywy dostępowe silnika (A) i poręcz (B), aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.
23. **Silniki Tier 2/Stage II:** Zamocować za pomocą taśmy klejącej pokrywkę tłumika w zamkniętym położeniu, aby uniknąć uszkodzenia turbosprężarki.

A—Pokrywy dostępowe silnika
B—Poręcz

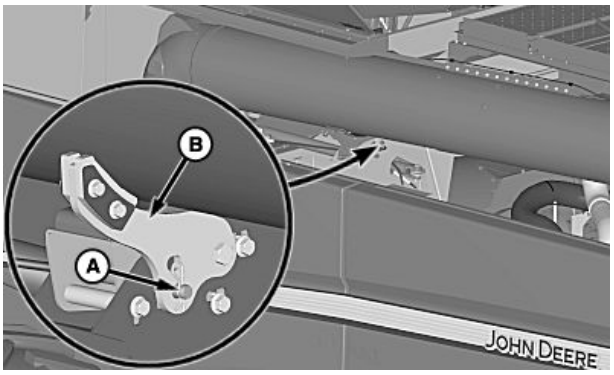


H102388 —UN—22JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-10/15





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Zawleczka sprężysta i sworzeń

B—Ramię blokujące ślimaka wyładowczego

⚠ UWAGA: Upadek z wysokości może zakończyć się poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Używać drabiny lub podobnego sprzętu z odpowiednią normą obciążalności, aby dostać się do odpowiedniego miejsca podczas zakładania elementów mocujących ślimak wyładowczy. Nie próbować dostać się do tego miejsca z podestu silnika.

24. **Ramię blokujące ślimaka wyładowczego:**

a. Zdemontować i zachować zawleczkę sprężystą oraz sworzeń (A).

b. Podnieść ramię blokujące ślimaka wyładowczego (B), aż do wyrównania z otworem.

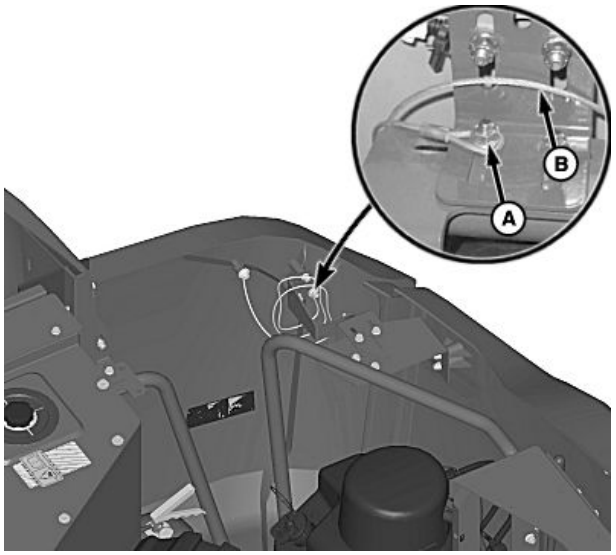
c. Założyć poprzednio wyjęty sworzeń i zawleczkę sprężystą.

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-11/15

25. Poluzować elementy mocujące (A) i zdjąć linkę (B) z miejsca przechowywania.

A—Elementy mocujące

B—Linka



H107241 —UN—18MAR13

Ciąg dalszy na następnej stronie

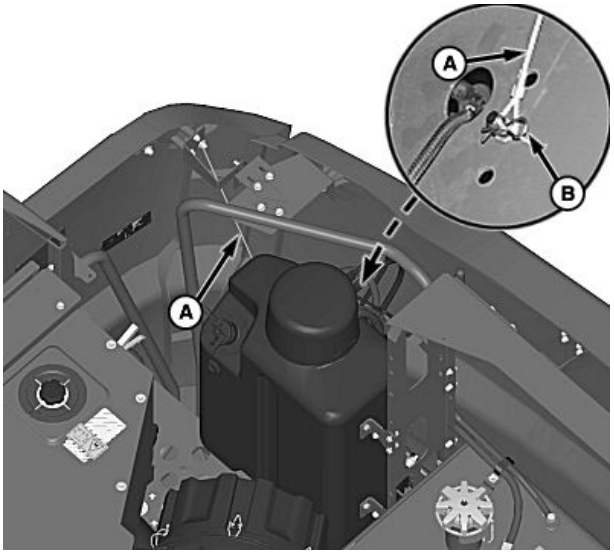
OUO6075,0001387 -53-20JUN13-12/15

WSKAZÓWKA: Sprawdzić, czy linka jest założona po wewnętrznej stronie poręczy.

Jeśli linka nie dosięga do sworznia, ustawić go w różnych położeniach.

26. Założyć linkę (A) na sworzniu i zamocować ją zawleczką sprężystą (B).

A—Linka **B—Kołek sprężysty**

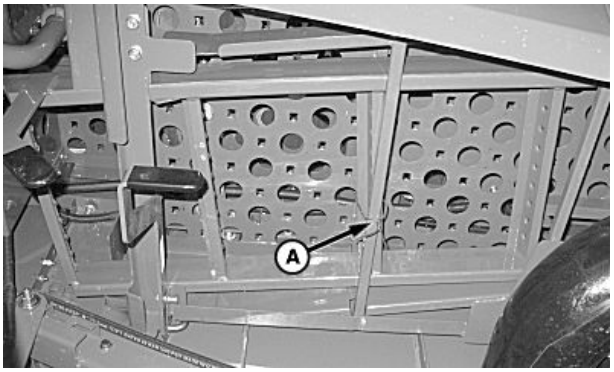


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-13/15

27. Przywiązać drutem przedłużenie drabinki i podest (A).

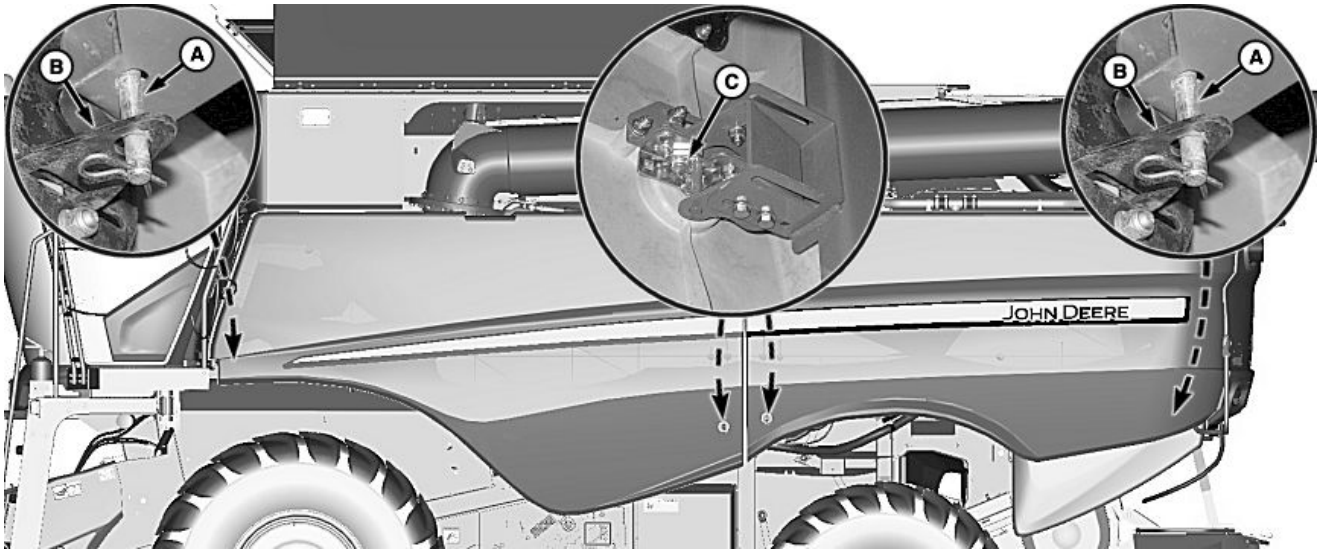
A—Przedłużenie drabinki i podest



H97171 —UN—29JUN10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001387 -53-20JUN13-14/15



H106223 —UN—19FEB13

A—Kołki
B—Płytki blokujące
C—Zatrzaski

28. Przełożyć sworznie (A) przez płytki ustalające (B) i zamocować je za pomocą zawleczek sprężystych na przednich i tylnych narożnikach lewych osłon odchylanych.
29. Przywiązać drutem dolne osłony odchylane przy zatrzaskach (C). Powtórzyć te same czynności po przeciwnej stronie maszyny.

WAŻNE: Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy.

30. Przymocować maszynę łańcuchami do przyczepy (patrz nalepka określająca miejsca mocowania maszyny).

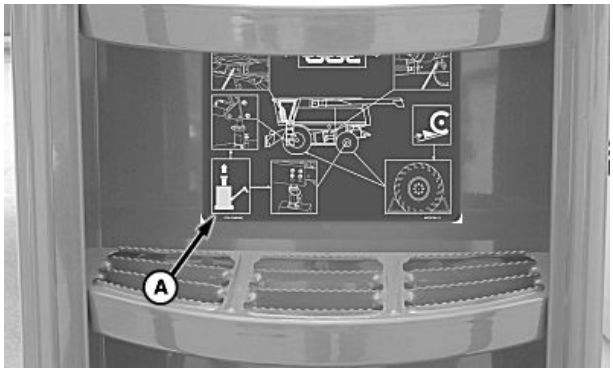
OUO6075,0001387 -53-20JUN13-15/15

Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny

UWAGA: Zawsze przed podniesieniem maszyny należy opróżnić zbiornik ziarna.

WSKAZÓWKA: Miejsca mocowania maszyny znajdują się po obu jej stronach, z przodu i z tyłu.

Nalepka (A) oznaczająca miejsca mocowania maszyny znajduje się na drabince kabiny. Ta nalepka wskazuje prawidłowe położenie łańcuchów mocujących maszynę.



H106687 —UN—24JAN13

A—Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny

OUO6075,0001393 -53-24JAN13-1/1

Informacje dotyczące transportu

UWAGA: Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem maszyny całkowicie zamknąć pokrywy zbiornika ziarna i opuścić antenę radiową w położenie poziome.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Maszyna może być transportowana na płaskiej platformie lub przez holowanie.

Podczas holowania należy korzystać ze wskazówek zawartych w niniejszej części w rozdziale Holowanie maszyny.

OUO6075,00000D6 -53-28APR08-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)

UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Nie holować maszyny, z wyjątkiem krótkich przejazdów w sytuacjach awaryjnych nie przekraczając 8 km/h (5 mph). Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy. Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Wyłączyć hamulec postojowy.

UWAGA: Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

- Ustawić dźwignię zmiany biegów i dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym.
- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną i zatrzymywać ją.
- WŁĄCZYĆ światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.
- Utrzymywać bezpieczną, umiarkowaną prędkość, nie przekraczając 8 km/godz. (5 mph).

UWAGA: Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

OUO6075,00008DB -53-13DEC10-1/1

Holowanie maszyny (Maszyny z przekładnią ProDrive oraz obsługiwaną przyciskami)

UWAGA: Nie holować maszyny za pomocą stalowej liny. W razie pęknięcia liny, jej odrzut może spowodować obrażenia ciała.

Nie zdejmować złączy. Przy zdjętych złączach hamulce nie działają.

Unikać zaczepienia o linie elektroenergetyczne. Przed transportem należy opuścić przedłużenia i pokrywy zbiornika ziarna oraz antenę radiową.

Sprawdzić lokalne przepisy dotyczące jazdy lub holowania sprzętu po drodze publicznej. Stosować dodatkowe światła i urządzenia ostrzegawcze dostępne u dealera John Deere.

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia spowodowanych odjechaniem maszyny. Jeśli maszyna znajduje się na pochyleniu, nie wyłączać hamulca postojowego, dopóki koła nie zostaną zablokowane.

Zwolnienie blokady hamulca postojowego jest przeznaczone WYŁĄCZNIE do celów holowania. NIGDY nie pracować maszyną z mechanicznie zwolnionym hamulcem postojowym. ZAWSZE przywracać początkowy status blokady hamulca postojowego, gdy holowanie nie jest już potrzebne.

Maszyna może być holowana w sytuacjach awaryjnych przez czas do 10 minut z maksymalna prędkością 10 km/h (6.2 mph).

WSKAZÓWKA: Aby holować maszynę, należy uruchomić silnik. Jeżeli silnik jest niesprawny, skontaktować się z dealerem John Deere, w celu uzyskania dalszych informacji.

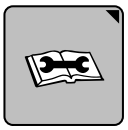
Podczas holowania postępować w następujący sposób:

- Uruchomić silnik.
- Opróżnić zbiornik ziarna i odłączyć heder.
- Złożyć ślimak wyładowczy.
- Złożyć przedłużenia zbiornika ziarna lub pokrywy zbiornika ziarna.
- Wychylić drabinkę do przodu i złożyć antenę radiową.
- Holować maszynę w kierunku do przodu, mocując łańcuch wokół osi głównej. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych. Kierowca musi z siedziska kierować maszyną.
- WŁĄCZYĆ światła ostrzegawcze, jeśli nie jest to prawnie zabronione.

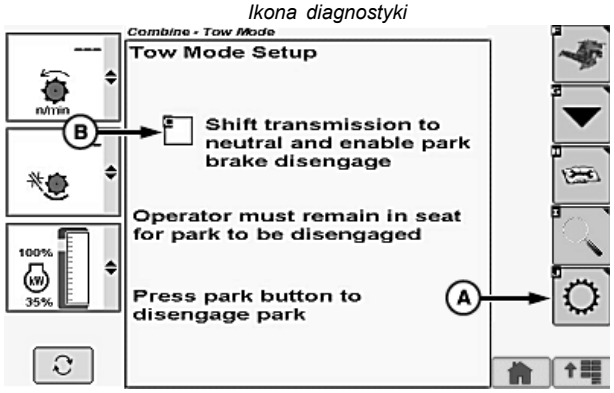
UWAGA: Zapobiegać kolizjom z innymi użytkownikami dróg, wolno poruszającymi się agregatami ciągnikowymi i maszynami samojezdnymi na drogach publicznych. Często sprawdzać ruch drogowy z tyłu, zwłaszcza przy zakręcaniu i używać kierunkowskazów lub sygnalizować skręt ręką.

Używać reflektorów, migających świateł ostrzegawczych i kierunkowskazów w dzień i w nocy. Stosować się do przepisów dotyczących oświetlenia i oznakowania sprzętu. Oświetlenie i oznakowanie utrzymywać w czystości i dobrym stanie, dbać o ich widoczność. Wymieniać lub naprawiać uszkodzone i uzupełniać zagubione elementy oświetlenia i oznakowania.

H94478 —UN—31MAR10



Ikona diagnostyki



H94941 —UN—05OCT10

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona diagnostyki zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień trybu holowania (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

- Pole przestawienia przekładni do położenia neutralnego i udostępnienia funkcji wyłączania hamulca postojowego (B) - umożliwia ustawienie położenia neutralnego i udostępnienie funkcji wyłączania hamulca postojowego.

WSKAZÓWKA: Operator musi pozostawać na siedzisku, aby wyłączyć hamulec postojowy.

Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego na podłokietniku, aby zwolnić hamulce przed rozpoczęciem holowania maszyny.

OUO6075,00008DA -53-29MAR11-1/1

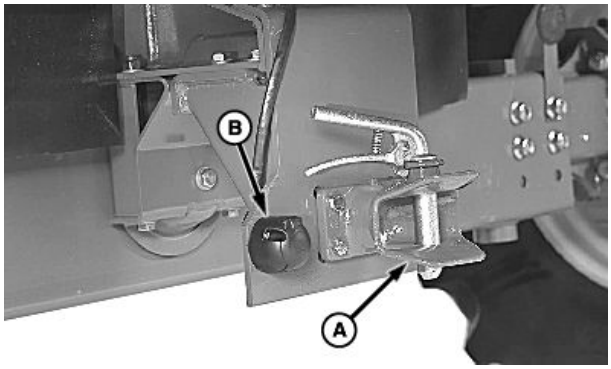
Półautomatyczny zaczep do przyczep—przyłączanie (standard)

UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Przyłączyć przyczepę do zaczepu (A) i zabezpieczyć sworzniem.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).



H78504 —UN—11SEP03

A—Podnośnik **B—Złącze elektryczne**

OUO6075,0000AA3 -53-17NOV10-1/1

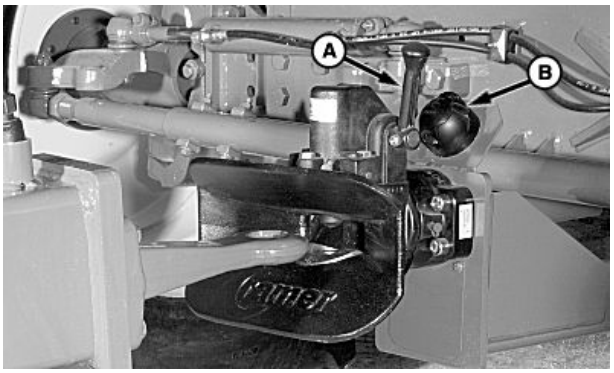
Automatyczny zaczep do przyczep—Przyłączanie (opcja)

UWAGA: Przed przyłączeniem przyczepy WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Całkowicie podnieść rozdrabniacz.

Podnieść uchwyt (A), aby otworzyć sworzeń blokujący i przyłączyć przyczepę do maszyny. Gdy zaczep przyczepy ustawi się współosiowo ze sworzniem blokującym, uchwyt opuści się i automatycznie zablokuje przyczepę.

Podłączyć wiązkę przewodów przyczepy do złącza elektrycznego (B).



H81658 —UN—13SEP04

A—Uchwyt **B—Złącze elektryczne**

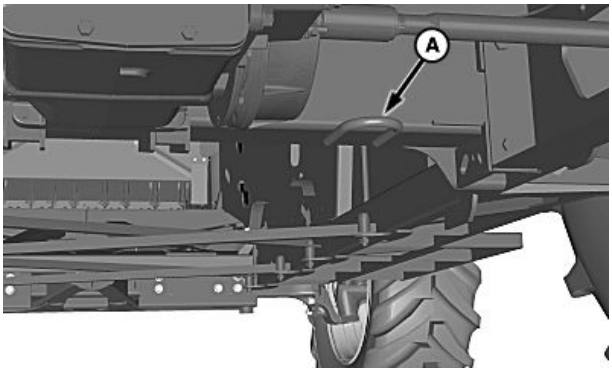
OUO6075,0000AA4 -53-17NOV10-1/1

Przedni hak holowniczy



H102206 —UN—14JUN11

Przedni hak holowniczy (maszyna do płaskiego terenu)



H84249 —UN—17AUG05

Przedni hak holowniczy (maszyna HillMaster)

A—Haczyk

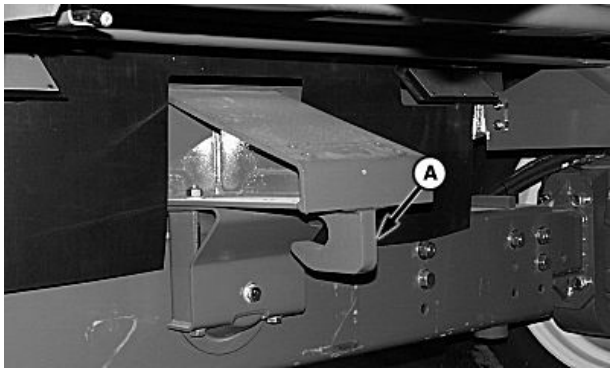
Holować maszynę lub wyciągać z błota w razie potrzeby w kierunku do przodu, mocując łańcuch do haka (A) na przedniej osi. Upewnić się, że łańcuch nie uszkodzi przewodów hydraulicznych.

OUO6075,0000CA1 -53-20JUN11-1/1

Tylny hak holowniczy

UWAGA: Zawsze używać odpowiedniego łańcucha. Nie przekraczać wytrzymałości na rozerwanie. Nie używać łańcucha łącznie z pasami holowniczymi lub linami. Energia zmagazynowana w zespole holowniczym może spowodować poważne obrażenia ciała w razie pęknięcia któregoś z elementów.

Przyłączyć dobrze łańcuch do haka (A) i wyciągnąć maszynę. Nie używać tego haka do ciągnięcia wózka.



H70303 —UN—09NOV01

A—Hak

OUO6075,0001064 -53-27FEB12-1/1

Wskazówki dotyczące zbioru

Wyregulować maszynę odpowiednio do rodzaju zbieranych roślin i warunków polowych.

Wybrać taką prędkość jazdy, przy której maszyna nie będzie przeciążona. Silnik musi pracować przy maksymalnej prędkości, aby utrzymać maksymalne obroty separatora. Zredukować prędkość jazdy, nie zmniejszając jednak prędkości silnika.

Jeśli szczelina omłotowa jest zbyt wąska dla zbieranych roślin, słoma będzie zbyt rozdrobniona i zwiększy się zapotrzebowanie mocy przy omłocie.

Jeśli szczelina omłotowa jest ustawiona zbyt szeroko dla zbieranych roślin, rośliny będą niedomłócone.

Po prawidłowym ustawieniu klepiska, wyregulować prędkość separatora tak, aby osiągnąć optymalną jakość omłotu przy możliwie najmniejszej ilości uszkadzanych ziaren. Jeśli ziarna są uszkadzane, nie zwiększać szczeliny omłotowej. Zamiast tego, zmniejszyć prędkość przyspieszacza zasilania. W tym przypadku wielkość szczeliny omłotowej ma bardzo niewielki wpływ na uszkadzanie ziaren.

Nasiona takich roślin, jak fasola jadalna lub groch łatwo pękają i mogą wymagać zastosowania specjalnego napędu niskiej prędkości przyspieszacza zasilania. Przy zbiorze fasoli jadalnej i grochu utrzymywać maszynę wypełnioną materiałem, który będzie amortyzował i zabezpieczał przed uszkadzaniem.

Aby osiągnąć polepszenie jakości słomy, rozważyć następujące czynności mogące polepszyć jakość w zależności od warunków:

- Zmniejszenie prędkości łańcucha przenośnika pochyłego
- Zmniejszenie prędkości przyspieszacza zasilania
- Zmniejszenie prędkości rotora
- Zwiększenie szczeliny omłotowej
- Zredukowanie liczby elementów młócących
- Zamontowanie klepiska o okrągłych prętach

Aby zwiększyć wydajność w terenie o dużym nachyleniu, rozważyć podniesienie przekładek na stole przenośnika ślimakowego, zamontowanie wysokich przekładek sita kłosowego dostępnych u dealera John Deere, wymontowanie lub przycięcie plastikowych palców w tylnych rogach sita kłosowego i/lub polepszenie rozłożenia ziarna i plew poprzez zamontowanie pokryw rusztów separatora (jeśli są). Każda z powyższych czynności może polepszyć rozłożenie ziarna i plew na koszu sitowym, co pomaga zwiększyć wydajność maszyny w terenie o dużym nachyleniu.

Przy używaniu zespołu tnącego obcinać rośliny możliwie wysoko, nie pomijając jednak niższych kłosów. Tak dobrać położenie i obroty nagarniacza, aby zapewnić równomierne zasilanie kombajnu. Zwracać uwagę na prawidłowe ustawienie zespołu tnącego i palców, aby osiągnąć prawidłowe cięcie.

Przy zbiorze kukurydzy utrzymywać heder do kukurydzy nie niżej, niż wymaga tego wysokość kolb kukurydzy. Wycentrować heder w stosunku do rzędów, aby uniknąć strat kolb.

Jeśli używany jest podbieracz pasowy, utrzymywać pokos w jego środku, aby materiał był przekazywany równo do przenośnika pochyłego. Kłosy zbóż muszą być ułożone w jednym kierunku. Pracować maszyną tak, aby podbierać wpierw kłosy.

Podczas zbioru soi przy użyciu adaptera do upraw rzędowych, utrzymywać heder możliwie najniżej. Podczas zbioru takich roślin jak milo lub słonecznik, ustawić heder na tyle nisko, aby odcinać główki od łodyg.

Wyregulować otwarcie sita kłosowego tak, aby ziarno lub nasiona przesypywały się na sito dolne na odcinku pierwszych 2/3 sita kłosowego, bez przepuszczania nadmiernej ilości grubego materiału.

Stosować możliwie silny strumień powietrza, nie powodujący wydmuchiwania ziaren i nasion. Ciężkie ziarna wymagają silniejszego strumienia powietrza niż nasiona lekkie.

OUO6075,00000F4 -53-29APR08-1/1

Lucerna / Jęczmień / Rzepak (canola) / Ciecierzyca

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Lucerna	Jęczmień
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Szczelina omłotowa	0 - 5	5 - 22
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	550 - 700	850 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 20	13 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	1 - 4	6 - 9
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Rzepak (canola)	**Ciecierzyca**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Szczelina omłotowa	15 - 40	18 - 24
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	600 - 900	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 14	15 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	2 - 5	6 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011AC -53-18JAN13-2/2

Kukurydza (sucha) / Kukurydza (mokra) / Kolby kukurydzy na kiszonkę (CCM) / Fasola jadalna

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Kukurydza sucha	**Kukurydza wilgotna**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Na górze	Na górze
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska ***(C)****	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Szczelina omłotowa	20 - 35	20 - 35
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1300	1000 - 1300
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20 (głęboko wcięte zęby) 17 - 22 (ogólne zastosowanie)	16 - 21 (głęboko wcięte zęby) 18 - 22 (ogólne zastosowanie)
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)	10 - 14 (głęboko wcięte zęby) 11 - 15 (ogólne zastosowanie)
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Kukurydza
Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Tylko wyłączone
Prędkość rozdrabniacza	Niska	Niska
	Kolby kukurydzy na kiszonkę (CCM) *(H)* (M)**	**Fasola jadalna**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Na górze	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	22 zęby ***(P)****
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Niska ***(C)****
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Skierowane do tyłu ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Skierowane do tyłu ząbkowane
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Szczelina omłotowa	15 - 30	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O dużych drutach ***(K)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O dużych drutach ***(K)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Każdy	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	1000 - 1300	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	22	14 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	Zdemontowano	6 - 10

Ciąg dalszy na następnej stronie

Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Zboże
Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Niska	Wysoka

OUO6075,00011AD -53-18JAN13-2/2

Len / Nasiona traw / Guar (Fasola guar) / Soczewica

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Len	Nasiona traw
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	32 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500 - 850 ***(N)****
Szczelina omłotowa	0 - 10	12 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O małych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	700 - 1050	350 - 600 ***(I)****
Szczelina sita kłosowego (mm)	8 - 15	12 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 10	5 - 12
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Guar (Fasola guar)	**Soczewica**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Szczelina omłotowa	10 - 15	7 - 12
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	650 - 750	800 - 1000
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 15	12 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	3 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011AE -53-18JAN13-2/2

Łubin / Proso / Gorczyca / Fasola zwyczajna

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Łubin	**Proso**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Szczelina omłotowa	12 - 18	10 - 15
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	600 - 750
Szczelina sita kłosowego (mm)	15 - 20	10 - 12
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	4 - 8	4 - 6
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Gorczyca	**Fasola zwyczajna**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	22 zęby ***(P)****
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Niska ***(C)****
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Skierowane do tyłu ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Skierowane do tyłu ząbkowane
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Szczelina omłotowa	10 - 20	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O okrągłych prętach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	500 - 800	800 - 1100
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 14	14 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	2 - 5	6 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011AF -53-18JAN13-2/2

Owies / Groch / Kukurydza (Popcorn) / Rzepak (suchy)

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Owies	**Groch**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Szczelina omłotowa	15 - 25	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Zaawansowane
Prędkość wentylatora (obr./min)	750 - 900	850 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	18 - 22	16 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	6 - 11
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Kukurydza	**Rzepak (suchy)**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Na górze	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Gładka	Ząbkowane, do trudnych roślin
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Gładka	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Szczelina omłotowa	15 - 25	20 - 40
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Brak	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	Zainstalowany	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	620 - 800
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 18	11 - 14
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 8	3 - 6
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Kukurydza	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży	Tylko wyłączone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Niska	Wysoka

OUO6075,00011B0 -53-18JAN13-2/2

Rzepak (zielony) / Ryż / Żyto / Szafran

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Rzepak (zielony)	**Ryż**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	32 zębów	32 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane, do trudnych roślin	Palec
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Palec
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700 - 1000 ***(N)****
Szczelina omłotowa	20 - 40	15 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	700 - 850	750 - 850
Szczelina sita kłosowego (mm)	11 - 14	16 - 20
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	4 - 8	5 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Żyto	**Szafran**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Szczelina omłotowa	13 - 26	15 - 25
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	750 - 950	550 - 750
Szczelina sita kłosowego (mm)	16 - 18	14 - 16
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	6 - 10	4 - 7
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Ustawienia dla poszczególnych roślin

Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011B1 -53-18JAN13-2/2

Sorgo / Soja / Słonecznik / Pszenżyto

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Sorgo	**Soja**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Niska
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Szczelina omłotowa	10 - 25	15 - 30
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O okrągłych prętach/O dużych drutach
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Brak
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	Każdy
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1100	800 - 1050
Szczelina sita kłosowego (mm)	14 - 17	14 - 18 (ogólne zastosowanie) 13 - 17 (głęboko wcięte zęby)
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	5 - 8	6 - 10 (ogólne zastosowanie) 5 - 9 (głęboko wcięte zęby)
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Kukurydza
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka
	Słonecznik	**Pszenżyto**
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Niska	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Szczelina omłotowa	25 - 40	18 - 24
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	O okrągłych prętach/O dużych drutach	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Zaawansowane	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	650 - 850	750 - 1000
Szczelina sita kłosowego (mm)	10 - 15	16 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	3 - 10	6 - 10
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Kukurydza	Zboże

Ciąg dalszy na następnej stronie

Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011B2 -53-18JAN13-2/2

Pszenica trudna / Pszenica zwykła

WSKAZÓWKA: Pokazane ustawienia dla różnych roślin dotyczą przeciętnych warunków. Odpowiednio do danych roślin i warunków polowych mogą być konieczne nieco inne ustawienia.

**** Patrz strona z opisami odnośników w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje.***

	Pszenica trudna	Pszenica zwykła
Położenie bębna przenośnika pochyłego	Dolne	Dolne
Łańcuch przenośnika pochyłego ***(A)* (B)****	26 zębów	26 zębów
Prędkość przyspieszacza przepływu masy ***(B)* (J)****	Wysoka	Wysoka
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Ameryka Północna)	Ząbkowane	Ząbkowane
Taśmy ścieralne przyspieszacza przepływu masy (Europa) ***(G)****	Ząbkowane, do trudnych roślin	Ząbkowane, do trudnych roślin
Prędkość bębna młócącego (obr./min) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Szczelina omłotowa	3 - 15	8 - 16
Typ klepiska (Ameryka Północna) ***(F)****	O małych drutach	O małych drutach
Typ klepiska (Europa) ***(F)****	Małe/Małe/Duże	Małe/Małe/Duże
Pokrywy rusztów separatora ***(D)****	Stosować w razie potrzeby	Stosować w razie potrzeby
Podkładki dystansowe rusztu separatora	W położeniu przechowywania	W położeniu przechowywania
Łopatki transportowe górnej pokrywy ***(O)**** (zależnie od wyposażenia)	Standard	Standard
Prędkość wentylatora (obr./min)	900 - 1250	900 - 1250
Szczelina sita kłosowego (mm)	13 - 18	13 - 18
Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją (mm)	5 - Teren płaski 10 - Zbocze	5 - Teren płaski 10 - Zbocze
Szczelina sita ziarnowego (mm)	3 - 8	3 - 8
Położenie klepiska układu niedomłotów (zależnie od wyposażenia)	Zboże	Zboże
Płyta odchylająca materiał roślinny	Zboże	Zboże
Włączenie rzędu noży	Dozwolone	Dozwolone
Prędkość rozdrabniacza	Wysoka	Wysoka

OUO6075,00011B3 -53-18JAN13-1/1

Strona z opisami odnośników

(A)* *W przypadku niedostatecznego podawania słomy, w związku z takimi warunkami, jak: duża objętość, obecność zielonych roślin lub pokosu, zalecane jest zastosowanie łańcuchowego koła napędowego z 32 zębami.*

(B)* *Aby poprawić jakość słomy przy suchych roślinach oraz jakość ziarna, stosować niską prędkość. W przypadku suchych, kruchych słoneczników, można zastosować łańcuchowe koło napędowe z 15 zębami.*

(C)* *W celu poprawienia jakości ziarna, stosować zestaw niskiej prędkości 320 obr./min.*

(D)* *W warunkach przeciążenia kosza sitowego suchymi roślinami, przy stosowaniu klepisk o małych drutach, wstępnie zamontować dwa rzędy po prawej i trzy rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Przy stosowaniu klepisk o dużych drutach, wstępnie zamontować trzy rzędy po prawej i dwa rzędy po lewej stronie rusztów separatora. Dostosować liczbę i układ w razie potrzeby odpowiednio do warunków.*

(E)* *15 elementów w standardowej konfiguracji. W większości warunków, 15 elementów będzie wymagać mniejszej ilości mocy, co zapewni większą wydajność, mniejsze obciążenia kosza sitowego oraz mniejsze zniszczenie słomy. Dostępnych jest 9 dodatkowych położeń elementów (gęste upakowanie), które można wykorzystać w trudnych warunkach przyczepności materiału.*

(F)* *W celu zapewnienia lepszego omłotu, próbek ze zbiornika ziarna i rozłożenia obciążenia plewami w przypadku drobnego ziarna, należy zamontować najpierw pokrywy klepiska w przednim klepisku. W razie potrzeby można dołączyć dodatkowe pokrywy do pozostałych klepisk.*

(G)* *W przypadku innych zaleceń niż "ząbkowane-do trudnych roślin" konieczna będzie konwersja odrzutnika.*

(H)* *Zalecane zastosowanie pokrywy zbiornika niedomłotów.*

(I)* *Może być wymagany zestaw do spowalniania wentylatora czyszczącego.*

(J)* *W celu zwiększenia przyczepności materiału używać wysokiej prędkości.*

(K)* *Druty można wyjąć, aby poprawić wychwytywanie kolb kukurydzy.*

(L)* *W przypadku korzystania z wirnika TriStream™, aby poprawić przyczepność materiału w wirniku, można zamontować łopatki rozładowujące.*

(M)* *Używać rusztów separatora do CCM.*

(N)* *W warunkach wyjątkowo trudnej przyczepności materiału, palce młócące mogą zostać zamontowane w miejscu elementów młócących (wydajność młócenia może zostać ograniczona).*

(O)* *Ustawienie zaawansowane służy do poprawy jakości słomy i/lub przyczepności materiału. Wskazówka: W przypadku ustawienia zaawansowanego, straty separatora mogą się zwiększyć.*

(P)* *Dostępne jako części zamienne.*

OUO6075,0001365 -53-13DEC12-1/1

Procedura odłączania napędu

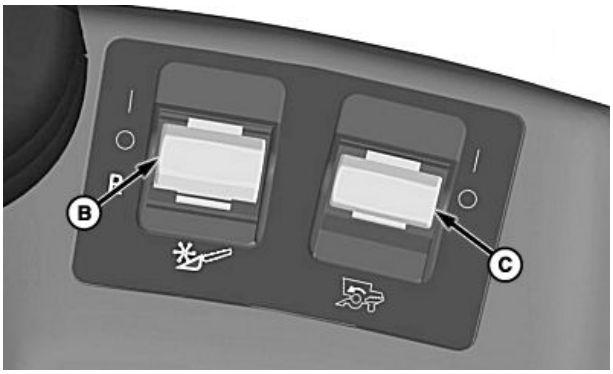
WSKAZÓWKA: Wyłączenie zasilania służy do określenia osiągów maszyny w zakresie omłotu i separacji, poprzez ocenę materiału znajdującego się w separatorze, metodą "stop klatki". Jest to przydatne przy ustalaniu, gdzie należy szukać przyczyny strat ziarna oraz jakie regulacje trzeba przeprowadzić, aby usunąć problem.

Sprawdzić, czy stan roślin i pobór materiału jest taki sam przy każdym zamknięciu.

1. Zlokalizować kontrolkę prędkości silnika na wyświetlaczu słupka narożnego i odczyt prędkości bębna młócącego na wyświetlaczu podłokietnika.
2. Spiąć pedały hamulca.
3. Pracować maszyną na zoptymalizowanym poziomie wydajności w pożądanym zbiorze.
4. Przesunąć kierownicę do przodu, aby umożliwić swobodny ruch (wymaga to użycia obu rąk).
5. Nacisnąć przełącznik ustawiający prędkość silnika na niskie obroty jałowe, znajdujący się na podłokietniku.
6. Wcisnąć pedały hamulca.
   a. **Maszyny bez ProDrive™:** Nacisnąć do końca pedały hamulca (następuje szybkie zmniejszenie prędkości silnika poprzez obciążenie układu napędowego).
   b. **Maszyny z ProDrive™:** Lekko nacisnąć pedały hamulca (ProDrive™ stara się ponownie rozpędzić maszynę, a gdy hamulce zostaną naciśnięte do końca, spowoduje zredukowanie biegu, zmieniając dynamikę pracy maszyny).
7. Kiedy prędkość silnika spada prawie do poziomu prędkości na obrotach jałowych (1200 obr./min), **odłączyć szybko przełączniki hedera (B) i włączania separatora (C) znajdujące się na podłokietniku.**
8. Szybko przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.
9. Poczekać minutę, aż silnik ostygnie.
10. Obrócić kluczyk w stacyjce (A), aby WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.
11. Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek regulacji sprawdzić materiał żniwny, zwracając uwagę na nadmierne uszkadzanie ziaren, niedomłócone kolby kukurydzy oraz straty ziarna.
12. Zdecydować, jakie regulacje są potrzebne. Zwiększyć szczelinę omłotową i włączyć separator (w ten sposób unika się nadmiernego obciążenia napędu bębna młócącego podczas oczyszczania).
13. Wykonać wymagane regulacje i kontynuować zbiór.
14. Powtórzyć tę procedurę i sprawdzić jakość ziarna oraz straty ziarna za maszyną.
15. Po osiągnięciu dopuszczalnego poziomu strat ziarna, wykonać kalibrację monitora VisionTrak™ i kontynuować zbiory.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Stacyjka
B—Przełącznik włączania hedera
C—Przełącznik włączania separatora

OUO6075,00014AB -53-18APR13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—bezpieczeństwo podczas pracy (jeśli zainstalowane)

WAŻNE: System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart został zaprojektowany, aby pomóc operatorowi zwiększyć efektywność maszyny. Operator wciąż zachowuje kontrolę nad maszyną i podczas jej pracy musi uważać na zmieniające się warunki otoczenia.

Przed użytkowaniem systemu Harvest Smart przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Do obsługi systemu nie dopuszczać osób bez odpowiedniego przeszkolenia. Jeśli jakakolwiek część tej instrukcji jest niezrozumiała i potrzebna jest pomoc, skontaktować się z dealerem John Deere.

Gdy system jest włączony, zachowywać szczególną uwagę i zwracać uwagę na zmieniające się warunki otoczenia. Należy przygotować się do przejęcia kontroli nad prędkością podczas wyłączania systemu na końcu rzędu.

OUO6075,0000705 -53-06APR10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart—opis

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart zmienia prędkość jazdy tak, aby utrzymać stały poziom przepływu materiału przez maszynę, maksymalizując wydajność i zmniejszając zmęczenie operatora. Gdy plon się zmniejsza, prędkość jazdy maszyny się zwiększa, a gdy plon się zwiększa, prędkość jazdy maszyny się zmniejsza. **Operator może ograniczyć maksymalną prędkość jazdy w każdej chwili, pociągając do tyłu dźwignię wielofunkcyjną.** System zaczyna zmniejszać prędkość jazdy maszyny, gdy poziom mocy silnika przekracza wybrane przez operatora ustawienie maksymalnej mocy silnika. Pozwala to na zapobieżenie zdławieniu i zgaśnięciu silnika.

System może nie działać optymalnie w następujących warunkach:

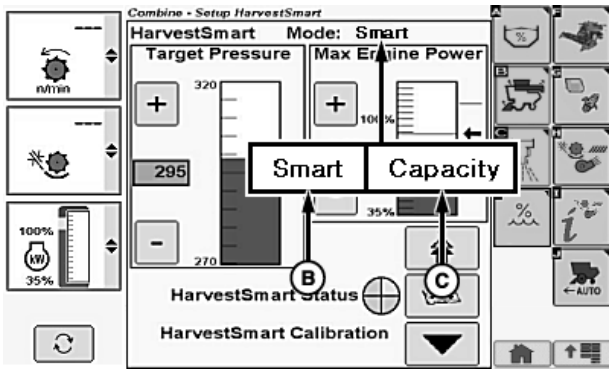
- Teren o skrajnie dużym nachyleniu
- Uprawa położona lub poplątana
- Teren skrajnie błotnisty

OUO6075,0000706 -53-13DEC10-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności



H95948 —UN—06APR10



H106490 —UN—16JAN13

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—Tryb inteligentny - Smart
C—Tryb wydajności - Capacity

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny (B) lub tryb wydajności (C).

Tryb inteligentny (B):

WSKAZÓWKA: Tryb inteligentny jest preferowanym sposobem sterowania maszyną.

Poziom strat jest monitorowany przy pomocy VisionTrak™, aby zapewnić działanie systemu na poziomie wyznaczonym przez operatora (skalibrowany monitor strat). System jest ustawiony, gdy zostanie wybrana ikona kalibracji strat ziarna. Gdy poziomy monitora strat są stale powyżej lub poniżej poziomów ustawionych przez operatora, system zwiększa lub zmniejsza poziomy przepływu materiału, przywracając poziomy strat do wymaganego zakresu.

Tryb wydajności (C):

Utrzymuje stały przepływ materiału, pozwalając maszynie zwiększyć prędkość jazdy, gdy plon jest mniejszy i zmniejszyć prędkość jazdy, gdy plon jest większy. Tryb wydajności nie reguluje ustawień monitora strat VisionTrak™, ponieważ ten tryb tylko utrzymuje stały przepływ materiału.

OUO6075,0001370 -53-17JUN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Docelowe ciśnienie

WSKAZÓWKA: Ciśnienie docelowe nie może być regulowane za pomocą ekranu ustawień Harvest Smart™, w trybie inteligentnym.

Ciśnienie docelowe umożliwia operatorowi regulację docelowej objętości bez zmiany ustawień monitora strat VisionTrak™. Objętość docelowa stanowi ilość materiału wchodzącego do separatora, mierzoną poprzez monitorowanie ciśnienia wirnika.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) (B) lub minus (-) (C) zostanie podświetlona lub, gdy pole z wartością ciśnienia docelowego (D) zostanie podświetlone, aby wyregulować ciśnienie docelowe.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość ciśnienia docelowego. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość ciśnienia docelowego na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy pokazuje aktualny poziom ciśnienia docelowego. Wskaźnik ze strzałką i linia pokazują wartość ustawienia wprowadzoną przez operatora.

Wskaźnik ze strzałką (E) dostosowuje się do wartości ustawienia wprowadzonej przez operatora.

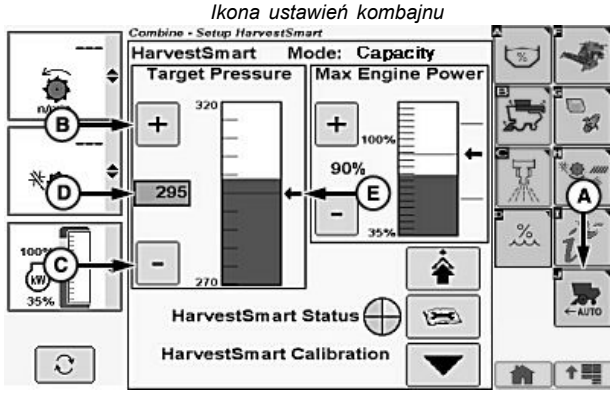
Regulacje systemu

WSKAZÓWKA: Ciśnienie docelowe nie może być regulowane za pomocą ekranu ustawień Harvest Smart™, w trybie inteligentnym.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H106440 —UN—03JAN13

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona symbolu plus
C—Ikona symbolu minus
D—Pole z wartością ciśnienia docelowego
E—Wskaźnik ze strzałką

- Ciśnienie docelowe (30—420) – wykorzystywać do ustawienia objętości docelowej lub przepustowości niezależnie od monitora strat VisionTrak™.
  - Ten parametr można wykorzystywać, gdy operator chce regulować docelową objętość (na podstawie obciążenia wirnika), bez zmiany kalibracji monitora strat VisionTrak™.
  - Zalecanym sposobem regulacji ciśnienia docelowego w trybie inteligentnym Smart jest używanie przycisków strzałek w górę/w dół na VisionTrak™. Wykonywanie ustawień poprzez VisionTrak™ nie zmienia stosunku docelowej objętości do strat (na przykład: jeśli współczynnik kalibracji VisionTrak™ jest do przyjęcia, ale maszyna utrzymuje niską prędkość jazdy, należy zwiększyć parametr docelowej objętości o 20. Jeśli prędkość jazdy jest wysoka, zmniejszyć parametr docelowej objętości o 20).

OUO6075,0001372 -53-09JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna moc silnika

Ustawienie maksymalnej mocy silnika umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart™ może pracować.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona plus (+) (B) lub minus (-) (C) zostanie podświetlona, aby wyregulować maks. moc silnika.

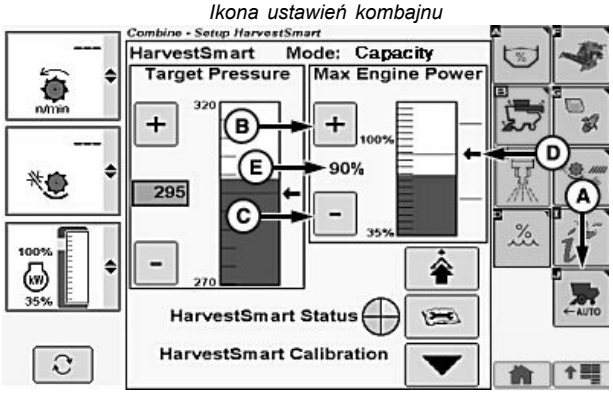
WSKAZÓWKA: Wykres słupkowy pokazuje aktualny poziom mocy silnika. Wskaźnik ze strzałką i linia pokazują wartość ustawienia wprowadzoną przez operatora.

Wskaźnik ze strzałką (D) dostosowuje się do wartości ustawienia wprowadzonej przez operatora i pokazuje procent maks. mocy silnika (E).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H106441 —UN—03JAN13

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona symbolu plus
C—Ikona symbolu minus
D—Wskaźnik ze strzałką
E—Procent maks. mocy silnika

Regulacje systemu

- Ikona maksymalnej mocy silnika - umożliwia ustawienie maksymalnego, dozwolonego obciążenia silnika, przy którym Harvest Smart™ może pracować.
  - Jeśli problem stanowi zasilanie spiętrzonym materiałem, zmniejszyć to ustawienie dla lepszej amortyzacji obciążenia silnika.
  - Sterowanie prędkością jazdy poprzez obciążenie silnika można uzyskać ustawiając wartość tak, by była zbliżona do poziomu maksymalnej roboczej mocy silnika. Można to zrobić przy roślinach powodujących obciążenie hedera większe, niż normalne, przy takim samym obciążeniu bębna młócącego (np. kukurydza).

OUO6075,0001371 -53-24JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru

Ustawienie maksymalnej prędkości zbioru umożliwia ustawienie maksymalnej prędkości jazdy, dozwolonej dla Harvest Harvest Smart™. System nie przekroczy ustawienia, niezależnie od objętości roślin.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość maks. prędkości zbioru. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość maks. prędkości zbioru na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

Regulacje systemu

- Maks. prędkość zbioru (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – wykorzystywać ten parametr do ustawienia maksymalnej prędkości jazdy przy aktywnym Harvest Smart™.

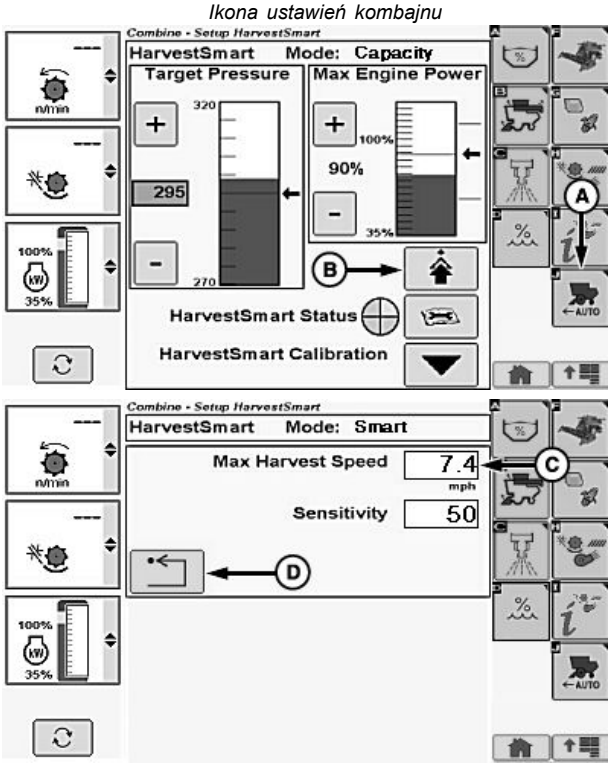
  WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

  - Ustawia dogodną maksymalną prędkość jazdy bez konieczności przesuwania dźwigni wielofunkcyjnej do tyłu. W przeciwnym razie, przy zmianie wielkości plonu z normalnego na niższy, system zwiększy prędkość jazdy, aż zostanie osiągnięte ciśnienie docelowe lub prędkość wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.
  - Jedną z możliwości jest ustawienie maksymalnej prędkości, o 0,8—1,6 km/h (0.5—1 mph) powyżej prędkości dla najlżejszych warunków roślinnych.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H106442 —UN—03JAN13

H106492 —UN—08JAN13

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona ustawień zaawansowanych
C—Pole maks. prędkości zbioru
D—Ikona powrót/wstecz

Przy ustawieniu maksymalnej prędkości jazdy nieco powyżej normalnej prędkości roboczej, system jest bardziej wydajny (nie ma dużego zakresu prędkości, dla którego system musi nauczyć się różnych parametrów).

WSKAZÓWKA: Położenie dźwigni wielofunkcyjnej zawsze ogranicza maksymalną prędkość jazdy ustawioną przez operatora.

OUO6075,0001376 -53-08JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość

Wartość ustawienia czułości to czułość reakcji Harvest Smart™ na zmiany gęstości roślin. Wysokie ustawienia reakcji powodują raptowne zmiany prędkości jazdy maszyny w celu utrzymania wielkości zbieranej masy roślinnej na stałym poziomie. Przy niskich ustawieniach reakcji, zmiany są mniej agresywne.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (B) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy odpowiednie pole z wartością czułości (C) zostanie podświetlone.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądana wartość czułości. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość czułości na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

Regulacje systemu

- Czułość (0—100) – wykorzystywać do ustawienia stopnia agresywności zmian prędkości, wykonywanych przez Harvest Smart™.

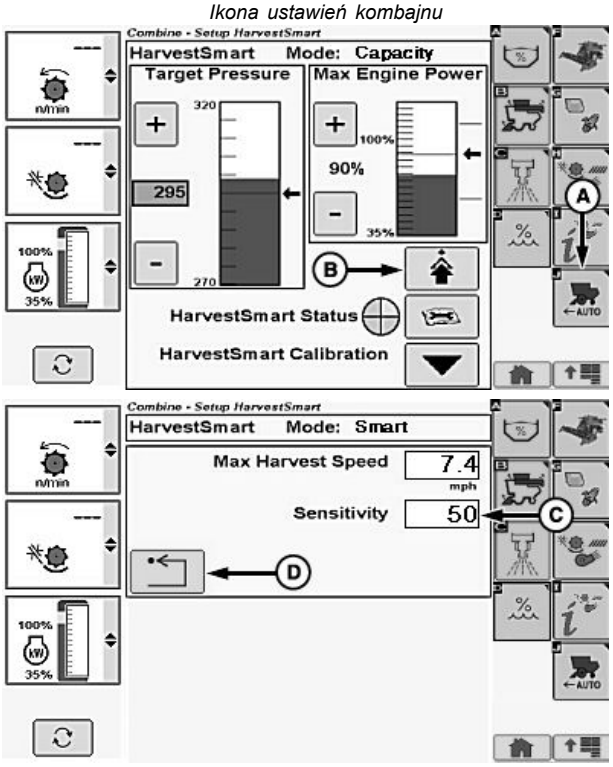
  WSKAZÓWKA: Te parametry można modyfikować, aby polepszyć funkcjonalność i zoptymalizować osiągi.

  - Najlepiej rozpocząć wolno i zwiększać szybkość reakcji w dużych krokach (10-20), aż zmiany prędkości jazdy staną się zbyt agresywne. Następnie zacząć zmniejszać ustawienie.
  - Szybkość reakcji będzie różna dla różnych hederów, z powodu różnic w prędkości zasilania materiałem roślinnym (np.: heder do kukurydzy może działać najlepiej przy dużej szybkości reakcji, a heder przenośnikowy przy niskiej).

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H106442 —UN—03JAN13

H106493 —UN—08JAN13

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Ikona ustawień zaawansowanych
C—Pole z wartością czułości
D—Ikona powrót/wstecz

- Może być potrzebna regulacja szybkości reakcji na podstawie prędkości jazdy. Wyższa szybkość reakcji może działać lepiej przy niskich prędkościach jazdy, niż przy wysokich. W warunkach o dużej zmienności (znaczne zmiany gęstości roślin na krótkim odcinku) zaleca się stosowanie średniego zakresu szybkości reakcji (40 - 60).

OUO6075,0001377 -53-08JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Identyfikacja statusu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Wskaźnik statusu Harvest Smart™ (B) pokazuje aktualny stan pracy maszyny.

Dotknąć przełącznik zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona odczytów diagnostycznych (C) zostanie podświetlona.

Na ekranie wyświetlane są informacje o stanie maszyny, warunkach i statusie:

- Harvest Smart™ zainstalowany
- Tryb ręczny nieaktywny
- Separator włączony
- Heder włączony
- Silnik na wysokich obrotach biegu jałowego
- Tryb drogowy nieaktywny
- Wciśnięty przycisk aktywacji 2 lub 3
- Dźwignia wielofunkcyjna ograniczona
- Położenie dźwigni wielofunkcyjnej
- Zadane położenie Harvest Smart™

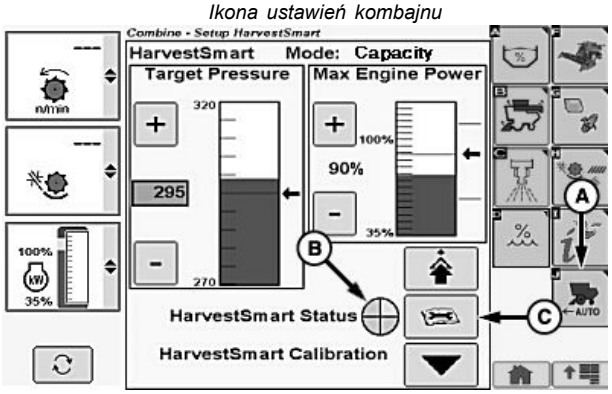
Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona powrót/wstecz (D) zostanie podświetlona, aby powrócić do poprzedniej strony.

A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™
B—Wskaźnik statusu Harvest Smart™
C—Ikona odczytów diagnostycznych
D—Ikona powrót/wstecz

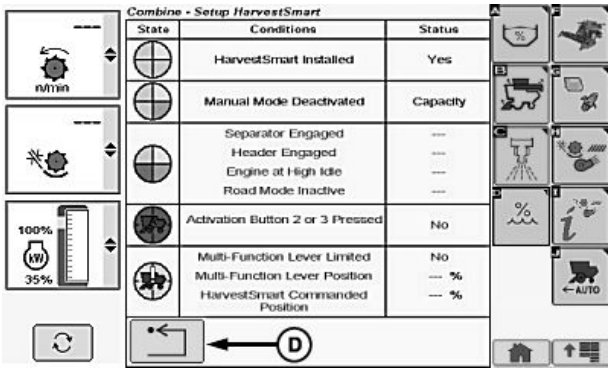
H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



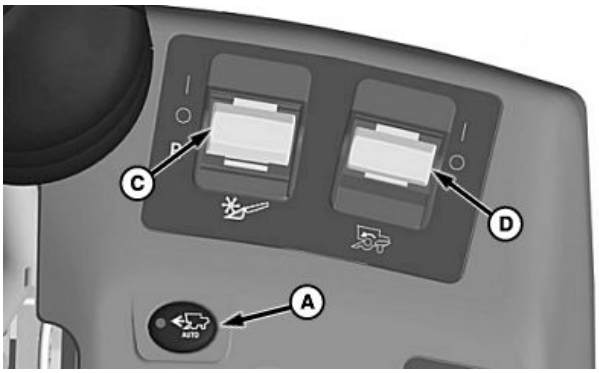
H106444 —UN—04JAN13



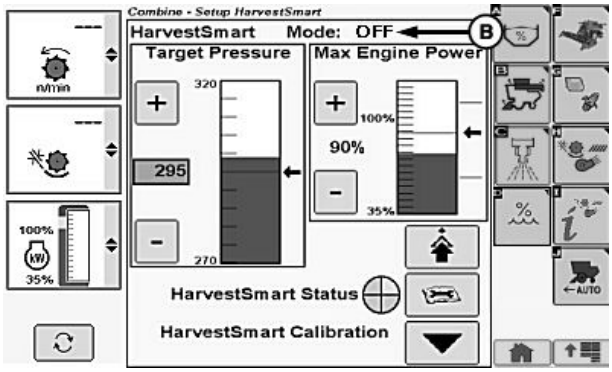
H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -53-04JAN13-1/1

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna



H106448 —UN—04JAN13



H106449 —UN—04JAN13

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

B—WYŁĄCZENIE

C—Przełącznik włączania hedera

D—Przełącznik włączania separatora

WSKAZÓWKA: Kalibrację NALEŻY wykonać przy pierwszym zbiorze roślin, zmianie rośliny lub zmianie warunków polowych.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, aż na wyświetlaczu CommandCenter pojawi się komunikat WYŁĄCZENIA (B).

Ustawić przełącznik hedera (C) i przełącznik separatora (D) w położeniu WŁĄCZENIA i opuścić heder.

OUO6075,0001284 -53-08JAN13-1/2

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Prowadzić zbiór roślin o jednorodnym plonie przy żądanym poziomie strat, utrzymując ten poziom przez 10 - 15 sekund tak, aby maszyna mogła się ustabilizować.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji Harvest Smart™ (B) zostanie podświetlona. Umożliwi to ustawienie docelowego przepływu materiału roślinnego i strat dla systemu Harvest Smart™.

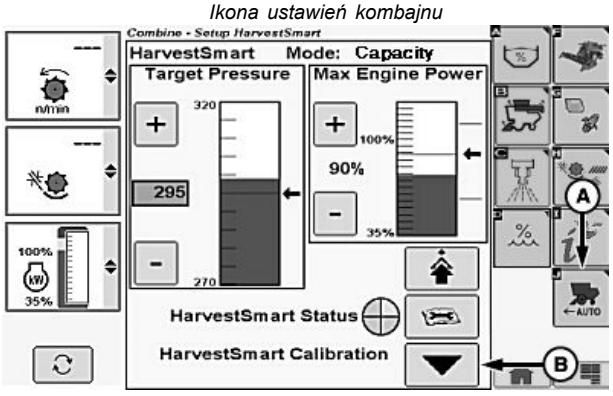
A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™

B—Ikona kalibracji Harvest Smart™

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu

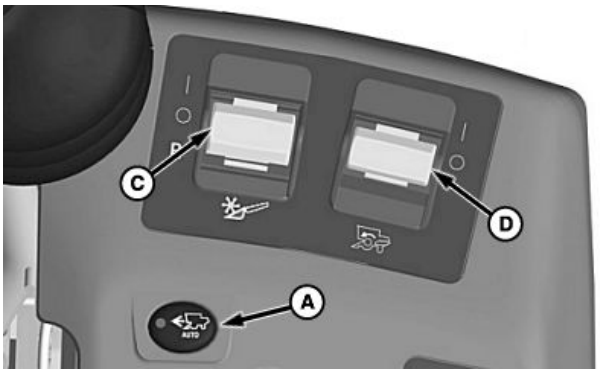


H106450 —UN—04JAN13

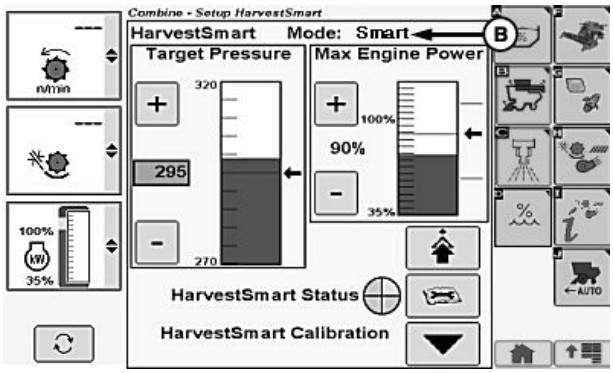
Pokazano tryb wydajności

OUO6075,0001284 -53-08JAN13-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Działanie systemu



H106448 —UN—04JAN13



H106438 —UN—03JAN13

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™
B—Tryb inteligentny - Smart
C—Przełącznik włączania hedera
D—Przełącznik włączania separatora

WSKAZÓWKA: Jeśli operator opuści siedzisko, gdy włączone jest sterowanie wydajnością zasilania Harvest Smart™, system będzie pracował przez trzy sekundy, aż się wyłączy i maszyna powoli się zatrzyma. Aby aktywować system należy ustawić dźwignię wielofunkcyjną w położeniu neutralnym i nacisnąć przyciski aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (A), aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny (B).

Ustawić przełącznik hedera (C) i przełącznik separatora (D) w położeniu WŁĄCZENIA i opuścić heder.

OUO6075,0001375 -53-24JAN13-1/2

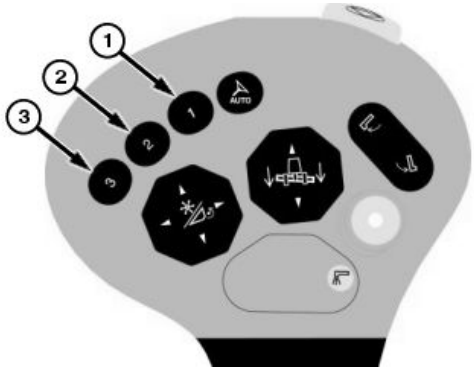
Nacisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

WSKAZÓWKA: Dźwignia wielofunkcyjna ogranicza maksymalną prędkość jazdy. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić lub zatrzymać maszynę. Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, aby maszyna powoli przeszła do prędkości jazdy wstępnie ustawionej przez operatora.

Maksymalna dopuszczalna prędkość jazdy jest pokazywana na wyświetlaczu CommandCenter™.

⚠ UWAGA: Gdy zostanie wciśnięty przycisk aktywacji 1, maszyna przyspieszy do prędkości określonej przez położenie dźwigni wielofunkcyjnej, a operator odzyska pełną kontrolę nad dźwignią wielofunkcyjną.

Po dojechaniu do końca pola, nacisnąć przycisk aktywacji 1 na dźwigni wielofunkcyjnej. Wyłączy to tymczasowo system sterowania wielkością zasilania, pozwalając maszynie na przyspieszenie do prędkości ustalonej przez położenie dźwigni wielofunkcyjnej. Gdy system jest tymczasowo wyłączony, operator ma pełną kontrolę nad maszyną. Pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby maszyna zwolniła.



H95954 —UN—01NOV10

WSKAZÓWKA: Określenie średniej prędkości zbioru przez Harvest Smart™ może trwać do pięciu minut, po tym jak wprowadzona zostanie nowa kalibracja. Prędkość ta jest następnie wykorzystywana do przywrócenia prędkości jazdy maszyny, gdy kontynuowany jest zbiór i Harvest Smart™ jest aktywny.

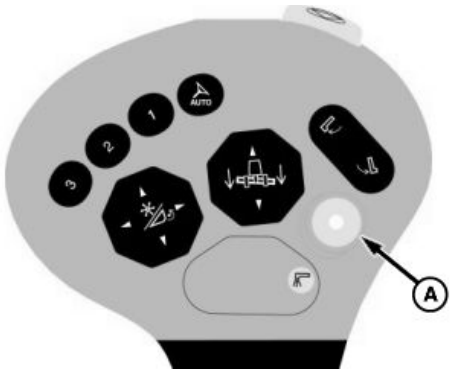
Po wjechaniu na pole z roślinami, nacisnąć przyciski aktywacji 2 i 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby ponownie uaktywnić system, a następnie przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.

OUO6075,0001375 -53-24JAN13-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Informacje dodatkowe (WŁĄCZONY ślimak wyładowczy oraz Warunki polowe)

WSKAZÓWKA: Harvest Smart™ utrzymuje prędkość jazdy maszyny, gdy wciśnięty zostanie przycisk ślimaka wyładowczego (jeśli dźwignia wielofunkcyjna nie została przesunięta do tyłu). Kiedy układ rozładunku zostaje włączony, system pozostaje pod kontrolą, jednak reakcja jest ograniczona, aby zapobiec nagłym zmianom, które mogłyby spowodować przeładowanie wózka z ziarnem.

- Gdy przełącznik napędu ślimaka wyładowczego (A) zostanie naciśnięty, system Harvest Smart™ będzie wciąż aktywny. Jeśli operatorowi potrzebne jest sterowanie ręczne podczas rozładunku, pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu tak, aby maszyna nieco zwolniła, w celu tymczasowego wyłączenia systemu. Operator będzie miał teraz pełną kontrolę nad prędkością jazdy. Gdy przycisk ślimaka wyładowczego zostanie WYŁĄCZONY, system uaktywni się automatycznie i będzie sterować prędkością jazdy.
- Gdy warunki zbioru są bardzo zmienne, to przy wjeżdżaniu na pole operator powinien pociągnąć dźwignię wielofunkcyjną do tyłu, aby zwolnić i ograniczyć prędkość zasilania materiałem. Po 5 sekundach przesunąć dźwignię wielofunkcyjną całkowicie do przodu.



H95955 —UN—01NOV10

A—Przełącznik napędu ślimaka wyładowczego

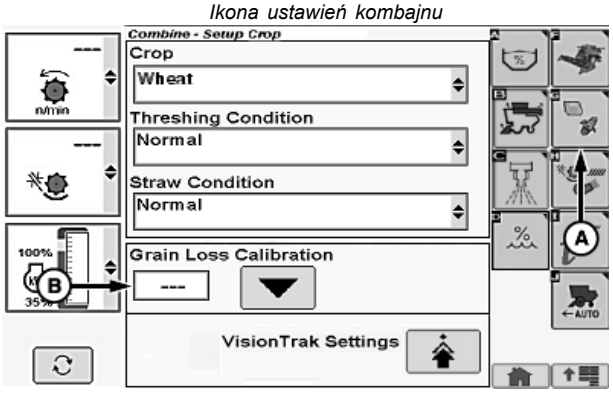
OUO6075,00015BF -53-31JUL13-1/2

- Jeśli system konsekwentnie zwiększa prędkość maszyny (szybciej niż normalnie), to należy zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3. Jeśli system konsekwentnie zmniejsza prędkość maszyny (wolniej niż normalnie), to należy zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
  a. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.
  b. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień rośliny (A) zostanie podświetlona.
  c. Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy wartość kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona.
  d. Wybór żądanej wartości kalibracji strat ziarna:
     Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż do wyświetlenia żądanej wartości kalibracji strat ziarna. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.
     Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądaną wartość kalibracji strat ziarna na wyświetlaczu cyfrowym. Dotknąć ikonę zatwierdzania/akceptacji, aby zapisać wartość.

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H108684 —UN—31JUL13

A—Ikona ustawień rośliny **B—Wartość kalibracji strat ziarna**

OUO6075,00015BF -53-31JUL13-2/2

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Najlepsze sposoby użytkowania

Kalibracja systemu:

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień kombajnu zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™ (A) zostanie podświetlona.

Wykonywać zbiór danych roślin przez 15 - 20 sekund przy dopuszczalnym poziomie przepustowości i strat, zapewniając stabilne działanie maszyny (umożliwi to ustabilizowanie ciśnienia wirnika i poziomu strat).

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona kalibracji strat ziarna (B) zostanie podświetlona. Kalibracja ustawia następujące parametry:

- Docelowa objętość (przepustowość)
- Docelowe straty
- Współczynnik kalibracji strat VisionTrak™

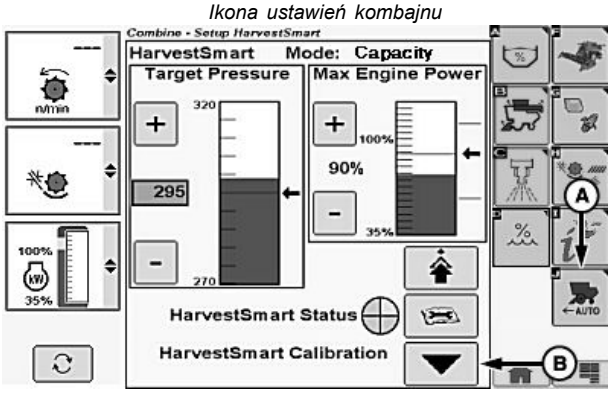
A—Ikona ustawień wielkości zasilania Harvest Smart™

B—Ikona kalibracji strat ziarna

H94473 —UN—31MAR10



Ikona ustawień kombajnu



H106450 —UN—04JAN13

Pokazano ekran trybu wydajności

OUO6075,0001286 -53-04JAN13-1/2

Aktywacja systemu:

Naciskać przełącznik (A) włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, aż na wyświetlaczu pojawi się tryb inteligentny lub tryb wydajności:

- Tryb inteligentny - jest zalecany.
- Tryb wydajności - jeśli straty nie są istotne lub działanie VisionTrak™ jest niepewne ze względu na warunki.

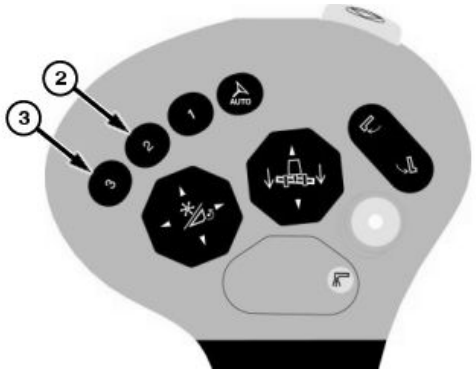
Nacisnąć przycisk aktywacji 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej, aby uaktywnić system i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną do przodu, umożliwiając systemowi zwiększenie prędkości jazdy odpowiednio do gęstości roślin.

WSKAZÓWKA: System nie zażąda wyższej prędkości, niż wyznaczona położeniem dźwigni wielofunkcyjnej.

A—Przełącznik włączania sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -53-04JAN13-2/2

System sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™—Objawy związane z działaniem systemu i warunkami polowymi

Maszyna przyspiesza zbyt wolno:

- Zwiększenie stopnia czułości, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.
  - Przy wyższym stopniu czułości, maszyna szybciej reaguje na zmiany.

  WSKAZÓWKA: Zwiększanie stopnia czułości co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie stopnia czułości co 20 jest bardziej dostrzegalne. Po uzyskaniu akceptowalnego zakresu działania, można bardziej precyzyjnie dostosować ustawienia.

  Zwiększenie stopnia czułości nie ma wpływu na maksymalne zmniejszenie prędkości.

Maszyna zatrzymuje się lub w znacznym stopniu przekracza prędkość:

- Jeśli maszyna osiągnęła końcową dolną wartość zakresu prędkości bębna młócącego, a wielkość zasilania jest za wysoka, należy zwiększyć prędkość wirnika o 20 - 30 obr./min. Prędkość jazdy jest utrzymywana przez dziesięć sekund, po tym jak prędkość wirnika zostanie zwiększona lub zmniejszona. Po dziesięciu sekundach zostanie odczytana wartość ciśnienia wirnika, uzyskana na podstawie średniej wartości ciśnienia w czasie pięciu sekund, i zostanie ustawiona nowa wartość ciśnienia docelowego.

  WSKAZÓWKA: Harvest Smart™ osiągnął granice zakresu wykrywanego obciążenia wirnika przy granicznych prędkościach (niskiej i wysokiej) bębna młócącego. Jeśli po piętnastu sekundach, system z uśrednionymi wartościami ustawień będzie niestabilny, należy ponownie skalibrować wartość docelową.

Wahania prędkości jazdy:

WSKAZÓWKA: Podczas zbioru nowej rośliny, wahania parametrów pracy maszyny przez krótki okres czasu są normalne.

- Obniżyć stopień czułości.
- Maszyna rozwija moc bliską wartości maksymalnej (poniżej znamionowej prędkości silnika), co powoduje wahania parametrów pracy maszyny (podwyższanie/obniżanie prędkości jazdy), patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.
  - Zmniejszyć stopień czułości, aby wyeliminować wahania i wyregulować docelową prędkość silnika, aby sterować prędkością jazdy.

Wahania prędkości jazdy w pagórkowatym terenie:

- Maszyna poruszająca się w górę po pochyłości utrzymuje stałą prędkość jazdy. Jeśli maszyna podjeżdża pod górę po stromym zboczu, to zwalnia nieco ze względu na duże siły hydrostatyczne, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru, w tej sekcji.
- Jeśli maszyna zjeżdża w dół, to jej prędkość się zwiększa, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Maksymalna prędkość zbioru, w tej sekcji.
  - Operator powinien ustawić taką maksymalną prędkość jazdy dla zbioru, która jest wygodna. Dzięki temu maszyna nie przekroczy maksymalnej prędkości jazdy podczas jazdy w dół zbocza.

  WSKAZÓWKA: Podczas zbioru na obszarach, gdzie występują trudniej obrabialne rośliny lub wzdłuż traktów wodnych i podmokłych dróg, zaleca się cofnięcie do tyłu dźwigni wielofunkcyjnej. To pozwoli na uzyskanie kontroli nad maszyną i zmniejszenie prędkości jazdy, jeśli operator wyczuje, że maszyna porusza się zbyt szybko.

Wartość docelowa lub prędkość jazdy zwiększa się przy braku strat:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym, czujniki VisionTrak™ nie działają (zakryte, odłączone lub uszkodzone), co prowadzi do zwiększenia prędkości maszyny powodując duże straty, patrz Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności, w tej sekcji.
  - Zmienić tryb roboczy, z trybu inteligentnego na tryb wydajności. Umożliwi to stały przepływ materiału. Gdy materiał roślinny jest lżejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona. Gdy materiał roślinny jest cięższy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.

Wartości docelowe strat systemu:

- Podczas pracy w trybie inteligentnym, system stale przelicza wartości docelowe ciśnienia, aby wyregulować prędkość jazdy.
- Harvest Smart™ musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje wprowadzonej prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.

Maszyna reaguje zbyt wolno na zmiany roślin:

- Regulacja stopnia czułości maszyny jest zbyt wolna, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Czułość, w tej sekcji.

  WSKAZÓWKA: Zwiększanie stopnia czułości co 1 będzie prawie niezauważalne. Zwiększanie stopnia czułości co 20 jest bardziej dostrzegalne.

  - Kontynuować zwiększanie stopnia czułości, aż wystąpią wahania i od tego punktu obniżać stopień czułości.

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Wysokie stopnia czułości powodują raptowne zmiany w prędkości jazdy maszyny, w celu utrzymania objętości roślin.
- Niskie ustawienia stopnia czułości pozwalają na mniej agresywne zmiany.

Maszyna reaguje agresywnie na straty roślin:

- Tryb wydajności umożliwia stały przepływ materiału. Gdy materiał roślinny jest lżejszy, prędkość jazdy maszyny zostanie zwiększona. Gdy materiał roślinny jest cięższy, prędkość jazdy maszyny zostanie zmniejszona.
- Ponownie skalibrować VisionTrak™, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Kalibracja wstępna, w tej sekcji.
- Jeśli ponowna kalibracja VisionTrak™ nie da spodziewanego efektu, należy przełączyć na tryb wydajności, patrz: Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™—Tryb inteligentny i tryb wydajności, w tej sekcji.
- W niektórych warunkach lepszy jest tryb wydajności.

OUO6075,0001378 -53-30JAN13-2/2

Wykrywanie i usuwanie usterek sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna bardzo zwalnia lub zatrzymuje się, gdy system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ jest włączony.	*WSKAZÓWKA: Określenie średniej prędkości zbioru przez Harvest Smart™ może trwać do pięciu minut, po tym jak wprowadzona zostanie nowa kalibracja.*	Ponownie skalibrować system.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	
	Harvest Smart™ musi być kalibrowany ponownie przy każdym wyłączeniu/włączeniu stacyjki. System nie zachowuje wprowadzonej prędkości zasilania materiałem przy wyłączaniu stacyjki.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji systemu maszyna jedzie zbyt wolno.	Docelowy moment obrotowy wirnika jest za niski.	Zwiększyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Po kalibracji systemu maszyna jedzie szybciej, niż to żądane.	Docelowy moment obrotowy wirnika jest za wysoki.	Zmniejszyć wartość kalibracji strat ziarna o 2 lub 3.
	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, prędkość maszyny za bardzo się waha.	Za wysokie ustawienie wartości wzmocnienie/agresywność.	Zmniejszyć ustawienie stopnia czułości.
	Monitor strat jest zbyt czuły.	Spróbować uruchomić system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ w trybie wydajności.
Przy aktywnym systemie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, system wolno reaguje na zmiany.	Za niskie ustawienie wartości wzmocnienia/agresywności.	Zwiększyć ustawienie czułości.
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ działa niewłaściwie.	Maszyna ma niewłaściwą wartość kalibracji.	Ponownie skalibrować system.
	Monitor strat nie działa prawidłowo.	Spróbować uruchomić system sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ w trybie wydajności.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Instalacja elektryczna sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna zatrzymuje się niespodziewanie i nie chce jechać.	W systemie, wartość wygenerowana przez podzespół jest poza dopuszczalnym zakresem.	Przesunąć dźwignię wielofunkcyjną z powrotem do położenia neutralnego i skasować wszystkie kody diagnostyczne. Po skasowaniu kodów spróbować uruchomić maszynę.
	Czujnik położenia tarczy sterującej wykrył zablokowanie zaworu lub działa nieprawidłowo i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Maszyny bez ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere. (Maszyny z ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere.
	System utracił jedno lub więcej łączy zapasowych lub łącza są rozstrojone i pokazuje wiele kodów diagnostycznych.	(Maszyny bez ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere. (Maszyny z ProDrive™) Patrz: Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™, w dalszej części tej sekcji, aby uzyskać dodatkowe informacje, albo skontaktuj się z dealerem John Deere.
Maszyna się zatrzymuje, gdy operator jest poza siedziskiem dłużej niż trzy sekundy.	Operator poza siedziskiem.	Przed wznowieniem pracy operator musi powrócić na siedzisko i przesunąć dźwignię wielofunkcyjną w położenie neutralne.

OUO6075,0001379 -53-30JAN13-2/2

Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny sterowania wielkością zasilania Harvest Smart

Tryb ograniczonego działania

WSKAZÓWKA: UMOŻLIWIA PRACĘ MASZYNY PRZEZ CZAS DO CZTERECH GODZIN. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **OGRANICZONEGO DZIAŁANIA**, aby pozwolić maszynie na tymczasowe poruszanie się.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **103** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb ograniczonego działania.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniony
- 1 = Udostępniony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

Tryb awaryjny

WSKAZÓWKA: MASZYNA BĘDZIE SIĘ PORUSZAĆ PRZEZ 30 SEKUND. NIE UŻYWAĆ TEGO TRYBU DO NORMALNEJ PRACY. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu niezwłocznego sprawdzenia maszyny.

Zastosować tryb **AWARYJNY**, aby zjechać maszyną z trasy.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona centrum komunikatów zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona adresu diagnostycznego zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy strzałka w dół zostanie podświetlona, aby przewinąć listę.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy rozwijane w dół menu urządzenia zostanie podświetlone.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **zespołu sterującego pojazdu (VCM)** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy sterownik **PTP** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, strzałka w dół zostanie podświetlona.

Nie dotyczy maszyn ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **102** zostanie podświetlony na liście menu.

Maszyny ProDrive: Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy adres **119** zostanie podświetlony na liście menu.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

WSKAZÓWKA: Zmienić 0 na 1, aby udostępnić tryb awaryjny.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy zostanie podświetlona cyfra jeden.

- 0= Nieudostępniony
- 1 = Udostępniony

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona wprowadzania/akceptacji zostanie podświetlona, aby zapisać w pamięci dane adresowe.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

OUO6075,0001118 -53-13APR12-1/1

Układ HillMaster (informacje ogólne)

UWAGA: Systemu HillMaster wolno używać wyłącznie na polu. Przed wyjazdem na drogę publiczną, maszynę należy opuścić do położenia transportowego, aby jej maksymalna wysokość była mniejsza niż 4,0 m.

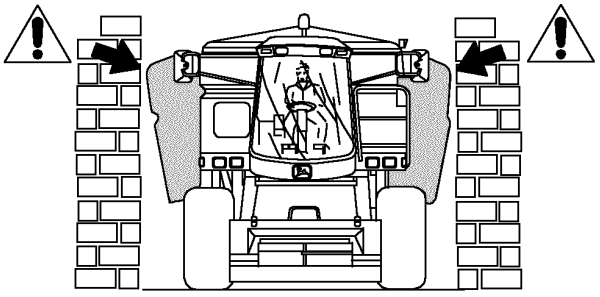
Należy zachować szczególną ostrożność podczas zakręcania maszyną na zboczach. Przy zakręcaniu maszyną na zboczach konieczne jest przestrzeganie wymienionych poniżej zaleceń, w celu uniknięcia utraty stabilności i potencjalnego wywrócenia się maszyny:

- **Nigdy nie skręcać maszyną z prędkością, przy której układ poziomowania nie będzie mógł utrzymać odpowiedniego poziomu.**
- **Zawsze skręcać pod górę, a nigdy zjeżdżając w dół.**
- **Nie przemieszczać się na wyższe poziomy, gdy wskaźnik ograniczenia maksymalnego nachylenia pojawi się na wyświetlaczu.**

Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Zawsze opuszczać układ poziomowania przed rozpoczęciem wykonywania czynności serwisowych lub regulacji pod maszyną. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Przed uruchomieniem przełącznika ręcznego poziomowania, sprawdzić, czy hamulec postojowy jest zwolniony.

Nie parkować maszyny zbyt blisko innych maszyn lub ścian budynku. Jest to ważne,



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

gdyż maszyna może się przechylić wskutek wewnętrznego spadku ciśnienia oleju, gdy pozostaje zaparkowana przez dłuższy okres. Może to spowodować uszkodzenie maszyny oraz sąsiednich maszyn lub ścian budynku.

Standardowe zwolnice są zamontowane na obracających się płytach nośnych na przedniej osi. Siłowniki hydrauliczne służą do obrotu płyt nośnych w górę i w dół, aby przechylać maszynę. Separator pozostaje na tym samym poziomie, gdy maszyna przemieszcza się po nierównym podłożu.

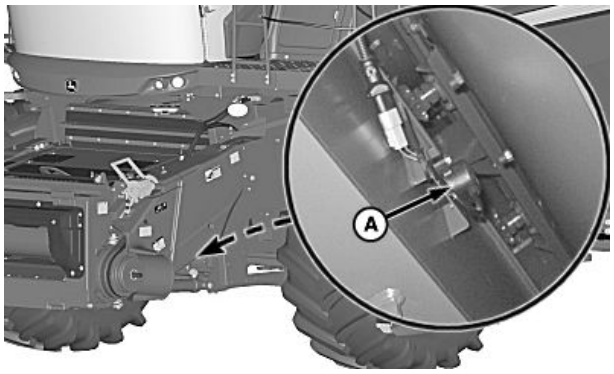
Układ jest sterowany ręcznie przy pomocy lewego i prawego przycisku przechylania HillMaster lub w trybie automatycznym.

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-1/5

W trybie automatycznym czujnik przechylenia (A) poziomuje nadwozie maszyny i utrzymuje poziom, gdy maszyna przemieszcza się po polu.

Kiedy nachylenie pola zmienia się, wahadełko w czujniku przechylenia mierzy kąt przechylenia i przesyła sygnał do zespołu sterującego. W odpowiednim czasie i przy odpowiednim kącie przechylenia, układ sterowania wysyła sygnał elektroniczny do prawego lub lewego elektrozaworu przechylania przy zaworze sterującym poziomowaniem układu przechylania.

WSKAZÓWKA: Podczas prac na polu, czujnik utrzymuje poziom separatora z odchyleniem do jednego stopnia. Przy pracy na nierównym lub nieregularnym terenie, odchylenie poziomu położenia separatora może być przez krótki okres większe niż jeden stopień.



H98380 —UN—01OCT10

Czujnik przechylenia umieszczony na przedniej osi

A—Czujnik przechylenia

Układ przechylania utrzymuje poziom separatora na pochyłościach do 15%. W przypadku pracy na pochyłościach powyżej 15%, na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik ograniczenia maksymalnego przechylenia.

Ciąg dalszy na następnej stronie

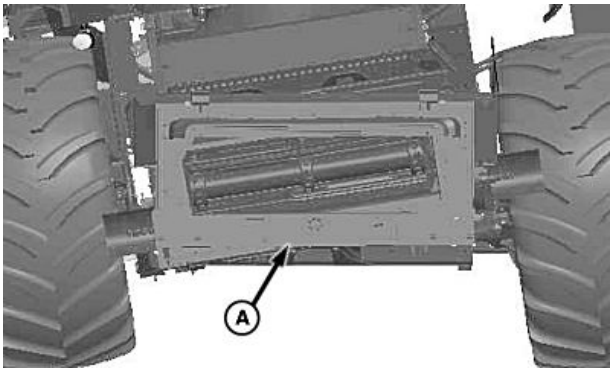
OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-2/5

Działanie układu przechylania HeaderTrak

Układ przechylania HeaderTrak wspomaga utrzymanie hedera w położeniu równoległym do podłoża, gdy separator maszyny przechyla się, aby zachować poziom. Układ wykorzystuje specjalnie wyposażony przenośnik pochyły (A), który umożliwia przechylanie hedera w lewo i w prawo.

HillMaster wraz z funkcją przechylania HeaderTrak pozwala na przechylanie hedera w lewo i w prawo pod kątem ±9 stopni. Oba układy umożliwiają prawidłowe wykonywanie cięcia przez heder na pochyłościach do 15%.

Układ przechylania HeaderTrak wykorzystuje główny/pomocniczy siłownik dwustronnego działania do przechylania hedera w stosunku do podwozia.



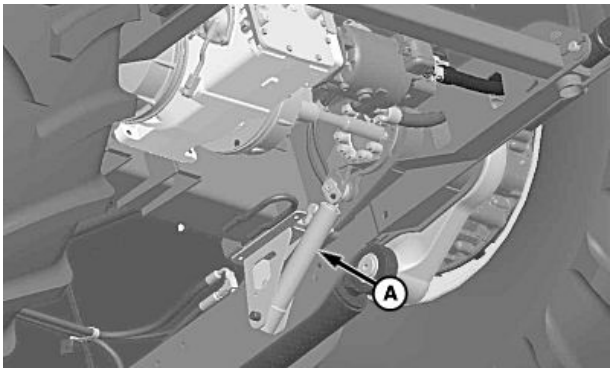
H84660 —UN—07OCT05

A—Przenośnik pochyły

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-3/5

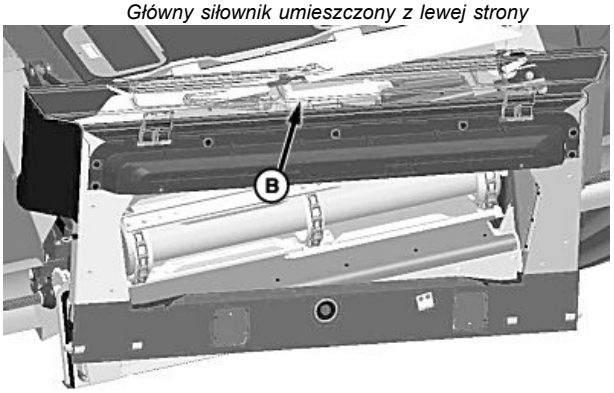
Główny siłownik przechylania hedera (A) jest podłączony pomiędzy przednią osią i płytą nośną lewej zwolnicy. Pomocniczy siłownik przechylania hedera (B) jest umieszczony w górnej części przenośnika pochyłego i łączy ramę przechylania z przenośnikiem pochyłym. Podczas normalnej pracy, heder automatycznie utrzymuje położenie równoległe do podłoża, gdy separator przechyla się w lewo lub w prawo, zachowując poziom.

WSKAZÓWKA: Obszar wokół ramy przechylania na przenośniku pochyłym musi być regularnie czyszczony, aby zapobiec nagromadzeniu materiału, które mogłoby ograniczyć ruch związany z pełnym przechyleniem.



H84613 —UN—04OCT05

Główny siłownik umieszczony z lewej strony



H84661 —UN—07OCT05

Pomocniczy siłownik przechylania hedera

A—Główny siłownik przechylania hedera

B—Pomocniczy siłownik przechylania hedera

Operator może przełączyć automatyczną funkcję poziomowania hedera przy użyciu przełączników przechylania HeaderTrak na dźwigni wielofunkcyjnej. Po naciśnięciu przełączników przechylania HeaderTrak, olej z bloku zaworów głównego układu hydraulicznego jest podawany lub odbierany z obwodu przechylania hedera, pozwalając na jego ruch, niezależnie od przenośnika pochyłego i podwozia.

W celu zapewnienia automatycznego działania, heder musi być wyposażony w czujniki HeaderTrak i skalibrowany przed pierwszym użyciem.

Tryb automatycznego działania można włączyć, wciskając przycisk włączania HeaderTrak na wyświetlaczu. System jest włączany poprzez wciśnięcie przycisku aktywacji 1, 2 lub 3 na dźwigni wielofunkcyjnej.

Hedery wyposażone w układ przechylania HeaderTrak mają czujnik na lewym i prawym końcu. Sygnały z tych czujników są przetwarzane, a odpowiedni, hydrauliczny zawór sterujący jest zasilany, w celu wypoziomowania hedera w stosunku do podłoża.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-4/5

Siłowniki przechylania hedera

Kąt ustawienia hedera jest określany na podstawie układu siłownika głównego/pomocniczego. Siłownik główny (A) jest podłączony pomiędzy podwoziem a płytą nośną lewej zwolnicy. Siłownik pomocniczy (B) jest podłączony pomiędzy przenośnikiem pochyłym a ramą przechylania.

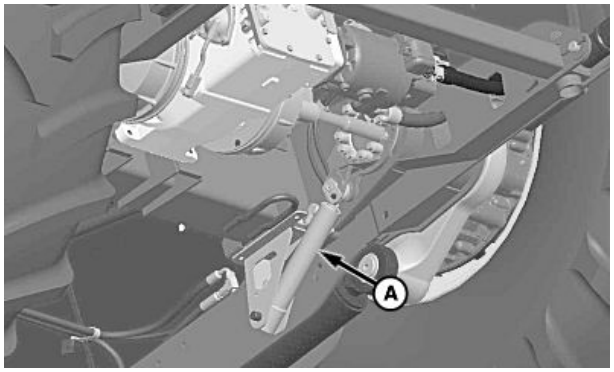
Końcówki tłoczysk głównego i pomocniczego siłownika są ze sobą połączone i końcówki tłoków głównego i pomocniczego siłownika są też ze sobą połączone. Gdy lewy siłownik poziomowania wysuwa się lub cofa, płyta nośna lewej zwolnicy obraca się w górę i w dół i wysuwa lub cofa główny siłownik przechylania hedera. Ruch głównego siłownika powoduje wysuwanie i cofanie siłownika pomocniczego.

Gdy główny siłownik wysuwa się w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, olej przepływa z końcówki tłoczyska głównego siłownika do końcówki tłoczyska siłownika pomocniczego. Powoduje to cofnięcie siłownika pomocniczego. Olej z końcówki podstawy siłownika pomocniczego przepływa do końcówki podstawy siłownika głównego, aby wypełnić dodatkową przestrzeń powstałą wskutek wysunięcia głównego siłownika.

Gdy główny siłownik się cofa w wyniku ruchu płyty nośnej zwolnicy, zachodzi zjawisko odwrotne.

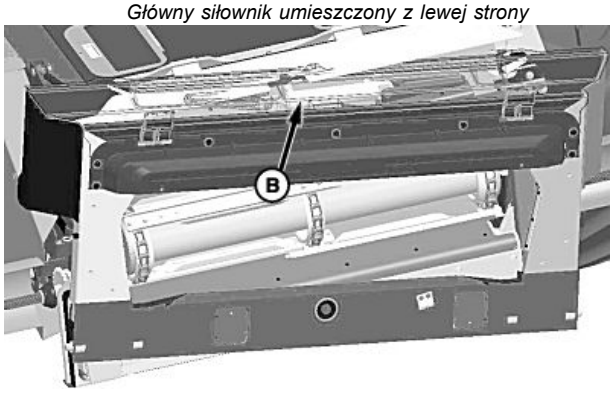
A—Główny siłownik przechylania hedera

B—Pomocniczy siłownik przechylania hedera



Główny siłownik umieszczony z lewej strony

H84613 —UN—04OCT05



Pomocniczy siłownik przechylania hedera

H84661 —UN—07OCT05

OUO6075,0000A04 -53-02NOV10-5/5

Przygotowanie do codziennego działania HillMaster

UWAGA: Nie próbować uruchamiać maszyny HillMaster, zanim wszystkie z wymienionych poniżej kontroli działania nie zostaną wykonane z pozytywnym skutkiem. Jeżeli jedna lub więcej z wymienionych kontroli nie powiedzie się (separator nie przechyla się lub zbyt długi czas osiągnięcia pełnego przechylenia), skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania pomocy.

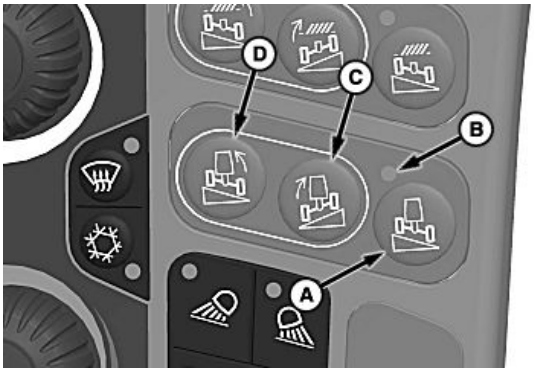
Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny HillMaster należy wykonać trzy poniższe kontrole działania (codziennie).

Wymagania systemu:

- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu polowym.
- Wcisnąć przełącznik automatycznego poziomowania (A), aby włączyć system automatycznego poziomowania.
- Lampka (B) zostaje WŁĄCZONA, sygnalizując ustawienie trybu automatycznego.

Kontrola pierwsza: Wcisnąć i przytrzymać prawy przełącznik ręcznego przechylania (C) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Kontrola druga: Wcisnąć i przytrzymać lewy przełącznik ręcznego przechylania (D) przez około 20 sekund, aby przechylić podwozie maszyny w lewo.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik automatycznego poziomowania
B—Kontrolka
C—Prawy przełącznik ręcznego przechylania
D—Lewy przełącznik ręcznego przechylania

WSKAZÓWKA: Czas niezbędny na zmianę położenia maszyny z maksymalnego przechylenia w lewo do maksymalnego przechylenia w prawo wynosi około 5—7 sekund.

Kontrola trzecia: Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w lewo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w lewo. Wcisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylania w prawo, do chwili, aż maszyna przechyli się całkowicie w prawo.

OUO6075,0000A05 -53-01NOV10-1/1

Przełączniki sterujące poziomowaniem HillMaster

Poziomowanie automatyczne

Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem (A) pozwala na automatyczne poziomowanie separatora podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Nacisnąć przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem, aby włączyć układ automatycznego poziomowania.
2. WŁĄCZY się kontrolka (B) wskazująca, że wybrany jest tryb automatyczny.
3. Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Poziomowanie ręczne

Przełącznik ręcznego poziomowania umożliwia ręczne przechylenie podwozia maszyny w lewo lub w prawo podczas jazdy maszyny po pofalowanym podłożu.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

WSKAZÓWKA: Maszyny z przyciskami zmiany biegów: Nacisnąć przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C) lub ręcznego przechylania w lewo (D), aby włączyć tryb HillMaster. Wcisnąć przycisk hamulca postojowego w celu wyłączenia hamulca postojowego.

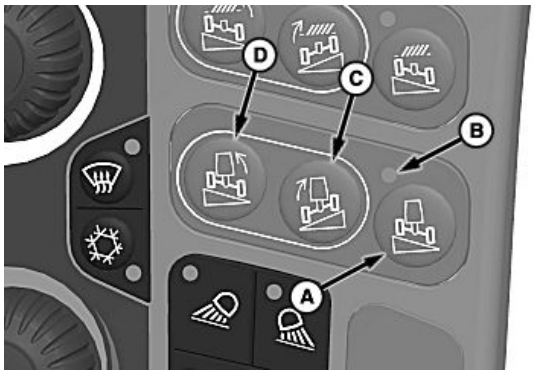
Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.

Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

WSKAZÓWKA: Gdy przełącznik ręcznego przechylania maszyny w żądanym kierunku zostanie zwolniony, włącza się tryb automatyczny, który poziomuje podwozie maszyny automatycznie.

Na wyświetlaczu zostaje pokazane położenie podwozia maszyny w postaci graficznej.

Wahadło służy do badania nachylenia maszyny, gdy porusza się ona po polu.



H94961 —UN—27JAN10

A—Przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem
B—Kontrolka
C—Przełącznik ręcznego przechylenia w prawo
D—Przełącznik ręcznego przechylenia w lewo

WSKAZÓWKA: Jeśli włączony jest układ automatycznego poziomowania, za pomocą przełącznika ręcznego przechylenia można pominąć funkcje automatyczne (możliwe jest ręczne przechylenie maszyny w lewo lub w prawo).

Położenie transportowe (droga):

⚠ UWAGA: Zapobiegać utracie kontroli podczas transportu oraz poważnym obrażeniom ciała lub śmierci. Nigdy nie transportować maszyny, gdy układ HillMaster jest w trybie automatycznym. Nigdy nie przechylać maszyny ręcznie podczas transportu.

Wykonanie opisanych poniżej czynności pozwala zablokować układ poziomowania HillMaster i sprawia, że nie działa on podczas transportu po drodze.

Wymagania systemu:
- Silnik jest uruchomiony.
- Przełącznik zabezpieczenia transportowego w położeniu “polowy”.

1. Przemieścić maszynę na poziome podłoże.
2. Naciskać przełącznik sterujący automatycznym poziomowaniem przez **pięć sekund** lub do momentu zaświecenia się kontrolki (B).
3. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w prawo (C), aby przechylić podwozie maszyny w prawo.
4. Nacisnąć i przytrzymać przełącznik ręcznego przechylenia w lewo (D), aby przechylić podwozie maszyny w lewo.

Maszyna jest teraz w położeniu neutralnym i może być przewożona po drodze.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00010C9 -53-14MAR12-1/2

Zapobieganie pożarom

Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia podczas zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru.

Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, możliwość kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

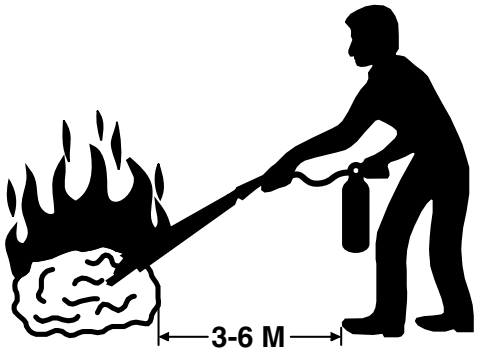
Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed jakimkolwiek sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Aby uzyskać więcej informacji, patrz rozdział “Czyszczenie maszyny”.

OUO6075,00001E2 -53-29MAR11-1/1

Użytkowanie gaśnicy



H90363 —UN—05DEC07

Ta maszyna jest wyposażona w gaśnicę do ogólnych zastosowań oraz wodną gaśnicę ciśnieniową. Gaśnice należy codziennie sprawdzać podczas wchodzenia lub wychodzenia z kabiny oraz pracy przy maszynie, aby mieć pewność, że są sprawne. Gaśnice trzeba wymienić lub poddać profesjonalnej obsłudze po jakimkolwiek użyciu.

Zalecenia dotyczące gaśnicy

Gaśnica do ogólnych zastosowań
- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się smaru, oleju, urządzeń elektrycznych i środków chemicznych.

Wodna gaśnica ciśnieniowa:
- Używać gaśnicy w przypadku zapalenia się nagromadzonego materiału roślinnego i resztek roślin.

Używanie gaśnicy:

Schemat pokazuje zalecaną metodę gaszenia ognia. Zawsze celować w podstawę płomieni.

Poniższe zestawienie zawiera podstawowe kroki używania gaśnicy:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w **podstawę** ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.
6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku.

Lista czynności kontrolnych:

Przynajmniej raz na miesiąc sprawdzić gaśnice, upewniając się co do następujących punktów:

1. Czy gaśnice znajdują się w przeznaczonych do tego miejscach na pomoście drabinki i z tyłu maszyny?
2. Czy nic nie zakłóca dostępu i widoczności?
3. Czy instrukcje użytkowania na tabliczce znamionowej są czytelne i skierowane na zewnątrz?
4. Czy nie brakuje uszczelnień zabezpieczających lub nie są poprzerywane?
5. Czy gaśnica jest pełna? (Określa się poprzez ważenie lub “podniesienie i ocenę ciężaru”)
6. Czy występują jakiekolwiek uszkodzenia fizyczne, korozja, przecieki lub dysza nie jest zapchana?

Jeśli podczas sprawdzenia wykryto jakikolwiek braki, należy poddać gaśnicę obsłudze lub wymienić.

OUO6075,00001E1 -53-29MAR11-1/1

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

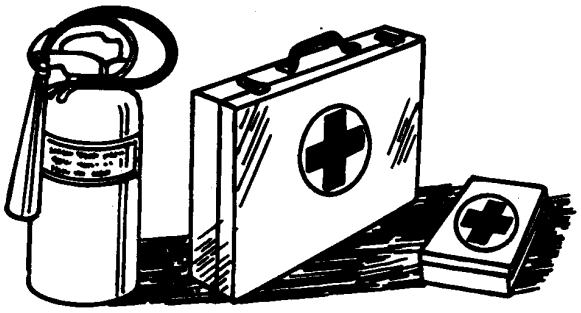
DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

Nagłe wypadki

Być przygotowanym na wypadek pożaru.

Trzymać w poręcznym miejscu zestaw pierwszej pomocy i gaśnicę.

Trzymać w pobliżu aparatu telefonicznego numery lekarza, pogotowia ratunkowego, szpitala i straży pożarnej.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -53-03MAR93-1/1

Ostrożnie postępować z płynem startowym

Płyn startowy jest łatwo palny.

Nie używać płynu startowego w pobliżu źródła iskier lub otwartego ognia. Trzymać płyn startowy z dala od akumulatorów i instalacji elektrycznej.

Przechowywane pojemniki zabezpieczać przed ulatnianiem płynu startowego, dozownik zawsze zamykać pokrywką ochronną i przechowywać je w chłodnym, chronionym miejscu.

Nie podpalać ani nie uszkadzać pustych pojemników.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -53-16APR92-1/1

Usuwanie nagromadzonych resztek roślinnych

Nagromadzenie plew i resztek roślin w przedziale silnika, na silniku i w zasięgu poruszających się części stwarza ryzyko pożaru. Miejsca te muszą być często sprawdzane i czyszczone. Przed sprawdzeniem lub obsługą trzeba zatrzymać silnik, włączyć hamulec postojowy i wyciągnąć kluczyk ze stacyjki.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -53-23AUG97-1/1

Gaśnica

W maszynie musi się znajdować gaśnica do ogólnych zastosowań 6 kg (15 lb), z certyfikacją, zgodna z obowiązującymi przepisami. Gaśnica i wspornik znajdują się z prawej strony pomostu silnika.

Dbać o gaśnicę, aby utrzymać ją w pełnej gotowości roboczej.

Aby uniknąć pożaru, usuwać z pomostu silnika kurz, plewy i słomę.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -53-16NOV10-1/1

Lokalizacja gaśnicy

Gaśnica do zastosowań ogólnych znajduje się na pomoście przedniej drabinki.



Umiejscowienie gaśnicy z przodu

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -53-14JUN11-1/1

W razie pożaru

Natychmiast wstrzymać zbiór przy zauważeniu pierwszych oznak pożaru. Może to być swąd dymu lub widoczny dym lub płomienie.

Nie ryzykować odniesienia obrażeń ciała. Jeśli pożar jest w zbyt dużym stopniu zaawansowany, nie próbować go gasić.

Jeśli pożar można bezpiecznie ugasić, postępować ostrożnie przestrzegając następujących zaleceń:

1. Wyjąć gaśnicę z uchwytu i przenieść w obszar pożaru.
2. Zbliżać się do strefy ognia z wiatrem (wiatr w plecy).
3. Wyciągnąć przetyczkę zabezpieczającą z górnej części gaśnicy.
4. Trzymać gaśnicę pionowo za uchwyty i skierować przewód w podstawę ognia.
5. Ścisnąć uchwyty, aby uwolnić środek gaśniczy.



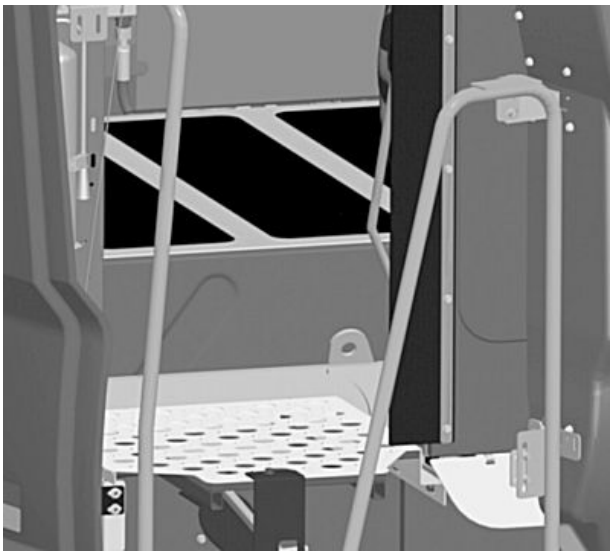
TS227 —UN—15APR13

6. Przesuwać dyszę tam i z powrotem, obejmując płomienie chmurą proszku lub wody.

OUO6075,00001DE -53-18SEP08-1/1

Czyszczenie przedziału silnika

UWAGA: Nie czyścić silnika lub przedziału silnika, gdy silnik pracuje. Brud, olej, plewy i resztki roślin w komorze silnika i na silniku powodują niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Miejsca te należy często sprawdzać i czyścić.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -53-17MAR10-1/1

Czyszczenie maszyny

Ogólne zalecenia dotyczące czyszczenia

Maszyna musi być okresowo sprawdzana w ciągu dnia zbioru. Nagromadzony materiał roślinny lub inne zanieczyszczenia trzeba usuwać, aby zapewnić prawidłowe działanie maszyny i zmniejszyć ryzyko pożaru. Częstotliwość sprawdzania i czyszczenia zależy od wielu czynników, włączając w to warunki pracy, ustawienia maszyny, warunki roślinne, prędkości robocze i warunki pogodowe. Sprawdzanie i czyszczenie może być konieczne kilka razy w ciągu dnia zbiorów, w szczególności gdy jest sucho, gorąco i wietrznie.

WAŻNE: Regularne i dokładne czyszczenie maszyny w połączeniu z innymi procedurami obsługi okresowej, wyszczególnionymi w instrukcji obsługi, znacznie obniża ryzyko pożaru, prawdopodobieństwo kosztownego przestoju z powodu niesprawności i poprawia osiągi maszyny.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą gromadzić się w różnych miejscach. W jakim miejscu i w jakiej ilości będą się gromadzić resztki roślin i zanieczyszczenia zależy od kierunku wiatru, rodzaju roślin i ich wilgotności. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru. Obszary te należy sprawdzać i w razie potrzeby czyścić w ciągu dnia zbioru.

Przy zbiorze niektórych roślin trzeba uwzględniać specjalne czynniki. Niektóre rośliny są bardzo “lepkie” i często jest trudniej oczyścić maszynę podczas zbioru tych roślin. Dotyczy to np. słonecznika, rzepaku i szafranu. Podczas zbioru tych roślin, czyścić maszynę ze szczególną uwagą.

Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

OUO6075,0001167 -53-21JUN12-1/1

Czyszczenie maszyny (okresowe)

Zdjęcia zamieszczone w tym rozdziale pokazują podstawowe obszary maszyny wymagające okresowego sprawdzania i czyszczenia. Chociaż inne miejsca także wymagają regularnego czyszczenia, wskazanym obszarom należy poświęcić szczególną uwagę w ramach ochrony przeciwpożarowej.

Niektóre ze zdjęć pokazują jak wyglądają miejsca nagromadzenia materiału roślinnego i innych zanieczyszczeń przed czyszczeniem. Taka ilość nagromadzonego materiału nie jest zjawiskiem normalnym i została zilustrowana jedynie jako przykład.

WAŻNE: Obszary te mogą wymagać częstszego czyszczenia, nawet do kilku razy dziennie, zależnie od warunków prac żniwnych. Należy mieć na uwadze warunki prac żniwnych i dopasowywać do nich harmonogram czyszczenia w celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania maszyny i zminimalizowania ryzyka wystąpienia pożaru.

W innych obszarach, nie opisanych w tym rozdziale, również mogą się gromadzić resztki roślin. One także MUSZĄ podlegać okresowemu czyszczeniu w celu zapewnienia należytego działania i estetyki maszyny. W czasie trwania sezonu żniwnego należy dokładnie i regularnie sprawdzać całą maszynę.

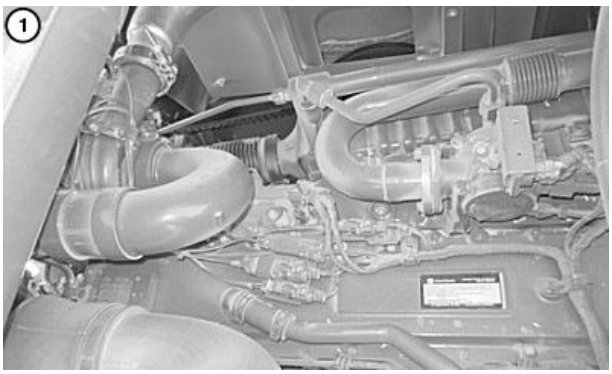
Zawsze przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa umieszczonych na maszynie i w instrukcji obsługi. Przed każdym sprawdzeniem lub czyszczeniem, zawsze WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Dokładnie wyczyścić maszynę od góry do dołu przy pomocy sprężonego powietrza. W pierwszej kolejności oczyścić obszary dostępne z pomostu silnika. Należy rozpocząć od komory silnika i kierować się na zewnątrz, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, do obszarów okalających komorę silnika: płyty podsilnikowej, tylnej, górnej krawędzi wirnika oraz tylnego pomostu, a także filtra pyłkowego silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia). Po wyczyszczeniu górnych partii maszyny, oczyścić obszary dostępne z poziomu podłoża.

Z poziomu podłoża, wyczyścić dolną część zbiornika paliwa oraz tylną płytę systemu zagospodarowania resztek. Obszar filtra pyłkowego silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia) również wymaga czyszczenia z poziomu podłoża. Po oczyszczeniu maszyny z poziomu podłoża, należy ponownie sprawdzić komorę silnika pod kątem resztek roślin, które mogły się do niej dostać wraz z powietrzem.

WSKAZÓWKA: (A) zdjęcia ukazują maszyny serii S550.

Komora silnika (górne obszary)



H1105220 —UN—18APR12



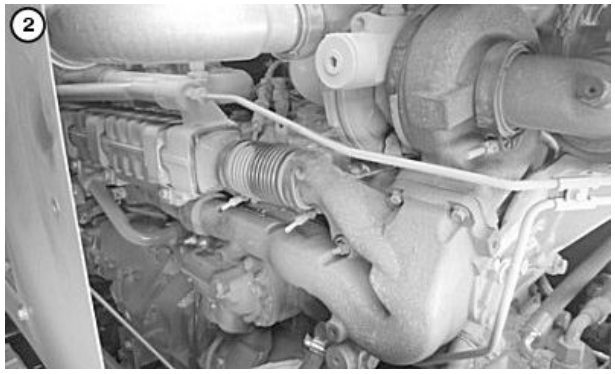
H1105236 —UN—02MAY12

(1 i 1A) — Turbosprężarka(-i)

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-1/18

Komora silnika (górne obszary)



H105221 —UN—18APR12

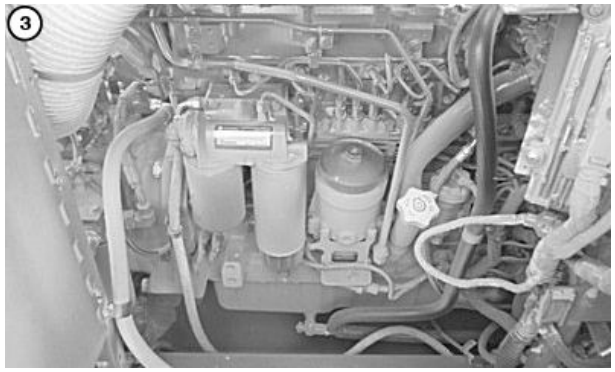


H105237 —UN—02MAY12

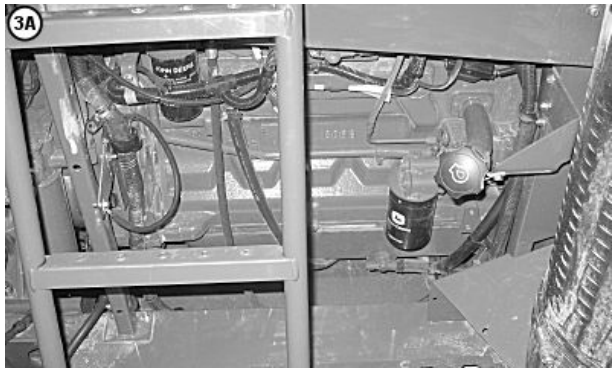
(2 i 2A) — Kolektor wydechowy i osłona kolektora

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-2/18

Komora silnika (górne obszary)



H105226 —UN—02MAY12

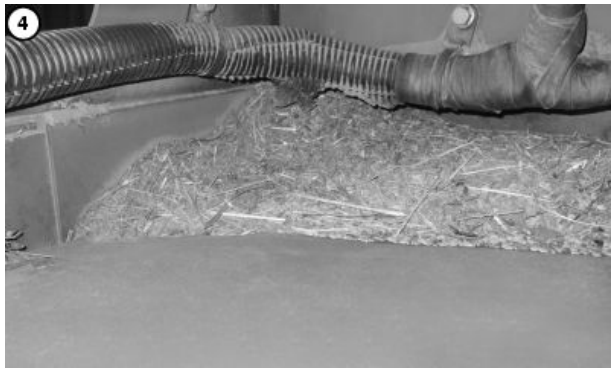


H105238 —UN—02MAY12

(3 i 3A) — Okolice silnika

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-3/18

Komora silnika (górne obszary)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

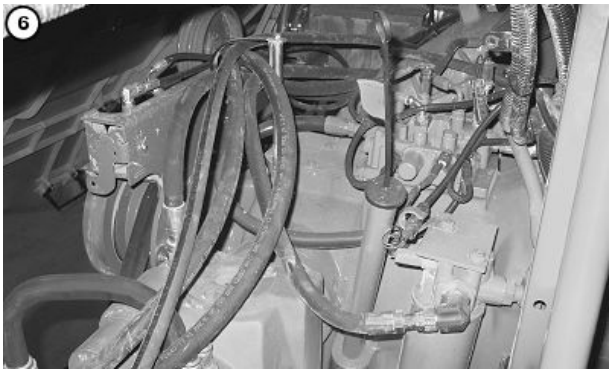
(4) — Pod silnikiem

(5) — Górna, tylna krawędź wirnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

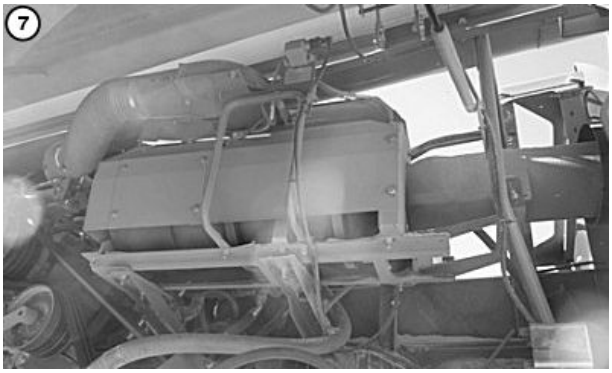
OUO6075,0001120 -53-27JUN12-4/18

Komora silnika (górne obszary)



H105548 —UN—21JUN12

(6) — Główna skrzynia przekładniowa silnika



H105549 —UN—21JUN12

(7) — Obszary wokół i pod filtrem pyłkowym silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia)

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-5/18

Komora silnika (górne obszary)



H105550 —UN—21JUN12



H105551 —UN—21JUN12

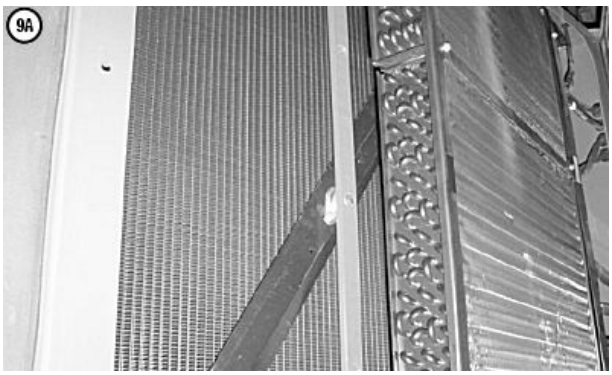
(8 i 8A) — Nad zbiornikiem paliwa

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-6/18

Komora silnika (górne obszary)



H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

(9 i 9A) — Zespół chłodzący silnika

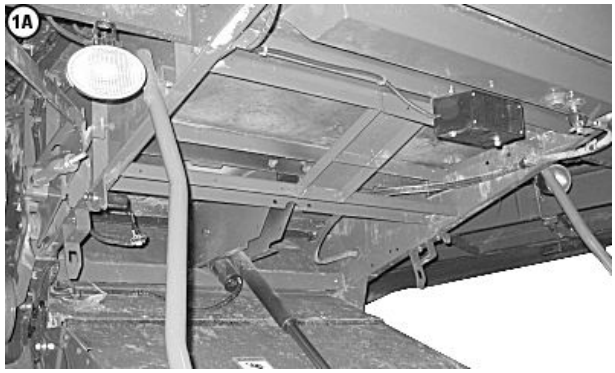
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-7/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 i 1A) — Pod zbiornikiem paliwa

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-8/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Ośrodek bezpieczników (maszyny S550, S660 i S670)

WAŻNE: Nalepki smarowania pokazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w rozdziale "Smarowanie i obsługa" w celu uzyskania dodatkowych informacji.

Uszkodzenia lub przegrzanie łożysk może spowodować pożar. Aby ograniczyć możliwość uszkadzania lub przegrzewania łożysk, zawsze zwracać uwagę na nalepki na maszynie.

(2) — Obszary wokół łożysk i osłon łożysk (różne miejsca)

(3) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-9/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(4) — Napędy przenośnika czystego ziarna



H105230 —UN—02MAY12

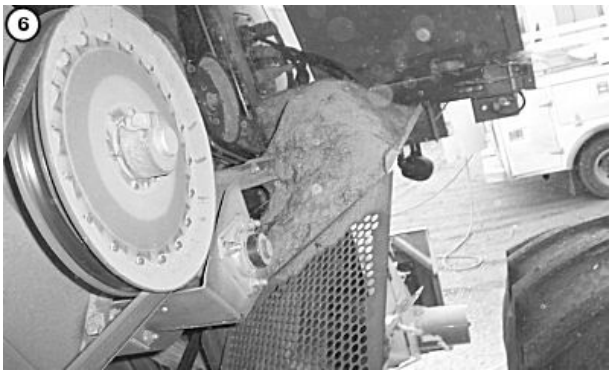
OUO6075,0001120 -53-27JUN12-10/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105336 —UN—02MAY12

(5) — Prawostronny obszar pomostu



H105231 —UN—02MAY12

(6) — Prawostronne osłony przeciwbłotne

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-11/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Prawostronne osłony przenośnika pochyłego



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Lewostronne osłony przenośnika pochyłego

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-12/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105232 —UN—02MAY12



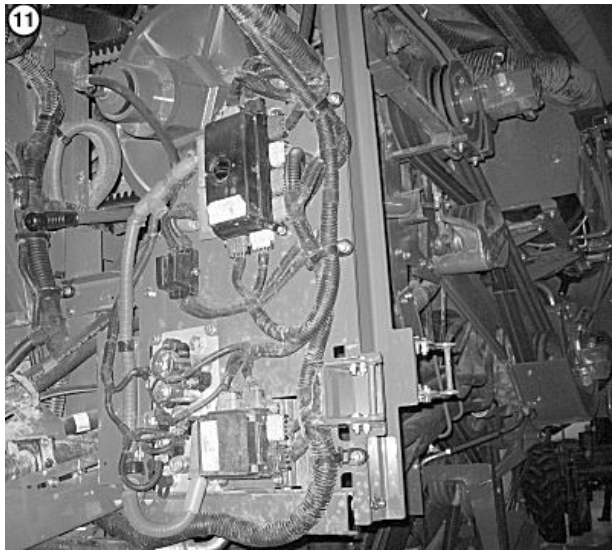
H105339 —UN—02MAY12

(9) — Przekładnia

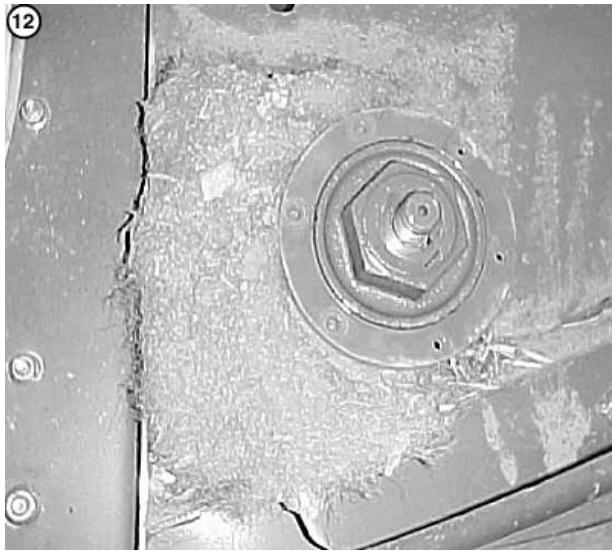
(10) — Lewostronny obszar pomostu

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-13/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105340 —UN—02MAY12



H105341 —UN—02MAY12

Ośrodek bezpieczników (maszyny S680 i S690)

(11) — Ośrodek bezpieczników i obszary skrzynki akumulatora

(12) — Napędy odrzutnika słomy

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-14/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

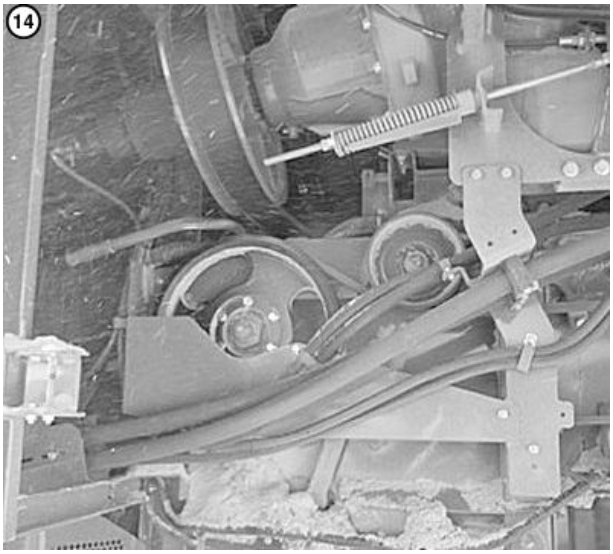
(13) — Lewostronny obszar wirnika



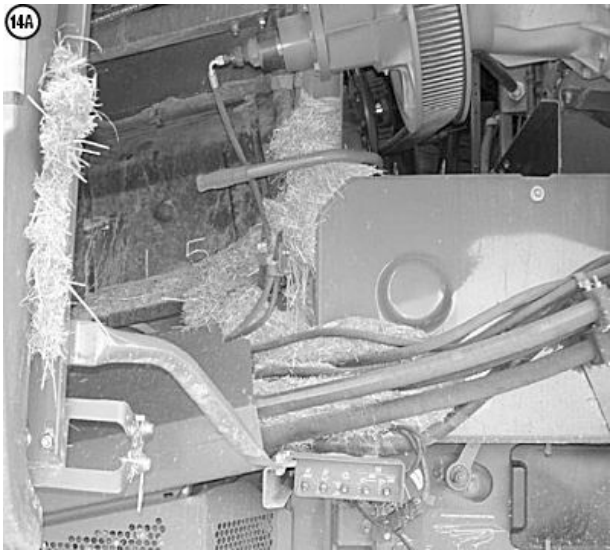
H105233 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-15/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105234 —UN—02MAY12



H105242 —UN—02MAY12

(14 i 14A) — Napędy wirnika

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-16/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)



H105235 —UN—02MAY12



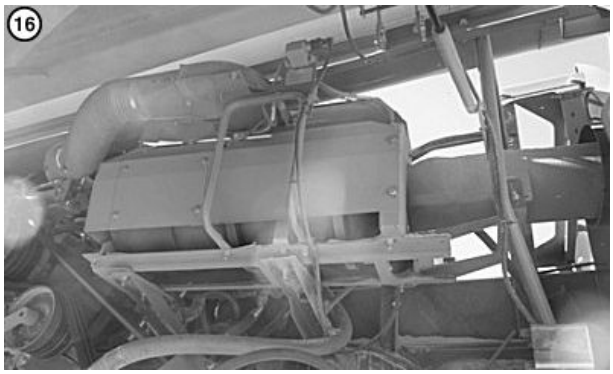
H105243 —UN—02MAY12

(15 i 15A) — Napędy systemu zagospodarowania resztek

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-17/18

Dostęp z podłoża (dolne partie)

(16) — Obszary wokół i pod filtrem pyłkowym silnika wysokoprężnego (zależnie od wyposażenia)



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -53-27JUN12-18/18

Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)

UWAGA: Aby uniknąć wypadku, nigdy nie czyścić maszyny przy uruchomionym silniku i włączonym separatorze. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Przestrzegać następujących instrukcji, czyszcząc maszynę przed zbiorem certyfikowanego ziarna siewnego lub przed transportem.

UWAGA: Bezpiecznie podeprzeć heder tak, aby nie mógł się poruszyć. Opuścić ograniczniki zabezpieczające nagarniacza.

Odłączyć heder od maszyny.

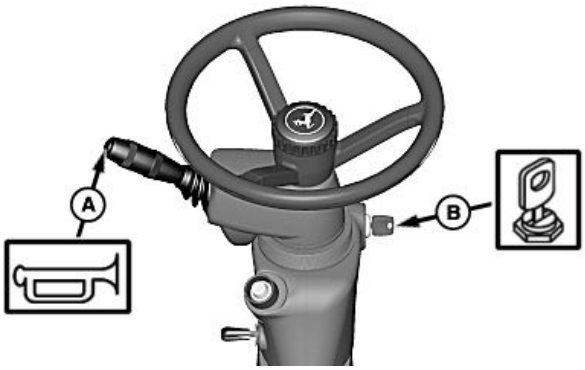
Przejechać maszyną skrajem rzędów lub po nierównej powierzchni, aby rozluźnić i strząsnąć zanieczyszczenia. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk.

Otworzyć lub zdjąć wszystkie pokrywy i odsłonić otwory spustowe.

UWAGA: Włączyć sygnał dźwiękowy (A), aby wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu oddaliły się. Pozostać z dala od maszyny podczas wyrzucania plew.

Obrócić kluczyk w stacyjce (B), aby uruchomić silnik.

Włączyć separator i poczekać, aż z tyłu maszyny przestaną być wyrzucane plewy.



H97186 —UN—02NOV10

A—Sygnał dźwiękowy **B—Stacyjka**

Zmniejszyć obroty silnika do niskich obrotów jałowych i kilkakrotnie włączyć separator. Uruchomienie separatora przy niskich obrotach jałowych spowoduje usunięcie zanieczyszczeń z wnętrza wirnika.

Ustawić dźwignię obrotów silnika na wysokie obroty i pozostawić na kilka minut uruchomiony silnik. Powtarzać cykl, dopóki plewy nie przestaną być wyrzucane z tyłu maszyny.

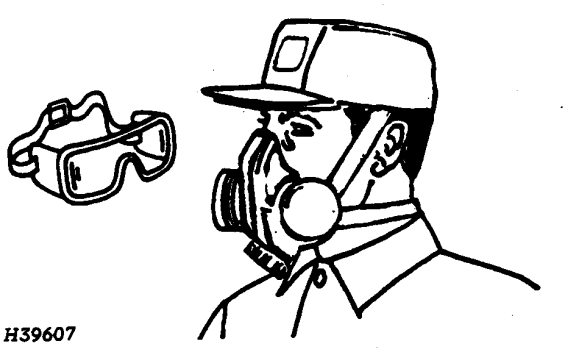
UWAGA: Nakazać osobom postronnym, aby stały daleko od maszyny, gdy wyrzucane są plewy.

Wjechać maszyną na podwyższenie tak, aby prawa strona była podniesiona ok. 150 mm (6 in.), albo zaparkować na pochyłości, co spowoduje opadnięcie zanieczyszczeń.

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-1/30

UWAGA: Przed przeprowadzeniem obsługi WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy, wyjąć kluczyk ze stacyjki, zablokować koła i opuścić ogranicznik zabezpieczający przenośnika pochyłego.

Podczas stosowania sprężonego powietrza przy dużym zapyleniu, stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne i maskę przeciwpyłową. Przewód powietrzny musi mieć sztywną przedłużkę (na końcu) o długości 2 m (6 ft).

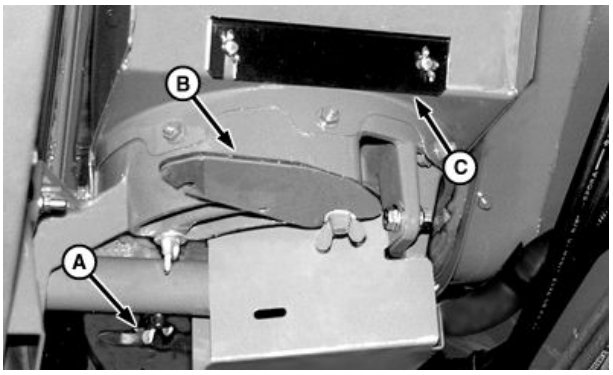


H39607 —UN—11OCT88

Czyścić od góry do dołu.

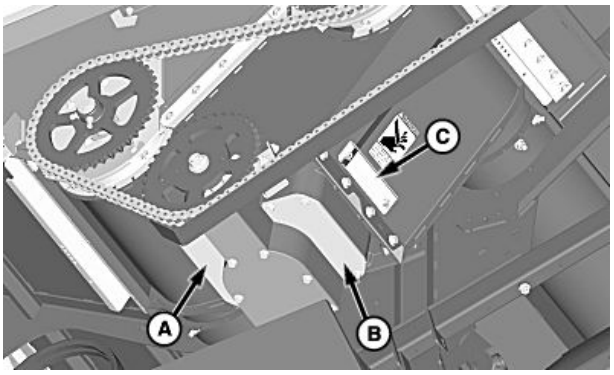
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 i S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 i S690

A—Pokrywa dostępowa **B—Pokrywa dostępowa** **C—Pokrywa dostępowa**

Otworzyć pokrywy dostępowe (A), (B) i (C).

Usunąć ziarno spod ślimaków poprzecznych zbiornika do rynny.

Usunąć ziarno, poczynając od krawędzi rynny ślimaka wyładowczego do dna. Ziarno należy usunąć z pokryw dostępowych stojąc na ziemi.

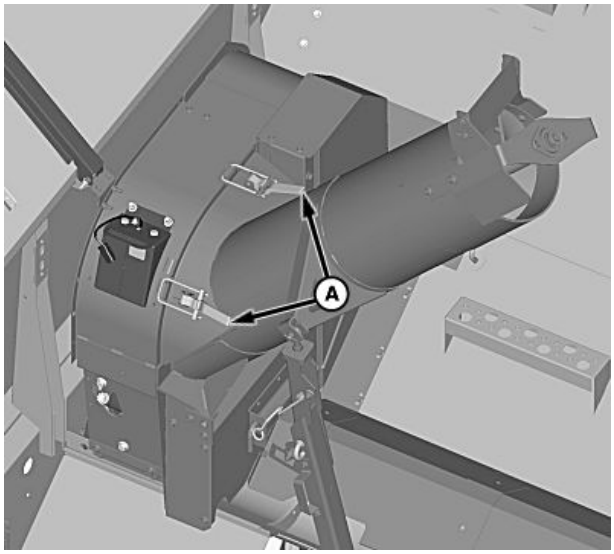
OUO6075,0001574 -53-27JUN13-3/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (przedłużenia zbiornika ziarna):

Poluzować zaciski (A) i opuścić ślimak.

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.

A—Zaciski



H102235 —UN—15JUN11

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-4/30

Ślimak załadunku zbiornika ziarna (pokrywy zbiornika ziarna):

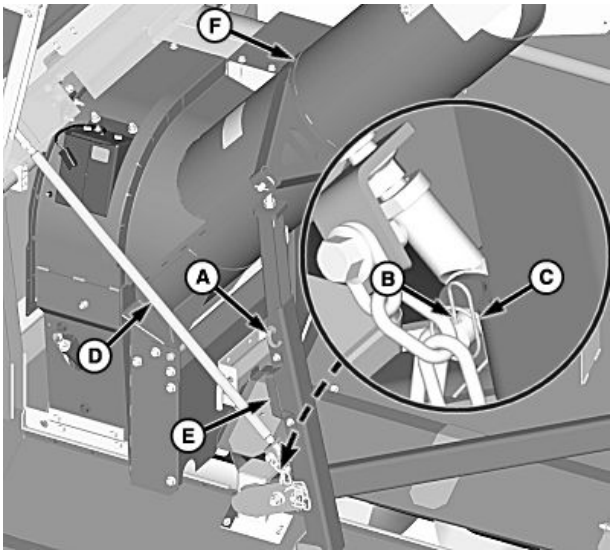
UWAGA: NIE NALEŻY popychać ani demontować kołka (A), aby obniżyć ślimak załadunku zbiornika ziarna. Demontaż kołka może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

Ślimak załadunku zbiornika ziarna jest ciężki. Podczas podnoszenia lub obniżania ślimaka należy zachować szczególną ostrożność.

Wymontować zawleczkę (B) oraz kołek (C) ze śruby rzymskiej (D).

Użyć uchwytu (E) do opuszczenia ślimaka załadunku zbiornika ziarna (F).

Oczyścić górny obszar i przejść w dół przenośnika czystego ziarna, aby oczyścić łańcuchy przenośnika. Wyczyścić wszystkie strony.



H102236 —UN—15JUN11

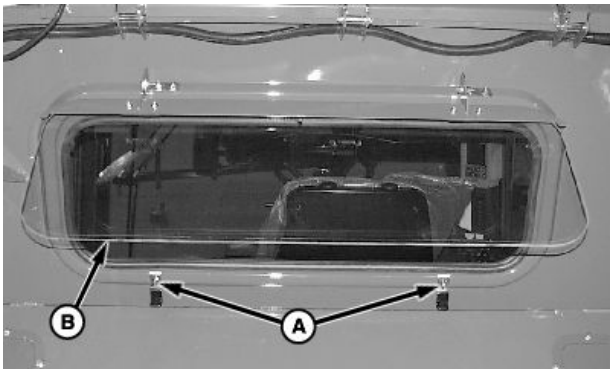
A—Kołek
B—Zawleczka
C—Kołek
D—Śruba rzymska
E—Uchwyt
F—Ślimak

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-5/30

Poluzować zaciski (A) i odchylić okno zbiornika ziarna (B) w górę.

Oczyścić powierzchnię za kabiną, wokół głównego wału pośredniego i nad separatorem.

A—Zaciski
B—Okno zbiornika ziarna



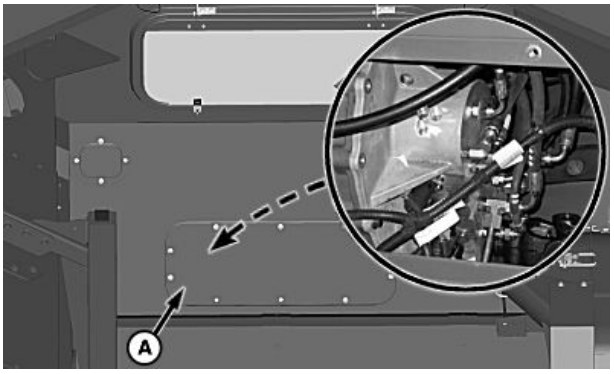
H76204 —UN—28APR03

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-6/30

Wymontować pokrywę dostępową (A) (zależnie od wyposażenia) z przodu zbiornika ziarna.

Oczyścić z materiału obszar wokół przekładni napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

A—Pokrywa dostępowa



H87627 —UN—13MAR07

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-7/30

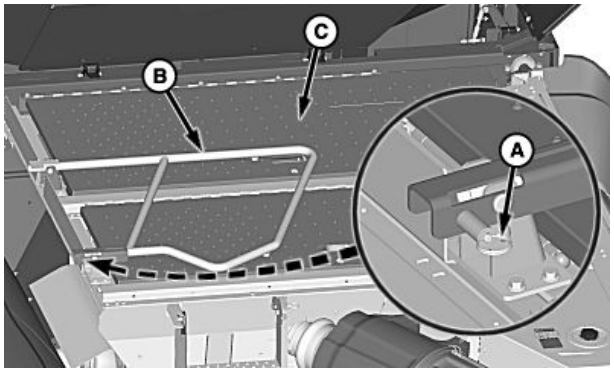
Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić poręcz (B) do góry, aż blokady poręczy znajdą się na swoich miejscach.

Otworzyć pokrywy dostępowe silnika (C) i oczyścić górną część komory silnika oraz obszar wokół separatora z przodu silnika.

Oczyścić całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wytrzeć wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący
B—Poręcz
C—Pokrywy dostępowe silnika



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-8/30

Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić drabinkę (B) do góry, aż blokady drabinki znajdą się na swoich miejscach.

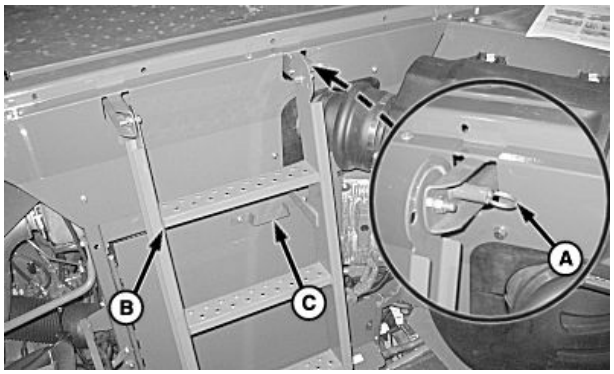
Pociągnąć otwartą pokrywę dostępu do filtra (C), aby zwolnić ją z magnesu.

Oczyścić tylną część komory silnika.

Oczyścić całą powierzchnię komory silnika, szczególnie pod silnikiem.

Wytrzeć wszelki olej lub smar, znaleziony w obszarze silnika.

A—Sworzeń blokujący
B—Drabinka
C—Pokrywa



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-9/30

Tier 2/Stage II (S660 i S670):

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

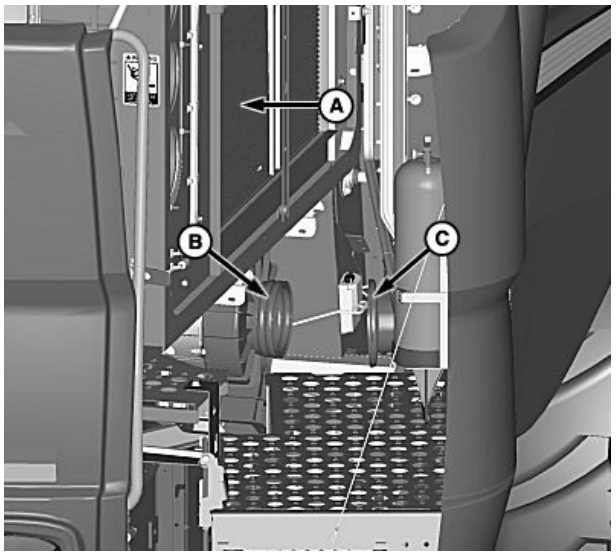
Otworzyć pokrywę osłony obrotowej.

Oczyścić następujące obszary, od wewnątrz na zewnątrz:

- Chłodnica (A)
- Skraplacz
- Chłodnica oleju
- Chłodnica powietrza doładowania

Usunąć zanieczyszczenia z dolnego kanału podciśnieniowego (B) i kanału transportowego (C).

A—Chłodnica
B—Kanał podciśnieniowy
C—Kanał transportowy

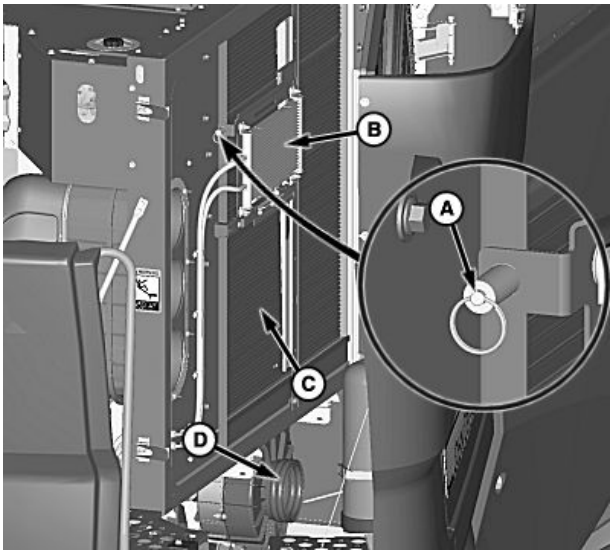


H106852 —UN—08FEB13

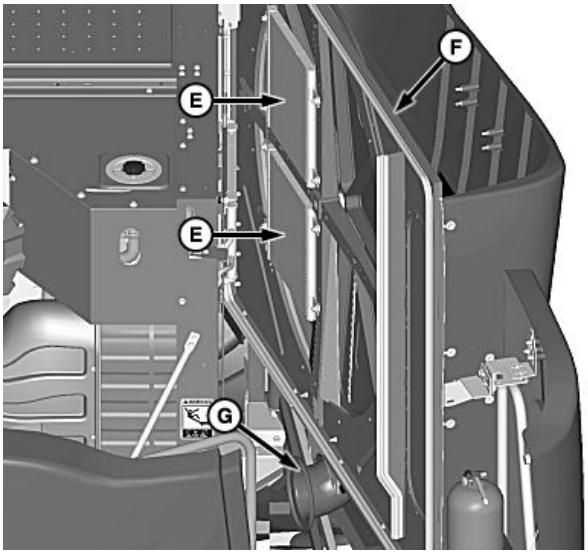
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-10/30

Interim Tier 4/Stage III B (S660, S670, S680, S685 i S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Sworzeń blokujący
B—Chłodnica paliwa
C—Chłodnica
D—Kanał podciśnieniowy
E—Skraplacze
F—Drzwiczki osłony obrotowej
G—Kanał transportowy

WSKAZÓWKA: Czyścić sprężonym powietrzem, przedmuchiwać od wewnątrz na zewnątrz.

Otworzyć pokrywę osłony obrotowej.

Wyciągnąć sworzeń blokujący (A) i obrócić chłodnicę paliwa (B) w celu oczyszczenia.

Oczyścić następujące obszary, od wewnątrz na zewnątrz:

- Chłodnica (C)
- Chłodnica oleju
- Chłodnica powietrza doładowania

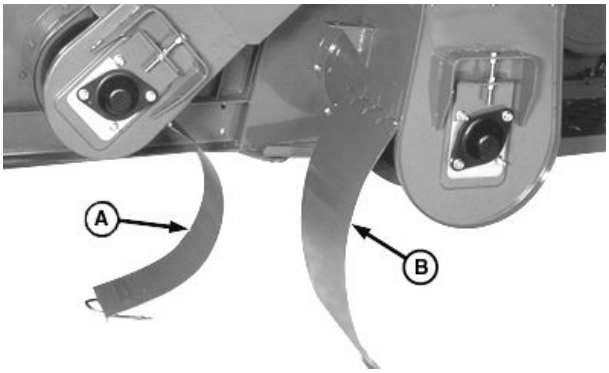
Wyczyścić brud z dolnego kanału podciśnieniowego (D).

Oczyścić skraplacze (E) znajdujące się na drzwiczkach osłony obrotowej (F).

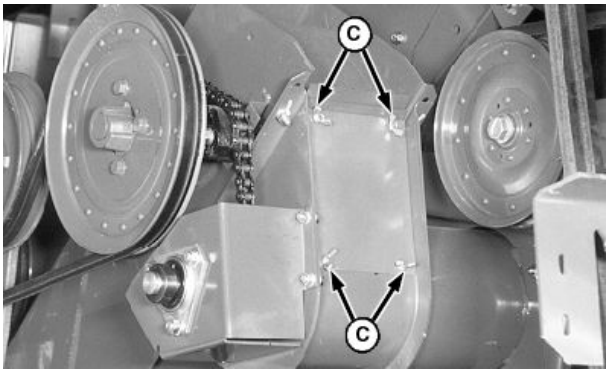
Usunąć zanieczyszczenia z kanału transportowego (G).

Ciąg dalszy na następnej stronie

S660 i S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Pokrywa przenośnika niedomłotów

B—Pokrywa przenośnika czystego ziarna

C—Nakrętki motylkowe

Otworzyć dolną pokrywę (A) przenośnika niedomłotów i pokrywę (B) przenośnika czystego ziarna.

Wykręcić nakrętki motylkowe (C) i zdjąć pokrywę z górnego końca przenośnika niedomłotów.

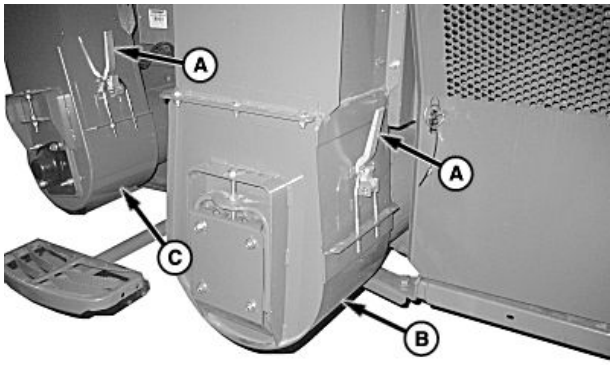
W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-12/30

S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwytu (A) otworzyć pokrywę przenośnika czystego ziarna (B) i pokrywę przenośnika niedomłotów (C).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.



H97193 —UN—30JUN10

A—Uchwyt

B—Pokrywa przenośnika czystego ziarna

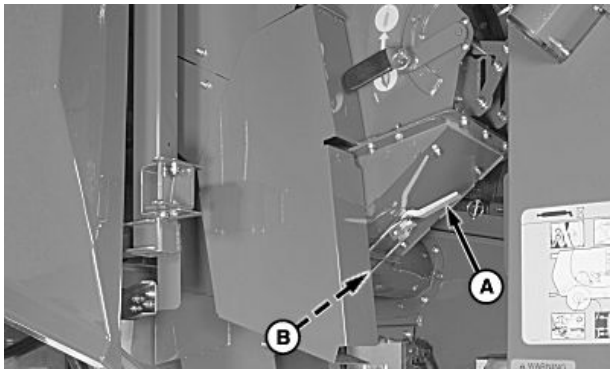
C—Pokrywa przenośnika niedomłotów

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-13/30

S680, S685 i S690:

Przy pomocy uchwytu (A) otworzyć pokrywę ślimaka układu niedomłotów (B).

W razie potrzeby usunąć materiał i oczyścić boki przenośnika.



H97194 —UN—30JUN10

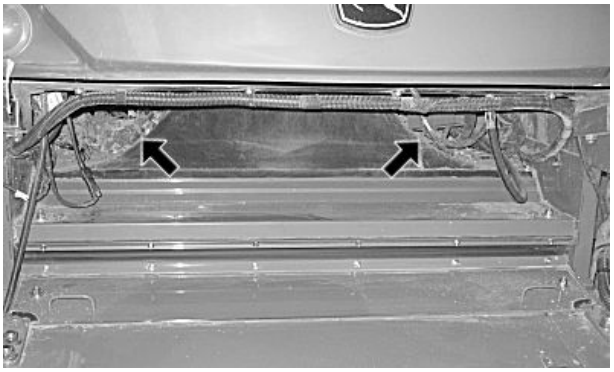
A—Uchwyt

B—Pokrywa ślimaka układu niedomłotów

Ciąg dalszy na następnej stronie

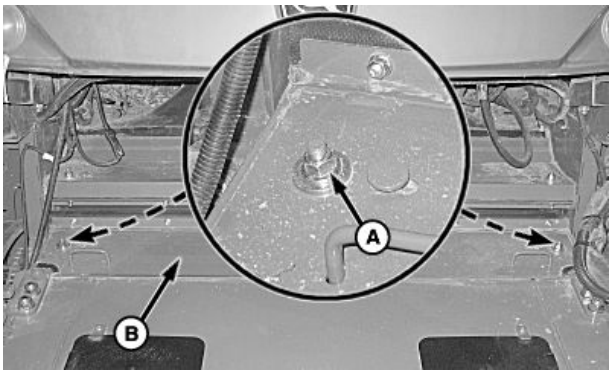
OUO6075,0001574 -53-27JUN13-14/30

Usunąć plewy spomiędzy separatora i boków maszyny.

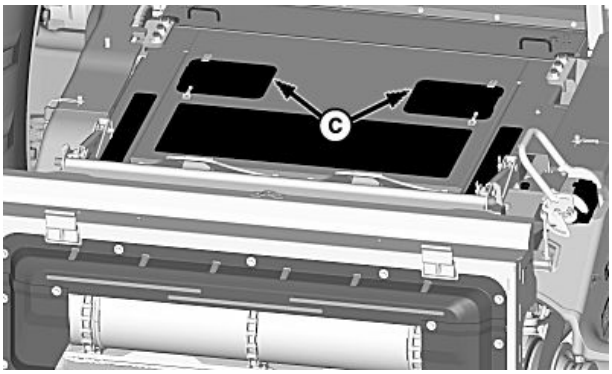


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Nakrętki
B—Pokrywa przenośnika pochyłego
C—Pokrywa przenośnika pochyłego

Odkręcić nakrętki (A) po obydwu stronach pokrywy przenośnika pochyłego i popchnąć nakrętki w kierunku środka przenośnika pochyłego.

Pociągnąć pokrywę do przodu, aby ją wyjąć.

Oczyścić przenośnik pochyły poprzez pokrywy górne (B) i (C).

Podnieść łańcuch przenośnika łańcuchowego i podczas czyszczenia trzasnąć łańcuchem kilka razy o obudowę.

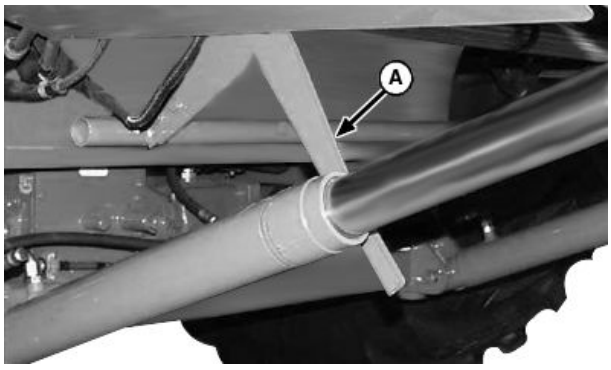
OUO6075,0001574 -53-27JUN13-16/30

Wyjąć zawleczkę sprężystą i przesunąć dźwignię (A) w dół i do tyłu, aby otworzyć płytę zasilającą.

Wyczyścić obszar płyty zasilającej.

Przesunąć dźwignię do przodu i do góry, aby zamknąć płytę zasilającą. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.

A—Dźwignia



H52761 —UN—17MAY99

Ciąg dalszy na następnej stronie

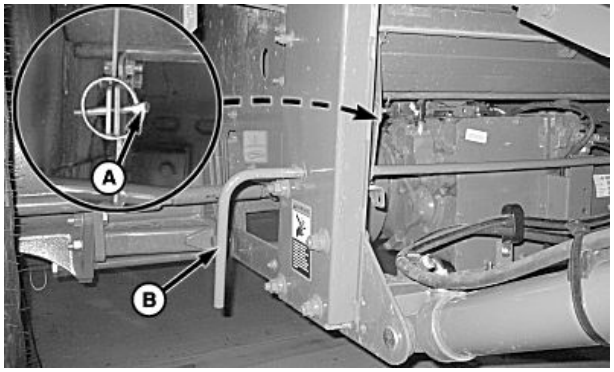
OUO6075,0001574 -53-27JUN13-17/30

Wyjąć zawleczkę (A) i przesunąć dźwignię (B) do góry, aby otworzyć chwytacz kamieni.

Oczyścić obszar chwytacza kamieni.

Przesunąć dźwignię do dołu, aby zamknąć chwytacz kamieni. Zabezpieczyć za pomocą zawleczki.

A—Zawleczka **B—Dźwignia**



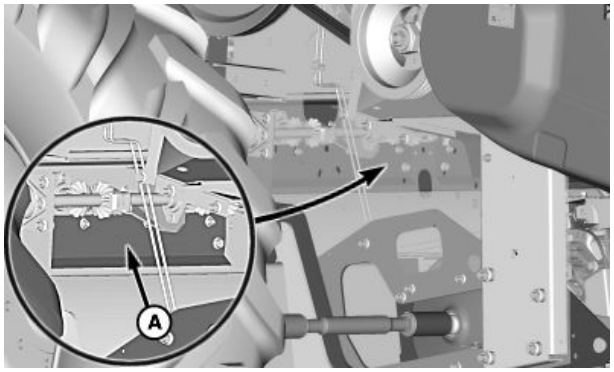
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-18/30

Zależnie od wyposażenia: Odkręcić śruby pokryw dostępowych (A), aby oczyścić obszar.

Po zakończeniu czyszczenia przymocować pokrywy dostępowe i dokręcić śrubami.

A—Pokrywy dostępowe

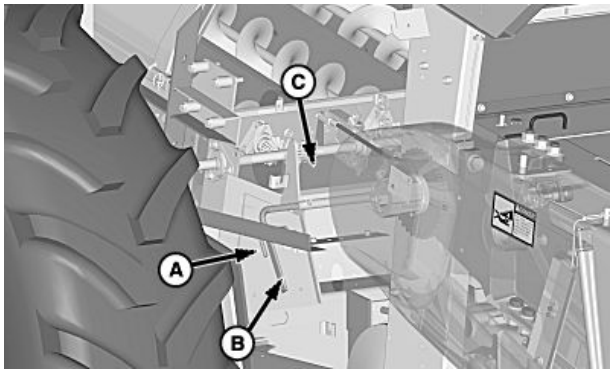


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-19/30

Zależnie od wyposażenia: Pociągnąć sworzeń blokujący (A) i przesunąć uchwyt (B) do góry, aby otworzyć pokrywę dostępową (C) i przesunąć uchwyt do dołu, aby zamknąć i zablokować pokrywę dostępową.

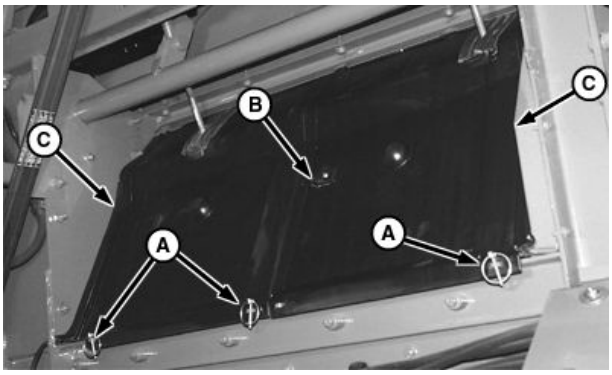
A—Sworzeń blokujący
B—Uchwyt
C—Pokrywa dostępowa



H91139 —UN—15APR08

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-20/30



H62265 —UN—19JAN00



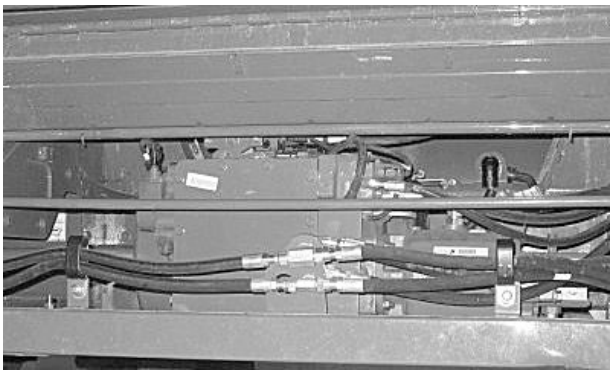
H52708 —UN—23MAR99

A—Zawleczki sprężyste **B—Zatrzask sprężynowy** **C—Pokrywy separatora**

Wyjąć zawleczki sprężyste (A), zatrzask sprężynowy (B) i pokrywy separatora (C). Używając skrobaka obluzować materiał i oczyścić boki maszyny.

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-21/30

Wyczyścić górną część osi i przekładni.



H99165 —UN—22NOV10

Pokazano maszynę ze zmianą biegów za pomocą przycisków

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-22/30

Otworzyć sito ziarnowe i sito kłosowe najszerzej jak to możliwe i wyczyścić.

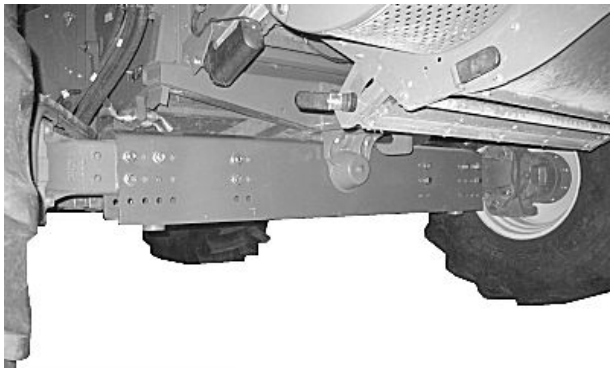


H52710 —UN—23MAR99

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-23/30

Oczyścić powierzchnię tylnej osi.



H100556 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-24/30

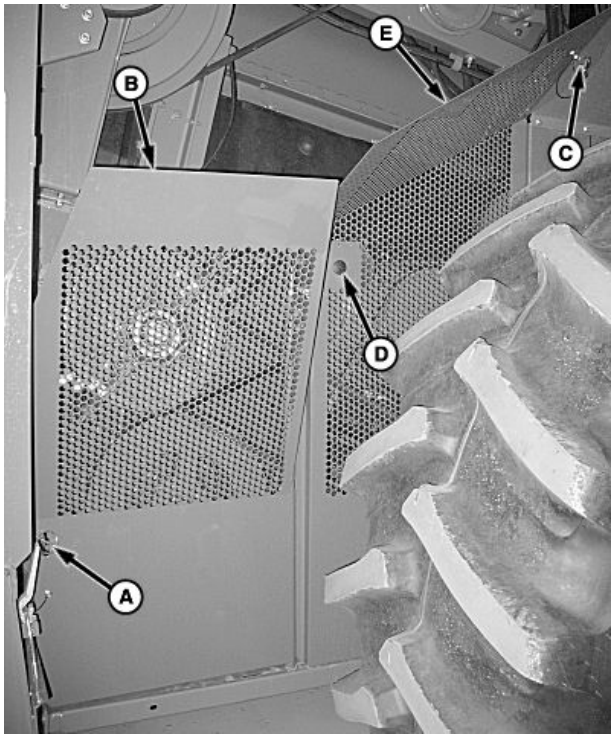
Wyjąć zawleczkę (A) i otworzyć osłonę (B).

Wyjąć zawleczkę (C) i obrócić zatrzask (D) w celu odblokowania.

Podnieść i wyjąć osłonę tylną (B) i środkową osłonę wentylatora (E).

Wyczyścić obszar wentylatora.

A—Zawleczka
B—Osłona
C—Zawleczka
D—Zatrzask
E—Osłona



H96806 —UN—09JUN10

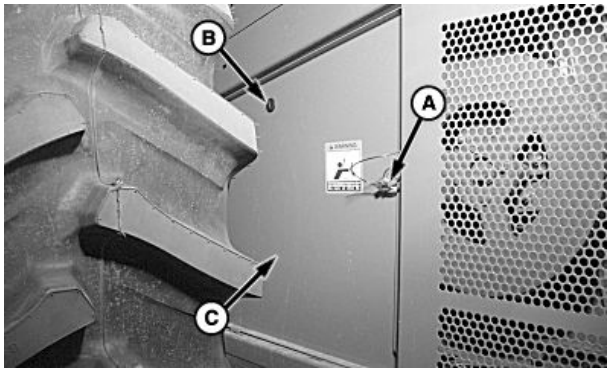
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-25/30

Wyjąć zawleczkę (A) i obrócić zapadkę (B), aby wyjąć osłonę (C).

Oczyścić ten obszar.

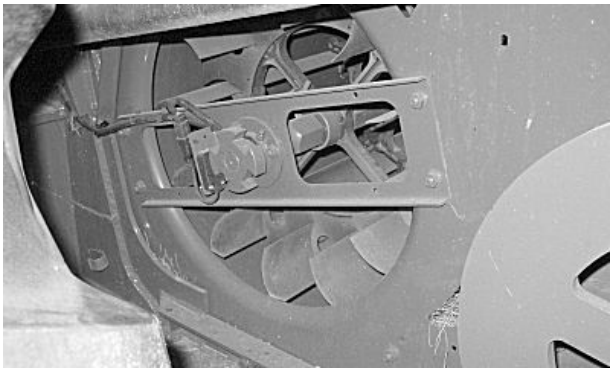
A—Zawleczka
B—Zapadka
C—Osłona



H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-26/30

Wyczyścić obszar wokół wentylatora.

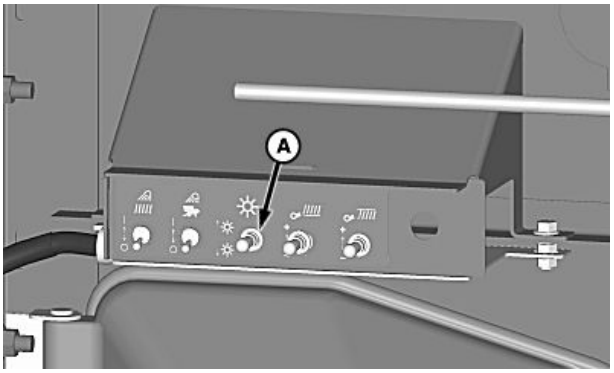


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-27/30

Podnieść rozdrabniacz (jeśli jest w wyposażeniu) za pomocą przełącznika (A).

A—Przełącznik



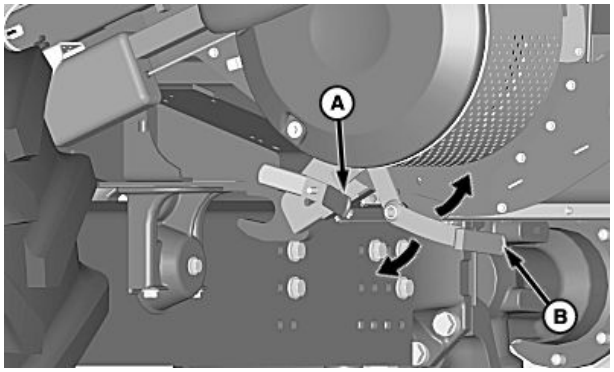
H97565 —UN—14SEP10

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-28/30

Poluzować nakrętkę motylkową (A) i odłączyć zespół noży za pomocą uchwytu (B), następnie oczyścić rozdrabniacz.

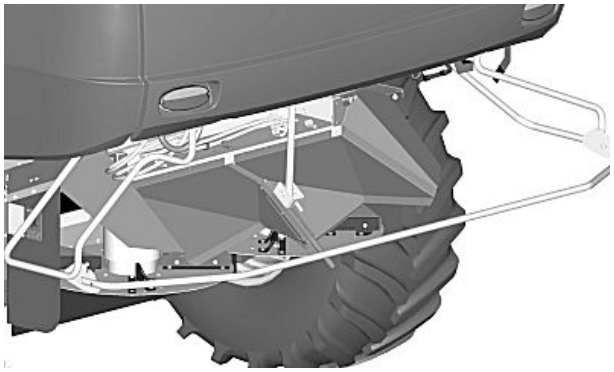
A—Nakrętka motylkowa **B—Uchwyt**



H98137 —UN—20SEP10

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-29/30

Usunąć plewy z obszaru napędu rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) i pokrywy rozrzutnika.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001574 -53-27JUN13-30/30

Ostrożnie obchodzić się z paliwem – unikać pożaru

Ostrożnie obchodzić się z paliwem: jest ono wysoce łatwopalne. Nie nalewać paliwa w trakcie palenia tytoniu lub w pobliżu otwartego ognia lub iskier.

Zawsze zatrzymywać silnik przed tankowaniem maszyny. Zbiornik paliwa napełniać na otwartej przestrzeni.

Unikać pożaru, utrzymując maszynę w czystości, bez śmieci, smarów i pozostałości roślinnych. Zawsze wycierać rozlane paliwo.

Do paliwa używać tylko zalecanych pojemników przeznaczonych do transportu łatwopalnych cieczy.

Nigdy nie nalewać paliwa do pojemnika ustawionego na samochodzie typu pick-up z plastikową wykładziną. Zawsze umieszczać pojemnik na ziemi przed nalaniem paliwa. Dotknąć pojemnik pistoletem dozującym przed zdjęciem pokrywy. Podczas tankowania utrzymywać kontakt pistoletu dozującego z wlotem pojemnika.



TS202 —UN—23AUG88

Nie przechowywać pojemników z paliwem tam, gdzie są narażone na kontakt z otwartym ogniem, iskrami lub płomykiem w urządzeniach takich jak podgrzewacz wody lub inne.

DX,FIRE1 -53-12OCT11-1/1

Unikanie zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa

Usunięcie siarki i innych składników z paliwa o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD) zmniejszyło jego przewodność i zwiększyło zdolność do gromadzenia ładunków elektrycznych.

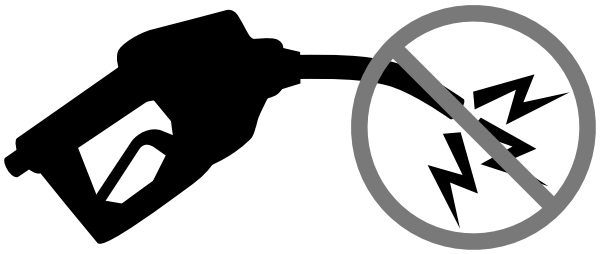
Rafinerie mogą uzdatniać paliwo dodatkami antystatycznymi. Jednakże jest wiele czynników, które mogą obniżać efektywność dodatków z upływem czasu.

Ładunki statyczne mogą gromadzić się w paliwie ULSD podczas jego przepływu przez układy doprowadzające. Wyładowania elektryczności statycznej w obecności wybuchowych oparów mogą spowodować pożar lub wybuch.

Dlatego ważne jest, aby cały układ używany do napełniania maszyny (zbiornik z paliwem, pompa zasilająca, przewód, dysza i inne) był prawidłowo uziemiony i połączony. Skontaktować się z dostawcą paliwa lub układu doprowadzania paliwa, aby upewnić się, że układ spełnia odpowiednie standardy pod względem uziemienia i połączenia masy przy nalewaniu paliwa.



RG22142 —UN—21AUG13



RG21992 —UN—21AUG13

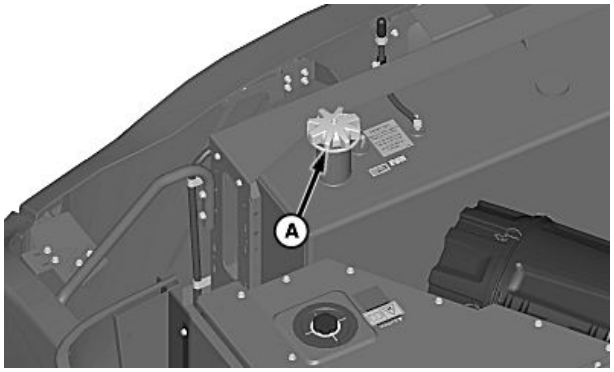
OUO6075,000159E -53-25JUN13-1/1

Zbiornik paliwa—Napełnianie

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Podczas nalewania paliwa nie wolno palić tytoniu. Przed nalaniem paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa. Rozpryskujące się paliwo może powodować obrażenia ciała. W wyniku rozszerzania się paliwa może nastąpić wyciek. Jeśli zbiornik jest nadmiernie napełniony i pozostawiony w pełnym słońcu, lub gdy temperatura stanie się zbyt wysoka, może nastąpić przelanie się zbiornika.

WAŻNE: Silniki Interim Tier 4/Stage III B: Używać TYLKO oleju napędowego o bardzo niskiej zawartości siarki. Dodatkowe informacje znajdują się w punkcie Olej napędowy i biodiesel, w tej sekcji.



H106862 —UN—11FEB13

A—Zbiornik paliwa

Napełniać zbiornik paliwa (A) pod koniec każdego dnia. Zapobiegnie to skraplaniu wilgoci w zbiorniku podczas oziębiania się wilgotnego powietrza.

OUO6075,00013CD -53-11FEB13-1/1

Przechowywanie oleju napędowego i zasady postępowania

UWAGA: Ostrożnie obchodzić się z paliwem. Nie tankować przy pracującym silniku.

Podczas tankowania lub przy obsłudze układu paliwowego NIE palić tytoniu.

Codziennie pod koniec dnia pracy uzupełniać paliwo w zbiorniku, aby uniknąć skraplania się wody i zamarzania przy niskich temperaturach otoczenia.

Wszystkie zbiorniki z przechowywanym paliwem powinny być wypełnione możliwie do maksimum, aby ograniczyć skraplanie.

Upewnić się, że wszystkie korki zbiorników i pokrywy są prawidłowo założone, aby zapobiec wnikaniu wilgoci.

Regularnie kontrolować zawartość wody w paliwie.

Przy stosowaniu biopaliwa, filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany ze względu na wcześniejsze zapychanie się.

Codziennie, przed uruchomieniem silnika sprawdzać poziom oleju silnikowego. Podwyższony poziom oleju może oznaczać rozcieńczenie oleju silnikowego paliwem.

Jeśli paliwo było przez dłuższy czas przechowywane lub długo pozostaje w zbiorniku (wskutek krótkich okresów pracy ciągnika), użyć specjalnego kondycjonera, aby zapobiec skraplaniu się wody. Skonsultować się ze swoim dostawcą paliw.

OUO6075,0000ADD -53-09DEC10-1/1

Olej napędowy

Skonsultować się z lokalnym dostawcą paliw co do właściwości oleju napędowego dostępnego w danej okolicy.

Na ogół skład oleju napędowego jest tak dobierany, aby spełniał on wymagania w zakresie niskich temperatur występujących w okolicy, w której jest sprzedawany.

Zaleca się stosowanie oleju napędowego o specyfikacji EN 590 lub ASTM D975. Odnawialne oleje napędowe produkowane poprzez hydrorafinację tłuszczów zwierzęcych i olejów roślinnych są w zasadzie identyczne z ropopochodnymi olejami napędowymi. Odnawialny olej napędowy, zgodny z EN 590 lub ASTM D975, jest dopuszczalny do stosowania na wszystkich poziomach procentowych mieszanki.

Wymagane właściwości paliwa

W każdym przypadku paliwo musi spełniać następujące wymagania:

Liczba cetanowa minimum 43. Zalecana jest liczba cetanowa powyżej 47, szczególnie w temperaturach poniżej–20°C (–4°F) lub na wysokościach powyżej 1500 m (5000 ft) n.p.m.

Graniczna temperatura blokowania zimnego filtra (CFPP) powinna być przynajmniej 5°C (9°F) poniżej najniższej oczekiwanej temperatury lub **punkt zmętnienia** poniżej najniższej oczekiwanej temperatury otoczenia.

Smarność paliwa powinna spełnić warunki testu dla maksymalnej średnicy zarysowania 0,45 mm wg pomiaru ASTM D6079 lub ISO 12156-1.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna z aktualnymi przepisami odnośnie emisji spalin dla obszaru, w którym pracuje silnik. NIE stosować paliwa o zawartości siarki większej niż 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Zawartość siarki dla silników Tier 4 i Stage III B

- Stosować TYLKO olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 15 mg/kg (15 ppm).

Zawartość siarki dla silników Tier 3 i Stage III A

- ZALECA SIĘ używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 1000 mg/kg (1000 ppm)
- Używanie paliwa o zawartości siarki 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) SKRACA okresy wymiany oleju i filtra.
- PRZED użyciem paliwa o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm), skontaktować się z dealerem John Deere

Zawartość siarki dla silników Tier 2 i Stage II

- ZALECA SIĘ używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 500 mg/kg (500 ppm).
- Używanie oleju napędowego o zawartości siarki 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) SKRACA okres wymiany oleju i filtra.
- PRZED użyciem paliwa o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm), skontaktować się z dealerem John Deere

Zawartość siarki dla innych silników

- Zaleca się używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Używanie paliwa o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRACA okresy wymiany oleju i filtra.

WAŻNE: Nie mieszać zużytego oleju silnikowego lub innego środka smarnego z olejem napędowym.

WAŻNE: Nieprawidłowe stosowanie dodatków do paliwa może spowodować uszkodzenie układu wtryskowego silnika wysokoprężnego.

DX,FUEL1 -53-11APR11-1/1

Biodiesel

Biodiesel jest paliwem złożonym z monoalkilo estrów o długich łańcuchach kwasów tłuszczowych wytworzonych z olejów roślinnych lub tłuszczów zwierzęcych. Mieszanki biodiesla są złożone z biodiesla i ropopochodnego oleju napędowego zmieszanych w odpowiednich ilościach.

Przed użyciem paliwa zawierającym biodiesel, przejrzeć Warunki i zalecenia przy używaniu biodiesela, w tej instrukcji obsługi.

Prawa i regulacje w zakresie ochrony środowiska mogą popierać stosowanie biopaliw lub je zakazywać. Operatorzy powinni skonsultować się z odpowiednimi organami państwowymi przed użyciem biopaliw.

Wszystkie silniki John Deere z filtrem spalin (dopuszczone w 2011 i później)

Jakkolwiek zalecane są mieszanki 5-procentowe (B5), mogą być używane mieszanki biodiesela z ropopochodnym olejem napędowym o zawartości do 20% (B20) biodiesela. Mieszanki biodiesela do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biodiesel (biodiesel 100% lub B100) spełnia ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędną specyfikację. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% ograniczenia pod względem oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowany jest B20.

Biodiesel powyżej B20 może być szkodliwy dla układów kontroli emisji spalin i nie powinien być używany. Stwarza ryzyko konieczności częściejszego przeprowadzania regeneracji na postoju, akumulacji sadzy, zwiększenia liczby okresów międzyobsługowych dla usuwania popiołu, i nie tylko.

Zatwierdzone przez John Deere kondycjonery do paliwa, zawierające dodatki w postaci detergentów/dyspergatorów są wymagane przy stosowaniu B20 oraz zalecane, gdy używane są mieszanki o niższej zawartości biodiesela.

Wszystkie silniki John Deere bez filtra spalin (dopuszczone głównie przed 2012)

Jakkolwiek zalecane są mieszanki 5-procentowe (B5), mogą być używane mieszanki biodiesela z ropopochodnym olejem napędowym o zawartości do 20% (B20) biodiesela. Mieszanki biodiesela do B20 mogą być używane TYLKO wtedy, gdy biodiesel (biodiesel 100% lub B100) spełnia ASTM D6751, EN 14214 lub równorzędną specyfikację. Należy oczekiwać 2% ograniczenia mocy i 3% ograniczenia pod względem oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowany jest B20.

Te silniki John Deere mogą również pracować na mieszankach biodiesela powyżej B20 (do 100% biodiesla). Używać biodiesela poziomu powyżej B20 TYLKO wtedy, gdy jest dozwolony przez prawo i spełnia specyfikację EN 14214 (przeważnie dostępny w Europie). Silniki pracujące na mieszankach biodiesela powyżej B20 mogą nie spełniać w pełni przepisów dotyczących emisji spalin lub być przez nie zakazane. Należy oczekiwać 12% ograniczenia mocy i 18% ograniczenia pod względem oszczędności zużycia paliwa, gdy stosowany jest biodiesel 100%.

Zatwierdzone przez John Deere kondycjonery do paliwa, zawierające dodatki w postaci detergentów/dyspergatorów są wymagane przy stosowaniu B20 oraz zalecane, gdy używane są mieszanki o niższej zawartości biodiesela.

Warunki i zalecenia przy używaniu biodiesela

Paliwo ropopochodne we wszystkich mieszankach biopaliwa musi spełniać normy handlowe ASTM D975 (USA) lub EN 590 (UE).

Użytkownicy biodiesla w USA są usilnie zachęcani do nabywania mieszanek biopaliwa od sprzedawców z certyfikatem BQ-9000 zaopatrujących się u akredytowanych producentów BQ-9000 (zgodnie z certyfikatem Krajowej Rady Biodiesla). Sprzedawców z certyfikatem oraz akredytowanych producentów można znaleźć na następującej stronie internetowej: http://www.bq9000.org .

Biodiesel zawiera popiół resztkowy. Poziom popiołu przekraczający maksimum dopuszczone przez ASTM D6751 albo EN14214 może powodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest).

Filtr paliwa może wymagać częstszej wymiany przy używaniu biodiesela, szczególnie przy przejściu z tradycyjnego oleju napędowego. Codziennie, przed uruchomieniem silnika sprawdzać poziom oleju silnikowego. Podwyższony poziom oleju może oznaczać rozcieńczenie oleju silnikowego paliwem. Mieszanki biodiesela do B20 muszą być zużyte w ciągu 90 dni od daty produkcji. Jeśli używane są mieszanki biodiesela powyżej B20, muszą być zużyte w ciągu 45 dni od daty produkcji.

Przy używaniu mieszanek biodiesela do B20, należy wziąć pod uwagę następujące aspekty:

- Pogorszenie przepływu przy niskich temperaturach
- Problemy związane ze stabilnością i przechowywaniem (absorpcja wilgotności, wzrost mikroorganizmów)
- Możliwe ograniczenie przepływu i zapchanie filtra (na ogół problem występuje przy pierwszym przestawieniu się na biopaliwo w przypadku używanych silników.)
- Możliwy przeciek paliwa przez uszczelnienia i przewody (przeważnie dotyczy starszych silników)
- Możliwe ograniczenie trwałości podzespołów silnika

Należy zażądać świadectwa analizy od dostawcy paliwa, aby mieć pewność, że paliwo jest zgodne ze specyfikacją podaną w tej instrukcji obsługi.

Skonsultować się z dealerem John Deere w sprawie zalecanych kondycjonerów do paliwa, aby poprawić warunki przechowywania biodiesela oraz osiągi przy jego użytkowaniu.

Przy używaniu mieszanek powyżej B20, należy wziąć również pod uwagę:

Ciąg dalszy na następnej stronie

- Możliwe pokrycie nagarem lub zablokowanie wtryskiwaczy, powodujące stratę mocy i przerwy zapłonu, jeśli nie używa się zatwierdzonych przez John Deere kondycjonerów do paliwa
- Możliwe rozcieńczenie oleju silnikowego (konieczność częstszej wymiany oleju)
- Możliwe tworzenie się powłok lub zakleszczanie się wewnętrznych elementów
- Możliwe powstawanie szlamu i osadów
- Możliwe utlenianie termiczne paliwa przy podwyższonych temperaturach
- Możliwość tworzenia jednorodnych mieszanin z innymi materiałami (np. miedź, ołów, cynk, cyna, mosiądz i brąz), używanych w urządzeniach służących do obsługi paliwa
- Możliwa gorsza efektywność separacji wody
- Możliwość uszkodzenia farby wystawionej na działanie biopaliwa
- Możliwa korozja instalacji wtryskowej paliwa
- Możliwe pogorszenie uszczelnień elastomerowych i uszczelek (przeważnie dotyczy starszych silników)
- Możliwe wysokie poziomy kwasu w obrębie układu paliwowego
- Ponieważ mieszanki biodiesela powyżej B20 zawierają więcej popiołu, używanie ich może powodować szybsze gromadzenie się popiołu i konieczność częstszego czyszczenia filtra spalin (jeśli jest)

WAŻNE: Nieoczyszczony olej roślinny NIE nadaje się do stosowania w silnikach John Deere w żadnym stężeniu. Używanie go może spowodować awarię silnika.

DX,FUEL7 -53-29AUG12-2/2

Smarność oleju napędowego

Większość olejów napędowych wyprodukowanych w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie i Unii Europejskiej posiada odpowiednią smarność, aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość zespołów układu wtryskowego paliwa. Jednakże olej napędowy wyprodukowany w niektórych obszarach świata może nie posiadać wymaganej smarności.

WAŻNE: Upewnić się, że olej napędowy używany w maszynie posiada wymaganą charakterystykę smarności.

Smarność paliwa powinna spełnić warunki testu dla maksymalnej średnicy zarysowania 0,45 mm wg pomiaru ASTM D6079 lub ISO 12156-1.

Jeśli używane jest paliwo o niskiej lub nieznanej smarności, stosować kondycjoner do silników wysokoprężnych John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (lub jego odpowiednik) w określonym stężeniu.

Smarność biopaliwa

Smarność paliwa można znacznie poprawić stosując mieszanki do B20 (20% biopaliwa). W przypadku mieszanek powyżej B20 zwiększanie smarności jest ograniczone.

DX,FUEL5 -53-14APR11-1/1

Ograniczanie wpływu niskiej temperatury na silniki wysokoprężne

Silniki wysokoprężne John Deere są zaprojektowane do efektywnej pracy w warunkach zimowych.

Jednakże skuteczne uruchomienie i wydajne działanie przy niskiej temperaturze wymaga poświęcenia nieco większej uwagi. Poniżej podano informacje, które pozwolą zminimalizować wpływ niskiej temperatury na uruchamianie i działanie silnika. Skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania dodatkowych informacji na temat lokalnej dostępności środków wspomagających działanie w niskich temperaturach.

Używanie paliwa zimowego

Gdy temperatura spada poniżej 0°C (32°F), najlepiej dopasowanym paliwem do tych warunków pogodowych jest paliwo klasy zimowej (nr 1-D w Ameryce Północnej). Paliwo klasy zimowej ma niższą temperaturę mętnienia i krzepnięcia.

Temperatura mętnienia to temperatura, przy której w paliwie zaczyna formować się parafina, powodując zablokowanie filtra paliwa. **Temperatura krzepnięcia** to najniższa temperatura, przy której obserwowany jest ruch paliwa.

WSKAZÓWKA: Przeciętnie, olej napędowy klasy zimowej ma niższą wartość nominalną BTU (wartość kaloryczną). Stosowanie paliwa klasy zimowej może zmniejszyć moc i zwiększyć zużycie paliwa, ale nie powinno mieć wpływu na inne osiągi silnika. Sprawdzić klasę używanego paliwa przed przystąpieniem do diagnostyki niskiej mocy w warunkach niskich temperatur.

Podgrzewacz powietrza wlotowego

Podgrzewacz powietrza wlotowego jest opcją dostępną dla niektórych silników, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Eter

Dostępne jest przyłącze eteru na wlocie w celu poprawienia rozruchu w niskich temperaturach.

UWAGA: Eter jest środkiem wysoce łatwopalnym. Nie stosować eteru podczas uruchamiania silnika wyposażonego w świece żarowe lub podgrzewacz powietrza wlotowego.

Podgrzewacz płynu chłodzącego

Podgrzewacz bloku silnika (podgrzewacz płynu chłodzącego) jest dostępną opcją, wspomagającą rozruch w niskiej temperaturze.

Olej sezonowy i prawidłowe stężenie płynu chłodzącego

Stosować olej silnikowy sezonowy o klasie lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju oraz środek przeciw zamarzaniu o niskiej zawartości krzemianu w prawidłowym stężeniu, zgodnie z zaleceniami. (Patrz wymagania pod OLEJ DO SILNIKÓW WYSOKOPRĘŻNYCH i PŁYN CHŁODZĄCY SILNIK w tej sekcji.)

Dodatki poprawiające przepływ oleju napędowego

Stosować kondycjoner John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimowa formuła) zawierający środek chemiczny zapobiegający żelowaniu lub jego odpowiednik, aby uzdatnić olej napędowy klasy niezimowej (nr 2-D w Ameryce Północnej) w okresie mroźnej pogody. Na ogół zwiększa to możliwości pracy do temperatury ok. 10°C (18°F) poniżej punktu zmętnienia paliwa. Do pracy w jeszcze niższych temperaturach stosować paliwo klasy zimowej.

WAŻNE: Uzdatniać paliwo, gdy temperatura na zewnątrz jest poniżej 0°C (32°F). Aby uzyskać najlepsze wyniki, stosować z paliwem nieuzdatnionym. Przestrzegać wszystkich zaleceń na nalepce.

Biopaliwo

Podczas pracy z mieszankami biopaliwa (biodiesel), w wyższych temperaturach mogą tworzyć się parafiny. Rozpoczynać stosowanie kondycjonera John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimowej formuły) przy 5°C (41°F), aby uzdatnić biopaliwo podczas zimowego sezonu. W temperaturach poniżej 0°C (32°F) stosować mieszanki B5 lub niższe. Używać tylko ropopochodnego oleju napędowego klasy zimowej w temperaturach poniżej -10°C (14°F).

Przednie osłony zabezpieczające przed mrozem

Nie zaleca się stosowania przednich osłon zabezpieczających przed mrozem ani wykonanych z tkaniny, ani kartonu, ani pełnych w żadnym silniku John Deere. Stosowanie ich może doprowadzić do zbyt wysokich temperatur płynu chłodzącego, oleju lub powietrza doładowania. To może spowodować skrócenie okresu eksploatacji silnika, utratę mocy i wysokie zużycie paliwa. Przednie osłony mogą również wywoływać nienormalne naprężenia wentylatora i podzespołów napędu wentylatora, stanowiące potencjalną przyczynę przedwczesnych awarii.

Jeśli przednie osłony są używane, nigdy nie powinny całkowicie zasłaniać przedniej części kratki. Ok. 25% powierzchni w środkowej części kratki powinno być odsłonięte przez cały czas. W żadnym razie nie należy zakładać urządzeń blokujących przepływ powietrza bezpośrednio na rdzeń chłodnicy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Żaluzje chłodnicy

Jeśli silnik jest wyposażony w układ termostatycznie sterowanych żaluzji chłodnicy, należy go tak wyregulować, aby żaluzje były całkowicie otwarte do czasu osiągnięcia 93°C (200°F) przez płyn chłodzący, co pozwoli zapobiec nadmiernym temperaturom w kolektorze dolotowym. Ręcznie sterowane układy nie są zalecane.

Jeśli stosowane jest dochładzanie powietrze-powietrze, żaluzje muszą być całkowicie otwarte do czasu, aż temperatura powietrza kolektora dolotowego osiągnie maksymalną dopuszczalną temperaturę na wyjściu z chłodnicy powietrza doładowania.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, skontaktować się z dealerem John Deere.

DX,FUEL10 -53-20APR11-2/2

Płyn chłodzący do wysokoobciążonych silników wysokoprężnych

Układ chłodzenia silnika jest napełniony płynem zapewniającym całoroczną ochronę przed korozją i korozją wżerową cylindrów oraz zamarzaniem w temperaturze do -37°C (-34°F). Jeżeli jest potrzebna ochrona przed zamarzaniem w niższej temperaturze, skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania wskazówek.

Preferuje się stosowanie następujących płynów chłodzących:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Używać John Deere COOL-GARD II PG Premix, jeśli wymagany jest nietoksyczny płyn chłodzący.

Dodatkowe zalecane płyny chłodzące

Zalecany jest również płyn chłodzący:

- Mieszanka o zawartości 40–60% John Deere COOL-GARD II Concentrate z wodą odpowiedniej jakości.

Płyny chłodzące John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate nie wymagają stosowania dodatków uzupełniających.

Inne płyny chłodzące

Płyny chłodzące John Deere COOL-GARD II i COOL-GARD II PG mogą nie być dostępne w strefie geograficznej, gdzie wykonywana jest obsługa.

Jeśli te płyny chłodzące nie są dostępne, stosować koncentrat płynu chłodzącego lub rozcieńczony płyn chłodzący przeznaczony do wysokoobciążonych silników wysokoprężnych, posiadający przynajmniej następujące właściwości fizyko-chemiczne:

- Zawiera zestaw jakościowych dodatków wolnych od azotynów.
- Zapewnia ochronę antykawitacyjną tulei cylindrowych, spełniając warunki testu kawitacji John Deere lub testu przeprowadzonego przy obciążeniu równym lub wyższym 60% obciążenia nominalnego
- Zabezpiecza metalowe elementy układu chłodzenia (żeliwo, stopy aluminium, stopy miedzi takie jak mosiądz) przed korozją

Zestaw dodatków musi być częścią jednej z następujących mieszanek płynu chłodzącego:

- rozcieńczony (40%—60%) płyn chłodzący na bazie glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego do pracy w warunkach dużych obciążeń
- mieszanka o zawartości 40%—60% koncentratu płynu chłodzącego do pracy w warunkach dużych obciążeń na bazie glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego i wody odpowiedniej jakości

Jakość wody

Jakość wody jest ważna dla skuteczności układu chłodzenia. Do przygotowania mieszanki z koncentratem na bazie glikolu etylenowego lub propylenowego zalecana jest woda destylowana, odjonizowana lub zdemineralizowana.

WAŻNE: Nie używać dodatków uszczelniających do układu chłodzenia, ani płynów chłodzących zawierających takie dodatki.

Nie mieszać płynów chłodzących na bazie glikolu etylenowego i propylenowego.

Nie używać płynów chłodzących zawierających azotyny.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL3 -53-14APR11-1/1

Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych

Wymianę oraz płukanie układu chłodzenia należy przeprowadzać w podanych okresach, które różnią się w zależności od użytego płynu chłodzącego.

John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate są bezobsługowymi płynami chłodzącymi przewidzianymi na okres do sześciu lat lub 6000 godzin pracy pod warunkiem, że poziom w układzie chłodzenia będzie uzupełniany tylko przy użyciu John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II PG Premix.

Co rok testować płyn chłodzący za pomocą pasków testowych przeznaczonych do testowania płynów chłodzących John Deere COOL-GARD II. Jeśli test wykonany przy użyciu paska wykazuje, że wymagane jest zastosowanie dodatku, dodać dodatek uszlachetniający John Deere COOL-GARD II Coolant Extender zgodnie ze wskazówkami.

Jeśli używany jest John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix lub COOL-GARD II Concentrate, ale płyn chłodzący nie jest testowany LUB dodatki nie są uzupełniane poprzez zastosowanie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, okres wymiany wynosi cztery lata lub 4000 godzin pracy. Ten okres wymiany odnosi się tylko do płynu chłodzącego COOL-GARD II, w którym stężenie koncentratu w mieszance z wodą o odpowiedniej jakości było utrzymywane na poziomie 40—60%.

Jeśli stosowany jest inny płyn chłodzący niż COOL-GARD II lub COOL-GARD II PG, skrócić okres wymiany do dwóch lat lub 2000 godzin pracy.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL11 -53-14APR11-1/1

Dodatek uszlachetniający do płynu chłodzącego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. W przypadku John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate, uzupełniać dodatki do płynu chłodzącego pomiędzy okresami wymiany dodając John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Dodatku uszlachetniającego John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nie należy dodawać, dopóki nie zostanie to wskazane poprzez test płynu chłodzącego.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender jest chemicznie dopasowanym systemem dodatków do stosowania ze wszystkimi płynami chłodzącymi John Deere COOL-GARD II. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nie jest przeznaczony do używania z płynami chłodzącymi zawierającymi azotyny.

WAŻNE: Nie stosować dodatku uzupełniającego do płynu chłodzącego, jeśli układ chłodzenia został opróżniony i napełniony jednym z następujących płynów:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Zastosowanie nie zalecanych dodatków uzupełniających może spowodować opadnięcie dodatków, zżelowanie płynu chłodzącego lub korozję podzespołów układu chłodzenia.

Stosować John Deere COOL-GARD II Coolant Extender w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL16 -53-20APR11-1/1

Dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. W przypadku płynów chłodzących zawierających azotyny, uzupełniać dodatki do płynu chłodzącego pomiędzy okresami wymiany płynu w ilości ustalonej za pomocą odpowiedniego testu płynu chłodzącego.

Jako dodatek uzupełniający do płynu chłodzącego zawierającego azotyny zalecany jest płynny kondycjoner John Deere Liquid Coolant Conditioner.

John Deere Liquid Coolant Conditioner nie jest przeznaczony do stosowania z John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix lub COOL-GARD II Concentrate.

WAŻNE: Nie stosować dodatku uzupełniającego do płynu chłodzącego, jeśli układ chłodzenia został opróżniony i napełniony jednym z następujących płynów:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Jeśli używane są inne płyny chłodzące, skonsultować się z dostawcą płynu i przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących stosowania dodatków uzupełniających.

Zastosowanie niezalecanych dodatków uzupełniających może spowodować opadnięcie dodatków i zżelowanie płynu chłodzącego.

Stosować dodatki uzupełniające do płynu chłodzącego w stężeniach zalecanych przez producenta. NIE przekraczać zalecanej ilości.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL4 -53-14APR11-1/1

Praca w ciepłym klimacie

Silniki John Deere są przystosowane do płynów chłodzących opartych na glikolu.

Zawsze stosować zalecany płyn chłodzący na bazie glikolu, nawet wtedy, gdy ze względu na warunki klimatyczne nie jest wymagana ochrona przed zamarzaniem.

Dostępny COOL-GARD™ II Premix zawiera 50% glikolu etylenowego. Jednakże w cieplejszym klimacie zatwierdzono stosowanie płynu chłodzącego z mniejszym stężeniem glikolu (ok. 20% glikolu etylenowego). Formułę zawierającą niskie stężenie glikolu zmodyfikowano tak, aby posiadała taki sam poziom inhibitora korozji, jak John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

WAŻNE: Woda może być stosowana jako płyn chłodzący *tylko w sytuacjach awaryjnych.*

Stosowanie wody nawet z dodatkami uszlachetniającymi spowoduje: powstawanie piany, przegrzewanie się powierzchni aluminiowych, korozję stali, tworzenie się kamienia i kawitację.

Możliwie jak najszybciej spuścić wodę z układu chłodzenia i ponownie napełnić go zalecanym płynem chłodzącym na bazie glikolu.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

DX,COOL6 -53-03NOV08-1/1

Informacje dodatkowe na temat płynów chłodzących do silników wysokoprężnych i dodatku uszlachetniającego John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Płyny chłodzące do silników są kombinacją trzech składników chemicznych: środka przeciw zamarzaniu w postaci glikolu etylenowego (EG) lub glikolu propylenowego (PG), dodatków uszlachetniających (antykorozyjnych) i wody odpowiedniej jakości.

Charakterystyka płynu chłodzącego

John Deere COOL-GARD™ II Premix, zarówno EG jak i PG, są płynami pełnoskładnikowymi, zawierającymi wszystkie trzy składniki w odpowiednich stężeniach. NIE dodawać wstępnie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender do COOL-GARD II Premix. NIE dodawać żadnego innego dodatku uzupełniającego lub wody do COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate zawiera zarówno glikol etylenowy, jak również dodatki uszlachetniające. Zmieszać ten produkt z wodą odpowiedniej jakości, ale NIE dodawać wstępnie John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, ani żadnego innego dodatku uzupełniającego.

Uzupełnianie dodatków do płynu chłodzącego

Niektóre dodatki do płynu chłodzącego stopniowo wyczerpują się podczas pracy silnika. Okresowe uzupełnianie dodatków jest konieczne, nawet jeśli stosowany jest John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II Concentrate. Przestrzegać zaleceń podanych w tej instrukcji podczas stosowania John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

Dlaczego należy stosować John Deere COOL-GARD II Coolant Extender?

Praca bez odpowiednich dodatków do płynu chłodzącego spowoduje podwyższenie korozji, erozję tulei cylindrowych i korozję wżerową, a także inne uszkodzenia silnika i układu chłodzenia. Prosta mieszanka glikolu etylenowego lub glikolu propylenowego i wody nie zapewnia odpowiedniej ochrony.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender jest chemicznie dopasowanym systemem, wzbogacającym firmowe dodatki używane w John Deere COOL-GARD II Premix oraz COOL-GARD II Concentrate i zapewniającym optymalną ochronę do sześciu lat lub 6000 godzin pracy.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

Unikać płynów chłodzących typu samochodowego

Nigdy nie stosować płynów chłodzących, typowych dla techniki motoryzacyjnej (takich, jak oparte na standardach ASTM D3306). Te płyny chłodzące nie zawierają odpowiednich dodatków do zabezpieczenia wysokoobciążonych silników wysokoprężnych. Nie uzdatniać samochodowego płynu chłodzącego dodatkami uzupełniającymi, ponieważ wysokie stężenie dodatków może spowodować ich opadnięcie.

Jakość wody

Jakość wody jest ważna dla skuteczności układu chłodzenia. Do przygotowania mieszanki z koncentratem na bazie glikolu etylenowego lub propylenowego zalecana jest woda destylowana, odjonizowana lub zdemineralizowana. Każda woda używana w układzie chłodzenia powinna spełniać warunki minimalne następującej specyfikacji jakościowej:

Chlorki	<40 mg/l
Siarczany	<100 mg/l
Całkowita ilość rozpuszczonych składników stałych	<340 mg/l
Całkowita twardość	<170 mg/l
pH	5,5 do 9,0

Ochrona przed zamarzaniem

Proporcja glikolu i wody w płynie chłodzącym silnik określa granicę jego zabezpieczenia przed zamarzaniem.

Glikol etylenowy	**Granica ochrony przed zamarzaniem**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Glikol propylenowy	**Granica ochrony przed zamarzaniem**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NIE stosować mieszanki płynu chłodzącego i wody, zawierającej powyżej 60% glikolu etylenowego lub propylenowego.

DX,COOL17 -53-20APR11-1/1

Testowanie płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych

Utrzymanie odpowiedniego stężenia glikolu i dodatków uszlachetniających w płynie chłodzącym jest niezmiernie istotne dla zabezpieczenia silnika i układu chłodzenia przez zamarzaniem, korozją oraz wżerami i korozją punktową tulei cylindrowych.

Testować roztwór płynu chłodzącego w odstępach co 12 miesięcy lub krótszych i przy każdej nadmiernej stracie płynu chłodzącego wskutek przecieków lub przegrzania.

Paski testowe do płynu chłodzącego

Paski testowe do płynu chłodzącego są dostępne u dealera John Deere. Paski testowe zapewniają prostą i efektywną metodę sprawdzenia temperatury krzepnięcia i poziomów dodatków w płynie chłodzącym.

Przy stosowaniu John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate są bezobsługowymi płynami chłodzącymi, których okres między wymianami wynosi do sześciu lat lub 6000 godzin pracy pod warunkiem, że poziom w układzie chłodzenia będzie uzupełniany tylko przy użyciu John Deere COOL-GARD II Premix lub COOL-GARD II PG premix. Co rok testować płyn chłodzący za pomocą pasków testowych przeznaczonych do testowania płynów chłodzących John Deere COOL-GARD II. Jeśli test wykonany przy użyciu paska wykazuje, że wymagane jest zastosowanie dodatku, dodać dodatek uszlachetniający John Deere COOL-GARD II Coolant Extender zgodnie ze wskazówkami.

COOL-GARD jest nazwą handlową Deere & Company

Stosować tylko John Deere COOL-GARD II Coolant Extender w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

Przy stosowaniu płynów chłodzących zawierających azotyny

Porównać wynik z paska testowego z tabelą dodatków uzupełniających do płynu chłodzącego (SCA), aby określić ilość dodatków w płynie chodzącym oraz czy zachodzi potrzeba dodania płynnego kondycjonera John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Stosować tylko kondycjoner John Deere Liquid Coolant Conditioner w zalecanym stężeniu. NIE przekraczać zalecanej ilości.

Analiza płynu chłodzącego

W celu uzyskania dokładniejszej oceny płynu chłodzącego, wykonać jego analizę. Analiza płynu chłodzącego może dostarczyć istotnych danych, takich jak temperatura krzepnięcia, poziom środka przeciw zamarzaniu, pH, zasadowość, zawartość azotynów (dodatek kontrolujący proces kawitacji), zawartość molibdenianu (dodatek przeciw korozji), zawartość krzemianu, metale korozyjne i ocena wzrokowa.

Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy płynu chłodzącego.

DX,COOL9 -53-11APR11-1/1

Olej okresu docierania do silników diesel (Tier 2/Stage II)

Nowe silniki są fabrycznie napełnione olejem silnikowym na okres docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus John Deere. W celu utrzymania właściwego poziomu oleju w okresie docierania należy dolewać w razie potrzeby oleju Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Podczas początkowej obsługi nowego lub zregenerowanego silnika należy wymieniać olej i filtr maksymalnie co 100 godzin w przypadku oleju Break-In™ lub maksymalnie co 375 godzin w przypadku oleju Break-In™ Plus.

Po remoncie silnika należy napełnić silnik olejem okresu docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere.

Jeżeli oleje okresu docierania Break-In™ lub Break-In™ Plus firmy John Deere nie są dostępne, podczas pierwszych 100 godzin pracy należy stosować olej silnikowy do silników wysokoprężnych 10W-30 spełniający jeden z poniższych wymogów:

- Klasyfikacja serwisowa CE API
- Klasyfikacja serwisowa CD API
- Klasyfikacja serwisowa CC API
- Olej sekwencji E2 ACEA
- Olej sekwencji E1 ACEA

Break-In to znak handlowy firmy Deere & Company.
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie stosować oleju Plus-50™ II, Plus-50, ani żadnego oleju o następującej specyfikacji:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Te oleje nie zapewniają prawidłowego docierania silnika.

Olej John Deere Break-In™ Plus może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania należy stosować olej John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50 lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

OUO6075,0000ADE -53-22JUN11-1/1

Olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere (Interim Tier 4/Stage III B)

Nowe silniki są fabrycznie napełnione olejem silnikowym na okres docierania Break-In™ Plus John Deere. W okresie docierania dolewać olej silnikowy Break-In™ Plus John Deere w miarę potrzeby, aby utrzymać właściwy poziom oleju.

Użytkować silnik w różnych warunkach, szczególnie przy dużym obciążeniu, unikając obrotów jałowych, aby wspomóc prawidłowe osadzenie podzespołów silnika.

Wymienić olej i filtr najwcześniej po 100, a najpóźniej po 375 godzinach początkowej pracy nowego lub zregenerowanego silnika.

Po remoncie silnika napełnić go olejem okresu docierania John Deere Break-In™.

Jeśli olej John Deere Break-In™ Plus jest niedostępny, podczas pierwszych 250 godzin pracy stosować olej do silników wysokoprężnych 10W-30, spełniający wymagania jednej z następujących specyfikacji:

- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E6

Break-In to znak handlowy firmy Deere & Company.
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company.

WAŻNE: W okresie docierania nowego lub zregenerowanego silnika nie używać żadnego innego oleju.

Olej John Deere Break-In™ Plus może być używany do wszystkich silników wysokoprężnych John Deere na wszystkich poziomach certyfikacji emisji spalin.

Po okresie docierania należy stosować olej Plus-50™ II firmy John Deere lub inny olej do silników wysokoprężnych zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.

OUO6075,0000ADF -53-22JUN11-1/1

Olej do silników diesel (Tier 2/Stage II)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Preferowany jest olej Plus-50™ II John Deere.

Zalecany jest również John Deere Plus-50™.

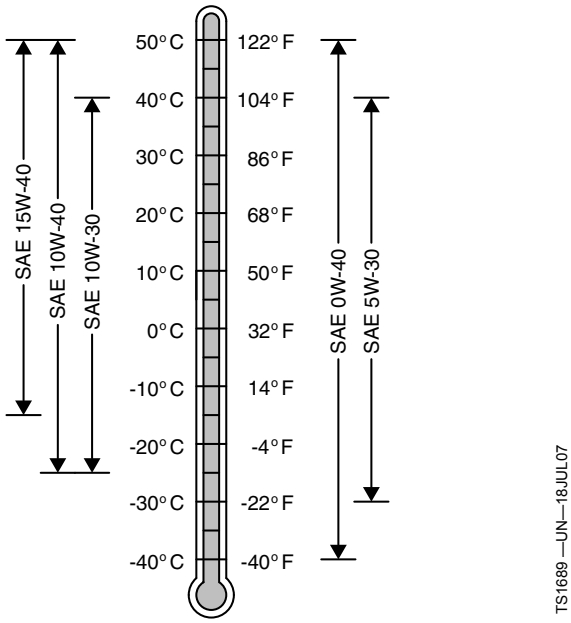
Inne oleje mogą być stosowane, gdy spełniają wymagania co najmniej jednego z następujących punktów:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API kategoria serwisowa CJ-4
- API kategoria serwisowa CI-4 PLUS
- API kategoria serwisowa CI-4
- Kategoria serwisowa CH-4 API
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E7
- Olej ACEA sekwencji E6
- Olej ACEA sekwencji E5
- Olej ACEA sekwencji E4
- Olej sekwencji E3 ACEA

Preferowane są oleje wielolepkościowe do silników wysokoprężnych.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna z aktualnymi przepisami odnośnie emisji spalin dla obszaru, w którym pracuje silnik.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard Supreme jest nazwą handlową Deere & Company



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

NIE stosować oleju napędowego o zawartości siarki większej niż 1,0% (10000 mg/kg).

OUO6075,0000AE0 -53-09DEC10-1/1

Olej do silników diesel (Interim Tier 4/Stage III B)

Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Preferowany jest olej Plus-50™ II John Deere.

Okresy międzyobsługowe mogą być wydłużone, jeśli stosuje się olej silnikowy John Deere Plus-50™ II. Odnieść się do tabeli okresów wymiany oleju silnikowego i skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania dodatkowych informacji.

Jeśli olej silnikowy John Deere Plus-50™ II nie jest dostępny, można zastosować olej spełniający wymagania co najmniej jednej z poniższych specyfikacji:

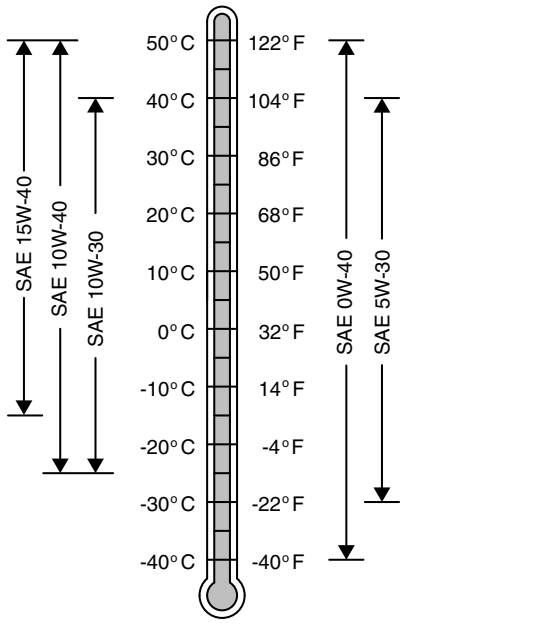
- API kategoria serwisowa CJ-4
- Olej sekwencji E9 ACEA
- Olej ACEA sekwencji E6

NIE używać oleju silnikowego zawierającego powyżej 1,0% popiołu siarczanowego, 0,12% fosforu lub 0,4% siarki.

Preferowane są oleje wielolepkościowe do silników wysokoprężnych.

Jakość oleju napędowego i zawartość siarki musi być zgodna z aktualnymi przepisami odnośnie emisji spalin dla obszaru, w którym pracuje silnik.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company



Lepkości oleju w odniesieniu do zakresów temperatury powietrza

WAŻNE: Stosować tylko olej napędowy o ultraniskiej zawartości siarki (ULSD), nie przekraczającej 0,0015% (15 mg/kg).

OUO6075,0000AE1 -53-09DEC10-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra są oparte na kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w paliwie. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od praktyk stosowanych podczas pracy i obsługi codziennej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego terminu.

Zawartość siarki w oleju napędowym ma wpływ na okres międzyobsługowy dla filtra i oleju silnikowego.

- ZALECA SIĘ używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 500 mg/kg (500 ppm).
- Używanie paliwa o zawartości siarki 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) SKRACA okres wymiany oleju i filtra.
- PRZED użyciem paliwa o zawartości siarki powyżej 5000 mg/kg (5000 ppm), skontaktować się z dealerem John Deere.

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- **Jeśli używane są mieszanki z biopaliwem powyżej B20, okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra należy skrócić do połowy. Analizy oleju mogą pozwalać na dłuższe okresy międzyobsługowe.**
- **Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.**

Zatwierdzone typy oleju:

- Kategoria “Oleje Plus-50™” obejmuje oleje Plus-50 II John Deere oraz Plus-50 John Deere.
- Kategoria “Inne oleje” obejmuje: Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 i ACEA E3 firmy John Deere.

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
Zawartość siarki w paliwie	Poniżej 500 mg/kg (500 ppm)
Oleje Plus-50	375 godzin
Inne oleje	250 godzin
Zawartość siarki w paliwie	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Oleje Plus-50	275 godzin
Inne oleje	150 godzin
Zawartość siarki w paliwie	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Oleje Plus-50	187 godzin
Inne oleje	125 godzin
Analiza oleju może wydłużyć okres międzyobsługowy “Innych olejów” do okresu obowiązującego dla olejów Plus-50 maksymalnie, ale bez przekraczania go.	

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0000AE2 -53-09DEC10-1/1

Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B)

Zalecane okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra są oparte na kombinacji pojemności miski olejowej, rodzaju użytego oleju oraz filtra silnika i zawartości siarki w paliwie. Rzeczywiste okresy międzyobsługowe zależą też od praktyk stosowanych podczas pracy i obsługi codziennej.

Wykonywać analizę oleju, która oceni stan oleju i pomoże wybrać prawidłowy okres międzyobsługowy dla oleju i filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere, aby uzyskać więcej informacji na temat analizy oleju silnikowego.

Wymieniać olej i filtr oleju przynajmniej raz na 12 miesięcy, nawet jeśli liczba godzin pracy nie osiągnęła zalecanego terminu.

Zawartość siarki w oleju napędowym ma wpływ na okres międzyobsługowy dla filtra i oleju silnikowego. Wyższy poziom siarki w paliwie powoduje skrócenie okresów międzyobsługowych dla oleju i filtra.

WYMAGANE jest używanie paliwa o zawartości siarki poniżej 15 mg/kg (15 ppm).

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

WAŻNE: Aby uniknąć uszkodzenia silnika:

- **Jeśli używane są mieszanki z biopaliwem powyżej B20, okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra należy skrócić do połowy. Analizy oleju mogą pozwalać na dłuższe okresy międzyobsługowe.**
- **Stosować wyłącznie zatwierdzone typy oleju.**

Zatwierdzone typy oleju:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **"Inne oleje" obejmują API CJ-4, ACEA E9 lub ACEA E6.**

Okresy międzyobsługowe dla oleju i filtra silnika	
John Deere Plus-50™ II	400 godzin
Inne oleje	250 godzin

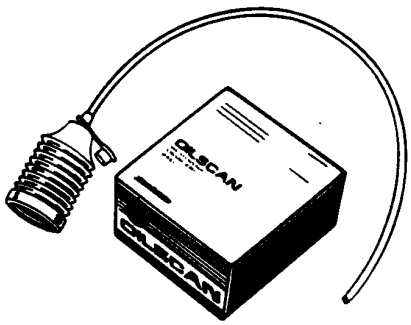
OUO6075,000115B -53-05JUN12-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

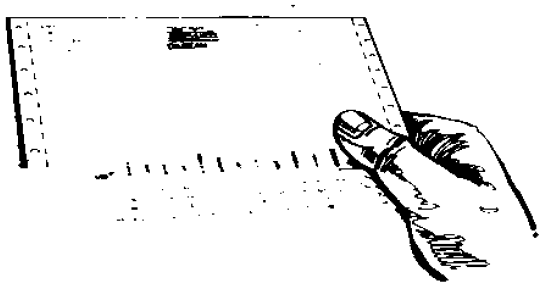
Oilscan™ i CoolScan™ są programami testowymi John Deere, które pomagają w monitorowaniu osiągów maszyny oraz określaniu potencjalnych problemów, jeszcze zanim wystąpią poważne uszkodzenia.

Próbki oleju oraz płynu chłodzącego powinny być pobrane z danego układu przed upływem zalecanego okresu wymiany.

Sprawdzić dostępność zestawów Oilscan™ i CoolScan™ u dealera John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Oilscan jest nazwą handlową Deere & Company
CoolScan jest nazwą handlową Deere & Company

DX,OILSCAN -53-13SEP11-1/1

Oleje do przekładni ProDrive™, napędu przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch™, układu napędu hydrostatycznego, głównego układu hydraulicznego i głównej skrzyni przekładniowej silnika

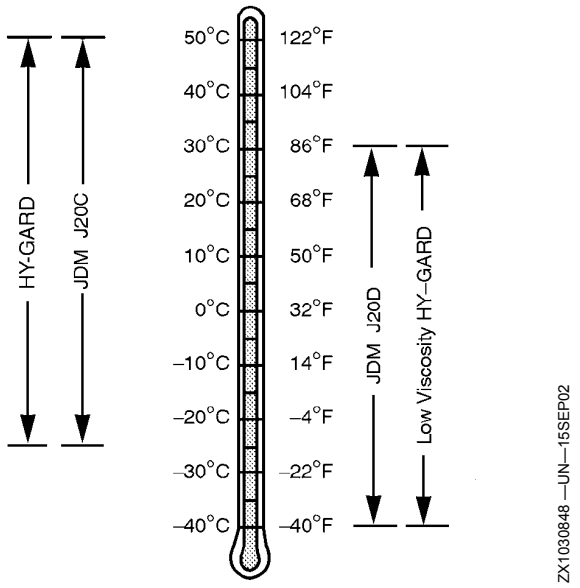
WSKAZÓWKA: Maszyny są fabrycznie napełnione olejem John Deere Hy-Gard™.

Tylko następujące oleje są zatwierdzone do użytkowania:

- John Deere Hy-Gard™
- Oleje spełniające standard John Deere JDM J20C

WSKAZÓWKA: W ekstremalnie niskich temperaturach w zastępstwie można użyć tylko:

- *Low Viscosity Hy-Gard™ (o niskiej lepkości)*
- *Oleje spełniające standard John Deere JDM J20D*



Hy-Gard jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00013F2 -53-28FEB13-1/1

Przekładnia (mechaniczna zmiana biegów i przyciski zmiany biegów), zwolnice, ślimak załadunku, główny wał pośredni i skrzynie przekładniowe dwuzakresowego napędu separatora

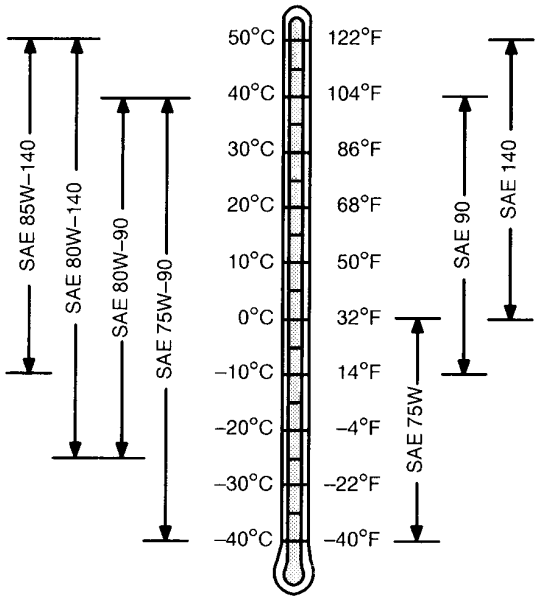
Stosować olej o lepkości odpowiadającej spodziewanemu zakresowi temperatury powietrza w okresie między wymianami oleju.

Zalecane są następujące oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- EXTREME-GARD™ John Deere

Można stosować inne oleje, jeżeli spełniają one zalecenia klasyfikacji jakościowej API GL-5.

Numer wyrobu	Opis	Regulowanej
TY6252	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6296	Olej przekładniowy 80W/90 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)
TY6256	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Wiaderko 16 kg (wiaderko 35 lb)
TY6345	Olej przekładniowy 85W/140 GL5	Puszka 0,9 l (puszka 1 qt)



TS1653 —UN—14MAR96

EXTREME-GARD jest nazwą handlową Deere & Company.

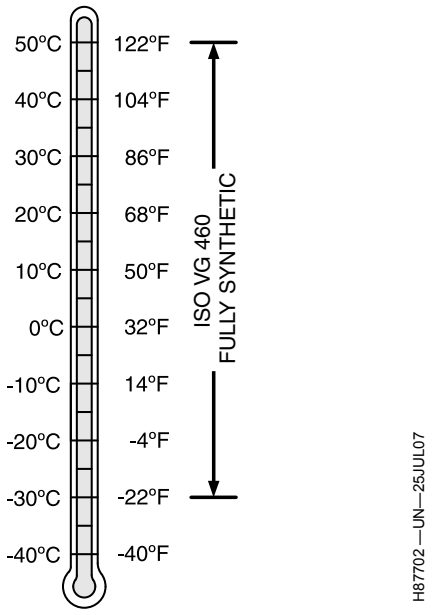
OUO6075,00010AC -53-05MAR12-1/1

Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego

Tylko następujący olej jest zatwierdzony do używania:

- W pełni syntetyczny ISO VG 460

Numer wyrobu	Opis	Rozmiar
TY26408	W pełni syntetyczny ISO VG 460	0,95 l (1 qt)



OUO6075,0000B2A -53-09AUG07-1/1

Smar

Stosować smar biorąc pod uwagę numery klasyfikacji gęstości NLGI i oczekiwaną temperaturę powietrza w okresie międzyobsługowym.

Zaleca się stosowanie smaru:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Inne smary mogą być stosowane, jeśli spełniają wymagania wg:

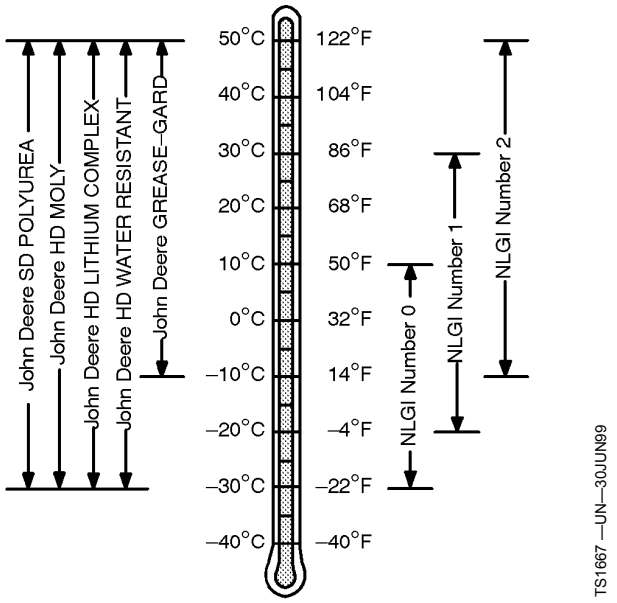
- NLGI Klasyfikacja jakościowa GC-LB

WAŻNE: Smar John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) jest zalecany do krzywek układu czujnikowego momentu przenośnika pochyłego.

Niektóre typy smarów gęstnieją po zmieszaniu i nie nadają się do mieszania z innymi.

Natychmiast uzupełniać brakujące smarowniczki. Przed zaaplikowaniem smaru dokładnie oczyścić smarowniczki.

Numer wyrobu	Opis
TY6341	Smar uniwersalny, wysokotemperaturowy, wysokociśnieniowy, szczególnie polecany do elementów tocznych.



HX,AG,SF7350 -53-26OCT99-1/1

Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia)

WAŻNE: Przy zdejmowaniu pokrywy zbiornika nie dopuszczać do dostania się zanieczyszczeń do zbiornika.

Poziom płynu powinien znajdować się 6 mm (1/4 in.) od góry.

Napełniać zbiornik hydraulicznym płynem hamulcowym SAE J1703d, DOT-3 lub DOT-4.

OUO6075,0000AE9 -53-10DEC10-1/1

Filtry oleju

Filtracja oleju jest bardzo ważna dla zapewnienia prawidłowego działania i smarowania. Filtry oleju marki John Deere zostały specjalnie zaprojektowane i wyprodukowane do sprzętu John Deere.

Filtry John Deere są zgodne ze specyfikacjami technicznymi pod względem jakości materiału filtracyjnego, poziomu wydajności filtra, trwałości połączenia pomiędzy materiałem filtracyjnym a górnym zakończeniem wkładu, trwałości zmęczeniowej pochłaniacza (jeśli znajduje zastosowanie) oraz odporności uszczelnienia filtra na nacisk. Filtry oleju innej marki niż John Deere mogą nie być zgodne z kluczowymi specyfikacjami John Deere.

Należy zawsze regularnie wymieniać filtry oleju, według zaleceń podanych w tej instrukcji.

OUO6075,0000AE4 -53-09DEC10-1/1

Filtry paliwa

Znaczenie filtrowania paliwa jest nie do przecenienia w nowoczesnych układach paliwowych. Połączenie coraz bardziej restrykcyjnych przepisów w zakresie emisji zanieczyszczeń i coraz bardziej wydajnych silników oznacza konieczność zastosowania układów paliwowych działających przy znacznie wyższych wartościach ciśnienia. Wyższe wartości ciśnienia można uzyskać jedynie poprzez użycie takich podzespołów układu wtrysku paliwa, które mają bardzo wąskie zakresy tolerancji. Wąskie produkcyjne zakresy tolerancji spowodowały znaczne ograniczenie dopuszczalnej ilości zanieczyszczeń i wody.

Filtry paliwa marki John Deere zostały specjalnie zaprojektowane i wyprodukowane do silników John Deere.

Aby zabezpieczyć silnik przed zanieczyszczeniami i wodą, należy zawsze wymieniać filtry paliwa zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji.

OUO6075,0000AE5 -53-09DEC10-1/1

Alternatywne i syntetyczne środki smarne

Warunki występujące w niektórych strefach geograficznych mogą wymagać stosowania innych środków smarnych, niż podane w tej instrukcji.

Niektóre rodzaje środków smarnych i płynów chłodzących John Deere mogą nie być dostępne w danej okolicy.

Skonsultować się z dealerem John Deere w celu otrzymania informacji i zaleceń.

Syntetyczne środki smarne mogą być stosowane, gdy spełniają wymagania jakościowe podane w tej instrukcji.

Zakresy temperatur i okresy międzyobsługowe podane w tej instrukcji dotyczą zarówno konwencjonalnych jak i syntetycznych środków smarnych.

Produkty oparte na bazie materiałów regenerowanych mogą być stosowane, jeśli spełniają podane wymagania.

DX,ALTER -53-11APR11-1/1

Przechowywanie środków smarnych

Maszyny mogą pracować z maksymalną wydajnością tylko wtedy, gdy stosuje się czyste środki smarne.

Używać czystych pojemników do wszystkich środków smarnych.

Przechowywać środki smarne i pojemniki w miejscu zabezpieczonym przed pyłem, wilgocią i innymi zanieczyszczeniami. Przechowywać pojemniki w pozycji leżącej, aby uniknąć gromadzenia się wody i brudu.

Upewnić się, że wszystkie pojemniki są prawidłowo oznaczone, w sposób umożliwiający określenie ich zawartości.

W prawidłowy sposób pozbywać się wszystkich starych pojemników z pozostałościami środków smarnych.

DX,LUBST -53-11APR11-1/1

Mieszanie środków smarnych

Zasadniczo należy unikać mieszania różnych marek lub typów oleju. Dodatki do olejów stosowane przez producentów są tak dobrane, aby olej odpowiadał danej specyfikacji oraz spełniał wymagania w zakresie planowanej eksploatacji.

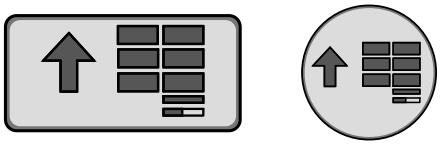
Mieszanie różnych olejów może zakłócać pożądane działanie dodatku i obniżyć właściwości smarne.

Skonsultować się z dealerem John Deere dla otrzymania szczegółowych informacji i zaleceń.

DX,LUBMIX -53-18MAR96-1/1

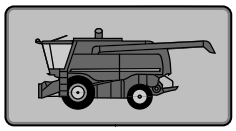
Okresy międzyobsługowe—kasowanie lub opóźnianie

H95847 —UN—12OCT10



Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

H95878 —UN—29MAR10



Monitor osiągów
Ikona aplikacji

⚠ UWAGA: Aby zapobiec obrażeniom ciała, nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać maszyny, hedera lub silnika podczas jego ruchu. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, wykonywać czynności obsługowe częściej.

WSKAZÓWKA: Patrz rozdział "Obsługa w okresie docierania", aby uzyskać informacje dotyczące okresów międzyobsługowych podczas pierwszych 100 godzin pracy maszyny.

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona monitora osiągów zostanie podświetlona.

OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-1/3

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona ustawień zaawansowanych (A) zostanie podświetlona.

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy okres alarmu obsługi (B) zostanie podświetlony.

Z ekranem dotykowym lub bez: Obracać pokrętło wyboru, aż pojawi się żądany okres międzyobsługowy. Wcisnąć przełącznik zatwierdzania, aby zapamiętać wartość.

Tylko z ekranem dotykowym: Wprowadzić żądany okres międzyobsługowy na wyświetlaczu numerycznym. Dotknąć ikonę "zatwierdź", aby zapisać wartość.

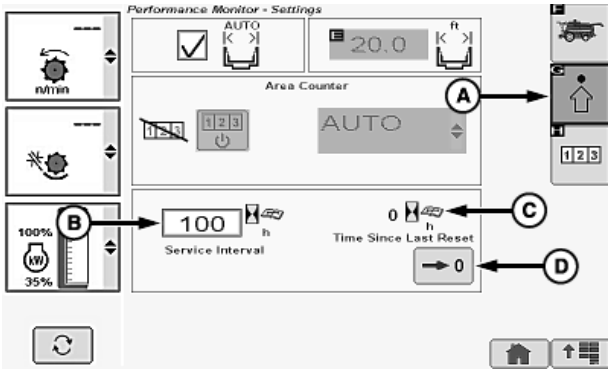
WSKAZÓWKA: Wykonywać obsługę serwisową maszyny, korzystając ze wskazówek na ekranie obsługi.

Ekran obsługi serwisowej pojawia się co 50 godzin pracy, sygnalizując potrzebę przeprowadzenia obsługi maszyny.

Gdy pojawia się ekran obsługi serwisowej, można dokonać dwóch wyborów:

- Operator może zignorować informację o potrzebie przeprowadzenia obsługi w tym momencie.
- Operator może wybrać wykonanie obsługi w tym momencie.

WSKAZÓWKA: Jeżeli operator wybierze ikonę powrót/wstecz, ignorując konieczność obsługi w tym momencie, ekran zniknie. Przy następnym



H95957 —UN—05OCT10

A—Ikona ustawień zaawansowanych
B—Okres alarmu obsługowego
C—Czas od ostatniego wyzerowania
D—Ikona zerowania

obróceniu kluczyka w stacyjce do położenia "PRACA", ekran pojawi się znowu.

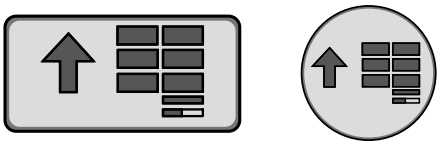
Wyświetla się czas od ostatniego wyzerowania (C) i ostrzeżenie dla operatora o liczbie godzin, które upłynęły od ostatniej obsługi.

Po wykonaniu czynności serwisowych, dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona zerowania (D) zostanie podświetlona, aby wyzerować wskazanie.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-2/3

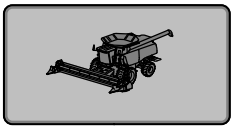
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Ikona głównego menu (wyświetlacz) / Przełącznik głównego menu (podłokietnik)

Wcisnąć ikonę głównego menu lub przełącznik.

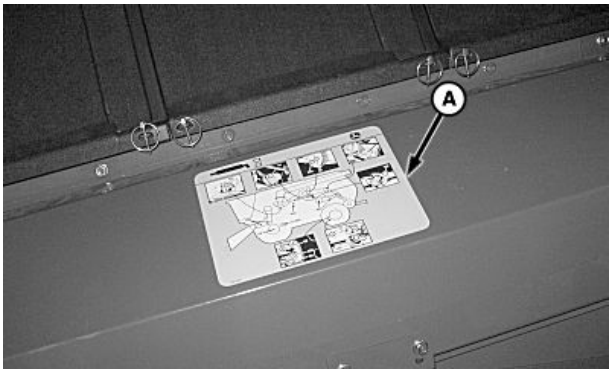


Ikona głównej aplikacji kombajnu

Dotknąć przełącznika zatwierdzania lub wcisnąć go, gdy ikona głównej strony kombajnu zostanie podświetlona.

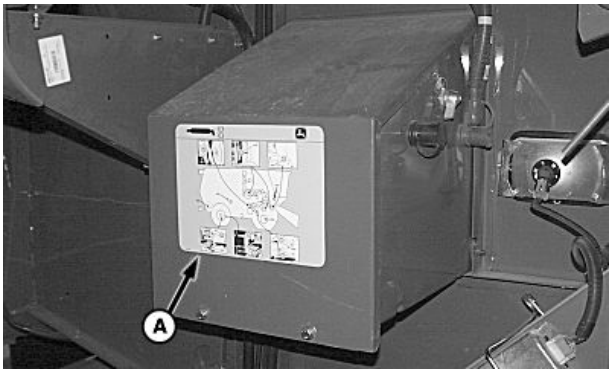
OUO6075,00005F1 -53-27JUN12-3/3

Umiejscowienie nalepek smarowania



H97176 —UN—30JUN10

Lewostronna nalepka smarowania



H83439 —UN—01JUN05

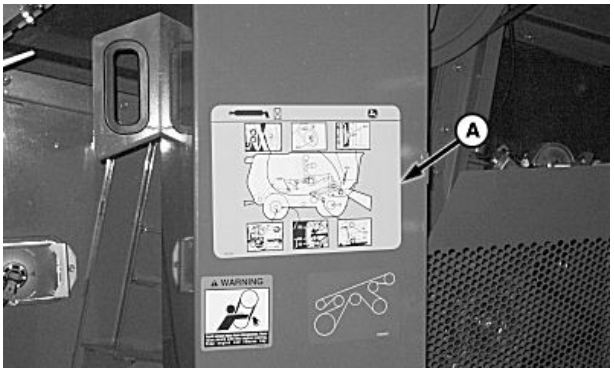
Prawostronna nalepka smarowania (S660 i S670)

WAŻNE: Maszyny HillMaster: Unikać obrażeń ciała w wyniku zmiażdżenia. Przy przeglądach, pracach regulacyjnych i naprawach przed wejściem pod maszynę należy zawsze całkowicie opuścić układ poziomowania. WYŁĄCZYĆ silnik, włączyć hamulec postojowy i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Nalepki smarowania (A) pokazują różne lokalizacje punktów smarowniczych wokół maszyny. Przestrzegać czasów smarowania podanych na nalepkach i odnosić się do okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

W wyniku uszkodzeń lub przegrzania łożysk może dojść do pożaru. Aby ograniczyć możliwość uszkadzania lub przegrzewania łożysk, przestrzegać okresów godzinowych wyszczególnionych w tym rozdziale.

Materiał roślinny i inne zanieczyszczenia mogą się gromadzić wokół łożysk i pokryw łożysk. Kilkakrotnie w ciągu dnia zbioru sprawdzać i czyścić te obszary.



H97177 —UN—30JUN10

Prawostronna nalepka smarowania (S680, S685 i S690)

A—Nalepki smarowania

OUO6075,0001258 -53-09OCT12-1/1

Wymiana przewodów hydraulicznych

Przewody hydrauliczne należy często sprawdzać pod kątem przecieku, załamania, przecięć, pęknięć, porysowania, korozji, odkrytych splotów drutu i innych oznak zużycia lub uszkodzenia. Zużyte lub uszkodzone zespoły przewodów mogą pękać podczas pracy i należy je natychmiast wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie wymiany przewodów.

⚠ UWAGA: Jeśli zostanie użyty przewód o nieprawidłowych parametrach nominalnych, może spowodować uszkodzenie maszyny, obrażenia ciała lub śmierć.

Jeśli przewody mają być wykonane, ich parametry nominalne muszą być takie same, jak przewodów wymienianych. Skontaktować się z dealerem John Deere w sprawie parametrów nominalnych przewodów wymiennych.

Nieprawidłowa długość lub prowadzenie przewodu może zwiększać ryzyko przetarcia lub uszkodzenia przewodu. Wykorzystać stare przewody jako pomoc przy wyborze długości i prowadzenia.

Nieprawidłowe złącza mogą spowodować uszkodzenie części współpracujących lub przecieki. Upewnić się, że stosowane są stalowe złącza, zatwierdzone do wykorzystania przez producenta przewodu. Stosować prawidłowy rozmiar i typ gwintu, jak w przewodzie wymienianym.

OUO6075,00000B9 -53-04JUN08-1/1

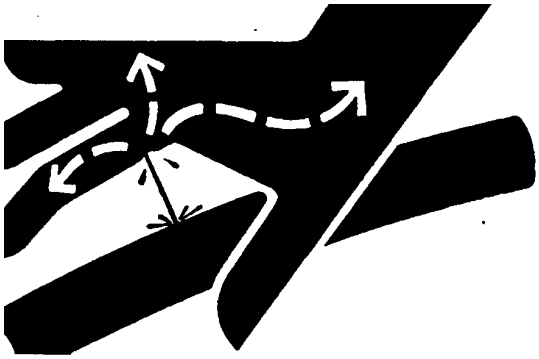
Czystość układu hydraulicznego

⚠ UWAGA: Płyn wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przebić skórę, powodując poważne obrażenia ciała. Unikać niebezpieczeństwa poprzez całkowite obniżenie ciśnienia przed odłączeniem przewodów hydraulicznych lub innych. Dociągnąć wszystkie połączenia przed zwiększeniem ciśnienia. Sprawdzać wycieki za pomocą kawałka kartonu. Chronić ręce i ciało przed płynami pod wysokim ciśnieniem.

Jeśli wydarzy się wypadek, natychmiast zgłosić się do lekarza. Każdy płyn wstrzyknięty pod skórę musi być chirurgicznie usunięty w ciągu kilku godzin, w przeciwnym razie może wystąpić zakażenie. Lekarze nie zaznajomieni z tego typu przypadkami powinni skontaktować się z Deere & Company Medical Department w Moline, Illinois lub zasięgnąć opinii z kompetentnego źródła wiedzy medycznej.

Czystość

Jeżeli układ hydrauliczny ma być odłączony dla przeprowadzenia obsługi, zabezpieczyć przed zabrudzeniem końce przewodów elastycznych i sztywnych oraz przyłącza, za pomocą czystej, nie strzępiącej się tkaniny lub torebek plastykowych.



X9811 —UN—23AUG88

Przed założeniem wszelkich przewodów podlegających wymianie płukać je od wewnątrz za pomocą nie używanego paliwa lub nie używanego rozpuszczalnika naftowego dostępnego w handlu przez przynajmniej 10 sekund. Nie stosować wody, środków czyszczących rozpuszczalnych w wodzie ani sprężonego powietrza.

Wyjąć pokrywę wielozłącza i przymocować do stacji przyłączeniowej hedera. Podczas przyłączania do hedera oczyścić powierzchnie wielozłącza, aby usunąć zanieczyszczenia.

OUO6075,0000A7B -53-04NOV10-1/1

Symbole smarowania

UWAGA: Nigdy nie smarować, ani nie obsługiwać hedera do kukurydzy, gdy silnik maszyny pracuje.

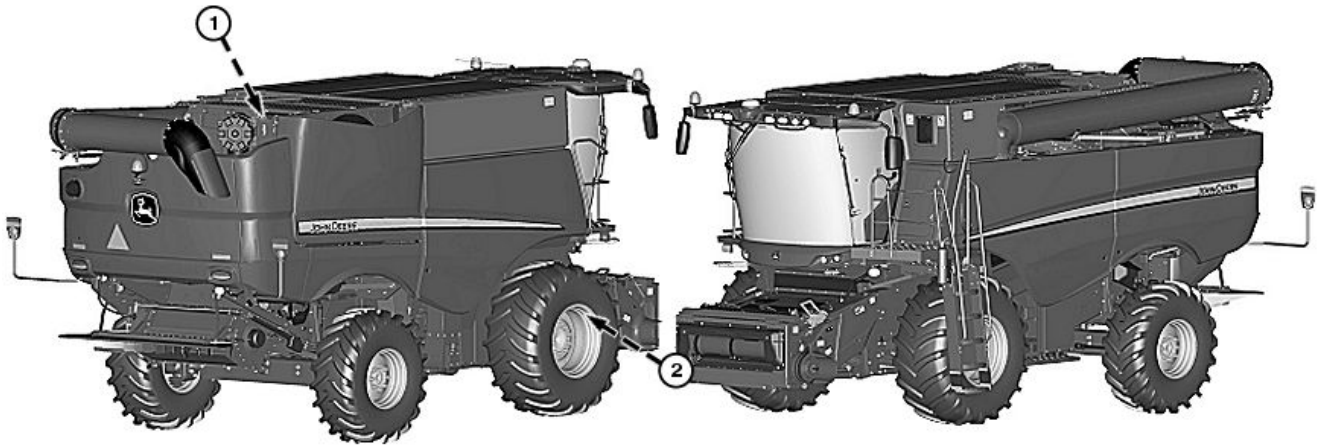
Stosować wysokotemperaturowy/ wysokociśnieniowy, uniwersalny smar John Deere Multipurpose SD Polyurea lub równoważny, uniwersalny smar wysokotemperaturowy spełniający wymagania do pracy przy wysokich ciśnieniach (EP) wg SAE w okresach godzinowych podanych wraz z symbolem smarowania.

Stosować olej John Deere SAE 30 lub olej o wyższej lepkości, w odstępach co tyle godzin, ile podane jest na symbolu.

WAŻNE: Zalecane okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków. Obsługiwać CZĘŚCIEJ, jeśli maszyna pracuje w niesprzyjających warunkach.

OUO6075,0000852 -53-14MAR07-1/1

Co 10 godzin



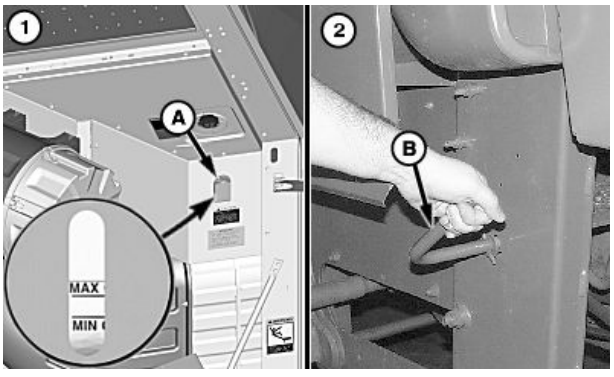
H106183 —UN—20FEB13

WAŻNE: Okresy międzyobsługowe dotyczą przeciętnych warunków pracy. W trudnych warunkach pracy maszyny, należy wykonywać czynności obsługowe częściej.

1. Zbiornik udarowy - sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym (A) przy zimnym silniku. Poziom musi sięgać do linii “Max Cold”.

WSKAZÓWKA: Poziom płynu chłodzącego należy utrzymywać pomiędzy liniami “Max Cold” i “Min Cold”. W razie potrzeby dolać płyn chłodzący, jeżeli jego poziom jest poniżej linii “Min Cold”.

2. Chwytacz kamieni - wyjąć zawleczkę i opróżnić chwytacz kamieni przy pomocy dźwigni (B). Zamknąć chwytacz kamieni i zabezpieczyć zawleczką.

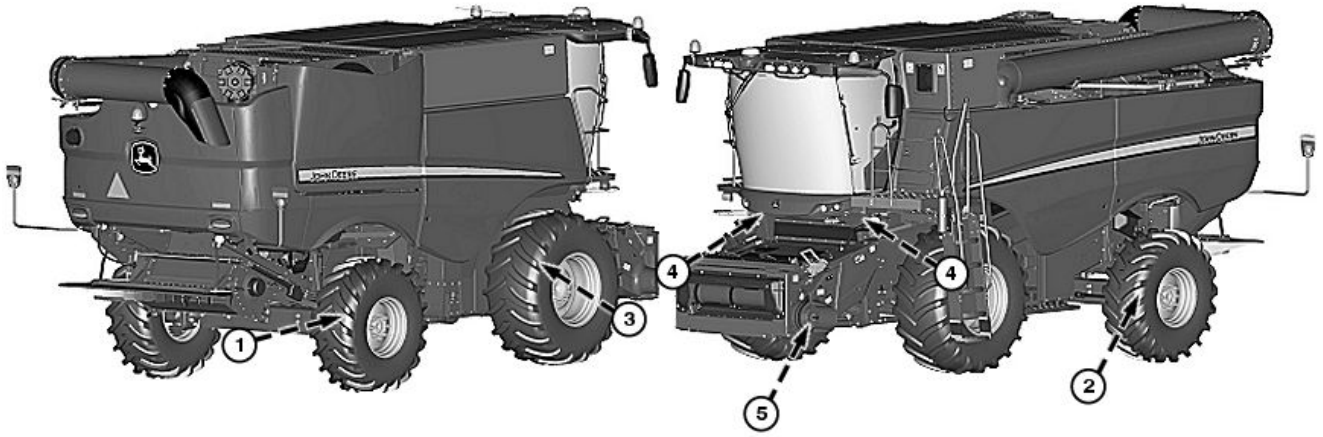


H107146 —UN—05MAR13

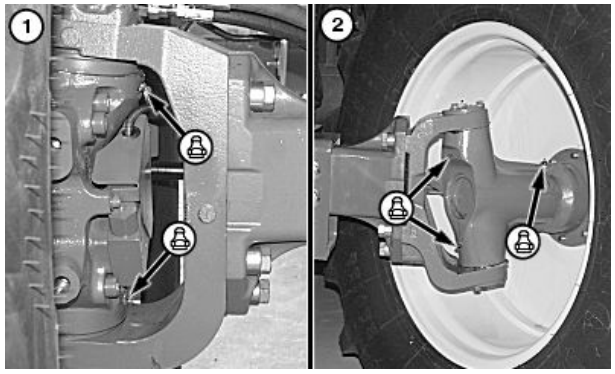
A—Zbiornik wyrównawczy **B—Dźwignia**

OUO6075,000132D -53-07MAR13-1/1

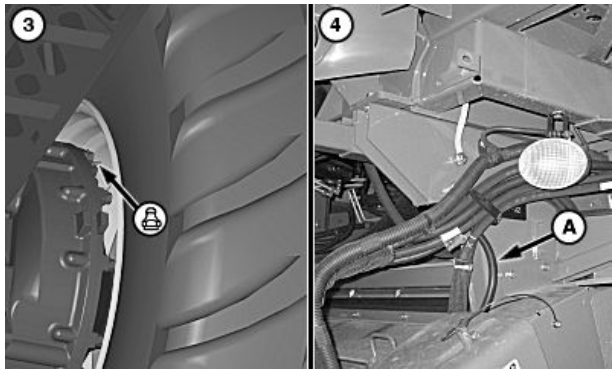
Co 10 godzin



H106184 —UN—20FEB13



H106509 —UN—09JAN13



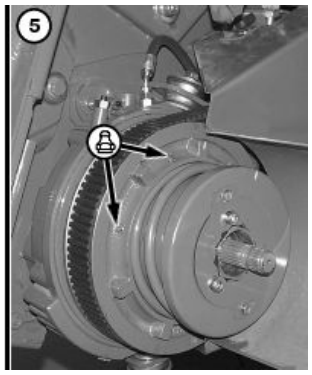
H106510 —UN—09JAN13

Napęd na cztery koła/Napęd na dwa koła

A—Elastyczny przewód spustowy

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach należy smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

1. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować za pomocą dwóch smarowniczek (po obu stronach).
2. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/Sworznie przegubu - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 10 godzin. W normalnych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 50 godzin.
3. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (z obu stron), co 10 godzin. W normalnych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 50 godzin.



H86831 —UN—07NOV06

4. Przewód spustowy układu klimatyzacji – oczyścić przewód spustowy (A) układu klimatyzacji po obu stronach kabiny.

Ciąg dalszy na następnej stronie

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

5. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (przenośnik pochyły z napędem bezstopniowym) - obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczki były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

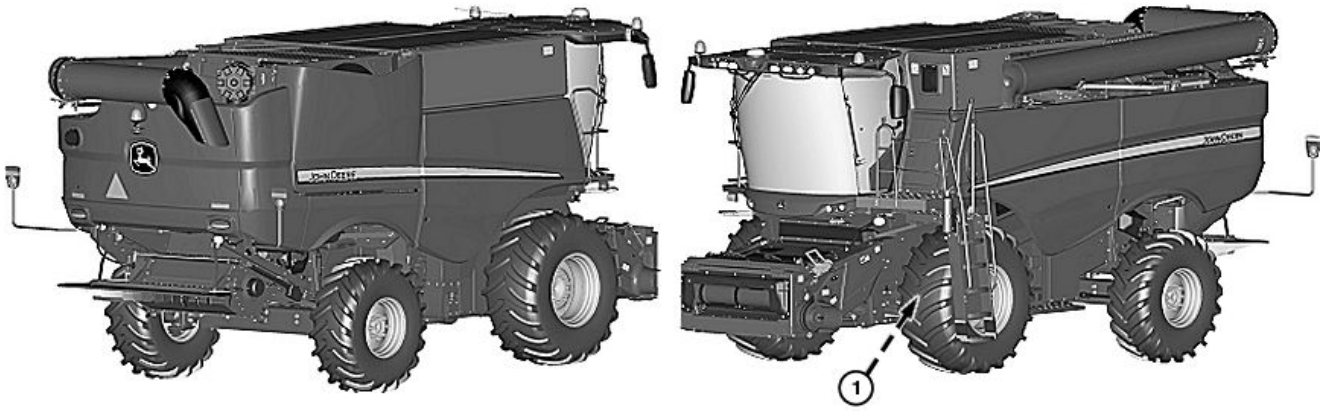
   Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich plonów kukurydzy, gdy smarowniczka jest ustawiona na godzinie 12, nacisnąć pompkę 5-8 razy, co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

   Przy smarowniczce ustawionej na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy, co 10 godzin. Nadmierne napełnienie smarem tej smarowniczki może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i uszkodzenie pasa.

   Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, napełnić smarem smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

OUO6075,00013F6 -53-01MAR13-2/2

Co 10 godzin (maszyny HillMaster™)



H107116 —UN—01MAR13

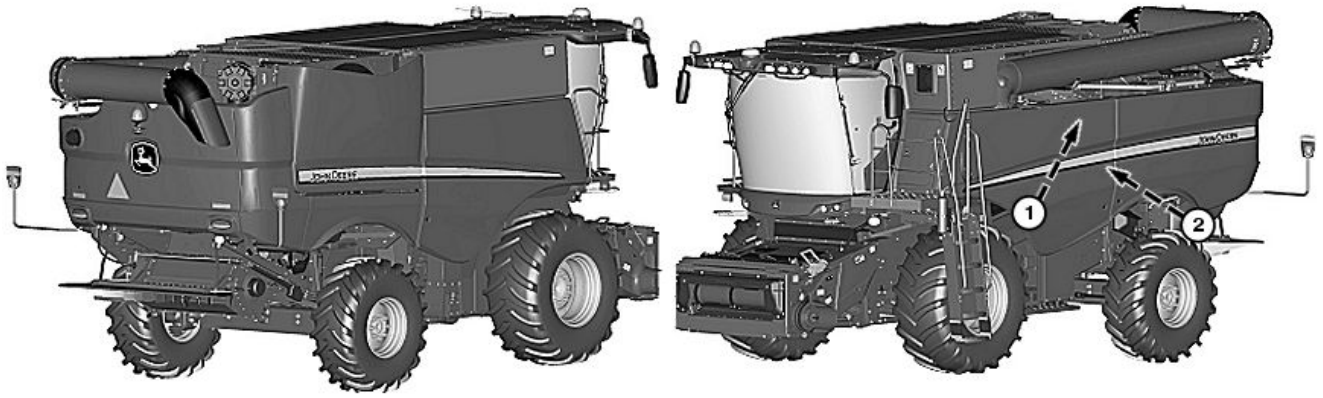
1. Przegub zwolnicy - smarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.



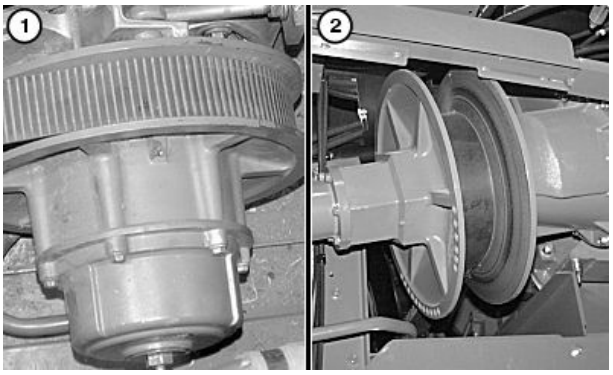
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -53-01MAR13-1/1

Co 50 godzin

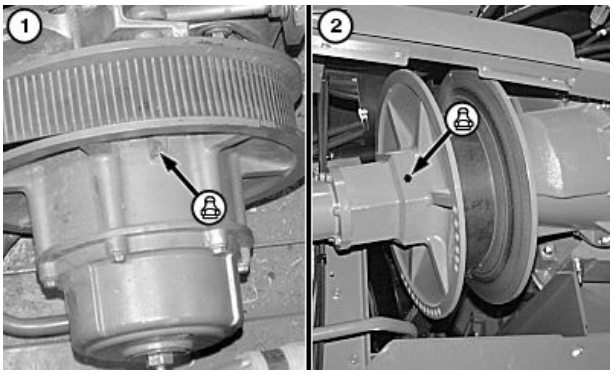


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 i S690

Maszyny S660:

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.
2. Koła pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - wykonać pełen cykl pracy kół pasowych, jeśli cały czas pracują z wysoką prędkością. Wykonanie pełnego cyklu kół pasowych pomaga nasmarować tuleje smarem znajdującym się wewnątrz koła pasowego.

Maszyny S670, S680, S685 i S690:

WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe separatora (z napędem bezstopniowym):

Zastosować od 20 do 25 wciśnięć smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.

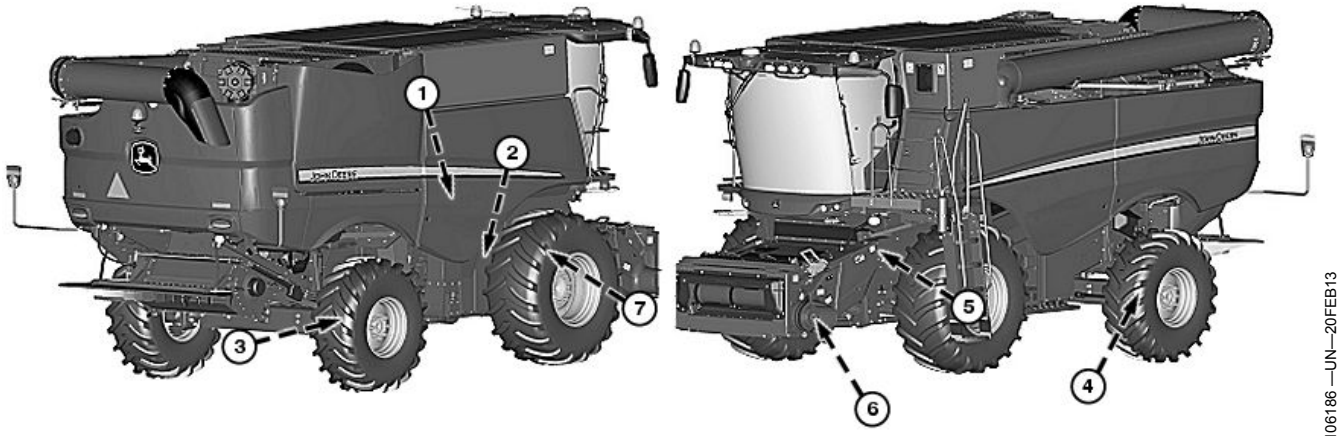
1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

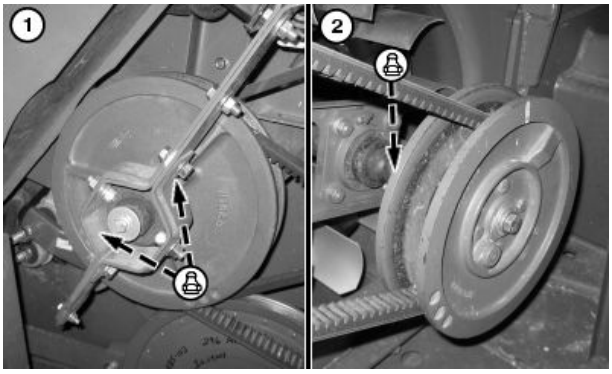
2. Koło pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed napełnieniem smarem smarowniczki na piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.

OUO6075,0001575 -53-20JUN13-1/1

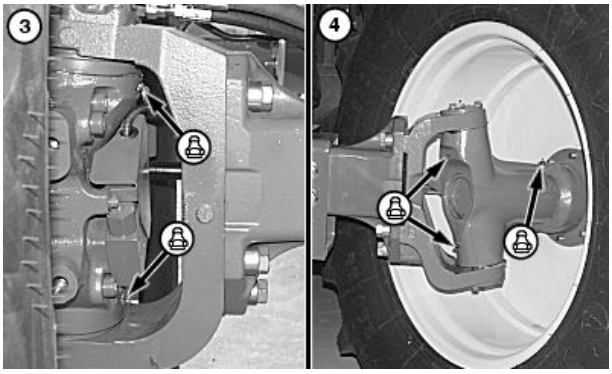
Co 50 godzin



H106186 —UN—20FEB13

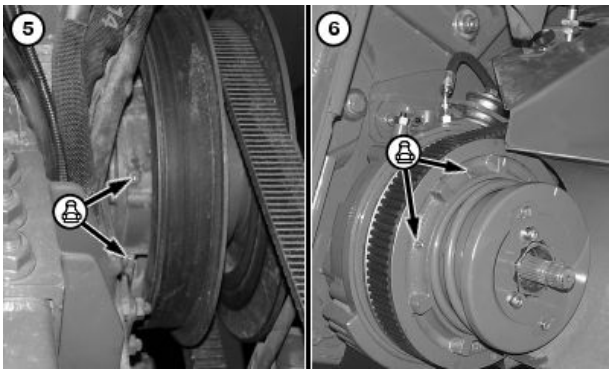


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Napęd na cztery koła/Napęd na dwa koła



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Górne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować za pomocą obu smarowniczek na piaście koła zewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.
2. Dolne koła pasowe bezstopniowego napędu wentylatora czyszczącego - nasmarować za pomocą smarowniczki na piaście koła wewnętrznego. Obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczek.

WSKAZÓWKA: Podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach smarować łożyska zwrotnic tylnej osi i przeguby silników co 10 godzin. W normalnych warunkach smarować co 50 godzin.

3. Przeguby silnika z dwustopniowym napędem na cztery koła – nasmarować za pomocą dwóch smarowniczek (po obu stronach).

Ciąg dalszy na następnej stronie

4. Łożyska zwrotnic wzmocnionej i dodatkowo wzmocnionej osi napędu na dwa koła/Sworznie przegubu - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach, smarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 10 godzin. W normalnych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 50 godzin.

WSKAZÓWKA: Może okazać się konieczne obrócenie koła pasowego w celu uzyskania dostępu do smarowniczek.

5. **Maszyny S660 i S670:** Górne koła pasowe przenośnika pochyłego (przenośnik pochyły z napędem bezstopniowym) - podnieść przenośnik pochyły, opuścić ogranicznik zabezpieczający i nasmarować za pomocą smarowniczek znajdujących się pod przenośnikiem pochyłym.

WSKAZÓWKA: Do smarowania skrzyni przekładniowej napędu zwrotnego przenośnika pochyłego zastosować uniwersalny smar polimocznikowy SD John Deere TY6341 lub smar syntetyczny John Deere TY25744.

6. **Maszyny S660 i S670:** Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego (przenośnik pochyły z napędem bezstopniowym) - obrócić koło pasowe w taki sposób, aby smarowniczki były ustawione w położeniu godziny 12 i 2.

   Podczas wykonywania czynności w trudnych warunkach lub w przypadku wysokich plonów kukurydzy, gdy smarowniczka jest ustawiona na godzinie 12, nacisnąć pompkę 5-8 razy, co 10 godzin. Nadmiar smaru wypłynie spod resoru.

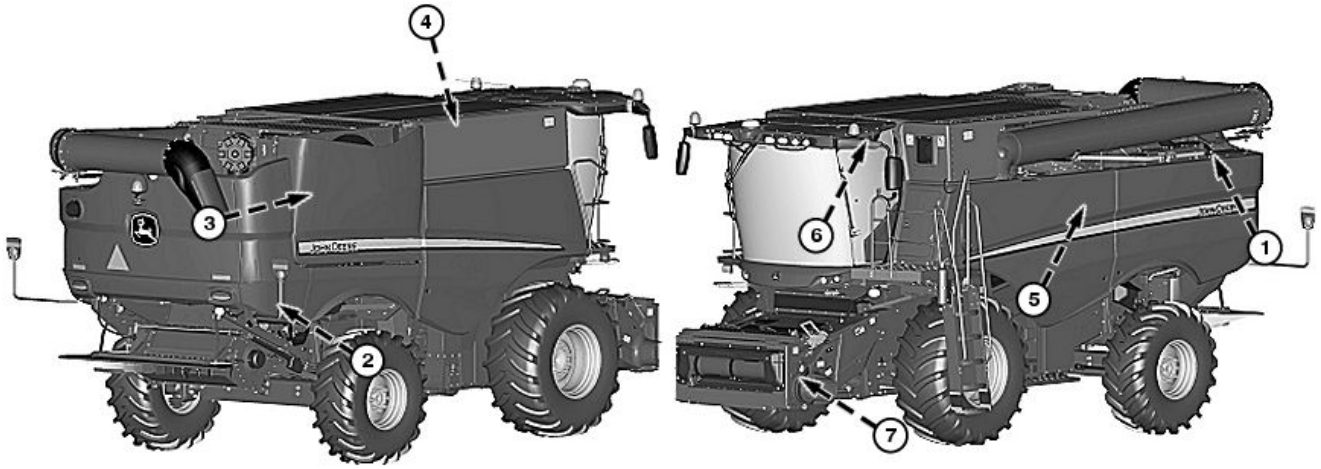
   Przy smarowniczce ustawionej na godzinie 2, nacisnąć pompkę 2-3 razy, co 10 godzin. Nadmierne napełnienie smarem tej smarowniczki może doprowadzić do wypłynięcia smaru na pas i uszkodzenie pasa.

   Podczas wykonywania czynności w normalnych warunkach, napełnić smarem smarowniczkę na godzinie 12 (10 - 15 razy) i na godzinie 2 (5 - 8 razy) co 50 godzin. Po wykonaniu smarowania, kilkakrotnie wykonać pełen cykl pracy kół pasowych przekładni bezstopniowej, aby upewnić się, że smar został równomiernie rozprowadzony na powierzchniach krzywki.

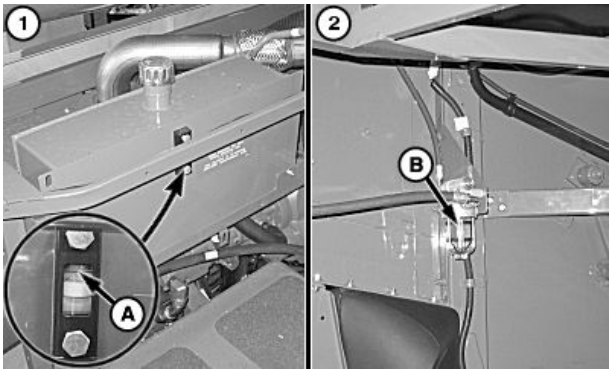
7. Zewnętrzne łożyska zwolnicy - podczas pracy w błotnistych i mokrych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (z obu stron), co 10 godzin. W normalnych warunkach nasmarować za pomocą smarowniczek (po obu stronach), co 50 godzin.

OUO6075,00013F9 -53-01MAR13-2/2

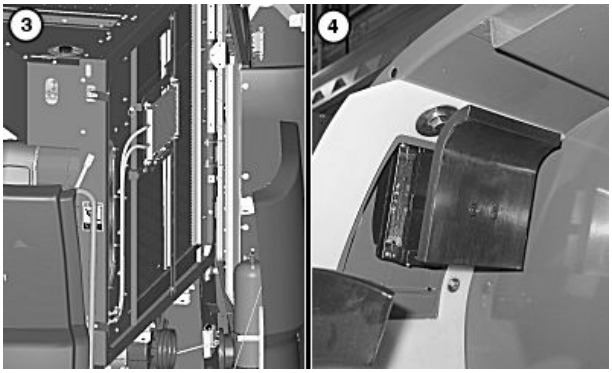
Co 50 godzin



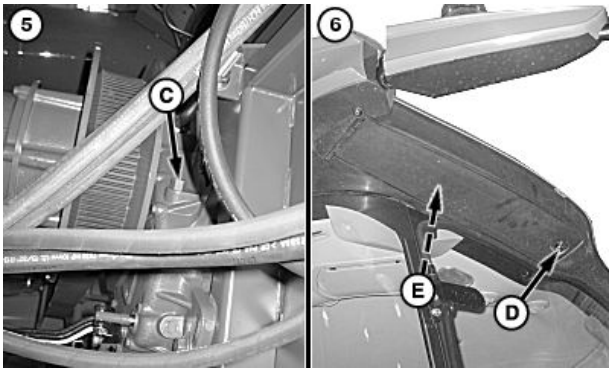
H106187 —UN—20FEB13



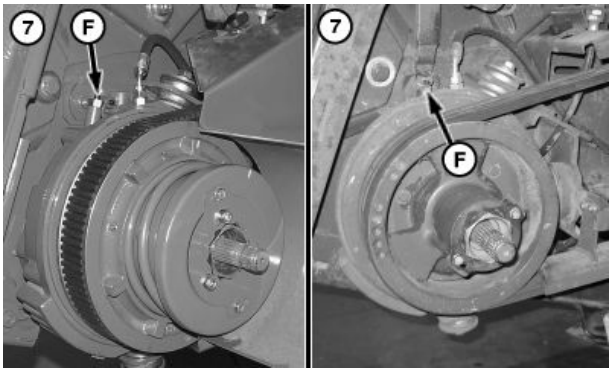
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Napęd bezstopniowy/Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego o wielu prędkościach

A—Szklany wskaźnik
B—Filtr początkowy paliwa
C—Wskaźnik prętowy
D—Pokrętło
E—Filtr świeżego powietrza
F—Wskaźnik prętowy

1. Olej hydrostatyczny/hydrauliczny - sprawdzać gdy heder jest na podłożu. Poziom oleju musi znajdować się u góry szklanego wskaźnika (A), przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym. W razie potrzeby dolać oleju.

Ciąg dalszy na następnej stronie

2. Filtr początkowy paliwa - sprawdzić wzrokowo filtr początkowy paliwa (B) i oczyścić, jeśli na filtrze siatkowym widoczny jest osad. Zamknąć zawór odcięcia zbiornika paliwa. Wyjąć filtr i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr siatkowy oraz filtr i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa w celu napełnienia (patrz: Czyszczenie filtra początkowego paliwa, w sekcji Obsługa silnika).
3. Chłodnica (układu chłodzenia silnika), chłodnica powietrza doładowania, chłodnica oleju i skraplacz - oczyścić chłodnicę przedmuchując sprężonym powietrzem od wewnątrz na zewnątrz. Sprawdzić, czy na ich powierzchniach nie gromadzą się plewy, i oczyścić w miarę potrzeby.

WSKAZÓWKA: W maszynach wyposażonych w pokrywy zbiornika ziarna konieczne jest wymontowanie elementów mocujących dolnego drążka podtrzymującego, w celu opuszczenia ślimaka.

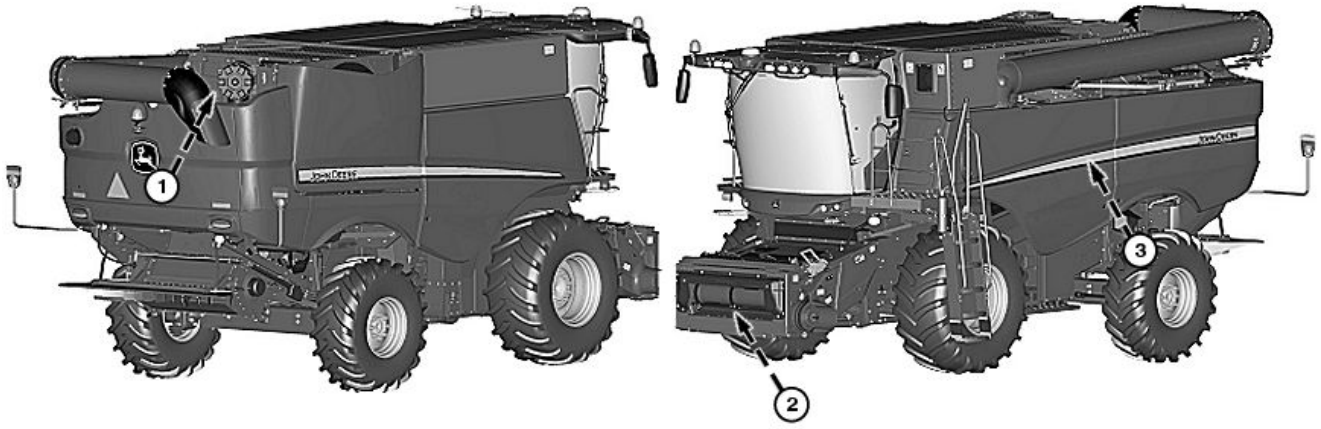
4. Czujnik przepływu masy – opuścić ślimak i oczyścić płytkę czujnika przepływu masy.
5. Dwuzakresowy napęd separatora - wyjąć wskaźnik prętowy (C) i sprawdzić poziom oleju. Dolać oleju, aż poziom na wskaźniku prętowym będzie właściwy.

WSKAZÓWKA: Filtr świeżego powietrza kabiny może wymagać częstszego czyszczenia w warunkach bardzo dużego zapylenia.

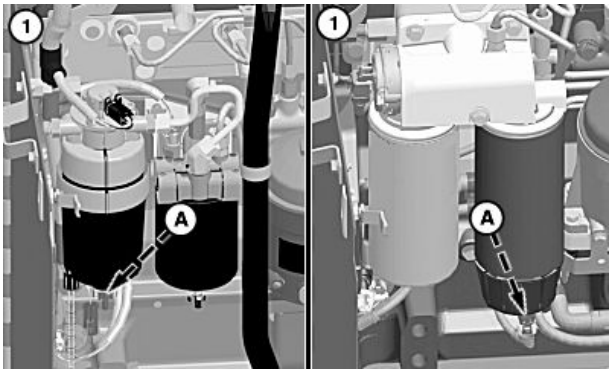
6. Filtr świeżego powietrza kabiny - obrócić pokrętło (D) i opuścić pokrywę dostępu. Wyjąć filtr świeżego powietrza (E), aby go wyczyścić lub wymienić.
7. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego - podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego (F).

OUO6075,0001331 -53-07MAR13-2/2

Co 50 godzin

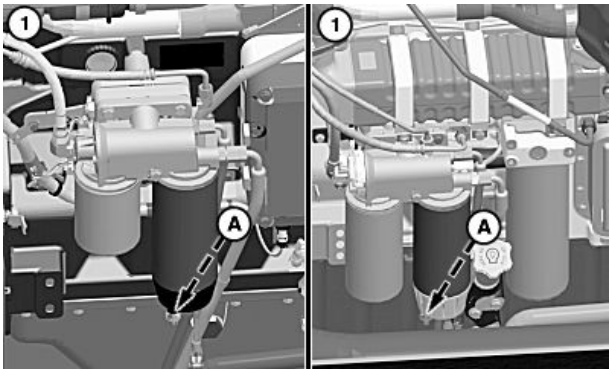


H108222 —UN—10JUN13



H97797 —UN—27AUG10

S660 i S670 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

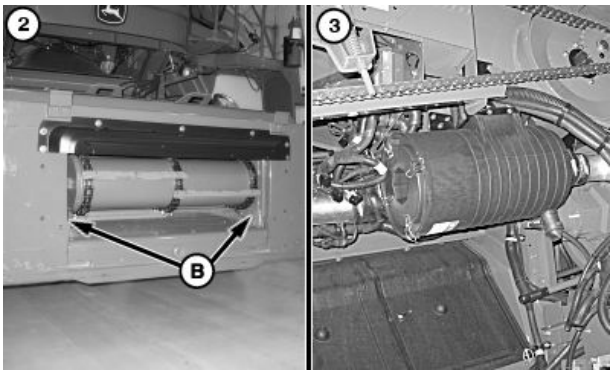


H97800 —UN—27AUG10

S680 i S690 (Tier 2/Stage II) / (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Spust **B—Powierzchnie czyszczone**

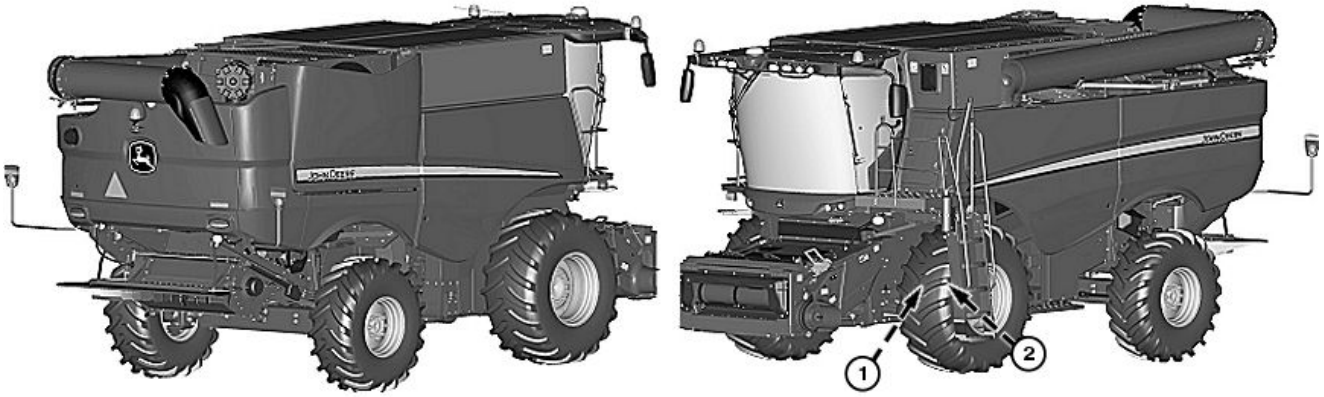
1. Filtr wstępny paliwa z odstojnikiem wody - sprawdzać miseczkę odstojnika pod kątem obecności wody. Otworzyć spust (A) i spuścić wodę z miseczki odstojnika.
2. Przenośnik pochyły przechylania poprzecznego - sprawdzić, czy na powierzchniach czyszczonych (B) nie ma materiału, który mógłby zapobiec przechyleniu hedera. W razie potrzeby oczyścić.
3. Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) - wykonać przegląd wstępnego filtra powietrza, gdy na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik zapchania filtra powietrza silnika. Sprawdzić filtr zabezpieczający, pod kątem zapchania. Wymienić wkłady, jeśli są zapchane.



H108223 —UN—10JUN13

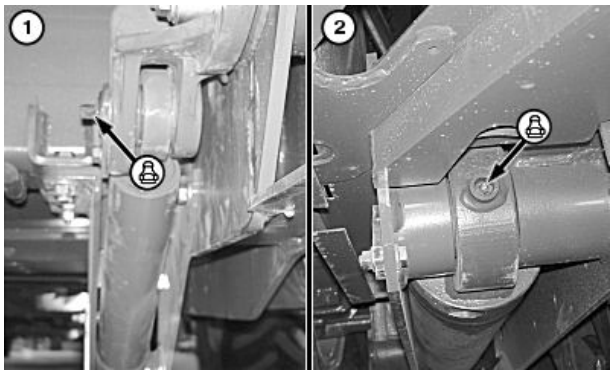
OUO6075,0001576 -53-09JUL13-1/1

Co 50 godzin (maszyny HillMaster™)



H107117 —UN—01MAR13

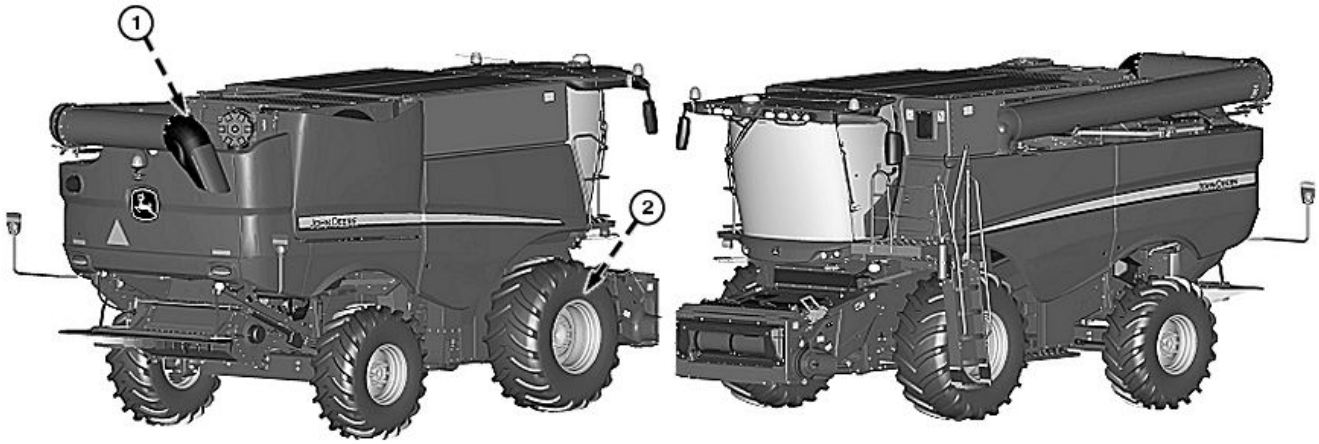
1. Sworzeń tłoka głównego siłownika - smarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.
2. Tuleja siłownika poziomowania - smarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach), aż do wypłynięcia całego smaru.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -53-01MAR13-1/1

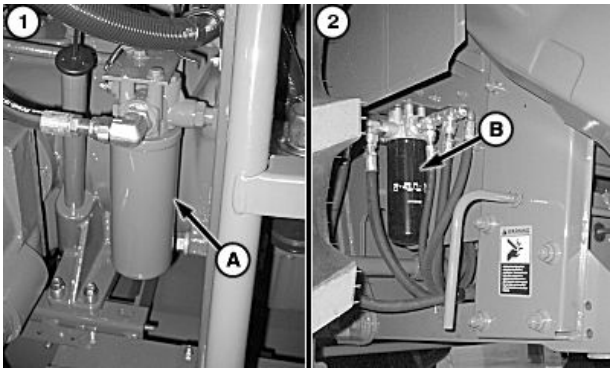
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690)



H106189 —UN—20FEB13

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. **Maszyny z ProDrive™ - S670:** Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. **Maszyny z ProDrive™:** Filtr ProDrive™/Filtr smarowania głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

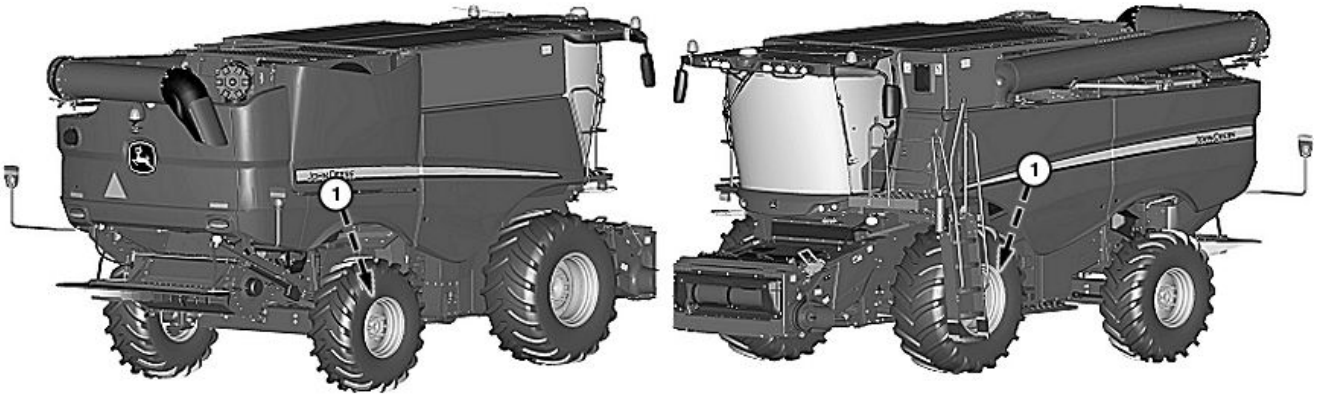


H99378 —UN—08DEC10

A—Filtr **B—Filtr**

OUO6075,0001577 -53-20JUN13-1/1

Co 100 godzin



H108217 —UN—10JUN13

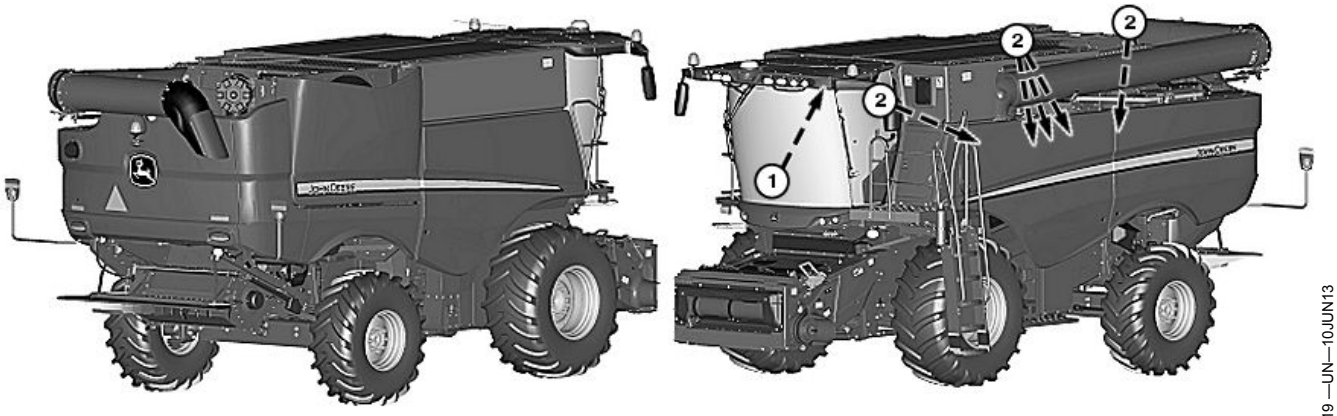


H108218 —UN—10JUN13

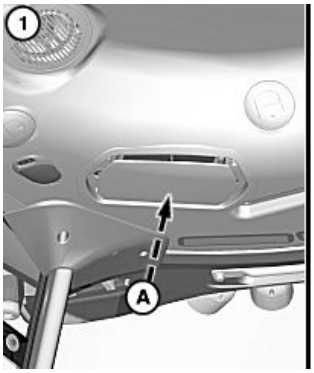
1. Ciśnienie w oponach i moment dokręcenia śrub – sprawdzić ciśnienie w przednich i tylnych oponach i momenty dokręcenia śrub kół (patrz sekcja: Prędkość jazdy i tylna oś).

OUO6075,000150D -53-10JUN13-1/1

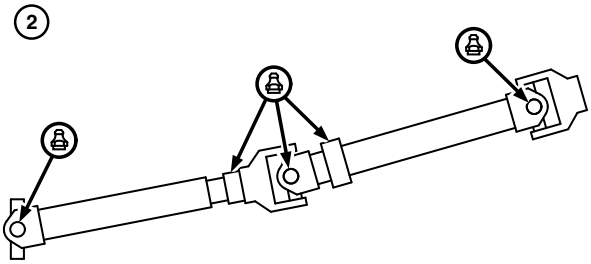
Co 200 godzin



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Filtr recyrkulacji

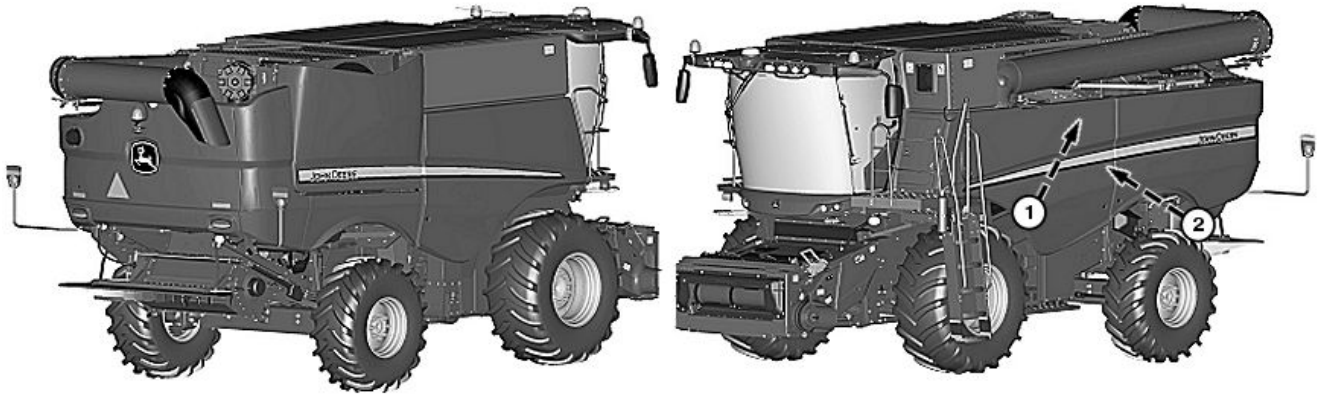
1. Filtr recyrkulacji - zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recyrkulacji (A).

WSKAZÓWKA: Maszyny nie wyposażone w napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach mają jedną smarowniczkę.

2. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Główny wał pośredni (przenośnik pochyły o wielu prędkościach) - obrócić, aby uzyskać dostęp do pięciu smarowniczek i nasmarować.

OUO6075,0001578 -53-20JUN13-1/1

Co 200 godzin (S660)



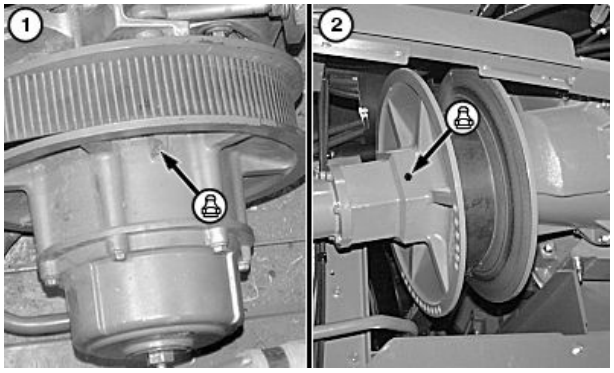
H106185 —UN—20FEB13

WAŻNE: Koła pasowe napędzane i napędowe separatora (z napędem bezstopniowym): Zastosować 20 do 25 wciśnięć smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE.

1. Koła pasowe napędzane separatora (z napędem bezstopniowym) - obrócić koła, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.

WSKAZÓWKA: Uruchomić maszynę i kilkakrotnie przesterować separator przez cały zakres prędkości, aby równomiernie rozprowadzić smar.

2. Koło pasowe napędowe separatora (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem smarowniczki na piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.

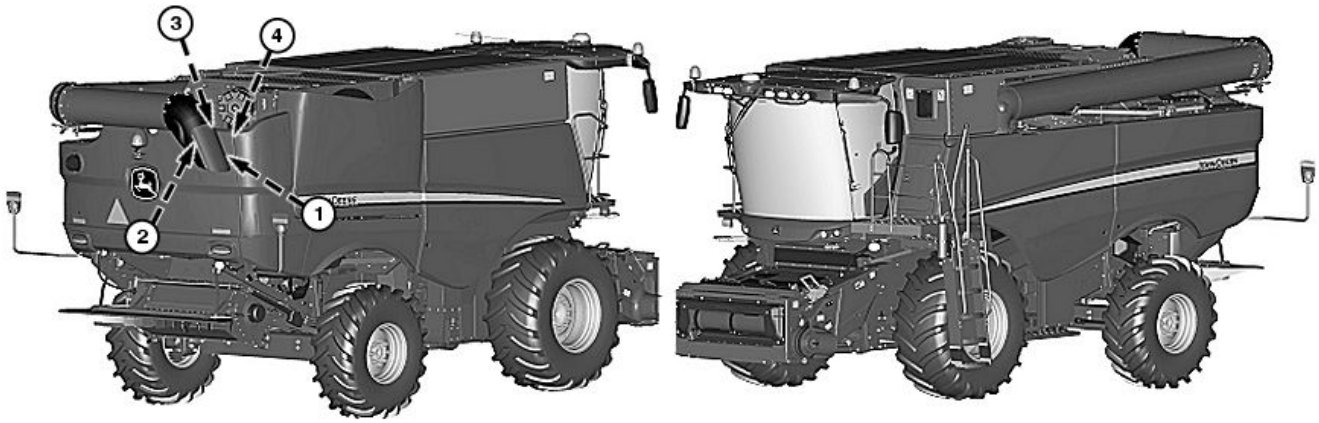


H93580 —UN—05MAR09

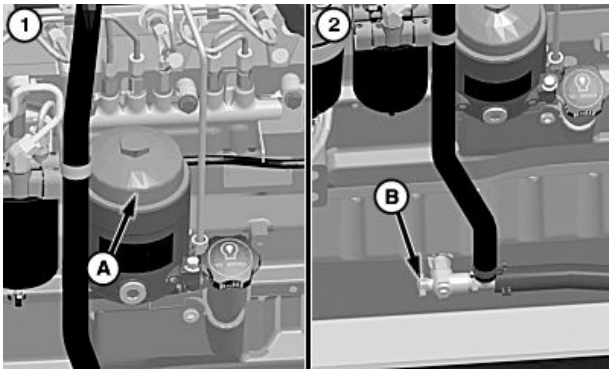
Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.

OUO6075,00013FC -53-01MAR13-1/1

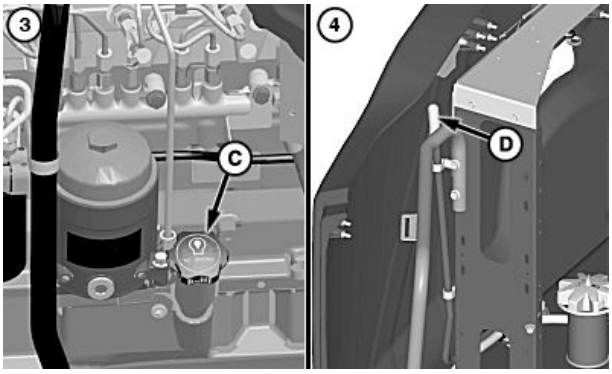
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Pokrywa
B—Spust
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres międzyobsługowy). W przypadku stosowania oleju silnikowego John Deere Plus-50™ lubPlus-50™ II, okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Na przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - zdjąć pokrywę (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć pokrywę. Dokręcić pokrywę zgodnie ze specyfikacją.

Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

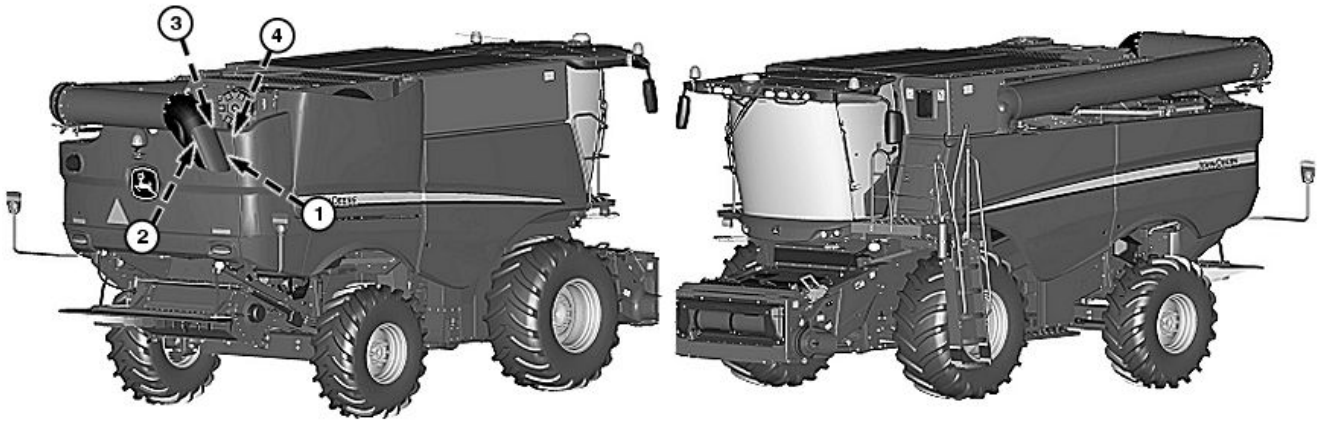
Specyfikacja

Pokrywa filtra oleju—Moment dokręcania	40 Nm (30 lb.-ft.)

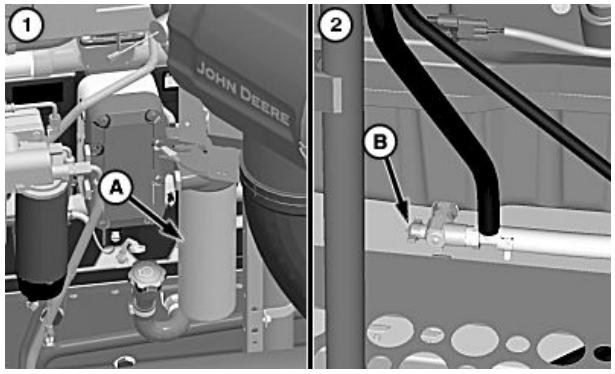
2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,0001336 -53-07MAR13-1/1

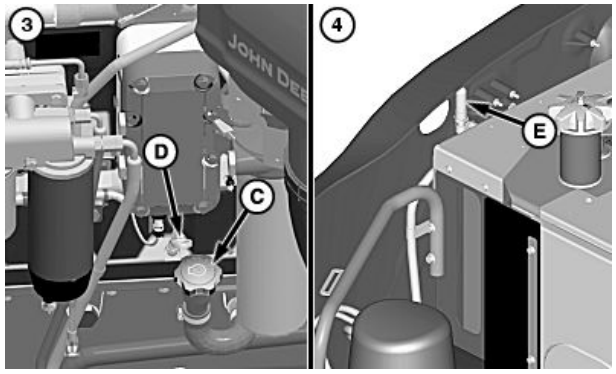
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Filtr oleju
B—Spust
C—Korek
D—Wskaźnik prętowy
E—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Wymieniać olej co 100 godzin, jeżeli w paliwie występuje duża zawartość siarki. Więcej informacji dotyczących zawartości siarki w paliwie znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

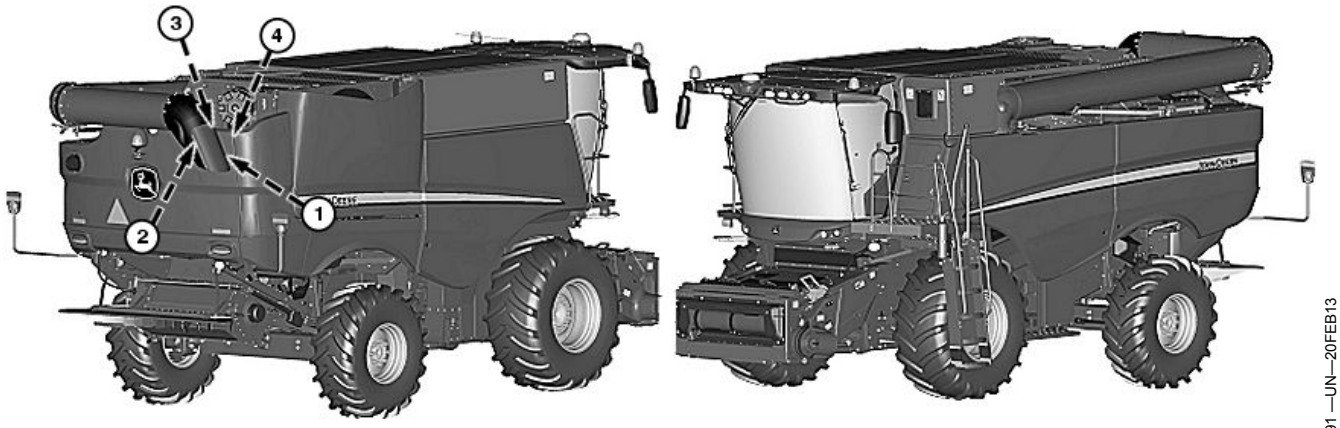
Napełnić skrzynię korbową olejem o klasie lepkości odpowiedniej do pory roku lub Torq-Gard™ (250-godzinny okres międzyobsługowy). W przypadku stosowania oleju silnikowego John Deere Plus-50™ lubPlus-50™ II, okres międzyobsługowy może zostać wydłużony o 50 procent. Na przykład: 250 godzin może być przedłużone do 375 godzin.

1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - wyjąć i wymienić filtr oleju (A).
2. Olej skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - odkręcić korek (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (D) po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić oględziny odpowietrznika zbiornika paliwa (E). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

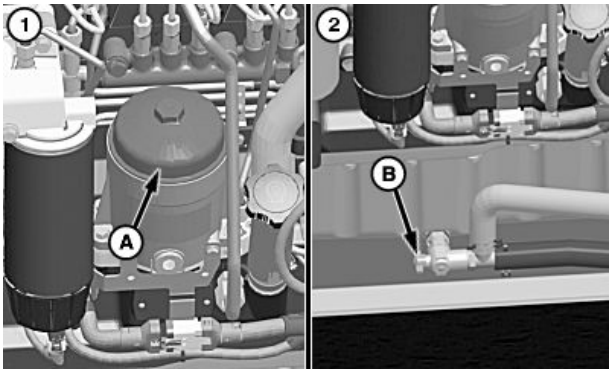
Torq-Gard jest nazwą handlową Deere & Company
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,0001579 -53-09JUL13-1/1

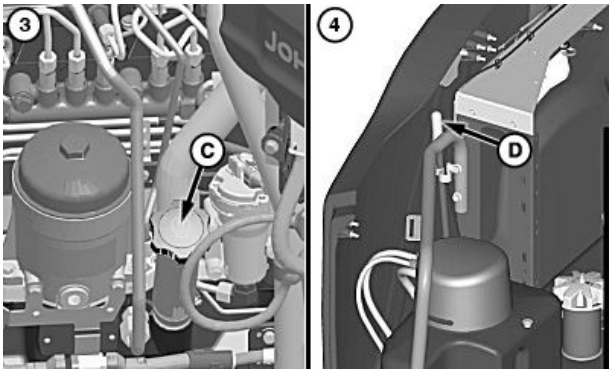
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Pokrywa
B—Spust
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami w sekcji Paliwa i środki smarne.

Wymieniać olej co 400 godzin, jeśli używany jest olej silnikowy John Deere Plus-50™ II i filtr John Deere. Więcej informacji znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Silniki Interim Tier 4/Stage III B wymagają zastosowania oleju silnikowego Plus-50™ II lub olejów posiadających certyfikat API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

Tylko olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), mniejszej niż 0,0015% (lub 15 ppm), może być stosowany w silnikach Interim Tier 4/Stage III B.

1. Filtr oleju górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - zdjąć pokrywę (A) i wymienić filtr. Wymienić filtr i założyć pokrywę. Dokręcić pokrywę zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja

Pokrywa filtra oleju—Moment dokręcania	40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby zlać olej.
3. Olej górnego wlewu skrzyni korbowej silnika - wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

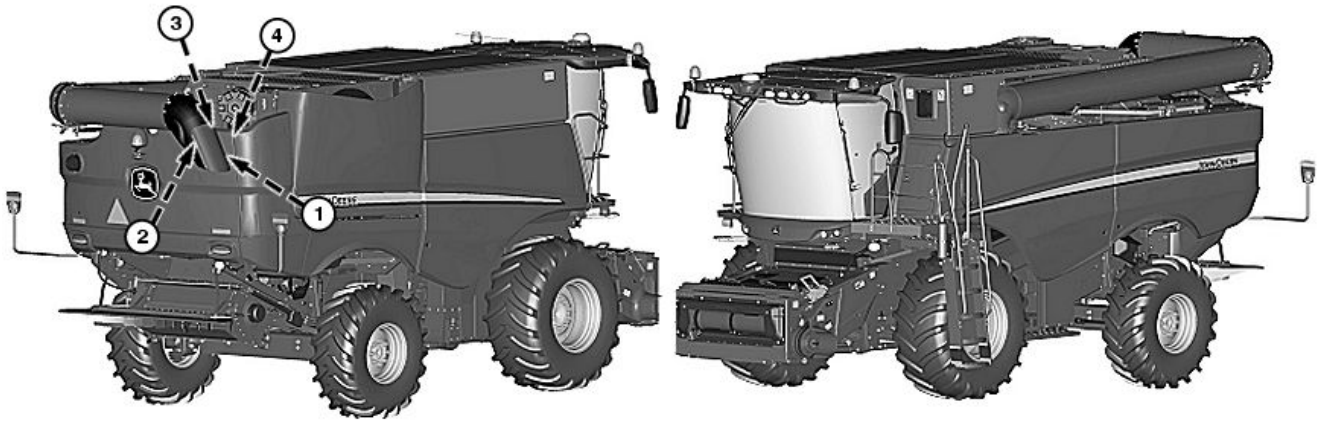
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,00013FD -53-20JUN13-1/2

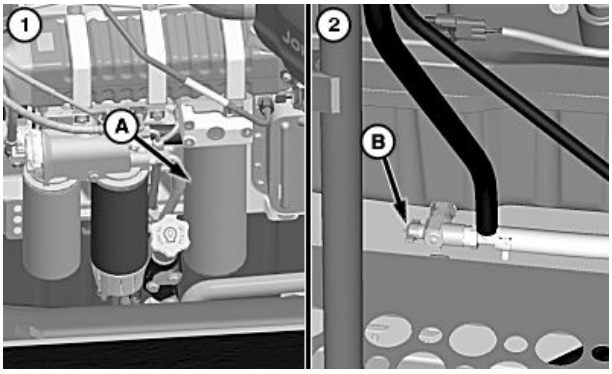
Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

OUO6075,00013FD -53-20JUN13-2/2

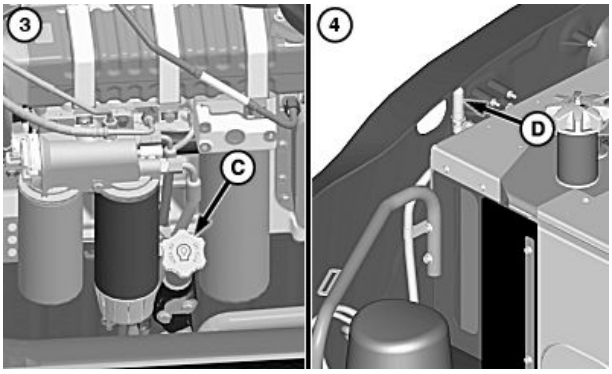
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Filtr oleju
B—Spust
C—Wskaźnik prętowy
D—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Przy stosowaniu innych olejów, wymieniać olej co 250 godzin, zgodnie z zaleceniami w sekcji Paliwa i środki smarne.

Wymieniać olej co 400 godzin, jeśli używany jest olej silnikowy John Deere Plus-50™ II i filtr John Deere. Więcej informacji znajduje się w sekcji Paliwa i środki smarne.

Silniki Interim Tier 4/Stage III B wymagają zastosowania oleju silnikowego Plus-50™ II lub olejów posiadających certyfikat API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6.

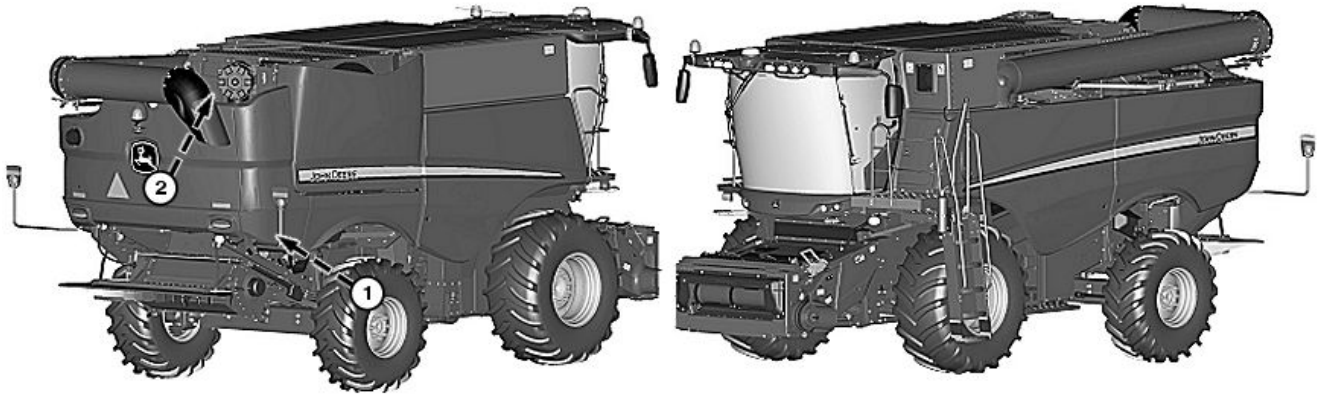
Tylko olej napędowy o bardzo niskiej zawartości siarki (ULSD), mniejszej niż 0,0015% (lub 15 ppm), może być stosowany w silnikach Interim Tier 4/Stage III B.

Plus-50 jest nazwą handlową Deere & Company

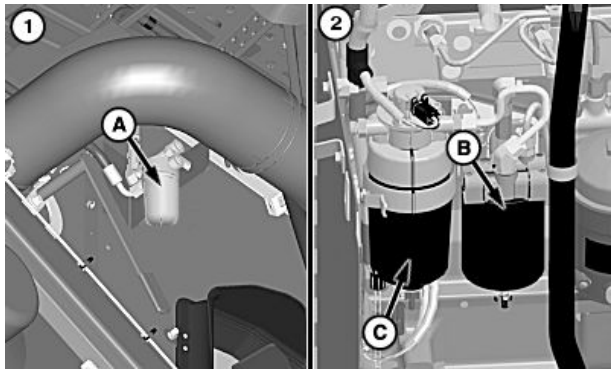
1. Filtr oleju skrzyni korbowej silnika - wyjąć i wymienić filtr oleju (A).
2. Olej skrzyni korbowej silnika - otworzyć spust (B), aby usunąć olej.
3. Olej skrzyni korbowej silnika - wyjąć wskaźnik prętowy (C) w celu napełnienia i sprawdzić poziom oleju po napełnieniu.
4. Odpowietrznik zbiornika paliwa - przeprowadzić kontrolę wzrokową odpowietrznika zbiornika paliwa (D). Nie dopuszczać do nagromadzenia się zanieczyszczeń na odpowietrzniku. Zdjąć odpowietrznik zbiornika paliwa z przewodu i oczyścić.

OUO6075,000157A -53-20JUN13-1/1

Co 400 godzin (S660 i S670)

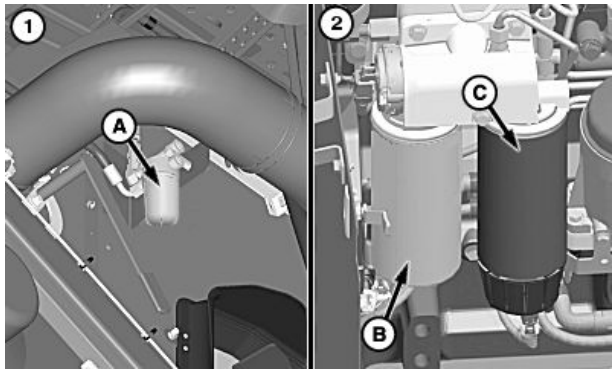


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Tier 2/Stage II)



H97461 —UN—09NOV10

Filtry paliwa (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Filtr początkowy paliwa **B—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa** **C—Wstępny filtr paliwa**

UWAGA: Paliwo pod wysokim ciśnieniem w przewodach paliwowych może spowodować poważne obrażenia ciała. Przed odłączeniem przewodów paliwowych, czujników lub innych podzespołów pomiędzy pompą paliwową wysokiego ciśnienia a wtryskiwaczami w silnikach z wysokociśnieniowym układem Common Rail (HPCR), odczekać co najmniej 15 minut po zatrzymaniu silnika.

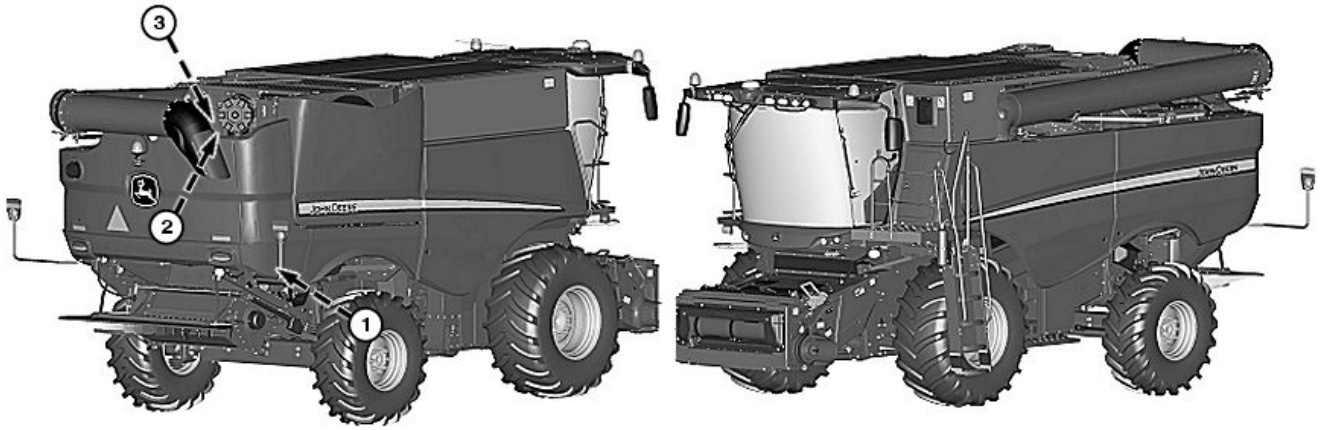
Przed przeprowadzeniem obsługi filtra paliwa WYŁĄCZYĆ silnik, wyjąć kluczyk ze stacyjki i włączyć hamulec postojowy.

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz: Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie, w sekcji Obsługa silnika).
2. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (B) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować wymienny filtr dokładnego czyszczenia paliwa i otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa (patrz: Filtr wstępny i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

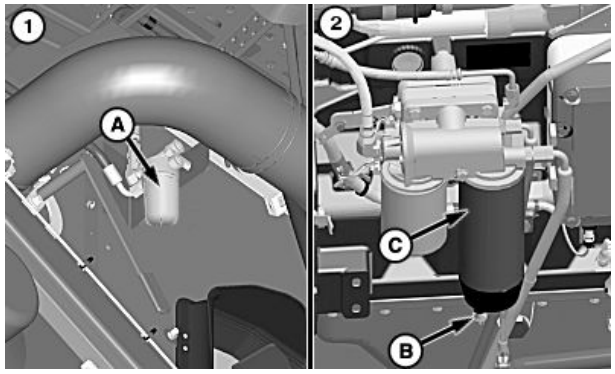
   Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Odłączyć czujnik wody od wstępnego filtra paliwa. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować wymienny filtr wstępny paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i obrócić kluczyk w stacyjce do położenia WŁĄCZYĆ, aby uruchomić układ paliwowy (patrz: Filtr wstępny i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

Ciąg dalszy na następnej stronie

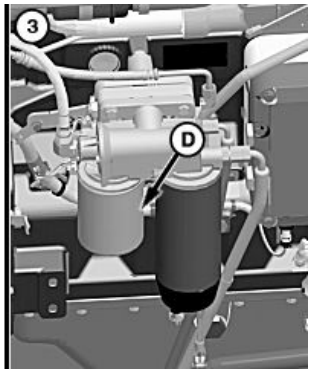
Co 400 godzin (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

A—Filtr początkowy paliwa

B—Odwadniacz
C—Wstępny filtr paliwa

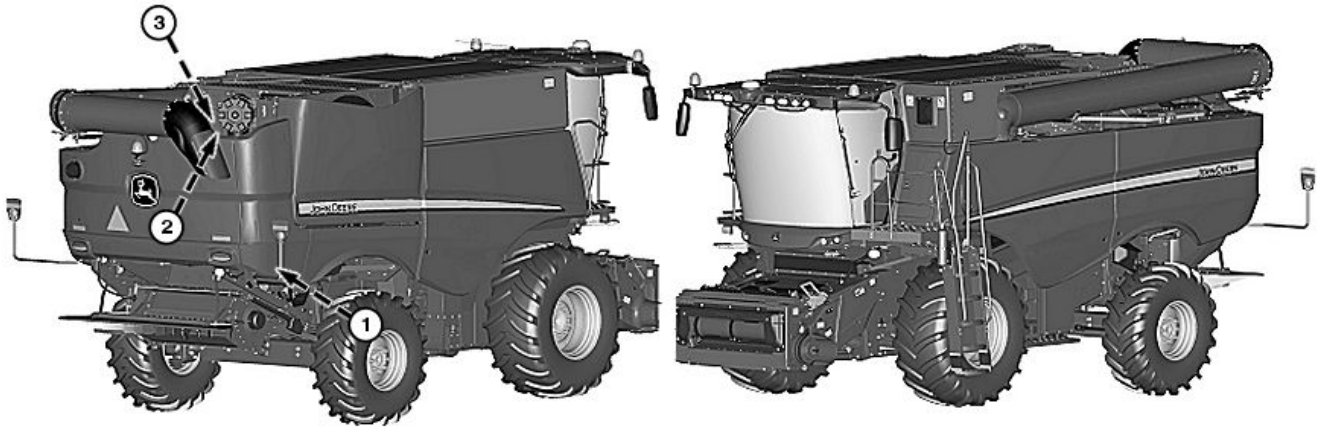
D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz: Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie, w sekcji Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - sprawdzić czy w odstojniku (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstojnika (patrz: Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie, w sekcji Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstojnik wody.

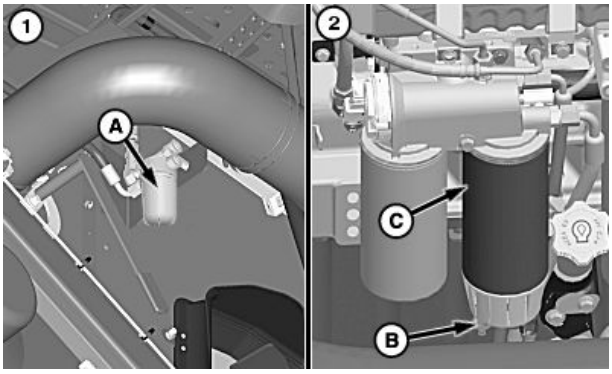
   Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy wstępny filtr paliwa i wymontowany poprzednio odstojnik wody (patrz: Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).
3. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować nowy filtr dokładnego czyszczenia paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz: Wstępny filtra paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

OUO6075,000157B -53-09JUL13-1/1

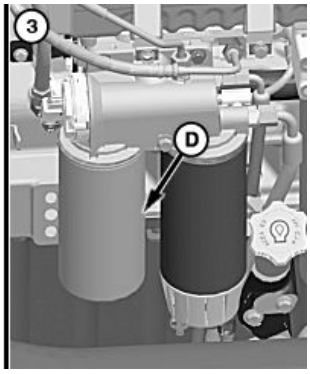
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

A—Filtr początkowy paliwa

B—Odwadniacz
C—Wstępny filtr paliwa

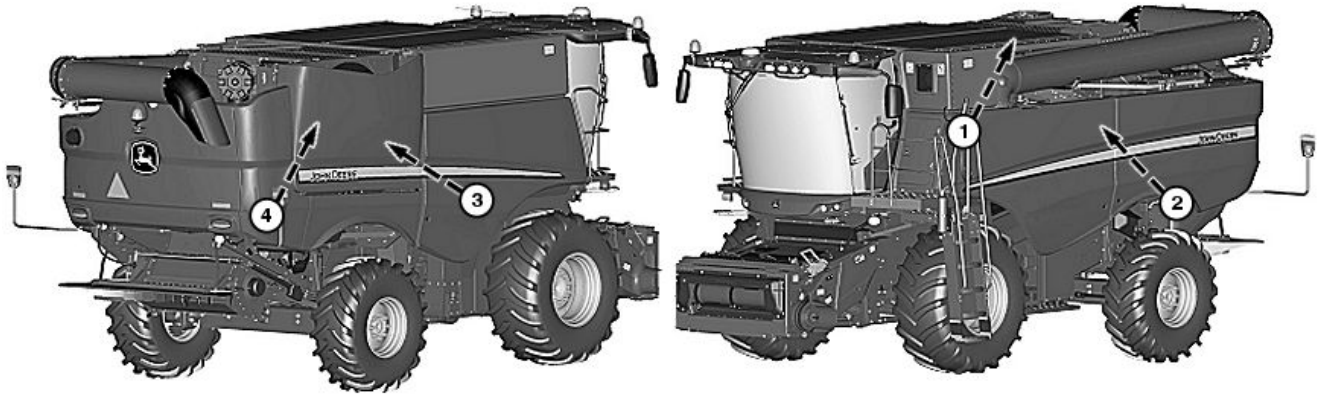
D—Filtr dokładnego czyszczenia paliwa

1. Filtr początkowy paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wyjąć filtr początkowy paliwa (A) i oczyścić filtr siatkowy. Zamontować filtr początkowy paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i pozwolić, aby miseczka się wypełniła (patrz: Filtr początkowy paliwa—Czyszczenie, w sekcji Obsługa silnika).
2. Odstojnik wody - sprawdzić czy w odstojniku (B) jest woda. Sprawdzać także, gdy zostanie wygenerowany kod diagnostyczny. Otworzyć spust, aby usunąć wodę z odstojnika (patrz: Wstępny filtr paliwa z odstojnikiem wody—Opróżnianie, w sekcji Obsługa silnika). Zdjąć i zachować odstojnik wody.

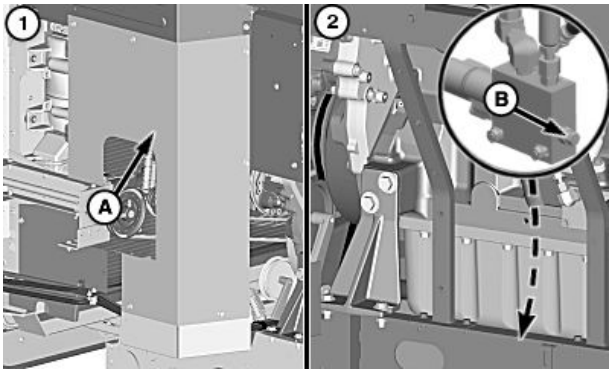
   Wstępny filtr paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić wstępny filtr paliwa (C) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Zamontować nowy wstępny filtr paliwa i wymontowany poprzednio odstojnik wody (patrz: Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).
3. Filtr dokładnego czyszczenia paliwa - zamknąć zawór odcinający zbiornika paliwa. Wymontować i wymienić filtr dokładnego czyszczenia paliwa (D) w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego. Usunąć paliwo z filtra i filtr wyrzucić. Zamontować nowy filtr dokładnego czyszczenia paliwa, otworzyć zawór odcinający zbiornika paliwa i WŁĄCZYĆ stacyjkę, aby wypełnić układ paliwowy (patrz: Wstępny filtra paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa—Wymiana, w sekcji Obsługa silnika).

OUO6075,000157C -53-20JUN13-1/1

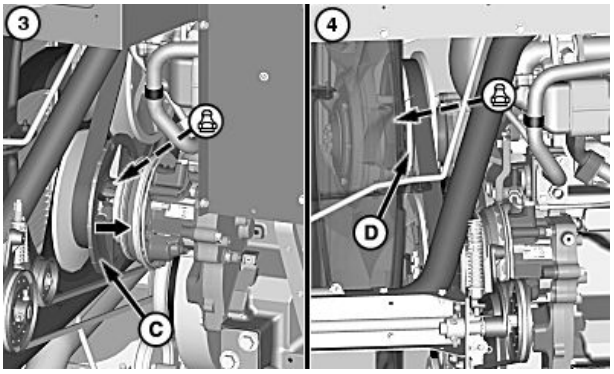
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Osłona
B—Śruba odpowietrzająca
C—Koło pasowe napędowe
D—Koło pasowe napędzane

1. Osłony silnika - zdjąć i zachować osłonę (A).
2. Zawór odpowietrzający napędu bezstopniowego - poluzować śrubę odpowietrzającą (B), aby zredukować ciśnienie z kół pasowych.

WAŻNE: By uzyskać odpowiednie smarowanie wewnętrzne, koło pasowe napędowe należy całkowicie wciągnąć.

Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie oddzielone.

3. Koło pasowe napędowe (z napędem bezstopniowym) - zlokalizować smarowniczkę na kole pasowym napędowym (C). Pociągnąć koło pasowe napędowe w kierunku silnika, aż do całkowitego otwarcia. Napełnić smarem smarowniczkę, pompkę nacisnąć 10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędowego.

WAŻNE: By uzyskać odpowiednie smarowanie, koła pasowe napędzane muszą być całkowicie zamknięte.

Zakres ruchu koła może być niepełny, jeżeli koła nie są zupełnie zamknięte.

4. Koło pasowe napędzane (z napędem bezstopniowym) - zlokalizować smarowniczkę na kole pasowym napędzanym (C). Przesunąć koła pasowe napędzane razem, aż do ich całkowitego zamknięcia. Napełnić smarem smarowniczkę, pompkę nacisnąć 10—12 razy. Nadmiar smaru wypłynie z przodu koła pasowego napędzanego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001401 -53-01MAR13-1/2

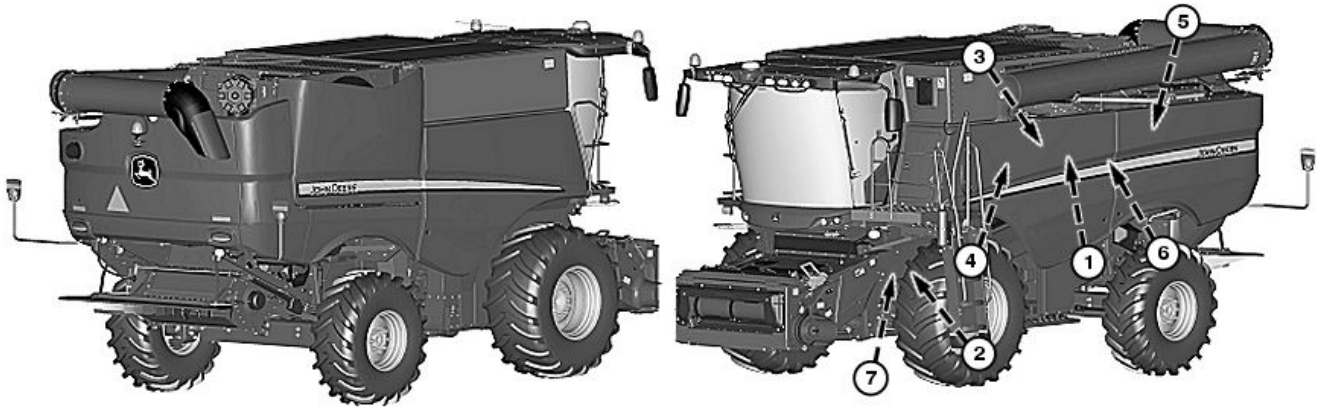
Dokręcić śrubę odpowietrzającą i nakrętkę na zaworze zgodnie ze specyfikacją.

Specyfikacja	
Śruba odpowietrzająca i nakrętka—Moment dokręcania	23 Nm (17 lb.-ft.)

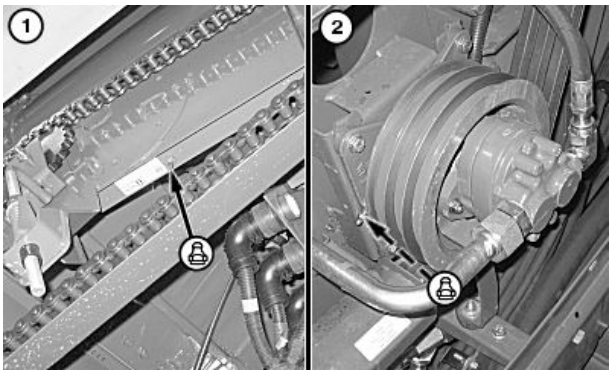
Założyć uprzednio wymontowaną osłonę.

OUO6075,0001401 -53-01MAR13-2/2

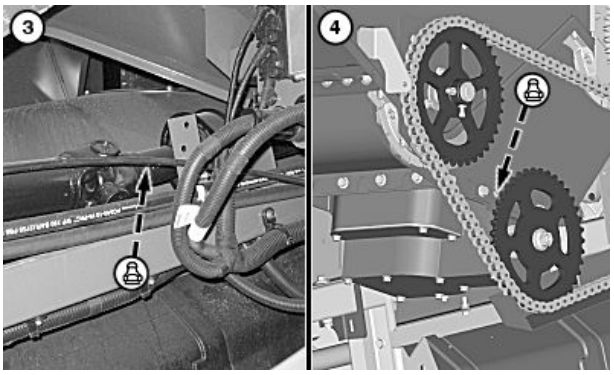
Co 400 godzin



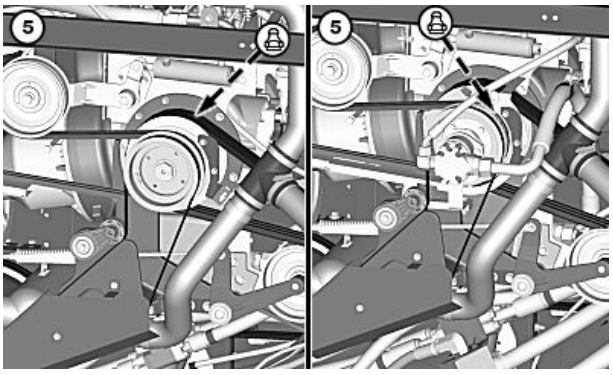
H106195 —UN—20FEB13



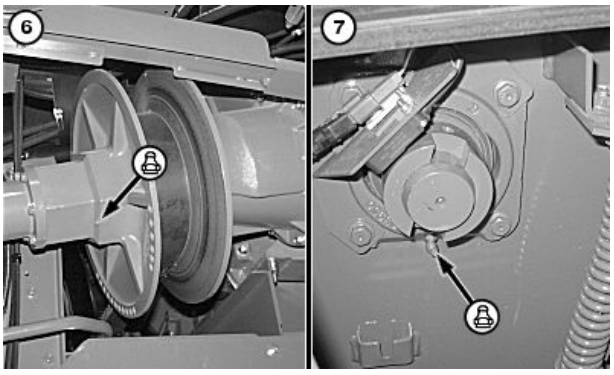
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 i S670 / S680, S685 i S690

1. Górna przekładnia ślimaka wyładowczego - nasmarować za pomocą smarowniczki.
2. Łożysko koła pasowego pompy napędu hedera/nagarniacza – nasmarować za pomocą smarowniczki.

WSKAZÓWKA: Maszyny wyposażone w napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach mają pięć smarowniczek.

3. Przegub uniwersalny głównego wału pośredniego (nie dotyczy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach) - obrócić, aby uzyskać dostęp do smarowniczki i nasmarować.

WAŻNE: Wpompować 10 dawek smaru do smarowniczki.

Ciąg dalszy na następnej stronie

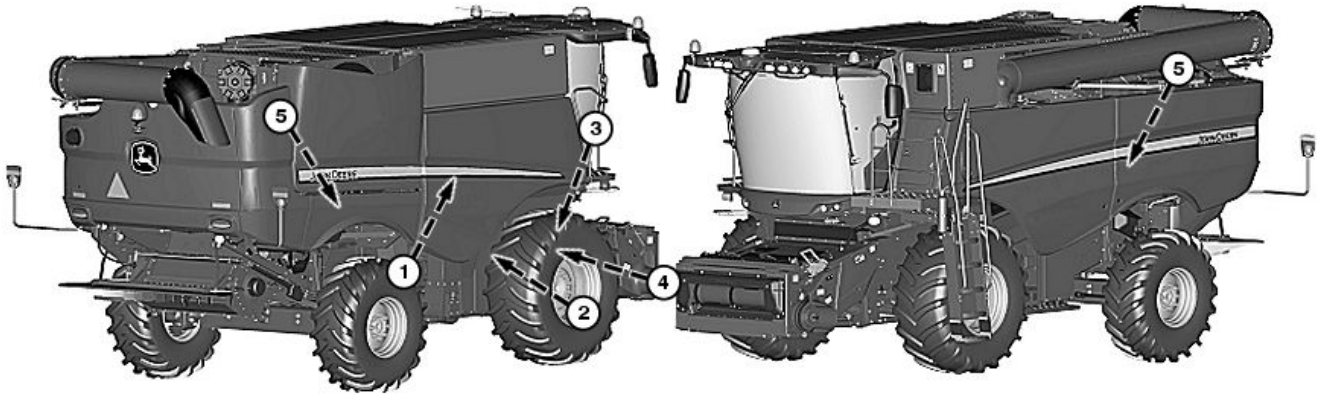
4. **Maszyny S680, S685 i S690:** Górna przekładnia pionowego ślimaka wyładowczego - nasmarować za pomocą smarowniczki.
5. Łożysko wału napędowego rozdrabniacza/wyładunku - obrócić koło, aby uzyskać dostęp do smarowniczki na dnie rowka i nasmarować za pomocą smarowniczki.

WAŻNE: Wyjąć korek i wkręcić smarowniczkę. Zastosować od 40 do 45 wciśnięć smaru do smarowniczki. NIE SMAROWAĆ NADMIERNIE. Wykręcić smarowniczkę i założyć korek.

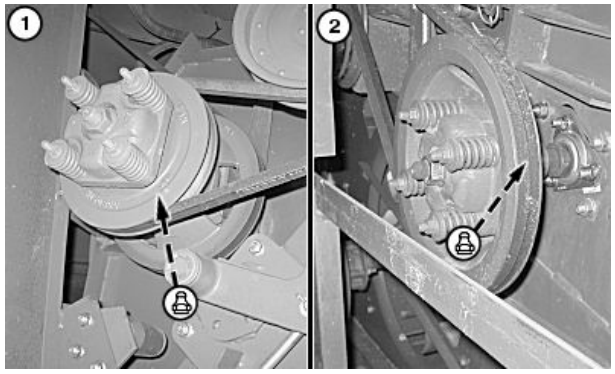
6. Koło pasowe napędowe (z napędem bezstopniowym) - zsunąć do siebie koła pasowe (wysoka prędkość) przed nasmarowaniem miejsca przy korku w piaście zewnętrznego koła. Obrócić koło pasowe, aby uzyskać dostęp do korka. Przesterować przez cały zakres prędkości bębna młócącego, aby rozprowadzić smar, jeśli pracuje się przez cały czas z wysoką prędkością.
7. Łożysko przyspieszacza przepływu masy (lewa strona) - nasmarować za pomocą smarowniczki.

OUO6075,000157D -53-20JUN13-2/2

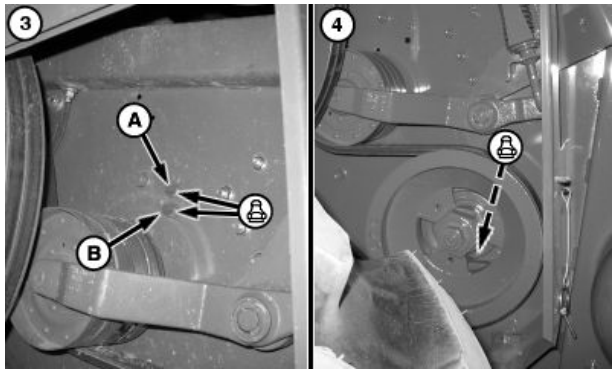
Co 400 godzin



H106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Łożysko głównego wału pośredniego **B—Łożysko separatora**

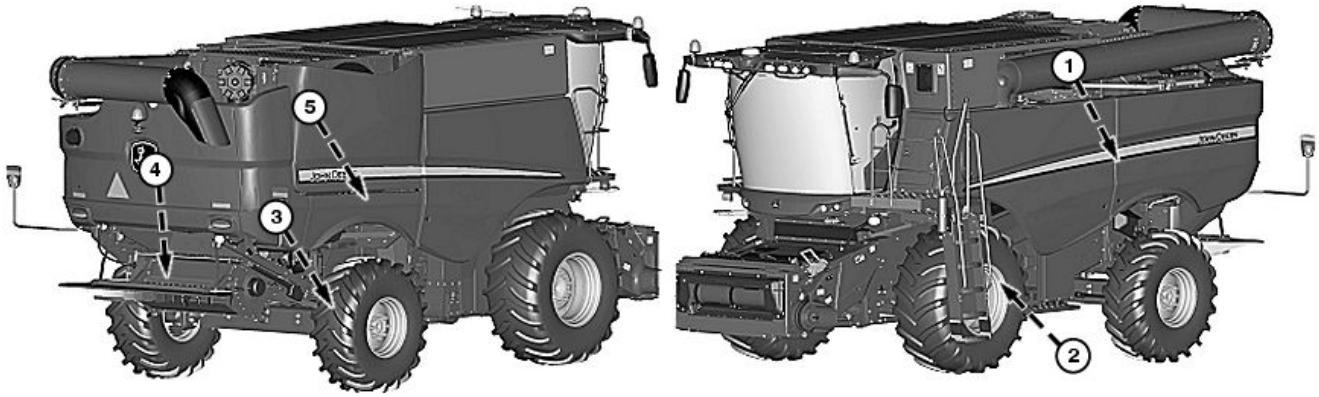
1. **Maszyny S660 i S670:** Sprzęgło przeciążeniowe napędu ślimaka niedomłotów – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
2. Sprzęgło przeciążeniowe napędu przenośnika ślimakowego – obrócić zespół koła pasowego, aby uzyskać dostęp do smarowniczki. Nie przesmarowywać.
3. Prawostronny zespół smarowniczy – napełnić smarem smarowniczki, aby nasmarować łożysko (A) głównego wału pośredniego i łożysko (B) separatora.
4. Łożysko przyspieszacza przepływu masy (prawa strona) - obrócić koła pasowe, aby uzyskać dostęp do smarowniczki.
5. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Łożyska odrzutnika nasiębiernego (opcja) – nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach).



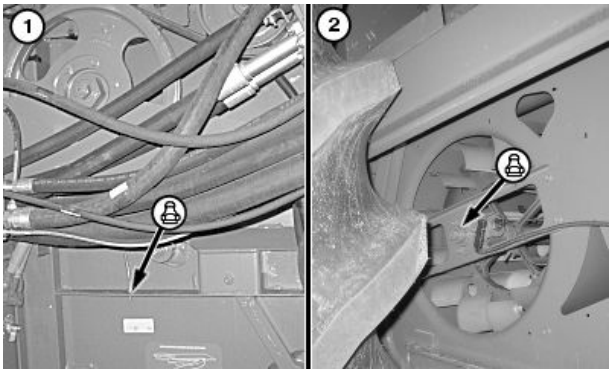
H101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -53-20JUN13-1/1

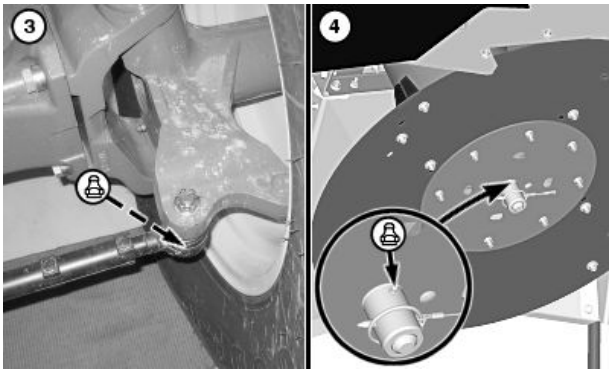
Co 400 godzin



H106197 —UN—20FEB13



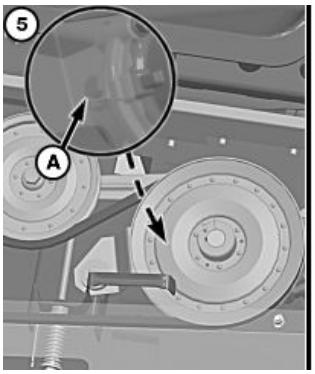
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Korek

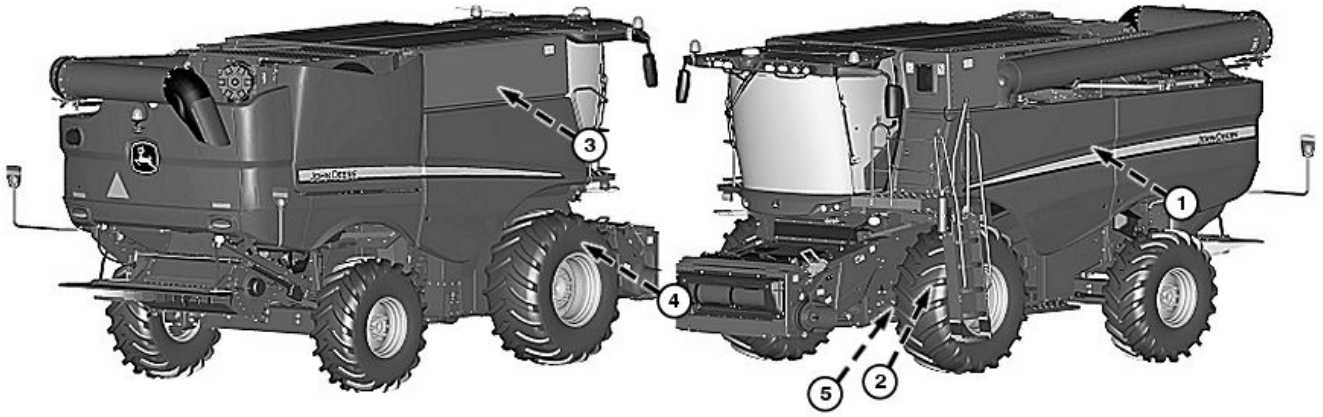
1. Łożysko odrzutnika słomy – nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach).
2. Łożyska wału wentylatora czyszczącego – nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach).
3. Drążek kierowniczy tylnej osi - nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach) na przegubie kulowym końca drążka kierowniczego (układ ze wspomaganiem).
4. Tarcza rozrzutnika (zależnie od wyposażenia) - nasmarować za pomocą smarowniczki (po obu stronach), aby zabezpieczyć piasty przed korozją wałów.
5. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (Opcja) - zdjąć korek (A) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju.



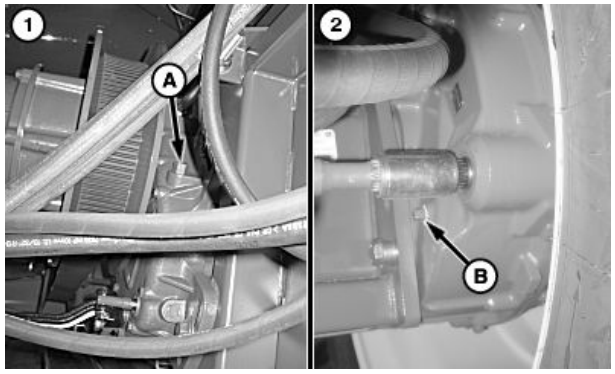
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -53-20JUN13-1/1

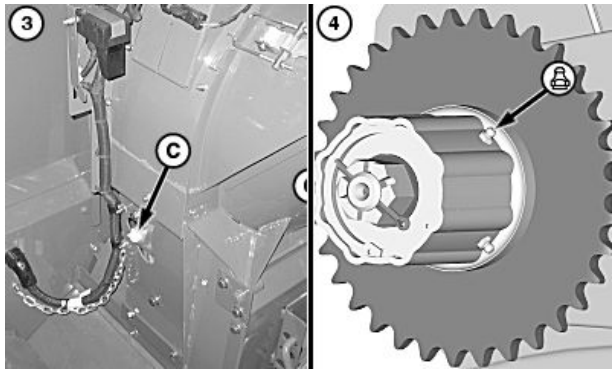
Co 400 godzin



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Wskaźnik prętowy **B—Korek** **C—Wskaźnik prętowy** **D—Łącznik wału napędowego**

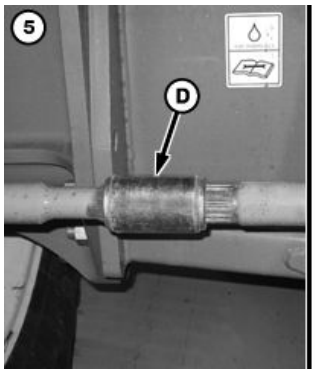
1. Napęd separatora - wyjąć wskaźnik prętowy (A) i sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju powinien znajdować się między rowkami na wskaźniku. W razie potrzeby dolać oleju.

WAŻNE: Maszyny HillMaster™: Sprawdzając poziom oleju zwolnicy, należy ostrzec osoby postronne, aby pozostały z dala od maszyny podczas poziomowania.

WSKAZÓWKA: Maszyny HillMaster™: Aby poziom oleju był dokładny, zwolnice muszą być ustawione tak, aby wał napędowy zwolnicy był na tym samym poziomie, co w wał napędowy osi.

2. Olej zwolnicy - odkręcić korek (B) i sprawdzić poziom oleju (po obu stronach). Poziom oleju powinien znajdować się mniej, więcej 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu korka. W razie potrzeby dolać oleju.

WSKAZÓWKA: Skrzynia przekładniowa ślimaka załadowczego nie wymaga opróżniania.



H99263 —UN—02DEC10

3. Skrzynia przekładniowa ślimaka załadunku - sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (C) i w razie potrzeby dolać olej.

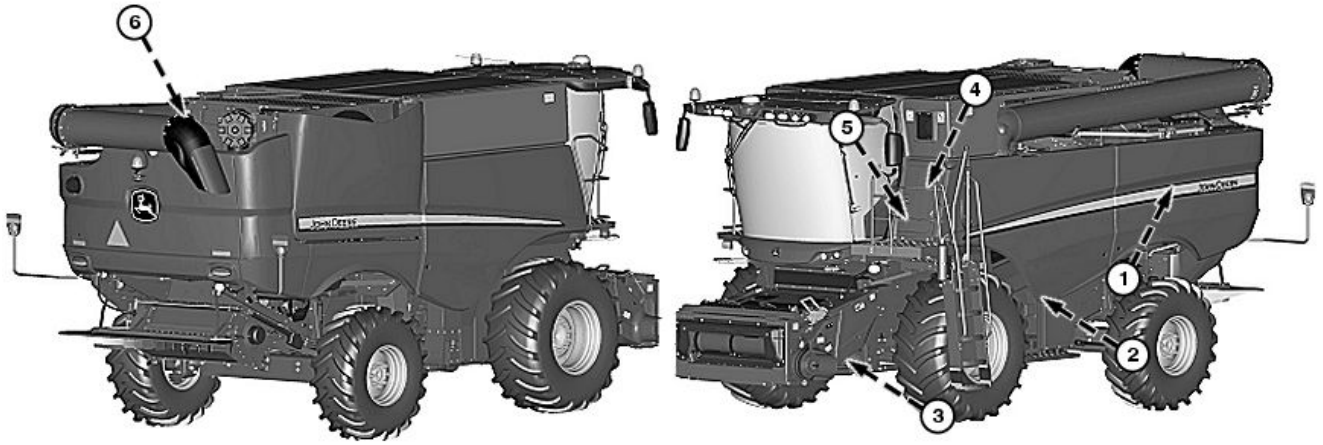
Ciąg dalszy na następnej stronie

4. Sprzęgło poślizgowe przenośnika pochyłego – napełnić smarem smarowniczkę sprzęgła przeciążeniowego na górze przenośnika pochyłego, aż smar zostanie wyciśnięty poza uszczelkę.
5. Łączniki zwolnicy - wymontować łącznik wału napędowego (D) i wał napędowy (z obu stron).

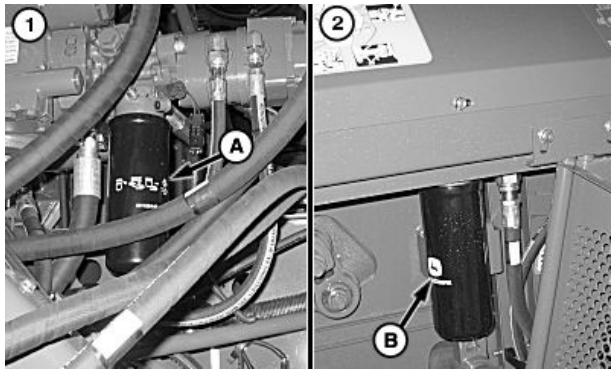
Oczyścić powierzchnie rowkowane i nałożyć środek zapobiegający zatarciom na oba rowkowane zakończenia.

OUO6075,0001404 -53-01MAR13-2/2

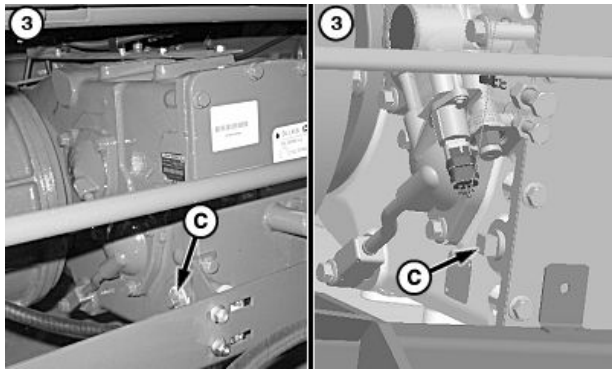
Co 400 godzin (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670)



H106199 —UN—20FEB13

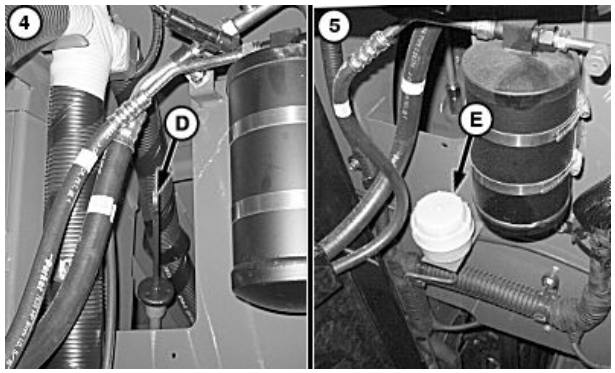


H97639 —UN—16AUG10

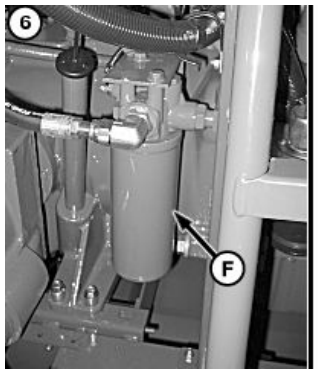


H97640 —UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Filtr
B—Filtr
C—Korek
D—Wskaźnik prętowy
E—Korek zbiornika
F—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

1. Wkład filtra hydrostatycznego - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Filtr hydrostatyczny/Filtr hydrauliczny - wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

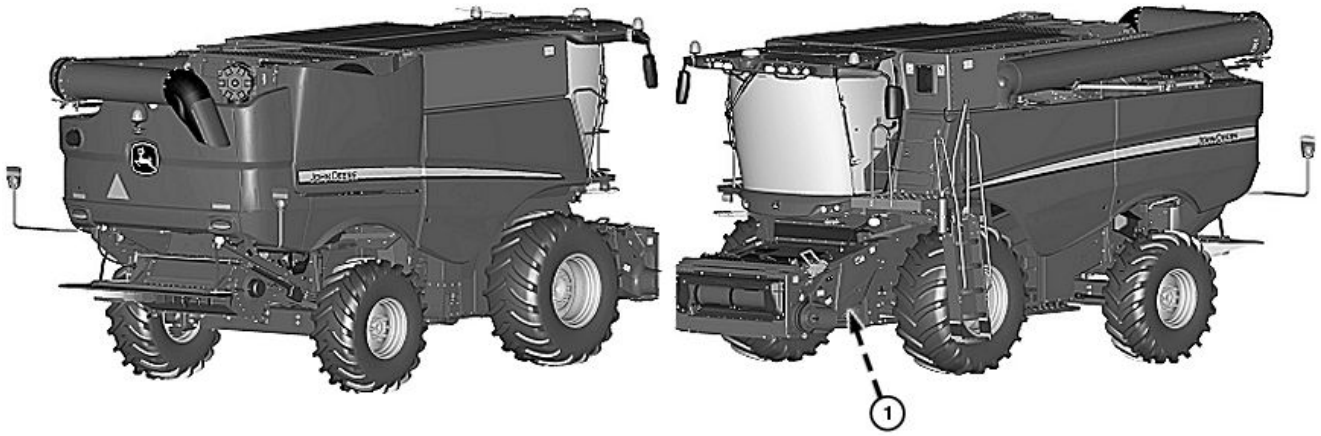
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001405 -53-20JUN13-1/2

3. Olej przekładniowy - odkręcić korek (C) i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać oleju do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od dołu otworu korka.
4. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły z napędem bezstopniowym i o stałej prędkości) - sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (D). W razie potrzeby dolać oleju.
5. Płyn hamulcowy - sprawdzić poziom płynu hamulcowego. Zajrzeć poprzez korek zbiornika (E). Dolać płynu hamulcowego, do 6 mm (1/4 in) od góry. Nie pozwolić na dostanie się brudu do płynu hamulcowego.
6. Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (F). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,0001405 -53-20JUN13-2/2

Co 400 godzin (maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami)



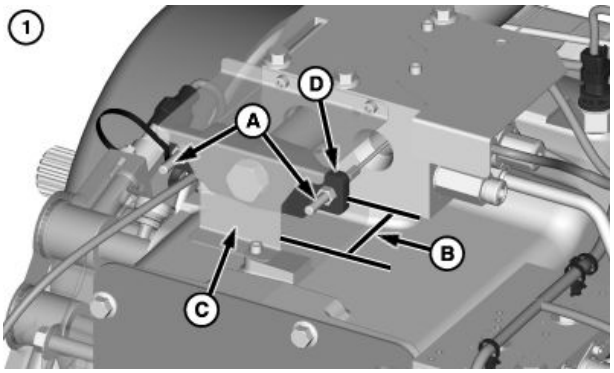
H106200 —UN—20FEB13

WSKAZÓWKA: Włączyć hamulec postojowy (tłok wysunięty - sprężyna zaciągnięta).

1. Przewody cylindra hamulca postojowego (A) - zmierzyć i sprawdzić, czy odległość (B) od osłony (C) do stabilizatora (D) wynosi około 33,5—36,5 mm (1-5/16—1-7/16 in.), po obu stronach.

⚠ UWAGA: W przewodach cylindra hamulca postojowego wytwarzane jest ogromne ciśnienie. Przewody MUSZĄ zostać wyregulowane przez dealera John Deere.

Jeśli przewody wymagają regulacji, skontaktować się z dealerem John Deere.

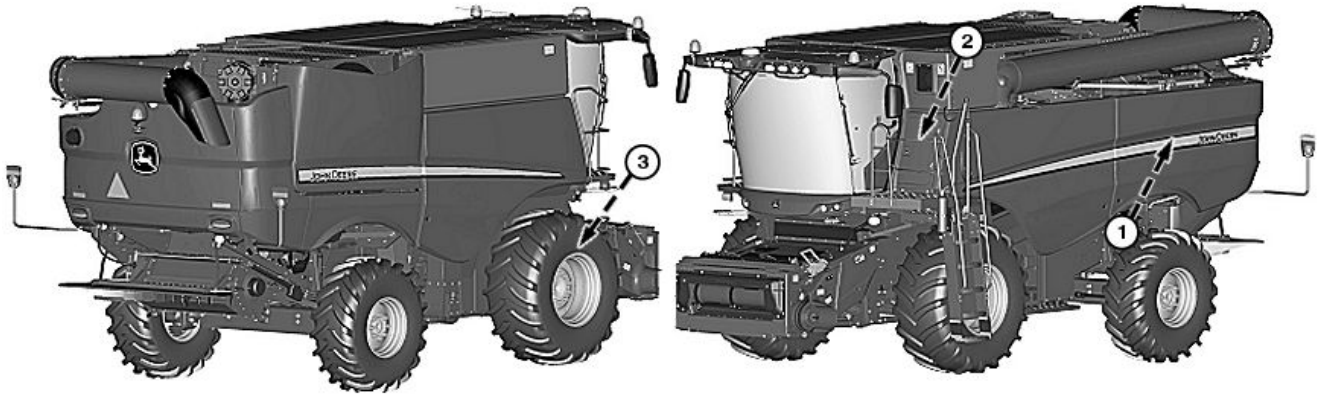


H105060 —UN—12SEP13

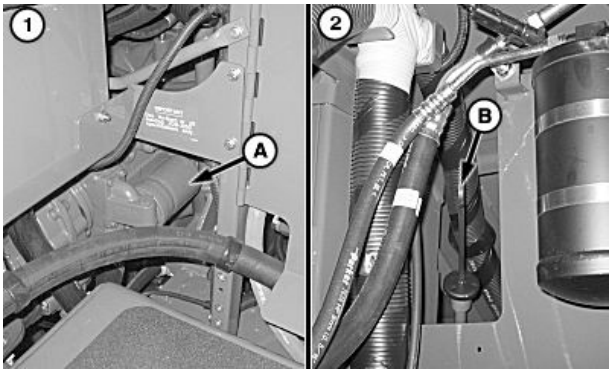
A—Przewody hamulca postojowego
B—Odległość
C—Osłona
D—Stabilizator

OUO6075,0001406 -53-01MAR13-1/1

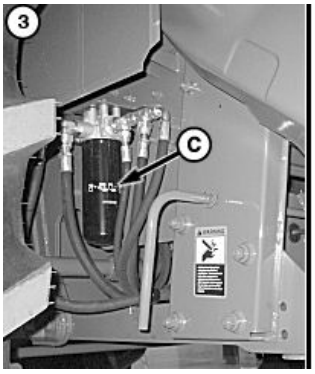
Co 400 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

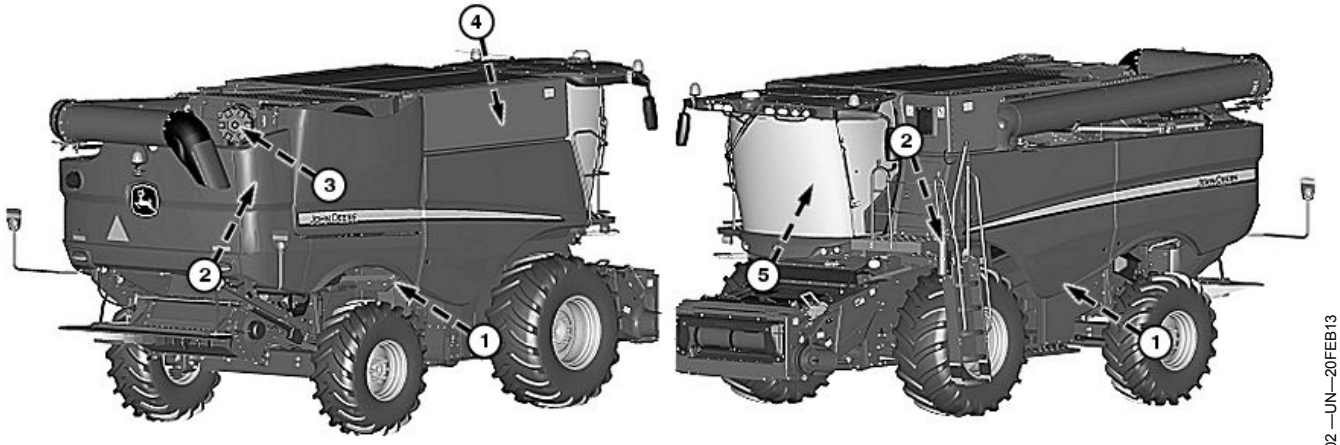
A—Filtr
B—Wskaźnik prętowy
C—Filtr

WSKAZÓWKA: Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtrów.

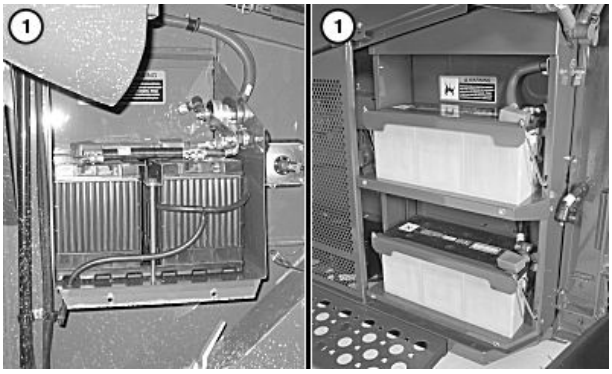
1. Wkład filtra hydrostatycznego - wyjąć i wymienić filtr (A). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) - sprawdzić poziom oleju w skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego za pomocą wskaźnika (B). W razie potrzeby dolać oleju.
3. Filtr ProDrive™/Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

OUO6075,0001580 -53-20JUN13-1/1

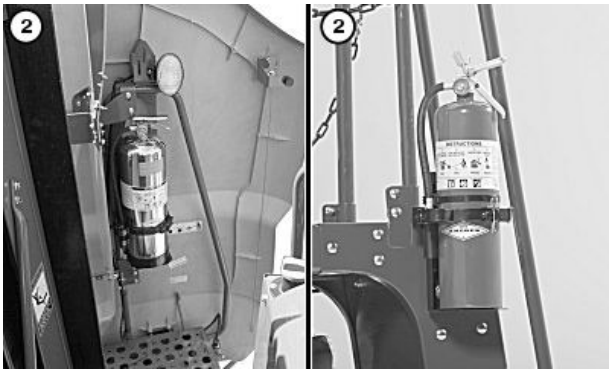
Co 400 godzin



H106202 —UN—20FEB13

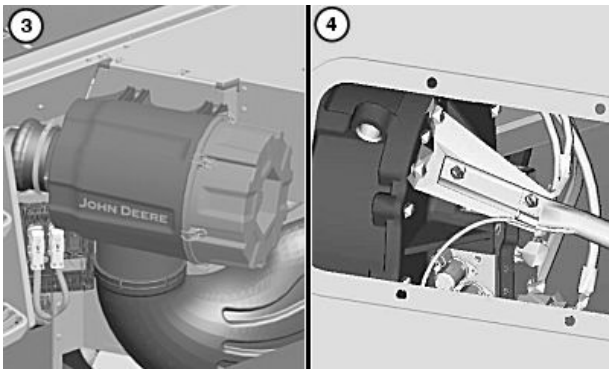


H104985 —UN—06MAR12

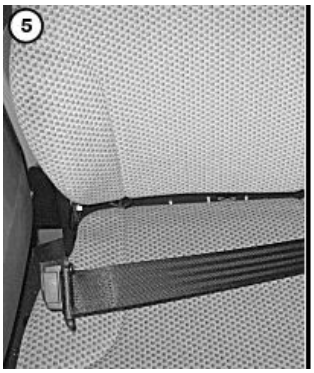


H107154 —UN—06MAR13

S660 i S670 / S680, S685 i S690



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

WSKAZÓWKA: Akumulatory znajdują się po prawej stronie maszyn S660 i S670, a w przypadku maszyn S680, S685 i S690 - po lewej stronie.

1. Akumulatory - oczyścić wierzch akumulatorów i sprawdzić poziom w każdej celi. W razie potrzeby dopełnić wodą destylowaną do dolnej powierzchni szyjek wlewów. Oczyścić bieguny, przewody i dokręcić połączenia akumulatorów w miarę potrzeby.
2. Gaśnice - sprawdzać gaśnice (z przodu i z tyłu) zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi na naklejce gaśnicy. W razie potrzeby napełnić lub wymienić gaśnicę.

Ciąg dalszy na następnej stronie

3. Wkłady filtra powietrza - wykonać przegląd wstępnego filtra powietrza, gdy na wyświetlaczu pokaże się wskaźnik zapchania filtra powietrza silnika. Sprawdzić filtr zabezpieczający, pod kątem zapchania. Sprawdzić, czy nie ma przecieków lub zagnieceń rury ssącej. Wymienić wkłady, jeśli są zapchane.

UWAGA: Brud, olej, plewy i resztki roślin w tym miejscu stwarzają niebezpieczeństwo pożaru. W jakim miejscu i w jakiej ilości mogą gromadzić się plewy i resztki roślin, zależy od kierunku wiatru, rodzaju zboża i jego wilgotności. Nie czyścić tego obszaru przy pracującym silniku.

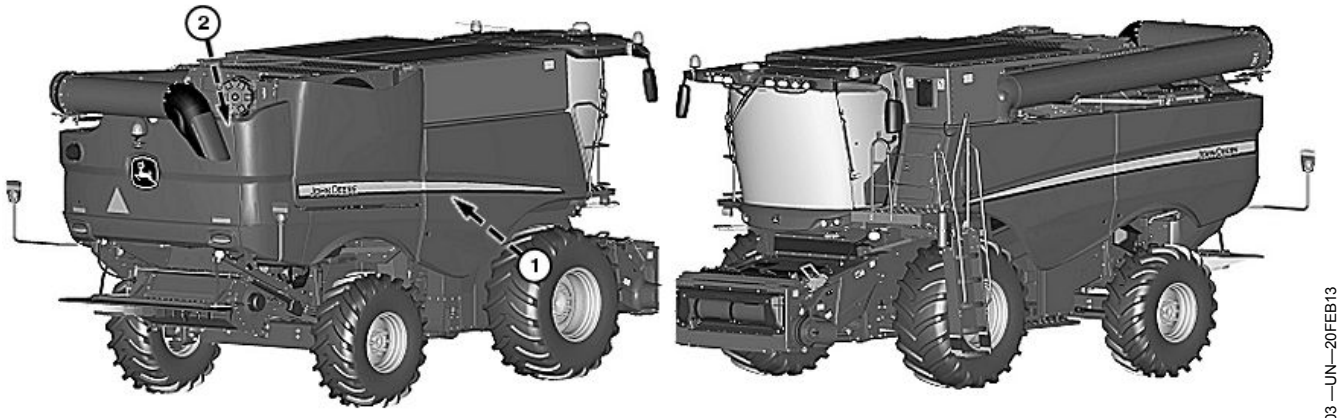
4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (opcja) - zdjąć pokrywę dostępową z przedniej ściany zbiornika ziarna i usunąć materiał zgromadzony wokół skrzyni przekładniowej.

WAŻNE: Sprawdzać pas bezpieczeństwa oraz elementy jego mocowania przynajmniej raz w roku. Jeśli układ pasa bezpieczeństwa, łącznie z elementami mocującymi, klamrą, pasem i mechanizmem cofania pasa wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia lub nietypowego zużycia, przebarwienia lub przetarcia, należy natychmiast wymienić cały układ. Dla własnego bezpieczeństwa, wymienić zespół pasa, używając tylko części wymiennych, przeznaczonych do danej maszyny. Skontaktować się z dealerem John Deere.

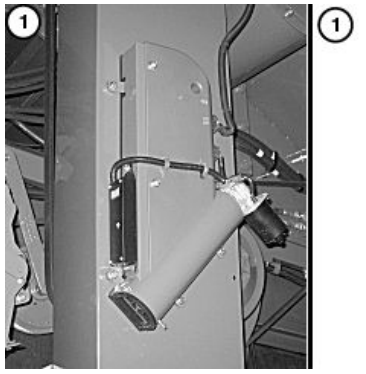
5. Pas bezpieczeństwa - sprawdzić pas bezpieczeństwa pod kątem uszkodzeń.

OUO6075,0001581 -53-20JUN13-2/2

Co 400 godzin

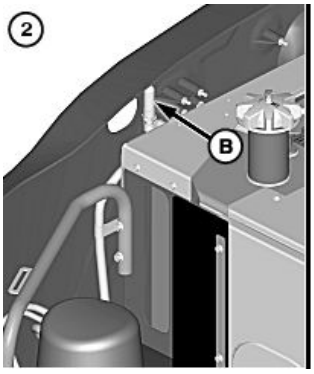


H106203 —UN—20FEB13





H97362 —UN—14JUL10



H107155 —UN—08MAR13

A—Moduł czujnika wilgotności

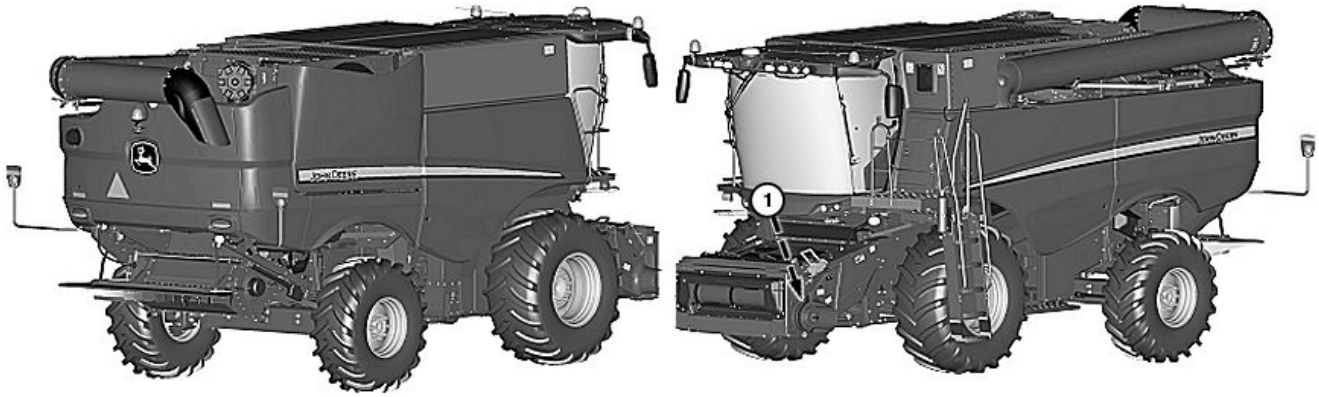
B—Odpowietrznik zbiornika paliwa

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności, gdy dotykamy płytki czujnika. Aby uniknąć uszkodzenia, przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności lub przed czyszczeniem modułu czujnika wilgotności należy upewnić się, że zawsze dotykamy metalowej powierzchni maszyny przynajmniej jedną ręką lub ramieniem.

1. Czujnik wilgotności - zdjąć i oczyścić moduł czujnika wilgotności (A), podczas zbioru chwastów, roślin zielonych, lub roślin o bardzo małych ziarnach (rzepak canola).
2. Odpowietrznik zbiornika paliwa – wymontować i wymienić odpowietrznik zbiornika paliwa (B).

OUO6075,0001346 -53-07MAR13-1/1

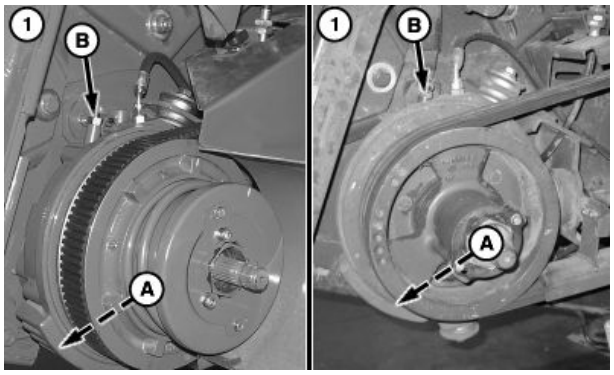
Co 800 godzin



H106204 —UN—20FEB13

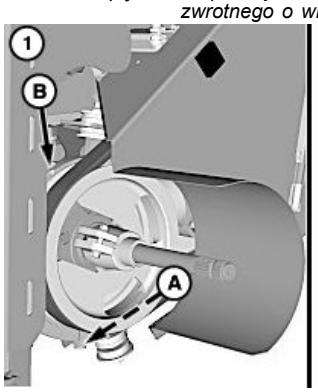
1. Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego - podnieść przenośnik pochyły i opuścić ogranicznik zabezpieczający. Spuścić olej przez otwór korka (A), wytrzeć korek do czysta i napełnić przez otwór (B) wskaźnika prętowego. Sprawdzić poziom oleju przy podniesionym przenośniku pochyłym. Skrzynie przekładniowe z chłodnicą oleju wymagają uruchomienia na kilka minut. Zapewni to napełnienie chłodnicy olejem. Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego. Patrz: Paliwa i środki smarne, aby uzyskać informacje dotyczące odpowiedniego typu oleju.

A—Korek **B—Wskaźnik prętowy**



H91014 —UN—20MAR08

Napęd bezstopniowy/Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego o wielu prędkościach

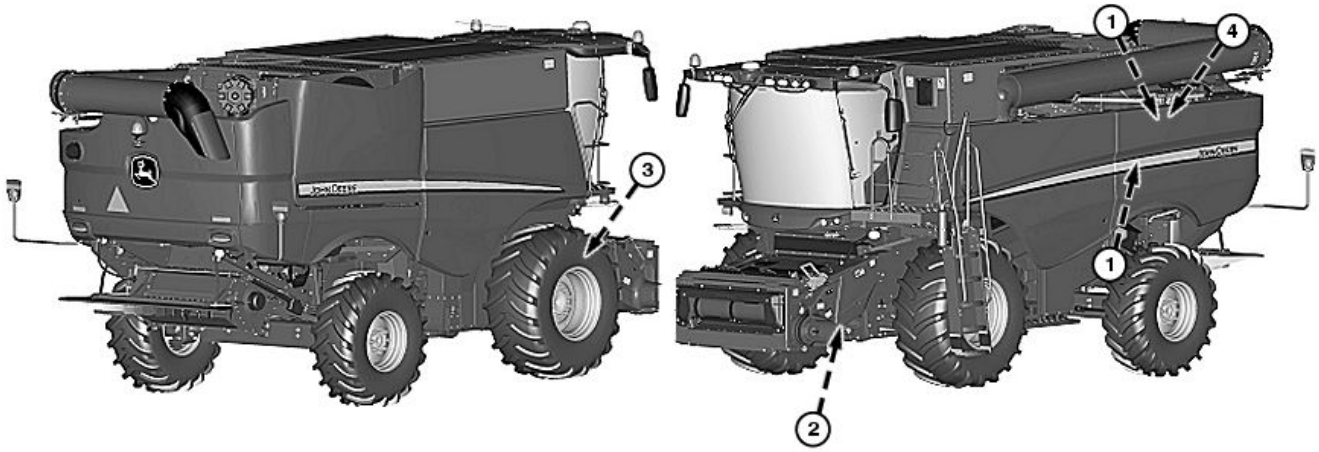


H104990 —UN—07MAR12

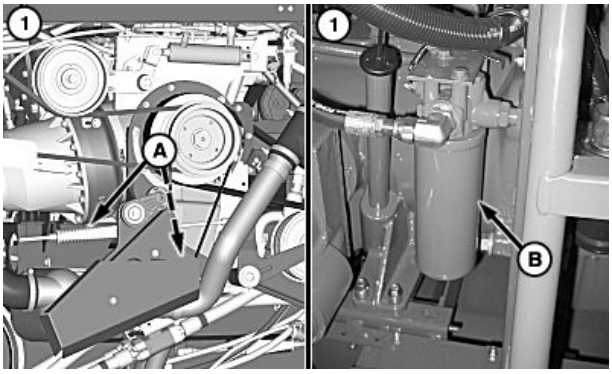
Obroty stałe

OUO6075,0001347 -53-27NOV12-1/1

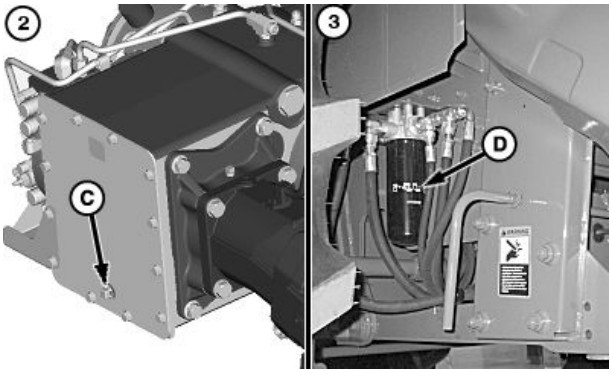
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



H99381 —UN—08DEC10

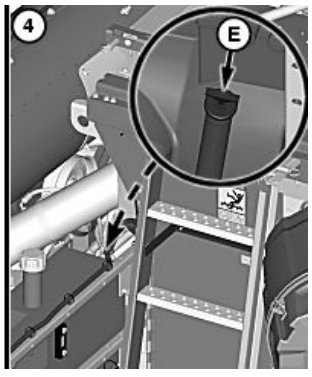
A—Korki
B—Filtr
C—Korek
D—Filtr

1. Olej i filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - spuścić olej przez otwory korków (A). Wyjąć i wymienić filtr (B). Posmarować olejem uszczelkę nowego filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.
2. Olej przekładniowy - zlać olej poprzez korek (C).
3. ProDrive™/Filtr smarowania głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (D). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie głównej skrzyni przekładniowej silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. **Napełnianie głównej skrzyni przekładniowej silnika**
   1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (E).

E—Wskaźnik prętowy



H107156 —UN—08MAR13

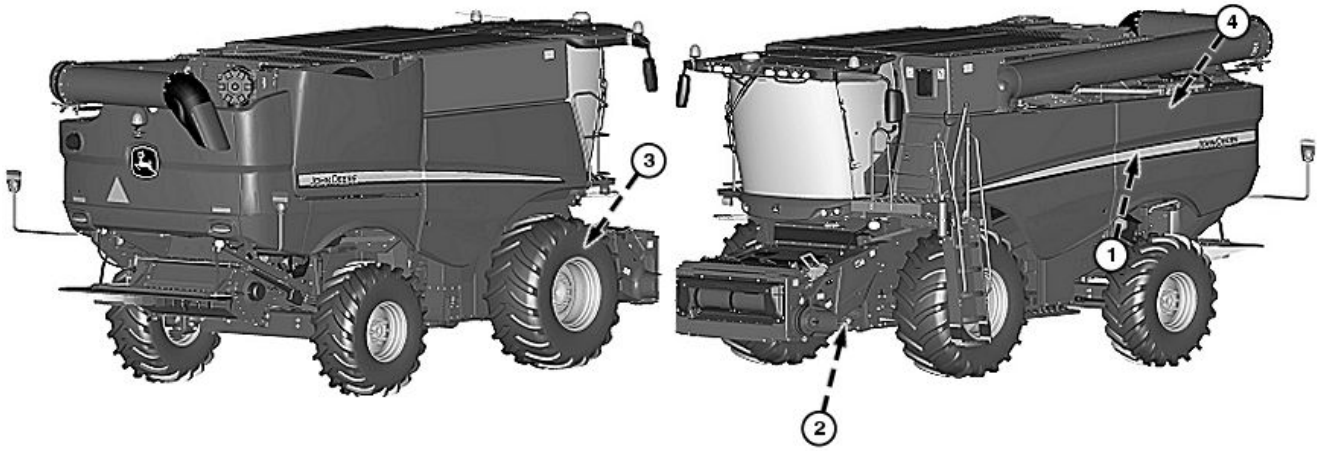
   2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
   3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
   4. Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziomu oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.

Ciąg dalszy na następnej stronie

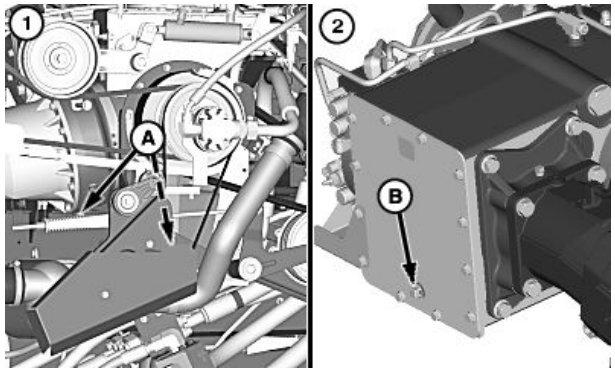
5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUO6075,00014FC -53-20JUN13-2/2

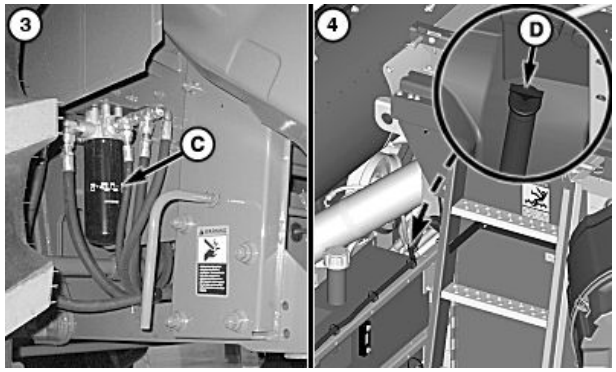
Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Korki
B—Korek
C—Filtr
D—Wskaźnik prętowy

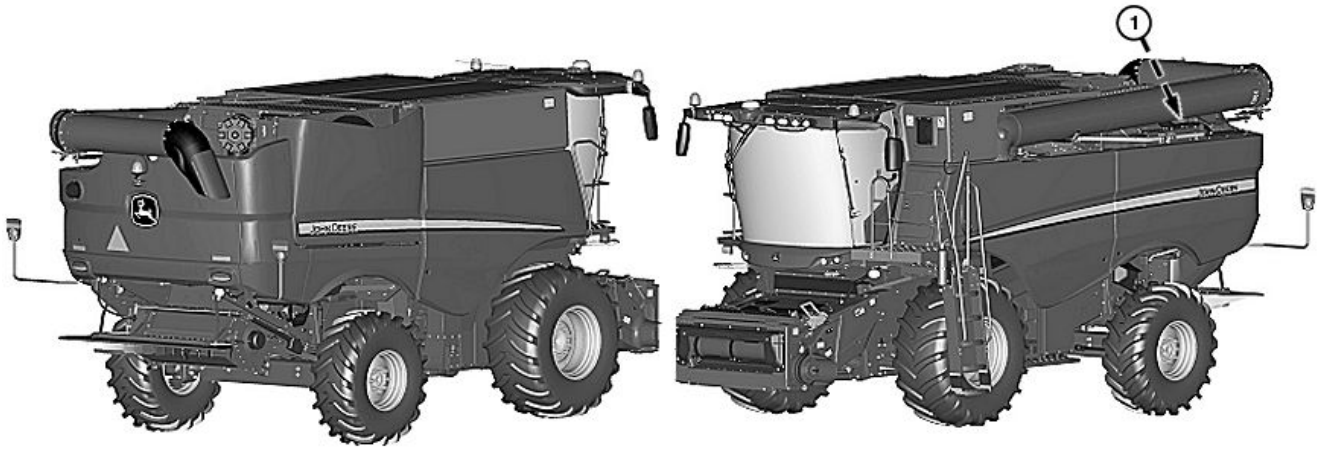
1. Główna skrzynia przekładniowa silnika - spuścić olej, otwierając korki (A).
2. Olej przekładniowy - spuścić olej, otwierając korek (B).
3. Filtr ProDrive™/Filtr głównej skrzyni przekładniowej silnika - wyjąć i wymienić filtr (C). Posmarować olejem uszczelkę filtra. Dokręcić ręką, a następnie dociągnąć jeszcze 1/2 obrotu.

WSKAZÓWKA: Nadmierne napełnienie głównej skrzyni przekładniowej silnika może spowodować wypchnięcie rurki wskaźnika przez olej podczas pracy maszyny.

4. **Napełnianie głównej skrzyni przekładniowej silnika**
   1. Napełnić, aż olej znajdzie się przy dolnej linii na wskaźniku (D).
   2. Zainstalować wskaźnik i pozostawić uruchomiony silnik przynajmniej na jedną minutę.
   3. WYŁĄCZYĆ silnik i poczekać pięć minut, aż maszyna ustabilizuje się, a powietrze ujdzie z oleju.
   4. Wyjąć wskaźnik prętowy i sprawdzić poziomu oleju. Dolać oleju, aż jego poziom znajdzie się przy górnej linii na wskaźniku.
   5. Powtarzać procedurę, aż poziom oleju będzie się utrzymywać przy górnej linii na wskaźniku.

OUO6075,0001582 -53-20JUN13-1/1

Co 1000 godzin (S680, S685 i S690)



H106207 —UN—20FEB13

WSKAZÓWKA: Oczyścić obszar wokół korka filtra przed demontażem, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu. Nie ma potrzeby opróżniania układu podczas wymiany filtra.

1. Filtr zbiornika hydraulicznego - wymontować i wymienić filtr w razie pogorszenia osiągów lub wygenerowania kodu diagnostycznego.

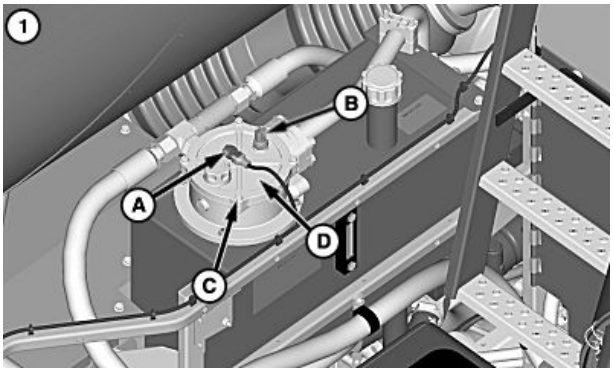
1. Odłączyć złącze wiązki przewodów (A) od czujnika (B).

⚠ UWAGA: Wymontować śruby jednocześnie, aby uwolnić ciśnienie sprężyny z korka filtra.

WSKAZÓWKA: Skontrolować i w razie potrzeby wymienić O-ring poniżej korka filtra.

2. Wymontować i zachować śruby (C) oraz korek filtra (D).
3. Wymontować i zachować sprężynę znad filtra.
4. Wymontować i wyrzucić filtr.
5. Zamontować filtr zamienny w sposób pokazany na ilustracji, po uprzednim wymontowaniu sprężyny.
6. Założyć poprzednio zdjęty korek filtra.
7. Użyć korka filtra do ściśnięcia sprężyny i zamontować poprzednio wykręcone śruby.

WAŻNE: Podczas montażu korka filtra sprawdzić, czy O-ring pozostał na miejscu.



H107158 —UN—07MAR13

A—Złącze wiązki przewodów
B—Czujnik
C—Śruby
D—Korek filtra

8. Dokręcić śruby zgodnie ze specyfikacją.

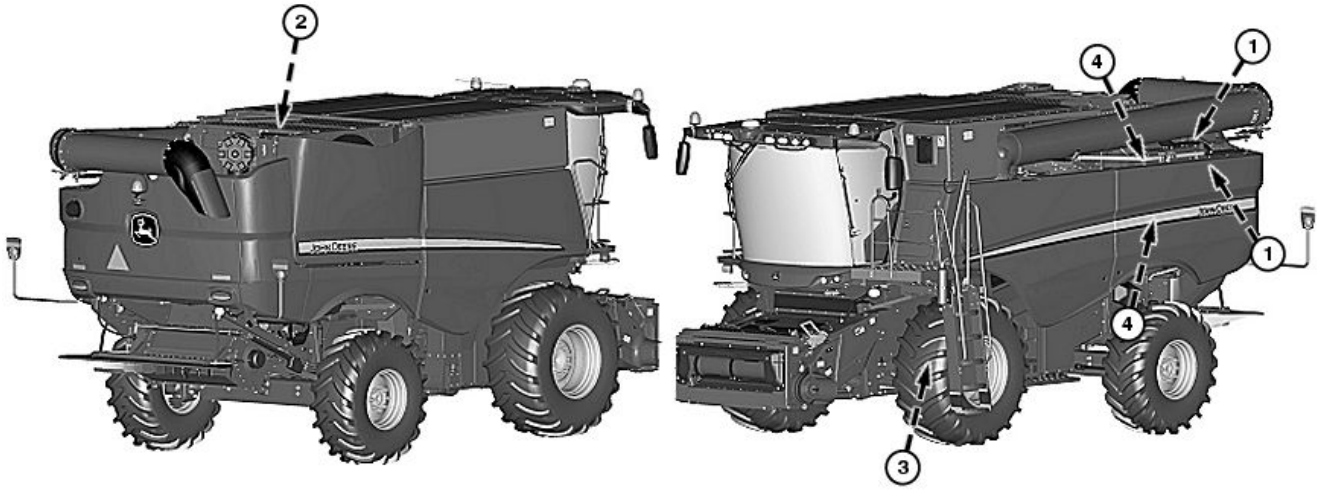
Specyfikacja

Śruby—Moment dokręcania	7 Nm (62 lb-in.)

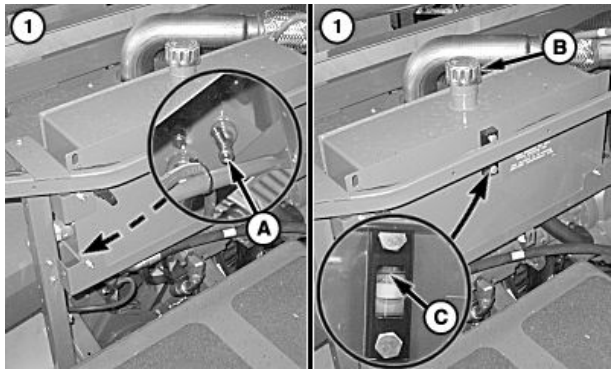
9. Przyłączyć czujnik do wiązki przewodów.

OUO6075,0001583 -53-20JUN13-1/1

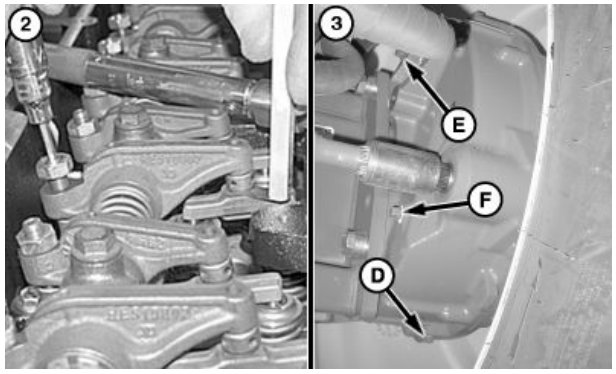
Co 2000 godzin (S660 i S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

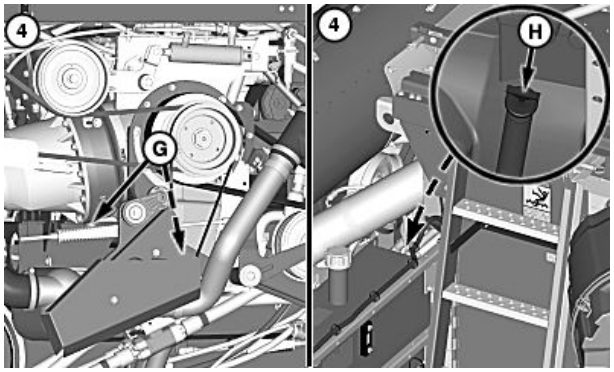


H86820 —UN—19APR07

A—Zawór spustowy
B—Pokrywa
C—Szklany wskaźnik
D—Korek spustowy
E—Korek wlewu
F—Otwór kontrolny
G—Korki spustowe
H—Wskaźnik prętowy

WSKAZÓWKA: Oczyścić powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu; patrz sekcja: Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć pokrywę (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę szklanego wskaźnika (C).
2. Luz zaworowy silnika - zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - zdjąć korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

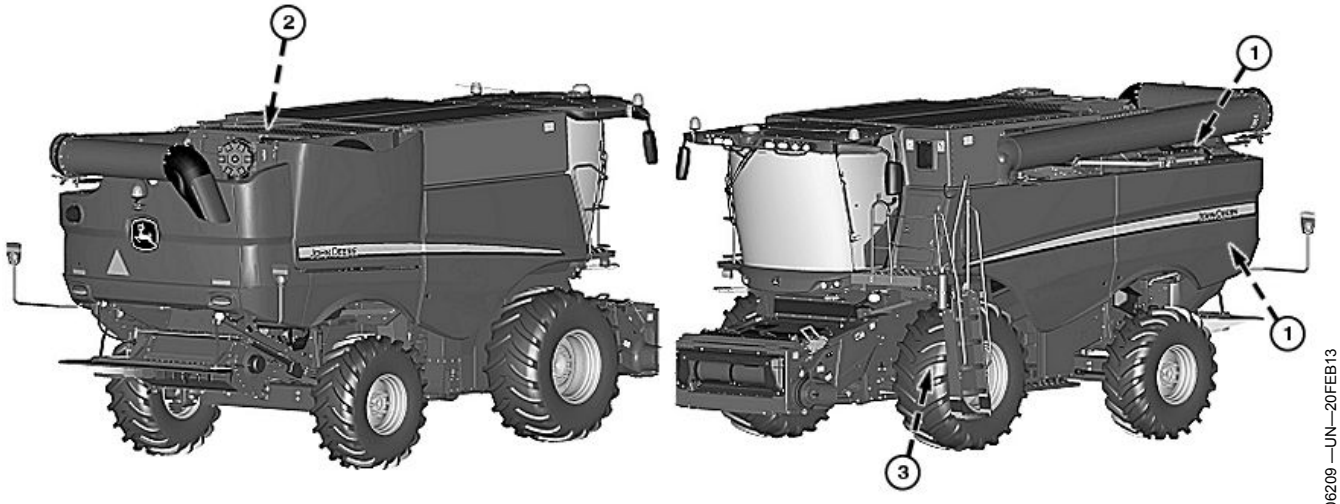


H108330 —UN—18JUN13

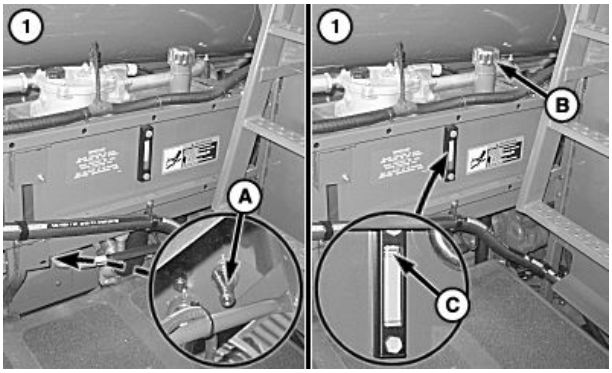
4. Olej głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny bez ProDrive™) - spuścić olej, otwierając korki (G). Napełnić ponownie i sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym (H).

OUO6075,0001584 -53-20JUN13-1/1

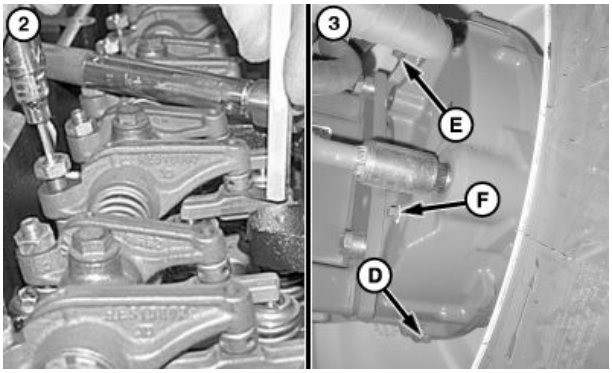
Co 2000 godzin (S680, S685 i S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

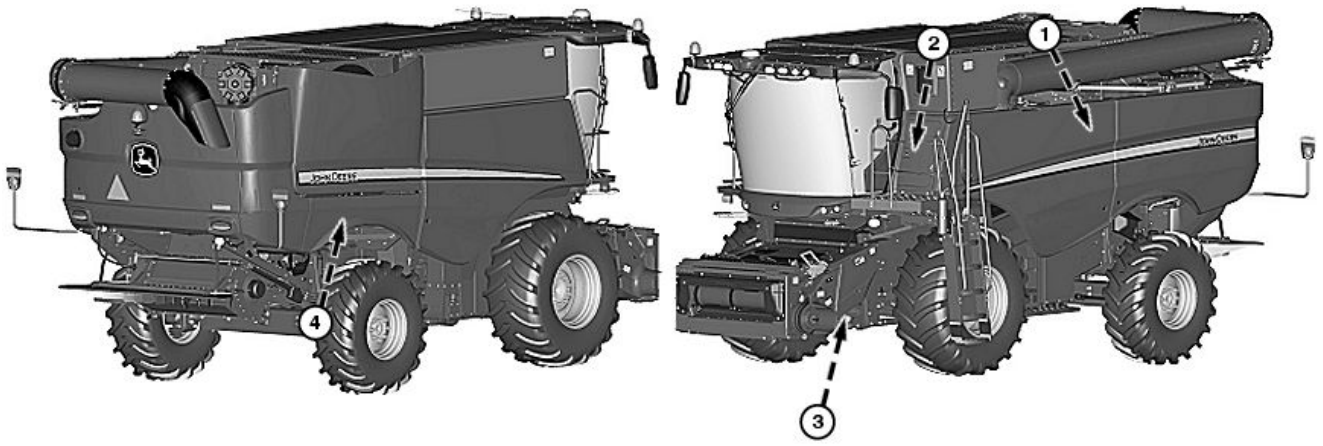
A—Zawór spustowy
B—Pokrywa
C—Szklany wskaźnik
D—Korek spustowy
E—Korek wlewu
F—Otwór kontrolny

WSKAZÓWKA: Oczyścić powierzchnię zbiornika hydraulicznego, aby zapobiec zanieczyszczeniu układu; patrz sekcja: Specyfikacje, aby sprawdzić ilość oleju przed spuszczeniem.

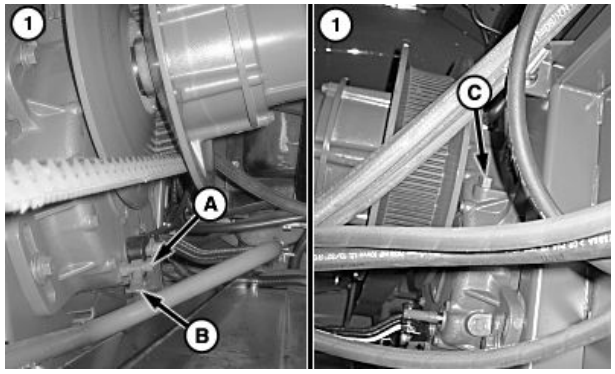
1. Olej zbiornika hydrostatycznego/hydraulicznego - otworzyć zawór spustowy (A), aby zlać olej. Zamknąć zawór po opróżnieniu zbiornika. Przy całkowicie opuszczonym przenośniku pochyłym zdjąć pokrywę (B) i napełnić zbiornik hydrauliczny, aż poziom oleju osiągnie górną granicę szklanego wskaźnika (C).
2. Luz zaworowy silnika - zlecić dealerowi John Deere sprawdzenie i w razie potrzeby wyregulowanie luzu zaworowego silnika.
3. Olej zwolnic (po obu stronach) - zdjąć korek spustowy (D), aby spuścić olej. Odkręcić korek wlewu (E) i napełnić olejem do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in) od dolnej krawędzi otworu kontrolnego (F).

OUO6075,0001585 -53-20JUN13-1/1

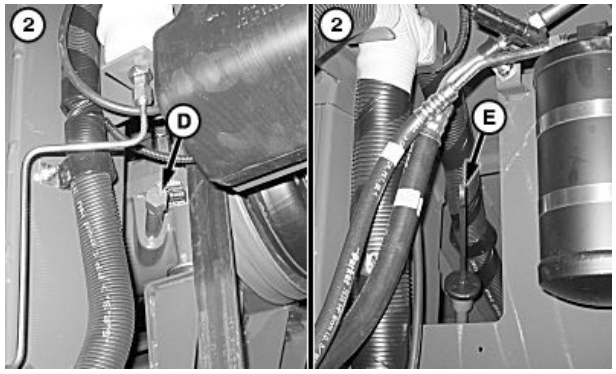
Co 2000 godzin



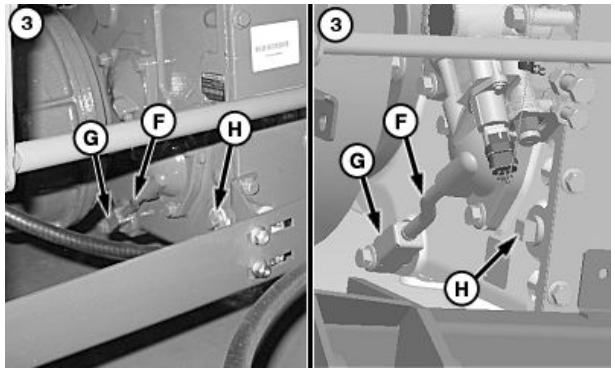
H106210 —UN—20FEB13



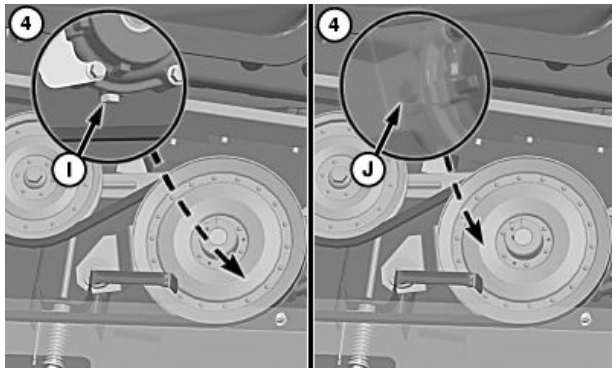
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechaniczna zmiana biegów/Zmiana biegów przyciskami

A—Pokrywa
B—Zawór spustowy
C—Wskaźnik prętowy
D—Korek
E—Wskaźnik prętowy
F—Rura
G—Blok
H—Korek kontrolny
I— Korek
J— Korek

1. Olej napędowy separatora - zdjąć pokrywę (A) i zamocować przewód do zaworu spustowego (B). Otworzyć zawór, aby spuścić olej. Napełnić przez otwór wskaźnika (C), w miarę potrzeby.

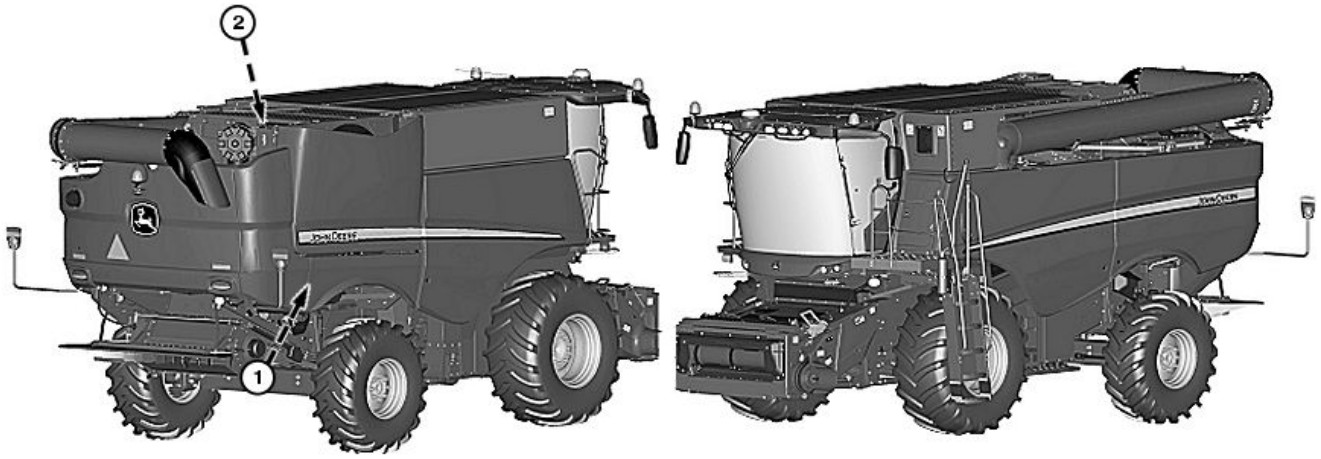
Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,0001586 -53-20JUN13-1/2

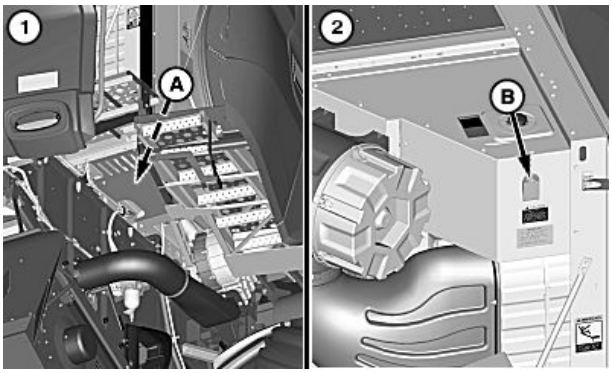
2. Olej skrzyni przekładniowej głównego wału pośredniego (przenośnik z napędem bezstopniowym i o zmiennej prędkości) - spuścić olej poprzez korek (D) i napełnić układ ponownie przez otwór wskaźnika prętowego (E). Poziom oleju musi być widoczny na części radełkowanej wskaźnika prętowego.
3. Olej przekładniowy - wysunąć rurę (F) z bloku (G). Wymontować korpus, aby spuścić olej. Odkręcić korek kontrolny (H) i napełnić do poziomu w zakresie 12 mm (1/2 in.) od otworu.
4. **Maszyny S670, S680, S685 i S690:** Olej skrzyni przekładniowej odrzutnika nasiębiernego (opcja) - spuścić olej poprzez otwór korka (I) i napełnić przez otwór korka (J). Poziom oleju musi osiągnąć poziom otworu korka po stronie skrzyni przekładniowej.

OUO6075,0001586 -53-20JUN13-2/2

Co 2000 godzin lub co sześć lat

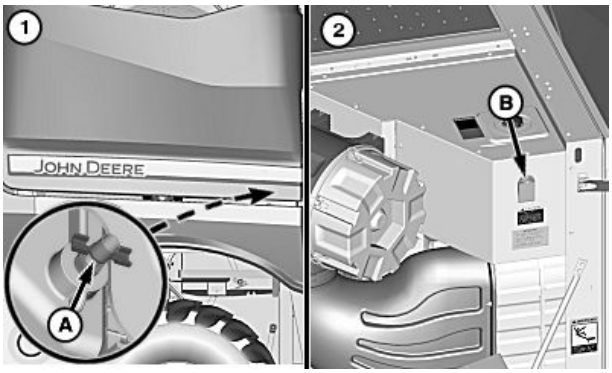


H1106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

Otwór spustowy chłodnicy S660 i S670 (Tier 2/Stage II)



H107163 —UN—08MAR13

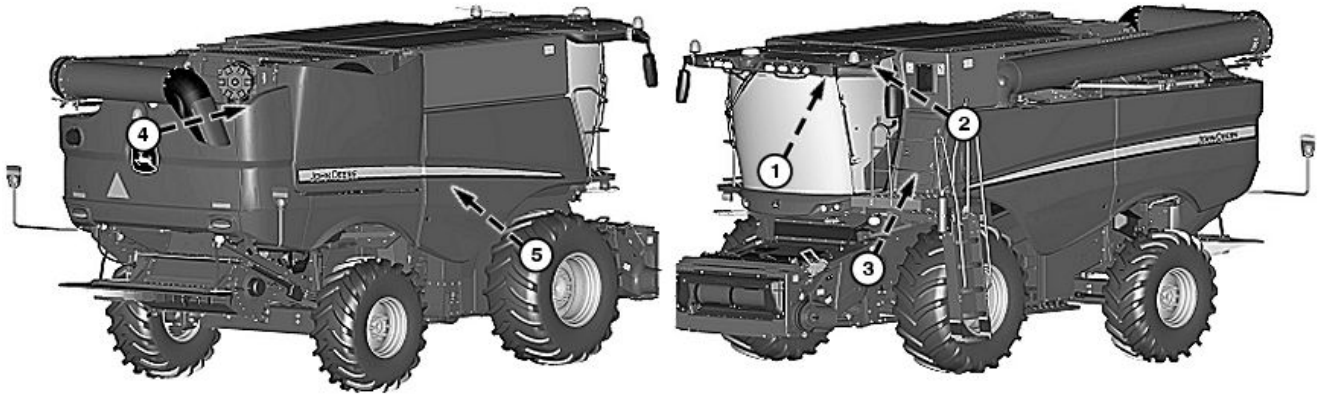
Otwór spustowy chłodnicy S680 i S690 (Tier 2/Stage II)
Otwór spustowy chłodnicy S660, S670, S680, S685 i S690 (Interim Tier 4/Stage III B)

A—Spust **B—Zbiornik wyrównawczy**

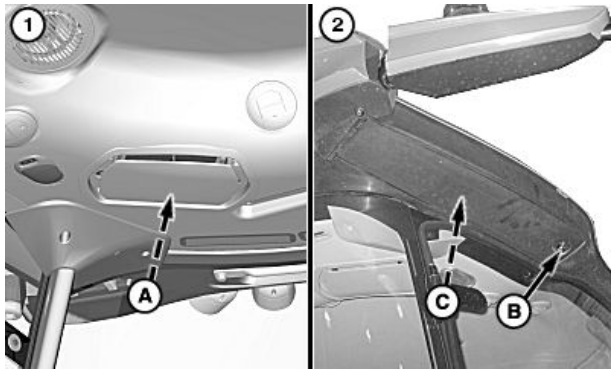
1. Chłodnica - otworzyć spust (A), aby spuścić płyn chłodzący z chłodnicy.
2. Zbiornik wyrównawczy - wypłukać i napełnić prawidłowym płynem chłodzącym i kondycjonerem (patrz: Układ chłodzenia—Opróżnianie, w sekcji Obsługa silnika oraz zalecenia odnośnie płynu chłodzącego silnika podane w sekcji Paliwa i środki smarne). Sprawdzać poziom płynu chłodzącego w zbiorniku udarowym (B) przy zimnym silniku. Poziom musi sięgać do linii “Max Cold”.

OUO6075,0001587 -53-09JUL13-1/1

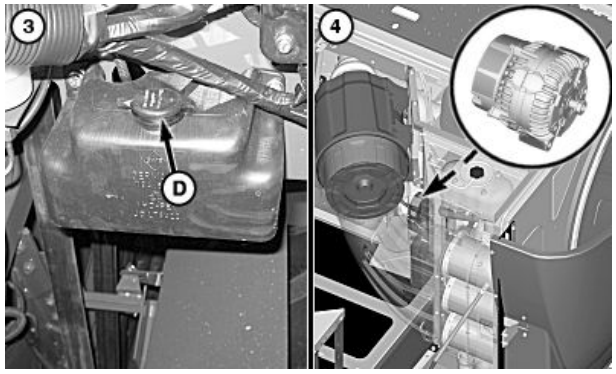
W razie potrzeby



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

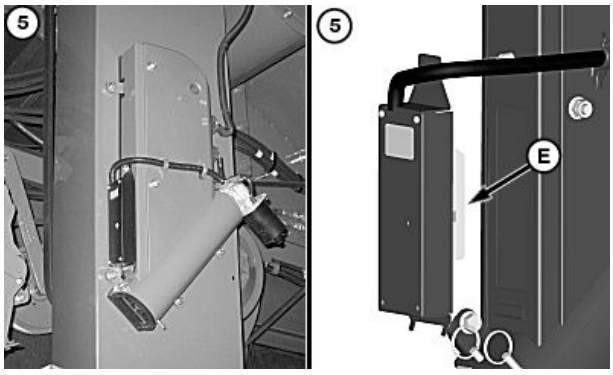


H97477 —UN—02AUG10

A—Filtr recyrkulacji
B—Pokrętło
C—Filtr świeżego powietrza
D—Korek zbiornika
E—Moduł czujnika wilgotności

1. Filtr recyrkulacji - zdjąć pokrywę, aby oczyścić lub wymienić filtr recyrkulacji (A).
2. Filtr świeżego powietrza kabiny - obrócić pokrętło (B) i opuścić pokrywę dostępu. Wyjąć filtr świeżego powietrza (C), aby go wyczyścić lub wymienić w razie potrzeby.
3. Zbiornik spryskiwacza przedniej szyby - otworzyć korek zbiornika (D) i napełnić zbiornik spryskiwacza odpowiednio do potrzeb.
4. Osłona alternatora (ów) - oczyścić osłonę alternatora, gdy jest w 50% pokryta zanieczyszczeniami.

WAŻNE: Elektryczność statyczna może uszkodzić moduł czujnika wilgotności, gdy dotykamy płytki czujnika. Aby uniknąć uszkodzenia, przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności lub przed czyszczeniem modułu czujnika wilgotności należy upewnić się, że zawsze dotykamy metalowej powierzchni maszyny przynajmniej jedną ręką lub ramieniem.



H97364 —UN—02AUG10

5. Czujnik wilgotności - zdjąć i oczyścić moduł czujnika wilgotności (E), podczas zbioru chwastów, roślin zielonych, lub roślin o bardzo małych ziarnach (rzepak canola).

Ciąg dalszy na następnej stronie

OUO6075,000134F -53-27NOV12-2/2

Co 4500 godzin lub co pięć lat

WAŻNE: Zespół tłumika drgań jest częścią nie podlegającą naprawie i należy go wymieniać co pięć lat lub co 4500 godzin, zależnie co wystąpi wcześniej.

Do wymiany przedniego tłumika drgań wału korbowego wezwać dealera John Deere.

OUO6075,0000609 -53-19JAN10-1/1

Przenośnik pochyły

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Nierównomierne zasilanie wirnika, materiał pogrupowany w wiązki.	Podajnik ślimakowo-palcowy hedera ustawiony zbyt wysoko.	Obniżyć i cofnąć podajnik. Patrz — instrukcja obsługi hedera.
	Zboże gromadzi się na zespole tnącym.	Opuścić nagarniacz i wyregulować go w poziomie, ustawiając jak najbliżej zespołu tnącego i podajnika. Patrz — instrukcja obsługi hedera.
	Następuje połączenie ramion bębna z osłoną boczną z jednej strony.	Ponownie napiąć i poluzować łańcuch. Wyprostować lub wymienić wygięte części.
	Nadmiernie napięty łańcuch przenośnika łańcuchowo-listwowego ściąga bęben do góry.	Wyregulować odpowiednio napięcie łańcucha.
	Poślizg pasa napędowego hedera.	Rolka napinająca obciążona sprężyną musi się swobodnie obracać i dobrze napinać pas.
	Podajnik ślimakowo-palcowy zbyt oddalony od zgarniacza.	Cofnąć podajnik do zgarniacza. Patrz — instrukcja obsługi hedera.
	Łańcuch napędowy przenośnika łańcuchowo-listwowego na niewłaściwym kole łańcuchowym.	Umieścić łańcuch na właściwym kole.
	Wygięte listwy przenośnika łańcuchowo-listwowego.	Wyprostować lub wymienić wygięte listwy.
	Warstwa zanieczyszczeń i soku roślinnego na dnie przenośnika pochyłego.	Oczyścić dno.
	Zbyt duża odległość między podajnikiem ślimakowo-palcowym zespołu żniwnego, a przednim bębnem przenośnika pochyłego.	Wstawić ogniwa do łańcucha przenośnika pochyłego.
Nieprawidłowe podnoszenie hedera lub nagarniacza	Zapowietrzony układ hydrauliczny.	Dociągnąć zaciski na nieszczelnych przewodach. Odpowietrzyć układ podnoszenia nagarniacza. Patrz — instrukcja obsługi hedera.

OUO6075,0000B5B -53-02MAR11-1/1

Separator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Zapchanie lub nadmierne obciążenie separatora.	Pas napędu bezstopniowego pojedynczego separatora bębnowego ślizga się przy niskiej prędkości.	Wyregulować szczelinę koła pasowego.
	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	prędkość separatora.
Zasilanie wsteczne przyspieszacza zasilania.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora.
	Przyspieszacz w położeniu niskiej prędkości.	Przełączyć przyspieszacz w położenie wysokiej prędkości.
Niedomłócone ziarno.	Prędkość separatora zbyt niska dla danej rośliny.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min. Po wyregulowaniu prędkości separatora sprawdzić jakość ziarna.
	Zbyt szeroka szczelina omłotowa.	Zwęzić szczelinę omłotową, pomniejszając ją stopniowo co 5-10 mm. Po wyregulowaniu szczeliny omłotowej sprawdzić jakość ziarna.
	Szczelina omłotowa nierówna na odcinku od przodu do tyłu.	Wyregulować zgodnie ze specyfikacją. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca dla zapewnienia odpowiednich warunków omłotu.	Należy zwiększyć prędkość jazdy
Nadmierna ilość uszkodzonych ziaren w zbiorniku.	Prędkość separatora zbyt wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość separatora, obniżając ją stopniowo co 10 obr/min.
	Zbyt wąska szczelina omłotowa.	Rozewrzeć szczelinę omłotową, zwiększając ją stopniowo co 2 mm.
	Prędkość przyspieszacza zasilania za wysoka dla danej rośliny.	Zmniejszyć prędkość przyspieszacza przepływu masy, przełączając na niską prędkość.
	Nadmiar ziarna w niedomłotach.	Rozewrzeć sito ziarnowe, zwiększając je stopniowo co 2 mm, aby zmniejszyć ilość niedomłotów.
	Ilość materiału wprowadzana do kombajnu nie jest wystarczająca.	Należy zwiększyć prędkość jazdy
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Ustawić położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Straty ziarna separatora	Separator przeciążony wskutek niepełnego lub spóźnionego omłotu na klepisku.	Zmniejszyć szczelinę pomiędzy klepiskiem i separatorem i/lub zwiększyć prędkość separatora tak, aby zwiększyć intensywność młócenia.
	Zamontowane pokrywy separatora.	W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ustawienia roślin. Zdjąć pokrywy, aby zwiększyć obszar rozwarty przy jednoczesnym utrzymaniu równego załadunku kosza sitowego.
	Kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia) są w pozycji wysuniętej.	Przesunąć kierownice do pozycji standardowej. W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (nie wymłócone kłosy).	Separator nie wystarczająco młóci.	Zwiększyć prędkość separatora, podnosząc ją stopniowo co 50-100 obr/min. Zmniejszyć szczelinę omłotową, pomniejszając ją stopniowo co 2 mm. Sprawdzić wypoziomowanie klepiska. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Poziomowanie klepiska w rozdziale Separator. Maszyny z systemem aktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w pierwszym klepisku. Maszyny z systemem nieaktywnego powrotu niedomłotów: Zamontować pokrywy klepiska w drugim klepisku. Dodać przerywacze klepiska do pierwszego klepiska.
	Nieprawidłowo ustawione położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów (zależnie od wyposażenia).	Sprawdzić, czy położenie klepiska systemu aktywnego powrotu niedomłotów jest prawidłowe dla zbieranych roślin. Sprawdzić, czy klepisko systemu aktywnego powrotu niedomłotów znajduje się w prawidłowym położeniu zero. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Taśmy ścieralne i cepy układu doprowadzania niedomłotów - regulacja w rozdziale Separator.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (w większości plewami).	Zbyt niska prędkość wentylatora.	Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Klapy płyty odchylającej materiał roślinny w układzie zagospodarowania resztek w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie klapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Zanieczyszczony zbiornik ziarna (małe kawałki kolb kukurydzy).	Połamane kolby kukurydzy w zbiorniku ziarna.	*WSKAZÓWKA: Podkładki dystansowe powinny być używane wyłącznie do kukurydzy i soi. Wyjąć podkładki dystansowe w przypadku wszystkich innych roślin.* Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
	Sprawdzić szczelinę omłotową. Jeżeli szczelina jest mniejsza niż średnica gołej kolby, wirnik może złamać kolbę.	*WSKAZÓWKA: W przypadku maszyn z systemem aktywnego powrotu niedomłotów elementy dystansowe nie powinny być montowane w czwartym ruszcie.* Zamontować elementy dystansowe rusztów separatora.
Uszkodzone sito kłosowe/sito ziarnowe.	Klapy płyty odchylającej materiał roślinny w nieprawidłowym położeniu.	Sprawdzić, czy położenie klapy jest odpowiednie dla zbieranych roślin.
Straty ziarna z kosza sitowego.	Nieprawidłowa szczelina sita kłosowego/sita ziarnowego.	Sprawdzić i wykonać kalibrację szczeliny sita kłosowego/sita ziarnowego.
	Nieprawidłowe rozłożenie plew/ziarna w koszu sitowym.	W razie potrzeby wyregulować luki pomiędzy rusztami separatora i rozdzielacze na stole ślimaka. W celu uzyskania dalszych informacji patrz Procedura odłączania napędu w rozdziale Ustawienia roślin.
Brak odczytu na monitorze osiągów VisionTrak.	Straty w koszu sitowym wzrastają przy niskiej wydajności zasilania.	Zmniejszyć prędkość wentylatora.
	Straty w koszu sitowym wzrastają przy wysokiej wydajności zasilania.	Otworzyć sito kłosowe. Zwiększyć prędkość wentylatora.
	Brak odczytu czujnika.	Sprawdzić ustawienia czułości wykrywania roślin. Sprawdzić, czy czujniki są podłączone. Sprawdzić, czy czujniki nie zostały zablokowane przez materiał.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Nieodpowiednia jakość słomy.	Nadmierna przyczepność materiału.	Zmniejszyć prędkość wirnika i zwiększyć szczelinę omłotową, aby poprawić jakość słomy i wyrównać wydajność młócenia. Zmniejszyć prędkość obróbki materiału (przenośnik pochyły i przyspieszacz przepływu masy), aby wyrównać jakość słomy i wydajność obróbki materiału. Przesunąć kierownice górnej pokrywy separatora (zależnie od wyposażenia). W celu uzyskania dalszych informacji patrz rozdział Ekran wyświetlacza CommandCenter.

OUO6075,0000B6A -53-07APR11-4/4

Hydrostatyczny napęd układu jezdnego

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Przełącznik wyboru prędkości nie przełącza się na bieg wsteczny (maszyny bez ProDrive™).	Zgięte lub złamane elementy w cięgle sterującym.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić.
Zacinanie się cięgieł (maszyny bez ProDrive™).	Zamarznięte lub zużyte przeguby kulowe linek sterujących.	Posmarować lub wymienić.
	Zatarcie dźwigni kątowej lub przegubów.	Posmarować lub wymienić.
	Linki sterujące splątane lub zamarznięte.	W razie potrzeby wymienić.
Przegrzanie układu.	Zapchana chłodnica oleju lub chłodnica układu chłodzenia silnika.	Przedmuchać rdzeń powietrzem i oczyścić.
	Brak dopływu oleju ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poślizg lub uszkodzenie pasa napędowego wentylatora silnika.	Sprawdzić, czy pas nie jest zerwany lub zużyty.
	Zapchany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Nadmierne ciśnienie zaworu przelewowego.	Włączyć niższy bieg.
	Zawór przelewowy zakleszczony w położeniu zamkniętym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zawór obejściowy nie zamyka się.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Duży ubytek oleju.	Luźne połączenia lub wycieki w przewodach hydraulicznych, przewodach elastycznych lub O-ringach.	Dokręcić połączenia lub wymienić uszkodzone przewody, przewody elastyczne lub O-ringi.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny bez ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału pompy hydrostatycznej.
	Wyciek oleju do głównej skrzyni przekładniowej silnika (maszyny z ProDrive™).	Wymienić uszczelniacz wału silnika hydrostatycznego lub uszczelniacze hamulca postojowego w przekładni; skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy trzysekcyjnej (maszyny bez ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy trzysekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów a pompą układu kierowniczego. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli olej występuje pomiędzy zespołem zagłębień pomp, przed wymianą obu pomp, wymienić uszczelniacze wałka pompy bloku zaworów oraz pompę układu kierowniczego.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużyte lub uszkodzone uszczelnienie pompy czterosekcyjnej (maszyny z ProDrive™).	Sprawdzić zagłębienia pompy czterosekcyjnej pomiędzy pompą bloku zaworów, a pompą podawania oleju ProDrive™. Zagłębienia w obu pompach nie powinny zawierać oleju. Jeśli pomiędzy zespołem zagłębień pomp znajduje sie olej, to przed wymianą obu pomp wymienić uszczelniacze wału pompy bloku zaworów oraz pompę oleju ProDrive™.
Maszyna nie może jechać do przodu lub do tyłu.	Przekładnia nie jest na biegu (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć bieg przekładni.
	Układ wykrył usterki napędu jezdnego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Do układu dostaje się powietrze.	Dociągnąć połączenia.
	Pęknięcie lub obluzowanie cięgieł sterujących (maszyny bez ProDrive™).	Dociągnąć luźne cięgła lub wymienić w miarę potrzeby.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić filtr.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Włączyć niższy bieg.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ napędowy nie może wytworzyć ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Otwarty zawór przelewowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nierównomierna prędkość jazdy.	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny bez ProDrive™).	Przełączyć na niższy bieg lub włączyć napęd na cztery koła.
	Przekroczenie ustawienia maksymalnego ciśnienia roboczego (maszyny z ProDrive™).	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Dźwignia wielofunkcyjna przemieszcza się powoli w kierunku położenia neutralnego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ nie utrzymuje ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna nie zatrzymuje się, gdy przełącznik wyboru prędkości zostanie ustawiony w położeniu neutralnym (maszyny bez ProDrive™).	Linka sterująca nie jest wyregulowana.	Wyregulować linkę dla położenia neutralnego.
Brak mocy lub spadek mocy. Maszyna nie reaguje na przełącznik wyboru prędkości.	Niski poziom oleju.	Sprawdzić, czy nie ma wycieków i skorygować. Napełnić zbiornik.
	Zatkany filtr oleju.	Wymienić wkład filtra hydrostatycznego.
	Brak dopływu oleju lub ciśnienia ładowania.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brudny filtr paliwa.	Wymienić filtr paliwa.
	Woda w pojemniku odstojnika wody.	Spuścić wodę z miseczki odstojnika wody.
	Układ napędowy nie może wytworzyć lub utrzymać ciśnienia.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Układ wykrył usterki napędu jezdnego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0001006 -53-23MAY13-3/3

Napęd na cztery koła (opcja)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie włączony napęd na cztery koła.	Jedno lub oba tylne koła w warunkach uniemożliwiających obracanie się.	Zwiększyć przepływ pompy hydrostatycznej przez przesunięcie do przodu dźwigni wielofunkcyjnej.
	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie porusza się w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Maszyna nie jedzie, gdy zostanie wyłączony napęd na cztery koła.	Wadliwe przewody lub połączenia między głównym układem i zaworem sterującym napędu kół tylnych.	W razie potrzeby naprawić lub wymienić części.
Napęd na cztery koła nie wyłącza się.	Uszkodzony elektryczny przełącznik sterowania na konsoli.	Skontaktować się z dealerem John Deere
	Uszkodzony elektromagnes w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Suwak nie pracuje w zaworze sterującym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.

OUO6075,0000AEF -53-14APR11-1/1

Układ kierowniczy

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Tylne koła odchylają się podczas jazdy z prędkością transportową.	Nie wyregulowana zbieżność kół.	Wyregulować zbieżność kół.
Wąsy kierownicze nie stykają się ze zderzakami przy pełnych skrętach.	Siłownik układu kierowniczego nie wyregulowany.	Wyregulować siłownik.
Kierowanie jest utrudnione.	Niski poziom oleju w zbiorniku skrzyni przekładniowej silnika.	Dolać oleju.

OUO6075,0000B30 -53-09AUG07-1/1

Hamulce

Objaw	Problem	Rozwiązanie
"Gąbczasty" pedał hamulca.	Niski poziom płynu hamulcowego (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Dolać płynu hamulcowego.
	Niewłaściwie wyregulowane popychacze pedałów hamulca (maszyny ProDrive).	Wyregulować przeciwnakrętki na popychaczach pedałów hamulca.
	Zapowietrzony układ.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Utrata skuteczności hamowania.	Zeszkliwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne ciśnienie (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hamulec postojowy nie trzyma.	Hamulec postojowy nie wyregulowany prawidłowo (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Wyregulować hamulec postojowy.
	Słaba sprężyna (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zeszkliwione okładziny (nie dotyczy maszyn ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte okładziny hamulca (maszyny ProDrive).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Maszyna znajdowała się w trybie ręcznego pominięcia w celu umożliwienia jazdy (maszyny ProDrive).	Wykręcić śruby z przekładni.

OUO6075,00000F7 -53-29APR08-1/1

Silnik

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Silnik nie obraca się	Słaby akumulator	Naładować lub wymienić akumulator.
	Skorodowane lub poluzowane połączenia akumulatora	Oczyścić końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Silnik uruchamia się z trudem lub nie uruchamia się wcale	Problem z układem rozruchowym	Brak wystarczającej mocy w układzie rozruchowym, aby uruchomić silnik
		Wykonać kroki podane w rozdziale Silnik nie obraca się.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Niska prędkość kręcenia rozrusznikiem	Sprawdzić problem w układzie ładowania/rozruchu.
	Zbyt wysoka lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Przerywanie zapłonu lub nieregularna praca silnika	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niedostateczna moc silnika	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtry paliwa.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Nieprawidłowy olej silnikowy	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Moc silnika jest obniżona z powodu aktywnego kodu diagnostycznego	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Moc silnika jest obniżona, ponieważ wymagane jest czyszczenie filtra spalin.	Włączyć tryb automatycznego czyszczenia filtra spalin i zażądać ręcznego czyszczenia filtra spalin.
Z silnika wydobywa się czarny lub szary dym	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Uszkodzony tłumik/rura wydechowa (powodujące powstawanie przeciwciśnienia)	Wymienić tłumik lub uszkodzone rury.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zanieczyszczenie wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Turbosprężarka nie działa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Filtr spalin jest pęknięty lub uszkodzony.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Z silnika wydobywa się biały dym	Za niski stopień sprężania w silniku	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć odpowiedniego paliwa.
	Niska temperatura silnika.	Rozgrzać silnik do normalnej temperatury roboczej.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.
	Płyn chłodzący dostaje się do komory spalania (uszkodzona uszczelka pod głowicę cylindra lub pęknięta głowica cylindra)	W razie potrzeby naprawić lub wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Usterka wtryskiwaczy paliwa	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Silnik źle pracuje na biegu jałowym	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Przeciek powietrza po stronie ssącej układu wlotowego.	Sprawdzić, czy połączenia przewodów giętkich i rurowych nie są obluzowane; w razie potrzeby naprawić.
	Problem z elektronicznym układem sterowania lub podstawowy problem z silnikiem	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nadmierne zużycie paliwa	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Przeciążony silnik	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Zapchany lub zanieczyszczony filtr powietrza	W razie potrzeby wymienić wkład filtra powietrza.
	Za niski stopień sprężania	Ustalić przyczynę niskiego stopnia sprężania i w razie potrzeby naprawić.
	Przecieki w układzie podawania paliwa	Zlokalizować źródło przecieku i w razie potrzeby naprawić.
	Niewłaściwy rodzaj paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniego rodzaju.
	Niska jakość paliwa	Spuścić paliwo i zastąpić je paliwem odpowiedniej klasy.
	Nieprawidłowy luz zaworowy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Usterka wtryskiwaczy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak synchronizacji wysokociśnieniowej pompy paliwa.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie turbosprężarki.	Sprawdzić turbosprężarkę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niska temperatura silnika.	Sprawdzić termostaty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Paliwo w oleju	Pęknięta głowica cylindrów	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie paliwa	Zatkany filtr paliwa	Wymienić filtr paliwa.
	Ograniczony przepływ w przewodzie paliwowym	Znaleźć ograniczenie, w razie potrzeby naprawić.
	Uszkodzenie paliwowej pompy zasilającej	Wymontować paliwową pompę zasilającą; w razie potrzeby naprawić/wymienić pompę. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Napowietrzenie paliwa	Luźny zacisk mocujący elektronicznego wykrywacza	Dokręcić śrubę zacisku mocującego odpowiednim momentem. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony lub zużyty O-ring elektronicznego wykrywacza	Wyjąć dany elektroniczny wykrywacz i w razie potrzeby wymienić O-ring. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Niskie ciśnienie oleju	Niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapchana chłodnica lub filtr oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierna temperatura oleju	Zdemontować i sprawdzić chłodnicę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona pompa olejowa	Zdemontować i sprawdzić pompę oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy olej	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Uszkodzenie zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapchany filtr siatkowy pompy olejowej lub zgnieciona rura ssąca	Wymontować misę olejową i oczyścić filtr siatkowy/wymienić rurę ssącą.
	Nadmierny luz panewek głównych lub korbowodowych	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Wysokie ciśnienie oleju	Nieprawidłowa klasyfikacja oleju	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i wlać prawidłowy.
	Usterka czujnika ciśnienia	Wymienić czujnik. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Poluzowana tuleja zaworu regulacji ciśnienia oleju	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowe działanie zaworu regulacji ciśnienia	Wymontować i sprawdzić zawór regulacji ciśnienia oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatkana dysza rozpylająca	Wymienić dyszę rozpylającą. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy filtra	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy filtra. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowany lub uszkodzony zawór obejściowy chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić zawór obejściowy chłodnicy oleju. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nadmierne zużycie oleju	Zbyt niska lepkość oleju silnikowego	Spuścić olej ze skrzyni korbowej i zastąpić go olejem o prawidłowej lepkości.
	Zbyt wysoki poziom oleju silnikowego	Spuszczać olej aż do uzyskania prawidłowego poziomu.
	Zewnętrzny wyciek lub wycieki oleju	Zlokalizować źródło nieszczelności i w razie potrzeby naprawić.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Pierścienie zgarniające nieosadzone	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie lub pęknięcie pierścienia zgarniającego	Wymienić pierścienie tłoka. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zarysowanie tulei cylindrowych lub tłoków	Wymontować i sprawdzić cylindry i tuleje cylindrowe; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte prowadnice lub trzonki zaworów	Sprawdzić i zmierzyć wrzeciona zaworów i prowadnice zaworów; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierne ciśnienie oleju	Patrz Wysokie ciśnienie oleju omówione wcześniej w tym rozdziale.
	Nadmierne zużycie rowków pierścieni tłokowych	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zablokowanie pierścieni tłokowych rowkach	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne naprężenie pierścienia tłokowego	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Szczeliny pierścieni tłokowych nie ustawione naprzemiennie	Wymontować i sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzona przednia i/lub tylna uszczelka olejowa wału korbowego	Wymienić uszczelki olejowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Nietypowy hałas dochodzący z silnika[1]	Zużyte łożyska główne lub korbowodów	Ustalić luz łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz osiowy wału korbowego	Sprawdzić luz osiowy wału korbowego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Luźne pokrywy łożysk głównych	Sprawdzić luz łożysk; w razie potrzeby wymienić łożyska i śruby łożysk. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużyte panewki korbowodów i sworznie tłokowe	Sprawdzić sworznie tłokowe i panewki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Porysowane tłoki	Sprawdzić tłoki. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte koła rozrządu lub nadmierny luz	Sprawdzić luz kół rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nadmierny luz zaworowy	Sprawdzić i wyregulować luz zaworowy. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyte krzywki wałka rozrządu	Wymienić wałek rozrządu. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużyta oś(osie) dźwigienek zaworowych	Wymienić osie dźwigienek zaworowych. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niedostateczne smarowanie silnika	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu smarowania, w dalszej części tego rozdziału.
	Hałas z turbosprężarki	Patrz Wykrywanie i usuwanie usterek układu wlotowego, w dalszej części tego rozdziału.
Turbosprężarka "gwiżdże"	Przeciek powietrza w kolektorze dolotowym.	Sprawdzić uszczelkę kolektora dolotowego i kolektor; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Hałas lub wibracja turbosprężarki[1]	Brak smarowania łożysk (za niskie ciśnienie oleju)	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelność powietrza w kolektorze dolotowym lub wydechowym silnika	Sprawdzić uszczelki kolektora dolotowego i kolektory; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieprawidłowy luz między kołem turbiny i jej obudową	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Połamane łopatki (lub inne usterki koła)	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Olej na kole sprężarki turbosprężarki lub w obudowie sprężarki (olej jest przepychany lub przeciągany przez obudowę środkową)	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej.	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Olej w kolektorze dolotowym lub kapiący z obudowy turbosprężarki	Nadmierne ciśnienie w skrzyni korbowej	Ustalić przyczynę nadmiernego ciśnienia w skrzyni korbowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie poboru powietrza	Ustalić przyczynę ograniczenia poboru powietrza; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ograniczenie rury spustowej	Ustalić przyczynę ograniczenia rury spustowej; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone lub zużyte łożyska obudowy	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Niewyważenie zespołu obrotowego	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie turbiny, koła sprężarki lub łopatek	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brud lub złogi węgla na kole lub łopatkach	Sprawdzić pod kątem przedmuchów powietrza po stronie zasysania (za filtrem powietrza). Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zużycie łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak oleju lub niewystarczające smarowanie	Ustalić przyczynę braku smarowania; w razie potrzeby naprawić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zużycie uszczelek wału	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Opór koła turbiny turbosprężarki	Złogi węgla za kołem turbiny spowodowane skoksowanym olejem lub pozostałościami spalania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Złogi brudu za kołem sprężarki spowodowane przedmuchami powietrza po stronie zasysania	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zatarte lub brudne łożysko, zużyte łożyska	Sprawdzić turbosprężarkę; w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Przegrzewa się silnik	Silnik przeciążony.	Zmniejszyć obciążenie silnika.
	Niski poziom płynu chłodzącego.	Napełnić układ chłodzenia do właściwego poziomu, sprawdzić chłodnicę i przewody elastyczne pod kątem poluzowanych połączeń i przecieków.
	Wadliwy korek zbiornika wyrównawczego	W razie potrzeby wymienić korek zbiornika wyrównawczego.
	Poluzowany lub uszkodzony pas wentylatora	W razie potrzeby wymienić pas wentylatora. Sprawdzić napinacz pasa.
	Niski poziom oleju silnikowego.	Sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby dolać olej.
	Układ chłodzenia wymaga przepłukania.	Wypłukać układ chłodzenia.
	Uszkodzenie termostatu(-ów)	W razie potrzeby wymontować i sprawdzić termostaty.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Uszkodzony wskaźnik lub czujnik temperatury.	Sprawdzić temperaturę płynu chłodzącego termometrem i w razie potrzeby wymienić.
	Niewłaściwa klasa paliwa.	Użyć paliwa odpowiedniej klasy.
	Brudny rdzeń chłodnicy	W razie potrzeby oczyścić chłodnicę.
	Zbyt niski poziom oleju silnikowego	Napełnić skrzynię korbową olejem do odpowiedniego poziomu.
	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindrów	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzenie pompy płynu chłodzącego	Wymienić pompę płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Płyn chłodzący w skrzyni korbowej	Uszkodzona uszczelka głowicy cylindra	Wymienić uszczelkę głowicy cylindrów. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Pęknięta głowica cylindra lub blok	Zlokalizować pęknięcie, w razie potrzeby naprawić/wymienić podzespoły.
	Nieszczelne uszczelnienia tulei cylindrowej	Wymontować i sprawdzić tuleje cylindrowe. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Nieszczelna chłodnica oleju	Wykonać próbę ciśnieniową chodnicy oleju, w razie potrzeby naprawić/wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone O-ringi chłodnicy oleju	Wymontować i sprawdzić O-ringi chłodnicy oleju; w razie potrzeby wymienić. Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone uszczelnienie pompy płynu chłodzącego; zatkany otwór odwadniający; płyn chłodzący cieknie przez łożysko	Wymienić uszczelnienia pompy płynu chłodzącego. Skontaktować się z dealerem John Deere.
Temperatura płynu chłodzącego poniżej normalnej	Uszkodzenie termostatu(-ów)	Przetestować termostaty; w razie potrzeby wymienić termostaty.

[1]UWAGA: Turbosprężarka o zmiennej geometrii przełącza się po rozruchu silnika, powodując chwilowy odgłos zwiększenia obrotów w silniku. Jest to normalne. Nie należy mylić świstu słyszalnego podczas zużywania się turbosprężarki z hałasem wskazującym na uszkodzenie łożyska.

OUO6075,0000C98 -53-20JUN11-10/10

Układ elektryczny

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Układ niedoładowany	Nadmierne obciążenie elektryczne spowodowane przez dodatkowy osprzęt.	Usunąć osprzęt lub zamontować alternator o wyższej wydajności.
	Długotrwała praca na biegu jałowym.	Podwyższyć obroty silnika pracującego przy dużym obciążeniu układu elektrycznego.
	Słabe połączenia elektryczne akumulatora, taśmy masy, rozrusznika lub alternatora.	Sprawdzić i w miarę potrzeby oczyścić.
	Uszkodzony akumulator.	Przetestować akumulatory.
	Uszkodzony alternator.	Przetestować układ ładowania.
Podwyższone zużycie wody w akumulatorze	Pęknięta obudowa akumulatora.	Sprawdzić, czy występują wilgotne miejsca i w razie potrzeby wymienić.
	Zbyt wysokie tempo ładowania akumulatora.	Przetestować układ ładowania.
Akumulatory nie ładują się	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Rozciągnięty pas lub uszkodzony napinacz pasa.	Wyregulować napięcie pasa lub wymienić.
Rozrusznik nie obraca silnika	Włączone układy napędowe silnika.	Odłączyć układy napędowe silnika.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
	Niskie napięcie wyjściowe akumulatora lub rozładowany akumulator.	Naładować lub wymienić akumulatory.
	Uszkodzony przekaźnik obwodu rozruchowego.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.
		Oczyścić końcówki i połączenia akumulatora.
	Uszkodzona stacyjka lub przełącznik bezpiecznego rozruchu	W razie potrzeby naprawić przełącznik.
	Uszkodzony elektromagnes rozrusznika	Wymienić elektromagnes.
	Uszkodzony rozrusznik	Wymienić rozrusznik.
Rozrusznik obraca się powoli	Niska wydajność akumulatora.	Naładować akumulatory.

Ciąg dalszy na następnej stronie

Objaw	Problem	Rozwiązanie
	Zbyt gęsty olej silnikowy.	Użyć oleju o właściwej lepkości.
	Poluzowane lub skorodowane połączenia.	Oczyścić i dokręcić poluzowane połączenia.
Cały układ elektryczny nie działa	Wadliwe złącza akumulatora.	Oczyścić i dokręcić połączenia.
	Zasiarczony lub zużyty akumulator.	Wymień akumulatory.
	Przepalony bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik.

OUO6075,0000C99 -53-20JUN11-2/2

Nagrzewnica

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wdmuchiwane powietrze nie ogrzane.	Zanieczyszczony filtr recyrkulacji powietrza.	Oczyścić filtr.
	Brak termostatu w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzony termostat w wodnym kolektorze wylotowym.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Uszkodzone sterowanie temperatury nagrzewnicy.	Wymienić sterowanie.
	Załamany przewód nagrzewnicy. Uszkodzony zawór nagrzewnicy.	Wyprostować lub wymienić. Wymienić zawór.

OUO6075,0000B24 -53-14MAR07-1/1

Klimatyzator

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Brak lub niewystarczające chłodzenie	Sterowanie temperatury w położeniu WYŁĄCZENIA.	Wybrać położenie klimatyzacji.
	Brak lub przerwany pas napędu sprężarki.	Wymienić pas.
	Sprężarka nie działa (jeżeli zarówno duży jak i mały przewód w lewej płycie dostępu mają taką samą temperaturę).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Brak reakcji układu sterowania temperaturą (klapa temperatury uszkodzona na skutek działania gorącego powietrza).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o niskim ciśnieniu (utrata czynnika chłodniczego w układzie).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Ostrzeżenie o wysokim ciśnieniu (system jest przeciążony).	Skontaktować się z dealerem John Deere.
Sprzęgło sprężarki włącza/wyłącza się zbyt często lub sprężarka pozostaje WYŁĄCZONA przez ponad 15 minut.	Parownik oblodzony.	Wyregulować prawidłowo. Patrz rozdział Konsola podłokietnika CommandTouch. Otworzyć nawiewy. Oczyścić filtry. Ustawić pokrętło sterujące na wyższą temperaturę.
Przykry zapach w kabinie.	Zatkana rurka spustowa. Zanieczyszczone filtry powietrza. Brudna kabina.	Przedmuchać rurkę kondensatu i oczyścić płytę pod parownikiem. Oczyścić filtry. Odkurzyć kabinę.
		Upewnić się, że zawór odwadniający jest zainstalowany w rurze spustowej kondensatu.

OUO6075,0000A6E -53-02NOV10-1/1

Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Wilgotność jest za duża.	Nagromadzenie soku roślinnego lub nasion chwastów na płytce czujnika wilgotności.	Oczyścić płytkę czujnika wilgotności
Wilgotność jest ciągle za duża lub za mała.	Potrzebna jest regulacja korekcji wilgotności.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność nie zmienia się lub jest stale niska.	Zasłonięty czujnik.	Sprawdzić zespół montażowy przenośnika i w razie potrzeby oczyścić.
Niedokładny odczyt wilgotności.	Wybrana niewłaściwa roślina.	Wybrać właściwą roślinę.
	Czujnik wilgotności nie wyregulowany.	Zmienić korekcję wilgotności.
Wilgotność ma zawsze wartość zero.	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A75 -53-03NOV10-1/1

Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany)

Objaw	Problem	Rozwiązanie
Plon jest ciągle za duży lub za mały.	System nie jest skalibrowany.	Zmienić kalibrację plonu.
	Nieprawidłowa szerokość hedera.	Zmienić szerokość hedera.
	Niewłaściwy wybór rośliny.	Wybrać właściwą roślinę.
	Płytka amortyzująca zalepiona kurzem, brudem lub błotem.	Wyczyścić płytkę amortyzującą.
Plon wynosi zero.	Brak prędkości jazdy.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Prędkość przenośnika czystego ziarna jest zbyt niska.	Skontaktować się z dealerem John Deere.
	Zapisywanie problemów.	Sprawdzić, czy status zapisywania zmienia się na WŁĄCZONE podczas zbioru.

OUO6075,0000A76 -53-03NOV10-1/1

Przygotowanie maszyny do przechowywania

Obrócić na zewnątrz skraplacz oraz chłodnicę oleju i wyczyścić chłodnicę za pomocą powietrza, wody, lub podciśnienia.

Po oczyszczeniu tej chłodnicy, oczyścić chłodnicę oleju i skraplacz. Oczyścić chłodnicę powietrza doładowującego.

Co 60 - 90 dni uruchomić silnik i WŁĄCZYĆ układ klimatyzacji. Przez kilka minut utrzymywać niskie obroty jałowe, aby uszczelnienie sprężarki zostało nasmarowane. Dla prawidłowego działania klimatyzacji powietrza, temperatura zewnętrzna powinna wynosić powyżej 5 °C (40 °F).

Oczyścić silnik z zewnątrz bezpiecznym rozpuszczalnikiem.

UWAGA: Nie używać benzyny.

Oczyścić filtr powietrza od wewnątrz i założyć nowe wkłady.

Przy rozgrzanym silniku, spuścić olej silnikowy. Wymienić filtr i napełnić skrzynię korbową odpowiednim olejem. Dodać 0,66 l (22 oz.) inhibitora korozji do skrzyni korbowej. Uruchomić silnik, aby go rozprowadzić.

Opróżnić, przepłukać i ponownie napełnić układ chłodzenia mieszanką środka przeciw zamarzaniu i wody o proporcjach 50/50.

WSKAZÓWKA: WYŁĄCZYĆ wyłącznik odcinający akumulator, jeżeli maszyna przechowywana jest dłużej niż 25 dni. Jeżeli okres przechowywania jest dłuższy niż 90 dni, odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Naładować całkowicie akumulatory. Ciężar właściwy będzie wtedy równy 1,260 V. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Opróżnić odstojnik wody.

Oczyścić maszynę wewnątrz i z zewnątrz. Pozostawić otwarte osłony przenośników i pokrywy otworów spustowych.

Kilkakrotnie podnieść i opuścić klepisko, aby zapobiec gromadzeniu się zanieczyszczeń w obszarze klepiska.

WAŻNE: Kierowanie wody pod ciśnieniem na elektroniczne/elektryczne zespoły lub złącza, łożyska, uszczelnienia hydrauliczne, pompę wtryskową lub inne delikatne części i zespoły może spowodować zakłócenie ich funkcji. Należy zmniejszyć ciśnienie i kierować strumień pod kątem 45 - 90 stopni.

Zamalować uszkodzone powłoki malarskie.

WSKAZÓWKA: Nie jest konieczne woskowanie maszyny. Jednakże, jeśli użytkownik ma takie życzenie, używać wosku dobrej jakości, który nie zawiera materiału ściernego. Ten rodzaj wosków zazwyczaj nie zawiera środków czyszczących.

Nasmarować maszynę oraz gwinty śrub regulacyjnych.

Wykonać wszystkie czynności przewidziane w ramach obsługi co 400 godzin (corocznej).

Napełnić zbiornik paliwa, aby zapobiec skraplaniu się wody.

WAŻNE: Jeśli paliwo przez dłuższy czas pozostaje w zbiorniku maszyny lub w zbiorniku do przechowywania w gospodarstwie, lub obrót paliwa jest powolny, dodać kondycjoner do paliwa, aby ustabilizować paliwo i zapobiec skraplaniu się wody. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Przy dłuższym przechowywaniu maszyny, najlepiej jest spuścić biopaliwo i napełnić maszynę normalnym ropopochodnym olejem napędowym. W przeciwnym razie, zastosować stabilizator do biopaliw (antyutleniacz) lub kondycjonery do biopaliwa o pełnej formule. Należy skontaktować się z dealerem John Deere w celu uzyskania zaleceń.

Jeśli maszyna ma być przechowywana przez długi okres czasu, wyjąć i wyczyścić akumulatory. Przechowywać je w chłodnym, suchym miejscu i utrzymywać w naładowanym stanie.

OUO6075,000111B -53-13APR12-1/1

Po okresie przechowywania

Podłączyć i/lub naładować akumulatory.

Naładować całkowicie akumulatory. Ciężar właściwy będzie równy 1,260. Odłączyć przewód ujemny prowadzący do akumulatorów, aby zmniejszyć pobór prądu z akumulatorów.

Sprawdzić poziom oleju i płynu chłodzącego. Sprawdzić szczelność i w razie potrzeby uzupełnić olej i płyn chłodzący.

Zamknąć pokrywy przenośników i otwory spustowe.

Sprawdzić napięcie pasów napędowych. Wyregulować napinacze sprężynowe tak, aby podkładka była umieszczona pomiędzy końcem wskaźnika i dołem występu.

Sprawdzić ciśnienie w oponach i przejrzeć instrukcję obsługi maszyny.

Skontrolować gaśnice (przednia i tylna), wykonując instrukcje konserwacji podane na nalepce gaśnicy. Napełnić ponownie lub wymienić w razie potrzeby.

OUO6075,00001E5 -53-18SEP08-1/1

Prędkość robocza (S660 i S670)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	Silnik (9,0 l Tier 2/Stage II)	Silnik (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr./min	1200 obr./min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr./min	1690 obr./min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2340 obr./min	2340 obr./min
Nominalna prędkość pod pełnym obciążeniem	2200 obr./min	2200 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1453 obr./min

Prędkość głównego wału pośredniego	1453 obr./min

Prędkości separatora	S660	S670
Zakres wysoki	380 - 1000 obr./min	400 - 1000 obr./min
Zakres niski	210 - 530 obr./min	210 - 530 obr./min

Prędkości dolnego wału przenośnika pochyłego	
O stałej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490 obr./min
Wzmacniany o zmiennej prędkości (zależnie od wyposażenia)	490 - 750 obr./min
O zmiennej prędkości i wysokim momencie obrotowym (zależnie od wyposażenia)	490 - 750 obr./min
O wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)	1 bieg: 490 obr./min, 2 bieg: 550 obr./min, 3 bieg: 600 obr./min, 4 bieg: 670 obr./min, 5 bieg: 750 obr./min

Prędkości przyspieszacza przepływu masy	
Przyspieszacz przepływu masy (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz przepływu masy (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz przepływu masy (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładowującego	S660	S670
	998 obr./min	995 obr./min

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	518 obr./min
Tylny prawy wał pośredni	518 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620 - 1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250 - 500 obr./min

Prędkości przenośnika	S660	S670
Przenośnik czystego ziarna	417 obr./min	415 obr./min
Ślimak załadunku czystego ziarna	448 obr./min	445 obr./min
Przenośnik niedomłotów, ślimak dolny	395 obr./min	395 obr./min
Przenośnik niedomłotów, ślimak górny	625 obr./min	625 obr./min
Napęd kosza sitowego	298 obr./min	298 obr./min
Przenośniki ślimakowe	420 obr./min	420 obr./min

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyładowczego	1000 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyładowczego, wał wejściowy	Tempo wyładunku 460 obr./min 116 l/s (3.3 bu./sec.)
Poprzeczny ślimak wyładowczy	Tempo wyładunku 460 obr./min 116 l/s (3.3 bu./sec.)

Ciąg dalszy na następnej stronie

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Zewnętrzny ślimak wyładowczy	Tempo wyładunku 460 obr./min 116 l/s (3.3 bu./sec.)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	Tempo wyładunku 330 obr./min 116 l/s (3.3 bu./sec.)

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	1880 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1505/2350 obr./min

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nasiębierny	995 obr./min

OUO6075,000158C -53-20JUN13-2/2

Prędkość robocza (S680, S685 i S690)

Podane poniżej prędkości są wartościami średnimi i mogą być różne dla poszczególnych maszyn.

WSKAZÓWKA: Specyfikacja prędkości roboczych i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Prędkości silnika	Silnik (13,5 l Tier 2/Stage II)	Silnik (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)
Niska prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1200 obr./min	1200 obr./min
Średnia prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	1690 obr./min	1690 obr./min
Wysoka prędkość biegu jałowego (separator wyłączony)	2240 obr./min	2240 obr./min
Nominalna prędkość pod pełnym obciążeniem	2100 obr./min	2100 obr./min

Prędkość wału napędowego separatora	1466 obr./min

Prędkość głównego wału pośredniego	1466 obr./min

Prędkości separatora	
Zakres wysoki	400 - 1000 obr./min
Zakres niski	210 - 530 obr./min

Prędkość układu niedomłotów	880 obr./min

Prędkości dolnego wału przenośnika pochyłego	
Obroty stałe	490 obr./min
O wielu prędkościach	1 bieg: 490 obr./min, 2 bieg: 550 obr./min, 3 bieg: 600 obr./min, 4 bieg: 670 obr./min, 5 bieg: 750 obr./min

Prędkości przyspieszacza przepływu masy	
Przyspieszacz przepływu masy (prędkość standardowa)	430/780 obr./min
Przyspieszacz przepływu masy (opcjonalna niska prędkość)	310/770 obr./min
Przyspieszacz przepływu masy (wysoka prędkość, wysoka wydajność)	520/970 obr./min

Prędkość odrzutnika rozładowującego	995 obr./min

Prędkości wału pośredniego	
Przedni prawy wał pośredni	520 obr./min
Tylny prawy wał pośredni	520 obr./min

Prędkość wentylatora czyszczącego	
Prędkość standardowa	620 - 1350 obr./min
Specjalna prędkość niska	250 - 500 obr./min

Prędkości przenośnika	S680 i S685	S690
Przenośnik czystego ziarna	415 obr./min	460 obr./min 415 obr./min (HillMaster™)
Ślimak załadunku czystego ziarna	450 obr./min	500 obr./min 450 obr./min (HillMaster™)
Przenośnik niedomłotów, ślimak dolny	490 obr./min	
Przenośnik niedomłotów, ślimak górny	580 obr./min	
Napęd kosza sitowego	300 obr./min	
Przenośniki ślimakowe	425 obr./min	

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Wał pośredni układu wyładowczego	1005 obr./min
Skrzynia przekładniowa ślimaka wyładowczego, wał wejściowy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)

Ciąg dalszy na następnej stronie

Prędkości układu wyładowczego (separator włączony)	
Poprzeczny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)
Zewnętrzny ślimak wyładowczy	460 obr./min 465 obr./min (HillMaster™)
Poziome ślimaki zbiornika ziarna (przedni i tylny)	450 obr./min 335 obr./min (HillMaster™)

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	1880 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1500/2350 obr./min

Prędkości rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)	
Wał pośredni rozdrabniacza/odrzutnika rozładowującego	2045 obr./min
Rozdrabniacz (dwie prędkości)	1400/2995 obr./min
Odrzutnik nasiębierny	995 obr./min

OUO6075,000158D -53-25JUN13-2/2

Specyfikacje (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Specyfikacje i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Silnik		
Producent	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH015 (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	
Typ	sześciocylindrowy, szeregowy, górnozaworowy (cztery zawory), wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
	S660	**S670**
Moc nominalna	239 kW (320 hp.)	278 kW (373 hp.)
Prędkość nominalna	2200 obr./min	2200 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	25 kW (34 hp.)	25 kW (34 hp.)
Moc szczytowa	272 kW (365 hp.)	317 kW (425 hp.)
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	2000 obr./min	2000 obr./min
Pojemność skokowa	9,0 l (549 cu. in.)	9,0 l (549 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (9,0 l Tier 2/Stage II) Alternatory (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Przekładnia	
Prędkości (maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (maszyny z przyciskami zmiany biegów)	Trzy prędkości
Prędkości (maszyny z ProDrive™)	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Rodzaj (maszyny z mechaniczną zmianą biegów)	Hydrauliczne, bębnowe
Rodzaj (maszyny z przyciskami zmiany biegów)	Hydrauliczne, bębnowe
Typ (maszyny z ProDrive™)	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz przepływu masy	
Liczba łopatek	10

Elementy separatora	
Elementy młócące (wirnik TriStream™)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15 Opcja dla ryżu: 15 elementów młócących i 12 palców w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce wirnika (wirnik TriStream™)	24
Palce wirnika (wirnik o zmiennym strumieniu)	20

Klepisko	
Liczba klepisk	3
Liczba prętów w klepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separator	
Liczba rusztów	4

Ruszt rozładowujący	
Liczba rusztów	3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Odrzutnik rozładowujący	
Liczba łopatek	5

Zbiornik ziarna	
Pojemność	Przedłużenia 10572 l (300 bu.) Pokrywy 10 572 l (300 bu)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	7612 l/min (216 bu./min)

Masa	S660	S670	S670 HillMaster™
Masa maszyny [a]	17920 kg (39507 lb.)	18450 kg (40675 lb.)	18765 kg (41370 lb.)

[a] Masa maszyny jest podawana dla maszyny o następującej konfiguracji: zbiornik paliwa z 950 l (250 gal.) paliwa diesel, pusty zbiornik ziarna i bez przyłączonego hedera.

Promień skrętu	
Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Pojemności	S660	S670
Zbiornik paliwa	950 l (250 gal.)	950 l (250 gal.)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (9,0 l Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (9,0 l Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt.) [a]	27,5 l (29 qt.) [a]
Skrzynia korbowa silnika z filtrem (9,0 l Interim Tier 4/Stage III B)	27,5 l (29 qt.) [a]	27,5 l (29 qt.) [a]
Przekładnia (maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	9,6 l (10 qt)	9,6 l (10 qt)
Zwolnice	8 l (8,5 qt.)	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego bez chłodnicy	2,3 l (4.75 pt)	2,3 l (4.75 pt)
Wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego z chłodnicą	3,5 l (7,4 pt.)	nd.
Dodatkowo wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego z chłodnicą	4,9 l (10,4 pt.)	4,9 l (10,4 pt.)
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego o wielu prędkościach z chłodnicą	nd.	5,2 l (11 pt.)
Skrzynia przekładniowa odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	nd.	0,2 l (0,21 qt.)
Skrzynia przekładniowa napędu wału pośredniego	1,9 l (2,04 qt.)	1,9 l (2,04 qt.)
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt.)	3,8 l (4 qt.)
Skrzynia przekładniowa dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt.)	4,7 l (5 qt.)
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów)	21,3 l (22,5 qt.)	21,3 l (22,5 qt.)

Pojemności	S660	S670
Skrzynia przekładniowa silnika z przekazem mocy (maszyny ProDrive™)	nd.	51 l (54 qt.)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	31 l (33 qt.)	31 l (33 qt.)

[a] *Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy poziom oleju jest w prawidłowym miejscu na wskaźniku.*

OUO6075,000158E -53-29JUL13-3/2

Specyfikacje (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Specyfikacje i konstrukcja mogą być zmienione bez powiadomienia.

Silnik		
Producent	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH003 (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	
Typ	sześciocylindrowy, rzędowy, górnozaworowy, wysokoprężny, dochładzany z turbodoładowaniem	
	S680	**S685**
Moc nominalna	353 kW (473 hp.)	373 kW (500 hp.)
Prędkość nominalna	2100 obr./min	2100 obr./min
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych	37 kW (50 hp.)	37 kW (50 hp.)
Moc szczytowa	402 kW (540 hp.)	425 kW (570 hp.)
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	1900 obr./min	1900 obr./min
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	13,5 l (824 cu. in.)
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	Suchy, z wkładem zabezpieczającym
	S690	
Moc nominalna	405 kW (543 hp.)	
Prędkość nominalna	2100 obr./min	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 hp.)	
Wzrost mocy przy obrotach nominalnych (Interim Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 hp.)	
Moc szczytowa (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 hp.)	
Moc szczytowa (Interim Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 hp.)	
Prędkość mocy szczytowej (prędkość nominalna -200 obr./min)	1900 obr./min	
Pojemność skokowa	13,5 l (824 cu. in.)	
Kolejność wtrysku	1-5-3-6-2-4	
Filtr powietrza	Suchy, z wkładem zabezpieczającym	

Układ elektryczny	
Napięcie akumulatora	12 V
Biegun masy akumulatora	Ujemny
Alternator (13,5 l Tier 2/Stage II) Alternatory (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	200 A

Przekładnia	
Prędkości	Dwie prędkości przełączane automatycznie

Hamulce	
Typ	Wielotarczowe mokre

Przyspieszacz przepływu masy	
Liczba łopatek	10

Elementy separatora	
Elementy młócące (wirnik TriStream™)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)	Kukurydza/Rośliny o drobnych ziarnach: 15 Opcja dla ryżu: 15 elementów młócących i 12 palców w miejscach o gęstym upakowaniu
Palce wirnika (wirnik TriStream™)	24
Palce wirnika (wirnik o zmiennym strumieniu)	20

Ciąg dalszy na następnej stronie

Klepisko	
Liczba klepisk	3
Liczba prętów w klepisku	Ziarno—przód 25, środek/tył 25; kukurydza 31

Separator	
Liczba rusztów	4

Ruszt rozładowujący	
Liczba rusztów	1

Odrzutnik rozładowujący	
Liczba łopatek	10

Zbiornik ziarna	S680, S685 i S690
Pojemność	14 096 l (400 bu.) Przedłużenia Pokrywy 14 096 l (400 bu)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8035 l/min (228 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 134 l/s (3.8 bu./sec.)	8670 l/min (246 bu./min)

Zbiornik ziarna	Maszyny HillMaster™
Pojemność	Przedłużenia 10 572 l (300 bu.) Pokrywy 10 572 l (300 bu)
Średnia wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	6977 l/min (198 bu./min)
Maksymalna wydajność rozładunku, tempo rozładunku 116 l/s (3.3 bu./sec.)	7612 l/min (216 bu./min)

Masa	S680, S685 i S690	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™
Masa maszyny [a]	20420 kg (45018 lb.)	20575 kg (45360 lb.)

[a] *Masa maszyny jest podawana dla maszyny o następującej konfiguracji: zbiornik paliwa z 1250 l (330 gal.) paliwa diesel, pusty zbiornik ziarna i bez przyłączonego hedera.*

Promień skrętu	
Szerokość rozstawu tylnych kół	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Promień skrętu (osie nie napędzane)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Promień skrętu (osie napędzane)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Pojemności	
Zbiornik paliwa	1250 l (330 gal.)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (13,5 l Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt.)
Układ chłodzenia z podgrzewaczem (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	85 l (90 qt.)
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (13,5 l Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt.) [a]
Skrzynka korbowa silnika z filtrem (13,5 l Interim Tier 4/Stage III B)	43 l (45,5 qt.) [a]
Zwolnice	8 l (8,5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Dodatkowo wzmocniona skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego bez chłodnicy	3,6 l (7,7 pt.)
Skrzynia przekładniowa napędu zwrotnego przenośnika pochyłego o wielu prędkościach z chłodnicą (opcja)	5,2 l (11 pt.)
Skrzynia przekładniowa odrzutnika nasiębiernego Premium (zależnie od wyposażenia)	0,2 l (0,21 qt.)
Skrzynia przekładniowa napędu wału pośredniego (bez układu o wielu prędkościach)	1,9 l (2,04 qt.)
Przekładnia ślimaka załadunku	3,8 l (4 qt.)
Skrzynia przekładniowa dwuzakresowego napędu separatora	4,7 l (5 qt.)

Pojemności	
Skrzynia przekładniowa silnika z przenoszeniem	51 l (54 qt.)
Zbiornik układu hydraulicznego/hydrostatycznego	47 l (50 qt.)

[a]*Niezbędne jest utrzymywanie prawidłowego poziomu oleju silnikowego. Podczas wykonywania obsługi należy zawsze sprawdzać, czy poziom oleju jest w prawidłowym miejscu na wskaźniku.*

OUO6075,000158F -53-29JUL13-3/2

Wymiary (S660 i S670)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S660	S670
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	9,80 m (32 ft. 2 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Pokrywy 10 572 l (300 bu)	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Pokrywy 10 572 l (300 bu)
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna
F	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) Przedłużenia 10572 l (300 bu.)	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) Przedłużenia 10572 l (300 bu.)
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	6,95 m (22 ft. 8 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Opony tylne	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Opony tylne
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Opony przednie	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Opony przednie

[a] *Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.*

[b] *Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.*

OUO6075,000158A -53-31JUL13-1/1

Wymiary (S670 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S670 HillMaster™
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Pokrywy 10 572 l (300 bu)
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna
F	Przedłużenia (niedostępne)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 5,6 m (18 ft. 6 in.) 4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Opony tylne
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Opony przednie

[a]Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

[b]Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0001588 -53-31JUL13-1/1

Wymiary (S680, S685 i S690)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

Wymiar	S680 i S685	S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 12,11 m (39 ft. 7 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Pokrywy 14 096 l (400 bu)	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) Pokrywy 14 096 l (400 bu)
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna
F	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu.) Przedłużenia	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu.) Przedłużenia
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,51 m (11 ft. 5 in.)	3,51 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 9,13 m (29 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
L	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
M	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
N [a]	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.) 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) Ślimak wyładowczy 7,9 m (26 ft. 0 in.)
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Opony tylne	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Opony tylne
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Opony przednie	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Opony przednie

[a] Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

[b] Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,0001589 -53-12JUL13-1/1

Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)

WSKAZÓWKA: Wymiary są podane w przybliżeniu i mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

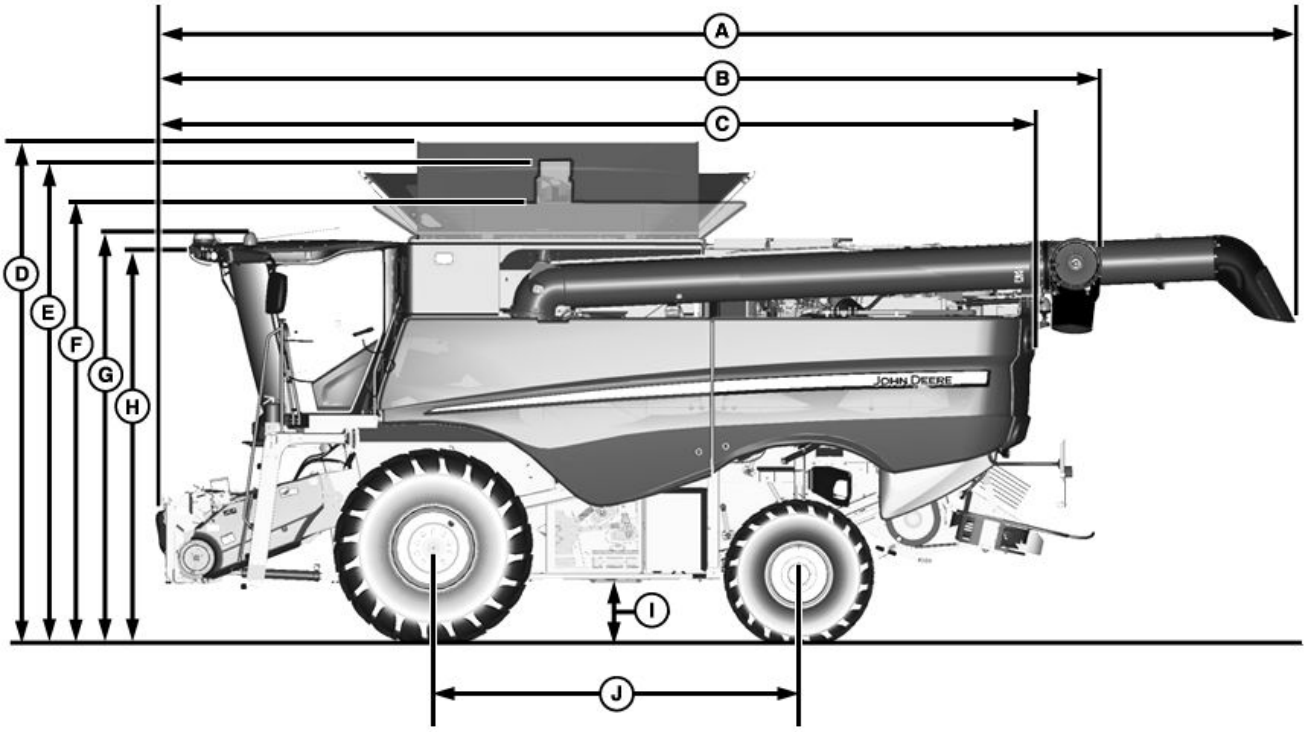
Wymiar	S680 HillMaster™ i S685 HillMaster™	S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)	11,00 m (36 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)	9,10 m (29 ft. 9 in.) Ślimak składany elektrycznie 6,9 m (22 ft. 5 in.)
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Pokrywy 14 096 l (400 bu)	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) Pokrywy 14 096 l (400 bu)
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Ślimak załadunku czystego ziarna
F	Przedłużenia (niedostępne)	Przedłużenia (niedostępne)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)	8,03 m (26 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
L	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
M	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
N [a]	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) Ślimak wyładowczy 6,9 m (22 ft. 5 in.)
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Opony tylne	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Opony tylne
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Opony przednie	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Opony przednie

[a] Wymiar jest mierzony 1,22 m (4 ft.) od punktu wysypu ziarna. Odpowiada to ślimakowi wyładowczemu ustawionemu na środku nad przyczepą do rozładunku ziarna.

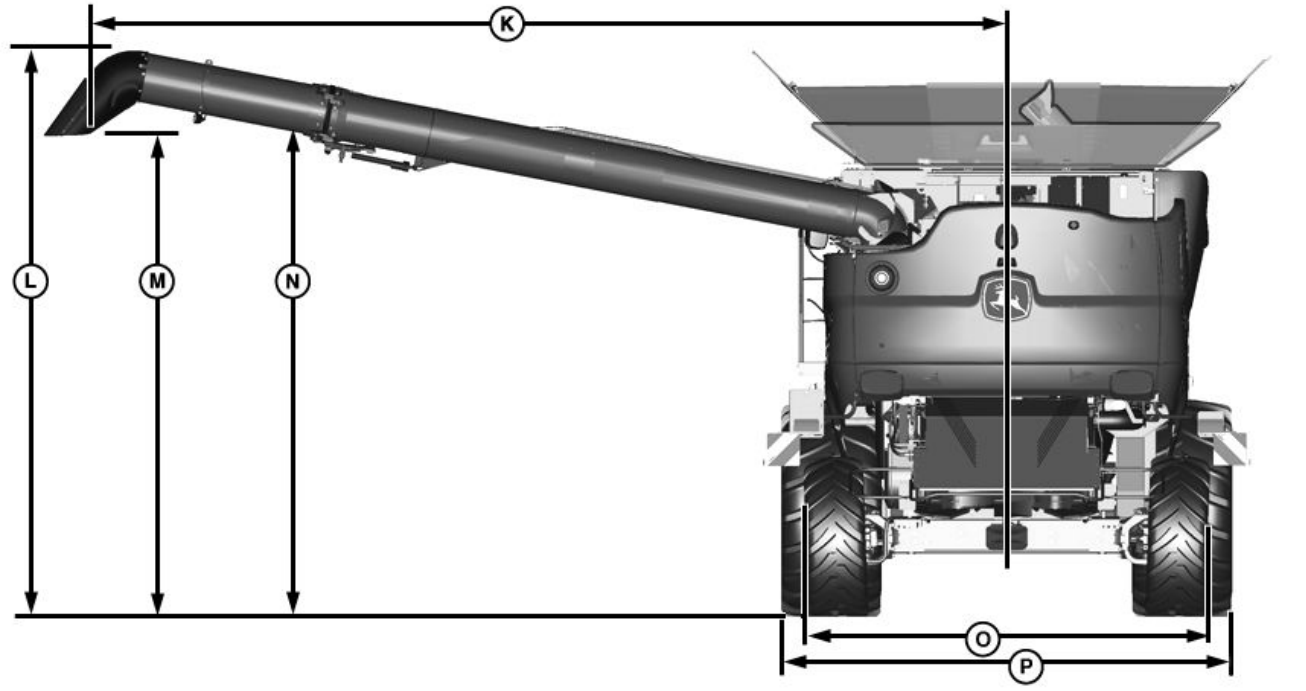
[b] Ze względu na różne kombinacje opon, rozstawy rzędów, konfiguracje osi, przesunięcia kół, położenia osi i typy zwrotnic, szerokości maszyn mogą się różnić. W tabeli podano wymiary dla minimalnej i maksymalnej szerokości. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat szerokości, skontaktować się z dealerem John Deere.

OUO6075,000158B -53-12JUL13-1/1

Punkty odniesienia wymiarów



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -53-28FEB13-1/1

Drgania ogólne

Średnia kwadratowa przyspieszeń oddziałujących na ciało operatora, mieści się w zakresie od 0,51 do 0,73 m/s^2. Została ona zmierzona na egzemplarzu reprezentatywnym podczas typowej pracy w polu i przeanalizowana wg ISO 2631. Podczas takiej samej pracy, ważona średnia kwadratowa drgań ręki-ramienia wynosiła poniżej 2,5 m/s^2, co zostało przeanalizowane wg ISO 5349. Powyższe wartości przyspieszenia zależą od warunków terenowych, prędkości roboczych kombajnu, doświadczenia, masy i sposobu jazdy operatora.

OUO6075,0000AA6 -53-17NOV10-1/1

Poziom hałasu

Poziom hałasu na stanowisku operatora mieści się w zakresie 72,8 - 77,0 dB (A), zgodnie z pomiarem przeprowadzonym na kilku reprezentatywnych egzemplarzach wg ISO 5131. Poziom hałasu zależy od obrotów i obciążenia silnika, ustawień separatora, warunków polowych i rodzaju zamontowanego podestu operatora.

OUO6075,0000AA7 -53-22MAR11-1/1

Informacje dotyczące bezpieczeństwa przy montażu elektrycznych i elektronicznych przyrządów i/lub zespołów

Maszyna jest wyposażona w elektroniczne układy, których funkcjonowanie może być zakłócone przez elektromagnetyczne oddziaływanie innych urządzeń. To oddziaływanie może być źródłem zagrożenia, dlatego należy przestrzegać następujących instrukcji dotyczących bezpieczeństwa:

Jeśli na maszynie będą montowane urządzenia elektroniczne lub elektryczne i podłączane do jej systemu pokładowego, użytkownik musi zweryfikować efekt ich oddziaływania na układy elektroniczne lub inne podzespoły. W szczególności dotyczy to:

- Licznika powierzchni
- Komputera osobistego
- Odbiornika GPS (Global Positioning System)

Szczególnie należy zwracać uwagę, aby montowane elektryczne/elektroniczne zespoły były zgodne z wymaganiami odpowiedniego wydania Dyrektywy EMC 89/336/EEC i oznaczone znakiem CE.

Przy montażu przenośnych systemów komunikacyjnych (np. radio telefon) dodatkowo muszą być spełnione następujące wymagania:

- Można montować tylko urządzenia dopuszczone do użytku na podstawie obowiązujących w danym kraju przepisów (np. zezwolenie BZT w Niemczech);
- Urządzenie musi być pewnie umocowane;
- Użytkowanie przenośnych lub ruchomych urządzeń wewnątrz pojazdu dopuszczalne jest tylko przez połączenie ze stałą anteną zewnętrzną;
- Nadajniki powinny być przestrzennie oddzielone od układu elektroniki pojazdu;
- Antena musi być fachowo zainstalowana i mieć dobre połączenie z masą pojazdu.

Okablowanie, instalacja oraz maks. pobór energii elektrycznej muszą być zgodne z instrukcją montażową producenta urządzenia.

OUO6075,0000AA8 -53-17NOV10-1/1

Deklaracja zgodności WE

Deere & Company
Moline, Illinois, U.S.A.

Osoba wymieniona poniżej oświadcza, że

Typ maszyny: Kombajn

Model: S660, S670, S680, S685 i S690

spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia i zasadnicze wymagania następujących dyrektyw:

Dyrektywa	Numer	METODA CERTYFIKACJI
Dyrektywa Maszynowa	2006/42/WE	Certyfikacja własna, wg artykułu 5 dyrektywy
Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej	2004/108/WE	Certyfikacja własna, wg aneksu II dyrektywy

Nazwisko i adres osoby na terenie Wspólnoty Europejskiej, upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@johndeere.com

Miejsce ustanowienia deklaracji: East Moline, Illinois, USA

Data ustanowienia deklaracji: 1 stycznia 2013

Zakład produkcyjny: John Deere Harvester Works

Imię i nazwisko: Tim Deutsch

Stanowisko: Global Director, Crop Harvesting Platform, Product Engineering, Ag and Turf Division

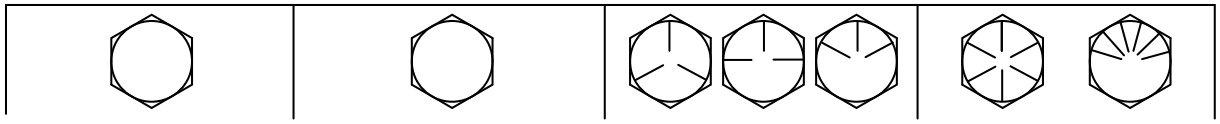
DXCE01 —UN—28APR09

CE

ZX08994,0000917 -53-19MAR13-1/1

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych ujednoliconych

TS1671 —UN—01MAY03



Rozmiar śruby lub wkrętu	SAE klasa 1				SAE klasa 2[a]				SAE klasa 5, 5.1 lub 5.2				SAE klasa 8 lub 8.2			
	Smarowane[b]		Suche[c]		Smarowane[b]		Suche[c]		Smarowane[b]		Suche[c]		Smarowane[b]		Suche[c]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	**lb.-ft.**														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Podane wartości momentów służą tylko do zastosowań ogólnych i wynikają z wytrzymałości śruby lub wkrętu. NIE STOSOWAĆ tych wartości, jeśli dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania. Dla nakrętek zabezpieczających z wkładką plastikową lub zabezpieczeniem stalowym typu zaciskowego, nierdzewnych łączników stalowych lub nakrętek na śrubach w kształcie U, korzystać z instrukcji dokręcania, przewidzianej dla danego przypadku. Śruby ścinane są przewidziane do zniszczenia przy określonym obciążeniu. Zawsze zastępować ścięte śruby śrubami tej samej klasy.

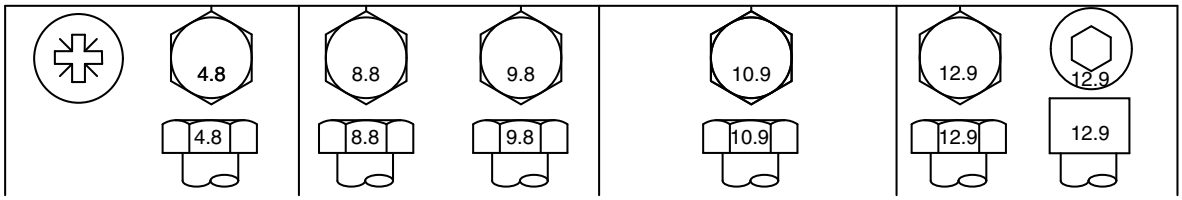
Łączniki wymienne muszą być tej samej lub wyższej klasy. Jeśli zastosowano łączniki wyższej klasy, dokręcać je do wytrzymałości elementów oryginalnych. Upewnić się, że gwinty łączników są czyste i że początek wkręcania został dokonany prawidłowo. Gdy to możliwe, smarować łączniki bez powłoki ochronnej lub cynkowane inne niż nakrętki zabezpieczające, śruby lub nakrętki kół, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

[a]Klasa 2 dotyczy wkrętów z łbem sześciokątnym (nie śrub z łbem sześciokątnym) o długości do 6 in. (152 mm). Klasa 1 dotyczy wkrętów z łbem sześciokątnym o długości powyżej 6 in. (152 mm) i wszystkich innych typów śrub i wkrętów o dowolnej długości.
[b]"Smarowane" oznacza: pokryte środkiem smarnym np. olejem silnikowym, łączniki fosforowane i pokryte olejem lub łączniki 7/8 in. i większe pokryte płatkami cynku JDM F13C, F13F lub F13J.
[c]"Suche" oznacza: bez powłoki ochronnej lub cynkowane, bez środka smarnego lub łączniki 1/4 do 3/4 in. pokryte płatkami cynku JDM F13B, F13E lub F13H.

DX,TORQ1 -53-12JAN11-1/1

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych

TS1670 —UN—01MAY03



Rozmiar śruby lub wkrętu	Klasa 4.8				Klasa 8.8 lub 9.8				Klasa 10.9				Klasa 12.9			
	Smarowane[a]		Suche[b]		Smarowane[a]		Suche[b]		Smarowane[a]		Suche[b]		Smarowane[a]		Suche[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Podane wartości momentów służą tylko do zastosowań ogólnych i wynikają z wytrzymałości śruby lub wkrętu. NIE STOSOWAĆ tych wartości, jeśli dla zastosowań specjalnych podane są inne wartości momentów lub procedury dokręcania. Dla nierdzewnych stalowych łączników lub nakrętek na śrubach w kształcie U, korzystać z instrukcji dokręcania, przewidzianej dla danego przypadku. Nakrętki zabezpieczające z wkładką plastikową lub zabezpieczeniem stalowym typu zaciskowego dokręcać do wartości momentu na sucho wymienionego w tabeli, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

Śruby ścinane są przewidziane do zniszczenia przy określonym obciążeniu. Zawsze zastępować ścięte śruby śrubami tej samej klasy własności. Łączniki wymienne muszą należeć do tej samej lub wyższej klasy własności. Jeśli zastosowano łączniki wyższej klasy, dokręcać je do wytrzymałości elementów oryginalnych. Upewnić się, że gwinty łączników są czyste i że początek wkręcania został dokonany prawidłowo. Gdy to możliwe, smarować łączniki bez powłoki ochronnej lub cynkowane inne niż nakrętki zabezpieczające, śruby lub nakrętki kół, jeśli dla danego zastosowania nie są podane inne instrukcje.

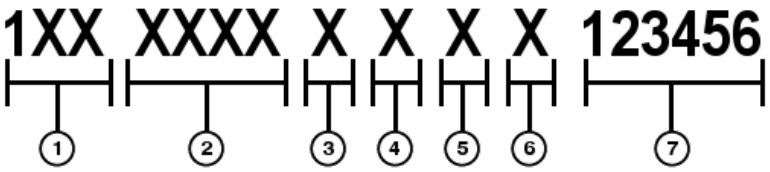
[a] *"Smarowane" oznacza: pokryte środkiem smarnym np. olejem silnikowym, łączniki fosforowane i pokryte olejem lub łączniki M20 i większe pokryte płatkami cynku JDM F13C, F13F lub F13J.*

[b] *"Suche" oznacza: bez powłoki ochronnej lub cynkowane, bez środka smarnego lub łączniki M6 do M18 pokryte płatkami cynku JDM F13B, F13E lub F13H.*

DX,TORQ2 -53-12JAN11-1/1

Objaśnienie numeru seryjnego maszyny

H105725 —UN—22AUG12



1	Kod producenta	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Identyfikator modelu maszyny		
3	Rozszerzenie identyfikatora modelu Kod konfiguracji maszyny Informacje dodatkowe dotyczące maszyny		Przykład: N, T, W, itd.
4	Litera kontrolna		Przykład: A, B, C, D, itd.
5	Kalendarzowy rok produkcji		Patrz: tabela kodów roku produkcji
6	Dodatkowe informacje		
7	Numer seryjny produkcji		Przykład: 000001, 000127, itp.

Kod roku produkcji

Rok	Kod	Rok	Kod	Rok	Kod	Rok	Kod
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0001187 -53-27AUG12-1/1

Numery identyfikacyjne

Maszyna posiada różne tabliczki znamionowe. Litery i numery odciśnięte na tych tabliczkach identyfikują element lub zespół. Przy zamawianiu części lub zgłaszaniu maszyny lub jej zespołu do jakiegokolwiek programu gwarancyjnego firmy John Deere konieczne jest podanie WSZYSTKICH liter i cyfr numeru identyfikacyjnego. Jest to również potrzebne organom ścigania podczas prowadzenia śledztwa w przypadku kradzieży maszyny. Należy DOKŁADNIE wpisać te numery w miejscach podanych przy poniższych zdjęciach.

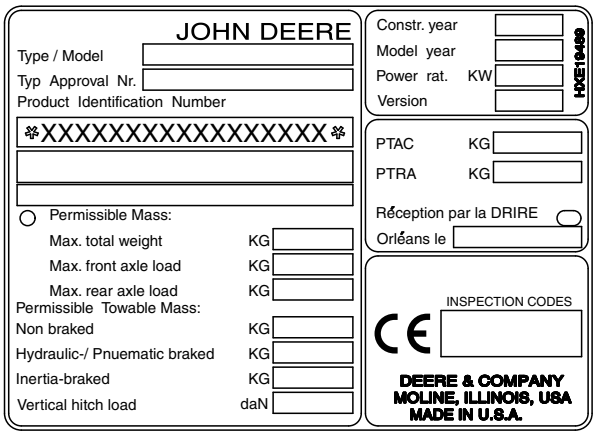
OUO6075,0000BE0 -53-04MAY11-1/1

Tabliczka znamionowa maszyny



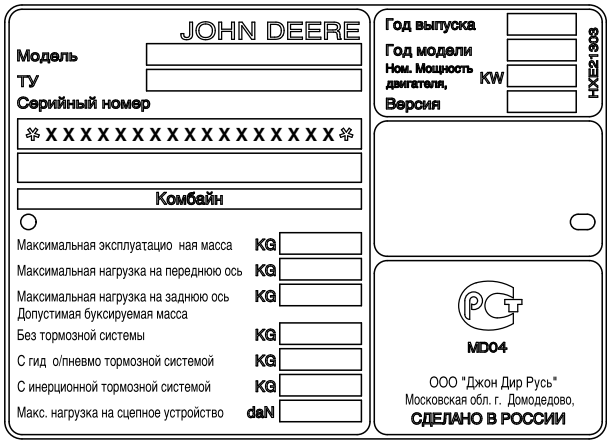
H95295 —UN—09FEB10

Przykładowa tabliczka znamionowa



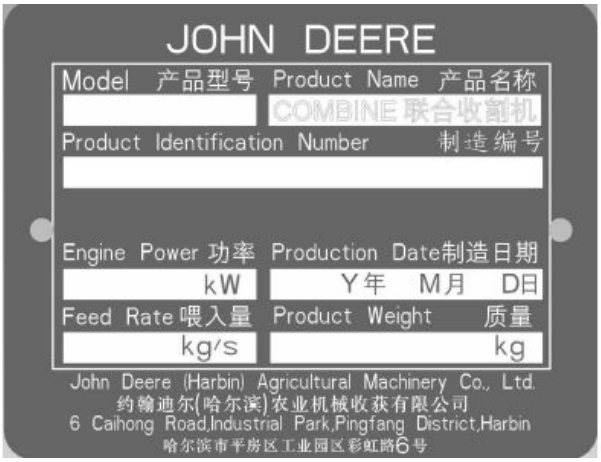
H101238 —UN—27APR11

Przykładowa tabliczka znamionowa



H101201 —UN—06MAY11

Przykładowa tabliczka znamionowa



H103529 —UN—28SEP11

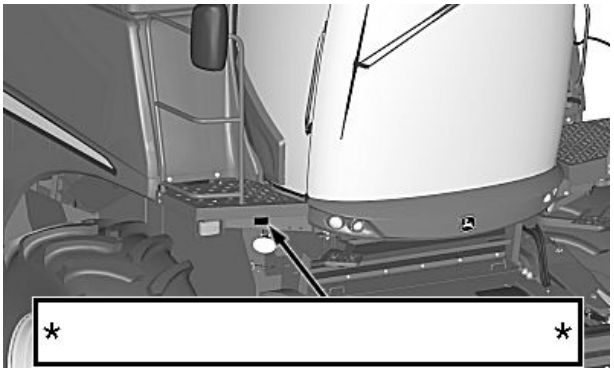
Przykładowa tabliczka znamionowa

WSKAZÓWKA: Tabliczka znamionowa maszyny jest różna w zależności od tego, skąd maszyna jest wysyłana. Zlokalizować tabliczkę znamionową na maszynie i porównać z pokazanymi tu informacjami.

OUO6075,0000F79 -53-09FEB12-1/1

Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny

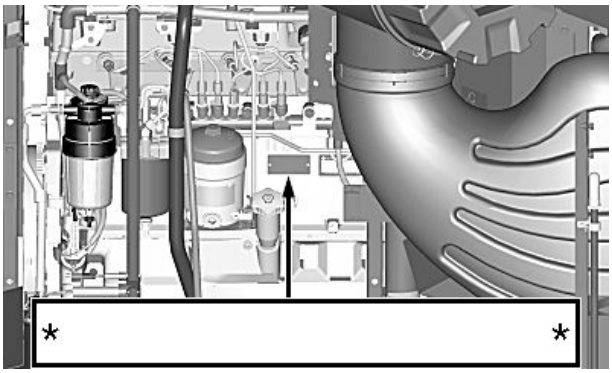
Znajduje się po prawej stronie podestu poręczy kabiny.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -53-04MAY11-1/1

Numer seryjny silnika (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.



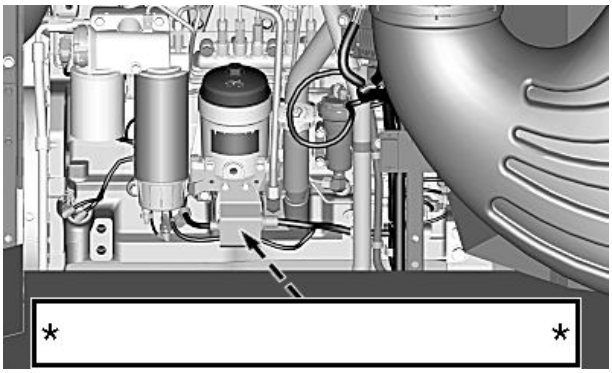
H99437 —UN—14DEC10

S680 i S690

S680 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

OUO6075,0001590 -53-09JUL13-1/1

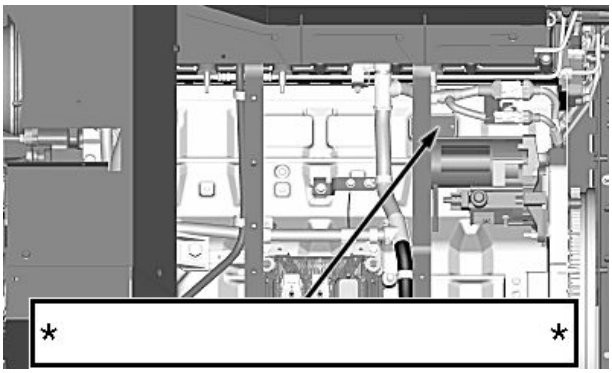
Numer seryjny silnika (Interim Tier 4/Stage III B)



H99414 —UN—14DEC10

S660 i S670

S660 i S670: znajduje się na tylnej stronie silnika.



H99415 —UN—14DEC10

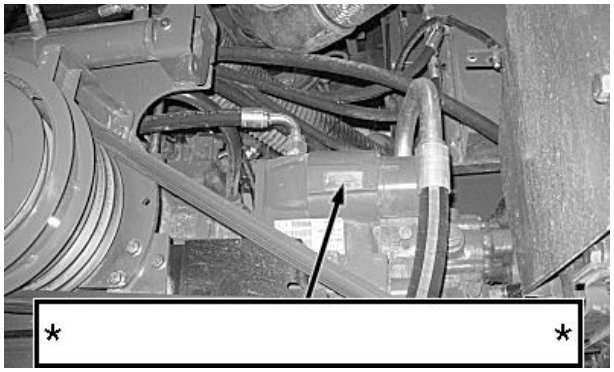
S680, S685 i S690

S680, S685 i S690: znajduje się z przodu silnika nad rozrusznikiem.

OUO6075,000126C -53-09OCT12-1/1

Pompa zespołu napędu hydrostatycznego

Znajduje się na boku pompy napędu hydrostatycznego.



H99421 —UN—14DEC10

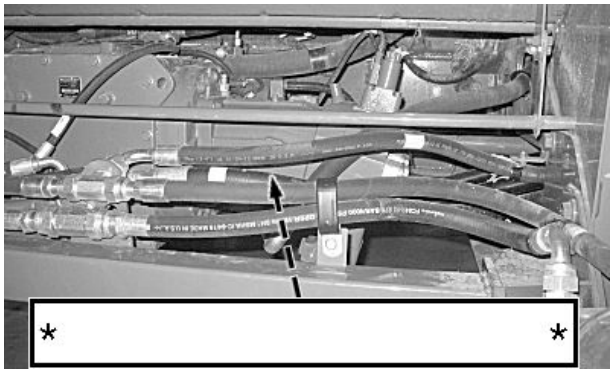
Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i przyciskami zmiany biegów

OUO6075,0001059 -53-27FEB12-1/1

Silnik zespołu napędu hydrostatycznego

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na górze silnika napędu hydrostatycznego.

Maszyny ProDrive: znajduje się w dolnej części silnika napędu hydrostatycznego.



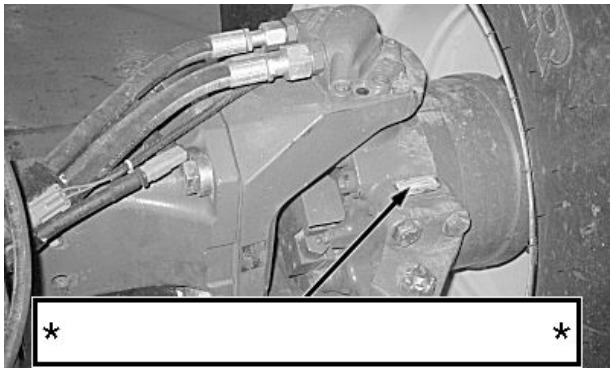
H99424 —UN—14DEC10

Maszyna z przekładnią ProDrive

OUO6075,0001058 -53-27FEB12-1/1

Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła

Znajduje się na górze silnika z napędem na cztery koła.

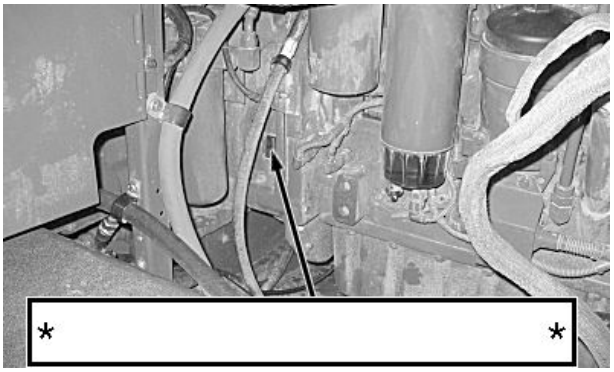


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -53-14APR11-1/1

Przekładnia silnika

Znajduje się na tylnej stronie skrzyni przekładniowej silnika.

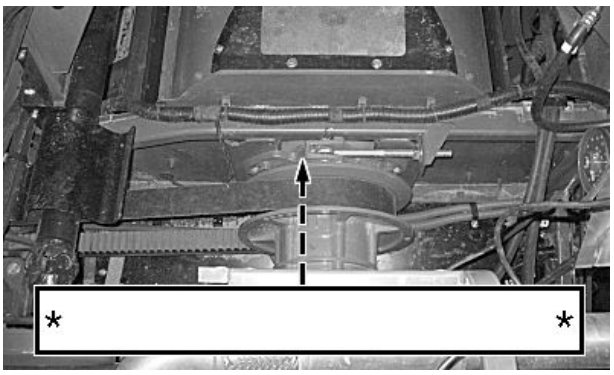


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -53-27FEB12-1/1

Skrzynia przekładniowa napędu rotora

Znajduje się po lewej stronie skrzyni przekładniowej napędu rotora.



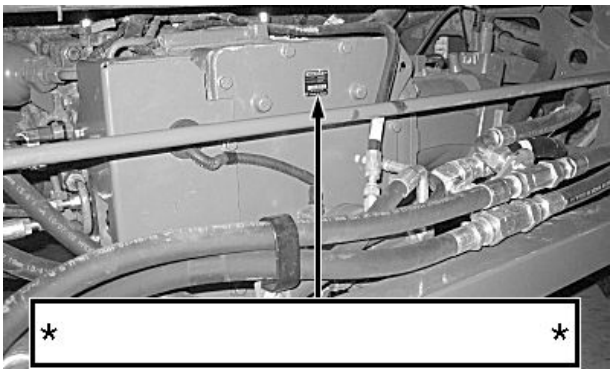
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -53-14DEC10-1/1

Przekładnia

Maszyny z mechaniczną zmianą biegów i z przyciskami zmiany biegów: znajduje się na boku przekładni

Maszyny ProDrive: znajduje się z przodu przekładni



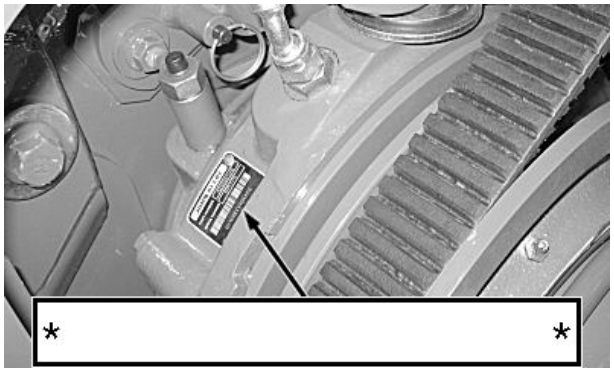
H99426 —UN—14DEC10

Przekładnia ProDrive

OUO6075,0001056 -53-27FEB12-1/1

Napęd zwrotny przenośnika pochyłego

Znajduje się na górnej stronie napędu zwrotnego przenośnika pochyłego.

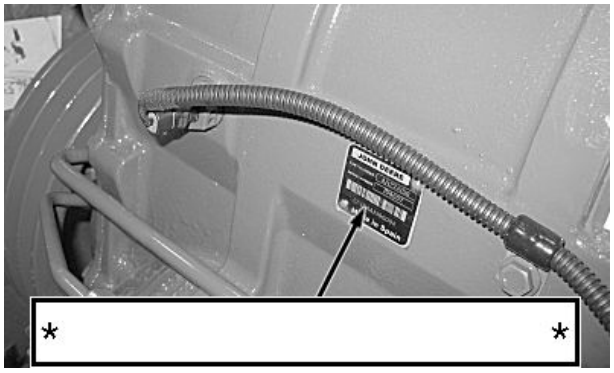


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -53-14DEC10-1/1

Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się z tyłu skrzyni przekładniowej przenośnika pochyłego o wielu prędkościach.

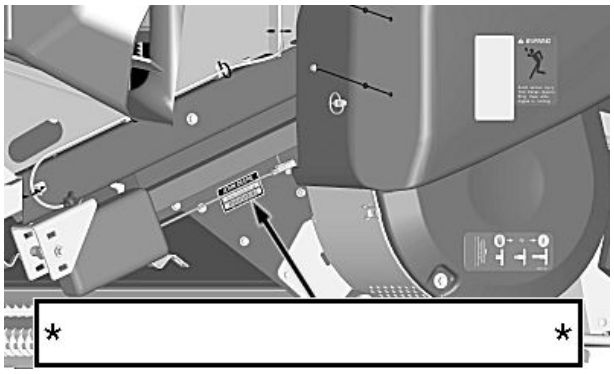


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -53-14DEC10-1/1

Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)

Znajduje się po lewej stronie rozdrabniacza.

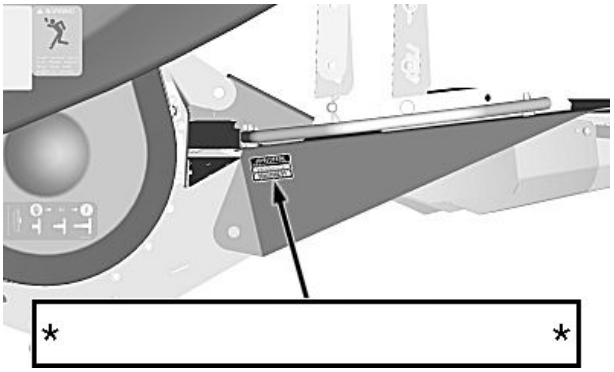


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty rozdrabniacza.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty rozdrabniacza.

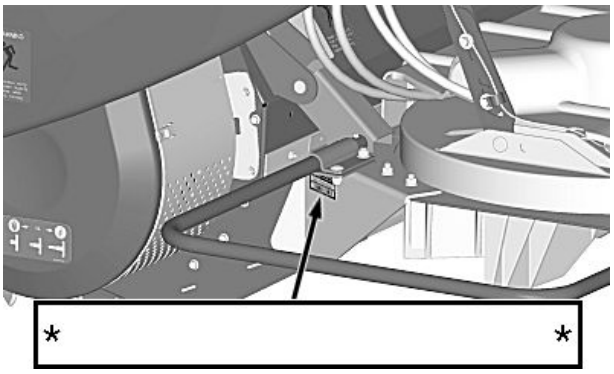


H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -53-04MAY11-1/1

Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po lewej stronie tylnej płyty PowerCast.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -53-04MAY11-1/1

Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe)

Znajduje się po prawej stronie rozrzutnika.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -53-04MAY11-1/1

Zachować dowód własności

1. Trzymać w bezpiecznym miejscu aktualną dokumentację inwentarzową całego sprzętu i numery seryjne zespołów.
2. Regularnie sprawdzać, czy tabliczki znamionowe nie zostały usunięte. Zgłaszać wszelkie próby niepożądanej ingerencji organom ścigania i zamówić duplikaty tabliczek.
3. Inne kroki do przedsięwzięcia:
   - Oznaczyć maszynę własnym systemem numeracji
   - Zrobić kolorowe zdjęcia pod różnymi kątami każdej maszyny

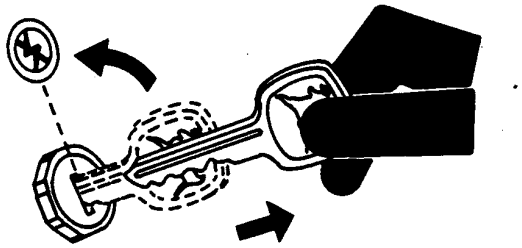


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -53-18NOV03-1/1

Przechowywać maszyny w bezpieczny sposób

1. Zamontować urządzenia odporne na dewastację.
2. Gdy maszyny są przechowywane:
   - Opuścić wyposażenie na podłoże
   - Ustawić najszerszy rozstaw kół, aby utrudnić załadunek
   - Wyjąć wszelkie kluczyki i akumulatory
3. Jeśli maszyny są parkowane w zamkniętym pomieszczeniu, ustawić duży sprzęt naprzeciwko wejść i zamknąć budynki magazynowe na klucz.
4. Jeśli maszyny są trzymane na zewnątrz, przechowywać je na dobrze oświetlonym i ogrodzonym terenie.
5. Zwracać uwagę na oznaki podejrzanych działań i natychmiast zgłaszać wszelkie kradzieże organom ścigania.



TS230 —UN—24MAY89

6. Powiadomić dealera John Deere o wszelkich stratach.

DX,SECURE2 -53-18NOV03-1/1

Indeks

Strona

A

Aktywne położenie pływające hedera 40-17
  Włączenie 30-60
Akumulatory
  Bezpieczny montaż 90-4
  Demontaż i montaż (S660 i S670) 90-6
  Demontaż i montaż (S680, S685 i S690) 90-8
  Ładowanie 90-5
  Podłączanie akumulatora pomocniczego 90-6
  Przewody łączące 90-4
  Sprawdzanie gęstości właściwej 90-5
  Wyłącznik odcinający 90-9
Alarm
  Jazda do tyłu 125-6
Alarm jazdy do tyłu 125-6
Antena 25-3
Aplikacja
  Centrum komunikatów
    Informacja dotycząca komunikatu 30-90
  Menedżer układu strony
    Ustawienia regionu strony startowej 30-94
  Wideo
    Bezpieczeństwo 30-96
    Interfejs wideo 30-95
    Regulacja kontrastu 30-96
    Ustawienia lustrzanego odbicia 30-96
    Ustawienia wideo 30-97
  Wyświetlacz
    Głośność alarmu 30-82
    Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie 30-86
    Kolory ramki brzegowej 30-82
    Odczyty diagnostyczne 30-87
    Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-89
    Podłączanie wielu wyświetlaczy 30-89
    Poziom jasności 30-80
    Synchronizacja z kabiną 30-81
    Testy wyświetlacza 30-87
    Tryb przyciemnienia 30-80
    Ustawienia czasu 30-85
    Ustawienia daty 30-85
    Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS) 30-85
    Ustawienia dzienne/nocne 30-80
    Ustawienia języka 30-83
    Ustawienia jednostek miar 30-83
    Ustawienia regionalne 30-83
Aplikacja menedżera dostępu
  Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-100
  Ustawienia poziomu dostępu 30-99
  Zmiana hasła 30-99
Aplikacja menedżera układu strony
  Ustawienia regionu strony startowej 30-94
Aplikacja monitora osiągów
  Informacja licznika powierzchni 30-93
  Informacja o okresie międzyobsługowym 30-93
  Informacja o szerokości hedera 30-93

Strona

  Informacje o menu 30-91
  Kasowanie informacji 30-92
Aplikacja wideo
  Bezpieczeństwo 30-96
  Interfejs wideo 30-95
  Regulacja kontrastu 30-96
  Ustawienia lustrzanego odbicia 30-96
  Ustawienia wideo 30-97
Automatyczne sterowanie hederem (AHC)
  Włączenie
    Aktywne położenie pływające hedera 30-60
    Dial-A-Speed 30-60
    Położenie nagarniacza 30-60
    Położenie płyt pomostu 30-60
    Przechylanie poprzeczne 30-60
    Przywracanie wysokości hedera 30-60
    Wykrywanie wysokości hedera 30-60

B

Bezpieczeństwo
  Alarm jazdy do tyłu 125-6
  Bezpieczny montaż akumulatora 90-4
  Funkcje maszyny 05-1
  Gaśnica 50-10, 150-3
    Obsługa 150-1
    Umiejscowienie 50-11, 150-3
    Wykaz czynności kontrolnych 150-1
    Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom ... 150-1
  Naklejka obciążenia opon 100-1
  Nalepki
    Miejsca mocowania maszyny 125-14
    Miejsca punktów podparcia podnośnika 100-15
  Pasy bezpieczeństwa 50-8
  Transport hedera 10-3
  W razie pożaru 10-5, 150-4
  Wyjście awaryjne 50-1
  Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych 90-16
  Zatrzymanie przenośnika pochyłego 60-1
  Żarówka halogenowa – zasady bezpieczeństwa .. 90-12
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 160-1
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 10-4
Bezpieczeństwo, bezpieczne obchodzenie się z paliwem, unikanie pożaru
  Unikanie pożarów, bezpieczne obchodzenie się z paliwem 150-2
Bezpieczeństwo, unikanie płynów pod wysokim ciśnieniem
  Unikać płynów pod wysokim ciśnieniem 10-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Bezpiecznik
Skrzynka ... 90-10
Pokrywa ... 90-11

C

CB
Mocowanie radia ... 25-4
CCM
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-3
Centrum komunikatów
Wyświetlacz ... 30-90
Charakterystyka techniczna
Drgania ogólne ... 180-16
Poziom hałasu ... 180-16
Chłodnica
Prowadzenie
Pas osłony obrotowej ... 120-29
Przygotowanie układu do warunków zimowych ... 120-16
Regulacja
Szczotka osłony obrotowej ... 120-56
Chłodnica (układu chłodzenia silnika)
Czyszczenie ... 120-54
Napełnianie układu ... 120-16
Opróżnianie układu ... 120-14
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego ... 110-2
Wymiana
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-41
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-42
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-29
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-30
Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-50
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45
Chłodnica oleju
Czyszczenie ... 120-54
Chłodnica powietrza doładowania
Czyszczenie ... 120-54
Chwytacz kamieni ... 60-3
Ciecierzyca
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-1
Ciśnienie
Sprawdzanie opon ... 100-2
CommandCenter
Telefon
Czynności obsługowe ... 30-75
Ks. telef. ... 30-77
Książka telefoniczna ... 30-76
Ustawienia ... 30-78
CoolScan ... 160-16
Czujnik
Regulacja
Pełny zbiornik ziarna ... 85-3
Czujnik przepływu masy
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-24
Czujnik wilgotności
Ustawienia ... 30-29
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-24
Czynności konserwacyjne
Co 10 godzin ... 165-4, 165-6
Co 100 godzin ... 165-15
Co 1000 godzin ... 165-43, 165-44
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670) ... 165-42
Co 200 godzin ... 165-16, 165-17
Co 2000 godzin ... 165-45, 165-47
Co 2000 godzin lub co sześć lat ... 165-48
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-20, 165-22
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) ... 165-18, 165-19
Co 400 godzin ... 165-23, 165-40
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-27
Co 400 godzin lub co rok ... 165-29, 165-31, 165-33, 165-38
Co 400 godzin lub co roku (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670) ... 165-35
Co 400 godzin lub co roku (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690) ... 165-37
Co 400 godzin lub raz do roku (maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami) ... 165-36
Co 400 godzin lub raz w roku (Interim Tier 4/Stage III B) ... 165-26
Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ... 165-25
Co 50 godzin ... 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
Co 800 godzin ... 165-41
Czyszczenie
Chłodnica (układu chłodzenia silnika) ... 120-54
Chłodnica oleju ... 120-54
Chłodnica powietrza doładowania ... 120-54
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) ... 85-8
Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
Osłona obrotowa ... 120-54
Skraplacz ... 120-54
Demontaż
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-58

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Docieranie silnika ... 105-1
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) ... 100-4
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) ... 100-3
Moment dokręcania śrub tylnych kół ... 100-10
Napełnianie układu chłodzenia ... 120-16
Napełnianie zbiornika paliwa ... 120-5
Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) ... 105-5
Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV) ... 105-6
Odpowietrzanie układu paliwowego ... 120-13
Okresy międzyobsługowe
  Kasowanie lub opóźnianie ... 165-1
Opróżnianie
  Filtr wstępny z odstojnikiem wody ... 120-6
Opróżnianie układu chłodzenia ... 120-14
Płukanie
  Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) ... 120-8
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny ProDrive™ S670, S680, S685 i S690) ... 165-14
Regulacja
  Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego ... 85-9
  Łańcuch przenośnika czystego ziarna ... 70-60
  Łoże ślimaka wyładowczego ... 85-10
  Położenie ślimaka wyładowczego ... 85-10
  Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) ... 85-7
Sprawdzanie ciśnienia w oponach ... 100-2
Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa ... 110-4
Sprawdzanie oleju hydrostatycznego ... 110-2
Sprawdzanie oleju silnikowego ... 110-1, 120-4
Sprawdzanie oleju w zbiorniku oleju hydraulicznego ... 110-2
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego ... 110-2
Sprawdzanie układu paliwowego ... 110-3
W razie potrzeby ... 165-49
Wymiana
  Łopatki odrzutnika rozładowującego ... 70-41
  Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-12
  Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-10
  Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-11
Czynności konserwacyjne i obsługa filtra cząstek stałych silnika wysokoprężnego ... 120-60
Czynności obsługowe
  Czyszczenie
    Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) ... 85-8
    Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
  Demontaż kół bliźniaczych ... 100-6

Strona

  Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) ... 100-4
  Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) ... 100-3
  Moment dokręcania śrub tylnych kół ... 100-10
  Regulacja
    Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego ... 85-9
    Łańcuch przenośnika czystego ziarna ... 70-60
    Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) ... 85-7
  Wymiana
    Łopatki odrzutnika rozładowującego ... 70-41
Czyszczenie
  Czyszczenie maszyny (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin) ... 155-10
  Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B)
  Ekran informacji ... 30-62

D

Deflektor ślimaka załadunku ... 85-6
Deklaracja zgodności ... 180-17
Diagnostyka
  Ekran odczytów ... 30-64
  Informacja magistrali CAN ... 30-90
  Informacja o adresie ... 30-90
  Informacja o elektronicznym zespole sterującym ... 30-90
  Informacja o kodzie diagnostycznym ... 30-90
  Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-5
  Odczyty ... 30-87
  Transfer plików do usuwania błędów ... 30-90
Dial-A-Speed
  Włączenie ... 30-60
Dodatkowe światła boczne
  Wymiana ... 90-20
Drabinka
  Położenia (Konfiguracja z podwójnymi oponami) ... 50-10
  Położenia (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) ... 50-9
  Silnik ... 85-1
  Tył ... 120-1
  Zbiornik ziarna ... 85-1
Drążek regulacyjny (opcja) ... 75-10, 80-7
Drgania ogólne ... 180-16
Dźwignia wielofunkcyjna ... 35-29
  Aktywacja hedera ... 35-34
  Napęd ślimaka wyładowczego ... 35-31
  Podnoszenie/opuszczanie hedera ... 35-31
  Podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego ... 35-32
  Prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy ... 35-33
  Przechylanie poprzeczne ... 35-32
  Przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia) ... 35-34

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Regulacja podpórki dłoni ... 35-29
Synchronizacja maszyny (zależnie od wyposażenia) ... 35-35
Szybkie zatrzymywanie ... 35-30
Wychylanie ślimaka wyładowczego ... 35-30

E

Elektryczny
Środki ostrożności dotyczące postępowania z podzespołami ... 90-2
Elementy młócące
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-30
Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-31
Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram) ... 70-25
Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-26
Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)
Demontaż ... 70-27
Instalacja ... 70-27
Elementy młócące (wirnik TriStream)
Demontaż ... 70-24
Instalacja ... 70-24
Eter
Bezpieczeństwo ... 115-6

F

FarmSight™
Podłączenie do sieci Ethernet (zależnie od wyposażenia) ... 50-1
Fasola jadalna
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-3
Fasola zwyczajna
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-7
Filtr
Czyszczenie
Filtr początkowy ... 120-7
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-9
Demontaż
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-58
Filtry powietrza ... 120-59
Opróżnianie
Filtr wstępny z odstojnikiem wody ... 120-6
Płukanie
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) ... 120-8
Wymiana
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-9

Strona

Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-12
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-10
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-11
Filtr cząstek stałych silnika wysokoprężnego
Czynności konserwacyjne i obsługa ... 120-60
Filtr powietrza
Demontaż
Zarządzanie zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-58
Filtr spalin
Postępowanie z popiołem i pozbywanie się go ... 120-60
Filtr spalin, bezpieczeństwo
Bezpieczeństwo, filtr spalin ... 10-17
Filtry oleju ... 160-20
Filtry paliwa ... 160-20
Filtry powietrza
Demontaż ... 120-59

G

Gaśnica ... 50-10, 150-3
Obsługa ... 150-1
W razie pożaru ... 10-5, 150-4
Wspornika ... 50-11, 150-3
Wykaz czynności kontrolnych ... 150-1
Zalecenia w zakresie zapobiegania pożarom ... 150-1
Głośność alarmu
Regulacja ... 30-82
Główny ekran kombajnu
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) ... 30-12
Ekran ... 30-11
Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-5
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) ... 30-12
Gniazdo
Pasy bezpieczeństwa ... 50-8
Regulacja
Lewy podłokietnik (wersja podstawowa) ... 50-5
Oparcie siedziska (wersja podstawowa) ... 50-5
Podłokietnik ... 50-8
Siedzisko instruktora ... 50-7
Siedzisko operatora (wersja podstawowa) ... 50-2
Wyświetlacz podłokietnika ... 50-8
Gorczyca
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-7
Górny panel sterowniczy ... 25-1
Grabie zgarniające do pokosu ... 80-30
Groch
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-9
Guar (Fasola guar)
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

H

Hak holowniczy
Przód ... 125-17
Tył ... 125-18
Hamulce
Pedały ... 50-13
Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) ... 50-13
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-10
Heder
Bezpieczeństwo jazdy po drodze ... 10-3
Odłączanie ... 60-33
Przyłączanie ... 60-33
HillMaster
Informacje ogólne ... 145-1
Przełączniki
Sterowanie poziomowaniem ... 35-25, 145-5
Przygotowanie do codziennego działania ... 145-4
Holowanie
Maszyna (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów) ... 125-15
Maszyna (Maszyny z przekładnią obsługiwaną przyciskami) ... 125-16
Maszyna (maszyny z przekładnią ProDrive) ... 125-16
Maszyna do przodu ... 125-17
Maszyna do tyłu ... 125-18
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-6

I

Identyfikacja za pomocą numeru seryjnego ... 185-2, 185-3
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego ... 185-6
Pompa układu hydrostatycznego napędu jazdy ... 185-4
Przekładnia ... 185-5
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia) ... 185-6
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe) ... 185-8
Silnik (Interim Tier 4/Stage III B) ... 185-3
Silnik (Tier 2/Stage II) ... 185-3
Silnik napędu hydrostatycznego ... 185-4
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła ... 185-4
Skrzynia przekładniowa napędu rotora ... 185-5
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia) ... 185-6
Skrzynia przekładniowa silnika ... 185-5
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe) ... 185-7
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe) ... 185-7
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium) ... 185-7

Strona

Informacja o zbiorze
Ekran ... 30-15
Informacja dotycząca podsumowania pola ... 30-15
Informacja dotycząca podsumowania rośliny ... 30-16
Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-6
Wybór plonu wilgotnego lub suchego ... 30-17
Zmiana szerokości cięcia ... 30-17
Informacje dotyczące transportu ... 125-15
Informacje i rozrywka
Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-4
Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie ... 30-86, 30-87
Informacje o zbiorze
Kasowanie podsumowań pola ... 30-18
Kasowanie podsumowań rośliny ... 30-19
Interaktywna regulacja kombajnu
Ekran informacji ... 30-23
Ikony monitorowania systemu ... 30-50
Optymalizacja zakończona ... 30-54
Poprawa jakości ziarna ... 30-49
Poprawa strat ziarna ... 30-49
Ustawienia
Cele poprawy pracy kombajnu ... 30-47
Ekran informacji ... 30-23
Ustawienia priorytetów zbioru ... 30-48
Ustawienia systemu ... 30-47
Weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów ... 30-53
Weryfikacja ustawień poprawy ... 30-52
Zalecane zmiany w maszynie ... 30-50, 30-54
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu)
Ekran ... 30-12

J

Jęczmień
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-1
Jazda maszyną
Heder przyłączony ... 100-1, 125-1
Transport drogowy ... 125-1
Jednostki miar
Wymiana ... 30-83
Jednostki plonu
Ustawienia ... 30-29

K

Kabina
Aplikacja centrum komunikatów
Informacja dotycząca komunikatu ... 30-90
Informacja magistrali CAN ... 30-90
Informacja o adresie diagnostycznym ... 30-90
Informacja o elektronicznym zespole sterującym ... 30-90
Informacja o kodzie diagnostycznym ... 30-90
Transfer plików do usuwania błędów ... 30-90

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Aplikacja menedżera dostępu
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-100
Ustawienia poziomu dostępu: 30-99
Zmiana hasła 30-99
Aplikacja menedżera układu strony
Ustawienia regionu strony startowej 30-94
Aplikacja monitora osiągów
Informacja licznika powierzchni 30-93
Informacja o okresie międzyobsługowym 30-93
Informacja o szerokości hedera 30-93
Informacje o menu 30-91
Kasowanie informacji 30-92
Aplikacja wideo
Bezpieczeństwo 30-96
Interfejs wideo 30-95
Regulacja kontrastu 30-96
Ustawienia lustrzanego odbicia 30-96
Ustawienia wideo 30-97
Aplikacja wyświetlacza
Głośność alarmu 30-82
Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie 30-86
Kolory ramki brzegowej 30-82
Odczyty diagnostyczne 30-87
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących 30-89
Podłączanie wielu wyświetlaczy 30-89
Poziom jasności 30-80
Synchronizacja z kabiną 30-81
Testy wyświetlacza 30-87
Tryb przyciemnienia 30-80
Ustawienia czasu 30-85
Ustawienia daty 30-85
Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS) 30-85
Ustawienia dzienne/nocne 30-80
Ustawienia języka 30-83
Ustawienia jednostek miar 30-83
Ustawienia regionalne 30-83
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak .. 35-26
Elementy sterujące
Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia) 35-34
Dźwignia wielofunkcyjna, synchronizacja maszyny (zależnie od wyposażenia) 35-35
Górny panel sterowniczy 25-1
Lodówka (zależnie od wyposażenia) 50-7
Mikrofon (opcja) 25-1
Podest z prawej strony 50-14
Położenia drabinki (Konfiguracja z podwójnymi oponami) 50-10
Położenia drabinki (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-9
Poręcze 50-14
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja) 25-1
Przełącznik sterujący lusterek (opcja) 25-2

Strona

Przełączniki
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) 35-9
Elementy sterujące CommandARM™ 35-13
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia) 35-28
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) .. 35-8
Kierunkowskaz 55-9
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia) 35-9
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie 35-3
Opóźnienie świateł/limit czasu 55-8
Oświetlenie mapy 55-9
Oświetlenie wnętrza 55-9
Prędkość silnika 35-5
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia) 35-5
Regulacja hedera 35-15
Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) 35-22
Regulacja prędkości bębna młócącego 35-16
Regulacja prędkości rozrzutnika 35-17
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego 35-16
Regulacja sita kłosowego 35-21
Regulacja sita ziarnowego 35-21
Regulacja szczeliny omłotowej 35-21
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego 35-20
Regulatory podłokietnika 35-1
Rozmieszczenie świateł 55-2
Światła drogowe (tylko Rosja) 55-8
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia) 35-12
Spryskiwacz przedniej szyby 50-12
Sterowanie poziomowaniem HillMaster 35-25, 145-5
Światła 35-27, 55-1
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-23
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-6
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego 35-2
Włączanie separatora 35-3
Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 35-4
Wycieraczka szyby przedniej 50-12
Zabezpieczenie transportowe 35-12
Zamiana wyładunku (zależnie od wyposażenia) 35-19
Radia z rynku wtórnego 25-3
Radio
Antena 25-3
Mocowanie CB 25-4
Regulator
Pokrętło Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 35-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera ... 35-10
- Słupek narożny
  - Aktywne położenie pływające hedera ... 40-17
  - Dial-A-Speed Regulacja automatyczna/ręczna ... 40-13
  - Kombinacje trybów przycisku aktywacji ... 40-6
  - Monitor osiągów VisionTrak™ (informacje ogólne) ... 40-25
  - Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie ... 40-26
  - Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera ... 40-5
  - Przechylanie poprzeczne (opcja) ... 40-15
  - Przywracanie płyt pomostu ... 40-21
  - Przywracanie położenia nagarniacza ... 40-19
  - Przywracanie wysokości hedera ... 40-7
  - Sprawdzenie działania VisionTrak™ ... 40-29
  - Wstępna regulacja VisionTrak ... 40-29
  - Wykrywanie wysokości hedera ... 40-9
  - Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex) ... 40-11
  - Wyświetlacz układu aktywnej regulacji hedera ... 40-4
  - Wyświetlacz VisionTrak™ ... 40-23
  - Wyświetlacze ... 40-1
- Sterowanie
  - Dźwignia wielofunkcyjna ... 35-29
  - Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni ... 35-29
  - Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera ... 35-34
  - Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego ... 35-31
  - Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera ... 35-31
  - Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego ... 35-32
  - Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy ... 35-33
  - Dźwignia wielofunkcyjna, przechylanie poprzeczne ... 35-32
  - Dźwignia wielofunkcyjna, wychylanie ślimaka wyładowczego ... 35-30
  - Interfejs operatora ... 35-22
  - Szybkie zatrzymanie dźwigni wielofunkcyjnej ... 35-30
- Sterowanie radiem ... 25-3
- Typy radia (opcja) ... 25-2
- Widok elementów sterowniczych ... 20-1
- Widok ogólny ... 20-1
- Widok przyrządów ... 20-1
- Wyświetlacz
  - Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) ... 30-12
  - Diagnostyka i kalibracje - nawigacja ... 30-5
  - Ekran diagnostyki ... 30-64
  - Ekran informacji o silniku ... 30-61
    - Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-62

Strona

  - Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) ... 30-63
- Ekran informacji o zbiorze ... 30-15
  - Informacja dotycząca podsumowania pola ... 30-15
  - Informacja dotycząca podsumowania rośliny ... 30-16
  - Kasowanie podsumowań pola ... 30-18
  - Kasowanie podsumowań rośliny ... 30-19
  - Wybór plonu wilgotnego lub suchego ... 30-17
  - Zmiana szerokości cięcia ... 30-17
- Ekran kalibracji ... 30-64
- Ekran testów specjalnych ... 30-64
- Ekran ustawień hedera ... 30-56
  - Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) ... 30-60
  - Zmiana ustawień hedera ... 30-58
- Ekran ustawień kombajnu ... 30-19
  - Interaktywna regulacja kombajnu ... 30-47
  - Interaktywna regulacja kombajnu (cele poprawy pracy kombajnu) ... 30-23, 30-47
  - Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu) ... 30-50
  - Interaktywna regulacja kombajnu (optymalizacja zakończona) ... 30-54
  - Interaktywna regulacja kombajnu (poprawa jakości ziarna) ... 30-49
  - Interaktywna regulacja kombajnu (poprawa strat ziarna) ... 30-49
  - Interaktywna regulacja kombajnu (ustawienia priorytetów zbioru) ... 30-23, 30-48
  - Interaktywna regulacja kombajnu (weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów) ... 30-53
  - Interaktywna regulacja kombajnu (weryfikacja ustawień poprawy) ... 30-52
  - Interaktywna regulacja kombajnu (zalecane zmiany w maszynie) ... 30-50, 30-54
  - Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin ... 30-45
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 30-21
  - Ustawienia funkcji składania ... 30-20
  - Ustawienia jednostek plonu ... 30-20
  - Ustawienia maszyny ... 30-22
  - Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku ... 30-25
  - Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku ... 30-19
  - Ustawienia poziomu zbiornika ziarna ... 30-19, 30-25
  - Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) ... 30-26
  - Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) ... 30-26
  - Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia) ... 30-26

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) ... 30-24, 30-55
Ustawienia wilgotności ... 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych ... 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) ... 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie) ... 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza) ... 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika) ... 30-27
Zmiana jednostek plonu ... 30-29
Zmiana menu modyfikatorów rośliny ... 30-45
Zmiana rośliny ... 30-42
Zmiana ustawień korekcji wilgotności ... 30-29
Zmiana ustawień maszyny ... 30-44
Zmiana ustawień strat ziarna ... 30-42
Zmiana ustawień wilgotności ... 30-29
Ekran ustawień trybu holowania ... 30-65
Główny ekran kombajnu ... 30-11
Identyfikacja ikon ... 30-8
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu) ... 30-12
Kalibracja plonu ... 30-30
Zmiana kodu promienia opony ... 30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności ... 30-40
Nawigacja (CommandCenter™ GreenStar™ 3 z ekranem bezdotykowym) ... 30-1
Nawigacja (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym) ... 30-2
Nawigacja (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3) ... 30-3
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu ... 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku ... 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze ... 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym (informacje i rozrywka) ... 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera ... 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu ... 30-6
Nawigacja w obrębie radia ... 30-4
Ręczny zapis ... 30-13
Rekonfiguracja szczegółowych ustawień maszyny ... 30-14
Rekonfiguracja ustawień monitora osiągów ... 30-14
Rozmieszczenie elementów nawigacji ... 30-4
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu) ... 30-13
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) ... 30-12

Strona

Tabela standardowych mas ... 30-41
Tabela wilgotności i gęstości ... 30-41
Układ lewego regionu ... 30-11
Układ regionów ... 30-10
Kalibracja
Ekran ... 30-64
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności ... 30-40
Kiedy przeprowadzać kalibrację ... 45-1
Plon ... 30-30
Zmiana kodu promienia opony ... 30-39
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja) ... 140-8
Strata ziarna ... 30-42
Ustawienia strat ziarna ... 30-42
Kalibracja plonu ... 30-30
Zmiana kodu promienia opony ... 30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności ... 30-40
Kalibracje
Kody błędów ... 45-2
Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-5
Ustawienia maszyny ... 45-2
Kasowanie podsumowań pola
Ekran informacji o zbiorze ... 30-18
Kasowanie podsumowań rośliny
Ekran informacji o zbiorze ... 30-19
Kierownice
Regulacja ... 75-2, 80-2
Płyta odchylająca materiał roślinny ... 75-8, 80-4
Kierownice omłotu
Kierownice górnej pokrywy (zależnie od wyposażenia) ... 70-23
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny
Regulacja ... 75-8, 80-4
Klepisko
Demontaż
Sekcje ... 70-13
Instalacja
Sekcje ... 70-13
Podkładki dystansowe rusztu ... 70-11
Pokrywy rusztów (zależnie od wyposażenia) ... 70-12
Poszczególne rodzaje ... 70-11
Poziomowanie ... 70-19
Śruby ścinane sektora zębatego ... 70-13
Typy rusztów separatora ... 70-12
Klimatyzator
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-23
Kody
Zmiana promienia opon ... 30-39
Kody diagnostyczne
Dostęp ... 95-1
Priorytety ... 95-3
Kolory ramki brzegowej
Regulacja ... 30-82
Koła bliźniacze
Demontaż ... 100-6
Montaż ... 100-8

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Koła podwójne
Szeroki rozstaw pojedyncze mocowanie 100-9
Kołek gwintowany do montowania kół napędowych.. 100-3
Konserwacja
Czyszczenie
Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów 70-61
Umiejscowienie nalepki smarowania 165-2
Wymiana
Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) 70-46
Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego..... 70-42
Korekcja wilgotności
Ustawienia 30-29
Kosz sitowy
Pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka (zależnie od wyposażenia)..... 70-50
Pokrywa dostępowa (rozrzutniki)..... 70-49
Ręczna pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka 70-49
Regulacja
Pasek 70-50
Wymiana
Pasek 70-51
Wymiana światła 90-20
Zsuwnie pneumatyczne 70-49
Kukurydza (Popcorn)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-9
Kukurydza (sucha)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-3
Kukurydza (wilgotna)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-3

L

Len
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5
Lodówka (zależnie od wyposażenia)..... 50-7
Lucerna
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
Lusterko
Przełącznik ogrzewania (opcja) 25-1
Przełącznik sterujący (opcja) 25-2

Ł

Łańcuch przenośnika
Demontaż
Ogniwa 60-7
Regulacja..... 60-6
Łańcuch napędowy 60-10
Łubin
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7

Strona

M

Maszyna
Holowanie (Maszyny z mechaniczną przekładnią zmiany biegów)..... 125-15
Holowanie (Maszyny z przekładnią obsługiwaną przyciskami) 125-16
Holowanie (maszyny z przekładnią ProDrive) 125-16
Informacje dotyczące transportu..... 125-15
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania 125-14
Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika..... 100-15
Transport drogowy 125-1
Heder przyłączony..... 100-1, 125-1
Transport na przyczepie 125-7
Menu modyfikatorów rośliny
Ekran ustawień kombajnu..... 30-45
Mieszanie środków smarnych 160-21
Mikrofon (opcja)..... 25-1
Moc silnika
Nie modyfikować..... 120-2
Momenty dokręcania elementów mocujących
Calowe ujednolicone..... 180-18
Metryczne 180-19

N

Nagrzewnica
Wykrywanie i usuwanie usterek..... 170-22
Naklejka
Miejsca smarowania 165-2
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania maszyny..... 125-14
Napęd na cztery koła (opcja)
Wykrywanie i usuwanie usterek..... 170-9
Nasiona traw
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5
Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin
Ekran ustawień kombajnu..... 30-45
Niska temperatura otoczenia
Bezpieczeństwo stosowania płynu ułatwiającego rozruch 115-6
Działanie płynu ułatwiającego rozruch.....115-7
Płyn ułatwiający rozruch 120-2
Podgrzewacz płynu chłodzącego.....115-8
Nóż tylnej płyty PowerCast (opcja)
Wymiana..... 75-5
Numery identyfikacyjne maszyny 185-2
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego 185-6
Pompa układu hydrostatycznego napędu jazdy ... 185-4
Przekładnia 185-5
Rozdrabniacz (zależnie od wyposażenia)..... 185-6
Rozrzutnik (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-8
Silnik (Interim Tier 4/Stage III B) 185-3

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Silnik (Tier 2/Stage II) 185-3
Silnik napędu hydrostatycznego 185-4
Silnik z dwustopniowym napędem na cztery koła 185-4
Skrzynia przekładniowa napędu rotora 185-5
Skrzynia przekładniowa przenośnika pochyłego o wielu prędkościach (zależnie od wyposażenia) 185-6
Skrzynia przekładniowa silnika 185-5
Tylna płyta PowerCast (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-7
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Deluxe) 185-7
Tylna płyta rozdrabniacza (system zagospodarowania resztek Premium) 185-7

O

Obciążniki
Wymagania (S660) 100-11
Wymagania (S670 HillMaster™) 100-13
Wymagania (S670) 100-12
Wymagania (S680 HillMaster™) 100-15
Wymagania (S680) 100-14
Wymagania (S685 HillMaster™) 100-15
Wymagania (S685) 100-14
Wymagania (S690 HillMaster™) 100-15
Wymagania (S690) 100-14
Obrotowe światło sygnalizacyjne
Wymiana
Żarówka 90-19
Obsługa
Centrowanie
Noże rozdrabniacza 75-14, 80-12
Co 10 godzin 165-4, 165-6
Co 100 godzin 165-15
Co 1000 godzin 165-43, 165-44
Co 1000 godzin (maszyny z ProDrive™ - S670) .. 165-42
Co 200 godzin 165-16, 165-17
Co 2000 godzin 165-45, 165-47
Co 2000 godzin lub co sześć lat 165-48
Co 250 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-20, 165-22
Co 250 godzin (Tier 2/Stage II) 165-18, 165-19
Co 400 godzin 165-23, 165-40
Co 400 godzin (Interim Tier 4/Stage III B) 165-27
Co 400 godzin lub co rok 165-29, 165-31, 165-33, 165-38
Co 400 godzin lub co roku (maszyny bez ProDrive™ - S660 i S670) 165-35
Co 400 godzin lub co roku (maszyny z ProDrive™ - S670, S680, S685 i S690) 165-37
Co 400 godzin lub raz do roku (maszyny S660 i S670 z przekładnią ze zmianą biegów przyciskami) 165-36
Co 400 godzin lub raz w roku (Interim Tier 4/Stage III B) 165-26
Co 400 godzin lub raz w roku (Tier 2/Stage II) ... 165-25

Strona

Co 4500 godzin 165-50
Co 50 godzin 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
Co 800 godzin 165-41
Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie) 105-5
Czystość układu hydraulicznego 165-3
Czyszczenie
Czujnik przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-9
Filtr początkowy paliwa 120-7
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-9
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
Czyszczenie maszyny 155-10
Czyszczenie przedziału silnika 110-11, 150-4
Demontaż
Filtr powietrza układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) 120-58
Filtry powietrza 120-59
Docieranie silnika 105-1
Gaśnica 150-1
Montaż kół bliźniaczych 100-8
Napełnianie układu chłodzenia 120-16
Napełnianie zbiornika paliwa 120-5, 160-2
Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 105-5
Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV) 105-6
Odpowietrzanie układu paliwowego 120-13
Opróżnianie
Filtr wstępny z odstojnikiem wody 120-6
Opróżnianie układu chłodzenia 120-14
Płukanie
Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) 120-8
Po pierwszych 100 godzinach (maszyny ProDrive™ S670, S680, S685 i S690) 165-14
Przygotowanie podwójnych kół 100-5
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-16
Regulacja
Łoże ślimaka wyładowczego 85-10
Pasy, pierwsze 50 godzin 105-5
Pokrywy zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 85-4
Położenie ślimaka wyładowczego 85-10
Sprawdzanie ciśnienia w oponach 100-2
Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa 110-4
Sprawdzanie oleju hydrostatycznego 110-2
Sprawdzanie oleju silnikowego 110-1, 120-4
Sprawdzanie oleju w zbiorniku oleju hydraulicznego 110-2
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 110-2
Sprawdzanie układu paliwowego 110-3
Spuszczanie pozostałości ze zbiornika paliwa 120-5
Symbole smarowania 165-4

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

W razie potrzeby 165-49
W razie pożaru 10-5, 150-4
Wymiana
Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) 120-9
Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) 70-46
Łopatki odrzutnika rozładowującego do trudnych roślin (ryż) 70-43
Łopatki przyspieszacza przepływu masy do trudnych roślin 70-2
Łopatki przyspieszacza przepływu masy z palcami 70-3
Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego 70-42
Łopatki standardowego przyspieszacza przepływu masy 70-1
Noże zespołu noży stałych 75-12, 80-9
Nóż środkowego systemu rozdziału 80-10
Ostrza rozdrabniacza 75-13, 80-11
Przewód hydrauliczny 165-3
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast 80-29
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) 120-12
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-10
Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-11
Zespoły tarczy (dwie prędkości) 75-35
Zespoły tarczy (jedna prędkość) 75-34
Zapobieganie pożarom 150-1
Zawór odcinający zbiornika paliwa 120-5
Obsługa w okresie docierania
Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin 105-5
Silnik 105-1
Sprawdzanie po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) 105-5
Sprawdzanie po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV) 105-6
Obwód powietrza
Nie modyfikować 120-2
Odłącznik
Oświetlenie mapy 55-9
Regulacja rozdrabniacza 75-16, 80-14
Sterowanie lusterek (opcja) 25-2
Odpowietrzanie
Układ paliwowy 120-13
Odrzutnik nasiębierny
Demontaż
Podłoga (zależnie od wyposażenia) 80-7
Regulacja
Pas (zależnie od wyposażenia) 70-44
Wymiana
Łopatki (zależnie od wyposażenia) 70-46
Pas (zależnie od wyposażenia) 70-44
Odrzutnik rozładowujący
Regulacja
Pas 70-35
Usuwanie zapchania 70-77
Wymiana
Pas 70-36
Odrzutnik rozładowujący (Standardowy)
Wymiana
Łopatki 70-42
Odrzutnik rozładowujący (trudne rośliny) (ryż)
Wymiana
Łopatki 70-43
Odrzutnik słomy
Wymiana
Łopatki 70-41
Oilscan 160-16
Okresy międzyobsługowe
Kasowanie lub opóźnianie 165-1
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Interim Tier 4/Stage III B) 160-16
Okresy międzyobsługowe dla oleju silnikowego i filtra (Tier 2/Stage II) 160-15
Okresy wymiany płynu chłodzącego do silników wysokoprężnych
Płyn chłodzący do silników wysokoprężnych, okresy wymiany 160-8
Olej
Silnik (Interim Tier 4/Stage III B) 160-14
Silnik (Tier 2/Stage II) 160-13
Olej napędowy 160-3, 160-4
Olej silnikowy
Break-In Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-12
Docieranie (Tier 2/Stage II) 160-12
Olej silnikowy (Interim Tier 4/Stage III B) 160-14
Olej silnikowy (Tier 2/Stage II) 160-13
Olej silnikowy Break-in Plus (Interim Tier 4/Stage III B) 160-12
Olej silnikowy okresu docierania (Tier 2/Stage II) 160-12
Opony
Ciecz dociążająca 100-10
Demontaż
Koła bliźniacze 100-6
Informacje o przednich oponach 100-2
Informacje o tylnych oponach 100-2
Kołek gwintowany do montowania kół napędowych 100-3
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z podwójnymi kołami) 100-4
Moment dokręcania śrub kół napędowych (Konfiguracja z pojedynczymi kołami) 100-3
Moment dokręcania śrub tylnych kół 100-10
Montaż
Koła bliźniacze 100-8

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Naklejka obciążenia ... 100-1
- Podwójne koła o szerokim rozstawie z pojedynczym mocowaniem (Opcja) ... 100-9
- Przesunięcie przednich kół napędowych ... 100-5
- Przygotowanie podwójnych kół do obsługi ... 100-5
- Przygotowanie podwójnych kół do transportu ... 100-5
- Sprawdzanie ciśnienia ... 100-2
- Wymagania dotyczące dociążenia (S660) ... 100-11
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™) ... 100-13
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670) ... 100-12
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™) ... 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680) ... 100-14
- Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster™) ... 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S685) ... 100-14
- Wymagania dotyczące dociążenia (S690 HillMaster™) ... 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S690) ... 100-14
- Zmiana kodu promienia opony ... 30-39

Oprogramowanie
- Informacje ... 30-86

Osłona
- Czyszczenie
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
  - Czyszczenie maszyny ... 155-10
- Dostęp do filtra silnika ... 120-1

Osłona obrotowa
- Czyszczenie ... 120-54
- Prowadzenie
  - Pasek ... 120-29
- Regulacja
  - Szczotka ... 120-56
- Wymiana
  - Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-41
  - Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-42
  - Pas napędowy (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-29
  - Pas napędowy (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-30

Osłony
- Lewa strona ... 65-2
- Osłony odchylane ... 65-1
- Pokrywy przenośnika pochyłego ... 60-2
- Pokrywy separatora ... 65-5
- Prawa strona ... 65-4
- Przenośnik pochyły ... 60-1

Oświetlenie mapy
- Wymiana ... 90-22

Otwory spustowe
- Zbiornik ziarna ... 85-1

Owies
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-9

Strona

P

Paliwo
- Czyszczenie
  - Filtr początkowy ... 120-7
  - Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-9
- Diesel ... 160-3, 160-4
- Napełnianie zbiornika ... 120-5, 160-2
- Odpowietrzanie układu ... 120-13
- Opróżnianie
  - Filtr wstępny z odstojnikiem wody ... 120-6
- Płukanie
  - Wzmocniony filtr początkowy paliwa (opcja) ... 120-8
- Przechowywanie i zasady postępowania ... 160-2
- Smarność ... 160-5
- Sprawdzanie odpowietrznika zbiornika paliwa ... 110-4
- Sprawdzanie układu ... 110-3
- Spuszczanie pozostałości ze zbiornika ... 120-5
- Wymiana
  - Filtr początkowy paliwa do pracy w ciężkich warunkach (opcja) ... 120-9
  - Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Interim Tier 4/Stage III B) ... 120-12
  - Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) ... 120-10
  - Wstępny filtr paliwa i filtr dokładnego czyszczenia paliwa (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) ... 120-11
- Zawór odcinający ... 120-5

Panele
- Lewa strona ... 65-2
- Osłony odchylane ... 65-1
- Pokrywy separatora ... 65-5
- Prawa strona ... 65-4
- Przenośnik pochyły ... 60-1

Pas
- Pasy napędowe, lewa strona ... 70-72
- Prawostronne pasy napędowe (S680, S685 i S690) ... 70-74
- Regulacja
  - Napęd rozdrabniacza ... 75-17, 80-15
  - Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) ... 70-44
  - Odrzutnik rozładowujący ... 70-35
  - Pompa podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) ... 60-22
  - Przenośnik czystego ziarna ... 70-59
  - Przyspieszacz zasilania ... 70-9
  - Układ niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-64
  - Wał pośredni rozdrabniacza ... 75-23, 80-21
- Silnik, ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-32

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ułożenie pasa silnika (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-17
Wymiana
Alternator (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-32
Alternator (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-36
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) 60-23
Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości 60-22
Napęd ślimaka wyładowczego (S660 i S670) 85-11
Napęd ślimaka wyładowczego (S680, S685 i S690) 85-13
Napęd wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-26
Odrzutnik nasiębierny (zależnie od wyposażenia) 70-44
Odrzutnik rozładowujący 70-36
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-41
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-42
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-29
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-30
Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-50
Pas napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-18
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-43
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-44
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-45
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-45
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) .. 120-18
Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) .. 120-21
Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B) 120-56
Przenośnik czystego ziarna 70-59
Rozdrabniacz 75-18, 80-16
Układ klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-32
Układ klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-36
Układ niedomłotów (S680, S685 i S690) 70-65
Wał pośredni rozdrabniacza (S660 i S670) 75-24
Wał pośredni rozdrabniacza (S670) 80-22
Wał pośredni rozdrabniacza (S680, S685 i S690) 75-27, 80-25
Pas alternatora (Interim Tier 4/Stage III B)
Wymiana (S660 i S670) 120-32
Wymiana (S680, S685 i S690) 120-36
Pas osprzętu
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-18
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-21
Pas układu klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B)
Wymiana (S660 i S670) 120-32
Wymiana (S680, S685 i S690) 120-36
Pas wentylatora
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-18
Wymiana (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-26
Pasek
Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670) 70-73
Prowadzenie
Pas osłony obrotowej 120-29
Regulacja
Kosz sitowy 70-50
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) 60-26
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) 60-29
Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego 60-14
Napęd przenośnika pochyłego o stałej prędkości 60-23
Napęd przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch 60-27
Pierwsze 50 godzin 105-5
Przednia prawostronna część wału pośredniego 70-47
Przenośnik niedomłotów (S660 i S670) 70-62
Przenośnik ślimakowy 70-50
Tylna prawostronna część wału pośredniego 70-48
Wentylator czyszczący 70-50
Ułożenie paska silnika (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-31
Ułożenie paska silnika (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-17
Wymiana
Kosz sitowy 70-51
Nagarniacz hedera/Pompa podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) 60-27
Napęd bezstopniowy 70-34
Napęd przekładni bezstopniowej przenośnika pochyłego 60-12
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch 60-26
Pompa nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) 60-17

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Przednia prawostronna część wału pośredniego ... 70-47
- Przenośnik ślimakowy ... 70-51
- Przyspieszacz przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
- Przyspieszacz zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
- Tylna prawostronna część wału pośredniego ... 70-48
- Wentylator czyszczący ... 70-51

Plon wilgotny lub suchy
- Ekran informacji o zbiorze ... 30-17

Płyn chłodzący
- Dodatek uszlachetniający do płynu chłodzącego John Deere Cool-Gard II Coolant Extender ... 160-8
- Dodatki uzupełniające ... 160-9
- Informacje dodatkowe ... 160-10
- Nagrzewnica ... 115-8
- Silnik wysokoprężny ... 160-7
- Testowanie ... 160-11

Płyn hamulcowy (zależnie od wyposażenia) ... 160-20

Płyn ułatwiający rozruch
- Bezpieczeństwo ... 115-6
- Działanie ... 115-7
- Wymiana ... 120-2

Płyta odchylająca materiał roślinny ... 75-9, 80-5

Płyta zasilająca
- Wspornik uszczelnienia ... 60-3

Podkładki dystansowe rusztu ... 70-11

Podłokietnik
- Aplikacja centrum komunikatów
  - Informacja dotycząca komunikatu ... 30-90
  - Informacja magistrali CAN ... 30-90
  - Informacja o adresie diagnostycznym ... 30-90
  - Informacja o elektronicznym zespole sterującym ... 30-90
  - Informacja o kodzie diagnostycznym ... 30-90
  - Transfer plików do usuwania błędów ... 30-90
- Aplikacja menedżera dostępu
  - Aplikacje zablokowania/odblokowania ... 30-100
  - Ustawienia poziomu dostępu ... 30-99
  - Zmiana hasła ... 30-99
- Aplikacja menedżera układu strony
  - Ustawienia regionu strony startowej ... 30-94
- Aplikacja monitora osiągów
  - Informacja licznika powierzchni ... 30-93
  - Informacja o okresie międzyobsługowym ... 30-93
  - Informacja o szerokości hedera ... 30-93
  - Informacje o menu ... 30-91
  - Kasowanie informacji ... 30-92
- Aplikacja wideo
  - Bezpieczeństwo ... 30-96
  - Interfejs wideo ... 30-95
  - Regulacja kontrastu ... 30-96
  - Ustawienia lustrzanego odbicia ... 30-96
  - Ustawienia wideo ... 30-97
- Aplikacja wyświetlacza
  - Głośność alarmu ... 30-82

Strona

- Informacje o oprogramowaniu i sprzęcie ... 30-86
- Kolory ramki brzegowej ... 30-82
- Odczyty diagnostyczne ... 30-87
- Podłączanie dodatkowych elementów sterujących ... 30-89
- Podłączanie wielu wyświetlaczy ... 30-89
- Poziom jasności ... 30-80
- Synchronizacja z kabiną ... 30-81
- Testy wyświetlacza ... 30-87
- Tryb przyciemnienia ... 30-80
- Ustawienia czasu ... 30-85
- Ustawienia daty ... 30-85
- Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS) ... 30-85
- Ustawienia dzienne/nocne ... 30-80
- Ustawienia języka ... 30-83
- Ustawienia jednostek miar ... 30-83
- Ustawienia regionalne ... 30-83

Elementy sterujące
- Dźwignia wielofunkcyjna, przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia) ... 35-34
- Dźwignia wielofunkcyjna, synchronizacja maszyny (zależnie od wyposażenia) ... 35-35

Przełączniki
- Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia) ... 35-9
- Elementy sterujące CommandARM™ ... 35-13
- Funkcje radia (zależnie od wyposażenia) ... 35-28
- Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) ... 35-8
- Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia) ... 35-9
- Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie ... 35-3
- Prędkość silnika ... 35-5
- Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia) ... 35-5
- Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia) ... 35-19
- Regulacja hedera ... 35-15
- Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia) ... 35-22
- Regulacja prędkości bębna młócącego ... 35-16
- Regulacja prędkości rozrzutnika ... 35-17
- Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego ... 35-16
- Regulacja sita kłosowego ... 35-21
- Regulacja sita ziarnowego ... 35-21
- Regulacja szczeliny omłotowej ... 35-21
- Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego ... 35-20
- Regulatory podłokietnika ... 35-1
- Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia) ... 35-12
- Sterowanie poziomowaniem HillMaster ... 35-25, 145-5
- Światła ... 35-27
- Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) ... 35-23

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia) 35-6
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego 35-2
Włączanie separatora 35-3
Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 35-4
Zabezpieczenie transportowe 35-12
Regulacja
Pulpit sterowniczy 50-8
Wyświetlacz 50-8
Regulator
Pokrętło Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 35-11
Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera 35-10
Sterowanie
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak 35-26
Dźwignia wielofunkcyjna 35-29
Dźwignia wielofunkcyjna i regulacja podpórki dłoni 35-29
Dźwignia wielofunkcyjna, aktywacja hedera 35-34
Dźwignia wielofunkcyjna, napęd ślimaka wyładowczego 35-31
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/opuszczanie hedera 35-31
Dźwignia wielofunkcyjna, podnoszenie/przesuwanie do przodu i do tyłu nagarniacza zespołu żniwnego 35-32
Dźwignia wielofunkcyjna, prędkość tylnego wału/odstęp regulowanych płyt pomostu hedera do kukurydzy 35-33
Dźwignia wielofunkcyjna, przechylanie poprzeczne 35-32
Dźwignia wielofunkcyjna, wychylanie ślimaka wyładowczego 35-30
Interfejs operatora 35-22
Szybkie zatrzymanie dźwigni wielofunkcyjnej 35-30
Wyświetlacz
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) 30-12
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5
Ekran diagnostyki 30-64
Ekran informacji o silniku 30-61
Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) 30-62
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) 30-63
Ekran informacji o zbiorze 30-15
Informacja dotycząca podsumowania pola 30-15
Informacja dotycząca podsumowania rośliny 30-16
Kasowanie podsumowań pola 30-18
Kasowanie podsumowań rośliny 30-19
Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-17
Zmiana szerokości cięcia 30-17

Strona

Ekran kalibracji 30-64
Ekran testów specjalnych 30-64
Ekran ustawień hedera 30-56
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-60
Zmiana ustawień hedera 30-58
Ekran ustawień kombajnu 30-19
Interaktywna regulacja kombajnu 30-47
Interaktywna regulacja kombajnu (cele poprawy pracy kombajnu) 30-23, 30-47
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu) 30-50
Interaktywna regulacja kombajnu (optymalizacja zakończona) 30-54
Interaktywna regulacja kombajnu (poprawa jakości ziarna) 30-49
Interaktywna regulacja kombajnu (poprawa strat ziarna) 30-49
Interaktywna regulacja kombajnu (ustawienia priorytetów zbioru) 30-23, 30-48
Interaktywna regulacja kombajnu (weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów) 30-53
Interaktywna regulacja kombajnu (weryfikacja ustawień poprawy) 30-52
Interaktywna regulacja kombajnu (zalecane zmiany w maszynie) 30-50, 30-54
Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin 30-45
Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-21
Ustawienia funkcji składania 30-20
Ustawienia jednostek plonu 30-20
Ustawienia maszyny 30-22
Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku 30-25
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku 30-19
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-19, 30-25
Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-26
Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 30-26
Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia) 30-26
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 30-24, 30-55
Ustawienia wilgotności 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) 30-27

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie)..... 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza)..... 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika)..... 30-27
Zmiana jednostek plonu..... 30-29
Zmiana menu modyfikatorów rośliny 30-45
Zmiana rośliny 30-42
Zmiana ustawień korekcji wilgotności..... 30-29
Zmiana ustawień maszyny 30-44
Zmiana ustawień strat ziarna..... 30-42
Zmiana ustawień wilgotności 30-29
Ekran ustawień trybu holowania..... 30-65
Główny ekran kombajnu.....30-11
Identyfikacja ikon..... 30-8
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu) 30-12
Kalibracja plonu..... 30-30
Zmiana kodu promienia opony 30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności..... 30-40
Nawigacja (CommandCenter™ GreenStar™ 3 z ekranem bezdotykowym)..... 30-1
Nawigacja (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym) 30-2
Nawigacja (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3)..... 30-3
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze..... 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym (informacje i rozrywka) 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera..... 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu 30-6
Nawigacja w obrębie radia 30-4
Ręczny zapis..... 30-13
Rekonfiguracja szczegółowych ustawień maszyny 30-14
Rekonfiguracja ustawień monitora osiągów..... 30-14
Rozmieszczenie elementów nawigacji..... 30-4
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu)..... 30-13
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) 30-12
Tabela standardowych mas..... 30-41
Tabela wilgotności i gęstości 30-41
Układ lewego regionu.....30-11
Układ regionów..... 30-10
Podnoszenie maszyny
Nalepka oznaczająca miejsca punktów podparcia podnośnika..... 100-15
Podnośnik
Półautomatyczny (standard) 125-17

Strona

Podparcie podnośnika
Nalepka umiejscowienia 100-15
Podsumowanie pola
Ekran informacji 30-15
Podsumowanie rośliny
Ekran informacji 30-16
Pokrywa
Dostęp do silnika..... 120-1
Pokrywy
Zbiornik ziarna
Działanie..... 85-4
Pokrywy rusztów (zależnie od wyposażenia) 70-12
Położenie nagarniacza
Włączenie 30-60
Położenie śrub ścinanych
Blokada zbiorcza..... 60-37
Pomocnicza szyna zasilająca..... 50-9
Pomocnicze światła polowe
Wymiana 90-20
Popiół filtra spalin — prawidłowe postępowanie i usuwanie
Postępowanie z popiołem i pozbywanie się go z filtra pyłowego silnika wysokoprężnego 120-60
Posi-Torq™
Zakresy prędkości..... 70-32
Postpowanie z akumulatorem, bezpieczestwo
Bezpieczestwo, postpowanie z akumulatorem 10-16, 90-3
Pozbywanie się filtra spalin 120-61
Pozbywanie się, filtr spalin 120-61
Poziom hałasu..... 180-16
Poziom jasności
Regulacja..... 30-80
Poziomowanie klepiska 70-19
Prędkość nagarniacza
Regulacja automatyczna..... 35-11, 40-13
Regulacja ręczna 35-11, 40-13
Prędkość podbieracza pasowego
Regulacja automatyczna..... 35-11, 40-13
Regulacja ręczna 35-11, 40-13
Prędkość przenośnika
Wymiana..... 60-8
Prędkość robocza (S660 i S670)..... 180-1
Prędkość robocza (S680, S685 i S690) 180-3
Procedura wyłączenia zasilania 135-16
ProDrive™
Skrzynia przekładniowa
Zalecenia odnośnie oleju..... 160-17
Proso
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-7
Przechowywanie
Przygotowanie maszyny 175-1
Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania..... 175-2
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-16

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Przechowywanie maszyny
Przygotowanie maszyny 175-1
Przygotowanie maszyny po okresie przechowywania..... 175-2
Przygotowanie układu chłodzenia do warunków zimowych 120-16
Przechowywanie paliwa 160-2
Przechowywanie środków smarnych
Przechowywanie, środki smarne 160-20
Przechylanie poprzeczne
Włączenie 30-60
Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-15
Przednia szyba
Przełącznik spryskiwacza 50-12
Przełącznik wycieraczki 50-12
Przełącznik
Kierunkowskaz..... 55-9
Opóźnienie świateł/limit czasu 55-8
Oświetlenie wnętrza kabiny 55-9
Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)..... 25-1
Regulacja sita kłosowego 70-54
Regulacja sita ziarnowego..... 70-54
Przełączniki
Automatyczna regulacja temperatury ClimaTrak .. 35-26
Blokada mechanizmu różnicowego (zależnie od wyposażenia)..... 35-9
Elementy sterujące CommandARM™ 35-13
Funkcje radia (zależnie od wyposażenia)..... 35-28
Hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) 35-8
Interfejs operatora..... 35-22
Klimatyzator 35-26
Napęd na cztery koła (zależnie od wyposażenia)... 35-9
Napęd ślimaka wyładowczego..... 35-31
Napęd zwrotny przenośnika pochyłego, przełączanie..... 35-3
Odszranianie..... 35-26
Opuszczanie hedera..... 35-31
Podkładka lędźwiowa (siedzisko skórzane Premium)..... 50-6
Podnoszenie hedera..... 35-31
Podnoszenie nagarniacza..... 35-32
Prędkość silnika..... 35-5
Prędkość tylnego wału..... 35-33
Prędkość wentylatora..... 35-26
Przechylanie poprzeczne..... 35-32
Przełączniki przyciskowe zmiany biegów (zależnie od wyposażenia)..... 35-5
Przemieszczenie rozładunku (zależnie od wyposażenia)..... 35-19
Przesuwanie nagarniacza do przodu i do tyłu 35-32
Przyciski aktywacji hedera..... 35-34
Przywracanie AutoTrac™ (zależnie od wyposażenia)..... 35-34
Regulacja hedera..... 35-15
Regulacja kąta kierownic rozdrabniacza (zależnie od wyposażenia)..... 35-22
Regulacja odstępu płyt pomostu..... 35-33
Regulacja prędkości bębna młócącego 35-16

Strona

Regulacja prędkości rozrzutnika..... 35-17
Regulacja prędkości wentylatora czyszczącego... 35-16
Regulacja sita kłosowego 35-21
Regulacja sita ziarnowego..... 35-21
Regulacja szczeliny omłotowej 35-21
Regulacja szybkości/czułości przenośnika pochyłego..... 35-20
Regulator temperatury 35-26
Regulatory podłokietnika..... 35-1
Rozmieszczenie świateł..... 55-2
Światła drogowe (tylko Rosja)..... 55-8
Siedzisko ogrzewane/wentylowane (siedzisko skórzane Premium)..... 50-6
Skrót funkcji składania (zależnie od wyposażenia)..... 35-12
Spryskiwacz przedniej szyby 50-12
Sterowanie poziomowaniem HillMaster 35-25, 145-5
Synchronizacja maszyny (zależnie od wyposażenia)..... 35-35
Szybkie zatrzymywanie..... 35-30
Światła 35-27, 55-1
Tryby nastawień (ręczne lub automatyczne) 35-23
Tryby ProDrive (maszyny z ProDrive) (zależnie od wyposażenia)..... 35-6
Włączanie hedera i rewersera przenośnika pochyłego..... 35-2
Włączanie separatora 35-3
Włączanie sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) 35-4
Wychylanie ślimaka wyładowczego..... 35-30
Wycieraczka szyby przedniej..... 50-12
Zabezpieczenie transportowe..... 35-12
Przenośnik czystego ziarna
Regulacja
Łańcuch przenośnika 70-60
Pas 70-59
Wymiana
Pas 70-59
Przenośnik niedomłotów
Czujniki 70-61
Regulacja
Górny łańcuch napędowy (S660 i S670)..... 70-63
Pas napędowy (S660 i S670)..... 70-62
Przenośnik pochyły
Chwytacz kamieni..... 60-3
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Sworznie blokujące 60-37
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
Czyszczenie maszyny..... 155-10
Demontaż
Ogniwa łańcucha przenośnika 60-7
Dolna pokrywa 60-3
Górna pokrywa dostępowa przyspieszacza zasilania..... 60-2
Koła łańcuchowe górnego wału 60-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Odblokowanie
Sworznie ... 60-37
Odłączanie
Heder ... 60-33
Ogranicznik zabezpieczający siłownika ... 60-1
Osłony boczne ... 60-1
Pokrywy ... 60-2
Położenie śrub ścinanych ... 60-37
Przełączanie napędu zwrotnego ... 35-3
Przyłączanie
Heder ... 60-33
Wielozłącze i blokada zbiorcza ... 60-30
Regulacja
Blokada zbiorcza ... 60-34
Dolny koniec linki (płaski teren) ... 60-36
Łańcuch napędowy przenośnika ... 60-10
Łańcuch przenośnika ... 60-6
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) ... 60-26
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) ... 60-29
Pas napędowy o stałej prędkości ... 60-23
Pas napędowy przekładni bezstopniowej ... 60-14
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch ... 60-27
Pas pompy podbieracza pasowego/nagarniacza hedera (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) ... 60-22
Podkładki (płaski teren) ... 60-36
Rama przechylna do przodu/do tyłu ... 60-4
Wysokość bębna ... 60-8
Zgarniacz górnego wału ... 60-11
Wskaźnik ręczny przechylenia ... 60-29
Wspornik uszczelnienia płyty zasilającej ... 60-3
Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-1
Wymiana
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o stałej prędkości) ... 60-23
Nagarniacz hedera/Pas pompy podbieracza pasowego (przenośnik pochyły o wielu prędkościach CommandTouch) ... 60-27
Pas napędowy o stałej prędkości ... 60-22
Pas napędowy przekładni bezstopniowej ... 60-12
Pas napędowy przenośnika pochyłego o wielu prędkościach CommandTouch ... 60-26
Pas pompy nagarniacza hedera/podbieracza pasowego (przenośnik pochyły z przekładnią bezstopniową) ... 60-17
Prędkość przenośnika ... 60-8

Strona

Przenośnik ślimakowy
Regulacja
Pasek ... 70-50
Wymiana
Pasek ... 70-51
Przesunięcie koła
Opony przednie ... 100-5
Przyspieszacz przepływu masy
Wymiana
Łopatki (trudne rośliny) ... 70-2
Przyspieszacz zasilania
Demontaż
Podłoga grzebieniowa (maszyny do ryżu) ... 70-4
Górna pokrywa dostępowa ... 60-2
Regulacja
Pas ... 70-9
Usuwanie zapchania ... 70-75
Wymiana
Łopatki (palec) ... 70-3
Łopatki (Standardowe) ... 70-1
Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
Prędkość przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-10
Zmiana
Prędkość przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-9
Przywracanie położenia nagarniacza ... 40-19
Przywracanie położenia płyt pomostu ... 40-21
Włączenie ... 30-60
Przywracanie wysokości hedera
Włączenie ... 30-60
Pszenica trudna
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-14
Pszenica zwykła
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-14
Pszenżyto
Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 135-13
Pyn chodzcy
Ciepy klimat ... 160-9

R

Ręczny
Położenie schowka ... 50-1
Radio ... 25-2
Antena ... 25-3
Mocowanie CB ... 25-4
Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-4
Przełączniki (zależnie od wyposażenia) ... 35-28
Radia z rynku wtórnego ... 25-3
Radio Premium
CommandCenter
Dźwięk Bluetooth ... 30-73
Strona startowa CD/MP3 ... 30-69

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Strona startowa MW/LW 30-67
Strona startowa urządzeń dodatkowych (AUX) 30-73
Strona startowa USB 30-71
Ustawienia 30-74
Wybór źródła 30-66
Sterowanie 25-3
Rama przechylna
Regulacja
Przenośnik pochyły 60-4
Reflektory
Regulacja 90-13
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania 90-18
Światła halogenowe kabiny 90-14
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-16
Wymiana
Żarówka 90-13
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-15
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny 90-14
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) 90-15
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) 90-17
Regulator
Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 40-13
Pokrętło Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna 35-11
Sterowanie wysokością/ciśnieniem HydraFlex hedera 35-10
Rodzaj rośliny
Ekran ustawień kombajnu 30-42
Roślina
Tabela gęstości 30-41
Tabela mas 30-41
Tabela opłacalnej wilgotności 30-41
Rozdrabniacz
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
Czyszczenie maszyny 155-10
Położenie 30-27
Regulacja
Napięcie pasa napędowego rozdrabniacza 75-17, 80-15
Pas wału pośredniego rozdrabniacza 75-23, 80-21
Położenie pokrywy do zmiany rozdrabniania na pokosowanie 30-27
Ustawienia kierownicy 75-4
Wymiana
Ostrza rozdrabniacza 75-13, 80-11
Pas 75-18, 80-16

Strona

Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S660 i S670) 75-24
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S670) 80-22
Pas wału pośredniego rozdrabniacza (S680, S685 i S690) 75-27, 80-25
Prędkości 75-16, 80-14
Rozdrabniacz słomy
Centrowanie
Noże rozdrabniacza 75-14, 80-12
Drążek regulacyjny (opcja) 75-10, 80-7
Grabie zgarniające do pokosu 80-30
Informacje ogólne 75-1, 80-1
Informacje ogólne na temat pokosowania 75-1, 80-1
Płyta odchylająca materiał roślinny 75-9, 80-5
Pokrywa dostępu 75-10, 80-6
Regulacja
Kierownice 75-2, 80-2
Kierownice płyty odchylającej materiał roślinny 75-8, 80-4
Tylna płyta 75-1
Tylna płyta PowerCast (opcja) 75-5
Ustawienia kierownicy 75-3, 80-3
Zespół noży stałych 75-11, 80-8
Regulacja przełącznika 75-16, 80-14
Tylna płyta PowerCast (opcja)
Tylne wzmocnienia 75-6
Wymiana
Noże tylnej płyty PowerCast (opcja) 75-5
Noże zespołu noży stałych 75-12, 80-9
Nóż środkowego systemu rozdziału 80-10
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast 80-29
Zsuwnie pneumatyczne 75-9, 80-5
Rozrzutnik
Informacje ogólne 75-31
Obniżanie 75-33
Pozycja pokosu 75-31
Regulacja
Prędkość 30-27
Rozrzutnik słomy o szerokim rozrzucie (opcja) 75-36
Wymiana
Tarcze rozrzutnika zaawansowanej wersji PowerCast 80-29
Zespoły tarczy (dwie prędkości) 75-35
Zespoły tarczy (jedna prędkość) 75-34
Ryż
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-11
Rzepak (Canola)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-1
Rzepak (suchy)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-9
Rzepak (zielony)
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-11

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

S

Separator
- Czyszczenie
  - Czujniki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ... 70-61
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
  - Ślimak niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-71
- Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
  - Czyszczenie maszyny ... 155-10
- Demontaż
  - Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-67
  - Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
  - Elementy sita kłosowego ... 70-55
  - Elementy sita ziarnowego ... 70-55
  - Podłoga grzebieniowa przyspieszacza przepływu masy z palcami (maszyny do ryżu) ... 70-4
  - Podłoga odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 80-7
  - Sekcje klepiska ... 70-13
  - Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-67
  - Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
- Dwuzakresowy
  - Prędkości ... 70-32
- Instalacja
  - Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
  - Elementy sita kłosowego ... 70-55
  - Elementy sita ziarnowego ... 70-55
  - Sekcje klepiska ... 70-13
  - Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
- Kierownice górnej pokrywy (zależnie od wyposażenia) ... 70-23
- Koła zębate ślimaka kosza sitowego
  - Pokrywa dostępowa (zależnie od wyposażenia) ... 70-50
  - Ręczna pokrywa dostępowa ... 70-49
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-30
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-31
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie) ... 70-25
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-26
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-30
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-31
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriSteram przy trudnym ziarnie) ... 70-25
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-26
- Montaż
  - Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-67
  - Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-67
- Pasy napędowe, lewa strona ... 70-72
- Podkładki dystansowe rusztu ... 70-11
- Pokrywa dostępowa kosza sitowego (rozrzutniki) ... 70-49
- Pokrywy ... 65-5
- Pokrywy rusztów (zależnie od wyposażenia) ... 70-12
- Pomiar
  - Sito kłosowe ... 70-52
  - Sito ziarnowe ... 70-52
- Posi-Torq™
  - Zakresy prędkości ... 70-32
- Poziomowanie
  - Klepisko ... 70-19
- Prawostronne pasy napędowe (S660 i S670) ... 70-73
- Prawostronne pasy napędowe (S680, S685 i S690) ... 70-74
- Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-52
- Przekładki stołu przenośnika ślimakowego ... 70-35
- Regulacja
  - Cepy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-69
  - Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) ... 70-63
  - Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-71
  - Łańcuch łopatkowy przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ... 70-63
  - Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-66
  - Łańcuch przenośnika czystego ziarna ... 70-60
  - Łopatki przenośnika układu doprowadzania niedomłotów ... 70-62
  - Odstęp napędu koła pasowego ... 70-33
  - Pas kosza sitowego ... 70-50
  - Pas napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) ... 70-62
  - Pas napędowy układu niedomłotów (S680. S685 i S690) ... 70-64

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-44
- Pas odrzutnika rozładowującego ... 70-35
- Pas przedni prawostronny wału pośredniego ... 70-47
- Pas przenośnika czystego ziarna ... 70-59
- Pas przenośnika ślimakowego ... 70-50
- Pas przyspieszacza zasilania ... 70-9
- Pas tylny prawostronny wału pośredniego ... 70-48
- Pas wentylatora czyszczącego ... 70-50
- Położenie łopatki ... 30-27
- Prędkości ... 70-32
- Przełącznik sita kłosowego ... 70-54
- Przełącznik sita ziarnowego ... 70-54
- Silnik sita kłosowego ... 70-58
- Silnik sita ziarnowego ... 70-58
- Taśmy ścieralne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-69
- Tylna szczelina sita kłosowego z dwustrefową regulacją ... 70-55
- Urządzenie uruchamiające wentylatora czyszczącego ... 70-52

Rodzaje klepiska ... 70-11
Sito kłosowe ogólnego zastosowania ... 70-53
Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-53
Sito ziarnowe ogólnego zastosowania ... 70-54
Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami ... 70-54
Śruby ścinane sektora zębatego klepiska ... 70-13
Typy rusztów ... 70-12
Usuwanie zapchania ... 70-76

- Odrzutnik rozładowujący ... 70-77
- Przyspieszacz zasilania ... 70-75

Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-2
Wymiana

- Łańcuch napędowy układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-66
- Łopatki odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-46
- Łopatki odrzutnika rozładowującego ... 70-41
- Łopatki odrzutnika rozładowującego (trudne rośliny) (ryż) ... 70-43
- Łopatki przyspieszacza przepływu masy do trudnych roślin ... 70-2
- Łopatki przyspieszacza przepływu masy z palcami ... 70-3
- Łopatki standardowego odrzutnika rozładowującego ... 70-42
- Łopatki standardowego przyspieszacza przepływu masy ... 70-1
- Pas kosza sitowego ... 70-51
- Pas napędowy układu niedomłotów (S680. S685 i S690) ... 70-65
- Pas napędu bezstopniowego ... 70-34
- Pas odrzutnika nasiębiernego (zależnie od wyposażenia) ... 70-44
- Pas odrzutnika rozładowującego ... 70-36
- Pas przedni prawostronny wału pośredniego ... 70-47
- Pas przenośnika czystego ziarna ... 70-59
- Pas przenośnika ślimakowego ... 70-51
- Pas przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
- Pas przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-7
- Pas tylny prawostronny wału pośredniego ... 70-48
- Pas wentylatora czyszczącego ... 70-51
- Prędkość przyspieszacza zasilania o wysokiej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-10

Zmiana

- Prędkość przyspieszacza przepływu masy o standardowej prędkości i wysokiej wydajności ... 70-9

Zsuwnie pneumatyczne kosza sitowego ... 70-49
Siedzisko

- Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium) ... 50-6
- Przełącznik wentylacji/ogrzewania (siedzisko skórzane Premium) ... 50-6

Regulacja

- Lewy podłokietnik (siedzisko skórzane Premium) ... 50-5
- Lewy podłokietnik (siedzisko z tkaniny Premium) ... 50-5
- Oparcie siedziska (siedzisko skórzane Premium) ... 50-5
- Oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny Premium) ... 50-5
- Siedzisko operatora (siedzisko skórzane Premium) ... 50-4
- Siedzisko operatora (siedzisko z tkaniny Premium) ... 50-3

Silnik

- Bezpieczeństwo stosowania płynu ułatwiającego rozruch ... 115-6
- Czynności kontrolne w okresie pierwszych 100 godzin (docieranie) ... 105-5
- Czyszczenie
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
  - Czyszczenie maszyny ... 155-10
- Czyszczenie filtra spalin
  - Ekran informacji ... 30-61
    - Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-62
- Docieranie ... 105-1
- Działanie płynu ułatwiającego rozruch ... 115-7
- Ekran informacji ... 30-61
  - Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) ... 30-62
  - Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) ... 30-63
- Informacje dotyczące uruchamiania ... 115-5
- Informacje dotyczące zatrzymywania ... 115-6
- Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-7
- Obsługa w okresie docierania, po 100 godzinach (Tier 2/Stage II) ... 105-5

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Obsługa w okresie docierania, po 400 godzinach (Final Tier 4/Stage IV)..... 105-6
Pas
  Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-32
  Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-17
Pasek
  Ułożenie (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-31
  Ułożenie (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)..... 120-17
Płyn ułatwiający rozruch..... 120-2
Podgrzewacz płynu chłodzącego.....115-8
Pokrywa dostępowa..... 120-1
Pokrywa dostępu do filtra..... 120-1
Prowadzenie
  Pas osłony obrotowej..... 120-29
Regulacja
  Szczotka osłony obrotowej..... 120-56
Sprawdzanie oleju..... 110-1, 120-4
Sterowanie obrotami silnika
  Ekran informacji
    Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)..... 30-63
Wlot powietrza
  Położenia.....110-5
  Położenie polowe wysunięte.....110-10
  Położenie transportowe.....110-6
  Standardowe położenie polowe.....110-8
Wykrywanie i usuwanie usterek.....170-11
Wymiana
  Pas alternatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-32
  Pas alternatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-36
  Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-41
  Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-42
  Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)..... 120-29
  Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-30
  Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-50
  Pas napędowy wentylatora (Tier 2/Stage II) (S660 i S670)..... 120-18
  Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-43
  Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-44
  Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-45
  Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-45
  Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) .. 120-18
  Pas osprzętu (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) .. 120-21
  Pas sprężarki układu klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690)..... 120-36
  Pas układu klimatyzacji (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670)..... 120-32
  Pas układu zarządzania zanieczyszczeniami silnika (Interim Tier 4/Stage III B)..... 120-56
  Pas wentylatora (Tier 2/Stage II) (S680 i S690)..... 120-26
Sito kłosowe
  Demontaż
    Elementy..... 70-55
  Instalacja
    Elementy..... 70-55
  Pomiar..... 70-52
  Przednie sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami..... 70-52
  Regulacja
    Dwustrefowa regulacja..... 70-55
    Silnik..... 70-58
  Regulacja przełącznika..... 70-54
  Sito kłosowe ogólnego zastosowania..... 70-53
  Sito kłosowe z głęboko wciętymi zębami..... 70-53
Sito ziarnowe
  Demontaż
    Elementy..... 70-55
  Instalacja
    Elementy..... 70-55
  Pomiar..... 70-52
  Regulacja
    Silnik..... 70-58
  Regulacja przełącznika..... 70-54
  Sito ziarnowe ogólnego zastosowania..... 70-54
  Sito ziarnowe z głęboko wciętymi zębami..... 70-54
Składany ślimak załadunku (Przedłużenia zbiornika ziarna)..... 85-6
Skraplacz
  Czyszczenie..... 120-54
Skrzynia przekładniowa
  Maszyny z ProDrive™
    Zalecenia odnośnie oleju..... 160-17
  Zalecenia dotyczące oleju..... 160-19
  Zalecenia odnośnie oleju..... 160-17, 160-18
Słonecznik
  Ustawienia dla poszczególnych roślin..... 135-13
Słupek narożny
  Wskazanie
    Monitor osiągów VisionTrak™ (informacje ogólne)..... 40-25
    Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie..... 40-26
    Sprawdzenie działania VisionTrak™..... 40-29
    VisionTrak™..... 40-23

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Wyświetlacz
  - Aktywne położenie pływające hedera 40-17
  - Dial-A-Speed Regulacja automatyczna/ręczna..... 40-13
  - Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-6
  - Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera..... 40-5
  - Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-15
  - Przywracanie położenia nagarniacza..... 40-19
  - Przywracanie położenia płyt pomostu 40-21
  - Przywracanie wysokości hedera 40-7
  - Układ aktywnej regulacji hedera..... 40-4
  - Wstępna regulacja VisionTrak..... 40-29
  - Wykrywanie wysokości hedera 40-9
  - Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex).....40-11
  - Wyświetlacze 40-1
- Smar
  - Wysokociśnieniowy i uniwersalny 160-19
- Smarność oleju napędowego 160-5
- Soczewica
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-5
- Soja
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-13
- Sorgo
  - Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-13
- Specyfikacje
  - Prędkość robocza (S660 i S670) 180-1
  - Prędkość robocza (S680, S685 i S690)..... 180-3
  - Punkty odniesienia wymiarów..... 180-15
  - Wymiary (S660 i S670) 180-11
  - Wymiary (S670 HillMaster™)..... 180-12
  - Wymiary (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™)..... 180-14
  - Wymiary (S680, S685 i S690)..... 180-13
- Specyfikacje (S660 i S670) 180-5
- Specyfikacje (S680, S685 i S690)..... 180-8
- Sprawdzenie osiągów
  - Wyłączenie zasilania..... 135-16
- Sprzęt
  - Informacje 30-86
- Stanowisko operatora
  - Dostęp do podestu z prawej strony..... 50-14
  - Dźwignia zmiany biegów (jeśli jest w wyposażeniu) 50-12
  - Kolumna kierownicza.....50-11
  - Lodówka (zależnie od wyposażenia) 50-7
  - Pasy bezpieczeństwa 50-8
  - Pedały hamulca 50-13
  - Podłączenie do sieci Ethernet John Deere FarmSight™ (zależnie od wyposażenia)..... 50-1
  - Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z podwójnymi oponami) 50-10
  - Położenia drabinki wejściowej do kabiny (Konfiguracja z pojedynczymi oponami) 50-9
  - Położenie schowka na instrukcję obsługi..... 50-1
  - Pomocnicza szyna zasilająca 50-9
  - Poręcze..... 50-14

Strona

- Przełącznik podkładki lędźwiowej (siedzisko skórzane Premium)..... 50-6
- Przełącznik wentylacji/ogrzewania siedziska (siedzisko skórzane Premium) 50-6
- Ręczny hamulec postojowy (zależnie od wyposażenia) 50-13
- Regulacja
  - Lewy podłokietnik (siedzisko skórzane Premium)..... 50-5
  - Lewy podłokietnik (siedzisko z tkaniny Premium)..... 50-5
  - Lewy podłokietnik (wersja podstawowa) 50-5
  - Oparcie siedziska (siedzisko skórzane Premium)..... 50-5
  - Oparcie siedziska (siedzisko z tkaniny Premium)..... 50-5
  - Oparcie siedziska (wersja podstawowa) 50-5
  - Podłokietnik..... 50-8
  - Siedzisko instruktora 50-7
  - Siedzisko operatora (siedzisko skórzane Premium) 50-4
  - Siedzisko operatora (siedzisko z tkaniny Premium)..... 50-3
  - Siedzisko operatora (wersja podstawowa)..... 50-2
  - Wyświetlacz podłokietnika..... 50-8
- Wyjście awaryjne 50-1
- Wyświetlacz
  - GreenStar..... 50-14
  - Harvest doc 50-14
  - Harvest monitor..... 50-14
- Sterowanie
  - Górny panel sterowniczy..... 25-1
  - Mikrofon (opcja) 25-1
  - Ogólny widok elementów sterowniczych i przyrządów..... 20-1
  - Przełącznik lusterka (opcja)..... 25-2
  - Przełącznik ogrzewania lusterek (opcja)..... 25-1
- Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™)
  - Ekran informacji 30-63
- Sterowanie wielkością zasilania (opcja)
  - Bezpieczna obsługa..... 140-1
  - Opis systemu 140-1
  - Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny 140-16
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)
  - Bezpieczna obsługa..... 140-1
  - Opis systemu 140-1
  - Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny 140-16
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
  - Tryb wydajności 140-2
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
  - Wykrywanie i usuwanie usterek..... 140-14
- Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
  - Kalibracja wstępna..... 140-8

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Objawy związane z warunkami polowymi 140-12
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Objawy związane z działaniem systemu 140-12
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Tryb inteligentny 140-2
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Najlepsze sposoby użytkowania 140-11
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Informacje dodatkowe 140-10
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja)
Działanie 140-9
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu)
Ekran 30-13
Synchronizacja z kabiną
Regulacja 30-81
Szafran
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-11

Ś

Ślimak wyładowczy
Położenia ramienia blokującego 85-11
Regulacja
Łańcuch napędowy 85-9
Łoże 85-10
Położenie ślimaka wyładowczego 85-10
Śruba ścinana 85-5
Wymiana
Pas napędowy (S660 i S670) 85-11
Pas napędowy (S680, S685 i S690) 85-13
Światło 90-20
Ślimaki
Deflektor ślimaka załadunku 85-6
Pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka kosza sitowego (zależnie od wyposażenia) 70-50
Pokrywy ślimaka poprzecznego zbiornika ziarna ... 85-5
Przekładki stołu przenośnika ślimakowego 70-35
Ręczna pokrywa dostępowa
Koła zębate ślimaka kosza sitowego 70-49
Regulacja
Górny łańcuch napędowy przenośnika niedomłotów (S660 i S670) 70-63
Ślimak załadunku zbiornika ziarna (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-7
Składanie ślimak załadunku zbiornika ziarna (Przedłużenia zbiornika ziarna) 85-6
Środek smarny
Mieszanie 160-21
Środki smarne, bezpieczeństwo
Bezpieczeństwo, środki smarne 160-20
Śruba ścinana
Napęd ślimaka wyładowczego 85-5
Światła
Kierunkowskaz 55-9
Opóźnienie świateł/limit czasu 55-8
Oświetlenie mapy 55-9
Przełączniki 35-27, 55-1
Regulacja
Reflektory kabiny 90-13
Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania 90-18
Światła halogenowe kabiny 90-14
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-16
Rozmieszczenie świateł 55-2
Światła drogowe (tylko Rosja) 55-8
Wnętrze kabiny 55-9
Wymiana
Dodatkowe światła boczne 90-20
Oświetlenie mapy 90-22
Pomocnicze światła polowe 90-20
Światła awaryjne/obrysowe 90-21
Światła kosza sitowego 90-20
Światła obrysowe/hamowania 90-21
Światła robocze pokryw dostępowych 90-20
Światła ścierniska 90-20
Światła wyładowcze 90-20
Światło ślimaka wyładowczego 90-20
Światło zbiornika ziarna 90-20
Tylne światła awaryjne 90-21
Wewnętrzne światło kabiny 90-21
Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych ... 90-16
Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) 90-15
Żarówka halogenowa – zasady bezpieczeństwa 90-12
Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego 90-19
Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny 90-14
Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) 90-15
Żarówka reflektora przedniego kabiny 90-13
Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) 90-17
Światła awaryjne
Wymiana 90-21
Światła hamowania
Wymiana 90-21
Światła obrysowe
Wymiana 90-21
Światła robocze pokryw dostępowych
Wymiana 90-20

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Światła ścierniska
Wymiana 90-20
Światła wyładowcze
Wymiana 90-20

T

Tabela standardowych mas 30-41
Tabele momentów dokręcania
Calowe ujednolicone 180-18
Metryczne 180-19
Tabliczka znamionowa maszyny 185-2
Testy specjalne
Ekran 30-64
Transport drogowy 125-1
Heder przyłączony 100-1, 125-1
Transport maszyny
Holowanie 125-7
Nalepka oznaczająca miejsca mocowania 125-14
Przygotowanie podwójnych kół 100-5
Tryb inteligentny
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja) 140-2
Tryb przyciemnienia
Regulacja 30-80
Tryb wydajności
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja) 140-2
Tylna burta
Regulacja
Ustawienia kierownicy 75-4
Tylna drabinka i pomost 120-1
Tylna płyta
PowerCast (opcja)
Tylne wzmocnienia 75-6
Regulacja 75-1
Kierownice 75-2, 80-2
PowerCast (opcja) 75-5
Ustawienia kierownicy 75-3, 80-3
Wymiana
Noże PowerCast (opcja) 75-5
Tylna płyta PowerCast (opcja)
Regulacja 75-5
Tylne wzmocnienia 75-6
Typy rusztów 70-12

U

Układ chłodzenia
Napełnianie 120-16
Opróżnianie 120-14
Prowadzenie
Pas osłony obrotowej 120-29
Przygotowanie do warunków zimowych 120-16
Regulacja
Szczotka osłony obrotowej 120-56
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego 110-2

Strona

Wymiana
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-41
Pas napędowy osłony obrotowej (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-42
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S660 i S670) 120-29
Pas napędowy osłony obrotowej (Tier 2/Stage II) (S680 i S690) 120-30
Pas napędowy wentylatora (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-50
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-43
Pas napędowy wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) 120-44
Pas napędowy wentylatora z napędem bezstopniowym (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-45
Pas napędzany wentylatora podciśnieniowego (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) 120-45
Układ doprowadzania niedomłotów
Czyszczenie
Czujniki przenośnika niedomłotów 70-61
Pokrywa dostępowa ślimaka (S680, S685 i S690) 70-71
Demontaż
Cepy (S680, S685 i S690) 70-67
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-67
Montaż
Cepy (S680, S685 i S690) 70-67
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-67
Regulacja
Cepy (S680, S685 i S690) 70-69
Klepisko powrotne (S680, S685 i S690) 70-71
Łańcuch łopatkowy przenośnika niedomłotów 70-63
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690) 70-66
Łopatki przenośnika 70-62
Pas napędowy (S680, S685 i S690) 70-64
Taśmy ścieralne (S680, S685 i S690) 70-69
Wymiana
Łańcuch napędowy (S680, S685 i S690) 70-66
Pas napędowy (S680, S685 i S690) 70-65
Układ elektryczny
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Demontaż i montaż akumulatorów (S660 i S670) 90-6
Demontaż i montaż akumulatorów (S680, S685 i S690) 90-8
Ładowanie akumulatorów 90-5
Podłączanie akumulatora pomocniczego 90-6
Przewody łączące 90-4
Regulacja
Reflektory kabiny 90-13

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Światła (ksenonowe) o wysokim natężeniu wyładowania ... 90-18
- Światła halogenowe kabiny ... 90-14
- Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-16
- Skrzynka bezpieczników ... 90-10
  - Pokrywa ... 90-11
- Sprawdzanie gęstości właściwej ... 90-5
- Środki ostrożności ... 90-2
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-21
- Wyłącznik odcinający akumulator ... 90-9
- Wymiana
  - Dodatkowe światła boczne ... 90-20
  - Oświetlenie mapy ... 90-22
  - Pomocnicze światła polowe ... 90-20
  - Światła awaryjne/obrysowe ... 90-21
  - Światła kosza sitowego ... 90-20
  - Światła obrysowe/hamowania ... 90-21
  - Światła robocze pokryw dostępowych ... 90-20
  - Światła ścierniska ... 90-20
  - Światła wyładowcze ... 90-20
  - Światło ślimaka wyładowczego ... 90-20
  - Światło zbiornika ziarna ... 90-20
  - Tylne światła awaryjne ... 90-21
  - Wewnętrzne światło kabiny ... 90-21
  - Żarówka dolnych świateł drogowych (zależnie od wyposażenia) ... 90-15
  - Żarówka obrotowego światła sygnalizacyjnego ... 90-19
  - Żarówka oświetlenia halogenowego kabiny ... 90-14
  - Żarówka oświetlenia tablicy rozdzielczej (zależnie od wyposażenia) ... 90-15
  - Żarówka reflektora przedniego kabiny ... 90-13
  - Żarówka świateł o wysokim natężeniu wyładowania (ksenonowe) ... 90-17
- Zasady bezpieczeństwa podczas wymiany żarówek wysokointensywnych świateł wyładowczych ... 90-16
- Żarówka halogenowa – zasady bezpieczeństwa ... 90-12

Układ hydrauliczny
- Czystość ... 165-3
- Czyszczenie
  - Czyszczenie maszyny (okresowe) ... 155-2
- Czyszczenie (czyszczenie coroczne i w przypadku specjalnych roślin)
  - Czyszczenie maszyny ... 155-10
- Sprawdzanie oleju w zbiorniku ... 110-2
- Wymiana przewodu ... 165-3

Układ kierowniczy
- Kolumna ... 50-11
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 170-9

Układ paliwowy ... 120-3
- Nie modyfikować ... 120-2
- Odpowietrzanie ... 120-13
- Sprawdzanie ... 110-3

Umiejscowienie tabliczki znamionowej maszyny ... 185-3

Strona

Unikanie zagrożeń związanych z elektrycznością statyczną podczas nalewania paliwa ... 160-1

Ustawienia
- Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) ... 75-10, 80-7
- Ekran hedera ... 30-56
- Ekran kombajnu ... 30-19
- Heder
  - Ręczny zapis ... 30-13
- Informacja o zbiorze
  - Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-6
- Informacje o przednich i tylnych oponach ... 100-2
- Kierownice rozdrabniacza ... 75-3, 75-4, 80-3
- Klepisko powrotne układu doprowadzania niedomłotów (S680, S685 i S690) ... 70-71
- Kombajn
  - Funkcje składania (zależnie od wyposażenia)
    - Heder do kukurydzy ... 30-26
    - Pokrywy zbiornika ziarna ... 30-26
    - Ślimak wyładowczy ... 30-26
  - Interaktywna regulacja kombajnu ... 30-47
    - Cele poprawy pracy kombajnu ... 30-47
    - Ikony monitorowania systemu ... 30-50
    - Optymalizacja zakończona ... 30-54
    - Poprawa jakości ziarna ... 30-49
    - Poprawa strat ziarna ... 30-49
    - Ustawienia priorytetów zbioru ... 30-48
    - Weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów ... 30-53
    - Weryfikacja ustawień poprawy ... 30-52
    - Zalecane zmiany w maszynie ... 30-50, 30-54
  - Menu modyfikatorów rośliny ... 30-45
  - Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-6
  - Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin ... 30-45
  - Poziom zbiornika ziarna ... 30-25
  - Rodzaj rośliny ... 30-42
  - Ustawienia jednostek plonu ... 30-29
  - Ustawienia korekcji wilgotności ... 30-29
  - Ustawienia maszyny ... 30-44
  - Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) ... 30-55
  - Ustawienia strat ziarna ... 30-42
  - Ustawienia wilgotności ... 30-29
  - Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) ... 30-27
  - Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie) ... 30-27
  - Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza) ... 30-27

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika) 30-27
- Nagłówek
  - Nawigacja po wyświetlaczu 30-7
- Płyta odchylająca materiał roślinny 75-9, 80-5
- Procedura wyłączenia zasilania 135-16
- Roślina
  - CCM 135-3
  - Ciecierzyca 135-1
  - Fasola jadalna 135-3
  - Fasola zwyczajna 135-7
  - Gorczyca 135-7
  - Groch 135-9
  - Guar (Fasola guar) 135-5
  - Jęczmień 135-1
  - Kukurydza (Popcorn) 135-9
  - Kukurydza (sucha) 135-3
  - Kukurydza (wilgotna) 135-3
  - Len 135-5
  - Lucerna 135-1
  - Łubin 135-7
  - Nasiona traw 135-5
  - Owies 135-9
  - Proso 135-7
  - Pszenica trudna 135-14
  - Pszenica zwykła 135-14
  - Pszenżyto 135-13
  - Ryż 135-11
  - Rzepak (Canola) 135-1
  - Rzepak (suchy) 135-9
  - Rzepak (zielony) 135-11
  - Słonecznik 135-13
  - Soczewica 135-5
  - Soja 135-13
  - Sorgo 135-13
  - Strona z opisami odnośników 135-15
  - Szafran 135-11
  - Żyto 135-11
- Wskazówki dotyczące zbioru 130-1
- Wymagania dotyczące dociążenia (S660) 100-11
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670 HillMaster™) 100-13
- Wymagania dotyczące dociążenia (S670) 100-12
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680 HillMaster™) 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S680) 100-14
- Wymagania dotyczące dociążenia (S685 HillMaster™) 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S685) 100-14
- Wymagania dotyczące dociążenia (S690 HillMaster™) 100-15
- Wymagania dotyczące dociążenia (S690) 100-14
- Wysokość bębna 60-8
- Zespół noży stałych 75-11, 80-8
- Zmiana prędkości rozdrabniacza 75-16, 80-14

Ustawienia czasu
- Wymiana 30-85

Strona

Ustawienia daty
- Wymiana 30-85

Ustawienia daty/czasu systemu nawigacji (GPS)
- Wymiana 30-85

Ustawienia dla poszczególnych roślin
- CCM 135-3
- Ciecierzyca 135-1
- Ekran informacji 30-21
- Fasola jadalna 135-3
- Fasola zwyczajna 135-7
- Gorczyca 135-7
- Groch 135-9
- Guar (Fasola guar) 135-5
- Jęczmień 135-1
- Kukurydza (Popcorn) 135-9
- Kukurydza (sucha) 135-3
- Kukurydza (wilgotna) 135-3
- Len 135-5
- Lucerna 135-1
- Łubin 135-7
- Nasiona traw 135-5
- Owies 135-9
- Proso 135-7
- Pszenica trudna 135-14
- Pszenica zwykła 135-14
- Pszenżyto 135-13
- Ryż 135-11
- Rzepak (Canola) 135-1
- Rzepak (suchy) 135-9
- Rzepak (zielony) 135-11
- Słonecznik 135-13
- Soczewica 135-5
- Soja 135-13
- Sorgo 135-13
- Strona z opisami odnośników 135-15
- Szafran 135-11
- Żyto 135-11

Ustawienia dzienne/nocne
- Regulacja 30-80

Ustawienia funkcji składania
- Ekran informacji 30-20

Ustawienia funkcji składania (zależnie od wyposażenia)
- Heder do kukurydzy 30-26
- Pokrywy zbiornika ziarna 30-26
- Ślimak wyładowczy 30-26

Ustawienia hedera
- Ekran 30-56
- Nawigacja po wyświetlaczu 30-7
- Ręczny zapis 30-13
- Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-60
- Włączenie
  - Aktywne położenie pływające hedera 30-60
  - Dial-A-Speed 30-60
  - Położenie nagarniacza 30-60
  - Położenie płyt pomostu 30-60

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

- Przechylenie poprzeczne ... 30-60
- Przywracanie wysokości hedera ... 30-60
- Wykrywanie wysokości hedera ... 30-60

Ustawienia języka
- Wymiana ... 30-83

Ustawienia jednostek plonu
- Ekran informacji ... 30-20

Ustawienia kombajnu
- Ekran ... 30-19
- Interaktywna regulacja kombajnu ... 30-47
  - Cele poprawy pracy kombajnu ... 30-23, 30-47
  - Ikony monitorowania systemu ... 30-50
  - Optymalizacja zakończona ... 30-54
  - Poprawa jakości ziarna ... 30-49
  - Poprawa strat ziarna ... 30-49
  - Ustawienia priorytetów zbioru ... 30-23, 30-48
  - Weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów ... 30-53
  - Weryfikacja ustawień poprawy ... 30-52
  - Zalecane zmiany w maszynie ... 30-50, 30-54
- Ustawienia dla poszczególnych roślin ... 30-21
- Ustawienia funkcji składania ... 30-20
- Ustawienia jednostek plonu ... 30-20
- Ustawienia maszyny ... 30-22
- Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku ... 30-25
- Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku ... 30-19
- Ustawienia poziomu zbiornika ziarna ... 30-19, 30-25
- Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) ... 30-26
- Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) ... 30-26
- Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia) ... 30-26
- Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) ... 30-24, 30-55
- Ustawienia wilgotności ... 30-20
- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych ... 30-20
- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) ... 30-27
- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie) ... 30-27
- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza) ... 30-27
- Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika) ... 30-27
- Nawigacja po wyświetlaczu ... 30-6
- Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin ... 30-45
- Ustawienia jednostek plonu ... 30-29
- Zmiana menu modyfikatorów rośliny ... 30-45

Strona

- Zmiana rośliny ... 30-42
- Zmiana ustawień korekcji wilgotności ... 30-29
- Zmiana ustawień maszyny ... 30-44
- Zmiana ustawień strat ziarna ... 30-42
- Zmiana ustawień wilgotności ... 30-29

Ustawienia maszyny
- Drążek regulacyjny rozdrabniacza (opcja) ... 75-10, 80-7
- Ekran informacji ... 30-22
- Ekran ustawień kombajnu ... 30-44
- Kierownice rozdrabniacza ... 75-3, 75-4, 80-3
- Płyta odchylająca materiał roślinny ... 75-9, 80-5
- Procedura wyłączenia zasilania ... 135-16
- Ustawienia dla poszczególnych roślin
  - CCM ... 135-3
  - Ciecierzyca ... 135-1
  - Fasola jadalna ... 135-3
  - Fasola zwyczajna ... 135-7
  - Gorczyca ... 135-7
  - Groch ... 135-9
  - Guar (Fasola guar) ... 135-5
  - Jęczmień ... 135-1
  - Kukurydza (Popcorn) ... 135-9
  - Kukurydza (sucha) ... 135-3
  - Kukurydza (wilgotna) ... 135-3
  - Len ... 135-5
  - Lucerna ... 135-1
  - Łubin ... 135-7
  - Nasiona traw ... 135-5
  - Owies ... 135-9
  - Proso ... 135-7
  - Pszenica trudna ... 135-14
  - Pszenica zwykła ... 135-14
  - Pszenżyto ... 135-13
  - Ryż ... 135-11
  - Rzepak (Canola) ... 135-1
  - Rzepak (suchy) ... 135-9
  - Rzepak (zielony) ... 135-11
  - Słonecznik ... 135-13
  - Soczewica ... 135-5
  - Soja ... 135-13
  - Sorgo ... 135-13
  - Strona z opisami odnośników ... 135-15
  - Szafran ... 135-11
  - Żyto ... 135-11
- Wskazówki dotyczące zbioru ... 130-1
- Wysokość bębna ... 60-8
- Zespół noży stałych ... 75-11, 80-8
- Zmiana prędkości rozdrabniacza ... 75-16, 80-14

Ustawienia regionalne
- Wymiana ... 30-83

Ustawienia strat ziarna
- Ekran ustawień kombajnu ... 30-42

Ustawienia trybu holowania
- Ekran ... 30-65

Ustawienia wilgotności
- Ekran informacji ... 30-20

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych
- Ekran informacji ... 30-20
- Położenie do zmiany rozdrabniania na pokosowanie ... 30-27
- Położenie łopatki separatora ... 30-27
- Położenie rozdrabniacza ... 30-27
- Prędkość rozrzutnika ... 30-27

Ustawienie hedera
- Heder do kukurydzy
  - Wysokość zatrzymania zapisu ... 30-58
  - Zmiana rozstawu rzędów ... 30-58
  - Zmiana szerokości cięcia ... 30-58
- Platforma
  - Wysokość zatrzymania zapisu ... 30-58
  - Zmiana minimalnej prędkości nagarniacza ... 30-58
  - Zmiana szerokości cięcia ... 30-58

V

VisionTrak
- Regulacja wstępna ... 40-29

VisionTrak™
- Monitor osiągów (informacje ogólne) ... 40-25
- Obsługa monitora osiągów ... 40-26
- Sprawdzenie działania ... 40-29
- Wskazanie ... 40-23

W

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów
- Calowe ujednolicone ... 180-18
- Metryczne ... 180-19

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów calowych ujednoliconych ... 180-18

Wartości momentu dokręcania śrub i wkrętów metrycznych ... 180-19

Wentylator czyszczący
- Regulacja
  - Element uruchamiający ... 70-52
  - Pasek ... 70-50
- Wymiana
  - Pasek ... 70-51

Wentylator podciśnieniowy
- Wymiana
  - Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-43
  - Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S680, S685 i S690) ... 120-44
  - Pas napędzany (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45

Wentylator z napędem bezstopniowym
- Wymiana
  - Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) (S660 i S670) ... 120-45

Strona

Wewnętrzne światło kabiny
- Wymiana ... 90-21

Wielkość zasilania (opcja)
- Działanie ... 140-9
- Informacje dodatkowe ... 140-10
- Kalibracja wstępna ... 140-8
- Najlepsze sposoby użytkowania ... 140-11
- Objawy związane z działaniem systemu ... 140-12
- Objawy związane z warunkami polowymi ... 140-12
- Tryb inteligentny ... 140-2
- Tryb wydajności ... 140-2
- Wykrywanie i usuwanie usterek ... 140-14

Wielkość zasilania, Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)
- Ekran informacji ... 30-55, 30-24

Wielozłącze
- Przyłączanie ... 60-30

Wilgotność (Moisture)
- Tabela wilgotności i gęstości ... 30-41

Wirnik
- Demontaż
  - Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
  - Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
- Instalacja
  - Elementy młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Elementy młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
  - Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu) ... 70-27
  - Zęby młócące (wirnik TriStream) ... 70-24
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-30
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-31
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram) ... 70-25
- Lokalizacja elementu młócącego (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-26
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) ... 70-30
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania) ... 70-31
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram) ... 70-25
- Lokalizacja palca separatora (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) ... 70-26

Wlot powietrza
- Położenia ... 110-5
- Położenie polowe wysunięte ... 110-10
- Położenie transportowe ... 110-6

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Standardowe położenie polowe 110-8
Wpływ niskiej temperatury na silniki wysokoprężne
Silniki wysokoprężne, wpływ niskiej temperatury .. 160-6
Wskazanie
Słupek narożny
Monitor osiągów VisionTrak™ (informacje ogólne) 40-25
Monitor osiągów VisionTrak™—Działanie 40-26
Sprawdzenie działania VisionTrak™ 40-29
VisionTrak™ 40-23
Wskazówki dotyczące zbioru 130-1
Wskaźnik
Przechylanie przenośnika pochyłego 60-29
Regulacja
Czujniki napełnienia 85-3
Wskaźnik przechylenia
Przenośnik pochyły 60-29
Wyjście awaryjne 50-1
Wykrywanie i usuwanie usterek
Czujnik przepływu masy (jeśli zainstalowany) 170-24
Czujnik wilgotności (jeśli zainstalowany) 170-24
Diagnostyka
Nawigacja po wyświetlaczu 30-5
Hamulce 170-10
Hydrostatyczny napęd układu jezdnego 170-6
Informacja magistrali CAN 30-90
Informacja o adresie diagnostycznym 30-90
Informacja o elektronicznym zespole sterującym .. 30-90
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-90
Kalibracje 30-64
Nawigacja po wyświetlaczu 30-5
Klimatyzator 170-23
Nagrzewnica 170-22
Napęd na cztery koła (opcja) 170-9
Odczyty diagnostyczne 30-64
Przenośnik pochyły 170-1
Separator 170-2
Silnik 170-11
Sterowanie wielkością zasilania (opcja)
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny .. 140-16
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart (opcja)
Tryb ograniczonego działania i tryb awaryjny .. 140-16
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (opcja) 140-12, 140-14
Testy specjalne 30-64
Transfer plików do usuwania błędów 30-90
Układ elektryczny 170-21
Układ kierowniczy 170-9
Ustawienia trybu holowania 30-65
Wielkość zasilania (opcja) 140-12, 140-14
Wykrywanie wysokości hedera
Włączenie 30-60
Wyłącznik
Odłączanie akumulatorów 90-9
Wymiary
Punkty odniesienia 180-15

Strona

S660 i S670 180-11
S670 HillMaster™ 180-12
S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ i S690 HillMaster™ 180-14
S680, S685 i S690 180-13
Wysokość hedera
Opis systemu automatycznego 40-5
Przywracanie 40-7
Układ czujnikowy 40-9
Wykrywanie (zespoły żniwne HydraFlex) 40-11
Wyświetlacz
Czujnik napełnienia zbiornika ziarna (ikony monitorowania układu) 30-12
Diagnostyka i kalibracje - nawigacja 30-5
Ekran diagnostyki 30-64
Ekran informacji o silniku 30-61
Czyszczenie filtra spalin (Interim Tier 4/Stage III B) 30-62
Sterowanie obrotami silnika (maszyny z ProDrive™) 30-63
Ekran informacji o zbiorze 30-15
Informacja dotycząca podsumowania pola 30-15
Informacja dotycząca podsumowania rośliny 30-16
Kasowanie podsumowań pola 30-18
Kasowanie podsumowań rośliny 30-19
Wybór plonu wilgotnego lub suchego 30-17
Zmiana szerokości cięcia 30-17
Ekran kalibracji 30-64
Ekran testów specjalnych 30-64
Ekran ustawień hedera 30-56
Ustawienia automatycznego sterowania hederem (AHC) 30-60
Zmiana ustawień hedera 30-58
Ekran ustawień kombajnu 30-19
Interaktywna regulacja kombajnu 30-47
Cele poprawy pracy kombajnu 30-23, 30-47
Ikony monitorowania systemu 30-50
Optymalizacja zakończona 30-54
Poprawa jakości ziarna 30-49
Poprawa strat ziarna 30-49
Ustawienia priorytetów zbioru 30-23, 30-48
Weryfikacja poprzednio zaakceptowanych ustawień parametrów 30-53
Weryfikacja ustawień poprawy 30-52
Zalecane zmiany w maszynie 30-50, 30-54
Nazwa ustawień własnych operatora dla roślin .. 30-45
Ustawienia dla poszczególnych roślin 30-21
Ustawienia funkcji składania 30-20
Ustawienia jednostek plonu 30-20
Ustawienia maszyny 30-22
Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku .. 30-25
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku 30-19
Ustawienia poziomu zbiornika ziarna 30-19, 30-25
Ustawienia składania hedera do kukurydzy (zależnie od wyposażenia) 30-26

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Ustawienia składania pokryw zbiornika ziarna (zależnie od wyposażenia) 30-26
Ustawienia składania ślimaka (zależnie od wyposażenia)..... 30-26
Ustawienia sterowania wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia)..... 30-24, 30-55
Ustawienia wilgotności 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych 30-20
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie łopatki separatora) 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie przełącznika zmiany rozdrabniania na pokosowanie) 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (położenie rozdrabniacza) 30-27
Ustawienia zarządzania zagospodarowaniem resztek pożniwnych (prędkość rozrzutnika) 30-27
Zmiana jednostek plonu 30-29
Zmiana menu modyfikatorów rośliny..... 30-45
Zmiana rośliny..... 30-42
Zmiana ustawień korekcji wilgotności 30-29
Zmiana ustawień maszyny..... 30-44
Zmiana ustawień strat ziarna 30-42
Zmiana ustawień wilgotności..... 30-29
Ekran ustawień trybu holowania 30-65
Główny ekran kombajnu 30-11
Identyfikacja ikon 30-8
Interaktywna regulacja kombajnu (ikony monitorowania układu)..... 30-12
Kalibracja plonu 30-30
Zmiana kodu promienia opony..... 30-39
Kalibracja temperatury czujnika wilgotności 30-40
Nawigacja (CommandCenter™ GreenStar™ 3 z ekranem bezdotykowym) 30-1
Nawigacja (CommandCenter™ na GreenStar™ 3 z ekranem dotykowym)..... 30-2
Nawigacja (wyświetlacz 2630 GreenStar™ 3)..... 30-3
Nawigacja po głównym ekranie kombajnu..... 30-5
Nawigacja po informacjach o silniku 30-7
Nawigacja po informacjach o zbiorze 30-6
Nawigacja po systemie multimedialnym (informacje i rozrywka)..... 30-4
Nawigacja po ustawieniach hedera 30-7
Nawigacja po ustawieniach kombajnu..... 30-6
Nawigacja w obrębie radia..... 30-4
Podłączanie dodatkowych elementów sterujących..... 30-89
Podłączanie wielu wyświetlaczy 30-89
Ręczny zapis..... 30-13
Rekonfiguracja szczegółowych ustawień maszyny..... 30-14

Strona

Rekonfiguracja ustawień monitora osiągów..... 30-14
Rozmieszczenie elementów nawigacji..... 30-4
Słupek narożny
Aktywne położenie pływające hedera 40-17
Dial-A-Speed
Regulacja automatyczna/ręczna..... 40-13
Kombinacje trybów przycisku aktywacji 40-6
Opis systemu automatycznego sterowania wysokością hedera..... 40-5
Przechylanie poprzeczne (opcja) 40-15
Przywracanie położenia nagarniacza..... 40-19
Przywracanie położenia płyt pomostu 40-21
Przywracanie wysokości hedera 40-7
Układ aktywnej regulacji hedera..... 40-4
Wstępna regulacja VisionTrak..... 40-29
Wykrywanie wysokości hedera 40-9
Wykrywanie wysokości hedera (zespoły żniwne HydraFlex).....40-11
Sterowanie wielkością zasilania Harvest Smart™ (zależnie od wyposażenia) (ikony monitorowania systemu)..... 30-13
Ślimak wyładowczy (ikony monitorowania układu) 30-12
Testy specjalne 30-87
Układ lewego regionu 30-11
Układ regionów 30-10

Z

Z obciążnikami
Ciecz dociążająca..... 100-10
Zęby młócące
Lokalizacja (konfiguracja standardowa wirnika o zmiennym przepływie) 70-30
Lokalizacja (konfiguracja wirnika o zmiennym przepływie dla gęstego upakowania).. 70-31
Lokalizacja (konfiguracja wirnika przy trudnym ziarnie dla wirnika TriSteram)..... 70-25
Lokalizacja (konfiguracja wirnika TriStream dla gęstego upakowania) 70-26
Zęby młócące (wirnik o zmiennym strumieniu)
Demontaż..... 70-27
Instalacja..... 70-27
Zęby młócące (wirnik TriStream)
Demontaż..... 70-24
Instalacja..... 70-24
Zaawansowana wersja PowerCast
Wymiana
Tarcze rozrzutnika 80-29
Zaczep
Automatyczny (opcja) 125-17
Zaczep do przyczep
Automatyczny (opcja) 125-17
Półautomatyczny (standard) 125-17
Zapisywanie
Ręczne WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE 30-13
Wysokość zatrzymywania..... 30-58

Ciąg dalszy na następnej stronie

Strona

Wysokość zatrzymywania hedera 30-58
Zarządzanie zanieczyszczeniami silnika
Wymiana
Pas napędowy (Interim Tier 4/Stage III B) 120-56
Zastosowanie
Centrum komunikatów
Informacja magistrali CAN 30-90
Informacja o adresie diagnostycznym 30-90
Informacja o elektronicznym zespole sterującym 30-90
Informacja o kodzie diagnostycznym 30-90
Transfer plików do usuwania błędów 30-90
Menedżer dostępu
Aplikacje zablokowania/odblokowania 30-100
Ustawienia poziomu dostępu 30-99
Zmiana hasła 30-99
Monitor osiągów
Informacja licznika powierzchni 30-93
Informacja o okresie międzyobsługowym 30-93
Informacja o szerokości hedera 30-93
Informacje o menu 30-91
Kasowanie informacji 30-92
Zbiorcza
Blokada 60-30
Regulacja
Blokada 60-34
Dolny koniec linki (płaski teren) 60-36
Zbiorcze
Czyszczenie
Sworznie blokujące 60-37
Odblokowanie
Sworznie 60-37
Położenie śrub ścinanych 60-37
Zbiornik paliwa
Czyszczenie
Czyszczenie maszyny (okresowe) 155-2
Napełnianie 120-5, 160-2
Opróżnianie 120-5
Sprawdzanie odpowietrznika 110-4
Zawór odcinający 120-5
Zbiornik ziarna
Bezpieczne czyszczenie zbiornika ziarna i usuwanie niedrożności 10-10
Czyszczenie
Czujnik przepływu masy (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-9
Czujnik przepływu masy (Przedłużenia zbiornika ziarna) 85-8
Deflektor ślimaka załadunku 85-6
Drabinka silnika 85-1
Działanie
Pokrywy (zależnie od wyposażenia) 85-4
Otwory spustowe 85-1
Pokrywy ślimaka poprzecznego 85-5
Regulacja
Łańcuch napędowy ślimaka wyładowczego 85-9
Łoże ślimaka wyładowczego 85-10
Pokrywy (zależnie od wyposażenia) 85-4
Położenie ślimaka wyładowczego 85-10
Ślimak załadunku (Pokrywy zbiornika ziarna) 85-7

Strona

Wskaźnik czujnika napełnienia 85-3
Rynna do poboru próbek 85-2
Składany ślimak załadunku (Przedłużenia zbiornika ziarna) 85-6
Ślimak wyładowczy
Położenia ramienia blokującego 85-11
Śruba ścinana napędu ślimaka wyładowczego 85-5
Ustawienia odchylenia wydajności rozładunku 30-25
Ustawienia odchyłki wydajności rozładunku
Ekran informacji 30-19
Ustawienia poziomu 30-25
Ekran informacji 30-19
Wymiana
Pas napędowy ślimaka wyładowczego (S660 i S670) 85-11
Pas napędowy ślimaka wyładowczego (S680, S685 i S690) 85-13
Wymiana światła 90-20
Zespół noży stałych
Regulacja 75-11, 80-8
Wymiana noży 75-12, 80-9
Zmiana biegów
Dźwignia (jeśli jest w wyposażeniu) 50-12
Zmiana szerokości cięcia
Ekran informacji o zbiorze 30-17
Zsuwnie pneumatyczne 75-9, 80-5

Ż

Żyto
Ustawienia dla poszczególnych roślin 135-11

Z obsługą John Deere podołasz pracy

Części John Deere

W jak najkrótszym czasie zdobędziemy dla Ciebie oryginalne części zamienne John Deere i pomożemy uniknąć długiego przestoju.

Nasz magazyn jest obszerny i dobrze zorganizowany, dzięki czemu zawsze możemy wyjść naprzeciw Twoim potrzebom.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -53-04JUN90-1/1

Odpowiednie narzędzia

Dokładne narzędzia i urządzenia diagnostyczne pozwalają naszemu serwisowi szybko rozpoznać i usunąć wszelkie usterki.. Dzięki temu oszczędzasz czas i pieniądze.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -53-04JUN90-1/1

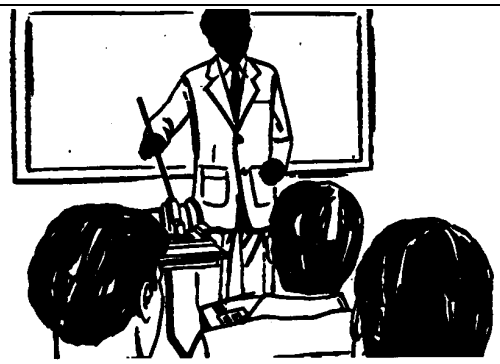
Dobrze wyszkoleni technicy

Dla techników serwisu John Deere szkoła nigdy się nie kończy.

Szkolenia są prowadzone regularnie, dzięki czemu personel zna Twój sprzęt i wie jak wykonać jego obsługę.

Wynik?

Możesz polegać na naszym doświadczeniu!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -53-04JUN90-1/1

Natychmiastowa obsługa

Naszym celem jest zapewnienie Ci natychmiastowej i skutecznej pomocy tam, gdzie jej potrzebujesz i wtedy, gdy jej potrzebujesz.

Wykonujemy naprawy u Ciebie lub w naszym warsztacie całkowicie dostosowując się do okoliczności: przyjdź do nas i zaufaj nam.

SERWIS JOHN DEERE JEST NIEZAWODNY: Jesteśmy obok, gdy nas potrzebujesz.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -53-04JUN90-1/1